

A

aabàachi teacher [fgr] Var: *imaabàachi* ⇨ **aabachi**

aabachi to teach (a subject), instruct -LI/3 (*aabachitiska, aabachitilka, aabachitaska*) (*aabachiska, aabachilka, aabachaska*) {poss. related to /ahobachi} Var: *aobachi* «Aabachiliya istankanohchi. *I like to teach.*» «Tatka innaaʔiilkayon aabachilihchi. *I teach English.*»

aabachitíkko Neg.

holisson aabachi to teach school

aabachitilka teaching

aabàachi teacher

imaabachi to teach (a subject) to

imaabachitilka to be taught (a subject)

istimaabachi to counsel

maatimaabachi to show (someone) how

istilaabachi to study

aabachitíkko Neg. ⇨ **aabachi**

aabachitilka teaching [/aabachi-tilka] «Aabachitilkaya achiibahchi. *Teaching is hard.*» ⇨ **aabachi**

aabalàilka bed; bedroom [aa- /balàa<il>-ka¹] ⇨ **balàaka**

aabalàilkasi cot [aa- /balàa<il>-ka¹-osi] ⇨ **aabalàilka**

aabitka dance grounds, stomp grounds, dancehall [aa- /bit-ka¹] ⇨ **bitli**

aabóhko Neg. «Aabohkóomobi. *He didn't wash it yet.*» «Aabohtakóomobi. *I didn't wash it yet.*» «Aabohtákkaaho. *I'm not going to wash it.*» ⇨ **aabohli**

aabohli to clean, wash; to scrub, rub clean -LI/3 (*aabohchi, aabohhili, aabohhachi*) [/aaboh-li]

aabóhko Neg.

istaabohka soap


aachàaka Var. of **ahachàaka**

aachàaka holisso Var. of **ahachàaka holisso**

aacháako Var. of **ahachàako**

aachàali Var. of **ahachàali**

áachàasi just right outside [/acha-osi] [fgr?] «áachàason ohiⁿfayliton


chókkòolit chokòolaifòokayon ìisayon ibisnáalok ohintállok iisa ittihokfan ohintallin chókkòotok chókkostóobàapok. *They let him live right outside, he was going to live there, they built him his own house, they built him a log cabin, and he lived there for a long time...* (HPC)»  [acha](#)


aachikìika¹ to be put in a specific location (of a few) **CHA-** [aa- /chikii-ka¹]  [chikìili](#)

aachikìika² to settle in a certain location (of a few) **-LI** (-, *aachikiilka*, *aachikiaska*) [aa- /chikii-ka¹]  [chikìika](#)


àafiska office [/àafis-ka³] { English }


aahaapilka bathtub; dishpan; swimming pool, swimming hole [aa- /haap<il>-ka¹] (VC)  [hapka²](#)


aahaatanatka turnaround, turnout, crossover in a divided highway [aa- /haatanat-ka¹]  [haatanatli](#)

aahapkachi pan for giving a bath (to a baby), basin [aa- /hap-ka¹-chi¹] (VC)  [haplichi](#)

aahiṭka heater [aa- /hiṭ-ka¹] *Var: aayiṭka*  [hiṭṭi](#)

aahisli to borrow (of more than one) (cp. hachàali/ahachàali for a metaphorical relationship similar to hisli/aahisli; also cp. English 'stand' vs 'stand to (e.g. a drink)') **-LI/3** (-, *aahishili*, *aahishachi*) [prob. aa- /his-li] [*Irr: SgStem=ahachàali*]  [hisli](#)

aahislichi to extend credit to more than one person **-LI/CHA-** (*aahischichi*, *aahishilichi*, *aahishachichi*) [/aahisli-chi¹]  [aahisli](#)


aahofanti to be from a place, be born in a certain place **CHA-** [aa- /hofanti] «Yostifan achaahofantitoha. *I was born in Houston.*»  [hofanti](#)

aaholba studio (artist's or photography) [aa- /holba]  [holba](#)

aaholippola latrine, temporary toilet [aa- /hoppola] (VC)  [hoppola](#)

aaholippola iisasi outhouse [aa- /hoppola /iisa-osi] (VC)

aaholiswa bathroom, toilet, urinal, bedpan [aa- /hoswa]  [hoswa](#)

aaholponi stove, range, oven, microwave; pan, cooking pot [aa- /hoponi]  [hopooni](#)

aahompanka amphitheater, gymnasium [aa- /hompani-ka¹]  [hompani](#)

aahoponka kitchen [aa- /hoponi-ka¹]  [hopooni](#)

aahopòoni kitchen [aa- /hoponi] [*fgr*]  [hopooni](#)

aahoppolka bathroom, outhouse, restroom; toilet,

commode *Usage:* Noneuphemistic form. [aa- /hoppola-ka¹] ⇨ **hoppola**

aahoppolka iisasi outhouse [aa- /hoppola-ka¹ /iisa-osi] *Var:* **aaholippola iisasi** (VC)

aakasahka freezer, refrigerator [aa- /kasa<h>t-ka¹] ⇨ **kasahka**

aakmi *Var.* of **akmi**

aakmistatakka *Var.* of **akmistatakka**

aalaana any red oak, burr oak, overcup oak, southern red oak (*Quercus macrocarpa*, *Quercus lyrata*, *Quercus falcata*) *Var:* **ahlàana** (VC)

aalhíkko Neg. ⇨ **ahalka**

aalibatka any place for cooking such as oven, stove, pots and pans, barbecue pit [aa- /libat-ka¹] ⇨ **libatli**

aalka *Var.* of **ahalka**

aalo *Var.* of **ahaalo**

áalo to wish for, hope for something, want, expect; to wonder about, think about, guess at, worry about -LI/3; -LI/CHA- (*assíilo*, *alíilo*, *ashachíilo*) (*áalotiska*, *áalotilka*, *áalotaska*) [/alo (?)] [*first conjugation is irregular*] [*Igr*] «Máhmiloolo áalolo. *I hope it will happen.*» «Imaayachitaskaloolo alíilobi. *We expect you all to win.*» «Immayyachilínnàalolo. *I expect to win.*» «Wandak immayyachínnàalolo. *I expect Wanda will win.*» «Sallikaya imayyachiloolo acháalohchonkati. *Sally expects that I will win.*» «Akkàamilo akáaloton akkáhmo. *I didn't expect him to do it but he did.*» «A†chiyalaan áalolo. *I expect you to go; I do want you to go.*» «A†chiyalaak áalolo. *I guess you're going.*» «Akkàamiiya sáhmi assíilo? *What do you think about it?*» «A†taloolo achassíihcho? *Do you expect me to go?*» «A†talaak achassíihcho? *Do you expect me to go?*» «Sáhmahitonka áalokáhchi. *I wonder (I'm worried about) what's going to happen.*» «Immayyachitaskalo áalolo. *I expect y'all to win.*» «Immayyachitaskaloolo alíilobi. *We expect y'all to win.*» «Aatoolo ássiilo. *You thought it was a human being.* (LHD2)»

akíilo Neg.

aalokha brain; bone marrow AM-p «...máli icho sokha imaalokhóot icho imaalokha máalóot akkahmin... *...deer or hog brains, it's all the same, using deer brains...* (PTH)» «Nàasimaalokha somo alposooohàakon nahot aamatlit anoolit... *That brain that is already spread with moss crumble it all up...* (PTH)»

aalokòoka church (building) [aa- /lokoo-ka¹] (VC) ⇨ **lokòoka**

aalokòoli church (building) [aa- /lokoo-li] (VC) ⇨ **lokòoli**

aalomhi to block [aa- /lomhi (?)] (VC)

aaloⁿhilka hiding place, cache, hide-out [aa- /lomhi<hil>-ka¹]  **lonka**

áalòosi (do) a lot, (do) too much, very, too [poss. -/áali-osi] [/lgr:]

«Aálòosiyán aksobaatisko. *You made a lot of noise.*» «Aálòosiyáalon aksobaatisko. *You made a lot of noise.*» «Aálòosiyán naa^{ti}isko. *You talk too much/too loudly.*»

àa^{ti} to wear (e.g. gloves) on the hand -LI/3 (àa^tchi, àa^thili, àa^thachi)

[/a^{ti}] [fgr] «Ilba^tkon àa^{ti}iti. *She's wearing gloves.*»  **a^{ti}**¹

aa^toyhilka bathroom, toilet, urinal, bedpan [aa- /^toy<hil>-

ka¹] *Usage:* Polite idiom. *Var:* aa^toyilka  **^toyka**

aa^toyilka *Var.* oi aa^toyhilka

aamat-

aamatli to scatter

áammatka to be scattered all over

imaamatli to scatter from; to scatter something belonging to somebody

itayaamatli to scatter around on the ground


ittaamatli to mix up together

paayaamatli to scatter around on a surface


aamatka to disperse

ittahamatka to break up (of a group)

aamatka to disperse, scatter, all go home, break up a meeting; to be scrambled (of eggs) -LI (-, aamatilka, aamataska) [/aamat-ka¹] *Var:*

ahamatka (DB) «Lokòokak faykan aamatkat anookati. *The meeting was over and everyone scattered.*» «Lokòoliya ahamatko. *The meeting broke up.*»  **aamat-**

aamatli to scatter (a bunch), disperse, mix into, crumble up; to scramble (an egg); to spread (the word) -LI/CHA- (aamatchi, aamathili, aamathachi)

[/aamat-li] *Neg:* aamátko *Var:* ahamatli (DB) «Ittohissin aamatliliti. *I scattered the leaves.*» «Okik ikbaafòokon akkon aamatlit aamatlit kanóochòosit anoolok. *When the water is hot, crumble up (the moss patty) and mix it in real well.* (PTH)»  **aamat-**

áammatka to be scattered all over CHA- [/aamat-ka¹]

[ggr] *Neg:* áammatíkko *Var:* ahámmatka (DB)  **aamatli**

aapàkha shoulder blade, back of shoulder CHA- (IB) «Achaapàkha aⁿhoopahchommo. *My shoulder hurts.*»

aapihchi body CHA- «Achiipihchi. *Your body.*» «Aapihchita^tta illihchi. *He had a stroke (one side of the body is dead).*» «Achaapihchita^tta illi. *I had a stroke.*»

aapihchi istilatonka body armor [ist-ili- /atomhi-ka¹]

aapikitto *Neg.*  **aapitta**

aapitta to put in (plural objects); to can (food) **-LI/CHA-** (*aapichitta*, *aapilitta/alpitta*, *aapihachitta*) [*Irr*: SgStem=hokfa or aʔi] «...ma nahokon chassi smiʔoffiikon istilàachok aapittat hóchit hóchit... *...and there was that corn already prepared and so they brought it back and put it in (the mortar) and would pound and pound it...* (PBB)» «Akkamíichit stamàakat, mok ichomáalon sooplit onáamin tafillimmit sokchachiifòokok nitokchin itayìibit ishopowátlichit nitokchin aapittat stilachihchootoolo. *That's the way they went about it, deers too, they'd skin the whole thing itself, turn it inside out and when they had made a bag out of the skin, then they fried the bear they had killed for bear grease and put the grease in there and would take it along.* (NHN)»

aapikitto Neg.

alpitta 1. to be filled 2. to be inside a closed space

imaapitta to pour water for; to fill (the teeth) of

imalpitta 1. to have one's teeth filled 2. to ride with

ittapaayaapitta to mix together

inʔaki istimaapitta to load with (cartridges)

istooyaapitta to put down in water inside a container

áapo grandmother **AM-p**

áaposi aunt

áapochòoba grandmother, greataunt, forebear, female

ancestor *Lit*: old grandmother **AM-p** [/áapo /achòoba] «Sissy Sylestine-kayok amáapochòobotooma. *Sissy Sylestine was my grandmother.*»

aapooba *Var. of* **alpooba**

áaposi paternal aunt, father's sister **AM-p** [/áapo-osi] «Laurinkaya Debbie imáaposi. *Laurine is Debbie's paternal aunt ('little grandmother').*» ☞ **áapo**

aapoyatli stew pan [aa- /poyat-li] ☞ **poyatli**

àasa to be with, be mixed with, be included with, be together with, be added to, be plus; to inherit **-LI/CHA-** (*àaschi*, *àashili*, *àashachi*)

[/asa] [*fgr*] «Roykan àassi. *You are with Roy.*» «Achìisali. *I'm with you.*» «Achìishili. *We're with you.*» «Lokbah táʔʔìipan àasahch ommoolo maskat. *It's been 100 years and more.* (HAI)» «Chamaʔátkoomok achàaschiimok. *I will not fear for thou art with me.* (TTP)» «Pasàalichòobayok ibàalosin àasok aʔʔati. *The big boy went with his little brother.*»

àasko Neg.

ittàasa to be together; to be married

ittimàaska friends

maatàasasi to be more

maatàasàasi to be a little more

maatimàasa to gain (weight)

maatimáasàasi to gain a little

asaachi to mix (something) in with

asaatíkko Neg.

ilasaachi 1. to take along with 2. to give birth (of an animal)

ittasaachi to mix together

maatasaachi to add on to

istaasa ingredient

aasih–

aasihli to wash

aasihko Neg.

aasihka 1. to be washed 2. washing

aasihíkko Neg.

ilaasihli to wash oneself

ilaasihholoko Imp.

istilaasihkas washcloth

ilaasihka place to wash oneself

ilibiiyaasihli to wash the face

ilichooyaasihli to brush one's teeth

istilichooyaasihli to wash one's mouth out

itayaasihli to wash (the floor)

istaasihka washwater

istilinooyaasihli to gargle lavatory

istitayaasihli to mop (a floor)

istitayaasihka floor mop

paayaasihli to rinse

ilbaasihka to wash the hands

aayilbaasiilka lavatory

aasihíkko Neg.  **aasihka**

aasihka 1. to be washed, to have been washed **CHA–** [/aasih–

ka¹] *Neg:* aasihíkko 2. washing  **aasihli**

aasihko Neg. «Aayampon aasihtakkóomobi. *I haven't washed the dishes yet.*» 

aasihli

aasihli to wash (something), brush (the teeth) **–LI/CHA–** (*aasihchi*,

aasihhili, *aasihhachi*) [/aasih–li] *Var:* *aasiili* «Chanatin aasihlilo. *I brushed my*

teeth.» «Ilokfan aasihliliti, sopáhkahchi. *I washed my dresses and got them real*

clean.»  **aasih–**


aasiili *Var. of* **aasihli**

àasko Neg.  **àasa**

aasobayli schoolhouse [aa- /sobay-li]  **sobàyli**


aasobohli fireplace, chimney [aa- /sobo<h>t-li] *Var: aasobooli*  **sobohli**


aasoboolifa imitalokòoli andirons [aa- /sobo<h>t-li-fa im-ita- /lokoo-li]

aasobotli fireplace, chimney; any place for drying or smoking, such as a smokehouse [aa- /sobot-li]  **sobotli**

aasoopka *Var. of* **aksoopka**

àata to stay, be located, be here, be there, live (of one or two) –

LI (*achiita, aliita, ahachiita*) [/atta with consonant degemination?] [*conjugation is irregular but the same as /atta*] [*fgi*] *Neg: àatatíkko* «Koorá, Waynekak àata? Ee, àato, innaaʔiiskaina? *Cora, is Wayne there? Yes, he's here; do you want to talk to him?*» «Kooramók áatàa? *Is Cora there?*» «Achiitaa? *Are you there?*» «Ehe, àatalo. *Yes, I'm here.*»  **àtta**

aataayòompa any place to eat (may refer to restaurant, cafe, cafeteria) [aati-aa- /oompa] [*fgi*] *Var: aataayòompa* (VC)  **oompa**

aataksi *Var. of* **ahataksi**

aataksibahka *Var. of* **ahataksi bahka**

aataksi ipa potato bug [/aha /taksi /ipa] *Var: aataksipa*

aataksipa *Var. of* **aataksi ipa**

aataksi solotka *Var. of* **ahataksi solotka**


aatalikchi doctor; medicine maker, shaman [/aati /alikchi] *Var: aatalikchi*


aatalòosti braggart [/aati /alosti] [*fgi*]

aatanatka stairs [aa- /tanat-ka¹] (VC)  **tanatli**

aatapihhómma *Var. of* **aati aapihchi hómma**

aatapihómma *Var. of* **aati aapihchi hómma**

aatasihka law enforcer (may refer to sheriff, police officer, deputy, FBI agent) [/aati /asih-ka¹] «Aatasihkayok aatasihkamon íbin ommitoolo. *He was a law officer and he killed another law officer.* (HAI)»  **aati**

àatatíkko Neg. «Kooraya àayamoohchooti; àatatíkkohchooti. *Cora is always going; she's never at home.*»  **àata**

aatatka 1. white person, Anglo, Caucasian; boss, teacher [/aati /hat-ka¹] *Var: tatka* 2. to be a white person (VC)

aatatkasi Anglo child, white child [/aati /hatka-osi] *Var: tatkasí*

aatayokíkpo gloomy, depressed person, depressive [/aati /ayo<kí>kpa-o²]

aatchakosi dwarf, midget [/aati /chaki-osi]

aatchitiika wrestler [/aati /chitii-ka¹] [*fgr*]

aatchofkoni skeleton, human bones [/aati /chofkoni]

aatchòoba old person, senior citizen, elderly person [/aati /achòoba]

aathochòobimìistilka nursing home, retirement home [/aati ho- /achòoba im- /ìisa-tilka]

aatholba picture (of a person), photograph, portrait [/aati /holba]

aatholba istatakàaka picture frame [/aati /holba ist- /atakàa-ka¹]

aatholbasi doll [/aati /holba-osi]

aathollo witch, sorcerer [/aati /hollo]

aathómma *Var. of aatihómma*

aathómma *Var. of aatihómma*

aathómma imìistilka Indian reservation [/aati /homma im- /(i)sa-tilka]

aathómma imoolachòoba Indian reservation [/aati /homma im- /oola /achòoba] *Var: aathómma imoolachòoba*

aathómma ispaanihókkìita half-breed, Indian and Mexican [/aati /homma /ispaani /hókkìita]

aathómma istiⁿyyaatala traditional Indian ceremonial headdress, war bonnet [/aati /homma ist-im- /yaatal(aa)-a]

aathómma loochahókkìita half-breed, Indian and black [/aati /homma /loocha /hókkìita]

aathómma tatkahókkìita half-breed, Indian and white or Indian and black [/aati /homma /aati /hat-ka¹ /hókkìita]

aathompàani actor, actress [/aati /hompani] [*fgr*]

aathoopa iswihka ambulance [/aati /hoopa ist- /wih-ka¹]

aathoopimiisa hospital [/aati /hoopa im- /iisa] (VC)

aati American Indian, Native American; person, human being

aatosí American Indian baby or child

aati aapihchi hómma American Indian, Native American [/aati /aapihchi /homma] [*fgr?*] *Var: tapihómma* (IB, DB) *Var: aatapihhómma* (IB) *Var:*

aatapihómma (DB)

aati achaki midget [/aati /achaki] (VC)

aatibi to commit murder (unspecified object) –LI/3 (*aatisbi*, *aatilbi*, *aathasbi*) [aati– / (i)bi] ⓘ **ibi**

aatichóhba adult person [/aati /choba] [*hgr*]

aatichòoba ichokhiska Grancy graybeard, fringetree, old man's beard (*Chionanthus virginica?*) [/aati /achòoba /ichokhiska] {poss. a calque from English} *Var:* *aatichòobichokhiska*

aatichòobichokhiska *Var. of* **aatichòoba ichokhiska**

aatichoosanàyli yaupon tree (*Ilex vomitoria*) [aati–ichoo– /sanay–li] (VC) ⓘ **sanayli**

aatihàapka swimmer [/aati /hap–ka\$] [*fgr*]

aatihàhpa newcomer [/aati /hahpa] [*fgr*]

aatihakkònni person handicapped with a limp [/aati /hakkonni] [*fgr*]

aatihifòoska creature, living thing, being, human being [/aati /hifoos–ka¹] [*fgr*]

aatihínnàata leader, officer [aati– /hinaata] [*ggr*] (VC)

aatihòmma American Indian, Native American *Usage:* Newer word. [/aati /homma] [*fgr*] *Var:* *aathòmma* *Var:* *aathómma*

aatihòmma imbitka stomp dance [/aati /homma im– /bit–ka¹] *Var:* *athómma imbitka* (VC)

aatihòoba thief [/aati /hòoba]

aatìibi murderer, killer [aati– / (i)bi] [*fgr*] «Aatìibiya kàntko. *A murderer is a bad person.*» ⓘ **aatibi**

aati imaayttanolìwwootoha old Indian trace or trail through the woods [/aati im–aa– /ittanowwa–ooli–toha]

aati inʔakíisa police officer [/aati im– /ʔaki / (i)sa] [*lgr*] (VC)

aatikàano good person [/aati /kano] [*lgr*] *Var:* *aatkàano*

aatikàntko bad person, enemy [/aati /kano–ki–o²] *Var:* *aatkàntko*

aatiki (my) wife *Lit:* their (the children's) mother *Usage:* Respectful way a man may refer to his wife, the mother of his children, comparable to the woman's term *aatintaata*. [aati– /iki] ⓘ **iki**

aatikostìntko crazy person [/aati /kostini–ki–o²] *Var:* *aatkostínko*

aatikostìnkò imìistilka insane asylum, mental hospital [/aati /kostini-ki-o² im- / (i)sa-tilka]

aatilaana Oriental person [/aati /laana] *Var: aatiláana*

aatiláppìili leader [/aati /ilapih-li] [ggr] (VC)

aatilbi murder [aati-il- / (i)bi] «Aatilbiya kànkohchi. *Murder is bad.*»  **aatibi**

aatilhichíkso dwarflike being; fairy, elf Cul: This being makes noise by hitting trees in the forest; some say that he hits the trees with his privates. [/aati il- /hicha ík- / (i)sa-o²] *Var: aatosi ilhichíkso* (VC)

aatilli corpse, the deceased, dead body [/aati /illi] *Var: aatìlli* (DB)

aatilliha dead people [/aati /illi-ha¹] (VC)

aatilli imìisa funeral home, mortuary [/aati /illi im- /iisa] (VC)

aatilli istìisa cemetary, graveyard [/aati /illi ist- / (i)sa]

aatillistàaya hearse [/aati /illi ist- /aya] (VC)

aatilli talbòoli undertaker, funeral director [/aati /illi /talbòo-li]

aatilliwiili hearse [/aati /illi /wih-li] (VC)

aatilloska *Var. of aatinloska*

aatiṭạto mermaid, merman (a creature with the head of a person and the body of a fish) [/aati /ṭạto] (VC)

aatì máali ipa *Var. of aatimáalonipa*

aatimáalonipa cannibal [/aati-máali-o¹-n / (i)pa] *Var: aati máali ipa* (DB)

aatimạtatli timid person, scaredy cat [/aati /mạtat-li]  **mạtatli**

aatimaníhta young person [/aati im-a- /níhta]

aatimìntonipa cannibal [/aati /mìnta-o¹-n / (i)pa]

aatimiyyatìika *Var. of ayitika*

aatimpiskachàali whirligig beetle, black water bug Cul: These are said to enable one to swim if allowed to bite one's nipple. [aati-im- /pisi /kacha(̣)-li] *Var: piskachàali* (VC) *Var: impiskachàali* (DB)

aatinaạṭiika talker, wordy person [/aati /naạṭii-ka¹] [fgr]

aatinaani man [/aati /naani]

aatinaani polóoma sexy man [/aati /naani /polooma] (VC)

aatinaani tayyihahókkiita homosexual man; male transvestite [/aati /naani /tayyi-ha¹ /hókkiita] (VC)

aaṭinaásimíkso destitute person [/aati /nàasi im- /ik- / (i)sa-o²]

aaṭinaàsisobàayli fortune teller [/aati /nàasi /sobay-li] [/gr] *Var:*

aaṭinaássobáyli (VC) *Var:* *aaṭinaàssobáyli* (VC)

aaṭinaàssobáyli *Var. of* **aaṭinaàsisobàayli**

aaṭinakàaṭa the deceased, dead person [/aati /nakaaṭa] [/gr]

aaṭinaássobáyli *Var. of* **aaṭinaàsisobàayli**

aaṭiⁿhinootoha trace, old trail [/aati im- /hini-ooli-toha]

aaṭiⁿhinosootoha trace, old trail [/aati im- /hini-osi-ooli-toha] (VC)

aatinka to give away to -LI/3/3 (*aaṭiⁿiska*, *aaṭiⁿilka*, *aaṭiⁿaska*) [aati-im- -/ka]

inka

aaṭinloska devil [/aati im- /los-ka¹] (VC) *Var:* *aaṭilloska* (DB)

aaṭinnaaṭiilka any Indian language [/aati im- /naaṭii<il>-ka¹]

aaṭintaata (my) husband *Lit:* their father *Usage:* Respectful term used by the wife to refer to her husband, the father of her children. Corresponds to the husband's term `aatiki'. [aati-im- /taata] **ta**ata

aaṭi ombitiika burial, funeral [/aati /ombitiika¹]

aaṭipachoba elephant [aati- / (i)pa /choba]

aaṭipachobahakcho elephant-ear plant, catalpa [aati- / (i)pa /choba /hakcho] (VC)

aaṭipachobinchaabi rattan *Lit:* elephant's intestines *Cul:* There is a legend that some sisters had a pet elephant that begged to go flying with them in a magic flying basket. He was so heavy he made the basket tip to one side, so the sisters pushed him out. Where he landed in the trees below, his guts spilled out and can be seen now hanging from the branches (as rattan). [aati- /ipa /choba im- /chaabi] (DB)

aaṭisáhtík anyone [/aati /sá<h>mi-tika] «Aaṭisáhtíka iyyowwaha. *Call anyone.*»

aaṭisakbacháⁿhkàssi one-armed person [/aati /sakba /cháⁿhka-osi]

aaṭisholba camera [/aati ist- /holba]

aaṭisholba istimalpitta photographic film [/aati ist- /holba ist-im- /aa<l>pitta]

aaṭisíhno senior citizen, elderly person [/aati /síhno]

aaṭismaṭatkachi scarecrow [/aati ist- /maṭat-ka¹-chi¹]

aaṭisnáaho rich person, wealthy person [/aati ist- /naho] [/gr]

aaṭisnokchobaachitilka stop sign [aati-ist- /nokchoba-chi¹-tilka] **ink**

nokchobaachi

aatistàaya bus; ambulance [aati-ist- /àaya]

aatistimapilka social worker, welfare worker [/aati ist-im- /apila-ka¹]

aatisti^hhínnàata leader [/aati ist-im- /hinaata] [ggr]

aatitaafolòoka i^hholikfa wedding dress [/aati /itaafolòo-ka¹ im- /hokfa]

aatitayyi woman, lady [/aati /tayyi]

aatiwakàyka angel; a witch that can change itself into an

animal Cul: When they change they leave their insides out in the woods. (IB) [/aati /wakay-ka¹] [fgr]

aatkàano Var. of **aatikàano**

aatkàanko Var. of **aatikàanko**

aatkostìnko mentally-ill person, insane person [/aati /kostini-ki-o²]

aatkostìnko imìistilka insane asylum, mental hospital [/aati /kostini-ki-o² im- /ìisa-tilka]

aatlocha black person, African-American [/aati /locha] «Aati chalochókkohchi. *I'm not a black person.*» «Aatlochak chàlkobi. *I'm not a black person.*» «Aatlochókkobi. *This is not a black person.*»

aatlochasi Var. of **aatloochasi**

aatloochasi black child [/aati /loocha-osi] Var: **aatlochasi**

aatlòoska liar [/aati /los-ka¹] [fgr] «Aatchilòoska. *You're a liar.*»

aatnaa[†]iika gossipier [/aati /naa[†]ii-ka¹] [fgr]

aatnaa[†]iilìichi gossipier [/aati /naa[†]ii-li-chi¹] [fgr]

aatofilka spittoon [aa- /tof<il>-ka¹] (VC) **to[†]fka**

aatoliya Var. of **haatoliya**

aatòocha senior citizen, elderly person [/aati /ohóocha] [fgr] «Ayfiyya aatòocha. *Ivey is an elderly lady.*»

aatòoka playing field, ballfield [aa- /tòo-ka¹] **tòoli**

aatosi American Indian baby or child [/aati-osi] **aati**

aatosi ahicha babysitter [/aati-osi a- /hicha]

aatosi ahíicha to babysit [/aati-osi a- /híicha] [gr] **ahíicha**

aatosi ilapìili baby sitter [/aati-osi /ilapih-li] [fgr]

aatosi ilhichíkso imiisa place in a tree (esp. a pine) where

branches are twisted together to form a kind of nest where something, such as the aatosi ilhichíkso, might hide [/aati-osi il- /hicha /ik- / (i)sa-o² im- /iisa] (VC)

aatosi imiisa placenta, womb *Usage:* Modern word. [/aati-osi im- /iisa] (VC)

aatosi impatka baby bed, crib [/aati-osi im- /pat(àa)-ka¹] (VC)

aatosi intaatasobaíkkò bastard, illegitimate child [/aati-osi im- /taata /sobay<ík>-ka¹-o²] (VC)

aatosi istiⁿwwinàaka baby swing, baby's hammock [/aati-osi ist-im- /winàa-ka¹] (VC)

aatosi iwwiika to be pregnant, with child 3/AM- [/aati-osi im- /wii-ka¹] [fgr] «Aatosik iwwiikalaaha. *She's going to have a baby.*» ☞ wiiika

aatosischiniika cradle basket, a hide pouch for carrying a baby on the back [/aati-osi ist- /chinii-ka¹] *Var:* aatosischiníika (VC)

aatosischiniilka cradle basket, a hide pouch for carrying a baby on the back [/aati-osi ist- /chinii<il>-ka¹] (VC)

aatosistimpaalpa sling to carry a baby on the back *Cul:* A bedsheet is folded in a triangle and the ends are crossed around the waist and tied in front with the baby slung on the back. [/aati-osi ist- /impaa<l>pa] (VC)

aatsooya funnel; place to which plants are transplanted [aa- /tosoy-a] (IB) ☞ tosoyli

aatsáwwasi dwarves [/aati /sawwa-osi] (VC)

aatsáwwasi hichíkso dwarves, fairies [/aati /sawwa-osi /hicha ik- /isa-o²] (VC)

aatsikòopa poor person [/aati /sikòopa] (VC)

aatsikoopali slave master [/aati /sikoopali] (VC)

aatsollokchi ghost [/aati /sollokchi] *Var:* aatsolokchi (VC)

aatsolokchi *Var. of* aatsollokchi

aattobiilachi devil [/aati /tobila-chi¹] (VC)

aatyàmmi drunkard [/aati /yammi] (VC)

aatyammichi honeysuckle (VC) ; yellow jasmine (DB) (*Lonicera spp.;* *Gelsemium sempervirens*) [prob. aati- /yammi²-chi¹] ☞ yammichi²

aawihka to get all over, cover (one) 3/CHA- *Var:* aawiika «Ifatanaykak achaawihko. *Burrs got all over me.*»

satihpa aawihka to have sores all over

aawihli to investigate, look into everything **-LI/CHA-** (*aawihchi, aawihhili, aawihhachi*) [/aawih-li]  **wihli**

aawiika *Var. of aawihka*

aawinàaka swing, hammock [aa- /winàa-ka¹]  **winàali**

àaya to go around, be there, be around, be located at a place (of one or two) **-LI** (*achíiya, alíiya, aachíiya*) [/aya (?)] [*irregular infixing conjugation*

found with other verbs ending in a syllable beginning with /y/ or /h/] [*fgr*]

[*Irr: PlStem=ittanowwa; 3DI=ayaachi*] «Áayaahá. *Come back again.*» «Ááyàa. *Come back again.*» «Ááya. *Go on then.*» «Ááyachíkkota ishayoyáalon. *Why don't you walk around inside (e.g. to get your strength back).*» «Dankak àayo. *Dan's here.*» «Kooraya àayamoochhooti; àatatíkkohchooti. *Cora is always going; she never stays home.*» «Àáya. *Get up and walk around.*» «Ááyalaaho. *Goodbye, I'm going.*» «Alíiyahchooton... *We used to go around there..*» «Alíiyaaho. *We two intend to go.*» «Alíiyalàa. *We are definitely going.*» «Achíyyánnàa! *Don't go around!*» «Máamòosok óochatíkkon chokfikok àayaasok àayasin... *Well, it wasn't long before the rabbit came around again it seems...* (RAF)» «Eh, ifan hoʔoolichifòokok nákson àayaakáamin hohíichaafòokok ayoslit hoʔoolichit... *Yes, when they let the dogs chase them, they seemed to know where the bear was, they would see something and track it and then let them chase it.* (NHN)»

akíiyó Neg.

áaya to be still around (of one or two)

ayàaya to have something going around on one

paayàaya to get on (someone) (of one or two)

àayafíhna to be running around (of one)


istàaya to go around in, carry (of one or two)

maatàaya to go to the bathroom (of one or two)

ooyàaya to wade (of one or two)

ayàachi to go around (of two)


ayáachifíhna to be running around a lot (of two)

áaya to be still around, still alive (of one or two) **-LI** (*achíiya, alíiya, ahachíiya*) [prob. /aya] [*lgr*] «Ifakok áayo. *The dog is still alive.*»  **àaya**

aayabàanka steps over a fence, stile [aa- /aban(at)-ka¹] [*fgr*]  **abanni**


aayachihka field (for planting) [aa- /achih-ka¹]  **achihli**

aayachihka kano arable land [aa- /achih-ka¹ /kano]

àayafíhna to be running around (of one) **-LI** (*achíiyafíhna, -, -*) [/aya-fíhna] [*fgr*] «Àáyafíhnaliyok nàason nahotákkohchommo. *I run around so much I don't get anything done.*» «Achíiyafíhnahchommo. *You run around a lot.*»  **àaya**

aayaltoba a place to pay bills [aa- /a<l>toba]  **atooba**

aayaltobaachilka *Var. of* **aayaltobaachitilka**

aayaltobaachitilka a place to pay bills; a ticket (for traffic law violation or for entry into a theater, etc.) [aa- /a<l>toba-chi¹-tilka] *Var:* **aayaltobaachilka** (VC)  **altobaachi**

aayamkolokbi *Var. of* **aayampo kolokbi**

aayampo any dish (may refer to plate, serving dish, cup, saucer, bowl) *Var:* **ayyampo** (DB)

aayampo aayaasihka kitchen sink [/aayampo aa- /aasih-ka¹]

aayampo báski platter [/aayampo /baski] *Var:* **ayyampo báski** (DB)

aayampo kolokbi bowl [/aayampo /kolokbi] *Var:* **aayamkolokbi** (IB)

aayampomiisa kitchen cabinet, cupboard [/aayampo im- /iisa] (VC) *Var:* **ayyampo imiisa** (DB)

aayampostaasihka sponge, dishrag; dishwater [/aayampo ist- /aasih-ka¹] *Var:* **ayyampostaasihka** (DB, VC)

aayanchahka glass; window; mirror; warbonnet [poss. aa- /anchahka] *Var:* **ayyanchahka** (VC) *Var:* **ayanchahka**

aayanchahka aayampo glass dish [/aayanchahka /aayampo] *Var:* **aayancháhka ayyampo** (DB)

aayanchahkachoba istimalpitta chest of drawers, dresser [/aayanchahka /choba ist-im- /aa<l>pitta]

aayanchahka imatakka window curtain [/aayanchahka im- /atak(àa)-ka¹] *Var:* **ayyanchahka imatakka** (VC)

aayanchahka impaapatàaka window sill [/aayanchahka im-paa- /patàa-ka¹]

aayanchahka istililhicha mirror [/aayanchahka ist-ili-il- /hicha] *Var:* **ayyanchahka istililhicha** (VC)

àayapalammi wild person, person running around all the time [/àaya-palammi] (VC)

aayaskáahilka exit [aa- /askah<hil>-ka¹]  **askahka**


áaycha *Var. of* **ahíicha**

aayìistilka living room, den [aa- /(i)sa-tilka] [*fgr*]  **iisa**

aayilbaasiilka lavatory, washing pan, basin [aa- /ilbi /aasih<il>-ka¹] (VC)  **ilbaasihka**

aayilnocha motel, hotel [aa-ilt- /nochi-a] (VC)  **ilnochi**

aayiṯka *Var. of* **aahiṯka**

aayinnochi any sleeping quarters (may refer to motel, hotel, bedroom) [aa-im- /nochi] «Ramada Innkaya aayinnochi innàahohchi. *The Ramada Inn has sleeping quarters.*»  **innochi**²

aayisilka cup; bar, tavern [aa- /isko-ilka]  **aayisko**

aayisilka hakchonáaho mug, cup with a handle [aa- /is(ko)-ilka /hakcho /nàaho] (VC)


aayisko to drink from, drink out of **-LI/3** (*aayisiska, aayisilka, aayisaska*) [aa- /isko] «Chimistisilkan aayiskolo. *I drank out of your cup.*»  **isko**

aayistilka hotel, motel, inn [aa- /(i)sa-tilka]  **isa**

aayoholimpa *Var. of* **aayoolimpa**

aayokbòokachi churn [aa- /okbòo-ka¹-chi²]  **okbòolichi**

aayokhaboskacha swimming pool [aa- /okhabos-ka¹-chi¹-a]  **okhaboslichi**

aayoolimpa table, dining room [aa- /oompa] *Var: aayoholimpa* (IB) *Var: paayolimpa* (WP)  **oolimpa**

aayoolimpa aṯipìika tablecloth [aa- /oompa a- /ṯipìi-ka¹] (VC) *Var: aayoolimpa aṯipíika*

aayoolimpa paapatàaka tablecloth [aa- /oompa paa- /patàa-ka¹]

aaypooba *Var. of* **alpooba**

aba any out building with a foundation (may refer to barn, shed, tack room)

abas corncrib

abaahíkkò Neg.  **abaaka**

abaaka to come together with, meet (someone), esp. head on (on the same road from the opposite direction) **-LI/CHA-** (*abaahiska, abaahilka, abaahaska*) [/abaa-ka¹] «Abaalichókkòolik aaton abaakatoha. *God met the man.*»

abaahíkkò Neg.

ittabaaka to meet with each other

abàali *Var. of* **abahli**

abaalichi to pull up (something), lift, raise (as a flag on a rope) [/abaa-li-chi¹] **-LI/CHA-** (*abaachichi, abaahilichi, abaahachichi*) «Chalbin abaalichiliti. *I*

raised my arm.» ☞ **abahli**

Abàalichókkòoli God [/abaa-li /chokòo-li] *Var: Abaalichokòoli* (IB)

Abàalichókkòoli imililla íkso God, Jesus [/abaa-li /chokòo-li im- /illi-a /íkso] (VC)

Abaalichokòoli *Var. of Abàalichókkòoli*

abàali iisa *Var. of abàhli iisa*

Abàalimikko God [/abaa-li /mikko] (VC)

abàalokchakko sky [/abaa-li /okchakko]

abàalokchakkoyáamikát hommaakáhchi to be purple **CHA-** [/abaa-li /okchakko-yáami-káami-t /homma-káami-hchi] «Amilokfaya abàalokchakkoyáamit hommaakáhchon hokfalihchommo. *I'm wearing a purple shirt.*»

abàalokchakkoyáhchi to be sky-blue [/abaa-li /okchakko-yáami-hchi]

abaanataali *Var. of abaanatahli*

abaanatáhko Neg. ☞ **abaanatahli**

abaanatahli to put the head back, tilt the head back (of one) -

LI (*abaanatahchi*, -, -) [/abaanatah-li] {poss. abah-(li) and ?} *Var: abaanatàali Var: abahnataali* (IB, VC)

abaanatáhko Neg.

abaanáttahli to carry the head back (of one)

abaanatahlichli to tilt someone's head back

abaanatlí to put the head back (of more than one)

abaanatahlichli to tilt (someone's) head back -LI/CHA- (*abaanatahchichi*, *abaanatahhilichi*, *abaanatahhachichi*) [/abaanatah-li-chi¹] «Alikchik abaanatàalichiti. *The doctor made him tilt his head back.*» ☞ **abaanatahli**

abaanatlí to put the head back, tilt the head back (of more than one) -LI (-, *abaanathili*, *abaanathachi*) [/abaanat(ah)-li] [*dsfx* /] Neg: *abaanátko* ☞ **abaanatahli**

abaanátàali *Var. of abaanáttahli*

abaanáttahli to carry the head back, keep the head back, hold the head back (of one) -LI (*abaanáttahchi*, -, -) [/abaanatah-li] [*ggr*] *Var: abaanátàali* «Abaanáttahli chiyaali. *Walk with your head back.*» ☞ **abaanatahli**

abaapínha way up high, far up [/abaa-li /pínha] «Pi¹hawakàykaya abaapínhon àayo. *There's an airplane way up there.*» «Hasiya abaapínhon chókòohchi. *Saykik oschokòochitoha. The sun sits way high up. The buzzard set it there.*»

abachokòoli out building with a dirt floor, especially a

smokehouse (may refer to a pantry, storage shed for canned goods and smoked meat) [/aba /chokòo-li]

abahalo *Var. of* **abaalo**

abahkìicho Neg.  **abahlichì**

abáhko Neg.  **abahli**

abahli 1. sky, heavens; above, up; upstairs **CHA-** [/abah-li] *Var:*

abàali ^(DB) «Abàalin aṯṯa. *Go upstairs.*» «Abàhlon paawìikalihchi. *I live upstairs.*» 2. to be high up, be up «Ittoya abahlispínhon òòṯo. *The tree reaches way up high.*»

abáhko Neg.

imabahli to have something rise

ámbahli to be getting higher

maatámbàalòos to be a little higher


abahlòos to jump from up high

abaalichì to lift


abahlichì to ascend

abahkìicho Neg.

abahlichì to ascend, rise, take off (as an airplane), go up –

LI (*abahchichì, abahhilichì, abahhachichì*) [/abah-li-chi¹] Neg: abahkìicho «Piṯṯa wakàykak abahlichì. *The airplane took off.*»  **abahli**

abàhli iisa heaven [/abah-li /iisa] *Var: abàali iisa* ^(VC)

abáhlòosi high [/abah-li-osi] [*fgr*] «Abáhlòosiyyan chootlo. *He jumped very high.*» «Abáhlòoson aṯṯa. *Keep going a little higher.*»  **abahli**

abahnataali *Var. of* **abaaanatahli**

abáksa chicken snake *Var: abaksa* ^(VC)

abáksalocha chicken snake [/abáksa /locha] ^(VC)

abáksapàlki coachwhip snake [/abáksa /palki] [*fgr*] ^(VC) *Var: abaksapàlki* ^(VC)

abaksapàlki hatka chicken snake [/abaksa /palki /hatka] ^(VC)

abalàali mortgage, collateral, security on a loan *Lit:* lay it down with [a- /balàa-li] ^(VC)  **balàali**

abanàaka 1. to reach, bend, or fall over (with the whole body) –

LI/CHA- (*abanàahiska, abanàahilka, abanàahaska*) [/abana(t)-ka¹] [*dsfx2*]

[*fgr*] Neg: abanaíkkò «Abanàakalo. *I reached over it (e.g. a pew or bench, bending the whole body over).*» 2. to be placed across two objects so as to span a

gap (of one) *Usage:* May be used as a polite way of referring to animals being mated.

CHA-  **abanàali**

abanàali to put (one object) across or over two objects, span the gap in between with (e.g. a wood frame) **-LI/CHA-** (*abanàachi, abanàahili, abanàahachi*) [/abana(t)-li] [*dsfx2*] [*fgr*] Neg: abanàako ➦ **abanatli**

abanatkìicho Neg. ➦ **abanatlichi**

abanátko Neg. ➦ **abanatli**

abanatli to cross over, go across; to straddle (as climbing over a fence), step over (of one) **-LI/3** (*abanatchi, -, -*) [/abanat-li] «Abanatchi? Did you get over it?»

abanátko Neg.

abánnatli to be crossing (of one)

istabanatli to cross over (in a vehicle) (of one)

abanatlichi to lead or put across (one object)

abanatkìicho Neg.

abanni to cross over (of more than one)

aayabàнка steps over a fence

abanka place to cross over

abànkasi stile

abannichi to put (more than one) across

istabannichi to put across (pl. obj.; rep.)

ittabannichi to lay things across each other

ittabankachi to be lying across each other

imabankachi cross-beams

ámbanni to be crossing (of more than one)

ilabanni to carry on the shoulder (pl. obj.)

abanàali to put (one obj.) across or over two objects

ilabanàali to carry on the shoulder (one obj.)

ittabanàali to cross one over another

ilbin ittabánnàali to have the legs crossed

istittabanàali to use a marker to make a blaze

ittabanàaka to be laid across (of two)

yaabanaali to shoulder (a load)


yaabánnàali to carry on the shoulder (one obj.)

yaabanni to put on the shoulder (pl. obj.)


abanàaka to bend over or fall over


istabanàaka to mount for sexual intercourse


abanatlichi to lead across, make cross over; to put across, serve over the net (one object) **-LI/CHA-** (*abanatchichi, abanathilichi, abanathachichi*) [/abanat-li-chi¹] Neg: abanatkìicho Pl: abannichi ➦ **abanatli**

abanka place to cross over [/aban(at)-ka¹] [dsfx1] «Amabanka. *A place for me to cross.*»  **abanni**

abànkasi stile, steps for crossing over a fence [/aban(at)-ka¹-osi] [dsfx1] [fgr]  **abanka**

abánnatli to be crossing, across (of one) -LI (abánnatchi, -, -) [/abanat-li] [ggr]  **abanatli**

abanni to cross over, go across, step over (of more than one) -LI/3 (-, abanhili, abanhachi) [/aban(at)-li] [dsfx1] Neg: abàntko «Ichok abannibáanati, hinin. *There are deer tracks all across the road.*»  **abanatli**

abannichi to lead across, make cross over; to put across, serve over the net (plural objects) -LI/CHA- (abanchichi, abanhilichi, abanhachichi) [/aban(at)-li-chi¹] [dsfx1]  **abanni**


abasi corncrib, root cellar, storage shed for potatoes [/aba-osi] (VC)  **aba**

abáski to be high up, be a certain height [poss. a- /baski] «Katiya abáski pínhon maapaachókkòolo? *Is the cat sitting way up there?*» «Ipłok abáskin maapaachókkòolo. *The squirrel is sitting way up there.*» «Tikbakon maastimaapittafòokon nàasikok maatassaliikok ontiyok abáskiyàalon ìilok maachotlihchootohatáskat máafaakon....*when he took the fire and put it in the hole the thing came out and came toward them from up high there and went toward the place where he had been jumping.* (MBL)»

abáskitíkko Neg.

Abáskichókkòoli God Usage: Archaic. [/abáski /chókkòoli]

abáskitíkko Neg.  **abáski**

abatàaka to run into, bump into, collide with (of more than one) -LI/CHA- (-, abatàahilka, abatàahaska) [/abata(p)-ka¹] [dsfx2] [fgr]  **abatapka**

abatapíkko Neg.  **abatapka**

abatapka to run into, bump into, collide with (of one or once) -LI/CHA- (abatapiska, abatapilka, abatapaska) [/abatap-ka¹]

abatapíkko Neg.

istabatapka to have a car accident (of one)

ittabatapka to collide

istittabatapka to have a two-car accident

abatàaka to run into (pl. obj.)

istabatàaka to have a multi-car accident

abiłka to stake to a pole, plant by staking to a pole, set up a pole

(esp. for beans) **-LI/3** (*abítiska, abítílka, abítaska*) [/abiʔ-ka¹] (IB, VC) «Chastokin abítkalaaho. *I'm going to stake the beans.*»

onabítka to stake to a pole

abitiplichi *Var. of* **abítitlichi**

abítitkìicho Neg. **abítitlichi**

abítitlichi to weight down, press down on *Usage:* May be used

idiomatically to refer to rape. **-LI/CHA-** (*abítitchichi, abítithilichi, abítithachichi*)

[/abítit-li-chi²] *Var: abítiplichì* (VC) «Nàason ístítábititlìichit ittokáhchot

ístábititlìichit... *They would weight it down with something, weight it down, for instance, with a piece of wood.* (PTH)»

abítitkìicho Neg.

imabítitlichì to push a button on

imabítitlìichì to hold down for

ístábititlichì to weight down with

abítlichì to move (something) up and down

abítkachì to be packed down

abítkachì to be packed down **CHA-** [/abít(it)-ka¹-chi²] [*dsfx*] **abítlichì**

abítlichì to pump, move (something) up and down; to drive into

the ground, tamp down, pack down, press down **-LI/3** (*abítchichi,*

abítthilichi, abítthachichi) [/abít(it)-li-chi²] [*dsfx*] «Okin abítthilicho. *We're pumping*

water.» **abítitlichi**

abóhko Neg. **abóhli**

abóhli 1. **woods, thicket** [/abóh-li] *Var: aboolì* «Máskan Presbyterian-kayok

iyaani yáhmit óochat hayo aboolis hayon pínhan ílamókkohchóot ommitok... *Then I*

suppose the Presbyterians would never have come way out here in the sticks, way out in

the middle of the woods here, but... (HPC)» «...í fakáamiyon nàasi aboolifa ìisat akkáamiyok

óyhàasit ittanahkok... *...dogs for instance, and things that lived in the woods together all*

of them would gather... (RAS)» 2. **to be heavily wooded, dense with growth;**

to be cluttered (as a room) «Abóhlihchi. *It's cluttered.*»

abóhko Neg.

abóhlichì to litter

aboolòosì stand of trees

ístabóhli to be overgrown

abóhlichì to litter (an area), mess (something) up **-**

LI/CHA- (*abóhchichi, abóhthilichi, abóhthachichi*) [/abóh-li-chi¹]

(VC) «Abóhchichínna! *Don't litter!*» **abóhli**

aboknóhko Neg. **aboknohli**

aboknohli to wrap in a bundle **-LI/CHA-** (*aboknohchi, aboknohhili, aboknohhachi*) [/aboknoh-li] *Var: aboknooli*
aboknóhko Neg.

istaboknohli to wrap with

istaboknohka wrapper

istilaboknohka to wrap oneself in

aboknooli *Var. of aboknohli*

abooli *Var. of abohli*

aboolischoba *Var. of aboolissoba*

aboolissoba the Big Thicket [/abooli ist- /choba] *Var: aboolischoba*

aboolòosi grove, little wooded area, stand of trees [/aboo-li-osi] [*fgr*]
 abohli

aboska 1. roast, barbecue [/abos-ka¹] *Neg: abosíkko* 2. to be roasted, barbecued **CHA-** abosli

abósko Neg. abosli

abosli to barbecue, grill over a fire, roast **-LI/3** (*aboschi, aboshili, aboshachi*) [/abos-li] «Nahoya nitaya sokhayáamit sokhayáastáskan istilachik mók ohaboslitóot ommoonno mok ohaboslit... *Well, a bear is like a pig, so since it's like a pig, they take it and roast it also, they'd roast it...* (NHN)» «Ichóot ommiima ibi hopáhkitík ibìimok chinìilit albinafan stilachiifòokok sooplit, oaboslit, akkáamit ittanówwat nihtállo cháffàakahchóot ittanówwat ʔoyohkat ilachihchootoolo. *If it was a deer, even though they killed it far away, when they killed it, they carried it on their backs and when they got it to their camp, they skinned it and barbecued it, that's the way they would go and would usually be gone for a week and then they would turn around and go back.* (NHN)»
abósko Neg.

aboska 1. roast 2. to be roasted

acha outside, outdoors, out «Amifak achan wiikahchi. *My dogs stay outside.*» «Aalokòoliyók íksotohoolín reservashi-fan achaayáalon tatkaamok mastinnaaʔiikamok chókkòoliimok maafáalon iisan tallok máalon aalokòolimók hátchalìichin... *There was no church on the reservation and the white preacher had his house and church built outside it at the same place where he lives.* (NCS)» «Chichobaya holihta achon maawiiko. *The horse is outside the fence.*»

áchàasi just right outside

achaalpa 1. to be opposed, have opposition **CHA-** [/achaa<l>pa]
 2. opposition, objection, disagreement abachaapa

achaapa to object to openly, disagree, oppose, argue against **-LI/CHA-** (*achaaspa, achaalpa, achahaspa*)

achakiipo Neg.

achaapatíikko Neg.

achàapa enemy

achaalpa 1. to have opposition 2. disagreement

âtchàapa to be slightly opposed to

ittachaapa to oppose each other

istittachaapa to argue with each other

achàapa enemy, opposition CHA- [fgr] ⇨ *achaapa*

achaapatíikko Neg. ⇨ *achaapa*

acháffàaka once, once upon a time [a- /chafaa-ka¹] [ggr]

(VC) «Acháffàakahchon ifóot wasokáhchóot cholakáhchóot iyyóstàaka báanayok bitlihchok íistoolo. *Once upon a time, dogs, wolves, and foxes—all kinds of four-footed animals used to dance together all the time.* (JAT)» ⇨ *chafaaka*

achahli to agree about -LI/3 (*achahchi, achahhili, achahhachi*) [/achah-li]

imachahli to agree with

imacháhko Neg. to disagree with

ittimachahli to come to an agreement

achaki midget, dwarf, any unusually small full grown person (VC)

achakiipo Neg. ⇨ *achaapa*

achakki to go with, accompany, date -LI/CHA- (*achakhiska, achakhilka, achakhaska*) [poss. a- /chakki] «Achakkilaimpan amaalochiti. *He asked me to go with him.*»

achakkitíikko Neg.

âtchakki to follow along after

istâtchákkòos to follow right behind (in a vehicle)

ittachakki 1. to be lined up 2. sibling of the same sex 3. to be brothers, be sisters

ittachákkòos to be lined up in a row

achakkitíikko Neg. ⇨ *achakki*

achakosi Var. of *chakosi*

achanàa-

achanàali to lean (one obj.) against

achánnàaka to have been leaned against (of one)

achanni to lean (pl. obj.) against

achanàaka to lean against (of one)

achanàahíikko Neg.

achánnàaka to be leaning against (of one)

achankachi to lean against (pl.)

achanàahíkko Neg. Var: *achanaíikko* ⇨ **achanàaka**

achanàaka to lean against (of one) -LI/CHA- (*achanàahiska*, -, -)

[/achanaa-ka¹] [*fgr*] Neg: *achanàahíkko* «Achachanàakahchommo. *She is leaning against me.*» ⇨ **achanàa-**

achanàali to lean (one object) against -LI/CHA- (*achanàachi*, *achanàahili*,

achanàahachi) [/achanaa-li] [*fgr*] Neg: *achanàako* Pl: *achanni* «Haatoliyan achanàali iisafan. *Lean the ladder against the house.*» ⇨ **achanàa-**

achanaíikko Var. of **achanaahíkko**

achankachi to lean against (of more than one) -LI/CHA- (-,

achankachitilka, *achankachitaska*) [/achan(àa)-ka¹-chi²] [*dsfx*] ⇨ **achanàaka**

achánnàaka¹ to have been leaned against (of one) CHA- [/achanaa-ka¹] [*ggr*] ⇨ **achanàali**

achánnàaka² to be leaning against (of one) -LI/CHA- (*achánnàahiska*, -, -) [/achanaa-ka¹] [*ggr*] «Achachánnàakahchommo. *She leans against me.*» ⇨ **achanàaka**

achanni to lean (plural objects) against -LI/CHA- (*achanchi*, *achanhili*,

achanhachi) [/achan(àa)-li] [*dsfx*] ⇨ **achanàali**

achasàako Neg. ⇨ **achasàali**

achasàali to insert (one object) between, stick in between -

LI/3 (*achasàachi*, *achasàahili*, *achasàahachi*) [/achasàa-li]

achasàako Neg.

achasli to insert (pl. obj.) between

achásko Neg.

achaska to be stuck in between (pl.)

acha sakàmpa outside corner [/acha /sakàmpa]

achaska to be stuck in between (of more than one) CHA- [/achas(àa)-

ka¹] [*dsfx*] Neg: *achasíikko* ⇨ **achasli**

achásko Neg. ⇨ **achasli**

achasli to insert (plural objects) between, stick in between -

LI/3 (*achaschi*, *achashili*, *achashachi*) [/achas(àa)-li] [*dsfx*] Neg: *achásko* ⇨ **achasàali**

achihba 1. to be slow, clumsy CHA- Var: *achiiba* «Nàasi sáhmichiyok

achiibakáhchi. He's clumsy in doing things.» «Achachiibat náasootón maakaalilihchi. *I clumsily drop things.*» «Ana achachiibaama. *I'm real slow.*» 2. to be expensive,

too much; to be difficult, hard, tedious, sad (of

circumstances) «Issohkachilakallon nokchobaatilka achihbahchi. *A powersaw is*

hard to handle.» «Oolimpayok achiibaamoolo. *Food is expensive.*» «Oolimpayok

achiibaamoot anooko. *Food is expensive nowadays.*» «Naaʔiilka achiiban ilhàalok ittahamatilkati. *We heard the sad news and broke up the group.*»

achikiibo Neg. to be cheap; to be easy

achikíibòos Neg.

achiliiba slowness

imachiiba to be sad about; to be slow

imachíiba to be depressed

imachíiⁿbaasi to be very sad

imátchiiiba to be habitually slow

imachiibachi to slow down someone

imachiibàachi to make sad; to delay

imátchibàachi to make sad; to delay for awhile

istimachiiba to feel sorry for someone

istimátchiiiba to be hard for

istachihba to be difficult to handle

achíhba to be more expensive

achihba sadness

átchihba to be getting more expensive; to be problematic

achíhba to be more expensive [/achihba] [hgr] «Oolimpayok

achíhbaamoolo. *Food is getting expensive.*» «Achiibáamoolo. *It's really expensive.*»

achihba

achihba sadness, pitiable circumstance «Nàasachihbahchok

nàahompo. *There's something that's real sad about them (e.g. a*

family).» «Achihbamoolo. *It's very sorrowful (as someone in family died).*»

achihka seed (for planting) [/achih-ka¹] *achihli*

achihko Neg. «Ilkókkot naho sisisi-ka islokòolok stamaakafòokan; naho nàasin

oachìhkookat stamàakat iswasahkatok ommi? *But wasn't it when they brought in and started to organize the C.C.C. here, so they didn't plant anything along the way and so they just left it off all together?*» *achihli*

achihli to plant (especially seeds) -LI/3 (*achihchi, achihhili, achihhachi*)

[/achih-li] «`Chastokon achihlaalak ommo', mankan. *'I'm going to plant beans', he*

said. (RAF)» «Iyaaniyáʔtok intalàakatoomáaⁿʔin iisastóobasáapok intohnot ibisnáalok

holihtóot tallichit nàasóot achihlitoompayáʔtok. *They just had that land that was set*

aside, but that was all and they lived a long time like that, they worked, they built for

example fences themselves, they planted things that they ate all the time. (HAI)» «Mootok

istaʔíinan ya holihtayon talàalifòokak posna aayachíhhiilaskihchoolikha. *Then later on*

when this fence was built we used to always plant there. (NWK)» «Ittopathan isbíʔkan

achìilimok ittanowwan, onkaffiichimok ittanowwatoolo. *They would use the hoe to make holes, whenever they would plant they would go along together, covering the holes over*

with dirt as they went along. (NWK)»

achìhko Neg.

achihka seed (for planting)

aayachihka field (for planting)

alchiiya to be planted

istibaalchíiya to be planted together with another crop

átchìilì to have (a crop) planted

ittimachihlì to help each other with planting

achiiba *Var. of* *achihba*

achiifakto *Var. of* *hachiⁿfakto*

achikíhbòosi Neg. to be easy to do, to do easily [/*achi*<*kì*>*hba*-o²-*osi*]

[*fgr?*] ⇨ *achikìibo*

achikìibo Neg. to be cheap, inexpensive; to be easy «...nahot sahkachit anookatooma liphaimok achikìibohchoolimpakha. ...*then if it has been thoroughly scraped, it is not hard to cure.* (PTH)» ⇨ *achihba*

achiliiba slowness [/*achi*<*li*>*hba*] ⇨ *achihba*

achitiika to be tied ⇨ *achitiili*

achitiiko Neg. ⇨ *achitiili*

achitiili to tie (one object), tie onto, tie (two ends) together, tie (a knot); to bear (one fruit) (DB) -*LI/CHA-* (*achitiichi*, *achitiihili*, *achitiiahachi*) [/*achiti*-*li*]

achitiiko Neg.

imachitiilì to tie up (something alive)

achítitiilì to have tied up

ittachitiilì to tie (two ends) together

bonotlit ittachitiilì to tie a knot in

ittachitiika to be snarled in knots

achitiika to be tied on

achítitiika to be tied up

istachitiilì to fasten onto with

istimachitiilì to shut (a container) up

istittachitiika button-hook

achitlì to tie up; to bear fruit

baksa achitlì to tie small lines onto a main line

istimachitlì to close (an opening) of something (with a fastener)


istachitlichì to button up

istachitkachi fastener

ittachitka to be twisted

achitli to tie up (plural objects) -LI/CHA- (*achitchi, achithili, achithachi*)

[im- /achit(ii)-li] [*dsfx1*] Neg: achítko  **achitiili**

achítìika to be tied up (of one) CHA- [/achitii-ka¹] [*ggr*] «Stachitiilok iyánnimók yaafon achítìikon yaafa achítìikat ittofalaktok lókkòostaskan yaafaamok ostachitiilok yamíhchimon. *Tie it down at the bottom all the way down here, it is tied down here, tie it all around those two forked sticks standing there, go and tie it, do it this way.* (PTH)» «...yaafa achítìikat ittofalaktok lókkòostaskan yaafaamók... ...*they (leather thongs) are tied all around those forked sticks standing there...* (PTH)»  **achitiika**

achítìili to have (one object) tied up -LI/CHA- (*achítìichi, achítìihili, achítìihachi*) [/achitii-li] [*ggr*]  **achitiili**

achokìibo Neg.  **achòoba**

achokna pick (tool), pickax (VC)


achòoba to be old, mature, be a senior citizen, be elderly; to be old and worn out CHA- [poss. a- /choba] [*fgr*] «Himóttachon aatitayyichòobok aasobòoli lapaaloston itachokòohchooton... *Once upon a time there was an old Indian woman who always used to sit beside the fire...* (RAS)» «Píila yaabannit sòolit ihto mintóot ibachasàakaimon holihtachòoba yiápliiimok iisaamon holihta háhpa stoàachit yaabannit oshopaapítkat istamaakahchoolikha. *They would just carry it on their shoulder and carry it in the crook of their arms and if another field was to be added on to, then some would be there to tear down the old fence and some would be bringing the new fence rails on their shoulder and would go and stack them up.* (NWK)»

achokìibo Neg.

imaatchòoba husband

achòobat kanolalpískohchi to be old and worthless

achòobat kanohalpískohchi Var. of **achòobat kanolalpískohchi**

achòobat kanolalpískohchi to be old and worthless CHA- [/achòoba-t /kano-ha⁴ /álpìisa-ki-o²-hchi (?)] Var: *achòobat kanohalpískohchi* (VC)  **achòoba**

achoop iron nail

achoopachoba spike, big nail [/achoop /choba] Var: *achopchoba* (VC)

achoop issiihka anything used to pull nails (may refer to a crowbar, claw hammer, etc) [/achoop ist- /siih-ka¹] Var: *achoopassihka* (VC)

achoop istiⁿsikhachi crowbar, claw hammer [/achoop ist-im- /sih-ka¹-chi¹]

achoopasi thumb tack, carpet tack, small nail [/achoopasi] (VC)

achoopassihka Var. of **achoop issiihka**

achopchoba Var. of **achoop choba**

achoska¹ 1. to get stuck or stabbed (repeatedly), have several things sticking one **CHA-** [/achos(òo)-ka¹] [dsfxʔ] 2. objects used for piercing (may refer to darts, staples, tacks, etc) ⇨ **achosli**

achoska² to be right behind, stick close to, cling to (of more than one) *Usage:* Colloquial. **-LI/CHA-** (-, *achosilka*, *achosaska*) [/achos(òo)-ka¹] [dsfxʔ] *Neg:* *achosíikko* ⇨ **achosòoka**²

achoskachi to be right behind, stick close to, cling to (of more than one) *Usage:* Colloquial. **-LI/CHA-** (-, *achoskachitilka*, *achoskachitaska*) [/achos(òo)-ka¹-chi²] [dsfxʔ] «Ochoskimok achoskáachòosin istaʔto. *Her children are right behind her.*» ⇨ **achosòoka**²

achosli to nail, drive in (sharp objects), run in, stick in, stab, pierce (plural objects or repeatedly) **-LI/CHA-** (*achossi*, *achoshili*, *achoshachi*) [/achos(òo)-li] [dsfxʔ] ⇨ **achosòoli**

achosóikko *Neg.* ⇨ **achosòoka**²

achosòo-

achosòoli to stick in (one object) to hex; to influence

achosòoko *Neg.*

imachosòoli to plug into a socket

istilachosòoli to wear a pin on the chest

istachosòoli pin; anything nailed up

achosòoka 1. to be nailed, be stuck with 2. any sharp object that gets stuck in the skin

imachosòoka to get stuck or have a possession stuck

achosli to pierce (pl. obj. or rep.)

istonachosli to tack something on

achoska 1. to get stuck repeatedly 2. any objects used for piercing

istachoska pins

istachosli pins

achosòoka to run into to influence someone

achosóikko *Neg.*

nooyachosòoka to have something stuck in the throat


achóssòoka to be right behind (sg.)

achoska to stick close to (pl.)


achoskachi to be right behind (pl.)

átchoskàachi to be following along right behind (pl.)


achosòoka¹ 1. to be nailed, be stuck into (e.g. of a dart)


(once) **CHA-** [/achosòò-ka¹] 2. any sharp object that gets stuck in the skin (may refer to stickers, thorn, sliver, burrs, dart, needle, arrow, knife, etc) 
achosòoli

achosòoka² to run into (one object); to be sticking into –

LI/CHA- (*achosòohiska, achosòohilka, achosòohaska*) [/achosòò-ka¹] *Neg:* achosóikko *Pl:* achoska «Hassalokpak achachosòoko. *The grass burr is sticking me.*» «Achosòokalimoolo. *I ran into it real hard.*»  **achosòò-**

achosòoko *Neg.*  **achosòoli**

achosòoli to nail, drive in (a sharp object), stick in, stab, pierce, impale (one object); to hex or cast a bad spell on; to influence, put ideas in (someone's head) **-LI/CHA-** (*achosòochi, achosòohili, achosòohachi*) [/achosòò-li] [*fgr*] *Pl:* achosli *Neg:* achosòoko «Achachosòoli. *A witch got me/someone gave me an idea/someone or something influenced me (e.g. the bible)/someone nailed me.*»  **achosòò-**

achóssòoka to follow along behind, stick close to, cling to (of one) **-LI/CHA-** (*achóssòohiska, -, -*) [/achosòò-ka¹] [*ggi*] *Var:* achóssòokàasi 
achosòoka²

achóssòokàasi *Var. of* **achóssòoka**

afaachi *Var. of* **afaalichi**

afaahíkko *Neg.* *Var:* afaíkko  **afaaka**

afaahilka joke, something funny [/afaa<hil>-ka¹] *Var:* afaailka  **afaaka**

afaahilka naaʔiihilka joke [/afaa<hil>-ka¹ /naaʔii<hil>-ka¹] (VC)

afaahilka naaʔiika story-teller, liar [/afaa<hil>-ka¹ /naaʔii-ka¹] [*fgr*]

afaahoka *Imp.*  **afaaka**

afaaka to laugh; to smile, grin **-LI; CHA-** (*afaahiska, afaahilka, afaahaska*) [/afaa-ka¹] «Finsik istamakaanòomin afaakalo. *Vincent made faces and I laughed.*» **afaahíkko** *Neg.*

afaahoka *Imp.*


afaahilka joke

afaalichi to laugh at; to make laugh

afaakachi 1. to be laughed at 2. anything that makes one laugh

istafaalichi to make laugh

áffáakàssi to smile

afaakachi 1. to be laughed at, ridiculed **CHA-** [/afaa-ka¹-chi¹]
 2. anything that makes one laugh (e.g. a clown)  **afaalichi**

afaalichi to laugh at, ridicule, tease; to make laugh *Usage:* Some speakers do not use this in the second sense of 'make laugh', preferring *ayokpachi*. – **LI/CHA-** (*afaachichi, afaahilichi, afaahachichi*) [/afaa-li-chi¹] *Var:* *afaachi* ☞ **afaaka**

afaíkko *Var. of* **afaahíkko**

afailka *Var. of* **afaahilka**

afalohka to yawn **CHA-; -LI** (*afalohiska, afalohilka, afalohaska*) [/afaloh-ka¹] *Var:* *hafalohka* (DB) «Chalokbafòokok achafalohkahchonko. *When I got warm I yawned.*» «||okòolifan afaloiskan chihíichaliti. *I saw you yawn at the meeting.*»

áfáakàssi to smile **-LI** (*áfáiskàssi, áffáilkàssi, áffáaskàssi*) [/afaa-ka¹-osi-hchi] [*ggi*] ☞ **afaaka**

affakchi skin; hide; cover of a book; bark of a tree **CHA-** *Var:* *affakcho* (VC) «Mooton ichaffakchiya 'ichossàaka' homankahchon ommi... *Then that deer skin they used to call 'ichossàaka'...* (PTH)» «Affakchiyáalon sokcha tobáachit? *They made a bag out of the skin itself?* (NHN)»

afináapli to keep locking regularly (e.g. a car door) (one object) – **LI/CHA-** (*afináapchi, afináaphili, afináaphachi*) [/afinap-li] [*lgr*]

«Afináaphiliyáá††ihchooti ìisasiiya. *We always keep the little shed locked.*» ☞ **afinapli**

afinapka to be locked (of one) [/afinap-ka¹] ☞ **afinapli**

afinápko Neg. ☞ **afinapli**

afinapli to lock up, bar (one object) **-LI/CHA-** (*afinapchi, afinaphili, afinaphachi*) [/afinap-li]

afinápko Neg.

ilafinapli to lock oneself out

ittafinapli to cross each other

ittafinapka cross

afínnapli to keep (one obj.) locked up

afináapli to keep locking (one obj.) regularly

afinapka to be locked

istafinapka door key; crowbar

onafinapka to be locked in or out (sg.)

imonafinapka to have a belonging locked up

afinni to lock up (pl. obj.)

afínnapli to keep locked up (e.g. a cedar chest) (one object) – **LI/CHA-** (*afínnapchi, afínnaphili, afínnaphachi*) [/afinap-li] [*ggi*] ☞ **afinapli**

afinni to lock up (plural objects) **-LI/CHA-** (*afinchi, afinhili, afinhachi*) [/afin(ap)-li] [*dsfx1*] *Neg:* *afinko* ☞ **afinapli**

afitàaka span, cross-beam, doubletree or singletree (crosspiece of

a wagon) [/afitaa-ka¹] *Var:* awitàaka  afitàali


afitàako Neg.  afitàali

afitàali to lay across a gap (e.g. a beam), span with, cross a gap with, bridge a gap with (one object) -LI/3 (afitàachi, afitàahili, afitàahachi) [/afitaa-li] *Var:* awitàali ^(DB) «...ittofalakto yáamòosikáhchon ʔóokat lokooliichok, imafitàalok yamíichit... *...she would stand it up, usually a forked stick again about so big and put one (another stick) across them (the forks) doing like this...* (PTH)»


afitàako Neg.

afitàaka span

afitli to lay across a gap (pl. obj.)

afitli to lay across a gap (e.g. a beam), span, cross a gap - LI/3 (afitchi, afithili, afithachi) [/afit(àa)-li] [dsfxl]  afitàali

afolhíkko Neg.  afolli

afolka 1. to be suspended in water, cooked to a mush, boiled [/afol-ka¹] «Oonosik afolka. *The rice is boiled.*» 2. gruel, broth from boiled corn  afolli

afolli to boil, simmer, cook in liquid (a mushy substance) - LI/3 (afolchi, afolhili, afolhachi) [/afol-li]

afolka 1. to be cooked to a mush 2. gruel

afolhíkko Neg.

hoʔkan afolli to cook sofkey

afolo *Var.* of ofolo

aha sweet potato, potato

ahaalo to ask (a question), ask for, request -LI/3 (ahalchi, ahalhilaski, ahalhachi) [/ahalo] {poss. a- /háalo} *Var:* aalo «||óok maakáalon intoonolaot àalot naaʔiikáaposkáamon. *Then again he asked to take his same job up again where he'd left off and he talked about it.* (HAI)» «lyaaniháhpon oháalotoon... *They asked for some new land...* (HAI)» «Háaloliti, àalchin. *I heard you when you asked.*»

álko Neg.

ahaalotíkko Neg.

imahaalo to ask for (something) from

ostimahaalo to come and ask for (something) for (someone)

ahalka to be asked for

aalhíkko Neg.

maatahaalo to order (something)

maatimahaalo to ask (someone) to bring (something)

maatahalka to be ordered

imahaalochi to ask (a question) of to look into the matter of

imahalkiìcho Neg.

ahaalotíkko Neg. *ahaalo*

aha boska baked potato [/aha /bos-ka¹]

ahachàaka bill, debt, money still owed, loan balance [/ahachàa-ka¹] *Var: aachàaka ahaachàali*

ahachàaka holisso bill, ticket, credit card [/ahachàa-ka¹ /hosso] *Var: aachàaka holisso*

ahachaakìcho Neg. «Kafiya achiiyachaatakìichobi, piiloolo. *I didn't charge you for the coffee, it's free.*» *ahaachàalichi*

ahachàako Neg. *Var: aachàako ahaachàali*

ahachàali to owe, borrow (money), buy on credit, charge a

purchase -LI/3 (*ahachàachi, ahachàahili, ahachàahachi*) [*Irr: alternate*

PIStem=aahisli] {prob. a- /hachàa-li} *Var: aachàali* «Píila oolimpa akkáhmiyon

ahachàahilaskista. *We used to just charge the groceries.* (NIA)»

ahachàako Neg.

ahachàaka debt

imahachàali to borrow (something) from; to charge (something) to

imahátchàali to owe to

ahátchàali to be in debt

ahátchàaka being in debt

ahachàalichi to charge to an account, charge someone for

ahachaakìcho Neg.

ahachàalichi to charge to an account, charge someone for, extend

credit to -LI/CHA- (*ahachàachichi, ahachàahilichi, ahachàahachichi*) [/ahachàa-li-

chi¹] *Neg: ahachàakìcho* «Achihachàalichilaho amalwahchita. *I'll have to charge you*

because you broke my property.» «Achahachàachicho. *You charged me.*» «Doriskak

toknaawa táttàapin achahachàalichiti. *Doris charged me five dollars.*» *ahaachàali*

ahalka to be asked for CHA- [/ahalo-ka¹] *Neg: aalhíkko Var: aalka ahaalo*

ahamatka *Var. oi aamatka*

ahamatli *Var. oi aamatli*

ahámmatka *Var. oi áammatka*

ahataksi potato, Irish potato [/aha /taksi] *Var: aataksi*

ahataksi bahka mashed potatoes [/aha /taksi /bah-ka¹] *Var: aataksibahka*

ahataksi solotka potato chip [/aha /taksi /solot-ka¹] *Var: aataksi solotka*

ahátchàaka bills, debt, being in debt, owing [/ahachàa-ka¹] [ggr] (VC)

ahátchàali¹

ahátchàali¹ to be in debt, owe -LI/3 (*ahátchàachi, ahátchàahili, ahátchàahachi*) [/ahachàa-li] [ggr] **ahachàali**

ahátchàali² to stand over (of one) -LI/CHA- (*ahátchàachi, -, -*) [a- /hachaa-li] [ggr] [*Irr*: PlStem=alókkòoli] **hachàali**

áhhìicha to be looking after, keeping watch over, to guard, protect, take care of, housesit, babysit -LI/CHA- (*áhhìichatiska, áhhìichatilka, áhhìichataska*) [a- /hicha] [ggr] «áhhìichataskaya ishohachiⁿfaytohata. *You are the ones looking after it, they left it up to you.* (NIA)» «áhhìichàa sanchok ipánnaha. *Keep watching them so that they don't eat sand.*» **ahicha**

áhhòoba to be almost even, nearly equal in size or mental ability; to have caught up with -LI/CHA- (*áhhòobatiska, áhhòobatilka, áhhòobataska*) [/ahoba] [ggr] «Acháhhòobatiskahchi. *You are equal to me.*» **ahooba**

ahicha to watch over -LI/CHA- (*ayishicha, ayilhichaski, aashicha*) (*ahichatiska, ahichatilka, ahichataska*) [a- /hicha] Var: *aycha* «Achayishichati. *You watched over me.*» **hicha**

ahíicha to care for, watch over, babysit, guard -LI/CHA- (*ayishíicha, ayilhíichaski, aashíicha*) (*ahíichatiska, ahíichatilka, ahíichataska*) [a- /hicha] [*Igr*] Neg: *ahíichatíikko* Neg: *ayikhíicho* Var: *áyycha* «Achilhíichasko. *We are watching you.*» «Aatosin áyychaaha. *Watch the baby.*» «Achayishíichalàa. *You have to watch over me.*» «Poskòosin ahicháachiha. *You will watch the baby.*» «Ahíichatilkaaho. *We'll watch over him.*» **ahicha**

ahíichatíikko Neg. **ahíicha**

ahíina to be together with, stay with; to watch over, protect, guard Usage: Older word. -LI/CHA- (*ahíinatiska, ahíinatilka, ahíinataska*) [*Igr*] Var: *áína*

ahíinatíikko Neg.

ahíinatíikko Neg. **ahíina**

ahissi Var. of **aissi**

ahissihatka Var. of **aissihatka**


ahissi †opotlich laxative [/ahissi /†opot-li-chi¹]

ahissi talibòoli Var. of **aissi talbòoli**

ahkomachi Var. of **akhommachi**


ahkommachi *Var. of* **akhommachi**

ahlàana *Var. of* **aalaana**

ahochifa to name after someone **-LI/CHA-/3** (*ahochifchi, ahochifhili, ahochifhachi*) [a- /hochifa] «Ampíchik isnon achahochifaasakha. *My mother named me after you.*» «Chimpíchik anon achihochifaasakha. *Your mother named you after me.*» «Chintaatan achihochifalao. *I'm going to name you after your father.*» «Amposkòosin achihochifalao. *I'm going to name my baby after you.*»  **hochifa**

ahokìibo Neg. to be unequal  **ahooba**

ahokìito Neg. *Var. aokìito* «Achiokíito? *Didn't you vomit?*» «Achihootatíkkoti. *You didn't vomit.*» «Achaokìitoti. *I didn't vomit.*»  **ahoota**

aholchifa to be named after **-LI/CHA-** (*aholchifchi, aholchifhili, aholchifhachi*) [a- /ho<l>chifa] *Var. aholchíifa* (VC) «Achaholchifatoha. *I'm named after her.*» «Achiholchifalitoha. *I'm named after you.*» «Jameskaya naho maastinnaaḥiikon aholchifatoha. *James was named (Ludwell Davis) after a minister.*»  **ahochifa**

ahomi *Var. of* **ahoomi**

ahooba to catch up to, tie with (someone) **-LI/CHA-** (*ahoobatiska, ahoobatilka, ahoobataska*) (*ahoosba, ahoolba, ahoohasba*) [/ahoba] «Liwistik Bik Sandin ahoobo. *Livingston and Big Sandy tied.*»

ahokìibo Neg.

ahoobatíkkko Neg.

áhhòoba to be almost equal

ittahooba to be the same length

ittáhhòoba 1. draw (in a contest) 2. to be even with each other

ittahoobachi to align

imittahoobachi to align (the edges) for

imittahooba to be getting ready

istimahooba to appear realistic to

ahoobachi to even up

ahoobachitíkkko Neg.


ilahoobachi to pretend

iláhhobàachi to be pretending

ikháalo ilahoobachi to ignore

sobáykohchi ilahoobachi to avoid coming to terms with

istilahoobachi to act a certain way in regards to

ahoobachi to even up (e.g. the ends of something), bring up to the same level **-LI/CHA-** (*ahoobachitiska, ahoobachitilka, ahoobachitaska*) [/ahoba-chi¹] Neg: ahoobachitíkkko  **ahooba**

ahoobachitíkko Neg.  **ahoobachi**

ahoobatíkko Neg. to be unequal  **ahooba**

ahoolta vomit, vomitus [/ahoo<l>ta]  **ahoota**

ahoomi to moan, sigh, grunt (in pain) -LI (*ahoomitiska, ahoomitilka, ahoomitaska*) Var: *ahomi* (DB) «Ahóomihchíisan háalolo. *I hear moaning.*»

ahoomitíkko Neg.

ahoomitíkko Neg.  **ahoomi**

ahoota 1. to vomit, throw up **CHA-** Var: *aota* «Ahootahchíisàaso

pasliha. Somebody vomited; clean it up!» 2. to vomit on purpose, purge


oneself -LI (*ahootatiska, ahootatilka, ahootataska*) «Ahootiskánnàa! *Don't vomit! (e.g. to a child who won't take his medicine).*»

ahokìito Neg.

ahoolta vomitus

istahoota to vomit up (something)

ahootachi to make vomit

ahootachi to make vomit, nauseate -LI/CHA- (*ahootachitiska, ahootachitilka, ahootachitaska*) [/ahoota-chi¹] Neg: **ahootachitíkko**  **ahoota**

àhpotayyi niece [prob. /àa<h>po /tayyi] (DB)

aíina Var. *oi* **ahíina**

aissi medicine, pills, drug [poss. a- /hissi] Var: *ahissi* (VC, IB)

aissipa to take medicine orally

ilahissichi to smear on hunting medicine

imahissichi to put medicine on (a patient)

aissihatka ginseng; liniment; white man's medicine (*Panax quinquefolium*) [/aissi /hat-ka¹] Var: *ahissihatka* (VC)

aissi istalposooha salve, ointment, medicinal cream [/aissi ist- /a<l>posoh-a]

aissikáanko poison [/aissi /kano-ki-o²] (IB)

aissipa to take medicine orally -LI/3 [/aissi /(i)pa]  **aissi**

aissistopotli epsom salts [/aissi ist- /topot-li] (DB)

aissi talbòoli to make medicine -LI/3 [/aissi /talbòo-li] Var: *ahissi talibòoli* (VC)  **talbòoli**

aissi tapatka plant that cures kidney infections [/aissi /?]

akaaka chicken

akaakabitka chicken dance [/akaaka /bit-ka¹]

akaakabitka talilwa chicken dance song [/akaaka /bit-ka¹ /talwa]

akaakaboska barbecued chicken [/akaaka /abos-ka¹]

akaaka imiisa chicken coop, henhouse, roost [/akaaka im- /iisa] (VC)

akaakapayka fried chicken [/akaaka /apay-ka¹]

akaakasáwwasi bantam chicken, banty [/akaaka /sawwa-osi]

akaakastimmànkasi bantam chicken, banty [/akaaka ist-im- /má<h>mi-ka¹-osi]

akaakatayyi hen [/akaaka /tayyi] *Var: akaktayyi* (DB)

akaakatìihka person who plucks chickens [/akaaka /tih-ka¹] [*fgr*]

akaakchòoba rooster [/akaaka /achòoba] *Var: akakchòoba* (IB, VC) *Var: akakchóoba* (VC)

akaakhòoba chicken thief [/akaaka /hòoba] (DB)

akaakibi chicken hawk [/akaaka /ibi]

akaakimilpa chicken feed [/akaaka im-il- /i)pa]

akaakinchakaafa chicken gizzards [/akaaka im- /chakaafa]

akaakispowatli *Var. of akaakispoyatli*

akaakispoyatli fried chicken [/akaaka ist- /poyat-li] *Var: akaakispowatli* (IB)

akaakochòosi chicken egg [/akaaka /ochòosi]

akaakochòosi affakchi chicken egg shell [/akaaka /ochòosi /affakchi]

akaakochòosi bombòoki libatka hard-boiled egg [/akaaka /ochòosi /bomboki /libat-ka¹]

akaakochòosi illaana chicken egg yolk [/akaaka /ochòosi im- /laana]

akaakochòosi i^hhatka chicken egg white [/akaaka /ochòosi im- /hat-ka¹]

akaakochoski chicken eggs [/akaaka /ochoski]

akaakochoski aabònⁿni hard-boiled eggs [/akaaka /ochoski /?]

akaakochoski alwàhka libátka *Var. of akaakochoski libátka alwàhka*

akaakochoski ispowàtli *Var. of akaakochoski ispoyatli*

akaakochoski ispoyatli fried eggs [/akaaka /ochoski ist- /poyat-li] *Var: akaakochoski ispowàtli* (IB)

akaakochoski libátka alwàhka scrambled eggs [/akaaka /ochoski

/libat-ka¹ /alwah-ka¹] *Var: akaakochoski alwàhka libátka*

akaakochoski okcháako raw eggs [/akaaka /ochoski /okcháako] (IB)

akaakonapoyatli boiled chicken [/akaaka ona- /poyat-li]

akaakossiki brood hen, laying hen, setting hen [/akaaka /ossiki]

akáhmi *Var. of* **akkáhmi**

akakchòoba *Var. of* **akaakchòoba**

akakchòoba inchákka cock's beak [/akaaka /achòoba im- /chak(af)-ka¹]

(VC)

akakchòoba i^hhalokpa cock's spurs [/akaaka /achòoba im- /halokpa]

akakchòoba nooyatakka wattle [/akaaka /achòoba noo- /atak(àa)-ka¹] (VC)

akaktayyi *Var. of* **akaakatayyi**

akayiha to growl; to fuss, complain, grumble -LI (*akayihatiska, akayihatilka, akayihataska*)

akayihatíkko Neg.

akayihatilka growling

akayìiha to be on the verge of fussing

imakayiha to fuss at

imakayihatíkko Neg.

ittimakayiha to quarrel with

akayihatíkko Neg. **akayiha**

akayihatilka fussing, quarreling, growling [/akayiha-tilka]

«Akayihatilkaya kànkohchi. *Fussing is not good.*» **akayiha**

akayìiha to be on the verge of fussing [*fgr*] **akayiha**

akba 1. to be scorched, over-cooked (of e.g. rice or beans) 2. layer of starch on top of sofkey

akhatka American sycamore (*Platanus occidentalis*)

akhommachi maple (*Acer spp*) *Var: ahkomachi* (IB) *Var: ahkommachi* (DB) *Var: akkommachi* (VC) *Var: akkomachi* (VC)

akifiiko Neg. **akifiili**

akifiili to cover -LI/CHA- (*akifiichi, akifiihili, akifiihachi*) [/akifii-li] [*fgr*]

akifiiko Neg.

akìikmo Neg. *Var: akíkmo* (VC) **akmi**

akìilo to hate, dislike; to not want, mind -LI/CHA- (1s *akàalo*, 2s *aschikiilo/assikiilo*, 1p *akiliilo*, 2p *ashachikiilo*) {prob. lexical negative of /áalo}

«Aⁿfatchihchálpiiso mähmi assikìilooma? *Would you tell me if you don't mind?*» «Achakkhiskalaan chabanna mähmi assikìilooma. *I want you to come with me if you don't mind.*» «`Achissikìilomók chachakaffi! mankan... *`If you don't like me, chop me!' he said.*» (RAF) «Máamiisan naho akki akkáamiton naa^{ti}ilkan mottakitaskafòokon oahachikìilo? *When you revealed what had happened, they didn't like y'all?* (NIA)» «Ehe, oapokìilo. *That's right, they didn't like us.* (NIA)»

imakiilo to dislike (something of someone's)

istakiilo to be jealous (of someone for some reason)

ittakiilo to be unable to get along

akíilo Neg. to be unsure about, not expect, be unaware of «Lokba námpolit námpot hachàalilitoolo akáalobi. *I don't know how old I was when I began to serve (as deacon).* (NCS)» «A^{ti}chiyalaatoolo akáalobi. *I don't expect you to go.*» «Sáamifiinon faykatok ommoolo akáalobi. *How long ago it would be that it stopped I don't know.* (NWK)» «Eh, nita ^{ti}ooli ponnókkooma yok máami akìilot imo^{ti}ahchóot máamiimá máamifòokamon batatlòostík kowa^{ti}it ibihchootoolo. *If the dog doesn't know how to chase bears, isn't aware of it and so might come right up to it, then if that happens, the bear might just swat them and it will break and kill them.* (NHN)» ^{ti}**áalo**

akìito Neg. «Mánkobi, akìitobi. *No, he's not here.*» ^{ti}**àata**

akìiyo Neg. ^{ti}**àaya**

akíkmo Var. of **akìikmo**

akíncho Neg. ^{ti}**anchi**

akiniika to peek at, peer at, peep at (plural objects) –

LI/CHA- (*akiniihiska, akiniihilka, akiniihaska*) [akini(t)–ka¹] [dsfx2] [fgr] Neg: akiniíkkko ^{ti}**akinitka**

akinitíkkko Neg. ^{ti}**akinitka**

akinitka to peek at, peer at, peep at (one object) **-LI/CHA-** (*akinitiska, akinitilka, akinitaska*) [akinit–ka¹]

akinitíkkko Neg.

maastakinitka to peek out of something at (one obj.)

maatakinitka to peer at from a distance

akiniika to peek at (pl. obj.)

maatakinika to lift the head and look out at (pl. obj.)


akíswo Neg. ^{ti}**àswa**

akítto Neg. ^{ti}**àtta**

akka that one (not close), that previously mentioned one «Akkok aⁿfatchihchálpiisa? *Why don't you tell me about that one?* (PBB)» «Akká^{ti}iiya. *That's the one.*» «Akkon solotkaikát a^{ti}taamon sahlichit yamíichit... *The one that is beginning to*


get dry, scrape it like this. (PTH)» «Akkáamiya maatabalàakat amaakat námpotík aati námpotík ittillokòolimok amaakáa" hopahkin oṭachiifòokok tikba ostootifòokak akkat albiná hokatoolo. *That's what happened, they'd go and camp out, there would be several people, several of them would get together and they'd go a long way, and when they got there they would build a fire and that's what they'd call camp.* (NHN)» «Mootoskaayok akkok ilafòokan stamàakat stamàakat snakaṭtok onko. *Since that time when that (the C.C.C.) came they kept on and kept on until they just left it off.* (NWK)» «Akka intolihnok nàahofòokan snakaṭtokáhch ommihchooti. *When that job came here, they just left off things like that (way of doing things).* (NWK)»

akkáami Var. of **akkáhmi**

akkáhko Neg. «óochaya akkáhkot akkáamitíkkok ommoolo mok. *It wasn't done that way long ago.*»  **akkáhmi**

akkáhmi 1. to be that kind, be a different kind, to be like that, be something like that; to be together; to do -LI (*akkánchi, akká'hili, akká'hachi*)

[/akkami] [hgr] Neg: akkáhko Var: akkáami Var: akáhami Var: akkàhmi (DB) «Choskanin choka"ghan salaklan akkáhmiyon tankatoomáaṭon ilachiti. *Ducks, guinea fowl, and geese together came after night fall.*» «...akkáhchókkota ommitoolo....*but then it was not like that.* (NSB)» «Akkáamiifan ṭóokat nákson ṭàakat akkáamiyon wíhli... *That's the kind, and then too somewhere the kind that has fallen down like that, look for it...* (PMB)» «Akkáhti. *It's done.*» «Akkáhmihchootoha. *That's the way it used to be.*» «Akkástóo"ba. *It is done repeatedly.*» «Tikba ostootifòokok ostalbinaachifòokok nàason ichóot nitóot akkàamiimon oìibit ittanowwahchootoolo. *When they made the fire, when they went and made camp, things like deer or bears, like that is what they'd go together to*

kill. (NHN)» 2. to happen, occur «Akkáhmitook ommo. *That's what happened.*» «Akkáhmimpo. *That's the way it happened.*» «Akkáhtik kanohchoolo. *It's all right.*» «Akkáhmii? *Did it happen?*» «Akkáhmihcho? *Did it really happen?*» «Sàamin akkáhchòmmii? *Why did it happen like that?*» «Askaíkkofòokayok akkáhtokáhchon ohonkahchoolikha. *When they couldn't get out, that's what happened, they used to say.* (HCW)»  **akkami**

akkami to do -LI (*akkanchi, akka'hili, akka'hachi*) {prob. /akka and -/mi} «Nàason samíhchit ishonaho aliilókkohchoolikha, akkamít anosliimon. *I never knew what they do with it when they finished preparing it.* (PMB)»

akkáhami to be like that; to be together; to do


akkáhko Neg.

akkamìhchi 1. to do a certain way 2. to treat a certain way


akka"holìhchi Imp.

akkankìhcho Neg.

akkamìhchi 1. to do, do that way, do a certain way -LI (*akkanchihchi,*


akkaⁿhilihchi, akkaⁿhachihchi) [/akkami-chi¹] [*hgr*] *Neg:* akkankìhcho «Akkamíhchit istitahátchàalin istitahátchàalistóobàapok... *That's the way they did it and it would stand on the fire for a long time...* (PBB)» «Akkanchihchinnàa! *Don't do it!*» «Akkamíhchit ommiha. *Do that way (i.e. what I just described).*» «Sàamin akkamìhchiska? *Why did you do it like that?*» «Akkamìhchiyáamok niposoot nàahotooma oipahchóot máhtot onkok chofkanoot hosonkahchootooli, holibatli? *So having done all that, if there was some meat they might eat it and if they did there might be some bones and then would they suck on them after they had cooked it?* (NHN)» 2. to treat a certain way, treat that way -LI/CHA- «Apokkamíhchiibíikahchon ommikha. *That's the way he treated US.* (NIA)»  **akkáhmi**

akkaⁿholíhchi Imp.  **akkamìhchi**

akkankìhcho *Neg.* «Jimkaya akkankìhchoti. *Jim didn't do it.*» «Akkankìhchasko. *We didn't do it.*» «Akkaⁿhachikìhchobi. *Y'all didn't do it.*» «Waakayòoliimok sakbak islamaalóokin; ohakkankìhchohchon ómmin óochaya híichalihchoolikha. *Whenever they used to lift, their arms would be straight, but they didn't used to do it like that a long time ago when I saw them.* (NWK)»  **akkamìhchi**

akki right there; this «Akki samíhchit holibatlihchootoska, chassik paspoochiikaya? *How did they cook that (aforementioned), those bluebread corn dumplings?* (PBB)» «Ya akki intoliinok nàahoomon naho yakchik nàahoyá††ihchoot ommifòokan; intoliinon homankafòokan iyyamiitaasiikat aamaamàakahchoolakha. *Whenever that kind of work was available, they would always have the corn and meat stew; and whenever they said there was work they got excited about going there.* (NWK)»

akko there

akko there, that place «Akkon istilachiimok kíhchoya innàahotáskan... *From that place they would bring it back and because they already had the mortar...* (PBB)»  **akki**

akkomachi Var. *ot* **akhommachi**

akkommachi Var. *ot* **akhommachi**

akmaali Var. *ot* **akomaali**

akmaalichi Var. *ot* **akomahlich**

akmaalosi Var. *ot* **akomaalosi**

akmahlich Var. *ot* **akomahlich**

akmi 1. anything in its solid as opposed to liquid state (may refer to ice, icicle, ice cube, congealed grease) Var: *aakmi* 2. to be frozen, icy, freezing; to ice; to solidify, gel, congeal (as cooling grease); to freeze «Akmikbila. *It's turned to slush.*» «Akmahihchi. *It feels like it's going to*

freeze.»

akiikmo Neg.

akmitíkko Neg.

akmik soofka to hail

akmichi to freeze (something)

akmichi to freeze (something) -LI/3 (*akmichitiska, akmichitilka, akmichitaska*) (*akmichiska, akmichilka, akmichaska*) [/akmi-chi¹] Neg: akmichitíkko ☞ **akmi**

akmik soofka for there to be hail, sleet or snow [/akmi-k /soofi-ka¹] (VC) ☞ **akmi**

akmistabatilka ice hook [/akmi ist- /tabat<il>-ka¹] (VC)

akmistatakka icicle [/akmi ist- /atak(àa)-ka¹] Var: *aakmistatakka* (VC)

akmitíkko Neg. ☞ **akmi**

akoffi to cover (several) -LI/CHA- (*akofchi, akofhili, akofhachi*) [/akof(òo)-li] [dsfx1] Neg: akófko ☞ **akofòoli**

akoffichi to cover (many things) (e.g. plants for winter) -LI/CHA- (*akofchichi, akofhilichi, akofhachichi*) [/akof(òo)-li-chi²] [dsfx1] Neg: akoffichitíkko ☞ **akoffi**

akofoilka head covering; hat; scarf [/akofoo<il>-ka¹] ☞ **akofòoka**

akofòoka to be covered up (of one) CHA- [/akofòo-ka¹] ☞ **akofòoli**

akofòoko Neg. ☞ **akofòoli**

akofòoli to cover (one object) -LI/CHA- (*akofòochi, akofòohili, akofòohachi*) [/akofòo-li] [fg1]

akofòoko Neg.

akofòoka to be covered up

akofoilka head covering

istakofòoka to have the top collapse in on itself

akoffi to cover (several)

akoffichi to cover (many things)

akomaali cantaloupe, musk melon Var: *akomahli* Var: *akmaali* (WP, DB) «Akomaalon ipalao. I'm going to eat cantaloupe.» ☞ **akomahli**

akomaalosi musk melon [/akomaali-osi] Var: *akomahlosi* (WP) Var: *akmaalosi* (DB) ☞ **akomaali**

akomáhko Neg. ☞ **akomahli**

akomahli to smell good, smell sweet, be fragrant CHA- [/akomah-li] Var: *akmàali* (DB) «Achikomahliksanookaamoo. You smell very

good.» «Achikomahliimoolo. *You're all made up and smell better than anyone.*» «Achikomáhliimoolo. *You smell best of all.*» «Nàasok kanookáhchok akmaàlo. *Something smells good.*»

akomáhko Neg.

akomaali cantaloupe

akomaalosí musk melon

akomahlichí to perfume

istakomahkachi anything that makes one smell good

istilakomahkachi perfume

akomahlichí to make smell good, perfume, deodorize –

LI/CHA- (*akomahchichi, akomahhílichí, akomahhachichi*) [a- /komah-li-chi¹] *Var:* *akmahlichí* (DB) *Var:* *akmaalichí* (WP, DB) *Neg:* *akomahlichitítkko* «Nàason akomahchichiimoolo. *You're making something (cooking) smell good.*» ☞ **akomahli**

akomahlosí *Var. of* **akomaalosí**

akostiniichi to think about, consider; to find out about, look into, investigate –**LI/CHA-** (*akostiniitiska, akostiniitilka, akostiniitaska*) [a- /kostini-chi¹]/*Neg:* *akostiniitítkko* ☞ **kostini**

akostiníichi 1. to know **CHA-** [a- /kostini-chi¹] [*lgr*] 2. to be thinking about, wondering; to understand –**LI** (*akostiníitiska, akostiníitilka, akostiníitaska*) (*akostiníichiska, akostiníichilka, akostiníichaska*) «Nàasi maiⁿskaakon akostiníichiliti. *I thought about what you said.*» «Akostiníitiskahchoⁿ? *Did you think about it?*» «Akostiníichiskaⁿ, priicha naa^{ti}ikayon? *Do you understand what the preacher said?*» ☞ **akostiniichi**

akostinìichi fortune teller [a- /kostini-chi¹] [*fgr*] (VC) ☞ **akostiniichi**


akostiniitítkko Neg. to not think about something, not remember –**LI** «Achakostiniichitítkkobi. *I'm not thinking about anything.*» «Akostiniitákkobi. *I don't remember.*» ☞ **akostiniichi**

akostinitítkko Neg. 1. to not know something –**LI** 2. to not be able to think **CHA-** ☞ **kostini**

akostinitilka thought, understanding [a- /kostini-tilka] ☞ **kostini**

akostínko Neg. to be not capable, skilled ☞ **kostini**

akostínñichi 1. to understand something pretty well (but not completely) –**LI/3** (*akostínñitiska, akostínñitilka, akostínñitaska*) [a- /kostini-chi¹] [*ggr*] «Albaamon naa^{ti}ilkan He^{ti}aya akostínñichimohchooti. *Heather understands the Alabama language pretty well.*» 2. to think about someone in the context of something, remember someone –**LI/CHA-** «Mahlikánkok

àayafòokan Roykan akostínnìichiliti. *When there was that tornado I thought of Roy (because he was in the vicinity).*»  **akostiniichi**

aksobaachi to make a noise –LI (*aksobaatiska, aksobaatilka, aksobaataska*)

[/aksobaa–chi²] [*fgr*] Var: *aksobàachi* (VC) «Nàasok aksobàachitok míntooliisok maatassaliikok ontitomàaʔok. *That thing made a noise and it was something different from what they expected that came out and started to come toward them.* (MBL)»

aksobaatoka Imp.

aksobaatíkko Neg.

aksobàachi noisy person


imaksobaachi 1. to holler at 2. to have something involuntarily make a noise

ikfi imaksobaachi to have the stomach growl

aksómbàachi to be noisy

aksobáachi 1. to make a noise in the distance 2. quack


aksobàachi noisy person [*fgr*]  **aksobaachi**

aksobáachi 1. to make a noise way off in the distance, howl from far away (of a dog, cow, wolf, wind, airplane, etc.) –LI (*aksobáatiska, aksobáatilka, aksobáataska*) [/aksobaa–chi²] [*lgr*] (VC) Var: *aksobáaʔchi* (DB) 2. quack, sound of a duck or mocking bird  **aksobaachi**

aksobaatíkko Neg.  **aksobaachi**

aksobaatoka Imp.  **aksobaachi**

aksómbàachi to keep on making noise; to be noisy –

LI (*aksómbàatiska, aksómbàatilka, aksómbàataska*) [/aksobaa–chi²] [*ggr*] «Amifasik aksómbàachimoolo. *My puppy kept making a lot of noise.*»  **aksobaachi**

aksoopka to anoint (the hair), grease (hair), pomade; pour

something on someone Cul: Traditionally done with bear lard. –

LI/CHA– (*aksoopkatiska, aksoopkatilka, aksoopkataska*) [poss. /aksoop–ka¹] Var: *aasoopka*

aksoopkatíkko Neg.

ilaksoopka to grease (the hair); to absorb

aksoopkatíkko Neg.  **aksoopka**


akyaala Var. *ot* **okyaali**

alaali Var. *ot* **alahli**

alabosli to ripen (of corn), turn brown (of corn tassels) [a– /labos–li]

 **labosli**

alahka 1. to be left out of something, excluded; to be left, be

remaining, be the remainder in division or subtraction **CHA-** [/alah-ka¹] *Neg:* alahíkko «Ostàakaamon tóklon iñfilooliima tóklot alahkoolo. *Four minus two leaves two.*» «...akkon nàasin ma alahkatoomon maasoofok... *They threw out those things that had been left there.* (HAI)» 2. remains, leftovers  **alahli**

alàhko *Neg.*  **alahli**

alahli to exclude from a share, leave out of something, cut out of, beat out of; to leave remaining **-LI/CHA-** (*alahchi, alahhili, alahhachi*) [/alah-li] *Var:* *alaali* (WP) «Koorak champolon achalahlo. *Cora left me out of the candy.*» «Oolimpan alahliliti. *I left some food.*»

aláhko *Neg.*

imalahli to leave (some) for (someone)

imalahka to have something left over

alahka 1. to be remaining 2. remains

ostalahka remains, remainder

alakpa to be stuck to something

istimalakpa cellophane tape

alba copperhead snake; ground rattler

Albaama *Var. of* **Albaamo**

Albaamaha the Alabama Indians [/Albaama-ha¹]  **Albaamo**

Albaamo Alabama Indian *Var:* *Albaama* *Var:* *Albàamo*

Albaamaha the Alabamas

Albaamo innaaʔiilka the Alabama language [/albaamo im- /naaʔii<il>-ka¹]

albakcho to lay the head on, rest the head against, pillow the head on **-LI/3** (*albachikcho, albalikcho, albahachikcho*)

albakikcho *Neg.*

imalbakcho to lay the head against

albalikcho pillow

albalikchosi pincushion

albakìkcho *Neg.*  **albakcho**

albalikcho pillow [/albakcho] (VC)  **albakcho**

albalikchosi pincushion [/albakcho-osi] (IB)  **albalikcho**

albina camp, camp ground, camp site; lumbercamp «Akkáamiya maatabalàakat amaakat námpotík aati námpotík ittillokòolimok amaakáa" hopahkin oʔachiifòokok tikba ostootifòokak akkat albiná hokatoolo. *That's what happened, they'd*

go and camp out, there would be several people, several of them would get together and they'd go a long way, and when they got there they would build a fire and that's what they'd call camp. (NHN)»

albinaachi to camp


albinaatíkko Neg.

albinaachitilka camping out


albinàachi camper; gypsy

ostalbinaachi to go camping

albinaachi to camp, set up camp -LI (*albinaatiska, albinaatilka, albinaataska*)

[/albina-chi¹] Neg: *albinaatíkko* «Ostalbináachok iisaton maatoibistáskat... *They set up camp so they could go hunting...* (MBL)»  **albina**

albinàachi camper; gypsy, nomad [/albina-chi¹] [*fgr*]  **albinaachi**

albinaachitilka camping out [/albina-chi¹-tilka] «Albinaachitilkaya istakanoomá. *Camping out is fun.*»  **albinaachi**

albinaatíkko Neg.  **albinaachi**

albinafa iisa teepee [/albina-fa /iisa] (VC)

albinafatikba campfire [/albina-fa /tikba]

albinatikba campfire [/albina /tikba]

albitiika quilt, blanket, cover [/albitii-ka¹]  **albitiili**

albitiiko Neg.  **albitiili**

albitiili to put over, put on top of, cover (one object) -

LI/CHA- (*albitiichi, albitiilihili, albitiiahachi*) [/albitii-li]

albitiiko Neg.

maatalbitiili to go put another blanket on

albitiika blanket

albitlichi to cover (in layers)

albitkachi to be covered

albitkachi to be covered (of more than one) CHA- [/albit(ii)-ka¹-chi²]

[*dsfx1*]  **albitlichi**

albitlichi to put over (plural objects), put on, cover (in layers) -

LI/CHA- (*albitlichichi, albithilichi, albithachichi*) [/albit(ii)-li-chi²]

[*dsfx1*] Neg: *albitkìicho*  **albitiili**


alchiiya to be planted, cultivated (of land) [/a<l>chih-a]  **achihli**

alfabi 1. left hand CHA- 2. to be left-handed, use the left hand CHA-

alfabókko Neg.

alfabitàṯṯa left side of the body **CHA-** [/alfabi /tàṯṯa] *Var:*

alfabitáṯṯa (DB) «Achalfabitàṯṯa. *My left side.*»

alfabókko Neg. [/alfabi-ókko] «Achalfabókkoskáamok achalfabon ishossolaaho istaⁿholissofiinamok aⁿhoopahchon ommin. *I'm not left-handed, but I'm going to have to write left-handed because I hurt my writing hand.*»  **alfabi**

alhicha to have been taken care of **CHA-** [a-<l> /hicha]  **ahicha**

alhíicha to be cared for, watched over, looked after **CHA-** [a-<l> /hicha] [/gɪ]  **alhicha**

alíila to be kind, nice, good; thanks, thank you; that's right; you're welcome **CHA-** «Dorcaskaya aatalíilama. *Dorcas is a nice*

person.» «Alíilamoolo. *Thank you very much.*» «Alíiⁿt alíilamoolo. *You're very welcome.*» «`Ta! Himàakaya alíilaasoolo' mankok aatikok. *`Aha!, Now everything is fine', said the man.* (RAF)» «Mooliya alíilaasoolo, aⁿfatchitáskan. *Well then, it's good that you told me this.* (PMB)» «...náaskanohchooliisan máamòosin maatímmayyasín maalimitkatomóskan alíilamooliisan maatìisok... *It seemed to be something good so he went and swallowed a little more and it was real good so he drank it again...* (HAI)»

alíilatíikko Neg.

alíilasɪ to be done well

istimalíila to have something look good on one

alíilasi to be well-done (of an activity) [/alíila-osi] «Alíilasoolo. *It's very good.*»  **alíila**

alíilatíikko Neg.  **alíila**

alikchi to be a doctor **-LI** (*alikchitiska, alikchitilka, alikchitaska*) «Amáapok alikchootoha. *My grandmother was a doctor.*»

alikchiɪ doctor

imalikchiɪ to treat (as a doctor)

istimalikchiɪ to treat with

alìkchi doctor [fgr] «Dr. Garnak amalìkchimoolo. *Dr. Garner is my doctor.*»  **alikchi**

alikchikoloffi to operate (on someone) (of a surgeon) **-LI/CHA-** [/alikchi /kolof-li] (VC)  **koloffi**

alìkchinaani male nurse [/alikchi /naani]

alìkchitàyyi female nurse, woman doctor [/alikchi /tayyi]

alinchawoksi *Var. oɪ* **alinchiwoksi**

alinchì 1. to be covered **CHA-** [/anchi] 2. cover, shawl  **anchi**

alinchiwoksi wool blanket [/ainchi /woksi] *Var: alinchawoksiɪ* (VC)

alìtta residence, home [/atta] «Chimalìttan náksifòoli? *Where do you*

live?» «Yàafak amalittamoolo. *That's where I live.*» ☞ **àtta**

alkamòoli *Var. of* **alkomòoli**

álko Neg. «Altákkobi. *I didn't ask for it.*» ☞ **ahaalo**

alkómmòoli to be hugging, in an embrace **-LI/CHA-** (*alkómmòochi, alkómmòohili, alkómmòohachi*) [/alkomòo-li] [ggr] ☞ **alkomòoli**

alkomòoko Neg. ☞ **alkomòoli**

alkomòoli to hug **-LI/CHA-** (*alkomòochi, alkomòohili, alkomòohachi*)

[/alkomòo-li] [fgr] *Var: alkamòoli* (VC)

alkomòoko Neg.

alkómmòoli to be in an embrace

almatkìicho Neg. ☞ **almatlìchi**

almàtko Neg. ☞ **almatlì**

almatlì to catch (a disease), come down with (an illness), contract (a disease) **CHA-/3** [/almat-li]

almàtko Neg.

imalmatlì to catch (a disease) from

almatlìchi to infect

almatkìicho Neg.

almatlìchi to infect, give (someone) a disease **-LI/CHA-** (*almatchichi, almathilichi, almathachichi*) [/almat-li-chi¹] *Neg: almatkìicho* ☞ **almatlì**

alókkòoli to be standing over, for people to be standing all around; to be standing beside (of more than one) (VC) **-LI/CHA-** (-, *alókkòohili, alókkòohachi*) [a- /lokoo-li] [Irr: SgStem=ahátchàali] [ggr] ☞ **alokooli**

alokooli to stand with [a- /lokoo-li] (VC) ☞ **lokòoli**

alomhichi to keep a secret, keep one's counsel on a matter, be discreet; to not inform on, not tell on (someone) **-LI/3** (*alonchichi, alomhilichi, alomhachichi*) (*alomhichiska, alomhichilka, alomhichaska*) [a- /lomhi-chi¹] *Var: aalomhichi* (VC) «Aalomhíichostíikko. *He's sure telling on him!*» ☞ **lomhi**

alopa 1. to be patched, have a patch, be stuck together; to be healed, fixed «Ilokfaya aloopahchi. *The dress is patched.*» 2. patch

alopatíikko Neg.

alopachi to patch together

alopachitilka patching

ittalòopa quilt

ittalopachi to piece together

alooachi to patch together, mend by patching **-LI/3** (*alooachiska, aloopachilka, aloopachiska*) (*alooachitiska, aloopachitilka, aloopachitaska*) [/*alooa-chi*¹]**Neg:** *alooachitíikko* ⇨ **alooa**

alooachitilka patching [/*alooa-chi*¹-tilka] ⇨ **alooachi**

alooatíikko **Neg.** ⇨ **alooa**

aloska to tell a lie about, falsely accuse **-LI/CHA-** (*alosiska, alosilka, alosaska*) [*a-* /*los-ka*¹] ⇨ **loska**

alosti to be bragged on, talked about

favorably **CHA-** «Achalosti. *People are bragging on me.*» «Alostiima. *He brags a lot.*»

imalosti to like to be interesting

imalokísto **Neg.**

alostichi to praise

alostichitíikko **Neg.**

alostíchòosi to brag about

ilalostichi to brag about oneself

imalostichi to praise

alostichi to praise, brag on, boast about someone (honestly, sincerely); to stand behind what someone has done –

LI/CHA- (*alostichitiska, alostichitilka, alostichitaska*) [/*alosti-chi*¹] **Neg:** *alostichitíikko* «Achalostichitiska? *Did you praise me?*» ⇨ **alosti**

alostichitíikko **Neg.** ⇨ **alostichi**

alostíchòosi to love, really like a lot, brag about –

LI/CHA- (*alostíchòostiska, alostíchòostilka, alostíchòostaska*) [/*alosti-chi*¹-osi] [*fgr*] ⇨ **alostichi**

alot-

alotli to fill

alòtko **Neg.**

istimalotli to fill out forms

istimalòtko **Neg.**

alotka to be filled

alotka to fill (a space) with one's presence

alotíikko **Neg.**


paayalotka to fill an area


alotlohka to be full

alóttòoka to be full


imalóttòoka to have a possession that is full


alotíkko Neg.  **alotka**


alotka¹ to be filled, full (of one) **CHA-** [/alot-ka¹] «Alotkat maasoofko. *It is full and overflowing, over-filled (e.g. a bathtub).*» (VC)  **alotli**

alotka² to fill (a space) with one's presence **-LI** (*alotiska, alotilka, alotiska*) [/alot-ka¹] Neg: alotíkko «Posnok óyhàasin alotilkalaak ommoolo. *We're all going to fill up the space I guess.*» «Liwisti ayiipiya alotkat anookatoha. *Lake Livingston has refilled (after being low).*» «lishayon alotilkalaak ommoolo. *I guess we'll fill up the room.*»  **alot-**

alòtko Neg.  **alotli**

alotli to fill **-LI/3** (*alotchi, alothili, alothachi*) [/alot-li] Neg: alòtko  **alot-**

alotlohka to be full (of more than one) **CHA-** [/alot<loh>-ka¹] {old reduplicated form?}  **alot-**

alóttòoka to be full (of containers), crowded *Usage:* Slang if said about the stomach. **CHA-** [/alot<oo>-ka¹(?)] [*poss. ggr of older form *alotooka*]  **alot-**

alpiisa *Var. of* **alpisa**²

álpìisa 1. to act mean, act tough, act bad; to be fussy (of a person); to be crude (e.g. of a person cursing all the time) **-LI** (*álpìisatiska, álpìisatilka, álpìisataska*) [/alpisa] [*fgr*] 2. to be bad (e.g. of weather), be hard, difficult (e.g. of a task); to be rough (e.g. of a road) 3. to be bad, mean **CHA-**

álpìistíkko Neg.

imálpìisa 1. to be sick 2. to be tired of
imalpíssàachi to make someone feel worse
imálpìistíkko Neg.

álpìistíkko Neg.  **álpìisa**

alpisa¹ to be ready (of inanimates) [prob. /a<l>pisa from /apiisa]

«Oolimpaya alpiso ispaimáttòolo. *The food is ready for you to eat.*»

imalpisa to be ready for

imalpísko Neg.

imalpisholi Imp.

imalpistoka Imp.

imalpíisa to be prepared

alpisaachi to get (something) ready

imalpisaachi to get (someone) ready

istalpisa to be enough

istálpìisa to be enough

istálpisko Neg. to be insufficient

istimálpìisa to have enough of

istimalpisko Neg.

alpisa² 1. to be measured; to be even, be flush **CHA-** [/a<l>pisa]

2. measurements, pattern «Christ-kayamok apoopihchik sáhmit a††aimon mok ispomalpisaama. *Christ is the pattern of our lives.*» ☞ **apiisa**

alpisaachi to make ready, get (something) ready, prepare –

LI/CHA- (*alpisaatiska, alpisaatilka, alpisaataska*) [/alpisa-chi¹] «Oolimpaya

alpisaachi. *I got the food ready.*» ☞ **alpisa**¹

alpitta 1. to be filled **CHA-** [/aa<l>pitta] 2. to be aboard a vehicle, on

board; to be inside a closed space (of more than one) **-LI** (–,

alpittatilka, alpittataska) «...nitayok ittobóot alpittan tikbóot maastimaapittat askàalit

ohibihchootoolo mootòok. ...*bears usually are in holes in trees, so they would use*

something to put fire in them in order to make them come out and then they would kill

them. (MBL)» «Alpittatoka! *All aboard!*» «Pi††awakáykan alpittataskai? *Are y'all going to*

ride in the airplane?» «Pi††awakáykan alpittatilkao. *We're going to ride in the*

airplane.» ☞ **aapitta**

alpooba 1. to be raised, cultivated, domesticated, tame **CHA-**

[/a<l>pooba] *Var: aaypooba Var: aapooba* «Waakasik alpoobahchi. *The calf was*

raised.» 2. anything tame, domesticated (may refer to livestock, pet,

houseplant, flower, etc) «Aaypooban okin impaatiliikalao. *I'm going to water the*

flowers.» «Balaaki amaapooba máali. *Blackie is also my pet.*» ☞ **apooba**

alpoobapakaali cultivated plant, houseplant [/a<l>pooba /pakaali]

alposooha to be painted **CHA-** [/a<l>posoh-a] «Nàasimaalokha somo

alposoohàakon nahot aamatlit anoolit... *That brain that is already spread with moss*

crumble it all up...(PTH)» ☞ **aposohka**

alpoyma anything tame, domesticated (may refer to livestock, pets,

houseplants, flowers) [/a<l>poyba] ☞ **apoyba**

alsiha 1. to be tied down, tied up, bound **CHA-** [/a<l>sih-a]

«Ittakopak alsihatoha. *The package is tied up.*» 2. **bale** ☞ **asihka**

altàala space between two points of reference (for example,

between planted rows), span, interval; middle

ittaltàala to be between

ittimaltàala to be between

altoba 1. price, cost [/a<l>toba] {from atooba, ultimately toba?} 2. to take

someone's place, trade places, replace (someone) –

LI/CHA- (*altobatiska, altobatilka, altobataska*) «Altobatáskataakati. *I hear y'all took his place.*» «Minton altobat maatoonon aʔíinat aʔíinat... *He (God) would keep on sending another one to take his place.* (HPC)» «Altobamok m̀ntok ilatoha. *The one who took his place came.* (HPC)» «Mr. Pricekak nakaaʔaton altobamok íklohchi. *Mr. Price left but the one to take his place hasn't come.*» «Achaltobatiskataakati. *You took my place I guess.*» ☞ **atooba**

altobaachi to pay (e.g. a bill), pay for (something) –

LI/CHA- (*altobaachiska, altobaachilka, altobaachaska*) (*altobaatiska, altobaatilka, altobaataska*) [/a<l>toba-chi¹] *Neg:* altobaatíkko «Stamayosbasti iisan okin ittàasan altobaachilaitoomo. *I forgot to pay my house and water bill.*» «Toknaawasóot pobannaimon `nihtalosmíntamon altobaatilkalo, akka apohachaaliichiya' mankaton. *When we wanted a little money we would say `we'll pay next week, charge it to us'.* (NIA)» ☞ **altoba**

altobaachitilka payment [/a<l>toba-chi¹-tilka] ☞ **altobaachi**

altóospa to be in a hurry **CHA-** [/a<l>tospa] [/gr] *Neg:* altóospatíkko

«Achaltóospayáʔhichoolo. *I'm always in a hurry.*» «Achiltóospàaⁿ? *Are you in a hurry?*» «Amaltóospat akkamìhchiliti. *I did it in a hurry.*» «Sáhmòosiiya achaltóospo. *I'm in a bit of a hurry.*» ☞ **tospa**

altóospatíkko *Neg.* **CHA-** «Achaltóospatíkkobi. *I'm not in a hurry.*» ☞ **altóospa**

alwaali *Var. of* **alwahli**

alwahíkko *Neg.* (VC) ☞ **alwahka**

alwahka to break, malfunction; to be broken, torn, be damaged, ruined [/alwah-ka¹] *Neg:* alwahíkko ☞ **alwahli**

alwáhko *Neg.* ☞ **alwahli**

alwahli to break something, tear up, ruin; to waste; to divorce, make the marriage license void **-LI/CHA-** (*alwahchi, alwahhili, alwahhachi*) [/alwah-li] *Var:* *alwaali* «...talikáʔon chakaffit chafháhpakon alwáhlín alwahlit... *...but he only chopped the rock and broke the new ax...* (RAF)» «Hasikon itton isbatatlit alwahlilaak ommitok isbatatlàapin alwahíkkot yaafo ostistámmin. *He was going to hit the sun against a tree and break it but he hit it against it and it didn't break but fell away over yonder.* (RAS)» «Oolimpaya atobiilachiya alwahliimoolo. *Burning food is wasteful.*»

alwáhko *Neg.*

alwahka to break, to be damaged

alwahíkko *Neg.*

imalwahka to have (an object) break down on one

istalwahka to rupture (of a container)

istimalwahli to be about to rupture

istimalwahka to have something burst open

aʔapkiicho Neg.  **aʔaplich**

aʔapko Neg. to be dull (not shiny) (VC)  **aʔapli**

aʔapli to shine, be shiny, flash, sparkle [/aʔap-li] «Wilok aʔapli. *The shoes are shiny.*»

aʔapko Neg.

hatkat aʔaplihchi to be silver

aʔapʔàali to sparkle


aʔaplich to reflect off of something; to make shine

aʔapkiicho Neg.

imaʔaplich to shine (something) for (someone)

maataʔaplich to reflect off of (something at a distance)

istaʔapkachi anything used to shine

aʔaplich to reflect off of something; to flash, shine, sparkle on something, shine in someone's eyes, blind with light; to make shine (e.g. by buffing), polish 3/CHA-; -LI/CHA- (*aʔapchichi*, *aʔaphilichi*, *aʔaphachichi*) [/aʔap-li-chi¹] Neg: aʔapkiicho  **aʔapli**

aʔapʔáali to flash, sparkle, twinkle, shine brightly, be brilliant

[/aʔap<ʔaa>-li] {poss. reduplicated form} [/gr] Var: *aʔapʔàali* (DB)  **aʔapli**

aʔholi Imp.  **aʔi¹**

aʔi¹ to put in, pour (plural objects or mass noun) into; to put on (gloves) -LI/3 (*aʔchi*, *aʔhili*, *aʔhachi*) [Irr: SgOjStem=hokfi] «...kíhcho háhpakon áaʔok hochit hochit anoolit... ...put it in the new mortar and pound and pound it... (PSF)»

aʔholi Imp.

àʔko Neg.

aʔitíkkko Neg.

ilichooyaʔ to put something in one's mouth

imaʔ to pour out for

ooyaʔ to put in water (pl. obj.)

istooyaʔ to put (pl. obj.) in water in a container

àaʔ to wear gloves

aʔka 1. to be inside (of one) 2. to be put in (of one)

aʔíkkko Neg.

aʔoka Imp.

imaʔka to ride with (of one)

oki aʔkatanooka for water to return to a normal level

ilaʔ to put in (the pocket) (one object)

aʔi² 1. to bear fruit or nuts; to be fruitful 2. fruit, berry, kernel

aʔko Neg.

aʔíhchi end, edge, rim «Aʔíhchiyyon naho talkooson stiʔombit... *On the ends again make holes with a knife.* (PTH)» «...ʔóokat ìisok aʔíhchiyyon nahotalkooson stiʔombit aʔíhchin stiʔombit stiʔombit anootok... *Again, take it down, on the ends again make holes with a knife, make holes on the edges, finish making all the holes.* (PTH)»

aʔíhchòosi edge

aʔíhchòosi end, edge, rim [/aʔíhchi-osi] [fgr] **aʔíhchi**

aʔíina 1. later on, after a while «Mootok aʔíinaamon aʔíinaamon mafòokamáalin iʔtopotloosiiyon... *Then later on, right afterward...* (NCS)» 2. to

become, go on ahead, start -LI «Sokchon hokfit istilatakàalok istáʔatátók paanifan istaʔíinatòolin... *He put him in the bag, hung it (over his shoulder) and went off with it, starting for the creek with it...* (RAF)» «Paanifan oʔáaʔhosifòokayok bássok, tammáaʔhostik aʔíinat aʔíinat... *He had almost gotten to the creek when he started getting weak and he almost fell down.* (MBL)» «Aʔíinalaaho. *I'm going on ahead.*» «Aʔíinat àayalo. *I'm on my way.*» «Lókbát aʔíino. *It's getting hotter.*» «Aʔíinatiskain? *Are you going on ahead?*» 3. to keep on, keep doing, continue, go on a certain way «Aʔíinastóobáapin... *It went on for some time.* (HAI)»

istaʔíina later

aʔíkko Neg. **aʔka**

aʔipìika 1. to be covered (of one) **CHA-** [/aʔipii-ka¹] 2. to be closed up (as a suitcase) 3. lid, cover; tablecloth **aʔipìili**

aʔipìili to cover, put a lid on, shut (one object); to drape with; to roof (a house) *Usage:* Not used for e.g. to refer to closing a purse. -

LI/CHA- (aʔipìichi, aʔipìihili, aʔipìihachi) [a- /ʔipii-li] [fgr] *Pl:* aʔipli «Istabatikan aʔipìili. *Shut the suitcase.*» **aʔipìili**

aʔipli to cover, put lids on, shut (plural objects); to drape with - **LI/CHA-** (aʔipchi, aʔiphili, aʔiphachi) [/aʔip(ii)-li] [dsfXʔ] **aʔipìili**

aʔitíikko Neg. **aʔi¹**

aʔka 1. to be inside, be on board, ride in (a vehicle) (of more than one) -LI (-, aʔilka, aʔaska) [/aʔi-ka¹] [Irr: SgStem=hokfa] *Neg:* aʔíkko

«Piʔʔawakáykan aʔilkaaho. *We're going to ride in an airplane.*» «Akkon iisan áʔkat homaʔatliista sáhkofòokayok askahíkkostáskat iisahayomáalotik ohitahoppolat anoostoolo. *They were inside the house and were very afraid so they couldn't do*

anything and couldn't get out and were in there for a long time, so they had to defecate apparently. (HCW)» 2. to be poured, filled in, put in **CHA-** **aʔi**¹

aʔkiiyo Neg. **aʔa**

àʔko¹ Neg. **aʔi**¹

àʔko² Neg. **aʔi**²

aʔa 1. to go (of one or two) **-LI** (*aʔchiya*, *aaʔiya*, *aʔhachiya*) [*this conjugation is irregular, suggesting poss. an old compound root*] [*Irr: PlStem=amaaka; 3DI=aʔachi*] «Somoyáalok yáhmit aʔatok atokláali ittootámmatlit aʔasta. *One piece of moss goes this way then the next goes the opposite way, in and out.* (PMB)» «Máamòosin háтчàalit ʔopotlok aʔatok iisafan òòʔok... *Then he came and stood around awhile and passed on by, going until he arrived at a house...* (RAF)» «Aʔchiyánnàa! *Don't go!*» «Aʔchíiyaahi? *Are you going on ahead?*» «Aʔaliimoolo. *I'm starting out.*» «Sáhmòosin aaʔiyaalo? *What time shall we go?*» «Aʔaha. *Go ahead! go on! be sure and go on! (as telling a young person to go on to college or into the army, i.e. urging someone to do something they're not sure they want to do.)*» «Eulayáʔʔok Oklahommafon aʔàimpatì. *Eula is the only one I know of the bunch going to Oklahoma.*» «Aʔatok nákson Albaamok nákson iisaamon akkàamifan àayat táłwaamok talwatok onáamit àayat àayat nákson oʔaafòokon akkat àayafòokon Albaamok. *He went off to wherever the Alabamas were living and as he was going around he kept on singing and singing and he went along until he arrived at where the Alabamas were.* (HCW)» 2. to begin to do, start to do, be about to do, be getting to be (a certain state), go on a certain way, keep on «Akkon solotkaikát aʔaamon sahlichit yamíichit... *The one that is beginning to get dry, scrape it like this.* (PTH)» «Amalpisto aʔaimáʔoolo. *I'm ready to go.*» «Chiniyataʔto. *You gained weight.*» «Chayyik amoksatlit aʔto. *My foot is starting to swell.*» «Akkon aʔfatliba sáhmin aʔtatoomon. *Tell me about how that went on.* (NIA)»

aʔkiiyo Neg.

aʔiya way

chobat aʔa to grow

aʔachi to go (of two)

istimaʔachi to take somewhere

istaʔa to begin to do something

istimaʔa to take somewhere

aʔámmòona beginning, first

aʔachi to go (of two) [*/aʔa-chi*²] [*Irr: SgStem=aʔa;*

PlStem=amaaka] Neg: aʔachitíkko **aʔa**

aʔámmòona 1. beginning, the start, the first, number one [prob.

/aʔʔa-mo-ona] [ggr] «Aʔʔámmònamon Abaalichókkòolit nàasi óyhàasin talbòotoha. *In the beginning God created everything.*» «Anok aʔʔámmòna. *I'm the first.*» «Ana aʔʔámmònama. *I'm number one.*» 2. to first become –

LI «...aʔchiyámmoonatoomok... *...when you first became...* (NCS)» 𐎧𐎠𐎡𐎴 aʔʔa

aʔʔámmòna paahachàali first baseman [/aʔʔa-mo-ona paa- /hachaa-li]

aʔoka Imp. All aboard! 𐎧𐎠𐎡𐎴 aʔka

amaaka to go (of more than one) –LI (–, amaahilka, amaahaska) [/amaa-ka¹] [/rr: SgStem=aʔʔa; DIStem=aʔʔachi] Var: amaamàaka «...aayintolíhnafa amàakayok pahkabáanat... *They were going to the job site whooping it up.* (NWK)» «Chahtahaakok náasooton imakanoochiikat stíisafòokan híichatáskat `amaahilkaski' homankok. *Since they noticed that the Choctaws seemed to be fixing something they said `Let's go!'. (HCW)»* «Tóspat amailkaski. *Let's hurry and go.*» «Loosiyaanafóot amailkaski. *They are going to Louisiana (where they've never been).*» «Tanahlok amaakatok Chahtahaakok náasooton imakanoochiikat stíisafòokon híichatáskat `amahilkaski' homankok. *They got out (of the boat) and went over there and they noticed that the Choctaws seemed to be preparing for something so they said `Let's go! (HCW)»* «Ontichitok piʔʔakon ostáʔkok ohamaakaton paanok tàamin amàkastóobàapin `maahopoʔoolilaatoolo' homankok. *So they left and went back and got in the boat and left; there was a creek lying there and they must have been going for a while when they said `they might follow after us'. (HCW)»*

istamaaka to carry out (a plan) (pl.)

istimamaaka to take somewhere

amaamàaka Var. oi amaaka

amahlichì to bring air to, give air to –LI/CHA– (amahchichi, amahhilichi, amahhachichi) [a- /mah-li-chi¹] 𐎧𐎠𐎡𐎴 mahli

ámjàali Var. oi ámbahli

ámjàhli to be getting higher; to be not quite to the top CHA– [im- /abah-li] [ggr] Var: ámbàali «ámjàhlihchon ommin onòòʔákkobi. *It's up higher than I can reach.*» 𐎧𐎠𐎡𐎴 abahli

ámjànni to be crossing, across (of more than one) –LI (–, ámbanhili, ámbanhachi) [/aban(at)-li] [ggr] [dsfx I] 𐎧𐎠𐎡𐎴 abanni

amihlichì Var. oi istamahlichì

amm! yum!

amm! kanobi: tastes very good

amm! kanobi! what one says if something tastes very good [rising tone across amm] (VC) 𐎧𐎠𐎡𐎴 amm!

ana I, me, my Var: ina «Ya anaasáʔʔi. *This is mine alone.*» «`ana', aatinaanihak

onkaamok, `ana waliikalihchontákkon ommo.' *`As for me', each Indian man said, 'I'm not running away.'* (HAI)»

anaakáalo myself


anáali I myself, it's mine

anáʔʔi to be by myself


ano mine, I, me; it is I

anoolo to be mine I'm the one

anóikko Neg.

anaakáalo my own self [/*ana-ka²-áli-o³*] «Anaakáaloolo. *I'll be my own self.*»  *ana*


anaali Var. of *anahli*


anáali I myself, as for myself; it's mine Usage: Answers e.g. `Whose is it?' or `Where did you get it?' [/*ana-áli*] «Stamánnòokalaak ommoolo maskat sobaytakóomo sobaytákkobi himáakaya análiya. *I don't know when my end will come, I myself don't know.* (NCS)» «Anáalí. *I did it, it's me/mine, I'm the one.*» «Anáalon amiisafa íisayon ittóyhatilkaaya abaskichókkòolin imintoliinolaak pobanno. *As for me and my house, we will serve the lord.*»  *ana*

anàhko Neg.  *anahli*

anahli to lay eggs [/*anah-li*] Var: *anaali* «Kaʔàahachobak pakáaliima holaawok anahtonko hokahchootoha. *When the magnolia blooms the terrapin is laying her eggs. (traditional saying of the season).*»

anàhko Neg.

anáʔʔi by myself, I'm single [/*ana-áʔʔi*] «Anáʔʔibáanoolo. *I've always been by myself.*» «Anáʔʔihchi. *I'm single.*»  *ana*

anchahka feather head ornament, headdress Cul: A chief's headdress often has feathers standing straight up and a band decorated with beaten silver coins or tin disks. [/*anchah-ka¹*]  *anchahli*

anchàhko Neg.  *anchahli*

anchahli to put on a headdress or feather on the head –

LI/3 (*anchahchi, anchahhilaski, anchahhachi*) [/*anchah-li*]

anchàhko Neg.

anchahka headdress

istanchahka headdress

anchi to cover oneself with, pull up (covers) over oneself, drape oneself with –LI/3 (*achinchi, alinchi, ahachinchi*)

akíncho Neg.

ànchi to keep covered up

anchichiichi to cover with

anchichiitíkko Neg.


alinchi 1. to be covered 2. shawl

ànchi to wear around (the shoulders), keep covered up –

LI/3 (*achìnchi, alinchi, ahachìnchi*) [/anchi] [fgr] «Ittalòopan ànchilin nihto. *I had the quilt on me all night.*»  **anchi**

anchichi Var. of **anchichiichi**

anchichiichi to pull (covers) over, cover with, wrap with –

LI/CHA-/3 (*anchichiitiska, anchichiitilka, anchichiitaska*) (*anchichiichiska, anchichiichilka, anchichiichaska*) [/anchi-chi¹-chi¹] [Irr: double -chi¹ construction] Var: *anchich* «Anchichi! *Cover it up!*» «Anchichiichi! *Cover it up!*» «Poskòosin alinchin anchichiichilo. *I wrapped the baby up in a blanket.*»  **anchi**

anchichiitíkko Neg.  **anchichiichi**

aniichi 1. sore, infection, pus, boil «Aniichiiya hoopahchi. *Infections*

hurt.» 2. to be infected «Ya ammiyya amaniichitok ommihchi. *This scar was an infected place.*»

imaniichi to have a festering sore

istimaniichi infected sore


imaniichich to infect

nooyaniichi to have an infected throat


ánkobi no, it is not so, it is not the case [/ánko-bi; prob. a lexical negative]


ánkohchoolo it is not that way

ánkohchoolo it can't be, it is not that way [/ánko-hchi-ooli-o³]  **ánkobi**

an̄iya way, path, route [irregularly derived from /āt̄a] «Aman̄iyafóot máalifon āhínnaataamók... *He leads me in the path of righteousness...* (TTP)»  **āt̄a**


annaāi Var. of **onnaāi**


ano mine, I, me; it is I Usage: What one would say in answer to 'Who is it?' when knocking at the door. [/ana-o⁴] «Náksòoli? Anó. *Who is it? It's me.*» «Anokássok híichaliti. *I saw it first.*»  **ana**

anókko Neg. [/ana-ókko] «Yáāiyya anókkobi. *This one doesn't belong to me.*»  **anoolo**

anooka 1. to be all gone, finished up, used up, be lacking, be out of a supply; to be finished doing, to have achieved a goal; to be winded, exhausted, out of breath (e.g. from running); to be worn out (as an old shoe) (of one) CHA- [/anoo-ka¹] «Achanookat

hahkahchihchi. *I'm panting after finishing.*» «Aatichóhba yáamit anookahchi. *He became an adult.*» 2. to be completed (of an action), already done; to be

approaching a state «Oktalwat anookáamon ooyíisok... *When (the deer hide) is completely through soaking take it out of the water.* (PTH)» «Máamòosin iisakon atikiilin kilàayat anookaafòokayon anookáhosifòokan hitókla tokahlin... *Then he set fire to the house and when it had ignited and was nearly finished, twice there were popping sounds...* (RAF)» «Oompat anooka. *Everyone has already eaten.*» «Ischimbáassilit anooko. *I'm poorer than you.*» «Ilakàalkot anooko. *She's getting weaker.*»  **anooli**

anòoko Neg. «`Nàasi pooṭiya chimanootákkòoso?' mankan. *'Didn't I eat up all your seeds?' he said.* (RAF)»  **anooli**

anooli 1. to finish, finish off, get through with, use up; to devour, eat up (of one) **-LI/3** (*anoochi*, –, –) [/anoo-li] [Irr: PlStem=anosli]

«Paspachámpoliya anooliliti. *I ate up all the cake.*» «Anooli toospayáalon. *Finish it hurriedly.*» «Roykak anooliyáalo. *Roy is just about to finish, pretty far along.*» «Mobìlkan talbòolit anòoli? *Is he finished fixing the car?*» «Wandakak anooláo"si. *Wanda is just about to finish.*» «Aissin isiliyok anooliliti. *I finished taking my medicine.*» «Anòoli? *Is he finished?*» «Kafin anoolilo. *I finished up the coffee.*» 2. to finish doing, do completely, do thoroughly, be totally «Oompat anooli. *He/she ate everything on the plate.*» «Tóospat anooli. *Hurry up and finish it.*»

anòoko Neg.

imanooli to use up (something belonging to someone)

istimanooli to use up (something belonging to someone) for a purpose

imanooka to run out of (one obj.)

ostanooli to go finish (sg.)

anooka 1. to be used up (sg.) 2. to be completed (of an action) (sg.)

istanooli to finish (sg.)

batátkot istanooli to strike out

istánnòoli to be almost over

istanooka to be over with

istanóoka to be last

istánnòoka to be the last one

istimanooka to have a term end

istimánnòoka to have something coming to an end


anosli 1. to use up (pl.) 2. to do thoroughly (pl.)


anoska 1. to be used up (pl.) 2. to be completed (of an action) (pl.)


anòsko Neg.


imanoska to run out of (pl. obj.)

istanosli to finish (of several)

anoolo to be mine, belong to me; I'm the one, I'm it *Usage:* Answers the question 'Whose is it?' [/*ana-ooli-o*³] *Neg:* anókko «Katiya anoolo. *The cat is mine.*» «Isna anoolo. *You belong to me.*»  **ana**

anoska 1. to be all gone, finished up, used up, be lacking, be out of a supply (of more than one); to be finished doing, to have achieved a goal (of more than one); to be winded, exhausted, out of breath (e.g. from running) (of more than one); to be worn out (as an old shoe) (of more than one) **CHA-** [/*anoo<s>-ka*¹] 2. to be completed (of more than one action), already done; to be approaching a state (of more than one) «Himàakaya, illit anoskataskan? *So now they're all dead?*»^(NHN)»  **anosli**

anòsko *Neg.* «Námpobíinok intoliinoya anòskoti. *Even though there were several working, they didn't get to finish.*»  **anosli**

anosli 1. to finish, finish off, use up (of more than one) **-LI/CHA-** (–, *anoshili, anoshachi*) [/*anoo<s>-li*] 2. to finish doing, do completely, do thoroughly «Máamiimok nahoya iisan onokbáhkát ìisafòokamok hoppolat anoostoha hokaakáamin háalolihchoolikha. *Moreover, it seems to me I used to hear them say that when they were totally shut up in the house they had to have their bowel movements inside the house.*»^(HCW)»  **anooli**

aobachi *Var. of* **aabachi**

aokiito *Var. of* **ahokiito**

apahcha 1. shade «Kasáhkahchoolo apàhchaafaya. *It's cool in the shade.*» 2. to be shady «Itto notaya apahchoolo. *It's shady under the tree.*» «Ya apahcho. *It's shady here.*»

apahchatíkko *Neg.*


apahchachi to shade

imapahcha porch

imapahchachi 1. to cast a shadow 2. to shade

istapahcha umbrella

istapahchachi to shade with

apahchachi to make it shady **-LI** (*apahchachitiska, apahchachitilka, apahchachitaska*) [/*apahcha-chi*¹] «Onoolochik hasin imatòmhin apáhchachi. *The cloud is blocking the sun and making it shady.*»  **apahcha**

apahchatíkko *Neg.*  **apahcha**

apakanka to dislike a person for a specific reason –

LI/CHA- (*apakankatiska, apakankatilka, apakankataska*) «Achapakankatiska? *You don't like something about me?*»

apakankatíkko Neg.

imapakanka to dislike something belonging to someone

imapakankatíkko Neg.

apakankatíkko Neg. ⇨ *apakanka*

apakfòoka to encircle, be around, go around (repeatedly or more than one) **-LI/CHA-** (*apakfòohiska, apakfòohilka, apakfòohaska*) [/apakfo(t)-ka¹]

[dsfx2] [fgr] Neg: apakfòohíkko ⇨ *apakfotka*

apakfòoli 1. creeper, crawling vine [/apakfo(t)-li] [dsfx2] [fgr] 2. to wind around, encircle (repeatedly) **-LI/CHA-** (*apakfòochi, apakfòohili, apakfòohachi*) ⇨ *apakfotli*

apakfòolichi to wind onto a spool, wind into a skein, wrap a package **-LI/3** (*apakfòochichi, apakfòohilichi, apakfòohachichi*) [/apakfo(t)-li-chi¹] [dsfx2] [fgr] Neg: apakfòokìicho «Baksan apakfòolichiliti. *I wound the thread (around the spool).*» ⇨ *apakfòoka*

apakfootka Var. of *apakfotka*

apakfot-

apakfotli to encircle

apakfótko Neg.

apakfòoli 1. vine 2. to wind around

apakfotka to encircle (sg.)

istapakfotka to encircle with (something)

istimapakfòotka to have been put around

istimapakfotlichli to put something around

apakfòoka to encircle (pl. or rep.)

apakfòolichi to wind, wrap

apakfotka to encircle (once or of one) Usage: Older word. **-**

LI/CHA- (*apakfotiska, apakfotilka, apakfotaska*) [/apakfot-

ka¹] Pl: apakfòoka Neg: apakfotíkko Var: *apakfootka* «Holihtan apakfotkat isla? *Did you go around the fence?*» «Holihtan apakfotilko. *We circled the fence.*» ⇨ *apakfot-*

apakfótko Neg. ⇨ *apakfotli*

apakfotli to encircle, be around, go around (once or of

one) Usage: Older word; some use apakfotka. **-LI/CHA-** (*apakfotchi, apakfothili, apakfothachi*) [/apakfot-li] Pl: apakfòoli Neg: apakfótko «||olotlik apakfotli. *The vine is winding around the stake.*» «Nàaspakaalik apakfotliiso. *The plant is winding around (the stake).*» «Ochanisholihtayan apakfotliiso. *The wire fence goes all around it.*» ⇨ *apakfot-*

apakʔòolichi to wind onto (a spool) **-LI/3** (*apakʔòochichi, apakʔòohilichi, apakʔòohachichi*) [/apakʔòo-li-chi¹] [*fgr*] (VC)

apala artificial light; electricity [prob. /apala-a] ☞ **apalaali**

apalàako Neg. ☞ **apalaali**

apalaali to light, turn on (a light) **-LI/3** (*apalaachi, apalaahili, apalaahachi*) [/apalaa-li]

apalàako Neg.

onapalaali to shine a light on

apala artificial light

apalasi flashlight

istapala lantern

apala imachosòoka light bulb [/apala im- /achosòoka]

apala imokchi Var. of **apalokchi**

apala impaahachàali lamp chimney [/apala im-paa- /hachàa-li] (VC)

apala istimaʔipìika lamp shade [/apala ist-im- /aʔipìi-ka¹]

apalasi flashlight [/apala-osi] ☞ **apala**

apalaspahachàali lamp, lantern, kerosine lamp, hurricane lamp
[/apala ist-paa- /hachàa-li]

apalimbaksa electrical cord [/apala im- /baksa] (VC)

apalokchi oil, gasoline, kerosine, gas [/apala /okchi] Var: *apala imokchi* (VC) «Apalokchik Irankafan nàahohchi. *There's oil in Iran.*»

apalokchi iⁿsaffi to dig an oil well, drill for oil **-LI/3** [/apala /okchi im- /saf-li] «Apalokchi iⁿsaffilihchi. *I dug an oil well.*» «Apalokchi amiⁿsaffi. *I had someone dig my oil well.*» (VC) ☞ **saffi**

apalokchi iⁿsafka oil well [/apala /okchi im- /saf-ka¹]

apalokchi istiⁿsafka oil well drilling rig [/apala /okchi ist-im- /saf-ka¹]
(VC)

apalokchishachàali oil well, derrick [/apala /okchi ist- /hachàa-li]

apalokchishátchàalifa oil well [/apala /okchi ist- /hátchàa-li-fa] (VC)

apànkachi 1. vine [/apan-ka¹-chi²] [*fgr*] 2. to be wound, have something wound around one **CHA-Neg:** apànkachitíkkò ☞ **apànnichi**

apànkachitíkkò Neg. ☞ **apànkachi**

apankìicho Neg. ☞ **apànnichi**

apànnichi to wind on a stick, wind around a spool or reel; to reel

in -LI/3 (*apànchichi, apànhilichi, apànhachichi*) [a- /pan(ay)-li-chi²]

[fgr] *Neg.* apankiicho ➦ **pànnichi**

apasohka *Var. of* **aposohka**

apatilli wild azalea (IB)

apayka to be roasted, parched, fried [/apay-ka¹] ➦ **apayli**

apàyko *Neg.* ➦ **apayli**

apayli to roast; to parch (e.g. corn); to fry (e.g. bacon, cracklins, pork skins) *Usage:* Not used for hamburger, bread, pork chops, etc. -LI/3 (*apaychi, apayhili, apayhachi*) [/apay-li] «Akkáamit ittanoowwat amaaáhifòokok mafòokaya chassóot honàahoostáskat chassin apaylit hohochit hopinakistóobáapifòokamok amaakaamok... *If they were going to make a trip, just before they left, since they had corn, they'd roast some corn and pound it to pack for camping food and then they'd go off...* (NHN)»

apàyko *Neg.*

apayka to be roasted

istapayli to fry in something

chassapayli to parch corn

apihchi long handle of a tool; stalk (may refer to the handle of a hoe, rake, shovel, ax, broom, flyswatter etc. but not to e.g. a saw or drill) **CHA-** «Chaafi apihchi. *Ax handle.*»

apihlichì to drive (a car); to herd (cattle); to steer, row (a boat) -

LI/CHA- (*apiichichi, apiihilichi, apiihachichi*) [poss. a- /pihli-chi¹] *Var:*

apiilichì «Apihlichitiskaimoolo? *Are you going to drive?*» ➦ **pihli**

apiikachi to be driven **CHA-** [a- /pih-ka¹-chi¹] ➦ **apihlichì**

apiila to be on the side of, to support, help -LI/CHA- (*apiilchi, apiilhili, apiilhiska*) [/apila]

apiila helper

áppiila to be somewhat supporting

apilka help

istapiila to help with, stand up for

istapilka donation

imapiila to give help to someone

imapiilholi Imp.

imapílko *Neg.*

imapiila assistant

imáppiila to give support to

istimapiila to help with something

istimapilko Neg.

istimáppiila to prefer; to take up for

istimapilka benefit for someone

ittimapiila to help each other

maatimapiila to bring aid to

apàila helper [/apila] [fgr] ⇨ **apiila**

apiilichi Var. of **apihliche**

apiiilichi driver of a car; herder, driver of cattle, pigs,

sheep Usage: Older word. [a- /pih-li-chi¹] [fgr] «Sokhapiiilichi. *Pigherd.*» ⇨ **apihliche**

apiisa 1. to measure -LI/CHA- (*apiissi, apiishili, apiishachi*) (*apiisatiska, apiisatilka, apiisataska*) [/apisa] «Apiisalo ya iisa hayooya. *I measured his room.*» «Achapiissai? *Will you measure me?*» 2. to be readied, prepared, trained CHA-

apiisko Neg.

alpisa 1. to be measured 2. measurements

ittalpiisa to be measured to be the same

istalpisa any kind of measure

ʔakhanistalpisa to take the blood pressure

apiska to be measured

istapiska any kind of measure

áppiisa to be measured and ready

apiisko Neg. ⇨ **apiisa**

apilka help, support, welfare [/apila-ka¹] «Aati imapilkaakok isnakaʔtook ommo máaʔon. *Then the help for the Indians just disappeared.* (NIA)» ⇨ **apiila**

apiska to be measured CHA- [/apisa-ka¹] «Ilokfak apiskatoha. *The dress has been measured.*» ⇨ **apiisa**

apofka 1. any Indian medicine, esp. a kind of deer hunting

medicine smeared on the gun Cul: A hunter won't miss a deer using this. Used only for deer. It makes the deer come to you. (VC) [/apof-ka¹] 2. to make Indian


medicine -LI/3 (*apofiska, apofilka, apofaska*)

apofkachi to hex


apofkachi to hex, put a bad spell on, put bad medicine on (esp. to keep someone from having success) Cul: One doesn't eat anything from strangers as they might put bad medicine on it and cause diarrhea. -


LI/CHA- (*apofkachitiska, apofkachitilka, apofkachitaska*) [/apof-ka¹-chi¹] ⇨ **apofka**


apokìibo Neg. ⇨ **apooba**

apolooma to have been sexually aroused *Usage:* Word used primarily by men. **CHA-** [a- /polooma] ^(VC) «Achapolooma. *I'm made to feel like having sex.*»  **polooma**

apoloomachi to fondle or pet to sexually arouse –

LI/CHA- (*apoloomachiska, apoloomachilka, apoloomachaska*) [a- /polooma-chi¹] «Apoloomachili. *I'm fondling her./I'm making her feel like having sex.*» «Achapoloomachi. *She made me have sex.*» «Achapoloomachisko. *You made me have sex.*»  **apolooma**

apoŋka to sleep with, lie down with; to go to bed with; to have sexual intercourse with (of more than one) **-LI/3** (–, *apoŋilka, apoŋaska*) [/apoŋ(òo)-ka¹] [*dsfxl*]  **apoŋòoka**

apoŋŋichi to put to bed with (more than one) **-LI/CHA-** (*apoŋchichi, apoŋhilichi, apoŋhachichi*) [/apoŋ(òo)-li-chi¹] [*dsfxl*]  **apoŋka**

apoŋòohíkko Neg.  **apoŋòoka**

apoŋòoka 1. to sleep with, lie down with, share a bed with, go to bed with (of one); to have sexual intercourse with (of one) –

LI/CHA- (*apoŋòohiska, –, –*) [/apoŋòo-ka¹] «Mootok ómmok oŋafòokan tayyihakon ohiⁿfaylitáskan tayyihakon aatapoŋóokàasit illitoha, homankahchoolimpakha. *Then, at that time, since he had returned, they let him have the two women, and so he had just gone to bed with them when he died, so they always used to*

say. ^(HCW)» «Achipoŋòokalào. *I'm going to share a bed with you.*» 2. bed partner, mate ^(VC)

apoŋòohíkko Neg.

apoŋòolichi to put (one) to bed with


ittapoŋòoka to sleep together (dl.)

apoŋka to sleep with

ittapoŋka to sleep together (pl.)

apoŋŋichi to put (pl.) to bed with someone

ittapoŋŋichi to put (pl.) to bed together

apoŋòolichi to put to bed with (one) **-LI/CHA-** (*apoŋòochichi, apoŋòohilichi, apoŋòohachichi*) [/apoŋòo-li-chi¹] *Pl:* apoŋŋichi ^(VC)  **apoŋòoka**

apooba to raise, domesticate (an animal), cultivate (a

houseplant) **-LI/CHA-** (*apoosba, apoolba, apoohasba*) (*apoobatiska, apoobatilka, apoobataska*) «Akaakan apoobatilkahchi. *We raise chickens.*»

apokiibo Neg.

alpooba 1. to be tame 2. anything domesticated

apoyba to raise (animals or houseplants)

alpoyba anything domesticated

apóota old stories (DB)

apòotka¹ to be put next to, put beside but not touching, side by side (of more than one) **CHA-** [a- /pot(òo)-ka¹] [*dsfxʔ*] [*fgr*] ⇨ **apotka¹**

apòotka² to be next to, beside but not touching, alongside, side by side (of more than one) **-LI/CHA-** (-, *apòotilka*, *apòotaska*) [a- /pot(òo)-ka¹] [*dsfxʔ*] «Apòotkat lókòoli. *Stand beside them.*» ⇨ **apotka²**

aposa grove, stand of trees

aposohíkko Neg. ⇨ **aposohka**

aposohka to paint; to spread on, smear with, slather on -

LI/CHA- (*aposohiska*, *aposohilka*, *aposohaska*) [/aposoh-ka¹] *Var:*

apasohka (VC) «Wilon aposóohkok ʔinkochilo. *I put polish on the shoes and made them shine.*»

aposohíkko Neg.

alposooha to be painted

istaposohka 1. to use a tool to spread on 2. paint

istaposoilka paintbrush

istibiiyaposohka to put make-up on (someone)

istilaposohka to rub medicine on oneself

istimaposohka to spread with

istalposa paintbrush

istalposooha paint, polish

apotka¹ to be touching, be put next to, near, beside (of more than one) **CHA-** [a- /pot(òo)-ka¹] [*dsfxʔ*] ⇨ **apotòoli**

apotka² to get next to, near, or beside (of more than one) -

LI/CHA- (-, *apòotilka*, *apòotaska*) [a- /pot(òo)-ka¹] [*dsfxʔ*] ⇨ **apotòoka²**

apotòoka¹ to be put next to, near, or beside (of one) **CHA-** [a- /potòo-ka¹] *Pl:* *apotka* ⇨ **apotòoli**

apotòoka² to get next to, near, or beside (of one) -

LI/CHA- (*apotòohiska*, -, -) [a- /potòo-ka¹] *Pl:* *apotka* «Apotòoko. *Go stand next to it.*» ⇨ **potòoli**

apotòoli to join one to another, put next to, add on to, expand (one object) *Usage:* Some speakers accept only *apotòolichi* for this definition. -

LI/CHA- (*apotòochi*, *apotòohili*, *apotòohachi*) [a- /potòo-li] [*fgr*] (WP) ⇨ **potòoli**

apotòolichi to join one to another, put next to, add on to, expand (one object) **-LI/CHA-** (*apotòochichi, apotòohilichi, apotòohachichi*) [a- /potòo-li-chi¹] [*ggr*] «Apotoooliichit hachaachi. *Stand one next to the other.*» ☞ **apotòoka**²

apóttòoka to be next to, beside but not touching, alongside, side by side (of one) **-LI/CHA-** (*apóttòohiska, apóttòohilka, apóttòohaska*) [a- /potòo-ka¹] [*ggr*] «Achipóttòokas chókkòolilao. *I'm going to sit next to you.*» ☞ **apotòoka**²

apoyba 1. to raise (more than one), domesticate (animals), cultivate (houseplants) **-LI/3** (*apoybatiska, apoybatilka, apoybataska*) {poss. Creek} «Akaakan apoybalo. *I raise chickens.*» 2. **slave** (VC) ☞ **apooba**

áppìila to be somewhat on the side of, partially supporting (as in a campaign) **-LI/CHA-** (*áppìilchi, áppìilhili, áppìilhachi*,) [/apila] [*ggr*] «Máskat áppìilakáhchoolikha máafon. *He was kind of on their side then.*(NIA)» ☞ **apiila**

áppìilìichi driver of a car; driver of cattle *Usage:* Older word. [/apih-li-chi¹] [*ggr, fgr*] *Var:* *áppìilichi* «áppìilìichit istàayaton. *Driving them along.*» «áppìilichit istàayaton. *Driving them along.*» ☞ **apihlichì**

áppìisa to be measured and ready **CHA-** [/apisa] [*ggr*] «Acháppìisa. *Get me measured.*» ☞ **apiisa**

áppìilìichi *Var. of* **áppìilìichi**

asaachi to mix with, include, add on to, put with; to send

someone with (may refer to spicing or seasoning food, adding sugar or cream to coffee, etc) **-LI/CHA-/3** (*asaatiska, asaatilka, asaataska*) [/asa-chi¹] *Neg:* *asaatíkkò* ☞ **àasa**

asaalapo *Var. of* **hasaalapo**

asaama to scorch, be scorched; to be a bad smell, stink «Onosik asaamaaso. *The rice scorched.*» «Nàasok asaamamoolo. *Something stinks.*» **asaamatíkkò** *Neg.*

asaamachi to scorch

istimasaama indigestion

asaamachi to scorch (food) by letting it cook dry accidentally *Cul:*

Proverbially happens to brides on the morning after the wedding—she puts the beans on to prepare the first breakfast for her husband then goes back to bed and forgets them.

; to leave a stink (as in the bathroom) **-LI/3** (*asaamachitiska, asaamachitilka, asaamachitaska*) [/asaama-chi¹] ☞ **asaama**

asaamatíkkò *Neg.* «Asaamatíkkon libatlaalak chabannahchooti. *I don't want it to be*

scorched when I cook.» 𐄂asaama

asaatíkko Neg. 𐄂asaachi

asamatli to get a splinter in oneself CHA- [a- /samat-li] 𐄂samatli

asámmatli to have a splinter or something sticking in one CHA- [a- /samat-li] [ggr] «Achasámmatli. *I have it sticking in me.*» 𐄂asamatli

asihilka to have been tied up CHA- [/asih<il>-ka¹] Var: *asiilka* «Ittakoopak asihilkatoha. *The package is tied up.*» 𐄂asihka

asihka to tie up with something, to bind up (hay, load of logs on truck, etc.), constrict (as a snake around something) –

LI/CHA- (*asihiska, asihilka, asihaska*) [/asih-ka¹]

alsiha 1. to be tied up 2. bale

istilalsiha belt

asihilka to have been tied up

istimasiilka bandage

onasihka to tie up to an upright

aatasihka law enforcer

asiilka Var. of *asihilka*

asikòoka to be tied in a knot (of more than one) [/asiko(p)-ka¹] [fgr] «Talíkcho asikòokaasaakok tipkaaso. *The rope that has a lot of knots in it broke.*» 𐄂asikòoli

asikòoli to knot repeatedly, tie knots in -LI/3 (*asikòochi, asikòohili, asikòohachi*) [/asiko(p)-li] [dsfx2] [fgr] 𐄂asikopli

asikopka to be tied in a knot (of one) [/asikop-ka¹] 𐄂asikopli

asikópko Neg. 𐄂asikopli

asikopli to knot once, tie a knot in -LI/3 (*asikopchi, asikophili, asikophachi*) [/asikop-li] «Baksan asikopliliti. *I tied a knot in the thread.*» «Talíkcho asikoplihchiisaakok tipaskaaso. *The rope someone tied in a knot broke.*»

asikópko Neg.

asikopka to be tied in a knot

istasikopli to tie a knot onto something

onasikopli to tie onto

asikòoli to tie knots in

asikòoka to have knots in


ittasikòoka to be knotted up


ittasikohlich to tangle up

ittasikòokachi to be tangled up

askàali Var. of *askahli*


askah–*askahli* to let out (pl. obj.)*askàhko* Neg.*ooyaskahli* to remove from water*askahka* 1. to come up, go out 2. to have a rash*askahíkko* Neg.*aayaskáahilka* exit

askahíkko Neg. «Akkon iisan átkat homaťatliista sáhkofòokayok askahíkkostáskat iisahayomáalotik ohitahoppolat anoostoolo. *They were inside the house and were very afraid so they couldn't do anything and couldn't get out and were in there for a long time, so they had to defecate apparently.* (HCW)»  **askahka**

askahka 1. to come up, go out, get out, exit (of more than one) – **LI** (–, *askahilka, askahaska*) [/askah–ka¹] [*Irr*: SgStem=assaliika] «Askáakahchókkota homaťatliista aatik aatik assaliikahchiisaama máamòosin ohibiyáťihchon ommin. *They couldn't go out because they were scared since if anyone went out they would always kill them.* (HCW)» 2. to be broken out in bumps, have a rash, be spotted (as with chickenpox) 3/**CHA–** Neg: askahíkko «Nàasok chaskahkahchommo. *Something is breaking out on me.*»  **askah–**

askàhko Neg.  **askahli**

askahli to let out, chase out, run off, run out (more than one objet) –**LI/CHA–** (*askahchi, askahhili, askahhachi*) [/askah–li]

[*Irr*: SgStem=assaliilichi] Neg: askàhko Var: *askàali* «||ohlit askàali. *Chase them out.*»  **askah–**


asohka to be singed **CHA–** [/asoh–ka¹]  **asohli****asòhko** Neg.  **asohli**

asohli to singe hair off, remove by singeing –**LI/CHA–** (*asohchi, asohhili, asohhachi*) [/asoh–li] «Ampíchik ipťon asohlihchoolikha. *My mother always used to singe squirrels.*»

asòhko Neg.*asohka* to be singed

asolotka any food such as rice or grits that absorbs water as it is cooked, esp. corn meal mush with green onions [poss. a– /solotka]

assachi to have diarrhea Usage: Somewhat vulgar. **CHA–**

assachit ťopotli to have diarrhea, stomach trouble **CHA–** [/assachi–t / ťopot–li] (VC)  **ťopotli**

assaliichi Var. *oi* **assaliilichi**

assaliika to go out, get out of, exit (of one); to come up, rise (of the sun) **-LI** (*assaliihiska*, -, -) [/assalii-ka¹] [*Irr*: PlStem=askahka] «Assaliika! *Hurry up and get out!*» «Ostistachoomaachichitohat áalon yáhmòosin istassaliikalitok ommo. *Yes, you did try to throw me in but this is how I came out of it (with all this).* (RAF)» «Akkon oschókkòolit holissoot sobaylìichàapitík istimanooka máamòosin assaliikok nakaṭtikáas ilaabíikakha. *He lived over there and taught school until his term was over, then he got out and was gone and goes off.* (HPC)»

assaliíkk Neg.

assaliilka exit

maatassaliika to come out from behind


maatimassaliika to come out into the open to


maatimassaliilich to flush from cover

assaliilich to run off

imaltobaachit assaliilich to bail out

assaliíkk Neg.  *assaliika*

assaliilichi to run off, run out (one object); to let out, take out (one object) **-LI/CHA-** (*assaliichichi*, *assaliihilichi*, *assaliihachichi*) [/assalii-li-chi¹] *Var*: *assaliich* «Ifaya assaliichilo. *I let the dog out.*» «Assaliichichiⁿ? *Did you let it out?*»  *assaliika*

assaliilka exit, way out (refers to a temporary exit, used as a way out once) [/assalii<il>-ka¹]  *assaliika*

assikba forest fire, grass fire [prob. /hassi /ikba] *Var*: *hassikba*

assikchi muscle, tendon,; vein, artery, any blood vessel; root, tree stump **CHA-**

assikchi hòmma beet [/assikchi /homma]

assikchi kosòoma plant whose roots are used as a cure for snake bite (plant about eight inches tall with long thin leaves, smells like turpentine) [/assikchi /kosòoma]

assikchi laana carrot [/assikchi /laana]

assikchìlpa turnip or mustard greens [/assikchi il- /(i)pa] [*fgr*] *Var*: *hassikchilpa* (VC) *Var*: *assikchìlpa* (DB)

assikchìlpa hòmma beet [/assikchi il- /(i)pa /homma]

assikchìlpa laana carrot [/assikchi il- /(i)pa /laana]

àswa to live, dwell (of two) **-LI** (-, *alìswa*, *ahachìswa*) [*Irr*: SgStem=wìika; PlStem=iisa] «Yon alìswaamon taṭṭan àswahchi. *We live here and they live on the other*

side.»

akíswo Neg.

ataaka 1. to be an obstruction, be blocking a path, be a barrier

[/ataa-ka¹] «Ataakamoolo. *They're in the way.*» 2. barrier, road block

ataíkkko Neg.

imataaka to block the way of to protect from

imataíkkko Neg.

ataanàpko Neg. ⇨ *ataanapli*

ataanapli to be rancid, fermented, slightly spoiled but edible

[/ataanap-li]

ataanàpko Neg.

atánnàpli to be nearly rancid

ataapa long-handled stirrer with a wide, flat spoon used to stir
sofkey

ataawotkìicho Neg. ⇨ *ataawotlichi*

ataawotlichi to rattle, vibrate, shake, bounce, echo [/ataawot-li-chi²]

ataawotkíicho Neg.

ataíkkko Neg. ⇨ *ataaka*

atakàa-

atakàali to hold up (sg. obj.)

atakàako Neg.

atákkàali to have (sg. obj.) hanging

istilatakàali to sling over one's shoulder

istilatákkàali to carry over one's shoulder

atakàaka to be hung

atakaíkkko Neg.

atakli to hang (pl. obj.)

áttakli to leave hanging (pl. obj.)

istimooyatakli to set (a fishing line)

istatakli to hang (pl. obj.) in a container

istáttakli to have (pl. obj.) hanging

istatakka hangings

imatakli to put hooks on a fishing line

atakka to be hung (pl.)

atakàaka to catch on something (sg.)

nooyatakàaka 1. to have something stuck crosswise in the throat 2. wattle

istimooyatakàaka something floating on the water

atákkàaka to be hanging (sg.)

atákkaíikko Neg.

istatákkàaka 1. to be hanging 2. coathanger

hachistatákkàaka to hang by the tail

ooyatákkàaka to tread water (sg.)

at akka to hang (pl.)

atakhíikko Neg.

atakhoka Imp.

istáttakka to be hanging from something (pl.)

atakàaka¹ to be hung, hanged (of one) **CHA-** [/atakàa-ka¹]

[fgr] Pl: atakka Neg: atakaíikko ⇨ **atakàali**

atakàaka² to hang; to get hung up, catch on something (of one) –

LI (*atakàahiska*, –, –) [/atakàa-ka¹] [fgr] Pl: atakka Neg: atakaíikko «Talikhon atakàaka. *To hang by a rope.*» ⇨ **atakàa-**

atakàako Neg. ⇨ **atakàali**

atakàali to hang, pick up, hold up, dangle (one object) –

LI/CHA- (*atakàachi*, *atakàahili*, *atakàahachi*) [/atakàa-li] [fgr] Pl: atakli Neg: atakàako «Ilokfan atakàalok ommi. *Hang up your clothes!*» «Ilokfan atakàalichilo. *I made her hang up the dress.*» «Noksitiilit atakàali! *Execute him by hanging!*» «Máamiimok atakàaton nàahot solotkàamon fóokat naho... *Then you hang it up and it stays there until it gets dry...(PTH)*» «Atakàaloko. *Go hang it up.*» ⇨ **atakàa-**

atakaíikko Neg. ⇨ **atakàaka**

atakhíikko Neg. ⇨ **at akka**

atakhoka Imp. ⇨ **at akka²**

at akka¹ to be hung, hanged, hanging (of more than one) **CHA-**

[/atak(àa)-ka¹] [dsfxl] Neg: atakhíikko ⇨ **at akli**

at akka² to hang, get hung up, catch on something (of more than

one) –**LI** (–, *atakhilka*, *atakhaska*) [/atak(àa)-ka¹] [dsfxl] Neg: atakhíikko «Somoya háatkayon nákson atàkkaabáanahchókko? *You know about the white moss that's hanging all over, don't you?* (PMB)» ⇨ **atakàaka**

atákkàaka to be hanging; to be hung up, be caught on something (of one); to be suspended in the sky (of a cloud) –**LI** (*atákkàahiska*, –, –)

[/atakàa-ka¹] [ggr] Neg: atákkàíikko «Onoolachik atákkàako. *There are clouds in the sky.*» ⇨ **at ákkàaka²**

at ákkàali to have (one object) hanging, to be hanging something –


LI/3 (*at ákkàachi*, *at ákkàahili*, *at ákkàahachi*) [/atakàa-li] [ggr] «Ilokfan at ákkàalo. *He has his clothes hung up.*» ⇨ **at ákkàali**

atákkaíkkò Neg.  **atákkàaka**

atakli to hang (plural objects) **-LI/CHA-** (*atakchi, atakhili, atakhachi*)

[/atak(àa)-li] [*dsfxl*] Neg: atákkò  **atakàali**

atátààpi Friday [a- /tátààpi]  **tátààpi**


atanàakachi to circle around, go around (repeatedly), spin, twirl **-LI** (*atanàakachitiska, atanàakachitilka, atanàakachitaska*) [/atana<h>t-ka¹-chi²] «lisan atanàakachiliti. *I went around the house (for exercise).*»  **atanahka²**

atanàalichi Var. of **atanahlichì**

atanahka¹ to be surrounded (of more than one) **CHA-** [/atana<h>t-ka¹]  **atanatli**

atanahka² to encircle, go around, surround (more than one time or of more than one) **-LI/CHA-** (*atanahiska, atanahilka, atanahaska*)

[/atana<h>t-ka¹] «lisan atanaiska? *Did you go around the house?*»  **atanatka²**

atanahlichì to put (more than one) around, put around more than once, weave around the outside of a basket **-LI/CHA-** (*atanahchichi, atanahhilichi, atanahachichi*) [/atana<h>t-li-chi²] (VC) Var: *atanàalichi*,  **atanahka²**

atanat-

atanatli to encircle (sg.)

atánnatli to be surrounding (sg.)

imatánnatli to be surrounding (sg.)

atanatka to be surrounded (sg.)

atánnatka to be avoided (sg.)

istatánnatka to be surrounded (sg.)

atanahka to be surrounded (pl.)

atanatka to circle around (pl.)

atanatilka a detour

atanatíkkò Neg.

imatanatka to come around from behind (sg.)

maatatanatka to circle around (sg.)

atanatlichì to put around (something) (rep.)

atanahka to encircle (pl.)

atanahlichì to put (pl.) around

atanàakachi to circle around (pl. or rep.)

istatanàakachi to circle around in a vehicle

atanatíkkò Neg.  **atanatka**

atanatilka a way around something to avoid it (e.g. a path around

- a pasture to avoid a mean bull), detour [/atanat<il>-ka¹] ⇨ **atanatka²**
- atanatka¹** to be surrounded (of one) **CHA-** [/atanat-ka¹] ⇨ **atanatli**
- atanatka²** to circle around, go around once; to dodge, avoid, miss, outflank (of one) **-LI/CHA-** (*atanatiska, atanatilka, atanataska*) [/atanat-ka¹] *Pl:* atanahka *Neg:* atanatíikko ⇨ **atanat-**
- atanatkat oṭa** to run the bases, round the bases (in baseball) **-LI** [/atanat-ka¹-t /oṭa] ⇨ **oṭa**
- atanatli** to surround, encircle (as a fence) (of one inanimate) [/atanat-li] *Pl:* atanahli «Chimatanatli. *They're around you.*» «Chimatanathilo. *We surrounded you.*» ⇨ **atanat-**
- atanatlichì** to put around, go around with (one object) repeatedly; to weave around (the sides of a basket) **-LI/3** (*atanatchichi, atanathilichi, atanathachichi*) [/atanat-li-chi¹] *Pl:* atanahlichì ⇨ **atanatka²**
- atanàyko** *Neg.* ⇨ **atanayli**
- atanayli** to wrap, wrap up (one object) **-LI/CHA-** (*atanaychi, atanayhili, atanayhachi*) [/atanay-li] «Poskòosin hatkàason atanaylilao. *I'm going to wrap the baby in a sheet.*»
- atanàyko** *Neg.*
- ilatanayli** to wrap oneself up
- istilatanayka** to wrap oneself up in
- istatanayka** wrapper
- atánnayka** to be wrapped up
- atanni** to wrap up (pl. obj.; rep.)
- hakchomma atannichi** to roll a cigarette
- atánnàapli** to be nearly rancid, almost spoiled [/atanap-li] [*ggr*]
- «Atánnàaplo. *It's almost rancid.*» ⇨ **atanapli**
- atánnatka** to be avoided, skirted, gone around (of one) **CHA-** [/atanat-ka¹] [*ggr*] «Apotánnatkàaso. *I guess we were avoided.*» ⇨ **atanatka¹**
- atánnatli** to be around, be surrounding, circle (of one inanimate) [/atanat-li] [*ggr*] ^(VC) «Okṭipaspak imatánnatlihchommo iisaya. *The brick is all around the house.*» «Holihtan iisan atánnatlihchi. *The fence is around the house.*» ⇨ **atanatli**
- atánnayka** to be wrapped up, tangled up in (of one) **CHA-** [/atanay-ka¹] [*ggr*] ⇨ **atanayli**
- atanni** to wrap up (plural objects or repeatedly) **-LI/CHA-** (*atanchi, atanhili, atanhachi*) [/atan(ay)-li] [*dsfxl*] ⇨ **atanayli**

ataplichi to block, cut off access, often in order to trap –

LI/CHA- (*atapchichi, ataphilichi, ataphachichi*) [/atap-li-chi²]

ittimataplich to surround

átchàapa to be objecting to silently, be slightly opposed to,

disapprove of **-LI/CHA-** (*átchàaspa, átchàalpa, átchàahaspa*) [ggr] *achàapa*

atchafàaka lonely person, orphan, widow/widower, bachelor, person with no kinfolks [/aati /chafàa-ka¹]

átchakki to follow along after, be behind **-LI/CHA-** (*átchakhiska, átchakhilka, átchakhaska*) [ggr] *achakki*

átchihba to be getting more expensive (but not yet expensive); to be difficult, problematic [/achihba] [ggr] «Nàasi átchìibakáhchoot ohíichaamok hohichaamok, mikkokon ispaayoŋaachit honaaŋiikatoolo. *If they ever saw some kind of problem, then they would bring it to the chief and talk about it.* (NIA)» *achìhba*

átchìili to have (a crop) planted, have a crop in the field –

LI/3 (*átchìichi, átchìihili, átchìihachi*) [/achih-li] [ggr] «Màafaayon chasson átchìilistobatón chastoki istibaalchíiyahchon... *There they had corn planted and it was planted with peas.* (HAI)» *achihli*

atchòobittabi devil's walking stick (*Aralia spinosa*) [/aati /achòoba

/ittabi] *Var: atchòobintabi* (VC) *Var: atchòobinkottabi* (VC) *Var: chóobintabi* (VC)

átchoskàachi to be following along right behind (of more than

one) **-LI/CHA-** (–, *átchoskàachitilka, átchoskàachitaska*) [/achos(òo)-ka¹-chi²]

[dsfx1] [ggr] «átchoskàachost amailkati. *We're following right behind her.*» *achoskachi*

atholiska winning team, winners [aati-ho- /lis-ka¹] *liska*

athómma imbitka *Var. of aatihómma imbitka*

athòmmintikba Indian fire, low fire made in the woods, fire made with a firedrill [/aati /homma im- /tikba] (VC)

atibòoko Neg. *atibòoli*

atibòoli to burp up, belch, regurgitate (as a cow to chew

cud) **CHA-; -LI** (*atibòochi, atibòohili, atibòohachi*) [/atibòo-li] «Atibòolichíistonkan háalolo. *I thought I heard somebody burp.*»

atibòoko Neg.

atibòolichi to burp (a baby)

atibòolichi to burp (a baby) **-LI/CHA-** (*atibòochichi, atibòohilichi, atibòohachichi*) [/atibòo-li-chi¹] *atibòoli*

atibòolit yaska to chew cud –LI/3 [/atibòoli-t /yas-ka¹] (VC) ⇨ **yaska**

atiiyapli *Var. of* **atiyapli**

atikhíikko Neg. ⇨ **atikka**

atikìika to have been lit, set afire, burned (of one) CHA– [/atikii-ka¹] *Pl:* atikka ⇨ **atikìili**

atikìiko Neg. ⇨ **atikìili**

atikìili to set afire, light, kindle, burn, ignite (one object) –

LI/3 (*atikìichi, atikìihili, atikìihachi*) [/atikii-li] [*fgr*] «Kopihkan atikìili. *Set fire to the trash.*» «Máamòosin iisakon atikìilin kilàayat anookaafòokayon anookáhosifòokan hitókla tokahlin... *Then he set fire to the house and when it had ignited and was nearly finished, twice there were popping sounds...* (RAF)»

atikìiko Neg.

atikìika to have been lit (sg.)

atikli to light (pl. obj.)

atika to have been lit (pl.)

atikhíikko Neg.

atika to have been lit, set afire, burned (of more than one) CHA– [/atik(ii)-ka¹] [*dsfxʔ*] Neg: atikhíikko ⇨ **atikli**

atikli to set afire, light, kindle, burn, ignite (plural objects) –

LI/3 (*atikchi, atikhili, atikhachi*) [/atik(ii)-li] [*dsfxʔ*] Neg: atíikko «Nákson ohatiklit ònkón sómbotlo. *Somewhere someone set fire to something and it's smoking.*» «...ibaayononkàakat itto tosbi atiklit mastimaapittat akkáamifòokon askaakat il̥aakafòokon oibihchommitoha. ...*(the hunters) climb up with rotten sticks they've set on fire and put them in there and when they've done that, they (the bears) come out and when they fall out of the tree, they kill them.* (NHN)» ⇨ **atikìili**

atipaska 1. to be partitioned once, be cut off or stopped (of electricity or water) CHA– [a- /tipas-ka¹] *Pl:* atipkachi 2. partition, barrier, divide, dam ⇨ **atipasli**

atipasli to cut off, turn off anything flowing or running (such as water or electricity); to partition, make a room by putting up a partition; to be stopped; to shut up, stop talking (of one) –

LI/CHA– (*atipaschi, atipashili, atipashachi*) [a- /tipas-li] *Pl:* atiplichi ⇨ **tipasli**

atipkachi 1. to be partitioned, divided (more than once) [a- /tip-ka¹-chi²] 2. room, division ⇨ **atipasli**

atiyápko Neg. ⇨ **atiyapli**

atiyapli to stir while cooking **-LI/3** (*atiyapchi, atiyaphili, atiyaphachi*)

[/atiyap-li] *Var: atiiyapli*

atiyápkō Neg.

atobiila to burn in an oven or scorch on the stove (of food) [a- /tobiila] ⇨ *tobiila*

atobiilàachi devil [a- /tobiila-chi¹] [*fgr*] *Var: aattobiilachi* (VC) ⇨ *atobiilachi*

atobiilachi to burn something, scorch (food) on the stove **-LI/CHA-**; **-LI/3** (*atobiilachiska, atobiilachilka, atobiilachaska*) (*atobiilachitiska, atobiilachitilka, atobiilachitaska*) (*atobilchichi, atobilhilichi, atobilhachichi*) [poss. a- /tobila-chi¹] *Neg: atobiilachitíkkō* ⇨ *atobiila*

atobiilachitíkkō Neg. ⇨ *atobiilachi*

atohchi bag, sack, bandolier bag *Cul: Traditionally worn by men over the shoulder and across the chest, made out of deer skin.*

atohno to make (someone) do, force (someone) to do, command, order **-LI/CHA-** (*atochihno, atoliho, atohachihno*) [a- -/tohno] «Intoonolaan atóhnohíáamon intohnobi. *I commanded him to work.*» «Istilaabachitiskalaoⁿ achitohnolihchi. *I command you to study your lesson.*»

atokihno Neg.

atoliho 1. commandment 2. to be forced

atolihoⁿotíkkō Neg.

atokihno Neg. ⇨ *atohno*

atòkla 1. Tuesday; next time, seconds [a- /tòklo-a] «Nákson oʔachíík itaayíipok atòkla itaayíipòosit oíipat stittanowwahchoolo. *When they got somewhere they ate it on the ground and ate seconds and took it with them.* (NHN)» 2. to be twice, be two times, again, next time ⇨ *tòklo*

atokláali again, a second time, again and again; next time [prob. a- /tòklo-a-áali] «Atokláali akkanchìhcho. *You did it again.*» ⇨ *atòkla*

atóklama next time [a- /tòklo-a-ma] «Atóklama bihon oⁿhooliiha. *Next time use a gun (instead of your car to kill a deer).*» ⇨ *atòkla*

atoliho 1. commandment [/atohno] *Neg: atolihoⁿotíkkō* 2. to be forced, be commanded, have to do something **CHA-** ⇨ *atohno*

atolihoⁿotíkkō Neg. «Achatolíhoⁿotíkkotik poskòosiya ahíichalihch ommiti. *I don't have to watch the baby (because someone else is).*» ⇨ *atoliho*

atomhi to shield, hide to protect, obscure something (as clouds hide the sun), block (out light, e.g.) **-LI/CHA-** (*atonchi, atomhilaski,*


atomhachi) *Var.* *atommi* (VC)

atónko Neg.

imatomhi to block the way of

atómko *Var.* *ot atónko*

atommi *Var.* *ot atomhi*

atónko Neg. *Var.* *atómko* (VC)  *atomhi*

atooba to take the place of, change places with; to trade

something; to cash (a check) (may refer to changing possession of the ball in basketball or football) **-LI/CHA-** (*atoosba, atoolba, atoohasba*) [poss. /atoba]

«Achatoosbati. *You took my place.*» «Mr. Pricekak nakaaṭaton atoobamok íklohchi. *Mr. Price left but the trading places didn't happen.*»

altoba 1. price 2. to replace

imaltoba to get paid

imaltóoba to be earning

altobaachi to pay (a bill), pay for (something)

imaltobaachi to pay (money) to

imimaltobaachi to pay someone's way

altobaachitilka payment

aayaltobaachitilka a place to pay bills; a ticket

aayaltoba a place to pay bills

ittatooba to exchange

ittatokiiibc Neg.

ittatoobatíikko Neg.

atookóoli to take a shortcut, make a beeline **-LI** (*atookóochi, atookóohili, atookóohachi*) [/atookóo-li] «Atookóolit ontilo. *I took a shortcut.*» «Atookóolit hini

atookóolit aṭṭahchóot... *He took a short cut and went along a shorter*

road. (HPC)» «Yáalon pàlkot íkson chichoba paachíikàasimáaṭitáskan atookóolit. *There was no train here, all there was was just to ride horseback, so he took a*

shortcut. (HPC)» «Atookóolit ittohayoyàalon. *I took a shortcut through the woods.*»

imaltókkòoka to be directly opposite

atótchìina 1. Wednesday [a- /tótchìina] 2. three times (VC)  *tótchìina*

àtta to be located (stationary); to stay, visit, live, be here (of one or

two) **-LI** (*achìtta, alìtta, ahachìtta*) [Irr: SgStem=wìika; PlStem=iisa; DIStem=àswa]

«Nàkson achìttahchommi? *Where are you staying?*» «Yostifan achìttahchi? *Are you*

staying in Houston?» «Ehe, Yostifan àttalihchi. *Yes, I'm staying in Houston.*» «Antaatan

imáttalihchommo, Yostifan. *I'm staying with my father in Houston.*»

akító Neg.

alìtta residence

àata to be located

àatatíkko Neg.

akiito Neg.

áttakli to have hanging, leave hanging (plural objects) –

LI/CHA– (*áttakchi, áttakhili, áttakhachi*) [/atak(àa)–li] [*dsfxʔ*] [*ggr*] «Ichisbakkoyon somon istasaachit ispaspaakat solotlit áttaklitok. *They mix moss and that deer's head, make it into a patty, dry it and leave it hanging.* (PTH)» **atakli**

atyòosbachi invisible being that lives in the woods Cul: An invisible man that some say has a long penis that he beats against trees to make a cracking noise. Causes people to get lost in the woods. [prob. aati–a– /yosba–chi²] [*fgr*] (VC) **yosba**

Awakáhyi traditional woman's name Cul: Possibly Mokáhyi's wife or grandmother, or Gustine Battise's wife. (DB, IB)

awakchaʔàali to straddle, be astride, spread the legs on (as a child carried on the hip) **–LI/3** (*awakchaʔàachi, awakchaʔàahili, awakchaʔàahachi*) [/awakchaʔàa–li] «Chichoban awakchaʔàalit paachokòolilikha. *I rode astraddle the horse.*» «Awakchaʔàalit hachàali. *Stand with your legs apart.*»

awanha to have something too tight to get into or through (as clothes); to stick in a frame (of a door) **3/CHA–** [a– /wanha] «Ya ilokfaya achawanhahchoolo. *This dress is too tight for me.*» **wanha**

awihka magic charm, hunting potion, love potion (VC)

awitàaka Var. of **afitàaka**

awitàali Var. of **afitàali**

Awkoska month of August [/Awkos–ka³] { English}

awo grandfather **AM–p**

awosi uncle

awochòoba grandfather, great-grandfather; ancestor, forebear **AM–p** [/awo /achòoba]

awosi uncle, aunt's husband, especially, grandmother's sister's husband **AM–p** [/awo–osi] (VC) **awo**

ayaabi to be greedy about something **–LI/3; CHA–** (*ayaabitiska, ayaabitilka, ayaabitaska*) (*ayaasbi, ayaalbi, ayaahasbi*) «Oolimpan ayaabitiskaamoolo. *You're greedy over food.*»

ayaalbi greed

ayakiibo Neg.

ayaabitíkko Neg.

ayàabi greedy person

ayáhbi to be greedier

istayaabi to be greedy

ayàabi greedy person [/ayaabi] [*fgr*] ⇨ *ayaabi*

ayaabitíkko Neg. ⇨ *ayaabi*

ayàachi to be there, be around, be located at a place, to go around (of two) [/aya-chi²] [*fgr*] [*Irr*: PlStem=ittanowwa; SgStem=àaya] «Mikko

ayaachímmòonootooma... *The first two chiefs to go...* (HAI)» ⇨ *àaya*

ayáachifíhna to be running around, go a lot (of two) [/aya-chi²-fíhna]

(VC) ⇨ *ayàachi*

ayaalbi greed [/ayaa<l>bi] ⇨ *ayaabi*

ayaanáaki to slope gradually, slant slightly [/ayaanaki] [*lgr*]

«Ayaanáakàapo. *It's kind of sloping. (what one might say in warning to an older person who might stumble).*» ⇨ *ayaanaki*

ayaanabi eastern hophornbeam, ironwood tree (*Ostrya virginiana*)

ayaanaki to slope downward, be sloping, slant *Usage*: Older word.

ayaanakitíkko Neg.

ayaanáaki to slope gradually

ayánnàaki to be slightly sloping

ayaanakitíkko Neg. ⇨ *ayaanaki*

ayaapahli *Var. of* *ayapaali*

ayàaya to have something crawling on oneself **CHA- /3** [a- /aya] [*fgr*]

«Achayàayo. *It's on me (as an insect).*» «Achiyàayo. *It's on you.*» ⇨ *àaya*

ayáhbi to be greedier **CHA-** [/ayaabi] [*hgr*] ⇨ *ayaabi*

ayákha close, near (in time or space) *Var: ayakha* (DB) «Presbyterian-kayok

íilamókkohchooloskáamok himaayáamin íilatoolin himaayáamifòokaya ayá Khan yáhmit ayákhaasiyon reservashi hayoyókkohchootik naho church-ka mìn tootik reservashi maatáyyákhayon nàahofòokon mìn tayok amaamaakahchonko máakaya akkáamiya sáhmi assíilo? *There would never have been any Presbyterian denomination here, yet at this time it did come and at this time near the reservation, they are not inside the reservation but there are other churches near the reservation, and other people have been going over there and what do you think about it?* (HPC)» «Ayákha fíhtisko. *You're coming too close.*» «Maastiisan mafòokaya poskooaha sáwwa akkáamiya ayákhatíkkohchon ommin hótchòobáanat maastiisan híichalikha. *They stayed off at a distance, at that time little children could not go near things like that (burials) and I saw all the grown-ups off in the distance.* (NWK)»

ayákhatíkko Neg.

ayákhàasi to be near


áyyákhàachi to be getting nearer to

istáyyákhàachi to be getting nearer to in

ittayákha to be (two) close together

ittayakhachi to move closer to each other


maatáyyákhàachi to be at a distance getting nearer

ayákhàasi to be near, next to, close to **-LI/CHA-; CHA-/3** (*ayákhàasitiska*, *ayákhàasitilka*, *ayákhàasitaska*) [/ayákha-osi] [*fgr*] «Achayákhàasi chókkòohchi. *He's my neighbor.*» «Achiyákhàasin chókkòolilo. *I'm sitting close to you./I live close to you.*»  *ayákha*

ayákhàasi iisa neighboring house, house next door [/ayákha-osi /iisa]
(VC)

ayákhachókkòoli neighbor [/ayákha /chokoo-li]

(VC) «Achayákhachókkòoli. *He's my neighbor.*»


ayákhatíkko Neg. «Mafòokaya poskooha sáwwa akkáamiya ayákhatíkkohchon ommin hótchòobabáanat maastìisan hìichalikha. *At that time little children could not go near things like that and I saw the ones already grown attending off at a distance.* (NWK)» «Achayákhatchíkko. *You're not next to me.*» «Kan nita ʔooliha hoponnaya oayákhatíkkotoolo. *Then the ones that knew how to chase bears never would get near them.* (NHN)»  *ayákha*

ayakìibo Neg.  *ayaabi*

ayanchahka Var. of *aayanchahka*

ayánnàaki to be slightly sloping or slanting [*ggr*]  *ayaanaki*

ayapaali to move around quietly or stealthily, sneak around, ease up on something while stalking it; to hover (as a flycatcher or helicopter) **-LI** (*ayapaachi*, *ayapaahili*, *ayapaahachi*) [/ayapaa-li] Var:

ayaapahli (VC) «Ayapáalòosit ittanòwwati. *They are quietly going around.*» «Ayapaalit àayat. *Sneak around.*» «Ichon ayaapahlilihchi. *I'm stalking a deer.*»  *ayapatli*

ayapàtko Neg.  *ayapatli*

ayapatli to sneak around, lurk, skulk around, act sneakily, move around quietly or stealthily **-LI** (*ayapatchi*, *ayapathili*, *ayapathachi*) [/ayapat-li] «Ayapátlòost achiyyánnàa! *Don't sneak around!*»

ayapátko Neg.

ayapátlòosi quietly

ayapatlichi to cause an echo

ayapaali to stalk

ayapatlichi to cause an echo **-LI** (*ayapatchichi*, *ayapathilichi*, *ayapathachichi*)

[/ayapat-li-chi¹]  **ayapatli**

ayapátlòosi quietly, easily, gently, sneakily, covertly [/ayapat-li-osi]

[fgr]  **ayapatli**

ayapíkko Neg.  **ayapka**

ayapka 1. to get away from, pull away from; to overcome, get the better of, get out of the control of **-LI/CHA-** (*ayaapiska, ayaapilka, ayaapaska*) [/ayap-ka¹] «Achayaapiska. *I can't discipline you.*» «Tikbak achayapko. *The fire got away from me.*» «Ohittibistóobáapin ohayapkastáskat. *They kept on fighting until they finally overcame them.* (HCW)» 2. to be

undisciplined **CHA-**

ayapíkko Neg.

áyyapka to be uncontrollable to

istayapka to take (something) away from

istayaapíkko Neg.

istayaplichí to make (someone) take away from

istilayaplichí to let someone take something away from oneself

aybachi to issue a warning, order, command, instruction, or

general injunction **-LI** (*aybachitiska, aybachitilka, aybachitaska*) {poss. related to /aabachi} «Holisso sobaylichíya aybachitóobahchi. *The teacher always tries to keep them from doing things.*» «Mikkok aybachiti aatóot nakaałtaamon hohompánkolaan. *The chief warned them not to play whenever someone passed away.*»

aybachitíkko Neg.

aybachitilka taboo


imaybachi to warn


imaybachitíkko Neg.

aybachilka sobayli law student [/aybachi-ilka /sobay-li] (VC)

aybachilka sobáyli lawyer [/aybachi-ilka /sobay-li] [fgr] (VC)

aybachilka sobàyli law school [/aybachi-ilka /sobay-li] [fgr] (VC)

aybachitíkko Neg. «Holisso sobaylichik oaybachitíkko oálpìssónko, himaayáamiiya. *Because the teachers aren't instructing them, that's why they don't act right these days.*»  **aybachi**

aybachitilka taboo, proscription, sanction, ban *Usage:* Does not refer to a law, which may also be an injunction. [/aybachi-tilka]  **aybachi**

aycha *Var. of* **ahicha**

ayhi bed *Var: ayyahi* (VC)

ayhosi cot

ayhilaaha boy *Usage:* Older word.

ayhosi cot [/ayhi–osi] *Var:* *ayyahosi* (VC)  **ayhi**

ayihka hunting medicine (VC)

ayíikachi *Var. of* **aykachi**


ayiipi lake, pond (basic meaning is any small, natural body of water; Lake Livingston would be ayiipichoba)

ayiiposi water hole

ayiipifo pakaali water lily [/ayiipi–fa–o¹ /pakaali]

ayiipoopátha baygall (swampy place with standing water that often has fish in it) [/ayiipi oo– /patha] (VC)

ayiiposi small permanent water hole, pool, pond (not a puddle) [/ayiipi–osi] (VC)  **ayiipi**

ayikhìicho Neg. «Akihìichoti. *We didn't watch him.*» «Achikhìicholo. *We can't watch you.*» «Achiyakhìicho. *I didn't watch over you.*» «Achikhìicho. *He didn't watch over you.*» «Ayikhìicho. *He didn't watch it.*»  **ahicha**

ayiksa clan, matrilineal sib «Nàasi ayiksok chili? *What clan do you belong to?*» «Nàasok achiksòoli? *What clan are you?*»

ayitika 1. interpreter, translator *Var:* *aatimiyyatiika* (VC) *Var:*

iiyatika (DB) «McConico–kak Mikko Sonkin iyyatika. *McConico (Battise) was Chief Sun–kee's interpreter.*» 2. to interpret, translate –LI (*ayitikatiska, ayitikatilka, ayitikataska*) *Var:* *iiyatiika* (VC) *Var:* *iiyitika* (DB)

ayitikatilka translating

imayitika 1. translator 2. to translate for

imayitikatíikko Neg.

ayitikatilka translating, interpreting [/ayitika–tilka] «Ayitikatilkaya achiibahchi. *Translating is hard.*»  **ayitika**

aykachi crock, pot; earthenware jug used for mixing up medicine;

any clay bowl Cul: Old–timey, not seen these days. *Var:* *ayíikachi* «Ayíikachin hason hokfit istitachókkolìichitóon... *She put the sun in a pot and kept it sitting there.* (RAS)»

ayokchi to impregnate, beget, get with child, make someone

pregnant *Usage:* Used only in private conversation. –LI/CHA–; –LI/AM– (*ayokchiska, ayokchaska, ayokchilka*) *Var:* *ayokcho* (VC) «Ayokcholi. *I made her pregnant.*» «Ayokchiska. *You made her pregnant.*» «Chimayokchili. *I made you pregnant.*» «Amayokchiska. *You made me pregnant.*» «Amayokchi. *I got pregnant.*» «Ayokchiliiso. *I made her pregnant (but didn't know it).*»

ayokíkpo Neg. to be slightly angry, unhappy (VC)  **ayokpa**

ayokpa to be happy, glad, pleasantly surprised **CHA-** *Var: ayoppa*

ayokíkpo Neg.

ayokpatíkko Neg.

ayolikpa happiness

imayokpa to be friendly to

istimayokpa to be friendly to

istilimayokpa to be self-satisfied


ittimayokpa to get along together

istayokpa to appreciate


istayokpachi to make happy

ayokpachi to make happy

ayokpáalòssi to be good, charitable, or kind to a person; to play with, cuddle, act affectionately toward, comfort, like, love -

LI/CHA- (*ayokpáalòostiska, ayokpáalòostilka, ayokpáalòostaska*) [/ayokpali-osi-hchi] [fgr] «Achayokpáalòostiskahchi. *You are good to me.*»  **ayokpali**

ayokpachi to make happy, make feel good, surprise pleasantly; to make smile or laugh **-LI/CHA-** (*ayokpachitiska, ayokpachitilka, ayokpachitaska*)

(*ayokpachiska, ayokpachilka, ayokpachaska*) [/ayokpa-chi¹] (VC) «Achiyokpachili. *I made you laugh/glad.*» «Achayokpachiska. *You made me laugh/glad.*» «Achayokpachasko. *Y'all made me laugh.*»  **ayokpa**

ayokpali to be good to, be charitable to, comfort; to play with, cuddle, act affectionately with, love, be friendly to; to pat on the back; to greet warmly (e.g. with a hug) **-LI/CHA-** (*ayokpalitiska, ayokpalitilka, ayokpalitaska*) (*ayokpalchi, ayokpalhili, ayokpalhachi*) {poss. Choctaw or Chickasaw} «Achayokpalchi? *Do you love me?*» «Chasollòkchóot amayokpaliimok... *He restores my soul...*» (TTP)»


ayokpálko Neg.

ayokpáalòssi to be kind to a person

istayokpali to honor

ayokpálko Neg.  **ayokpali**

ayokpatíkko Neg. **CHA-** (VC) *Var: ayoppatíkko* (VC) «Achayokpastíkko. *I'm not happy with it./I don't like it.*»  **ayokpa**

ayolikpa happiness, fun, good time, party [/ayokpa] «Píila ayolikpon lokòoliti. *They had a party, met just to have a good time.*»  **ayokpa**

ayommi to mix up **-LI/3** (*ayomchi, ayomhili, ayomhachi*) [/ayom-li (?)] [*the fact that the /m/ of the root does not assimilate suggests it may be /ayob-li/ or /ayomhi/*]

«Ayomhiliti. *We mixed it up.*»

ayómmòosi to be very few, seldom

ayonkachi to be a few mixed in

ayónkachòosi to be just a few mixed in

ittayommi to mix together

ittayommichi to mix together

ittayonkachi 1. to be mixed up 2. a mixed bunch

ayómmòosi to be very few, very rare, seldom -LI (-, *ayómmòostilka*,

ayómmòostaska) [/ayom-li-osi] [fgr] ⇨ **ayommi**

ayonkachi to be a few mixed in -LI (-, *ayonkachitilka*, *ayonkachitaska*)

[/ayom-ka¹-chi¹] ⇨ **ayommi**

ayónkachòosi to be just a few mixed in -LI (-, *ayònkachòostilka*,

ayònkachòostaska) [/ayom-ka¹-chi¹-osi] [fgr] «Ayónkachòostilkat ittanolìwwati. *There were just a few of us (Indians) at that gathering.*» ⇨ **ayonkachi**

ayoopi to put a new handle on a tool -LI/3 (*ayoopitiska*, *ayoopitilka*,

ayoopitaska) (VC) «Topàthan ayoopitiskahchálpiisa? *Are you going to be able to put a handle on the ax?*»

ayoosli Var. of **ayosli**

ayoppa Var. of **ayokpa**

ayoppatíkko Var. of **ayokpatíkko**

ayosba 1. to be forgetful CHA- [a- /yosba] 2. to forget (i.e. leave

behind) CHA-/CHA-; -LI/CHA- (*ayosbatiska*, *ayosbatilka*, *ayosbataska*) «Achayosbok mobìkkak waliikan fayliliisti. *I forgot and left the car running.*» «Akaakochoskin choopalaitook achayosbaaso. *I guess I forgot to buy eggs.*» «Pursekan achayóosbaaso. *I guess I forgot my purse.*» «Amachíibo achichayòsbaayok. *I'm sorry I forgot you.*» «Achayosbatiskaaso. *You forgot me.*» ⇨ **yosba**

ayosbachi to try to forget, forget someone (on purpose), lose

someone -LI; -LI/3 (*ayosbachiska*, *ayosbachilka*, *ayosbachaska*) (*ayosbachitiska*, *ayosbachitilka*, *ayosbachitaska*) [a- /yosba-chi¹] ⇨ **ayosba**

ayosli to track, go after, seek, stalk -LI/CHA- (*ayoschi*, *ayoshili*, *ayoshachi*)

[/ayos-li] Var: *ayoosli* (VC) «Eh, ifan hoʔoolichifòokok nákson àayaakáamin hohíichaafòokok ayoslit hoʔoolichit... *Yes, when they got the the dogs to chase them, they seemed to know where the bear was, they would see something and track it and then let them chase it.* (NHN)»

ayyahi Var. of **ayhi**

ayyahosi Var. of **ayhosi**

áyyákhàachi to be getting nearer to, getting closer to (in time or space) **-LI/CHA-** (*áyyákhàachitiska, áyyákhàachitilka, áyyákhàachitaska*) [/ayákha-chi¹] [*ggi*] «Maatáyyákhàachòosit ontibíiyoka. *Come closer to the front (to people in an auditorium).*» «Maamakìilòosin aayistáyyákhàachifíhtomáaʔok nàahokon. *She was unaware that he was getting right up close to where that thing was.* (RAS)» **ayákha**
ayyampo Var. of **aayampo**

ayyampo báski Var. of **aayampo báski**

ayyampo paataka kitchen cupboard, cabinet [/ayyampo paa- /tal(àa)-ka¹] (DB)

ayyampostaasihka Var. of **aayampostaasihka**

ayyanchahka Var. of **aayanchahka**

ayyanchahka imatakka Var. of **aayanchahka imatakka**

ayyanchahka istililhicha Var. of **aayanchahka istililhicha**

ayyanchahka mastimatonka Venetian blinds [/ayyanchahka maast-im-/atom(hi)-ka¹] (VC)

áyyapka to be uncontrollable to **-LI/CHA-** (*áyyapiska, áyyapilka, áyyapaska*) [/ayap-ka¹] [*ggi*] **ayapka**

ayyiho to take care of in a nice way, treat with respect, treasure, cherish, value, not want anything to happen to **CHA-/3;**

3/CHA- (VC) «Kolbin chayyihohchi. *I value this basket.*» «Achiyyiho. *They'll take care of you.*»

ayyihoochi to care for

ayyihoochitíkko Neg.

ayyihoochi to take care of, care for, not allow anything to happen to; to love, treasure, have affection for, like, be fond of; to have God's grace; to cuddle, hug, comfort, pat on the back -

LI/CHA- (*ayyihootiska, ayyihootilka, ayyihootaska*) (*ayyihoochiska, ayyihoochilka, ayyihoochaska*) [poss. a- /ihoo-chi¹] Var: *ayyihoochi* (DB) Var: *ayyoochi* Var: *ayyihoochos* «Achayihootiska? *Are you fond of me?*» «Achiyyihóochilinni. *I'm going to cuddle you.*» «Achilkomòolilok achiyyohochilà. *I'm going to hug you and love you.*» «Achiyyihoochili. *I'll take care of you.*» «Achayyihoochihchi. *They won't let me do anything.*» «Chimisbatkóot chinkottabóot mastachayyihòochiskaafòokok. *Thy rod and thy staff, they comfort me.* (TTP)» **ayyiho**

ayyihoochitíkko Neg. **ayyiho**

ayyihoochosi *Var. of* **ayyihoochi**

ayyoochi *Var. of* **ayyihoochi**


B


baacha garfish (a type of fish similar to a carp in that it has a beard but smaller; also similar to a gar in that it is thin and has a long nose but is shorter than a gar; it is edible but bony) *Var.* *báacha* ^(IB)

baaffi *Var.* *ot bahaffi*

báafko *Var.* *ot baháfko*

bàali *Var.* *ot bahàali*

bàalka to be lying down, laid up (in bed), bed-ridden (of more than one) **-LI** (–, *bàalhilka*, *bàalhaska*) [/bal(aa)–ka¹] [dsfxl] [fgr] «Aathoopak bàalko. *The sick people are lying down.*»  **balka**

báalka to be still lying down, still in bed (of more than one) **-LI** (–, *báalhilka*, *báalhaska*) [/bal(aa)–ka¹] [dsfxl] [lgr]  **balka**

báana 1. to have all over **-LI/3** (*báanatiska*, *báanatilka*, *báanataska*) [bán–before /t/] «Satani báanatiskamoolo. *You are all ticky.*» 2. just, merely, all and only; always, every time; each and every one; to be all over, be scattered all over, be everywhere, be ubiquitous; exclusively (often indicates that the reference of the stem it follows is exclusive of any covering or other attachments) «Tóklóbáanat ontichihchi. *They're coming two by two.*» «Chisatanibáanamoolo. *You have ticks all over you.*» «Naaniya báanasot ittilokòolok amaakatoolo. *Only the men would get together and go.*» «Aná††ibáanoolo. *I've always been by myself.*» «Akáhmibáana. *It's like that all the time.*» «Iyyibáana. *Bare-footed; to be just a foot (as something killed and ate an animal leaving only a foot).*» «Isbakkibáana. *Bare-headed.*» «Isbakkobáana. *Bare-headed.*» «Iskani báanahchi. *To be bug-infested.*» «Chikpibáana. *Open-shirted (i.e. all chest).*» «Hachibáana. *Just the tail (bare-tailed).*» «Mobìlkabáana. *Empty car, just a car; cars all over (as a large, full parking lot).*» «Kafistisilkabáana. *Empty cup.*» «Chichobabáana. *Just a horse (a bare horse with no saddle); horses all over.*» «Pakaalibáana. *All flowers, flowers all over; cotton patch.*» «Ilokfabáanaschoopa. *Department store.*» «Ischoopabáana. *Shopping center, mall; something that one regularly sells (e.g. her baskets are Doris's ischoopabaana).*» «Tá††àapibáana. *Every one of them is five years old; they all have five each.*» «Yáalibáana. *Just around here (said in answer to `where you been?').*» «Kootkabáana. *He's always whistling.*» «Batatlilibáana. *I always hit it; I get a hit every time (in baseball).*» «Bayabáana. *All the furniture is made of oak (not a stand of*

oak trees, they don't grow all together like pines).» «Sáhmibáana. *He had to do it, it was all he could do; it's happening all the time.*» «Hatkabáana. *It's all white.*» «Nipobáana. *Lean meat.*»

báaski to be very long [/baski] [hgr] ⇨ **baski**

báassi to be weaker, poorer **CHA-** [hgr] «Báassit ilakàalkot anooko. *She's getting weaker.*» «Ischimbáassit anooko. *I'm poorer than you.*» ⇨ **bassi**

bachaaka hair ornament, hair bow, ribbon [/bachaa-ka¹] *Var:* *bachaka* (IB) ⇨ **bachaali**

bachaali to tie (something) in the hair **-LI/3** (*bachaachi, bachaahili, bachaahachi*) [/bachaa-li]

bachaaka hair ornament

isbachaaka hair ornament

bátchàali to wear in the hair

bachaka *Var. of* **bachaaka**

bachaktapaski ribbon [prob. /bachaa-ka¹ /tapaski]

bafko to be gray (especially of an animal, such as a Brahma bull) *Usage:* Older word; not used of human hair, which is hatka. **CHA-**

bahàali to push (plural objects or repeatedly) **-LI/CHA-** (*bahàachi, bahàahili, bahàahachi*) [/baha(f)-li] [dsfx2] [fgr] *Var:* *bàali* ⇨ **bahaffi**

bahaffi to push once **-LI/CHA-** (*bahafchi, bahafhili, bahafhachi*) [/bahaf-li] *Var:* *baaffi*

baháfko Neg.

báhhaffi to hold up

bahàali to push more than once

báhhàali to hold up (pl. obj.)

ittibàali to push each other

maabàali to push (something) toward

baháfko Neg. *Var:* *báafko* ⇨ **bahaffi**

báhhàali to hold up (several things about to fall down) **-LI/CHA-** (*báhhàachi, báhhàahili, báhhàahachi*) [ggr] ⇨ **bahàali**

báhhaffi to hold up (something about to fall down) **-LI/CHA-** (*báhhafchi, báhhafhili, báhhafhachi*) [/bahaf-li] [ggr] ⇨ **bahaffi**

bahka to be mashed [/bah-ka¹] ⇨ **bahli**

bàhko Neg. ⇨ **bahli**

bahli to mash **-LI/3** (*bahchi, bahhili, bahhachi*) [/bah-li] {poss. /bahaf-li} *bàhko* Neg.

bahka to be mashed

bahta shoulder bag, a bag carried on a strap around the shoulder while hunting, bandolier bag *Usage:* Older word.

bakàhko Neg.  *bakahli*

bakahli to throw at **-LI/CHA-** (*bakahchi, bakahhili, bakahhachi*) [/bakah-li]

«Ifan bakahlilaho. *I'm going to throw things at the dog (to make it go away).*»

bakàhko Neg.

isbakahli to throw down

isbakahka to be thrown at (something)

maastimbakahli to throw to (someone at a distance)

bakba woodpecker, pileated woodpecker

bakcho thorns; any plant with thorns, brier; blackberry

bakcho hollo greenbrier (*Smilax sp*) [/bakcho /hollo] (VC)

bakcho itabatli dewberry Cul: The berries are edible, and the root may be boiled to make a tea that cures diarrhea. [/bakcho /itabat-li] (VC)

bakchokchako greenbrier (*Smilax sp*) [prob. /bakcho /okchakko]

bakchopakaali rose, rosebush (*Rosa spp*) [/bakcho /pakaali]

bàki buggy, two-wheeled carriage { English}

bakínno Neg.  *banna*

bakìybo Neg.  *bayba*

baksa thread, twine, rope, raffia Cul: Bark is stripped from the bottom of the rope tree up and used in making chair seats.


baksahachi tree species

baksa achitli to tie small lines onto (esp. on the main line of a trotline) **-LI/3** [/baksa /achit(ii)-li] (VC)  *achitli*

baksa apankachi spool [/baksa a- /pan(ay)-ka¹-chi¹] (VC)

baksaatka sewing thread [/baksa /hat-ka¹]

baksa baski main line of trotline [/baksa /baski] (VC)

baksahachi tree species, ropetree? Cul: Used to make baskets. [/baksa /hachi]  *baksa*

baksakánko poison ivy, poison oak [/baksa /kano-ki-o²] (VC)

balàa-

balàali to lay (one long obj.) down

balàako Neg.

abalàali security on a loan

paabalàali to lay (something) down on top of

paabállàali to have something lying on top of something

ispaabalàali to lay down on its side

balli to lay (pl. obj.) down

balàaka to go to bed

balaíkko Neg.

baláaka to be still lying down

aabalàilka bed

aabalàilkasi cot

chaknáaskit baláaka to lie on the side

hanokfaláankat balàaka to lie with the head back

haatanatlit balàaka to turn over when lying down

paabalàaka to lie down on one's side

balaalichi to put to bed due to illness

bállàaka to be bed-ridden

imbalàaka to spend the night at

isbalàaka to line up

isbállàaka to be in a line

istimbalàaka hallway

ispaabállàaka to lying on a flat surface

maabállàaka to be lying at a distance

maatabalàaka to sleep away from home

onabalàaka to sleep over at place

balaska to go to bed

balasoka Imp.

baláaska to be still lying down (dl.)

bállaska to be lying down (dl.)

balka to go to bed

balhíkko Neg.

balhoka Imp.

maabàalka to be lying at a distance

bàalka to bed-ridden

báalka to be still lying down (pl.)

balaachi Var. of *balaalichi*

balàaka to go to bed, lie down (of one) -LI (*balàahiska*, -, -) [/balaa-ka¹]

[/Irr: PlStem=balka; DIStem=balaska] [*fgr*] Neg: *balaíkko* «Ifa nòochiya balàakatika. *Let sleeping dogs lie.*» ⇨ *balàa-*

baláaka to be still in bed, still lying down (of one) -LI (*baláahiska*, -, -)

[/balaa-ka¹] [*lgr*] «Baláako. *He's still in bed.*» ⇨ *balàaka*

balàako Neg. 𐄂𐄃𐄅𐄆𐄇 **balàali**

balàali to lay (one long object) down **-LI/CHA-** (*balàachi, balàahili, balàahachi*) [/balaa-li] [Irr: DIStem=balasli] [fgr] Pl: balli Neg: balàako «Ihtofa okchákkofan chabállàalik...*He maketh me lie down in green pastures...* (TTP)» 𐄂𐄃𐄅𐄆𐄇 **balàa-**

balaalichi to put to bed due to illness, put in the hospital, hospitalize (one) **-LI/CHA-** (*balaachichi, balaahilichi, balaahachichi*) [/balaa-li-chi¹] Var: *balaachi* «To¹toilkak chabalaalichiti. *The cold put me to bed.*» «Alikchik chabalaachiti. *The doctor put me to sleep.*» 𐄂𐄃𐄅𐄆𐄇 **balàaka**

balàana banana { English } Var: *banàana* (DB)

baláaska to be still in bed, still lying down (of two) **-LI** (-, *baláahilka, baláahaska*) [/balaa<s>-ka¹] [Igr] 𐄂𐄃𐄅𐄆𐄇 **balaska**

balaíkk Neg. 𐄂𐄃𐄅𐄆𐄇 **balàaka**

balaska to go to bed, lie down (of two) **-LI** (-, *balasilka, balasaska*) [/balaa<s>-ka¹] [Irr: SgStem=balàaka; PlStem=balka] Neg: balasíkk 𐄂𐄃𐄅𐄆𐄇 **balàaka**

balasoka Imp. 𐄂𐄃𐄅𐄆𐄇 **balaska**

balhíkk Neg. 𐄂𐄃𐄅𐄆𐄇 **balka**

balhoka Imp. 𐄂𐄃𐄅𐄆𐄇 **balka**

balinna 1. to be wanted **CHA-** [/banna] 2. need, want 𐄂𐄃𐄅𐄆𐄇 **banna**

balissa poverty, weakness; famine, economic depression
[/bassi-a] 𐄂𐄃𐄅𐄆𐄇 **bassi**

baliyba heaviness, weight [/bayba] 𐄂𐄃𐄅𐄆𐄇 **bayba**

balka to go to bed, lie down (of more than one) **-LI** (-, *balhilka, balhaska*) [/bal(aa)-ka¹] [dsfx1] [Irr: SgStem=balàaka; DIStem=balaska] Neg: balhíkk «Balkaamá¹tok ittiⁿfatliimok hàalot balkatáaton ostistanòolok `moolo' mankamok `tof tof tof tof' homankahchi. *They would lie down and tell them to each other and they would lie there listening until the person had finished and said `that's all' and then they would say (spitting) `ptui ptui'.* (RAS)» «Balkati. *They went to bed.*» 𐄂𐄃𐄅𐄆𐄇 **balàaka**

bállàaka to be lying down, in bed, be laid up (in bed), bed-ridden (of one) **-LI** (*bállàahiska, -, -*) [/balaa-ka¹] [Irr: DIStem=bállaska; PlStem=bàalka] [ggr] Neg: bállaíkk «Bállàakaton óohcho. *He's been in bed a long time.*» 𐄂𐄃𐄅𐄆𐄇 **balàaka**

bállaska to be lying down, in bed, be laid up (in bed), bed-ridden (of two) **-LI** (-, *bállasilka, bállasaska*) [/balaa<s>-ka¹] [Irr: SgStem=bállàaka; PlStem=bàalka] [ggr] 𐄂𐄃𐄅𐄆𐄇 **balaska**

balli to lay (plural objects) down **-LI/CHA-** (*balchi, balhili, balhachi*)

[/bal(aa)-li] [*dsfx1*] *Neg.* bálko  **balàali**

balonka balloon { English} [/balon-ka¹]

baṭapka to cut down, flatten, trample, destroy (especially vegetation) (of an animate agent) **-LI/3** (*baṭapiska, baṭaphili, baṭaphachi*)

[/baṭap-ka¹] *Pl.* baṭṭichi «Ittaposan baṭapkalihchi. *I'm cutting down the bushes.*» 

baṭapli

baṭápko *Neg.*  **baṭapli**

baṭapli to destroy, raze, flatten (vegetation), level (as a house) (used of a storm or tornado) [/baṭap-li]

baṭápko *Neg.*

baṭapka to cut down

baṭṭichi to clear

baṭka grape, raisin

baṭkalocha black grape [/baṭka /locha]

baṭka okchi ataanapli wine [/baṭka /okchi /ataanapli]


baṭkapihchi wild grape vine [/baṭka /apihchi]

baṭkapìhchi okchakko blue vine with thorns, rattan? [/baṭka /apihchi /okchakko] ^(VC)

baṭkokchi grape juice [/baṭka /okchi] ^(VC)

baṭkokchi kamoska wine [/baṭka /okchi /kamoska]

baṭkokchi kaskaha wine [/baṭka /okchi /kaskaha] ^(VC)

baṭṭichi to thin out, clear, hoe (a field, usually for planting), knock down (e.g. weeds, apples) **-LI/3** (*baṭchichi, baṭhilichi, baṭhachichi*) [/baṭ(ap)-li-chi²] [*dsfx1*]  **baṭapli**

banàana *Var. of* **balàana**

bàno *Neg.* to not want, dislike **CHA-** «Mobìlkan waliikasbánkobi. *The car won't start.*» «...mikkon imonnaaṭaalahoolin anok chabànkohchon sokchon hokfit ishochachókkòolìichihchommo. *They want me to become the chief's son-in-law but I don't want to so they put me in a sack and left me sitting.* ^(RAS)» «Onkatohatáskan aatik hoháalohchootohatáskat hosobáylistáskat akkáaliyon chokòolahiyon hobánkofòokayo. *That's how they said it would be and the Indians heard it and knew about it and they didn't want anyone else living there.* ^(HPC)» «Lokòokan istaṇṭakoffaik chabànkobi. *I don't want to miss the meeting.*» «Sáhmiimát Waynekaya oolafan aṭṭasbànkohchooti. *Sometimes Wayne doesn't want to go to town.*» «Akkáamifòokaya nàason nipo hobànkotoolo nipillawaamok isatoolo. *When they did that they wouldn't*

need any kind of meat because they would have lots of meat. (NHN)»  **banna**

banna 1. to want (some thing or occurrence), need, like, be inclined to, try; to be taken by (VC) **CHA-/3** «Hakchommon sóⁿkas chabannok nàksàami óyhaayon sónkat hìichalaapin chabánkon faylilikha. *I was trying to smoke and tried all kinds of brands but it wouldn't take me.*» «Bitlis banno. *He wants to dance.*» «Bitláik banno. *He would like to dance.*» «Talwas chabanna. *I want to sing.*» «Talwaalak chabanno. *I want to sing.*» «Roykak imalpisalaan chabanno. *I want Roy to get ready.*» «Tachilwalaan chabanno. *I want you to sing.*» «Ampasàalik alikchoolaan chabanno. *I want my son to be a doctor.*» «Alìkchok istiliichabanno. *I want to be a doctor.*» «...nàahot nàahómmonafòokayon Presbyteriyok hachàalaayóot hobannahchoot ommitoolo. *...when they first had a Presbytery, I guess they wanted a building.* (HPC)» «`Chibánnaama isnok ommi', mankan. *`If you want, you can be the one', he said.* (RAF)» «Máamin aliilamoolo, naho akkon aⁿfatchiiyok naho akkáhchon píila, aatihóssìinokáhmìyok naho akkáamit sáhchootoomon aⁿfatlilaon chabannahch onkaliti. *Well then it is very good that you tell me those things, things just like that; I want the older people to tell me about how it used to be.* (NWK)» «Truckkan waliikasbánnamókkobi. *My truck's hard to start.*» 2. to want, need (a person) **CHA-/CHA-** «Chichabanna. *I want you.*»

bàⁿko Neg. to not want

bannatí^kko Neg. to not want

bakínno Neg.

balinna 1. to be wanted 2. need, want

imbanna to want (something) from

istimbanna to recommend

okibanna to be thirsty

bannatí^kko Neg. to not want, dislike «Akkàamiiyon chabannatí^kkoti. *I don't like what happened.*»  **banna**

banta gar, carp (described as larger than baacha but the flesh is too tough to be edible) (VC)

Baptiskaha Baptists [/Baptis-ka³-ha] { English} (VC)

bas-

basⁱ to strike stone

bá^sko Neg.

baska to be shattered

baska to chip with a tool

basoka Imp.

baslichⁱ to shatter, flake

baski^{cho} Neg.

baslichitíkko Neg.

basaahachi *Var. of basayyachi*


basayyachi species of tall plant, having white flowers in large clusters (VC) *Var: basaahachi* (IB, DB)

basbaki to be striped {reduplication of baski?}

basbakitíkko Neg.


basbakitíkko Neg.  **basbaki**

basíkko Neg. to be short  **baski**

baska¹ to be shattered [/bas-ka¹] «Ochokbak baskahchi. *The bottle is shattered.*»  **basli**

baska² to chip, flake with a tool; to shatter (a bottle) to get

slivers Cul: Some say people who have been infected by a witch can be cured by scratching the body with glass pieces to bleed out the bad medicine inserted by the witch. Blood letting also used traditionally to cure toothache or swellings. –

LI/3 (*basiska, basilka, basaska*) [/bas-ka¹] Neg: **basíkko** «Talin baskalo ʔaki tobachaalaok. *I'm chipping stone to make an arrowhead.*» «Okchoban basiskahchi stalikchitiskaimo? *Did you break the bottle so you could doctor with it?*»  **bas-**

báska school bus [/bás-ka³] { English} (VC)

baski to be long «Màamok kapachiyókkoti pokko nahoⁿ, unh, nàasok poʔachíiyok istimoʔachi ittok hobáskihchok tóklot lókkòolin pokkon istittaʔopotliimáaʔok istibihchootoolo. *I don't mean the racquet now, the ball, something, the poʔachi, they would take it, the one with the ball goes through those two long poles standing upright and that's how they win.* (NSB)» «Itton hocháklit nahoomok, ittiswakaykakon hotalbòolit hobaskit yáamòosikáhchon (gesture) hotalbòoliimok (gesture) ittimpòoktat howaakayòolichoolikha. *They would chop some of the logs and that's the way they would do; they would make a gadget to lift logs with, they made it about so long (three feet), and got on either side and used to lift that way.* (NWK)»

basíkko Neg. to be short

báaski to be very long

ibisaanik baskifíina to be nosey

ibisaanik baskitíkko Neg.

maahobaski to grow out

baskichi to lengthen

ichoolaksin imbaskichi to stick out (the tongue) at

baskiichi to lengthen a little


isbaskíichi to talk a long time

baskichi to lengthen, let (the hair) grow long –LI/3 (*baskichiska,*

baskichilka, baskichaska) (*baskichitiska, baskichitilka, baskichitaska*) [/baski-chi¹]


«Chihissin hobaskichi. *Let your hair grow long.*» «Isna chihissin


hobaskiitiskahchi. *You're letting your hair grow long.*»  **bas**ki

baskìichi to lengthen a little, let out a hem -LI/3 (*baskiichitiska, baskiichitilka, baskiichitaska*) [/baski-chi¹] [*fgr*]  **bas**kichi

baskìicho Neg.  **bas**lichi

básko Neg.  **bas**-

basli to strike stone (flint) to chip or produce sparks; to flake (stone); to shatter (a bottle) to get slivers -LI/3 (*baschi, bashili, bashachi*) [/bas-li] Neg: **básko** «Ochokban baslilao. *I'm going to shatter a bottle.*»  **bas**-

baslichi to break up, shatter glass (esp. to get pieces for bloodletting); to flake (stone for arrows) -LI/3 (*baschichi, bashilichi, bashachichi*) [/bas-li-chi²] Neg: **baskìicho, baslichitítko**  **bas**ka²

baslichitítko Neg.  **bas**lichi

basoka Imp.  **bas**ka²

bassi to be poor, destitute, poverty-stricken; to be weak physically **CHA-** «Paanifan oʔáaⁿhosifòokayok bássok, tammáaⁿhostik aʔíinat aʔíinat... *He had almost gotten to the creek when he started getting weak and he almost fell down.* (MBL)»

imbassi to be weak

balissa poverty, weakness

báasi to be weaker, poorer

bàta butter { English}

batapli Var. of **batatli**

batasbali bottomland, creek bottom, blacklands; low clearing in woods Cul: This is rich soil good for planting. Var: *batasbáali* (VC)

batatka 1. to be hit, struck (one) **CHA-** [/batat-ka¹] 2. **swat**,

blow «Kowaʔʔit batatka chaⁿhkastík? *Break them with just one blow, huh?* (NHN)» 

batatli

batátko Neg.  **batatli**

batátkot istanooli to strike out (in baseball) -LI/3 [/batat-ki-o²-t ist-/anoo-li]  **istanooli**

batatli to hit (once); to beat in a game Usage: May be newer word than batapli; younger speakers use as idiom to mean 'beat in a game' -LI/CHA- (*batatchi*,

batathili, batathachi) [/batat-li] *Var: batapl* «Eh, nita ʔooli ponnókkooma yok máamakílot imoʔahchóot imoʔahchóot máamiima máamifòokamon batatlóostik kowaʔit ibihchootoolo. *If he (the dog) doesn't know how to chase beers, isn't aware of them, and would maybe come right up to it, if that happens the bear might just swat him and it will break him and kill them.* (NHN)» «Batlit batatlit maapíʔkat sokáffit iswaliikahchootoha. *One would hit him repeatedly and knock him down and scalp him and run off with it.* (HCW)» «Chibatlaaló hompànhihiyon. *I'm going to beat you when we play.*» «Chabatliyáʔihchooti. *She always beats me.*»

batátko Neg.

batatka 1. to be hit (of one) 2. swat, blow

ibiibatatl to hit in the face

ichoobatatl to hit in the mouth

isbatatka bat, club

ittibatatl to close up on oneself

ilbin istittibatatl to clap (the hands) together

ittibáttatl to abut, meet

ostisbatatl to hit against something at a distance

batl to hit repeatedly

bátko Neg.

ilbin istittibatatl to clap hands

ittobatatl to be the sound of trees snapping

isbatl to hit with an instrument

isbatka hitting instrument

istitabatatl to bounce (on the ground)

hachistitabatatl to beat the tail on the ground

maabatl to knock at the door

batka 1. whipping 2. to be hit repeatedly

issakbasbatapl to hit with the elbow

bátchàali to wear (a ribbon) in the hair -LI/3 (*bátchàachi, bátchàahilaski,*

bátchàahachi) [/bachaa-li] [ggr] «Bachaktapaskin chahissifayon bátchàalilao. *I'm wearing a ribbon in my hair.*» 𐄂 **bachaali**

batimokchi *Var. of* **batokchi**

batka 1. whipping [/bat(at)-ka\$] [dsfx1] 2. to be hit repeatedly, beaten, whipped CHA- 𐄂 **batli**

bátko Neg. «Battákkoti. *I didn't beat him up.*» «Hopobatlilahotoolíni

hopobátkokha. *They were supposedly going to whip us but they didn't.* (NIA)» 𐄂 **batli**

batli to whip, hit (plural objects or repeatedly), beat up, tap, rap -

LI/CHA- (*batchi, bathili, bathachi*) [/bat(at)-li] [dsfx1] Neg: **bátko** «Máamin

hopobatlilahotoolo. *Then they were going to whip us supposedly.* (NIA)» 𐄂 **batatl**

batokchi buttermilk [/bata /okchi] *Var: batimokchi*

baya oak, esp. white oak; red oak (*Quercus alba*) «Bayo. *That's an oak.*»

bayaʔi acorn [/baya /aʔi]

bayba 1. to be heavy; to be a certain weight **CHA-** «Chabaybayyok táʔʔiipo. *My weight is one hundred pounds.*» «Chabaybas táʔʔipalo. *I weigh one hundred pounds.*» 2. to weigh a certain amount **-LI** (*baybatiska, baybatilka, baybataska*) «Taʔʔipas tóklon baybatilko. *We weigh two hundred pounds.*» «Taʔʔipan baybalo. *I weigh one hundred pounds.*»

bakíybo Neg.


baliyba heaviness

báyba to be heavier


isbayba scale

baybach to weigh (something)

isbaybachilka scale

báyba to be heavier **CHA-** [/bayba] [*hgr*] «Yá yon istimbáybo. *This is heavier than this.*»  **bayba**

Bayba Bible { English} (VC)

baybachi to weigh (something) **-LI/CHA-** (*baybachitiska, baybachitilka, baybachitaska*) (*baybchiska, baybachilka, baybachaska*) [/bayba-chi¹] «Chastokin baybachiliti. *I weighed the beans.*» «Alikchik chabaybachiti. *The doctor weighed me.*»  **bayba**

Baybalka Bible { English} [/baybal-ka³]

baybascháffàaka one pound [/bayba ist- /cháffàaka] (VC)

baybastáʔʔipan poolistòklo one ton [/bayba ist- /táʔʔipa-n /pooli ist- /tòklo-n] (VC)

bàykka bicycle [/bàyk-ka³] { English `bike'}

bifítko Neg.  **bifitli**

bifitli to be steam, steamy, steaming; to evaporate (of a liquid) [/bifit-li]

bifítko Neg.

onabifitli to spray with steam

bifitlich to steam (something)

onabifitlich to steam (something)

bifitlich to steam (something such as vegetables) **-LI/3** (*bifitchichi, bifithilichi, bifithachich*) [/bifit-li-chi¹]  **bifitli**

bihala *Var. of bihi*

bihi¹ red mulberry; fig (*Morus rubra; Ficus spp*) Var: *bihala* ^(IB)

bihi² bow, gun, rifle, shotgun, blowgun

bihosi twenty-two caliber rifle

bihichampóoli fig preserves [/*bihi*¹ /*champoli*] [*/gr*] «Bihichampóolihchon libatliliti. *I cooked fig preserves.*»

bihichoba¹ fig; red mulberry (*Ficus spp.; Morus rubra*) [/*bihi*¹ /*choba*]

bihichoba² thirty-thirty rifle, thirty-aught-six rifle, shotgun [/*bihi*² /*choba*] ^(VC)

bihi *in*halatilka trigger on a gun [/*bihi*² *im-* /*halat<il>-ka*¹] ^(VC)

bihi intali barrel of gun [/*bihi*² *im-* /*tali*] ^(VC)

bihikoboksi pistol [/*bihi*² /*koboksi*] ^(VC)

bihimaʔatli red mulberry; wild fig (*Morus rubra; Ficus spp*) [/*bihi*¹ /*maʔat-li*]

bihi mastimilhicha sight on a gun barrel [/*bihi*² *maast-im-il-* /*hicha*]

bihinʔaki bullet, ammunition shell, gun cartridge [/*bihi*² *im-* /*ʔaki*] ^(VC)

bihipofilka blowgun; blowgun dart [/*bihi*² /*pof<il>ka*¹] ^(VC)

bihipokta double-barreled shotgun [/*bihi*² /*pokta*] ^(VC)

bihistimpaachakafka hammer on a gun [/*bihi*² *ist-im-paa-* /*chakaf-ka*¹] ^(VC)

bihistimpaachakka hammer on a gun [/*bihi*² *ist-im-paa-* /*chak(af)-ka*¹] ^(VC)

bihistimpaayilhicha sight on a gun barrel [/*bihi*² *ist-im-paa-il-* /*hicha*] ^(VC) Var: *bihistimpaalhicha* ^(VC)

bihitokàalislawa any automatic weapon [/*bihi*² /*tokah-li ist-* /*lawa*] Var: *bihitokaalislawa* ^(VC)

bihitokaalishnámpo machine gun, automatic gun [/*bihi*² /*tokah-li ist-* /*námpo*] ^(VC)

bihli to have sexual intercourse with; to rape *-LI/CHA-* (*bihchi, bihhili, bihhachi*) [/*bih-li*] ^(VC) Var: *biili* ^(VC) «Tayyihon iswaliikok bihli. *To have sex with a woman who tries to run away (i.e. rape).*» «Chibihlili. *I do it to you (only a man would say this).*» «Chabihchi. *You do it to me (only a woman would say this).*»

ittibihli to have sexual intercourse with one another

bihosi twenty-two caliber rifle [/*bihi*-*osi*] ^(VC)  *bihi*²

biif-

biiffi to scrape off

biifko Neg.

biifka to fall out

imbiifka to shed

biiffichi to cause to fall out

imbiiffichi to cause (someone's hair) to fall out

biiffi to scrape off, pull off (hair, fur, feathers, etc.) **-LI/CHA-** (*biifchi*, *biifhili*, *biifhachi*) [/biif-li] Neg: *bìifko* ^(VC) «Biifchi. *You scrape it off.*» «Chabiiffi. *He pulled my hair off.*» **biif-**

biiffichi to cause (the hair) to fall out **-LI/3** (*biifchichi*, *biifhilichi*, *biifhachichi*) [/biif-li-chi¹] **biifka**

biifka to fall out (of hair or feathers) [/biif-ka¹] Neg: *biifíkkò* **biif-**

bìifko Neg. **biiffi**

bìika letter `B' [/bìi-ka³] { English}

biili Var. of **bihli**

bìitli dancer [/bit-li] [*fgr*] Var: *bìtli* ^(DB) **bitli**

Bikʔikitka the Big Thicket [/Bik /ʔikit-ka³] { English} «Miitamóok [sic] nita hoʔoolit náksón tàalon Bikʔikitkáhokáhchoolo. *Some of the others would go after bears, somewhere down this way, somewhere in the Big Thicket.*^(NHN)»

bíknìlatakàaka apron [/bíkno ili- /atakaa-ka¹]

bíkno 1. to be younger, to have an older sibling of the opposite sex, have an older brother or sister; to be behind, have someone ahead of one **3/CHA-** «Wandaya chabíknon háтчàalo. *Wanda is ahead of me in line.*» «Wandak chabíkno. *Wanda is my older sister (man speaking).*» «Chabíknon háтчàahcho. *You are standing in front of me.*» «Okhicha bíknòosin okik ootalàakahchi. *There's always a little puddle in front of the gate.*» 2. to be older than; to be in front of, ahead of in time or space, be before,

previous **-LI/CHA-** (*bíknotiska*, *bíknotilka*, *bíknotaska*) «Snok

chabíknotiskahchi. *You're older than me.*» «Ana Jimkan bíknoli Clemka ittàasan. *I'm older than Jim and Clem both.*» «Akkáamilaan akkok bíknoyáaliyon iyaanin ohìnfaylifòokok tatkayok íkson nàasok íkson aatimìntakáhchi tribe-kóot chokóokolaon óonkafòokayon... *That's the way it was going to be, that one (the reservation) before that time when they let them have the land, there were no whites, there was no one, no other kinds of people or tribes could live there, that's how they said it was going to be.* ^(HPC)» «Bíkno aalokoolichòobootoomok hachaaliyok bíknòosin mootoomok tatkayok ilchokòokoláat ommitoolin. *Before the old church house was standing, a little before*

that, it used to be that whites were not going to come live here. (NPC)» 3. **older**

sibling of the opposite sex *Usage:* For some speakers, older sibling of either sex; for some, opposite sex only. **CHA-**


imbíkno to be an older sibling

bíknòosi a little while before

bíkno atakàaka apron; penis *Usage:* Secondary meaning may be a euphemism.

[/bíkno /atakaa-ka¹] *Var:* *biknatakàaka* (VC)

bíknòosi a little while before [/bíkno-osi] [*fgɪ*] «Bíkno

aalokoolichòobootoomok hachaaliiyok bíknòosin mootoomok tatkayok ilchokòokoláat ommitoolin. *Before the old church house was standing, a little before that, it used to be that whites were not going to come live here.* (NPC)»  **bíkno**

bila to melt, be melted

bilatíkko Neg.

imbila to have something melt accidentally

imbilatíkko Neg.

bilaachi to melt (something)

bilaatíkko Neg.

onabilaachi weld

istonabilaachilka welder, soldering iron

bilaachi to melt (something), make melt -LI/3 (*bilaatiska, bilaatilka,*

bilaataska) (*bilaachiska, bilaachilka, bilaachaska*) [/bila-chi¹] Neg: *bilaatíkko*  **bila**

bilaatíkko Neg. «Baatan bilaatíkkobi. *He didn't melt the butter.*»  **bilaachi**

bilatíkko Neg.  **bila**

bilohli to be limber, flexible (as a switch); to be weak-kneed, wobbly (as a sick person or newborn animal); to shake, jiggle (as jelly); to be elastic, stretchy (IB) *Usage:* Newer word. **CHA-** [/biloh-li] *Var:*

bilòoli (VC) «Ittosohkachiya bilòolihchoolo. *The board is flexible.*»

bilokhòmma *Var.* *oi* **bolokhòmma**

bilòoli *Var.* *oi* **bilohli**

biɬii-

biɬiil to point at

biɬiiko Neg.

imbiɬiil to point out to

maatimbiɬiil to point out the way to

isbiɬiil to point at with something

biɬiilich to appoint to (a position)

imbiñilich to make an appointment for

biñikach to be appointed

biñikachitíkko Neg.

biñika to be pointed at

biñika to poke a hole in the ground

biñka to poke holes in the ground

biñoka Imp.

isbiñka to dig holes for planting with a hoe

biñika to poke a hole in the ground to plant a seed *Usage:* Some speakers reject this as the singular of *biñka*, viewing it as related only to pointing. –

LI/3 (*biñihiska*, *biñihilka*, *biñihaska*) [biñii-ka¹] Pl: *biñka* Neg: *biñíikko* ☞ *biñii-*

biñika to be pointed at (some use this to mean 'to point at' but for others that would mean pointing or leaning towards with the whole body) CHA– [biñii-ka¹] [fgr] ☞ *biñili*

biñikachi to be appointed CHA– [biñii-ka¹-chi¹] Neg: *biñikachitíkko* «Anok mikkaalaan chabiñikachiti. *I was appointed.*» «Mikkaalaan hochabiñikachiti. *They appointed me chief.*» ☞ *biñilichi*

biñikachitíkko Neg. «Chabiñikachitíkko. *I didn't get appointed.*» ☞ *biñikachi*

biñiko Neg. ☞ *biñili*

biñili to point at –LI/CHA– (*biñichi*, *biñihili*, *biñihachi*) [biñii-li]

[fgr] Neg: *biñiko* «Akaakan biñililo. *I pointed to the chicken.*» «Chabiñichinna! *Don't point at me!*» ☞ *biñii-*

biñilichi to appoint to (a position); to point at for (a reason) –

LI/CHA– (*biñichichi*, *biñihilichi*, *biñihachichi*) [biñii-li-chi¹] Var:

isbiñilichi (DB) «Chibiñilichilo hochissolahon. *I appointed you to do the writing.*» ☞ *biñili*

biñka to poke holes in the ground to plant seeds –LI/3 (*biñiska*, *biñilka*, *biñaska*) [biñ(ii)-ka¹] [dsfx1] Neg: *biñíkko* ☞ *biñika*

biñko common persimmon (*Diospyros virginiana*)

biñoka Imp. ☞ *biñka*

binàaka to be torn up CHA– [bina(f)-ka¹] [dsfx2] [fgr] ☞ *binàali*

binàali to tear up (plural objects) –LI/3 (*binàachi*, *binàahili*, *binàahachi*)

[bina(f)-li] [dsfx2] [fgr] Neg: *binàako* ☞ *binaffi*

binaffi to tear apart, rend in two –LI/CHA– (*binafchi*, *binafhili*, *binafhachi*) [binaf-li]

binaffichi to cultivate the ground

imbinaffichi to plow for

binafkachi 1. to be plowed 2. plowing

isbinafkachi plow

binafka 1. to erode; to be torn 2. avalanche, tear

maabinafka to erode and collapse

binàali to tear up

binàaka to be torn up

binaffichi to plow, till, turn soil, cultivate the ground –

LI/3 (*binafchichi, binafhilichi, binafhachich*) [/binaf-li-chi²] ⇨ **binaffi**

binafka 1. to erode, cave in, wash out, crumble in (of dirt); to be torn [/binaf-ka¹] *Pl:* binàaka *Neg:* binafikko 2. avalanche, tear ⇨ **binaffi**

binafkachi 1. to be plowed, tilled [/binaf-ka¹-chi²] 2. plowing,

tilling «Binafkachiya intoliino chobaama. *Plowing is a big job.*» «Binafkachi akkàamiyóok sáhmiima oittimachihlistobahchoolikha. *As for doing things like plowing, they used to help each other in planting.* (NWK)» ⇨ **binaffichi**

binìiko *Neg.* ⇨ **biniiili**

biniiili to go visiting; to sit ^(JS) *Usage:* The meaning `sit' is archaic or possibly from Mobilian or Chickasaw. –LI (*biniichi, biniihili, biniihachi*)

biniiiko *Neg.*

biniiili visitor

imbiniili to visit

biniiili visitor [/binii-li] [*fgi*] «Ambinìilik illisti. *My visitor died.*» ⇨ **biniiili**

bisíkko *Neg.* ⇨ **biska**

bisipka to stick, gore with the horns or antlers (once) –

LI/CHA– (*bisipiska, bisipilka, bisipaska*) [/bisip-ka¹]

biska to stick more than once

bisíkko *Neg.*

ittibiska to butt heads

bisisihka a very small woodpecker *Cul:* When a person hears this bird call it means something is going to happen, either good or bad. Its whistle sounds nervous. If heard in the morning it means good news, at night it means bad news. (IB)

biska to stick (more than once), gore repeatedly with the horns or antlers –LI/CHA– (*bisiska, bisilka, bisaska*) [/bis(ip)-ka¹] [*dsfx1*] *Neg:* bisíkko ⇨ **bisipka**

bitiima to be spoiled, smelly, decomposing (of dead things),

stink *Usage:* Said of a person, teasing remark. CHA– «Chibitiima! *Oh, you stink!*»

bitka dance [/bit-ka¹] ⇨ **bitli**

bitka *intáalwa* caller at a dance, singer for dancers [/bit-ka¹ im- /talwa] [*ggr*]

bitkastittayapka stealing dance (a game like *óolanwi*) [/bit-ka¹ ist-itti- /ayap-ka¹] (VC)

bitli to dance -LI (*bitchi, bithili, bithachi*) [/bit-li] «`Ischakostínkokáhchooti bitliliimok', mankaabíika. *`I always act crazy when I dance', he kept saying.* (RAS)» «Bitlitomáaʔok istitahaatánnatlit yáhmit istitahaatánnatlit wíikat. *He began to dance and turned around like this and kept on turning around.* (RAS)»

ibaabitli to dance with

biitli dancer

bitlosi toy top

isbitka dancing costume

bitka dance

aabitka dance grounds

bitlosi toy top [/bit-li-osi] (VC) ⇨ **bitli**

biya beer { English}

biyakha hawk species, poss. chicken hawk *Var: biyakka* (VC, IB, DB)

biyakka *Var. of biyakha*

biyyòkha strawberry

bokboki 1. hills, mounds, a bunch of ant hills {reduplicated plural from bokko?} (VC) 2. to be rolling (of land), hilly, lumpy ⇨ **bokko**

bokbokislawa mountain range [/bokboki-osi /lawa]

bokbokissoba mountain range [/bokboki-osi /choba]

bokfòhko Neg. ⇨ **bokfooli**

bokfooli 1. to be moldy, mildewed «Awwilok bokfooliiso. *My shoes mildewed.*» 2. mildew, mold (VC)

bokfòhko Neg.

bokko any protuberance, esp. rounded (may refer to mound, lump, bump, hump; hill, mountain; slant, grade in a road) «Ya paabókkòosifaayon chikiikaamon, antaatootoha, intaatootoomok anchókkòotooliisan híichalihchoolikha. *They settled over here up on that little hill, my father's father used to live there and I used to see that.* (NWK)»

bokkotíkko Neg.

imbokko to have a lump

bokkòssi hill

paabokko to be hunchbacked

bokkoschaaha mountain

bokboki 1. hills 2. to be hilly

bókko Neg.  *bokli*

bokkoschaaha mountain [/*bokko*–osi /*chaaha*]  *bokko*

bokkòssi hill (one) [/*bokko*–osi–hchi] [*fgr*]  *bokko*

bokkotíkko Neg.  *bokko*


bokli to shuck, shell, hull (peas) (when you bokli, peas are beaten in a sack to remove hulls; fosli refers to shelling with the fingers) *Usage:* Older word. –LI/3 (*bokchi*, *bokhili*, *bokhachi*) [/*bok*–li]

bókko Neg.

bokoko drum

bokoko batli to beat a drum

bokokobàatli drummer [/*bokoko* /*bat*(at)–li] [*fgr*]

bokoko batli to beat a drum, to drum –LI/3 [/*bokoko* /*bat*(at)–li]  *bokoko*

bokokolàachi drummer [/*bokoko* /*ola*–chi¹] [*fgr*]

bolbo kidneys CHA–


bollokha type of small sunfish ^(VC) *Var:* *bollókha* ^(VC)

bolokhòmma various reddish sunfish, red `perch', bream [poss. /*bolokta* /*homma*] [*fgr*] *Var:* *bilokhòmma* ^(IB, DB)

bolokta to be circular, ringlike, round; to double (e.g. a recipe)

boloktachi to surround; to make round

boloktachitíkko Neg.

boloktachi to circle, make a circle around, surround; to make round, make in a circle –LI/3 (*boloktachiska*, *boloktachilka*, *boloktachaska*) (*boloktachitiska*, *boloktachitilka*, *boloktachitaska*) [/*bolokta*–chi¹] Neg: *boloktachitíkko*  *bolokta*

boloktachitíkko Neg.  *boloktachi*

bomboki to be round, mounded, contoured (as planted rows) (of more than one) «Nàasalchiiyaya isbombokihchi. *The planted rows are mounded (or curved).*»

bombokitíkko Neg.

istibiibomboki cabbage

ispaabomboki cabbage

bombóoki to be spherical

bombokitíkkò Neg.  **bomboki**

bombóoki to be rounded, spherical [/bomboki] [/gr]  **bomboki**

bonka testicle; scrotum AM-p

bonnichi to make little mounds (for planting), roll into balls –

LI/3 (*bonchichi, bonhilichi, bonhachichi*) [/bon(ot)-li-chi¹] [dsfx1]  **bonotli**

bonolee Happy New Year! *Usage:* An old expression people would say at Christmas time. {poss. French `bonne annee' or `bon Noel' or, as suggested by VC, poss. related to bonotli in the idiomatic sense of `wrap it up and put away the old year'} *Var:* *bonoli* (VC)

bonoli *Var. of* **bonolee**

bonotka 1. to be round, spherical, circular (of one) [/bonot-ka¹]

2. mound, bun  **bonotli**

bonòtko Neg.  **bonotli**

bonotli toroll up; to put up (hair) in a bun, wear (hair) in a bun; to roll (one object) into a mound as for planting, mound –

LI/3 (*bonotchi, bonothili, bonothachi*) [/bonot-li]

bonòtko Neg.

ilbi bonotli to make a fist

ilbi imbonotli to shake a fist at

bonotka 1. to be spherical, circular 2. mound, bun

paabonotka to be round-shouldered

bonnichi to make mounds, roll into balls

bonotlit ittachitìili to tie (two ends) into a knot, make a knot in –

LI/3 [/bonot-li-t itti- /achitii-li]  **ittachitìili**

bòsi bushel { English} «Bòsi cháffàaka. *One bushel.*»

boska to knead (dough for bread) –LI/3 (*bosiska, bosilka, bosaska*) [/bos-

ka¹] «Boskat boskat anóslok maakon alpiisatonkáamon ohooyaapittahch ommihchoolikha. *They kneaded it and kneaded it completely and again until it was ready and then used to always put it in the water.* (PBB)»

boslichì to sprinkle (of weather), be a light rain shower; to mist,

be misty [/bos-li-chi²] «Himàakaya boslichihchoolo. *It's been sprinkling today.*»

boso Shake hands! Hello, how are you? *Usage:* Greeting used as when going to shake hands; rather old-fashioned. (VC)

bosòoli to be broken in pieces (of more than one) [/boso(t)-li] [dsfx2]

[fgr] (VC)  **bosotli**

bosòtko Neg.  **bosotli**

bosotli 1. to chip off, crumble, be crumbled, shatter, crack up, break apart [/**bosot**-li] «**lisalapaalikak bosotliti**. *The wall crumbled.*» 2. **crumbs** «**Paspachampoli imbosotli**. *Cookie crumbs.*»

bosòtko Neg.

bóssotli to have been broken to pieces (and left that way)

bóssòtko Neg. to be still unbroken

imbosotli to have something chip on one


istimbosotli to have something chip on one when one is using it

bosotlichì to crush

imbosotlichì to crush for

isbosotkachì crusher


bosòoli to be broken in pieces (pl.)

bosotlichì to crush, crumble, break into pieces, shatter (may refer to cashing a check in a bank or breaking a large bill) **-LI/3** (**bosotchichì**, **bosothilichì**, **bosothachichì**) [/**bosot**-li-chì¹] «**Toknaawa táʔhiipan bosotlichiliti**. *I broke a hundred dollar bill.*»  **bosotli**

bóssòtko Neg. to be still unbroken, intact  **bóssotli**

bóssotli to have been broken to pieces (and left that way) [/**bosot**-li] [**ggr**] Neg: **bóssòtko**  **bosotli**

botoíkko Neg. to be not ground up  **botooka**

botooka 1. to be ground up, shattered [/**botoo**-ka¹] Neg: **botoíkko**
2. **crumbs**  **botooli**

botòoko Neg.  **botooli**

botooli to grind **-LI/3** (**botoochi**, **botoochili**, **botoochachi**) [/**botoo**-li]

botòoko Neg.

botòoli miller

isbotooka grindstone

botooka 1. to be ground up 2. crumbs

botoíkko Neg. to be not ground up

botòoli miller, person who grinds [/**botoo**-li] [**fgr**]  **botooli**

boyhoka Imp.  **boyka**

boyíkko Neg. to not hoe  **boyka**

boyka to hoe **-LI** (**boyiska**, **boyilka**, **boyaska**) [/**boy**-ka¹]

boyíkko Neg. to not hoe

boyhoka Imp.

imboyka to hoe (weeds) out of

boyòoli for dust to rise in a cloud; to disperse, scatter (of more than one) 3; -LI (-, *boyòohili*, *boyòohachi*) [/boyo(t)-li] [*dsfx2*] [*fgr*] *Neg*: boyòoko

 **boyotli**

boyotli to be a cloud of dust; to scatter (of a mass); to start up, take off suddenly, fly away, bolt; to ejaculate semen -LI (*boyotchi*, *boyothili*, *boyothachi*) [/boyot-li] «Ittohisik boyotlimoolo. *The (pile of) leaves all scattered.*»

imboyotli semen, orgasm

boyotlich to raise a cloud of

imboyotlich to cause to ejaculate

itaboyotlich to raise a cloud of

boyòoli to disperse

boyotlich to stir up a cloud of, raise a cloud of (e.g. dust), scatter; to gin (cotton) -LI/3 (*boyotchichi*, *boyothilichi*, *boyothachichi*) [/boyot-li-chi¹]

«Mobìlkak sanchon boyotlichiimoolo. *The car kicked up a big cloud of sand.*» «Pakaalin hoboyotlichiti. *They ginned the cotton.*»  **boyotli**

brasìiya brassiere { English }

C

chaabi intestine **AM-p**

chaabistimaṭka sausage casing [/**chaabi** ist-im- /aṭi-ka¹] (VC)

cháachi older same sex sibling (brother of a man, sister of a woman) **AM-p** (VC) «Ancháachi. *My older brother.*»

cháachosi first born son, eldest brother

cháachichòoba oldest same sex sibling (brother of a man, sister of a woman) **AM-p** [/**cháachi** /achòoba]

cháachosi first born son, eldest brother *Usage:* Older word. [/**cháachi**-osi] (VC) ⇨ **cháachi**

chaafapihchi ax handle [/**chaafa** /apihchi]

chaafi ax

chaafosi hatchet

chaafosi hatchet [/**chaafi**-osi] (VC) ⇨ **chaafi**

chaaftóklo double-bit ax [/**chaafi** /tóklo] (VC)

chaaha to be tall **CHA-** «Pokkotòolihaya hótchàaha. *The ballplayers are of medium height.*»

chaliiha tallness

chakiiho Neg.

chakíihossi Neg. to be short

cháhha to be taller, tallest

paachaaha to be over full

chaalo trout, white bass

Chaama German person *Usage:* Modern word. { English} (VC)

chaamo *Var. of* **chahmo**

Chaanìiska Chinese person [/**chaanìis**-ka³] { English}

chafaa-

cháffàali to do once, produce one

chafaaka to be intermittent

chafáaⁿkàasi to be very rare

ischafáhkamáali chain store

cháffàaka one

cháffàakaya other

cháⁿhkàasi to be only one

incháⁿkàssi to have only one

macháⁿhkàssi to be by oneself

acháffàaka once

inchafàali to get one

incháffàaka to have one

chafaaka to be few and far between, intermittent, singular, spaced far apart, infrequent (also used of an animal that normally has a large litter who has only one or two) [/chafaa-ka¹] «Chasson achihlilitoon chafaakahchooti. *I planted corn but they came up one here, one over there.*» «Chafáakàasiiya istállàakati. *They are spaced out individually (e.g. cars in a lot, or plants).*» «Chafáakaabáanat ontihchi. *They're coming one by one.*» ☞ **chafaa-**

chafáaⁿkàasi to be very rare, uncommon, singular, the only one, unique **CHA-** [/chafaa-ka¹-osi] [*ngr*] «Choyyihissihobaskiya chafáaⁿkàasiya hislit áayahchi. *Long-leaf pines are very rare around here.*» ☞ **chafaaka**

cháffàaka to be one [/chafaa-ka¹] [*ggr*] «Cháffàakan istissiimok cháffàakan istanka. *You take one and I'll take one.*» ☞ **chafaaka**

cháffàakaya other, the other one, another one [/chafaa-ka¹-ya] [*ggr*] ☞ **cháffàaka**

cháffàali to do once, one time, produce one **-LI/3** (*cháffàachi*, *cháffàahili*, *cháffàahachi*) [/chafaa-li] [*ggr*] «Cháffàalin anka. *Give me one of them/the other one.*» «Cháffàachi. *You did it once.*» «Hocháffàalihchi. *They produced one (e.g. a child).*» ☞ **chafaa-**

chafpàtha flat ax [/chaafi /patha]

cháhha to be taller, tallest **CHA-** [/chaaha] [*hgr*] «Pokkotòolihaya hocháhhahchi. *Ballplayers are real tall.*» «Nákson choyyi cháhhaama háтчàalòoli? *Where is that tallest pine tree standing?*» ☞ **chaaha**

chahmo to be lazy, bored **CHA-** Var: *chaamo*

chakíhmo Neg.

chalihma laziness

chahochahka woodpecker, speckled woodpecker Var: *chaochahka*

Chahta Choctaw Indian

Chahta innaa[†]ilka Choctaw language [/chahta im- /naa[†]il<il>-ka¹]

chakaawa 1. cornbread, baked cornmeal 2. to be rough, bumpy, coarse in texture «Hinik chakaawa. *The road is rough.*»

chakáawa 1. crusty 2. cornbread

chakaawatilka roughness

chakáawa 1. to be sticky, tough and crusty (as of bread cooked wrong) ^(DB) [/gr] 2. cornbread ^(VC) «Anchakáawak paatobiila. *My cornbread is burnt.*» ⇨ *chakaawa*

chakaawatilka roughness, coarseness [/chakaawa–tilka] ⇨ *chakaawa*

chakaffi to make a sharp downward stroke; to chop at, hoe (once), hack; to peck at (once) –LI/3 (*chakafchi, chakafhili, chakafhachi*) [/chakaf–li]

chakáfko Neg.

inchakaffi to hoe

istinchakaffi to hoe with

istinchakafka hoe

noochakaffi to behead; to cut down

chakli to chop (rep.)

istinchakka cock's spurs; beak

itachakli to clear ground

onachakli to chop down

chakka to be chopped

chakáfko Neg. ⇨ *chakaffi*

chakchaki¹ to be slatted, have long vertical or horizontal openings as a picket fence, venetian blinds, grill, grate, vent, etc.; to be cut to a point (e.g. wood stakes or picket fence slats){poss. reduplicated form *chak–li*} ^(IB) «Holìhta chakchaki. *Picket fence.*»

chakchaki² *Var. of* *chokchoki*

chakhíkko Neg. «Hochakhíkkot ohikhìichot onkok †oyóhkat †opòoli †opòolit wasatkat máamòosin ontibíikatoha. *They hadn't caught up with them or found them so they turned around and passed back by them and were gone, then they went on back, so they used to say.* (HCW)» ⇨ *chakki*

chaki to be very small, tiny **CHA–**

chakosi 1. to be tiny 2. midget

chakíhmo Neg. ⇨ *chahmo*

chakìiho Neg. ⇨ *chaaha*

chakíihossi Neg. to be short, not tall [/chaa<kìi>ho–osi–hchi] ⇨ *chakìiho*

chakissa to be gooey, moist and sticky, slimy (as paste, a wet clay road, a fish, etc.) (not slippery or slick)

ichoochakissa to have something sticky around the mouth

istinchakissa glue

inchakissachi to glue to

itachakissachi to glue to the floor

paachakissa to be sticky on top

paachakissachi to glue on top

chakka to be chopped **CHA-** [/chak(af)-ka¹] [*dsfx* /] «Ittok chakkaaso. *The wood has been chopped.*» ☞ **chakli**

chákkàako Neg. ☞ **chákkàali**

chákkàali to be nine **-LI** (*chákkàalitiska, chákkàalitilka, chákkàalitaska*) [prob. /chakaa-li] [*prob. ggr*] «Chákkàalitilko. *There are nine of us.*» «Pokkon onamaakáaliliyok chákkàalin aapittalo. *I threw the ball and put nine in.*»

chákkàalossi to be only nine

chákkàako Neg.

chákkàalitíkko Neg.

inchákkàali to have nine

ischákkàali to be ninth, nine times

chákkàaliichi to make nine

chákkàaliichi to make nine, do nine times **-LI** (*chákkàaliichitiska, chákkàaliichitilka, chákkàaliichitaska*) [/chákkàa-li-chi¹] ☞ **chákkàali**

chákkàalitíkko Neg. ☞ **chákkàali**

chákkàalossi to be only nine **-LI** (*chákkàalostiska, chákkàalostilka, chákkàalostaska*) [/chákkàa-li-osi-hchi] «Chákkàalòssi? *Oh, he's just nine?*» ☞ **chákkàali**

chakki to catch up with **-LI/CHA-** (*chakhiska, chakhilka, chakhaska*)

chakkitíkko Neg.

chakhíkko Neg.

chakkitíkko Neg. ☞ **chakki**

chakli to make sharp downward strokes, chop, hoe, hack at (plural objects or repeatedly); to peck **-LI/3** (*chakchi, chakhili, chakhachi*)

[/chak(af)-ka¹] [*dsfx* /] «Itton hocháklit nahoomok, ittisiwakaykakon hotalbòolit hobaskit yáamòosikáhchon (gesture) hotalbòoliimok (gesture) ittimpòoktat

howaakayòoliichoolikha. *They would chop some of the logs and that's the way they would do; they would make a gadget to lift logs with, they made it about so long (three feet), and got on either side and used to lift that way.* (NWK)» ☞ **chakaffi**

chaknaaski to be tilted, to lean to the side, slope or slant (of ground) (can be used of the head too) **CHA-**

chaknaaskitíikko Neg.

chaknaaskichi to lean (something) to one side

chaknaaskichi to tilt, lean (something) to one side –

LI/3 (*chaknaaskichiska, chaknaaskichilka, chaknaaskichaska*) (*chaknaaskichitiska, chaknaaskichitilka, chaknaaskichitaska*) [/chanaaski–chi¹] ⇨ **chaknaaski**

chaknáaskit baláaka to lie on the side –LI [/chaknaaski–t /balaa–ka¹] [/gr]

⇨ **balàaka**

chaknaaskitíikko Neg. ⇨ **chaknaaski**

chakolàati chocolate { English }

chakosi 1. to be tiny, very small **CHA–** [/chaki–osi] 2. midget *Var:*

achakosi (VC) ⇨ **chaki**

chalakbi to be tough, hard, stiff (in texture); to be sticky; to be

starched «Mankostobatomat lapáaffiimok chalakbíimamáskat... *If you don't do that (prepare the hide right), it (flesh) sticks to it and then it gets very stiff and tough.* (PTH)»

chalakbichi to make stiff

ichoochalakbi to have a sticky face

ischalakbi starch

chalakbichi to make (something) stiff; to starch (clothing) –

LI/3 (*chalakbichitiska, chalakbichitilka, chalakbichitaska*) (*chalakbichiska, chalakbichilka, chalakbichaska*) [/chalakbi–chi¹] (VC) ⇨ **chalakbi**

Chalakki Cherokee Indian *Usage:* Older word.

chalakkitayyi Gypsy woman [/chalakki /tayyi]

chali to be a member of a class, belong to a group (of the

speaker) [prob. cha– –(li)] [*This is the first person form used in a construction that identifies an individual as a member of the class described by the noun. The verb consists of the noncontrol pronouns prefixed to a formative –li. With nominal subjects, the predicate is the class noun followed by ooli*] «Aatok chalo. *I'm an Indian.*» «Aabàachok chalihchoolikha. *I used to be teacher.*» «Nàasok chali? *What kind of person am I?*» «Nàasok chali amayiksamo. *What's my clan? (a child asking a parent).*»

chálko Neg.

chalihma laziness, sloth [/chahmo–a] «Chalihmamon wíikoolo. *He stays lazy.*» ⇨ **chahmo**

chaliiha tallness [/chaa<lii>ha] ⇨ **chaaha**

chálko Neg. ⇨ **chali**

chalóoka gelatin [/chalóo–ka³] { English `jello' }

chaʔaffi to split (one object), cut off a slice, pull two things apart –

LI/3 (*chaʔafchi, chaʔafhili, chaʔafhachi*) [/chaʔaf-li] Var: *choʔaffi*

chaʔáfko Neg.

chaʔʔi to split

chaʔka 1. to be sliced 2. strip of leather

chaʔáfko Neg. ⇨ *chaʔaffi*

chaʔaʔahkachi to make a rattling noise [/chaʔaʔah-ka¹-chi²]

(VC) «Tissanahak chaʔaʔahkáachiti. *The wagon is rattling in the distance.*»

chaʔchaʔchaʔchaʔ sound of rattling, noise of a brown thrasher

chaʔcha small, brown bird of winter and spring, poss. brown thrasher or a kind of woodpecker (?)

chaʔchachoba brown thrasher (?) [/chaʔcha /choba] (IB) Var:

chaʔʔachòoba (VC)

chaʔchaʔchaʔchaʔ the sound of rattling (VC) ; noise of a brown thrasher before dark (DB) ⇨ *chaʔaʔahkachi*

chaʔka 1. to be split, sliced [/chaʔ(af)-ka¹] 2. strip of leather, leather thong ⇨ *chaʔʔi*

chaʔʔachòoba Var. of *chaʔchachoba*

chaʔʔi to split (plural objects or repeatedly), cut off slices –

LI/3 (*chaʔchi, chaʔhili, chaʔhachi*) [/chaʔ(af)-li] [dsfx1] Neg: *cháʔko* Var: *choʔʔi* ⇨ *chaʔaffi*

chamàalichi to clink, tinkle, jingle, make a clanging noise of something against metal, make a ringing noise, clank, clatter (may refer to the sound of clattering shingles, rattling dishes, coins in the pocket, any small bell, but not a large bell as a church bell) –LI/3 (*chamàachichi, chamàahilichi, chamàahachichi*) [/chamaa-li-chi¹] «Mahlok íisa ispaatalkan chamàalichiimoolo. *The wind is clattering the shingles.*» «Chamàalichiimoolo. *They (the pots and pans) are clanging a lot.*» ⇨ *chamàaya*

chamàaya to clang, ring, bang (of metal objects), clatter, jingle [prob. /chamaa-a] [fgr] «Ispaatalkak chamàayan háaloliti mahlifòokon. *I heard the shingles clattering in the wind.*»

chamàalichi to make a jingling sound

ischamàalichi to cause something to jingle

chamchamchamcham sound of clanging

chamamahkachi to rattle

chamamahkachi to rattle, esp. of something metal [/chamamah-ka¹-

chi¹] {poss. reduplicated form of chamàaya}  **chamàaya**

chamchakosi to be speckled **CHA-** (DB)

chamchamchamcham clang clang clang, the sound of clanging against metal (VC)  **chamàaya**

champóhli to be sweeter [/champoli] [hgr]  **champoli**

champolapihchi sugar cane, cane sugar [/champoli /apihchi]

champoli 1. sugar, candy, a sweet, (something) tasty, sweetness;

diabetes «Champolik chahoopachihchi. *Diabetes makes me sick.*» «Champolik

chahoopachao^{nsi}. *I'm a borderline diabetic.*» 2. to taste good, taste

sweet «California Mixkak champoliimon ipaliimoolo. *California Mix tastes good so I eat too much.*» «Paspaya champoliimoolo. *The bread tastes real*

good.» «Champoli^{hchi}? *Is it sweet?*» «Chámpoli^{hchi}. *It's very sweet.*» «Ya ilpa ya ilpa yakchiyok champoli^{yoot} ishohochifaton ommitooli? *This food, the yakchi, is it because it tastes so good that they called it that?* (NWK)»

champólko Neg.

champóolostíkko Neg.

champòoli to be sweet

inchampoli 1. to like the taste of 2. to have diabetes 3. sweetheart

inchampòoli to have a sweet tooth

champoliichi to sweeten

champóhli to be sweeter

champóo^{lossi} to be very sweet

ichoochampoli to have a sweet taste in the mouth

champóoli^{hchi} anything sweet

champolibomboki jawbreakers, round hard candy [/champoli /bomboki]

champolibonotka jawbreaker candy [/champoli /bonot-ka¹] (VC)

champoliichi to sweeten **-LI/3** (*champoliichiska, champoliichilka, champoliichaska*) (*champoliitiska, champoliitilka, champoliitaska*) [/champoli-chi¹]  **champoli**

champolilaana brown sugar [/champoli /laana]

champsisàncho granulated sugar [/champoli /sancho] [fgi] *Var: champsisáncho*

champsisankachi candy cane, stick candy [/champoli /san-ka¹-chi¹]

champsiso^{ilka} sugar cane, cane sugar [/champoli /som<hil>-ka¹]

champólko Neg. «Oolimpak champólkoti. *The food tasted bad.*»  **champoli**

chapolokchi honey; syrup (cane, maple, chocolate, etc.);

molasses [/champoli /okchi] (VC)

chapolokchi hatka corn syrup [/champoli /okchi /hat-ka¹]

champòoli to be sweet [/champoli] [fgr] «Champóolihchi? *Is it*

sweet?» «Champòolihchi. *It's sweet.*» «Akkàaylok nàasok champòolilaakkàaba. *That doesn't look like it's going to taste good.*» «Akkàaylok nàasok

champòolilaókkokáhcho. *That doesn't look like it's going to taste good.*»  **champoli**

champóolihchi anything sweet (as a sweet drink like lemonade,

coke, etc.) [/champoli-hchi] [lgr] (VC)  **champoli**

champóolostíkko Neg. [/champoli-osi-tíkko]  **champoli**

champóon¹lossi to be just a little sweet [/champoli-osi-hchi]  **champoli**

chanahki 1. vertebra, backbone 2. to be skinny,


boney **CHA-** (DB) «Chichanáhkòosit. *You're real skinny.*»

paachanahki 1. backbone 2. to be very skinny


chana†ba to be cleared of chaff, culled

chana†bach to clear grain of chaff

chana†bach to clear grain of chaff, separate out chaff, cull –

LI/3 (**chana†bachiska**, **chana†bachilka**, **chana†bachaska**) (**chana†bachitiska**, **chana†bachitilka**, **chana†bachitaska**) [/chana†ba-chi¹]  **chana†ba**

chá^hhkàasi to be only one, the only one **CHA-** [prob. /chafaaka-osi]

[poss. ngr] «Chá^hhkastik istalpiiso. *One of them is enough.*» «Ano chacha^hhkàssi. *I'm the only one.*» «Cha^hhkàssok annàahobi màamin chimpa†atlaaho. *I only have one but I'll split it with you.*» «Kowa††it batatka cha^hhkastík? *Break them with just one swat,* *huh?* (NHN)»  **chafaaka**

chanóofa Var. o1 **chiniifa**

chaochahka Var. o1 **chahochahka**

chàpka chops (cracked corn to feed chickens) [/chàp-ka³] { English}

chasàa-

chasàalichi

ischasàalichi to make something rattle

chasàakachi to rattle (with the whole body)

inchasàaya rattlesnake's rattle

chasàakachi to be the sound of rattling, crackling [/chasàa-ka¹-chi²]

 **chasàalichi**

chasàalichi to rattle, make a rattling noise (of a snake), rustle, make a rustling noise **-LI** (*chasàachichi, chasàahilichi, chasàahachichi*)

[/chasàa-li-chi²] ⇨ **chasàa-**

chasbotòoka cornmeal [/chassi /botoo-ka¹]

chasbotòoka afolka cornmeal mush [/chassi /botoo-ka¹ /afol-ka¹]

chasbotòoka paspa cornbread [/chassi /botoo-ka¹ /paspa]

chaschámpoli sweet corn [/chassi /champoli]

chaschilohka to shell corn **-LI** [/chassi /chiloh-ka¹] ⇨ **chilohka**

chasfilakchi *Var. of* **chassifilakchi**

chasfosli to strip corn husks, shuck corn **-LI** [/chassi /fos-li] ⇨ **fosli**

chashalokpa old type of corn with stickers in it that is difficult to

shuck Cul: VC used to see it when he was a boy, but it is not seen today. [/chassi /halokpa] (VC)

chashissi *Var. of* **chassihissi**

chaskowaski corn, Indian corn Cul: Usual corn for making sofkey, it is spotted blue, black, etc. [/chassi /?]

chassaabotòoli corn mill, grist mill [/chassi aa- /botoo-li]

chassaachikìika corn crib [/chassi aa- /chikìi-ka¹] [*fgr*]

chassachihka field of corn [/chassi /achih-ka¹] (VC)

chassaffakchi corn husks, corn shucks [/chassi /affakchi]

chassapayka parched corn [/chassi /apay-ka¹]

chassapayka hoṭka roasted corn sofkey [/chassi /apay-ka¹ /hoṭka] (VC)

chassapayka hoṭka toba roasted corn used to make sofkey

[/chassi /apay-ka¹ /hoṭka /toba] (VC)

chassapayli to parch corn, roast corn **-LI** [/chassi /apay-li] ⇨ **apayli**

chassapi corncob [/chassi /api] (VC)

chassapihchi corncob; corn stalk [/chassi /apihchi]

chassi corn; corn kernel

chassibitka corn dance [/chassi /bit-ka¹] (VC)

chassichoba hoṭka sofkey made from whole corn kernels [/chassi /choba /hoṭka]

chassichokhiska corn silk; corn tassel (VC) [/chassi /ichokhiska]

chassifilakchi roasting ears, boiled corn [/*chassi /filakchi*] *Var:* *chasfilakchi*

chassihissi corn shucks, husks, corn leaves [/*chassi /hissi*] *Var:* *chashissi*

chassimiisa corncrib, barn [/*chassi im- /iisa*] (VC)

chassimpallíkchi corn chaff, corn hull [/*chassi im- /pallíkchi*]

chassipokta double or twin ear of corn Cul: It is said that young girls should avoid eating double ears of corn or they will produce twins when they grow up. [/*chassi /pokta*] (IB)

chassisokha corn, white corn, a very white Indian corn (variety not seen today) Cul: Kind of corn to make hominy from. [/*chassi /sokha*]

chassisolotka corn chip [/*chassi /solot-ka¹*]

chassitiṭkachi creamed corn; green corn, fresh corn [/*chassi /tiṭ-ka¹-chi²*] *Var:* *chastiṭkachi*

chassitokàali popcorn [/*chassi /toka<h>f-li*] [*fgr*] *Var:* *chastokàali* *Var:* *chastokahli* (VC)

chassiwwoksi corn silk [/*chassi im- /woksi*]

chassokcháako green corn [/*chassi /okcháako*]

chassokcháako bitka green corn dance [/*chassi /okcháako /bit-ka¹*] (VC)

chassokcháako paspa green corn cornbread [/*chassi /okcháako /paspá*]

chassolbi *Var.* *oi* **chassoolbi**

chassoochiika corncake [/*chassi oo- /chii-ka¹*]

chassoolbi hominy [/*chassi /oolbi*] *Var:* *chassolbi*

chastiṭkachi *Var.* *oi* **chassitiṭkachi**

chastokàali *Var.* *oi* **chassitokàali**

chastokaffakchi hómma purple hull peas [/*chastoki /affakchi /homma*]

chastokaffakchi locha purple hull peas; black beans [/*chastoki /affakchi /locha*] (VC)

chastokalbiṭa pole beans, green beans [/*chastoki /a<l>biṭ-a*] (VC)

chastokchoba crowder peas [/*chastoki /choba*] (VC)

chastokhátkasi navy beans; cream peas [/*chastoki /hat-ka¹-osi*]

chastokhobaski long peas (has pods about two feet long) [/*chastoki ho-*

/baski] (VC)

chastokholisso speckled peas, field peas [/chastoki /hosso] *Var:*

chastokholisso (DB)

chastokhómma pinto beans; red beans, kidney beans [/chastoki

/homma] (VC)

chastokhopàtha butter beans; lima beans [/chastoki ho- /patha] (VC) *Var:*

chastokpàtha (DB) *Var: chastokhopátha* (VC)

chastokhopáthachoba large lima beans [/chastoki ho- /patha /choba]

(VC)

chastokhopátha hàtka white butter beans; baby lima beans

[/chastoki ho- /patha /hat-ka¹] *Var: chastokhopàtha hàtka* (VC)

chastokhopátha holisso speckled butter beans; striped lima

beans [/chastoki ho- /patha] *Var: chastokhopàtha holisso* (VC)

chastokhopáthasi baby lima beans [/chastoki ho- /patha-osi] (VC)

chastoki beans, peas

chastokibitka bean dance [/chastoki /bit-ka¹] (VC)

chastoki inchokbilocha black-eyed peas, cowpea [/chastoki im-

/chokbi /locha] (VC)

chastoki ischokòoli bush beans [/chastoki ist- /chokoo-li] (VC) *Var:*

chastokissokoli *Var: issokoli* (DB)

chastokissokoli *Var. of* **chastoki ischokòoli**

chastokistabiñilka bean pole [/chastoki ist- /abiñi<il>ka¹] (VC)

chastokittiñlocha black-eyed peas, cowpea [/chastoki /ittiñi /locha]

chastokkotáaka snap beans [/chastoki /kota(f)-ka¹] (VC)

chastokñolotli string beans [/chastoki /ñolot-li] (VC)

chastokokcháako green peas [/chastoki /okcháako] (VC)

chastokokchi bean juice

chastokolfa bean sprout

chastokpàtha *Var. of* **chastokhopàtha**

chayaali *Var. of* **chiyahli**

chayahli *Var. of* **chiyahli**

cháyyàali *Var. of* **chíyyàali**

chekka check { English}

chichoba horse; sawhorse «Chichobok walíikaasin. *The horse is trotting.*» (VC)

chichoba bàki istiⁿhalàilka buggy tracks [/chichoba /baki ist-im- /hala<h>t<il>-ka¹] (VC)

chichobabitka horse dance [/chichoba /bit-ka¹]

chichobabitka talilwa horse dance song [/chichoba /bit-ka¹ /talwa]

chichobahissi horse's mane [/chichoba /hissi] (VC)

chichoba ichoohokfa *Var. of* **chichobichoohokfa**

chichoba ichookfa *Var. of* **chichobichoohokfa**

chichoba imaayilpa horse feed trough [/chichoba im-aa-il- /ipa] (VC)

chichoba imaayisilka horse water trough [/chichoba im-aa- /isko-ilka] (VC)

chichoba imaayittimaliyya horserace track [/chichoba im-aa-itti- /imayya] (VC)

chichoba imaayoolimpa pasture, meadow [/chichoba im-aa- /oompa]

chichoba imiisa shade shelter for horses [/chichoba im- /iisa] (VC)

Chichoba Imoola Horse Pen Creek Cul: Old settlement near Woodville. [/chichoba im- /oola] (IB)

chichoba iⁿholihta horse corral [/chichoba im- /holihta] (VC)

chichoba ischifilka spurs [/chichoba ist- /chif<il>-ka¹] (VC)

chichoba istimmánkasi shetland pony [/chichoba ist-im- /mami-ka¹-osi]

chichoba istiⁿhalailka reins, tethers [/chichoba ist-im- /hala<h>t<il>-ka¹] (VC)

chichoba istiⁿhalatilka rein, tether [/chichoba ist-im- /halat<il>-ka¹]

chichoba istiⁿwwaatali harness [/chichoba ist-im- /wata(a)-li] (VC)

chichoba iyyaksi horse hoof and shoes [/chichoba /iyyaksi] (VC)

chichoba kachàali horsefly [/chichoba /kacha(ʔ)-li] (IB)

chichobalamlaki zebra [/chichoba /lamlaki] (VC)

chichobaʔahkachi zebra [/chichoba /ʔah-ka¹-chi²] (VC)

chichobamaʔàtli mustang, wild horse [/chichoba /maʔat-li] (VC)

chichoba oki imaayisilka horse water trough [/chichoba /oki im-aa- /isko-ilka] (VC)

chichobapaapoksi camel [/chichoba paa- /poksi] (VC)

chichobasi colt, pony; small sawhorse (IB) [/chichoba-osi]

chichobichoochokfa horse bridle, bit and headstall [/chichoba ichoo- /hokfa] *Var: chichoba ichoochokfa Var: chichoba ichookfa* (VC)

chichobimilpa horse feed; hay, fodder [/chichoba im-il- /(i)pa]

chichobimilpaṭka feed bag [/chichoba im-il- /(i)pa /aṭi-ka¹] (VC)

chichobiṁwwatàaka harness [/chichoba im- /wata-ka¹] (VC)

chichobittimayya horserace [/chichoba itti- /imayya] (VC)

chichobiwwilo horseshoe [/chichoba im- /wilo]

chifíkko Neg.  **chifka**

chifipíkko Neg.  **chifipka**

chifipka 1. to poke, hit, kick (for instance, to see if something is dead) (once/one object) -LI/CHA- (*chifipiska, chifipilka, chifipaska*) [/chifip-ka¹] 2. to trip; to be tripped by an object CHA-; 3/CHA- «Chachifipko. /tripped.» «Ittassikchik chachifipko. *The root tripped me.*» «Nàasok chachifípan chatammo. *Something tripped me and I fell down.*»

chifipíkko Neg.

inkowàasan ischifipka to jab with the elbow (once)

istiliichifipka to trip over (once)

chifka to trip, poke (pl. obj. or rep.)

chifíkko Neg.

ischifilka spurs; glass slivers

istinchifka to poke (someone) with


itachifka to poke (a fire) repeatedly

itachifoka Imp.

istitachifka to poke (a fire) with repeatedly

istitachifilka fire poker

istitachifkachi fire poker

chifka to poke, hit, kick (plural objects or repeatedly); to give friendly nudges in the ribs -LI/CHA- (*chifiska, chifilka, chifaska*) [/chif(ip)-ka¹] [*dsfx1*] Neg: chifíkko  **chifipka**

chihbi to be thick, dense, deep; to be calloused

chikíhbo Neg. to be thin

chíhbi to be thicker

chihbichi 1. to thicken 2. to lie thick

istoochihbichi to thicken with

chihbiliichi to be getting thicker

istoochihbi a type of thick stew

chíhbi to be thicker [/chihbi] [hgr] ⇨ *chihbi*

chihbichi 1. to thicken, make thicker –LI/3 (*chihbichiska, chihbichilka, chihbichaska*) (*chihbichitiska, chihbichitilka, chihbichitaska*) [/chihbi–chi¹] 2. to lie thick (of snow), be a heavy snowfall «Hipliiyok chihbicho. *The snow is getting thicker.*» ⇨ *chihbi*

chihbiliichi to be getting thicker and thicker (esp. of snow)

[/chihbi–(lii)–chi¹ (?)] [the –lii– is not a regular formative] «Chihbiliicho. *It (the snow) is getting thicker and thicker.*» «Anchihbiliichi. *Mine (my yard with leaves and trash, my hair, etc.) is getting thicker and thicker.*» ⇨ *chihbi*

chihkafo common sassafras Cul: Sassafras root is boiled to make a sweet-tasting tea that is said to be good for the blood. The root can be boiled with the head-bones of a hog to make yakchi. Var: *chíhkafo* (DB)

chii–

chiil to set down

chìiko Neg.

ilchiil to resettlement someone

ittapaachiil to pile up

ittapaachiika to be piled up

oochiil to put (pl. obj.) down in something

oochiika to have been put down in liquid

chiika foundation blocks

ischíika planted row

iisa inchiil to lay a foundation for

chiika to take a seat (pl.)

chìika to be sitting (pl.)

chiíkko Neg.

chiihoka Imp.

ilchiika to emigrate

oochiika to sit down in something

paachiika to sit on top of

chíi look! Var: *chíi'* (DB)

chiichi penis Usage: Euphemism, nursery word. AM–p

chiihoka Imp. ⇨ *chiika*²

chiika¹ foundation blocks [/chii–ka¹] ⇨ *chiili*¹

chiika² to sit, take a seat, settle down (of several) –LI (–, *chiihilka*,

chiihaska [/chii-ka¹] [*Irr*: SgStem=chokòoli; PclStem=chikìika] *Neg*: chiíkko «Chiikat àayataka nákson iishachinkáanoomok. *Have a seat, anywhere you want.*» ☞ **chii-**
chìika the letter `Ch' [/chii-ka³]

chìika¹ to be sitting, seated, settled (of several) *Usage*: For some, no distinction made among the nonsingular forms. **-LI** (–, *chiihilka*, *chiihaska*) [/chii-ka¹] [*fgr*] [*Irr*: SgStem=chókkòoli; PclStem=chíkkìika] ☞ **chiika**²

chiíkko *Neg.* ☞ **chiika**²

chìiko *Neg.* ☞ **chiili**¹

chiili¹ to set down, seat, lay down, put down (plural objects); to park (cars) **-LI/CHA-** (*chiichi*, *chiihili*, *chiihachi*) [/chii-li] [*Irr*: SgStem=chokòoli; PclStem=chikìili] *Neg*: chìiko «Naho ifan píila sáhtik oiⁿʔàakohchon chofkonin kanòochit oinchiilihchootoha homankan háalolihchootook onkalo. *And they don't throw them down to the dogs just any old way, but would lay the bones down carefully they said, that's what I've heard.* (NHN)» «Hochiili. *They park cars (have valet parking).*» ☞ **chii-**

chiili² *Var. of* **chili**

chíiⁿ *Var. of* **chíi**

chìiska cheese { English } [/chìis-ka³]

chískokko robin

chískokoko sound of a robin

chískokoko the sound a robin makes (VC) ☞ **chískokko**

chíka first born son; older brother *Usage*: Hypocoristic nickname. «`Chíka' homankatok onáahchi, Fulti. *They still call Fulton (Battise) `Chíka*» «Mikkoya ifonooskihamok `Chíka' homankahchi. *The chief's sisters call him `Chika*» (VC) «Anchíka. *My older brother.*»

chíkasi first born baby son

chíkasi first born baby son [/chíka-osi] (VC) ☞ **chíka**

chikhito type of small rattlesnake, about 12 inches long with spots on its back *Cul*: Also called `rattlesnake's nephew' *Var*: *chikhitosi* (DB)

chikíhbo *Neg.* to be thin, watery, not thick ☞ **chihbi**

chikìi-

chikìili to settle, put away

chikìiko *Neg.*

iisinchika *inchikìili* to lay foundations

paachikìili to lay down (pl. obj.)

chíkkìili to have something in the care of someone

aachikiika to be put in a specific location

chíkkìika to be put away (of a few)

ischíkkìika to be planted in rows

chikiika to sit down

chikiíkkò Neg.

aachikiika to settle in a certain location

paachikiika to sit on top of

paachíkkìika to settle (dl.)

chíkkìika to be seated

chikìika to sit down, settle, roost (of a few) **-LI** (–, *chikìihilka*, *chikìihaska*)

[/chikìi–ka¹] [*Irr*: SgStem=chokòoli; PlStem=chiika] Neg: *chikiíkkò* «Ya

paabókkòosifaayon chikìikaamon, antaatootoha, intaatootoomok anchókkòotooliisan híichalihchoolikha. *They settled over here up on that little hill, my father's father used to live there and I used to see that.* (NWK)» **chikìi–**

chikiíkkò Neg. **chikìika**

chikìiko Neg. **chikìili**

chikìili to produce a litter, drop a litter, lay eggs, to have babies (of animals); to install (two) in office, seat (two) in office; to settle, set down, put away (a few) **-LI/CHA–** (*chikìichi*, *chikìihili*, *chikìihachi*) [/chikìi–li] [*Irr*: SgStem=chokòoli; PlStem=chiili] Neg: *chikìiko* «Mooton akkok illifòokan Kòopayon Fulti ittàasan hochikìihch ommikha. *Then when he (Chief Charlie Thompson) died, they installed Cooper and Fulton together in office.* (NIA)» **chikìi–**

chíkkìika¹ to be put away, be parked (of a few) [/chikìi–ka¹] [*ggr*] (VC) **chikìili**

chíkkìika² to be seated, settled, sitting, living (of a few) **-LI** (–, *chíkkìihilka*, *chíkkìihaska*) [/chikìi–ka¹] [*ggr*] «Geman Sally ittàasaaya aalokòolik óofàasin chíkkìikahchi. *Gemar and Sally live a little ways past the church.*» **chikìika**

chíkkìili to have a litter or nest (of offspring), to be nesting; to have (a few) stored up, have saved; to have a few things in one's care (as caring for someone's children, livestock, pets, library books, etc.) (VC) **3/3; –LI/CHA–** (*chíkkìichi*, *chíkkìihili*, *chíkkìihachi*) [/chikìi–li] [*ggr*] «Foosok ochoskon ittofon paachíkkìilit... *The bird had a nest of babies up in the tree...* (MKF)» «Nàason hochóopok hochíkkìilitoholin... *They had bought some things and had them stored there.* (HAI)» «Toknaawan chíkkìililo. *I'm saving my money.*» «Tóklon chíkkìili. *He's got two.*» **chikìili**

chíkmàa hello, how are you? Usage: Greeting, older word but still used.

(US) { Mobilian?}

chikoffi to cut a piece (of meat), slice a piece (of meat) –

LI/3 (*chikofchi, chikofhili, chikofhachi*) [/chikof–li\$]

chikófko Neg.

chikòoli to cut meat

chikófko Neg. ⇨ **chikoffi**

chikòoli to cut meat, slice meat, butcher (plural objects) –

LI/3 (*chikòochi, chikòohili, chikòohachi*) [/chiko(f)–li\$] [dsfx2] [fgr] ⇨ **chikoffi**

chikpi chest (body part) **CHA–** (*chatchikpi, chitchikpi, potchikpi, hachitchikpi*)

chikpihoopa chest pain, angina **CHA–** [/chikpi /hoopa] (VC) «Chatchikpi aⁿhoopa. *I have chest pain.*»

chíkpo Var. of **chíppo**

chíkpochòoba Var. of **chíppochòoba**

chikpóoŋa overalls, coveralls [/chikpi /oŋa] [lgr]

chilaaka blackjack oak (*Quercus marilandica*) (VC)

chilapli to have drop off and scatter (esp. petals), shed (petals)
[/chilap–li]

chilaplich to scatter (something)

chilaplich to scatter (something) (e.g. petals), shake off (several) –

LI/3 (*chilapchichi, chilaphilichi, chilaphachichi*) [/chilap–li–chi¹] ⇨ **chilapli**

chili to be a member of a class, belong to a class (of the hearer)

[chi– –(li)] [*This is the second person form used in a construction that identifies an individual as a member of the class described by the noun. The verb consists of the noncontrol pronouns prefixed to a formative –li. With nominal subjects, the predicate is the class noun followed by ooli*] Var: *chiili* (VC) «Alikchok chilihchommi? *Are you a doctor?*» «Nàasok chili ayiksamon? *What's your clan?*» «Nàasok chili chimayiksamon? *What's your clan?*» «Náksok chili? *Who are you?*» «Nàasok chiili? *What kind of person are you?/what business are you in?*» «Nàasi ayiksok chili? *What's your clan?*»

chílko Neg.

chiliita to want to go, beg to go **–LI; CHA–** (*chiliitatiska, chiliitatilka,*

chiliitataska) «Chinchiliitalo a^tchiyaamon. *I'm begging to go when you get ready.*» «Ayhilaahak aahompankafan a^tasbannayok chiliitahchonko.. *The little boy is begging to go to the gym.*»

chiliitatítko Neg.

inchiliita to want to go with

ischiliita to encourage to go

chiliitatíkkò Neg. «Anchiliitatíkkobi. *I don't want to go (don't care either way).*» «Chiliitatákkobi. *I want not to go.*» ☞ **chiliita**

chílko Neg. ☞ **chili**

chilli to fall out, fall off, break off (of more than one) [/chil(of)-li] [dsfx1] ☞ **chiloffi**

chillichì to molt (of birds), shed (horns or antlers); to make fall [/chil(of)-li-chi¹] [dsfx1] «Ichok illapihchin chillichì. *The deer sheds his antlers.*» ☞ **chilli**

chiloffi to fall out, fall off (of one); to be broken off at a joint (like steel at a welded joint or cane at a joint); to break off (of one) [/chilof-li]

chilòfko Neg.

inchiloffi to lose one's tooth

inchiloffichì to let loose from

chilli to fall out (pl.)

inchilli to lose one's teeth

chillichì to shed

inchíllichì to let loose from

chilòoli to be loose and wobbling

inchilòolichì to loosen up from

chilòfko Neg. ☞ **chiloffi**

chilohka to shell (as corn) -LI/3 (*chilohiska, chilohilka, chilohaska*)

chaschilohka to shell corn

chilòoli to be loose, be wiggling, wobble (as a tooth or wheel on a wagon or car about to fall out or fall off) [/chil(of)<oo>-li] [fg1] ☞ **chilli**

chilòyha house wren

chilòyha chàmchakosi unidentified bird species, speckled wren? [/chilòyha /chamchakosi]

chiṭạtọ Var. of **chiṭtọtọ**

chiṭiṭihkachi to rattle, make a rattling noise [/chiṭiṭih-ka¹-chi²]

chiṭḳịcho Neg. ☞ **chiṭṭichì**

chiṭṭichì to chip, flake (with a tool) Usage: Older word. -LI/3 (*chiṭchichì, chiṭhilichì chiṭthachichì*) [/chiṭ-li-chi²] {poss. chiṭof-li} «Chiṭhachichiti. *You all chipped it.*»

chiṭḳịcho Neg.

chiṭtọtọ little red bird similar to a mockingbird, smaller than a

cardinal ^(IB) ; type of red-breasted songbird ^(DB) ; a little red or black bird with white stripes on its neck that catches flies in the air and sits on stumps ^(VC) *Var: chiṯa̱to* ^(VC) *Var: chiṯoto* ^(DB, IB)

chiṯokko bird species (poss. variant of chiṯoto)

chiṯoto *Var. of* chiṯoto

chiniifa *Var. of* chinoofa

chiniifàasi *Var. of* chinóofàasi

chiniika to be carried **CHA-** [/chinii-ka¹] ⇨ chiniili

chiniiko Neg. ⇨ chiniili

chiniili to carry on the lower back, carry (a heavy load) –

LI/CHA- (*chiniichi, chiniihili, chiniihachi*) [/chinii-li] «Sallik holisson chiniilok imiisafan ista̱tati. Sally took the books to her house.» «Ichóot ommiima ibi hopáhkitík ibìimok chinìilit albinafan stilachiifòokok sooplit, oaboslit, akkáamit ittanówwat nihtállo cháffàakahchóot ittanówwat ʔoyohkat ilachihchootoolo. *If it was a deer, even though they killed it far away, when they killed it, they carried it on their backs and when they got it to their camp, they skinned it and barbecued it, that's the way they would go and would usually be gone for a week and then they would turn around and go back.*»^(NHN)

chiniiko Neg.

chínniili to be carrying something on the back

ilbinchínniili to have the hands behind the back

chiniika to be carried

ischiniika backpack

chínniili to be carrying around on the back, be hauling, be loaded down with **-LI/CHA-** (*chínniichi, chínniihili, chínniihachi*) [/chinii-li] [*ggr*] «Nàason chínniilit istàayati. *He's carrying something around.*» ⇨ chiniili

chinoffi to pinch (once or one object) **-LI/CHA-** (*chinofchi, chinofhili, chinofhachi*) [/chinof-li]

chinofka 1. pinch 2. to get pinched

chinòoli to pinch rep

chinofka 1. a pinch (unit of measure) [/chinof-ka¹] 2. to get pinched once **CHA-** ⇨ chinoffi

chinoofa to be small **CHA-** *Var: chanóofa* ^(DB) *Var:*

chiniifa ^(DB) «Chiniifahchoolo. *It's too small.*»

chinóofàasi to be small

chinóofàschi to be small

chinóofàasi to be small **CHA-** [/chinoofa-osi] [*fgr*] *Var:*

chiníifàasi «Chachinóofàasit wíikalin... *I lived there when I was little...* (NWK)» «Chichiníifàasi. *You're little bitty.*» ⓘ **chinoofa**

chinóofàschi to be little bitty, tiny **CHA-** [/chinoofa-osi-hchi] [*fgr?*] *Var:* *chiníifàssi* (WP) «Nàasi chiníifàsson istilatákkàalit istàayati. *He was carrying a small bundle on his back.*» «Chinoofássòolo. *It's real little.*» ⓘ **chinoofa**

chinòoli to pinch (more than once) **-LI/CHA-** (*chinòochi, chinòohili, chinòohachi*) [/chino(f)-li] [*dsfx2*] [*fgr*] ⓘ **chinoffi**

chinto snake

chintobitka snake dance [/chinto /bit-ka¹] (VC)

chintocho rattlesnake [/chinto /cho]ba

chintocho iⁿsabàyyi type of small rattlesnake, about twelve inches long with spots on its back *Lit:* rattlesnake's nephew, a respectful name for chikhitosi [/chinto /cho]ba im- /sabàyyi]

chintohòllo unseen evil snake Cul: Some say this evil snake is what lives in okihòllo and lures creatures into the water to their death. (DB) [/chinto /hollo]

chinto isbakpàtha gopher snake, cobra, hognose snake?, `spreading adder' [/chinto /isbakko /patha] (VC)

chintokacha††i aissi snake bite medicine [/chinto /kacha†-li /aissi] (VC)

chintokànkò poisonous snake [/chinto /kano-ki-o²]

chintokàwkachi supernatural snake that breaks into many pieces when hit, poss. similar to Creek tie-snake [/chinto /kaw-ka¹-chi²] (VC)

chintokchákkosi garter snake; green snake (a small snake that climbs trees) [/chinto /okchakko-osi] (VC)

chinto†a†o *Var. of* **chintoo†a†o**

chintoo†a†o eel; octopus [/chinto /†a†o] *Var:* *chinto†a†o*

chintoosakcho snake-crawfish; octopus Cul: Supernatural creature that lives in a hole and if someone sees one they'll die; has eyes like flashlights. (IB) [/chinto /sakcho] *Var:* *chintosakcho* (DB)

chintopalki chicken snake *Usage:* Newer word. [/chinto /palki] (VC)

chintopatha gopher snake, cobra Cul: Reputed to fly around at night. [/chinto /patha] (VC)

chintosakcho *Var. of* **chintoosakcho**

chipíila to be still small (of one) **CHA-** [/chipila] [*lgr*] «Chipíilastok onáahchi. *It's always going to be small.*» ⓘ **chipila**

chipíilàasi to be tiny, very small (of one) **CHA-** [/chipila-osi] [*fgr*] 

chipila

chipíilaschi *Var. of* **chipíilàssi**

chipíilàssi to be small (of one) **CHA-** [/chipila-osi-hchi] [*fgr*] *Var:*

chipilàssi *Var: chipíilaschi* ^(WP) «Ammobìlkaya chipíilàssi. *My car is small.*»  **chipila**

chipila to be small (of one) **CHA-** «Chipilahchoolo. *It used to be small.*» «Wilok chipilat tobàaso. *The shoes apparently shrank.*»

chipíila to be small

chíppìila to get smaller

chipilàasi to be small

chipíilàssi to be small

chipíilàasi to be tiny

istinchipila to have something be too small for one

ischipìila small child

chipilàasi to be small (of one) **CHA-** [/chipila-osi] [*fgr*]  **chipila**

chipilàssi *Var. of* **chipíilàssi**

chíppìila to get smaller (of one) **CHA-** [/chipila] [*ggr*]  **chipila**

chíppo aunt, father's sister; grandmother **AM-p** *Var: chíkpo* *Var:*

chìkpo ^(DB) «Ana chíppolaaho. *I'm going to be a grandmother.*» «Yaafaya anchíppo. *That one (in the photograph) is my grandmother.*»

chíppochòoba greatgrandmother

chíppochòoba greatgrandmother **AM-p** [/chíppo /achòoba] *Var:*

chìkpo  **chíppo**

chipsi Gypsy { English} ^(VC)

chisa post oak; swamp chesnut oak; black gum (*Quercus stellata*; *Quercus michauxii*; *Nyssa sylvatica*)

chisáhmíⁿ hello, how are you? *Usage:* Greeting. [chi- /sáhmi-ⁿ] «Chisáhmina, isnàa? *And how are you?*»  **sáhmi**

chisakko to be disheveled, messed up (of hair) **CHA-** ^(IB) *Var:*

chisakki «Chahissik chisakkoomoolo. *My hair is messed*

up.» «Chichisakkoomoolo. *Your hair is messed up.*» «Chachisakkoⁿ? *Is my hair messed up?*»

chisakkotíkko Neg.


chisakkochi to mess up (the hair)

chisakkochi to mess up (the hair) **-LI/CHA-** (*chisakkochitiska*,

chisakkochitilka, *chisakkochitaska*) [/chisakko-chi¹] ^(DB)  **chisakko**

chisakkotíkko Neg. Var: *chisakkitíkko*  **chisakko**

chiska little boy's penis Usage: Nursery word. Var: *chiskasi* (DB)

chisnooli yours, your [chi- /isna-ooli-o³] «Chisnòoli? *Is it yours?*» «Mobìlkak chisnoolo. *The car is mine.*»  **isna**

chissi mouse, rat

chissichoba muskrat [/chissi /choba] (VC)

chissi impatàaka mouse trap [/chissi im- /pataa-ka¹]

chitiika to take hold of in the hand, grasp, wrestle –

LI/CHA- (*chitiihiska, chitiihilka, chitiihaska*) [/chitii-ka¹] «Akkon yamíhchit chitiikok ichaffakchikon ittofayon sahliichok hacháaliichok ommitok aṭipìilok yamíhchit... *This is the way you hold it to start scraping the deer skin on the stick that is standing there with the skin draped over it like this.* (PTH)»

chítìika to hold

ittichitiika to fight hand-to-hand

ittichitiihilka wrestling

chítìika to hold in the hand **-LI/CHA-** (*chítìihiska, chítìihilka, chítìihaska*)

[/chitii-ka¹] [*ggr*] «Chítìikaha yon tammínná! *Hold on to this so it doesn't fall!*» 

chitiika

chittiṭhòmma red haw, turkey hawthorn, little hip

hawthorn (*Crataegus induta, C. spathulata*) [prob. chi- /ittiṭi /homma] (DB) Var: *chittiṭómma* (IB) Var: *chittiṭhómma* (DB) Var: *chittiṭhómma sàwwa* (DB)

chittiṭhómmachoba red haw, turkey hawthorn (*Crataegus induta*)

[/chittiṭhomma /choba] Var: *ittiṭhómmachoba* (VC)

chittiṭómma Var. of **chittiṭhómma**

chiyaali Var. of **chiyahli**

chiyahka walk, walking [/chiyah-ka¹]  **chiyahli**

chiyáhko Neg. to be crippled «Káanon chiyáhkohchi. *He can't walk right.*» 

chiyahli

chiyahli to walk **-LI** (*chiyahchi, chiyahhili, chiyahhachi*) [/chiyah-li] Var:

chiyaali Var: *chayahli* (DB) Var: *chayaali* (DB) «Amifan ittàasat chayahhilao. *I'm going to take my dog for a walk.*»

chiyáhko Neg. to be crippled

chiyahlitíkko Neg.

chíyyàali to keep walking

ibaachiyahli to walk with

ittibaachiyahli to go for a walk together

chiyahlichì to take for a walk

chiyahka walk, walking

ischiyahka crutches

chiyahlichì to walk (e.g. a dog), take for a walk *Usage:* Some speakers find this word unacceptable unless it is meant that one physically picks it up and walks it. **-LI/CHA-** (*chiyahchichì, chiyahhilichì, chiyahhachichì*) [/chiyah-li-chi¹] ⇨ **chiyahli**

chiyahlitíkkò Neg. ⇨ **chiyahli**

chíyyàali to keep walking **-LI** (*chíyyàachi, chíyyàahili, chíyyàahachi*) [/chiyah-li] [ggr] *Var: cháyyàali* ⇨ **chiyahli**

choba to be big, large **CHA-** «Chobata¹ṭa. *To grow up; to gain growth; to gain weight; to get fat; to grow in business sales.*» «Ya chobahchoolo. *This is a big one.*»

chokíibo Neg. to be small

chokíibosi Neg. to be very small

chokíibossi Neg. to be short

chobasi to be chubby

chóhba to be bigger, biggest

chóoba to grow bigger

chóoⁿbàasi to be very big

inchóoba chairperson

istiliichoba to be stubborn

istinchóoba head of a department

istinchóobaha staff of a department

chobachi to rear a child; to enlarge

maachóhbachòosi to enlarge

chobachi to raise, rear a child, bring up; to enlarge, make bigger, let out (a garment) **-LI/CHA-** (*chobachiska, chobachilka, chobachaska*)

(*chobatiska, chobatilka, chobataska*) [/choba-chi¹] [*the short vowel before -chi in this word is unusual and varies with the expected long vowel*] *Var: chobaachi* «Chimilokfan chobachitiskaⁿ? *Are you going to let out your dress?*» «Aatosin chobaachitiskalaⁿ? *Are you going to raise the child?*» ⇨ **choba**

chobasi chubby one, little fatty (of a boy or girl) *Usage:* Teasing word to a child. [/choba-osi] (VC) ⇨ **choba**

chobat aṭṭa to grow up, gain growth; to gain weight, get fat; to grow in business sales **-LI** [/choba-t /aṭṭa] ⇨ **aṭṭa**

chocho vagina *Usage:* Euphemism, nursery word. **AM-p** *Var: choocho* (VC)

chofa pin, needle

chofasi decorative pin

chofaabonotka *Var. of* **chofibiibonotka**

chofachoska pin cushion [/**chofa** /achos(ò)-ka1]

chofa ilachosòoka badge (sheriff's, etc.), brooch, pin (women's jewelry) [/**chofa** ili- /achosòo-ka1] (VC)

chofa isʔopotli (one) sewing needle [/**chofa** ist- /ʔopot-li] (VC)

chofa poʔonka safety pin [/**chofa** /poʔom-ka1]

chofasi decorative pin, brooch, badge, little pin [/**chofa**-osi]  **chofa**

chofastachosòoka safety pin [/**chofa** ist- /achosòo-ka1] [*fgl*] (VC)

chofastiiʔka *Var. of* **chofistiʔka**

chofastilpa fork [/**chofa** ist-il- /(i)pa] *Var: chofistilpa* (CS)

chofastoolimpa fork [/**chofa** ist- /oompa] (VC)

chofattiʔi needle eye [/**chofa** /ittiʔi] (VC) *Var: chofittiʔi* (DB)

choffi to jump, hop up and down (repeatedly); to flop around; to have an epileptic seizure **-LI** (*chofchi, chofhili, chofhachi*) [/**chof**(ot)-li] [*dsfxl*]

 **chofotli**

chofibiibonotka straight pin [/**chofa** ibii- /bonot-ka1] *Var: chofaabonotka*

chofisʔopòoli sewing needle [/**chofa** ist- /ʔopo(t)-li] *Var: chofisʔopòtli* (DB)

chofisʔopòoli iʔʔobafka eye of a needle [/**chofa** ist- /ʔopo(t)-li im- /ʔobaf-ka1]

chofistilpa *Var. of* **chofastilpa**

chofistiʔka thimble *Lit: push it through* [/**chofa** ist- /tiiʔi-ka1] *Var: chofastiiʔka* (VC)

chofistoolfa sewing needle [/**chofa** ist- /oo<l>fa]

chofkoni bone; fins and bones (of fish) **CHA-; AM-p** «Chachofkoni chahoopahchi. *I have arthritis.*»

chofkoni imaalokha bone marrow **AM-p** [/**chofkoni** im- /aalokha]

chofotli to jerk, jump, start up **-LI** (*chofotchi, chofothili, chofothachi*) [/**chofot**-li] «Chofotchinná! *Don't jump!*»

maachofotli to jump off into

oochofotli to jump into water

maatochofotli to dive

choffi to jump up and down (rep.)

maachoffi to jump down from

oochoffi to flop around (in water)

maatoochoffi to jump into water from a height

inchoffichi to have a pulse

nokchoffichi to throb (in the neck)

chofottabanatli to jump over one thing (sg.)

choftabánni to jump over (pl.)

chofottabànni to jump over (pl. obj.)

chootli to hop once

chootlit abanatli to jump over one thing (sg.)

oochootli to jump down into the water

paachootli to jump on

chofotlischáffàaka one minute [/chofot-li ist- /cháffàa-ka¹] (VC)

chofotlit abanatli Var. of **chofottabanatli**

chofottabanatli to jump over (one object) -LI/CHA- (*chofottabanatchi*, *chofottabanathili*, *chofottabanathachi*) [/chofot-li-t /abanat-li] (VC) Var: *chofotlit abanatli* ⇨ **chofotli**

chofottabànni to jump over (plural objects) -LI/CHA- (*chofottabànchi*, *chofottabànchili*, *chofottabànchachi*) [/chofot-li-t /aban(at)-li] ⇨ **chofottabanatli**

choftabànni to jump over (of more than one) -LI/CHA- (-, *choftabànchili*, *choftabànchachi*) [/chof(ot)-li-t /aban(at)-li] [dsfX I] (VC) ⇨ **chofottabanatli**

chóhba to be bigger, biggest CHA- [/choba] [hgr] «Chóhbaya Timkoolo. *The biggest one is Tim.*» ⇨ **choba**

chokàkka Var. of **chokàⁿhka**

chokàⁿhka guinea fowl Var: *chokàkka* (DB) Var: *chokàⁿkka* (VC)

chookachookachooka to cluck

chokàⁿkka Var. of **chokàⁿhka**

chokàⁿkkatàyyi guinea hen [/chokàⁿhka /tayyi] (VC) Var: *chokàⁿkkatayyi* (VC)

chokano fly (insect)

chokanochòosi maggot [/chokano /ochòosi]

chokanochoski maggots [/chokano /ochoski]

chokano istilbi fly swatter [/chokano ist-il- / (i)bi]

chokbahta gopher Var: *chokbàhta* (VC, IB)

chokbahta iⁿhini gopher hill, gopher den [/chokbahta im- /hini]

chokbi navel, bellybutton AM-p

chokbilàkbila whippoorwill; the sound of the whippoorwill

chokchoki to be spotted, freckled, polka dotted; to be

tattooed **CHA-** *Var: chakchaki*

chokchokitíkko Neg.

ibichokchoki to have a spotted face

chokchokitíkko Neg.  **chokchoki**

chokchòosi *Var. oi ichosi chokchòokosi*

chokfalpooba sheep [/chokfi /a<l>pooba] *Var: chokfalpoyba* (VC)

chokfalpooba ahicha shepherd [/chokfi /a<l>pooba a- /hicha]

chokfalpooba ahìicha shepherd [/chokfi /a<l>poyba a- /hicha] (VC) *Var: chokfalpoyba ahìicha* (VC)

chokfalpoyba *Var. oi chokfalpooba*

chokfalpoyba hissi wool [/chokfi /a<l>poyba /hissi] (VC)

chokfalpoyba i^hholihta sheep pasture [/chokfi /a<l>poyba im- /holihta] (VC)

chokfi 1. rabbit 2. to kid, joke, lie, play a trick on Cul: Rabbit is a well-known trickster in southeast folklore. **-LI/CHA-** (*chokfitiska, chokfitilka, chokfitaska*) «Chokfitiskaayok chimponnahchi. *You know how to tell stories, play tricks (like rabbit).*» 3. to be a joker, trickster, liar **CHA-** «Chokfiya chokfi. *Rabbit is a rabbit. (A saying meaning something like `you can trust Rabbit to be a trickster; you can't expect better of him').*»

chokfibáana wool coat; one hundred percent wool; lots of rabbits [/chokfi /báana] (VC)

chokfibtka rabbit dance [/chokfi /bit-ka¹]

chokfibtka talilwa rabbit dance song [/chokfi /bit-ka¹ /talwa]

chokfichoba liar, someone who tells lies or tales all the

time *Usage:* Teasing name for someone who tells tales. [/chokfi /choba] (VC) *Var: chokfichòoba*

chokfifatka rabbit story Cul: Southeastern trickster folktales. [/chokfi /fat-ka¹]

chokfihissi wool; rabbit fur [/chokfi /hissi] (VC)

chokfimiisa rabbit cage, hutch [/chokfi im- /iisa] (VC)

chokfinaa[†]iika teller of tall tales [/chokfi /naa[†]ii-ka¹] [*fgr*] (VC)

chokfinaa[†]iilka rabbit story, folktale Cul: The rabbit is the traditional southeastern trickster figure in tales. [/chokfi /naa[†]ii<il>-ka¹] «Chokfinaa[†]iilkon fatlilihchi. *I told a rabbit story.*»

chokfistimalbacha wisteria [/chokfi ist-im- /a<l>bacha]

chokìibo Neg. to be small (referring to something that one would expect to be big or should be big but is not (e.g. a midget)) [fgr] ⇨ **choba**

chokíibòschi Var. of **chokíibòssi**

chokíibosi Neg. to be very small [/chokíibo-osi] Var:

chokíibosi «Aatihifóoska chokíibosi. *That creature has always been very small (like a dwarf).*» ⇨ **chokìibo**

chokíibossi Neg. to be short in height, little bitty, narrow, small, thin in diameter (as a small tree, broom handle, etc.) [/chokíibo-osi-hchi] Var: *chokíibossi* (DB) Var: *chokíibòschi* (VC) Var: *chokíibòschi* «Chichobasiya chokíibòssi. *The pony is real little.*» ⇨ **chokìibo**

chokìipo Neg. «Chochikìipoti. *You didn't buy it.*» ⇨ **choopa**

chokka house Usage: Archaic. { Mobilian?} (JS)

chokkaahíkko Neg. ⇨ **chokkàaka**

chokkaahilka entrance [/chokkaa<hil>-ka¹] ⇨ **chokkàaka**

chokkàaka to go into, enter (of more than one) -LI (-, *chokkàahilka*, *chokkàahaska*) [/chokka(li)-ka¹] [Irr: PclStem=chokkahka] [dsfx I] [fgr] Neg: *chokkaahíkko* ⇨ **chokkaliika**

chokkahka to go into, enter (of a few) -LI/3 (-, *chokkahilka*, *chokkahaska*) [/chokka(li)<h>-ka¹] [dsfx I] ⇨ **chokkàaka**

chokkaliichi Var. of **chokkaliilichi**

chokkaliika to go into, enter (of one) -LI/3 (*chokkaliihiska*, -, -)

[/chokkali-ka¹] «lisan chokkaliika. *Go into the house.*» «lyaani oobok chokkàlliika. *There's a hole going into the tunnel.*»

chokkaliíikko Neg.

chokkaliilka entrance

chokkaliilichi to make enter

chokkaliikíicho Neg.

chokkàaka to enter

chokkaahilka entrance

chokkaahíkko Neg.

chokkahka to enter

chokkaliikìicho Neg. «Hochachókkaliikìichoti. *They won't let me in.*» ⇨

chokkaliilichi

chokkaliíikko Neg. ⇨ **chokkaliika**

chokkaliilichi to make enter, let in, retract (one object) –

LI/CHA- (*chokkaliichichi, chokkaliilichi, chokkaliihachichi*) [/chokkali-li-chi¹] *Neg:* chokkaliikìicho *Var:* *chokkaliichi* «Sattak isbakkon chokkaliicho. *The turtle pulled in its head.*» ☞ **chokkaliika**

chokkaliilka entrance [/chokkali<il>-ka¹] ☞ **chokkaliika**

chokkapihchi muscadine vine (*Vitis rotundifolia*) [/chokko /apihchi] (VC)

chokkilissa to be quiet, still, desolate (of a location) «Ya iishayyok chokkilissaamoolo. *This room is real quiet.*» «Library-faya chokkilíssahchooti. *It's real quiet in the library.*»

chokkilissatilka loneliness

inchokkilissa to be alone

chokkilissatilka loneliness [/chokkilissa-tilka] ☞ **chokkilissa**

chokko muscadine (*Vitis rotundifolia*) Cul: The grapes are sour but can be used to make jelly. *Usage:* Older word. (IB)

chókkoliichi to put down, set down (one object) and leave; to park (a car) **-LI/CHA-** (*chókkochiichi, chókkohiliichi, chókkohachiichi*) [/chokoo-li-chi¹] [*ggi*] (DB) «Chókkoliichi akkon. *Put it down right there.*» «Waakisbakkomon hayiimossobaafon ohochókkoliichiisan híichalin. *I found the bull's head in the big swamp where they had put it.* (NIA)» ☞ **chokoolichi**

chókkòoli 1. to be sitting down, seated (of one); to live at or in a place (of one); to be out and visible (of a heavenly body) –

LI (*chókkòochi, -, -*) [/chokoo-li] [*ggi*] «Ya paabókkòosifaayon chikiikaamon, antaatootoha, intaatootoomok anchókkòotooliisan híichalihchoolikha. *They settled over here up on that little hill, my father's father used to live there and I used to see that.* (NWK)» 2. **residence** «Dorcaska chókkòolifa. *That's where Dorcas lives.*» ☞

chokòoli

chókkòolit tosbi just sit there and rot! *Usage:* Idiom. Cul: Expression used by players in a children's game like tag, said to the player sitting in the middle who is `It'. The players sit in a circle with one in the middle. They hold on to a piece of that person's hair and say `just sit there and rot'. Then the one who is `It' jumps up and chases them and the first one caught then has to be `It'. [/chókkòoli-t /tosbi] ☞ **tosbi**

choklahpa winged ant, termite? (DB)

chok†ipa salt lick (naturally occurring)

chok†ipasi salt lick

chok†ipasi salt lick (naturally occurring) [/chok†ipa-osi] ☞ **chok†ipa**

chokoochi *Var. of* **chokoolichi**

chokòoli to sit down, assume a sitting position (of one); to squat, crouch down, hunker down (of one) -LI (*chokòochi*, -, -) [*fgr*] [/chokoo-li] [*Irr*: PclStem=chikàika; PlStem=chiika] «Yok chinchokòokamoolo yon chokòoli. *Sit here, this is your place.*» «Clemkak chokòolimoolo. *Clem just sat.*» «Jimkak chokòolo. *Jim is sitting.*»

chókkòoli 1. to be seated 2. residence

chokóoli to be still living

inchokòoli base

inchokòoka residence

inchokóoli to represent a constituency

hasifan inchokóoli to sunbathe

ispaachokòoli foundation

istinchokòoka base something sits on

itachokòoli to sit on the ground

itachokoolichi to put down (on the ground)

istitachókkòolichi to have put down (something in a container) and left sitting

maachokòoli to appear in the sky

maachókkòoli to be out and visible

onachokòoli to sit down beside

onachókkòoli to sit up with

oochokòoli to sit in

oochókkòoli to be sitting in

imoochokòoli to have something get stuck in (mud)

imoochókkòoli to have something stuck in (mud)

oochokoolichi to put down in (water) to soak

oochókkoliichi to have put down in water to soak

oschókkòoli to move away and settle down

paachokòoli to sit on top of something (sg.)

paachókkòoli to sit on top of

paachokoolichi to put on top (sg.)

paachókkoliichi to have left (something) sitting out on

ispaachokoolichi to put on top of

paachokòoka chair

chokoolichi to establish

chókkoliichi to set down and leave


iisinchiiika inchokoolichi to lay a foundation

ischokoolichi to put inside of (a container)


ischókkoliichi to have sitting in (a container)


chokóoli to be still sitting, still living -LI (*chokóochi*, -, -) [/chokoo-li]

[*Igr*] «Chokóochì? *Are you still sitting?*» «Chokóoli! *Sit already! (said to someone who*

keeps standing or pacing around).» «Ampíchootoomok antaatootoomok nakaaṭafòokon akkok chokóolifòokama ihton hotalàalimok holihtan hopaṭṭista. *My late mother and father are gone now, but when they were still living there, when they would lay out a field, they would make split-rail fences.* (NWK)»  **chokòoli**

chokoolichi to set down, put away, put down (one object); to establish, set up; to park (a car); to let settle on one's land; to sit (someone) down, seat **-LI/CHA-** (*chokoovichichi, chokoohilichi, chokoohachichi*)

[/chokoo-li-chi¹] *Var: chokoochi* (VC) «Mobìlkan chokoolichilo. *I parked the car.*» «Mobìlka imiisahayon mobìlkan chokoolichi. *Put the car in the garage.*» «Mobìlka imiisahayon mobìlkan chokoochi. *Put the car in the garage.*»  **chokòoli**

choksaniipa mole (of the skin), wart, pimple **AM-p** [/choksi -/aniipa]
«Choksaniipak chabiiyisooti. *I have moles all over my face.*»  **choksi**

choksaniipasi freckle [/choksi -/aniipa-osi]

choksi squash (generic), esp. winter squash, pumpkin

choksaniipa mole, wart, pimple

choksichàakka cushaw, a large, long-necked, green-striped squash [/choksi /(?)] *Var: choksichákka* (DB) *Var: choksichakka* (VC)

choksichakka *Var. of* **choksichàakka**

choksichákka *Var. of* **choksichàakka**

choksilaana any yellow colored squash, esp. pumpkin [/choksi /laana] *Var: choksilàana*

choksiṭaakachi *Var. of* **choksiṭahkachi**

choksiṭahkachi striped squash, cushaw [/choksi /ṭah-ka¹-chi²] *Var: choksiṭaakachi* (IB)

choksipaspa pumpkin bread [/choksi /paspa]

choksitáyyi any winter squash, esp. acorn squash, pumpkin [/choksi /tayyi]

chokyohkachi 1. to be wrinkled up **CHA-** [/chokyoh-ka¹-chi²]

2. wrinkles  **chokyohlichi**

chokyohkachíikko Neg.  **chokyohkachi**

chokyohkìicho Neg.  **chokyohlichi**

chokyohlichi to wrinkle, rumple, crumple **-LI/3** (*chokyohchichi, chokyohhilichi, chokyohhachichi*) [/chokyoh-li-chi²]

chokyohkìicho Neg.

chokyohkachi 1. to be wrinkled 2. wrinkles

chokyohkachíikko Neg.

ibiichokyohkachi to have a wrinkled face

ilibiichokyohlich to wrinkle the face

chola fox

choṭaffi *Var. of* **chaṭaffi**

choṭṭi *Var. of* **chaṭṭi**

chommi anus **CHA-**

chommihoopa bird species *Lit:* has a sore anus (little birds that fly together in large flocks like wrens or snowbirds and are known for their screaming or squealing, hence the name) [/chommi /hoopa]

chommilòmhi May haw *Lit:* hidden anus (*Crataegus aestivalis*) Cul: The fruit is used in making a gold-colored jelly. The tree grows in swampy places and the fruit is usually scooped out of water with a net. The name refers to the dimple on one end of the fruit. *Usage:* Older word. [/chommi /lomhi] *Var:* **chommilòmmi** (DB)

chommi ṭobafka anal opening [/chommi /ṭobaf-ka¹]

chónnotli to be bent, hunchbacked **CHA-** [ggr] ⇨ **chonotli**

chonóotlòosi to be humped over, hunched over **-LI** (*chonóotlòostiska, chonóotlòostilka, chonóotlòostaska*) [/chonot-li-osi] [fgr] ⇨ **chonotli**

chonoska heart; heart wood, the hard core of a tree used in making tools **CHA-**; **AM-p** (*1sg chatchonoska or chachonoska, 1pl potchonoska or pochonoska, 2pl hachitchonoska or hachichonoska*) [variants with -t- are older pronunciations] «Chonoskak ilkowátko. *He had heart failure; his heart quit beating.*»

chonoska hifóska heartbeat [/chonoska /hifos-ka¹] (VC)

chonoskaholpa heart trouble, heart disease **CHA-** [/chonoska /hoo<l>pa]

chonoska hoopa to have heart disease, heart trouble **3; 3/AM-** [/chonoska /hoopa] «Chatchonoskak aⁿhoopahchi. *I have heart trouble.*» «Chatchonoska hoopahchi. *I have heart trouble.*» ⇨ **hoopa**

chonoska ilkowàali heartbeat, movement of the heart [/chonoska /ilkowàa-li] (VC)

chonoska kolboshayòoki heart basket Cul: Heart-shaped basket, one of the traditional basket weaving shapes. [/chonoska /kolbi-osi /hayooki]

chonotli to bend over from the shoulders, stoop down, be hunched over **-LI** (*chonotchi, chonothili, chonothachi*) [/chonot-li] «Chonotlit chókòolihi. *He's bending over sitting down.*» «Chonóotlilok aayoolimpan

ittakonotliliti. *I stooped over and went under the table.*»

chónnotli to be hunchbacked

chonóotlòosi to be hunched over

itachonotli to stoop to go under

chóoba to grow bigger **CHA-** [/choba] [/gr]  **choba**

chóobintabi *Var. of* **atchòobittabi**

choocho *Var. of* **chocho**

choochohissi woman's pubic hair [/choocho /hissi] (VC)

chookachookachooka to cluck as a guinea fowl {onomatopoeic} *Var:*

choká"choká"choká' (VC)  **chokà'hka**

chookma to be good *Usage:* Older word. { Mobilian?} (JS)

choolpa 1. sale [/choo<l>pa] 2. to have been bought,

purchased **CHA-**  **choopa**

chóo"bàasi to be very big **CHA-** [/choba-osi] [/gr]  **choba**

choopa to buy **-LI/3** (*choospa, choolpa, choohaspa*) «Choospati. *You bought*

it.» «óo náksonchoospa? *Oh, where did you buy it?*»

choolpa 1. sale 2. to have been bought

chokìipo Neg.

choopatíkko Neg. 1. to not be able to buy 2. to not be supposed to buy

chòopa buyer, shopper

inchoopa to buy for, buy from

ischoopa 1. to sell 2. store

ischoopasi country store

istinchoopa to sell (something) to or for

ischokìipo Neg.

ischoolpa to be for sale, be sold

ischoolpókko Neg.

chòopa buyer, shopper  **choopa**

choopatíkko Neg. 1. to not be able to buy **-LI** «Choopatchíkkoolo. *You*

can't buy it.» 2. to not be supposed to buy «Choospatíkkoolo. *You shouldn't buy it.*»  **choopa**

chòosi any daughter after the first born daughter *Usage:* Hypocoristic nickname. **AM-p** (VC)

chóososi baby daughter

chooskani duck *Var: choskani*

chooskanibitka duck dance [/chooskani /bit-ka¹]

chooskanibitka talilwa duck dance song [/chooskani /bit-

ka¹ /talwa]

chooskani ichiksa okchakko mallard [/chooskani /ichiksa /okchakko] (VC)

chóososi any baby daughter after the first born

daughter *Usage:* Hypocoristic nickname. [/chóosi-osi] (VC) ⓘ **chòosi**

Chòotka name of Chief B.C. Sylestine's mule{poss. /chootli, lit. `Jumper'}

chootli to jump once, hop once; to start (be startled) (of one) –

LI (*chootchi, choothili, choothachi*) [(/choot)–li] {prob. short for chofotli} (WP) ⓘ **chofotli**

chootlit abanatli to jump over (one object) –LI/CHA– [/choot–li–t

/abanat–li] ⓘ **chootli**

chòoto frog

chòotochokchoki type of spotted frog [/chòoto /chokchoki] (VC)

chòotochoski frog eggs [/chòoto /ochoski]

choskani *Var. of* **chooskani**

choskaniholba duck decoy [/choskani /holba] (IB, VC)

chowaala *Var. of* **chowwaala**

chowaata *Var. of* **chowwaata**

chowahla *Var. of* **chowwaala**

chowwaala cedar, eastern redcedar (*Juniperus virginiana*) *Var:*

chowahla (IB) *Var: chowaala* (DB)

chowwaata goat *Var: chowaata* (DB)

choyyaffakchi pine bark [/choyyi /affakchi] (VC)

choyya†i pinecone [/choyyi /a†i]

choyyapala pitch torch [/choyyi /apala] (VC)

choyyaposa pinegrove [/choyyi /aposa]

choyyassikchi pine roots [/choyyi /assikchi] (VC)

choyyi pine tree (*Pinus spp. esp. P. taeda*)

choyyihissi pine needle [/choyyi /hissi] *Var: choyyissi*

choyyihissi hobaski longleaf pine (*Pinus palustris*) [/choyyi /hissi ho-
/baski] (VC)

choyyihissi kobayli shortleaf pine (*Pinus echinata*) [/choyyi /hissi /kobay–li]

(VC)

choyyihoba loblolly pine (*Pinus taeda*) [/choyyi /hoba]

choyyikolòofa pine stump [/choyyi /kolof-a] (VC)

choyyinaani longleaf pine [/choyyi /naani]

choyyiniha Var. of **choyyiniya**

choyyinihaachi Var. of **choyyiniyaachi**

choyyiniya pine resin, turpentine, pine sap, very rich pine

pitch Cul: Makes good tea; good for colds when rubbed on the throat. [/choyyi /niya] Var: *choyyiniha*

choyyiniyaachi wax myrtle (*Myrica cerifera*) Cul: Juice from berries can be used as waterproofing on wood or bowstrings; a tea made from the roots is a good cure for diarrhea; the twigs can be broken off and chewed as a cure for diarrhea. [/choyyi /niha-chi¹] Var: *choyyinihaachi* (VC)

choyyi okchi pine sap [/choyyi /okchi] (VC)

choyyipokta rich pine limbs, peat, pine knot used for torch [/choyyi /pokta] (VC)

choyyiskilaaya pine kindling wood, pine tinder; pine splinters
[/choyyi ist- /kilay-a] (VC)

choyyissi Var. of **choyyihissi**

choyyissikolbi pine needle basket [/choyyi /hissi /kolbi]

choyyitayyi short leaf pine [/choyyi /tayyi]

choyyiyikchi pine base or root [/choyyi /yíkchi] (VC)

chsss the sound a rattlesnake makes (VC)

D

dabiyo letter `W' { English}

deaconka to be a deacon in the church -LI (*deaconkatiska, deaconkatilka, deaconkataska*) [/deacon-ka³] { English} «Deacon-katiskayok lokbah námpon istintochihtoomok akkàamiyon ɬook? *Since you were a deacon, how many years have you been working like that again?* (NCS)»

E

ee *Var. of iiⁿ*

eheⁿ *Var. of iiⁿ*


elda to serve as an elder in the church **-li** (*eldatiska, eldatilka, eldataska*)


{ English } «Eldalikìtta Presbyteryfan aḥḥaliibìikahchoolikha. *When I was an elder, I used to go to Presbytery.*»

eyka letter `A' [/ey-ka³] { English }

Eyprilka month of April [/Eypril-ka³] { English }

F

faayàali to stop, quit doing, be through with, go out of business, leave off doing; to leave (someone or something); to release let go of (something) (of more than two) (may refer to turning off a light or a machine, divorcing, getting a friend out of a fight, quitting smoking or drinking, finishing a bath or a meal) **-LI/CHA-** (–, *faayàahili, faayàahachi*) [/faayaa–li] [*fgr*] [*Irr*: SgStem=fayli; DIStem=faayahli]  **fayli**

faayahli to stop, quit doing, be through with, go out of business, leave off doing; to leave (someone or something); to release let go of (something) (of two) (may refer to turning off a light or a machine, divorcing, getting a friend out of a fight, quitting smoking or drinking, finishing a bath or a meal) **-LI/CHA-** (–, *faayahhili, faayahhachi*) [/faayaa<h>–li] [*Irr*: SgStem=fayli; PIStem=faayàali]  **faayàali**

fachala woodpecker, redheaded woodpecker

fachopli to sprout, come up (of a crop), come out (of leaves) «Pakaalik fachopláoⁿsti. *The flower is about to open.*»

fahka to be wound up, spun into a bundle (as moss) [/fah–ka¹]  **fahli**

fahli to move (something) with a circular motion using the hand (may refer to waving a handkerchief, twisting (esp. moss) on a stick, spinning moss, twirling a rope) **-LI/3** (*fahchi, fahhili, fahhachi*) [/fah–li] «Somon fahlilo. *I'm winding the moss.*» «Somok fakahchi máafiiko. *Now the moss is being wound.*» «Chintayyaskik ilbin fahlitoha. *Your daughter is waving her hand.*»


iⁿfahli to spin (moss) for

isbakfahli to shake one's head in disagreement

maafahli to wave something at someone at a distance

somofahli to spin moss

fahka to be wound up into a bundle

fakohliche to leaf through (a book), turn (pages), flip through (a book), riffle (pages); to untangle **-LI/3** (*fakohchichi, fakohhilichi, fakohhachichi*) [/fako<h>p–li–chi²] *Var: fakoolichi* (VC) *Var: fokoolichi* (IB)  **fakopli**

fakoolichi *Var. of fakohliche*

fakopka to be opened (of one) [/fakop-ka¹] «Holissok fakopkaasti. *The book was opened.*» ⓘ **fakopli**

fakopli 1. to bud, put out leaves, leaf out (as a tree or plant)

[/fakop-li] «Ittok fakoplo. *The tree is putting out leaves.*» 2. to open up (one object), unfold (e.g. a jackknife) -LI/3 (*fakopchi, fakophili, fakophachi*)

«Talkoosan fakopchi? *Did you open the knife?*»

iⁿfakopli to open to a page

fakopka to be opened

fakohlich to leaf through; to untangle

falaíⁿkko Neg. to be asleep, unable to get up «Falaíⁿkkobáana. *Never going to get up.*» ⓘ **falanka²**

falakchi wing (of a bird), long feather CHA- «Foosiya falakchi ìisahchi. *Birds have wings.*»

falakchi tahlich to flap the wings, flutter wings (as a chicken) -LI/3 (VC) ⓘ **tahlich**

falakto to be forked (as a stick)

falam-

falammi to awaken suddenly

isfalammi to wake up (someone)

falanka to be awakened

falanka to awaken, get up (from a fall)

falaíⁿkko Neg. to be asleep

falánka to be alive, be awake

falkòoka to awaken

falkoohoka Imp.

falkohka to awaken

falammi¹ 1. north 2. to be from the north (as wind)

maafalammi north wind

falammi² to wake (someone) up -LI/CHA- (*falanchi, falaⁿhili, falaⁿhachi*)

[/falam-li] (VC) «Chafalancho. *You woke me up.*» «Chifalammili. *I wake you up.*» ⓘ

falam-

falámmifa hochiiṯi Polaris, North Star [/falammi-fa /hochiiṯi] Var:

falammifahochiiṯi (VC)

Falànchi French person { English } «Chafalànchi. *I'm French.*»

falanka¹ to be awakened, wake CHA- [/falam-ka¹] «Chafalanko. *I woke up.*» ⓘ **falammi**

falanka² to wake up, awaken, get out of bed, arise, get up (from a fall) (of one) **-LI** (*falaⁿiska*, –, –) [/falam–ka¹] [*Irr*: PlStem=falkòoka; DIStem=falkohka] *Neg*: falaⁿkkò «Kochochohki imiisan talibòochilak ommiha kochochohkik falkoikkóomon falaiⁿskayá††ilo hokahchootoha. *They always say if you want to build a martin house you always have to get up before the martins do.*» 

falam–

falánka to be alive, be conscious, be awake **CHA–** [/falam–ka¹] [*Igr*] 

falanka²

falkohka to wake up, awaken (of two) **-LI** (–, *falkohilka*, *falkohaska*)

[/falkoo<h>–ka¹] [*Irr*: SgStem=falanka; PlStem=falkòoka] *Neg*: falkohíkkò  **falkòoka**

falkoohoka Imp.  **falkòoka**

falkòoka to wake up, awaken (of more than two) **-LI** (–, *falkòohilka*, *falkòohaska*)

[/falkòo–ka¹] [*Irr*: SgStem=falanka; DIStem=falkohka] *Neg*: falkoíkkò 


falanka²

famohka *Var. of* **fomòoka**

famòoka *Var. of* **fomòoka**

famopka *Var. of* **fomopka**

famotka *Var. of* **fomopka**

faskachi to flake off, peel [/fas–ka¹–chi²] «Chalbik solotkayok faskacho. *My skin is dry and peeling.*»  **faslichì**

faskòhko *Neg.*  **faskooli**

faskohli *Var. of* **faskooli**

faskookìicho *Neg.* «Faskookìichobi. *She didn't hatch them (perhaps abandoned the nest).*»

«Faskookichóomobi. *She hasn't hatched her eggs yet.*»

«Faskookichóomohchi. *She hasn't hatched her eggs yet.*»

«Faskookichóohchooti. *She hasn't hatched her eggs yet.*»  **faskoolichi**

faskooli to hatch (of an egg) [/faskoo–li] {prob. related to faslichì} *Var*:

faskohli (DB)

faskòhko *Neg.*

faskoolichi to hatch (an egg)

faskookìicho *Neg.*

faskoolichi to hatch (an egg) **-LI/3** (*faskoochihi*, *faskoohilichi*,

faskoohachichi) [/faskoo–li–chi¹] *Neg*: faskookìicho «Faskoolichaoⁿso. *It's about to hatch it.*»  **faskooli**

faslichì to peel (something) off **-LI/3** (*faschichi*, *fashilichi*, *fashachichi*)

[/fas-li-chi²] «Chalbik solotkaayon faslichilo. *I'm peeling off my dry skin.*»

faskachi to flake off

inⁿfaskachi to be scaly

fatka 1. to be told, be known **CHA-** [/fat-ka¹] 2. report, story; rumor, a secret that has been told (VC) **fatli**

fátko Neg. «Dorcaskaya náason sobaylitik fátko. *Dorcas knows something she's not telling.*» **fatli**

fatli to tell (something) **-LI/3** (*fatchi, fathili, fathachi*) [/fat-li]

fátko Neg.

inⁿfatli to tell (something) to; to invite (someone)

inⁿfátko Neg.

ilifatli to confess

maafatli to announce

fatka 1. to be told, be known 2. story

fayka to be terminateed, left, stopped **CHA-** [/fay-ka¹] «Mootok

sáamifiinon faykatok ommi? Sáhmin isnaka¹tok ommi? *Well then, how long ago did it all stop? Why did it go away?* (NWK)» **fayli**

fayli to stop, quit doing, be through with, go out of business, leave off doing; to leave (someone or something); to release let go of (something) (may refer to turning off a light or a machine, divorcing, getting a

friend out of a fight, quitting smoking or drinking, finishing a bath or a meal) –

LI/CHA- (*faychi, fayhili, fayhachi*) [/fay-li] [*Irr*: PlStem=faayàali; DIStem=faayahli]

«Ista¹hak faychínna! *Keep on going with it!*» «Chifaylilà. *I'm going to leave*

you.» «Hapkat fayli. *He finished bathing.*» «Oompat fayli. *He finished the*

meal.» «Apalat fayli. *The light is turned off.*» «Mànkobi, oompat fàaylilimoolo. *No,*

thanks, I've just eaten.»

fayka to be terminated, left

inⁿfayka to be finished

ilifayli to surrender

inⁿfayli 1. to give (someone) leave 2. to heal (of one's body)

istiⁿfayli to turn over to; to forgive

onafayli to faint

istonafayli 1. to pass out suddenly 2. to owe; to go away and not come back

istimonafayli to have stiff muscles

ittifayli to get a divorce (from each other)

pisifayli to be weaning, weaned

pisifaylich to wean (an infant)

faylich to make (someone) stop

inʔaylichɪ to cure of (something)

faayàali to quit (of more than one)

faayahli to quit (of two)

faylichi to make (someone) stop; to fire or lay off (someone) (from a job) **-LI/CHA-** (*faychichi, fayhilichi, fayhachichi*) [/fay-li-chi¹]

«Hochafaylichiti. *They fired me.*»  **fayli**

fayolitka African violet [/fayolit-ka³] { English}


fayolitka maʔátli wild violet [/fayolit-ka³ /maʔat-li]

fayòoko Neg.  **fayòoli**

fayòoli to sway as one walks, swagger, strut, shake the body **CHA-; -LI** (*fayòochi, fayòohili, fayòohachi*) «Chafayòoli. *I sway.*» «Aⁿfayòoli. *Shake it for me.*» «Fayòoli áaloosiyáalon. *Shake it all you want.*» «Chifayòolàapiⁿ. *You're really shaking it.*» «Fayòochínna. *Don't shake it.*» «Fayòoliimooli. *She sure really did shake it.*» (VC)

fayòolichɪ to sway

fayòoko Neg.

fayòolichɪ to sway as one walks, swagger, strut, shake the body (of more than one) **CHA-; -LI** (**-**, *fayòohilichɪ, fayòohachichɪ*) [/fayò-li-chi²]  **fayòoli**

Febwiiri month of February { English}

fihka to scatter, sow, broadcast seeds (esp. for turnip, collards, and mustard), sprinkle (water) **-LI/3** (*fihiska, fihilka, fihaska*) [/fih-ka¹]

fiihíkko Neg.

paafihka to spray with, spread with

paafííkko Neg.

fíhna 1. to be lots, a lot, too; to be real, the real thing [/fina] [hgr] Var: *fíina* «...aasobaylifíinaya íksotóolin... *The real school didn't exist yet...* (HPC)»

2. very, really, a lot

nàasfináachòssi to do something nice for

fiihíkko Neg.  **fihka**

fíina Var. of **fíhna**

fiithachibaski peacock Usage: Newer word. [/fiito /hachi /baski] (VC)

fiitihpo June bug (VC)

fiito turkey

fiitobitka turkey dance [/fiito /bit-ka¹]

fiitobitka talilwa turkey dance song [/fiito /bit-ka¹/tawa]

fiitpàhka peacock *Usage:* Older word. [/fiito /pah-ka¹]

fiitpàhka hachihobaski peacock [/fiito /pah-ka¹/hachi ho- /baski] (VC)

fikfihíkkō Neg. ⇨ **fikfihka**

fikfihka to chatter (of a squirrel) [/fikfih-ka¹] «Ipłok fikfihkan háalolo. *I hear a squirrel chattering.*»

fikfihkatíkkō Neg.

fikfihíkkō Neg.

iⁿfikfihka to chatter at

fikfihkatíkkō Neg. ⇨ **fikfihka**

fikohíkkō Neg. ⇨ **fikohka**

fikohka to hiccup **CHA-** [/fikoh-ka¹]

fikohíkkō Neg.

fikohlich to cause the hiccups

fikohlich to cause the hiccups **-LI/CHA-** (*fikohchichi*, *fikohhilichi*, *fikohhachichi*) [/fikoh-li-chi¹] «Kookkak chafikohlichō. *The coke gave me the hiccups.*» ⇨ **fikohka**

filakchi to cook in the shell (of corn, peas) «Chasfilakchiyók

kanooma! *Roasting ears are real good!*»

filakchich to cook food in its shell

filakchichi to cook food in its shell or on the cob (esp. corn,

peas) **-LI/3** (*filakchichiska*, *filakchichilka*, *filakchichaska*) (*filakchichitiska*,

filakchichitilka, *filakchichitaska*) [/filakchi-chi¹] «Chastokin filakchichilo. *I cooked the peas in the shell.*» ⇨ **filakchi**

filam-

filamm to take a fork off a main route

filanka road or stream that forks

filammich to make (someone) change direction

filanka to take a fork off a main route

iⁿfilanka to have a vehicle swerve on one

isfilanka 1. to take a fork in the road (in a vehicle) 2. to run off the road accidentally (in a vehicle)

maafilanka to be passing by and turn off

fillanka to be forking

filkohli to make (someone) take a turn off

filkohka to take a fork off a main route

filkohoka Imp.

isfilkohka to turn off (in a vehicle)

ittifilkohka to branch off

ittiⁿfilkohka to get a divorce from

ittiⁿfilkohlich to separate one from another

filkòoka to be branching (pl.)

filammi to fork off, take a fork off a main route, branch off, cut off from a main path (of one) *Usage*: Older word. -LI (*filanchi*, -, -) [/filam-li]

[/Irr: PlStem=filkohli] «Paani filàmmihchok m̀ntok t̀anton i^hanik lawastáskan i^hanibáááánahchon nàahohchon akkáhchon... *There was a different fork of the creek lying there and it had a lot of cane, there was cane everywhere around there...* (HCW)»

filam-

filammichi to make (someone) turn off at a fork in the road, make (someone) change direction -LI/CHA- (*filanchichi*, *filaⁿhilichi*, *filaⁿhachichi*)

[/filam-li-chi¹] **filammi**

filanka¹ road or stream that forks and splits off, side road [/filam-ka¹] **filammi**

filanka² to take a fork off a main route, branch off, cut off from a main path; to turn off a path (of one) *Usage*: Newer form. -LI (*filaⁿiska*, -, -) [/filam-ka¹] [/Irr: PlStem=filkohka] **filam-**

filkohka to fork off, take a fork off a main route, take a branch off, take a cut off from a main path (of more than one) -LI (-, *filkohilka*, *filkohaska*) [/filkoh-ka¹] [/Irr: SgStem=filanka] **filam-**

filkohli to make (more than one) take a turn off, divert -

LI/CHA- (*filkohchi*, *filkohhili*, *filkohhachi*) [/filkoh-li] [/Irr: SgStem=filammichi] **filam-**

filkohoka Imp. **filkohka**

filkòoka to be branching, forking into more than two (as a road or creek) [/filkòo-ka¹] **filam-**

fíllanka to be forking, have a branch off, have a turn-off (of a road) [/filam-ka¹] [*ggi*] «Paanok fíllanka. *The creek has a branch off.*» «Hinok fíllankan akkon a^haliti. *I took the turn off.*» **filanka²**

finika vinegar [/fini-ka³] { English}

fithoka Imp. **fitka**

fitipíkko Neg. to be difficult to pull out, be incapable of being pulled out **fitipka**

fitipka to dig out, pick out, pull up, get out (one object) that is stuck in, uproot, pluck; to pick the teeth **-LI/3** (*fitipiska, fitipilka, fitipaska*) [/fitip-ka¹]

fitipíkko Neg. to be difficult to pull out

istiⁿfitipka to pry out from

fitka to dig out (pl. obj.)

fithoka Imp.

istiⁿfitka to pry out from

fitka to dig out, pick out (plural objects) **-LI/3** (*fitiska, fitilka, fitaska*) [/fit(ip)-ka¹] [*dsfxʔ*] ⇨ **fitipka**

fitokko woodpecker, speckled woodpecker (brown bird with white spots on back in winter) (VC) Var: *fittokko* (VC)

fittokko Var. of **fitokko**

fofchanassa yellow jacket {prob. from /foho} Var: *fotchanaski* (DB) Var: *fofchanassas* Var: *fohchonoska* (VC)

fofchòkba green hornet {prob. from /foho} Var: *fokchòkba* Var: *fokchòmba* Var: *fohchòkba* (DB) Var: *fohchokba* (VC) Var: *fohchókba* (VC) Var: *foochokba* (VC)

fohchòkba Var. of **fofchòkba**

fohchonaska Var. of **fofchanassa**

fohimiisa hive, beehive [/foho im- /iisa]

fohinchampoli honey [/foho im- /champoli]

fohinchampoli intala beeswax [/foho im- /champoli im- /tala]

fohinniya beeswax, honeycomb [/foho im- /niya]

fohli to lick, lap, sip **-LI/CHA-** (*fohchi, fohhili, fohhachi*) [/foh-li]

«Fohtanoolo. *He lapped it up.*»

ilifohli to lick oneself

hapifohlihchi salt lick

imaafohka salt lick

fohlich to make someone lick

fohlich to make someone lick **-LI/CHA-** (*fohchichi, fohhilichi, fohhachichi*) [/foh-li-chi¹] (VC) ⇨ **fohli**

foho bee, esp. honey bee

fohobaski wasp [/foho /baski] Var: *foobaski* (VC) Var: *foybaski* (DB)

foho imaafohka damp place in the woods where bees congregate; a flower patch where bees go [/foho im-aa- /foh-ka¹]

foho immikko queen bee [/foho im- /mikko] ^(VC)

foho waayòhka swarm (of bees) [/foho /waayòh-ka¹] «Foho waayòhkak waayohkat ilachiti. *The swarm of bees flew in here.*»

fokchòkba *Var. of* fofchòkba

fokchòmba *Var. of* fofchòkba

fokoolichi *Var. of* fakohliche

folo shell, esp. oyster shell; clam

folosi shell

folòoka to have the flu, influenza *Usage:* Modern word. **CHA-** [/folòo-ka³]

{ English } ^(VC) «Chafolòoka. *I've got the flu.*»

folosi shell [/folo-osi] ⇨ **folo**

fomohka *Var. of* fomòoka

fomòoka to swing and miss, feint at (repet.), wave, fling, flap, swing (something) around, wag, flutter; to get more than one strike in baseball ^(DB) **-LI/3** (*fomòohiska, fomòohilka, fomòohaska*) [/fomo(p)-ka¹] [*dsfx2*] [*fgi*] *Var: fomohka Var: famohka Var: famòoka* ^(VC) ⇨ **fomopka**

fomopka to swing and miss, wave, fling, flap (the arms) around, swing (something); to get a strike in baseball **-LI/3** (*fomopiska,*

fomopilka, fomopaska) [/fomop-ka¹] *Var: famopka Var: famotka* ^(VC, DB)

ibiifomopka to strike at the face

iⁿfomopka to slap at

oofomopka to swing at someone

oofomohka to swing at someone

fomòoka to wave around, swing at (pl. obj.) and miss

iⁿfomòoka to spank

foobaski *Var. of* fohobaski

foochokba *Var. of* fofchòkba

foopachi to make a noise as of bees swarming or rain coming; to buzz, hum [(/foopa)-chi²] «Oybok maafoopáacho. *Rain is coming making a noise.*»

foopachitíkko Neg.

maafoopachi to make a noise as of rain coming from a distance

foopachitíkko Neg. ⇨ **foopachi**

fooschoba eagle [/foosi /choba]

fooschobabitka eagle dance [/foosi /choba /bit-ka¹] (VC)

fooshatka cattle egret [/foosi /hat-ka¹] (IB)

fooshobàachi mockingbird [/foosi /hooba-chi¹] [fgr]

fooshòllo kingfisher Cul: The kingfisher is `hollo' because it is said that if a person teases it or injures it, it will defend itself by putting fish bones in the person's throat to choke them. [/foosi /hollo] Var: *fooshollo* «Fooshòlloya ʔaʔimokwayli. *The kingfisher catches fish.*»

fooshòmma summer tanager, scarlet tanager [/foosi /homma] (IB) Var: *fooshomma* «Fooshómmok maapaachókkoolo ittofan. *There's a red bird in the tree.*»

foosi bird (generic)

foososi little bird

foosibitka eagle dance, bird dance [/foosi /bit-ka¹] (VC)

foosihissi feather, down, small belly feathers [/foosi /hissi]

foosi imìlpa bird feed [/foosi im-il- /i)pa]

foosi ittanahka flock of birds [/foosi /ittanah-ka¹]

foosimiisa bird house, bird cage [/foosi im- /iisa]

foosi nokbibaski crane [/foosi /nokbi /baski]

foosismaʔahkachi Var. of *foosismaʔatkachi*

foosismaʔatkachi scarecrow [/foosi ist- /maʔat-ka¹-\$chi¹] (VC) Var: *foosismaʔahkachi*

foosi wìihli bird dog

foosiwoksi feather [/foosi /woksi]

foosláanasi indoor canary [/foosi /laana-osi] [lgr] (VC)

foososi nestling, little bird [/foosi-osi] (VC) ⇨ *foosi*

foospalki road-runner [/foosi /palki] (IB)

foospolicha mockingbird [/foosi /policha] (VC)

foossáwwasi sparrow [/foosi /sawwa-osi]

fósi grandfather; uncle (VC) AM-p

foska to shed bark, peel (of bark), be peeled [/fos-ka¹] ⇨ *fosli*

foscachi to shed bark, peel (of bark), be peeled [/fos-ka-chi²]

«Ittaffakchik foscacho. *The bark is peeling off.*» ⇨ *foska*

fosli to shell, hull, shuck (peas), peel (with the hands), take bark off, strip leaves Usage: Newer word. -LI/3 (*foschi, foshili, foshachi*) [/fos-li]

«Yalàahan issimilaliima aƴfossilo»? *If I bring you an orange will you peel it for me?*»

foska to shed bark, be peeled

foskachi to shed bark, be peeled

chasfosli to husk corn

fóssòoba greatgrandfather AM-p [/fósi /achòoba]

fotchanaski *Var. of* fofchanassa

foybaski *Var. of* fohobaski

H

haahi black walnut tree (*Jugans nigra*) Cul: Crushed black walnut leaves are put into a burlap sack and dragged back and forth through the water. The fish come flipping to the surface as if drunk.

haakalo large, spotted, greenish sunfish, warmouth, crappie

haakha pelican (DB) Var: *hakha* (VC)

haakhimbaŋka French mulberry, crow grapes, American

beautyberry (*Callicarpa americana*) [/haakha im- /baŋka] (VC) Var: *haakimbaŋka*

haaki ready! (Let's go!) «Haaki amailkaski. *Ready, let's go!*»

háakti to be mentally still a child, unable to think for

oneself CHA- [/gr]  **hakti**

haalo to hear, obey (an order), listen -LI/CHA- (*ishaalo, ilhaalo, hashhaalo*)

«Haaloschabánkobi. *I don't want to hear it.*» «Haaloschibánkoti. *You don't want to hear it.*»

háalo to hear (something), hear about (someone)

ikhàalo Neg. to be deaf to be disobedient

iⁿháalo to hear someone (say something), obey

imikhàalo Neg. to not listen to someone, disobey

ilháalo to be heard

háalosbáŋko to ignore

maatiⁿháalo to hear from

ponhaalo to listen to something

ponhaalotíkko Neg.

ponhaalotoka Imp.

imponhaalo to listen to someone

imponháalo to listen to someone

haalochi to let someone know

haalóochi to make mind

iⁿhaalóochi to listen to, let someone hear something


haalóochitíkko Neg.

istilhaalo hearing


istimilhaalo ear

háalo to hear, hear about (someone) -LI/CHA- (*isháalo, ilháalo,*



hasháalo) Neg: *ikhàalo* «Chayisháalohchoⁿ? *Did you hear about me?*» «Háalolo. *I hear*

it.» «Naaʔíiskaakon háaloliti. *I heard you speaking.*» «Mobìlkaháhpòn choospampon háaloliti. *I heard you bought a new car.*» «Ishàalòó? *Can you hear it?*» «Akkáhchootoha homankan háalolitóskak onkalo. *That's the way it was said, what I heard them say.* (NIA)» «Háalot ommi! *Pay attention!*»  **haalo**


haalochi to let someone know, inform, pass on a message –

LI/CHA– (*haalotiska, haalotilka, haalotaska*) [/haalo–chi¹] «Naaʔiilka lónkan Roykan haalochiliti. *I let Roy know the secret.*» «Impoháalo haalochi. *He heard something he passed on to someone.*» «Maaháalochiliti. *I talked to them (in the distance, shouting, by phone, by letter, etc.).*»  **haalo**

haalóochi to make listen, make mind, make pay attention –

LI/CHA– (*haalóochitiska, haalóochitilka, haalóochitaska*) [/haalo–chi¹]
[*lgr*] *Neg.* haalóochitíkkò «Pasàalin haalóochiliti. *I made the boy mind.*»  **haalochi**
haalóochitíkkò *Neg.*  **haalóochi**

háalosbáanko to ignore, not hear [/háalo ist– /ban(na)–ki–o²] *Var.*

haalosbáanko (VC) «Haalos chabánkobi. *I don't want to hear it.*» «Haalos chibánkoti. *You didn't want to hear it.*»  **haalo**

haaʔholi *Imp.*  **haaʔi**

haaʔi to put on (shoes), wear (shoes) –**LI/3** (*haʔchi, haʔhili, haʔhachi*)

[/haʔi] «Wilon haʔchin? *Do you have on shoes?*»

haaʔholi *Imp.*

háʔko *Neg.* to go barefooted

haaʔichi to put shoes on someone

paahaʔi to wear overshoes

haaʔichi to put (shoes) on someone –**LI/CHA–/3** (*haʔchichi, haʔhilichi, haʔhachichi*) [/haʔi–chi¹] (VC)  **haaʔi**

hàapi to be very salty [*hgr?*] «Hàapiyáalo. *It has quite a bit of salt.*»  **hapi**

haapíkkò *Neg.* to not bathe «Haapíkkobáana. *He hasn't bathed in a long time.*»  **hapka**²

haapilka bath, bathing, swimming [/haap<il>–ka¹]  **hapka**²

hapka *Var. of* **hapka**²

haapoka *Imp.*  **hapka**²

haapolommi to stun, knock the wind out of, paralyze, knock


unconscious –**LI/CHA–** (*haapolonchi, haapoloʔhili, haapoloʔhachi*) [/haapolom–li]
«Haapolommiliti. *I hit him and he keeled over.*»

haapolonka to be stunned


haapolonka to be stunned, keel over, have the wind knocked out

but come back to life **CHA-** [/haapolom-ka¹]  **haapolommi**

haatanàali *Var. of* **haatanahli**

haatanàalichi to turn (something) around once or repeatedly (of more than one), twirl, spin (e.g. a rope) **-LI/CHA-** (*haatanàachichi, haatanàahilichi, haatanàahachichi*) [/haatanaa-li-chi²] [*dsfxʔ*] [*fgr*]  **haatanahli**

haatanaffi *Var. of* **hataanoffi**

haatanahli to spin, wheel (in flight), revolve, rotate, be winding; to turn once or repeatedly (of more than one) (as a parade); to go around a bend (of more than one) ^(DB) **-LI** (*haatanahchi, haatanahhili, haatanahhachi*) [/haatana<h>t-li] *Var: haatanàali* ^(DB, VC) «Wakàykat haatanàaliti. *It wheeled, flew in a circle.*»  **haatanatli**

haatanatli to turn around once, make a 180–360 degree turn, rotate **-LI** (*haatanatchi, haatanathili, haatanathachi*) [/haatanat-li]

«Haatanatliiba! *Turn around!*» «Nákson oʔaamok yát naaʔiikastóobàapok ʔopotliimok àayastóobàapok haatanatlit oʔaafòokayok. *When he would get to each one he would start talking and then go on past each one and he kept going until he turned around and came back.*» ^(HCW)»

aahaatanatka crossover in a divided highway

haatánnatli to turn around repeatedly (one person)

haatanatlichí to turn something around once

iʔhaatanatlichí to turn (a lock), turn on (a machine)

haatanahli to turn around (pl. or rep.)

istiʔhaatanàali pulley

haatánnahli to keep going back and forth

haatanàalichí to turn (something) (pl. or rep.)

iʔhaatankachi to be extremely dizzy

haatanatlichí to turn (something) around once, rotate **-**

LI/CHA- (*haatanatchichi, haatanathilichi, haatanathachichi*) [/haatanat-li-chi¹] *Pl:* haatanàalichi  **haatanatli**

haatanatlit balàaka to turn over when lying down (of one) **-LI**

[/haatanat-li-t /balaa-ka¹]  **balàaka**

haatánnahli to keep going back and forth (e.g. up and down rows in planting) (of more than one) **-LI** (*-, haatánnahhili, haatánnahhachi*)

[/haatana<h>t-li] [*ggr*] «Haatánnahlit amaakahchi. *They're going back and forth (as in planting rows).*»  **haatanahli**

haatánnatli to turn around repeatedly (of one), spin, twirl **-**

LI (*haatánnatchi*, –, –) [*ggr*] ⇨ **haatanatli**

haatanofka *Var. of* **hataanofka**

háatka to be a white (person), Anglo, Caucasian **CHA–** [/hat-ka¹] [*gr*]

«Háatka. *It's a white person.*» ⇨ **hatka**

haatoliya steps, stairs, ladder *Var: aatoliya* (DB, VC)

hachaachi *Var. of* **hachaalichi**

hachàako Neg. ⇨ **hachàali**

hachàali to stand up (of one), stick out (as an ear); to attend (e.g. school or church); to be elected to office, assume an office, take on a position (of one) **–LI** (*hachàachi*, –, –) [/hachaa-li] [*Irr*: PlStem=hisli or lokòoli] [*fgr*] «...deacon–kan hochàasin hachàalilitook háтчàalilin lokbaha óstàakafòokon. *They picked me to serve as a deacon and I served for four years.* (NCS)» «Paachòokaya yon hachàalin ommo. *Here's a chair.*»

hachàako Neg.

hachàalímmòona beginning, first born

háтчàali to be standing

aháтчàali to stand over someone

iⁿháтчàali to stand up for someone

hasokbafan iⁿhachàali to sunbathe

istiⁿhachàali (fence) post

maaháтчàali to be out and visible

oshachàali to go stand somewhere

paahachàali 1. to step on 2. baseman

istimpaahachàali antenna

paaháтчàali to be standing on

paahachaalichi to put (something) down on (sg.)

paaháтчaliichi to rest on (the elbows)

hachaalichi to stand (something) in place (sg.)

háтчaliichi to have (an upright object)

istitahachaalichi to stand something upright

hachaalichi to stand (one object) in place (as a post in a hole, furniture in a room), stand up, erect, put up (a tent); to transplant; to elect (one) **–LI/CHA–** (*hachaachichi*, *hachaahilichi*, *hachaahachichi*) [/hachaa-li-chi¹] *Var: hachaachi* (VC) «listalkan hachaalichi. *Put up the tent.*» ⇨ **hachàali**

hachàalímmòona first born (child); beginning [/hachaa-li-mo-ona]

[*ggr*] ⇨ **hachàali**

hachi tail **CHA–**

hachibaskosi falcon [/hachi /baski-osi]

hachichiniili scorpion [/hachi /chinii-li]

hachihomma red-tailed hawk [/hachi /homma] «Hachihommaya akaakibi. *The red-tailed hawk is a chicken killer.*»

hachiifakto *Var. of* **hachiⁿfakto**

hachi iskalaska scissor-tailed flycatcher [/hachi ist- /kalas-ka¹] (IB)

hachikatalpi *Var. of* **hachikatalpo**

hachikatalpo Pleiades, Seven Sisters constellation [/hachi /?] (VC) *Var: hachikatalpi* (DB)

hachikolofka bobtail [/hachi /kolof-ka¹] «Chichoba hachikolofka. *Bobtail horse.*»

hachiⁿfakto Allegheny chinkapin (*Castanea pumila*) *Var: hachiifakto* (VC, IB) *Var: achiifakto* (VC)

hachipoo^{ti} kingbird (?); type of small chicken hawk (?) [poss. /hachi /poo^{ti}] (VC)

hachistatákkàaka to hang by the tail (as a possum) (of one) –

LI/3 (*hachistatákkàahiska*) [/hachi ist- /atakàa-ka¹] [*ggɪ*] «Sokhàtkak hachin istatákkàako. *There's a possum hanging by its tail.*» (VC) **istatákkàaka**

hachistitabatli to beat the tail on the ground, thump the tail –

LI/3 (*hachistitabatchi, hachistitabathili, hachistitabathachi*) [/hachi ist-ita- /bat(at)-li] **istitabatli**

hachitakna large edible turtle, terrapin [/hachi (/takna)] {CS suggests tawakna}

hachonchoba alligator {CS and VC suggest hachi ona- choba}

hafalohka *Var. of* **afalohka**

hahkachi to pant **CHA-** [poss. /hah-ka¹-chi²] «Achanookat chahahkachihchi. *I'm panting (after I finished.)*»

hahkachitíkkò Neg.

hahkachitíkkò Neg. **hahkachi**

hahpa to be new «Háhpoolo. *It's new.*» «Jackkaya hàahpa. *Jack is new.*» «Jack intoono háhpa. *Jack is a new worker.*» «Mòbilka chiⁿhahpa. *Oh, you have a new car.*» «Mòbilka háahpak holikfak kanoyáali? *Does the new car ride well?*» «Píila yaabannit sòolit ihto mintóot ibachasàakaimon holihtachòoba yi¹ápliimok ìisaamon holihta háhpa sto¹àachit yaabannit oshopaapí¹kat istamaakahchoolikha. *They would just carry it on their shoulder and carry it in the crook of their arms and if another field was to be added*

on to, then some would be there to tear down the old fence and some would be bringing the new fence rails on their shoulder and would go and stack them up. (NWK)»

hakiŋpo Neg.

paahahpa to be renovated

paahahpachi to renovate

hahpachi to make something like new

hahpachi to make something like new, completely overhaul,

rebuild -LI/3 (*hahpachitiska, hahpachitilka, hahpachitaska*) [/hahpa-chi¹] (VC) 

hahpa

hakbi to be faded, attenuated

hakbiska to sneeze -LI; CHA- (*hakbisiska, hakbisilka, hakbisaska*)

hakchatakka earring AM-p [/hakcho /atak(àa)-ka¹]

hakcho outer ear CHA-

iⁿhakcho inner ear

hakchobaski mule [/hakcho /baski] Var: *hakchobàski* (VC)

hakchobaskosi donkey [/hakcho /baski-osi] (VC) Var: *hakchobàskosi*

hakchohayo talaami ear wax [/hakcho /hayo /talaami]

hakcho illayki earwax [/hakcho im- /layki] (VC)

hakchomma tobacco; cigarette {poss. hakcho homma}

hakchomma atankachi pre-rolled cigarette [/hakchomma /atan(ay)-ka¹-chi²]

hakchomma atannichi to roll a cigarette -LI/3 [/hakchomma /atan(ay)-li-chi²] (VC)  *atanni*

hakchommachoba cigar [/hakchomma /choba] (VC)

hakchomma ipa to chew tobacco -LI/3 [/hakchomma /(i)pa]  *ipa*

hakchomma istatankachi cigarette paper [/hakchomma ist- /atan(ay)-ka¹-chi²] (VC)

hakchommakánko any illegal drug that is smoked, esp.

marijuana [/hakchomma /kano-ki-o²] (VC)

hakchòmmapala lightning bug, firefly (the name refers to the appearance of a lit cigarette in the dark) [/hakchomma /apala]

hakchommasòⁿilka cigarette [/hakchomma /som<hil>-ka¹]

hakchommasòⁿilka choba cigar [/hakchomma /som<hil>-ka¹ /choba]

hakchommasòⁿilka istaalpitta ashtray [/hakchomma /som<hil>-ka¹]

hakchommasonka to smoke tobacco -LI/3 (*hakchommasoⁿiska*, *hakchommasoⁿilka*, *hakchommasoⁿaska*) [/hakchomma /som-ka¹] ☞ **sonka**

hakchommilpa chewing tobacco [/hakchomma il- / (i)pa]

hakchoobi inner ear; ear hole CHA-; AM-p [/hakcho /oobi] (VC)

hakchoobiṭka to kneel -LI (*hakchoobiṭiska*, *hakchoobiṭilka*, *hakchoobiṭaska*)
{poss. /hakcho /biṭka (as when one puts an ear to the ground to listen for hoofbeats)}

hakchoopàalpa butterfly, moth [poss. /hakcho / (im)paa<|>pa] *Var:*
hakchoopalpa *Var:* *hakchopalpa* (DB, IB)

hakchoopalpa *Var.* *oi* **hakchoopàalpa**

hakchoopalpa ochòosi cocoon [/hakchoopalpa /ochòosi] (IB)

hakchopalpa *Var.* *oi* **hakchoopàalpa**

hakchopàtha hound dog [/hakcho /patha]

hakchoshokfa istilhaala hearing aid [/hakcho ist- /hokfa ist-il- /haalo-a]
(VC)

hakíhpo Neg. ☞ **hahpa**

hakkònni to limp, be lame CHA-; -LI (*hakkònchi*, *hakkònhi*, *hakkònhi*)
[poss. /hakkòn-li]
hakkònniṭikko Neg.

hakkònniṭikko CHA- Neg. ☞ **hakkònni**

hakso to fade

haksochi to cause to fade

haksochi to cause to fade (as sun, bleach, etc.), bleach -LI/3 (*haksochitiska*, *haksochitilka*, *haksochitaska*) [/hakso-chi¹] ☞ **hakso**

haktambi armpit, underarm AM-p *Var:* *haktampi* (VC, DB)

haktambi hissi underarm hair [/haktambi /hissi]

haktampi *Var.* *oi* **haktambi**

hakti to not be in one's right mind, be insentient, be unaware, be incompetent, not know any better (as a baby or a drunk) CHA-

háakti to be mentally still a child

haktichi to be confused

haktichitikko Neg.

haktichitilka trickery

haktíichi to deceive

haktichi to be confused, disoriented; to be like a small child (just

a baby) (may refer to a drunk person (who sometimes acts like a baby)) **CHA-**

[/hakti-chi¹] ⇨ **hakti**

haktichitíkko Neg. ⇨ **haktichi**

haktichitilka trickery, deception, deceit [/hakti-chi¹-tilka] ⇨ **haktichi**

haktihmochi Var. of **haktiimochi**

haktíichi to fool, trick, deceive, pull a joke on; to sneak up on, sneak around, lurk **-LI/CHA-** (*haktíichiska, haktíichilka, haktíichaska*)

(*haktíichitiska, haktíichitilka, haktíichitaska*) [Igr] «Chahaktíichihchíisti. *Somebody tricked me.*» «Chihaktíichilok intokáhnoti. *I fooled you and didn't*

work.» «Chahaktíitiskok ommo. *You pulled a joke on me.*» ⇨ **haktichi**

haktiimochi 1. to talk or walk in one's sleep ^(VC) to make someone

sleepwalk ^(DB) to be a little drunk, sleepwalk ^(IB) Cul: Playing with fire is said

to make children walk in their sleep. ^(DB) **CHA-** {poss. hakti} Var:

haktihmochi «Chihaktiimochilòo. *You'll walk in your sleep. (how they used to warn children).*» 2. sleepwalker

haktiimochitilka sleepwalking, talking in one's sleep

haktiimochitilka sleepwalking, talking in one's sleep [/haktiimochi-tilka] ⇨ **haktiimochi**

halaawosa bat (animal) Var: *halaawosi* ^(WP)

halaawosi Var. of **halaawosa**

halahka to pull (plural objects or repeatedly), draw (a wagon) -

LI/CHA- (*halahiska, halahilka, halahaska*) [/hala<h>t-ka¹] Neg: halahíkko ⇨ **halatka**

halahlichì to hitch up (a team) (to a wagon or sled) -

LI/3/3 (*halahchichi, halahhilichi, halahhachichi*) [/hala<h>t-li-chi¹] ⇨ **halahka**

halappa Var. of **halokpa**

halappachi Var. of **halokpachi**

halatíkko Neg. ⇨ **halatka**

halatka 1. to grab, hold, catch, pull (one object) **-LI/CHA-** (*halatiska, halatilka, halataska*) [/halat-ka¹] 2. to cramp up, get cramps, have muscle

spasms Cul: Eating too much rabbit is said to give one cramps. **CHA-** «Chokfik chahalatkahchi. *I have a cramp.*»

halatíkko Neg.

iⁿhalatka 1. to get a cramp 2. to pull (a trigger)

istiⁿhalatka hook

hállatka to keep on holding

iⁿhállatka to will (something) to

iⁿhifosilka hállatka to hold one's breath

ilahállatka to have the right to inherit

imilahállatka one's heritage to hold something for someone

istittihállatka to abide by

ittihalatka to be tangled, attached

ittihalatlich to tangle

imittihalatlich to tangle (something of somebody's)

halatlich to hitch up to (a wagon)

halahka to pull (rep. or pl. obj.)

iⁿhalahka to milk

ispaahalailka suspenders

ispaahalailkach suspenders (pl.)

istilapaahalailka suspenders


ittihalahka to be tangled up


maahalahka to draw a line by reaching

maashalahka to draw something in a container

halahlich to hitch up (a team) (to a wagon)

halatlich to hook up, hitch up (a horse) to (a wagon or sled) –

LI/3/3 (*halatchichi, halathilichi, halathachich*) [/halat-li-chi¹] «Antaatak chichoban tissanahan halatlichok státo. *My father hitched up a horse to the wagon and went off.*»  **halatka**

halàyko Neg. to play the game of tag Cul: Children would make a big circle and the person who was `It' would stand in the middle, and then try to tag others who would then become `It'. «Chahalaychíkkoolo. *You can't touch me.*»  **halayli**


halayli to touch, tag **-LI/CHA-** (*halaychi, halayhili, halayhachi*) [/halay-li]

halàyko Neg. to play the game of tag

halki 1. wife **CHA-** 2. to be a wife to **-LI/CHA-** (*halkitiska, halkitilka, halkitaska*) «Chahalkitiska. *You are my wife.*»

halkíkso unmarried man, bachelor [/halki ik- / (i)sa-o²] (VC)

hállatka to keep on holding (one object); to inherit –

LI/CHA- (*hállatiska, hállatilka, hállataska*) [ggr] «Antaata ibisnootook òmmin hállatkalihchi. *It used to belong to my father and I inherited it.*»  **halatka**


halokpa to be sharp pointed Var: *haloppa* (VC) Var: *halappa* (WP)

ichoohalokpa to have a sharp edge

halokpach to sharpen an edge

ishalokpa sharpening tool

istiⁿhalókpa to be sharper than

halokpachi to sharpen, hone, file an edge **-LI/3** (*halokpachitiska, halokpachitilka, halokpachitaska*) (*halokpachiska, halokpachilka, halokpachaska*) [/halokpa-chi¹] *Var: halappachi* ^(WP) «Chaa¹fin halokpachitiskati. *You sharpened the ax.*»  **halokpa**

haloppa *Var. of* **halokpa**

halosba to be slick, slippery

isti¹halosbachi to slip

haɬapíkko Neg.  **haɬapka**

haɬapilka 1. kicking out, stepping out [/haɬap<il>-

ka¹] *Neg: haɬapilkatíkko* 2. to get kicked once **CHA-**  **haɬapka**

haɬapilkatíkko Neg.  **haɬapilka**

haɬapka to kick once; to beat in a ball game *Usage: Definition `beat' is slang. -LI/CHA-* (*haɬapiska, haɬapilka, haɬapaska*) [/haɬap-ka¹]

haɬapíkko Neg.

haɬapilka 1. kicking out, stepping out 2. to get kicked

haɬapilkatíkko Neg.

ishaɬapka to kick with to get kicked

haɬaplichi to make (someone) kick

háɬɬapka 1. footprint 2. to stub the toe

haɬka to kick repeatedly

haɬíkko Neg.

haɬilka pedal


maahaɬka to go walking

haɬaplichi to make (someone) kick (by holding the foot and moving it as when teaching a child to kick a ball) -

LI/CHA- (*haɬapchichi, haɬaphilichi, haɬaphachichi*) [/haɬap-li-chi¹]  **haɬapka**

haɬbi to be decayed, rotten, desiccated, dried up (e.g. of nut meat) «Haɬbibáanahchoolaaba. *It's completely rotten.*»

haɬíkko Neg.  **haɬka**

haɬilka any pedal (bicycle, brake, etc.); football; footprint, track; kicking [/haɬ(ap)<il>-ka¹] [*dsfx*] ^(VC)  **haɬka**

haɬka to kick more than once **-LI/CHA-** (*haɬiska, haɬilka, haɬaska*)

[/haɬ(ap)-ka¹] [*dsfx*] *Neg: haɬíkko*  **haɬapka**

háɬko Neg. to go barefooted  **haaɬi**

háɬɬapka 1. footprint, step, track [*ggi*] *Var: háɬɬapko* 2. to stub the

toe CHA- (VC)  **haʔapka**

háʔapko *Var. of* **háʔapka**


hamamahka to hum, buzz (of bees or flies) (not mosquitos or locusts, which aksobáachi) -LI; CHA- (*hamamahiska, hamamahilka, hamamahaska*)

[/hamamah-ka¹] (VC)

hamamahkachi to hum, make hum

hamamahkachi 1. to hum; to hum or buzz (of bees or flies) -

LI (*hamamahkachitiska, hamamahkachitilka, hamamahkachitaska*) (*hamamahkachiska, hamamahkachilka, hamamahkachaska*) [/hamamah-ka¹-chi²] 2. to cause to

hum -LI/CHA- (VC) «Chihamamahkachili. *I made you hum (if I was singing and you started humming along).*»  **hamamahka**

hamoffi to come loose, undone; to have a dislocation; to slip loose

(of one) CHA- [/hamof-li] (DB) «Chahamoffikáamo. *I have a*

dislocation.» «Ilokfaasíhkaya atakkak hamoffo. *The clothesline came loose.*» «Chasakbak hamoffitoha. *My shoulder is dislocated.*»

iⁿhamoffi to have a dislocated joint

istiⁿhamoffi to open

paahamoffi to have sprain (in the upper body)

hamoffichi to miss in an action

iⁿhamoffichi to undo from

istiⁿhamoffichi 1. to open (a container) 2. to slip


iⁿhamofòolichi to loosen (several)

hamohlíichòosi to aim and miss repeatedly


iⁿhamohlich to undo (rep. or pl. obj.)

hamoffichi to miss in an action (e.g. misstep, miss a target); to

unlatch -LI/CHA- (*hamofchichi, hamofhilichi, hamofhachichi*) [/hamof-li-

chi¹] *Pl:* hamohlíichòosi «Poskòosiyok itabátlok wíkatoomóskat hamoffiichok pathafan iltammiti. *The baby was crawling and missed and fell off the porch.*» «Haatoliiyan onoyyastobalitoomóskat hamoffiichok ilchatammiti. *She was trying to climb the steps and missed and fell off.*»  **hamoffi**

hamohka 1. worrystone, something one rubs all the time [/hamoh-

ka¹] 2. to be rubbed, stroked CHA- «Hamohkalaak bannahchi. *He needs to be rubbed.*»  **hamohli**

hamohli to rub, stroke, feel -LI/CHA- (*hamohchi, hamohhili, hamohhachi*)

(*hamohlitiska, hamohlitilka, hamohlitaska*) [/hamoh-li] *Var:* hamooli

iⁿhamohli to rub (someone)

istiⁿhamohli to rub (something) on (someone)

istiⁿhamohka anything spread on bread

ishamohli to spread on

istilihamohli to rub on (balm)

nokhamohlich to irritate

nokhamohkach to be fidgety

hamohka 1. worrystone 2. to be rubbed

hamohlíichòosi to miss repeatedly (as when shooting or stabbing) **-LI/CHA-** (*hamohlíichòostiska*, *hamohlíichòostilka*, *hamohlíichòostaska*)

[/hamo<h>f-li-chi¹-osi] [*fgr*] (VC)  **hamoffichi**

hamooli *Var. of* **hamohli**

hanaabiya lizard, chameleon, anole

hanaabiya choba Big Lizard Cul: Dangerous large reptilean creature that would eat humans, said to live in a bear's hollow tree in the myth describing the discovery of kosiba. [/hanaabiya /choba]

hanaabiya chómbo lizard, poss. broad-headed lizard or five-lined lizard (about two inches long, reddish, its tail is blue and it's pretty) Cul: Some say it is taboo. It is supposed to be dangerous. [/hanaabiya ichoo- /homma /choba (?)]

[*ngr?*] *Var: hanabi chomba Var: hanaabiya chòmma* (DB) *Var: hanaabiya ichoohómma* (IB, VC)

hanaabiya chòmma *Var. of* **hanaabiya chómbo**

hanaabiya ichoohómma *Var. of* **hanaabiya chómbo**

hanaabiya illapihchìisa horned lizard [/hanaabiya im- /lapihchi /ìisa] (DB)

hanaabiya ðinko salamander Cul: It is said that if one cuts a witch, salamanders emerge from the blood. (IB) [/hanaabiya /ðinko] *Var: hanaabiya ðinkosi* (IB, DB)

hanaabiya ðinkosi *Var. of* **hanaabiya ðinko**

hanaabiya okchàkko anole lizard [/hanaabiya /okchakko]

hanaabiya pàlki Northern Prairie lizard [/hanaabiya /palki] (IB)

hanaabiya pissíila kind of rough-skinned lizard [/hanaabiya /pissíila]

hanaabotoofola *Var. of* **hanakbotóofola**

hanaafololo whirlwind, dustdevil, tornado «Hanaafololok àayo. *A tornado is coming around here.*»

hanabi chomba *Var. of* **hanaabiya chómbo**

hanakbi to be pink **CHA-** *Var: honakbi* (DB) «Lokbafan àayaliyon háтчàaliliiyok chahanakbiiso. *I was out in the sun and got pink (a light-skinned person could say).*»

hanakbitíkko Neg.

hanakíkbo Neg.

hanakbitíkko Neg.  *hanakbi*

hanakbootoklo rainbow [poss. from /hanakbi /?] (VC)

hanakbotóofola rainbow [poss. from /hanakbi /?] *Var: hanaabotoofola* (WP) *Var: hanakbotòofola* (DB) «Hanaabotóofolak maahátchàalo. *A rainbow is out.*»

hanakbotopli rainbow *Usage: Older word.* [poss. from /hanakbi /?] (VC)

hanakíkbo Neg.  *hanakbi*

hanchokfala spider *Var: hanchokfola* (VC, DB)

hanchokfala istaayowwi spider web [/hanchokfala ist- (/aayowwi)] *Var: hanchokfalistaayoobi Var: hanchokfolistaayòwwi* (DB) *Var: hanchokfala stayawi* (IB) *Var: hanchokfala istayyòoli* (VC)

hanchokfala istayyòoli *Var. of* *hanchokfala istaayowwi*

hanchokfala kánko any venomous spider [/hanchokfala /kano-ki-o²]

hanchokfala locha black widow spider [/hanchokfala /locha]

hanchokfalistaayoobi *Var. of* *hanchokfala istaayowwi*

hanchokfola *Var. of* *hanchokfala*

hanchokfola stayawi *Var. of* *hanchokfala istaayowwi*

hanchokfolistaayòwwi *Var. of* *hanchokfala istaayowwi*

hàⁿhka *Var. of* *hàⁿka*

hanifatala yellow jacket species (lives on the ground) {poss. /ihaani-fa tala /talaali}

hàⁿka monster, scary thing, boogeymen Cul: Said to little children who don't behave: `hanka's going to get you' *Var: hàⁿhka* (VC) «Yaiskánnàa hàⁿkok ommoolo. *Don't cry; there's that boogeyman!*» «Kàanočíkkoma hàⁿhkak chisilòo. *If you don't behave the boogeyman will get you.*»


hánnàako Neg.  *hánnàali*

hánnàali six, to be six in number -LI (*hánnàalitiska, hánnàalitilka, hánnàalitaska*) [/hánnàa-li] [*prob. ggr*] «Ana hánnàali. *I'm number six.*» «Hánnàalitilko. *We are six.*»

hánnàako Neg.

istahánnàali to be sixth, six times

hánnàalichi to do six times, make six

hánnàalichi to do six times, make six, score six points, have six children [/hánnàa-li-chi¹]  *hánnàali*

hanokbotóofola *Var. of* **hanakbotóofola**

hanokfalaínkko Neg. **hanokfalanka**

hanokfalanka to put the head back; to turn over face up; to assume a supine position **-LI** (*hanokfalamiska, hanokfalaⁿilka, hanokfalaⁿaska*) [prob. (/hanok) /falam-ka¹] «Nóochit óochok hanokfalanko. *He's been sleeping a long time with his head back.*» «Hanokfalánkat balàaka. *Lie with your head back.*» «Hanokfalánkat bállàaka. *He's lying with his head back.*» «Hanokfalaínkkot bállàisko. *You're not lying with your head back.*» «Hanokfalaínⁿskati. *You had your head back.*» «Hanokfalánkat chókkòolit nochihchommo. *He slept sitting with his head back.*» **hanokfalaínkko** Neg.

hanokfalánkat balàaka to lie with the head back, lie supine (of one) **-LI** [/hanokfalam-ka¹-t /balàa-ka¹] **balàaka**

hanono bullfrog, frog

hanti hundred *Usage:* Modern word. { English} (VC)
hantitíkko Neg.

hantitíkko Neg. **hanti**

Hantsfilka Huntsville, Texas { English} [/hantsfil-ka³]

hapaafalala crawling vine with purple flowers, prob. morning glory

hanchokko tomato, tomato plant

hapasaachi to salt down (meat) **-LI/3** (*hapasaatiska, hapasaatilka, hapasaataska*) (*hapasaachiska, hapasaachilka, hapasaachaska*) [/hapi /asa-chi¹] **hapi**

hapi 1. salt 2. to be salty «Oh, hapiimoolo. *Oh, it's salty.*»

hàapi to be very salty

hapifiino to be too salty

ichooohapi to have a salty taste in the mouth

hapasaachi to salt down (meat)

hapiichi to make salty

hapifiino to be too salty [/hapi-fihna-o³] **hapi**

hapifohlihchi salt lick for cows or horses [/hapi /foh-li-hchi] **fohli**

hapiichi to salt, make salty **-LI/3** (*hapiichiska, hapiichilka, hapiichaska*) (*hapiitiska, hapiitilka, hapiitaska*) [/hapi-chi¹] **hapi**

hapíkko Neg. (DB, VC) **hapko**

hapka¹ to be putrid, dead for some time and beginning to rot (of

animals) *Usage:* Older word. «Hapkatoha. *It's dead.*»

hapkat anooka to be extinct

hapka² to bathe -LI (*haapiska, haapilka, haapaska*) [/hap-ka¹ (/haap-ka¹ ?)] *Var:*

haapka (DB, VC) «Hapkaama kanoolo. *He ought to be bathed.*»

haapíkko Neg. to not bathe

haapoka Imp.

hapkatokoko Imp.

haapilka bath

aahaapilka bathtub

oohapka to bathe

haplichí to bathe (someone)

aahapkachi pan for giving a bath

hapkachi *Var. of* *haplichí*

hapkat anooka to be extinct, have died out CHA- [/hapka-t /anoo-ka¹]

☞ *hapka¹*

hapkatokoko Imp. ☞ *hapka²*

hapko to be rotten, decaying, dead (of vegetation) «Ittoháapkohchon

istamila. Bring me the rotten tree. (MFR)» «Ittoya hohapkatoha. *The trees were rotten.*»

hapkotíikko Neg.

hapíkko Neg.

hapkotíikko Neg. ☞ *hapko*

haplichí to bathe (someone), give a bath to -LI/CHA- (*hapchichi,*

hapilichí, haphachichí) [/hap-li-chí¹] *Var: hapkachi* (WP) «Poskòosin haplichilo. *I bathed*

the baby.» «Poskòosin hapkachiima kanoolo. *The baby ought to get bathed.*» ☞ *hapka²*

hasaaha *Var. of* *hasaaya*

hasaalapo dry grass used for kindling fires (may refer to goatweed, mare's

tail, ragweed) Cul: Crushed leaves of ragweed are good for sunburn. {hassi?} *Var:*

asaalapo (VC)

hasaaya to sulk, pout, be angry, be mad, hot-tempered; to play

possum *Usage:* Older word. CHA-[as with other verbs of this shape whose last

syllable begins with /h/ or /y/ the place of infixation is irregular and the pattern is that of verbs with a closed penultimate syllable] *Var: hasaaha*

iⁿhasaaya to be angry at someone

hasaliiha anger

hasakiiyo Neg.

hasaayatíikko Neg.

hasaayachi to make someone angry at one

hasaayachi to make someone mad at one, to anger, provoke –

LI/CHA- (*hasaayachitiska, hasaayachitilka, hasaayachitaska*) [/hasaaya-chi¹]  **hasaaya**

hasaayatíkko Neg.  **hasaaya**

hasakìiyo Neg.  **hasaaya**

hasaliiha anger [/hasaaha] *Var: hasaliiya* (DB)  **hasaaya**

hasaliiya *Var. of hasaliiha*

hasassalíika east *Lit: where the sun comes out* [/hasi /assalii-ka¹] [/gr]

«Hasassalíikon a¹taláo. *I'm going east.*»  **hasi**

hasassalíika maamahli east wind [/hasi /assalii-ka¹ maa- /mah-li]

hasi sun; day, daylight; month «Hasi náasooli? *What month is this?*» «Hasik hastahlihchi. *It's a sunny day, the sun is bright.*»

hasassalíika east

hasokmáll 1. lightning 2. to be lightning close by

hasokmállitíkko Neg.

hasokmaamáll to be lightning in the distance

hasok maamíslo to be lightning in the distance

hasokba sunlight

hasokbach to shine (of the sun), be sunlight

hasi cháffàaka month of January [/hasi /cháffàa-ka¹] (IB)

hasi chákkàali *Var. of hasiholtina istachákkàali*

hasichóobastanooka the last day of December [/hasi /achòoba ist-/anoo-ka¹] (VC)

hasifan inchokóoⁿli to sunbathe –LI/3 [/hasi-fa-n im- /chokóoⁿ-li]

«Chatobiilalak chabànnok hasifan inchokóoⁿliliti. *I want to get tanned so I went sunbathing.*»  **chokòoli**

hasi hachàalímmòona month of January; the first of the month

[/hasi /hachaa-li-mo-ona] [ggr] (VC)

hasiháhpa new moon, first of the month (also new clock, new calendar) *Cul: Time when it is supposed to rain.* [/hasi /hahpa]

hasi hánnàali *Var. of hasiholtina istahánnàali*

hasiholtina calendar [/hasi /ho<l>tina]

hasiholtina a¹hámmòona month of January [/hasi /ho<l>tina /a¹ha-mo-ona] [ggr]

hasiholtina chákkàali *Var. of hasiholtina istachákkàali*

hasiholtina hachàalímmòona the first of the year; month of

January [/hasi /ho<I>tina /hachaa-li-mo-ona]

hasiholtina ispókkòoli month of October [/hasi /ho<I>tina ist- /pókkò-li] *Var: hasiholtina pókkòoli* (VC) *Var: hasi pókkòoli* (IB)

hasiholtina istachákkàali month of September [/hasi /ho<I>tina /chákkà-li] *Var: hasiholtina chákkàali* (VC) *Var: hasi chákkàali* (IB)

hasiholtina istahánnàali month of June [/hasi /ho<I>tina ist-a- /hánnà-li] *Var: hasi hánnàali* (IB)

hasiholtina istanóoka month of December; the end of the month [/hasi /ho<I>tina ist- /anoo-ka¹] *Var: hasistanóoka* (VC)

hasiholtina istapókkòolawah cháffàaka month of November [/hasi /ho<I>tina ist-a- /pókkò-li /awah /cháffà-ka¹]

hasiholtina istapókkòolawah tóklo month of December [/hasi /ho<I>tina ist-a- /pókkò-li /awah /tóklo] *Var: hasiholtina poolischáffàakan lawahtóklo* (VC) *Var: hasipókkòolinlawahtóklo* (VC)

hasiholtina istatá††àapi month of May [/hasi /ho<I>tina ist-a- /tá††àapi] *Var: hasi tá††àapi* (IB)

hasiholtina istatókla month of February [/hasi /ho<I>tina ist-a- /tòklo-a] *Var: hasi tóklo* (IB, VC)

hasiholtina istatótchìina month of March [/hasi /ho<I>tina ist-a- /tótchìina] *Var: hasi tótchìina* (IB, VC)

hasiholtina istonóostàaka month of April [/hasi /ho<I>tina ist-ona- /óstà-ka¹] *Var: hasi óstàaka* (IB)

hasiholtina istontóklo month of July [/hasi /ho<I>tina ist-ona- /tòklo] *Var: hasiholtina ontoklo* (VC) *Var: hasi ontóklo* (IB)

hasiholtina istontótchìina month of August [/hasi /ho<I>tina ist-ona- /tótchìina] *Var: hasi ontótchìina* (IB)

hasiholtina ontoklo *Var. oi* [hasiholtina istontóklo](#)

hasiholtina pókkòoli *Var. oi* [hasiholtina ispókkòoli](#)


hasiholtina poolischáffàakan lawahtóklo *Var. oi* [hasiholtina istapókkòolawah tóklo](#)

hasi intalli halo around the moon or sun caused by high clouds [/hasi /intal-li] (VC)

hasi istitta†ammi to bathe one's face in the moon, wash the face four times in moonlight Cul: One faces the new moon and makes a motion as though washing the face four times in moonlight and says `Chahokíipolòo! ('I'm not

going to be sick'). **-LI/3** [/hasi ist- /ittaɬammi]  **istittaɬammi**


hasikanatli hour [/hasi /kanat-li] *Usage:* Variant occurs frequently in fast, casual speech. *Var: hasiyaaⁿli* «Hasikanatli istóklóffiinamon aati ombitiikaifan aɬɬalao. *A couple of hours from now I'm going to the funeral.*» «Himáaka tíkkìilit hasikanatlistóklóffiinamon. *A couple of hours from now.*» «Hasiyaaⁿlisnámpoosi? *What time is it?*» «Hasikanatlisnámpoosi? *What time is it?*» «Hasikanatlistóklo. *It's two o'clock.*» «Hasiyaaⁿlistóklo. *It's two o'clock.*» «Hasiyaaⁿlistóklon hókkìitat ɬóppotli. *It's two-thirty.*» «Hasikanatlischáffàako. *It's one o'clock.*» «Hasikanatlistáɬàapo. *It's five o'clock.*» ^(IB, VC) «Hasikanatli istóklóffiinakon ilaliti. *I came a couple of hours ago.*» ^(IB)

hasik tobiilachi to scorch (of the sun) **3/CHA-** [/hasi-k /tobila-chi¹]  **tobiilachi**

hasimènta next month [/hasi /mènta] «Hasimèntamon. *Next month.*»

hasi ontóklo *Var. of* **hasiholtina istontóklo**

hasi ontótchìina *Var. of* **hasiholtina istontótchìina**

hasi ootammi to sink (of the setting sun), set (of sun), be sunset, go down (of the sun); to be to the west [/hasi oo- /tam-li] *Var: hasootammi* «Hasootammo. *The sun set.*» «Hasik ootammo. *The sun is setting.*» «Tàalóot nákson hasootàmmóot hobannaamok amaakatoolimpat nákson onkatoolo; hasootàmmi hokak akkáamifóot ittanowwat ittanowwastóóóⁿbáapik ilachihchootoolo. *This way somewhere to the west, if they wanted to go over there, wherever it was, to the west they said, that's where they would go and they'd be gone a long time and then they'd come back.*» ^{(NHN)»}  **ootammi**

hasi ootàmmi sunset, sundown; west *Lit: where the sun goes down* [/hasi oo- /tam-li] [*fgr*] «Hasootàmmiya kanomoolo. *There's a beautiful sunset.*» «Hasootàmmifaayon itto iswiili. *Go get a stick from the west.*»

hasi óstàaka *Var. of* **hasiholtina istonóostàaka**

hasi pókkòoli *Var. of* **hasiholtina ispókkòoli**

hasipókkòolinlawah tóklo *Var. of* **hasiholtina istapókkòolawahtóklo**

hasissobayka clock [/hasi ist- /sobay-ka¹]

hasissobayka ischókkòoli alarm clock [/hasi ist- /sobay-ka¹ ist- /chókkòo-li]

hasistanóoka *Var. of* **hasiholtina istanóoka**

hasi táɬàapi *Var. of* **hasiholtina istáɬàapi**

hasi tóklo *Var. of* **hasiholtina istatóklo**

hasi tótchìina *Var. of* **hasiholtina istatótchìina**

haskiina bumblebee

hasmalmo cottonwood tree (*Populus deltoides*) (IB, VC)

hasna you (of more than one), y'all

hasno to be yours (pl.), your

hasnaakáalo you all, yourselves

hasnáʔʔi to be by yourselves

hasnókko Neg.

hasnaakáalo you all, yourselves [/*hasna-ka²-áali-o³*] ⇨ **hasna**

hasnáʔʔi to be by yourselves [/*hasna-áaʔʔi*] ⇨ **hasna**

hasno to be yours, your (of more than one), y'alls [/*hasna-o³*]

«Hasnoolo. *It's yours.*» ⇨ **hasna**

hasnókko Neg. [/*hasna-ókko*] ⇨ **hasna**

hasokba sunlight [poss. /*hasi-o¹ /ikba*] ⇨ **hasi**

hasokbachi to shine (of the sun), be sunlight [/*hasokba-chi¹*]

«Hasokbàachi? *Is the sun shining?*» «Ehe, maahasokbáacho. *Yes, the sun is shining.*» «Hasima hasokbáachifan hiʔʔi. *Warm yourself in the spot of sunlight.*» ⇨

hasokba

hasokbafan iʔhachàali to warm oneself up in the sun, sunbathe –

LI [/*hasokba-fa-n im- /hachàa-li*] (VC) ⇨ **hachàali**

hasokbibi to be sun–scorched, killed by the sun [/*hasokba /(i)bi*]

(VC) «Hasokba cháassin amiibit anooli. *The sun killed all of my corn.*» ⇨ **ibi**

hasokmaamálli to be lightning in the distance [/*hasi-o¹-k maa- /málli*]

«Hasokmaamáлло. *There's lightning way out.*» ⇨ **hasokmálli**

hasok maamíslo to be lightning in the distance *Lit:* sun is blinking

[/*hasi-o¹-k maa- /mis-li-o³*] «Hasok maamíslo. *There's lightning.*» «Maamíslo hasok. *There's lightning.*» ⇨ **hasi**

hasokmálli 1. lightning [/*hasi-o¹-k /málli*] *Neg:* hasokmállitíkko *Var:*

hasokmayli (IB) 2. to be lightning close by «Hasokmállimooti. *It's really lightning.*» ⇨ **hasi**

hasokmállitíkko Neg. «Kolkohíkkot hasokmállitíkkoyot oybahchi? *It's not thundering and lightning but it's raining?*» ⇨ **hasokmálli**

hasokmayli *Var. of* **hasokmálli**

hasootammi *Var. of* **hasi ootammi**

hasootàmmi maamahli west wind [/*hasi oo- /tam-li maat- /mah-li*]

háspitalka hospital [/*haspital-ka³*] { English}

hassi grass, bear grass, weeds, hay, straw

hassi chichobimilpa alfafa [/hassi /chichoba im- il- /(i)pa]

hassihalokpa grassburrs, burrs, burr grass, sharp grass [/hassi /halokpa] *Var: hassiyalokpa Var: hassihaloopa*

hassihaloopa *Var. of* [hassihalokpa](#)

hassihasaàaya sensitive plant (*Cassia nictitans*) [/hassi /hasaaya]

hassihomi bitterweed (*Hymenoxys sp*) [/hassi /homi] (VC)

hassihommachi species of tall grass [/hassi /homma-chi¹] (IB)

hassi ischakka scythe, sickle [/hassi ist- /chak(af)-ka¹] (VC)

hassi istitakolofka lawn mower [/hassi ist-ita- /kolof-ka¹] (VC)

hassikánko any poisonous plant, esp. poison ivy, poison oak [/hassi /kano-ki-o²]

hassikba grass fire, forest fire [/hassi /ikba] *Var: assikba* (VC)

hassikchilpa *Var. of* [assikchilpa](#)

hassintalaali a tall weed with leaves like tomato leaves, ragweed? [/hassi im- /talaa-li] (VC)

hassipatàaka bermuda grass, crabgrass, motor grass [/hassi /patàa-ka¹] *Var: hassitapatàaka* (DB)

hassitapatàaka *Var. of* [hassipatàaka](#)

hassiwànha bermuda grass, crabgrass, motor grass [/hassi /wanha] (IB, VC)

hassiyalokpa *Var. of* [hassihalokpa](#)

hastahli to be light, bright; to be daylight, dawn; to light up, emit light «Hastahliyok chattiṭin antoobihcho. *The light blinded my eyes.*» «Nihtak hastaalo. *It's daylight.*» «Niṭak hastaalo. *There's moonlight.*»

[hastahlich](#) to make (something) light up

[hastáhli](#) to be lighter

[hastahlifina](#) to be too bright

[iⁿhastahli](#) to have light

[niṭak hastaali](#) for there to be moonlight

hastáhli to be lighter, brighter [hgi] ⇨ [hastahli](#)

hastahlich to make (something) light up, shine (of an artificial light) 3/CHA- [/hastah-li-chi¹] (VC) *Var: hastàalich* (DB) «Apalak hastahlich. *The light gives off light.*» ⇨ [hastahli](#)

hastahlifiina to be too bright, have too much light [/*hastah-li-fiina*]

(VC)  **hastahli**

hastalpo dry grass for kindling fires and stuffing mattresses

hastola winter Cul: There are only two seasons: warm time and cold time.

hataanoffi to braid, wear (hair) in braids **-LI/3** (*hataanofchi, hataanofhili, hataanofhachi*) [/*hataanof-li*] Var: *taanaffi* (WP) Var: *hataanaffi* (VC) Var:

haatanaffi (WP) «Wandak hissin hataanoffiisok stàayati. *Wanda is wearing her hair braided.*»

hataanófko Neg.

hataanofka to be braided


hataanofka 1. to be braided (as hair or a bullwhip) [/*hataanof-*

*ka*¹] Var: *haatanofka* 2. braid  **hataanoffi**


hataanófko Neg.  **hataanoffi**

hataffo grasshopper Var: *hatakfo* (VC)

hatakfo Var. of **hataffo**

hátchàali to be standing (of one); to be alive; to serve or stand ready to serve (especially in office) (of one); to be threatening or imminent (of weather) **-LI** (*hátchàachi, hátchàahili, hátchàahachi*) [*ggr*] «Aatik hátchàaliimok sáhmit wíikayon fatli. *It (the law) tells everyone that lives how to abide.*» «Oybalaak hátchàalo. *It's threatening to rain.*»  **hachàali**

hátchalìichi to have or own (an upright object) (of one) –

LI/3 (*hátchachiichi, -, -*) [/*hachaa-li-chi*¹] [*ggr*] «Bihon hátchalìichilihchooti. *I own a gun.*» «Ok†ipaspa iison hátchalìichilihchooti. *I have a brick house.*»  **hachaalichi**

hatíkko Neg.  **hatka**

hatka to be pale, white, cream-colored, oyster-colored; to be gray-haired **CHA-** [/*hat-ka*¹] «Nàasiyon nàasihatkahchchon nàasisáhtik óyhaayok nàasihatkabáanan ilommachiichok maatohnon. *They dressed him up fancy all in white and sent him off.* (HCW)»

hatíkko Neg.

háatka to be a white (person)

hatkàas bed sheet

istokhatka 1. dust 2. to be gray

hatlich to whiten

ilibiihatlich to powder the face

istilibiihatkachi face powder

hatkachi bleach

- hatkaabi** to pale, blanch, turn white (of a person); to be pale pink, faded, pale-faced from illness **CHA-** {poss. from /hatka and source of ibii-} *hatkáabòos* to be pink
- hatkáabòosi** to be hot pink or rose colored, turn pink *Lit:* to turn pink by fading from red to pink **CHA-** [/hatkaabi-osi] [*fgr*] ⇨ **hatkaabi**
- hatkàasi** bed sheet [/hat-ka¹-osi] ⇨ **hatka**
- hatkachi** whitener, bleach [/hat-ka¹-chi¹] ⇨ **hatlichi**
- hatkat aʔaplihchi** to be silver colored **CHA-** [/hat-ka¹-t /aʔap-li-hchi] (VC) ⇨ **aʔapli**
- hatlichi** to bleach, whiten **-LI/3** (*hatchichi, hathilichi, hathachichi*) [/hat-li-chi¹] «Ilokfan hatlichiliti. *I bleached the dress.*» ⇨ **hatka**
- hatokhàapli** large grasshopper
- hatokwass** dragonfly
- hawi** to be sexually promiscuous *Usage:* Used of a man or woman but not of animals. **CHA-** «Chihawi. *You're promiscuous.*» «Aatinaanihawi. *A man running around with a lot of women.*»
- hayaali** *Var. of* **hayahli**
- hayaatʔi** *Var. of* **hayaʔi**
- hayaatʔichampoli** peanut brittle [/hayo /aʔi /champoli] (VC)
- hayahli** to shake (a person's hand) **-LI/CHA-** (*hayahchi, hayahhili, hayahhachi*) [/hayah-li] *Var:* **hayaali** *ittihayaali* to shake hands with each other
- hayaʔi** peanut, peanut butter [/hayo /aʔi] (VC) *Var:* **hayo aʔi** (VC) *Var:* **hayaatʔi** (DB) *Var:* **hayyaaʔi** (VC)
- hayaʔkafi** peanut coffee *Cul:* Ground, roasted peanuts boiled in water with a little sugar. [/hayo /aʔi /kafi] (VC)
- hayihmo** to be muddy (of earth), boggy, swampy, dirty (of water) *Var:* **hayiimo** *Var:* **hayyimo** (DB) «Hayíimòoso. *It's a little muddy.*» «Háyìimobi. *It's beginning to get muddy.*» «Okibáanat oohayiimohchi. *It's a real swampy place.*» «Hayíhmoyàalo. *It's beginning to get muddy.*» *hayikiimo* Neg.
- hayiimo** *Var. of* **hayihmo**
- hayiimo istootalàaka** swamp [/hayiimo ist-oo- /talàa-ka¹]
- hayikiimo** Neg. *Var:* **hayyikiimo** ⇨ **hayihmo**

hayilaanikofka underpants, underwear [/*hayo /ilaanikof-ka*¹]

hayintalaali dewberry [poss. /*hayo im- /talaa-li*] *Var:* *hayontalaali* ^(IB) *Var:* *hayintalali* ^(DB)

hayintalali *Var. of* *hayintalaali*

hayiskòolka high school [/*hayiskool-ka*³] { English}

hayo inside «Màamok waaka hoholihtachit anoslit hotalàalifòokon waakóot hayon hokfàama. *Then when they finished putting up cow fences on the reservation some cows were on the inside.* (NIA)»

oohayo bottom land

hayo aṭi *Var. of* *hayaṭi*

hayóhki to be deeper [*hgr*] ⇨ *hayooki*

hayohli to stop, cease (of rain, sleet or snow) *Var:* *hayooli*

hayo holikfa underwear, petticoat, half-slip [/*hayo /hokfa*] *Var:* *hayoolikfa* ^(IB) *Var:* *hayolikfa* ^(DB, WP)

hayohombayka petticoat, half-slip [/*hayo /hombay-ka*¹] {variants show there has been considerable reshaping and reanalysis of the root meaning `to wear a skirt'} *Var:* *hayoombayilka* ^(VC) *Var:* *hayoombayka* «Hayoombayilkak chimmóttàako. *Your slip is showing.*»

hayoíkko Neg. to be shallow ⇨ *hayooki*

hayolbaha slip, petticoat [/*hayo /olbaha*] ^(VC) *Var:* *hayoolbahi* ^(VC)

hayolikfa *Var. of* *hayo holikfa*

hayombahitilka slip, petticoat [/*hayo /ombahi-tilka*] ^(DB)

hayontalaali *Var. of* *hayintalaali*

hayooki to be deep (of liquid) [poss. /*hayo /oki*]

hayoíkko Neg. to be shallow

iⁿhayooki to be too deep for

hayóhki to be deeper

háyyohki to be deepest, deeper

hayoolbahi *Var. of* *hayolbaha*

hayooli *Var. of* *hayohli*

hayoolikfa *Var. of* *hayoholikfa*

hayoombayilka *Var. of* *hayohombayka*

hayoombayka *Var. of* *hayohombayka*

hayo sakàmpa inside corner [/*hayo /sakàmpa*]

hayyaaʔi *Var. of hayo aʔi*

hayyikìimo *Var. of hayikìimo*

hayyimo *Var. of hayihmo*

háyyohki to be deepest, deeper (of water) [*ggr, hgr*] ⇨ **hayooki**

heʰheʰheʰ hey! stop! *Usage:* Said to a dog to tell it to stop. (VC)

hey! what is hollered to someone far away to get their attention (VC)

hicha to see, find, look at, spot, spy; to look to, look up to –

LI/CHA– (*ishicha, ilhicha, hashicha*) «Chihicháalo. *Goodbye, I'll see you.*» «Sáhmifòokon alikchin hichalaiʰ? *When do I see the doctor?*» «Hichaama. *Stare at.*» «Chayishichati. *You looked at me.*» «Chayishicháanna! *Don't look at me!*» «Chayishichayáʔʔinna! *Don't keep looking at me!*» «Eh, mikkoyáʔʔon hohichahchoolíni. *Yes, they used to look up to the chief alone.* (NIA)»

híicha to gaze at

ikhìicho Neg. to not see

ilhicha 1. to be seen 2. appearance

ilhichíkso Neg. to be invisible

ilhíicha to be visible

ilhíichatíkko Neg. to be invisible

istilhicha vision

istilhíicha eyeglasses

hichaachi to show to

hichaatíkko Neg.

ilihichaachi to show oneself

ahicha to watch over

ahíicha to take care of

ahíichatíkko Neg.

aatosi ahíicha to babysit

ayikhìicho Neg.

alhicha to have been taken care of

alhíicha to be cared for

imahíicha to watch (something) for

áhhìicha to be keeping watch over to watch over and take care of

istáhhìicha overseer

istahìicha manager


ichoohíicha to watch someone eat

maahicha to look out at

maahíicha to look over in a certain direction

oshicha to go see about

hichaachi to show to –LI/CHA–/CHA– (*hichaatiska, hichaatilka, hichaataska*)

[/hicha–chi¹] *Neg.* hichaatíkko «Chimpíchik chichahichaacho. *Your mother showed you to me (said to a baby).*» «Chahichaachi. *Show it to me.*» «Poskòosin chahichaatiskain? *Will you show the baby to me?*» «Chimmóosin chihichaalào. *I'm going to show you to your uncle.*»  **hicha**

hichaatíkko *Neg.*  **hichaachi**

hichi boil, sore, carbuncle


hichichoba large boil, carbuncle [/hichi /choba] (VC)

hifóosilka air [/hifos<il>–ka¹] [/gr]  **hifoska**

hifóoska to be still breathing; to have a slow leak (of a tire) –

LI (*hifóosiska, hifóosilka, hifóosaska*) [/hifos–ka¹] [/gr] (VC)  **hifoska**

hifosíkko *Neg.* to suffocate  **hifoska**

hifosilka breath, air [/hifos<il>–ka¹] «Iⁿhifosilkak imatipkachi. *He's panting, short of breath, winded.*» «Hifosilkootok íksookáamo. *It seems stifling, there's no air.*»  **hifoska**

hifoska to breathe, rest; to throb, throb with a pulse, have a heartbeat –LI (*hifosiska, hifosilka, hifosaska*) [/hifos–ka¹]

hifosíkko *Neg.* to suffocate

iⁿhifóoska pulse

hifosilka breath, air

hifóoska to be still breathing

hifóosilka air

hifoskassoba to pant


ilihifoska to sigh

illihifooska to be near death


ilahifoska to inhale

hifoslich to resuscitate

hifoska atiplich to gasp, breathe intermittently, pant (for

breath) –LI/3 [/hifos–ka¹ a– /tip(as)–li–chi²] *Var.* onatiplich «Hifoskaliyok atiplichilihchi. *I'm panting for breath.*»  **atipasli**

hifoskassoba to pant, take a deep breath, breathe deeply –

LI (*hifoskassobatiska, hifoskassobatilka, hifoskassobataska*) (*hifosiskassoba, hifosilkassoba, hifosaskassoba*) [/hifos–ka¹–osi /choba] «Hifosiskaschobaamoolo. *You are breathing very hard.*» «Hifoskaschobatisko. *Oh, you are breathing hard.*»  **hifoska**


hifoslich to resuscitate, revive, respire, make breathe –

LI/CHA– (*hifossichi, hifoshilichi, hifoshachichi*) [/hifos–li–chi¹] «Ichoopofkat

hifoslichiliti. *I blew in his mouth and made him breathe.*»  **hifoska**

híhha oh, no! oh, shoot! darn! oh, heck! oh, my

goodness! *Usage:* When one lets something boil over on the stove, one might say this. *Var:* *hiiha* ^(VC) *Var:* *híiha* ^(DB) «Híhha, chastokik amatobiilaaso. *Oh my goodness, my beans burned.*»

híicha to see, gaze at **-LI/CHA-** (*ishíicha, ilhíicha, hashíicha*) [*lgr*] «Alìkchin híichalaaho. *I want to see the doctor.*» «Chayishíichati. *You saw me.*»  **hicha**

hiiha *Var. of* **híhha**

híiha *Var. of* **híhha**

híisli to be standing (of more than one) **-LI** (–, *híishili, híishachi*) [*lgr*]  **hisli**

hiiyaakáalo I myself [*hi- /ya-ka²-áali-o¹*] «Hiiyaakáalok stiltokhabóosilkooti. *I guess I myself would probably have gone and dived right in also.* ^(NWK)»

hilkachi 1. to feel hot, feverish **CHA-** «Chahilkachiimoolo

chayanhakáhchommo. *I feel hot; I must have a fever.*» 2. heat 3. to be hot (as the weather, the sun, a stove)

hilkachíikko Neg.

hilkachitíikko Neg.

hilkachíikko Neg.  **hilkachi**

hilkachitíikko Neg.  **hilkachi**

hi†i to fast ritually *Usage:* Archaic, unfamiliar to most speakers. **-LI** (*hi†chi, hi†hili, hi†hachi*)

hi†ikchi seed

hi††i to warm oneself by a fire, bask **-LI/3** (*hi†chi, hi†hili, hi†hachi*) [*/hi†-li*] «Hi††oko! *Come to the heater and get warmed up!*»

aahi†ka heater

himàaka 1. now, nowadays [*hi- /ma-ka²*] [*fgr*] 2. just a minute, wait

just a minute *Var:* *máaka* «Máakabaⁿ. *Wait a minute.*»

himàakaya well!

himáakaya today

himáakayàali now

hímmàaka later on

hímmàakasima a little later

hímmáakàasiimon a little later

hímmáhkókko a long time

hímmáhkàastíkkobi Neg. to be a long time

himàaka nìhta today [hi- /ma-ka² /nìhta] «Himàaka níhtaya atókla. *Tomorrow is Tuesday.*»

himáakaníhtaya right now; today [hi- /ma-ka² /nìhta-ya]

himáakaniṭálli this morning [hi- /ma-ka² /niṭálli] (VC)

himáaka pontókkòoliyon *Var. of* **himáaka pontóoliyon**

himáaka pontókkòolit ṭopotliyon this afternoon [hi- /ma-ka² /pontókkòoli-t /ṭopot-li-ya-o¹-n] (VC) *Var: himáaka pontókkot ṭopotliyon* (VC)

himáaka pontókkot táṭṭoffi this afternoon *Usage: Older word.* [hi- /ma-ka² /pontókkòoli-t /taṭof-li]

himáaka pontóoliyon today at twelve noon [hi- /ma-ka² /pontókkòoli-ya-o¹-n] *Var: himáakapontókkòoliyon* (VC)

himáakatánkàasiyon this evening [hi- /ma-ka² /tanka-osi-ya-o¹-n]

himàakaya well!, why now! *Usage: Expression of surprise.* [hi- /ma-ka²-ya] [fgr] ⇨ **himàaka**

himáakaya today, now [hi- /ma-ka²-ya] [lgr] (VC) «Himáakayán aaṇṇiya. *Let's go.*» ⇨ **himàaka**

himáakayáali now [hi- /ma-ka²-ya-áali] ⇨ **himáakaya**

himáakayáamifòokon in the old days [hi- /ma-ka²-yáhmi-fòoka-o¹-n]

himáakayáamiimon sometime in the future [hi- /ma-ka²-yáhmi-ma-o¹-n] «Himaayáhmimon. *One week from today.*»

himáakayáhmiyon nowadays [hi- /ma-ka²-yáhmi-ya-o¹-n] (VC)

himaayáami sometimes [/himàaka /yáhmi] «ínkoomon himaayáamifòokaya màchkáffiinakáamiya ochoskiimok ochoskisàachit ittoobi ishislichistáskan akkáamifóot náksón onoyyat nahoyok saalichibáanan hohíichafòokok... *Except sometimes around this time of year or sometime around March they have their babies up in hollow trees and where that happens, and when they can see where they have climbed and left scratches all over, then...* (NHN)»

hímmàaka later, later on [ggr] ⇨ **himàaka**

hímmàakàasiimon a little later [hi- /ma-ka²-osi-ma-o¹-n] [ggr] ⇨ **hímmàakasima**

hímmàakasima a little later [hi- /ma-ka²-osi-ma] [ggr] ⇨ **himàaka**

hímmáhkàastíkkobi *Neg. a long time* [hi- /ma-ka²-osi-tíkkobi] [ggr] ⇨ **himàaka**

hímmáhkókko a long time; not for a while [hi- /ma-ka²-ókko] [ggr, hgr]

«Hímmáhkókkokáhchon. *It will be a long time coming.*» ☞ **himàaka**

himóttàasi once, one time [prob. hi- /ma /oʔa-osi] [ggr]

hinaalta leading, guiding, guidance [/hinaa<l>ta] Var:

hinalta (DB) «Hinaaltaya achiibahchoolo. *It is hard to be a leader.*» ☞ **hinaata**

hinaata to lead the way, lead someone -LI; -LI/CHA- (*hinaasta, hinaalta, hinaahasta*) (*hinaatatiska, hinaatatilka, hinaatataska*) «`Maahinaato', homankan. *They said, 'Lead us to the place.* (MBL)» «Christ-kaya sáhmit lókkòolit amailkaimon pohinaatama. *Christ is the pattern of our lives.*»

hinakìito Neg.

hinaatatíikko Neg.

hinàata leader

hinaalta guidance

hínnàata 1. to be a leader 2. leader

iⁿhinaata to guide, lead (someone)

ishinaata to lead (an activity)

hinàata leader, guide [fgr] ☞ **hinaata**

hinaatatíikko Neg. ☞ **hinaata**

hinakahli to wait -LI (*hinakahchi, hinakahhili, hinakahhachi*) Var: *iinakaali* Var:

hinakáali (DB)

hinákkàali to keep on waiting

iⁿhinakahli to wait for

iⁿhinakáali to wait up for

hinakìito Neg. ☞ **hinaata**

hinákkàali to keep on waiting -LI (*hinákkàachi, hinákkàahili, hinákkàahachi*)

[ggr] «Iⁿhinákkàali! *Wait for him!*» ☞ **hinakahli**

hinalta Var. o1 **hinaalta**

hini road

hinos path

hinichoba highway, freeway [/hini /choba]

hinifatli road map; road sign [/hini /fat-li]

hini ittabanàaka crossroads [/hini itti- /abana(t)-ka¹] (IB)

hini ittabanatli crossroad [/hini itti- /abanat-li]

hinilocha asphalt, blacktop road [/hini /locha]

hiniṭabaata Var. o1 **hiniṭibaata**

hiniṭibaata narrow road, alley [/hini /ṭibaata] Var: *hiniṭabaata*

hininota †opotka tunnel, underpass, overpass [/hini /nota /†opot-ka¹]

(VC)

hinipaapataàaka blacktop, road tar [/hini paa- /pataa-ka¹] [*fgr*] (VC)

hinipaawanha paved road, blacktop road [/hini paa- /wanha]

hinipakítho narrow road [/hini /pa<kí>tha-o²] (VC)

hínnàata 1. to be a leader, be a guide -LI (*hínnàasta, hínnàalta, hínnàahasta*) [*ggr*] 2. leader ⇨ **hinaata**

hinosi path, trail [/hini-osi] ⇨ **hini**

hinóstàaka four times [poss. hi-ona- /óstàa-ka¹] ⇨ **óstàaka**

hipli to be freezing precipitation, freezing rain (generic term may refer to snow, sleet, hail) «Hiplo màamin ismàhkobi. *It's snowing but it's not windy.*» «Híiplit ismaalihchi. *It's snowing and blowing.*» «Hipliya hatkahchi. *Snow is white.*» «Hiplin kasatkatíkkoti. *It snowed but it wasn't cold.*»

ooⁿhipli to snow on

paahipli to snow on top of

hiplichi hairy woodpecker (red-headed woodpecker?) (yellow-bellied sapsucker?), spotted woodpecker (a little spotted gray bird or a small black bird with gray spots and a red stripe on the head. They make a sound like they are calling `hipli') *Lit*: brings the snow [/hipli-chi¹] *Var*: **hiplichosi** (IB, VC)

hiplichoba hail [/hipli /choba]

hiplichosi *Var. of* **hiplichi**

hiplikbila slush [/hipli-k /bila] (VC)

hisli to stand up (of more than one) -LI (-, *hishili, hishachi*) [/his-li]

[*Irr*: SgStem=hachàali; PclStem=lokòoli] «Ittok hislibáana. *The trees have been standing all around.*»

híisli to be standing

paahíisli to be standing on something

hislit áayo for there to be standing room only

hislichi to stand up (pl. obj.)

paahislichi to put on a shelf (pl.)

aahisli to borrow

imaahisli to borrow from


imaahíisli to owe to (someone)

aahislichi to extend credit to (pl.)

istiⁿhisli posts

hislichi to stand up (several things), set up, put up (for example,

posts or a tent); to stand (plural objects) in place (as a post in a hole, furniture in a room); to transplant (plural objects) –

LI/CHA– (*hissichi, hishilichi, hishachichi*) [/his–li–chi¹] «ínkoomon himaayáamifòokaya màchkáffiinakáamiiya ochoskiimok ochoskisàachit ittoobi ishislichistáskan akkáamifóot nákson onoyyat nahoyok saalichibáanan hohíichafòokok... *Except sometimes around this time of year or sometime around March they have their babies up in hollow trees and where that happens, and when they can see where they have climbed and left scratches all over, then...* (NHN)»  **hisli**

hislit áayo for there to be standing room only [/his–li–t /àaya–o³]  **hisli**

hissaakoloffi barber shop [/hissi aa– /kolof–li] (VC)

hissaapokyo beauty shop, hair salon [/hissi aa– /pokyo]

hissaapokyochitilka beauty shop, hair salon [/hissi aa– /pokyo–chi¹–tilka]

hissaatalbòoka beauty shop, hair salon [/hissi aa– /talbò–ka¹]

hissalwàaliha joking word for beauticians *Lit:* they ruin the hair [/hissi /alwah–li–ha] (VC)

hissi hair **CHA–**

noohissi hair on the back of the neck

hissi haatanofka hair braid [/hissi /haatanof–ka¹]

hissihatka white or gray hair [/hissi /hat–ka¹]

hissihobaski long hair [/hissi ho– /baski] (VC)

hissihómma red hair [/hissi /homma]

hissihopàtha collard, collard greens [/hissi ho– /patha] *Var:* *hissiyopàtha* *Var:* *hissoopàtha* (DB)

hissi impokyo to get a permanent, get one's hair curled – **LI/AM–/3** [/hissi im– /pokyo–chi¹]  **impokyo**

hissi ispokyo hair permanent [/hissi ist– /pokyo]

hissi kolòffi barber **CHA–** [/hissi /kolof–li]

hissilaana blond hair, light brown hair **CHA–** [/hissi /laana]

hissilawa thick hair [/hissi /lawá] (VC)

hissilocha black hair, brown hair, brunette hair **CHA–** [/hissi /locha]

hissipaalokòoli to be crested (of fowl) [/hissi paa– /lokò–li]  **lokòoli**

hissipokyo curly hair [/hissi /pokyo]

hissipokyo istilaṭipìika curly wig [/hissi /pokyo ist-ili-a- /ṭipìi-ka¹]

hissipokyòochi 1. beauty shop attendant, hairdresser, beautician

[/hissi /pokyo-chi¹] [*fgr*] (VC) 2. to work on hair, be a hairdresser -LI/3 (VC) 
pokyochi

hissispaachokòoli wig, toupee [/hissi ist-paa- /chokoo-li] (VC)

hissispokyo hair permanent [/hissi ist- /pokyo]

hissistaasihka hair rinse [/hissi ist- /aasih-ka¹]

hissistaposoilka hair oil, hair tonic [/hissi ist- /aposoh<il>-ka¹] (VC)

hissistilaṭipìilka wig, toupee [/hissi ist-ili-a- /ṭipii<il>-ka¹] (VC)

hissisyaaṭipìilka wig, toupee [/hissi ist- /yaaṭipii<il>-ka¹]

hissisyaatala wig, toupee [/hissi ist- /yaatala] (VC)

hissi talbòoli hairdresser **CHA-** [/hissi /talbòo-li] [*fgr*] *Var: hissi*

talibòoli (DB) «Chahissi antalbòolik chapaakasohlichiti. *My hairdresser massaged my scalp.*»

hissi talibòoli *Var. of* **hissi talbòoli**

hissiyopàtha *Var. of* **hissihopàtha**

hissokcháakilpa lettuce [/hissi /okcháako il- /i)pa]

hissoopàtha *Var. of* **hissihopàtha**


hissoopàthisbomboki *Var. of* **hissopáthasbomboki**


hissopáthasbomboki cabbage [/hissi ho- /patha-osi /bomboki] (VC) *Var: hissoopàthisbomboki* (DB)

histík stop! scat! shoo! get out of here! *Usage:* Said to a bad dog running after or bothering someone. Used only for dogs. (VC) *Var: hístík* (DB)

histo ashes «Histo tobataṭṭo. *It's turning to ash.*»

histo istitapafkachi ash shovel [/histo ist-ita- /paf-ka¹-chi¹]

hitòkla twice, two times; to be again, a second time, again and again; next time [hi- /tòklo-a] «Hitòklan akkamíhchi. *Do it twice.*»  **tòklo**

hitótchìina thrice, three times [hi- /tótchìina] «Lokbahakítta hitótchìinan chahoopakha. *I got sick three times last year.*»  **tótchìina**

hiwa water moccasin snake


hiwachoba water moccasin snake [/hiwa /choba] *Var: hiwachòoba* (IB)

hiwayli sty on the eye «Hiwaylok amoochokòolo. *I'm getting a sty.*»

hmm! yuck!, blech!

hmm! kánkobi: yuck! it's bad!

hmm! kosooma: hoo! whew! it stinks!

hmm! kánkobi! yuck! it's bad! *Usage:* What one says if one tastes something and it's bad (as sour milk). [/hmm /kano–ki–o²–bi] [*sharply falling tone on hmm*] (VC) 
hmm!


hmm! kosooma! hoo! whew! it stinks! [/hmm /kosooma] [*falling tone across hmm*] (VC)  **hmm!**

hoba to be castrated *Usage:* An insult when said of a man. **CHA–**

hobatíkko Neg.

hobaachi to castrate

hobaatíkko Neg.

hobaachi to castrate –LI/CHA– (*hobaachiska, hobaachilka, hobaachaska*) (*hobaatiska, hobaatilka, hobaataska*) [/hoba–chi¹] Neg: *hobaatíkko*  **hoba**

hobaatíkko Neg.  **hobaachi**

hobakchi to be idle, lazy, irresponsible, shiftless; to be incapable of doing anything, to feel under the weather and not up to doing anything *Usage:* For some, has negative connotations. **CHA–** «Náasisáhtik hobakchiima nàasok imíksohchi. *If one is lazy about doing anything one won't have anything.*»

hobalikcha idleness

hobalikcha idleness, laziness [/hobakcha]  **hobakchi**

hobatíkko Neg.  **hoba**

hochi to pound, pulverize, grind with a pestle –LI/3 (*hossi, hoshili, hoshachi*) (*hochitiska, hochitilka, hochitaska*) «Akkáamit ittanowwat amaaáhifòokok mafòokaya chassóot honàahoostáskat chassin apaylit hohochit hopinakistóobáapifòokamok amaakaamok... *If they were going to make a trip, just before they left, since they had corn, they'd roast some corn and pound it to pack for camping food and then they'd go off...* (NHN)»

hósko Neg.

hochitíkko Neg.

hosholi Imp.

hochitoka Neg.

hoska to be pounded

holchi to be pounded

ishochitilka mortar and pestle

hochifa to name (someone), call (something) a name –

LI/CHA- (*hochifchi, hochifhili, hochifhachi*) «Náksok chihochifahcho? *Who named you?*» «Koorakáhchon chihochifalao. *I'm going to name you `Cora`*» «Ya ilpa ya ilpa yakchiyok champoliyóot ishohochifaton ommitooli? *This food, the yakchi, is it because it tastes so good that they called it that?* ^(NWK)» «Aatosin nàason hochifchaahi? *What are you going to name the baby?*» «Malindak imifan `Sàami' hochifatoha. *Malinda named her dog `Sàami' (`What's Happening'?).*»

hochífko Neg.

hochifatíkko Neg.

holchifa 1. to be named 2. name

istonaholchifa to inherit a name

holchifafíhnòkkohchi nickname

hochiifa namer

hótchiifa to nickname

hótchiifahchi nickname

ahochifa to name after someone

aholchifa to be named after

onahochifa to name after someone

onaholchifa to be named after

hochifatíkko Neg.  *hochifa*

hochífko Neg. to not name; to not be able to talk plainly, be

inarticulate «Káanon hochífkohchi. *He stutters, lisps, can't talk plainly.*»  *hochifa*

hochiifa namer «Antaataya Eulan hochiifamootoha. *My father was the one who named Eula.*»  *hochifa*

hochii†choba Morning star [/hochii†i /choba] ^(VC)

hochii†i star

hochii†i aatìilli imittalbi coffin-shaped constellation [/hochii†i aati- /illi im- /ittalbi] *Var: hochii†i aatilli intaybi* ^(VC)

hochii†i aatilli intaybi *Var. of* **hochii†i aatìilli imittalbi**

hochii†ikatalpo Pleiades [/hochii†i (katalpo)] ^(VC)

hochii†i†làyki powder that comes out of a puffball mushroom; puffball mushroom *Lit: star excrement* [/hochii†i im- /layki] ^(VC)

hochii†i okistakafka Big Dipper constellation [/hochii†i /oki ist- /takaf- ka¹] ^(VC)

hochii†i soofka falling stars, meteors [/hochii†i /sofi-ka¹]

hochii†i tammi falling star, meteor [/hochii†i /tam-li]

hochii†i too†ooka falling star [/hochii†i /too†oo-ka¹]

hochitíkko Neg. 𐄎 **hochi**

hochitoka Neg. 𐄎 **hochi**

hofakínto Neg. 𐄎 **hofanti**

hofanti to be born CHA- «Sáhmifòokon chihofantitoha? *When were you born?*» «Chokbilàkbi lak òlaama ichochoskok hofantitonko hokahchootoha. *When the whippoorwill calls, baby deers are being born they used to say.*»

hofakínto Neg.

hofantitíkko Neg.

i^hhofanti to be born to

hofantichi to give birth

hofantichitíkko Neg.

aahofanti to be from a place

hofantichi to bear, give birth, have a baby -LI/CHA- (*hofantichitiska, hofantichitilka, hofantichitaska*) [/hofanti-chi¹] Neg: hofantichitíkko

«Chahofantichitiskatoha. *You gave birth to me.*» 𐄎 **hofanti**

hofantichitíkko Neg. 𐄎 **hofantichi**

hofantitíkko Neg. (DB) 𐄎 **hofanti**

hofántitooma i^hholisso birth certificate [/hofanti-toho-ma im-/hosso]

hofna to sniff at something -LI/CHA- (*hochifna, holifna, hohachifna*)

hóofna to smell something

hoofna perfume

holifna odor

hofnachi to make (someone) smell (something)

hofnachi to make (someone) smell (something) (as by holding it under their nose) -LI/CHA- (*hofnachitiska, hofnachitilka, hofnachitaska*) [/hofna-chi¹] (VC) 𐄎 **hofna**

hóhma to be redder CHA- [*hgi*] 𐄎 **homma**

hóhpa to be sicker CHA- [*hgi*] 𐄎 **hoopa**

hokbi to string (beads) -LI/3 (*hochikbi, holikbi, hohachikbi*) «Okchopin hokbilihchi. *I'm stringing beads.*»

hokíkbo Neg.

hokbitíkko Neg.

holikbi 1. to be strung 2. string

isti^hhokbi to make a design in stringing beads

hokbitíkko Neg. 𐄎 **hokbi**

hokcho to pass gas -LI; CHA- (*hochikcho, holikcho, hohachikcho*)

hokíkcho Neg.

holikcho flatulence

ibiihokcho to pass gas in someone's face

hokchobàaski walking stick (insect) [/hokcho /baski] (VC) Var:

hokchobàaski (VC) Var: *hokchobaski* (VC)

hokchokosòoma praying mantis, walking stick [/hokcho /kosooma]

(VC)

hokfa to get into, be inside, be in jail (of one); to dress in, wear; to board, ride in (a vehicle) (of one) -LI/3 (*hochikfi, -, -*) [Irr: PlStem=aʔka]

«Ilokfan hochikfaho? *Are you going to wear a dress?*» «Piʔʔawakáykan hokfalaaho. *I'm going to take an airplane.*» «Tatkakánkoya iisawanhon hokfatáako. *The bad white man was locked in jail.*» «Hóokfan ohassaaliikíichoton ommitoolo. *It was already in there so they never let it out.*» (NIA)»

iʔhokfa to get a ride from (someone)

hokíkfo Neg.

holikfa ride; clothes

paaholikfa outer wear

ittihokfa to be intertwining

hokfachiichi to dress someone

hokfachiichi to dress (someone) -LI/CHA- (*hokfachiitiska, hokfachiitilka, hokfachiitaska*) [/hokfa-chi¹-chi¹] [Irr: double -chi¹ construction] «Poskòosin ilokfan hokfachiichi. *Dress the baby.*» ☞ **hokfa**

hokfi to put in (one object); to score a basket in basketball -

LI/CHA- (*hochikfi, holikfi, hohachikfi*) [Irr: PlStem=aapitta] {prob. a doublet with hokfa}

hokíkfo Neg.

ilichookhokfi to put something in the mouth

ishokfi to put (one object) in (a container)

ishòokfi to put (one object) in (a container that has something in it)

inʔaki istiʔhokfi to load a single shot into (a gun)

istoohokfi to put into water (sg.)

ittihokfi to intertwine

hokìibo Neg. to not steal ☞ **hòoba**

hokìipo Neg. CHA- «Ankobi, hokìipobi. *No, it doesn't hurt.*» «Chahokìipolòo. *I'm not going to be sick. (what people say when ritually bathing their face in the new moon).*» ☞

hoopa

hokíiswo Neg. ☞ **hoswa**

hokíkbo Neg.  **hokbi**

hokíkcho Neg.  **hokcho**

hokíkfo¹ Neg.  **hokfa**

hokíkfo² Neg. «Maatonamaakáastóobalitik hokakfóoyá⁴⁴hibiikati. *I keep shooting for it but I never get it in (the basket).*»  **hokfi**

hokìlbo Neg.  **holba**

hokìmmo Neg.  **homma**

hokísso Neg.  **hosso**

hokìyyo Neg.  **hoyya**

hókkìita half, half-way, the middle, mid-way, mid-point [*prob. ggr of an underlying stem *hokiita*]

hóknòosi wife, older woman, `old lady' *Usage:* As `wife', prob. slang; for some, this is not very respectful and has connotations suggesting a woman with many children. **CHA-**[*often hypocoristic, no possessor marking*] «Chihóknòosi. *You're my wife.*»

hoknòssòoba old lady [/**hóknòosi** /achòoba] (DB)

holaawa soft-shelled turtle *Var:* **holáawa** (VC)

holba 1. picture (of oneself), any image (may refer to art, photo, movie, movie theater, animal call, mockup, representation) **CHA-** [prob. related to /ahoba, perhaps from a root */ho<l>ba] [*cannot inflect with either possessor prefix (e.g. chaholba or a^hholba) to refer to a picture one owns (alienable possession)*] 2. to be an image

hokìlbo Neg.

holbatíkko Neg.

aaholba studio

ittihólba to be the same to resemble each other

ittihólbachi to be identical

hóolba to resemble


holbachi 1. to draw; to imitate 2. picture, animal call

holbáachi to be like

holbàachi photographer, artist

iliholbachi to take one's own picture

isholbachi 1. to mock 2. movie

holbáachi to sound like someone, be like **-LI/CHA-** (**holbáachitiska**, **holbáachitilka**, **holbáachitaska**) [*lgr*]  **holbachi**

holbàachi photographer, artist [/holba-chi¹] [fgɹ] ⇨ **holbachi**

holbachi to make an image; to imitate, act like (may refer to taking a photograph, painting a picture, drawing, copying, showing a movie) –

LI/CHA- (*holbachitiska, holbachitilka, holbachitaska*) [/holba-chi¹] «Foosi olan holbachiimooti. *He's imitating a bird chirping.*» ⇨ **holba**

holbatíkko Neg. ⇨ **holba**

holchi to be pounded, ground up, beaten **CHA-** [/ho<l>chi]

«Chassihóolchin immaskalào. *I'm going to sift the beaten corn.*» ⇨ **hochi**

holchifa 1. to be named **CHA-** [/ho<l>chifa] 2. **name** «Chaholchifama Ayfikáhchi. *My name is `Ivey*» «Chiholchifama nàasòoli? *What's your name?*» «Aatosi holchifaya Pamkáhchoolilàa. *The baby's name is going to be `Pam*» ⇨ **hochifa**

holchifafíhnòkkohchi nickname [/ho<l>chifa-fíhna-ókko-hchi] (VC) ⇨ **holchifa**

holchifastanóoka surname, family name [/ho<l>chifa ist- /anoo-ka\$]

«Holchifastanóokan imaʔahlichí ittafolóokàamo. *(A woman) usually changes her last name when she marries.*»

holifna smell, odor, scent [/hofna] ⇨ **hofna**

holihta fence

holihtachi to build a fence

onaholihtachi to fence in

holihta chakchaki picket fence [/holihta /chakchaki] *Var: holihta chakchaki* (DB)

holihtachi to build a fence, put up a fence **-LI** (*holihtachiska, holihtachilka, holihtachaska*) (*holihtachitiska, holihtachitilka, holihtachitaska*) [/holihta-chi¹] «Holihtachiimok waakóot sokhóot oibiimok chassiyon hohòochit akkáamit ittimintòhnot akkàamin híichalihchoolikha. *Whenever they would build a fence, they would kill some cows and pigs and grind corn and they did all that whenever they worked together and I used to see it happen.* (NWK)» ⇨ **holihta**

holihtastillokòoli fence post [/holihta ist-im- /lokòo-li] (VC)

holihtastiⁿhachàali fence post [/holihta ist-im- /hachàa-li] (VC)

holihtittabankachi split rail fence [/holihta itti- /aban(at)-ka¹-chi¹] (VC)

holihtokhicha gate [/holihta /okhicha] «Holihta okhichayak tiyapko. *The gate is open.*»

holìiba 1. to be stolen **CHA-** [/hòoba] *Neg: holiibatíkko* «Ammobìlkak holiibasti. *My car got stolen.*» 2. **theft, stealing** «Holìibaya kánkohchi. *Stealing is*

wrong.» ☞ **hòoba**

holìibatíkkò Neg. «Holìibatíkkòoso. *Nothing got stolen.*» ☞ **holìiba**

holíisso to be being written [/*gr*] «Dictionaryfan holíissoolo. *It's written in the dictionary.*» ☞ **holisso**

holikbi 1. to be strung **CHA-** [/*hokbi*] 2. string of (e.g. beads) ☞ **hokbi**

holikcho flatulence, gas, fart [/*hokcho*] ☞ **hokcho**

holikcho kosòoma stink bug, pumpkin bug, dung beetle
[/*hokcho /kosooma*]

holikfa a ride, riding (in a vehicle); shirt, clothes ^(WP) *Usage:* Definition
`clothes' felt to be Koasati by some speakers but cp. the Alabama hayoholikfa.
[/*hokfa*] «Mòbìlka háahpak holikfak kanoyáali? *Does your new car ride well?*» ☞ **hokfa**

holillo sorcery, magic, witchcraft [/*hollo*] *Var:* **holilla** ^(VC) «Holillotilkan sobáychihchooli? *Do you know how to be a witch?*» ☞ **hollo**

holissistokahli firecracker [/*hosso ist- /tokah-li*] ^(VC)

holisso 1. book, paper, newspaper [/*hosso*] 2. to be written; to be speckled, marked ☞ **hosso**

holisso aabàachi school teacher [/*hosso /aabachi*] [*fgr*]

holisso aachikìika library [/*hosso aa- /chikìi-ka¹*]

holisso chìibi cardboard [/*hosso /chihbi*] «Holissóot, holisso chìibintóot nàahok, óstàakan óstàakatàskat nahomok óstàakatàskan óstàakabáanan inkallit anòolok... *There's some paper, some cardboard, with four sides, and you mark it all the way around each of the four sides...* (PPT)»

holisso hatka paper tablet [/*hosso /hat-ka¹*]

holisso imiisa mailbox [/*hosso im- /iisa*]

holisso imponna to be educated **3/AM-** [/*hosso im- /ponna*] ^(VC) ☞ **imponna**

holisso in^ssokcha envelope [/*hosso im- /sokcha*]

holisso maatinnaa^{ti}iika to send a letter to **-LI/AM-** [/*hosso maat-im- /naa^{ti}i-ka¹*] ☞ **maatinnaa^{ti}iika**


holissomastolihna illapàali *Var.* *ot* **holissomastolihna inlapàali**

holissomastolihna inlapàali postage stamp [/*hosso maast-/tohno-a im- /lapàa-li*] ^(VC) *Var:* **holissomastolihna illapàali**

holissomastoliina impaalapàali postage stamp [/hosso maast- /tohno-a im-paa- /lapàa-li] (VC)

holisson aabachi to teach school -LI/3 [/hosso-n /aabachi]  **aabachi**

holisso naaʔiilka letter [/hosso /naaʔii-ka¹]

holisson sobaylichi to teach school -LI/3 (*sobaychichi, sobayhilichi, sobayhachichi*) [/hosso-n /sobay-li-chi¹]  **sobàyli**

holisso sobayka schooling, education, book learning [/hosso /sobay-ka¹]

holisso sobayli to go to school *Lit:* learn books -LI/3 [/holisso /sobay-li] (VC)  **sobàyli**

holisso sobáyli to be a graduate *Lit:* already learned books -LI/3 [/holisso /sobay-li] [*lgr*] (VC)

holisso sobàyli student [/holisso /sobay-li] [*fgr*] (VC)

holisso sobaylìichi schoolteacher, instructor [/hosso /sobay-li-chi¹] [*fgr*]

holissosobayli imalpitta iswaliika school bus [/hosso /sobay-li-chi¹ im- /aa<l>pitta ist- /walii-ka¹]

holissosobayli imalpitta iswaliika waliilìichischool bus driver

[/hosso /sobay-li-chi¹ im- /aa<l>pitta ist- /walii-ka¹ /walii-li-chi¹]

holissosokcha envelope [/hosso /sokcha] «Nàasi holissosokcha aⁿʔkahchok amilaaso. *I'm always getting things in a large envelope.*»


holissostàaya mail carrier, postman [/hosso ist- /àaya]

holissotoknaawa paper money, currency, bill [/hosso /toknaawa] (VC)

holissotòoka card game; playing card; gambling [/hosso /tòo-ka¹] (VC)

holiswa urine [/hoswa]  **hoswa**

holiswalaana aissi a plant species *Cul:* Medicinal plant used as a cure for a kidney infection. [/hoswa /laana /aissi] (VC)

holitcha 1. to be shot **CHA-** [hotcha] «Ichok holitchaasti. *The deer has been shot.*» 2. shooting  **hotcha**

holitchatíkko *Neg.*  **holitcha**

holitli to die (?) *Usage:* Archaic, not confirmed by contributors.

«Aayìistil kahchooton ampíchootoomok holitlifòokan yáamòosin aboolóssok stalàakoolo.

Nakałtóot ommo màakaya. Akkon iltombitiilin... *We were living there when my mother died; there was a little grove of trees off to the side, I guess it's gone now, that's where they went and buried her.* (NWK)»

hóllisso to have writing, be written on, be written in [/hosso]

[ggr] «Holissoya hóllissoolo. *The book has writing on it (is scribbled*

over).» «Dictionaryfan hóllissoolo. *It's written in the dictionary.*» ☞ **holisso**

hollo to be evil, wicked, dangerous, taboo; to be holy, sacred,

spiritually powerful, magic **CHA-** «Máamiimon naho chofkonikáamiya

hollokáhchókkootooli? *Well, then weren't those bones supposed to be taboo?* (NHN)»

holillo witchcraft

iⁿholillo to practice witchcraft

iⁿhollo to act on a superstition

hollochi to deny oneself

hóllochi to abstain from certain activities

iⁿhollochi to deny to someone

iliⁿhollochi to diet

istilahollochi to perform magic

istimilahollochi to do a trick for (someone)

hollochi to deny oneself, forbear to do, abstain from doing –

LI/3 (*hollochiska, hollochilka, hollochaska*) (*hollochitiska, hollochitilka, hollochitaska*)

[/hollo-chi¹] ☞ **hollo**

hóllochi to observe the custom of abstaining from certain

activities for reasons such as a death in the family; to act on a

superstition **-LI** (*hóllochiska, hóllochilka, hóllochaska*) (*hóllochitiska, hóllochitilka,*

hóllochitaska) [/hollo-chi¹] [/gr] (DB) ☞ ☐ **hollochi**

holpa disease, sickness [/hoo<l>pa] ☞ **hoopa**

holpafàyko any dreadful, incurable disease (not nec. terminal) (may

refer to diabetes, tuberculosis, cancer, etc) [/hoo<l>pa /fày-ki-o²] (VC)

holpalàana yellow fever [/hoo<l>pa /laana] (VC) *Var: hoolpalàana* (VC)

holponi cooking [/ho<l>poni] «Holponok akomahlo. *Something cooking smells*

good.» ☞ **hopooni**

holposko buttocks, bottom, behind, rump **CHA-**

holtlihna to be counted **CHA-** [/ho<l>tihna] ☞ **hotihna**

holtina 1. arithmetic, mathematics [/ho<l>tina] «Holtinaya

chakanohchoolo. *I'm good at arithmetic.*» 2. to be counted **CHA-** ☞ **hotihna**

hołka sofkey Cul: Popular traditional southeastern Indian dish made with corn.

Corn is pounded in a large wooden mortar, culled and sifted repeatedly, boiled in water with lye (or baking soda) in a large three-footed iron pot over a wood fire. Generally served hot or cold traditionally without seasoning. It can be drunk or eaten with a spoon depending on the consistency, which can vary between a thin gruel to a watery porridge. The term `sofkey' comes from Creek.

hoʔkachi to make sofkey

hoʔkachi to make sofkey -LI (*hoʔkachitiska, hoʔkachitilka, hoʔkachitaska*)

[/hoʔka-chi¹] (VC) ⇨ *hoʔka*

hoʔkan afolli to cook sofkey -LI/3 [/hoʔka-n /afol-li] (VC) ⇨ *afolli*

hoʔti war *Usage:* Archaic, unconfirmed by contributors. { Mobilian?} (JS)

hombayka any clothes, garments worn from the waist down, esp. skirt [/hombay-ka¹] ⇨ *hombayli*

hombayli to put on clothes (usually a skirt) worn from the waist down -LI/3 (*hombaychi, hambayhili, hambayhachi*) {synonyms olbahi/ombahi suggest *(h)ombahi > *hombay > hambay-li}

hombàyli to wear (from the waist down)

hombayka clothes worn from the waist down

hombàyli to wear (clothes, usually a skirt, worn from the waist down) -LI/CHA- (*hombàychi, hambàyhili, hambàyhachi*) [*fgr*] «Hombàylilo. *I'm wearing a skirt.*» ⇨ *hombayli*

homi to be bitter, peppery

iⁿhom bile

homitíkko Neg.

hòmkko Neg.

ichoohom to have a bitter taste

ichoohomitíkko Neg.

ichoohómko Neg.

nokhom burnt throat

homiichi to make something taste bitter

homiichi to make something taste bitter -LI/3 (*homiichiska, homiichilka, homiichaska*) (*homiitiska, homiitilka, homiitaska*) [/homi-chi¹] «Oolimpan homiichiliiso. *I (accidentally) made the food taste bitter.*» ⇨ *homi*

homitíkko Neg. ⇨ *homi*

hòmkko Neg. ⇨ *homi*

homma to be red CHA-

hóhma to be redder

hokimmo Neg.

hommatík yalàahayáhchi to be red–orange

hommat onalocha to be maroon

hommachi to dye (something) red

ilbaksihommachi to apply nail polish

ibiihomma 1. to blush 2. women's makeup

ilibiihommachi to apply rouge

istilbihómmachi makeup

ilichoohommachi to apply lipstick

istimpaahomma to get angry

impaahomma comb of a chicken

maahòmma to glow from a distance

itahomma to be red hot coals

hommachi to dye a shade of red, redden –LI/3 (*hommachiska*, *hommachilka*, *hommachaska*) (*hommachitiska*, *hommachitilka*, *hommachitaska*)
[/homma–chi¹] ⇨ **homma**

homman hatkaabin ittiⁿhókkìita hot pink, fuchsia [/homma–n /hatkaabi–n itti–im– /hókkìita]

hommatík yalàahayáhchi to be red–orange, salmon–colored CHA–
[/homma–tika /yalàaha–yáhmi–hchi] ⇨ **homma**

hommat onalocha to be maroon CHA– [/homma–t /ona– /locha] ⇨ **homma**

hompàani player [*fgr*] ⇨ **hompani**

hompanholi Imp. Var: *hompaⁿholi* «Pokkoshompanholi! *Playball!*» «Achan amàakok hompanholi. *Go outside and play.*» ⇨ **hompani**

hompaⁿholi Var. of **hompanholi**

hompani to play (games or sports) –LI/3 (*hompanchi*, *hompanhili*, *hompanhachi*) «Ittootamáalit paahompanhilaskiti. *We took turns playing on it.*» «Daminookan hompanili. *I played dominoes.*» «Itanitaniilkan hompaⁿhilihchi. *We played taniilka.*»

hompàanko Neg.

hompanholi Imp.

hompàani player

hompanka games

aahompanka amphitheater

ishompankasì toy

ibaahompani to play with

ishompani to play at

istoohompani to play on the water

istimoohompani anything used to play on the water

hompaniichi to lead a game

hompaniichi leader of a game

hompaniichi to lead a game **-LI** (*hompaniitiska, hompaniitilka, hompaniitaska*) [/hompani-chi¹] ⇨ **hompani**

hompaniichi leader (of a game), coach, director [/hompani-chi¹] [*fgr*] ⇨ **hompaniichi**

hompanka games [/hompani-ka¹] ⇨ **hompani**

hompànkò Neg. ⇨ **hompani**

honno skirt

honno ichoopakofka skirt hem [/honno ichoo- /pakof-ka¹]

hòoba 1. to steal, embezzle **-LI/3** (*hochiiba, holiiba, hohachiiba*) [*exception to phonological rules for infixation*] «Okchaakon hòobaliti. *I stole a watermelon.*» «Hòobaya kànkohchi. *Stealing is wrong.*» «Chisobàylilo, hochiibok oncho. *I know you stole it.*» «Hòobahchommo sikóoⁿpasta. *He stole because he was destitute.*» 2. thief (also an animal that steals food)

hokíibo Neg. to not steal

iⁿhòoba to steal from

holiiba 1. to be stolen 2. theft

holibatíkkò Neg.

impatnahòoba 1. changing partners dance 2. to commit adultery

istiⁿhòoba to cheat

hoofna any smell (may refer to incense, cologne, perfume, etc) (VC) ⇨ **hofna**

hóofna to smell something **-LI/CHA-; CHA-/3** (*hochíifna, holiíifna, hohachíifna*) [*lgr*] «Hambaakon hóofnalo. *I smell a hamburger.*» «Nàasok kosóoma chahóofno. *I smell something bad.*» «Nàasok holponitonkan chahóofno. *I smell something cooking.*» ⇨ **hofna**

hookalasa Var. of **ookalasa**

hóolba to resemble, look like; to match (of clothes) –

LI/CHA- (*hochíilba, holiíilba, hohachíilba*) (*hóolbatiska, hóolbatilka, hóolbataska*) [*lgr*] «Ayyaatalaya amilokfan hóolbahchommok stimalíilamoolo. *My hat matches my dress and they go well together.*» «Matkaya Philipkan hóolbahchoolo. *Matt resembles Philip.*» «Antayyaskiia chahóolbahchi. *My daughter resembles me.*» «Hólbashchoolo. *To look just like (as a baby and its father).*» «Chahóolbatisko. *You resemble me.*» «Chiyaalit a^{tt}aayok hóolbahchi. *He walks and moves just like him (referring to a boy who resembles his uncle more than his father raising suspicions of adultery).*» ⇨

holba

hoolpalàana *Var. of holpalàana*

hooma pepper

hoomachoba bell pepper [/hooma /choba]

hoomahomi hot pepper [/hooma /homi]

hoomalocha black pepper [/hooma /locha] ^(VC)

hoopa to be sick, hurting **CHA-** [/hoopa] «Hóopaamoolo. *He hurts real bad.*» «Hòopàa? *Does it hurt?*»

hokìipo Neg. to not be sick

hoopatíkko Neg.

hóhpa to be sicker

ichoohoopa to have a sore lip

iⁿhoopa to ache, be wounded

iⁿhokìipo Neg.

ikfi iⁿhoopa to have a stomach ache

inchaabichoba ibíttòosi iⁿhoopa to have appendicitis

iⁿhoopayáalo to be rather badly wounded

iⁿhóhpayáalo to be very badly hurt

nataanipo iⁿhoopa to have gingivitis

chonoska hoopa to have heart disease

holpa sickness

nokhoopa to have a stiff neck

noohoopa to have a sore throat

paahoopa to have a lame back


hoopachi to sicken, hurt

iⁿhoopachi to hurt someone

isbakko iⁿhoopachi to give (someone) a headache


hoopachitíkko Neg.

hoopachi to make sick, cause an allergic reaction, hurt –

LI/CHA- (*hoopachiska, hoopachilka, hoopachaska*) (*hoopachitiska, hoopachitilka, hoopachitaska*) [/hoopa-chi¹] «Aissik chahoopacho. *The medicine made me sick.*» «Chalbin hoopachilíbìikahch ommo. *I keep hurting my hand.*»  **hoopa**

hoopachitíkko Neg.  **hoopachi**

hoopatíkko Neg.  **hoopa**

hòosso writer, scribbler, one who makes marks *Usage:* Not used to refer to one who writes by profession which is *hossòochi*. [*fgr*]  **hosso**

hóosso to be still in the process of writing something –

LI/3 (*hochíisso, holíisso, hohachíisso*) [*lgr*] «Dictionaron hóossolo. *I'm writing a*

dictionary.»  **hosso**

hootaha middle «Hootahan aatinchókkòoliliti. *I sat in the middle of them.*»

hopaaki to be far, a long distance [/hopaki]

hopaíkko Neg.

hopakitíkko Neg.

hóppàaki to be a bit far

hóppáhkí to be farther; to be too far

hopáhkí to go farther away (from)

iⁿhopáhkí to be too far for

iⁿhopakiichi to go far from someone


maahopáhkí to be far from

hopakíhchi to go farther away


hopaaki maastilhicha any aid to seeing in the distance (may refer to telescope, binoculars, spy glass, scope on a gun, glasses for correcting near-sightedness) [/hopaaki maast-il- /hicha] Var: **hopaakimastilhicha** (VC)

hopaakimastilhicha Var. of **hopaaki maastilhicha**

hopàaki pínha way far off [/hopàaki /pínha]  **pínha**

hopáhkí a long distance, very far [hgr] «Hopáhkin wìikalihchi. *I live far away.*» «Hopáhkihchi. *It's too far.*» «Hopááⁿkihchi. *It's very far.*» «Hopááⁿkihchon aṭṭalao. *I'm going far away.*» «Hopáhkihchon achìita? *Do you live far?*» «Ichóot ommiima ibi hopáhkitík ibìimok chinìilit albinafan stilachiifòokok sooplit, oaboslit, akkáamit ittanówwat nihtállo cháffàakahchóot ittanówwat ṭoyohkat ilachihchootoolo. *If it was a deer, even though they killed it far away, when they killed it, they carried it on their backs and when they got it to their camp, they skinned it and barbecued it, that's the way they would go and would usually be gone for a week and then they would turn around and go back.* (NHN)» «Akkáamiya maatabalàakat amaakat námpotík aati námpotík ittillokòolimok amaakáaⁿ hopahkin oṭachiifòokok tikba ostootifòokak akkat albiná hokatoolo. *That's what happened, they'd go and camp out, there would be several people, several of them would get together and they'd go a long way, and when they got there they would build a fire and that's what they'd call camp.* (NHN)» «Oklahomayok hopáako. *Oklahoma is a long ways.*» «Hopáhkin maawiiskachoⁿiska? *Are you calling long distance?/Are you way over there?*»  **hopaaki**

hopaíkko Neg.  **hopaaki**

hopakíhchi to go farther away -LI (**hopakíhchiska**, **hopakíhchilka**, **hopakíhchaska**) [/hopaki<h>-chi¹] [hgr] (VC) «Hopakíhchìsko. *You went farther.*» «Hopakíhchilo. *I went farther.*»  **hopaaki**

hopakitíkko Neg.  **hopaaki**

hopohko species of green poisonous snake living near

water ^(IB) ; **kingsnake** (dark green and speckled, not poisonous, not near water) ^(DB) Cul: They say if you meet a kingsnake on the road it will pass through your ankle.

hoponhíkko Neg. to be raw (not cooked) ⇨ **hoponka**

hoponholi Imp. ⇨ **hopooni**

hoponka to be cooked (i.e. not raw), done [/hoponi-ka¹] ⇨ **hopooni**

hopònko Neg. ⇨ **hopooni**

hopooni to cook -LI/3 (*hoponchi, hoponhili, hoponhachi*) [/hoponi]

hoponholi Imp.

hopònko Neg.

holponi cooking

aaholponi stove; cooking pot

hóppòoni to be cooked

hoponka to be cooked, done

hoponhíkko Neg. to be raw (not cooked)

aahoponka kitchen

ishoponka cooking utensil

aahopòoni kitchen

hóppàaki a bit far [*ggr*] «Hóppàakòosi. *It's a little far.*» ⇨ **hopaaki**

hóppáhki farther; too far [*ggr, hgr*] «Chiyahkama hóppáhkihchoolo. *It's a little too far to walk.*» ⇨ **hopaaki**

hoppola 1. feces, manure, droppings, excrement 2. to defecate, have a bowel movement -LI (*hoppolchi, hoppolhili, hoppolhachi*) «Máamiimok nahoya iisan onokbáhkát iisafòokamok hoppolat anoostoha hokaakáamin háalolichoolikha. *Moreover, it seems to me I used to hear them say that when they were shut up in the house they had to have their bowel movements inside the house.* (HCW)»

hoppólko Neg.

aahoppolka toilet

aaholippola temporary toilet

hoppólko Neg. ⇨ **hoppola**

hóppòoni to be cooked, ready and prepared, done (of food) [*ggr*]

«Hóppòoni? *Is dinner ready?*» ⇨ **hopooni**

hosholi Imp. ⇨ **hochi**

hoska to be pounded, ground up [/hochi-ka¹] ⇨ **hochi**

hósko Neg. ⇨ **hochi**

hóssìhno senior citizens, older people [ho- /síhno] [*ggr*] ⇨ **síhno**

hosso to write –LI/3 (*hochisso, holisso, hohachisso*)

hòosso writer

iⁿhosso to write to

ishosso to write with

isholisso marker

hokísso Neg.

hossotíkko Neg.

paahosso to fill out (a form)

paaholisso to be written on

ilapaahosso to fill out a form

maatiⁿhosso to write to (someone at a distance)

hossochi to write; to brand (an animal)

istiⁿhossochi embroidery

paahossochi to rewrite

impaahossochi to sign something for (someone)

hossòochi writer

hóosso to be writing something


holisso 1. paper 2. to be marked

holíisso to be being written


hóllisso to be written on

hossochi to write; to brand (an animal) by marking the ears –

LI/CHA– (*hossochitiska, hossochitilka, hossochitaska*) [/hosso–chi²]

«Hossootiska. *You're a book writer.*» «Hossóochiti naa[†]iikalifòokon. *He was writing while I was talking.*» «Hossochiiyon híichalikha. *I saw him writing.*» «Waakan hossochiimok `eighteen'kan lapaffiichiyá^{††}ihchootoha. *Whenever they marked the cows they always used to put the number eighteen on their sides (to signify they belonged to the reservation).*»  *hosso*

hossòochi (professional) writer, author [/hosso–chi²] [*fgr*] «Holisso

hossòochi ìlaakok chabapisiiloolo. *The writer who came is my friend.*» «Hossòochin anon ittàasat naa[†]iilkati. *The writer and I talked.*» «Hossòochin hìichalikha. *I saw the author.*»  *hossochi*

hossotíkko Neg. *hosso*

hoswa to urinate –LI; CHA– (*hochiswa, holiswa, hohachiswa*)

hokíiswo Neg.

holiswa urine

aaholiswa bathroom

ilihoswa to wet on oneself

istiⁿholiswa genitals

patkan oohoswa to wet the bed

hotcha to shoot (an animal, a basket in basketball) –

LI/CHA– (*hochitcha, holitcha, hohachitcha*) «Ichon hotchaliti. *I shot a deer.*» «Eh, hotchatok i^hhoopachihchóot màamin akkáamiimá ilapalàastáskat naho ifakáhchóotík i^hhoopachit akkahchóot aatiyoolín i^hhoopachifíhtíkkot ifaya ibihchootoolimpahchooti. *Yes, if they shoot them and wound them, then if they do that and he gets angry, then sometimes he hurts the dogs, but he never hurts the people, although supposedly they always used to kill the dogs.* (NHN)»

holitcha 1. to be shot 2. shooting

holitchatíkkó Neg.

ishotcha to shoot (a weapon)

isti^hholitcha bow-and-arrow

onahotcha to shoot off

tali hotcha to shoot marbles

hótchìifa to give a nickname to –LI/CHA– (*hótchìifchi, hótchìifhili, hótchìifhachi*) [ggr] «Aymaya Fultin `Steamboat'-kan hótchìifahchi. *Ima nicknamed (Robert) Fulton `Steamboat'*» ⇨ **hochifa**

hótchìifahchi nickname [/hótchìifa–hchi] ⇨ **hótchìifa**

hotihna to count –LI/CHA– (*hotichihna, hotilihna, hotihachihna*) (*hochitihna, holitihna, hoatichiina*) [poss. /hoti<h>na] [Irr: irregular variant inflection after /ho/] Var: *hotiina*

hotikíhno Neg.

hotiinatoka Neg.

holtina 1. arithmetic 2. to be counted

holtilihna to be counted

ishotiinatilka calculator

hotiina Var. of **hotihna**

hotiinatoka Neg. ⇨ **hotihna**

hotikíhno Neg. ⇨ **hotihna**

how yes, okay (vc) «Hów! Moolíya. *OK! Fine. (usual answer to `Come back again.')*»

hoyapka fatigue, tiredness [/hoyap–ka¹] ⇨ **hoyapli**

hoyapli to be tired **CHA–** [/hoyap–li]

ittihoyaplich to make each other tired

hoyapka fatigue

noohoyapli to have a stiff neck

hoyoopa to be mad, crazy, mean (of an animal), vicious Var:

hoyòopa «Ifahoyòopa. *Mad dog.*» «Waakhoyòopa. *Mean bull; bad cow (one that fights with other cows all the time and has to be separated).*» «Chimifak hoyòopasta. *Your dog*

is vicious.» «Bigfootkaya hóyyòopahchootoha. Bigfoot was always mean.» «Máamin nahoya nitan hołoolimá nitaya hoyoopahchóot aatiⁿhoopachitíkkohchootooli káasok. Well then, if they ran after bears and the bears were to get mad doesn't the bear ever hurt them? (NHN)»

maahoyoo^a to be inclined to fight back

maatiⁿhoyoo^a to turn on and fight

hoyya to leak, drip

hokiyyo Neg.

ichoohoyya to dribble food while eating

maahoyya to leak (of a roof)

paahoyya to drip on

paahoyyachi to cause to drip on

huy! hey! *Usage:* Answer to someone who hollers to one from far away. (VC)



ibaabitli to dance with **-LI/CHA-** (*ibaabitchi, ibaabithili, ibaabithachi*) [ibaa- /bit-li] «Chabaabitchi? *Will you dance with me?*» ⇨ **bitli**

ibaachiyahli to walk with, take a walk with **-LI/CHA-** (*ibaachiyahchi, ibaachiyahhili, ibaachiyahhachi*) [ibaa- /chiyah-li] «Chibaachiyahliliti. *I took a walk with you.*» ⇨ **chiyahli**

ibaahompani to play with **-LI/CHA-** (*ibaahompanchi, ibaahompanhili, ibaahompanhachi*) [ibaa- /hompani] ⇨ **hompani**

ibaalo *Var. of* **ibahlo**

ibaapisìiko Neg. «Chabaapisichíkkohchi. *You are not being friendly to me.*» ⇨ **ibaapisiili**

ibaapisiili 1. to be friendly to **-LI/CHA-** (*ibaapisiichi, ibaapisiihili, ibaapisiihachi*) [poss. ibaa- /pisi-li] «Chabaapisichilak chibanna? *Do you want to be my friend?*» 2. friend **CHA-**

ibaapisiiko Neg.

ibaapisiilókko Neg.

ittibaapisiili to be friends with each other

ibaapisiilókko Neg. [ibaa- /pisi-li-ókko] «Chabaapisichókkohchi. *You are not my friend.*» ⇨ **ibaapisiili**

ibaatalwa to sing with, sing a duet **-LI/CHA-** (*ibaatachilwa, ibaatalilwa, ibaatahachilwa*) [ibaa- /talwa] «Chibaatalwaalaak chabanno. *I want to sing with you.*» ⇨ **talwa**

ibaayintohno to work with (someone) **-LI/CHA-** (*ibaayintochihno, ibaayintolihno, ibaayintohachihno*) [ibaa- /intohno] «Chibaayintohnonolaaho. *I'll work with you.*» ⇨ **intohno**

ibaayoompa to eat with **-LI/CHA-** (*ibaayoochimpa, ibaayoolimpa, ibaayoochachimpa*) [ibaa- /oompa] «Ee, chibaayoompaalo. *Yes, I'll eat with you.*» ⇨ **oompa**

ibachasàa-

ibachasàali to put next to (sg.)

ittibachasàaka to be joined together

ittibachássàaka connection

ibaychasàali to add to the top


ibachasàaka to have extended

maatimibachasàaka to have something extended for one

ibachaslich to add (pl. obj.)

ittibachaslich to add on to

ittibachaskachi 1. to have been put next to (pl.) things 2. links

ibachasàaka to gain (weight); to have extended in some respect, have gained, have added on **CHA-** [/ibachasàa-ka¹] «Chibachasàakasakáamo, chibaybaayok. *You've gained some weight it seems.*» «Chabaybaayok amibachásàakaasiiso, oompalifihtonkan. *My weight has extended so I guess I ate too much.*» «Máakaya chabachasàakaamoolo toknaawa tá^{††}iipaspókkòoliyok annàahotoha. *I'm really extended now that I have a thousand dollars.*» «Píila yaabannit sòolit ihto mintóot ibachasàakaimon holihtachòoba yi^{††}ápliimok ìisaamon holihta háhpa sto^{††}àachit yaabannit oshopaapí^{††}kat istamaakahchoolikha. *They would just carry it on their shoulder and carry it in the crook of their arms and if another field was to be added on to, then some would be there to tear down the old fence and some would be bringing the new fence rails on their shoulder and would go and stack them up.* (NWK)» 

ibachasàa-

ibachasàali to put next to (one object), put (two objects) together;

to extend, add on to; to widen **-LI/CHA-** (*ibachasàachi, ibachasàahili,*


ibachasàahachi) [/ibachasàa-li] [*fgr*] «Amilokfan ibachasàalilao koboksihchon

ommin. *I'm gonna extend my dress because it's too short.*» «Kafin istamislayyok

chabachasàachiimoolo. *You extended the coffee by bringing me more.*»  **ibachasàa-**

ibachaslich to build on, expand (a structure), extend, add on

(more than one, e.g. attachments) **-LI/3** (*ibachassichi, ibashashilichi,*

ibashashachichi) [/ibachas(àa)-li-chi²] [*dsfxT*]  **ibachasàali**

ibahlo 1. to be younger (of kin) **CHA-** *Var: ibaalo* (DB, VC) 2. younger

sibling of the same sex, younger brother or sister **CHA-** «Ana Maa^{††}an

ibahlo. *I am Martha's younger sister.*» 3. to be younger than someone **-**

LI/CHA- (*ibaalotiska, ibaalotilka, ibaalotaska*) «Ana chibaaloli. *I'm younger than you.*»

ibakhitipli *Var. of* **ibakhititli**

ibakhititli to back up, go backwards (of one) **-LI** (*ibakhititchi, -, -*)

[/ibakhitit-li] *Var: ibakhitipli Var: obakhititli* (VC)

istibakhititli to drive in reverse

ibakhititlich to make something go backwards

ibakhitli to back up

ibakhitlich to make more than one go backwards

ibakhititlich to push backwards, make (one object) go

backwards **-LI/CHA-** (*ibakhitchichi, ibakhithilichi, ibakhithachichi*) [/ibakhitit-li-chi¹] *Var: obakhititlich* (VC) «Baaffit ibakhititlichilihchi. *I'm pushing it and making it go backwards.*» ⇨ **ibakhititli**

ibakhitli to back up, go backwards (of more than one) **-LI** (-, *ibakhithili, ibakhithachi*) [/ibakhit(it)-li] [*dsfxʔ*] *Var: obakhitli* (VC) ⇨ **ibakhititli**

ibakhitlich to push backwards, make (more than one object) go backwards **-LI/CHA-** (*ibakhitchichi, ibakhithilichi, ibakhithachichi*) [/ibakhit(it)-li-chi¹] [*dsfxʔ*] *Var: obakhitlich* (VC) ⇨ **ibakhitli**

ibakíyyo Neg. ⇨ **ibayya**

ibakpíila to be in an upside down or backwards position **CHA-** [*lgr*] «Ibakpíilahchon oncho. *You're using it upside down.*» «Ibakpíilat tafilinka. *To do a flip, turn a somersault.*» ⇨ **ibakpila**

ibakpìila to be leaning towards being upside down **CHA-** [*fgr*] ⇨ **ibakpila**

ibakpila to be upside down **CHA-** «Ibakpilat hachàaliliti. *I stood on my head with my feet in the air.*»

ibakpìila to be leaning towards being upside down

ibakpíila to be in an upside down or backwards position

ibakpilaachi to turn something upside down

ibakpilaatíkko Neg.

ibakpilaachi to turn upside down **-LI/3** (*ibakpilaatiska, ibakpilaatilka, ibakpilaataska*) [/ibakpila-chi¹] *Neg: ibakpilaatíkko* ⇨ **ibakpila**

ibakpilaatíkko Neg. ⇨ **ibakpilaachi**

ibaksakaali to be pointed, have a point

ibaychasàali to add to the top (for example, add an extension to a pole) **-LI/3** (*ibaychasàachi, ibaychasàahili, ibaychasàahachi*) [/iba<?>chasàa-li] (WP) ⇨ **ibachasàa-**

ibayya 1. to have a nosebleed **CHA-** 2. nosebleed

ibakíyyo Neg.

ibayyatíkko Neg.

ibayyatíkko Neg. ⇨ **ibayya**

ibi to kill **-LI/CHA-** (*isbi, ilbi, hasbi*) [/i(i)bi] «Chasbaahi? *Are you going to kill me?*» «Aatihifóoska ibiia kànkohchi. *Killing human beings is wrong.*» «Yàalok nàasok hiibilákkàaba. *This thing here is not going to hurt me.*» «Nitaya ifan isʔoolit oibihchootoolo. *They used dogs to chase bears and then they'd kill them.* (NHN)»

ibitoka Imp.

íkbo Neg.

ibitíkko Neg.

aatibi to murder (unspec. obj.)

aatiibi killer

aatilbi murder

íibi to be still killing

ilibi to commit suicide

imiibi to kill (something) for

istibi to kill (something) with

istimiibi to kill (something) for (someone) with; to win against

ittibi to fight with

ittibitilka fight

ittilbi battle

maatittibi to retaliate

maatibi to hunt

hasokbibí to be sun-scorched

ibiichi to make someone kill

ibichokchoki to have a spotted or freckled face (as with the measles) **CHA-** [ibii- /chokchoki] *Var: ibiichokchoki* **chokchoki**

ibiibatatli to slap on the face, punch in the face (once) – **LI/CHA-** (*ibiibatatchi, ibiibatathili, ibiibatathachi*) [ibii- /batat-li] **batatli**

ibiichi to make someone kill –**LI/CHA-/3** (*ibiichiska, ibiichilka, ibiichaska*) (*ibiitiska, ibiitilka, ibiitaska*) [/(i)bi-chi¹] «Donkan ifan ibiichilo. *I made Don kill the dog.*» **ibi**

ibiichokchoki *Var. of* **ibichokchoki**

ibiichokyohkachi to have a wrinkled face **CHA-** [ibii- /chokyoh-ka¹-chi²] **chokyohkachi**

ibiifamopka *Var. of* **ibifomopka**

ibiifomopka to strike at the face, slap at the face –

LI/CHA- (*ibiifomopiska, ibiifomopilka, ibiifomopaska*) [ibii- /fomop-ka¹] *Var: ibiifamopka* **fomopka**

ibiihokcho to pass gas (in someone's face, as a horse will) **3/CHA-** [ibii- /hokcho] (VC) **hokcho**

ibiihomma 1. to blush (from anger, embarrassment, etc.) **CHA-** [ibii- /homma] 2. women's makeup (VC) **homma**

ibiiṭakhani to bleed from the face **CHA-** [ibii- /ṭakhani] **ṭakhani**

ibiiṭikaaya to have a sweaty face **CHA-** [ibii- /ṭikaaya] **ṭikaaya**

ibiiṭokṭoki to have the measles **CHA-** [ibii- (/ṭokṭoki)]

ibiipakohka to curl up (as the edge of a piece of paper or just the ends of the hair) [ibii- /pakof-ka¹] (IB) ⇨ **pakofka**

ibiipakohkachi to curl up (as the edges of a piece of paper) (of more than one) [ibii- /pakof-ka¹-chi²] ⇨ **ibiipakohka**

ibiipofka to blow in someone's face **-LI/CHA-** (*ibiipofiska, ibiipofilka, ibiipofaska*) [ibii- /pof-ka¹] ⇨ **pofka**

ibiipokyohkachi to have a wrinkled face **CHA-** [ibii- /pokyoh-li-chi²] (VC) ⇨ **pokyohkachi**²

ibiisanifka to be wrinkled, old looking, puckered up, shriveled **CHA-** [ibii- /sanif-ka\$] (VC) ⇨ **sanifka**

ibiisanífkàasi to have a wrinkled face; to be getting thin around the face *Usage:* Older word. **CHA-**[/gr] (VC) ⇨ **ibiisanifka**

ibiisawa to have a dirty face *Lit:* raccoon-faced, i.e. to have a black face like a raccoon *Usage:* Slang. **CHA-** [ibii- /sawa] «Chibiisawaamoolo. *You have a dirty face.*» ⇨ **sawa**

ibiisopatka to have a clean face **CHA-** [ibii- /sopat-ka¹] «Chabiisopátko. *My face is clean.*» ⇨ **ibiisopatli**

ibiisopatli to clean the face **-LI/CHA-** (*ibiisopatchi, ibiisopathili, ibiisopathachi*) [ibii- /sopat-li] ⇨ **sopatli**

ibiitalaami to have a dirty face **CHA-** [ibii- /talaami] ⇨ **talaami**

ibiiwasihko to have a wind-chapped face, have chilblains of the face **CHA-** [ibii- /wasihko] *Var:* *ibiiwasiiko* (VC) ⇨ **wasihko**

ibiiwasihli to have a wind-chapped face, have chilblains of the face; to have an itchy face (VC) **CHA-** [ibii- /wasih-li] ⇨ **wasihli**

ibiiwasiiko *Var. of* **ibiiwasihko**

ibiiyokchakko to have a black eye **CHA-** [ibii- /okchakko] ⇨ **okchakko**

ibiiyonoofa to put stitches in the face **-LI/CHA-** (*ibiiyonoosfa, ibiiyonoofa, ibiiyonoohasfa*) [ibii-ona- /oofa] «Alikchik chibiionoofati. *The doctor put stitches in my face.*» ⇨ **onoofa**

ibiiyonòolfa 1. facial stitches [ibii-ona- /oo<l>fa] 2. to have stitches on the face **CHA-** ⇨ **ibiiyonoofa**

ibiṭkani nasal mucus, snot

ibisaanbáanna species of snake that is reputed to bite people on the nose (will raise up and go after its victim; light brown like a copperhead)

[/ibisaani /banna] (DB)

ibisaani nose **CHA-**

ibisaani isnaaʔiika to talk through the nose, nasalize the speech –

LI/3 [/ibisaani ist- /naaʔii-ka¹] ⇨ **naaʔiika**

ibisaanik baskifíina to be nose **CHA-** [/ibisaani-k /baski-fíina] «Philipkak

ibisaanik baskifíinahchi. *Philip is nose.*» «Chabisaanik baskifíinahchootomo. *I guess I'm nose.*» ⇨ **baski**

ibisaanik baskitíkko Neg. ⇨ **ibisaanik baskifíina**

ibisaani ʔomka nostrils [/ibisaani /ʔob(af)-ka¹]

ibisaanin ʔiihka to blow the nose **-LI/3** [/ibisaani-n /ʔiih-ka¹] ⇨ **ʔiihka**

ibisanhokfa halter for a horse [/ibisaani /hokfa] (VC)

ibisnáali by itself, by himself, by herself; his, her, or its own

[/ibisno-áali] ⇨ **ibisno**

ibisnáaliwalíika any motorized vehicle (may refer to automobile, car, truck, bus, etc) *Lit:* runs by itself [/ibisna-áali /walii-ka¹] (VC)

ibisnàasáʔʔi his or hers alone [/ibisno-sa-áʔʔi] *Var:* **ibisnàasáʔʔi** (DB) ⇨

ibisno

ibisnáʔʔi by oneself, by himself, by herself, by itself [/ibisno-áʔʔi] *Var:* **ibisnáʔʔi** (DB) ⇨ **ibisno**

ibisno his, hers, its *Usage:* For some speakers, this is used of third person only; others accept with second persons as well, first person acceptable but not preferred form. [/ibisno] «Ibisnoolo. *It's his/hers/its.*» «Aatibisnoolaahon hobannakáhchon ommikha. *They wanted them to belong to the Indians.* (NIA)» «Ohibisno. *It's theirs.*» «Yok chibisnòoli? *Is this yours?*» «Ifaya Koora ibisnooliimon sobàylilo. *I know that dog belongs to Cora.*» «Amanʔiyafóot máalifon aʔhínnàataamók ibisno holchifak òmmin. *He leads me in the paths of righteousness for his name's sake.* (TTP)»

ibisnàasáʔʔi his or hers alone

ibisnáali by itself

ibisnáʔʔi by oneself

ibisnókko Neg.

ibisnókko Neg. [/ibisna-ókko] ⇨ **ibisno**

ibissano 1. to have a runny nose, have the sniffles **CHA-** 2. runny nose **CHA-** *Var:* **ibissina** (WP)

ibissina *Var. of* **ibissano**

ibitaala face **CHA-** [poss. *ibii-* /*(al)tàala*]

ibitaalafa istilibiiyalposooha *Var. of* **ibitaala istilibiiyalposooha**

ibitaala istilibiiyalposooha cosmetics, make-up (may refer to moisturizer, cold cream, face cream) [*ibi-* /*taala ist-ili-ibii-* /*a<l>posoh-a*] *Var: ibitaalafa istilibiiyalposooha*

ibitíkko Neg. «Ya chabitíkko. *This couldn't kill me.*» **ibi**

ibitoka Imp. **ibi**

ibítto end, edge, rim; top (e.g. of tree), tip; creek mouth; (water) source *Var: obítto* (VC)

ibíttòosi border

ibíttòosi border, edge, tip [/*ibítto-osi*] [*fgr*] **ibítto**

ibiyòokachi to frown, have a wrinkled brow, have a furrowed brow; to have a facial tic (VC) **CHA-** [*ibii-* /*yòo-ka¹-chi²*] **yòolichi**

ibiyòolichi to have a facial tic **CHA-** [*ibii-* /*yòo-li-chi²*] **yòolichi**

iboksi 1. diaper 2. to put on (a diaper or loincloth) **-LI/3** (*iboksitiska, iboksitilka, iboksitaska*)

ímbòksi to wear (a diaper)

iboksichi to put (a diaper) on (someone)

iboksichi to diaper (a baby), put (a diaper) on (someone) -

LI/CHA- (*iboksichiska, iboksichilka, iboksichaska*) (*iboksichitiska, iboksichitilka, iboksichitaska*) [/*iboksi-chi¹*] **iboksi**

ichaffakchi deerhide, buckskin [/*icho /affakchi*] *Var: ichaffakcho* (VC)

ichaffakchilipha tanned deerhide, buckskin [/*icho /affakchi /lipha*]

ichaffakchi†ahka deerhide [/*icho /affakchi /†ah-ka¹*] (VC)

ichaffakchita†ahchi braided buckskin [/*icho /affakchi /ta†a-hchi*] (VC)

ichaffakchiwilo moccasin [/*icho /affakchi /wilo*] *Var: ichaffakchowilo* (VC)

ichaffakchowilo *Var. of* **ichaffakchiwilo**

ichakwàako Neg. **ichakwàali**

ichakwàali to open the mouth **-LI** (*ichakwàachi, ichakwàahili, ichakwàahachi*) [/*ichakwàa-li*] *Var: ichokwàali* (DB) «Ichakwàaliba! *Open your mouth! (e.g. what a doctor might say).*»

ichakwàako Neg.

ichha louse, lice

ichiiksa *Var. of* [ichiksa](#)

ichiksa back of the neck, nape **CHA-** *Var: ichiiksa* (DB)

ichillapihchi deer horn, antler [/*icho im-* /*lapihchi*] *Var: icho inlapihchi* (VC)

ichinchastoki deer peas, coral bean bush [/*icho im-* /*chastoki*]

ichintakkosàwwa *Var. of* [icho intakkosáwwa](#)

icho deer

icho inlapihchi *Var. of* [ichillapihchi](#)

icho inⁿsatani deer tick [/*icho im-* /*satani*] (DB)

icho intakkosáwwa deer plum (*Prunus sp.*) Cul: Jelly can be made from these.

[prob. /*icho im-* /*takkola* /*sawwa*] (IB) *Var: ichintakkosàwwa* (VC)

ichokhalbi mouth **CHA-** [poss. *icho(k)-* (*halbi*)]

ichokhiiska *Var. of* [ichokhiska](#)

ichokhiska beard, moustache, whiskers **CHA-** [poss. *icho(k)-* (*hiska*)] *Var:*

ichokhiiska (VC)

ichokhiska baski cat's whiskers [/*ichokhiska* /*baski*] (DB)

ichokhiska hatka moss, Spanish moss *Lit:* white beard [/*ichokhiska* /*hat-ka*¹] (IB)

ichokhiska is[†]ihkachi razor, shaver [/*ichokhiska ist-* /*†ih-ka*¹-*chi*¹]

(VC) *Var: ichokhiska is[†]ihkacha* (VC)

ichokkosóoma to have the smell of (something) on one's

breath **3/CHA-** [*icho(k)-* /*kosooma*] [/*gr*] «Kosòomok chichokkosóomò. *Your breath smells of onion.*» [kosooma](#)

ichoklàmbi to stick out the tongue or lip **-LI** (*ichoklamchi, ichoklamhili, ichoklamhachi*) (*ichoklambitiska, ichoklambitilka, ichoklambitaska*) [*icho(k)-* /*lab-li*] [ichoklámko](#) Neg.

[ichoklambitíkko](#) Neg.

[imichoklambi](#) to stick out the tongue or lip at (someone)

ichoklambitíkko Neg. [ichoklàmbi](#)

ichoklámko Neg. [ichoklàmbi](#)

ichokpaskachi upper cheek [*icho(k)-* -/*paskachi*]

ichoksommichi to make someone kiss (by holding up a baby for example to the other person) *Usage:* Some speakers reject this causative, which may only be used for physical agency. **-LI/CHA-** (*ichoksonchichi, ichoksoⁿhilichi, ichoksoⁿhachichi*) [*icho(k)-* /*som-li-chi*¹] (DB) [ichoksonka](#)

ichoksonka to kiss Cul: Kissing is not a traditional Alabama form of embracing.

–LI/CHA– (*ichoksoiⁿska, ichoksoⁿilka, ichoksoⁿaska*) [icho(k)– /som–ka¹] ☞sonka

ichokwàali Var. of **ichakwàali**

icholaksi Var. of **ichoolaksi**

icholaksi ochòosi uvula Lit: baby tongue [/ichoo– (laksi) /ochòosi] (IB)

icholaksosi uvula [ichoo– (laksi)–osi] (VC) ☞ichoolaksi

icho maastimaksoabaachilka calling deer; whistle for calling deer

[/icho maast–im– /aksobaa–chi²–ilka] (VC)

ichonaani buck deer Usage: Newer word. [/icho /naani] (VC)

ichonipo venison [/icho /nipo]

ichoobatati to punch in the mouth, hit in the mouth (once) –

LI/CHA– (*ichoobatatchi, ichoobatathili, ichoobatathachi*) [ichoo– /batat–li] ☞batatli

ichoochakissa to have something sticky in or around the

mouth CHA– [ichoo– /chakissa] ☞chakissa

ichoochalakbi to have a sticky face, face crusted with food CHA–

[ichoo– /chalakbi] ☞chalakbi

ichoochampoli to have a sweet taste in the mouth CHA– [ichoo–

/champoli] ☞champoli

ichoohalokpa to have a sharp edge or blade [ichoo– /halokpa] «Chaafik

ichoohalokpahchi. *The ax has a sharp edge.*» «Ittopathak halókpàasimáa⁴ok hassi

ischakka kanooma. *If the hoe is real sharp then it is good to chop grass with.*» ☞

halokpa

ichoohapi to have a salty taste in the mouth CHA– [ichoo– /hapi]

«Chachoohapiimoolo. *I have a salty taste in my mouth.*» ☞hapi

ichoohíicha to watch someone eat, watch the mouth CHA– [ichoo–

/hicha] [/gi] «Ichoohashichánna! *Don't y'all watch him eating!*» ☞hicha

ichoohomi to have a bitter or burnt taste in the mouth CHA– [ichoo–

/homi] Neg: ichoohomitíikko Neg: ichoohómko ☞homi

ichoohomitíikko Neg. ☞ichoohomi


ichoohómko Neg. ☞ichoohomi

ichoohoopa to have a sore lip, have a busted lip CHA– [ichoo– /hoopa]


☞hoopa


ichoohoyya to dribble food, have food dropping off the mouth

while eating 3/CHA– [ichoo– /hoyya] ☞hoyya

ichookoloffi to cut (the mouth) **-LI/CHA-** (*ichookolofchi, ichookolofhili, ichookolofhachi*) [ichoo- /kolof-li] (VC)  **koloffi**


ichoolaksi tongue **CHA-** [ichoo- (laksi)] *Var: icholaksi* (DB)
icholaksos uvula


ichoolaksi intammi to be mute, dumb, unable to speak due to illness *Lit:* to have the tongue fall *Usage:* Idiom. **3/AM-** [ichoo- (laksi) im- /tam-li]  **tammi**


ichoolaksin imbaskichi to stick out (the tongue) at *Usage:* Idiom. **-LI/AM-/3** [/ichoo- (laksi)-n im- /baski-chi¹] «Chachoolaksin chimbaskichilao. *I'm going to stick out my tongue at you.*»  **baskichi**


ichoolibatka to have a burned mouth **CHA-** [ichoo- /libat-ka¹]  **libatli**

ichooliwahli to have a fever blister **CHA-** [ichoo- /liwah-li]  **liwahli**


ichooṭàakachi to have (food) drop from a utensil or the mouth [ichoo- /ṭaa-ka¹-chi¹] **3/CHA-** (VC) «Chachooṭàakachi. *I dropped it from my mouth.*» «Onosik ichooṭàakachi. *He dropped rice from his mouth.*»  **ṭàakachi**


ichooṭakhani to bleed from the mouth or gums **CHA-** [ichoo- /ṭakhani]  **ṭakhani**

ichooṭihlichì to shave the face of **-LI/CHA-** (*ichooṭihchichi, ichooṭihhilichì, ichooṭihhachichì*) [ichoo- /ṭih-li-chi¹]  **ṭihlichì**

ichoonachofka to be chipped (on the rim or edge) [ichoo- /nachof-ka¹] *Var: ichoonochafka* (VC)  **nachoffi**

ichoonochafka *Var. of* **ichoonachofka**


ichoonosàaka to be chipped on the rim (in more than one place) [ichoo- /nosa(f)-ka¹] [*dsfx2*] [*fgr*]  **nosàaka**

ichoonosàakachi to be chipped on the rim in several places [ichoo- /nosa(f)-ka¹-chi²] [*fgr*] «Ichoonosàakachiiso. *It's been chipped in several places.*»  **ichoonosàaka**

ichoopakofka hem [ichoo- /pakof-ka¹]  **pakoffi**

ichoopakpaki to foam at the mouth **CHA-** [ichoo- /pakpaki]  **pakpaki**

ichoopaskachi lower cheek **CHA-** [ichoo- -/paskachi] (VC)

ichoopayìili to bend the rim, edge, or mouth of **-LI/3** (*ichoopayìichi, ichoopayìihili, ichoopayìihachi*) [ichoo- /payìi-li]  **payìili**

ichoopayòokachi to be puckered or pursed (of the lips) [ichoo- /pay(of)-ka¹-chi²]  **ilichoopayòoli**

ichoopáyyìili 1. to bend the rim, edge, or mouth of –

LI/3 (*ichoopáyyìichi, ichoopáyyìihili, ichoopáyyìihachi*) [*ggi*] ^(VC) «Ichoopáyyìilili. *I bent the mouth of the can.*» 2. to hurt the lip **CHA-** «Chachoopáyyìili. *My lip got hit and broken.*» ⓘ **ichoopayìili**

ichoosahlichì to shave (someone) **-LI/CHA-** (*ichoosahchichi, ichoosahhilichi, ichoosahhachichi*) [*ichoo- /sah-li-chi²*] ^(VC) ⓘ **sahlichì**

ichoosakwa fringe [*ichoo- (sakwa)*]

ichoosanafka *Var. of* **ichoosanayka**

ichoosanayka to have one's mouth droop, turn down, or be twisted (as with Bell's palsy) **CHA-** [*ichoo- /sanay-ka¹*] *Var: ichoosanafka* ⓘ **sanayli**

ichoosaniffi to have one's mouth droop, turn down (as with Bell's palsy) **CHA-** [*ichoo- /sanif-li*] ⓘ **saniffi**

ichoosanni to weave the edges (of a basket), finish off (a basket) – **LI/3** (*ichoosanchi, ichoosanhili, ichoosanhachi*) [*ichoo- /san(if)-li*] [*dsfx1*] ⓘ **saniffi**

ichoosimohka to have a numb mouth **CHA-** [*ichoo- /simoh-ka¹*] «Natin alikchik chachooṭopótkan chachoosimohkati. *The dentist gave me a shot and my mouth is numb.*» ⓘ **simohka**

ichoosobáyko *Neg. to have a numb mouth* **CHA-** [*ichoo- /sobay-li*] «Natitalbóolik chachooṭopohkan chachoosobáykobi. *The dentist gave me a shot in the mouth and now my mouth is numb.*» ⓘ **sobàyli**

ichoosobotli to exhale steam from the mouth, breathe steam in cold weather **CHA-** [*ichoo- /sobot-li*] ⓘ **sobotli**

ichootakba to have a bad taste in the mouth **CHA-** [*ichoo- /takba*] ⓘ **takba**

ichootakbachi to leave a bad taste in the mouth **3/CHA-** [*ichoo- /takba-chi¹*] ⓘ **ichootakba**

ichootoffola to have a blistered mouth **CHA-** [*ichoo- /toffola*] ^(VC) ⓘ **toffola**

ichoowanha 1. nightmare (refers to a person's jaws locking) [*ichoo- /wanha*] 2. to have a nightmare, bad dream **CHA-** ⓘ **wanha**

ichoowasihko to have chapped lips **CHA-** [*ichoo- /wasihko*] *Neg: ichoowasihkotíkk* ⓘ **wasihko**

ichoowasìhko *Neg.* ⓘ **ichoowasihli**

ichoowasihkotíkko Neg.  **ichoowasihko**


ichoowasihli to have chapped lips **CHA-** [ichoo- /wasih-
li] *Neg:* ichoowasihko  **wasihli**


ichoowiliksi lips, cheeks [ichoo- /wiliksi] ^(1B)  **wiliksi**


ichoowiliksi isnaatíika to mumble; to speak so noone can understand **-LI/3** [ichoo- /wiliksi ist- /naatíi-ka¹] ^(VC)  **naatíika**


ichoowoksi beard, moustache **CHA-** [ichoo- /woksi]  **wooksi**

ichooyákpa edge, blade [ichoo- (yákpa)]
ichooyákpaasi edge

ichooyákpaasi edge, blade [ichoo- (yákpa)-osi] «Ichooyákpaasiyok
halokpahchooti. *The blade is real sharp.*»  **ichooyákpa**

ichooyíisa to have food around the mouth or showing in the
mouth **3/CHA-** [ichoo- /(i)sa] [*fgr*] «Oochímpatooyok chichooyíiso. *Whatever you ate
is still in your mouth.*»  **isa**

ichooyonoofa to put stitches around the mouth or face -
LI/CHA- (*ichooyonoosfa, ichooyonoolfa, ichooyonoohasfa*) [ichoo-ona- /oofa] ^(VC)  **onoofa**

ichooyonòolfa 1. stitches on the mouth [ichoo-ona- /oo<l>fa] [*fgr*]
2. to have stitches around the mouth **CHA-**  **ichooyonoofa**

ichosi chokchòokosi fawn [/chokchoki-osi] [*fgr*] *Var: chokchòosi Var: ichosi
chokchóokoschi* ^(VC)

ichossaaka deerhide (after it has been soaked and is being
processed), buckskin *Cul:* The hide is called ichaffakchi before processing and
then ichossaaka. *Usage:* Older word. [poss. /icho ist- /sah-ka¹] «Mooton ichaffakchiya
`ichossáaka' homankahchon ommi. *Then they used to call deerhide `ichossáaka'.* ^(PTH)»

ichotayyi doe deer [/icho /tayyi] ^(VC)

ifa dog

ifosi puppy

ifabaskosi dachshund [/ifa /baski-osi]

ifa chokfiṭòoli rabbit dog [/ifa /chokfi /ṭòo-li]

ifa inkosóoma plant species *Cul:* Said to cure dogs of disease when tied in a
medicine bag and worn around their neck. *Lit:* dog's onion [/ifa im- /kosóoma] ^(DB)

ifa ipṭoṭòoli squirrel dog [/ifa /ipṭo /ṭòo-li]

ifamaṭatli coyote [/ifa /maṭat-li]

ifatanyka unidentified plant species, prob. cocklebur (thorny, perennial plant with broad serrated leaves, four to five feet tall, inedible, long, oval berries that turn from green to gray-black in June–July, grows in open fields) [ifa /tanay-ka¹] *Var: ifatanàyka* (VC)

ifimmóosi wolf *Lit:* dog's uncle *Usage:* Polite form of address to a wolf who is hanging around one's house or is known to have killed someone. [ifa im- /móosi] (VC)

ifoni sister (of a man) **CHA-**

ifonooskiha man's sisters

ifonihókkiita half-sister **CHA-** [ifoni /hókkiita]

ifonooskiha sisters (of a man) [ifoni (-ooski)-ha¹] ⇨ **ifoni**

ifosi puppy dog [ifa-osi] ⇨ **ifa**

ihaanhomma *Var. of* **ihanomma**

ihaani land, ground, country; grave, cemetery *Var: iyaani* «Amihaaniya annàahohchoolo. *I have land.*» «Ihaani chaknaaskiifayon okkalik istachannihchi. *The spring leans on the side of the slope.*»

ihaanifa the cemetery on the Alabama–Coushatta Reservation

ihaanikos type of small rattlesnake

ihaanos island

ihaani alpisa acre [ihaani /a<l>pisa] «Iyaani alpisa sáhmoosit chinnàaho? *How many acres do you have?*» «Amiisaya iyaani alpisa chá^hhkaasin paahátchàalihchi. *My house is on one acre of land.*»

ihaanifa the cemetery on the Alabama–Coushatta

Reservation *Usage:* Colloquial. [ihaani-fa] ⇨ **ihaani**

ihaanifa inchokòoli headstone, gravemarker [ihaani-fa im- /chokòo-li] (VC)

ihaanifa i^hhachàali headstone, gravemarker *Cul:* In the old days it was some piece of property belonging to the deceased. *Usage:* Older word. [ihaani-fa im- /hachàa-li] (VC)

ihaanifan askahka anything that comes out of or off of the ground by itself (may refer to spring, well water, some plants, etc) [ihaani-fa-n /askah-ka¹] (VC)

ihaani ittatiptkachi landmark, survey mark, landline post [ihaani itta- /tip(as)-ka¹-chi²] (VC)

ihaanikàano arable land, good land [ihaani /kano] (VC) «Ihaanikàanofan nàasalchiyak hokanohchi. *Where the land is good the crops are good.*»

ihānikolokbi *Var. of* **ihankolokbi**

ihānikosi type of small ground rattler, rattlesnake [/*ihaani* (kosi)] *Var: iyaanikosi*  **ihāni**

ihānilocha *Var. of* **ihanlocha**

ihāani **ɸikaaya báanafayyon** swampy land [/*ihaani* /*ɸikaaya* /*báana-fa-y-ya-o¹-n*] (VC)

ihāni okitàɸɸa foreign country, overseas [/*ihaani* /*oki* /*tàɸɸa*]

ihāni onáami the whole world [/*ihaani* /*onáami*] (VC)

ihāni paatalàakasi island [/*ihaani* *paa-* /*talaa-ka¹-osi*]

ihānisancho land of sandy soil such as a desert country [/*ihaani* /*sancho*] (VC)

ihāniskano fertilizer [/*ihaani* *ist-* /*kano*]

ihānisnàaho graveyard, cemetery [/*ihaani* *ist-* /*nàaho*]

ihāni solotka báanafayyon dry land [/*ihaani* /*solot-ka¹* /*báana-fa-y-ya-o¹-n*] (VC)


ihānitipkachi partitioned land [/*ihaani* /*tip(as)-ka¹-chi¹*] (VC)

ihānitókpa far away land (the world in another place) [/*ihaani* /*tókpa*]

ihāni tókpa pìnha *Var. of* **iyaani tókpa pìnha**

ihānitókpa pìnha far away land [/*ihaani* /*tókpa* /*pìnha*]

ihānlocha *Var. of* **ihanlocha**

iháanni to be too low, the lowest [*lgr*] *Var: ihánni* (VC) «*lháanniima. It's the lowest one.*» «*lhánnofíhno. It's too low.*»  **ihānni**

ihāanoobi cave [/*ihaani* /*oobi*]

ihānosi island [/*ihaani-osi*] (VC)  **ihāni**

iháhni to be lower than [*hgr*] (WP)  **ihānni**

ihānhomma red clay [/*ihaani* /*homma*] (VC) *Var: ihaanhomma* (DB)

ihankolokbi deep gully, canyon, big hole in the ground [/*ihaani* /*kolokbi*] (VC) *Var: ihaanikolokbi*

ihanlocha good black land *Cul:* For example, on the reservation where the oil rig is. [/*ihaani* /*locha*] (VC) *Var: ihaanilocha Var: iyaanilocha Var: iyanlocha*

ihānni to be low {poss. related to *ihaani*} *Var: iyānni Var: iyánni Var: ihánni* (VC) *Var: ihànni* (IB) *Var: ihánno* (VC) «*lyannifiino. It's too low.*» «*Stachitiilok iyánnimok yaafon. One ties it down at the bottom all the way down here.* (PTH)» «*lhánnit aɸíinahchi. It's getting*

lower.» «Ihánnon itahátchàalilo. *I'm standing down low (e.g. on the risers).*» «Ihànnoolo. *I think it's lower.*»

ihannitíkko Neg.

iháhn to be lower than

íhhàn to be a little low

istimihánnòos to be lower than

iháann to be too low

ihannichi to lower

íhhànnìichoos to lower a bit

ihannichi to lower -LI/CHA- (*ihannichitiska, ihannichitilka, ihannichitaska*)

(*ihannichiska, ihannichilka, ihannichaska*) [/ihanni-chi¹] Var: *iyannichi* Var:

ihannochi (VC) «íhhànnìichoosi. *Lower it a bit.*» «lyànnìichoosi. *Lower it a bit.*» «Chayannochiska. *You lower me down.*» ☞ *ihanni*

ihannitíkko Neg. ☞ *ihanni*

ihannochi Var. of *ihannichi*

íhhàn to be a little low [ggr] «Maatíhhànnòosi ommiha. *Make it a little lower.*» «Ihànnòoson tobaachi. *Lower it!*» «Ihànnòosi. *It's low.*» ☞ *ihanni*

íhhànnìichoosi to lower a little -LI/CHA- (*íhhànnìichostiska,*

íhhànnìichostilka, íhhànnìichostaska) [/ihanni-chi¹-osi] [ggr, fgr] Var:

íhhànnòchoosi (VC) ☞ *ihannichi*

íhhànnòchoosi Var. of *íhhànnìichoosi*

ih Var. of *ìi*

ihposikchi Var. of *ikposikchi*

ihposikchitayyi Var. of *ikposikchitayyi*

ihto field

ihtolaana vacant lot or field [/ihto /olaana]

íbi to be killing -LI/CHA- (*íisbi, íilbi, háasbi*) [lgr] ☞ *ibi*

ìika the letter `E' [/ìi-ka³]


íkba to be lukewarm, tepid CHA- [lgr] «Oolimpaya íkba. *The food is lukewarm.*» ☞ *ikba*

íkbàssi to be warm CHA- [/ikba-osi-hchi] [lgr?] ☞ *íkba*

íila to be coming, on the way, underway, en route -LI (*íisla, íilla, háasla*) [lgr] «íilàaho. *She's coming (can't see her but are expecting her).*» ☞ *ila*

íilòosi nearer or closer, a little farther back, close to [/ila-osi] [lgr?]

«Posnok Josephka chókkòoli íilòosin yáamòosilifòokok chapasáaloosifòokok (gesture)

wìkalihchoolikha. *We were close to where Joseph lives, when I was yea high, still just a little bitty boy, I used to live there.* (NWK)»  **ila**

ìiⁿ yes, okay *Usage:* Answer to yes/no question. *Var:* ee *Var:* eheⁿ *Var:* ihⁿ

iinakaali *Var.* of **hinakahli**

iiⁿhàalo *Var.* of **imikhàalo**


íiⁿla to be coming (still way off) **-LI** (*íiⁿsla, íiⁿlla, háaⁿsla*) [*ngr*]  **ila**

iiⁿnakaali *Var.* of **iⁿhinakahli**

iisa house [poss. from /(i)sa or /iisa]

imiisa home base (in baseball)

ìisa to live at a place, inhabit, stay, be around (of more than one); to exist; to have for a relative or as a part of the body (have an inalienable possession) **-LI** (–, *ìis(a)tilka, ìis(a)taska*) [/(i)sa] [*fgr*]

[*Irr:* SgStem=wìika; DIStem=àswa] *Neg:* ìisatíkkò «Chafalakchi ìisahchi. *I have wings.*» «Afrikafayya aatipachoban kowin nàasistalaamin mìntayok ìisahchi. *There are elephants, lions, and other animals in Africa.*» «Posna Dentonkafon ìistilkaachi. *We live in Denton.*» «Maapínhakáhchon amaaák nitóot hoʔoolit ifan ifa stittanowwásta ifan hoʔoolichiifòokok nákson oimataàkat ìisatoofòokok iⁿʔopotliifòokon oibihchootoolo. *They went somewhere off over that way and chased bears and they took dogs with them when they used dogs to chase bears and they would stay somewhere and head it off and when it came past them they used to kill it.* (NHN)»  **isa**

íisa to keep on doing something, continue, stay on, be still doing something; to have still **-LI** (–, *íis(a)tilka, íis(a)taska*) [/(i)sa] [*lgr*] «Nàasok sáhkón íisatoon... *Things were at a standstill.* (HAI)» «íistilkan nihto. *We stayed up all night.*» «Antaata íissi. *I still have a father.*»  **isa**

iisa achapata porch [/iisa /acha /pata]

iisa atipkachi room [/iisa a– /tip(as)–ka¹–chi²] «lisaya atipkachi


isnámpòhchi? *How many rooms does the house have?*»

iisabàhli balcony [/iisa /abah–li] [*fgr*]

iisacha outhouse [/iisa /acha] (VC)

iisafaykatoha abandoned house [/iisa /fay–ka¹–toha]

iisa imapahcha porch [/iisa im– /apahcha] *Var:* *iisimapahcha* (DB)

iisa inchiili to lay a foundation for (a house) **-LI/3** [/iisa im– /chii–li]  **chiili¹**

iisa inchokòoli house block [/iisa im– /chokòo–li] (VC)

iisa istimpaabalàaka structural beam [/iisa ist-im-paa- /balaa-ka¹] (VC)

iisa istinlokòoli vertical studs [/iisa ist-im- /lokòo-li] (VC)

iisa ittatiapkachi room [/iisa itti-a- /tip(as)-ka¹-chi²] «iisa ittatiapkachis ontóklot annáahobi. *I have seven rooms.*»

iisa onaṭka rental house [/iisa /ona(a)ṭi-ka¹] (VC)

iisapaataalka roof [/iisa paa- /tal(àa)-ka¹]

iisapaatàlli roofer [/iisa paa- /tal(àa)-li] [*fgr*]

iisapàsli janitor [/iisa /pas-li] [*fgr*]

iisaposòhka painter [/iisa /aposoh-ka¹] [*fgr*]

ìisasi nàasistaachiika storage shed [/iisa-osi /nàasi ist-aa- /chii-ka¹]

iisastapasoilka house paint [/iisa ist- /a<l>posoh-ilka] (VC)


iisastimpaalokòoli rafters in a building [/iisa ist-im-paa- /lokòo-li] (VC)

iisasti^hhachàali tent pole [/iisa ist-im- /hachàa-li] (VC)

iisatakàaka tent [/iisa /atakàa-ka¹] (VC)

iisatakàaka isti^hhachàali tent stake [/iisa /atakàa-ka¹ ist-im- /hachaa-li]

(VC)

ìisatíkko Neg. *Var: ìistíkko* «ìiskílkohchoolo yáaliya. *We don't live here.*» «ìisatíkílkohchoolo yáaliya. *We don't live here.*»  **ìiisa**

iisawanha jail, prison [/iisa /wanha] *Var: iiswanha* (DB)

iischoba church [/iisa /choba] (VC)

iischobachòoba the Indian Presbyterian Church [/iisa /choba /achòoba] (VC)

iischobachòobaha Presbyterians [/iisa /choba /achòoba-ha¹] (VC)

iischobafa tàlwaha church choir [/iisa /choba-fa /talwa-ha¹] (VC)

iischokòoli cabin, house (with a dirt floor and no foundation) *Lit: house that sits (on the ground) Usage: Very old word.* [/iisa /chokòo-li]

iishayo room [/iisa /hayo]

iishayo istalpasoilka interior house paint [/iisa ist- /a<l>posoh-ilka] (VC)

iishayo lapàali wallpaper, sheet rock, drywall, paneling *Usage: This form is preferred over `iisalapahli'* [/iisa /hayo /lapàa-li]

íisíkkohchooti Neg. to be a social drinker, drink occasionally or not

much [/is<ik>ko-o²-hchi-ooli-ti] [/gr:] ⇨ **isíkko**

iisimapahcha *Var. of* **iisa imapahcha**

iisinchiika foundation blocks, house blocks (pier and beam) [/iisa im- /chii-ka¹] (VC)

iisinchiika inchikìili to lay foundations -LI/3 [/iisa im- /chii-ka¹ im- /chikìi-li] ⇨ **chikìili**

iisinchiika inchokoolichi to lay a foundation -LI/3 [/iisa im- /chii-ka¹ im- /chokoo-li-chi¹] ⇨ **chokoolichi**

iisintiili block foundation, house pier, house supports [/iisa /intii-li]

iisintonni upright supporting posts for the frame of a house [/iisa (intonni) (?)]

iischòopa real estate agent [/iisa ist- /choopa] [*fgr*]

iisipaataka shingles [/iisa ist-paa- /tal(àa)-ka¹]

iiswakayka house jack [/iisa ist- /wakay-ka¹]

iisitapàaka slab foundation; floor [/iisa ita- /patàa-ka¹]

ìisittihokfa log cabin [/iisa itti- /hokfa]

iislapaalika wall [/iisa /lapaalika]

iissòoba old house Cul: Usually used to refer to the original frame houses on the reservation when a newer brick house has been built on the same plot. [/iisa /achòoba]

lista Easter { English}

iistalka tent [/iisa /tal(àa)-ka¹] «listalkan talbòoli. *Put up the tent.*» ⇨ **talli**

iistalkan talbòoli to put up a tent, raise a tent -LI/3 [/iisa /tal(àa)-ka¹ /talbòoli] ⇨ **talbòoli**

ístíkko *Var. of* **ìisatíkko**

iiswanha *Var. of* **iisawanha**

ikba to be hot, have a fever; to be in heat; to be sexually aroused (of a woman) **CHA-** «Oolimpaya ikba. *The food is hot.*» «Anok Dorcaskan istimíkbalo. *I'm hotter than Dorcas.*»

ikìkbo Neg.

ikbatíkko Neg.

imikba to be (too) hot for one

íkba to be lukewarm

íikbàssi to be warm

ikbach to warm up (something)

itayikbach to grill

ikbach to warm up (something) -LI/3 (*ikbachitiska, ikbachitilka, ikbachitaska*) [/ikba-chi¹] ⇨ **ikba**

ikbatíkko Neg. ⇨ **ikba**

íkbo Neg. «Chiyakbo. *I killed you.*» ⇨ **ibi**

ikchi penis Usage: Adult word. CHA- (VC)

ikchi affakchi foreskin CHA- [/ikchi /affakchi] (VC) «Chakchi affakchi. *My foreskin.*»

ikchihissi pubic hair (of a man) CHA- [/ikchi /hissi] (VC)

ikchihokfa condom [/ikchi /hokfa] (VC) «Ikchihokfan hókfoommi. *Put the condom on.*»

ikfi belly, paunch, outer part of abdomen (used for range of `stomach' in English (as in `to have a stomach ache') but intakba `stomach' is the organ itself where the food goes) CHA-

ikfi imaksobaachi to have the stomach growl or grumble (ikfi is used in this expression although intakba refers to the organ itself) 3/AM- [/ikfi im- /aksobaa-chi²] ⇨ **imaksobaachi**

ikfi i^hhoopa to have a stomach ache (ikfi is used in this expression although intakba refers to the organ itself) 3/AM- [/ikfi im- /hoopa] ⇨ **i^hhoopa**

ikfik imola to have the stomach growl, grumble (ikfi is used in this expression although intakba refers to the organ itself) 3/AM- [/ikfi im- /ola] (VC) «Chakfik amolahchi. *My stomach is growling.*» ⇨ **ola**

ikfistalsiha cinch (saddle strap) [/ikfi ist- /a<I>sih-a] (VC)

ikhàalo Neg. to be deaf; to be disobedient -LI; CHA- «Káanoosin chakhàalohchi. *I'm a little bit hard of hearing.*» «Ina akkáamin akhàalo báanotoolin akkáamit istamaakaasan istamaakahch ommiti máakaya. *I never have heard of doing like that but now that's the way they are carrying on.* (HPC)» «Ikháalò? *Can't he hear?*» «Ikhàalo. *He didn't hear.*» «Akhàalo. *I'm deaf.*» ⇨ **haalo**

ikháalo ilahoobachi to ignore -LI/3 [ik- /háalo ili- /ahoba-chi¹] ⇨ **ilahoobachi**


ikhìicho Neg. to not see; to be blind «Akhìichohchi. *I'm blind.*» ⇨ **híicha**

iki mother; mother (of an animal), dam Usage: Older word; used to refer to anyone's mother but not one's own. CHA-; AM-p (*your mother= chimiki, y'all's mother= hachimiki, their mother= aatiki*)
aatiki (my) wife

ikichòoba mother, old lady

ikichòoba mother, old lady *Usage:* Older word. **CHA-** [/iki /achòoba]  *iki*


ikìkbo Neg.  *ikba*

ikíлло Neg. to not die, survive; to be immortal «Chakíлло. *I didn't die.*» «Isbatatlilàpin ikíллоbi. *I hit it real hard but it didn't die.*» «Chasollòkchi ikíлло. *My soul is immortal.*»  *illi*

iklàacho Neg.  *ilachi*

íklo Neg.  *ila*

íkmo Neg.  *imo*


iknòochò Neg. «Chaknòochoomooti. *I can't sleep.*» «Mánkobi, chanòochókkobi. *No, I'm not asleep.*» «Aknòochoomooti. *I can't sleep.*» «Chanòochimókkoomooti. *I can't sleep.*»  *nochi*

íkpo Neg. **CHA-**; **-LI**  *ipa*

ikposikchi parent in-law, father-in-law, mother-in-law **CHA-** *Var:* *ihposikchi* (IB, VC)

ikposikchinaani father-in-law [/ikposikchi /naani]

ikposikchitàyyi mother-in-law [/ikposikchi /tayyi] *Var:* *ihposikchitàyyi* (VC)

íkso Neg. to not be, not have, be absent, be empty, be none, not have any, not be here, be lacking **CHA-** «Yáaliya íksohchoolo. *They don't live here.*» «Cháksobi. *I'm not present.*» «Chíksoiti. *You weren't there.*» «Lakchaya ochahobaskifaya paayíksobi ochahobaskimók íksota. *The crows are missing from the top of the pecan trees because there aren't any pecans anymore.*» «Antaata íksohchi. *I don't have a father anymore.*» «Chíiksooma. *You are not there.*» «Cháaksooloolo. *I won't be there.*» «Póoksooloolo. *We won't be there.*» «Oh, isbinafkachik iksóomofòokon? *Oh, that was before there were plows?*» (NWK)»  *isa*

ila to get here, arrive, come **-LI** (*isla, illa, hasla*) [/ (i)la] [*Irr:* 3PI=ilachi; PISem=ilabíika] «Atokláali ilatokaaha. *Come back again.*» «||óok ilabíoka. *Come back again y'all.*» «Mootooskaayok akkok ilafòokan stamàakat stamàakat snakaʔtok onko. *Since that time when that (the C.C.C.) came they kept on and kept on until they just left it off.*» (NWK)»

íklo Neg.

ilaaha Imp.

ilatoka Neg.

imila to come to see (someone)

ilachi to arrive here

iklàacho Neg.

iláachi to be coming from a distance

íila to be on the way

íi'la to be coming (still way off)

íilòos to be coming nearer

istila to bring along

istíila in the past until some later time

istimila to carry (something) to

istilachi to bring something or someone along

istimilachi to carry (something) to

iláachi to be coming from a distance, on the way, underway, en route (of more than one) [/(i)la-chi²] [/gr] «Iláachaaho. *They are on their way (can't see them but know they are).*» ☞ **ilachi**

ilaaha Imp. ☞ **ila**

ilaahifosilka Var. of **ilahifoska**

ilaahifoska Var. of **ilahifoska**

ilaanikoffi to put on or wear (pants or trousers) [/ilaanikof-li] – LI/3 (*ilaanikofchi, ilaanikofhili, ilaanikofhachi*) «Ilaanikofka okchákko ilaanikoffilo. *I'm putting on blue jeans.*»

kofka pants

ilaanikofka pants, trousers, slacks [/ilaanikof-ka¹] Var: *kofka* ☞ **ilaanikoffi**

ilaanikofka alpisa pants size [/ilaanikof-ka¹ /alpisa] (VC)

ilaanikofka okchákko blue jeans, denims [/ilaanikof-ka¹ /okchakko]

ilaapalàali to be angry, mad, mean CHA- (VC) «Heṭak ilaapalàalo. *Heather is angry.*» «Chalaapalàahchi sáhmiima. *I can get mad sometimes.*» «Bigfootkaya ilaapalàahchootoha. *Bigfoot used to be mean.*» «Tóspàasin ilaapalàali. *He is quick to get mad.*» «Eh, hotchatok i'hoopachihchóot màamin akkáamiimá ilaapalàastáskat naho ifakáhchóotík i'hoopachit akkahchóot aatiyoolín i'hoopachifíhtíkkot ifaya ibihchootoolimpahchooti. *Yes, if they shoot them and wound them, then if they do that and he gets angry, then sometimes he hurts the dogs, but he never hurts the people, although supposedly they always used to kill the dogs.* (NHN)»

ilaapalàskano to have a quick temper


imilaapalàali 1. to be angry at 2. to get angry at

istimilaapalàali to be angry at about

ilaapalàalichi to make angry

ilaapalàalichi to make angry, anger -LI/CHA- (*ilaapalàachichi, imilaapalàahilichi, imilaapalàahachichi*) [im- /ilapalàa-li-chi¹] «Ilaapalàalichilitóot ommoolo. *Maybe I made him mad.*» «Ilaapalàalichilihchóot ommoolo. *Maybe I'll make him mad (if I don't do it).*» ☞ **ilaapalàali**

ilaapalàskano to have a quick temper, get mad easily **CHA-**

[/ilaapalàa-li ist- /kano] *Var: ilaapalàaskano* (VC) «Roykaya ilaapalàaskanohchi. *Roy gets mad easily.*»  **ilaapalàali**

ilaasihholoko Imp.  **ilaasihli**

ilaasihka any place to wash oneself [ili- /aasih-ka¹] (VC)  **ilaasihli**

ilaasihli to wash oneself **-LI** (*ilaasihchi, ilaasihhili, ilaasihhachi*) [ili- /aasih-li] «Ilaasihloko. *Wash yourself!*»  **aasihli**

ilaawoota *Var. of ilahota*

ilabanàali to put on the shoulder to carry (two objects) **-**

LI/CHA- (*ilabanàachi, ilabanàahili, ilabanàahachi*) [ili- /abana(t)-li] [dsfx2] [fgr]  **abanàali**


ilabanni to put on the shoulder to carry (plural objects) **-**

LI/CHA- (*ilabanchi, ilabanhili, ilabanhachi*) [ili- /aban(at)-li] [dsfx1]  **abanni**


ilachi to get here, arrive, come (of more than one) [/(i)la-

chi²] *Neg: iklàacho* «Ilaachaahon tiibíikòolo. *They are on their way coming here.*»  **ila**

ilafinapli to lock oneself out **-LI** (*ilafinapchi, ilafinaphili, ilafinaphachi*) [ili- /afinap-li] «Ilafinapliliiso. *I must have locked myself out.*»  **afinapli**

ilahállatka to have the right to inherit property **-LI** (*ilahállatiska, ilahállatilka, ilahállataska*) [ili-a- /halat-ka¹] [ggr] (VC) «Antaata ibisnootok òmmin ilahállatkalihchi. *I inherited it from my father (It used to be my father's and now I hold onto it myself).*» «Antaata ampíchin ittàasoyok ilahállatkalihchooton chattachakkin in'fayliliti. *I let my brother have what I inherited from my mother and father.*»  **halatka**

iláhhobàachi to pretend, act as though, make out like **-**

LI/3 (*iláhhobàachitiska, iláhhobàachitilka, iláhhobàachitaska*) [ili- /ahoba-chi¹] [ggr]  **ilahoobachi**

ilahifosilka anything that is to be sniffed (may refer to smelling salts, anesthetic gas, decongestant inhalant, etc) [ili-a- /hifos<il>-ka¹] *Var:*

ilaahifosilka (VC)  **ilahifoska**

ilahifoska to inhale, sniff (something) **-LI/3** (*ilahifosiska, ilahifosilka, ilahifosaska*) [ili-a- /hifos-ka¹] *Var: ilaahifoska* (VC)  **hifoska**

ilahissichi to smear hunting medicine on the body before the hunt to ensure success **-LI** (*ilahissichiska, ilahissichilka, ilahissichaska*)

(*ilahissichitiska, ilahissichitilka, ilahissichitaska*) [ili- /ahissi-chi¹] (VC) *Var: ilaissichi*  **aissi**

ilahoobachi to pretend, act as though, make out like **-**

LI/3 (*ilahoobachitiska, ilahoobachitilka, ilahoobachitaska*) [ili- /ahoba-chi¹] *Var:*

ilaobachi ⇨ *ahoobachi*

ilahota 1. to boast, brag about one's abilities (not about what one has done) –LI (*ilahotatiska, ilahotatilka, ilahotataska*) Var: *ilaawoota* (VC, WP) 2. to be a bragger, proud, vain CHA– «Chilaawootánnàa. *Don't be a bragger.*» «Ilaawootatiskánnàa. *Don't brag.*»

imilaawoota to out do

istilahota to be proud of

istilahotatíkko Neg.

istimilahota to act superior to

ilaissichi Var. of *ilahissichi*

ilakáhlo to be stronger CHA– [hgr] ⇨ *ilakallo*

ilakalka strength [/ilakallo–ka¹] ⇨ *ilakallo*

ilakàlko Neg. to be weak, sick, soft, puny CHA– «Ilakàalkot anooko. *She's getting weaker.*» «Aatibitáskat naaʔiilkak imilakàlkotoolo. *Because he had killed someone, his words did not hold up.*» ⇨ *ilakallo*

ilakallo 1. to be strong CHA– 2. to get strong; to make oneself strong, strengthen oneself –LI (*ilakalchi, ilakalhili, ilakalhachi*)

ilakàlko Neg.

imilakallotíkko Neg. to have something strong

ilákkallo to get stronger

ilakáhlo to be stronger

ilakalka strength

ilakchawaali to spread one's legs, stand with the feet apart –

LI (*ilakchawaachi, ilakchawaahili, ilakchawaahachi*) [/ilakchawaa–li]

ilakchawaalichi to spread the legs of

ilakchawaalichi to spread the legs of (esp. a baby) –

LI/CHA– (*ilakchawaachichi, ilakchawaahilichi, ilakchawaahachichi*) [/ilakchawaa–li–chi¹]

⇨ *ilakchawaali*

ilákkallo to get stronger CHA– [ggr] ⇨ *ilakallo*

ilakkobititka 1. anything leaned on to steady oneself walking (may refer to cane, walker, staff, etc) [/ilakkobitit–ka¹] Var: *ilakkobitipka* 2. to put one's weight on or lean against something to assist in getting to one's feet –LI/3 (*ilakkobititiska, ilakkobititilka, ilakkobititaska*) «Ilakkobitípkalok hachàalilo. *I leaned on (the window sill) and stood up.*»

ilakomàyko Neg. ⇨ *ilakomayli*

ilakomayli to swim, bathe; to go along (in water) **-LI** (*ilakomaychi, ilakomayhili, ilakomayhachi*) [/ilakomay-li] *Var: ilokmayli* (VC)

ilakomàyko Neg.

istilakomayka fin

istilokmayli to paddle

ilaksoopka¹ 1. to absorb, soak up, cause to evaporate [/ilaksoop-ka¹] *Var: ilaksopka* (DB) «Lokbak okin ilaksoopkat anooli. *The heat evaporated the water.*» 2. to suck up (as through a straw) **-LI/CHA-** (*ilaksoopiska, ilaksoopilka, ilaksoopaska*) «Ilaksoopkali. *I sucked it back.*» «Ilaksoopiska. *You sucked it back.*» «Chilaksoopka. *It sucked you in.*» «Chalaksoopka. *It sucked me in.*»

ilaksoopka² to grease (the hair) (esp. with bear grease), waterproof the feathers with body oil (of fowl) **-LI** (*ilaksoopkatiska, ilaksoopkatilka, ilaksoopkataska*) [poss. ili- /aksoop-ka¹] ⇨ **aksoopka**

ilaksopka *Var. of ilaksoopka*

ilalostichi to brag about oneself, boast, act proud, act hubristically **-LI** (*ilalostichitiska, ilalostichitilka, ilalostichitaska*) [ili- /alosti-chi¹] «Ilalostichitiska. *You're bragging about yourself.*» «Ilalostichiima. *He's brags a lot.*» ⇨ **alostichi**

ilaʔi to put in (the pocket) **-LI/3** (*ilaʔchi, ilaʔhili, ilaʔhachi*) [ili- /aʔi] ⇨ **aʔi**²

ilaʔipìili 1. to cover oneself, hide; to take shelter **-LI** (*ilaʔipìichi, ilaʔipìihili, ilaʔipìihachi*) [ili-a- /ʔipìi-li] 2. anything used to cover self to protect from rain, sun, etc (VC) ⇨ **aʔipìili**

ilamaalichi *Var. of ilamahlichì*


ilamahlichì to fan oneself **-LI** (*ilamahchichi, ilamahhilichi, ilamahhachichi*) [ili-a- /mah-li-chi¹] *Var: ilamaalichi* ⇨ **amahlichì**

ilaobachi *Var. of ilahoobachi*

ilapaahosso to fill out a form (job application, income tax, etc.); to sign one's name to (a document), put one's signature on **-LI/3** (*ilapaahochisso, ilapaaholisso, ilapaahohachisso*) [ili-a-paa- /hosso] (VC) *Var: ilipaahosso* ⇨ **paahosso**

ilapaamaalichi to drop (something) on oneself, spill on oneself **-LI/3** (*ilapaamaachichi, ilapaamaahilichi, ilapaamaahachichi*) [ili-a-paa- /maa-li-chi¹] ⇨ **paamaalichi**


ilapaapatàaka *Var. of ilipaapatàaka*


ilapihli 1. to lead, lead a bunch on (as a bitch in heat, a mother hen with chicks, etc.), take along with; to take care of (plural objects) **-LI/CHA-** (*ilapihchi, ilapihhili, ilapihhachi*) [ilt-a- /pih-li (?)] *Var:* *ilapiili* «Aatosin ilapíiliya! *Look after the children!*» «Màamin óhhòochan ittanówwalak ommiima tayyi ilapìilit stamaakatoofòokok... *Then if they were going to be gone for a long time they would take their wives along with them.* (NHN)» «Nákson sáami m̀ntamok tayyi ilapìilihchóot m̀ntamok naaniya báanaasóot amaakat akkáhchootoolo. *Sometimes some of them took their wives and sometimes just the men would go and that the way it used to be.* (NHN)» 2. to drop a litter (of animals), have a brood «Akaakakok láawaason ilapihliiso. *The chicken had a brood with a lot.*»  **pihli**


ilapiili *Var. of* **ilapihli**


ilapìili leader [*fgr*]  **ilapihli**

ilaposa to be a cry baby **CHA-** (DB) «Chilaposánnàa. *Don't be a cry baby.*»


ilasaachi 1. to go with; to take along with **-LI/CHA-** (*ilasaatiska, ilasaatilka, ilasaataska*) [ilt- /asa-chi¹] «Chilasáachiliti. *I took you with me.*» 2. to give birth (of an animal) «Waakak ilasaachiiso. *The cow had a calf.*» (VC)  **asaachi**


ilatabatka to hold on to something while getting up, push oneself up (as a person getting out of a low chair) **-LI/3** (*ilatabatiska, ilatabatilka, ilatabataska*) [ili-a- /tabat-ka¹] (VC)  **tabatka**

ilatámbatka to be holding on to something to keep from falling down, braceing oneself **-LI/3** (*ilatámbatiska, ilatámbatilka, ilatámbataska*) [ili-a- /tabat-ka¹] [*ggr*] «Nàason ilatámbatkati. *Hold on to something!*»  **ilatabatka**

ilatanayli to wrap oneself up; to hide one's genitals, cover the privates **-LI** (*ilatanaychi, ilatanayhili, ilatanayhachi*) [ili- /atanay-li] (VC)  **atanayli**

ilatoka Imp. Usage: Farewell. «Ilatokaaha. *Come back y'all.*»  **ila**

ilawakchalaalichi to spread the legs of (esp. a child carried on the hip) **-LI/CHA-** (*ilawakchalaachichi, ilawakchalaahilichi, ilawakchalaahachichi*) [/ilawakchala-li-chi¹]  **wakchalaali**

ilbaasihka to wash the hands **-LI** [/ilbi /aasih-ka¹] «Chalbiya sopátkahchi ilbaasihkaliti. *My hands are clean-I washed them.*»  **aasih-**

ilbaffakchi skin on the hand *Var:* *ilbaffakcho* (VC)

ilbaffakcho *Var. of* **ilbaffakchi**

ilbaksi fingernails **CHA-** [/ilbi (/aksi)]

ilbaksihomma nail polish [/ilbaksi /homma]

ilbaksihommachi to apply nail polish **-LI/CHA-** [/ilbaksi /homma-chi¹] ⓘ
hommachi

ilbaksissohkachi nail file [/ilbaksi ist- /soh-ka¹-chi²]

ilbatka gloves, mittens [/ilbi /aʔi¹-ka¹]

ilbi hand **CHA-**

ilbibonotka fist [/ilbi /bonot-ka¹]

ilbi bonotli to make a fist **-LI/3** [/ilbi /bonot-li] ⓘ **bonotli**

ilbihokfa finger ring **CHA-; AM-p** [/ilbi /hokfa] «Amilbihokfa. *My ring.*» «Chalbihokfa. *My ring.*» (VC)

ilbihókkiita palm of the hand [/ilbi /hókkiita]

ilbihókkiita hachàali middle finger [/ilbi /hókkiita /hachàa-li] (VC)

ilbihókkiita hachàalistatòkla ring finger [/ilbi /hókkiita /hachàa-li ist-atòkla] (VC)

ilbiholba drawn outline of a hand [/ilbi /holba] (VC)

ilbi imbonotli to shake a fist at, make a fist at **-LI/AM-/3** [/ilbi im-/bonot-li] ⓘ **ilbi bonotli**

ilbi intámbatka to hold hands with **-LI/AM-/3** [/ilbi im- /tabat-ka¹] [*ggr*]
ⓘ **támbatka**

ilbiki thumb **CHA-** [/ilbi /iki]

ilbikichòoba thumb *Lit:* old mother hand **CHA-** [/ilbi /iki /achòoba]

ilbikonòoʔa knuckle, back (of the hand) [/ilbi (/konòoʔa)]

ilbin chínnìili to have the hands behind the back; to walk with hands behind the back Cul: Old Alabama men used to walk like this all the time when VC was a boy. **-LI/3** [/ilbi-n /chinii-li] [*ggr*] (VC) ⓘ **chínnìili**


ilbin istittabatli to clap (the hands) (repeatedly) **-LI/3** [/ilbi-n ist-itti-a-/bat(at)-li] [*dsfxʔ*] (VC) *Var:* **ilbistittibatli** ⓘ **batli**

ilbin istittibatatli to clap (the hands) together (once) **-LI/3** [/ilbi-n ist-itti-/batat-li] «Chalbin istittibatatlilo. *I'm clapping my hands.*» ⓘ **ittibatatli**

ilbipakófka inside of the wrist [/ilbi /pakof-ka¹] [*lgr*] (VC)

ilbipakohkachi to be closed (of the hand), be flexed [/ilbi /pakoh-ka¹-chi²] (VC) *Var:* **ilbipakookachi** «Chalbik pakohkachi. *My hand is closed up.*» ⓘ

ilbipakohlich

ilbipakohlich to close the hand, flex the hand **-LI/3** (*ilbipakohchichi, ilbipakohhilichi, ilbipakohhachichi*) [/ilbi /pakoh-li-chi²] *Var: pakoolich* «Chalbin pakohlichili. *I'm closing my hand.*»  **pakohlich**

ilbipakookachi *Var. of ilbipakohkachi*

ilbipatha palm of the hand, whole flat of the hand **CHA-** [/ilbi /patha]

ilbipatha hókkìita palm of the hand [/ilbi /patha /hókkìita]

ilbipoksi knuckle of the hand **CHA-** [/ilbi /poksi]


ilbisbiñiika index finger, pointing finger [/ilbi ist- /biñiika¹]

ilbistalsiha handcuffs [/ilbi ist- /a<l>sih-a] (VC)

ilbistimbiñiika index finger **CHA-** [/ilbi ist-im- /biñiika¹]

ilbistimbiñiika istatókla middle finger [/ilbi ist-im- /biñiika¹ ist-a- /tóklo-a]

ilbistittibatli *Var. of ilbistittabatli*

ilbiswaataali to hang the hand or arm in a sling **-LI** (*ilbiswaataachi, ilbiswaataahili, ilbiswaataahachi*) [/ilbi ist- /wataa-li] [*lgr*] *Var: ilbiswatáali* (IB) *Var: ilbiswatàali* (DB) «Chalbiswatáalilihchi. *I've got my arm in a sling.*»  **wataali**

ilbiswáatali finger [/ilbi ist- /waatali] *Var: ilbiswaatali* (VC)

ilbiswatáali *Var. of ilbiswaataali*

ilbiwanha callus (of the hand) **CHA-** [/ilbi /wanha]

ilbochòosi little finger [/ilbi /ochòosi]


ilbochòosi istatòkla ring finger (2nd finger from the small one)


[/ilbi /ochòosi ist-a- /tóklo-a] (VC)

ilbochòososi little finger **CHA-** [/ilbi /ochòosi-osi]

ilbochoski fingers [/ilbi /ochoski]

ilbossiki thumb [/ilbi /ossiki]

ilchiika to go and settle someplace, emigrate (of more than one) **-LI** (–, *ilchiihilka, ilchiihaska*) [ilt- /chii-ka¹]  **chiika**²

ilchiili to resettle, take and settle, bring and place (more than one) **-LI/CHA-** (–, *ilchiihili, ilchiihachi*) [ilt- /chii-li] «Imalahkaahamon imalahkókkot iⁿsobàykahakáamiimon, ilchiit anootohok onko. *Their relatives, and not just their relatives but ones like their acquaintances, they went and resettled them here.* (NWK)»  **chiili**¹

ilháalo to be heard **CHA-** [il- /háalo]  **haalo**

ilhicha 1. to be seen, appear **CHA-** [il-

/hicha] *Neg: ilhichíkso Neg: ilhichókko* «Ilhichatoha. *It has been*

seen.» 2. appearance, looks **hicha**

ilhicha kano to be good-looking, nice-looking, pretty, attractive, beautiful **CHA-**, **-** [il- /hicha /kano] *Var: ilhíicha káano Var: ilhíicha kano* «Chilhicha káanot anooko. *You look better.*» «Holikfaya hòkfaliyok chalhíichakáanobi. *I look pretty good in this dress I have on.*» «Ya holikfayok chailhíichakáhnobi. *This dress looks good on me.*» «Chiyilhíichakanoomoolo. *You look nice.*» **kano**

ilhichíkso *Neg. to be invisible* [il- /hicha ik- /(i)sa-o²] (VC) **ilhicha**

ilhíicha to be visible **CHA-** [il- /hicha] [*lgr*] *Neg: ilhíichatíkko* **ilhicha**

ilhíichakáano *Var. of ilhichakano*

ilhíichakano *Var. of ilhichakano*

ilhíichatíkko *Neg. to be invisible* **ilhíicha**

ilibi to commit suicide **-LI** (*ilisbi, ililbi, ilasb*) [ili- /(i)bi] «Ilisbilaahok onchi? *Are you going to kill yourself?*» «Ilibis kobannahchi. *We're trying to kill ourselves.*» **ibi**

ilibiichokyohlich to wrinkle the face by squinting, frowning, or grimacing **-LI** (*ilibiichokyohchichi, ilibiichokyohhilichi, ilibiichokyohhachichi*) [ili- ibii- /chokyoh-li-chi²] **chokyohlich**

ilibiihatlich to powder the face **-LI** (*ilibiihatchichi, ilibiihathilichi, ilibiihathachichi*) [ili-ibii- /hat-li-chi¹] **hatlich**

ilibiihommachi to apply (rouge or blusher) **-LI/3** (*ilibiihommachiska, ilibiihommachilka, ilibiihommachaska*) (*ilibiihommachitiska, ilibiihommachitilka, ilibiihommachitaska*) [ili-ibii- /homma-chi¹] **ibiihomma**

ilibiipasli to wipe the face **-LI** (*ilibiipassi, ilibiipashili, ilibiipashachi*) [ili-ibii- /pas-li] **pasli**

ilibiiyaasihli to wash one's face **-LI** (*ilibiiyaasihchi, ilibiiyaasihhili, ilibiiyaasihhachi*) [ili-ibii- /aasih-li] **aasihli**

ilichiilichi to shake oneself off (of an animal) [ili- /chii-li-chi²]

ilichoohokfi to put in the mouth **-LI/3** (*ilichoohochikfi, ilichooholikfi, ilichoohohachikfi*) [ili-ichoo- /hokfi] *Var: ilichookfi* «Ilichoohochikfínnà! *Don't put it in your mouth.*» **hokfi**

ilichoohommachi to apply lipstick **-LI** (*ilichoohommachiska, ilichoohommachilka, ilichoohommachaska*) (*ilichoohommachitiska, ilichoohommachitilka, ilichoohommachitaska*) [ili-ichoo- /homma-chi¹] **homma**

ilichookbahli to close the mouth, shut the mouth **-LI** (*ilichookbahchi, ilichookbahhili, ilichookbahhachi*) [ili-ichoo- /okbah-li] ⇨ **okbahli**

ilichookfi *Var. of ilichooohokfi*

ilichoo†ihlich to shave the face **-LI/3** (*ilichoo†ihchichi, ilichoo†ihhilichi, ilichoo†ihhachich*) [ili-ichoo- /†ih-li-chi¹] ⇨ **ilichoo†ihlich**

ilichoopakoffi to purse the lips **-LI/3** (*ilichoopakofchi, ilichoopakofhili, ilichoopakofhachi*) [ili-ichoo- /pakof-li] «Ichokhalbin ilichoopakoffiti. *He pursed his lips.*» ⇨ **pakoffi**

ilichoopasli to wipe the mouth **-LI** (*ilichoopassi, ilichoopashili, ilichoopashachi*) [ili-ichoo- /pas-li] ⇨ **pasli**

ilichoopayòoli to pucker or purse the lips in distaste **Cul: Gesture** typical of girls. **-LI** (*ilichoopayòochi, ilichoopayòohili, ilichoopayòohachi*) [ili-ichoo- /pay(of)-li] (VC) ⇨ **payòoli**

ilichooyaasihli to brush one's teeth, rinse with mouthwash **-LI** (*ilichooyaasihchi, ilichooyaasihhili, ilichooyaasihhachi*) [ili-ichoo- /aasih-li] ⇨ **aasihli**

ilichooya†i to put in one's mouth **-LI/3** (*ilichooya†chi, ilichooya†hili, ilichooya†hachi*) [ili-ichoo- /a†i] ⇨ **a†i¹**

ilifatli to confess **-LI/3** (*ilifatchi, ilifathili, ilifathachi*) [ili- /fat-li] «Nàasi sáhmilitoomok ilifatlilo. *I confessed what I did/have been doing.*» ⇨ **fatli**

ilifayli to voluntarily surrender, turn oneself in; to give up bad habits; to give self to the Lord, be Christian (one who gives himself/herself) **-LI** (*ilifaychi, ilifayhili, ilifayhachi*) [ili- /fay-li] (VC) ⇨ **fayli**

ilifihakcho elephant ear plant (?) {ilifi English `elephant'} [/ilifi /hakcho] (VC)

ilifohli to lick oneself (of an animal) **-LI** (*ilifohchi, ilifohhili, ilifohhachi*) [ili- /foh-li] ⇨ **fohli**

ilihichaachi to show oneself, appear to **-LI/CHA-** (*ilihichaatiska, ilihichaatilka, ilihichaataska*) [ili- /hicha-chi¹] «Abaalichókkòolik naanon ilihichaachitoha. *God appeared to the man.*» ⇨ **hichaachi**

ilihifoska to sigh **-LI** (*ilihifosiska, ilihifosilka, ilihifosaska*) [ili- /hifos-ka¹] ⇨ **hifoska**


iliholbach to take one's own picture, self-portrait **-LI** (*iliholbachitiska, iliholbachitilka, iliholbachitaska*) [ili- /holba-chi¹] (VC) ⇨ **holbach**

ilihoswa to wet on oneself, be incontinent **-LI; CHA-** (*ilihochiswa, iliholiswa, ilihohachiswa*) [ili- /hoswa] ⇨ **hoswa**

ilii†oylich to reduce, lose weight (back to normal weight) **-**

LI (*iliitoychichi, iliitoyhilichi, iliitoyhachichi*) [ili- /tɔy-li-chi¹] ^(WP)  **tɔylich**

iliinokchoba to abstain, make oneself stop (as from voting) –

LI (*iliinokchobatiska, iliinokchobatilka, iliinokchobataska*) [ili- /nokchoba] *Var:* *ilinokchoba*  **nokchoba**

iliinoomitoffichi to chafe one's neck – **LI** (*iliinoomitofchichi,*

iliinoomitofhilichi, iliinoomitofhachichi) [ili-noo- /mitof-li-chi¹]  **noomitoffichi**

iliiposkochiichi to act like a baby, be childish – **LI** (*iliiposkochiitiska,*

iliiposkochiitilka, iliiposkochiitaska) [ili- /posko- -chi¹-chi¹] [*double –*


chi¹ construction] «Iliiposkochiitiskahchi. *You are acting like a child.*»  **poskòosi**

iliisiihli to take off (clothes), undress oneself, strip off, remove


more than one article of clothing *Usage:* Older word. – **LI/3** (*iliisiihchi,*

iliisiihhili, iliisiihhachi) [ilii- /sii<h>p-li]  **siihli**


iliisiipli to take off (one garment), remove (an article of clothing) –

LI/3 (*iliisiipchi, iliisiiphili, iliisiiphachi*) [ili- /siip-li] *Pl:* iliisiihli «Ilokfan iliisiiplilo. *I took off the dress.*»  **siipli**


iliisòoli to hug oneself against the cold, cross or fold (the arms) –

LI (*ilisòochi, ilisòohili, ilisòohachi*) [ili- /sòò-li] «Chisalaahatonkok iliisòoloosit. *I guess you're cold, you're hugging yourself.*»  **sòoli**

iliisopli to shed skin or hair, slough skin – **LI** (*iliisopchi, iliisophili,*


iliisophachi) [ili- /sop-li] *Var:* *ilisoopl* ^(IB) *Var:* *ilonaksoopl* ^(VC) «Chintok iliisopli. *The snake sheds its skin.*»  **sopli**

iliisowiichi to try to get skinny, be on a reducing diet –


LI (*iliisowiitiska, iliisowiitilka, iliisowiitaska*) [ili- /sowi-chi¹] «Iliisowiichilihchi chiyaalit waliikat akkàamiliyok. *I'm trying to get skinny by walking and running.*»  **sowiichi**

iliitaalichi *Var. of* **iliitahlich**


iliitahlich to shake oneself off (as a wet dog) – **LI** (*iliitahchichi,*

iliitahhilichi, iliitahhachichi) [ili- /tah-li-chi²] *Var:* *ilitahlich* ^(IB) *Var:* *iliitaalich* ^(WP)  **tahlich**

iliiwilikhachi to shake oneself – **LI** (*iliiwilikhachitiska, iliiwilikhachitilka,*

iliiwilikhachitaska) [ili- -/(wilih)-ka¹-chi²]  **wiilichi**

iliiyitoolichi to limber up, loosen up, stretch – **LI** (*iliiyitoolichichi,*

iliiyitoolhilichi, iliiyiitoolhachichi) [ili- /yiitoo-li-chi¹] *Var:* *iliiyotoolich* ^(WP) «Iliiyitoolichit anooliliti hompantakóomooyáalok. *I always stretch before I play.*» «Iliiyotoolìichit! *Limber up!*»  **yiitohli**

iliiyimmi to be confident, have self-respect, believe in oneself; to

be able ^(VC) **CHA-** [ili- /yimmi] *Var:* *iliyimmi* ^(VC) «Nàasi sáhtik iliiyimmiima

istatoolo. *If you have confidence about anything you can take it up.*» «Illichiyimmòosi? *Do you have confidence in yourself?*» ⓘ **yimmi**

iliiyoťoolichi *Var. of iliiyitoolichi*

ilikasohka to rub oneself (e.g. to keep warm) –LI (*ilikasohiska, ilikasohilka, ilikasohaska*) [ili- /kasoh-ka¹] ⓘ **kasohka**

ililamatkichi to straighten oneself up –LI (*ililamatkichitiska, ililamatkichitilka, ililamatkichitaska*) (*ililamatkichiska, ililamatkichilka, ililamatkichaska*) [ili- /lamatki-chi¹] (WP) ⓘ **lamatkichi**

ililkowàalichi to exercise, move oneself about, shake, quiver –LI (*ililkowàachichi, ililkowàahilichi, ililkowàahachichi*) [ili- /ilkowa(t)-li-chi¹] [*dsfx2*] [*fgr*] (VC) ⓘ **ililkowàalichi**

ililla death [/ill-a] «Ilillafa imapàhchfóot chiyàalit ťopótlilihchoot ommitík. *Even though I walk through the shadow of death...* (TTP)» ⓘ **illi**

ilillikitlichi to provoke (someone) into fussing at one –LI/AM- (*ilillikitchichi, ilillikithilichi, ilillikithachichi*) [ili-im- /likit-li-chi¹] ⓘ **illikitka**

ililomhi to act secretive –LI (*ililonchi, ililoⁿhili, ililoⁿhachi*) [ili- /lomhi] (VC) ⓘ **lomhi**

iliťihlichi to shave oneself –LI (*iliťihchichi, iliťihhilichi, iliťihhachichi*) [ili- /ťih-li-chi¹] ⓘ **ťihlichi**

ilimoklachi to make friends with, befriend –LI/AM- (*ilimoklachitiska, ilimoklachitilka, ilimoklachitaska*) [ili-im- /okla-chi¹] «Finsin ilimoklachilo. *I befriended Vincent.*» ⓘ **imokla**

iliⁿhollochi to forego, foreswear, give up (something), deny (something) to oneself (as drink, food, running around); to diet –LI/3 (*iliⁿhollochiska, iliⁿhollochilka, iliⁿhollochaska*) (*iliⁿhollochitiska, iliⁿhollochitilka, iliⁿhollochitaska*) [ili-im- /hollo-chi¹] (DB, VC) «Iliⁿhollochiskahchi. *You're dieting.*» «Champolin iliⁿhollochilo. *I gave up sweets.*» «Nàasi nikòobiiyon iliⁿhollochilihchi. *I'm not eating greasy food.*» ⓘ **iⁿhollochi**

ilinokchoba *Var. of iliinokchoba*

ilinookanòochi to clear the throat, ahem –LI (*ilinookanòotiska, ilinookanòotilka, ilinookanòotaska*) [ili-noo- /kano-chi¹] ⓘ **kanoochi**

ilipaahosso *Var. of ilapaahosso*

ilipaapatàaka bib [ili-paa- /patàa-ka¹] *Var: ilapaapatàaka*

ilisibahkochi to stretch oneself (as while still groggy from sleep) –LI (*ilisibahkochiska, ilisibahkochilka, ilisibahkochaska*) (*ilisibahkochitiska, ilisibahkochitilka, ilisibahkochitaska*) [poss. ili- (/sibahko)-chi¹]

(VC) «Ilisibahkochiska. *You stretch.*»

ilisolotli to dry oneself **-LI** (*ilisolotchi, ilisolothili, ilisolothachi*) [ili- /solot-li]

«Ilisolotlihchi. *He dries himself.*» ⓘ **solotli**

ilisoopli Var. of **iliisopli**

ilitahlich Var. of **iliitahlich**

iliwaslich to scratch oneself **-LI** (*iliwaschichi, iliwashilichi, iliwashachichi*)

[ili- /was(ih)-li-chi¹] [*dsfx1*] ⓘ **waslich**

iliyimmi Var. of **iliiyimmi**

ilka to be said to be so; to be called **3; CHA-** [il- -/ka] «Ilkamoolo. *To say over and over (as when teasing).*» (DB) «`X' ilkootomoolo. *They'd be called `X', I guess.*» «Máamin nahoya `yakchi' ilkaya nahoyok. *Now then, how did the word `yakchi' come to be called that?* (NWK)»

ilko or

ilkókkot or; however

ilko or [il- -/ka-o³] Var: *ilkok* «Intochíinohchin? Ilko píila wiiskahchi? *Are you employed or just staying home?*» «Pokkok isbahkat akki lókkòoliyon ʔopotliláhi ilkok aatik pokkon íisit isʔopotlichil ilkok sáhchi? *Is the ball thrown between the goals or does the one with the ball carry it through or how is it?* (NSB)» ⓘ **ilka**

ilkok Var. of **ilko**

ilkókkot or; however [il- -/ka-ókkot-t] «Ilkókkot naho sisisi-ka islokòolok stamaakafòokan; naho nàasin oachìhkookat stamàakat iswasahkatok ommi? *But wasn't it when they brought in and started to organize the C.C.C. here, so they didn't plant anything along the way and so they just left it off all together?* (NWK)» ⓘ **ilka**

ilkowàali to move around, shake, vibrate, be in motion, move back and forth repeatedly, wiggle, wobble **-LI** (*ilkowàachi, ilkowàahili, ilkowàahachi*) [/ilkowa(t)-li] [*dsfx2*] [*fgr*] ⓘ **ilkowatli**

ilkowàalich 1. to move around, shake, buck, vibrate, quiver; to reverberate (from an explosion, thunder, a loud noise) **-**

LI (*ilkowàachichi, ilkowàahilichi, ilkowàahachichi*) [/ilkowa(t)-li-chi²] [*dsfx2*] [*fgr*] Var: *ilkowahlich* (VC) 2. to shake (something); to shake someone to revive

from fainting **-LI/CHA-** «Chisakban ilkowàalich. *Shake your body.*» ⓘ **ilkowàali**

ilkowahlich to move around, shake (more than one object) **-**

LI/CHA- (*ilkowahchichi, ilkowahhilichi, ilkowahhachichi*) [/ilkowa<h>t-li-chi²] ⓘ **ilkowatli**

ilkowátko Neg. ⓘ **ilkowatli**

ilkowatli to move; to move back and forth once **-LI** (*ilkowatchi, ilkowathili, ilkowathachi*) [/ilkowat-li]

ilkowátko Neg.

ilkówwatli to move deliberately

ilkowatlich to move (something)

ilkówwatliichi to keep shaking something


ilkowàali to shake; to move


ilkowàalich to quiver; to shake something


ililkowàalich to exercise


ilkówwàali to move around


ilkowahlich to shake (more than one object)

ilkowatlich to move (something) **-LI/CHA-** (*ilkowatchichi, ilkowathilichi, ilkowathachichi*) [/ilkowat-li-chi²] *Pl: ilkowàalich Pl: ilkowahlich* «Nàasok tokafkok iisan ilkowatlich. *Something exploded and shook the house.*»  *ilkowatli*


ilkówwàali to move, move around (of more than one) **-LI** (-, *ilkówwàahili, ilkówwàahachi*) [/ilkowa(t)-li] [*dsfx2*] [*ggr*]  *ilkowàali*


ilkówwatli to move on purpose, deliberately (of one) **-LI** (*ilkówwatchi, -, -*) [*ggr*]  *ilkowatli*

ilkówwatliichi to keep shaking or vibrating (one object) (as to keep someone awake) **-LI/CHA-** (*ilkówwatchiichi, ilkówwathiliichi, ilkówwathachiichi*) [/ilkowat-li-chi¹] [*ggr*] «Ilkówwatliichi. *It did shake it.*» «Kolkohkatoomáaʔok iisan istilkówwatliichiti. *When it really thundered hard it shook the house.*»  *ilkowatlich*

ilkoyohli to move, move around (of more than one); to be shaky (as loose planks) **-LI** (*ilkoyohchi, ilkoyohhili, ilkoyohhachi*) [/ilkoyo<h>t-li] *Var: ilkoyòoli*  *ilkoyotli*

ilkoyòoli *Var. of ilkoyohli*

ilkoyòolich to wave (the arms), flap (the wings), move (the shoulders back and forth); to move or shake (something) **-LI/CHA-** (*ilkoyòochichi, ilkoyòohilichi, ilkoyòohachichi*) [/ilkoyo(t)-li-chi¹] [*dsfx2*] [*fgr*] «Chalkoyòochichoolo ischafalánchayok. *You could shake me to keep me awake.*»  *ilkoyohli*

ilkoyòolòosi to be loose and wiggling (of more than one) [/ilkoyo(t)-li-osi] [*dsfx2*] [*fgr*] «Ilkoyòolòoso. *It's coming loose.*»  *ilkoyohli*

ilkoyótko Neg.  *ilkoyotli*

ilkoyotli to move, move around (of one) **-LI** (*ilkoyotchi, ilkoyothili,*

ilkoyothachi) [/ilkoyot-li] «Iyaanik ilkoyotli. *It's an earthquake.*»

ilkoyótko Neg.

ilkóyyotli to keep on moving

ilkóyyotliichi to keep shaking something

ilkoyohli to move around; to be shaky

ilkoyòlòosi to be loose and wiggling

ilkoyòolichi to move (something) back and forth

ilkóyyòoli to keep on moving

ooyilkoyòoli to rough (of water)

ilkóyyòoli to keep on moving (of more than one) -LI (*ilkóyyòochi, ilkóyyòohili, ilkóyyòohachi*) [/ilkoyo(t)-li] [dsfxʔ] [ggr] «Ilkóyyòoliima hobakíssayyo. *If they keep moving, they won't get hungry.*» ☞ *ilkoyohli*

ilkóyyotli to keep on moving (of one) -LI (*ilkóyyotchi, ilkóyyothili, ilkóyyothachi*) [ggr] «Ilkóyyotliima bakíssayyo. *If he keeps moving, he won't get hungry.*» «Ilkóyyotliimok aʔatok onáahchi. *Keep moving and it will help you keep going.*» ☞ *ilkoyotli*

ilkóyyotliichi to keep shaking or vibrating something (as to keep someone awake) -LI/CHA- (*ilkóyyotchiichi, ilkóyyothiliichi, ilkóyyothachiichi*) [/ilkoyot-li-chiʔ] [ggr] Pl: *ilkoyòolichi* ☞ *ilkoyotli*

illaanachi to be bilious AM- [im- /laana-chiʔ] «Chillaanachiyyon achihotasbannahchoomoolo. *You'll get bilious and want to vomit (if you eat too much candy).*» ☞ *laanachi*

illáhwa to have a whole lot 3/AM- [im- /lawá] [hgr] «Toknaawak alláhwa. *I have a lot of money.*» ☞ *illawa*

illapihchi horn (of an animal) AM-p [im- /lapihchi] ☞ *lapihchi*

illasapka to taste (someone's food), have a taste of (someone's food) -LI/AM-/3 (*illasapiska, illasapilka, illasapaska*) [im- /lasap-kaʔ] «Chillasapkalàoba chimoolimpa? *Could I have a taste of your food?*» ☞ *lasapka*

illawa to have a lot of 3/AM- [im- /lawá] «Akkáamifòokaya nàason nipo hobànkotoolo nipillawaamok isatoolo. *When they did that they wouldn't need any kind of meat because they would have lots of meat.* (NHN)» ☞ *lawá*

illi to die CHA- «Achaapihchitaʔa illihchi. *I had a stroke; one side of my body is dead.*» «Illilàa. *It's going to die.*» «Mooton akkok illifòokon John Scott-kootoomon mikko hotómbàachikáhchoolikha. *When that one (Antone) died they kind of acted like John Scott was the chief.* (NIA)» «Mootok ómmok oʔaafòokan tayyihakon oiʔfaylitáskan tayyihakon aatapoʔòokàasit illitoha, homankahchoolimpakha. *Then, at that time since he had returned, they let him have the two women, and so he had just gone to bed with*

them when he died, so they always used to say. (HCW)»

ikíílo Neg.

ililla death

imililíkso to be immortal

illihchi to be wilted

imilli to die on

imillich to give a local anesthetic

istilli to be lethal

istimilli to lose at dominoes

okin ooyilli to drown

illihchahooba to play dead

illihchahooba to play dead, play possum **-LI** (*illihchahoobatiska, illihchahoobatilka, illihchahoobataska*) [/illi-hchi /ahooba] (VC) **illi**

illihchi to be wilted [/illi-hchi] **illi**

illihifóoska to be near death, be brain dead [/illi /hifos-ka¹] (VC) **hifoska**

illihla to be hungry, starving **CHA-; AM-** [/illihla or im- /-lihla] *Var:*

illiila «Alliilaamoolo. *I'm hungry.*» «Challiilaamoolo. *I'm hungry.*» «Challihlaamoolo. *I'm really hungry.*»

illikíhlo Neg.

illílastíkko Neg.

illilihla hunger

istilliila to hunger

illiila *Var. of illihla*

illílastíkko Neg. [/illihla-osi-tíkko] **illihla**

illikíhlo Neg. *Var: illikíilo* **illihla**

illikíilo *Var. of illikíhlo*

illikitka to fuss at, yell at, scold, reproach, dress down; to get angry at, have angry words with someone **-LI/AM-** (*illikitiska, illikitilka, illikitaska*) [im- /likit-ka¹] **likitka**

illikitkat piṭka to bawl out, give a good talking to **-LI/3** [im- /likit-ka¹-t /piṭ-ka¹] **piṭka**

illilihla hunger, starvation **AM-p** [/illihla or im- -/lihla] **illihla**

illokba to have it feel hot to, be too hot for **-/AM-** [im- /lokba]

«lishayon chókkòoliliyok allokbaamooti. *When I was inside I felt hot.*» «Chillokbamòoli? *Is it too hot for you?*» **lokba**

illokbáachi to wear something to keep warm 3/AM- [im- /lokba-chi¹]

[/gr] «Illokbáachimpo. *He's getting warmer (by wearing socks).*» ⓘ **illokbachi**

illokbachi to get hot and sweaty AM- [im- /lokba-chi¹] (VC) ⓘ **illokba**

illokbat †ikaaya to get hot and sweaty CHA- [im- /lokba-t /†ikaaya] (VC) ⓘ **†ikaaya**

illokòoka any regular meeting of a certain group (as a church, officers of the reservation) [im- /lokoo-ka¹] (VC) «Stinchóobaha illokòoka. *Staff meeting.*» «Councilka illokòoka. *Council meeting.*» ⓘ **lokòoka**

illomhi to hide (something) from -LI/AM-/3 (illonchi, illoⁿhili, illoⁿhachi)

[im- /lomhi] ⓘ **lomhi**

illonka to hide from -LI/AM- (illoiⁿska, illoⁿilka, illoⁿaska) [im- /lomhi-ka¹]

«Aaticháffàakat illòonkok hichatoha. *One of the Indians hid from her to watch.* (MIC)» ⓘ **lonka**

ilopi liver AM-p [im- /lopi]

illosilka to be lied to AM- [im- /los<il>-ka¹] ⓘ **illoska**

illoska to lie to -LI/AM- (illosiska, illosilka, illosaska) (illoskatiska, illoskatilka, illoskataska)

[im- /los-ka¹] Var: inloska (VC) «Allosiskánnàa! *Don't lie to me!*» «Alloskatiskánnàa! *Don't lie to me!*» «Chilloskalihchonkaliti Jackka mánkaliika. *I lied to you, what I said about Jack.*» «Chilloskalistóobahchoot ommo. *I guess I've been lying to you all this time (about the Indian language).*» ⓘ **loska**

iltàaka to go and fall down [ilt- /†aa-ka¹] «...ibaayononkàakat itto tosbi atiklit mastimaapittat akkáamifòokon askaakat iltàakafòokon oibihchommitoha. ...*(the hunters) climb up with rotten sticks they've set on fire and put them in there and when they've done that, they (the bears) come out and when they fall out of the tree, they kill them.* (NHN)» ⓘ **†àaka**

ilmo to be picked, plucked [il- /(i)mo] «Ampakaalik amilmoosti. *My flowers got picked.*» ⓘ **imo**

ilnochi to sleep over, come visit overnight -LI (iltisnochi, iltilnochi, ilhasnochi)

[ilt- /nochi] «Himó††aya iltisnochikha. *One time you came to sleep.*» «He†an Timkittàasat Liwistifan ilhonoochiti. *Heather and Tim stay over in Livingston.*» ⓘ **nochi**

ilokfa clothes, dress, shirt; fabric, cloth, material {poss. from ili- /hokfa}

ilokfíkso to be naked

ilokfaasíhka clean laundry, laundered clothes [/ilokfa /aasih-ka¹]

ilokfaasíhka atakka clothesline [/ilokfa /aasih-ka¹ /atak(àa)-ka¹]

ilokfahatka white shirt [/*ilokfa* /*hat-ka*¹] (VC)

ilokfa ichoopakofka dress hem [/*ilokfa ichoo-* /*pakof-ka*¹]

ilokfa istaasihka washing machine [/*ilokfa ist-* /*aasih-ka*¹]

ilokfa lapàali silver or tin disk worn on a shirt or headdress for decoration; badge [/*ilokfa* /*lapàa-li*] (VC, IB)

ilokfa lapaffi silver or tin disks worn on a shirt or headdress for decoration; badges [/*ilokfa* /*lapaf-li*] (VC, IB)

ilokfalpisa dress pattern; dress or shirt size [/*ilokfa* /*a<l>pisa*]

ilokfanokbi collar [/*ilokfa* /*nokbi*]

ilokfa okchàkko blue workshirt [/*ilokfa* /*okchakko*]

ilokfa òofa dressmaker [/*ilokfa* /*oofa*] [*fgr*]

ilokfasakba sleeve [/*ilokfa* /*sakba*]

ilokfasakba ichopakofka sleeve cuff [/*ilokfa* /*sakba ichoo-* /*pakof-ka*¹]

ilokfastalpisa tape measure [/*ilokfa ist-* /*a<l>pisa*]

ilokfastatakka *Var. of* **ilokfistatakka**

ilokfawoksi flannel [/*ilokfa* /*woksi*]

ilokfayatakka closet, clothesline [/*ilokfa* /*atak(àa)-ka*¹]

ilokfíkso naked, nude, undressed *Lit:* there are no clothes [/*ilokfa ik-* /*(i)sa-o*²] «*Illokfíkso? Are you naked?*» «*Illokfíkson háchàalilo. I'm naked.*» ⇨ **ilokfa**

ilokfissolotka clothes dryer [/*ilokfa ist-* /*solot-ka*¹]

ilokfistatakka coathanger, clothes hanger [/*ilokfa ist-* /*atak(àa)-ka*¹] *Var: ilokfastatakka* (VC)

ilokmayli *Var. of* **ilakomayli**

iloktalwachi to soak oneself **-LI** (*iloktalwachitiska, iloktalwachitilka, iloktalwachitaska*) [*ili-* /*oktalwa-chi*¹] ⇨ **oktalwachi**

ilolbichi to soak oneself; for there to be condensation **-LI**; 3 (*ilolbichitiska, ilolbichitilka, ilolbichitaska*) [*ili-* /*olbi-chi*¹] ⇨ **olbichi**

ilommachi to dress up in costume, uniform, or finery, be well dressed *Usage:* Older word. **-LI** (*ilommachitiska, ilommachitilka, ilommachitaska*) «*Sáhmit ilommachitaskahi?* *How are you all going to dress up?*»

istilommachitilka ornament

istimilommachilka design; costume

ilommachiichi to dress (someone) up in costume

ilommachiichi to dress (someone) up in costume, uniform, or finery *Usage:* Older word. **-LI/CHA-** (*ilommachiitiska, ilommachiitilka, ilommachiitaska*) [ilommachi-chi¹] «Nàasiyon nàasihatkahchchon nàasisáhtik óyhaayok nàasihatkabáanan ilommachiichok maatohnon. *They dressed him up fancy all in white and sent him off.* (HCW)» ⓘ **ilommachi**

ilonaksoopli *Var. of* **iliisopli**

ilooyohbichi to fog up, bead with water, develop condensation [ili-oo- /yohbi-chi¹] *Var: ilooyoobichi* (VC) ⓘ **ooyohbi**

ilooyoobichi *Var. of* **ilooyohbichi**

ilotàṭṭà on this side of a certain location (of a place) [poss. /ila-o¹ /tàṭṭa] [*fgi*] «Liwisilkaya Dallaska ilotàṭṭà. *Lewisville is on this side of Dallas.*» ⓘ **tàṭṭa**

ilpa 1. food, eating, chewing [il- /i)pa] *Neg: ilpókko* 2. to be eaten **CHA-** «Paspak ilpaasti. *The bread has been eaten.*» ⓘ **ipa**

ilpiṭka to go get and put down (one object) **-LI/CHA-** (*ilpiṭiska, ilpiṭilka, ilpiṭaska*) [ilt- /piṭ-ka¹] «Ilpiṭkok istaṭṭaamok... *He (Big Lizard) went and got him and put him down...* (MBL)» ⓘ **piṭka**

ilpókko *Neg. not food, something inedible* [/ilpa-ókko] ⓘ **ilpa**

ilsoofi to bring and settle and leave, take and leave somewhere, drop off (plural objects) **-LI/CHA-** (*ilsoofchi, ilsoofhili, ilsoofhachi*) [ilt- /soofi] «Naanik imalahkamon ilsòofok aṭṭakha. *The man came and settled his family and went on.*» ⓘ **soofi**

iltammi to fall down from above, fall off **CHA-** [ilt- /tam-li] «Haatoliyan paahachàastobaaliitok ṭakoffiichilok ilchatammiti. *I tried to climb the ladder but I missed and I fell off.*» «Iltàmmok alwahkati. *It fell off and broke. (it was partly on the table).*» ⓘ **tammi**

iltinnochi to sleep over at a person's, come visit with overnight **-LI/AM-** (*iltimisnochì, iltimilnochì, iltiⁿhasnochì*) [ilt-im- /nochì] «Eulak iltannochiti. *Eula came over to stay with me.*» «Iltannochiha. *Come stay over at my place.*» ⓘ **innochi**

iltisi to arrest, come get (one object) **-LI/CHA-** (*iltissi, iltishili, iltishachi*) [ilt- /isi] ⓘ **isi**

iltoliino *Var. of* **intolihno**

iltoono *Var. of* **intojno**

iltoonochi *Var. of* **intojnochi**

ilwihli to come for **-LI/CHA-** (*ilwihchi, ilwihhili, ilwihhachi*) [ilt- /wih-li]

«Ilchawihlaaho. *He's coming for me.*» ⓘ **wihli**

iṭani cane, reed, river cane; bamboo cane (*Arundinaria spp*)

iṭanibihi blowgun [/iṭani /bihi] (VC)

Iṭaniisa Cane Island Creek Cul: Early settlement of the Alabamas. [/iṭani /iisa] (VC)

iṭani isholitcha blowgun [/iṭani ist- /hotcha] (VC)

iṭani ispaatalàaka Cane Island [/iṭani ist-paa- /talaa-ka¹]

iṭanikolbi cane basket [/iṭani /kolbi]

iṭanipofilka cane whistle [/iṭani /pof<il>-ka¹] (VC)

iṭanistalàaka canebrake, cane thicket [/iṭani ist- /talaa-ka¹]

iṭanitaniilka Var. of **taniilka**

imaabàachi Var. of **aabàachi**

imaabachi to teach (a subject) to **-LI/AM-/3** (*imaabachiska, imaabachilka, imaabachaska*) (*imaabachitiska, imaabachitilka, imaabachitaska*) [im- /aabachi]

«Imaabáachiiha. *You keep on teaching him.*» ⓘ **aabachi**

imaabachitilka to be taught (a subject) **AM-/3** [im- /aabachi-tilka]

«Philipkak Albaamo naaṭiilkan imaabachitilkatoha. *Philip was taught the Alabama language.*» «Albaamo naaṭiilkan amaabachitilkatoha. *I was taught the Alabama language.*» ⓘ **imaabachi**

imaachàali Var. of **imahachàali**

imaafohka salt lick, dish or trough where salt or sugar is put for animals to lick [im-aa- /foh-ka¹] «Waakimaafohka. *Salt lick for cattle.*» ⓘ **fohli**

imaahíisli to owe to (esp. as to a bank) (of more than one) -

LI/AM-/3 (-, *imaahíishili, imaahíishachi*) [prob. im-aa- /his-li]

[Irr: SgStem=imahátchàali] [/gr] «Toknaawan imaahíishilo. *We owe them money.*» ⓘ **imaahisli**

imaahisli to borrow from (esp. as from a bank) (of more than one) **-LI/AM-/3** (-, *imaahishili, imaahishachi*) [prob. im-aa- /his-li]

[Irr: SgStem=imahachàali] «Toknaawon ohimaahisliti. *They borrowed money from him.*» ⓘ **aahisli**

imaalkìicho Var. of **imahalkìicho**

imaalo Var. of **imahaalo**

imaalochi Var. of **imahaalochi**

- imaalokòosi** prob. sibling-in-law of the same sex; brother-in-law of a man, sister's husband, wife's brother, wife's sister's husband ^(VC) ; sister-in-law of a woman ^(DB) **AM-p** [im- /aalokòosi]
- imaalokòosi naani** nephew, brother or sister's child **AM-p** [im- /aalokòosi /naani]
- imaalokòosi tayyi** niece, brother or sister's child **AM-p** [im- /aalokòosi /tayyi]
- imaamatli** to scatter from (as a flock of birds when approached), scatter something belonging to somebody (such as papers), tangle (as someone's hair in the wind) **-LI/AM-** (*imaamatchi, imaamathili, imaamathachi*) [im- /aamat-li] *Var: imahamatli* ^(IB) **aamatli**
- imaapitta** to fill (the teeth) of **-LI/AM-/3** (*imaapichitta, imaapilitta/imalpitta, imaapihachitta*) [im- /aapitta] **aapitta**
- imaatanàaka** airport [im-aa- /tana<h>t-ka²] **tanahli**
- imaatanatka** airport landing strip [im-aa- /tanat-ka¹] ^(VC) **tanatli**
- imaatchòoba** husband, 'old man' *Usage:* Slang, less respectful than aatintaata. **AM-p** [im- /aati /achòoba] [*fgr*] **achòoba**
- imaayoolimpa** feeder [im-aa- /oompa] **aayoolimpa**
- imabahli** to have something rise, finally get something (e.g. bread) to rise; to have something be too high for one **3/AM-** [im- /abah-li] **abahli**
- imabankachi** cross-beams, ceiling beams [im- /aban(at)-ka¹-chi²] **abanni**
- imabititlichi** to push down for; to push a button on **-LI/AM-** (*imabititchichi, imabitithilichi, imabitithachichi*) [prob. im- /abitit-li-chi²] *Pl: imabitlichi Neg: imabititkìicho* **abititlichi**
- imabíttitlìichi** to hold down for (someone), weight down for (someone) **-LI/AM-/3** (*imabíttitchiichi, imabíttithilìichi, imabíttithachiichi*) [prob. im- /abitit-li-chi²] [*ggr*] «Amabíttitlìichi. Hold it down for me (e.g. a board for sawing).» **imabititlichi**
- imacháhko** Neg. to disagree with **imachahli**
- imachahli** to agree with **-LI/AM-** (*imachahchi, imachahhili, imachahhachi*) [im- /achah-li] *Neg: imacháhko* **achahli**
- imachiiba** to be sad about, be sorry for, be mournful, be

apologetic, have regrets about, feel grief; to be slow, held

up 3/AM- [im- /achihba] «Amachiibo mankat chinnaaʔiikaliiyok. *I'm sorry I said that to you.*» ʔachihba

imachíiba to be (habitually) sad about, depressed, morose,

despairing 3/AM- [im- /achihba] [/gr] ʔimachiiba

imachiibàachi to make sad; to hold up for awhile and not allow to

leave -LI/AM- (imachiibàachitiska, imachiibàachitilka, imachiibàachitaska) [im- /achihba-chi¹] [fgr] ʔimachiibachi

imachiibachi to slow down someone, hold up someone -

LI/AM- (imachiibachitiska, imachiibachitilka, imachiibachitaska) [im- /achihba-chi¹] ʔimachiiba

imachíiⁿbaasi to be very sad (as if one has lost a loved one) 3/AM-

[im- /achihba-osi] [ngr] (VC) ʔimachiiba

imachitiili to tie up (something alive) -LI/AM- (imachitiichi, imachitiihili, imachitiiahachi) [im- /achitii-li] [fgr] ʔachitiili

imachosòoka to get punctured in a part of the body or have a

possession stuck 3/AM- [im- /achosòò-ka¹] «Chalbin amachosòoka. *My hand got stuck.*» «Amachosòoka. *Mine (e.g. tire) got stuck into.*» ʔachosòoka¹

imachosòoli to plug (a cord to an appliance) into a socket -

LI/3/3 (imachosòochi, imachosòohili, imachosòohachi) [im- /achosòò-li] «Tiifiikan imachosòoli. *Plug in the t.v.*» ʔachosòoli

imafaakachi cousin; clan member Cul: Compare to afaakachi `be laughed at'; cousins and clan members that are age mates have a joking or teasing relationship. The Chickasaw word for `cousin' appears to be cognate with the Alabama word istakaanomi `to make someone laugh by acting the clown'. AM-p [im- /afaakachi]

imahaalo to ask for (something) from, beg of, request of -

LI/AM-/3 (imahalchi, imahalhili, imahalhachi) [im- /ahalo] Var: imaalo «Okon chimahaalolo. *I was asking you for some water.*» «Nàason amahàalchi? *Did you ask me for something?*» «Toknaawon chimahaalolao. *I'm going to ask you for money.*» ʔahaalo

imahaalochi to ask (a question) of; to look into the matter of,

investigate, find out about -LI/AM- (imahalchichi, imahalhilichi, imahalhachichi) (imahaalochitiska, imahaalochitilka, imahaalochitaska) [im- /ahalo-chi¹] Neg: imahalkiicho Var: imaalochi «Eulan áʔʔok ostimaháalochiba, nákson aʔʔalaak ommitònka. *Go ask Eula where she's going.*» «Imahaalóochilin aⁿfàtkobi. *I asked her but she wouldn't tell me.*» «Amahaalochitiskain? *Are you investigating me?*» «Amahalchichain? *Are you investigating me?*» «Philipkan imahaalochiliti nákson

aʔhachommit onkáaloliitok. *I asked Philip where he was going.*» «Imahaalochiiba toknaawa námpoosit pomállahkatónka. *Ask him how much money we have left.*» «Amáalochiiba lokbah námpoosiliyon. *Ask me how old I am.*» «Achakkilaimpan amaalochiti. *He asked me to go with him.*» «Mootok màakaya nàasi mìn tahchon chimaalochilao. *So then now I'm going to ask you something different.* (NWK)» 𐎠𐎡𐎴 **ahaalo**

imahachàali to borrow (something) from; to charge (something)

to -LI/AM-/3 (*imahachàachi, imahachàahili, imahachàahachi*) [prob. im-a- /hachàa-li] Var: *imaachàali* «Champolisánchon chimahachàalilao? *Can I borrow sugar from you?*» «Toknaawa táʔhàapin chimahachàalilaoba? *Can I borrow five dollars from you?*» 𐎠𐎡𐎴 **ahachàali**

imahalkìicho Neg. Var: *imaalkìicho* 𐎠𐎡𐎴 **imahaalochi**

imahamatli Var. of **imaamatli**

imahátchàali to owe to, be in debt to -LI/AM-/3 (*imahátchàachi, imahátchàahili, imahátchàahachi*) [im-a- /hachàa-li] [ggi] 𐎠𐎡𐎴 **imahachàali**

imahíicha to watch (something) for, take care of for -

LI/AM-/3 (*imayishicha, imayilhicha, imaashicha,*) [im-a- /hicha] 𐎠𐎡𐎴 **ahicha**

imahissichi to put a charm on, put medicine (such as hunting

medicine) on -LI/AM- (*imahissichitiska, imahissichitilka, imahissichitaska*) [im- /aissi-chi¹] Var: *imaissichi* (VC) 𐎠𐎡𐎴 **aissi**

imakanoochi to fix, prepare for, make ready for, tend (a garden) -


LI/3 (*imakanoochiska, imakanoochilka, imakanoochaska*) (*imakanootiska, imakanootilka, imakanootaska*) [im-a- /kano-chi¹] «Aabalailkan imakanoochi. *Make the bed.*» «Máamòosin akkat oʔaamon akkat àayat akkamíhchit imakanoochiik oolakanoochiimon yon tayyiha tòklohchon ohiⁿfaylilaak onkatóon ommin. *And he did all of that that way because he was improving things and if he brought peace then what they had promised him was these two women.* (HCW)» «Holihta imakanóochikáhmiya oittimápiílaastóobahchoolikha. *When they rebuilt a fence they continued to help each other.* (NWK)» «Tanahlok amaakatok Chahtahaakok nàasooton imakanoochiikat stiisafòokon híichatáskat `amahilkaskii' homankok. *They got out (of the boat) and went over there and they noticed that the Choctaws seemed to be preparing for something so they said `Let's go!* (HCW)» 𐎠𐎡𐎴 **kanoochi**


imakayiha to fuss at, growl at -LI/AM- (*imakayihatiska, imakayihatilka, imakayihataska*) [im- /akayiha] «Chimakayihaliti. *I fussed at you.*» 𐎠𐎡𐎴 **akayiha**


imakayihatíkko Neg. «Amakayihatiskánnàa. *Don't fuss at me.*» «Chimakayihatákkobi. *I don't fuss at you.*» 𐎠𐎡𐎴 **imakayiha**

imakìilo to dislike (something of someone's) -LI/AM-/3 (*imakàalo, imassikiilo, imashachikiilo*) [im- /akìilo] «Chimilokfan chimakàalobi. *I don't like your*

dress.»  **akìilo**

imakostìini to be careful of, watchful for, wary of **3/AM-** [im-a- /kostini] [*fgr*] «Chinto imakostìini! *Watch out for snakes!*» «Imakostìinit ommiya chintok ittanowwahchi. *Be careful, there's snakes around here.*»  **imakostini**

imakostini to be capable, skilled, know how to do things, have ability **AM-** [im-a- /kostini] «Talbòoliyok imakostinihchi. *He knows how to fix it.*»  **akostini**

imakostiniichi to understand someone **-LI/AM-** (*imakostiniitiska, imakostiniitilka, imakostiniitaska*) [im-a- /kostini-chi¹]  **akostiniichi**


imakostiníichi to finally understand someone **-LI/AM-** (*imakostiniítiska, imakostiniítilka, imakostiniítaska*) [im-a- /kostini-chi¹] [*lgr*]  **imakostiniichi**

imakostínniichi to think about what is best for someone; to almost be able to understand someone but not entirely –

LI/AM- (*akostínniitiska, akostínniitilka, akostínniitaska*) [im-a- /kostini-chi¹] [*ggr*]  **imakostiniichi**

imaksobaachi 1. to holler at, yell for (someone) –

LI/AM- (*imaksobaatiska, imaksobaatilka, imaksobaataska*) [im- /aksobaa-chi²] 2.

3/AM- to have something (as the stomach) involuntarily make a noise «Chakfik amaksobaachihchonko. *My stomach is growling on me.*»  **aksobàachi**

imala in-law, brother-in-law, sister's husband, wife's brother; sister's husband (of a man) (DB, VC) **AM-p** [im- /ala]

imalahka¹ 1. to be related to someone, kin to, be a relative of –

LI/AM- (*imalahiska, imalahilka, imalahaska*) [im- /alah-ka¹] {poss. from imala}

«Imalahkamáali. *These are my kinfolks (answers `Who are these people?').*» «Imalahkamáali. *They are kinfolks (married to*

relatives).» «Amalahiskoolo. *You are my kin.*» «Amalahkatiskoolo. *You are my*


kin.» «Rosieya amalahkoolo. *Rosie is my relative.*» «Ittimalahkatilkókkobi. *We're not*

related to each other.» 2. relative, kin, ancestor **AM-** «Chimalahkama

nàksiⁿ? *Who are your kinfolks?*» «Imalahkaahamon imalahkókkot iⁿsobày kahakáamiimon, ilchiit anootohok onko. *Their relatives, and not just their relatives but ones like their acquaintances, they went and resettled them here.* (NWK)»

imalahkaha family

imalahka² to have something left over **3/AM-** [im- /alah-ka¹]

«Amalahka. *I have leftovers.*» «Chastoki íipalàapin amalahko. *I have beans left over from eating.*» «Chastokin achihlilin amalahko. *I have beans left over from planting.*»  **imalahli**

imalahkaha family AM-p [im- /alah-ka¹-ha¹] ⓘ **imalahka¹**

imalahli to leave (some) for (someone), let someone have some of -LI/AM-/3 (*imalahchi, imalahhili, imalahhachi*) [im- /alah-li] «Heṭak champolon amalahlo. *Heather let me have some of the candy.*» ⓘ **alahli**

imalawkáachi to feel up to doing something, feel like AM- [prob. im- -/alawkachi] [lgr] Var: *imalookáachi* (WP) «Ochintayok chimalookáachi? *Do you feel like coming over?*» «Ehe, amalookáacho. *Yes, I feel like it.*»

imalawkachíkso Neg.

imalawkachíkso to be unable to do anything, not feel up to doing anything because feeble or lethargic; to not want to do something, hate to do something AM- [prob. im- -/alawkachi /íkso] (VC) «Intoonolahitík amalawkachíksobi. *I just don't feel up to working.*» «Iltoonolaiyyok amalawkachíksobi. *I don't feel like working.*» ⓘ **imalawkáachi**

imalba eye mucus AM-p [im- /alba]

imalbakcho to lay the head against (as on someone's shoulder) - LI/AM-/3 (*imalbachikcho, imalbalikcho, imalbahachikcho*) [im- /albakcho] ⓘ **albakcho**

imalikchi to treat (a patient) for (of a healer), doctor - LI/AM- (*imalikchitiska, imalikchitilka, imalikchitaska*) [im- /alikchi] Neg: imalikchitíkko «Amalikchitiskati. *You treated me.*» «Channatihòopaayon amalikchihchi. *She's treating me for my toothache.*» ⓘ **alikchi**

imalmatli to catch (a disease) from -LI/AM-/3 (*imalmatchi, imalmathili, imalmathachi*) [im- /almat-li] «Chimalmatlilitook ommo, toṭṭoilkán. *I caught a cold from you.*» ⓘ **almatli**

imalokísto Neg. «Nitayók ìisan lawastáskan ipṭoya oimalokístohchootoolo. *There were a lot of bears around then so they didn't care much for squirrels.* (NHN)» ⓘ **imalosti**

imalomhichi to keep something a secret from -LI/AM-/3 (*imalonchichi, imaloⁿhilichi, imaloⁿhachichi*) [im-a- /lomhi-chi¹] ⓘ **alomhichi**

imalosti to like, love, care about, be interested in CHA-/CHA-;

CHA-/AM- [im- /alosti; poss. reanalyzed from /imalosti] Neg: imalokísto «Chichamalosto. *I love you.*» «Anchimalosti? *Are you interested in me?*» «Chachimalosti? *Do you love me?*» «Roykan amalosto. *I like Roy.*» «Roykan chamalosto. *I like Roy.*» ⓘ **alosti**

imalostichi to get (someone) interested in something or someone, brag about something or someone to, praise someone to - LI/AM- (*imalostichitiska, imalostichitilka, imalostichitaska*) [im- /alosti-chi¹] (VC) «Chimalostichili. *I got you interested in it/bragged to you about it.*» ⓘ **alostichi**

imalóttòoka to have a possession that is full 3/AM- [im- /alot<oo>-ka¹] [ggr] «Ammobìlkaya amalóttòoko. *I have a full car.*» ⓘ **alóttòoka**

imalpíisa to be always ready, have been gotten ready, be

prepared, be in a state of readiness AM- [im- /alpisa] [/gr] «Roykaya imalpíisayáttihchi. *Roy is always ready.*» «Amalpíisati. *I've been ready.*» ⓘ **imalpisa**

imálpìisa 1. to feel bad, as when sick or hurt AM- [im- /alpisa] [fgr]

(VC) 2. to be tired of, worn out from, ready to give up AM-/3 «Máamin maskat akkastóobaasàapok ohimálpíistaskat aaticháffàalit oolakanochilao maahotònon. *Well, this went on for a long time and they (the Choctaws) got very tired, so they sent this one person to make peace.* (HCW)» ⓘ **álpìisa**

imálpíistíkko Neg. ⓘ **imálpìisa**

imalpisa to be ready for, ready to do something, get ready for -

LI/3 (*imalpissi, imalpishili, imalpishachi*) [im- /alpisa] Neg: imalpísko «Intohnaimok imalpisahchi. *He's ready to work.*» «Imalpísalaaho. *I'm going to get ready.*» «Imalpisa. *Get ready.*» «Imalpissilaan chabanno. *I want you to get ready.*» «Imalpishilaaho. *We're going to get ready.*» «Imalpíisalok aalokòolifan a¹taliti. *I got ready and went to church.*» ⓘ **alpisa**¹

imalpisaachi to make (someone) ready, get (someone) ready,

prepare (someone) -LI/AM- (*imalpisaatiska, imalpisaatilka, imalpisaataska*) [im- /alpisa-chi¹] «Poskoosiya imalpisaachilo a¹taimá¹toolo. *I got the baby ready to go.*» ⓘ **alpisaachi**

imalpisholi Imp. ⓘ **imalpisa**

imalpísko Neg. «Pomalpiskóomobi. *We're not ready yet.*» ⓘ **imalpisa**

imalpíssàachi to make someone feel worse -LI/AM- (*imalpíssàachitiska, imalpíssàachitilka, imalpíssàachitaska*) [im- /alpisa-chi¹] [ggr]

«Tankatoomáaton to¹oilkootok amalpíssàachiikáhti. *After it got dark my cold made me feel worse.*» «Tankatoomáaton to¹oilkootok amalpíssàachiikáamiti. *After it got dark my cold made me feel worse.*» ⓘ **imálpìisa**

imalpistoka Imp. ⓘ **imalpisa**

imalpitta 1. to have one's teeth filled 3/AM- [im- /aa<l>pitta] «Chanatik amalpitta. *I have my teeth filled.*» 2. to ride with (of more than one) -

LI/AM- (-, *imalpittatilka, imalpittataska*) «Yok chimalpittaaho. *These people will ride with you.*» «Imalpittatilkaskaaho. *We will ride with you.*» ⓘ **imaapitta**

imaltoba to get paid, earn, make a wage AM-/3 [im- /a<l>toba] «He¹ak toknaawa tá¹àapit imaltobati. *Heather got paid five dollars.*» «Amaltobaalaak chabanno. *I want to get paid.*» ⓘ **altoba**

imaltobaachi to pay (money) to, repay a debt to someone –

LI/AM- /3 (*imaltobaatiska, imaltobaatilka, imaltobaataska*) [im- /a<l>toba-chi¹]

«Toknaawa táàapin chimaltobaachaalo. *I'll pay you five dollars.*» «Imahachàalitok imaltobaachiti. *He repaid him what he owed him.*» «Chimahátchàalilikok chimaltobaachilaho. *I'm going to repay my debt to you.*» «Toknaawa táàapin amaltobaatiskalaan chabanno. *I want you to pay me five dollars.*» **altobaachi**

imaltobaachit assaliichi to bail out of jail, post bond for –**LI/CHA-**

[im- /a<l>toba-chi¹-t /assalii-chi¹] **assaliilichi**

imaltókkòoka to be directly opposite, straight across from (a point of reference), be the most direct route to, be a shortcut

to AM- /3 [im- /a<l>tookoo-ka¹] [*ggr*] «Wanda imiisaya Robertka imiisan

imaltókkòoka. *Wanda's house is opposite Robert's.*» **atookóoli**

imaltóoba to be earning, getting paid, make a salary **AM- /3** [im-

/a<l>toba] [*lgr*] **imaltoba**

imaltóospa to be impatient, in a hurry **AM-** [im-a-<l> /tospa] [*lgr*]

«Amaltóospat akkamíhchiliti. *I did it in a hurry.*» **altóospa**

imalwahka to have (an object) break down on one **3/AM-** [im-

/alwah-ka¹] «Mobìlkak amalwahkan achobaltammo. *I was late because my car broke down on me.*» **alwahka**

imaṭahka to be different in some respect, appear different in

some way **AM-** [poss. /imaṭahka or for some im- -/aṭah-ka¹] *Var: imaṭahki* (DB,

VC) «Chiyakhíichot óochoton chimaṭahkahchooliiso. *I haven't seen you in a long time and you look different to me.*» «Chimaṭahka. *You look different.*» «Chihissik imaṭahkakáhmo. *Your hair looks different.*» «Amaṭahka. *Something about me (e.g. my future) has changed.*»

ittimaṭahka to be different from each other

ittimaṭahkichi to make different

istimaṭahkachi to remodel

imaṭahlich to make different, change

imaṭahki *Var. of imaṭahka*

imaṭahkichi *Var. of imaṭahlich*

imaṭahlich to change up, make different, change to something different –**LI/AM-** (*imaṭahchichi, imaṭahhilichi, imaṭahhachichi*) [im- /aṭah-li-

chi¹] *Var: imaṭahkichi* (VC) «Oóchafatkakon imaṭahchichiiso. *You changed the old story.*» **imaṭahka**

imaṭaplich to shine (something) for (someone) –

LI/AM-/3 (*imaʔapchichi, imaʔaphilichi, imaʔaphachichi*) [im- /aʔap-li-chi¹]

«Chimaʔaplichili. *I'll shine it for you.*» ⇨ **aʔaplich**

imaʔi to pour out for, serve to **-LI/AM-/3** (*imaʔchi, imaʔhili, imaʔhachi*)

[im- /aʔi] ⇨ **aʔi¹**

imaʔka to ride with (in someone's vehicle) **-LI/AM-/3** (*imaʔiska, imaʔilka, imaʔaska*) [im- /aʔi-ka¹] «Chimaʔilkaaho. *We're going to ride with you.*» ⇨ **aʔka**

imanaaʔi *Var. of imonaaʔi*

imaníhta to be young *Lit.* to have another day **AM-** [im-a- /nihta]

«Amaníhta. *I'm young.*» «Imaníhtastok onáamihchi. *She's still young.*» «Imaníhtastok onáahchi. *She's still young.*» «Amaníhtaʔookayáalok tafolòokalik chabanno. *I want to get married while I'm still young.*» ⇨ **nihta**

imaníhtàasi to be young **AM-** [im-a- /nihta-osi] «Amaníhtàasilaak chabanno. *I want to be young.*» ⇨ **imaníhta**

imaniichi to have a festering sore or pus-filled abscess, have an infected place, have a suppurating wound **3/AM-** [im- /aniichi]

«Imaniicho. *He has a sore.*» «Chassakbak amaniichi. *My arm is infected.*» «Chalbin amaniichi. *My hand is infected.*» ⇨ **aniichi**

imaniichichi to infect, get (a body part) infected **AM-/3** [im- /aniichi-chi¹] «Amaniichichiiyok aⁿhoopahchon onko. *I got it infected and it hurts me.*» ⇨ **imaniichi**

imannaʔi *Var. of imonnaʔi*

imanooka to have run out of (a supply), be out of (a supply) **3/AM-** [im- /anoo-ka¹] [*Irr*: PlStem=imanoska] «Kafik amanooka. *I ran out of coffee.*» «Kafin amanòokan ommo. *I ran out of coffee.*» «Kafiyok amanòokan ommo. *I ran out of coffee.*» ⇨ **imanooli**

imanooli to finish off, eat up, use up (one object belonging to someone) **-LI/AM-/3** (*imanoochi, imanoohili, imanoohachi*) [im- /anoo-li]

«óyhàasin ispomanoolok íkson iláabíikakha. *He used up all of ours and came back with nothing.* (NIA)» «Amanoochiisakha. *You did eat up all of mine.*» ⇨ **anooli**

imanoska to have run out of (plural objects); for several people to run out of a supply of something **3/AM-** [im- /anoo<s>-ka¹]

[*Irr*: SgStem=imanooka] (VC) ⇨ **anosli**

imapahcha porch [im- /apahcha] ⇨ **apahcha**

imapahchachi 1. one's shadow **AM-** [im- /apahcha-chi¹]

«Chimapahchachin híichalo. *I see your shadow.*» 2. to shade, cover with an

awning -LI/AM- (*imapahchachiska, imaphachachilka, imaphachachaska*)

(*imapahchachtiska, imaphachachitilka, imaphachachitaska*) «Poskòosin

imaphachachi. *Shade the baby.*» ☞ **imaphacha**

imaphachafa imatakka porch awning [im- /apahcha-fa im- /atak(àa)-ka¹]

imaphacha obàali back porch [im- /apahcha /obàa-li]

imapakanka to dislike something belonging to someone -

LI/AM-/3 (*imapakankatiska, imapakankatilka, imapakankataska*) [im- /apakanka]

«Ilokfa hochíkfayon chimapakankalo. *I don't like the dress you're wearing.*» ☞ **apakanka**

imapakankatíkkò Neg. ☞ **imapakanka**

imapiila to give help to someone, aid with, donate to -

LI/AM-/3 (*imapiilchi, imapiilhili, imapiilhachì*) [im- /apila] Neg: imapíilko

«Chimapiiltaka. *Let me help you.*» «Chimapiilalai? *May I help you?*» ☞ **apiila**

imapiila assistant [im- /apila] [fgr] ☞ **imapiila**

imapiilholi Imp. ☞ **imapiila**

imapíilko Neg. ☞ **imapiila**

imapiṭka to watch for, hunt for, wait for, await -LI/AM- (*imapiṭiska, imapiṭilka, imapiṭaska*) [poss. im-a- /piṭ-ka¹]

imáppìila to give support or backing to -LI/AM-/3 (*imáppìilchi, imáppìilhili, imáppìilhachì*) [im- /apila] [ggr] «Mikkok istiliichibánnok waliihiskaima chimáppìilaalo. *If you want to run for chief I'll support you.*» ☞ **imapiila**

imataaka to block the way of, get in the way of, obstruct; to guard in basketball; to protect from -LI/AM- (*imataahiska, imataahilka, imataahaska*)

[im- /ataa-ka¹] Neg: imataíkkò «Ittok hinifan paatàamiisok amataako. *The tree was lying across the road and blocking my way.*» «Amataiska. *You are blocking me.*»

«Maapínhakáhchon amaaák nitóot hoṭoolit ifan ifa stittanowwásta ifan

hoṭoolichiiṭòokok nákson oimataàakat ìisatoofòokok iṇṭopotliifòokon

oibihchootoolo. *They went somewhere off over that way and chased bears and they took dogs with them when they used dogs to chase bears and they would stay somewhere and head it off and when it came past them they used to kill it.*(NHN)» ☞ **ataaka**

imataíkkò Neg. ☞ **imataaka**

imatakli to put lots of hooks on a fishing line -LI/3 (*imatakchi, imatakhili, imatakhachì*) [im- /atak(àa)-li] [dsfx1] (VC) ☞ **atakli**

imatanatka to come around from behind something, go around behind something (of one) -LI/3 (*imatanatiska, imatanatilka, imatanataska*)

[im- /atanat-ka¹] (VC) ☞ **atanatka²**

imatánnatli to be all around, have one surrounded –

LI/AM- (*imatánnatchi, imatánnathili, imatánnathachi*) [im- /atanat-li] [ggr] «Albaamo Chahtahan imatánnatlitoha. *The Alabamas had the Choctaws surrounded.*» «Aatihómmahaakok pomatánnatlo. *The Indians have us surrounded.*» ⓘ
atanatli

imátchibàachi to make sad; to hold up for awhile and not allow to leave –**LI/AM-** (*imátchibàatiska, imátchibàatilka, imátchibàataska*) [im- /achihba-chi¹] [ggr] «Náasóot aḥḥassabannatík amátchibáachiimooti. *I want to go somewhere but she keeps holding me up.*» ⓘ**imachiibàachi**

imátchìiba to be habitually slow, always held up **AM-** [im- /achihba] [ggr] ⓘ**imachiiba**

imatomhi to block the way of, get in the way of, obstruct, obscure something (as clouds hide the sun) –**LI/AM-** (*atonchi, atoⁿhili, atoⁿhachi*) [im- /atomhi] *Var: imatomm Var: intomm Var: intomhi* «Chimatommili? *Am I in your way?*» «Onoolichik hasin imatomm. *The clouds are blocking the sun.*» «Onoolichik hasin intomm. *The clouds are blocking the sun.*» «Onoolochik hasin imatòmhin apahchachi. *The clouds are blocking the sun and causing shade.*» ⓘ**atomhi**

imatommi *Var. of imatomhi*

imawanha to be constipated *Usage: Idiom.* **AM-** [im-a- /wanha] ⓘ**awanha**

imayachifit oompa to overeat –**LI/3** [/imayya-chi¹-fíhna-t /oompa] ⓘ
oompa

imaybachì to warn, forbid, tell (someone) not to do something; to correct (a child); to instruct –**LI/AM-** (*imaybachitiska, imaybachitilka, imaybachitaska*) [im- /aybachì] *Neg: imaybachitíkko* «Waynekan imaybachiliti imakostíinilaon ittosing paffichìimok. *I told Wayne to watch out (for snakes) whenever he picks up sticks.*» «Alikchik amaybachì. *The doctor won't let me.*» ⓘ**aybachì**

imaybachitíkko *Neg.* ⓘ**imaybachì**

imayitika 1. interpreter, translator [im- /ayitika] *Neg: imayitikatíkko Var: imiyyatìika* (VC) *Var: iyyitika* (DB) «Ayyatìika. *My interpreter.*» «Akka máhtik akkok imayitìikamootoolo. *But yet he was the one who was the interpreter.* (NIA)» «Oh, akkokoⁿ? Imayitikaⁿ? *Oh, that was the one? The interpreter?* (NIA)» 2. to interpret for, translate for someone –**LI/AM-** (*imayitikatiska, imayitikatilka, imayitikataska*) *Var: iyyitika* (DB) *Var: imiyyatìika* (VC) «Chiyyitikaalo. *I will translate for you.*» «Ponnaaḥiilkan imiyyatìikalì. *I interpret our language.*» «Amiyyatìika. *Interpret for me.*» «Chimayitikalào. *I'm going to translate for you.*» ⓘ**ayitika**

imayitikatíkko *Neg.* «Chimayitikatákkào. *I'm not going to translate for you.*» ⓘ

imayitika

imayohka to experience vertigo, get the creeps (from looking up or down from a height), feel afraid of falling from a height **AM-**

[poss. /imayohka or for some im- /ayoh-ka¹] *Var: imayohki* (VC, WP) «Amayohki. *I'm afraid of heights.*» «Piṯṯawakáykan hokfaliima amayohkahchi. *When I'm in a plane I'm afraid of falling.*»

imayohkatíkkō Neg.

imayohlichí to cause someone to experience vertigo

imayohkatíkkō Neg. *imayohka*

imayohlichí to cause someone to experience vertigo or fear of falling (for example, an acrobat or someone climbing on the roof) **-LI/AM-** (*imayohchichi, imayohhilichi, imayohhachichi*) [im- /ayoh-li-chi¹] *imayohka*

imayohka

imayokpa to be friendly to, love, get friendly with; to forgive; to get acquainted with **-LI/AM-** (*imayokpatiska, imayokpatilka, imayokpataska*)

[im- /ayokpa] (VC) *ayokpa*

imayosba to forget an idea, forget what one is going to say, lose one's train of thought, forget what a word means **AM-** [im-a- /yosba]

«Amayosbatooliiso. *I forgot (what it means).*» *ayosba*

imayya to beat, win against, overcome, surpass (in doing something) **-LI/AM-** (*imachiyya, imaliyya, imahachiyya*) [/imayya or im- /(ayya)]

«Chimayyalo. *I won the race against you.*» «Amachiyyo. *You won against me.*» «Aatimachiyya. *You're the winner.*» «Aatimayyalo. *I'm the winner.*»

ímmàyya to surpass, be more than

istimayya to expend more effort than

istímmàyya to be more than

istimayyachi to exaggerate

istímmáyyàachi to dominate an opponent

ittimayya to compete in a contest

tooṯookat ittimayyachi to run races

imayyachi to win against

imayyachitíkkō Neg.

ímmayyàachi to be ahead of

imayyachi to beat, win against, overcome; to exceed, surpass (in doing something) **-LI/AM-** (*imayyachitiska, imayyachitilka, imayyachitaska*)

(*imayyachiska, imayyachiilka, imayyachaska*) [/imayya-chi¹ or im- /(ayya)-

chi¹] *Neg: imayyachitíkkò* «Ishompánhilin chimayyachilao. *I'm going to beat you playing.*» «Istilakomahkachik amayyachiimoolo. *The perfume is too strong for me.*» «Heʔan ittàasat tooʔilkan imayyachiliti. *Heather and I ran together and I beat her.*» «Ohimayyachihchi. *They beat him.*» «Imayyachilko. *We beat him.*» ⇨ **imayya**

imayyachitíkkò *Neg.* «Liwistiya Big Sandin imayyachitíkkoti. *Livingston didn't beat Big Sandy.*» ⇨ **imayyachi**

imbahli to bet against **-LI/AM-** (*imbahchi, imbahhili, imbahhachi*) [im- /bah-li] «Ambahchilòoʔ? *Do you want to bet me?*» (VC)

ittimbahli to bet with each other

imbalàaka to spend the night at (someone's house) (of one) -

LI/AM- (*imbalàahiska, -, -*) [im- /balaa-ka¹] [*fgi*] ⇨ **balàaka**

imbanna to want (something) from **CHA-/AM-** [im- /banna] «Toknaawan chinchabanno. *I want your money.*» ⇨ **banna**

imbassi to be weak physically **AM-** [im- /bassi] ⇨ **bassi**

imbiiffichi to cause (someone's hair) to fall out **-LI/AM-/3** (*imbiifchichi, imbiifhilichi, imbiifhachichi*) [im- /biif-li-chi¹] «Hissistaasihkak chahissin ambiiffichihchommo. *The shampoo is making my hair fall out.*» ⇨ **biiffichi**

imbiifka to have the hair fall out, shed hair, fur, or feathers, molt; to cause one's hair to fall out **3/AM-** [im- /biif-ka¹] «Aissik chahissin ambiifkahchon ommo. *The medicine made my hair fall out.*» «Chahissi yóskat ambiifkaamoolo. *I'm losing a lot of hair.*» «Chahissik ambiifkaamoolo. *I'm losing my hair.*» ⇨ **biifka**

imbíkno to be an older sibling of the same sex as **3/AM-** [im- /bíkno] «Maaʔak ambíkno. *Martha is my older sister (woman speaking).*» «Jimkak Clemka imbíkno. *Jim is Clem's older brother.*» ⇨ **bíkno**

imbila to have something melt on one accidentally **3/AM-** [im- /bila] *Neg: imbilatíkkò* ⇨ **bila**

imbilatíkkò *Neg.* ⇨ **imbila**

imbiʔili to point out to, show to **-LI/AM-/3** (*imbiʔichi, imbiʔihili, imbiʔihachichi*) [im- /biʔii-li] [*fgi*] «Ayfi imiisan Timkan imbiʔililiti. *I pointed out Ivey's house to Tim.*» «Náksifayooliyyon chimbiʔilaalo ostilasaatiskalaon. *I'll point out to you which one it is so you can go get him.*» ⇨ **biʔili**

imbiʔilichi to make an appointment for (someone) -

LI/AM- (*imbiʔiichichi, imbiʔiihilichi, imbiʔiihachichi*) [im- /biʔii-li-chi¹] «Ostàakan chimbiʔilichiti alikchi ishichahimon. *Four appointments were made for you to see the doctor.*» ⇨ **biʔilichi**

imbinaffichi to plow for –LI/AM-/3 (*imbinafchichi, imbinafphilichi, imbinafhachichi*) [im- /binaf-li-chi²] (VC) ⓘ **binaffichi**

imbiniili to visit with –LI/AM- (*imbiniichi, imbiniihili, imbiniihachi*) [im- /binii-li] «Ambiniitooyok illisti. *He visited me and died.*» «Ambiniit ipatokáaʔo. *Come visit me again and eat. (very common old expression).*» «Ambiniit ipáahaʔo. *Come back again and visit me.*» «||opotliliima máamòosin chimbiniilaaloolo. *Anytime I'm going by there, I'll visit you.*» ⓘ **biniili**

imbokko to have a lump, be lumpy AM- [im- /bokko] ⓘ **bokko**

ímòksi to wear (a diaper) –LI/3 (*ímòksitiska, ímòksitilka, ímòksitaska*) [ggr] «lboksin ímòksi. *He's wearing a diaper.*» ⓘ **iboksi**

imbolbochastoki kidney beans [im- /bolbo /chastoki]

imbosotli to have something chip on one, to have a possession broken to pieces 3/AM- [im- /bosot-li] ⓘ **bosotli**

imbosotlichi to crush for, crumble up for, break into pieces for, shatter for (may refer to cashing a check for or breaking a large bill for) –LI/AM-/3 (*imbosotchichi, imbosotheilichi, imbosotheachichi*) [im- /bosot-li-chi¹] «Paspachakàawan akaakan imbosotlichi. *Crumble up the cornbread for the chickens.*» ⓘ **bosotlichi**

imboyka to hoe weeds from, weed out with a hoe –LI/AM- (*imboyiska, imboyilka, imboyaska*) [im- /boy-ka¹] «Chastokin imboykaláho. *I'm going to weed out the beans.*» ⓘ **boyka**

imboyotli semen, sperm, orgasm AM-p [im- /boyot-li] (VC) ⓘ **boyotli**

imboyotlichi to cause to ejaculate –LI/AM- (*imboyotchichi, imboyothilichi, imboyothachichi*) [im- /boyot-li-chi¹] ⓘ **boyotlichi**

imichoklambi to stick out the tongue or lip at (someone) –LI/AM- (*imichoklamchi, imichoklamhili, imichoklamhachi*) (*imichoklambitiska, imichoklambitilka, imichoklambitaska*) [im-ichok- (/lab)-li] «Hanaabiyaya amichoklambihchommo. *The lizard is sticking out its tongue at me.*» «Amichoklàmbitiskài? *Are you going to stick your tongue out at me?*» ⓘ **ichoklàmbi**

imiibi to kill (something) for, kill (something belonging to someone) –LI/AM-/3 (*imisbi, imilbi, i'hasbi*) [im- /(i)bi] «Tìmkak chinton amiibiti. *Tim killed the snake for me.*» «Tìmkàa, akaakon chimiibiliti. *Tim, I killed your chicken.*» ⓘ **ibi**

imiimo to pick (e.g. cotton) for, harvest (someone's crop) (differs from other `pick' words in that it implies a crop, since one doesn't have to hunt for it) –

LI/AM- (*imismo, imilmo, iⁿhasmo*) [im- / (i)mo] «Pakaalin chimiimoliti. *I picked your flowers.*» ⓘ **imo**

imiipa to eat (something) of (somebody's) **-LI/AM-/3** (*imispa, imilpa, iⁿhaspa*) [im- / (i)pa] «Akaakan chimiipaliti. *I ate your chicken.*» ⓘ **ipa**

imiisa base, home base (in baseball) [im- / iisa] ⓘ **iisa**

imìisa 1. to stay with (of more than one) **-LI/AM-** (–, *imiisatilka, imiisataska*) [im- / (i)sa] [*fgt*] «Amiistaskaaho. *Y'all will stay with me.*» 2. to have for relatives or as part of the body (have an inalienable possession) **3/AM-** «Chafalakchi amiisahchi. *I have wings.*» ⓘ **iisa**

imiisafa oṭa to score a run (in baseball) **-LI** [im- / iisa-fa / oṭa] ⓘ **oṭa**

imiisaṭṭámmòna first base [im- / iisa / aṭṭa-ma-ona]

imìisi to carry (an object) to, carry (one object) for **-LI/AM-/3** (*imiissi, imiishili, imiishachi*) [im- / isi] [*fgt*] «Imíisii! *Carry it to her.*» ⓘ **isi**

imiisistatókla second base [im- / iisa ist-a- / tóklo-a]

imiisistatótchìina third base [im- / iisa ist-a- / tótchìina]

imiisitoffi to untie (a restraint) from (a person or animal) for (someone), let loose from for (someone), set free from for (someone) **-LI/AM-/3** (*imiisitofchi, imiisitofhili, imiisitofhachi*) [imi- / sitof-li (?)] «Ifan amiisitoffi. *Untie the dog for me.*» ⓘ **sitoffi**

imikba to be (too) hot for one, have something feel hot to **3/AM-** [im- / ikba] «Amikbamoolo. *It's real hot to me.*» «Achaapihchik amikbaamoolo. *My whole body feels hot to me.*» «Kafik amikbaamoolo. *The coffee is too hot for me.*» ⓘ **ikba**

imikhàalo Neg. to not listen to, not mind someone,

disobey **CHA-/AM-; -LI/AM-** [im-ik- / hàalo] ⓘ **iⁿháalo**

imíkso Neg. to not have, not carry (of a store), have nothing **3/AM-** [im-ik- / (i)sa-o²] «Kafóot chimíkso? *Do you have any coffee?*» «Mobìlkak chimíksohchi. *Don't you have a car?*» «Toknaawa pomíksot oolimpakáhchot issoolpaskaitoomok pomíksofòokan istiisat. *We had no money and we kept on having nothing to buy anything like food with.* (NIA)» «Tikbaskalàfkon chimíkso? *Do you have a match?*» ⓘ **íkso**

imila to come to see (someone), visit **-LI/AM-** (*imisla, imilla, iⁿhasla*) [im- / (i)la] «Amilahihchonommo. *I'm expecting someone to come.*» «Amilahchíisaihchonommo. *I'm expecting someone to come.*» ⓘ **ila**

imilaapalàali 1. to be angry at, mad at **CHA-/AM-** [im- / ilaapalàa-li]

«Chinchalaapalàalo. *I'm mad at you.*» 2. to get angry at, get mad at –

LI/AM– (*imilaapalàachi, imilaapalàahili, imilaapalàahachi*) «Heṭak imilaapalàalo. *Heather is angry at me.*» «Imilaapalàachi? *Are you mad at him?*» 𐄂ilaapalàali

imilaawoota to out do someone, do better than someone –

LI/AM– (*imilaawootatiska, imilaawootatilka, imilaawootataska*) [im– /ilaawoota] 𐄂ilahota

imilahállatka to hold something for (someone); to be one's

heritage; to be one's right to inherit –LI/AM–/3 (*imilahállatiska,*

imilahállatilka, imilahállataska) [im–ili–a– /halat–ka¹] [ggr] Var:

imilihállatka «Chimilihállatkalào. *I'm going to hold it for you myself.*» 𐄂ilahállatka

imilakallotíkko Neg. to have something weak 3/AM– 𐄂ilakallo

imilihállatka Var. of imilahállatka

imilillíkso to be immortal AM– [im– /illi–a ik– /(i)sa–o²] 𐄂ililla

imilli to die on (as when in the care of) –LI/AM– (*imillitiska, imillitilka,*

imillitaska) [im– /illi] «Lókbafòokon waakak amilliti. *When it was real hot my cow died*

on me.» «Amillitiskánnàa! *Don't die on me! (a doctor might say to an unconscious*

patient).» 𐄂illi

imillichi to deaden, give a local anesthetic to –LI/AM– (*imillichitiska,*

imillichitilka, imillichitaska) [im– /illi–chi¹] 𐄂illi

imilloska to lie to (someone) for –LI/AM–/3 (*imillosiska, imillosilka,*

imillosaska) [im–im– /los–ka¹] Var: *iminloska* (WP, VC) «Amilloskaaha. *Tell a lie for*

me.» «Mooliya chiminloskalo. *Ok, I'll lie for you.*» 𐄂illoska

imilmo to have something get picked 3/AM– [im–il– /(i)mo] «Ampakaalik

amilmoosti. My flowers got picked.» 𐄂imiimo

imimaltobaachi to pay to (someone) for (someone), pay

someone's way –LI/AM–/3 (*imimaltobaatiska, imimaltobaatilka, imimaltobaataska*)

[im–im– /a<l>toba–chi¹] «Amimaltobaatiskalo? *Will you pay for me?*» 𐄂imaltobaachi

iminnaaṭiika to read from (printed matter) to –

LI/AM–/3 (*iminnaaṭiihiska, iminnaaṭiihilka, iminnaaṭiihaska*) [im–im– /naaṭii–ka¹]

«Roykaya Heṭan holisson iminnaaṭiikahchi. *Roy read the book to Heather.*» 𐄂innaaṭiika

iminnihta to be saved (as a Christian or as a survivor of an

accident) AM– [im–im– /nihta] (VC) «Aminnihta. *I'm saved.*» 𐄂innihta

iminnihtachi to save (as a Christian or as a survivor of an

accident) –LI/AM– (*iminnihtachitiska, iminnihtachitilka, iminnihtachitaska*)

(*iminnihtachiska, iminnihtachilka, iminnihtachaska*) [im–im– /nihta–chi¹]

(VC) «Aminnihtachiska. *You saved me.*» ⇨ **iminnihta**

iminnikoobichi to have a possession greased or lubricated, get a possession greasy –LI/AM–/3 (*iminnikohbichiska, iminnikohbichilka, iminnikohbichaska*) (*iminnikohbichitiska, iminnikohbichitilka, iminnikohbichitaska*) [im–im– /nikohbi–chi¹] «Mòbilkan aminnikohbichiti. *I had my car greased.*» ⇨

innikoobichi

imintaniska to be scared of something (e.g. the dark), have a fear of AM–/3 [im– /intanis–ka¹] «Aabooliifan amintaniskahchi. *I'm afraid of where there's woods.*» ⇨ **imintanisli**

imintanisli to scare –LI/AM–; –LI/CHA– (*imintanissi, imintanishili, imintanishachi*) [/imintanis–li; for some im– /intanis–li] «Paasattak aatimintanislihchi. *Armadillos scare people.*» «Amintanissiti. *You scared me.*» «Chamintanissiti. *You scared me.*»

imintaniska to be scared of something

imintohno to work for (someone) –LI/AM– (*imintochihno, imintolihno, imintohachihno*) [poss. im–im– /tohno] ⇨ **intojno**

imisi to take (one object) away from; to amputate; to accept (as someone's word or decision), obey (the word of) –LI/AM–/3 (*imissi, imishili, imishachi*) [im– /isi] Neg: imísko «Naaʔilkan imisi! *Obey what you're told!*» ⇨ **isi**

imísko Neg. «Naaʔilkayon oimmískoofòokon aatikok. *The Indians didn't accept his word.* (HAI)» ⇨ **imisi**

imittahooba to be getting ready AM– [im–itti– /ahooba]

(VC) «Amittahoobo. *I'm getting ready.*» ⇨ **ittahooba**

imittahoobachi to align (the edges) for, even up (something) for –LI/AM–/3 (*imittahoobachitiska, imittahoobachitilka, imittahoobachitaska*) [im–itti– /ahoba–chi¹] Var: *imittihoobachi* «Chinkitiʔan chimittihoobachilao. *I'm going to even up your bangs for you.*» ⇨ **ittahoobachi**

imittapoklichi to applaud, clap for –LI/AM– (*imittapokchichi, imittapokhilichi, imittapokhachichi*) [im–itti– /apok–li–chi²] ⇨ **ittapoklichi**

imittihalatlichi to tangle (something of somebody's) –LI/AM–/3 (*imittihalatchichi, imittihalathilichi, imittihalathachichi*) [itti– /halat–li–chi¹] «Mahliyok chahissin amittihalatlìichin ommo. *The wind tangled my hair.*» ⇨ **ittihalatlichi**

imittihoobachi Var. of **imittahoobachi**

imittinnaaʔiika to talk for, speak for (someone); to interpret for, translate for; to recommend (someone) to –LI/AM–/3 (*imittinnaaʔiihiska,*

imittinnaaʔiihilka, imittinnaaʔiihaska) [im-itti-im- /naaʔii-ka¹] *Var:*

imittinnaaʔiika (VC) «Chimittinnaaʔiikalòo. *I will talk for you.*» «Chimittinnaaʔiikalao. *I'm going to talk for you.*» ⇨ *ittinnaaʔiika*

imittootamatlichi to switch (a possession) with (e.g. mistakenly get someone else's coat) -LI/AM-/3 (*imittootamatchichi, imittootamathilichi, imittootamathachichi*) [im-itti- /ootamat-li-chi¹] (VC) ⇨ *ittootamatlichi*

imiyiho to be stingy or selfish to, not let anyone else have something -LI/AM- (*imiyihotiska, imiyihotilka, imiyihotaska*) [im- /iyiho] *Var:* *imiyiyo* (VC) «Chimiyiho. *He won't let you have it.*» «Amiyihotiskaiⁿ? *Are you going to be stingy to me?*» «Chimiyiyo. *I won't let you have it.*» ⇨ *iyiho*

imiyiihòosi to value, treasure or cherish something belonging to someone else CHA-/AM- [im- /iyiho-osi] [*fgr*] «Poskòosin chinchayiihòosi. *I treasure your baby.*» ⇨ *iyiihòosi*

imiyyatiika *Var. of imayitika*

imiyyiho *Var. of imiyiho*

ìmka the letter `M' [/ìm-ka¹]

immaakàali pitcher [im- /maakah-li] [*fgr*] ⇨ *immaakahli*

immaakahli to throw away (plural objects) for, throw away (someone's possessions) -LI/AM-/3 (*immaakahchi, immaakahhili, immaakahhachi*) [im- /maakah-li] ⇨ *maakahli*

immáali to be right (as opposed to left or wrong), correct, proper (of a person) AM- [im- /máali] «Ammáaloolak chabanno. *I want to be right.*» «Ammáaliiyok sobàylilo. *I know I'm right.*» «Naaʔiilkak máalòoli, chiyìmmi? *Do you believe the report is right?*» «Ammáalitáʔan ishossolihchi. *I write right-handed.*» ⇨ *máali*²

immáalitíkkò Neg. ⇨ *immáali*

immahli winnowing basket [poss. im- /mah-li] ⇨ *mahli*

immaʔahli to be scared of, afraid of, frightened by (more than one) *Usage:* Some speakers do not use this plural form. CHA-/AM- [im- /maʔa<h>t-li] (WP, VC) ⇨ *maʔahli*

immaʔatka scary place; a place where one is likely to be startled, frightened [im- /maʔat-ka¹] (VC) ⇨ *immaʔatli*

immaʔatli to be scared of, afraid of, frightened by CHA-/AM- [im- /maʔat-li] *Pl:* *immaʔahli* «Chinchamaʔatlo. *I'm scared of you.*» ⇨ *maʔatli*

immanka to say to [im- /mam-ka¹] ⓘ **manka**

immankíhcho Neg. to be disobedient, refuse to do something **AM-**
[im- /mankíhcho] [hgr] ⓘ **mankíhcho**

immaska to winnow grain, sift with a basket, fan grain -

LI/3 (*immasiska, immasilka, immasaska*)

immasoka Imp.

immaskatoka Imp.

immaskatoka Imp. ⓘ **immaska**

immasoka Imp. ⓘ **immaska**

ímmayàachi *Var. of ímmayyàachi*

ímmàyya to be more than, superior to, surpass, be ahead of, taller

than -LI/AM- (*ímmachìyya, ímmaliyya, ímmahachìyya*) [im- /(ayya) or /imayya] [ggr]

«Maatímmáyàasin iyaanikon hobannahchóot ommin. *They wanted to have more*

land. (HAI)» «Mok ímmàayaasimok íksotoolo. *There wasn't anyone superior to*

him. (NIA)» «ámmachìyyo. *You're taller than/ahead of me.*» «Chímmàyyalo. *I'm ahead of*

you.» «Heʔan ímmàyyat waliikaliti. *I was ahead of Heather running.*» «Tóoʔilkan anok

chimayyaliti. We ran a race and I beat you.» ⓘ **imayya**

ímmayyàachi to be ahead of (in scoring or a race) -

LI/AM- (*ímmayyàachitiska, ímmayyàachitilka, ímmayyàachitaska*) (*ímmayyàachiska,*

ímmayyàachilka, ímmayyàachaska) [/imayya-chi¹ or im- /(ayya)-chi¹] *Var:*

ímmayàachi (DB, VC) [ggr] «Filanoofak cháffàakan ímmayyàacho Memfiska. *Villanova is*

ahead of Memphis by one.» «ímmayyàachili. *I'm ahead in*

score.» «ímmayyàachilko. *We're ahead (but the race is still going).*» «Himáakaya,

ámmayàachiska tonko. Well, I guess you beat me.» «Pómmayyàacho. *He beat us.*» ⓘ

imayyachi

immiʔoffi to have a bruise, scrape, or abrasion (on a body

part) **3/AM-** [im- /miʔof-li] «Chayyik ammiʔoffo. *My leg got scraped.*» ⓘ **miʔoffi**²

immìnta to be wrong, not right, at fault **AM-** [im-

/mìnta] *Neg:* immìntatíkkò «Ammìntoolo. *I'm wrong.*» «Oimmìntahoolo. *They are*

wrong.» «Ammìntaaso. *I guess I'm wrong.*» «Istammìnta. *I was wrong about it.*» ⓘ

mìnta

immìntatíkkò Neg. ⓘ **immìnta**

immisìili to wink at (once) **-LI/AM-** (*immisìichi, immisìihili, immisìihachi*) [im-

/misìi-li] *Pl:* immisli ⓘ **misìili**

immisli to wink at (repeatedly) **-LI/AM-** (*immissi, immishili, immishachi*)

[im- /mis(ìi)-li] [*dsfx* 1] ⓘ **misli**

immìyya to have a scar (on the body) 3/AM- [im- /mìyya] ⓘ **mìyya**

immohka to moo for [im- /moh-ka¹] ⓘ **mohka**

immookòomobi Neg. to be wrong, not right; not ready AM- [im- /moo-ki-o²-mo-bi] ⓘ **immooli**

immooli 1. to be ready for; to be right, correct AM-/3 [poss. im- /ma-ooli] «Snon ammoolo. *I'm ready for you (a doctor might say).*» «Chimmòoli? *Are you ready?*» 2. to get ready for -LI/3 (*immoochi, immoohili, immoohachi*)

«Immòolilok aalokòolifon a††aliti. *I got myself ready and went to church.*» ⓘ **mooli**

immoolichi to get someone ready for -LI/AM- (*immoochichi, immoohilichi, immoohachichi*) [im- /moo-li-chi¹] (WP) «Minerfan immoolíichilok aalokòolifa ista††aliti. *I got Minerva ready and took her to church.*» ⓘ **immooli**

immottáaki to be able to be seen, be still visible to 3/AM- [im- /mottaki] [/gr] «Pommottáako. *We can see it (from where we are sitting).*» «Anok ammobilkan ammottáako. *I can see my car (from here).*» ⓘ **immottaki**

immóttàaki to be visible to; to have something showing 3/AM- [im- /mottaki] [ggr] «Ana aahaapilkaya ammóttàako. *The swimming pool is visible to me.*» «Hayombayilkak chimmóttàako. *Your slip is showing.*» ⓘ **móttàaki**

immottaíkkò Neg. to not be able to be found by, be illegible to, be inaccessible to 3/AM- «Hatkaason chabannatík ammottaíkkobi. *I wanted sheets, but I can't find them.*» ⓘ **immottaki**

immottaki to be perceptible to, visible to 3/AM- [im- /mottaki] Neg: immottaíkkò «Ammobilkak ammottakihchi. *I can see my car.*» ⓘ **mottaki**

immottakiichi to show to, show for, show (something belonging to someone) -LI/AM-/3 (*immottakiitiska, immottakiitilka, immottakiitaska*) [im- /mottaki-chi¹] «Ammottakiichi. *Show it to me.*» ⓘ **mottakiichi**

imo to pick (e.g. cotton), harvest (a crop) (differs from other `pick' words in that it implies a crop, since one doesn't have to hunt for it) -LI/CHA- (*ismo, ilmo, hasmo*) [/(i)mo] «Chasmaahi? *Are you going to pick me? (e.g. said by a talking plant in a fantasy).*»

íkmo Neg.

ilmo to be plucked

imiimo to harvest (someone's crop)

imilmo to have something get picked

imokbahka to have (the ears) deafened 3/AM- [im- /okbah-ka¹] ⓘ **imokbahli**

imokbahli to deafen (someone's ears); to close (the opening of a

bag, box, can, etc.) -LI/AM-/3 (*imokbahchi, imokbahhili, imokbahhachi*) [im- /okbah-li] «Nàasi tokafkaayok a^hhakchon amokbahlo. *Something exploded and deafened me.*» «Oh, istantabatilkan imokbahlilao. *Oh, I'd better shut my suitcase.*» ☞ **okbahli**

imokbohòolichi to catch (fish) with a tow sack (burlap sack), seine for (fish), net (fish); to stir up, churn up water to catch fish by thrashing branches in the water -LI/3AM-/3 (*imokbohòochichi, imokbohòohilichi, imokbohòohachichi*) [im- /okbohòo-li-chi²] Var: *imokbòolichi* «||a^{to} imokbòohilichikha ankóosin. *I used to catch fish in a tow sack with my aunt.*» ☞ **okbohòolichi**

imokbòolichi Var. of **imokbohòolichi**

imokchi to have an oozing sore, have an open running sore; to have the eyes water 3/AM- [im- /okchi] «Chattit^{ik} amokchihchommo. *My eyes are watering.*» ☞ **okchi**

imokhawitàaka Var. of **imokhawitàaka**

imokhawitàaka any crossbar or crosspiece (may refer to axle, bar or latch on door or gate, doubletree, weightlifting bar, etc) [im- /okhawitaa-ka¹] Var: *imokhawitàaka* (IB) ☞ **okhawitaa**

imokiichi to water (plants) -LI/3 (*imokiitiska, imokiitilka, imokiitaska*) [im- /oki-chi¹] «Nàaspakaalin imokiichi. *Water the plants.*» ☞ **oki**

imokla to be a friend to -LI/AM- (*imoklatiska, imoklatilka, imoklataska*) [im- /okla] «Amoklatiska. *You are my friend.*» ☞ **okla**

imoksatli to have a swollen body part 3/AM- [im- /oksat-li] «Chayyik amoksatlit a^hat^{ok} onáahchommo. *My foot keeps swelling.*» ☞ **oksatli**

imokwáyko Neg. ☞ **imokwayli**

imokwayli to go fishing, fish, catch (fish) -LI/3 (*imokwaychi, imokwayhili, imokwayhachi*) [im- /okway-li] Var: *okwayli*
imokwáyko Neg.

imo^{ta} it's time to (do something) [prob. im- /o^{ta}] «Imo^{to}. *It's time.*» «Balàilko^{ta}amoolo. *It's time for us to go to bed.*» «Imo^{ta}àa? *Is it time yet?*» «Eh, nita ^{to}ooli ponnókkooma yok máami akílot imo^{ta}ahchóot máamiimá máamifòokamon batatlòostík kowa^hit ibihchootoolo. *If the dog doesn't know how to chase bears, isn't aware of it and so might come right up to it, then if that happens, the bear might just swat them and it will break and kill them.* (NHN)» ☞ **o^{ta}**

imonaa^{ti} to lend to; to borrow from -LI/AM-/3 (*imonaa^{ti}chi, imonaa^{ti}hili, imonaa^{ti}hachi*) [prob. im- /ona^{ti}] [*reciprocal verb*] Var: *imanaa^{ti}* (DB) «Chimmobilkan

chimonaatiliti. *I borrowed your car.*» «Hetak immobìlkan amonaatiti. *Heather lent me her car.*» «Toknaawa táttàapin amonaat'chihchálpiiso? *Would you mind lending me five dollars?*»

imonafinapka to have a belonging locked up 3/AM- [im-ona- /afinap-ka¹] «Stafinapkak imonafinapka. *His (car) keys are locked inside.*» «Istafinapkak amonafinapka. *My keys are locked inside.*» ☞ **onafinapli**

imonkachi to make feel good -LI/AM- (imonkachiska, imonkachilka, imonkachaska) (imonkachitiska, imonkachitilka, imonkachitaska) [im- /om-ka¹-chi¹ (?)] (VC) «Amonkachi. *It makes me feel good.*» «Imonkachili. *I made him/her feel good.*» «Amonkachiska. *You make me feel good.*»

istimonkachi genitals

imonnaat'i to be a son-in-law to -LI/AM- (imonnaat'chi, imonnaat'hili, imonnaat'hachi) [im- /onnaat'i] Var: imannaat'i (VC, IB) «Donkak Rabatkan imonnaat'i. *Don is Robert's son-in-law.*» «Amannaat'i. *My son-in-law.*» ☞ **onnaat'i**

imonti to come to (someone); to visit -LI/AM- (imochinti, imolinti, imohachinti) [im- /onti] «Ointonon imontiimon ontitok onáamit himayáamin iilahchoolin. *And they would work and it (another job) would come to them and (the work) kept on coming still to this day.*» (HAI)» ☞ **onti**

imoochókkòoli to have something stuck in (mud), have something soaking 3/AM- [im-oo- /chokoo-li] [ggr] ☞ **imoochokòoli**

imoochokòoli to have something get stuck in (mud), have something soaking; to have a sty on the eye 3/AM- [im-oo- /chokoo-li] [fgr] «Hiwaylok amoochokóolo. *I'm getting a sty.*» «Ammobìlkak amoochokòolo hayiimofan. *My car got stuck in the mud.*» ☞ **oochokòoli**

imootamatlichi to answer (the telephone) -LI/AM- (imootamatchichi, imootamathilichi, imootamathachichi) [im- /ootamat-li-chi¹] «Naaat'ilka palkik maanaat'iikafòokon imootamatlichi. *If someone calls on the phone, answer it.*» ☞ **ootamatli**

imosannichi to tighten up (a screw), screw (a bolt) back in; to set or wind (a clock) -LI/3 (imosanchichi, imosanhilichi, imosanhachichi) [im-(o)- /san(ay)-li-chi¹ (?)] «Hasin imosannichilaho. *I'm going to wind the clock.*» ☞ **sannichi**

impaahomma comb of a chicken AM-p [im-paa- /homma] ☞ **homma**

impaahossochi to sign something for (someone) -LI/AM- (impaahossochitiska, impaahossochitilka, impaahossochitaska) [im-paa- /hosso-chi²] (VC) ☞ **paahossochi**

impaalpa to be carried AM- [/impaa<l>pa] «Poskòosik impaapati. *The baby*

was carried.» ⓘ **impaapa**

impaapa to carry (especially a child) on one's back, carry

piggyback –LI/AM– (*impaaspa, impaalpa, impaahaspa*) [/impaapa, poss. reanalysis as im– / (paapa)] «Ampíchik aⁿṭakfoosin impaapahchoolikha. *My mother used to carry my brother on her back (by making a sling out of a bedsheet).*» «Ampaaspai? *Are you going to carry me?*»

impakíipo Neg.

impaapatíkko Neg.

impaalpa to be carried

istimpaalpa sling to carry a baby

impaapachi to make carry

impaapachi to make carry; to make someone put a baby on

someone –LI/CHA– (*impaapachitiska, impaapachitilka, impaapachitaska*)

[/impaapa–chi¹] ⓘ **impaapa**

impaapatíkko Neg. ⓘ **impaapa**

impaasofooli to have a swelling, swollen place on the body 3/AM–

[im–paa– /sofoo–li] ⓘ **sofohli**

impaayisaachi to scatter, spread, or leave on top of for –

LI/AM–/3 (*impaayisaatiska, impaayisaatilka, impaayisaataska*) [im–paa– / (i)sa–chi¹]

«Foosi imílpan aayoolímpafan impaayisaachilitòn oipahchommo. *I scattered bird food on the table for them and they are eating it.*» ⓘ **paayisaachi**

impaffichi to snatch away from, take away from, catch from; to

skim from; to unscrew, loosen (a screw); to pull (the tooth) of –

LI/AM– (*impafchichi, impafhilichi, impafhachichi*) [im– /paf–li–chi²]

«Tayyihóotik ilhompaffichistáskat... *But they came and took away our women.* (HAI)» «Stonasankachin impaffichi. *Loosen the screw.*» ⓘ **paffichi**

impaffiichi catcher [*fgr*] ⓘ **impaffichi**

impakíipo Neg. ⓘ **impaapa**

impakko chicken craw, crop AM–p (VC)

impalahka to drill a hole in, drill for (water or oil) –LI/3/3 (*impalahiska,*

impalahilka, impalahaska) [im– (/palah)–ka¹] «Okhichan impalahkalaho. *I'm going to drill a hole in the door.*» «Okin impalahkalihchi. *I'm drilling for water.*»

ispalailka drill

impalatíkko Neg. ⓘ **impalatka**

impalatka to act hateful to, be nasty to, treat cruelly CHA–/AM– [im–

(/palat)–ka¹] *Usage:* Older word.

impalatíkko Neg.

palatlich to annoy

impaʔatli to split with someone -LI/AM-/3 (*impaʔatchi, impaʔathili, impaʔathachi*) [im- /paʔat-li] «Cha^hhkàssok annàahobi, màamin chimpaʔatlaalo. *I only have one but I'll split it with you.*» ⇨ *paʔatli*

impasàali boyfriend; son, boy AM-p [im- /pasàali] (VC) «Ampasàalin inʔayliliti. *I passed it on to my son.*» ⇨ *pasàali*

impatàaka slab foundation [im- /patàa-ka¹] ⇨ *patàaka*

impataffi Var: *impitaffi*

impatli to fix up a bed for (someone) -LI/AM- (*impatchi, impathili, impathachi*) [im- /pat(àa)-li] (VC) ⇨ *patli*

impatna partner AM-p [im- /patna] { English } (VC)

impatnahòoba 1. changing partners dance Cul: Usually played at Christmas. There is a big bonfire on each side and the game is played in the middle. The men `steal' the women away from their partners at a signal from the leader who taps a board. [/patna /hòoba] { English `partner' } 2. to commit adultery with someone's spouse, cheat on someone with his or her spouse -LI/AM- «Chimpatnahòobali. *I took your wife/husband.*» «Chimpatna chi^hhòobali. *I took your wife/husband.*» ⇨ *hòoba*

impayoffi to dent or bend (once), put a dent in (something belonging to someone else) -LI/AM-/3 (*impayofchi, impayofhili, impayofhachi*) [im- /payof-li] «Tìmkak ammobìlkan ampayoffiti. *Tim dented my car.*» ⇨ *payoffi*

impayofka to have one thing get a dent in it 3/AM- [im- /payof-ka¹] «Mobìlkak ampayofkaasti. *My car got a dent in it.*» ⇨ *impayoffi*

impíchi mother AM-p [im- /píchi] ⇨ *piichi*

impíchistaaba Var. of *impichistàhoba*

impíchistàhoba mother-in-law AM-p [im- /pichi ist- /ahoba] (VC) Var: *impíchistaaba* Var: *impichistáhoba* (VC) Var: *impichistáoba* (VC)

impíchitoba stepmother AM-p [im- /píchi /toba]

impihli to take (several objects) away from, subtract from -LI/AM-/3 (*impihchi, impihhili, impihhachi*) [im- /pih-li] Var: *impiili* «Chi^hholisson chimpihliliti. *I took your books.*» ⇨ *pihli*

impìihli to carry (several objects) for -LI/AM-/3 (*impìihchi, impìihhili, impìihhachi*) [im- /pih-li] [fgr] Var: *impiili* ⇨ *impihli*

impìila to have something bothering one, have a worry, have something distracting one **3/AM-** [im- /pìila] «Nàasok chimpìilakàami. *What are you bothered about?*» ⓘ **pìila**

impiili *Var. of* **impihli**

impìili *Var. of* **impìihli**

impiṭka to put aside for, keep (one object) for; to leave (one object) with, leave something animate in the care of someone, have someone take care of one's child, livestock, pet, etc -

LI/AM-/3 (*impiṭiska, impiṭilka, impiṭaska*) [im- /piṭ-ka¹] ⓘ **piṭka**

impisi to nurse, suckle **-LI/AM-** (*impissi, impishili, impishachi*) [im- /pisi] «Waakasik impisihchi. *The little calf is nursing.*» «Katosiya oimpisi, impíchin. *The kittens are nursing the mother.*» «Impissihchi? *Are you nursing? (said to an infant).*» ⓘ **pisi**

impisi okpalàali *Var. of* **waakimpisi imokpalàali**

impisistaboknohka brassiere [im- /pisi ist- /aboknoh-ka¹]

impiskachàali *Var. of* **aatimpiskachàali**

impohaalo *Var. of* **imponhaalo**

impoklichì to blow (a horn) for (dogs), call (dogs) by blowing (a horn) **-LI/AM-/3; -LI/CHA-/3** (*impokchichi, impokhilichi, impokhachichi*) [im- /pok-li-chi¹] «Champoklichì. *Blow it for me.*» «Chimifan impokchichi! *Call your dogs!*» ⓘ **poklichì**

impoksi knuckle **AM-p** [im- /poksi] ⓘ **poksi**

impokta to be a partner or colleague to; to stand beside (as a horse and mule hitched to a wagon), stand opposite, collaborate with **-LI/AM-** (*impoktatiska, impoktatilka, impoktataska*) [im- /pokta] «Isnok ampóktatiskamoolo dictionary holissóoyon. *You are my colleague in writing the dictionary.*» «Yáalin haslayon Timkak chimpoktaamoolo. *When you two come here, Tim is your partner.*» «Ampoktaaho. *He's my partner.*» ⓘ **pokta**

impokyochi to curl (the hair) for (someone), give (someone) a permanent **-LI/AM-/3** (*impokyochitiska, impokyochitilka, impokyochitaska*) (*impokyochiska, impokyochilka, impokyochaska*) [im- /pokyo-chi¹] «Chahissin ampokyochitiskain? *Will you curl my hair?*» ⓘ **pokyochi**

impoliika prayer [im- /polii-ka³] { English }

imponhaalo to be still for, quiet for, to listen to (someone); to be

obedient to **-LI/AM-** (*imponⁿishaalo, imponⁿilhaalo, imponⁿhashaalo*)

(*imponhaalotiska, imponhaalotilka, imponhaalotaska*) [im-(pon)- /haalo] Var:

impohaalo Var: *imponⁿhaalo* «Foosin imponhaalo. *Listen for the birds.*» ☞ **ponhaalo**

imponháalo to listen to someone, be quiet for someone, obey **-**

LI/AM- (*imponháalotiska, imponháalotilka, imponháalotaska*) [im-(pon)- /haalo] [/gɪ]

«Amponháalo. *Listen to me.*» «Oybayon imponháalotilko. *We're listening to the*

rain.» «Chimponháalotilko. *We're listening to you.*» «Chimponⁿilháalo. *We're listening to*

you.» «Imponⁿisháalòon? *Are you listening?*» «Imponⁿháalòotiska? *Are you*

listening?» «Amponháalotiska. *You listening to me?*» ☞ **imponhaalo**

imponⁿhaalo Var. of **imponhaalo**

imponna to have knowledge of, be skilled at, to know how to do

something, be smart about, adept at **3/AM-** [im- /ponna] «Mìntamok ilbi

ittàasan istointoonooyok oimponnahchi. Some of them are ambidexterous, know how to

use both hands.» «Choyyin choopat kóllìiyok imponnahchi. *He's skilled at the logging*

business.» «Mobìlka talbòoliliya amponnahchi. *I'm good at fixing cars.*» «Intohnoliiyok

amponnahchi. I know how to work.» «Holtinan imponnahchi. *He's good at math.*» ☞

ponna

imponnachi to teach (a skill, how to do, the practical applications)

to, train **-LI/AM-** (*imponnachiska, imponnachilka, imponnachaska*)

(*imponnachitiska, imponnachitilka, imponnachitaska*) [im- /ponna-chi¹]

«Amponnachitiskai? *Are you going to teach me?*» ☞ **ponnachi**

impossi any powder, fine meal (as what is left after the chaff is

removed) [im- /possi] (VC) «Chassi impossi. *Fine cornmeal.*» ☞ **possi**

impoyatli to have something boiling **3/AM-** [im- /poyat-li] «Okik

chimpoyatlo. Your water is boiling.» ☞ **poyatli**

impoyha to have something cool off **3/AM-** [im- /poyha] «Ankafik

ampoyho. My coffee's getting cold.» ☞ **poyha**

ina Var. of **ana**

inati Var. of **nati**

inatibíisa Var. of **natibíssa**

inchaabi intestine, intestines, guts **AM-p** [im- /chaabi]

inchaabosi small intestine

inchaabichoba large intestine **AM-p** [im- /chaabi /choba]

inchaabichoba ibíttòosi appendix **AM-p** [im- /chaabi /choba /ibítto-osi]

inchaabichoba ibíttòosi iⁿhoopa to have appendicitis **3/AM-** [im-

/chaabi /choba /ibítto-osi im- /hoopa] ⓘ **in^hhoopa**

inchaabosi small intestine AM-p [im- /chaabi-osi] ⓘ **inchaabi**

inchafàali to get one 3/AM- [im- /chafaa-li] «Anchafàali. *Let me have one.*» «Ancháffàali. *Let me have one.*» ⓘ **chafaa-**

incháffàaka to have one (e.g. children) 3/AM- [im- /chafaa-ka¹] [ggr] «Poncháffàakahchi. *We have one.*» ⓘ **inchafàali**

inchakaafa gizzards AM-p [im- /chakaafa]

inchakaffi to hoe (to remove weeds from), weed -LI/3 (*inchakafchi, inchakafhili, inchakafhach*) [im- /chakaf-li] «Chassin inchakaffi. *Weed the corn.*» ⓘ **chakaffi**

inchakissachi to cement, glue to -LI/AM-/3 (*inchakissachitiska, inchakissachitilka, inchakissachitaska*) [im- /chakissa-chi¹] ⓘ **chakissa**

inchákkàali to have nine 3/AM- [im- /chákkàa-li] «Amposkoohaya anchákkàalihchooto. *I have nine children.*» ⓘ **chákkàali**

incha†chaki fringe on clothing, esp. buckskin (VC)

inchampoli 1. to have (food) taste good to one; to like the taste of 3/AM- [im- /champoli] «Paspaya anchampolo. *The bread tastes good to me.*» «California Mixkak anchampoliimon ipaliimoolo. *California Mix tastes good to me so I eat too much.*» «Kafin inchampoliyok iskot anoolilo. *The coffee tasted good so I drank it all.*» «Anchampolitok onáahchoolo, hahaha! *And I still like it, hahaha!* (NHN)» 2. to have diabetes AM- «Anchampolihchi. *I have*

diabetes.» 3. sweetheart Usage: Hypocoristic term of endearment. AM- ⓘ **champoli**

inchampòoli to have a sweet tooth 3/AM- [im- /champoli] [fgr] ⓘ **inchampoli**

inchá^hhkàssi to have only one of 3/AM- [im- /chá^hhka-osi-hchi] (DB) «Ponchá^hhkàssi. *We have just one (child).*» ⓘ **chá^hhkàasi**

inchasàaya rattlesnake's rattle AM-p [im- /chasàa-a] (VC) ⓘ **chasàa-**

inchichi penis Usage: Euphemism, nursery word. AM-p [im- /chichi]

inchilaaka genitals (of a woman) Usage: Older, polite word. [im- (/chilaaka)]

inchiliita to force oneself on, want to go with or be with, beg someone to allow to go with (though he doesn't want one along) -LI/AM- (*inchiliitatiska, inchiliitatilka, inchiliitataska*) [im- /chiliita] «Poskòosik anchiliitahchonko. *The child forced himself on me.*» «Chinchiliitali. *I'm begging to go with you.*» «Inchiliitatilka. *We're begging to go with him.*» ⓘ **chiliita**

inchilli to have one's teeth fall out, lose one's teeth 3/AM- [im-

/chil(of)-li] [*dsfxʔ*] ⇨ **chilli**

inchilichi to let loose from, pull out of, take apart (plural objects) (e.g. a horse from a wagon, `because a horse's paraphernalia has two sides') -LI/AM-/3 (*inchilchichi, inchilhilichi, inchilhachichi*) [im- /chil(of)-li-chi¹] [*dsfxʔ*] [*fgr*] ⇨ **chilichi**

inchiloffi to have one's tooth fall out, lose one's tooth; to break off of, fall off of 3/AM- [im- /chilof-li] «Chanatik anchiloffiti. *I lost a tooth.*» ⇨ **chiloffi**

inchiloffichi to let loose from, pull out of, take (one object) apart -LI/AM- (*inchilofchichi, inchilofhilichi, inchilofhachichi*) [im- /chilof-li-chi¹] ⇨ **chiloffi**

inchilòolichi to loosen up from (things that are too tight) -LI/AM-/3 (*inchilòochichi, inchilòohilichi, inchilòohachichi*) [im- /chil(of)<oo>-li-chi¹] [*dsfxʔ*] [*fgr*] «Istonasankachin inchilòolichi imisi. *Loosen the nuts and take them off.*» ⇨ **chilòoli**

ìnchka inch [/\ìnch-ka³] { English}

inchocho *Var. of* **inchoocho**

inchoffichi to have a pulse, throb, heartbeat 3/AM- [im- /chof(ot)-li-chi²] [*dsfxʔ*] (VC) «Chatchonoskak anchoffichi. *My heart is throbbing.*» ⇨ **choffi**

inchokbi navel, bellybutton AM-p [im- /chokbi]

inchokbi achitìika umbilical cord [im- /chokbi /achitìi-ka¹] (VC)

inchokbi imbaksa umbilical cord [im- /chokbi im- /baksa] (VC)


inchokbilocha black-eyed pea, cowpea *Usage:* Older word. [im- /chokbi /locha]

inchokkilissa to be alone and experience the quietness of a location, have it seem quiet to one (not a bad feeling, not lonely; cp. to ʔakcha) 3/AM- [im- /chokkilissa] «Ya iishayoyok anchokkilissaamoolo. *This room seems real quiet to me.*» ⇨ **chokkilissa**


inchokòoka residence [im- /chokoo-ka¹] [*fgr*] ⇨ **chokòoli**

inchokòoli 1. base, support, fulcrum, house blocks, foundation, blocks to keep a car from rolling [im- /chokoo-li] [*fgr*] (VC) 2. to sit by -LI/AM- «Royka imifak anchokòolo. *Roy's dog sat by me.*» «Anchokòoli! *Sit by me!*» ⇨ **chokòoli**

inchokóoⁿli to represent a constituency in office, hold (an official seat), sit in office for (of one) -LI/AM- (*inchokóoⁿchi, inchokóoⁿhili,*


inchokóo'hachi) [im- /chokoo-li] [*ngi*] «Ponchokóo'hchonkó, chintaata. *He's representing us in office (as chief), your father.* (HAI)»  **chokòoli**

inchóoba chair or head (of an organization) [im- /choba] [*lgr*]

«Mafóokama Councilka cháffàakat inchóobaamok háтчàalit intokíinot. *At that time one Council member became the chairman and he wasn't working.* (NIA)»  **choba**


inchocho vagina *Usage:* Euphemism, nursery word. **AM-p** [im- /choocho] *Var:* *inchocho*

inchoopa to buy from, buy for **-LI/AM-/3** (*inchoospa, inchoolpa,*


inchoohaspa) [im- /choopa] «Nákson inchoospa? *Who did you buy it from/for?*» «Chinchoopalaho. *I'm going to buy it from you.*» «Chinchoopalo. *I'm going to buy it for you (to a child).*» «Ya ilokfan anchoospa? *Did you buy the dress for me?*» «Mobìlkan Jackkan inchòospa? *Did you buy it from Jack?*»  **choopa**

inchoswa tendon, sinew; spinal ligament **AM-p** [im- /choswa] (DB, VC)

inⁿfahli to twist or wind (esp. moss) on a stick for, spin (moss) for **-**

LI/AM-/3 (*inⁿfahchi, inⁿfahhili, inⁿfahhachi*) [im- /fah-li] «Inⁿfahlaimok mìntok ommin. *The one that does the spinning for her is another person.* (PMB)»  **fahli**

inⁿfakopli to open to a page (of a book), turn a page (of a book) **-**

LI/3 (*inⁿfakopchi, inⁿfakophili, inⁿfakophachi*) [im- /fakop-li] «Holisson inⁿfakoplilo. *I opened the book.*»  **fakopli**

inⁿfamòoka *Var. of* **inⁿfomòoka**


inⁿfamopka *Var. of* **inⁿfomopka**

inⁿfaskachi to have flaking, peeling skin, be scaly **3/AM-** [im- /fas-ka¹-chi²]  **faskachi**


inⁿfátko Neg.  **inⁿfatli**


inⁿfatli to tell (something) to; to invite, inform (someone) of an


invitation **-LI/AM-/3** (*inⁿfatchi, inⁿfathili, inⁿfathachi*) [im- /fat-li] Neg: inⁿfátko


«Istimmayyachifiinat fatli. *Exaggerate, embellish a story, gossip, tell tall-tales.*» «Aⁿfatli! *Tell me!*» «Aⁿfatliba? *Could you tell me?*» «Aⁿfatliiha? *Could you tell me sometime?*» «Aⁿfatchihchálpiiso máhmassikíilooma? *Would you mind telling me?*» «Roykak aⁿfatláapiti isnon. *Roy told me about you.*» «Máamin aliilamoolo, naho akkon aⁿfatchiiyok naho akkáhchon píila, aatihóssìinokáhmiyok naho akkàamit sáhchootoomon aⁿfatlilaon chabannahch onkaliti. *Well then it is very good that you tell me those things, things just like that; I want the older people to tell me about how it used to be.* (NWK)»  **fatli**

inⁿfayka to be over, finished, ended, stopped, to have ceased **AM-**

[im- /fay-ka¹] «...ittibitilkayok inⁿfaykafòokan... *...when the fighting stopped...* (HAI)»  **fayka**

inʔayli 1. to let, allow to do, give (someone) leave; to convey over to **-LI/AM-** (*inʔaychi, inʔayhili, inʔayhachi*) [im- /fay-li] «Maaʔaya imihaanin aʔayliti. *Martha conveyed her land over to me.*» «Mootok ómmok oʔaafóokan tayyihakon oiʔaylitáskan... *Then, since he had come back they let him have the two women...* (HCW)» «Máamòosin akkat oʔaamon akkat àayat akkamíhchit imakanoochik oolakanoochiimon yon tayyiha tòklohchon ohinʔaylilaak onkatóon ommin. *And he did all of that that way because he was improving things and if he brought peace then what they had promised him was these two women.* (HCW)» 2. to heal (of one's body), knit (of one's bones) **3/AM-**  **ʔayli**

inʔaylichi to cure of (something), heal (someone) **-LI/AM-/3** (*inʔaychichi, inʔayhilichi, inʔayhachichi*) [im- /fay-li-chi¹] «Toʔʔooilkan alikchik aʔaylichiti. *The doctor cured my cough.*»  **ʔaylichi**


inʔikfihka to chatter at **3/AM-** [im- /fikfih-ka¹] «Ipʔok ifan inʔikfihko. *The squirrel chattered at the dog.*»  **ʔikfihka**


inʔilanka to have a vehicle swerve or skid on one; to go in a different direction from (someone) **3/AM-** [im- /filam-ka¹]  **ʔilanka²**


inʔilohli to take (more than one) away from, subtract from, remove from, divide from, minus **-LI/AM-/3** (*inʔilohchi, inʔilohhili, inʔilohhachi*) [im- /filoh-li] *Var: inʔilooli* «Ostáakaamon tóklon inʔilooliima tóklot alahkoolo. *Four minus two leaves two.*»

 **inʔilohli** to separate

inʔilooli *Var. of inʔilohli*

inʔomòoka to paddle, spank **-LI/AM-** (*inʔomòohiska, inʔomòohilka, inʔomòohaska*) [im- /fomo(p)-ka¹] [*dsfx2*] [*fgi*] *Var: inʔamòoka*  **fomòoka**

inʔomopka to slap at **-LI/AM-** (*inʔomopiska, inʔomopilka, inʔomopaska*) [im- /fomop-ka¹] *Var: inʔfamopka*  **fomopka**

inʔháalo to hear someone (say something), listen to, pay attention to **-LI/AM-** (*imisháalo, imilháalo, imhasháalo*) (*inʔháalotiska, inʔháalotilka, inʔháalotaska*) [im- /háalo] *Neg: imikhàalo Var: imiháalo* (WP) «Chimàapon imishàaloʔ? *Are you paying attention to your grandmother?*» «Chinʔháaloliti naaʔíiskaakon. *I heard you talking.*» «Poʔhashaalónnàa. *Don't listen to us!*» «Aʔháalotiskaʔ? *Did you hear me?*» «Amishàalo? *Can you hear me?*» «Aiʔshàalo? *Can you hear me?*»  **haalo**

inʔháalòochi to listen to, let someone hear something **-LI/AM-** (*inʔháalòotiska, inʔháalòotilka, inʔháalòotaska*) [im- /haalo-chi¹]  **haalóochi**

inʔhaatanatlichi to turn (a lock), lock (a doorlock), turn on (a

machine) -LI/AM-/3 (*iⁿhaatanatchichi, iⁿhaatanathilichi, iⁿhaatanathachichi*) [im- /haatanat-li-chi¹] «Stafinapkan iⁿhaatanatlichi. *Turn the key (to start the car).*» «Okhichastokbahkan iⁿhaatanatlichi. *Lock the door.*» «Istilamahkachin iⁿhaatanatlichi. *Turn on the fan.*» ⇨ **haatanatlichi**

iⁿhaatankachi to be extremely dizzy or feel faint, have the head spin (one closes the eyes and everything goes around) 3/AM- [im- /haatan(at)-ka¹-chi²] [*dsfx1*] «Chasbakkok ankánkokàamo, aⁿhaatankáachòosikàamo. *My head doesn't feel good and it's spinning around a little.*» «Iⁿhaatankachit ánnòoka. *He's starting to get drunk.*» ⇨ **haatanàalichi**

iⁿhaawáalka pity, mercy [im- /haawáalo-ka¹] «Akkàamo kàanoomok aⁿhaawáalkak ahacháakkin nihtastistmánnòokaaloolo. *Surely goodness and mercy will follow me all the days of my life.* (TTP)» ⇨ **iⁿhaawáalo**

iⁿhaawáalo to be sorry for someone, feel sorry for, pity CHA-/AM- [im- -(/haawáalo), for some poss. im- -(/haawalo)] *Var: iⁿhawáalo* (DB)

iⁿhaawáalotilka pity, mercy

iⁿhaawáalka pity, mercy

istiⁿhaawáalo to feel sorry for (someone) over

istiⁿhaawaaliila pity

istiⁿhaawáalotilka pity

iⁿhaawáalotilka compassion, pity, sorrow for someone [im- /haawáalo-tilka] ⇨ **iⁿhaawáalo**

iⁿhakcho inner ear AM-p [im- /hakcho] «Aⁿhakcho hayoyo. *Inside my ear.*» ⇨ **hakcho**

iⁿhakchohayo inner ear AM-p [im- /hakcho /hayo] «Aⁿhakchohayok aⁿwwasíili. *My inner ear is itching.*»

iⁿhalahka to milk (more than one cow) -LI/3 (*iⁿhalahiska, iⁿhalahilka, iⁿhalahaska*) [im- /hala<h>t-ka¹] ⇨ **halahka**

iⁿhalatka 1. to get a cramp in a specific muscle 3/AM- [im- /halat-ka¹] «Chayyipathak aⁿhalatka. *I have a cramp in my foot.*» 2. to pull (the trigger of a gun); to milk (a cow) -LI/3 (*iⁿhalatiska, iⁿhalatilka, iⁿhalataska*) «Bihistokafkayon iⁿhalatkaliti. *I pulled the trigger of the gun.*» ⇨ **halatka**

iⁿhállatka to will (something) to -LI/AM-/3 (*iⁿhállatiska, iⁿhállatilka, iⁿhállataska*) [im- /halat-ka¹] [*ggr*] «Pompíchik iyaaniya poⁿhállatkatoha. *Our mother willed the land to us.*» ⇨ **hállatka**

iⁿhamoffi to have a dislocated joint 3/AM- [im- /hamof-li] «Inkottìinak iⁿhamoffitaakati. *I hear he has a dislocated hip.*» ⇨ **hamoffi**

i^hhamoffichi to unfasten, unlatch, loosen, unbutton, let loose, unplug, undo (one object) from **-LI/3** (*i^hhamofchichi*, *i^hhamofhilichi*, *i^hhamofhachichi*) [im- /hamof-li-chi¹] *Pl:* i^hhamofòolichi *Pl:* i^hhamohlichi «Okhichan i^hhamoffichok tiyapli. *Unfasten the gate and open it.*» «Stilamahkachin i^hhamoffichi. *Unplug the fan.*» ⓘ **hamoffichi**

i^hhamofòolichi to loosen (several) **-LI/3** (*i^hhamofòochichi*, *i^hhamofòohilichi*, *i^hhamofòohachichi*) [/hamof-oo-li-chi¹] [*fgr*] ⓘ **i^hhamoffichi**

i^hhamohli to rub the body for (someone), massage **-LI/AM-** (*i^hhamohchi*, *i^hhamohhili*, *i^hhamohhachi*) [im- /hamoh-li] ⓘ **hamohli**

i^hhamohlichi to unfasten, unlatch, loosen, unbutton, let loose, unplug, undo (several objects or repeatedly) **-LI/3** [im- /hamo<h>f-li-chi¹] *Var:* *i^hhamoolichi* (DB) «Awwilo istiyyóokan i^hhamohlichiliti. *I loosened the shoe laces.*» ⓘ **i^hhamoffichi**

i^hhamoolichi *Var. of* **i^hhamohlichi**

i^hhasaaya to be angry at someone, hold a grudge against, be provoked by **CHA-/AM-** [im- /hasaaya] «Philipkak i^hhasaayo. *Philip is mad at his wife.*» ⓘ **hasaaya**

i^hhastahli to have light, be able to see **AM-** [im- /hastah-li] (VC) ⓘ **hastahli**

i^hhátchàali to fight someone's case, stand up for someone; to cosign on a loan **-LI/AM-** (*i^hhátchàachi*, *i^hhátchàahili*, *i^hhátchàahachi*) [im- /hachaa-li] [*ggr*] (VC) ⓘ **hachàali**

i^hhawáalo *Var. of* **i^hhaawáalo**

i^hhayooki to be too deep for **3/AM-** [im- /hayooki] ⓘ **hayooki**

i^hhayya sister-in-law, spouse's sister, brother's wife **AM-p** [im- /hayya] «Aati^hhayya. *Their sister-in-law.*» «Leonaya a^hhayya. *Leona is my sister-in-law.*»


i^hhifóoska pulse, heartbeat **AM-p** [im- /hifos-ka¹] [*lgr*] ⓘ **hifoska**


i^hhifosilka hállatka to hold one's breath **-LI/3** [im- /hifos<il>-ka¹ /halat-ka¹] ⓘ **hállatka**


i^hhifosilka imatipkachi to be short of breath, breathe shallowly (as when sick) **3/AM-** [im- /hifos<il>-ka¹ im-a- /tip(as)-ka¹-chi²] [*dsfx1*] «A^hhifosilkak amatipkachi. *I'm short of breath.*» ⓘ **hifoska atipichi**


i^hhíkko Neg. *Var:* *i^híkko* [*Irr:* 1s i^hhákko; 3s i^hhíkko; 1p inkílko; 2p i^hhachíkko; 3p o^hhíkko] «Chi^hhíkkolòo. *He won't let you have it.*» «Chinkíkkolòo. *We won't let you have*


it.»  **inka**

i^hhinaata to guide, lead (someone) **-LI/AM-** (*i^hhinaasta, i^hhinaalta, i^hhinaahasta*) (*i^hhinaatatiska, i^hhinaatatilka, i^hhinaatataska*) [im- /hinaata]  **hinaata**


i^hhinakáali to wait up for **-LI/AM-** (*i^hhinakáachi, i^hhinakáhili, i^hhinakáhachi*) [im- /hinakah-li] [*gr*] ^(DB)  **hinakahli**

i^hhinakahli to wait for **-LI/AM-** (*i^hhinakahchi, i^hhinakahhili, i^hhinakahhachi*) [im- /hinakah-li] *Var: i^hhinakaali* ^(VC) *Var: iiⁿnakaali* «Nàkson i^hhinakahchi? Are you waiting for someone?» «Aⁿhinakahchínnàa. Don't wait for me.»  **hinakahli**


i^hhofanti to be born to **-LI/AM-** (*i^hhofantitiska, i^hhofantitilka, i^hhofantitaska*) [im- /hofanti] «Snon chi^hhofantilitoha. I was born to you.»  **hofanti**

i^hhofilka to be aired out [*i^hhof<il>-ka¹*] «Alinchiwoksiya i^hhofilkati. The blanket was aired out.»  **hofka**

i^hhofka to air out, hang out to dry **-LI/3** (*i^hhofiska, i^hhofilka, i^hhofaska*) [prob. /imhof-ka¹] «Amilokfan i^hhofkalihchi. I'm airing out my dress.» *i^hhofilka* to be aired out

i^hhóhpayáalo to be very badly hurt (in a part of the body) **3/AM-** [im- /hoopa-ya-áali-o³] [*hgr*]  **hoopayáalo**


i^hhoka Imp.  **inka**

i^hhokfa to ride in (someone's vehicle), get a lift from (of one) **-LI/AM-** (*i^hhochikfa, i^hholikfa, i^hhohachikfa*) [im- /hokfa] «Chi^hhokfalao. I'm going to ride with you.»  **hokfa**

i^hhokìipo Neg.  **hoopa**

i^hholillo to practice witchcraft, sorcery **AM-** [im- /hollo] ^(VC)  **holillo**

i^hholisso lawaachi tripe Cul: The name refers to the ruffled spongy appearance of this forestomach of the cow, eaten as organ meat. [im- /hosso /lawachi¹]

i^hhollo to deny oneself something (eg. playing a ball game) out of respect and custom when someone dies ; to act on a superstition (as when one turns one's hat around when a black cat crosses his/her path); to be something dangerous, something that might hurt a person ^(VC) **3/AM-** [im- /hollo] «Champoliya ákpohchi aⁿhollohchi. I deny myself eating sugar.»  **hollo**

i^hhollochi to forbid, deny to someone (esp. food), make fast (e.g. a doctor's orders not to smoke, drink, eat certain things, etc.) Cul: For example, traditionally medicine men or women would caution people against eating pork or beans left out over night. ^(DB) **-LI/AM-** (*i^hhollochiska, i^hhollochilka, i^hhollochaska*)

(*iⁿhollochitiska, iⁿhollochitilka, iⁿhollochitaska*) [im- /hollo-chi¹] «Oolimpa ákpooya alikchik aⁿhollochitoha. *The foods I don't eat, the doctor forbade me.*» ⓘ **hollochi**

iⁿhomi bile, gall, gallbladder **AM-p** [im- /homi] ⓘ **homi**

iⁿhòoba to steal from **-LI/AM-/3** (*iⁿhochiiba, iⁿholiiba, iⁿhohachiiba*) [im- /hòoba] ⓘ **hòoba**

iⁿhoopa to hurt, have a pain (in a part of the body), be injured, crippled **3/AM-** [im- /hoopa] *Neg:* iⁿhokìipo «Chañopotkaakát aⁿhoopahchommo. / *have a stabbing pain.*» «Minerfak iyyik iⁿhoopahchi. *Minerva's foot hurts.*» ⓘ **hoopa**

iⁿhoopachi to hurt someone, injure (on a part of the body), cripple **-LI/AM-/3** (*iⁿhoopachiska, iⁿhoopachilka, iⁿhoopachaska*) (*iⁿhoopachitiska, iⁿhoopachitilka, iⁿhoopachitaska*) [im- /hoopa-chi¹] «Máamin nahoya nitan hoñooliimá nitaya hoyoopahchóot aatiⁿhoopachitíkkohchootooli káasok. *Well then, if they ran after bears and the bears were to get mad doesn't the bear ever hurt them?* (NHN)» «Chintochohak chayyin aⁿhoopachiti. *The rattlesnake hurt me on the foot.*» ⓘ **hoopachi**

iⁿhoopayáalo to be rather badly wounded **AM-** [im- /hoopa-ya-áali-o³] (VC) ⓘ **iⁿhoopa**

iⁿhopáhki to go farther away (from somewhere); to be too far for one **3/AM-** [im- /hopaaki] [*hgi*] «Aⁿhopáhko. *It seems far to me.*» ⓘ **hopáhki**

iⁿhopakiichi to go far from someone **-LI/AM-** (*iⁿhopakiitiska, iⁿhopakiitilka, iⁿhopakiitaska*) [/hopaki-chi¹] «Chiⁿhopakiichilo. *I went far from you.*» «Aⁿhopakiichitiskánnà! *Don't move far from me (said to a friend who was moving):*» ⓘ **hopaaki**

iⁿhosso to write to **-LI/AM-** (*iⁿhochisso, iⁿholisso, iⁿhohachisso*) [im- /hosso] ⓘ **hosso**

iⁿíkko *Var. of* **iⁿhíkko**

inka to give (something) to **-LI/AM-/3** (*iiⁿska, iiⁿilka, iiⁿaska*) [prob. im- -/ka] «Yon aiⁿskòoliⁿ? *Will you give this to me?*» «Holisson Maañan iⁿhilkati. *We gave the book to Martha.*» «Philipkan holisson amiskòoliⁿ? *Will you give this paper to Philip for me?*» «Toknaawon aⁿhiskalaan onkalo. *I said for you to give me the money (what a robber might say).*»

iⁿhíkko *Neg.*

iⁿhoka *Imp.*

aatinka to give away to

inkatipa to feed

inkatipatoka *Neg.*

inkatíkpo *Neg.*

istinka to give (something in a package or container) to

maastinka to pass food at the table

inka the letter `N' [/\in-ka³] { English}

inkachaɬɬi to take a bite of (someone's food) -LI/AM-/3 (*inkachaɬchi*, *inkachaɬhili*, *inkachaɬhachi*) [im- /kachaɬ-li] «Ankachaɬchàin? *Do you want a bite of mine?*» ⇨ *kachaɬɬi*

inkanahli to move away from (someone) (of more than one) -LI/AM- (*inkanahchi*, *inkanahhili*, *inkanahhachi*) [im- /kana<h>t-li] ⇨ *kanahli*

inkanatli to move away from (someone), dodge, move out of the way of, move for (to let someone by) (of one) -LI/AM- (*inkanatchi*, *inkanathili*, *inkanathachi*) [im- /kanat-li] «Ankanatli. *Get out of my way.*» ⇨ *kanatli*

inkànkochi to be bad for, hurt or harm (one's body) -

LI/AM- (*inkànkochitiska*, *inkànkochitilka*, *inkànkochitaska*) [im- /kàngo-chi¹] «Kosòoman ipalitohon chakfihayon ankànkochihchi. *I ate onions and they made my stomach hurt.*» (VC) ⇨ *inkano*

inkánnatli to avoid, keep out of the way of (of one) -

LI/AM- (*inkánnatchi*, *inkánnathili*, *inkánnathachi*) [im- /kanat-li] [ggr] ⇨ *inkanatli*

inkano to be good for someone, all right for 3/AM- [im- /kano]

(VC) «Inkanofòokok... *When things were allright for him...* (NIA)» «Inkáano? *Is he better?*» ⇨ *kano*

inkanotanooka to completely recover from an illness AM- [im- /kano-t /anoo-ka¹] (VC) ⇨ *inkano*

inkasatka to have it feel cold to (someone), have something get cold on one 3/AM- [im- /kasat-ka¹] «Kafik ankasatko. *My coffee got cold on me.*» ⇨ *kasatka*

inkaskachi to be trimmed AM- [im- -/kas-ka¹-chi²] «Inkaskachitooliiso. *The bushes were already trimmed.*» ⇨ *inkaslichì*


inkaslichì to trim (hair) for, shave (hair) for, cut off (hair) for; to snip, clip, trim (hedge or bushes) -LI/AM- (*inkassichi*, *inkashilichi*, *inkashachichì*) [im- -/kas-li-chi²] «Ittosin inkaslichì. *Trim the bushes.*» «Inkaschichínnà! *Don't trim it!*» «Chinkaslichilàò? *I'm going to trim your hair.*» «Ankassichai? *Will you trim my hair?*»

inkaskachi to be trimmed

nookaslichì to trim (the hair) on the back of the neck

inkatíkpo Neg. ⇨ *inkatipa*

inkatipa to feed -LI/AM- (*inkatispa*, *inkatilpa*, *inkataspa/inkathaspa*) [im- -/ka-t

/i)pa] *Var. inkitipa* ^(WP) «Ponkatispahit onkanàa? *Oh, are you going to feed us?*» «Katin inkatispahcho? *Did you feed the cats?*» «Donka imifaya hoopahchi inkitipafiinaayon. *Don's dog is sick because he feeds it a lot.*»  [inka](#)

inkatipatoka Neg.  [inkatipa](#)

inkattaamichi to curse at, swear at, cuss out –

LI/AM- (*inkattaamichitiska, inkattaamichitilka, inkattaamichitaska*) [im- (/kattaami)-chi²]  [kattaamichi](#)

inkitiit̃a hair bangs **AM-p** [im- /kitiit̃a] «Ankitiit̃an ankassichai? *Will you trim my bangs?*» «Ankitiit̃an kassichai? *Will you trim my bangs?*»

inkitipa *Var. of* [inkatipa](#)


ínko however, on the other hand [poss. im- /ki-o²] {poss. from an old negative root **ki} «ínko naho, míntamok oaⁿfatliiya naho chofkonin


hollochihchoomok... *On the other hand, others have told me the bones were taboo.* ^(NHN)»


[inkoomok](#) or


[inkoomon](#) instead, except

[ínkotóot ommc](#) on the contrary

inkoboksi to have (something) be too short for one **AM-/3** [im- /koboksi] «Ilokfak ankoboksihchoolo. *My dress is too short for me.*»  [koboksi](#)

inkomoolichi to have an ache or pain in a part of the body **3/AM-** [im- /komoo-li-chi²] «Chasakbak ankomohlichikáhmo. *My arm is paining me.*»  [komohlich](#)

inkoomok or [/inko-ma-o³-k] «Ibifòokok itto atakàali inkoomok ombitili akkamíhchitoom istapoyokpahchálpiisan. *When she killed it, if she had done that and either hung it on a tree or buried it we would have been happy about it.* ^(LHR)»  [inko](#)


inkoomon instead, except [/inko-ma-o³-n] «ínkoomon himaayáamifòokaya màchkáffiinakáamiya ochoskiimok ochoskisàachit ittoobi ishislichistáskan akkáamifóot nákson onoyyat nahoyok saalichibáanan hohíichafòokok... *Except sometimes around this time of year or sometime around March they have their babies up in hollow trees and where that happens, and when they can see where they have climbed and left scratches all over, then...* ^(NHN)»  [ínko](#)

inkootka to whistle for (to call to) **-LI/AM-** (*inkootiska, inkootilka, inkootaska*) [im- /koot-ka¹] «Ifan inkootkalo. *I whistled for my dog.*»  [kootka](#)¹

inkostini to speak one's mind to, give a talking to –

LI/AM- (*inkostinitiska, inkostinitilka, inkostinitaska*) [im- /kostini]  [kostini](#)

inkotína *Var. of* [inkottiina](#)

ínkotóot ommo on the contrary, it is not the case that [/ínko-t-óot /om-li-o³]  [ínko](#)

inkottìina hip, hips **AM-p** [im- /kottìina] *Var: inkotìina* ^(VC) «Ilbin inkottìinan paalókkoliichilihchi. *I'm standing with my hands on my hips.*» «Inkottìinan hoopachitaakati. *He hurt his hip.*»

inkowàasa elbow **AM-p** [im- /kowàasa] «Chinkowàasan hoopachitiska? *Did you hurt your elbow?*»

inkowàasa kolboshayòoki elbow basket [im- /kowàasa /kolbi-osi /hayooki]

inkowàasan ischifipka to elbow, nudge, jab or poke with the elbow (once) **-LI/CHA-** [im- /kowàasa-n ist- /chifip-ka¹] ⇨ **chifipka**

inloska *Var. of illoska*

in^ɸàakachi to have things fall out or drop (especially the hair) **3/AM-** [im- /^ɸàa-ka¹-chi²] «Hissik in^ɸàakachi. *His hair is falling out.*» ⇨ **^ɸàakachi**

in^ɸahli to cut stripe marks on (a hexed or sick person) in order to suck out blood **-LI/AM-** (*in^ɸahchi, in^ɸahhili, in^ɸahhachi*) [im- /^ɸah-li] ⇨ **^ɸahli**

in^ɸakcha to miss (someone), be lonesome for (someone) **CHA-/AM-** [im- /^ɸakcha] ⇨ **^ɸakcha**

in^ɸakfi brother (of a woman) **AM-p** [im- /^ɸakfi] «Clemkaya aⁿ^ɸakfi. *Clem is my brother.*» «Clemkak Koora in^ɸakfi. *Clem is Cora's brother.*»

in^ɸakfiha woman's brothers

in^ɸakfosi woman's baby brother

in^ɸakfòosi brother, wife's brother

in^ɸakfiha brothers (of a woman) **AM-p** [im- /^ɸakfi-ha¹] ⇨ **in^ɸakfi**

in^ɸakfihókkìita half-brother (of a woman) **AM-p** [im- /^ɸakfi /hókkìita]

in^ɸakfòosi brother, wife's brother **AM-p** [im- /^ɸakfi-osi] ^(VC) ⇨ **^ɸakfi**

in^ɸakfosi baby brother (of a woman) **AM-p** [im- /^ɸakfi-osi] ⇨ **^ɸakfi**

in^ɸakhani 1. to bleed **AM-** [im- /^ɸakhani] «Aⁿ^ɸakhano. *I'm bleeding.*» 2. to bleed from (a body part) **3/AM-** «Chalbik aⁿ^ɸakhano. *My hand is bleeding.*» ⇨ **^ɸakhani**

in^ɸakhani inchaahahchi high blood pressure [im- /^ɸakhani im- /chaaha-hchi] ^(VC)

in^ɸaki stinger **AM-p** [im- /^ɸaki] ⇨ **^ɸaki**

in^ɸakíisa any stinging arthropod (bee, wasp, scorpion, etc.); policeman [im- /^ɸaki /ìisa] ^(VC) ⇨ **in^ɸaki**

inⁿƿopotli to cross in front of, pass by in front of (of one) –

LI/AM– (*inⁿƿopotchi, inⁿƿopothili, inⁿƿopothachi*) [im– /ƿopot–li] «Maapínhakáhchon amaakák nitóot hoƿoolit ifan ifa stittanowwásta ifan hoƿoolichiifòokok nákson oimatàakat iisatoofòokok inⁿƿopotliifòokon oibihchootoolo. *They went somewhere off over that way and chased bears and they took dogs with them when they used dogs to chase bears and they would stay somewhere and head it off and when it came past them they used to kill it.* (NHN)» **inⁿƿopotli**

inⁿƿoylich to return (something) to (as change at the store or an undeliverable letter) –**LI/AM–/3** (*inⁿƿoychichi, inⁿƿoyhilichi, inⁿƿoyhachichi*) [im– /ƿoy–li–chi¹] «Chinⁿƿoylich. *It was returned to you.*» **inⁿƿoylich**

inna all right, okay *Usage:* Used to indicate agreement with plans, for instance.

innáaho to have; to have had (a baby) **3/AM–** [im– /naho] [/gr]

«Innáahohchi. *He's got (something).*» «Annáahohchi. *I got it.*» «Aatosik innáahohchi. *She's already had the baby.*» **innáaho**

innàaho to own, have, possess; to be pregnant with (a

baby) **3/AM–** [im– /naho] [fgr] «Waakóot oibiimok aboslit hoyakchichit chassóot mafòokaya chassik oinnàaho báanakástaskat; hoƿkot hotobaachit paspoochiikóot hotobaachit. *They would kill a cow and barbecue it and make the corn and meat dish and corn, since at that time it seems like everyone had corn, they'd make sofkey and corn dumplings.* (NWK)» «Mafòokaya chassik oinnàahosta chastokiikáhchootok oinnàahon nàahòosin hotallichihchókkootik, oolimpa innàahoomoolikáhchoolikha. *At that time they always seemed to have corn and even beans, even though they didn't have big plots they always seemed to have lots of food.* (NWK)» «Ana annàahostobaatik óyhat stamanookóikko... *I would still have a little bit left but then he would use up all of mine...* (NIA)» «Chafalakchi annàahohchi. *I have wings.*» «Antaatak katik innàahohchi. *My father has a cat.*» «Toknaawak annàahohchi. *I have money.*» «Poskòosok innàaholàa. *She's pregnant.*» «Chaⁿhkàssok annàahobi, màamin chimpaƿatlaaho. *I only have one but I'll split it with you.*» «Chinnàaholak ommi? *Are you pregnant?*» «Ponnàaholàa. *We're going to have a baby.*» **innàaho**

innáahochi to make someone pregnant –**LI/AM–** (*innáahochitiska, innáahochitilka, innáahochitaska*) (*innáahochiska, innáahochilka, innáahochaska*) [im– /nàaho–chi¹] [/gr] (VC) «Chinnáahochili. *I made you pregnant.*» **innàaho**

innaaƿiika to talk to, speak to, counsel; to read from (printed

matter) –**LI/AM–/3** (*innaaƿiihiska, innaaƿiihilka, innaaƿiihaska*) [im– /naaƿii–ka¹]

«Holisson innaaƿiikalitoomáaƿok anooliliti. *When I started to read the book I finished it/I had started the book and I finished it.*» «Sallin Falanchi innaaƿiilkan innaaƿiikalo. *I spoke French to Sally.*» «Ya holissoya innaaƿiiskáhchòⁿ? *Have you read this book?*» **innaaƿiika**

innaani husband AM-p [im- /naani] «Innaani innakaʔtoha. *She's a widow.*» «Annaani annakaʔtoha. *I'm a widow.*» 𐄂naani

innaaníkso unmarried woman, spinster [im- /naani /íkso] (VC)

innàaschóoba to look up to, respect, admire -

LI/AM- (innàaschóobatiska, innàaschóobatilka, innàaschóobataska) [poss. im- /nàasi /choba] [lgr:] Var: innàassóoba «Philipkan innàaschóobaliimohchooti. *I really look up to Philip.*»

innàassóoba Var. of innàaschóoba

innachoffi to break off a piece of (something) for, share a piece with, divide up with someone, give (someone) a piece of -

LI/AM-/3 (innachofchi, innachofhili, innachofhachi) [im- /nachof-li] Pl: innachohlich Var: innochoffi «Jackkan champolin innachoffiliti. *I gave Jack a piece of candy.*» «Annachoffi. *Give me a piece.*» 𐄂nachoffi

innachohli to break off pieces for, share pieces with, divide up into pieces with (more than one) -LI/AM-/3 (innachohchi, innachohhili, innachohhachi)

[im- /nacho<h>f-li] Var: innachòoli «Ponnachòoli. *Give us each a piece.*» 𐄂nachòoli

innachohlich to break off pieces for, share pieces with, divide up into pieces with (more than one) -LI/AM-/3 (innachohchichi, innachohhilichi, innachohhachichi) [im- /nacho<h>f-li-chi²] Var: innachòolich Var: innochohlich 𐄂nachohlich

innachòoli Var. of innachohli

innachòolich Var. of innachohlich

innakaaʔa 1. to lose (something), have something get lost (of one) 3/AM- [im- /nakaʔa]

«Hini nakaʔaachok innakáaʔan yóosbok áayat yáaliyon... *He lost his way and it got lost on him and he was lost and he was wandering around here.* (HPC)» «Ittiʔistintalkok annakaaʔo. *I lost my glasses.*» «Nàasok chinnakàaʔá? *What did you lose?*» 2. to lose

weight AM- «Chinnakaaʔahchoolikáhmo chichipíi'nlàaso. *You must have lost weight, you're smaller.*» 𐄂nakaʔa

innakaʔaachi to cause (someone) to lose weight -

LI/AM-/3 (innakaʔatiska, innakaʔatilka, innakaʔataska) [im- /nakaʔa-chi¹]

«Toʔtoilkak achaaľmatlifòokak annakaʔaachi. *I caught a cold and it made me lose weight.*» «Alikchik annakaʔaachiti chabaybaayon. *The doctor made me lose weight.*» 𐄂innakaaʔa

innakni to be proud, act invincible, act macho (e.g. beat the chest), show off **AM-** [im- /nakni] {prob. a doublet with /naani}

«Chinnaknihchi. *You're acting the show off.*» «Hanaabiya okchakko innaknihchi. *The green lizard acts proud (puffs out its chest).*» ☞ **nakni**

innati *Var. of* **nati**

innatibíkno front teeth [im- /nati /bíkno] (VC)

innatichoba *Var. of* **natichoba**

innatichóoba molar tooth [im- /nati /achòoba] (VC)

innatihobaski tusk [im- /nati ho- /baski] (VC)

innatihóopa aissi pain-reliever for toothache **Cul:** The inner bark of the toothache tree may be boiled to produce a topical oral pain-reliever. [im- /nati /hoopa /aissi] (IB)

innati istichoohekfa false teeth [im- /nati ist-ichoo- /hokfa] (VC)

innatikasahlichì *Var. of* **natikasahlichì**

innati lokòolímmòona baby tooth [im- /nati /lokòo-li-ma-ona] (VC) *Var:* *natilokòolímmòona*

innati obáali wisdom teeth, back teeth [im- /nati /obáa-li] (VC)

innatipáana top teeth, uppers [im- /nati /páana] (VC)

innatisfitilka toothpick [im- /nati ist- /fit<il>-ka¹] (VC)

innati talbòoli dentist [im- /nati /talbòo-li] *Var:* *nati talibòoli* (IB) *Var:* *innati talibòoli* (DB)

innati talibòoli *Var. of* **innati talbòoli**

innatosi baby tooth [im- /nati-osi] «Innatosi oolfámmóona. *Baby teeth sprout first.*» ☞ **nati**

innihta to be saved, rescued, safe, to have survived, come

through *Lit:* to have another day, have a tomorrow **AM-** [im- /nihta] *Neg:* innikíhto «Heɬaya innihtati okon ootammóoskàamon ooyìisin. *Heather got saved when she fell in the water but they got her out.*» «Annihta. *I'm safe; I'm saved.*» «Innihtatíkko. *He's not saved.*» ☞ **nihta**

innihta birthday [im- /nihta] [*fgr*] *Var:* *inníhta* (VC) «Himáakaya Heɬaya

innihtoolo. *Today is Heather's birthday.*» «Nofimba threekak annihtamoolo. *November third is my birthday.*» ☞ **nihta**

inníhta to be still alive, have another day **AM-** [im- /nihta] [*lgr*]

«Anníhta. *My day (for doing something such as going to the doctor).*» «Ifachòobaya

inníhtayáalihchoolo. *The old dog is still alive each day.*» ⓘ **innihta**

innìili to nod at (once) –LI/AM– (*innìichi, innìihili, innìihachi*) [im– /nii–li] [*fgr*] ⓘ **nìili**

innikíhto Neg. to be just before daylight; to be not safe; to be unsaved, dead; to not come through, not survive; to be a

sinner *Lit:* tomorrow's not coming to him/her «Innikíhto. *He's not saved.*» ⓘ **innihta**

innikoobichi to grease, get grease on –LI/AM– (*innikohbichiska, innikohbichilka, innikohbichaska*) (*innikohbichitiska, innikohbichitilka, innikohbichitaska*) [im– /nikohbi–chi¹] «Ochanaayámpo innikohbíichilok

paspachámpolin aalibatliliti. *I greased the pan that I'm going to bake the cake in.*» ⓘ **nikoobichi**

nikoobichi

inniya fat [im– /niya] ⓘ **niya**

innochi¹ sleep, sleeping [il– /nochi] «Innochiya káhnohchi. *Sleep is good.*» ⓘ **nochi**

innochi² to sleep at someone's house –LI/AM– (*imisnochi, imilnochi, i'hasnochi*) [im– /nochi] «A'hasnochiloolo. *Y'all can stay with me tonight.*» «Yàalok chinnochaimpo. *This one is going to sleep with you.*» ⓘ **nochi**

innochi istiⁿsokcha to be a sleepy-head 3/AM– [il– /nochi ist–im– /sokcha] ⓘ **istiⁿsokcha**

innochoffi *Var. of* **innachoffi**

innochohlich *Var. of* **innachohlich**

innokchobaachi to stop (something of someone's) –

LI/AM– (*innokchobaachiska, innokchobaachilka, innokchobaachaska*) (*innokchobaatiska, innokchobaatilka, innokchobaataska*) [im– /nokchoba–chi¹]

«Yalinha innokchobáachiskaⁿ? *Did you stop your fever?*» ⓘ **nokchobaachi**

innokhammi to be in a rage at, angry at, mad at *Usage:* Older word.

CHA–/AM– [im–nok– –(/hammi)] ⓘ **nokhammi**

innoksakaaya to feel sorry for CHA–/AM– [im–nok– –(/sakaaya)] «Philipkan inchanoksakaayo ifak innakaa¹asayon. *I feel sorry for Philip because his dog ran away.*» ⓘ **noksakaaya**

innoksakàayatilka pity [im– /noksakaaya–tilka] [*fgr*] ⓘ **innoksakaaya**

innoksakakìiyo Neg. ⓘ **innoksakaaya**

innoksiipa to be angry at, mad at CHA–/AM– [im–nok– (/siipa)] *Neg:* innoksiipatíkko ⓘ **noksiipa**

innoksiipatíkko Neg. CHA–/AM– «Chinchanoksiipatíkko. *I'm not angry at you.*» ⓘ

innoksiipa

innoktaṭa to be mad at **CHA-/AM-** [im-nok- -(/taṭa)] (IB) **☞ noktaṭa**

iⁿsabàyli *Var. of iⁿsabàyya*

iⁿsabàyya brother's or sister's child, niece or nephew **AM-p** [im- -(/sabàyya)] *Var: iⁿsabàyyi* (DB) *Var: iⁿsabàyli* (VC)

iⁿsabàyyanaani nephew [im- -(/sabàyya) /naani]

iⁿsabàyyatayyi niece [im- -(/sabàyya) /tayyi]

iⁿsabàyyi *Var. of iⁿsabàyya*

iⁿsakámpachi to weave the corners (of a basket) –

LI/AM- (*iⁿsakámpachitiska, iⁿsakámpachitilka, iⁿsakámpachitaska*) [im- /sakàmpa-chi¹] «Kolboshayòokin iⁿsakámpachitoka. *You all make the corner of the basket.*» **☞ sakàmpa**

iⁿsakàmpa óstàaka rectangle, square [im- /sakàmpa /óstàa-ka¹]

(VC) «Ittiláwwit iⁿsakàmpa óstàaka hómabaskihchi. *(A square) has four corners, all the same length.*» «Iⁿsakàmpa óstàakan tóklot hobaskiimon tóklot hokobáylòssi. *(A rectangle) has four corners and two are long and two are shorter.*»

iⁿsakàmpatótchìina triangle [im- /sakàmpa /tótchìina] (VC)

iⁿsamàalichi to make someone's ears ring **-LI/AM-/3** (*iⁿsamàachichi, iⁿsamàahilichi, iⁿsamàahachichi*) [im- /samàa-li-chi¹] *Var:*

iⁿsamàayachi (VC) «Asparinkak aⁿhakchon aⁿsamàayachihchooti. *Aspirin makes my ears ring.*» **☞ samàaya**

iⁿsamàaya to have one's ears ring **3/AM-** [im- /samàa-

a] *Neg: iⁿsamàayatíkkò* «Iⁿhakchok iⁿsamàaya. *His ears are ringing.*» **☞ samàaya**

iⁿsamàayachi *Var. of iⁿsamàalichi*

iⁿsamàayatíkkò *Neg. ☞ iⁿsamàaya*

iⁿsamàayatilka ringing of the ear [im- /samàa-a-tilka] **☞ iⁿsamàaya**

iⁿsamatka to be put in between for someone **3/AM-** [im- /samat-ka¹]

«Holissok chiⁿsamatkati. *The paper is in there for you.*» **☞ iⁿsamatli**

iⁿsamatli to have (one object) inserted in, slipped in, squeezed in; to have something get inside one's clothes **3/AM-** [im- /samat-li] «Ya talkoossòoba itto aapihchi innàahohchok iⁿsamatlòosikáhchoⁿ? *It was this old knife that has a wood handle that it is inserted into, you know?* (PTH)» «Iskanok aⁿsamatlo. *I have a bug in my clothes.*» **☞ samatli**

iⁿsamatlichi to insert (one object) for, put in between two things for **-LI/AM-/3** (*iⁿsamatchichi, iⁿsamathilichi, iⁿsamathachichi*) [im- /samat-li-chi¹]

«Holisson chiⁿsamatlichiliti. *I put the paper in there for you.*» **☞ samatlichi**

iⁿsasli to masturbate someone [im- /sas-li] (VC) ⓘ **sasli**

iⁿsatihpa to have a dry, crusty scabbing sore on the skin, have the chickenpox 3/AM- [im- /satihpa] «Chalbi^{pá}anak aⁿsatihpahchommo. *The top of my hand has a sore that is beginning to scab.*» ⓘ **satihpa**

iⁿsatihpat anooko to have a scab [im- /satihpa-t /anoo-ka¹-o³]

«Aⁿsatihpat anooko. *I had a scab form.*» ⓘ **iⁿsatihpa**

iⁿsiihli to detatch something from, unhitch (an animal) from (a vehicle), remove (an article of clothing) from, pull out (teeth) for -LI/AM-/3 (iⁿsiihchi, iⁿsiihhili, iⁿsiihhachi) [im- /sii<h>p-li] ⓘ **siihli**

iⁿsiipli to detatch something from, unhitch (an animal) from (a vehicle), remove (an article of clothing) from, pull out (a tooth)

for -LI/AM-/3 (iⁿsiipchi, iⁿsiiphili, iⁿsiiphachi) [im- /siip-li] Pl: iⁿsiihli «Alikchik chanatin aⁿsiipliti. *The doctor pulled my tooth.*» ⓘ **siipli**

iⁿsikòopa to pray to Usage: Older word. -LI/AM- (iⁿsikòopatiska, iⁿsikòopatilka, iⁿsikòopataska) [im- /sikòopa] (VC) «Aⁿsikòopa. *Pray to me (only God might say this).*» «Iⁿsikòopatiska. *You pray.*» «Iⁿsikóoⁿpatoha. *He prayed.*» ⓘ **sikóopa**

iⁿsimohka to have a numb spot, have the circulation cut off, have a body part be asleep 3/AM- [im- /simoh-ka¹] «Chayyik aⁿsimohko. *My foot is asleep.*» ⓘ **simohka**

iⁿsitoffi to untie (a restraint) for (a person or animal), let loose from, set free from -LI/AM-/3 (iⁿsitofchi, iⁿsitofhili, iⁿsitofhachi) [im- /sitof-li] Pl: iⁿsitòoli «Ifan iⁿsitoffiliti. *I let the dog loose.*» ⓘ **sitoffi**

iⁿsitòoli to untie (more than one restraint or knot) for (a person or animal), let loose from, set free from -LI/AM-/3 (iⁿsitòochi, iⁿsitòohili, iⁿsitòohachi) [im- /sito(f)-li] [dsfx2] [fgr] ⓘ **sitòoli**

iⁿsobàayli to recognize something as belonging to someone -LI/AM-/3 (iⁿsobàaychi, iⁿsobàayhili, iⁿsobàayhachi) [im- /sobay-li] [fgr] Var: iⁿsobàyli «Antaata wilíkson latkaayon iⁿsobàaylilihchoolikha. *I used to be able to recognize my daddy's footprints.*» ⓘ **sobàyli**

iⁿsobáayli to have the feeling come back to a body

part 3/AM- «Chalbiya aⁿsobáaylo. *The feeling came back to my hand.*» ⓘ **sobàyli**

iⁿsobàyka acquaintance [im- /sobay-ka¹] [fgr] «Imalahkaahamon imalahkókkot iⁿsobàykahakáamiimon, ilchiit anootohok onko. *Their relatives, and not just their relatives but ones like their acquaintances, they went and resettled them here.* (NWK)» ⓘ **sobàyka**

iⁿsobàyko Neg. to not have feeling in a body part, have a numb feeling in a body part 3/AM- [im- /sobay-ki-o²] «Chalbik aⁿsobàyko. *I can't feel anything in my leg.*» ⓘ **sobàyko**

iⁿsobàyli Var. of **iⁿsobàayli**

iⁿsobotlichi 1. to pass gas Usage: Somewhat vulgar. AM- [im- /sobot-li-chi¹]
2. to smoke out (something such as bees from a tree or person from a burning house); to smoke (meat) -LI/AM- (*iⁿsobotchichi*, *iⁿsobothilichi*, *iⁿsobothachichi*) (VC) «Tótchìinan iⁿsobotlichili. *I smoked the bacon.*» «Chokfin iⁿsobotlichi. *He smoked the rabbit out (of his hole).*» ⓘ **sobotlichi**

iⁿsofohli to finally manage to have something (e.g. bread) rise or swell; to have a swollen body part 3/AM- [im- /sofoh-li] «Paspak aⁿsofohliiso. *I finally got the bread to rise.*» «Chattiṭik aⁿsofohlihchi. *My eye is swollen.*» ⓘ **sofohli**

iⁿsofohlichì to have a swollen body part 3/AM- [im- /sofoh-li-chi¹] ⓘ **sofohlichì**

iⁿsokafka to have a scrape or abrasion in a certain place 3/AM- [im- /sokaf-ka¹] «Chalbi páanak aⁿsokafka. *I have a scrape on top of my hand.*» «Chalbik aⁿsókka¹kafko. *I have a scrape on my hand.*» ⓘ **sokafka**

iⁿsokcha to have something be too loose or baggy on one 3/AM- [im- /sokcha] ⓘ **sokcha**

iⁿsokka to have scrapes or abrasions in places, have multiple contusions 3/AM- [im- /sok(af)-ka¹] [dsfx1] «Chalbik aⁿsokkaabáanasti. *I must have scraped my hands up.*» ⓘ **sokka**

iⁿsokli to pry (more than one) out or away from, pull off (the arms and legs) of -LI/AM-/3 (*iⁿsokchi*, *iⁿsokhili*, *iⁿsokhachi*) [im- /sok(af)-li] [dsfx1] ⓘ **sokli**

iⁿsokpa lungs, esp. lights (organ meat) AM-p [im- /sokpa] ⓘ **sokpa**

inta all right, okay Usage: Older word. «Inta! Chihíichalòo. *All right! I'll see you.*» «Umh, intá mooliya alíilamoolo. *Well, thank you, that is very good.* (NIA)»

intaata sobayíkko to be illegitimate (of a child) Lit: its father is unknown AM- [im- /taata /sobayíkko] ⓘ **taata**

intabahka to milk (a cow or cows); to get hold of (something) for -LI/AM- (*intabahiska*, *intabahilka*, *intabahaska*) [im- /taba<h>t-ka¹] «Waakan intabahkalòo. *I'm going to milk the cow.*» ⓘ **tabahka**

intakassa¹ to have something flat 3/AM- [im- /takassa] «Chikfik chintakasso. *My stomach is flat.*» ⇨ **takassa**

intakassa² Var. of **intakassi**

intakassi pancreas of an animal (esp. a hog) eaten as organ meat [prob. im- /takassi, poss. related to takassa] Var: **intakassa**² (VC)

intakba stomach; armpit (Although intakba refers to the inner organ and is used for where the food goes in digestion, it is not used when referring to the location of a stomach ache or the growling of the stomach) AM-p [im- -/takba] Var: **intákba** (IB) «Oolimpaya intakbafan a††ahchi. *Food goes to the stomach.*»

intalaami to be dirty (of part of the body or a possession) 3/AM- [im- /talaami] Pl: intalasmí «Chalbik antalaami. *My hands are dirty.*» ⇨ **talaami**

intalasmí to be dirty (of part of the body or possessions) (of more than one) 3/AM- [im- /talaa<s>mi] ⇨ **talasmí**

intalbòoli to repair (one object) for -LI/AM-/3 (*intalbòochi, intalbòohili, intalbòohachi*) [im- /talbòo-li] [*fgr*] Var: **intalibooli** «Tìmká immobìlkan intalbòoliliti. *I fixed Tim's car.*» «Mobìlkan antalbòoliti. *I had my car fixed.*» ⇨ **talbòoli**

intalka any eyeshade (may refer to visor, brim (of hat), sunglasses) [/intal-ka¹] ⇨ **intalli**

intalkahochaaha Var. of **intalkashocháaha**

intalkashocháaha woman's high-heeled shoes [im- /tal(àa)-ka¹-osi ho- /chaaha] (VC) Var: **intalkahochaaha** (VC)

intállàami to have a little dirt on one's clothes, have slightly soiled clothes 3/AM- [im- /talaami] [*ggi*] «Ilaanikofkak chintállàamo. *You have some dirt on your pants.*» ⇨ **intalaami**

intalli¹ 1. to put on (eyeglasses), shade the eyes with the hand and look around -LI/3 (*intalchi, intalhili, intalhachi*) [/intal-li] «Itti††istintalkan intallilo. *I put on sunglasses.*» 2. for the moon or sun to have a halo or ring around it, caused by clouds «Hasik intallo oybaitonko. *They say a halo around the moon or sun means it's going to rain.*»

intalka eyeshade

intalli² to build for -LI/AM-/3 (*intalchi, intalhili, intalhachi*) [im- /tal(bòo)-li] [*dsfx1*] ⇨ **talli**

intalwa to sing to, sing for -LI/AM- (*intachilwa, intalilwa, intahachilwa*) [im- /talwa] «Chintálwaliini. *Let me sing for you.*» «Chintalilwahit onkanàa? *Oh, are we going*

to sing for you:» 𐄂 **talwa**

intáṭṭa 1. to be opposite, across from, on the other side of; to be partners with, be buddies with **-LI/AM-** (*intáṭṭatiska, intáṭṭatilka, intáṭṭataska*) [im- /táṭṭa] «Táṭṭon chókkòolo. *He's sitting opposite.*» «Chintáṭṭalima. *I'm on your other side.*» «Chintáṭṭali. *I'm your partner.*» «Antáṭṭatiska. *You are my partner.*» «Chintáṭṭon chókkoolilo. *I'm sitting opposite you.*» 2. partner (on a job) forming a team working

together **AM-** (VC) «Anok antáṭṭamok chìli? *Are you my partner:»* 𐄂 **tàṭṭa**

intaṭoffi to have a dislocation of a body part **3/AM-** [im- /taṭof-
li] *Pl: intaṭòoli* «Chatahchik antaṭoffiiso. *I have a dislocated shoulder.*» 𐄂 **taṭoffi**

intaṭoffichi to dislocate (someone's joint) **-LI/AM-/3** (*intaṭofchichi, intaṭofhilichi, intaṭofhachichi*) [im- /taṭof-li-chi¹] «Ilbochòosin intaṭoffichiliti. *I dislocated his little finger.*» 𐄂 **taṭoffichi**

intaṭoòli to have (more than one) dislocations of a body part **3/AM-** [im- /taṭo(f)-li] [*dsfx2*] 𐄂 **taṭòoli**

intámbahka to hold on to by a leash, lead on a leash (plural objects) **-LI/AM-** (*intámbahiska, intámbahilka, intámbahaska*) [im- /taba<h>t-ka¹] [*ggi*] 𐄂 **tabahka**

intámbatka to hold on to by a leash, lead (one object) on a leash **-LI/AM-** (*intámbatiska, intámbatilka, intámbataska*) [im- /tabat-ka¹] [*ggi*] *Pl: intámbahka Neg: intámbatíkkò* 𐄂 **támbatka**

intamoyhachi to clear (land) for **-LI/AM-/3** (*intamoyhachitiska, intamoyhachitilka, intamoyhachitaska*) (*intamoyhachiska, intamoyhachilka, intamoyhachaska*) [im- /tamoyha-chi¹] 𐄂 **tamoyhachi**

intanka to black out **AM-** [prob. im- /tam-ka¹] (VC) «Antankáamo. *I'm about to black out.*» 𐄂 **tanka**


intiihakka to weed out of, pull out of (esp. weeds from a crop) **-LI/AM-** (*intiihakka, intiihilka, intiihakaska*) [im- /tiihakka] «Chastokin hassin intiihakaláo. *I'm going to pull weeds from the beans.*» 𐄂 **tiihakka**

intiili 1. brace, post (of a porch) [/intii-li] 2. to be braced «Holihtak intiiliti. *The fence is braced.*» 3. to lean against (something) to hold it up **-LI/3** (*intiichi, intiihili, intiihachi*)

intiilichi to prop up

intiilichi to brace with, prop up with **-LI/CHA-/3** (*intiichichi, intiihilichi, intiihachichi*) [/intii-li-chi¹] «Itton yamíhchit hachaalíichok intiilichiikát... *They'd stand*


up a stick like this and brace it... (PTH)»  **intiili**

intimìikachi to hear the sound of heavy footsteps **AM-** [im- /timìi-ka¹-chi²] «Antimìikachi. *I hear footsteps.*»  **timìikachi**


intiyapka 1. to be open for (of gate, door, hunting season, etc.)


[im- /tiyap-ka¹] (VC) «Maatilbak intiyapka. *Deer season is*

open.» 2. **opening** «Antiyapka. *There's an opening for me (a job or some position).*»  **intiyapli**

intiyapli to open (a door, jug, etc.) for **-LI/AM-/3** (*intiyapchi, intiyaphili, intiyaphachi*) [im- /tiyap-li] (VC) «Chintiyaplilo. *I opened for you.*»  **tiyapli**

intoffola to have a blister (on a part of the body) **3/AM-** [im- /toffola] *Var: intohholo* (DB) «Chalbik antoffolo. *I have a blister on my hand.*»  **toffola**

intohbi to be blind **AM-** [im- /tohbi] *Var: intoobi* «Chintohbisommi? *Are you blind?*»  **tohbi**

intohbichi to make someone blind (either permanently or temporarily as by shining a light) **-LI/AM-** (*intohbichitiska, intohbichitilka, intohbichitaska*) (*intohbichiska, intohbichilka, intohbichaska*) [im- /tohbi-chi¹]  **intohbi**

intohholo *Var. of* **intoffola**

intohlichì to prune, trim (a plant) **-LI/CHA-** (*intohchichi, intohhilichi, intohhachichi*) [/intoh-li-chi²] *Var: intohlichì* (VC) «Ittosin intohlichilo. *I trimmed the bushes.*»

intohno 1. to work, be employed **-LI** (*intochihno, intolihno, intohachihno*) [prob. im- /tohno or ilt- /tohno] *Var: iltoono* (WP) «Intoonáoⁿsiima. *He's willing to work.*» «Yok intoliinaskitok onáamilaholín apokkamíihchiibíikahchon ommikha. *That's the way we had to work all the time but that's the way they treated us.* (NIA)» «Hełaya ilata intoliinaskaimoolo. *Since Heather's here we're going to have to work.*» «Iltochiinolàa? *Are you going to work?*» «Holihtachiimok waakóot sokhóot oibiimok chassiyon hohòochit akkáamit ittimintòhnot akkàamin híichalihchoolikha. *Whenever they would build a fence, they would kill some cows and pigs and grind corn and they did all that whenever they worked together and I used to see it happen.* (NWK)» 2. to work oneself

compulsively **CHA-** «Chiltòonòò. *You worked yourself too hard.*»

intokíhno Neg.

intolihno job

istintohno to work with an implement

istintolihno tools

intòhno worker, employee

intóhno to work hard

ibaayintohno to work with (someone)

ittibaayintohno to work together with

imintohno to work for (someone)

onayintohno to work on

intohnochi to put to work, hire

intòhno worker, employee [*fgr*] Var: *intòono* (DB) **intohno**

intóhno to work hard **-LI** (*intochíhno, intolíhno, intohachíhno*) [*hgr*] (DB) **intohno**

intohnochi to employ, put to work, hire **-LI/CHA-** (*intohnochiska, intohnochilka, intohnochaska*) (*intohnochitiska, intohnochitilka, intohnochitaska*) [*/intohno-chi¹*] Var: *iltoonochi* «Councilka lokòolifòokan pontoonochihchókkotoská. *When the Council was organized they put us to work.* (NIA)» «Chiltòonochii? *Is he making you work?*» **intohno**

intokàali to gut, dress (several animals) **-LI/CHA-** (*intokàachi, intokàahili, intokàahachi*) [*/intoka(f)-li*] [*dsfx2*] [*fgr*] **intokaffi**

intokaffi to gut, dress (an animal) **-LI/CHA-** (*intokafchi, intokafhili, intokafhachi*) [*/intokaf-li*]

intokàali to gut (several animals)

intokahlichì to shoot off (a gun or exploding device) at repeatedly **-LI/AM-/3** (*intokahchi, intokahhili, intokahhachi*) [*im- /toka<h>f-li-chi²*] «Albaamokok naho bihóotík stooʔòokat istoʔaabiikat iʔhakcho yíkchòsootik ohintokáalichit obi ittaltàaloot tokaalichit akkamíhchit akkamíhchitik fàykot àayat aʔʔatok onáamit. *The Alabamas had weapons and ran right up to him with them and shot at him real close around his ears and between his thighs, but he kept on doing what he was doing and didn't stop, he kept going along.* (HCW)» **tokahli**

intokíhno Neg. «Posnok intokilíhnooma nihta iskílkot toknaawa iskílkot. *If we didn't work we wouldn't get credit for a day's work, we wouldn't get any money.* (NIA)» **intohno**

intòklo to have two of, have a pair, have twins **3/AM-** [*im- /tòklo*] **tòklo**

intoknáhwa to have money **AM-** [*im- /toknaawa*] [*hgr*] **toknaawa**

intolihba Var. of **intolihbi**

intolihbi blindness [*im- /tohbi*] Var: *intolihba* «Intolihbaya achiibahchi. *Being blind is difficult.*» **intohbi**

intolihno job, work [*/intohno*] Var: *iltoliino* (WP) «Akkáʔʔiia intoliino pontoonochitok onáamilahotík... *That's the job they were going to make us keep working on all the time...* (NIA)» «Akka intolihnok nàahofòokan snakaʔtokáhch ommihchooti. *When that job came here, they just left off things like that (way of doing*

things). (NWK)» «Ya akki intoliinok nàahoomon naho yakchik nàahoyá††ihchoot ommifòokan; intoliinon homankafòokan iyyamiitaasiikat aamaamàakahchoolakha. *Whenever that kind of work was available, they would always have the corn and meat stew; and whenever they said there was work they got excited about going there.* (NWK)» ☞ **intoshno**

into††ichi *Var. of* **intoshlichì**

into††ohka to cough on purpose for (someone) or meaningfully – **LI/AM-** (*into††ohiska, into††ohilka, into††ohaska*) [im- /to††oh-ka¹] ☞ **to††ohka**

intomhi *Var. of* **imatomhi**

intommi *Var. of* **imatomhi**

intonohli *Var. of* **intonòoli**

intonòoli 1. wheel, anything that rolls [im- /tono(t)-li] [*dsfx2*] *Var. intonohli* 2. to roll (as a wheel) (VC) ☞ **tonòoli**

intonòoli a††ipìika hubcap [im- /tono(t)-li a- /††ipìi-ka¹]

intonòoli impoksi wheel hubs [im- /tono(t)-li im- /poksi]

intonòoli lapaffi hubcap [im- /tono(t)-li /lapaf-li] (VC)

intonotli wheel [im- /tonot-li] (VC) ☞ **tonotli**

intonotli impoksi wheel hub [im- /tonot-li im- /poksi]

intonotli istillokòoli wheel spokes [im- /tonot-li ist-im- /lokòo-li] (VC)

intonotli istiⁿhachàali wheel spoke [im- /tonot-li ist-im- /hachaa-li]

intonotli istiⁿhisli wheel spokes [im- /tonot-li ist-im- /his-li]

intoobi *Var. of* **intoshbi**

intòono *Var. of* **intòhno**

intosoyli to pour for –**LI/AM-/3** (*intosoychi, intosoyhili, intosoyhachi*) [im- /tosoy-li] ☞ **tosoyli**

intótchìina to have three **3/AM-** [im- /tótchìina] «Amposkaya antótchìinassi. / *have three children.*» «Poskooha intótchìinahchi. *She has three children.*» ☞ **tótchìina** ?!



ipa to eat (a certain thing) –LI/3 (*ispa, ilpa, haspa*) [/(i)pa] «Chaspaahi? *Are you going to eat me?*» «Chilpaaho. *We're going to eat you.*» «Chachimalostiiyok chaispahchálpiiso? *Do you like me so much you want to eat me? (Rabbit says to a dog).*» «Eh, sobàylilo; ipalihchoolikha. *Yes, I know about it; I used to eat it a lot.* (NHN)» «Nákson ołachíik itaayíipok atòkla itaayíipòosit oípat stittanowwahchoolo. *When they got somewhere they ate it on the ground and ate seconds and took it with them.* (NHN)»

íkpo Neg.

ipatíkko Neg.

ipatoka Imp.

ilpa 1. food, eating, chewing 2. to be eaten

ilpókko Neg. something inedible

hakchomma ipa to chew tobacco

sáwwàasin ipa to nibble

snafka ipa to chew snuff

imiipa to eat (something) of (somebody's)

ipafíhna to eat too much

onayipa to eat on

ipaachi to make eat

ipaatíkko Neg.

ipaachi to feed by hand, spoon feed, force-feed, make eat –

LI/CHA– (*ipaatiska, ipaatilka, ipaataska*) (*ipaachiska, ipaachilka, ipaachaska*) [/(i)pa-chi¹] Neg: *ipaatíkko* «Poskòosin balàanon ipaachilao. *I'm going to feed the baby bananas.*» ☞ *ipa*

ipaatíkko Neg. ☞ *ipaachi*

ipafíhna to eat too much of –LI/3 (*ispafíhna, ilpafíhna, haspafíhna*) [/(i)pa-fíhna] (VC) ☞ *ipa*

ipatíkko Neg. ☞ *ipa*

ipatoka Imp. ☞ *ipa*

ipłiⁿsapha mistletoe *Lit:* squirrel's flag [/ipło im– /sapha] (VC)

ipło squirrel

ipłohatkasi any gray colored squirrel, cat squirrel (gray, brown, or black in color) [/ipło /hat-ka¹-osi]

ip̄olaana any brown colored squirrel, fox squirrel Cul: This kind is good to eat. [/ip̄o /laana]

ip̄olocha black squirrel [/ip̄o /locha]

ip̄owakàyka flying squirrel [/ip̄o /wakay-ka¹] [*fgr*] (IB)

ipokinaani grandson [/ (ipoki)- /naani]

ipokitàyyi daughter-in-law; niece (?); granddaughter (JS) AM-p

[/ (ipoki)- /tayyi] Var: *ipokitayyi* (VC)

ipokòosi grandchild CHA- [/ (ipoki)-osi] Var: *ipokóosi* (VC)

ipokòostayyi granddaughter [/ (ipoki)-osi /tayyi]

isa to be located, exist (of more than one) -LI (-, *istilka*, *istaska*) (-, *isatilka*, *isataska*) [/ (i)sa] [*Irr*: PclStem=wika] «Akkáamifòokaya nàason nipo hobànkotoolo nipillawaamok isatoolo. *When they did that they wouldn't need any kind of meat because there would be lots of meat for them.* (NHN)»

íkso Neg.

imíkso to not have

ostanóoka imíkso to be eternal

aayistilka hotel

ìisa to exist; to have an inalienable possession

ìisatíkko Neg.

aayíistilka living room

imìisa 1. to stay with 2. to have an inalienable possession

ìisa 1. to keep on doing something 2. to live at a place

istíisa to keep on a certain way (pl.)

isaachi to put up overnight

ichooyíisa to have food showing around the mouth

itayíisa to be scattered around all over

itayisaachi to scatter around all over

ostiisa to stay away somewhere

paayisa to settle (pl.)

paayíkso Neg. to be missing on top

paayíisa to be located on top of something

paayisaachi to put on top of something

impaayisaachi to leave on top of for


isaachi to put up (people) overnight, keep (guests) overnight; to

deliver (a baby) -LI/CHA- (*isaatiska*, *isaatilka*, *isaataska*) [/ (i)sa-chi¹] «Liwisti

Innkaya aatoisaachihchi. *The Livingston Inn puts people up overnight.*» «Aatosi


innàahola isaachi. *Midwife.*» «ínkoomon hiimaayáamifòokaya màchkáffiinakáamiiya

ochoskiimok ochoskisàachit ittoobi ishislichistáskan akkáamifóot náksn onoyyat


nahoyok saalichibáanan hohíichafòokok... *Except sometimes around this time of year or sometime around March they have their babies up in hollow trees and where that happens, and when they can see where they have climbed and left scratches all over, then...* (NHN)»  **isa**

isbachaaka hair ornament [ist- /bachaa-ka¹]  **bachaali**


isbakaali *Var. of* **isbakahli**


isbakahka to be thrown at (something); to be thrown away [ist- /bakah-ka¹] (VC) *Var: isbakohka* (VC) «Pokkok isbakahkat akki lókkooliiyon ɬopotliláhi ilkok aatik pokkon íisit isɬopotlichi ilkok sáhchi? *Is the ball thrown between the goals or does the one with the ball carry it through or how is it?* (NSB)»  **isbakahli**

isbakahli to throw down (as in wrestling); to throw with (e.g a certain hand); to throw at with something; to throw away; to

rape *Usage:* Used idiomatically to refer to rape. -LI/CHA-; -LI/CHA-/3 (*isbakahchi, isbakahhili, isbakahhachi*) [ist- /bakah-li] *Var: isbakaali* *Var: isbakohli* (VC) «Ifan talon isbakahliliti. *I threw a rock at the dog.*»  **bakahli**

isbakbasíkkò Neg.  **isbakbaski**

isbakbaski to be 'longheaded', have an oblong head Cul: A baby (esp. boys) puts its head on a little sand pillow to keep it from getting 'longheaded', since babies should have round heads. CHA- [/isbakko /baski] Neg: isbakbasíkkò *Var: isbakkobaski* (DB) «Poskòosi isbakbaski. *The baby is longheaded.*»  **isbakko**

isbakfahli to shake one's head from side to side in disagreement - LI (*isbakfahchi, isbakfahhili, isbakfahhachi*) [/isbakko /fah-li] *Var: isbakfàali* (DB)  **fahli**

isbakki *Var. of* **isbakko**

isbakkimaalokha brain CHA- [/isbakko im- /aalokha] *Var: isbakkaalokha* (VC) «Chasbakkaalokha. *My brain.*»

isbakkistasiilka headband [/isbakko ist- /asih<il>-ka¹] (VC)

isbakkistitahachàalit tafilinkat tammisomersault, head over heels [/isbakko ist-ita- /hachàa-li-t /ittafilim-ka¹-t /tammi]

isbakko head, forehead CHA- *Var: isbakki*

 **isbakbaski** to have an oblong head

 **isbakbasíkkò** Neg.

isbakkobàali back of the head CHA- [/isbakko /obàali]

isbakkobaski *Var. of* **isbakbaski**

isbakkochofkoni skull CHA- [/isbakko /chofkoni] (VC)

isbakkofa iⁿhachàali headstone [/isbakko-fa im- /hachàa-li]

isbakko iⁿhoopachi to give (someone) a headache **-LI/AM-/3**

[/isbakko im- /hoopa-chi¹] (VC) «Haya¹ik chasbakkon aⁿhoopachihchi. *Peanuts give me a headache.*» ⓘ **iⁿhoopachi**

isbakkostalsiha headband, bandanna, head scarf, turban **CHA-**

[/isbakko ist- /a<l>sih-a] (VC)

isbakohka *Var. of* **isbakahka**

isbakohli *Var. of* **isbakahli**

isbakpáana crown of the head [/isbakko /páana] (VC)

isbakpàtha hognose snake, gopher snake, cobra Cul: Reputed to fly

around at night. (VC, IB) [/isbakko /patha] *Var: isbakpatha* (VC)

isbakwanha to be difficult, hard to get along with, hard

headed **CHA-** [/isbakko /wanha] (VC) «Chisbakwanha. *You're hard headed.*» ⓘ **wanha**

isbalàaka to line up one behind the other **-LI** (*isbalàahiska, isbalàahilka,*

isbalàahaska) [ist- /balaa-ka¹] [*fgr*] «Ittátchákkít isbalàahoka. *Line up behind each other.*» ⓘ **balàaka**

isbállàaka to be in a line, be in a row **-LI** (*isbállàahiska, isbállàahilka,*

isbállàahaska) [ist- /balaa-ka¹] [*ggr*] «Chastokik isbállàaka. *Row of beans.*» ⓘ **isbalàaka**

isbaskíichi to talk a long time *Usage: Idiom. -LI* (*isbaskíichitiska,*

isbaskíichitilka, isbaskíichitaska) [ist- /baski-chi¹] [*lgr*] (DB) ⓘ **baskichi**

isbatatka club, baseball bat; hammer, mallet [ist- /batat-ka¹] (VC) *Var:*

isbatapka (VC) ⓘ **batatli**

isbatka hammer, mallet, paddle; whip [ist- /bat(at)-ka¹] [*dsfxl*] ⓘ **isbatli**

isbatli to beat, whip, hit (repeatedly) with an instrument **-**

LI/CHA- (*isbatchi, isbathili, isbathachi*) [ist- /bat(at)-li] [*dsfxl*] «Eh,

ishopobatláaⁿhosíimon hopatbatláaⁿhostoolo. *Yes, they were about to whip us supposedly.* (NIA)» ⓘ **batli**

isbayba any scale, esp. a cotton scale (a portable scale hung by a chain from the tongue of a wagon for weighing cotton in the field) [ist- /bayba] (VC) ⓘ **bayba**

isbaybachilka any scale, any weight measuring tool [ist- /bayba-chi¹-ilka] (VC) ⓘ **baybachi**

isbi¹ili to point at with something, aim something at **-**

LI/CHA- (*isbi¹ichi, isbi¹ihili, isbi¹ihachi*) [ist- /bi¹ii-li] [*fgr*] «Timkan chalbin isbi¹ililo. *I pointed at Tim with my finger.*» ⓘ **bi¹ili**

isbi¹ilichi *Var. of* **bi¹ilichi**

isbiṭka to dig holes for planting with a hoe –LI (*isbiṭiska, isbiṭilka, isbiṭaska*) [ist– /biṭ(ii)–ka¹] [*dsfxʔ*] «Un, ittopatha isbiṭkat nàahohchootoolo. *Yeah, they used to use hoes to dig furrows with.* (NWK)» ⓘ **biṭka**

isbinafkachi plow, tiller [ist– /binaf–ka¹–chi¹] ⓘ **binaffichi**

isbitka dancing costume, regalia, uniform for dancing [ist– /bit–ka¹] (VC) ⓘ **bitli**

isbosotkachi crusher (anything used to crush) [ist– /bosot–ka\$–chi¹] (VC) ⓘ **bosotlichi**

isbotooka grindstone; grater [ist– /botoo–ka¹] (VC) ⓘ **botooli**

ischafáhkamáali chain store (as McDonalds, K-mart, etc.) *Lit:* each one is just alike [ist– /chafaa<h>–ka¹–ma–áali] (VC) ⓘ **chafaaka**

ischákkàali ninth, nine times [ist– /chákkàa–li] ⓘ **chákkàali**

ischalakbi starch [ist– /chalakbi] ⓘ **chalakbi**

ischamàalichi to make something jingle or clang –

LI/3 (*ischamàachichi, ischamàahilichi, ischamàahachichi*) [ist– /chamàa–li–chi¹] ⓘ **chamàalichi**

ischasàalichi to make something rattle, crackle, rustle –

LI/CHA– (*ischasàachichi, ischasàahilichi, ischasàahachichi*) [ist– /chasàa–li–chi¹] ⓘ **chasàalichi**

ischifilka riding spurs; glass slivers used in bloodletting [ist– /chif(ip)<il>–ka¹] [*dsfxʔ*] (VC) ⓘ **chifka**

ischíika planted row (in a field) [ist– /chii–ka¹] [*gr*] ⓘ **chiili¹**

ischíkkàika to be (a few) planted in rows [ist– /chikii–ka¹] [*ggr*]

«Chastokik ischíkkàika. *The beans are in rows.*» ⓘ **chikìili**

ischiliita to force, urge, encourage to go –LI/CHA– (*ischiliitatiska, ischiliitatilka, ischiliitataska*) [ist– /chiliita] (VC) «Intaatak ayhilaaha holisson sobaylilaon ischiliitastóobatotha. *His father encouraged the boy to go to school.*» «Ischaachiliita. *He's begging for me to go with him.*» ⓘ **chiliita**

ischiniika backpack [ist– /chinii–ka¹] ⓘ **chiniili**

ischipàila one to one and a half year old child (not yet old enough to talk); pretty girl [ist– /chipila] [*fgr*] (VC) ⓘ **chipila**

ischiyahka crutches, walker (used by a baby or disabled person) [ist– /chiyah–ka¹] ⓘ **chiyahli**

ischofòoli *Var. of* **issofooli**

ischohkachibaski *Var. of* **issohkachibaski**

ischokìipo Neg. **ischoopa**

ischókkoliichi to have put out (one object) sitting in (a container) **-LI/CHA-/3** (*ischókkochiichi, ischókkohiliichi, ischókkohachiichi*) [ist- /chokoo-li-chi¹] [*ggi*] «Ischókkoliichiisti. *He set it down and left it.*» **ischokoolichi**

ischokoolichi to set inside, put (one object) inside (a container) **-LI/CHA-/3** (*ischokoochichi, ischokoohilichi, ischokoohachichi*) [ist- /chokoo-li-chi¹] **chokòoli**

ischoolpa to be for sale, be sold [ist- /choo<l>pa] *Neg: ischoolpókko Var: issoolpa Var: issolpa* (DB) **ischoopa**

ischoolpókko Neg. [ist- /choo<l>pa-ókko] «Aayoolimpaya ischoolpókkobi. *This table is not for sale.*» **ischoolpa**

ischoopa 1. to sell; to buy with (a medium of exchange) **-LI/3; -LI/3/3** (*ischoospa, ischoolpa, ischoohaspa*) [ist- /choopa] *Neg: ischokìipo Var: issoopa* (DB) «Toknaawa pomíksot oolimpakáhchot issoolpaskaitoomok pomíksofòokan istíisat. *We had no money and we kept on having nothing to buy anything like food with.* (NIA)» «Ischoopalak maasyowwahchi. *They are going to hold an auction.*» 2. store *Var: ischòopa* (VC) **choopa**

ischoopasi country store [ist- /choopa-osi] (VC) **ischoopa**

isfalammi to wake up (someone) **-LI/CHA-** (*isfalanchi, isfalaⁿhili, isfalaⁿhachi*) [ist- /falam-li] «Issafalammo. *He woke me up.*» **falammi**

isfilanka 1. to take a fork in the road (in a vehicle) (of one) **-LI** (*isfilamiska, -, -*) [ist- /filam-ka¹] [*Irr: PlStem=isfilkohka*] 2. to run off the road accidentally (in a vehicle), swerve off the road (of one) **CHA-** «Ischafilankati. *I ran off the road.*» **filanka²**

isfilkohka to turn off (in a vehicle), branch off (in a vehicle) (of more than one) **-LI** (*-, isfilkohilka, isfilkohaska*) [ist- /filkoh-ka¹] «...isfilkohkat stootalàakafòokan ontìichit onkok aksobáachitók ʔopòolit wasahkatóóóón... *They took the fork and were floating (in the boat on it) when they (the Choctaws) were apparently coming making noise, and they passed on by and were long gone...* (HCW)» **filkohka**

ishacháalischáffàaka one cord of fire wood [ist- /hachaa-li ist- /cháffàa-ka¹] (VC)

ishalokpa any tool used for sharpening (may refer to file, whetstone, grinding stone, hone, sharpening stone, sharpening steel) [ist- /halokpa] **halokpa**

ishaṭapka to kick with; to get kicked (as by a horse or mule) ^(VC) –

LI/CHA-/3 (*ishaṭapiska, ishaṭapilka, ishaṭapaska*) [ist– /haṭap–ka¹] «Iyyin issahaṭapkatī. *He kicked me with his foot.*» ⓘ **haṭapka**

ishamohli to spread on **–LI/CHA–** (*ishamohchi, ishamohhili, ishamohhachi*) [ist– /hamoh–li] ⓘ **hamohli**

ishinaata to lead (an activity, esp. a game) **–LI/3** (*ishinaasta, ishinaalta, ishinaahasta*) [ist– /hinaata] «Hompankan ishinaataliti. *I led the game.*» ⓘ **hinaata**

ishochitilka mortar and pestle [ist– /hochi–tilka] ^(VC) ⓘ **hochi**

ishokfi to put (one object) in (a container) **–LI/CHA-/3** (*ishochikfi, isholikfi, ishohachikfi*) [ist– /hokfi] ⓘ **hokfi**

isholbachi 1. to mock **–LI/CHA–** (*isholbachitiska, isholbachitilka, isholbachitaska*) [ist– /holba–chi¹] «Isholbachitiskáanna! *Don't mock me!*» 2. movie, film ⓘ **holbachi**

isholi Imp. ⓘ **isi**

isholisso pen, pencil, marker [ist– /hosso] ⓘ **ishosso**

isholisso ittimaṭahkichi crayon, anything used to write in different colors [ist– /hosso itti–im– /aṭahki–chi¹] ^(VC)

isholissokchakko blue marker used to blaze trees [ist– /hosso /okchakko]

ishompani to play at (a game) **–LI/3** (*ishompanchi, ishompanhili, ishompanhachi*) [ist– /hompani] «Damanookan ishompanhiliti. *We played dominoes.*» ⓘ **hompani**

ishompankasi toy [ist– /hompani–ka¹–osi] ⓘ **hompani**

ishòokfi to put (one object) in (a container that already has something in it) **–LI/CHA-/3** (*ishochikfi, isholikfi, ishohachikfi*) [ist– /hokfi] [*fgr*] ⓘ **ishokfi**

ishoponka cooking utensil [ist– /hoponi–ka¹] ⓘ **hopooni**

ishosso to write with **–LI/3/3** (*ishochisso, isholisso, ishohachisso*) [ist– /hosso] «Ammáalitáṭṭan ishossolihi. *I write right-handed.*» ⓘ **hosso**

ishotcha to shoot (a weapon) **–LI/3** (*ishochitcha, isholitcha, ishohachitcha*) [ist– /hotcha] «Bihon ishotchaliti. *I shot the gun.*» ⓘ **hotcha**

ishotiinatilka calculator [ist– /hotihna–tilka] ⓘ **hotihna**

isi to take, catch, get, accept, get credit for (one object); to choose, pick, adopt (a child), remove; to be a partial eclipse (of the

moon or sun) –LI/CHA– (*issi, ishili, ishachi*) [*Irr: PLOjStem=pihli*] «Chasso. *You picked me.*» «Nàason sáhkot píila nàason bánnàamok isihchi. *He doesn't do anything but he still gets everything he wants (of someone who acts spoiled.)*» «Aissin isilihchi hoolpan aⁿfaylichilaon. *I take medicine to cure whatever is ailing me.*» «Intokíinot píila wíⁿkat sáhtík nihta íisifòokamon. *He didn't work, he just kept hanging around, yet he would keep getting credit for a day's work.* (NIA)»

ísko Neg.

iska to be taken by the police

isholi Imp.

iltisi to arrest (sg.)

imisi to take (one object) away from

istimisi to take (something in a container) away from

imísko Neg.

istisi to take (something that is in a container)

istiisi to have (one object)

istiska to be caught at

istisíkko Neg.

imiisi to carry (an object) to

ittisi to marry

maatisi to reach for

maastisi to go get (one object in a container)

onayisi to remove

onayíisi to take away from


ostisi to go after (one object)

ostistisi to grab at (something in a container)

ooyisi to remove from a liquid

isiichi to let someone take

isiichi to cause or let someone take or get (one object) –

LI/CHA– (*isiitiska, isiitilka, isiitaska*) [*/isi–chi¹*] «Akki ihaaniyá¹ton áalon aatin isiichit iⁿfaylok. *That was the one who asked for it and made the Indians get their own land and they let them have it.* (HAI)»  **isi**

isíkko Neg.  **isko**

isilka drink [*/isko–ilka*]  **isko**

isilka istiⁿsokcha to be an alcoholic, crave drink **3/AM–** [*/isko–ilka ist–im– /sokcha*]  **istiⁿsokcha**

isilka talbòoli bartender [*/isko–ilka /talbòò–li*] [*fgr*]

iska to be taken, picked up or arrested by the police (of one) **CHA–** [*/isi–ka¹*]  **isi**

iskachàaka molar tooth [ist- /kacha(ʔ)-ka¹] [dsfxZ] [fgr] ⇨ **kachàali**

iskalàaba dime, ten cents *Usage:* Newer word. [/iskali /ahòoba] *Var:* *skalàoba*

iskalaffi to strike (a match) -LI/3 (*iskalafchi, iskalafhili, iskalafhachi*) [ist- /kalaf-li] (VC) ⇨ **kalaffi**

iskalafka match (for striking) [ist- /kalaf-ka¹] (VC) ⇨ **iskalaffi**

iskalaska scissors [ist- /kalas-ka¹] ⇨ **kalasli**

iskali bit (money), a unit of money equal to twelve and a half cents; any silver coin; metal { French `escalin'} *Var:* *skali*

iskalihánnàali seventy-five cents [/iskali /hánnàa-li]

iskali óstàaka four bits, fifty cents [/iskali /óstàa-ka¹]

iskalitóklo two bits, twenty-five cents [/iskali /tóklo] *Var:* *skaytóklo* (DB)

iskallapiita *Var. of* **kallapiita**

iskaʔàahachitilka rattle [ist- /kaʔàaha¹-chi¹-tilka] ⇨ **kaʔàaha¹**

iskaʔàalichi to rattle along (in a vehicle) -LI (*iskaʔàachichi, iskaʔàahilichi, iskaʔàahachichi*) [ist- /kaʔàa-li-chi²] «Tissanahan istàayat iskaʔàalichilo. *I'm going along in the wagon rattling.*» ⇨ **kaʔàalichi**

iskanhatka gnat [/iskani /hat-ka¹]

iskanhoyòopa *Var. of* **iskanihoyòopa**

iskani insect, bug; worm, hookworm

iskanihoyòopa bedbug [/iskani /hoyòopa] *Var:* *iskanhoyòopa* (VC, DB)

iskanipaffichi flycatcher [/iskani /paf-li-chi¹]

iskanistilba insecticide [/iskani ist- /ilba] (VC)

iskaniwoksi woolly bear caterpillar [/iskani /woksi]

iskaniyòosa *Var. of* **iskanniyòosa**

iskaniyòosa imiisa anthill, ant mound [/iskani (yòosa) im- /iisa]

iskaniyòosa immikko queen ant [/iskani (yòosa) im- /mikko] (VC)

iskaniyòosa kosòoma small red ant that stinks when squashed, causes food to stink [/iskani (yòosa) /kosooma] (VC)

iskaniyòosa waayóhka *Var. of* **iskanniyòosa waayòoka**

iskaniyòoschoba *Var. of* **iskaniyòossoba**

iskaniyòossoba town ant, large red ant [/iskani (yòosa) /choba] *Var:* *iskaniyòoschoba* (VC)

iskaniyòschoba homma *Var. of* **iskaniyòossoba**

iskanlochasi love bugs [/iskani /locha-osi] (VC)

iskanniyòosa ant, esp. fire ant, termite ant [/iskani (yòosa)] *Var:*
iskaniyòosa (DB, VC)

iskanniyòosa hoyòopa fire ant [/iskani (yòosa) hoyòopa]

iskanniyòosa locha black ant [/iskani (yòosa) locha]

iskanniyòosa waayòoka termite; flying ant [/iskani (yòosa) /waayòh-ka¹] *Var: iskaniyòosa waayòhka* (VC)

iskano easily, well [ist- /kano] «Impossiskanohchon...*It's easily ground up...* (PSK)» «Achikomáhliskanoókáamo. *You smell very good.*» «llaapalàaskano. *He gets angry easily.*» «Sáhtoomok istamayosbaskanohchooti. *Sometimes it seems like I always easily forget whatever happens.* (NWK)» **iskano**

iskanokchakko choba tomato cutworm, caterpillar [/iskani /okchakko /choba] «Iskanokchakkooyok hapanchokkon alwàalihchommo. *The tomato cutworms destroyed the tomatoes.*»

iskanpatha cockroach, tick [/iskani /patha] (VC)

iskasahkachi fan, refrigerator, freezer [ist- /kasa<h>t-ka¹-chi¹] **iskasahka**

iskasohlichi to rub all over with, rub with to soften (as in tanning hide) -LI/CHA- (*iskasohchichi, iskasohhilichi, iskasohhachichi*) [ist- /kasoh-li-chi¹] «Itto iskasookachin nàahotook iskasoolichit... *There would be on hand a stick for rubbing and one would rub with it...* (PTH)» **kasohlichi**

iskasookachi tool for rubbing hide; washboard [ist- /kasoh-ka¹-chi¹] *Var: iskasòokachi* (VC) **iskasohlichi**

iskaykachi rake [ist- /kay-ka¹-chi²] (VC) **kaylichi**

iskayofka washboard [ist- /kayof-ka¹] **kayoffi**

iskihka toilet paper, toilet tissue [ist- /kih-ka¹] **kihli**

iskilaaya 1. anything used to start a fire (may refer to kindling, torch, punk, etc) [ist- /kilay-a] 2. to catch fire «lisak maaslapàalok iskilaayaaso. *The wall caught fire and burned.*» **kilayli**

iskitaaya torch; flint for striking a flame, splinters (rich pine used for a torch) [ist- /kitay-a] **kitaaya**

isko to drink -LI/3 (*isiska, isilka, isaska*)
isíkko Neg.

ísíkkohchoot Neg. to drink occasionally

isoka Imp.

isilka drink

istisilka cup

Istisilkas Little Dipper (constellation)

iskochi to make someone drink

aayisko to drink from

aayisilka cup; tavern

ísko Neg.  **isi**

iskochi to water, make someone drink *Usage:* Iskochiichi is older form. –

LI/CHA- (*iskochiska, iskochilka, iskochaska*) (*iskochitiska, iskochitilka, iskochitaska*)

[/isko–chi¹] [*variant iskochiichi is a double –chi¹ construction*] *Var:* iskochiichi  **isko**


iskochiichi *Var. of* **iskochi**

iskostini to have thought about a particular thing, figured out a


problem **CHA-** [ist– /kostini] «Hełan imapiilaliyok ischakostino. *I figured out how to help Heather.*»  **kostini**


iskotaffi to break off something at the stem (as a flower) –

LI/3 (*iskotafchi, iskotafhili, iskotafhachi*) [ist– /kotaf–li]  **kotaffi**

iskottámbiichi to walk with (a cane) **–LI/3** (*iskottámbiitiska, iskottámbiitilka, iskottámbiitaska*) [ist– /kottabi–chi¹] [*ggr*] «Kottabin iskottámbiichi. *Take the cane and walk with it.*»  **kottabiichi**

islapàali to be sticking on the side of, bypass, go along by the side of (esp. a creek bank) (of one); to flare up on (of fire), flame

up on (of fire), burst into flame on, catch on fire **–LI/3** (*islapàachi, islapàahili, islapàahachi*) [ist– /lapàa–li] [*Irr: PlStem=islapaffi*] [*the relationship between the singular and plural is irregular and the reverse of the expected*] «Tikbak iisan islapàalo. *The house caught fire.*» «Paanin islapàalit okwaylilihchommiti. *I went fishing along the creek bank.*» «Holchifak islapàaloolo. *The name is on it (the bathroom door).*»  **lapahli**

islapaalichi to post (one memo or announcement) **–LI/3** (*islapaachichi, islapaahilichi, islapaahachichi*) [ist– /lapah–li–chi¹] [*Irr: PlStem=islapaffichi*]  **lapaalichi**

islapaalika wall [ist– /lapaalika]  **lapaalika**

islapaffi to stick on, hang on the side or bottom of, stick to the

side of, adhere to (of more than one) **–LI/3** (*islapafchi, islapafhili, islapafhachi*) [ist– /lapaf–li] [*Irr: SgStem=islapàali*] «Hissi affakchi islapàffiikáamiyyon istinsoklit akkamíichit anoolit... *The skin with the hair stuck to it one pulls out and*

finishes doing it. (PTH)» ⓘlapaffi

islapaffichi to have more than one thing posted around (e.g. notes or pictures); to distribute (e.g. memos) (plural objects) –

LI/3 (*islapafchichi, islapafhilichi, islapafhachichi*) [ist- /lapaf-li-chi¹]

[Irr: SgStem=islapàalichi] ⓘlapaffichi

islimichkochitilka polish [ist- /limichko-chi¹-tilka] ⓘlimichkochi

islisilka hammer, sledgehammer [ist- /lis<il>-ka¹] ⓘlisilka

istāaffi to strike (a match) –LI/3 (*istāafchi, istāafhili, istāafhachi*) [ist- /ʔaaf-li] (VC) «Tikban sʔaaffilihchi. *I struck a match.*» «Isʔaafchi. *You struck it.*» ⓘʔaafi

istāafka match (for striking a flame) [ist- /ʔaaf-ka¹] (VC) ⓘistāaffi

istāhka tool for scraping hide in tanning [ist- /ʔah-ka¹] ⓘʔahka

istākhaniiichi to get blood on, to bloody –LI/CHA-; –

LI/AM- (*istākhaniiitiska, istākhaniiitilka, istākhaniiitaska*) (*istākhaniiichiska, istākhaniiichilka, istākhaniiichaska*) [ist- /ʔakhani-chi¹] «Ischiʔakhaniichilo. *I bloodied you.*» «Ischaʔakhaniichisko. *You bloodied me.*» ⓘʔakhaniichi

istānko Var. of ⓘinko

istāhkachi razor [ist- /ʔih-ka¹-chi¹] ⓘʔihlich

istāikaaya to sweat CHA- [ist- /ʔikay-a] ⓘʔikaaya

istāinko carpenter's plane, smoother, iron [ist- /ʔim(ich)ko] [dsfx1] Var: *istānko* ⓘinko

istooli to hunt with dogs, use dogs to chase down game –

LI/CHA-/3 (*istoolchi, istoolhili, istoolhachi*) [ist- /ʔoh-li] «Nitaya ifan istoolit oibihchootoolo. *They used dogs to chase bears and then they'd kill them.* (NHN)» ⓘʔohli

istopohilka fork [ist- /ʔopo<h>t<il>-ka¹] Var: *istopoilka* ⓘistopohka

istopohka to pierce with (plural objects or repeatedly) –

LI/CHA- (*istopohiska, istopohilka, istopohaska*) [ist- /ʔopo<h>t-ka¹] ⓘʔopohka

istopoilka Var. of ⓘistopohilka

istopoilkachoba pitchfork [ist- /ʔopo<h>t<il>-ka¹/choba]

istopoilka istilpa dinner fork [ist- /ʔopo<h>t<il>-ka¹ ist-il- /(i)pa]

istopoilka istoolimpa dinner fork [ist- /ʔopo<h>t<il>-ka¹ ist- /oompa]

istopotilka injection, shot [ist- /ʔopot<il>-ka¹] ⓘʔopotka

ismaaka 1. to pull to tighten, stretch taut, tug on to tighten

(plural objects or repeatedly) –LI/3 (*ismaahiska, ismaahilka, ismaahaska*) [ist-

/maa(p)-ka¹] [*dsfxʔ*] «Ochana isholihton ismaahilkaaho. *We're going to stretch the fencing.*» 2. tool to stretch out fencing ⓘ **maaka**

ismaakáakata right side *Lit:* the side used to throw with [ist- /maakaa-ka¹ /táʔʔa] (IB)

ismaalichi to throw away (something in a package or container) – LI/CHA- (*ismaachichi, ismaahilichi, ismaahachichi*) [ist- /maa-li-chi¹] «Wiiniskan ismaalichiliti. *I threw the wienies away.*» ⓘ **maalichi**

ismáaloolo one is like another [ist- /máli-ooli-o¹] (VC) ⓘ **máaloolo**

ismaapilka fence stretcher, wire stretcher (tool made with two-by-fours and a block and tackle pulley used to stretch fence wire) [ist- /maap<il>-ka¹] ⓘ **ismaapka**

ismaapka 1. to pull to tighten, stretch taut, tug on to tighten (one object) –LI/3 (*ismaapiska, ismaapilka, ismaapaska*) [ist- /maap-ka¹] *Pl:* ismaaka «Ismaapkalok stimachitiikan wanhaasin istimasikopliliti. *I pulled it tight and tied a hard knot in it.*» «Ochana isholihtan ismaapilkaton maapkaamooti. *We stretched the wire fence and it's real tight.*» 2. anything stretched tight (may refer to barbed wire, clothesline, etc) ⓘ **maapka**

ismahli for the wind to blow something [ist- /mah-li] «Stokhatkan ismaalihchi. *The wind is blowing dust.*» «Híiplit ismahlihchi. *It's blowing snow.*» ⓘ **mahli**

ismihlich to drag, drag along –LI/CHA- (*ismihchichi, ismihhilichi, ismihhachichi*) [/ismih-li-chi², prob. ist- -/mih-li-chi²] *Var:* *ismiilichi*

ismiilichi *Var. of* **ismihlich**

ismiʔihkachi washboard; grater [ist- /miʔih-ka¹-chi²] ⓘ **miʔihlich**

ismiʔoffi to break off, scrape off, grate –LI/3 (*ismiʔofchi, ismiʔofhili, ismiʔofhachi*) [ist- /miʔof-li] «Takkólchobahobaskik imbàybok ismiʔoffiiso. *The pears are so heavy the limbs broke off.*» ⓘ **miʔoffi**²

isna you (of one) *Var:* *sna* «Chakáanobi, isna chisáhminá? *I'm fine, how are you?*» «Isnáapo? *And you?*»

chisnooli yours

isnaakáli your own self

isnáʔʔi by yourself

isnàasáʔʔi yours alone

isno you, yours (sg.)

isnókko Neg.

isnáaho to be rich, well-off; to have plenty CHA- [ist- /nàaho] [*hgr?*] *Neg:* isnáahotíkko «Sna ischináaho. *You are well-off.*» ⓘ **nàaho**

isnáahotíkko Neg. to be poor, not rich **CHA-** **isnáaho**

isnaakáali just you, your own self [/isna-ka²-áli] «Isnaakáaloolo. *You'll be your own self.*» «Isnaakáaliin? *Is it you?*» **isna**

isnàasátti yours alone [/isna-osi-átti] [*fgr*] **isna**

isnah to use for a specific purpose **-LI/3** (*isnahotiska, isnahotilka, isnahotaska*) [ist- /nah] «Istaabohkaya isnahotiskánnàa! *Don't use soap!*» **naho**

isnátti by yourself [/isna-átti] **isna**

isno you, yours (of one) [/isna-o³] Neg: isnókko Var: *sno* «Holissoya isno. *That book is yours.*» «Ya holissok isnòoli? *Is this book yours?*» **isna**

isnochiitilka anesthetic [ist- /nochi-chi¹-tilka] **nochiichi**

isnókko Neg. **isno**

isnoktikiicha to be excited about (something) **CHA-/3** [ist-nok- - /tikiich-a] «Roykak Russiyafa áttayok isnoktikiichaasti. *Roy is excited about going to Russia.*» **noktikiicha**

isnoktañayli Var. of **sonokkitañayli**

isoka Imp. **isko**

ispaabalàali to lay down on its side (one object) -

LI/CHA- (*ispaabalàachi, ispaabalàahili, ispaabalàahachi*) [ist-paa- /balaa-li] [*fgr*] (1B) **paabalàali**

ispaabállàaka to be flat, lying on a flat surface (of one) [ist-paa- /balaa-ka¹] [*ggr*] **balàaka**

ispaabomboki cabbage [ist-paa- /bomboki] **bomboki**


ispaachokoochi Var. of **ispaachokoolichi**

ispaachokòoli bottom of something, base something sits on, foundation [ist-paa- /chokoo-li] [*fgr*] **chokòoli**

ispaachokoolichi to set down on, put on top of, use in an upright position (one thing in a container) **-LI/CHA-** (*ispaachokoochichi, ispaachokoohilichi, ispaachokoohachichi*) [ist-paa- /chokoo-li-chi¹] [*fgr*] Var: *ispaachokoochi* «Stabatilkan aayolímpafan ispaachokoolíchiliiso. *I guess I left my purse sitting on the table.*» **paachokoolichi**


ispaahalailka suspenders (one set) [ist-paa- /hala<h>t<il>-ka¹] (VC) **halahka**


ispaahalailkachi suspenders (more than one set) [ist-paa- /hala<h>t<il>-ka¹-chi¹] (VC) **halahka**


ispaaʔopotli to go across on top of **-LI/CHA-** (*ispaaʔopotchi, ispaaʔopothili, ispaaʔopothachi*) [ist-paa- /ʔopot-li] «Oiyamíitaason ònkatok aatik páhkaabáanat aayintolihnafa amàakaayok pahkabáanat, aamaamàakat, ittimapiilat itto howakaykóot ommiimon itto yaabanàakoot ommiimon howaakayòolit yaabanàalit ispaaʔopotlit. *They would get very excited and everyone would whoop; when they were on their way to their place of work, they whooped; they whooped along the way there. They helped one another, when there were logs to lift and carry, they lifted and carried and lay them down across it (the creek)...* (NWK)»  **ʔopotli**

Ispaani Mexican, Mexican-American, Latin American, Spaniard { English or Spanish}


Ispaani imoolimpa Mexican food [/ispaani im- /oompa]


ispaapiʔka to put down on top of, lay down (one thing with a wide surface); to blame (something) on, lay blame, accuse (one) – **LI/CHA-** (*ispaapiʔiska, ispaapiʔilka, ispaapiʔaska*) [ist-paa- /piʔ-ka¹] «Donkak ayyampon alwaaliimok ischapaapiʔiskánna. *If Don breaks the dish don't blame me.*»  **paapiʔka**


ispaasalatli to skid or slide (on mud or ice) in a vehicle (of one) – **LI/3** (*ispaasalatchi, ispaasalathili, ispaasalathachi*) [ist-paa- /salat-li] «Akmifan mobìlkan ispaasatliliti. *I slid on the ice in my car.*»  **issalatli**

ispaatalàaka 1. bottom of a container that has something in it [ist-paa- /talàa-ka¹] 2. to just have been put out in a container  **ispaatalàali**

ispaatalàali to set down (a container) **-LI/3** (*ispaatalàachi, ispaatalàahili, ispaatalàahachi*) [ist-paa- /talàa-li]  **talàali**

ispaatállàaka to be set out in (a container) (as flowers in a vase); to be located in (a container) on top of (something) [ist-paa- /talàa-ka¹] [*ggr*]  **ispaatalàaka**

ispaayoʔa to bring, to come with (e.g. a problem) (of one) – **LI/3** (*ispaayoʔchi*) [ist-paa- /oʔa]  **paayoʔa**


ispaayoʔaachi to bring to, come to with (e.g. a problem) (of more than one) **3/CHA-/3** [ist-paa- /oʔa-chi¹] «Nàasi átchiibakáhchoot híichamók hohichaamok mikkokon ispaayoʔaachit honaaʔiikatoolo. *If they saw some kind of problem they would come to the chief with it.* (NIA)» «Mikkon naaʔiilkon ispaayoʔaachi. *They took a message to chief.*» «Ischipaayoʔàachi? *Did they come to you with it?*»  **ispaayoʔa**

ispahka to holler, yell, shout **-LI** (*ispahiska, ispahilka, ispahaska*) [ist- /pah-

ka¹]  **pahka**

ispalailka drill [ist- -/palah<il>-ka¹]  **impalahka**

ispaspaakáhmit to be shaped into a patty, shaped like a

biscuit Cul: This is the description for how to shape the mixture of brains and moss used for curing hides. [ist- /paspa-káhmi-t]  **paspa**

ispata floor [ist- /pat(aa)-a (?)] (WP)  **patli**


ispataàaka mattress [ist- /pataa-ka¹] [*fgl*]  **pataàaka**

ispataaya floor [ist- /pataa-a] (IB)  **pataàali**


ispókkòolawahcháffàaka eleventh [ist- /pókkòo-li /awah /cháffàa-ka¹]  **pókkòolawahcháffàaka**

ispókkòoli tenth [ist- /pókkòo-li]  **pókkòoli**

ispoolistóklo twentieth [ist- /pooli ist- /tòklo]  **poolihchitòklo**

ispyatli to cook in liquid or oil, braise, simmer, saute, fry, [ist- /pyat-li] (VC)  **pyatli**

ispyatlichi to cook (food) in liquid or oil and reduce or cook


down, braise, simmer, saute, fry, -LI/3 (*ispyatchichi, ispyathilichi, ispyathachichi*) [ist- /pyat-li-chi¹] «Akkamíichit stamàakat, mok ichomáalon sooplit onáamin tafillimmit sokchachiifòokok nitokchin itayìibit ishopowátlichit nitokchin aapittat stilachihchootoolo. *That's the way they went about it, deers too, they'd skin the whole thing itself, turn it inside out and when they had made a bag out of the skin, then they fried the bear they had killed for bear grease and put the grease in there and would take it along.* (NHN)»  **pyatlichi**

issafka shovel, spade [ist- /saf-ka¹]  **saffi**

issakba Var. of **sakba**

issakbafayya choffichi pulse (in the arm) [ist- /sakba-fa-ya /chof(ot)-li-chi²] (VC)

issakban sòoli to cross the arms at the elbow with the arms

lowered -LI/3 [/sakba-n /sòo-li] Var: *sakban sòoli* (VC) «Chassakban sòolili. *I cross my arms.*»  **sòoli**

issakbasbatapli to hit with the elbow -LI/CHA- [/sakba ist- /batap-li] (VC)  **batatli**


issalatli to skid or slide in a vehicle (once) -LI/3 (*issalatchi, issalathili, issalathachi*) [ist- /salat-li] «Mobìlkan issalatliliti. *I skidded in my car.*»  **salatli**

issalatlichi to slip on (something) once CHA-/3 [ist- /salat-li-chi¹]

«Balàanaffakchon paahachàalilok ischasalatlichiti. *I slipped on a banana peel.*» 

issalatli

issitoffi to untie or unbutton (one button of one's own clothes) –


LI/3 (*issitofchi, issitofhili, issitofhachi*) [ist– /sitof–li] *Pl:* issitòoli «Ilokfan issitoffilo. *I unbuttoned one button on my dress.*» «Wilon issitoffilo. *I'm untying my shoes.*» 

issitòoli to untie or unbutton (more than one button of one's own

clothes) **–LI/3** (*issitòochi, issitòohili, issitòohachi*) [ist– /sito(f)–li] [*dsfx2*] [*fgr*]

«Ilokfan issitòolilo. *I unbuttoned my dress.*»  **sitòoli**

issobayli to find out about **–LI/CHA–/3** (*issobaychi, issobayhili, issobayhachi*)

[ist– /sobay–li] «Ishosobayli. *They found out about it.*» «Istaⁿsobayli. *I'm a student.*» «Ischisobaylili. *I found out about you.*»  **sobàyli**

issofooli baking powder; yeast [ist– /sofo<h>t–li] *Var:* ischofòoli  **sofohli**

issohkachi saw, handsaw, two-man crosscut saw [ist– /soh–ka¹–chi²]

 **sohlichei**

issohkachibaski crosscut saw [ist– /soh–ka¹–chi²/baski] *Var:*

ischohkachibaski


issohkachi ibisnáaliwalíika any power saw, esp. chain saw [ist–

/soh–ka¹–chi² /ibisno–áli /walii–ka¹] (VC)

issohkachipálki circular saw [ist– /soh–ka¹–chi²/palki] [*/gr*]

issohkachosi hand saw [ist– /soh–ka¹–chi²–osi]  **issohkachi**

issokli to scrape with, scalp with, skin with, strip (bark) with (a tool), remove the outer layer from (plural objects or repeatedly) –

LI/CHA– (*issokchi, issokhili, issokhachi*) [ist– /sok(af)–li] [*dsfx1*] «Hissi nipo stalapáffiikáamin issóklit issóklit... *Where there's some hair sticking to the flesh, scrape it off, scrape it off.* (PTH)»  **sokli**

issokoli *Var.* o1 **chastoki** **ischokòoli**

issolpa *Var.* o1 **ischoolpa**

issoolpa *Var.* o1 **ischoolpa**

issoopa *Var.* o1 **ischoopa**

istaabohka soap, bar of soap [ist– /aaboh–ka¹]  **aabohli**

istaabohkalàana lye soap [ist– /aaboh–ka¹ /laana] (VC)

istaabohka póosi powdered detergent [ist– /aaboh–ka¹ /possi]

istàasa seasoning, ingredient, spice [ist– /asa] «Máamok stàasaya ittok

itatobiilak káanoosit tikbillaykik sóⁿhpaasit káanooson nákson hotobiilachiton oitapiilitok stállàalit ohasaachihchommihchoolikha. *Again, they get baking soda and mix it with very*

fine burned wood, it must be very fine, light woodashes that they've burned somewhere else and have taken up and keep around to mix with. (PBB)» 𐄂àasa

istaasalàana baking soda [ist- /asa /laana] *Var: istaasalàanachi*

istaasalàanachi *Var. of istaasalàana*

istàasalàanachi baking soda [ist- /asa /laana-chi¹]

istaasihka washwater, dishwater [ist- /aasih-ka¹] 𐄂aasihli

istàaya to go around in (a vehicle, new clothes), lead with (e.g. a leash), carry (of one or two), bring along with **-LI** (*istachìiya, istaliìya, istahachìiya*) [ist- /aya] [*fgr*] «Akaakochoski aabònnon istàayaliti. *I brought boiled eggs.*» «Ifan intámbatkat istàayalo. *I'm leading the dog around.*» «Talkoosason istàayaliti. *I carry a pocketknife.*» «Istachàayati. *It carried me.*» «Istamàaya. *Carry it for me/go along with me.*» «Istachìiya. *You carry it.*» «Istaliìyo. *We carried it with us.*» 𐄂àaya

istabanàaka to mount (a female) for sexual intercourse *Usage: Polite, of animals or people. -LI/CHA-* (*istabanàahiska, istabanàahilka, istabanàahaska*) [ist- /abana(t)-ka¹] [*dsfx2*] [*fgr*] 𐄂abanàali

istabanatli to cross over in a vehicle or on horseback **-**

LI (*istabanatchi, istabanathili, istabanathachi*) [ist- /abanat-li] 𐄂abanatli

istabannichi to put across, lay (plural objects) across (esp. in a container or on horseback) **-LI/CHA-** (*istabanchichi, istabanhilichi, istabanhachichi*) [ist- /aban(at)-li-chi²] [*dsfx1*] «Chichobakáhchóot tòklohokáhchóot stamaakatoohok stabannichit stilachit oakkamíhchichootoolo. *Horses for example, they'd usually take about two of them, and put it (the meat) over them (on their backs) and come back and that's the way they used to do.* (NHN)» 𐄂abannichi

istabatàaka to have a multi-car accident, car wreck, car crash **-**

LI/CHA- (*istabatàahiska, istabatàahilka, istabatàahaska*) [ist- /abata(p)-ka¹] [*dsfx2*] [*fgr*] 𐄂abatàaka

istabatapka to have a car accident, car wreck, run into (in a

vehicle) **-LI/CHA-** (*istabatapiska, istabatapilka, istabatapaska*) [ist- /abatap-ka¹]

«lisan istabatapkatáako. *He ran (his car) into a house (I heard).*» 𐄂abatapka

istabatilka bag, suitcase, briefcase [ist- /tabat<il>-ka¹] 𐄂abatka

istabititlichi to weight down with, hold down with **-**

LI/3/3 (*istabititchichi, istabitithilichi, istabitithachichi*) [ist- /abitit-li-chi²]

«Ittokáhchot istabititlíchit... *They would weight (the deer hide) down, for instance with a piece of wood.* (PTH)» 𐄂abititlichi

istabohli to be overgrown, choked with weeds (of a garden) [ist-

/aboh-li] (VC) «Nàasachihka istamabohli. *My garden is overgrown with weeds.*» ⓘ **abohli**

istaboknohka wrapper, wrapping paper [ist- /aboknoh-ka¹] ⓘ

istaboknohli

istaboknohli to wrap with -LI/CHA-/3 (*istaboknohchi, istaboknohhili,*

istaboknohhachi) [ist- /aboknoh-li] Var: *istaboknooli* «Poskòosin hatkàason

istaboknohlilao. I'm going to wrap the baby in a sheet.» ⓘ **aboknohli**

istaboknooli Var. of **istaboknohli**

istachihba to be difficult to handle (as a wild horse), hard to train,

uncooperative CHA- [ist- /achihba] Var: *istachiiba* (VC) «Chichobak imponnasilkak

istachihbahchi. An untrained horse is hard to handle.» «Istachichiiba. *You're hard to*

handle.» (VC) ⓘ **achihba**

istachitiili to button up (one object), fasten onto with, tie onto a

thing (with e.g. a string) -LI/3 (*istachitiichi, istachitiihili, istachitiiahchi*) [ist-

/achiti-i-li] Pl: *istachitlichi* «Stachitiilok iyánnimók yaafon achittiikon yaafa achittiikat

ittotalaktok lókkòostaskan yaafaamok ostachitiilok yamíhchimon. Tie it down at the

bottom all the way down here, it is tied down here, tie it all around those two forked

sticks standing there, go and tie it, do it this way. (PTH)» ⓘ **achitiili**

istachitkachi button, clasp, fastener, badge [ist- /achit(ii)-ka¹-chi²]

[dsfx1] Var: *tikkachi* (VC) Var: *titkachi* (VC) ⓘ **istachitlichi**

istachitlichi to button up (more than one button) -LI/3 (*istachitchichi,*

istachithilichi, istachithachichi) [ist- /achit(ii)-li-chi²] [dsfx1] ⓘ **achitli**

istachoska pins, clothespins, hairpins [ist- /achos(òo)-ka¹] [dsfx1] ⓘ

achosli

istachosli plugs, nails, pins [ist- /achos(òo)-li] [dsfx1] (VC) ⓘ **achosli**

istachosòoli anything nailed up or used to nail something up (may

refer to plug, nail, pin, dart, staple, tack, poster) [ist- /achosòo-li] (VC) ⓘ **achosòoli**

istafaalichi to make laugh -LI/CHA- (*istafaachichi, istafaahilichi,*

istafaahachichi) [ist- /afaa-li-chi¹] (IB) ⓘ **afaalichi**

istafilimmi to turn over (one object) (e.g. a mattress) -

LI/CHA- (*istafilinchi, istafilinⁿhili, istafilinⁿhachi*) [ist-itti-a- /filim-li] ⓘ **ittafilimmi**

istafilinka to be turned over inside a vehicle, flip a vehicle in an

accident, roll (a car) by accident (of one); to overturn (car, boat,

etc.) CHA- [ist-itti-a- /filim-ka¹] Pl: *istafilka* ⓘ **ittafilinka²**

istafilka to overturn several times (a car, boat, ball, etc.) CHA- [ist-

itti-a- /fil(im)-ka¹] [dsfx1] (VC) ⓘ **ittafilinka²**

istafinapka door key; crowbar [ist- /afinap-ka¹] (VC) ⇨ **afinapli**

istahànnàali sixth, six times [ist- a- /hànnàa-li] ⇨ **hànnàali**

istáhhìicha overseer (may refer to manager, superintendent, supervisor, director, leader, boss, etc) [ist-a- /hicha] [ggr] (VC) ⇨ **áhhìicha**

istahìicha manager [ist-a- /hicha] [fgr] ⇨ **ahicha**

istahoota to vomit up (something), vomit because of something in particular **CHA-/3** [ist- /ahoota] ⇨ **ahoota**

istakaanomi to do something funny to make someone laugh (may refer to making faces, acting comically, playing the fool or clown) **-LI** (*istakaanonchi, istakaanon'hili, istakaanon'hachi*) (*istakaanomitiska, istakaanomitilka, istakaanomitaska*) [ist- -/akaanomi]

istakaanomitíkkò Neg.

istakaanomitilka clowning around

istimakaanomi to do funny things for

istakaanomitíkkò Neg. ⇨ **istakaanomi**

istakaanomitilka clowning around, acting comically [ist- /akaanomi-tilka] ⇨ **istakaanomi**

istakafka dipper, cup [ist- /takaf-ka¹] ⇨ **takaffi**

Istakafkachoba Big Dipper constellation [ist- /takaf-ka¹ /choba]

istakano to be excitedly, gladly, happily doing something, to have a good time at, enjoy [ist-a- /kano] «Istakanomon àayalo. *I've had a good time.*» «Istakanomon wiikalo. *I've had a good time.*» (VC) «Aathómma imoolachòobafan istakanaimpati himaakayáhmìimon. *They are going to have a good time at the old Indian Reservation one week from today.*» ⇨ **kano**

istakanochi Var. *oi* **istakanoochi**

istakanoochi to be doing good work, make someone feel good, make someone feel excited (as a good musician); to be exciting **-LI/CHA-** (*istakanootiska, istakanootilka, istakanootaska*) [ist-a- /kano-chi¹] Var: *istakanochi* (VC) «Istakanochiimoolo. *It's exciting, enjoyable.*» «Tachilwaayok istakanoochitiskaamoolo. *Your singing is good.*» ⇨ **istakano**

istakìilo to be jealous (of someone for some reason), envious of over **-LI/CHA-** (*1s istakàalo, 2s istassikìilo, 1p istalikìilo/istakiliilo, 2p istashachikìilo*) [ist- /akìilo] «Chimmobìlka hàhpan istachikàalobi. *I'm jealous over your new car.*» ⇨ **akìilo**

istakofòoka to have the top collapse or cave in on itself (as a

house) [ist- /akofòò-ka¹] «Issoobak stakofòokasti. *The old house is covered up (collapsed).*» 𐄂𐄃𐄅𐄆𐄇𐄈𐄉𐄊𐄋𐄌𐄍𐄎𐄏𐄐𐄑𐄒𐄓𐄔𐄕𐄖𐄗𐄘𐄙𐄚𐄛𐄜𐄝𐄞𐄟𐄠𐄡𐄢𐄣𐄤𐄥𐄦𐄧𐄨𐄩𐄪𐄫𐄬𐄭𐄮𐄯𐄰𐄱𐄲𐄳𐄴𐄵𐄶𐄷𐄸𐄹𐄺𐄻𐄼𐄽𐄾𐄿𐅀𐅁𐅂𐅃𐅄𐅅𐅆𐅇𐅈𐅉𐅊𐅋𐅌𐅍𐅎𐅏𐅐𐅑𐅒𐅓𐅔𐅕𐅖𐅗𐅘𐅙𐅚𐅛𐅜𐅝𐅞𐅟𐅠𐅡𐅢𐅣𐅤𐅥𐅦𐅧𐅨𐅩𐅪𐅫𐅬𐅭𐅮𐅯𐅰𐅱𐅲𐅳𐅴𐅵𐅶𐅷𐅸𐅹𐅺𐅻𐅼𐅽𐅾𐅿𐆀𐆁𐆂𐆃𐆄𐆅𐆆𐆇𐆈𐆉𐆊𐆋𐆌𐆍𐆎𐆏𐆐𐆑𐆒𐆓𐆔𐆕𐆖𐆗𐆘𐆙𐆚𐆛𐆜𐆝𐆞𐆟𐆠𐆡𐆢𐆣𐆤𐆥𐆦𐆧𐆨𐆩𐆪𐆫𐆬𐆭𐆮𐆯𐆰𐆱𐆲𐆳𐆴𐆵𐆶𐆷𐆸𐆹𐆺𐆻𐆼𐆽𐆾𐆿𐇀𐇁𐇂𐇃𐇄𐇅𐇆𐇇𐇈𐇉𐇊𐇋𐇌𐇍𐇎𐇏𐇐𐇑𐇒𐇓𐇔𐇕𐇖𐇗𐇘𐇙𐇚𐇛𐇜𐇝𐇞𐇟𐇠𐇡𐇢𐇣𐇤𐇥𐇦𐇧𐇨𐇩𐇪𐇫𐇬𐇭𐇮𐇯𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸𐇹𐇺𐇻𐇼𐇽𐇾𐇿𐈀𐈁𐈂𐈃𐈄𐈅𐈆𐈇𐈈𐈉𐈊𐈋𐈌𐈍𐈎𐈏𐈐𐈑𐈒𐈓𐈔𐈕𐈖𐈗𐈘𐈙𐈚𐈛𐈜𐈝𐈞𐈟𐈠𐈡𐈢𐈣𐈤𐈥𐈦𐈧𐈨𐈩𐈪𐈫𐈬𐈭𐈮𐈯𐈰𐈱𐈲𐈳𐈴𐈵𐈶𐈷𐈸𐈹𐈺𐈻𐈼𐈽𐈾𐈿𐉀𐉁𐉂𐉃𐉄𐉅𐉆𐉇𐉈𐉉𐉊𐉋𐉌𐉍𐉎𐉏𐉐𐉑𐉒𐉓𐉔𐉕𐉖𐉗𐉘𐉙𐉚𐉛𐉜𐉝𐉞𐉟𐉠𐉡𐉢𐉣𐉤𐉥𐉦𐉧𐉨𐉩𐉪𐉫𐉬𐉭𐉮𐉯𐉰𐉱𐉲𐉳𐉴𐉵𐉶𐉷𐉸𐉹𐉺𐉻𐉼𐉽𐉾𐉿𐊀𐊁𐊂𐊃𐊄𐊅𐊆𐊇𐊈𐊉𐊊𐊋𐊌𐊍𐊎𐊏𐊐𐊑𐊒𐊓𐊔𐊕𐊖𐊗𐊘𐊙𐊚𐊛𐊜𐊝𐊞𐊟𐊠𐊡𐊢𐊣𐊤𐊥𐊦𐊧𐊨𐊩𐊪𐊫𐊬𐊭𐊮𐊯𐊰𐊱𐊲𐊳𐊴𐊵𐊶𐊷𐊸𐊹𐊺𐊻𐊼𐊽𐊾𐊿𐋀𐋁𐋂𐋃𐋄𐋅𐋆𐋇𐋈𐋉𐋊𐋋𐋌𐋍𐋎𐋏𐋐𐋑𐋒𐋓𐋔𐋕𐋖𐋗𐋘𐋙𐋚𐋛𐋜𐋝𐋞𐋟𐋠𐋡𐋢𐋣𐋤𐋥𐋦𐋧𐋨𐋩𐋪𐋫𐋬𐋭𐋮𐋯𐋰𐋱𐋲𐋳𐋴𐋵𐋶𐋷𐋸𐋹𐋺𐋻𐋼𐋽𐋾𐋿𐌀𐌁𐌂𐌃𐌄𐌅𐌆𐌇𐌈𐌉𐌊𐌋𐌌𐌍𐌎𐌏𐌐𐌑𐌒𐌓𐌔𐌕𐌖𐌗𐌘𐌙𐌚𐌛𐌜𐌝𐌞𐌟𐌠𐌡𐌢𐌣𐌤𐌥𐌦𐌧𐌨𐌩𐌪𐌫𐌬𐌭𐌮𐌯𐌰𐌱𐌲𐌳𐌴𐌵𐌶𐌷𐌸𐌹𐌺𐌻𐌼𐌽𐌾𐌿𐍀𐍁𐍂𐍃𐍄𐍅𐍆𐍇𐍈𐍉𐍊𐍋𐍌𐍍𐍎𐍏𐍐𐍑𐍒𐍓𐍔𐍕𐍖𐍗𐍘𐍙𐍚𐍛𐍜𐍝𐍞𐍟𐍠𐍡𐍢𐍣𐍤𐍥𐍦𐍧𐍨𐍩𐍪𐍫𐍬𐍭𐍮𐍯𐍰𐍱𐍲𐍳𐍴𐍵𐍶𐍷𐍸𐍹𐍺𐍻𐍼𐍽𐍾𐍿𐎀𐎁𐎂𐎃𐎄𐎅𐎆𐎇𐎈𐎉𐎊𐎋𐎌𐎍𐎎𐎏𐎐𐎑𐎒𐎓𐎔𐎕𐎖𐎗𐎘𐎙𐎚𐎛𐎜𐎝𐎞𐎟𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖𐯗𐯘𐯙𐯚𐯛𐯜𐯝𐯞𐯟𐯠𐯡𐯢𐯣𐯤𐯥𐯦𐯧𐯨𐯩𐯪𐯫𐯬𐯭𐯮𐯯𐯰𐯱𐯲𐯳𐯴𐯵𐯶𐯷𐯸𐯹𐯺𐯻𐯼𐯽𐯾𐯿𐰀𐰁𐰂𐰃𐰄𐰅𐰆𐰇𐰈𐰉𐰊𐰋𐰌𐰍𐰎𐰏𐰐𐰑𐰒𐰓𐰔𐰕𐰖𐰗𐰘𐰙𐰚𐰛𐰜𐰝𐰞𐰟𐰠𐰡𐰢𐰣𐰤𐰥𐰦𐰧𐰨𐰩𐰪𐰫𐰬𐰭𐰮𐰯𐰰𐰱𐰲𐰳𐰴𐰵𐰶𐰷𐰸𐰹𐰺𐰻𐰼𐰽𐰾𐰿𐱀𐱁𐱂𐱃𐱄𐱅𐱆𐱇𐱈𐱉𐱊𐱋𐱌𐱍𐱎𐱏𐱐𐱑𐱒𐱓𐱔𐱕𐱖𐱗𐱘𐱙𐱚𐱛𐱜𐱝𐱞𐱟𐱠𐱡𐱢𐱣𐱤𐱥𐱦𐱧𐱨𐱩𐱪𐱫𐱬𐱭𐱮𐱯𐱰𐱱𐱲𐱳𐱴𐱵𐱶𐱷𐱸𐱹𐱺𐱻𐱼𐱽𐱾𐱿𐲀𐲁𐲂𐲃𐲄𐲅𐲆𐲇𐲈𐲉𐲊𐲋𐲌𐲍𐲎𐲏𐲐𐲑𐲒𐲓𐲔𐲕𐲖𐲗𐲘𐲙𐲚𐲛𐲜𐲝𐲞𐲟𐲠𐲡𐲢𐲣𐲤𐲥𐲦𐲧𐲨𐲩𐲪𐲫𐲬𐲭𐲮𐲯𐲰𐲱𐲲𐲳𐲴𐲵𐲶𐲷𐲸𐲹𐲺𐲻𐲼𐲽𐲾𐲿𐳀𐳁𐳂𐳃𐳄𐳅𐳆𐳇𐳈𐳉𐳊𐳋𐳌𐳍𐳎𐳏𐳐𐳑𐳒𐳓𐳔𐳕𐳖𐳗𐳘𐳙𐳚𐳛𐳜𐳝𐳞𐳟𐳠𐳡𐳢𐳣𐳤𐳥𐳦𐳧𐳨𐳩𐳪𐳫𐳬𐳭𐳮𐳯𐳰𐳱𐳲𐳳𐳴𐳵

istállàamiichi to make fun of, mock, tease, joke or kid about

(something) *Usage:* Idiom. **-LI/CHA-/3** (*istállàanchichi, istállàaⁿhilichi, istállàaⁿhachichi*) (*istállàamiichiska, istállàamiichilka, istállàamiichaska*) (*istállàamiichitiska, istállàamiichitilka, istállàamiichitaska*) [prob. ist- /talami-chi¹] [*ggi*] (VC) «Ischatállàamiichiska. *You're making fun of me.*» **istalaamichi**

istalpassoilka *Var. of istalpossooha*

istalpassooha *Var. of istalpossooha*

istálpìisa to be enough [ist- /alpisa] [*fgr?*] *Neg:* istálpìisko «Cháffáⁿhkastik tóklostik istálpìiso. *One or two would be enough.*» «Oolimpaya istálpìiso. *There's enough food.*» **istalpisa¹**

istalpisa¹ to be enough [ist- /alpisa] «Oolimpaya istalpisto. *There's enough food.*» **alpisa¹**

istalpisa² anything used as a standard of measure or pattern (may refer to tape measure, cup measure, yardstick, ruler, etc) [ist- /a<l>pisa] «Christkayamok apoopihchik sáhmit a^{††}aimon mok spomalpisaama. *Christ is the pattern of our lives.*» **alpisa²**

istálpìisko *Neg. to be insufficient* «Kafik champóoloskàamok stalpískobi. *The coffee is real good but there's not enough of it.*» (VC) **istálpìisa**

istalposa paintbrush [prob. ist- /a<l>pos(oh)-a] [*dsfxl*] **aposooha**

istalpossooha paint, polish [ist- /a<l>posoh-a] *Var: istalpassooha* (VC) *Var: istalpassoilka* (VC) **aposooha**

istalwahka to rupture, burst, break open (of a container) [ist- /alwah-ka¹] «Sokchak istalwahkahchi. *The sack is broken open.*» **alwahka**

ista[†]apkachi anything used to shine (may refer to a polisher or buffer) [ist- /a[†]ap-ka¹-chi] (VC) **a[†]aplichì**

ista[†]iilka plane, adze [ist- /ta[†]ii<il>-ka¹] **ta[†]iili**

ista[†]íina later [ist- /a[†]íina] «Mootok ista[†]íinan ya holihtayon talàalifòokak posna aayachíhhlaskihchoolikha. *Then later on when this fence was built we used to always plant there.*(NWK)» **a[†]íina**

ista[†]ka tool used to weave, knitting needles [ist- /ta[†]a-ka¹] **ta[†]a**

ista^{††}a to start, begin to do something (of one), go on a certain

way **-LI** (*2s ista[†]chiya, 1dl istaaⁿtiya, 2dl ista[†]hachiya, 3dl ista^{††}achi*) [ist- /a^{††}a] «Roykak holisson innaa^{††}iikat ista^{††}tati. *Roy started to read the book.*» «Akka intokíhno sáhtik toknaawan íisi ista^{††}afòokon. *But that guy, even though he didn't work, he'd keep getting every penny.* (NIA)» **a^{††}a**

istáttàapi fifth, five times [ist- /táttàapi] «Ana istáttàapi. *I'm number five.*» ⓘ **táttàapi**

istamaaka to carry (of more than one); to carry out (a plan), execute (a plan) (of more than one) -LI/3 (-, istamaahilka, istamaahaska) [ist- /amaa-ka¹] «Akkon ibisnáttok talbòolimók istamaakahchommoolo. *Then they would make their own plans and carry them out.* (HPC)» «Itto hochobat sáhmikáhtik waakayóolit stamaakahchoolikha. *It didn't matter how big the logs were they would lift it and go off with it.* (NWK)» «Holihta yaabanàaliiyok yaabanniiyok stamaakan híichalihchoolikha. *I used to always see them carry the fences over their shoulders as they went along.* (NWK)» ⓘ **amaaka**

istamahlichì to fan someone -LI/CHA- (istamahchichì, istamahhilichì, istamahhachichì) [ist-a- /mah-li-chì¹] Var: istilamaalichì Var: amihlichì (VC) ⓘ **amahlichì**

istanaa†ichì to put on (stockings), wear (stockings, socks, hose) -LI/3 (istanaa†chichì, istanaa†hilichì, istanaa†hachichì) [prob. ist- -/ana†i-chì²] {poss. related to /a†i¹} «Istana†kachin istanaa†ichì. *Put on socks.*»

istana†kachi stockings

istana†kachosi socks

istana†kachi stockings, hose, socks [ist- -/ana†i-ka¹-chì²] Var: istona†kachi (VC) ⓘ **istanaa†ichì**

istana†kachi istalsiya garters [ist- -/ana†i-ka¹-chì²ist- /a<I>sih-a]

istana†kachi kobayli socks [ist- -/ana†i-ka¹-chì²/kobay-li]

istana†kachosi socks [ist- /ana†i-ka¹-chì²-osi] ⓘ **istana†kachi**

istanchahka feather head ornament, headdress [ist- /anchah-ka¹] «Istimanchahka. *His/her headdress.*» ⓘ **anchahka**

istánnòoka the last one [ist- /anoo-ka¹] [ggr] «Anok istánnòokamoolo. *I'm the last one.*» ⓘ **istanooka**

istánnòoli to be finishing (of one), almost finished -


LI/CHA- (istánnòochì, istánnòohilì, istánnòohachì) [ist- /anoo-li] [ggr] ⓘ **istanooli**

istanooka to be over with (e.g. of a movie or an event), finished, through, to have ended, adjourned [ist- /anoo-ka¹] «Lokóokaya istanooko. *The meeting is adjourned.*» ⓘ **istanooli**


istanóoka to be the last, the end [ist- /anoo-ka¹] [/gr] «Himáaka nìhtaya lokòoka istanóokamoolo. *Today is the last day of the meeting.*» «Himàakaya hasistontótchìina istanóoka. *Today is the last day of August.*» ⓘ **istanooka**


istanooli to finish (of one); to graduate (of one) -LI/3 (istanoochì, -, -) [ist- /anoo-li] Pl: istanosli «Aissin isiliyok istanooliliti. *I finished taking my*

medicine.» «He[†]an immayyalíyá^{††}it istanooliliti. *I was ahead of Heather all the way to the end.*»  **anooli**

istanosli to finish (of several); to graduate (of several) **-LI/3** (–, *istanoshili, istanoshachi*) [ist– /anoo<s>–li]  **anosli**


istapahcha umbrella, parasol [ist– /apahcha]  **apahcha**


istapahchachi to shade with **-LI/CHA-/3** (*istapahchachitiska, istapahchachitilka, istapahchachitaska*) [ist– /apahcha–chi¹]  **istapahcha**


istapakfotka to encircle with (something), go around with **-LI/CHA-/3** (*istapakfotiska, istapakfotilka, istapakfotaska*) [ist– /apakfot–ka¹] «Stapakfóotkat chóobàasiyán hotállàahchoolikha. *They used to go around (the field) with it, setting out a big one (fence).*» (NWK)»  **apakfotka**

istapala lantern [ist– /apala] (IB)  **apala**


istapankachi reel, spool [ist– /apan(ay)–ka¹–chi²]  **apànnichi**


istapayli to fry in something (e.g. grease); to use something to fry with **-LI/3** (*istapaychi, istapayhili, istapayhachi*) [ist– /apay–li]  **apayli**

istapiila to stand up for, take up for, help with something, alibi, witness for **-LI/CHA–** (*istapilchi, istapilhili, istapilhachi*) [ist– /apila] «Astapiilali. *I stand for them.*» «Istoachapiila. *They stand up for me.*»  **apiila**


istapilka any type of assistance (may refer to help, aid, support, welfare, donation, contribution) [ist– /apila–ka¹]  **istapiila**

istapiska anything used to measure (may refer to tape measure, cup measure, yardstick, ruler, etc) [ist– /apisa–ka¹]  **apiisa**


istapofilka blow tube Cul: Used to blow on a fire when making a mortar or for blowing in liquid when making medicine. [ist–a– /pof<il>–ka¹]  **istapofka**

istapofka to blow air on using an instrument **-LI/CHA–** (*istapofiska, istapofilka, istapofaska*) [ist–a– /pof–ka¹]  **pofka**

istapókkòoli ten times [ist–a– /pókkòo–li]  **pókkòoli**

istaposohka 1. to use a tool to spread on **-LI/CHA-/3** (*istaposohiska, istaposohilka, istaposohaska*) [ist– /aposoh–ka¹] 2. paint  **aposohka**

istaposoilka paintbrush [ist– /aposoh<il>–ka¹]  **istaposohka**

istasikopli to tie a knot onto something, tie up something with **-LI/3/3** (*istasikopchi, istasikophili, istasikophachi*) [ist– /asikop–li] «Ittakòopan istasikopiliti. *I tied up the box.*»  **asikopli**

istasolotka 1. thickener [ist–a– /solot–ka¹] (IB) 2. to have the water boil

out and dry up (as food) ☞ **solotka**

istatakka wall hangings, anything hung up (such as pictures) [ist- /atak(àa)-ka¹] ☞ **istatakli**

istatákkàaka 1. to be hanging (of one) -LI (*istatákkàahiska*, -, -) [ist- /atakàa-ka¹] [ggr] 2. coathanger ☞ **atakàaka**²

istatakli to hang (objects in containers such as pictures, flowerpots) on -LI/CHA- (*istatakchi*, *istatakhili*, *istatakhachi*) [ist- /atak(àa)-li] [dsfx1] «Istachatakli. *Hang it on me (as if your arms are full and you want to carry something else and you ask someone for help).*» ☞ **atakli**

istatanàakachi to circle around (something) in a vehicle (e.g. wagons) or carrying something (of more than one) -

LI/CHA- (*istatanàakachitilka*, *istatanàakachitaska*) [ist- /atana<h>t-ka¹-chi²] ☞ **atanahka**²

istatanayka wrapper, wrapping [ist- /atanay-ka¹] ☞ **atanayli**

istatánnatka to be surrounded; to be avoided, skirted, gone around (by someone in a vehicle) (of one) CHA- [ist- /atanat-ka¹] [ggr] ☞ **atanatli**

istátchákkòosi to be right behind, follow right behind (in a vehicle) -LI/CHA- (*istátchákkòostiska*, *istátchákkòostilka*, *istátchákkòostaska*) [ist- /achakki-osi] [ggr] «Istachítchákkòosit istáayaliitoolo. *I was going along right behind you.*» «Istachátchákkòostiskaⁿ? *Are you right behind me?*» ☞ **achakki**

istatiɬifilka clamp [ist-a- /tiɬif-ilka] (VC) ☞ **tiɬifka**

istatòkla twice; the second [ist-a- /tòklo-a] «Ana istatòkla. *I'm number two.*» «Snok istatòklamon. *You're second.*» «Istatòklon. *Twice.*» ☞ **atòkla**


istatótchìina the third, three times [ist-a- /tótchìina] «Snok istatótchìinamon ilabiyáskatoolo. *You're the third one to come.*» «Istatótchìina chahoopaamoolo. *This is the third time I've been sick.*» ☞ **atótchìina**


istáttakka to be hanging from something (of more than one) -LI (-, *istáttakhilka*, *istáttakhaska*) [ist- /atak(àa)-ka¹] [dsfx1] [ggr] ☞ **atakkà**²

istáttakli to have (more than one) hanging -LI (*istáttakchi*, *istáttakhili*, *istáttakhachi*) [ist- /atak(àa)-li] [ggr] [dsfx1] ☞ **atakli**


istayaabi to be greedy (implies a person tries to get to something first, hurries to be first in line) -LI/3 (*istayaabitiska*, *istayaabitilka*, *istayaabitaska*) [ist- /ayaabi] «Istayaabitiskaamoolo. *You always want to get the first shot at everything.*» ☞ **ayaabi**


istayaapíkko Neg.  **istayapka**


istayapka to take away from (e.g. a job); to cheat someone out of something, swindle someone; to attack and take something from someone, run off with (someone's spouse) **-LI/CHA-/3** (*istayaapiska, istayaapilka, istayaapaska*) [ist- /ayap-ka¹] Neg: istayaapíkko «Intoliinan istachayaapiskati. *You took the job away from me.*» «Chi¹fáylilin istachayaapisko. *I let you take the job away from me.*» «Nàaspakaalin istachiyapkaalo. *I'm going to take your flowers away from you.*» «Tatkak ilàatok athómman ihaanin istayapkatoha. *The white people came and took the Indian's land.*»  **ayapka**

istayaplichì to make (someone) take (something) away from **-LI/CHA-** (*istayapchichi, istayaphilichi, istayaphachichi*) [ist- /ayap-li-chi¹] Neg: istayapkìicho «F. chòobootoomok K.-n isbannahchok stayaplichì isbannatoolo. *Old F. wanted K., he wanted to get K. to take it away from him.* (NIA)»  **istayapka**


istayokpa to appreciate, be excited about something, be happy about; to be proud of **CHA-/3** [ist- /ayokpa]  **ayokpa**

istayokpachi to make happy, make glad, make laugh **-LI/CHA-** (*istayokpachiska, istayokpachilka, istayokpachaska*) (*istayokpachitiska, istayokpachitilka, istayokpachitaska*) [ist- /ayokpa-chi¹]  **istayokpa**

istayokpali to honor, show appreciation to, bestow praise on **-LI/CHA-** (*istayokpalchi, istayokpalhili, istayokpalhachi*) [ist- /ayokpali] «Stayokpaliyok inkahchi. *He got an award.*» «Istachiyokpáalhiliyok ommo. *We are honoring you.*»  **ayokpali**

istáyyákhàachi to be getting nearer to (as in a vehicle, chair or moving a tent), getting closer to, moving next to something **-LI/CHA-/3** (*istáyyákhàatiska, istáyyákhàatilka, istáyyákhàataska*) [ist- /ayákha-chi¹] [*ggr*] «Istáyyáhàachit anooko. *He's moving closer.*»  **áyyakhàachi**

istayyanchahka lapaffi silver decorations on a war bonnet or headdress [ist- /ayyanchahka /lapaf-li] (VC)

istibaalchíiya to be planted together with another crop Cul: Beans are often planted with corn to use the stalks as poles for the beans to climb. [ist-ibaa- /a<l>chih-a] [*lgr*] Var: *istibaalchiha* (VC) «Maafaayon chasson átchiilistobatóon chastoki istibaalchíiyahchon... *There they had corn planted and it was planted with peas.* (HAI)»  **achihli**

istibakhititli to drive in reverse, back a vehicle (of one) **-LI** (*istibakhititchi, -, -*) [ist- /ibakhitit-li]  **ibakhititli**

istibi to kill (something) with **-LI/CHA-/3** (*istisbi, istilbi, isthasbi*) [ist- / (i)bi]

«Akaakan chaafon istibiliti. *I killed the chicken with an ax.*» ⓘ **ibi**

istibiibomboki cabbage [ist-ibii- /bomboki] ⓘ **bomboki**

istibiiyaposohka to put makeup on (someone), paint (someone's) face **-LI/CHA-** (*istibiiyaposohiska, istibiiyaposohilka, istibiiyaposohaska*) [ist-ibii- /aposoh-ka¹] ⓘ **aposohka**

istibitchi 1. joker, braggart, tease 2. to joke, make jokes, fool around **-LI** (*istibitchitiska, istibitchitilka, istibitchitaska*)

istibitchitíkk Neg.

istibitchitilka joke

istibitchichi to play a joke on

istibitchichi to trick, play a trick or joke on **-LI/CHA-** (*istibitchichitiska, istibitchichitilka, istibitchichitaska*) [/istibitchi-chi¹] ⓘ **istibitchi**

istibitchitíkk Neg. ⓘ **istibitchi**

istibitchitilka joking, joke [/istibitchi-tilka] ⓘ **istibitchi**

istihawáalochi Var. of **isti^hhaawàalo**

istíila during a certain period in the past up to or until some later time [ist- / (i)la] [*gr*] «Sáhmiton óyhan aⁿfatchilan onkalo himaayáhmin istíilahin. *Tell me everything that happened during all those years up until now.*»_(HPC) ⓘ **istila**

istíisa to keep on, continue doing, still be doing (of one) [ist- / (i)sa] [*gr*] [*Irr: PlStem=iswíika*] «Istittinaa^hilichit istittinaa^hilichit istíisaamok faayaalihchommikha. *They kept on talking about each other and talking about each other until they finally stopped.*»_(NIA) ⓘ **íisa**

istìisi to have, carry, hold (one object) **-LI/CHA-** (*istiissi, istiishili, istiishachi*) [ist- /isi] [*fgr*] «`Akkok istiisibáanat mok istiisimootoolo', hokat. *`That one, he has already gotten it, so now he already has it', they said.*»_(NIA) ⓘ **istisi**

istila to bring along **-LI/CHA-** (*istisla, istilla, ishasla*) [ist- /ila]

[*Irr: 3pl=istilachi*] «Philipkak ischalatoonommo achibaakalaan. *Philip brought me to meet you.*» «Aatiwakáykak Jesuskafan ispolati. *The angel brought us to Jesus.*» ⓘ **ila**

istilaabachi to study (a subject) **-LI/3** (*istilaabachitiska, istilaabachitilka, istilaabachitaska*) [ist-ili- /aabachi] «Istilaabachitiskalào, achitohnolihchi. *I command you to study your lesson.*» ⓘ **aabachi**

istilaanikófkat **istonáami** to wear or dress in a pantsuit (of a woman) **-LI/3** [ist- /ilaanikof-ka¹-t ist- /onáami] ⓘ **istonáami**

istilaasihkasi washcloth [ist-ili- /aasih-ka¹-osi] ⓘ **ilaasihli**

istilaboknohka to wrap oneself in, cover oneself with –

LI/3 (*istilaboknohiska, istilaboknohilka, istilaboknohaska*) [ist–ili– /aboknoh–ka¹]

«Hatkàasin istilaboknohkalao. *I'm going to wrap myself in a sheet.*»  **aboknohli**

istilachi to bring something or someone along (of two) **3/CHA–** [ist–

/ila–chi²]  **istila**

istilachoba *Var. of* **istiliichoba**

istilachosòoli to wear a flower, pin, brooch, decoration on the

chest **–LI/3** (*istilachosòochi, istilachosòohili, istilachosòohachi*) [ist–ili– /achosòo–li]

(VC)  **achosòoli**

istilahollochi to perform a miracle, do a magic trick –

LI (*istilahollochiska, istilahollochilka, istilahollochaska*) (*istilahollochitiska,*

istilahollochitilka, istilahollochitaska) [ist–ili–a– /hollo–chi¹] (VC)  **hollochi**

istilahoobachi to act a certain way in regards to, pretend with

respect to **–LI/3** (*istilahoobachitiska, istilahoobachitilka, istilahoobachitaska*) [ist–

ili– /ahoba–chi¹] «Holisso ponnahchi istilaobachi. *He makes out like he's real*

educated.» «Pokkotòoli ponnahchi istilaobachi. *He acts as though he were a great*

ballplayer.» «Nàasponnahchi istiláhhobàachi. *He acts like he knows everything.*» 

ilahoobachi

istilahota to be proud of something, vain about **–LI/3** (*istilahotatiska,*

istilahotatilka, istilahotataska) [ist– /ilahota]  **ilahota**

istilahotatíkko Neg.  **istilahota**

istilakmahkachi *Var. of* **istilakomahkachi**

istilakomahkachi perfume, cologne, hair tonic [ist–ili– /akomah–ka¹–

chi¹] *Var: istilakmahkachi* (WP, IB)  **akomahlich**

istilakomayka fin [ist– /ilakomay–ka¹]  **ilakomayli**

istilakostinichilka anything that helps one understand, helps one

examine and know oneself (may refer to the Bible, proverbs, parables, poems,

etc) [ist–ili–a– /kostini–chi¹–ilka] (VC)  **akostiniichi**

istilalsiha belt, sash [ist–ili– /a<I>sih–a] *Var: istilalsiya* «Okchopibáanahchi

istilalsiya. Beaded sash.»  **asihka**

istilalsiha lapaffi belt crunch, silver trim on a belt [ist–ili– /a<I>sih–a

/lapaf–li] (VC)

istilalsiya *Var. of* **istilalsiha**

istilalsiya i^htopotli belt buckle [ist–ili– /a<I>sih–a im– /^htopot–li]

istilamaalichi *Var. of* **istamahlich**

istilamaalichilka *Var. of* **istilamahkachi**

istilamahkachi fan (for moving air) [ist-ili-a- /mah-ka¹-chi¹] *Var:*

istilamaalichilka (WP) **istamahlich**

istilapaahalàilka suspenders [ist-ili-a-paa- /hala<h>t<il>-ka¹] (VC) *Var:*

istilapaahalàilkachi (VC) **halahka**

istilapìili superintendent [ist-ilt-a- /pih-li (?)] [*fgi*] **ilapihli**

istilaposohka to rub medicine on oneself -LI/3 (*istilaposohiska,*

istilaposohilka, istilaposohaska) [ist-ili- /aposoh-ka¹] **aposohka**

istiláppìili superintendent [ist-ilt-a- /pih-li (?)] [*ggr*] **istilapìili**

istilatakàali to put over, sling over one's shoulder to carry (one thing in a sack) -LI/CHA- (*istilatakàachi, istilatakàahili, istilatakàahachi*) [ist-ili- /atakàa-li] **atakàali**

istilatákkàali to carry over one's shoulder (one thing in a sack) -LI/CHA- (*istilatákkàachi, istilatákkàahili, istilatákkàahachi*) [ist-ili- /atakàa-li] [*ggr*] **istilatakàali**

istilatanayka to wrap oneself up in -LI/3 (*istilatanayiska, istilatanayilka, istilatanayaska*) [ist-ili- /atanay-ka¹] «Hatkàasin istilatanaykalao. *I'm going to wrap myself up in a sheet.*» **ilatanayli**

istilayaplich to let someone take something away from one -LI/CHA-/3 (*istilayapchichi, istilayaphilichi, istilayaphachichi*) [ist-ili- /ayap-li-chi¹] «Toknaawan Roykan istilayaplichilo. *I let Roy take the money away from me.*» **istayaplich**

istilbacha little bridge, footbridge (CS, IB) ; **belt** (DB, VC) [poss. ist-il- /bachaa-a] «Istilbachan paaṭopoohilaski. *We cross over the footbridge.*»

istilhaalo hearing [ist-il- /haalo] «Amistilhaalok kánkobi. *My hearing is bad.*» **haalo**

istilhicha vision, sight, seeing [ist-il- /hicha] «Amistilhichak kánkobi. *My vision is poor.*» **ilhicha**

istilhíicha eyeglasses, glasses [ist-il- /hicha] [*lgi*] **ilhicha**

istilibiihatkachi face powder [ist-ili-ibii- /hat-ka¹-chi¹] **ilibiihatlich**

istilibiihómmachi makeup [ist-ili-ibii- /homma-chi¹] [*lgi*] (VC) **ibiihomma**

istilibiilonka mask [ist-ili-ibii- /lomhi-ka¹] **lomhi**

istilibiipaska towel, esp. face towel [ist-ili-ibii- /pas-ka¹] **ilibiipasli**

istilibiiyaaʔipìika mask [ist-ili-ibii-yaa- /ʔipìi-ka¹] ⇨ **yaaʔipìika**

istilichooʔihkachi razor [ist-ili-ichoo- /ʔih-ka¹-chi¹] ⇨ **ichooʔihlichì**

istilichooʔihkachi ispakpaki foam shaving cream [ist-ili-ichoo- /ʔih-ka¹-chi¹ ist- /pakpaki]

istilichoopaska napkin [ist-ili-ichoo- /pas-ka¹] ⇨ **ilichoopasli**

istilichootalaami to have food, drink, or tobacco around the mouth, have dirt around the mouth **CHA-** [ist-ili-ichoo- /talami] «Nàason íisiskaakok ischichootaláamo. *Whatever you were drinking is still dirtying your mouth.*» ⇨ **talaami**

istilichootalaamichi to dirty the mouth by dribbling (food, drink, or tobacco) **-LI/CHA-/3** (*istilichootalanchichi, istilichootalaaʔhilichi, istilichootalaaʔhachichi*) [ist-ili-ichoo- /talami-chi¹] (VC) ⇨ **istilichootalaami**

istilichooyaasihli to use mouthwash, wash one's mouth out **-LI/3** (*istilichooyaasihchi, istilichooyaasihhili, istilichooyaasihhachi*) [ist-ili-ichoo- /aasih-li] ⇨ **ilichooyaasihli**

istilihamohli to rub on (balm or medicinal salve) **-LI/3** (*istilihamohchi, istilihamohhili, istilihamohhachi*) [ist-ili- /hamoh-li] (VC) ⇨ **ishamohli**

istiliichifipka to trip on, trip over (once) **-LI/CHA-** (*istiliichifipiska, istiliichifipilka, istiliichifipaska*) [ist-ili- /chifip-ka¹] «Brownin istiliichifipkalok chatammiti. *I tripped over Brownie and fell to the ground.*» ⇨ **chifipka**

istiliichoba to act stubborn, be uncooperative *Usage: Idiom. -LI* (*istiliichobatiska, istiliichobatilka, istiliichobataska*) [ist-ili- /choba] *Var: istilachoba* (VC) ⇨ **choba**

istiliitiʔifilka girdle, corset [ist-ili- /tiʔif<il>-ka¹] ⇨ **tiʔifka**

istiliitiʔifkachi 1. girdle, corset [ist-ili- /tiʔif-ka¹-chi²] (VC) 2. to put on a girdle, corset **-LI/3** (*istiliitiʔifkachitiska, istiliitiʔifkachitilka, istiliitiʔifkachitaska*) (VC) ⇨ **tiʔifka**

istiliitómbàachi to consider oneself to be like; to make oneself similar to, pretend to be; to act like, behave in a certain manner (e.g. like a father) **-LI/CHA-** (*istiliitómbàatiska, istiliitómbàatilka, istiliitómbàataska*) [ist-ili- /toba-chi¹] [*ggr*] «Aatintaata istiliitómbàachikáhchi. *He's acting as a father to them.*» ⇨ **istilitobaachi**

istilimayokpa to be happy about oneself, self-satisfied **AM-** [ist-ili- im- /ayokpa] ⇨ **imayokpa**

istilinooyaasihli to gargle with **-LI/3** (*istilinooyaasihchi, istilinooyaasihhili, istilinooyaasihhachi*) [ist-ili-noo- /aasih-li] ⇨ **aasihli**

istilitalibòoli to nurse oneself with; to take medicine –

LI/3 (*istilitalibòochi, istilitalibòohili, istilitalibòohachi*) [ist-ili- /talibò-li] (VC) ⇨ **talbòoli**

istilitobaachi to act like **-LI/CHA-** (*istilitobaatiska, istilitobaatilka, istilitobaataska*) [ist-ili- /toba-chi¹] «Taataka istilitobaachihchi. *He's acting like a white person.*» ⇨ **tobaachi**

istillapaffi bandaid, adhesive bandage [ist-im- /lapaf-li] ⇨ **islapaffi**

istilli to be fatal, dangerous, lethal to **3/CHA-** [ist- /illi] «Inchampolichok istilliti. *Diabetes killed him.*» «Istillinna. *Don't let it kill you.*» ⇨ **illi**

istilliila to hunger (means specifically one's body needs food to keep one's strength up) **AM-** [ist-im- /-liila] «Istalliilastanooko. *I'm needing food for my body (because I've been working hard).*» ⇨ **illilihla**

istillikitka to fuss at for, reproach for (something) –

LI/AM-/3 (*istillikitiska, istillikitilka, istillikitaska*) [ist- /likit-ka¹] «Máṯṯiia istohillikitkáábíikakha. *That's when they all fussed at him for it.* (NIA)» ⇨ **illikitka**

istillimitilka esophagus, throat **AM-p** [ist-im- /limit<il>-ka¹] ⇨ **limitka**

istilokmayli to paddle (a canoe); to swim with the help of something or someone **-LI/3** (*istilokmaychi, istilokmayhili, istilokmayhachi*) [ist- /ilokmay-li] (VC) ⇨ **ilakomayli**

istilommachitilka jewelry, ornament [ist- /ilommachi-tilka] ⇨ **ilommachi**

istiloyhachi to act greedy, stingy, selfish **-LI** (*istiloyhachitiska, istiloyhachitilka, istiloyhachitaska*) [ist-ili- /oyha-chi¹] ⇨ **óyha**

istiloyhachitíkko Neg. ⇨ **istiloyhachi**

istiloyhachitilka greed, stinginess, selfishness [ist-ili- /oyha-chi¹-tilka] ⇨ **istiloyhachi**

istiltootammi to go and fall into the water **CHA-; -LI** (*istiltootanchi, istiltootaⁿhili, istiltootaⁿhachi*) [ist-ilt-oo- /tammi] «Himàakaya stiltootammihchiisalaatoolo. *Nowdays I guess they would probably go and fall in the water.* (NWK)» ⇨ **ootammi**

istimaabachi to counsel **-LI/AM-/3** (*istimaabachiska, istimaabachilka, istimaabachaska*) (*istimaabachitiska, istimaabachitilka, istimaabachitaska*) [ist-im- /aabachi] ⇨ **imaabachi**

istimachíhba to be sad about, feel sorry for someone, feel compassion over **3/AM-** [ist-im- /achiiba] (VC) «Istamachíhbaamoolo. *I'm real*

sad about it.» ⓘ **imachiiba**

istimachitiili to shut (a container) up, close up with a fastener (a container such as a purse) **-LI/3** (*istimachitiichi, istimachitiihili, istimachitiiahachi*) [ist-im- /achitii-li] ⓘ **istachitiili**

istimachitli to fasten, close (an opening) of (plural objects) (with a fastener) **-LI/3-LI/3** (*istimachitchi, istimachithili, istimachithachi*) [ist-im- /achit(ii)-li] [*dsfxl*] ⓘ **achitli**

istimahooba to seem real to, appear realistic to (as a hallucination) **3/AM-** [ist-im- /ahoba] «Nóochiyok istimahooba. *He was asleep, but it seemed real to him.*» «Fairieskan híichahchi istintóobatook píila istimahoobahchommitoha. *He was seeing fairies and they seemed real to him (when he was sick).*» ⓘ **ahooba**

istimakaanomi to act comically for, make faces at someone, make fun, act the clown, do funny things **-LI/AM-** (*istimakaanonchi, istimakaanon'hili, istimakaanon'hachi*) (*istimakaanomitiska, istimakaanomitilka, istimakaanomitaska*) [ist-im- -/akaanomi] «Tìmkak istamakaanòomok achafaachihchonko. *Tim made faces and laughed at me.*» ⓘ **istakaanomi**

istimakostini to figure out a solution, plan how to do **AM-** [ist-im-a-/kostini] «Istimakostinit talbòolihchi. *The plan worked out.*» «Istimakostíinat talibòoliti. *She made plans.*» ⓘ **imakostini**

istimalakpa cellophane tape [ist-im- /alakpa] ⓘ **alakpa**

istimalíila to have something fit well, have suit one, have look good on one **3/AM-** [ist-im- /alíila] «Yaatalon yaatállàaliliyok stamalíilaamooti. *I have a hat that fits me well.*» «Ayyaatalan amilokfan hóolbahchommok istimalíilamoolo. *My hat and dress match and look good.*» ⓘ **alíila**

istimalikchi to treat with (e.g. medicine) **-LI/AM-/3** (*istimalikchitiska, istimalikchitilka, istimalikchitaska*) [ist-im- /alikchi] «Aisson ischimalikchiliti. *I doctored you with medicine.*» ⓘ **imalikchi**

istimalòtko Neg. ⓘ **istimalotli**

istimalotli to fill out (forms or documents) **-LI/3** (*istimalotchi, istimalothili, istimalothachi*) [ist-im- /alot-li] Neg: istimalótko ⓘ **alotli**

istimálpìisa to have enough of; to have something fit well, have suit one, have look good on one **3/AM-** [ist-im- /alpisa]

[*lgr*] Neg: istimalpìisko «Holisson sobaylilichistóobalàapok istamálpìisok fayliliti. *I used to teach school, but I had enough of it so I quit.*» «Sáamoosin stimálpìisaamo ʔooyohkat ilachit. *Whenever they had had enough (of hunting) they would come on*

back. (NHN)» «Holikfaya stamálpìisaskáanobi. *This dress fits me well.*» «Ya holikfayon hokfastóobalihchooti stamálpìisaskáanohchon òmmin. *I wear this dress a lot because it fits me real well.*» «Yaatállàaliliimon istamálpìisati. *What I'm wearing for a hat suits me real well.*» «Máamin óhhòochan ittanówwalak ommiima tayyi ilapìilit stamaakatoofòokok ittanowwa stimálpìisaamok ilachitoha. *But if they are going to be gone a long time, they would take their wives with them and they would be gone until they had had enough and then they'd come back.* (NHN)» ☞ **istálpìisa**

istimalpìisko Neg. «Holikfayok istimalpìiskobi. *This dress doesn't fit me.*» «Holikfan istimalpìiskobi. *This dress doesn't fit me.*» ☞ **istimálpìisa**

istimalwahka to have an infected place rupture, have a festering sore, have a sore break open, have the appendix burst; to have a container (as a grocery sack) burst or break open 3/AM- [ist-im- /alwah-ka¹] «Inchaabichoba ibíttòosik istamalwahkati. *My appendix ruptured.*» ☞ **istimalwahlì**

istimalwahlì to be about to rupture (of an organ); to break up, ruin, disrupt (someone's possession) -LI/AM- (*istimalwahchi*, *istimalwahhili*, *istimalwahhachi*) [ist-im- /alwah-li] ☞ **alwahlì**

istimaṭahkachi to remodel (a building, etc.), repaint a different color -LI/3 (*istimaṭahkachitiska*, *istimaṭahkachitilka*, *istimaṭahkachitaska*) (*istimaṭahkachiska*, *istimaṭahkachilka*, *istimaṭahkachaska*) [ist-im- -/aṭahka-chi¹] Var: *istimaṭahkichi* (VC) «Istimaṭahkachiska. *You remodeled it.*» ☞ **imaṭahka**

istimaṭṭa to take somewhere for (of one), carry for -LI/AM- (*istimaṭchiya*, -, -) [ist-im- /aṭṭa] [Irr: PlStem=istimamaaka; 3DI=istaṭṭachi] «Istimaṭṭati. *He carried it for me.*» «Istimaṭchayahcho. *You carried it for her.*» «Istimaanṭiyati. *We two carried it.*» ☞ **aṭṭa**

istimaṭṭachi to take somewhere for, carry for (of two) 3/AM- [ist-im- /aṭṭa-chi²] [Irr: SgStem=istimaṭṭa; PlStem=istimamaaka] «Istimaṭṭachi. *Those two carried it for her.*» ☞ **aṭṭachi**

istimamaaka to take somewhere for, carry for (of more than one) -LI/AM- (-, *istimamaahilka*, *istimamaahaska*) [ist-im- /amaa-ka¹] [Irr: SgStem=istimaṭṭa; 3DI=istimaṭṭachi] «Istimamaikati. *We (pl.) carried it.*» ☞ **amaaka**

istimanihta to be younger than -LI/AM- (*istimanihtatiska*, *istimanihtatilka*, *istimanihtataska*) [ist-im-a- /nihta] ☞ **imaníhta**

istimaniichi to have a festering sore or pus-filled abscess, have an infected place, have a suppurating wound 3/AM- [ist-im- /aniichi] (VC) ☞ **imaniichi**

istimánnòoka to have something coming to an end, finishing or being over with 3/AM- [ist-im- /anoo-ka¹] [ggr] «Nihtastistamánnòokaaloolo. *It will be for all the days of my life.* (TTP)» «Sáhmòosin istamánnòokamok oostantíkkìilláot ómmoolo mok. *Whenever my life comes to be finished, that's where it (my service) will end.* (NCS)» ⓘ **istimanooka**

istimanooka to have a term in office end, have a position terminate 3/AM- [ist-im- /anoo-ka\$] «Joneskakóok stimanookaafòokon máamòosin Chamberskahchon ohíisin. *When Jones' term was out they got Chambers (for minister).* (HPC)» ⓘ **istanooka**

istimanooli to use up (something belonging to someone) for or on -LI/AM-/3 (istimanoochi, istimanoohili, istimanoohachi) [ist-im- /anoo-li] «óyhàasin ispomanoolok íkson iláabíikakha. *He used up all of our (money) on it and came back without anything.* (NIA)» ⓘ **imanooli**

istimapakfòotka to have been put around [ist-im- /apakfot-ka¹] [fgr] «Amiisafaaya ochanisholihtak istimapakfòotkahchi. *The wire fence was put around my house.*» ⓘ **istapakfotka**

istimapakfotlichi to put (something) around -LI/3/3 (istimapakfotchichi, istimapakfothilichi, istimapakfothachichi) [ist-im- /apakfot-li-chi¹] «Ochanisholihtan iisayan istimapakfothilichiti. *We put a wire fence around the house.*» ⓘ **istimapakfòotka**

istimapiila to stand up for, take up for, help with something, alibi, witness for -LI/AM-/3 (istimapilchi, istimapilhili, istimapilhachi) [ist-im- /apila] Neg: istimapìlko «Toknaawon istimapiilaliti. *I helped them with money.*» «Ispomapiila. *He stands up for us.*» ⓘ **imapiila**

istimapilka benefit for (someone) (as a benefit softball, basketball or volleyball tournament) [ist-im- /apila-ka¹] (VC) ⓘ **istimapiila**

istimapìlko Neg. «Stamapilchíkkobi. *You didn't stand up for me.*» ⓘ **istimapiila**

istimaposohka to spread with (as ointment or salve) - LI/AM-/3 (istimaposohiska, istimaposohilka, istimaposohaska) [ist-im- /aposoh-ka¹] ⓘ **aposohka**

istimáppiila to favor, prefer; to take up for, be a witness for - LI/AM- (istimáppiilchi, istimáppiilhili, istimáppiilhachi) [ist-im- /apila] [ggr] «Aⁿsabàyya tayyin stimáppiilalo. *I took up for my niece.*» ⓘ **istimapiila**

istimasaama to have heartburn, indigestion 3/AM- [ist-im- /asaama] (VC) ⓘ **asaama**

istimasiilka bandage [ist-im- /asih<il>-ka¹] ⓘ **asihka**

istimátchìiba to be hard for, difficult for 3/AM- [ist-im- /achihba] [ggr]

🔊 **istimachihba**

istimatòkla 1. to be second to, be next to, next in line AM-/3 [ist-im-a- /tòklo-a] 2. to second (someone's) motion -LI/AM- (*istimatòklatiska, istimatòklatilka, istimatòklataska*) 🔊 **istatòkla**

istimayokpa to be friendly to, like, love; to be happier than someone CHA-/AM- [ist-im- /ayokpa] 🔊 **imayokpa**

istimayosba to forget about something AM-/3 [ist-im-a- /yosba]

«Istamayosbasti iisan okin ittàason altobaachilahit ommo. *I forgot to pay my house and water bill.*» «Istamayosbayááñhchooti. *I'm always forgetting.*» «Chiholchifan istamayosbaaso. *I forgot your name.*» «Islaaliyon istamayosbaaso. *I forgot you were coming.*» «Chaholchifan issimayosbàasá? *Did you forget my name?*» «Nipon schimayòsbok chochikìipohcho? *Did you forget to buy meat?*» «Chimifan istamayòsbok inkatákposti. *I forgot about feeding your dog.*» «Sáhtoomok istamayosbaskanohchooti. *Sometimes it seems like I always easily forget whatever happens.* (NWK)» 🔊 **imayosba**

istimayya to do harder than, expend more effort than, pass, surpass someone, dominate, stay ahead of, compete against -LI/AM- (*istimachiyya, istimaliyya, istimahachiyya,*) [ist- /imayya, for some ist-im- /mayya] Var: *istimmayya* 🔊 **imayya**

istimayyachi to exaggerate, embellish, augment, add to, overdo something (may refer to overcooking, talking too much, etc) -

LI/3 (*istimayyachitiska, istimayyachitilka, istimayyachitaska*) [ist- /imayya-chi¹] Var: *istimmayaachi* (VC) «Nàasifatliiyok istimayyachifíhnat fatlihchonko. *She exaggerated her story.*» 🔊 **istimayya**

istimbalàaka hallway [ist-im- /balàa-ka¹] 🔊 **isbalàaka**

istimbanna to recommend for -LI/AM-/3 (*istimbannatiska, istimbannatilka, istimbannataska*) [ist-im- /banna] «Istambanna! *Recommend me!*» (VC) 🔊 **banna**

istimbosotli to have something chip on one when one is using it 3/AM- [ist-im- /bosot-li] 🔊 **imbosotli**

istimihánnòosi to be lower than -LI/AM- (*istimihánnòostiska, istimihánnòostilka, istimihánnòostaska*) [ist-im- /ihanni-osi] [lgr:] 🔊 **ihhànni**

istimiibi to beat in a contest, win against; to kill (something) for (someone) with -LI/AM-/3 (*istimiisbi, istimiilbi, istiinhasbi*) [ist-im- /(i)bi]

«Chaa fon Tìmkan akaakan istimiibiliti. *I killed the chicken for Tim with an ax.*» «Damanòokan hompánhilin istamiibiti. *We were playing dominoes and she beat*

me.» ⓘ **istibi**

istimiisitoffi to unbutton or untie (one object) for –

LI/AM-/3 (*istimiisitoftchi, istimiisitoftgili, istimiisitoftgachi*) [ist-imi- /sitof-li (?)]

[*appears to include a relic of a distinct benefactive prefix imi-*] *Pl:* istimiisitòoli

«Poskòosin istimiisitoffiliti. *I unbuttoned the child's button.*» ⓘ **issitoffi**

istimiisitofka to have one garment come undone, unbuttoned, or

untied **3/AM-** [ist-imi- /sitof-ka¹] «Ilokfak istamiisitofko. *My dress is*

unbuttoned.» ⓘ **istimiisitoffi**

istimiisitòoli to unbutton or untie (more than one button or knot)

for **-LI/AM-/3** (*istimiisitòochi, istimiisitòohili, istimiisitòohachi*) [ist-imi- /sito(f)-li]

[*dsfx2*] [*fgi*] ⓘ **issitòoli**

istimila to bring to, carry (something) to **-LI/AM-/3** (*istimisla, istimilla,*

istiⁿhasla) [ist-im- /(i)la] [*Irr:* 3pl=istimilachi] «Kosòoma hissi okchákkohchon

istamilàha? *Would you bring me some green onions?*» «Aatiwakáykak Jesuskan

istimilatoha. *The angel brought them to Jesus.*» «Sáamòosiiya toknaacháⁿhkaasiiya

istamilastobaabíikahchoolikha. *However, he just brought me back about a dollar.* (NIA)» ⓘ

istila

istimilaapalàali to be mad at over, angry at about –

LI/AM-/3 (*istimilaapalàachi, istimilaapalàahili, istimilaapalàahachi*) [ist-im- /ilaapalàa-

li] «Nàason mánkalitoomon istoamilaapalàali. *They are mad at me for something I*

said.» ⓘ **imilaapalàali**

istimilachi to bring to, carry to (of more than one) **3/AM-/3** [ist-im-

/ila-chi²] ⓘ **istilachi**

istimilahollochi to perform a miracle for (someone), do a magic

trick for (someone) **-LI/AM-** (*istimilahollochitiska, istimilahollochitilka,*

istimilahollochitaska) (*istimilahollochiska, istimilahollochilka, istimilahollochaska*) [ist-

im-ili-a- /hollo-chi¹] «Istamilahollochi. *Do a trick for me.*» ⓘ **istilahollochi**

istimilahota to act proud toward someone, act superior to, look

down on **-LI/AM-** (*istimilahotatiska, istimilahotatilka, istimilahotataska*) [ist-im-

/ilahota] ⓘ **ilahota**

istimilhaalo ear **AM-p** [ist-im-il- /haalo] ⓘ **haalo**

istimilli to lose at dominoes *Usage:* Idiom. **AM-** [ist-im- /illi] (VC) «Istamilli. *I*

lost at dominoes.» ⓘ **istilli**

istimilommachilka design (on a basket); costume [ist-im-

/ilommachi-ilka] (VC) ⓘ **ilommachi**

istimintipka to have (something) rip apart or tear open, have

(clothing) come undone 3/AM-/3 [ist-im-im- /tip(as)-ka¹] «Amilokfak stamintipko. *My dress ripped on me.*» ⓘ **istintipka**

istimisi to take (one thing in a container, such as a purse) away from; to unplug (an appliance) -LI/AM-/3 (istimissi, istimishili, istimishachi) [ist-im- /isi] «Kafin istimisi. *Unplug the coffee pot.*» ⓘ **imisi**

istimmáalo to be right about (something in particular), choose the right one AM-/3 [ist-im- /máli-o³] «Talbòoliliikok istammáalo. *The plan I made, I was right.*» «Naañiilka chiⁿfatliliikok istammáaloolisti. *The report that I gave you, I was right about.*» ⓘ **immáli**

istimmáami always like that, always a certain way, ever, forever [ist-im- /má<h>mi] Var: istimmàami «Hissi póokyo istimmáami. *She has naturally curly hair.*» «Chahissiya lamatkihchi istimmáami. *My hair has always been straight.*» «Màamiimok Aba Mikko imiisafan wíiskali istimmáamoolilo. *And I will dwell in the house of the Lord forever.* (TTP)» «Ilaapalàali istimmàami. *He's always angry.*» «Takláhkát istimmáamok ommo. *He's always busy like that.*» ⓘ **máhmi**

istimmaapilka tent guides [ist-im- /maap<il>-ka¹] ⓘ **ismaapilka**

istimmánkasi always a certain way, as from birth (usually said of a dwarf breed, either person or animal) [ist-im- /mami-ka¹-osi] ⓘ **istimmáami**

istimmayaachi Var. of **istimayyachi**

istimmayya Var. of **istimayya**

istímmàyya to be more than -LI/AM- (istímmachìyya, istímmalìyya, istímmahachìyya) [ist- /imayya or ist-im- /mayya] [ggr] «Roykan istímmàyyan hompanilo. *I play more than Roy.*» ⓘ **istimayya**

istímmáyyàachi to dominate an opponent (e.g. have a better political agenda); to lead in the polls -LI/CHA- (istímmáyyàachitiska, istímmáyyàachitilka, istímmáyyàachitaska) [ist- /imayya-chi¹] [ggr] ⓘ **istimayyachi**

istimmiita Var. of **istimmìnta**

istimmìnta to be wrong about something, make a mistake in, err, be incorrect, be at fault AM- [ist-im- /mìnta] Neg: istimmìntatíikko Var: istimmiita (VC) «Istammìntahchi. *I made a mistake.*» ⓘ **immìnta**

istimmìntatíikko Neg. ⓘ **istimmìnta**

istimobaltammi to lag behind, to be behind in a competition or election (of one) -LI/AM- (istimobaltammitiska, istimobaltammitilka, istimobaltammitaska) [ist-im- /obaltammi] «Aatóyhàasin istimobaltámmiima. *She was running behind all the others.*» «Isnok aatóyhàasin istimobaltammitaskàama. *You are*

running behind all the others.» ⓘ **obaltammi**

istimokbahka stopper, plug, cork [ist-im- /okbah-ka¹] ⓘ **okbahli**

istimokchisahchi open running boil or blister [ist-im- /okchisa-hchi] ⓘ **okchisa**

istimoṭa to measure up to, to equal, reach (some standard) –

LI/AM- (*istimoṭchi, istimoṭhili, istimoṭhachi*) [ist-im- /oṭa] Neg: istimóṭko ⓘ **istoṭa**

istimóṭko Neg. «Schimoṭákkofiino. *I didn't measure up to you.*» ⓘ **istimoṭa**

istimonafayli to have stiff limbs or muscles; to be left that way (may

refer to a permanently injured limb, a bad debt, etc) *Lit*: it stops on him/her, won't go

any farther 3/AM- [ist-im-ona- /fay-li] (VC) «Chasakbak istamonafayli. *My arm is*

stiff.» ⓘ **onafayli**

istimonkachi genitals *Usage*: Polite, modern word. AM-p [ist-im- /om-ka¹-

chi¹ (?)] (VC) «Istamonkachi. *My genitals.*» ⓘ **imonkachi**

istimoohompani to fish with a lure; to play with on water (may refer

to rod and reel, lure, etc) –LI/AM- (*istimoohompanchi, istimoohompanhili,*

istimoohompanhachi) [ist-im-oo- /hompani] (VC) *Var*:

istoohompani «Istimoohompanili. *I'm playing with it.*» «Istimoohompanchi. *You're*

playing with it.» ⓘ **istoohompani**

istimoonahli to reinjure someone (on a part of the body) –

LI/AM-/3 (*istimoonahchi, istimoonahhili, istimoonahhachi*) [ist-im-oo- -/(nah)-li]

(VC) «Chalbin istamoonahcho. *You hurt my (arm) again.*» «Istamoonachinna. *Don't hurt*

me again.» ⓘ **istoonahli**

istimootipka to rip (of a seam in one's clothing), esp. split out (of

the crotch or back of one's pants) 3/AM- [ist-im-oo- /tip(as)-ka¹]

(VC) «Ilaanikofkak istamootipka. *My pants ripped at the crotch.*» ⓘ **tipli**

istimooyatakàaka set hook (a single baited fishhook set to check

later) [ist-im-oo- /atakàa-ka¹] (VC) ⓘ **atakàaka²**

istimooyatakli to set (a trot line), set (more than one fishing rod) –

LI/3 (*istimooyatakchi, istimooyatakhili, istimooyatakhachi*) [ist-im-oo- /atak(àa)-li]

[dsfx1] ⓘ **atakli**

istimpaahachàali antenna [ist-im-paa- /hachàa-li] ⓘ **paahachàali**

istimpaahomma to get mad, angry *Usage*: Idiom. AM- [ist-im-paa-

/homma] *Var*: *istimpaahòmma* ⓘ **homma**

istimpaalapàali *Var. of* **paspistimpaalapàali**

istimpaalpa sling to carry a baby on the back

Cul: Traditional way for women to carry their babies. The sling is made by folding a sheet in a triangle, swinging

it over onto the back with the baby in it, crossing the corners around in front, then bringing the ends around to tie at the waist behind the back. [ist-im- /paa<l>pa] ⓘ

impaapa

istimpaanahka to reinjure, make an injury worse (as when a hunter injures a deer, tracks it, then shoots it again) –

LI/AM-/3 (*istimpaanahiska, istimpaanahilka, istimpaanahaska*) [prob. ist-im-paa-/(nah)-ka¹] «Istimpaanahiska. *You shot it again.*» «Mootok chatàmmok istampaanahkatok ommo. *When I fell it helped reinjure it (my knee).*»

istimpatka spring operated steel trap for raccoon, quail, gopher, mole, fox, rabbit [ist-im- /pat(àa)-ka¹] «Sawistimpatka. *Raccoon trap.*» (VC) ⓘ

istimpatli

istimpatli to set a trap for **-LI/3** (*istimpatchi, istimpatili, istimpatachi*) [ist-im- /pat(aa)-li] (VC) «Akaakibi istimpatlilihchi. *I'm setting a trap for chicken hawks.*» ⓘ

patli

istimpihli to take (more than one thing in a container) from –

LI/AM-/3 (*istimpihchi, istimpihhili, istimpihhachi*) [ist-im- /pih-li] ⓘ **impihli**

istimpìila to have plans go wrong, be interfered with **3/AM-** [ist-im- /pìila] [*fgr*] «Sáamilaitoomok stampíilakàamin Yostifan aʔtakìiyoti. *My plans were interfered with and I didn't go to Houston.*» «Yostifan aʔtalo istampìilatíkkooma. *I'm going to Houston if my plans aren't interefered with.*» ⓘ **impìila**

istimpilaachi to interrupt, bother (someone who is busy), hinder –

LI/AM- (*istimpilaatiska, istimpilaatilka, istimpilaataska*) [ist-im- /pila-chi¹] «Intóonoliton istampilaatisko. *You're interrupting my work.*» «Ischimpilaachiliⁿ? *Am I interrupting you?*» ⓘ **pilàachi**

istimponna to be used to **3/AM-** [ist-im- /ponna] «Stamponnat anooko. *I'm finally used to it.*» «Intohnoliiya stamponnahchi. *I'm used to working.*» ⓘ **imponna**

istimposaachi to be jealous of, envy someone; to tease someone because of jealousy; to make things bad for someone *Usage:* Older word. **-LI/AM-** (*istimposaatiska, istimposaatilka, istimposaataska*) [prob. ist-im- /-(posaa)-chi¹]

istimposaachitilka jealousy

istimposaachitilka jealousy [ist-im- /-(posaa)-chi¹-tilka] ⓘ **istimposaachi**

istinchakaffi to hoe with (to remove weeds from) –

LI/3/3 (*istinchakafchi, istinchakafhili, istinchakafhachi*) [ist-im- /chakaf-li] ⓘ **inchakaffi**

istinchakafka hoe [ist-im- /chakaf-ka¹] ⓘ **istinchakaffi**

istinchakissa glue, paste [ist-im- /chakissa] ⓘ **chakissa**

istinchakissa locha kosooma tar [ist-im- /chakissa /locha /kosooma]

istinchakka cock's spurs ^(VC) ; beak ^(DB) **AM-p** [ist-im- /chak(af)-ka¹] [*dsfxʔ*] ⓘ **chakli**

istinchifka to poke (someone) with (especially for bloodletting) Cul:

Traditionally, blood is let from the affected part of a person thought to be hexed by a witch. Fine glass slivers are used and the blood is allowed to drip out or is sometimes sucked with a tube. Some say if the blood is collected in a bottle, which is then thrown into a fire made from a tree that has been struck by lightning it will draw the witch or the witch can be seen in the fire. **-LI/AM-/3** (*istinchifiska, istinchifilka, istinchifaska*) [ist-im- /chif(ip)-ka¹] [*dsfxʔ*] «Ochokbabasilkan istinchifkahchi. *Glass shards are used to poke people with.*» ⓘ **chifka**

istinchipíila Var. of **istinchipila**

istinchipíilàssi Var. of **istinchipila**

istinchipila to have something be too small for one **3/AM-** [ist-im- /chipila] Var: *istinchipíila* Var: *istinchipíilàssi* «Ilofkak istanchipilahchi. *The dress is too small for me.*» «Ilofkak istanchipíilàssi. *The dress is too small for me.*» ⓘ **chipila**

istinchokòoka bottom, base something sits on [ist-im- /chokòo-ka¹] «Stanchokòoka. *My behind.*» ⓘ **chokòoli**

istinchóoba head or chair of a department or division [ist-im- /choba] [*gr*] ⓘ **choba**

istinchóobaha staff of a department or division [ist-im- /choba-ha¹] [*gr*] ⓘ **istinchóoba**

istinchoopa to sell (something) to, sell (something) for **-LI/AM-/3** (*istinchoospa, istinchoolpa, istinchoohaspa*) [ist-im- /choopa] ⓘ **ischoopa**

istiⁿfayli to turn over to, convey (as property), leave up to; to

forgive **-LI/AM-/3** (*istiⁿfaychi, istiⁿfayhili, istiⁿfayhachi*) [ist-im- /fay-li]

«Kàanootoomok wíikasta ostiⁿfáyhilàpin. *McConico was still alive so we left it up to him.* (NIA)» ⓘ **iⁿfayli**

istiⁿfitipka to pry out from (one object) **-LI/3/3** (*istiⁿfitipiska, istiⁿfitipilka, istiⁿfitipaska*) [ist-im- /fitip-ka¹] ⓘ **fitipka**

istiⁿfitka to pry out from (more than one thing) **-LI/3/3** (*istiⁿfitiska, istiⁿfitilka, istiⁿfitaska*) [ist-im- /fit(ip)-ka¹] [*dsfxʔ*] ⓘ **fitka**

istiⁿhaatanàali pulley, block and tackle [ist-im- /haatana<h>t-li] [*dsfxʔ*] [*fgr*] ⓘ **haatanahli**

istiⁿhaawaalìila compassion, pity, feeling sorry for someone [ist-im- /haawaalo-a] [*fgr*] *Var: istiⁿhawalíⁿla* (DB) ⇨ **istiⁿhaawáalo**

istiⁿhaawáalo to feel sorry for (someone) over, pity **CHA-/AM-/3** [ist-im- /haawáalo] [*lgr*] *Var: istiⁿhawáalo* (DB) *Var: istihawáalochi* (IB) ⇨ **iⁿhaawáalo**

istiⁿhaawáalotilka compassion, pity, feeling sorry for someone [ist-im- /haawáalo-tilka] ⇨ **istiⁿhaawáalo**

istiⁿhachàali (fence) post [ist-im- /hachaa-li] «Ochana holihta istiⁿhachàali. *Wire fence post.*» ⇨ **hachàali**

istiⁿhalatka hook (of a hook and eye fastener) [ist-im- /halat-ka¹] ⇨ **halatka**

istiⁿhalókpa to be sharper than [ist-im- /halokpa] «Talkoosa chóhbaayok chipíilàasin istiⁿhalókpo. *The big knife is sharper than the little one.*» ⇨ **halokpa**

istiⁿhalosbachi to slip on or because of **AM-/3** [ist-im- /halosba-chi¹] «Balàana affakchon paahachàalilok istaⁿhalosbachi. *I stepped on a banana peel and slipped.*» «Anok ommilin ischiⁿhalosbacho. *It was I who made you slip.*» ⇨ **halosba**

istiⁿhamoffi to open (of one) [ist-im- /hamof-li] ⇨ **hamoffi**

istiⁿhamoffichi 1. to open (one container) **-LI/3** (*istiⁿhamofchichi, istiⁿhamofhilichi, istiⁿhamofhachichi*) [ist-im- /hamof-li-chi¹] 2. to miss a step, slip, trip once **AM-** ⇨ **iⁿhamoffichi**

istiⁿhamohka anything spread on bread (may refer to butter, mayonnaise, mustard, etc) [ist-im- /hamoh-ka¹] (VC) ⇨ **istiⁿhamohli**

istiⁿhamohli to rub (something) on (someone) –

LI/AM-/3 (*istiⁿhamohchi, istiⁿhamohhili, istiⁿhamohhachi*) [ist-im- /hamoh-li] ⇨ **iⁿhamohli**

istiⁿhawáalo *Var. of* **istiⁿhaawáalo**

istiⁿhawalíⁿla *Var. of* **istiⁿhaawaalìila**

istiⁿhisli posts [ist-im- /his-li] ⇨ **hisli**

istiⁿhokbi to make a design on in stringing beads; to make a basting stitch on (DB) **-LI/3** (*istiⁿhochikbi, istiⁿholikbi, istiⁿhohachikbi*) [ist-im- /hokbi] ⇨ **hokbi**

istiⁿholiswa genitals (male or female) *Usage: Polite word.* **AM-p** [ist-im- /hoswa] (VC) ⇨ **hoswa**

istiⁿholitcha bow-and-arrow [ist-im- /hotcha] ⇨ **ishotcha**

istiⁿhòoba to cheat **-LI/AM-** (*istiⁿhochiiba, istiⁿholiiba, istiⁿhohachìiba*) [ist-im-

/hòoba] «Iskoⁿhochiibo. *You're cheating us.*» «Iskoⁿhochiibaama atoklaama iskoⁿhompanchíkkoolòo. *Don't cheat or we won't let you play.*» «Aastiⁿhochibánnàa. *Don't cheat.*» ⇨ hòoba

istiⁿhossochi embroidery [ist-im- /hosso-chi¹] ⇨ hossochi

istinka to give (a present or gift) to, give (something in a package or container) to -LI/AM-/3 (istiⁿnska, istiⁿnilka, istiⁿaska) [prob. ist-im- -/ka] ⇨ inka

istinkáhno to like something best AM-/3 [ist-im- /kano] [hgr]

(VC) «íksoyon istinkáhnobi. *He likes it better when he's not here.*» «Cháksoyon istinkáhnobi. *I'm better off without it.*» «íksoyostinkáanobi. *It's better than nothing./it's better this way without it.*» «áksoyostinkáanobi. *I'm better off without it/him/her.*» «Icecream-kan stankáhnohchoolo. *I like ice cream best.*» ⇨ istinkano

istinkànkò Neg. 1. to not look good on 3/AM- «Holikfayok Dorcas

istinkànkobi. *The dress didn't look good on Dorcas.*» 2. to not

like AM-/3 «Dorcaskak aⁿholikfan istinkànkobi. *Dorcas doesn't like my dress.*» «Dorcaskak holikfayok istinkànkobi. *Dorcas doesn't like the dress.*» ⇨ istinkano

istinkankòochi Neg. to make someone feel bad about something [ist-im- /kano-ki-o²-chi¹] ⇨ istinkànkò

istinkano 1. to like something, enjoy, find pleasing, feel good about 3/AM- [ist-im- /kano] «Talwatoomáa[†]ok stinkanoomooti. *When she sang she really enjoyed it.*» «Talilwayok ischinkanohchooli? *Do you like to sing?*» «Bitlilifiinamáa[†]ok istankanooyok. *I really like it when I get into my dancing.* (RAS)» «Istankanoomòolo. *I'm having a good time.*» «Ischinkanoomòoli? *Are you having a good time?*» «Ya holikfaya ilhíicha stankáanobi. *I like to see this dress.*» 2. to suit, look good on AM-/3 «Ya holikfayok chalhíicha istinkáanobi. *This dress looks good on me.*» ⇨ kano

istiⁿ†akoffi 1. to misspeak, misunderstand, make a mistake about, err, be wrong, incorrect, at fault; to miss out on accidentally AM-/3 [ist-im- /†akof-li] «Lokòòkan istaⁿ†akoffo. *I missed the meeting (forgot about it).*» «Nàasi chiⁿfátlililikok staⁿ†akoffiisti. *I made a mistake in what I told you.*» 2. to miss on purpose, skip, let go by (as an opportunity) -LI/3 «Lokòòkan istiⁿ†akoffilo. *I skipped the meeting.*» 3. mistake, error, fault ⇨ iⁿ†akoffi

istiⁿ†akofka choba serious mistake [ist-im- /†akof-ka¹ /choba]

istiⁿ†obafka hand drill [ist-im- /†obaf-ka\$] ⇨ †obaffi

istiⁿɬopoilka awl [ist-im- /ɬopo<h>t-ilka] ⓘ **istɬopohka**

istinnikoobi heavy oil or grease, lubricant; lard, shortening [ist-im- /nikoobi] (VC) ⓘ **nikoobi**

istinnikoobichi to grease, oil, season (food) with grease –
LI/AM- (*istinnikoobichitiska, istinnikoobichitilka, istinnikoobichitaska*) [ist-im- /nikoobi-chi¹] «Chastokin istinnikoobichitiska? *Did you put some grease in the beans?*» ⓘ **innikoobichi**

istinnochi pajamas, nightgown; sleeping pill [ist-il- /nochi] (VC) ⓘ **innochi¹**

istinnoksakaaya to feel sorry for about **CHA-/AM-/3** [ist-im-nok- – (/sakaaya)] «Ischinchanoksakáaya. *I'm sorry for you (that you didn't win it).*» ⓘ **innoksakaaya**

istiⁿsalàalichi to slip on something (such as a banana peel, muddy place) (of more than one) **AM-/3** [ist-im- /sala(t)-li-chi¹] [*dsfx2*]
 «Isponⁿsalàalichiti. *We slipped around.*» ⓘ **salahli**

istiⁿsalatlichi to slip on something (such as a banana peel, muddy place) (of one) **AM-/3** [ist-im- /salat-li-chi¹] *Pl:* istiⁿsalàalichi «Hayiimofan istaⁿsalatlichiti. *I slipped where it was muddy.*» ⓘ **issalatli**

istiⁿsamahli batteries [ist-im- /sama<h>t-li] ⓘ **samahli**

istiⁿsamatilka oven, cook stove [ist-im- /samat<il>-ka¹] (VC) ⓘ **samatka²**

istiⁿsamatli battery [ist-im- /samat-li] ⓘ **samatli**

istiⁿsawwa to have things be too small for one **3/AM-** [ist-im- /sawwa] ⓘ **sawwa**

istiⁿsihkachi to have a seam rip out, come undone (at a seam), come unraveled [ist-im- /sii<h>p-ka¹-chi¹] «Amilokfak istiⁿsihkachi. *The seam ripped out of my dress.*» ⓘ **sihkachi**

istiⁿsihlichi to take apart at the seams, as for instance, rip out a seam or hem (of a garment), pull down (a fence), take planks off a frame building –**LI/3** (*istiⁿsihchichi, istiⁿsihhilichi, istiⁿsihhachichi*) [ist-im- /sii<h>p-li-chi¹] ⓘ **sihlichi**

istiⁿsíhno to be an older sibling to, be older than –
LI/AM- (*istiⁿsíhnotiska, istiⁿsíhnotilka, istiⁿsíhnotaska*) [ist-im- /síhno] «Ana Jimkan Clemkan ittàasaayon aatistiⁿsíhnolihchi. *I'm Jim and Clem's older sister.*» «Maaɬaya istaⁿsíhnosoolikha. *Martha was a little older than I.*» ⓘ **síhno**

istiⁿsíhnotíkko Neg. to be younger than «Ischiⁿsíhnotákkohchoolo. *I'm not older than you.*» ⓘ **istiⁿsíhno**

istiⁿsitoffi 1. to untie (the laces of a shoe) **-LI/3** (*istiⁿsitofchi, istiⁿsitofhili, istiⁿsitofhachi*) [ist-im- /sitof-li] «Wilon istiⁿsitoffilo. *I'm untying my shoes.*» 2. to pass gas *Usage:* Somewhat vulgar. **AM-** ⓘ **sitoffi**

istiⁿsitofka to have (one thing) come untied or unbuttoned **3/AM-** [ist-im- /sitof-ka¹] «Ilokfak ischiⁿsitofko. *Your dress is unbuttoned.*» ⓘ **istiⁿsitoffi**

istiⁿsokcha to be addicted to, be crazy about, be a fan of *Usage:* Idiom. **3/AM-** [ist-im- /sokcha] ⓘ **sokcha**

istiⁿsokli to pry out from with (a tool) (as pulling off boards with a crowbar) **-LI/3/3** (*istiⁿsokchi, istiⁿsokhili, istiⁿsokhachi*) [ist-im- /sok-li] «Ittosohkachin iisan istiⁿsokhiliti. *We pulled the boards off the house with a tool.*» ⓘ **iⁿsokli**

istintabatilka any handle (except a long handle as on a broom) [ist-im- /tabat<il>-ka¹] «Inkafaasilka istintabatilka. *His coffee mug handle.*» ⓘ **tabatka**

istintalaami to make angry or ugly faces at **-LI/AM-** (*istintalaamitiska, istintalaamitilka, istintalaamitaska*) [ist-im- /talami] (VC) ⓘ **istalaami**

istintalka *Var. of* **ittiⁿi** **istintalka**

istintipka to be ripped open in more than one place, rip apart, come undone from, be torn apart [ist-im- /tip(as)-ka¹] [*dsfx*] «Chimilokfak istintípko. *Your dress is torn.*» ⓘ **istintipli**

istintipli to rip apart, tear (as clothing) **-LI/3** (*istintipchi, istintiphili, istintiphachi*) [ist-im- /tip(as)-li] «Chimilokfan istintipcho. *You ripped your dress.*» ⓘ **tipli**

istintiyapka opener [ist-im- /tiyap-ka¹] ⓘ **tiyapli**

istintohno to work with an implement or tool **-LI/CHA-** (*istintochihno, istintolihno, istintohachihno*) [ist- /intohno] «Istintochiinónna! *Don't work with that!*» ⓘ **intohno**

istintokafka to have a (tire) blow out **3/AM-** [ist-im- /tokaf-ka¹] «Intonotlik istantokafkati. *I had a tire blow out.*» ⓘ **tokafka**

istintolihno tools [ist- /intohno] ⓘ **istintohno**

istiⁿwwanha to have an erection **AM-** [ist-im- /wanha] (VC) ⓘ **wanha**

istipasli to pick, pluck, snap off, break at the stem (one object) **-LI/3** (*istipassi, istipashili, istipashachi*) [ist- /tipas-li] *Pl:* istipli «Aypooban

istipasli. *Break the stem of the flower.*» ⓘ **tipasli**

istipiila to be used to, be familiar with, be comfortable with **CHA-**

[ist- -(ipila)] [*fgr*] *Neg: istipílko Neg: istapilatíkkó Var: istapila* (WP) «Chastipiilat anooko. *I'm used to it.*» «Istachipilat anòoka? *Are you used to it yet?*»

istipílko *Neg. to be unfamiliar*

istipílko *Neg. to be unfamiliar, not used to,*

unbecoming **CHA-** «Schapílkoomoolo. *I'm not used to it (my new*

job).» «Chastipílkoomoolo. *I'm not used to it (my new job).*» ⓘ **istipiila**

istipli to pick (e.g. flowers), pluck, snap off (of more than one) –

LI/3 (*istipchi, istiphili, istiphachi*) [ist- /tip(as)-li] [*dsfx1*] ⓘ **tipli**

istisi to take (one thing in a container), get (one thing in a

container); to win (a game or contest); to take over **-LI/3** (*istissi,*

istishili, istishachi) [ist- /isi] «Tóoñilkan anok istisiliti. *We two ran a race and I*

won.» «Mooton alíilamon Charlie Tamsik istisitoon ommitoska? *Well then, it was a good thing Charlie Thompson took over, wasn't it?*» (NIA)» ⓘ **isi**

istisíkkó *Neg. ⓘ istiska*

istisilka cup, dipper [ist- /is(ko)-ilka] ⓘ **isko**

Istisilkachoba Big Dipper constellation [ist- /is(ko)-ilka /choba]

Istisilkasi Little Dipper constellation [ist- /is(ko)-ilka-osi] ⓘ **istisilka**

istiska to be caught at (of one) **CHA-** [ist- /isi-ka¹] *Neg: istisíkkó*

«Hòobaliiyok ischaskatoha. *I was caught stealing.*» ⓘ **istisi**

istitabatli to bounce (on the ground), dribble a basketball; to hit

something against the ground **-LI/3** (*istitabatchi, istitabathili, istitabathachi*)

[ist-ita- /bat(at)-li] [*dsfx1*] ⓘ **batli**

istitachifilka fire poker [ist-ita- /chif<il>-ka¹] ⓘ **istitachifka**

istitachifka to poke (a fire) with repeatedly **-LI/3/3** (*istitachifiska,*

istitachifilka, istitachifaska) [ist-ita- /chif(ip)-ka¹] [*dsfx1*] «Tikban istitachifilkan

istitachifkahchi. He's poking (the fire) with a poker.» ⓘ **itachifka**

istitachifkachi fire poker, fire stirring stick [ist-ita- /chif(ip)-ka¹-chi²]


(VC) ⓘ **istitachifka**


istitachókkòolichi to have put or set down (one thing in a

container) and left sitting (on the ground or floor) –

LI/3 (*istitachókkòochichi, istitachókkòohilichi, istitachókkòohachichi*) [ist-ita-


/chokoo-li-chi¹] [*ggr*] «Ayíikachin hason hokfit istitachókkòlìichitoon... *She put the sun in the pot and left it sitting by the fire.*» (RAS)» ⓘ **itachokoolichi**

istitahachaalichi to stand one thing upright, esp. put a pot on the fire **-LI/CHA-** (*istitahachaachichi, istitahachaahilichi, istitahachaahachichi*) [ist-ita-/hachaa-li-chi¹] «Okon istitahachaalichok... *One puts water on the fire...* (PTH)»  **hachaalichi**

istitakasohka to shuffle (the feet) **-LI/3** (*istitakasohiska, istitakasohilka, istitakasohaska*) [ist-ita-/kasoh-ka¹] «Chayyin istitakasohkalo. *I shuffled my feet.*»  **kasohka**

istitakaykacha *Var. of* **istitakaykachi**

istitakaykachi rake [ist-ita-/kay-ka¹-chi²] *Var: istitakaykacha* (VC)  **itakaylichi**

istitalatka to make tracks with something (e.g. mud), track (e.g. dirt) around **-LI/CHA-** (*istitalatiska, istitalatilka, istitalataska*) [ist-ita-/lat(as)-ka¹] [*dsfx1*] «Stitalatiskànnà! *Don't track up the floor.*»  **latka**


istitalipha to be mixed fine together [ist-ita-/lipha]  **lipha**

istitapaʔatka fire poker, fire stirring stick [ist-ita-/paʔat-ka¹] (DB)  **paʔatli**


istitapaska broom [ist-ita-/pas-ka¹] (VC)  **pasli**


istitapaska apihchi broom handle [ist-ita-/pas-ka¹ /apihchi]


istitayaasihka floor mop [ist-ita-/aasih-ka¹]  **istitayaasihli**

istitayaasihli to mop (a floor) **-LI/3** (*istitayaasihchi, istitayaasihhili, istitayaasihhachi*) [ist-ita-/aasih-li]  **aasihli**

istittabanàali to use a marker to make a blaze –

LI/CHA- (*istittabanàachi, istittabanàahili, istittabanàahachi*) [ist-itti-/abana(t)-li] [*dsfx2*] [*fgr*] «Isholissokchakkon istittabanàali. *Mark it with the blue blaze marker.*»  **ittabanàali**

istittabatapka to have a two-car accident **-LI** (–, *istittabatapilka, istittabatapaska*) [ist-itti-/abatap-ka¹]  **ittabatapka**

istittachaapa to argue with each other **-LI** (–, *istittachaalpa, istittachaahaspa*) [ist-itti-/achaapa] «Istittachaalpati. *We argued with each other.*»  **ittachaapa**

istittachitiika button-hook [ist-itti-/achitii-ka¹] (VC)  **istachitiili**

istittaʔammi to wash the face ritually (with medicine) Cul: As part of a purifying ritual following a death: a mint drink is drunk four times, then the ears are washed out four times, then the face is washed four times while facing east. –

LI (*istittaʔanchi, istittaʔaⁿhili, istittaʔaⁿhachi*) [ist-/ittaʔam-li]  **ittaʔammi**

istittaʔopotli to go through to the end (of one) **-LI/3** (*istittaʔopotchi, –*,

→ [ist-itta- /ɬopot-li] ⇨ **ittaɬopotli**

istittanowwa to go around together (in a vehicle) (of more than one) **-LI/3** (–, *istittanoliwwa, istittanohachiwwa*) [ist- /ittanowwa] «Akkok Albaamayok nákson ittanowwatok piɬɬon istittanowwahchok ommok paanifóot onkoomok akkàamiifon piɬɬon àɬkat istittanówwatók Chahta imoolamok Chahta imoolóot ommitoolo. *Well, at that time the Alabamas were going around somewhere, they were going around together in a boat on a creek, it happened there, they were going around in a boat to what was supposed to be the Choctaw town.* (HCW)» ⇨ **ittanowwa**

istittihállatka to abide by, hold to **-LI/3** (*istittihállatiska, istittihállatilka, istittihállataska*) [ist-itti- /halat-ka¹] [*ggr*] «llakállòosin hállatkat. *Firm agreement.*» «Nàason mánkaamok hállatkat istaɬɬahchi. *Whatever you say you should abide by it.*» ⇨ **halatka**

istittinkàngo to not get along well, have discord, strife **AM-** [ist-itti-im- /kano-ki-o²] «Istoittinkàngo káhchommitoská? *Why weren't they getting along?* (NIA)» ⇨ **kano**

istiwwiliksi gathers, ruffles [ist-im- /wiliksi] ⇨ **wiliksi**

istiwwiliksichi to gather fabric, put gathers in (a garment) **-LI/3** (*istiwwiliksichitiska, istiwwiliksichitilka, istiwwiliksichitaska*) (*istiwwiliksichiska, istiwwiliksichilka, istiwwiliksichaska*) [ist-im- /wiliksi-chi¹] «llokfan istiwwiliksichiskahcho? *Did you put gathers in the dress?*» ⇨ **istiwwiliksi**

istiyyabohli cushion [ist-im- /yaboh-li] (VC) ⇨ **yabohli**

istiyyamiita to be excited about **AM-/3** [ist-im- -(/yamiita)] ⇨ **iyamiita**

istiyyamiitachi to motivate (someone) **-LI/AM-** (*istiyyamiitachitiska, istiyyamiitachitilka, istiyyamiitachitaska*) [ist-im- -(/yamiita)-chi¹] ⇨ **istiyyamiita**

istiyyòoli to lace up, tie with laces **-LI/3** (*istiyyòochi, istiyyòohili, istiyyòohachi*) [ist-im- /yòo-li] «Wilon istiyyòolilao. *I'm going to lace up my shoes.*»

istobiilachi to burn up (something in a container) (e.g. a mattress infested with bedbugs) **-LI/3** (*istobilchichi, istobilhilichi, istobilhachichi*) [ist- /tobiila-chi¹] ⇨ **tobiilachi**


istokaalimbaksa fuse for setting off fireworks or dynamite [ist- /tokah-li im- /baksa]

istokaalimpossi gunpowder [ist- /tokah-li im- /possi]


istokaalischòopa fireworks store [ist- /tokah-li ist- /choopa] [*fgr*]

istokahkachi fireworks [ist- /tokah-ka¹-chi¹] ⇨ **tokahlich**


istokchawahilka *Var. of* **istokchiwahilka**

istokchiwahilka egg beater [ist- /okchiwah<il>-ka¹] *Var: istokchiwailka Var: istokchawahilka* (VC)  **okchiwahka**


istokchiwailka *Var. of istokchiwahilka*


istokcholotli strainer, sieve, cheesecloth [ist- /okcholot-li] *Var: istokchoʔotli*  **okcholotli**

istokchoʔotli *Var. of istokcholotli*

istokhatka 1. dust [ist-ok- /hat-ka¹] 2. to be gray; to be dusty **CHA-** «Istokhatkakáhchi. *It's grayish.*»  **hatka**

istokhiʔilka strainer, slotted spoon [ist- /okhiʔ-ka¹]  **okhiʔka**

istokʔolohka to eat like a pig, gulp or slurp food **-LI/3** (*istokʔolohiska, istokʔolohilka, istokʔolohaska*) [ist- /okʔoloh-ka¹] «Istokʔolohchíkkotik ommi. *Don't eat like a pig.*» (DB)  **okʔolohka**

istokpállàali to be floating, be suspended in water (in a boat or container) **-LI** (*istokpállàachi, istokpállàahili, istokpállàahachi*) [ist- /okpalaa-li] [ggr] «Moseskak istokpállàalitoha. *Moses was floating (in a basket).*»  **okpállàali**


istokwàyka istapankachi fishing reel [ist- /okwà-ka¹ ist-a- /pan(ay)-ka¹-chi²]

istolfachi sewing machine [ist- /oo<l>fa-chi¹] (VC)  **oofa**


istolfachi inchofa sewing machine needle [ist- /oo<l>fa-chi¹ im- /chofa] (VC)

istolfachi i^hhaʔilka sewing machine pedal [ist- /oo<l>fa-chi¹ im- /haʔ(ap)<il>-ka¹] (VC)

istoʔa to take **-LI/CHA-** (*istoʔchi, istoʔhili, istoʔhachi*) [ist- /oʔa]  **oʔa**

istombitìika to get stuck in the mud or bog down in a vehicle **CHA-** [ist- /ombitìi-ka¹] «Hayiimoofan istombitìika. *He got stuck in the mud.*»  **ombitìika**

istompoffichi spray (may refer to perfume, insecticide, paint, shaving cream, etc) [ist-ona- /pof-li-chi¹] (VC)  **onapoffichi**

istonáami to wear a suit, dress in a suit; to be whole, complete (e.g. a suit of clothes, a horse and bridle) **-LI** (*istonáamitiska, istonáamitilka, istonáamitaska*) [prob. ist- /onáami] «Istonáamon hokfalao. *I'm going to wear a suit.*» «Istonáamilao. *I'm going to wear a suit.*» «Istonáami hòokfa. *Wear a suit.*»  **onáami**

istonabilaachilka soldering iron [ist-ona- /bila-chi¹-ilka]  **onabilaachi**


istonachosli to tack, staple something on (more than once) –

LI/3 (*istonachossi, istonachoshili, istonachoshachi*) [ist-ona- /achos(òo)-li] [*dsfx1*]


(VC)  **achosli**

istonafayli 1. to faint, pass out suddenly **CHA-** [ist-ona- /fay-li] 2. to be a debtor in default, owe money (from a loan or a bet) and not pay it back; to go away and not come back, stay away –

LI (*istonafaychi, istonafayhili, istonafayhachi*) (VC)  **onafayli**


istonaholchifa to inherit a name (first or last name) of, take someone's name (as a woman in marriage) **-LI/CHA-** (*istonaholchifatiska, istonaholchifatilka, istonaholchifataska*) [ist-ona- /ho<I>chifa] (VC) *Var:* *istonaholchifo* (VC) «Istachanaholchifa. *He's got my name.*» «Istonaholchifali. *I'm named after him.*»  **holchifa**

istonaholchifo *Var. of* **istonaholchifa**

istonalapàali to stick (one object) on something **-LI/3** (*istonalapàachi, istonalapàahili, istonalapàahachi*) [ist-ona- /lapah-li]  **lapahli**


istona†atofka arc welder, welding torch [ist-ona- /†atof-ka¹]  **ona†atoffi**


istona†kachi *Var. of* **istana†kachi**

istonasankachi nut, screw, bolt; wrench, screwdriver [ist-ona- /san(ay)-ka¹-chi²] [*dsfx1*] (VC)  **sannichi**


istonasiili to unplug (more than one) **-LI/3** (*istonasiichi, istonasiihili, istonasiihachi*) [ist-ona- /sii<h>p-li] (VC)  **siihli**


istonasiipli to unplug (one object) **-LI/3** (*istonasiipchi, istonasiiphili, istonasiiphachi*) [ist-ona- /siip-li] *Pl:* istonasiihli (VC)  **onasiipli**


istonasokli to pull off, pull out, take apart **-LI/3** (*istonasokchi, istonasokhili, istonasokhachi*) [ist-ona- /sok(af)-li] [*dsfx1*] (VC)  **sokli**


istonkaffichi to cover with dirt using a tool **-LI/3** (*istonkafchichi, istonkafhilichi, istonkafhachichi*) [ist-ona- -/kaf-li-chi²] *Neg:* istonkafkìicho «Ittopathan istonkaffichilo. *I used a hoe to cover it up with dirt.*»  **onkaffichi**


istonkafkìicho *Neg.*  **istonkaffichi**

istonkayapka to cover with dirt using the feet (of one) *Cul:* Traditional method of planting. **-LI/3** (*istonkayapiska, -, -*) [ist-ona- /kayap-ka¹] *Pl:* istonkayka  **onkayapka**

istonkayka to cover with dirt using the feet (repeatedly or of more than one) *Cul:* Traditional method of planting. **-LI/3** (*istonkayiska, istonkayilka, istonkayaska*) [ist-ona- /kay(ap)-ka¹] [*dsfx1*]  **onkayka**

istonoofa to sew on, add on to something already made; to embroider, sew (beads) on –LI/3 (*istonoosfa, istonoolfa, istonoohasfa*) [ist–ona– /oofa] (VC)  **onoofa**


istonóstàaka 1. fourth, four times [ist–ona– /óstàa–ka¹] «Nàasi istonóstàakan akkamíhchaalaahoti. *I'm going to have to do something four times.*» 2. Thursday  **óstàaka**


istonostàali four times [ist–ona– /óstàa–li] «Istonóstàali báanat akkamíhchit istanooli. *Do everything four times until it's finished.*»  **óstàaka**

istonti to bring (of one) –LI/CHA– (*istochinti, –, –*) [ist– /onti] «Roykan imidreskan istontilao. *I'll bring Roy's address.*»  **onti**


istontòklo seventh, seven times [ist–ona– /tòklo] «Istontòklomon. *Seventh.*» «Istontòklon. *Seven times.*»  **ontòklo**


istontótchìina eighth, eight times [ist–ona– /tótchìina] «Snok istontótchìinamon. *You're eighth.*» «Istontótchìinan. *Eight times.*»  **ontótchìina**


istoochihbi thick stew or soup made of meat, water, and cornmeal or flour Cul: Made by boiling the meat in water and thickening it with cornmeal. [ist–oo– /chihbi] Var: *istoochiibi* (VC)  **chihbi**


istoochihbichi to thicken with (a thickener such as cornmeal or flour) –LI/3/3 (*istoochihbichiska, istoochihbichilka, istoochihbichaska*) (*istoochihbichitiska, istoochihbichitilka, istoochihbichitaska*) [ist–oo– /chihbi–chi¹]  **chihbichi**


istoochiibi Var. of **istoochihbi**

istoofaaya to be ashamed of, embarrassed about CHA–/3 [ist– /oofaaya] «Istoofá^hyahchi. *It's really embarrassing.*»  **oofaaya**

istoofaayachi to embarrass, shame –LI/CHA– (*istoofaayachitiska, istoofaayachitilka, istoofaayachitaska*) [ist– /oofaaya–chi¹] «Istoofaayachilo. *I embarrassed him.*» «Istachoofaayachisko. *You made me be embarrassed (you made me do something shameful).*»  **istoofaaya**


istoofaliya something that one is ashamed of, that one keeps secret, embarrassment [ist– /oofaaya] (VC) Var: *istoofalíiya*  **istoofaaya**

istoohokfi to put in water (one object) (e.g. flowers in a vase) –LI/3 (*istoohochikfi, istooholikfi, istoohohachikfi*) [ist–oo– /hokfi] (VC)  **hokfi**

istoohompani to play with something on the water, play water sports (may refer to boat racing, sailing, wind surfing, etc) –LI/3 (*istoohompanchi, istoohompanhili, istoohompanhachi*) [ist–oo– /hompani] [/gr] (VC)  **hompani**

istookilaaya to burn (of gravy) [ist-oo- /kila-a] (VC)  **iskilaaya**

istoolimpa eating utensils, silverware [ist- /oompa]  **oompa**


istootibitli to sink down into (a hole or something soft); to fall through (as through the bottom of a chair, or a rotten bridge) **CHA-** [ist-oo- /tibiit-li]  **tibitli**


istoonali *Var. of* **istoonahli**

istoonahli to keep hurting an injury, reinjure oneself while trying to protect a wound **-LI/3** (*istoonahchi, istoonahhili, istoonahhachi*) [prob. ist-oo- /(nah)-li] *Var: istoonali* «Chalbin istoonaalilimáʔon hoopamóhchooti. *Whenever I reinjure my hand it hurts real bad.*» «Chalbin istoonahlilíibìikahchommo. *I keep hurting my hand.*» «Istoonahchitok onáamihchon ommi? *Do you keep reinjuring yourself?*» **istimoonahl** to reinjure someone (on a part of the body)


istoopaspa dumpling [ist-oo- /paspa] «Akaaka istoopaspa. *Chicken and dumplings.*»


istoopaspa okchákk blue dumpling [ist-oo- /paspa /okchakko] (IB)

istoopatka dumpling [ist-oo- /pat(àa)-ka¹] [*dsfxʔ*]  **istoopatli**

istoopatli to put (plural objects) in liquid, throw in with something else **-LI/3** (*istoopatchi, istoopathili, istoopathachi*) [ist-oo- /pat(àa)-li] [*dsfxʔ*]  **patli**

istoopofilka cane tube used for blowing into a medicine mixture [ist-oo- /pof<il>-ka¹] (VC)  **pofka**

istootalàaka to be set out or sit in water; to float in a vessel (of one) (implies the boat is tied up, otherwise it would float away and not be sitting) **CHA-** [ist-oo- /talaa-ka¹] «Chommilomhi istootalàaka. *Mayhaw sets out in the water.*» «...isfilkohkat stootalàakafòokan ontiichit onkok aksobáachitók ʔopòolit wasahkatóóóón... *They took the fork and were floating (in the boat on it) when they (the Choctaws) were apparently coming making noise, and they passed on by and were long gone...* (HCW)»  **istootalàali**

istootalàali to set out in water; to launch, set afloat in a vessel (one object) **-LI/CHA-** (*istootalàachi, istootalàahili, istootalàahachi*) [ist-oo- /talaa-li] «Moseskan okifan istootalàalitoha. *Moses was set afloat by the water's edge.*»  **ootalàali**

istootállàaka to be set out on the water in a vessel and afloat (of one) (implies the boat is tied up; otherwise it would float away and not be sitting)

CHA- [ist-oo- /talaa-ka¹] [ggr] «Moseskak kolboshayóokipi¹hason hóokfat okifan istootállàakatoha. *Moses was put in a little basket boat and left there on the water.*» ⓘ **istootallàaka**

istootállàali to set out on the water and leave afloat (one object) –

LI/CHA- (*istootállàachi, istootállàahili, istootállàahachi*) [ist-oo- /talaa-li] [ggr] «Kolboshayóokipi¹hason hotalbòolok hochahóokfok okifan istachootállàatoha. *They made a little basket boat and put me in it and left me in it on the water. (what Moses might say).*» ⓘ **istootallàali**

istootoba to dream about **-LI/CHA-; CHA-/CHA-** (*istootobatiska, istootobatilka, istootobataska*) [ist- /ootoba] «Istachiyachootobati. *I dreamed about you.*» «Istachiitobaliti. *I dreamed about you.*» «Istachootobatiskahchoⁿ? *Did you dream about me?*» ⓘ **ootoba**

istooyaapitta to put in liquid in a container (plural objects) (e.g. flowers in a vase); to pickle; to stew **-LI/3** (*istooyaapichitta, istooyaapilitta, istooyaapihachitta*) [ist-oo- /aapitta] «Akkáamiyon chassaffákchi naho istonòolit óyhan stooyaapittatoofòokok akkamìichit stittanowwatoofòokok... *For that kind they used corn shucks to wrap them in and they put all of them in (boiling) water and that's the way they fixed it and then carried it with them...* (NHN)» ⓘ **aapitta**

istooya¹i to put in liquid in a container (plural objects) (e.g. flowers in a vase); to pickle; to stew **-LI/3** (*istooya¹chi, istooya¹hili, istooya¹hachi*) [ist-oo- /a¹i¹] (IB) ⓘ **ooya¹i**

iswaatali harness, horse collar [ist- /waata-li] ⓘ **wataali**

iswachàalichi to make squeak **-LI/CHA-** (*iswachàachichi, iswachàahilichi, iswachàahachichi*) [ist- /wachàa-li-chi²] «Chawkan ishossoofòokok iswachàalichiimoolo. *I'm making the chalk squeak on the board.*» ⓘ **wachàalichi**

iswakayka 1. anything used for picking up heavy objects (may refer to jack, lift, etc) [ist- /wakay-ka¹] (VC) 2. to fly in an airplane (of one) – **LI** (*iswakayiska, -, -*) ⓘ **wakayli**

iswakayka apihchi lever, jack handle [ist- /wakay-ka¹ /apihchi] (VC)

iswaliika to run away with; to go by car, drive in a car (of one) – **LI/CHA-** (*iswaliihiska, -, -*) [ist- /walii-ka¹] [Irr: PlStem=istoo¹ka] «Nákson hachàatok batlit batatlit maapí¹kat sokáffit iswaliikahchootoha. *Then, someone would be standing there and would hit him repeatedly and knock him down, scalp him, and run away with it.* (HCW)» ⓘ **waliika**

iswaliikachi paddle, oar [ist- /walii-ka¹-chi¹] (IB) ⓘ **waliilichi**

iswananaalichi to shake (something) **-LI/CHA-** (*iswananaachichi,*

iswananaahilichi, iswananaahachichi) [ist- /wananah-li-chi²] «Poskòosik chakacháṭṭok iswananaalicho. *The baby was biting and shaking me.*» (DB) ⓘ **wananahlich**

iswataaka sling [/ilbi ist- /wataa-ka¹] ⓘ **iswataali**

iswataali to put in a sling, put a pendant or medal on a chain

around the neck -LI/3 (*iswataachi, iswataahili, iswataahachi*) [/ilbi ist- /wataa-li]

«Chalbin iswataalilo. *I put my hand in a sling.*» ⓘ **wataali**

iswataalichi to hook up a harness -LI/3 (*iswataachichi, iswataahilichi,*

iswataahachichi) [ist- /wataa-li-chi¹] Pl: wataslich *«Chichoban iswaatalin*

iswataalichi. Harness up the horse.» ⓘ **iswataali**

iswáttàali to wear (the hand or arm) in a sling -LI/CHA- (*iswáttàachi,*

iswáttàahili, iswáttàahachi) [ist- /wataa-li] [ggr] «Chasakban iswataakon

iswáttàalilo. I'm wearing my arm in a sling.» «Chalbin iswáttàaliyáalaïmpo. *I've got to*

keep my hand in a sling for a while.» ⓘ **iswataali**

iswiha wagon, wheelbarrow, trailer [ist- -/wiha] {prob. from older root

**wiha(a)- plus -a} Var: *iswiya*

iswihaachi to haul (in a conveyance)

wihaachi to haul (a load)

iswihaachi to haul (in a conveyance) -LI/3 (*iswihaatiska, iswihaatilka,*

iswihaataska) [ist- -/wiha-chi¹] ⓘ **iswiha**

iswíika to keep on, continue doing, still be doing something (of

more than one) [ist- /wii-ka¹] [Irr: SgStem=istíisa] ⓘ **wíika**

iswinàaka seesaw, swing [ist- /winàa-ka¹] (VC) ⓘ **iswinàali**

iswinàali to swing on (something), rock (in something) -

LI/3 (*iswinàachi, iswinàahili, iswinàahachi*) [ist- /winàa-li] [fgr] ⓘ **winàali**

iswinàalichi to rock, swing (somebody) in -LI/CHA- (*iswinàachichi,*

iswinàahilichi, iswinàahachichi) [ist- /winàa-li-chi¹] [fgr] ⓘ **iswinàali**

iswinòolichi to shake (e.g. a tree to get mayhaws) -

LI/CHA- (*iswinòochichi, iswinòohilichi, iswinòohachichi*) [ist- /winòo-li-chi¹] [fgr]

(DB) ⓘ **winòolichi**

iswiya Var. of **iswiha**

isyaaṭipìika mask [ist- /yaa- /ṭipii-ka¹] Var: *isyaaṭipìilka* (VC) ⓘ **yaaṭipìika**

isyaatala head ornament, headdress [prob. ist- /yaa- /tal(àa)-a] ⓘ

yaatalàali

isyaatala istimaayanchahka fancy ceremonial headdress [ist-

/yaatala ist-im- /aayanchahka]

isyahka to cry over, cry about, cry for, weep from sadness, mourn


over -LI/3 (*isyahiska, isyahilka, isyahaska*) [ist- /yah-ka¹] (VC) *Var:*


isyáhka «Isyáhiska? Are you crying?» «Nàason isyaishahchoiⁿska? What are you crying for?» «Ischiyahkali. I cry for you.» «Ischayahiska. You cry for me.»  **yahka**

isyammitilka alcohol, alcoholic beverage [ist- /yammi-tilka]  **yammi**¹


isyòokachi any tool used for sifting [ist- /yòo-ka¹-chi¹]  **yòolichi**

itaafolhoka Imp.  **itaafolka**

itaafolka to get married, wed (of more than one) -LI (-, *itaafolilka, itaafolaska*) [/itaafol(òo)-ka¹] [*dsfxl*] *Neg:* itaafolíkko  **itaafolòoka**

itaafóllòoka to be married (of one) (in particular, to have been married before and currently married to another spouse) -LI (*itaafóllòohiska, -, -*) [/itaafolòo-ka¹] [*ggr*]  **itaafolòoka**

itaafoloíkko Neg. (VC) «Itaafolohákkobaanoolo. I've never been married.»  **itaafolòoka**

itaafoloilka marriage, wedding; get-together [/itaafolòo<il>-ka¹]  **itaafolòoka**

itaafolòoka to get married, wed (of one); to lie down with (of one) *Usage:* 'lie down with' is older meaning. -LI (*itaafolòohiska, -, -*) [/itaafolòo-ka¹] [*fgr*] *Var:* *tafolòoka* (WP) «Itaafolòokahchíisaimpo. There's going to be a wedding.» «Itaafolòiskahchoⁿ? Are you married?» «Amaníhtafíinat tafolòokaliti. I was too young when I got married.»

itaafoloíkko Neg.

itaafoloilka wedding; get-together

itaafóllòoka to be married

itaafolòolichi to marry (someone)


itaafoloska to get married


itaafolosoka Imp.

itaafolka to get married

itáffolka to be married

itaafolhoka Imp.

itaafolòolichi to marry (someone) -LI/CHA- (*itaafolòochichi, itaafolòohilichi, itaafolòohachichi*) [/itaafolòo-li-chi¹] «Chataafolòochichiloⁿ? Will you marry me?»  **itaafolòoka**

itaafoloska to get married, wed (of two) -LI (-, *itaafolosilka, itaafolosaska*) [/itaafoloo<s>-ka¹] *Neg:* itaafolosíkko  **itaafolòoka**

itaafolosoka Imp.  **itaafoloska**

itaakali yard

itaakali oobàali backyard [/itaakali /obàa-li] [*lengthening of initial /o/ in this and other words in compounds*]

itabatli to crawl -LI (*itabatchi, itabathili, itabathachi*) [/itabat-li, poss. ita- /bat(at)-li] *Var: tabatl*

itaboyotlichi to stir up a cloud of (from the ground), raise a cloud of (e.g. dust), scatter (something on the ground) -LI/3 (*itaboyotchichi, itaboyothilichi, itaboyothachichi*) [ita- /boyot-li-chi¹] ⇨ **boyotlichi**

itachakissachi to cement, glue (tiles or linoleum) to the floor -LI/3 (*itachakissachitiska, itachakissachitilka, itachakissachitaska*) [ita- /chakissa-chi¹] (VC) ⇨ **chakissa**

itachakli to clear ground (for building, etc.) -LI/3 (*itachakchi, itachakhili, itachakhachi*) [ita- /chak(af)-li] [*dsfxl*] (VC) ⇨ **chakli**

itachifka to poke (a fire) repeatedly -LI/3 (*itachifiska, itachifilka, itachifaska*) [ita- /chif(ip)-ka¹] [*dsfxl*] ⇨ **chifka**

itachifoka Imp. ⇨ **itachifka**

itachokoochi *Var. of itachokoolichi*

itachokòoli to sit on the floor, sit on the ground (of one) -

LI (*itachokòochi, itachokòohili, itachokòohachi*) [ita- /chokoo-li] [*fgr*]

«Itachokóoⁿhchooton imiisafan. *She would always be sitting there at her house.* (RAS)» ⇨ **chokòoli**

itachokoolichi to put or set down (one object) (on the ground or floor) -LI/CHA- (*itachokoochichi, itachokoohilichi, itachokoohachichi*) [ita- /chokoo-li-chi¹] *Var: itachokoochi* «Itto notan itachokoolichi. *Put it down under the tree.*» ⇨ **itachokòoli**

itachonotli to stoop to go under -LI (*itachonotchi, itachonothili, itachonothachi*) [ita- /chonot-li] ⇨ **chonotli**

itáffolka to be married (of more than two) (in particular, to have been married before and currently married to another spouse) -LI/CHA- [/itaafol(òo)-ka¹] [*dsfxl*] [*ggr*] (WP) ⇨ **itaafolka**

itahomma to be red hot (of coals) [ita- /homma] (VC) «Ikbat itahomma. *The fire is red hot.*» ⇨ **homma**

itailnaho *Var. of itayilnaho*

itainnaho *Var. of itayilnaho*

itakaykíichi Neg. ⇨ **itakaylichi**

itakaylichi to rake, stir (a fire) -LI/3 (*itakaychichi, itakayhilichi, itakayhachichi*) [ita- /kay-li-chi²] «Itaakalin itakaylichiliti. *I raked the yard.*» ⇨ **kaylichi**
itakayoffi to scrub (a floor) (of one) -LI/3 (*itakayofchi, -, -*) [ita- /kayof-li] ⇨ **kayoffi**

itakoloffi to mow, cut (grass) -LI/3 (*itakolofchi, itakolofhili, itakolofhachi*) [ita- /kolof-li] ⇨ **koloffi**

itaksobotlichi to stir up dust, raise a cloud of dust (from the ground) -LI (*itaksobotchichi, itaksobothilichi, itaksobothachichi*) [ita-(k) /sobot-li-chi¹] *Var: itasobotlichi* «Mobìlkak itaksobotlicho. *The car is raising dust.*» ⇨ **sobotli**

italahpachi to grill over a fire, have a wienie roast -LI/3 (*italahpachitiska, italahpachitilka, italahpachitaska*) [ita- /lahpa-chi¹] ⇨ **lahpa**

italàtka 1. to stampede [ita- /lat(as)-ka¹] [*dsfxl*] [*fgl*] 2. track, trace, trail, footprints (VC) ⇨ **latka**

itaṭipìika to bow the head, face downward (once or of one) -LI (*itaṭipìihiska, itaṭipìihilka, itaṭipìihaska*) [ita- /ṭipii-ka¹] *Pl: itaṭipka* ⇨ **ṭipìika**

itaṭipka to bow the head, face downward (of more than one or repeatedly) -LI (*itaṭipiska, itaṭipilka, itaṭipaska*) [ita- /ṭip(ii)-ka¹] [*dsfxl*] (VC) ⇨ **ṭipka²**

itaṭóppohka to have put holes in the ground (as someone wearing cleats) -LI (*itaṭóppohiska, itaṭóppohilka, itaṭóppohaska*) [ita- /ṭopo<h>t-ka¹] [*ggf*] ⇨ **ṭopohka**

itamaachi *Var. of itamaalichi*


itamaalichi to drop on the floor, drop to the ground; to lower something to the ground -LI/CHA- (*itamaachichi, itamaahilichi, itamaahachichi*) [ita- /maa-li-chi¹] *Var: itamaachi* ⇨ **maalichi**

itamaaliichòosi to lower a little -LI/CHA- (*itamaaliichòostiska, itamaaliichòostilka, itamaaliichòostaska*) [ita- /maa-li-chi¹-osi] ⇨ **itamaalichi**

itamahli to be windy [ita- /mah-li] (VC) ⇨ **mahli**


itanakaaṭa to die and have the spirit walk the earth, not go to heaven *Usage: Idiom.* CHA- [ita- /nakaṭa] (DB) «`Yáalon chitanakaaṭalahoolo', mankatoha. *`You will die and (your soul will) remain here on earth', they said.* (LHR)» ⇨ **nakaaṭa**


itanikoobichi to get grease on the floor -LI/CHA- (*itanikoobichitiska, itanikoobichitilka, itanikoobichitaska*) [ita- /nikohbi-chi¹] «Waakimpisniyon


chipíilaason itamaalíichilin itanikohbichiti. *I dropped butter on the floor and got it greasy.*»  **nikoobichi**

itanochi to go to sleep on the floor or by a fire **CHA-** [ita- /nochi]

(VC) «Chatanochi. *I sat on the floor by the heater and went to sleep.*»  **nochi**


itapata floor [prob. ita- /pat(aa)-a]  **patli**


itapatàaka floor covering (may refer to rug, carpet, linoleum, mat, etc) [ita- /pataa-ka¹] [*fgr*] (VC)  **patàaka**

itapathachi to spread out on the ground **-LI/3** (*itapathachiska, itapathachilka, itapathachaska*) (*itapathachitiska, itapathachitilka, itapathachitaska*) [ita- /patha-chi¹]  **pathachi**

itapáttàakàasi to be low or close to the ground, almost down to the ground (as hanging limbs) [ita- /pataa-ka¹-osi] [*ggi*] «Hassi

itapáttàakàasi. *The grass is (cut) close to the ground.*»  **itapatàaka**


itapihli to pick up, take up (more than one) from below **-LI/CHA-** (*itapihchi, itapihhili, itapihhachi*) [ita- /pih-li]  **pihli**

itasaffi to dig in the ground **-LI** (*itasafchi, itasafhili, itasafhachi*) [ita- /saf-li] (IB)  **saffi**

itasobotlichi *Var. of* **itaksobotlichi**


itasolotka anything roasted or dried by fire (such as jerky) [ita- /solot-ka¹] (VC)  **itasolotli**

itasolotli to roast or parch, dry out by fire, smoke (meat) to make jerky **-LI/3** (*itasolotchi, itasolothili, itasolothachi*) [ita- /solot-li] (VC)  **solotli**


itataàmi 1. base, foundation [ita- /tàami] 2. to be lying on the ground or floor (of a long object) «Ittosohkachok itataàmiti, itaakaliifan. *A board was lying there in the yard.*»  **tàami**

itatammi to fall to the ground, fall flat **-LI; CHA-** (*itatanchi, itataⁿhili, itataⁿhachi*) [ita- /tammi] «Chatatammiti. *I fell down to the ground.*»  **tammi**

itayaamatli to scatter around on the ground **-LI/3** (*itayaamatchi, itayaamathili, itayaamathachi*) [ita- /aamat-li] *Var: itayahamatli* (DB)  **aamatli**

itayaasihli to wash (the floor), mop **-LI/3** (*itayaasihchi, itayaasihhili, itayaasihhachi*) [ita- /aasih-li]  **aasihli**

itayahamatli *Var. of* **itayaamatli**

itayiisa to be scattered around all over (on the floor or ground) [ita- /(i)sa] [*fgr*]  **isa**

itayikbachi to grill over an open fire, barbecue, have a wienie roast –LI/3 (*itayikbachitiska, itayikbachitilka, itayikbachitaska*) [ita- /ikba-chi¹] ⓘ
ikbachi

itayilnaho to fix up the yard, landscape a yard –LI/3 (*itayilnahotiska, itayilnahotilka, itayilnahotaska*) [ita-ilt- /naho, poss. ita-il- /naho] (VC) Var: *itailnaho* (VC) Var: *itayinnaho* (VC) Var: *itainnaho* (VC) ⓘ
naho

itayinnaho Var. of itayilnaho

itayisaachi to scatter around all over (on the floor or ground) –LI/3 (*itayisaatiska, itayisaatilka, itayisaataska*) [ita- /i)sa-chi¹] ⓘ
itayisa

itayohbi for there to be dew on the ground [ita- /yohbi] ⓘ
yohbi

itobálko Neg. ⓘ
itoballi

itoballi to cook Usage: Older word. –LI/3 (*itobalchi, itobalhili, itobalhachi*) [i)itobal-li] «Chastokok nàahompan amitobàlhachin ípalak àayalaimpo. *There are some peas and y'all are going to cook them for me and I'll eat them and be on my way.* (RAF)»
itobálko Neg.

ittaamatli to mix (things) up together –LI/CHA- (*ittaamatchi, ittaamathili, ittaamathachi*) [itti- /aamat-li] ⓘ
aamatli

ittàasa to be together, be with each other, be both; to accompany; to be married (of two) –LI (-, *ittàashili, ittàashachi*) [itti- /a)sa] [fgr] «Heñan ittàasat toofoilkan imayyachiliti. *Heather and I ran together and I beat her.*» «Ittàasamok óstàaka. *Both together make four.*» ⓘ
àasa

ittaasahlichì sawmill [/itto aa- /sah-li-chi²]

ittaasohlichì sawmill [/itto aa- /soh-li-chi²] (VC) Var: *ittaasoolichì*

ittaasoolichì Var. of ittaasohlichì

ittabaaka to run into each other, meet by chance –LI (-, *ittabaahilka, ittabaahaska*) [itti- /abaa-ka¹] ⓘ
abaaka

ittabanàaka 1. to be laid across (of two), crossing, crossed CHA- [itti- /abana(t)-ka¹] [dsfx2] [fgr] 2. cross, crucifix, X ⓘ
ittabanàali

ittabanàali to cross (two objects such as the legs); to make an X; to sign with an X, mark with an X as when blazing a tree –LI/3 (*ittabanàachi, ittabanàahili, ittabanàahachi*) [itti- /abana(t)-li] [dsfx2] [fgr] «Ittabanàalit hachaachi! *Mark a blaze on it!*» (VC) «Ittabittabanàali. *Cross the legs.*» «Issakban ittabanàali. *Cross arms across chest.*» «Ilbin ittabanàali. *Cross arms at the wrists.*» ⓘ
abanàali

ittabankachi to be lying across each other (e.g. logs in a log

cabin) **CHA-** [itti- /aban(at)-ka¹-chi²] [*dsfxʔ*] ⇨ **ittabannichi**

ittabannichi to lay (things) across each other **-LI/3** (*ittabanchichi*, *ittabanhilichi*, *ittabanhachichi*) [itti- /aban(at)-li-chi²] [*dsfxʔ*] ⇨ **abannichi**

ittabatapka to collide, run into each other **-LI** (-, *ittabatapilka*, *ittabatapaska*) [itti- /abatap-ka¹] ⇨ **abatapka**

ittabi leg, legs; lower legs; lap **CHA-**
ittabikinkibi to have bowed legs

ittabikinkibi to have bowed legs **CHA-** [/ittabi -(/kinkibi)] (IB) *Var:* *ittabitintibi* (VC)

ittabikoniiṭa *Var. of* **ittabikonòṭa**

ittabikonohki shin **CHA-** [/ittabi -(/konohki)]

ittabikonòṭa calf of the leg, behind the knee **CHA-** [/ittabi -(/konòṭa)] *Var:* *ittabikoniiṭa* (DB)

ittabin **ittabánnàali** to have the legs crossed **-LI/3** [/ittabi itti- /abanaa-li] [*ggr*] (VC) ⇨ **ittabanàali**

ittabi obàali *Var. of* **ittabi oobàali**

ittabi oobàali back of leg **CHA-** [/ittabi /obàa-li] [*lengthening of initial /o/*] *Var:* *ittabi obàali* (VC)

ittabipanayka one bowed leg [/ittabi /panay-ka¹] (VC)

ittabipankachi bow-legs [/ittabi /pan(ay)-ka¹-chi²] (VC)

ittabisolotka to have skinny legs **CHA-** [/ittabi /solot-ka¹] ⇨ **solotka**

ittabistalsiha ankle cuffs, shackles [/ittabi ist- /a<I>sih-a] (VC)

ittabitintibi *Var. of* **ittabikinkibi**

ittabittaltàala genitals *Lit:* what is between the legs *Usage:* Also used as an insult. **CHA-** [/ittabi itti- /a<I>tàala] «Chittabittaltàala! *Between your legs!* (*insult*).» «Chittabittaltàala locha! *Black between your legs!* (*insult*).» «Chittabittaltàala hissi! *Hairy between your legs!* (*insult*).»

ittachaapa to be against each other, oppose each other **-LI** (-, *ittachaalpa*, *ittachaahaspa*) [itti- /achaapa] «lisittihokfa, tatkaya `loghouse' mankahchonko-ittachàapat taṭiilkahchon-aayìistilkaḥchoolikha. *A log house, the white people call it `loghouse'-opposite sides are peeled off square-that's where we used to live.* (NWK)» ⇨ **achaapa**

ittachakkáachi one after another behind each other (as quails, ducks or one's feet in walking) [/ittachakkachi, poss. itti- -(/achakka)-chi²] [*gr*] «Ittachakkáachit isbállàako. *We're all standing in a line.*» «Yostifan áṭṭalifòokan

mobìlkak ittachakkáachit isbállàakati. *When I went to Houston there was a big traffic jam.*» ⓘ **ittachakkachi**

ittachakkachi one after another behind each other [poss. itti- – (/achakka)–chi²] {poss. related to ittachakki} «Ittachakkachit isbállàilka. *We're all lined up.*» «Mobìlkak ittachakkachi báanat isbállàako. *The cars are all backed up one after another (in a gridlocked traffic jam).*»

ittachakkáachi to be lined up

ittachakki 1. to be lined up behind each other **-LI** (–, *ittachakhilka*, *ittachaskaska*) [itti- /achakki] 2. sibling of the same sex, brother, sister **CHA-** Pl: ittachakkiha ⓘ **achakki**

ittachakkihókkìita half-sibling; to be half-siblings, half-brothers, half-sisters, step-brother, step-sister **CHA-** [/itti- /achakki /hókkìita]

ittachakkistáaba Var. of **ittachakkistáhoba**

ittachakkistáhoba brother-in-law [itti- /achakki ist- /ahooba] Var: *ittachakkistáaba* (VC) Var: *ittachakkistáoba* (VC)

ittachákkòosi to be lined up in a row, be one behind the other, be one after another **-LI** (–, *ittachákkòostilka*, *ittachákkòostaska*) [itti- /achakki–osi] [/gr:] «Ittachákkòosit isbállàilko. *We're standing in a line.*» «Ittachákkòosit hochiyaali. *They are walking in a line.*» ⓘ **ittachakki**

ittachitìika to be tied in a bunch of knots, snarled [itti- /achitii–ka¹] [fgr] (VC) ⓘ **ittachitìili**

ittachitìili to tie (two ends) together (as in knotting thread), splice **-LI/3** (*ittachitìichi*, *ittachitìihili*, *ittachitìihachi*) [itti- /achitii–li] [fgr] (VC) ⓘ **achitìili**

ittachitka to be twisted, bunched together, snarled (as of thread) [itti- /achit(ii)–ka¹] [dsfx I] ⓘ **achitli**

ittafayka to cry, mourn (of more than one); to low (of cows), moo continually **-LI** (–, *ittafayilka*, *ittafayaska*) [/ittafay–ka¹]

ittaffakchi any tree bark [/itto /affakchi] (VC)

ittafilim–

ittafilimm to turn over, turn right side out

ittafílimm to turn to another side

ittafilinka to be turned over, turned inside out

istafilimm to turn over

ittafilli to turn over (plural objects)

ittafillich to turn (something) over repeatedly

ittafilinka to turn over on the other side

istafilinka to be turned over inside a vehicle

istafilka to overturn several times

ittafilkach to roll over repeatedly

ittafilimmi to turn over, turn right side out, flip over (one object) –

LI/3 (*ittafilinchi, itafilin^hhili, itafilin^hhachi*) [prob. /itta– /filim–li] Pl: ittafilli Var:

tafilimmi «Ilokfan ittafilimmiliti. *I turned the shirt inside out.*» ⇨ **ittafilim–**

ittafilinka¹ to be turned over, turned inside out, be rolled over (of one) CHA– [itta– /filim–ka¹] ⇨ **ittafilimmi**

ittafilinka² to turn over on the other side once –LI (*ittafilimiska,*

ittafilin^hhilka, ittafilin^hhaska) [itta– /filim–ka¹] Pl: ittafilkach «Tissanaha intonotli yáhmit tafilinkahchi. *She turned a cartwheel.*» ⇨ **ittafilim–**

ittafilkach to turn over, roll over repeatedly –LI (*ittafilkachitiska,*

ittafilkachitilka, ittafilkachitaska) [itta– /fil(im)–ka¹–chi²] [dsfx1] [fgr] Var:

tafilkach «Tissanaha intonòoli áttá yáhmit tafilkachihchi. *She went along turning cartwheels.*» «Ittafilkachilo. *I turned cartwheels.*» ⇨ **ittafilinka²**

ittafilli to turn over (plural objects), turn right side out, flip over –

LI/3 (*ittafilchi, ittafilhili, ittafilhachi*) [itta– /fil(im)–li] [dsfx1] Var: *tafilli* ⇨ **ittafilimmi**

ittafillich to fold over, turn (something) over repeatedly, roll up

(sleeves), turn right side out (more than one) –LI/CHA– (*ittafilchichi,*

ittafilhilichi, ittafilhachichi) [itta– /fil(im)–li–chi²] [dsfx1] Var: *ittafillich* «Akkon

ittafillich. *Turn those things over.*» ⇨ **ittafilli**

ittafillimmi to turn (one object) to another side, turn inside out –

LI/3 (*ittafillinchi, ittafilla^hhili, ittafilla^hhachi*) [itta– /filim–li] [ggr] ⇨ **ittafilimmi**

ittafinapka cross [itti– /afinap–ka¹] ⇨ **ittafinapli**

ittafinapli to cross, cross the legs at the knee or ankle –

LI (*ittafinapchi, ittafinaphili, ittafinaphachi*) [itti– /afinap–li] ⇨ **afinapli**

ittahamatka to break up, disperse (of a group) –LI (*ittahamatiska,*

ittahamatilka, ittahamataska) [itti– /aamat–ka¹] «Naa^hiilka achiiban ilhàalok


ittahamatilkati. We heard the bad news and broke up.» (DB) ⇨ **aamatka**


ittahchi Var. of **tahchi**


ittáhhòoba 1. tying, tie, draw (in a contest) [itti– /ahoba] [ggr] Var:

ittíhhòoba «Ittáhhòobaya nok^hikislihchi. *Tying is exciting.*» 2. to be even with

each other, the same height (to be just discovered to be even, perhaps on

measuring) **-LI** (–, *ittáhhòobatilka, ittáhhòobataska*) «Isnon Donkittàashachiiya ittáhhòobataskahchi. *You and Don are the same height.*»  **ittahooba**

ittahooba to be the same length, of equal length or height, even; to tie with each other **-LI** (–, *ittahoobatilka, ittahoobataska*) [itti– /ahoba] *Var: ittihooba* «Liwistik Bik Sandin ittahoobahchi pokkotòoliyok. *Livingston and Big Sandy tied playing ball.*»  **ahooba**

ittahoobachi to align, even up, even out; to prepare, get ready **-LI/CHA-** (*ittahoobachitiska, ittahoobachitilka, ittahoobachitaska*) [itti– /ahoba–chi¹] *Var: ittihoobachi Var: ittahobachi* «Paayolimpafóot ómmitík maatamittahobáachiskaamok. *He prepares a table before me.*(TTP)» «Ittahoobachit anoochiñ? *Do you have everything ready?*»  **ittahooba**

ittakalòosi *Var. of takalòosi*

ittakasapka to be divided in two [itta– –/kasap–ka¹]

[*Irr: PlStem=ittakaskooha*] «Champolin oittakasapkaaso. *The sugar was divided by them.*»  **ittakasapli**

ittakasapli to divide in two, divide in half, separate **-**

LI/CHA- (*ittakasapchi, ittakasaphili, ittakasaphachi*) [itta– –/kasap–li]

[*Irr: PlStem=ittakaskohli*] «Kafin ittakasapchihchoñ? *Did you divide the coffee?*» «Hachittakasaplilo. *I'm going to divide you two.*» «Champolin oittakasapliiso. *They divided the sugar.*»

ittakássapli to keep dividing

ittakasapka to be divided in two

ittakaskohli to divide up (more than two)

ittakaskooha 1. to be divided up into more than two 2. to divide up (more than two)


ittakaskohli to divide up (into more than two parts) **-**

LI/CHA- (*ittakaskohchi, ittakaskohhili, ittakaskohhachi*) [itta– –/kaskoh–li]

[*Irr: SgStem=ittakasapli*] *Var: ittakaskòoli* «Kafin ittakaskòoliha. *Divide up the coffee.*»  **ittakasapli**

ittakaskooha 1. to be divided up into more than two, to be separated **CHA-** [itta– –/kaskoh–a] [*Irr: SgStem=ittakasapka*] *Var:*

ittakaskooya 2. to divide up (into more than two parts) **-**

LI/CHA- (*ittakaskoohatiska, ittakaskoohatilka, ittakaskoohataska*) «Takkòolchoban ittakaskoohataskalò. *Y'all divide up the apples.*» «Tilikon ittakaskoohatilkaskiti. *We divided up the flour.*»  **ittakaskohli**

ittakaskòoli *Var. of ittakaskohli*

ittakaskooya *Var. of ittakaskooha*

ittakássapli to keep dividing two things –LI/CHA– (*ittakássapchi, ittakássaphili, ittakássaphachi*) [itta– /kasap–li] [*ggr*] ⇨ **ittakasapli**

ittakawaṯṯi to break something in two –LI/3 (*ittakawaṯchi, ittakawaṯhili, ittakawaṯhachi*) [itta– /kawaṯ–li] *Var: ittakowaṯṯi* ⇨ **kawaṯṯi**

ittakawwichi to break or snap (something) into pieces –

LI/3 (*ittakawwichi, ittakawhilichi, ittakawhachichi*) [itta– /kaw(aṯ)–li–chi²] [*dsfx1*]

«Alpískaikàamin ittakawwichilo, champolin. *I'm afraid it is not enough so I broke the candy into pieces.*» ⇨ **kawwi**

ittakìilo to be incompatible, unable to get along –LI (–, *ittakìiilo, ittashachikìilo*) [itti– /akìilo] (VC) ⇨ **akìilo**

ittakolli to cut up into pieces, especially as in butchering (an

animal) –LI/CHA– (*ittakolchi, ittakolhili, ittakolhachi*) [itta– /kol(of)–li] [*dsfx1*] (VC) ⇨ **kolli**

ittakoloffi to cut in two –LI/CHA– (*ittakolofchi, ittakolofhili, ittakolofhachi*)

[itta– /kolof–li] *Pl: ittakolli* (IB) ⇨ **koloffi**

ittakonòoli to go under, crawl under (of more than one) –LI (–,

ittakonòohili, ittakonòohachi) [/ittakono(t)–li] [*dsfx2*] [*fgr*] ⇨ **ittakonotli**

ittakonotli to go under, crawl under (of one) –LI (*ittakonotchi, –, –*) [/ittakonot–li]

nottakonotli to go under

ittakonòoli to go under

ittakòopa box, carton «Nàasi ittakòopa àṯkat istakankachchok

amilaaso. *Something in a box all wrapped up came to me through the mail.*»

ittakowaṯṯi *Var. oi ittakawaṯṯi*

ittalatlichi to stack up on top of one another (as cups, cans) –

LI/3 (*ittalatchichi, ittalathilichi, ittalathachichi*) [prob. itta– –(/talat)–li–chi²]

«Ittosohkachi achòoban ittalatlichiliti. *I stacked up the old boards together.*»

ittalbi coffin, casket

ittalókkòoli to be standing (of more than one) –LI (–, *ittalókkòohili,*


ittalókkòohachi) [itta– /lokoo–li] [*ggr*] ⇨ **lokòoli**


ittalòopa quilt [itti– /alooa] [*fgr*] ⇨ **alooa**

ittaloopachi to piece together (a quilt) –LI/3 (*ittaloopachiska,*

ittaloopachilka, ittaloopachaska) (*ittaloopachitiska, ittaloopachitilka, ittaloopachitaska*)

[itti– /alooa–chi¹] *Neg: ittaloopachitíkko* «Ittalòopan ittaloopachilihchi. *I'm piecing together a quilt.*» ⇨ **ittalòopa**

ittalpíisa to be measured to be the same, even, or flush with each other **CHA-** [itti- /a<l>pisa] [/gr] «Ittalpíisàasi. *They're all measured and even.*»  **alpisa²**

ittaltàala between two things [itti- /altàala] «Ittaltàalan chókkòolili. *I'm sitting between.*» «Pàanitàamifàayon hitkootafàayon ittimaltàalan oofáttak tàamoolo. *Mill Creek is between this creek and headquarters.*»  **altàala**

ittatammi to wash the face **-LI** (*ittatanchi, ittata'hili, ittata'hachi*) [/ittatam-li] «óstaliichit istittatanchilòo. *Wash your face with it four times (ritually).*» **istittatammi** to wash the face ritually

hasi istittatammi to wash the face four times in moonlight

ittatopotli to go through with to the end, follow through to the end, bring to a conclusion, carry through with (of one) **-**

LI/3 (*ittatopotchi, -, -*) [itta- /topot-li]  **topotli**


ittanah-

ittanahli to harvest (a planted crop)


ittanahka to meet at a certain place


ittanahkatíkko Neg.

ittanahkat lokòolihchi gathering

ittanahka to meet at a certain place, rendezvous, gather together, get together (for a meeting, ball game, etc.), assemble **-LI** (-, *ittanahilka, ittanahaska*) [/ittanah-ka¹, prob. itti- -(/anah)-ka¹] Neg: ittanahkatíkko  **ittanah-**

ittanahkatíkko Neg.  **ittanahka**

ittanahkat lokòolihchi assembly, gathering [/ittanah-ka¹-t /lokòo-li-hchi]  **ittanahka**

ittanahli to gather (a planted crop), harvest, pick (a crop) (refers to picking something that doesn't have to be hunted for) **-LI/CHA-** (*ittanahchi, ittanahhili, ittanahhachi*) [/ittanah-li, prob. itti- -(/anah)-li]  **ittanah-**

ittanowwa to come, arrive together, be around (of more than one) **-LI** (-, *ittanoliwwa, ittanohachiwwa*) [*Irr*: SgStem=àaya; DIStem=ittàasa]

«Hótchòobayáttok ittanowwahchi aatinakàaťafan. *Only the grown people go to funerals.*» «Mobìkkak ittanowwamooti. *There were too many cars around.*»

ittanòwwa to go around together (more than four)

ittanowwafíhna to be running around a lot (more than four)

istittanowwa to go around together (in a vehicle)

ittanòwwa to go around together (more than four) (may refer to

running, flying around (of geese, ducks, deer, etc.)) **-LI** (–, *ittanoliwwa*, *ittanohachiwwa*) [fgr] ⇨ **ittanowwa**

ittanowwafíhna to be running around a lot together (more than four) **-LI** (–, *ittanoliwwafíhna*, *ittanohachiwwafíhna*) [/ittanowwa–fíhna] (VC) ⇨ **ittanowwa**

ittanowwa

ittapaachiika to be piled up, stacked up (of more than one) [itta–paa– /chii–ka¹] «Ilokfa litíhkok ittapaachiikas lawaamoolo. *The dirty clothes are all piled up.*» ⇨ **ittapaachiili**

ittapaachiili to pile up, stack up **-LI/3** (*ittapaachiichi*, *ittapaachiilhili*, *ittapaachiiahchi*) [itta–paa– /chii–li] ⇨ **chiili**¹

ittapaanakakachi to be mixed together; to be intermarried **CHA–** [itta– /paanakah–ka¹–chi¹] «Pottapaanakakachi. *We're all mixed together.*» ⇨ **ittapaanakahlich**

ittapaanakahlich to mix together (more than two) **–**

LI/CHA– (*ittapaanakahchichi*, *ittapaanakahhilichi*, *ittapaanakahhachichi*) [itta– /paanakah–li–chi²] [*Irr*: SgStem=ittapaanaʔi] «Soopkan talbòoliliima nàaswaaya ittimaʔahka óyhan ittapaanakahlichilihchi. *When I make soup I take all different kinds of vegetables and mix them together.*» ⇨ **paanaʔi**

ittapaanaʔi to mix (two) together **-LI/CHA–** (*ittapaanaʔchi*, *ittapaanaʔhili*, *ittapaanaʔhachi*) [itta– /paanaʔi, poss. itta– /páana /aʔi¹]

[*Irr*: PlStem=ittapaanakahlich] *Neg*: ittapaanáʔko ⇨ **paanaʔi**

ittapaanaʔíkko *Neg*. ⇨ **ittapaanaʔka**

ittapaanaʔka to be mixed together, intermingled (of two) **CHA–**

[itta– /paanaʔi–ka¹] *Pl*: ittapaanakakachi *Neg*: ittapaanaʔíkko «Ittapaanáʔkat aayíistilka cháⁿkaasin aayíistoolo. *We will all have to stay mixed together in one room.*» «Ittapaanáʔkat ístasko. *You're all together in one place.*» ⇨ **ittapaanaʔi**

ittapaanáʔko *Neg*. ⇨ **ittapaanaʔi**

ittapaasofka to fight, fall on one another (as two people fighting or two trees in a storm), pile on (as in football) **-LI** (–, *ittapaasofilka*, *ittapaasofaska*) [itta–paa– /sofi–ka¹] (VC) ⇨ **paasoofi**

ittapaayaapitta to mix together, put (several) together (in one container) **-LI/CHA–** (*ittapaayaapichitta*, *ittapaayaapilitta*, *ittapaayaapihachitta*)

[itta–paa– /aapitta] «Náaswaayan ittapaayaapittat anoolok libatli. *Mix in together all kinds of vegetables and cook it (to make soup).*» ⇨ **aapitta**

ittapaʔapka *Var. of* **ittapaʔatka**

ittapaʔatka to be split in two, be ripped, broken in two [itta– /paʔat–

ka¹] *Pl:* ittapaṭka *Var:* ittapaṭapka (VC) ⇨ ittapaṭatli

ittapaṭatli to split in two, split in half -LI/3 (*ittapaṭatchi, ittapaṭathili, ittapaṭathachi*) [itta- /paṭat-li] *Pl:* ittapaṭti (WP) ⇨ paṭatli

ittapaṭka to be ripped, split up, broken in two (of more than one), broken up, divided [itta- /paṭ(at)-ka¹] [dsfxɪ] «Ittapaṭkok ipatokaaha. *Go ahead and cut it up and eat it.*» ⇨ ittapaṭti

ittapaṭti to split up into pieces (as firewood), cut up -LI/3 (*ittapaṭchi, ittapaṭhili, ittapaṭhachi*) [itta- /paṭ(at)-li] [dsfxɪ] ⇨ paṭti

ittapanayka to be twisted, crooked [itta- /panay-ka¹] ⇨ ittapanayli

ittapanayli to weave (the edge of a basket), finish off (a basket); to wind, twist, turn, make something crooked -LI/3 (*ittapanaychi, ittapanayhili, ittapanayhachi*) [itta- /panay-li] *Pl:* ittapànnichi (VC) «Baksan panàylilok istasihkalo. *I'm tying it by winding it up with twine.*» ⇨ panayli

ittapànkachi to be tangled up [itta- /pan(ay)-ka¹-chi¹] [fgr] ⇨ ittapànnichi

ittapànnichi to tangle up -LI/3 (*ittapànchichi, ittapànhilichi, ittapànhachichi*) [itta- /pan(ay)-li-chi¹] [fgr] ⇨ apànnichi

ittapoklichi to clap (the hands) -LI/3 (*ittapokchichi, ittapokhilichi, ittapokhachichi*) [prob. itta- -/pok-li-chi¹] «Chilbin ittapokchichin? *Are you clapping?*» ⇨ poklichi

ittapoṭka to sleep together, be married (of more than two) -LI (-, *ittapoṭilka, ittapoṭaska*) [itti- /apoṭ(òo)-ka¹] [dsfxɪ] ⇨ apoṭka

ittapoṭtichi to put (more than one) to bed together -LI/CHA- (*ittapoṭchichi, ittapoṭhilichi, ittapoṭhachichi*) [itti- /apoṭ(òo)-ka¹] [dsfxɪ] «Poskohan ittapoṭtichilao. *I'm going to put the kids to bed together.*» ⇨ apoṭtichi

ittapoṭòoka to sleep together, be married (of two) -LI (-, *ittapoṭòohilka, ittapoṭòohaska*) [itti- /apoṭòo-ka¹] ⇨ apoṭòoka

ittapòotka¹ to be lined up next to each other but not touching CHA- [itta- /pot(òo)-ka¹] [dsfxɪ] [fgr] ⇨ ittapòotli

ittapòotka² to be next to each other but not touching (as people in seats in a theatre) -LI (-, *ittapòotilka, ittapòotaska*) [itta- /pot(òo)-ka¹] [dsfxɪ] [fgr] ⇨ apotka

ittapòotli to put (more than two) together -LI/CHA- (*ittapòotchi, ittapòothili, ittapòothachi*) [itti-a- /pot(òo)-li] [dsfxɪ] [fgr] «Ittapòotlit hislichi. *Put them together.*» ⇨ apotòoli

ittaposa thicket, brush; stick (for striking), club [/itto /aposa]

«Balaakin ittaposon isbatlilào. *I'm going to hit Blackie with a stick.*»

ittaposa chihbichi the Big Thicket [/itto /aposa /chihbi-chi¹]

ittapotòoka¹ to be put next to, near, beside each other, touching each other (of two) **CHA-** [itti-a- /potòò-ka¹] ⇨ **apotòoli**

ittapotòoka² to get next to, near, beside each other (of two) – **LI/CHA-** (–, *ittapotòohilka, ittapotòohaska*) [itti-a- /potòò-ka¹] *Pl:* ittapotka ⇨ **apotòoka²**

ittapotòolichi to come together, come up to one another (of two); to put (two) together –**LI; -LI/3** (*ittapotòochichi, ittapotòohilichi, ittapotòohachichi*) [itti-a- /potòò-li-chi¹] ⇨ **ittapotòoka²**

ittasaachi to mix together, combine, add numbers –

LI/CHA- (*ittasaatiska, ittasaatilka, ittasaataska*) [itti- /asa-chi¹] «Ittasaachili. *I mix them together.*» ⇨ **asaachi**

ittasakla to be see-through (of clothing) [itta- /sakla] «Ilokfahonnok ittasaklaamoolo. *The skirt can be seen through.*» ⇨ **sakla**

ittasamahli to be interwoven, interlinked, interlocking (as a jigsaw puzzle) –**LI** (*ittasamahchi, ittasamahhili, ittasamahhachi*) [itta- /samah-li] ⇨ **samahli**

ittasihlichì to take apart –**LI/3** (*ittasihchichi, ittasihhilichi, ittasihhachichi*) [itta- /sii<h>p-li-chi¹] (VC) ⇨ **sihlichì**

ittasikohka *Var. of* **ittasikòoka**

ittasikohlichì to tangle up, tie a bunch of knots in –

LI/3 (*ittasikohchichi, ittasikohhilichi, ittasikohhachichi*) [itti- /asiko<h>p-li-chi¹] *Var:* *ittasikòolichì* ⇨ **asikòoli**

ittasikòoka to have a lot of knots, be knotted, tangled [itti-

/asiko(p)-ka¹] [*dsfx2*] [*fgr*] *Var:* *ittasikohka* «Talikcho ittasikóokaaka tipaskaaso. *The rope that had a lot of knots in it broke.*» ⇨ **asikòoli**

ittasikòokachi to be tangled up **CHA-** [itti- /asiko<h>p-ka¹-chi¹] [*fgr*] ⇨ **ittasikohlichì**

ittasikòolichì *Var. of* **ittasikohlichì**

ittasokaffi to pull apart, take apart (one object) –**LI/3** (*ittasokafchi, ittasokafhili, ittasokafhachi*) [itta- /sokaf-li] ⇨ **sokaffi**

ittassikchi tree root, tree stump [/itto /assikchi]

ittataṭka anything put together by interweaving or

interlocking (may refer to jig-saw puzzle, basket, etc) [itta- /taʔa-ka¹] (VC) ⇨ **taʔa**

ittatiiʔi Var. of **ittiiʔi**

ittatipkachi 1. to be partitioned, divided [itta- /tip(as)-ka¹-chi²] [*dsfx1*]

2. room, division, partition ⇨ **atipkachi**

ittatokiiibo Neg. ⇨ **ittatooba**

ittatooba to exchange, exchange places, trade, take turns -

LI/CHA- (-, *ittatoolba*, *ittatoohasba*) [itti- /atooba] Neg: *ittatokiiibo* Neg: *ittatoobatíikko*

«*Ittatoolba. Let's trade.*» «*Ya ilokfon ittatoobalaaho. I want to exchange this*

dress.» «*Ittatóobat onhilaski iswinàaka. Let's take turns on the*

swing.» «*Ittatóobatilkayáʔihchooti. We always take turns.*» «*Ittatóolbaskiti. We took*

turns.» ⇨ **atooba**

ittatoobatíikko Neg. ⇨ **ittatooba**

ittayákha near, close together (of two) [itti- /ayakha] [*prob. hgi*]

«*Ittayákhàasin chikìikahchi. They live close together.*» «*Ittayákhon ìistilkahchi. We live*

close together.» ⇨ **ayákha**

ittayakhachi to move closer to each other -**LI** (-, *ittayakhachilka*,

ittayakhachaska) (-, *ittayakhachitilka*, *ittayakhachitaska*) [itti- /ayakha-chi¹]

«*Ittayakhachilko. We're getting closer.*» ⇨ **ittayákha**

ittayammi Var. of **ittayommi**

ittayammichi Var. of **ittayommichi**

ittayankachi Var. of **ittayonkachi**

ittayommi to mix up, mix together, intermingle (of things that

should not be mixed); to intermarry; to be mixed up -**LI/3**; -

LI (*ittayonchi*, *ittayoⁿhili*, *ittayoⁿhachi*) [itti- /ayom-li] [*the [m] in this root apparently*

does not assimilate for some speakers] Var: *ittayammi* (WP) «*Ittayomchi. You mix it*

up.» ⇨ **ayommi**

ittayommichi to mix up, mix together (things that should not be

mixed) -**LI/CHA-** (*ittayommichiska*, *ittayommichilka*, *ittayommichaska*)

(*ittayommichitiska*, *ittayommichitilka*, *ittayommichitaska*) [itti- /ayom-li-chi¹] Var:

ittayammichi (WP) «*Ittayommichitaskaasan náksifayok náksi ibisnooliiyok sobàykobi. You*

mixed up (the pictures) so we don't know which belong to whom.» ⇨ **ittayommi**

ittayonkachi 1. to be mixed up **CHA-** [itti- /ayom-ka¹-chi¹] Var:

ittayankachi «*Chastokiiya mìn̄ta báanat ittayonkachihchi. The different kinds of peas are*

all mixed together.» 2. tribes or races that have interbred, people of all

ages ⇨ **ittayommichi**

ittibaachiyahli to go for a walk together **-LI** (–, *ittibaachiyahhili*, *ittibaachiyahhachi*) [itti–ibaa– /chiyah–li] «Ittibaachiyahhachiti. *You (pl.) walked together.*» ⓘ **ibaachiyahli**

ittibàali to push each other repeatedly (as children fighting or a crowd) **-LI** (–, *ittibàahili*, *ittibàahachi*) [itti– /baha(f)–li] [*dsfx2*] [*fgr*] ⓘ **bahàali**

ittibaapisiili to be friends with each other **-LI** (–, *ittibaapisiihili*, *ittibaapisiihachi*) [itti– /ibaapisii–li] ⓘ **ibaapisiili**

ittibaayintohno to work together with **-LI** (–, *ittibaayintolihno*, *ittibaayintohachihno*) [itti–ibaa– /intohno] «Heʔan ittibaayintoliinohchi. *Heather and I work together.*» «Isnon anon ittibaayintoliinohchi. *You and I work together.*» ⓘ **ibaayintohno**

ittibachasàaka to be joined together **CHA-** [itti– /ibachasaa–ka¹] ⓘ **ibachasàali**

ittibachaskachi 1. to have been put next to (of more than one) **CHA-** [itti– /ibachas(aa)–ka¹–chi¹] [*dsfx1*] 2. joints (of a limb); links in a chain **CHA-** ⓘ **ittibachaslichi**

ittibachaslichi to add on to (plural objects) **-LI/3** (*ittibachassichi*, *ittibachashilichi*, *ittibachashachichi*) [itti– /ibachas(aa)–li–chi¹] [*dsfx1*] ⓘ **ibachaslichi**

ittibachássàaka joint (of a limb); connection **CHA-** [itti– /ibachasaa–ka¹] [*ggr*] ⓘ **ittibachasàaka**

ittibatatli to close up on oneself (as a spring compressing or as a turtle ducking its head in), snap together (as a purse, suitcase, etc.); to come together and meet, put the sides together **-LI; -LI/3** (*ittibatatchi*, *ittibatathili*, *ittibatathachi*) [itti– /batat–li] (VC) ⓘ **batatli**

ittibáttatli to abut, meet (as two fence lines) [itti– /batat–li] [*ggr*] ⓘ **ittibatatli**

ittibi to fight with, fight a battle, have a war with **-LI/CHA-** (–, *ittibitilka*, *ittibitaska*) (–, *ittilbi*, *ittasbi*) [itti– /i(bi)] «Chittibitilkaaho. *We are going to fight you.*» «Chahta Albaamon ittiibin ohittibistóobasáapin Albaamok ímmáyyàachitoolo. *The Choctaws and the Alabamas used to fight each other and they kept on fighting a war and the Alabamas were winning.* (HCW)» ⓘ **ibi**

ittibihli to have sexual intercourse with one another **-LI** (–, *ittibihhili*, *ittibihhachi*) [itti– /bih–li] Var: *ittibiili* (VC) ⓘ **bihli**

ittibiili Var. of **ittibihli**

ittibiska to butt heads, lock antlers (of horned animals) **-LI** (–,

ittibisilka, ittibisaska [itti- /bis(ip)-ka¹] [*dsfxʔ*] ⇨ **biska**

ittibitilka war, fist fight [itti- /(i)bi-tilka] ⇨ **ittibi**

ittichitiihilka wrestling, hand-to-hand combat [itti- /chitii<hil>-ka¹] *Var: ittichitiilka* ⇨ **ittichitiika**

ittichitiika to wrestle, box, fight hand-to-hand -LI (-, *ittichitiihilka, ittichitiihaska*) [itti- /chitii-ka¹] (VC) ⇨ **chitiika**

ittichitiilka *Var. of ittichitiihilka*

ittifayli to get a divorce (from each other) -LI (-, *ittifayhili, ittifayhachi*) [itti- /fay-li] (VC) «*Ittifayhili. We divorced.*» ⇨ **fayli**

ittifilkohka to branch off (like a trail or highway) (of more than one) [itti- /filkoh-ka¹] *Var: ittifilkooka* ⇨ **filkohka**

ittifilkooka *Var. of ittifilkohka*

ittihalahka to be tangled up [itti- /hala<h>t-ka¹] ⇨ **halahka**

ittihalatka to be tangled, attached [itti- /halat-ka¹] «*Chahissi yóskat ittihalatkamoolo. My hair is tangled.*» ⇨ **halatka**

ittihalatlichi to tangle; to join two together -LI/CHA- (*ittihalatchichi, ittihalathilichi, ittihalathachichi*) [itti- /halat-li-chi¹] ⇨ **ittihalatka**

ittihayaali to shake hands with each other -LI (-, *ittihayaahili, ittihayaahachi*) [itti- /hayah-li] ⇨ **hayahli**

ittíhhòoba *Var. of ittáhhòoba*

ittihokfa to be intertwining, joined, fitted together, chained, interlacing, interlocking (of two) [itti- /hokfa] «*Isittihokfa, tatkaya`loghouse' mankahchonko-ittachàapat taʔiilkahchon-aayìistilkaahchoolikha. A log house, the white people call it`loghouse'-opposite sides are peeled off square-that's where we used to live.*» (NWK)» ⇨ **hokfa**

ittihokfi to intertwine, fit together, join, chain together; to assemble (e.g. build a log cabin); to put (two) together -LI/3 (*ittihochikfi, ittiholikfi, ittihohachikfi*) [itti- /hokfi] [*the passive middle stem is ittihokfa*] ⇨ **hokfi**

ittihólba to be the same; to look like each other, resemble each other -LI; CHA- (-, *ittiholílba, ittihohachílba*) [itti- /holba] [*lgr*] *Var: ittihóolba* (VC) «*Posnok ittiholílbahchi. We resemble each other.*» «*Pottihóolbahchi. We're just alike.*» ⇨ **holba**

ittihólbachi to make the same as another; to imitate -

LI/CHA- (*ittihólbachitiska, ittihólbachitilka, ittihólbachitaska*) [itti- /holba-chi¹] [*lgr*]
 «Ittihólbachili. *I made it just the same.*» ⇨ **ittihólba**

ittihooba *Var. of* **ittahooba**

ittihoobachi *Var. of* **ittahoobachi**

ittihoyaplichi to make each other tired **-LI** (-, *ittihoyaphilichi, ittihoyaphachichi*) [itti- /hoyap-li-chi¹] (VC) ⇨ **hoyapli**

ittikachàali *Var. of* **ittikachahli**

ittikachahli to bite one another (repeatedly) **-LI** (-, *ittikachahhili, ittikachahhachi*) [itti- /kacha<h>ɬ-li] *Var: ittikachàali* (VC) ⇨ **kachàali**

ittikachaɬɬi to bite one another once **-LI** (-, *ittikachaɬhili, ittikachaɬhachi*) [itti- /kachaɬ-li] *Pl: ittikachahli* (VC) ⇨ **kachaɬɬi**

ittilapaachi *Var. of* **ittilapaalichi**

ittilapàali to stick two things together; to mate, breed with each other (of two animals) **-LI/3** (*ittilapàachi, ittilapàahili, ittilapàahachi*) [itti- /lapah-li] [*fgr*] [*lrr: PlStem=ittilapli*] (VC) ⇨ **lapahli**

ittilapaalichi to stick together, glue together (two things) **-LI/3** (*ittilapaachichi, ittilapaahilichi, ittilapaahachichi*) [itti- /lapah-li-chi¹] [*lrr: PlStem=ittilapaffichi*] *Var: ittilapaachi* (VC) ⇨ **ittilapàali**

ittilapàalòosi to be next to, be close together (but not touching) **-LI** (*ittilapàalòostiska, ittilapàalòostilka, ittilapàalòostaska*) [itti- /lapah-li-osi] [*fgr*] ⇨ **ittilapàali**

ittilapaffi to stick together (of more than two things) [itti- /lapaf-li] [*lrr: SgStem=ittilapàali*] (VC) ⇨ **lapaffi**

ittilapaffichi to stick together, glue together (more than two things) (may refer to mending a cup, putting stamps into a book, etc) **-LI/3** (*ittilapafchichi, ittilapafhilichi, ittilapafhachichi*) [itti- /lapaf-li-chi¹] [*lrr: SgStem=ittilapaalichi*] (VC) ⇨ **lapaffichi**

ittiláwko Neg. ⇨ **ittilawwi**

ittilawwi to be even with each other (as the individual slats in a blind) **-LI** (-, *ittilawhili, ittilawhachi*) [itti- -/lawwi]

ittiláwko Neg.

ittíllawwi to be equal

ittílláwko Neg. to be uneven in several places

ittilba *Var. of* **ittilbi**

ittilbachoba war [itti-il- /(i)bi-a /choba] (VC)

ittilbafa aati war veteran; soldier [itti-il- / (i)bi-a-fa /aati] (VC)

ittilbafa ahissi war medicine [itti-il- / (i)bi-a-fa /ahissi] (VC)

ittilbafa ahissi istilitalibòoli to perform the war medicine

ceremony [itti-il- / (i)bi-a-fa /ahissi ist-ili- /talibòo-li] (VC)

ittilbafabitka war dance [itti-il- / (i)bi-a-fa /bit-ka¹] (VC)

ittilbi battle, war, fight [itti-il- / (i)bi] *Var: ittilba* (VC) «Ittilbok nàaho. *We are going to have a war.*» «Ittilboolaaho. *We are going to have a war.*» ⇨ **ittibi**

ittílláwko Neg. to be uneven in several places ⇨ **ittíllawwi**

ittíllawwi to be even, the same size, equal, as much as -LI (-, *ittíllawhili, ittíllawhachi*) [itti- -/lawwi] [ggr] *Neg: ittílláwko* «Ittíllàwwiichòoso. *They are even.*» «Johnkan Tomka ittàasaya ittíllawwo. *John and Tom are even in height.*» «Yon yon ittíllawwihchi. *This is as much as this.*» «Pochaahayok ittíllawhiliimok pobaybayók ittíllawhilo. *Our height is even and our weight is too.*» ⇨ **ittilawwi**

ittillokòoli to gather together, get together (of several) -LI (-, *ittillokòohili, ittillokòohachi*) [itti-im- /lokoo-li] [fgr] «Akkáamiya maatabalàakat amaakat námpotík aati námpotík ittillokòolimok amaakáaⁿ hopahkin oñachiifòokok tikba ostootifòokak akkat albiná hokatoolo. *That's what happened, they'd go and camp out, there would be several people, several of them would get together and they'd go a long way, and when they got there they would build a fire and that's what they'd call camp.* (NHN)» ⇨ **lokòoli**

ittillonka to play hide and seek *Lit: hide from each other* -LI (-, *ittilloⁿilka, ittilloⁿaska*) [itti-im- /lomhi-ka¹] «Ittillonkan hompanhilaski. *Let's play hide and seek.*» ⇨ **illonka**

ittiḥbonotka iris of the eye [/ittiḥi /bonot-ka¹]

ittiḥhatka white of the eye [/ittiḥi /hat-ka¹]

ittiḥhissi eyebrow CHA- [/ittiḥi /hissi] (VC)

ittiḥhòmmachoba *Var. of* **chittiḥhómmachoba**

ittiḥi eye, eyes CHA-

ittiḥi alikchi eyedoctor, ophthalmologist, optometrist [/ittiḥi /alikchi]

ittiḥi aḥipèika eyelid [/ittiḥi a- /ḥipèi-ka¹]

ittiḥi illomhi to blindfold the eyes of -LI/AM-/3 [/ittiḥi im- /lomhi] ⇨ **illomhi**

ittiḥi imalba morning sleep in the eyes, eye mucus [/ittiḥi im- /alba] (VC)

ittiḥi imokchakkochi to blacken (someone's eye), give a black eye

to, give (someone) a shiner -LI/AM-/3 [/ittiʔi im- /okchakko-chi¹] ⓘ
okchakkochi

ittiʔi impalihissi *Var. of* ittiʔimpalissi

ittiʔi istintalka eyeglasses, sunglasses CHA-; AM-p [/ittiʔi ist-im- /tal(àa)-ka¹] *Var: istintalka Var: ittiʔistintalka*

ittiʔi iyyòokachi tic in the eyelid Cul: The old folks said this meant someone was going to die, or you would see someone you had not seen in a long time, or you would soon see a dead body. AM-p [/ittiʔi im- /yoo-ka¹-chi²] (VC) «Chattiʔi ayyòokacho. *I have a tic in my eyelid.*» ⓘ ittiʔi iyyòolichi

ittiʔi iyyòolichi to have a tic or twitch in the eye 3/AM- [/ittiʔi im- /yòo-li-chi²] ⓘ yòolichi

ittiʔimpali brow (the bony ridge over the eye) [/ittiʔi (impali)] (DB)

ittiʔimpalissi eyebrow, eyelash CHA- [/ittiʔi im- /palissi] *Var: ittiʔi impalihissi* (IB)

ittiʔistilhicha eyeglasses [/ittiʔi ist-il- /hicha] (VC)

ittiʔistintalka *Var. of* ittiʔi istintalka

ittiʔi talbòoli eyedoctor, ophthalmologist, optometrist [/ittiʔi /talbòoli]

ittiʔitaʔaschi one-eyed person [/ittiʔi /taʔa-osi-hchi] (VC)

ittiʔlocha pupil of eye; black eye; black-eyed pea CHA- [/ittiʔi /locha]

ittiʔokchi tears CHA- [/ittiʔi /okchi] (VC)

ittiʔpáana forehead [/ittiʔi /páana] (DB)

ittiʔsakàmpa corner of the eye [/ittiʔi /sakàmpa]

ittimáali to be the same, identical, similar, resemble each

other CHA-; - [itti- /máali] (VC) «Pottimáalihchi. *We're both the same.*» «Posnok ittimáalihchi. *We look like each other.*» ⓘ máali¹

ittimàaska friends, people who always get together,

companions AM-p [itti-im- /asa-ka¹] [fgr] (VC) ⓘ ittàasa

ittimachahli to come to an agreement with each other -LI (-, ittimachahhili, ittimachahhachi) [itti-im- /achah-li] ⓘ imachahli

ittimachihli to help each other with planting -LI (-, ittimachihhili, ittimachihhachi) [itti-im- /achih-li] «Binafkachi akkàamiyóok sáhmiima

oittimachihlistobahchoolikha. *As for doing the plowing, they used to help each other in planting.* (NWK)» ⓘ achihli

ittimakayiha to fuss with, quarrel with, talk angrily, argue with – **LI/AM-** (–, *imakayihatilka, imakayihataska*) [itti–im– /akayiha] «Katin ifan ittàasayok oittimakayihatilkati. *The cat and the dog were growling at each other.*» ⓘ **imakayiha**

ittimaltàala between two things [itti–im– /altàala] «Dallaskaya maafalámmifa hasootámmi ittimaltàalaya. *It's northwest of here (between north and west).*» ⓘ **ittaltàala**

ittimaṭahka to be different from each other, unlike, dissimilar, mismatched **AM-** [itti–im– /aṭahka] «Wilok ittimaṭahkahchoolo. *The shoes are different from each other, mismatched.*» ⓘ **imaṭahka**

ittimaṭahkichi to make different –**LI/AM-** (*ittimaṭahkichiska, ittimaṭahkichilka, ittimaṭahkichaska*) (*ittimaṭahkichitiska, ittimaṭahkichitilka, ittimaṭahkichitaska*) [poss. itti– /imaṭahki–chi²] (VC) ⓘ **ittimaṭahka**

ittimaṭahkóyha all different kinds; mixed colors; mixed nations, races [itti–im– /aṭahka /óyha] «Ittimaṭahkóyhat annàahobi. *I have all different kinds.*» «óyhak ittimaṭahka. *All are different.*»

ittimapiila to help each other with –**LI** (–, *ittimapiilhili, ittimapiilhachi*) [itti–im– /apila] «... holihtachit oittimapiilat ihtóot chaklit talàalaimok námpot lokòolok làawat lokòolit hochaklit yakchi inṭakófkotoolokáasok. *They would help each other build fences, even chopping to clear for a field and several would get together, a lot would get together, and chop and they wouldn't miss out on the corn and meat stew.*(NWK)» ⓘ **apiila**


ittimataplichì to surround, flank, maneuver around, catch in a pincer movement, trap –**LI/3** (–, *ittimataphilichi, ittimataphachichi*) [itti–im– /atapli–chi²] «Mootok akkamíhchit akkàamin hoṭoolistóobaasin aboolin maatatanátkat ohittimataplichistóobastík. *Well, they did that, so when it happened that way they (the Choctaws) chased after them, but the Alabamas turned off into the woods when they tried to head them off.* (HCW)» ⓘ **ataplichì**


ittimayokpa to get along together –**LI** (–, *ittimayolikpa, ittimayohachikpa*) [itti–im– /ayokpa] ⓘ **imayokpa**


ittimayya to compete together in a contest –**LI** (–, *ittimaliyya, ittimahachiyya*) «Tooṭkat ittimaliyya. *Let's run a race.*» ⓘ **imayya**

ittimbahli to bet with each other, gamble on –**LI** (–, *ittimbahhili, ittimbahhachi*) [itti–im– –/(bah)–li] (VC) «Ittimbahhiliti. *We had a bet going on it.*» ⓘ **imbahli**

ittimokla 1. to be friends with each other **CHA-** [itti–im– /okla] *Neg:* ittimoklatítko «Pottimokla. *We (inclusive?) are friends.*» «Ittimoklafíinaasi. *To be close friends.*» «óyháastilkaayok ittimoklabáanat

istilkalaan chabanno. *I want all of us to live as friends with one another.* (SCS)» 2. **peace**  **imokla**


ittimoklatíkko Neg. to be unable to get along *Usage:* Older word. (VC)  **ittimokla**

ittimpokta to be on opposite sides, across from **-LI** (–, *ittimpoktatilka, ittimpoktataska*) [itti–im– /pokta] «...ittimpóoktat howaakayóolihchoolikha. ...*they would get on opposite sides and lift.* (NWK)»  **impokta**

ittiⁿfilihlichí to separate (a number) one from another, divide up (a number of things), sort out (a number) one from another –

LI/AM–/3 (*ittiⁿfilihchichi, ittiⁿfilihhilichi, ittiⁿfilihhachichi*) [itti–im– /filih–li–chi²] *Var:* *ittiⁿfiliilichi* «Tayyaskin pasàalin ittiⁿfilihlichí. *Separate the girls and the boys.*»


ittiⁿfiliilichi *Var. of ittiⁿfilihlichí*

ittiⁿfilkohka to be divorced from each other, be apart from each other, be separated from each other (of two) **-LI** (–, *ittiⁿfilkohilka, ittiⁿfilkohaska*) [itti–im– /filkoh–ka¹] «Ittiⁿfilkoilka. *We're divorced.*» (VC)  **ittifilkohka**

ittiⁿfilkohlichí to separate one from another **-LI/AM–/3** (–, *ittiⁿfilkohhilichi, ittiⁿfilkohhachichi*) [prob. itti–im– /fil<koh>–li–chi¹]


[*lrr*: PlStem=ittiⁿfilihlichí] «Akaakochoskin ittiⁿfilkohli illaanan iⁿhatkan ittàasayon. *Separate the egg yolks from the egg whites.*»  **ittifilkohka**


ittiⁿfilohli to separate (a number) one from another, divide up (a number of things), sort out (a number) one from another –

LI/AM–/3 (*ittiⁿfilohchi, ittiⁿfilohhili, ittiⁿfilohhachi*) [/itti–im– /filoh–li] {prob. related to filammi, filkohli, ittiⁿfilihli by root –/fil–} *Var:* *ittiⁿfilooli* «Chassin chastokin ittiⁿfilooliha. *Separate the corn from the peas.*» «Chastokin solóotkayon okcháakoyon ittiⁿfilooli. *Divide the dried and the green peas.*»  **iⁿfilohli**

ittiⁿfilooli *Var. of ittiⁿfilohli*

ittinkanaali *Var. of ittinkanahli*

ittinkanahli to move away from each other (of more than one); to divide, separate, move apart; to separate from a spouse, be separated **-LI** (–, *ittinkanahhili, ittinkanahhachi*) [itti–im– /kana<h>t–li] *Var:* *ittinkanaali*  **inkanahli**

ittinkanahlichí to separate (one from another) **-LI/AM–/3** (–, *ittinkanahhilichi, ittinkanahhachichi*) [itti–im– /kana<h>t–li–chi¹] «Ifan ittinkanahlichilo. *I separated the dogs.*»  **ittinkanahli**

ittinkanatli to separate (into parts), come apart; to separate,

divorce (of a couple); to dislocate (a limb) (one thing separates into parts)

-LI (*ittinkanatchi*, –, –) [itti–im– /kanat–li] «Ankowáasa chofkonik ittinkanatlo. *My elbow dislocated.*» ⓘ **inkanatli**

ittinkángo to be incompatible, unable to get along **CHA–** [itti–im– /kano–ki–o²] (VC) ⓘ **ittinkano**

ittinkano to be friends with one another [itti–im– /kano] **CHA–** (VC) ⓘ **kano**

ittinkanoochi to work out differences, talk things over so as to get along with, make peace with each other (as a couple) **-LI** (–, *ittinkanoochilka*, *ittinkanoochaska*) (–, *ittinkanoochitilka*, *ittinkanoochitaska*) [itti–im– /kano–chi¹] «Ittinkanòochilka. *Let's work it out.*» (VC) ⓘ **kanoochi**

ittinnaaʔiika to be talking to one another, be talking something over, be planning; to be conspiring; to be dating **-LI** (–, *ittinnaaʔiihilka*, *ittinnaaʔiihaska*) [itti– /naaʔii–ka¹] (VC) ⓘ **naaʔiika**

ittinnaaʔiilichi to talk about one another, gossip about each other **-LI/AM–** (–, *ittinnaaʔiihilichi*, *ittinnaaʔiihachichi*) [itti–im– /naaʔii–li–chi¹] ⓘ **naaʔiilichi**

ittintáʔʔa to be partners with each other **-LI** (–, *ittintáʔʔatilka*, *ittintáʔʔataska*) [itti–im– /táʔʔa] «Ittintáʔʔatilka. *We're partners.*» (VC) «Ittintáʔʔatilkaski. *We're partnered up.*» ⓘ **intáʔʔa**

ittipóttòoli to come together, meet **-LI** (–, *ittipóttòohili*, *ittipóttòohachi*) [itti– /potòo–li] [*ggr*] ⓘ **potòoli**

ittisáwwa to have a lot of little holes [itti– /sawwa] [*lgr*] ⓘ **sawwa**

ittishalokpa *Var. of* **ittohissishalokpa**

ittisi to marry *Lit:* to catch each other *Usage:* Slang. **-LI** (–, *ittiishili*, *ittiishachi*) [itti– /isi] ⓘ **isi**

ittissahkachi adze, wood shaver [/itto ist– /sah–ka¹–chi²]

ittistàaya flat car of a train used for carrying logs [/itto ist– /aya] [*fgr*]

ittitiiʔi to bump elbows with each other, push at one another, jostle each other, nudge each other with the elbows (as a crowd exiting) **-LI** (–, *ittitiiʔhili*, *ittitiiʔhachi*) [prob. itta– –/tiiʔi or itti– –/tiiʔi] *Var:* *ittatiiʔi* (DB) ⓘ **tiiʔi**

itto tree (generic), wood, log, stick

ittobaksa basswood tree, rope tree, wild cherry tree (*Tilia spp*) *Cul:*

The piece of inner bark is pulled from bottom to top of the tree and used to make baskets or rope. [/*itto /baksa*]

ittobaksi coal, charcoal, cinder, charred wood [/*itto –/baksi*] *Var:* *tobaksi*

ittobatli to be the sound of trees snapping out in the woods [/*itto /bat(at)–li*] [*dsfxʔ*] (VC)  **batli**

ittobihi imbaksa bowstring [/*itto /bihi im– /baksa*] (VC)

ittobitìima Florida basswood, Carolina basswood; arrowwood

viburnum (*Tilia floridana*, *T. caroliniana*; *Viburnum dentatum*) Cul: The branches of this tree are used for making bows. (VC) [/*itto /bitiima*] [*fgr*] *Var:* *ittobitíima* (VC)

ittohalokpa prickly ash, toothache tree; wooden wedge;

spear (*Xanthoxylum clava–herulis*) Cul: The wedge is made from the hard core of ash, elm, dogwood, hickory, or ironwood. [/*itto /halokpa*]

ittohissi leaf, tree leaf [/*itto /hissi*] *Var:* *ittoissi*

ittohissi apahcha arbor [/*itto /hissi /apahcha*]

ittohissi chofkoni leaf veins [/*itto /hissi /chofkoni*] (VC)

ittohissi halokpa *Var. of* **ittohissishalokpa**

ittohissishalokpa American holly tree (*Ilex opasa*) [/*itto /hissi ist– /halokpa*] *Var:* *ittohissihalokpa* (IB) *Var:* *ittishalokpa*

ittohissistíisa arbor [/*itto /hissi ist– /íisa*] (VC)

ittoholihta ittabankachi split rail fence [/*itto /holihta itti– /aban(at)–ka¹–chi¹*] (VC)

itto impofotli tree pollen [/*itto im– /pofot–li*] (VC)

itto isholihta *Var. of* **ittosholihta**

ittoissi *Var. of* **ittohissi**

ittoissi apahcha arbor [/*itto /hissi /apahcha*]

ittoissibíttipa giraffe [/*itto /hissi /ibítto /i)pa*]

ittoissi kosòoma redbay tree (*Persea borbonia*) [/*itto /hissi /kosooma*]

ittoissi ʔáakafòoka fall (season), autumn *Lit:* when the leaves fall [/*itto /hissi /ʔaa–ka¹–fòoka*]

ittoissi okchakkoyáhchi green *Lit:* blue–green like a leaf [/*itto /hissi /okchakko–yáhmi–hchi*]

ittoissipa beetle, plant parasite [/*itto /hissi /i)pa*]

itto istabáilka any tool for hoisting and hauling logs (may refer to crab, tongs, winch, come-along, mule, etc) [/itto ist- /taba<h>t<il>-ka¹] [*lgr*] ^(VC) *Var: itto istabailka*

itto ittafinapka crucifix, Holy Cross [/itto itti- /afinap-ka¹]

ittokamo bois d'arc, bodarc, osage-orange (*Maclura pomifera*) Cul: Very hard wood used in tool making. [/itto /kamo] ^(IB)

ittokángo poison ivy, poison oak (*Rhus radicans*, *R. toxicodendron*) [/itto /kano-ki-o²] ^(VC)

ittokchakko wild peach; yaupon ^(VC) [/itto /okchakko]

ittokchakkosi wild cherry tree, Carolina cherry laurel (?) (evergreen tree that grows in damp places) Cul: Inner bark is boiled to make a red dye which is used to color split cane for baskets. ^(DB) [/itto /okchakko-osi]

ittokchi saliva, spit, slobber; tree sap [(itt-) /okchi (?), poss. /itto /okchi]

ittokobayli wood cut in short pieces for stove or heater, stove wood [/itto /kobay-li] ^(VC)

ittokòlka log [/itto /kol(of)-ka¹]

ittokolofka wooden barrel [/itto /kolof-ka¹] ^(VC)

ittokolofka choba barrel [/itto /kolof-ka¹ /choba]

ittokoloofa tree stump [/itto /kolof-a]

ittokoomo bois d'arc, bodarc, osage-orange (*Maclura pomifera*) Cul: Utensils are made from it. [/itto (koomo)]

ittokoowisa willow (*Salix spp*) [/itto-k oo- /(i)sa (?)]

ittolapihchi wooden spoon, ladle [/itto /lapihchi] ^(IB)

ittolilha all of us together [itti- /oyha] ⇨ **ittóyha**

ittolokòoli goal posts [/itto /lokòo-li]

ittolóobo stick, log (for a log cabin), any straight uncut piece of wood that can be used as a pole [/itto (/lóobo)]

ittòṭpa knee **CHA-** *Var: ittòospa Var: ittoṭ̣pa* ^(VC) *Var: ittoṭ̣pi* ^(VC) «Ittòṭpan impakohlichì. *Bend your knees.*»

ittòṭpa chofkoni knee cap [/ittòlpa /chofkoni]

ittoṭ̣pi *Var. oi ittòṭpa*

ittoniyaachi bush sp., wild azalea?, wax myrtle? (it has waxy leaves and white flowers that smell like honeysuckle or cape jasmine) [/itto /niya-chi¹]

ittoobi hollow tree, hollow log, tree with a big hole [/itto /oobi]

itto okchi tree sap [/itto /okchi]

ittòospa *Var. of* **ittòt̥pa**

itootamáali to take turns with each other **-LI** (–, *itootamáahili*, *itootamáahachi*) [itti– /ootama<h>t–li] [/gr] «Ittootamáalit aahompanhilaskiti. *We took turns on the playground.*» «Ittootamáalit oʰholi! *Take turns with each other!*» **ootamahli**

itootamahli to trade places with each other **-LI** (–, *itootamahhili*, *itootamahhachi*) [itti– /ootama<h>t–li] «Chokòokan ittootamahhili . *Let's trade places.*» **ootamahli**

itootamatli to go past each other, pass by each other going in opposite directions **-LI** (–, *itootamathili*, *itootamathachi*) [itti– /oomat–li] *Pl:* ittootamahli **ootamatli**

itootamatlichi to short circuit; to switch two things, exchange places of two things **-LI/CHA-** (*itootamatchichi*, *itootamathilichi*, *itootamathachichi*) [itti– /ootamat–li–chi¹] (VC) **itootamatli**

itootámmatli to go in opposite directions from each other, go in and out; to be two pieces overlapping, crossing **-LI** (–, *itootámmathili*, *itootámmathachi*) [itti– /ootamat–li] [/ggr] **itootamatli**

ittopaaʔopotka log bridge [/itto paa– /ʔopot–ka¹] (VC)

ittopakaali mimosa [/itto /pakaa–li] (VC)

ittopankachi muscle tree, American hornbeam (*Carpinus caroliniana*) [/itto /pan(ay)–ka¹–chi²] (VC)

ittopata wooden float of planks placed over logs used as a bridge [/itto /pat(aa)–a]

ittopatha hoe [/itto /patha]

ittopathasi plank, board [/itto /patha–osi]

ittopoksi burl, lump on a tree [/itto /poksi] (VC)

ittosahkachi sawdust, wood shavings; straps (of hickory or mulberry) *Cul:* Straps used in carrying deer and making large baskets. [/itto /sah–ka¹–chi²]

ittosalatli wooden, mule–drawn sled for hauling timber in the woods [/itto /salat–li] {CS suggests itto itasalatli} **salatli**

ittosankachi blue beech, ironwood (*Carpinus caroliniana*) [/itto /san(ay)–

ka¹–chi² (?)]

ittoschiahka crutches; stilts [/itto ist– /chiah–ka¹] (VC)

ittosholihta split rail fence, picket fence [/itto ist– /holihta] (VC) *Var: itto isholihta* (VC)

ittoskolka wood chisel [/itto ist– /kol(of)–ka¹] (VC)

ittosohkachi (sawed) board, lumber [/itto /soh–ka¹–chi²]

ittospaŋka metal wedge for splitting wood [/itto ist– /paŋ(af)–ka¹]

ittossahkachi draw knife, a blade with two handles [/itto ist– /sah–ka¹–chi²] (VC)

ittotakkistàaya *Var. of takkistàaya*

ittotalikcho black cherry tree, rope tree, basswood tree (?) *Cul: Has bark that can be stripped from bottom to top to make rope.* (IB) [/itto /takcho]

ittotassikáya catawba, catalpa tree (*Catalpa spp*) [/itto (tassikáya)]

ittowachina China tree, Chinaberry (*Melia azedarach*) [/itto /wachina]

ittowanha any hardwood, esp. ironwood tree (eastern hophornbeam?) (*Ostrya virginiana?*) [/itto /wanha]

ittowassalakchi tree branch, branch, limb [/itto /wassalakchi]

ittóyha to be all together –LI (–, *ittóyhatilka, ittóyhataska*) [itti– /oyha] [*prob. hgr*] «Naanihak ittóyhahchi. *The men are all together.*» ⇨ **óyha**

ittoyhachi to put together all of them –LI/CHA– (–, *ittoyhachilka, ittoyhachaska*) (–, *ittoyhachitilka, ittoyhachitaska*) [itti– /oyha–chi¹] (VC) «Hachittoyhachilo. *I put you (pl.) together.*» «Ittoyhachisko. *You put them together.*» ⇨ **ittóyha**

ittoyíkchi hardwood tree root or base (in or out of the ground) [/itto /yíkchi]

iwwachikli to have a tickle, feel a tickle, have a tickling feeling, have an itch (on a part of the body) 3/AM– [im– /wachik–li] «Aⁿwwachikli. *I tickle/I feel tickley.*» ⇨ **wachikli**

iwwachiklich to tickle (a part of the body) for, scratch an itch on for –LI/AM–/3 (*iwwachikchichi, iwwachikhilichi, iwwachikhachichi*) [im– /wachik–li–chi²] «Chawakhan awwachiklich. *Tickle my back for me.*» ⇨ **wachiklich**

iwwaliichi *Var. of iwwaliilichi*

iwwaliilichi to drive (a car) for –LI/AM–/3 (*iwwaliichichi, iwwaliihilichi, iwwaliiahachichi*) [im– /walii–li–chi¹] *Var: iwwaliichi* ⇨ **waliilichi**

iwwállìika to avoid, run off a ways from -LI/AM- (*iwwállìihiska*, *iwwállìihilka*, *iwwállìihaska*) [im- /walii-ka¹] [ggr] ⇨ **wállìika**

iwwasatka to have (more than one) get lost 3/AM- [im- /wasat-ka¹]
«Toknaawok awwasatkaaso. *I lost my money.*» ⇨ **wasatka**

iwwasihli to have an itch (in a particular place) 3/AM- [im- /wasih-li]
«Chalbik awwasihlihchi. *My hand itches.*» ⇨ **wasihli**

iwwayàali to wave at, wave to someone as when hitchhiking -LI/AM- (*iwwayàachi*, *iwwayàahili*, *iwwayàahachi*) [im- /wayaa-li] [fgr] «Chiwwayàalilo. *I waved at you.*» ⇨ **wayàali**

iwwìilka residence, dwelling, home, where one stays [im- /wii<il>-ka¹] *Var:* *wihilka* ^(VC) «Yáalok chiwwìilkamoolo. *Here is your home.*» «Dentonkak iwwìilkama. *Denton is his residence.*» «Iwwìilkafan wìikahchi. *He lives in that residence.*» «Ana awwìilkamok Liwistifa. *My place to live is Livingston.*» ⇨ **wìika**

iwwilíkso to go barefooted 3/AM- [im- /wilo ik- / (i)sa-o²] ⇨ **wilo**

iwwokkola to have a blister (on a body part) 3/AM- [im- -/wokkola]

iyaani *Var. of* **ihaani**

iyaanikosi *Var. of* **ihaanikosi**

iyaanilocha *Var. of* **ihanlocha**

iyaani tókpa pìnha far away place (as another state) [/iyaani /tókpa /pìnha] *Var:* *ihaani tókpa pìnha*

yanlocha *Var. of* **ihanlocha**

iyanni *Var. of* **ihanni**

iyannichi *Var. of* **ihannichi**

iyiho 1. to be selfish, greedy, stingy CHA- *Var:*

iyyiiho ^(VC) «Chayihohchi. *I'm greedy.*» «Chiyihoomoota. *You're really stingy.*» 2. to

be stingy of, not give up -LI/CHA- (*iyychiiho*, *iyylíiho*, *iyvihachiiho*)

(*iyihotiska*, *iyihotilka*, *iyihotaska*) «Chiyiiholo. *I won't let him have you; I'm stingy of you.*» «Iyyichiiho. *You won't give it away.*»

iyikíiho Neg. to be generous

imiyiho to be stingy to someone

iyyiiho to begrudge

iyihotilka stinginess

iyíihòss 1. to value 2. to care for

imiyíihòos to cherish something belonging to someone else

iyihotilka stinginess, greed [/iyiho-tilka] ⇨ **iyiho**

iyíhòssi 1. to value, treasure, cherish, love **CHA-/CHA-** [/iyiho-osi-hchi] [*fgr*] «Chichayíhòssi. *I love you.*» 2. to care for, take care of **-LI/CHA-** (*iyíhòostiska, iyíhòositilka, iyíhòositaska*) ☞ **iyiho**

iyikìiho Neg. to let have it, be generous, not mind if taken ☞ **iyiho**

iyyàà†i to be master of someone, owner **-LI/AM-; -LI/CHA-** (*iyyàà†chi, iyyàà†hili, iyyàà†hachi*) (*iyyàà†itiska, iyyàà†itilka, iyyàà†itaska*) [/iyyaa†i or for some im-/ya†i] *Var.* *iyyàà†i* «Snok chayyàà†ok chili? *Are you my master?*» «Ayyàà†chi. *You are my master.*» «Roykak chayyàà†ihchi. *Roy is my master.*» «Roykak ayyàà†ihchi. *Roy is my master.*» «Ana Balaaki iyyàà†i. *I'm Blackie's master.*» «Anok chiyyàà†ilaaho. *I'm going to be your master.*» «Chayyàà†itiska. *You are my master.*» «Abàali chókkòoliya poyyàà†ima. *The Lord is our master.*»

iyyàà†ko Neg.

iyyàà†itíkko Neg.

iyyàà†ókkko Neg.

iyyàà†itíkko Neg. ☞ **iyyàà†i**

iyyàà†ko Neg. ☞ **iyyàà†i**

iyyàà†ókkko Neg. [/iyyàà†i-ókkko] «Chiyyàà†ilókkko. *I am not your master.*» «Ayyàà†ókkobi. *He's not my master.*» ☞ **iyyàà†i**

iyyaksi toenail, hoof, claw **CHA-** [/iyyi (-/aksi)] ☞ **iyyi**

iyyamiita to be excited, eager, peppy, enthusiastic,

motivated **AM-** [im- -/yamiita or /iyyamiita] «He†an imbiniilaalak ayyamiitamoolo. *I'm going to visit Heather and I'm excited.*» «Ya akki intoliinok nàahoomon naho yakchik nàahoyá††ihchoot ommifòokan; intoliinon homankafòokan iyyamiitaasiikat aamaamàakahchoolakha. *Whenever that kind of work was available, they would always have the corn and meat stew; and whenever they said there was work they got excited about going there.* (NWK)»

istiyyamiita to be excited about

istiyyamiitachi to motivate (someone)

iyyammi to get drunk on (someone), as when they are buying the drinks **CHA-/AM-** [im- /yam-li] «Chinchayammi. *I'm getting drunk on you (you're supplying the drinks).*» (VC) ☞ **yammi**¹

iyyassikchi Achilles tendon [/iyyi /assikchi] (VC)

iyyatìika *Var.* *oi* **imayitika**

iyyi foot, feet **CHA-**

iyyaksi toenail

iyyibíkno shin; front paw of an animal, foreleg, forefoot **CHA-** [/iyyi

/bíkno]

iiyhachi heel [/iyyi /hachi] (VC)

iiyiho *Var. of* **iyiho**

iiyiho to begrudge (someone) something, let (someone) have something on condition **-LI/CHA-** (*iiyichìiho, iyyiliho, iyyihachìiho*) [/iyyiho] [fgr] (VC) «Iyyìholi. *I let him use it though I didn't want him to (telling him to `be careful', `don't run it too much').*» **iyiho**

iiyiisa large three-footed iron cook pot, kettle, cauldron, vat [/iyyi /iisa]

iiyiissoba large three-footed iron cook pot used for making sofkey [/iyyi /iisa /choba] (DB)

iiyiki big toe *Lit:* mother foot **CHA-** [/iyyi /iki]

iiyikichòoba big toe *Lit:* old mother toe **CHA-** [/iyyi /iki /achòoba]

iiyikìiho *Var. of* **iyikìiho**

iiyikonìíṭa Achilles tendon, back of the heel [/iyyi - /konìíṭa]

iiyilawa centipede, millipede [/iyyi /lawá]

iiyimmi to believe in, believe somebody, have faith in **CHA-/AM-; -LIE/AM-** [im- /yim-li] (*iiyinchì, iyyin'hili, iyyin'hachi*) «Abàalichókkòoliya inchayimmihchoolo. *I believe in God.*» «Bàybayok inchayimmichoolo. *I believe in the Bible.*» «Iyyinchì? *Do you believe it?*» «Anchìyimmi. *Do you believe me?*» «Chinchayimmi. *I believe you.*» «A'hachìyimmi. *Are y'all believing me?*» «Chimpoyimmo. *We believe in you.*» (VC) **yimmi**

iiyìnko Neg. atheist, unbeliever; to not believe someone (VC) [im- /yim-ki-o²] **yimmi**

iiyinota hókkìita arch of the foot **CHA-** [/iyyi /nota /hókkìita] «Chiiyinotahókkìita. *The arch of your foot.*» (VC)

iiyipakofka ankles **CHA-** [/iyyi /pakof-ka¹] (VC)

iiyipatha sole of the foot **CHA-** [/iyyi /patha]

iiyipatha nota sole of the foot **CHA-** [/iyyi /patha /nota]

iiyipoksi ankle **CHA-** [/iyyi /poksi]

iiyispaska doormat [/iyyi ist- /pas-ka¹]

iiyistiⁿhachàaka heel **CHA-** [/iyyi ist-im- /hachaa-ka¹]

iiyistiⁿhachàali instep, arch (of the foot) **CHA-** [/iyyi ist-im- /hachaa-li]

iiyiswáatali toe **CHA-** [/iyyi ist- /wata(aa)-li]

iiyitika *Var. of* [imayitika](#)

iiyiwanha callus on the foot, bunion **CHA-** [/iyyi /wanha]

iiyobàali *Var. of* [iiyoobàali](#)

iiyochòosi little toe **CHA-** [/iyyi /ochòosi]

iiyochoski toes [/iyyi /ochoski] (VC)

iiyokíwwo Neg. [iiyowwa](#)

iiyoobàali back part of the heel below the Achilles tendon [/iyyi /obàali] [*lengthening of initial /o/ for some speakers, found in other compounds*] *Var: iiyobàali* (VC)

iiyowwa to call to, hail (someone); to invite, include in a group,

welcome **-LI/AM-** (*iiyochiwwa, iiyoliwwa, iiyohachiwwa*) [im- /yowwa]

«Ayyówwàasaⁿ? *Was somebody calling me?*» «Iyyówwàasaⁿ? *Was he calling him?*» «`Chahalkii' mankat iiyowwatoha. *He called out `my wife' to her.*» [iiyowwa](#)

K

kàano to be well, all right, feel better **CHA-** [fgr] «Chikáano? *How are you?*» «Chakàanobi; kàanona?. *I'm fine; how are you?*» «Chakàanobi; chikàanona?. *I'm fine; how are you?*» «Chakàanobi. *I feel better.*» «Chakáanot anooko. *I'm feeling a lot better.*» «Chikáanot anooka? *Do you feel better?*» «Kàanon chiyáhkookáhchi. *He's walking clumsily.*» «Kàanolalpískohchi. *He's real bad off.*» ➤ **kano**

káanon naaʔííkkó to be unable to talk plainly (as after a stroke), aphasic [/k<á>ano-n /naaʔi<ík>-ka¹-o²] (VC) «Káanon naaʔiákkohchi chahoopatòomók. *I can't talk plainly since I've been sick.*» ➤ **naaʔíihíkkó**

káasok but, though, however [/káaso-k] «óochatíkkoolooláaba káasok? *It won't take too long though?*» «Káasok Dorcaskafan aʔʔalahchon ommo. *But I have to go to Dorcas' (so I can't stay).*»

kabòska caboose Usage: Older word. [/kabòs-ka³] { English} «Kabòskakok ontitonko. *The caboose is coming.*»

kachàali to bite repeatedly, chew **-LI/CHA-** (*kachàachi, kachàahili, kachàahachi*) [/kacha(ʔ)-li] [dsfx2] [fgr] ➤ **kachaʔʔi**

kachaʔʔi to bite once, take a little bite, bite down on **-**

LI/CHA- (*kachaʔchi, kachaʔhili, kachaʔhachi*) [/kachaʔ-li] «Satanik chakachaʔʔo. *I have a tick bite.*»

inkachaʔʔi to take a bite of someone's food

ittikachaʔʔi to bite one another (sg.)

kachaʔʔichi to let someone have a bite

kachàali to bite repeatedly, chew

onakacháali salt lick

onakachàali to eat off of (esp. a vertical surface)

iskachàaka molar tooth

ittikachahl to bite one another (rep.)

kachaʔʔichi to let someone have a bite **-LI/CHA-** (*kachaʔchichi, kachaʔhilichi, kachaʔhachichi*) [/kachaʔ-li-chi¹] «Chikachaʔʔichilào. *I'll let you have a bite.*» ➤ **kachaʔʔi**

kachka Var. of **katska**

kafaasilka coffee cup, mug [/kafi aa- /is(ko)-ilka] «Ankafaasilka istintabatilkak imalwahkati. *The handle of my coffee cup broke.*»

káffihli to try hard continually, strive, struggle **-LI** (*káffihchi, káffihhili,*

káffihhachi) [/kafih–li] [ggr] «Nàason sáhchiimok káffihliha. *Put forth an effort in whatever you do.*» «Káffihliit holisson sobàyliha. *Put effort into your schooling.*» «Káffihholiha. *Y'all try harder!*» ☞ **kafihli**

kafi coffee (beans, ground, or the liquid) { English}

kafíhko Neg. ☞ **kafihli**

kafihli to work hard, try hard, expend effort –LI (*kafihchi, kafihhili, kafihhachi*) [/kafih–li] Var: *kafiili*

kafíhko Neg.

káffihli to try hard continually

onakafihli to try very hard

kafiili Var. of **kafihli**

kafistisilka coffee cup, mug [/kafi ist– /is(ko)–ilka] (VC)

káhno to be better, best CHA– [/kano] [hgr] «Káhnnot ímmáyyaamoolo. *Thanks very much!*» ☞ **kano**

káhnnon ommi to do one's best –LI [/ka<h>no–n /om–li] «Káhnnon ommilo. *I'm doing my best.*» ☞ **káhno**

kakíyyo Neg. ☞ **kayya**

kakkahka to cackle (as a hen) [prob. /kakkah–ka¹] (VC)

kakkakkak cackling sound

kakkakkak the sound a chicken makes when cackling (VC) ☞ **kakkahka**

kalaffi to scratch (deeply) once; to mark once, score –

LI/CHA– (*kalafchi, kalafhili, kalafhachi*) [/kalaf–li]

iskalaffi to strike a match

iskalafka match

kalli to scratch (deeply) repeatedly

maakalli to write

maatinkalli to write (something) to

paakalli to erase; to sign (one's name)

kalasli to cut with scissors, shear Usage: Older word. –LI/3 (*kalassi, kalashili, kalashachi*) [/kalas–li]

iskalaska scissors

Kalfisti Galveston, Texas Usage: Modern word. { English} (VC) Var: *Kalwisti*

kallapiita mosquito Usage: Newer pronunciation than *iskallapiita*. Var: *iskallapiita*

kalli to scratch (deeply) repeatedly; to mark (more than once) –

LI/CHA– (*kalchi, kalhili, kalhachi*) [/kal(af)–li] [dsfxʔ] ☞ **kalaffi**

kaloklohka to gobble (as a turkey) [prob. /kalokloh–ka¹] (DB)

Kalwisti *Var. of* **Kalfisti**

kaʔàaha¹ to rattle, make a rattling noise (as a wagon over a rough road) [poss. /kaʔàh-a] *Var: kaʔàaya* (DB, VC)

maakaʔàaha to make a rattling in the distance

kaʔàalichi to rattle

kaʔàakachi rattling noise

iskaʔàalichi to rattle along (in a vehicle)

iskaʔàahachitilka rattle

kaʔàaha² magnolia, sweetbay (*Magnolia spp. esp. M. grandiflora*) *Var: kaʔàaha* (VC)

kaʔàaha hatka small magnolia that grows along streams

[/kaʔàaha² /hat-ka¹] (IB)

kaʔàaha pakaali gardenia [/kaʔàaha² /pakaali]

kaʔàakachi rattling noise [/kaʔàa-ka¹-chi¹] (VC) ⇨ **kaʔàalichi**

kaʔàalichi to make a rattling -LI (*kaʔàachichi, kaʔàahilichi, kaʔàahachichi*)

[/kaʔàa-li-chi¹] (VC) «Titchanahak maakaʔàalichó. *I hear a wagon rattling.*» «Nàasok kaʔàalichin háaloliti. *I hear something rattling.*» ⇨ **kaʔàaha¹**

kaʔaama to smell of urine, smell bad, smell dirty (esp. as of urine) **CHA-**

kaʔàaya *Var. of* **kaʔàaha¹**

kaʔàaha *Var. of* **kaʔàaha²**

kaʔti to gnaw on, nibble on -LI/3 (*kaʔchi, kaʔhili, kaʔhachi*) [/kaʔ-li]

kamàaya bell, cow bell, church bell; ring, the sound of a

bell «Kamàayak ola. *The bell is ringing.*» «Kamàaya olaachi. *Ring a bell.*» «Ankamàaya. *My bell.*»

kamassa to be forceful, strong, solid, powerful *Usage:* Old word not used much anymore; speakers differ as to whether this may be used of a person or only animals. **CHA-** «óo, kamassaama! *Oh, he's strong!*» «óo, kamassahchommoolo áaloliti. *Oh, I thought he was strong (disappointed).*»

kamassatíkko Neg.

kamassatíkko Neg. ⇨ **kamassa**

Kamdi Camden, Texas { English }

kamo bois d'arc, bodarc, osage-orange (*Maclura pomifera*) Cul: Very hard wood used in tool making. (VC)


kamosíkkò Neg.  **kamoska**

kamoska to be spoiled, sour (of milk); to smell bad, as of body odor or spoiled or rancid food, stink *Usage:* Specifically, smell as of spoiled and toxic food; *ataanayli* is used for the smell of food that is rancid but edible.

[/kamos-ka¹] «*Waakimpisiya kamoskata¹to kóssoomo. The milk is getting sour and smells bad.*» «*Haapíkkooma kamoskahchi. He didn't bathe so he smells bad.*»

kamosíkkò Neg.

kamoslichí to turn (something) sour


kamoslichí to turn (something) sour -LI/3 (*kamossichí, kamoshilichí, kamoshachichí*) [/kamos-li-chi¹]  **kamoska**

kanàali Var. of **kanahli**

kanaalichí Var. of **kanahlichí**

kanahli to move away (of more than one) -LI (-, *kanahhili, kanahhachí*)

[/kana<h>t-li] Var: *kanàali* (IB) «*Yostifakítton kanahhilitoha. We moved away from Houston.*»  **kanatli**

kanahlichí to move (plural objects) -LI/CHA- (*kanahchichí, kanahhilichí, kanahhachichí*) [/kana<h>t-li-chi¹] Var: *kanaalichí* «*Itto akàamiyon waakayòolit hokanàalichihch ommihchootoska? Did they use to lift the logs so they could move them?* (NWK)»  **kanahli**

kanatli to move away (of one) -LI (*kanatchí, -, -*) [/kanat-li]

inkanatli to move away from (someone)

inkánnatli to avoid

ittinkanatli to separate (into parts)

kánnatli to keep on moving

kanatlichí to move (one thing)

kanahli to move away

kánnahli to keep on moving


inkanahli to move away from (someone)

ittinkanahli to move away from each other

ittinkanahlichí to separate (one from another)

maatakanahli to move over to a place

kanahlichí to move (pl. obj.)

kanatlichí to move (one thing) -LI/CHA- (*kanatchichí, kanathilichí, kanathachichí*) [/kanat-li-chi¹]  **kanatli**

kanatlischáffaaka one minute [/kanat-li ist- /cháffaa-ka¹] (VC)

kanayka to be parted (of hair) [/kanay-ka¹] «*Chahissik kanaykahchi. My hair is parted.*»  **kanayli**

kanayli to part (hair) -LI/3 (*kanaychi, kanayhili, kanayhachi*) [/kanay-li]

«Chahissin kanaylilo. *I parted my hair.*»

kanayka to be parted (of hair)

Kaniko McConico (Battise) Cul: Interpreter who went to Washington in 1928 with Chief Charlie Thompson to appeal successfully for more land for the Alabamas; held the title 'Speaker Chief' { English}

kànkà tin can [/kàn-ka³] { English} (VC)

kànkò Neg. 1. to be bad, evil, no good, rotten, worthless; to sin 2. hell ☞ *kano*

kànkotilka sin, wrongdoing [/kano-ki-o²-tilka] (VC) ☞ *kànkò*

kánnahli to keep on moving, move further, move a little ways (of more than one) -LI (-, *kánnahhili, kánnahhachi*) [/kana<h>t-li] [ggi] «Kánnahlit tókpaasotik íisan... *They moved a little ways to a different place and stayed there.* (HAI)» ☞ *kanahli*

kánnatli to keep on moving, move further (of one) -LI (*kánnatchi, -, -*) [/kanat-li] [ggi] ☞ *kanatli*

kano 1. to be good, pretty, well, fine; to be good at doing, do

well CHA- «Holtinaya chakanohchoolo. *I'm good at arithmetic.*» «Chakanobi. *I'm fine.*» «Oolimpalimáilok chakanofiinào. *I'm going to be fine if I sleep.*» «Nihtak kanolahoolimpo. *I hear the weather is going to be fine.*» «Achòobat

kanolalpískohchi. *It's old and worthless.*» «Kanolàha. *It's going to be better.*» 2. **thank you, thanks** «Kanobi. *Thank you.*» «Kanoomoolo. *Thanks a lot.*» «Kanopalamoolo. *Thanks very much.*»

kànkò Neg. 1. to be bad 2. hell

kànkotilka sin

ilhicha kano to be good-looking

inkano to be good for someone

inkànkochi to be bad for

inkanotanooka to recover from an illness

kàano to be well

káhno to be better, best

káhnnon ommi to do one's best

ittinkano to be friends with one another

ittinkànkò Neg. to be incompatible

iskano to do easily

istinkano to like

istinkáhno to like something best

istinkàntko Neg.

istinkankòochi Neg. to make someone feel bad about something

istittinkàntko to not get along well

kanoochi to improve

kanòochit carefully

ilinookanòochi to clear the throat

ittinkanoochi to work out differences

imakanoochi to prepare for something

istakano to enjoy

istakanoochi to be doing good work

oolakano to be at peace, be friendly

oolakanoochi to make peace, become friendly

kanoochi to improve, better, clear up, clear (the throat) –

LI/CHA– (*kanoochiska, kanoochilka, kanoochaska*) (*kanootiska, kanootilka, kanootaska*)

[/kano–chi¹] ⇨ **kano**

kanòochit carefully [/kano–chi¹–t] [*fgl*] «Kanòochit ommi. *Be very*

careful.» «Kanòochit ommilo. *I'm being very careful.*» «Kanòochit ònchi? *Are you being*

careful?» «Naho ifan píila sáhtik oindàakohchon chofkonin kanòochit oinchiilihchootoha.

homankan háalolichootook onkalo. *And they don't throw them down to the dogs just any old way, but would lay the bones down carefully they said, that's what I've*

heard. (NHN)» ⇨ **kanoochi**

kanta greenbrier (*Smilax sp*) Cul: Decorative vine used on holidays; bread can be made from its roots.

kapàalichi to make a rattling, banging, hammering, tapping or rumbling noise *Usage:* Newer word. [/kapàa–li–chi¹] «Kapàalichimok àayat

onkati. *I heard something rumbling going by.*» ⇨ **kapàaya**

kapàaya for there to be the sound of tapping [prob. /kapàa–a] (DB)

kapàalich to make a rattling noise

kapachi stickball racquet *Var:* *kapochi* (VC)

kapachi aatòoka stickball playing field [/kapachi aa– /tò–ka¹]

kapachi tòoka stickball game [/kapachi /tò–ka¹] *Var:* *kapochitòoka* (VC)

kapitani interpreter, translator (VC) ; **captain** (DB) *Usage:* Older word. { Spanish or English?}

kapko hackberry, sugarberry (*Celtis sp*) (VC)

kapochi *Var.* o1 **kapachi**

kapochitòoka *Var.* o1 **kapachitòoka**

kapòota coat { French}

kapòotistonáami 1. to be wearing a suit 2. suit of clothes

kapòota choba overcoat [/kapòota /choba] *Var: kapotchoba* (VC)

kapòota koboksi vest, waistcoat [/kapoota /koboksi] *Var:*

kapòotkoboksi (VC)

kapootastonáami *Var. of kapòotistonáami*

kapòotistonáami 1. to be wearing a suit, dressed in suit –

LI (*kapòotistonáamitiska, kapòotistonáamitilka, kapòotistonáamitaska*) [/kapòota ist–

/onáami] 2. suit, whole suit of clothes *Var: kapootastonáami* (VC)  **kapòota**

kapòotkoboksi *Var. of kapòota koboksi*

kapotchoba *Var. of kapòota choba*

kasahka to be very cold [/kasa<h>t-ka¹] «Kasahkahchoolo. *It's cold*

outside.»  **kasatka**

kasáhka to be cooler [/kasah-ka¹] [*hgi*]  **kasahka**

kasahlichì to cool (something); to break someone of a fever –

LI/CHA– (*kasahchichi, kasahhilichi, kasahhachichi*) [/kasa<h>t-li-chi¹]

«Chikasahlichihcho" chiyanhaako? *Did your fever break?*» «Aatosin kasaalichilihchi. *I had to cool off my baby.*»  **kasahka**

kasasa katydid, cricket, locust

kasatíkko Neg.  **kasatka**

kasatka to be cold weather [/kasat-ka¹] «Kasatkahchoolo. *It's cold out.*»

kasatíkko Neg.

inkasatka to have it feel cold to (someone)

kasátkàssi to be getting colder

kássatka to be cool

kássatkàasi to be a cool spell

kasatkat á††iina to be autumn

kasatkata††a to be autumn

kasahka to be very cold

kasáhka to be cooler

aakasahka refrigerator

kasahlichì to cool something

iskasahkachi fan

kasatkachoba winter [/kasat-ka¹ /choba]

kasátkàssi to be getting colder [/kasat-ka¹-osi-hchi] [*fgr*]  **kasatka**

kasatkat a††a autumn, fall season *Lit: it is going to get cold* [/kasatka–t

/aʔʔa] ⇨ **kasatka**

kasatkat áʔʔiina autumn, fall season *Lit.* it is going to get cold [/**kasat**-ka¹-t /aʔʔiina] ⇨ **kasatka**

kàsi younger son, any son after the first born son, younger brother *Usage:* Hypocoristic. **AM-p** *Var:* **kási** (VC) «Ankási. *My baby brother.*»

kàsosi any baby son after the first born

kaska *Var.* *oi* **onkaska**

kaskachi *Var.* *oi* **onkaskachi**

kaskachipóota soldier *Usage:* Older word. *Var:* **kaskachipòota** (VC, DB)

kaskaha sour (as a lemon or orange), tart, tangy

kasohíkko Neg. ⇨ **kasohka**

kasohka to move back and forth (a part of the body) (as the hands to massage the scalp) -LI/3 (**kasohiska**, **kasohilka**, **kasohaska**) [/**kasoh**-ka¹]

«Chalbin kasohkalihchi ikbachilaayo. *I'm rubbing my hands to keep warm.*»

kasohíkko Neg.

istitakasohka to shuffle (the feet)

ilikasohka to rub oneself

paakasohka to massage the back

kasohlich to rub all over

iskasohlich to rub all over with

iskasookachi tool for rubbing hide

kasohlich to rub all over, rub to soften (as in tanning hide) -

LI/CHA- (**kasohchichi**, **kasohhilichi**, **kasohhachichi**) [/**kasoh**-li-chi¹] ⇨ **kasohka**

kàsosi any baby son after the first born son *Usage:* Hypocoristic. [/**kàsi**-osi] (VC) ⇨ **kàsi**

kássatka to be cool, getting colder [**ggi**] ⇨ **kasatka**

kássatkàasi to be a cool spell, be getting colder [/**kasat**-ka¹-osi] [**ggi**]

⇨ **kássatka**

kasto flea

kati cat (domestic) { English}

katosi kitten

katimaʔatli ring-tailed cat [/**kati** /maʔatli] (IB)

katosi kitten [/**kati**-osi] ⇨ **kati**

katska blue catfish, catfish a little larger than takka [*only recorded three consonant cluster in the language*] *Var:* **kachka** (VC)

kattaamichi to curse, swear –LI (*kattaamichitiska, kattaamichitilka, kattaamichitaska*) [(/kattaami)–chi²] «Kattaamichitiskánnàa. *Don't curse.*»
kattaamitíkko Neg.

kattaamichitilka cursing

inkattaamichi to curse at

kattaamichitilka cursing, swearing [(/kattaami)–chi²–tilka]

«Kattaamichitilkaya kànkohchi. *Swearing is bad.*» ⇨ **kattaamichi**

kattaamitíkko Neg. ⇨ **kattaamichi**

kawakna to be crooked, not straight, bent, lopsided, twisted, bowed (of the legs) *Var: kowakna* (VC) «Ittabik ohinkowakna. *He is bow-legged.*»

kawáknàasi to be slightly askew

kawkona to be crooked

kawáknàasi to be a little lopsided, twisted, slightly askew

[/kawakna–osi] [*fgr*] (VC) ⇨ **kawakna**

kawaṭka to be broken in two [/kawaṭ–ka¹] *Pl: kawka Var: kowaṭka* ⇨ **kawaṭṭi**

kawaṭṭi to break in two (one object) –LI/3 (*kawaṭchi, kawaṭhili, kawaṭhachi*)

[/kawaṭ–li] *Var: kowaṭṭi* «Eh, nita ṭooli ponnókkooma yok máami akìilot imoṭahchóot máamiimá máamifòokamon batatlòostík kowaṭṭit ibihchootoolo. *If the dog doesn't know how to chase bears, isn't aware of it and so might come right up to it, then if that happens, the bear might just swat them and it will break and kill them.* (NHN)»

kawaṭka to be broken in two

kówwaṭṭi to crack (of a long rigid object)

ittakawaṭṭi to break something in two

kawwi to break in two (pl.) or break into pieces

kawka to be broken (pl.)

kawkachi to be broken into pieces

ittakawwichi to break or snap (something) into pieces

kawka to be broken in pieces, be broken up (of more than one)

[/kaw(aṭ)–ka¹] [*dsfx1*] ⇨ **kawwi**

kawkachi to be broken into pieces [/kaw(aṭ)–ka¹–chi²] [*dsfx1*] ⇨ **kawka**

kawkona to have a lot of bends, be crooked [prob. reduplicated plural of *kawakna*] ⇨ **kawakna**

kawwi to snap, break (long rigid objects) in several places –

LI/3 (*kawchi, kawhili, kawhachi*) [/kaw(aṭ)–li] [*dsfx1*] ⇨ **kawaṭṭi**

kayapka to scoop up (with the hand), cup (in the hand) (one object) –LI/3 (*kayapiska, kayapilka, kayapaska*) [/kayap–ka¹] «Sanchon kayapkalo. /

scooped up dirt with my hand.»

kayka to scoop up repeatedly

kayka to scoop up repeatedly (with the hand), cup (in the hand)
(plural objects) **-LI/3** (*kayiska, kayilka, kayaksa*) [/kay(ap)-ka¹] [dsfx1] ⇨ **kayapka**

kaylichì to scratch **-LI/CHA-** (*kaychichi, kayhilichi, kayhachichi*) [/kay-li-chi²]

iskaykachì rake

itakaylichì to stir (a fire)

itakaykìichì Neg.

istitakaykachì rake

kayoffi to scrub (one thing) **-LI/CHA-** (*kayofchi, kayofhili, kayofhachi*)

[/kayof-li] «Ilokfan kayoffilichì. *I'm scrubbing my dress.*»

iskayofka washboard

itakayoffi to scrub (the floor)

kayòoli to scrub (more than one)

kayòolichì to scrub (repeatedly)

kayòoli to scrub (more than one) **-LI/CHA-** (*kayòochi, kayòohili, kayòohachi*)

[/kayo(f)-li] [dsfx2] [fgr] «Ilokfan kayòolilichì. *I'm scrubbing my dresses.*» ⇨ **kayoffi**

kayòolichì to rub, scrub (repeatedly) **-LI/CHA-** (*kayòochichi, kayòohilichì, kayòohachichi*) [/kayo(f)-li-chi²] [dsfx2] [fgr] ⇨ **kayòoli**

kayya to be satisfied, satiated, full (of animates), to get

enough **CHA-** «óyhatilkaayok pokayyo. *All of us are full.*» «Kafin

anchampóoloskàamon chakayyo. *The coffee tasted real good to me but I got enough.*»

kakíyyo Neg.

kayyatíkko Neg. to not be too full yet

kayyatíkko Neg. to not be too full yet **CHA-** ⇨ **kayya**

kibìikachi knocking, knock; sound of footsteps [/kibii-ka¹-chi²] ⇨

kibìilichì

kibìilichì to knock, rap with the knuckles, bump, tap; to make the
sound of running hooves ^(DB) ; to make the noise of light footsteps,

pitter-patter ^(VC) **-LI** (*kibìichichi, kibìihilichì, kibìihachichì*) [/kibii-li-chi²] [fgr]

«Aatok okhichan maakibìilichin háalolo. *I hear someone knocking at the door.*»

kibìikachi knocking

kifahíkko Neg. Var: *kifaíkko* ⇨ **kifahka**

kifahka to snort (esp. in derision), heave a sigh of disgust, grunt;

to make a rasping noise **-LI** (*kifahiska, kifahilka, kifahaska*)

kifahkatíkko Neg.

kifahíkko Neg.

kifahkatíkkó Neg.  *kifahka*

kifaíkkó *Var. of* *kifahíkko*

kihcho large wooden mortar Cul: Used to pound corn to crack the hulls, or for pounding meat. Traditionally made from a piece of log around one foot long and one foot in diameter. Hot coals are used to burn a bowl shaped indentation in one end, which is then scraped out to remove charred wood. Used with a kistapi.

kihli to wipe after using the toilet, wipe after defecation -LI (*kihchi, kihhili, kihhachi*) [/kih-li]

iskihka toilet paper

kìika the letter `K' [/kii-ka²]

kilaaya 1. torch, light [/kilay-a] 2. to be lit, lighted CHA-  *kilayli*

kilayli to light, ignite (a fire), turn on (a light) -LI/3 (*kilaychi, kilayhili, kilayhachi*) [/kilay-li]

kilaaya 1. torch 2. to be lit

iskilaaya 1. anything used to start a fire 2. to catch fire


istookilaaya to burn (of gravy)

Kilim Finka Clem Fain Cul: Anglo attorney who served as state agent and second chief of the Alabamas in 1928 when Chief Charlie Thompson and McConico Battise went to Washington to get land for the tribe. { English}

Kilinsi Clenson Cul: First head of tribal council Clenson Celestine. { English}

Kilismi 1. Christmas { English} 2. Merry Christmas!

Kilismi chimillo! It's Christmas. You lose!

Kilismi chimillo! It's Christmas. You lose! *Usage:* Idiom. Cul: From a children's game; the first to say `Kilismi' wins and holds their hand out for a prize from the others. [/kilismi chim- /illi-o³]  *Kilismi*

Kilismi istimilommachi Christmas decorations, ornaments [/kilismi ist-im- /ilommachi] (VC)

kipìilichi to go clippety-clop, make the sound of galloping hooves, hoofbeats, make the sound of running footsteps, thump -

LI (*kipìichichi, kipìihilichi, kipìihachichi*) [/kipii-li-chi²]

kistapi pestle; pole for grinding corn; stick used to beat corn in making sofkey Cul: Used with a kihcho (wooden mortar).

kitaaya to ignite, start (of a fire) [/kitay-a] «Tikbak kitaaya. *The fire started.*»  *kitayli*

kitáaya to be still burning (of a fire) [/kitay-a] [/gr] (VC)  **kitaaya**

kitayli to light, turn on (a light of any kind), start (a fire) –

LI/3 (*kitaychi, kitayhili, kitayhachi*) [/kitay-li] «Tikban kitayli. *Start the fire.*»

kitaaya to ignite

kitáaya to be still burning

iskitaaya torch; flint for striking a flame

onakitayli to set fire to (a pile of something)

kitini horned owl, nighthawk Cul: The kitini is said to utter the words in the illustration because it has very good eyes, the better to steal chickens with. «Kitinik `sikhi óstàakàasima⁴ton maahíichalihchoolo' mankatoha. *The owl said 'I can see past four mountains.* »

kitini saksa owl species Usage: Some use this for opasaksa to refer to a kind of witch. [/kitini /(saksa)]

kloofa clover (*Trifolium spp.* { English})

kobayli to be short (in length) [/kobay-li]

kobaylich to shorten

kobaylich to shorten (something) –LI/3 (*kobaychichi, kobayhilichi, kobayhachichi*) [/kobay-li-chi¹] (VC)  **kobayli**

kobitta Var. of **kobitto**

kobitto burden basket Cul: Made of strips of tree bark about two feet wide. Var: **kobitta** (DB)

koboksi to be short (in length, time, distance)

inkoboksi to have (something) be too short for one


kobóksòssi to be very short

kobóo^oksòssi to be extremely short


kómboksi to be a little short

koboksichi to shorten something

kómboksiichi to shorten something a little

koboksichi to shorten something –LI/3 (*koboksichitiska, koboksichitilka, koboksichitaska*) [/koboksi-chi¹]  **koboksi**

kobóksòschi Var. of **kobóksòssi**

kobóksòssi to be very short [/koboksi-osi-hchi] [fgr] Var: **kobóksòschi** (WP)  **koboksi**

kobòolichi to make a racket; to make a banging, rapping, knocking noise, stomping, sound of loud footsteps (*kobòolichichi, kobòolihilichi, kobòolihachichi*) [/kobò-li-chi²] «Kobòolichiikát wiiskat onkon

maachimoláachilàapiti. *You were making all that noise (next door) so I called you (to see if you were all right).*»

maakobòolichi to knock or rap (at the door)

kobóoⁿksòssi to be extremely short [/koboksi-osi-hchi] [*ngr*] ➡ *koboksi*

kochi gourd

kochiba gourd or turtleshell rattle; type of black insect about three inches long, thin at the middle, makes a clicking noise if squeezed, plays dead when touched [poss. /kochi] (VC)

kochibitka gourd dance [/kochi /bit-ka¹]

kochibitka talilwa gourd dance song [/kochi /bit-ka¹ /talwa]

kòchka athletic coach [/koch-ka³] { English}

kochochohki purple martin Cul: The late Chief Cooper Sylestine used to say if one builds a martin house one has to get up early. (IB) *Var: kochochohkihpo* (DB)

kochochohkihpo chimney swift, barn swallow [/kochochohki (ihpo)] (DB)

kofka *Var. of ilaanikofka*

kòkka any sweet soft drink [/kok-ka³] { English `Coke'}

kokkimiisa soft drink can [/kokka im- /iisa]

kokòoma cucumber; pickle { English}

kokòomakaskaha pickle [/kokooma /kaskaha]

kolbi basket

kolbos shallow basket

kolbipi^{††}asi canoe basket [/kolbi /pi^{††}a-osi] (VC)

kolbishayòoki round deep basket [/kolbi ist- /hayooki] (VC) *Var:*

kolboshayòoki «Kolboshayòokik hayoíkkosi. *It's a shallow basket.*»

kolbishayòoki alotkascháffàaka one bushel [/kolbi ist- /hayooki /alot-ka¹ ist- /cháffàa-ka¹] (VC)

kolbishayòoki lapihchi a[†]ka spoon basket, elbow basket (basket with two necks) [/kolbi ist- /hayooki /lapihchi /a[†]i-ka¹] (VC)

kolbishayòoki ta[†]a to weave a basket -LI/3 «Kolboshayòokin ta[†]at pathàachok i[†]anin óstàakan iⁿsakámpan intobàachok onata[†]atanòolok. *You weave around the basket and make four corners.*» ➡ *ta[†]a*

kolbitti[†]choba sifting basket with large holes (used in making sofkey) [/kolbi /itti[†]i /choba] (VC)

kolbittíśáwwa sifting basket with small holes [/*kolbi /ittiʔi /śáwwa*]

(VC)

kolboshayòoki *Var. of* **kolbishayòoki**

kolboshayòoki taʔat pathàachi the flat bottom of a four-cornered basket [/*kolbi-osi /hayooki /taʔa-t /patha-chi¹*]

kolbosi shallow basket [/*kolbi-osi*] (VC) ⇨ **kolbi**

kolkobi potholes, series of dips or valleys [poss. reduplicated form of *kolokbi*] ⇨ **kolokbi**

kolkohíkkò Neg. ⇨ **kolkohka**

kolkohka 1. to thunder 2. thunder (the Alabama language counterpart to the English idiom 'lightning strikes' translates as the idiom 'thunder strikes')

kolkohíkkò Neg.

kolkohka batatli for lightning to strike

kolkohka batatli for lightning to strike *Usage: Idiom.* 3/CHA- [/*kolkohka /batat-li*] «*Kolkohkak itton batatliti. Thunder (lightning) struck the tree.*» ⇨ **kolkohka**

kolkohkachinto harlequin snake, Mexican milk snake, coral snake, thunder snake Cul: They show up just before or after a thunderstorm. [/*kolkohka /chinto*] *Var: kolkohka inchinto* (VC)

kolkohkafoosi thunderbird [/*kolkohka /foosi*] (VC)

kolkohka inchinto *Var. of* **kolkohkachinto**

kolli to cut repeatedly, cut up (plural objects) -LI/CHA- (*kolchi, kolhili, kolhachi*) [/*kol(of)-li*] [*dsfx1*] ⇨ **koloffi**

kollichi to have (somebody) cut, let (somebody) cut -

LI/CHA- (*kolchichi, kolhilichi, kolhachichi*) [/*kol(of)-li-chi²*] [*dsfx1*] ⇨ **kolli**

koloffi to cut once -LI/CHA- (*kolofchi, kolofhili, kolofhachi*) [/*kolof-li*] «Indian reservashikak talàakafòokon antaata imáapochòobotoomon koloffit istointalàatoolo, iyaanin. *When the Indian Reservation was laid out, my father's grandmother-they cut off a piece of land and set it aside for her.* (NWK)»

ichookoloffi to trim the beard; to cut the mouth

itakoloffi to mow

ittakoloffi to cut in two

nookoloffi to behead (sg.)

onakoloffi to shorten

alikchikoloffi to operate (on someone) (of a doctor)

kolofka 1. cut 2. to get cut

kolli to cut repeatedly

nookolli to behead (pl. obj.)

ittakolli to cut up into pieces

kollich to have (somebody) cut

kolofka 1. cut [/*kolof-ka*¹] 2. to get cut; to have a surgical operation **CHA-** (VC) *koloffi*

kolofkaschobahchi cliff [/*kolof-ka*¹ *ist-* /*choba-hchi*] (VC)

kolokbi 1. deep hole; ditch; gulley, ravine, canyon 2. to be deep (of a place)

ookolokbi valley

kolkobi series of dips

kolokbischoba canyon, ravine [/*kolokbi ist-* /*choba*] (VC)

koʔa beyond, past (in time or space), over there «*Kalwistiya Yosti koʔa ʔóppotli. Galveston is beyond Houston.*»

kóoʔàasi a little farther

koʔaama later

maakoʔaama on beyond

koʔaaka previous

koʔaaka previous, former, earlier, before [/*koʔa-ka*²] «*Piyàako*

koʔaako. Day before yesterday.» «*Piyàako koʔaaka nihta hollooti. Day before yesterday was Sunday.*» *koʔa*

koʔaama later, after, following [/*koʔa-ma*] «*Nihta koʔaama. Day after tomorrow.*» *koʔa*

kombo okra (*Hibiscus esculentus*) { English `gumbo' }

kómboksi to be a little short [*ggr*] «*Ilokfaya aasiililin kómboksiisti. I washed the dress and it shrank up a little.*» *koboksi*

kómboksìichi to shorten a little **-LI/3** (*kómboksìichitiska, kómboksìichitilka, kómboksìichitaska*) [/*koboksi-chi*¹] [*ggr*] «*Iloktan kómboksìichitiskaasaakáami. You shortened your dress didn't you?*» «*Iloktan kómboksìichitiskahcho? Have you shortened your dress?*» *koboksichi*

komko Var. of *koʔhko*

komohlich to ache, throb, hurt all over (as with the flu) **CHA-** [prob. /*komoh-li-chi*²] Var: *komoolich* (VC) «*Chakomohlichikáhchommo. I'm achy.*»

inkomoolich to have a pain in a body part

komoolich Var. of *komohlich*

koʔhko congo snake, congo eel, amphiuma (VC) ; salamander (DB) Cul: Believed to be very poisonous. If one hangs it on a tree it will rain and end a

drought. *Var: komko*

kono skunk

kóoṭàasi a little bit past, a little farther down, a little ways away
[/*koṭa*-osi] [*fgr?*] «Kóoṭàason hachàali. *Stand a little farther away.*» ⇨ **koṭa**

kóosi aunt, mother's sister **AM-p**

kóossòoba greataunt, greatgrandmother, oldest sister of one's mother
[/*kóosi* /*achòoba*] «Celizzie Henryk ankóossòobatoha. *Celizzie Henry was my great-grandmother.*»

kootíkko Neg. 1. to not whistle **-LI** 2. to not be able to whistle **CHA-** ⇨ **kootka**¹

kootka¹ to whistle with the lips **-LI** (*kootiska, kootilka, kootaska*) [/*koot*-ka¹]

kootíkko Neg.

inkootka to whistle at to call

maatinkootka to whistle to

kootka² court of law [/*koot*-ka³] { English}

kootka istíisa to have a trial

kootka istíisa to have a trial, hold court **-LI** [/*koot*-ka³ ist- /íisa] ⇨ **kootka**²

Kòpa Cooper Cul: Chief (Bronson) Cooper Sylestine, First Chief from 1936–1969.
{ English}

kopi nest «Inkopi talbòoli. *Build a nest.*»

kopiichi to build a nest

kopihka trash, dead tree limbs, brush, rubbish [/*kopih*-ka¹] ⇨ **kopihli**

kopihkaṭka trash bag, trash box [/*kopih*-ka¹ /aṭi-ka¹] (VC)

kopihkastitapihka pitchfork [/*kopih*-ka¹ ist-ita- /pih-ka¹] (VC)

kopihli to clear a field (of trash), gather (trash or rubbish) together to burn **-LI/3** (*kopihchi, kopihhili, kopihhachi*) [/*kopih*-li] «Ihtofayon kopihlilàò. *I'm going to clear trash from the field.*» «Ittoissin kopihlilàò. *I'm going to clear it of leaves.*»

kopihka rubbish

kopiichi to build a nest **-LI** (*kopiitiska, kopiitilka, kopiitaska*) (*kopiichiska, kopiichilka, kopiichaska*) [/*kopi*-chi¹] ⇨ **kopi**

kopli¹ to graze on (of animals) «Koplit maatìiso. *They're out there grazing.*» «Waakak hassin koplihchi. *The cows are grazing on the grass.*»

kopli² glass container, drinking glass

Kosaati Coushatta Indian

Kosaatiha Coushatta Indians

Kosaatiha Coushatta Indians, Coushatta tribe [/*kosaati*-ha¹] ⇨ **Kosaati**

Kosaati innaaʔiilka Koasati language [/*kosaati in- /naaʔii<il>-ka*¹]

kosapa blackgum tree, black tupelo, prob. also water tupelo (*Nyssa sylvatica*, *N. aquatica*) Cul: These trees are good places to hunt squirrels since they have berries on top that squirrels like. (IB) *Var: kosapi* (VC) *Var: kosapo* (VC)

kosapi *Var. of kosapa*

kosapo *Var. of kosapa*

kosiba pokeweed, poke salad (*Phytolacca americana*) Cul: Used to make whiskey out of berries; a decoction of the leaves is good as emetic; white people eat the young shoots. (VC) (the plant itself is sometimes identified by speakers as *tabosso* rather than *kosiba*)

koskalpi leather thongs *Usage: Archaic.*

kosokìimo Neg. ⇨ **kosooma**

kosooma to have an odor, to smell; to stink **CHA-** «Chayyik

kosoomo. Oh, my feet smell.»

kosokìimo Neg.

ichokkosóoma to have the smell of (something) on one's breath

kosòoma 1. onion 2. to be smelly

kóssòoma to smell a little bad

kosoomachi to make something stink

kosòoma 1. onion, garlic 2. to be smelly **CHA-**[*fgr*] «Nàasok kosòoman hóofnalo. *I smell something smelly.»* ⇨ **kosooma**

kosoomachi to make something stink or smell bad –

LI/CHA- (*kosoomachiska*, *kosoomachilka*, *kosoomachaska*) (*kosoomachitiska*, *kosoomachitilka*, *kosoomachitaska*) [/*kosooma*-chi¹] «Kosoomachisko. *You made it smell bad.*» «Kosoomachitiskánnà! *Don't make it smelly!*» ⇨ **kosooma**

kosòoma hissi okchákko green onion [/*kosòoma /hissi /okchakko*]

kosòoma hissi okchákko ya ilpa green onion [/*kosòoma /hissi /okchakko il- /ipa*]

kosòomahomma bermuda onion [/*kosòoma /homma*]

kosòomatosooya onion plant [/*kosòoma /tosoy-a*] (VC)

kóssòoma to smell a little bad, start to stink **CHA-** [*ggr*] «Waakimpisiya

kamoskata𐆑 kóssòmo. *The milk is getting sour and smells a little bad.*» 𐆑kosooma
 kostà𐆑 on the far side of a certain location (of a place), on the
 other side of [poss. /(ak)ka ost- /tà𐆑] «Jaspaya Wodfilka kostà𐆑apìnha. *Jasper is
 on the other side of Woodville (from the Reservation).*» «Corsicanaya Dallaska
 kostà𐆑. *Corsicana is on the other side of Dallas.*» 𐆑tà𐆑

kostíini to be sane, in one's right mind, be thinking clearly, to
 know right from wrong CHA-[lgr] Var: kostíini (DB) «Chakostíini istanihtak
 sáhchooliimon sobàylilihchooti. *I know what kind of day it is because I know right from
 wrong.*» «Chikostíini? *Are you thinking clearly?*» «liⁿ, chakostíino. *Yes, I'm thinking
 clearly.*» 𐆑kostini

kostini to be wise, intelligent, smart, have a good mind, be clever;
 to be sober; to be aware, knowing CHA-

kostinitíkko Neg. to be mentally slow

kostinitíkkokáhchi stupid person

kostìnko Neg. to be crazy

kostìnkokáhchi Neg. to be acting peculiar

kostínkochi to make someone crazy

kostínkotíkko Neg.

inkostini to speak one's mind to

kostinifihnatíkkokáhchi stupid person

kostinka thought

kostinka istimalpískòssi to be mentally slow

kostíini to be sane

iskostini to have thought about a particular thing

akostínko Neg. to be not capable

akostinitíkko Neg. 1. to not know something 2. to not be able to think

akostinitilka understanding

imakostini to be capable

imakostiini to be careful

istimakostini to figure out a solution

istakostínko Neg. to go crazy over

akostiniichi to think about

akostiniitíkko Neg. to not think about something

istilakostinichilka something that helps one understand

akostiníichi 1. to know 2. to be thinking

akostínniichi 1. to understand something (but not completely) 2. to think about
 someone in the context of something

akostiniichi fortune teller

imakostiniichi to understand someone

imakostínniichi to think about what is best for someone

imakostiníichi to finally understand someone

istakostínniichi to have someone in mind

kostinifíhnatíkkokáhchi stupid person [/*kostini-fíhna-títkko-káhmi-hchi*]

☞ **kostini**

kostinitítkko Neg. to be mentally slow ☞ **kostini**

kostinitíkkokáhchi stupid person, fool, idiot [/*kostini-títkko-káhmi-hchi*] ☞ **kostinitítkko**

kostinka mind, thinking, thought [/*kostini-ka*¹] ☞ **kostini**

kostinkachoba wisdom [/*kostini-ka*¹ /*choba*]

kostinka istimalpískòssi to be retarded, mentally slow AM- [/*kostini-ka*¹ *ist-im-* /*alpisa-ki-o*²-*osi-hchi*] ☞ **kostinka**

kostìnkò Neg. to be crazy, go crazy, act wild, be insane, say mean words, not be thinking right CHA- «Chikostíinkoomootònká. *What are you, crazy? (you say when someone does something goofy).*» ☞ **kostini**

kostínkochi to make someone crazy, confuse someone, mix up someone's thinking (as by hitting on the head, doubletalk, or trickery) -LI/CHA- (*kostínkochiska, kostínkochilka, kostínkochaska*) (*kostínkochitiska, kostínkochitilka, kostínkochitaska*) [/*kostínko-chi*¹]

«Chakostínkochiskaikáamo. *You're going to make me crazy.*» ☞ **kostìnkò**

kostìnkokáhchi Neg. to be not acting or thinking right, be acting peculiar, acting as though crazy CHA- [/*kostìnkò-káhmi-hchi*]

«Chakostìnkokáhchi. *I'm not thinking right.*» (VC) ☞ **kostìnkò**

kostínkotítkko Neg. to not be crazy ☞ **kostìnkò**

kotàali to break or snap (a long solid object) into many pieces -LI/3 (*kotàachi, kotàahili, kotàahachi*) [/*kota(f)-li*] [*dsfx2*] [*fgr*] ☞ **kotaffi**

kotaffi to break once (a long solid object), snap apart -LI/3 (*kotafchi, kotafhili, kotafhachi*) [/*kotaf-li*]

iskotaffi to break off at the stem

kotafka to be broken apart

kotafítkko Neg.

kotàali to break or snap (a long solid object) into many pieces

kotafítkko Neg. (VC) ☞ **kotafka**

kotafka to be broken apart CHA- [/*kotaf-ka*¹] Neg: *kotafítkko* ☞ **kotaffi**

kottabi walking cane, walking stick

kottabiichi to brace oneself

iskottámbiichi to walk with (a cane)

kottabiichi to brace oneself, prop up oneself (with a cane), lean on (a cane) **-LI/3** (*kottabiitiska, kottabiitilka, kottabiitaska*) [/*kottabi*-chi¹] ⇨ *kottabi*

kowaachi wildcat, bobcat [poss. /*kowi*] {possibly a modern reanalysis by back formation of /*kowaachosi*}

kowaachosi wildcat; baby wildcat

kowaachosi wildcat; baby wildcat, bobcat cub (some speakers identify this as the correct older way of saying `wildcat' and regard the usage `baby wildcat' as a reanalysis by modern speakers) [poss. /*kowaachi*-osi] ⇨ *kowaachi*

kowakna *Var. of* *kawakna*

kowaṭka *Var. of* *kawaṭka*

kowaṭṭi *Var. of* *kawaṭṭi*

kowàyki *Var. of* *kowwàyki*

kowi¹ cat (generic undomesticated); big cat, wild cat, panther

kowi² mile

kowibasbaki tiger [/*kowi* /*basbaki*]

kowicháffàaka one mile [/*kowi* /*cháffàaka*]

kowichokchoki leopard [/*kowi* /*chokchoki*]

kowichoowoksi lion [/*kowi* *ichoo*- /*woksi*] «Kowichoowoksik Afrikafan ìisahchi. *There are lions in Africa.*»

kowihókkìita half a mile, half-mile [/*kowi* /*hókkìita*]

kowilocha panther [/*kowi* /*locha*]

kowiṭahkachi tiger [/*kowi* /ṭah-ka¹-chi²]

kówwaṭṭi to crack (one long rigid object) **-LI/3** (*kówwaṭchi, kówwaṭhili, kówwaṭhachi*) [/*kowaṭ*-li] [*ggr*] ⇨ *kawaṭṭi*

kowwàyki quail, bobwhite *Var: kowwayki* (VC) *Var: kowàyki* (DB)

kowwàykinchastoki quail peas, English peas (coffee weed?) [/*kowwayki* im- /*chastoki*]

koyaabi to be sickly, unwell, feeling bad chronically, in ill health; to be mortally wounded *Usage: Older word. CHA-* «Chakoyaabikáhchommo. *I'm not well.*»

koyaabitíkko Neg.

koyàabi invalid

koyaabichi to wound

koyàabi a person who feels sick all the time, invalid; a wounded deer [fɔɪ] ⇨ *koyaabi*

koyaabichi to wound, cripple **-LI/CHA-** (*koyaabichitiska*, *koyaabichitilka*, *koyaabichitaska*) [/koyaabi-chi¹] «Foosin koyaabichitisko. *You wounded the bird.*» ⇨ *koyaabi*

koyaabitíkkó Neg. ⇨ *koyaabi*

L

laana to be yellow, orange, brown, gold, beige, pink **CHA-**

lakíino Neg.

láhna to be yellower

laanat yalàahayàhchi to be orange

laanat balaanayàhchi to be yellow

laanat lochakàhchi to be brown

laanat hatkaabikàhchi to be beige

laanat kafiyàhchi to be coffee colored


laanat aṭaplihchi to be gold colored


laanachi to dye yellow

illaanachi to be bilious

làanasi a type of vine

laanachi to dye yellow, brown, orange, gold, beige -

LI/CHA- (*laanachiska, laanachilka, laanachaska*) (*laanachitiska, laanachitilka, laanachitaska*) [/laana-chi¹]  **laana**

làanasi small sweet melon, smells like a honeydew, makes the mouth itchy, size of an orange; a vine with a fruit similar to passion fruit (if one eats too much of it, it will blister the tongue and mouth) (*Passiflora incarnata?*) [/laana-osi]  **laana**

laanat aṭaplihchi to be gold colored, shiny **CHA-** [/laana-t /aṭap-li-hchi]  **laana**

laanat balaanayàhchi to be yellow colored **CHA-** [/laana-t /balaana-yàhmi-hchi]  **laana**

laanat hatkaabikàhchi to be beige colored **CHA-** [/laana-t /hatkaabi-kàhmi-hchi] «Laanat chahatkaabihàhchi. /'m pale colored.»  **laana**

laanat kafiyàhchi to be coffee colored **CHA-** [/laana-t /kafi-yàhmi-hchi]  **laana**

laanat lochakàhchi to be brown colored **CHA-** [/laana-t /locha-kàhmi-hchi]  **laana**

laanat yalàahayàhchi to be orange colored **CHA-** [/laana-t /yalaaha-yàhmi-hchi] «Amilokfaya laanat yalàahayàhchi. My dress is orange colored.»  **laana**

láawa Var. of **láhwa**

labohli *Var. of labòoli*

labòoli to put out (fires), extinguish (more than one fire), turn out (the lights); to turn off (machines); to repay, pay off (debts); to erase –LI/3 (*labòochi, labòohili, labòohachi*) [/labo(s)–li] [dsfx2] [fgr] *Var:*

labohli (VC) ⇨ **labosli**

laboska to burn out, go out (of a fire or light), to be out, be off (of a light); to close up (of a flower) [/labos–ka¹] ⇨ **labosli**

labosli to put out (a fire), extinguish (a fire), turn out (a light); to turn off (a machine); to repay, pay off (a debt); to erase –

LI/3 (*laboschi, laboshili, laboshachi*) [/labos–li]

alabosli to ripen (of corn)

laboska to go out (of a fire); to close up (of flowers)

labòoli to extinguish

lahka rat

lahkachoba rat

lahkachoba rat [/lahka /choba] ⇨ **lahka**

láhna to be yellower CHA– [hgr] ⇨ **laana**

lahpa to be hot from a radiant heat source (not the

sun) CHA– «Chalahpaamoolo. *I'm too hot (from sitting by the heater).*»

italahpachi to grill

láhwa to be more, the most [hgr] *Var: láawa* ⇨ **lawa**

láhwi to be louder CHA– [hgr] ⇨ **lawwi**

lakcha crow

lakchabitka crow dance [/lakcha /bit–ka¹] (VC)

lakha to get hot (of water, coffee), come to a boil; to be cooked done, ready, prepared (of food) «Kafik lakho. *The coffee is done.*»

lakhachi to bring to a boil

lakhachi to brew (coffee), steep (tea); to bring to a boil –

LI/3 (*lakhachitiska, lakhachitilka, lakhachitaska*) [/lakha–chi¹] (VC) ⇨ **lakha**

laki to be lucky, fortunate CHA– «Chilakitonko. *You were lucky.*»

lakíino Neg. ⇨ **laana**

laksa to have a fishy smell; to smell bitter CHA–

lamàaki *Var. of lamahki*

lamàaloki to be straight (of more than one) «Lamàalòokiyáali. *It's almost straight.*» «Lamaalòokiyáalo. *It's almost straight.*» «Lamaalóokii? *Is it straight?*»

lamáalokitíkko Neg.

lamaalóoki to be straight

lamàalokiichi to straighten out something

lamàalokiichi to straighten out (something) -LI/CHA- (*lamàalokiitiska, lamàalokiitilka, lamàalokiitaska*) [/lamaaloki-chi¹] ⇨ *lamàaloki*

lamáalokitíkko Neg. ⇨ *lamàaloki*

lamaalóoki to be straight (of more than one) [/gr] «Waakayòoliimok sakbak islamaalóokin... *They lifted it with their arms straight...* (NWK)» ⇨ *lamàaloki*

lamahki to be straight (of more than one) CHA- [/lama<h>tki] Var: *lamàaki* (DB) ⇨ *lamatki*

lamahkichi to straighten (plural objects) -LI/CHA- (*lamahkichitiska, lamahkichitilka, lamahkichitaska*) (*lamahkichiska, lamahkichilka, lamahkichaska*) [/lama<h>tki-chi¹] ⇨ *lamahki*

lamatíkko Neg. to be crooked, lopsided -LI ⇨ *lamatki*

lamatki to be straight (of one) Cul: They used to say long ago that if babies sleep on a straight board, they will grow up straight. CHA- «Chalamatkihchi. *I'm straight.*» «Lamatkit háтчàali! *Stand up straight!*» «Lamatkit hìisholi. *Stand up straight!*» «Hissiya lamatkihchi. *Her hair is straight.*»

lamatkitíkko Neg. to be crooked

lamatíkko Neg. to be crooked

lámmatki to be getting straighter

lamatkichi to straighten

lámmatkiichi to straighten out

maalamatkiíchi to be the most direct way

ililamatkichi to straighten up (oneself)

lamahki to be straight

lámмахki to be getting straighter

lamahkichi to straighten

lamatkichi to straighten (one object) -LI/CHA- (*lamatkichitiska, lamatkichitilka, lamatkichitaska*) (*lamatkichiska, lamatkichilka, lamatkichaska*) [/lamatki-chi¹] Pl: lamahkichi «Lamatkichiskai? *Are you going to straighten it?*» «Baabipinkan lamatkichi. *Straighten out the bobby pin.*» ⇨ *lamatki*

lamatkitíkko Neg. to be crooked, lopsided CHA- ⇨ *lamatki*

lambi woolly bear, fuzzy caterpillar (VC)

lamlaki to be spotted (with large spots); to be mottled, mixed

colors and patterns

lamlakitíkko Neg.

lamlakitíkko Neg. ⇨ *lamlaki*

lámмахki to be getting straighter, pretty straight (of more than one) [/*lama<h>tki*] [*ggr*] ⇨ *lamahki*

lámmatki to be getting straighter, pretty straight (of one) [*ggr*] ⇨ *lamatki*

lámmatkìichi to straighten out (a little at a time), make (one object) straighter **-LI/CHA-** (*lámmatkìichitiska*, *lámmatkìichitilka*, *lámmatkìichitaska*) (*lámmatkìichiska*, *lámmatkìichilka*, *lámmatkìichaska*) [*ggr*] «Hinosin lámmatkìichiha. *Straighten out the path.*» ⇨ *lamatkichi*

lapàako Var. of *lapàhko*

lapàali Var. of *lapahli*

lapaalichi to stick on (one object), attach to, weld to (may refer to putting up cabinets, putting a patch on a tire, putting on a bandaid, putting on a bumper sticker, putting up a sign on a private road, welding, etc) **-LI/3** (*lapaachichi*, *lapaahilichi*, *lapaahachichi*) [/*lapah-li-chi*¹] ⇨ *lapahli*

lapaalika vertical side (e.g. of a river), edge (*lapàali/lapaalika* express the same metaphor as 'beside/side' in English) «Abohliissoba lapaalika. *The edge of the woods.*»

islapaalika wall

lapaffi to stick on, hang on the side or bottom of, stick to the side of, adhere (of more than one) (may refer to animals mating, a button, moss, anything on anything else) **-LI** (*-, lapafhili*, *lapafhachi*) [/*lapaf-li*] [*Irr: SgStem=laphli*] (VC) ⇨ *lapahli*

lapaffichi to stick on, attach (more than one object) to (may refer to putting siding on a building, putting up sheet rock or wallpaper) **-LI/3** (*lapafchichi*, *lapafhilichi*, *lapafhachichi*) [/*lapaf-li-chi*¹] [*Irr: SgStem=lapàalichi*] (VC) ⇨ *lapaffi*

lapàhko Neg. Var: *lapàako* ⇨ *lapahli*

lapahli to stick on, hang on a vertical surface, stick to the side of, adhere; to be next to, be near, be beside (of one) (may refer to a bull mounting a cow) **-LI/3** (*lapahchi*, *-, -*) [/*lapah-li*] [*Irr: PlStem=laphfi*] Neg: *lapàhko* Var: *lapàali* (VC, DB)

lapàhko Neg.

istonalapàali to stick something on something

ittilapàali to stick together (sg.)

ittilapàalòosi to be close together

ittilapaalichi to stick together (two things)

noolapàali to have something stuck to the roof of the mouth

nooláppàali to have something (as a cold) in the throat

lápàali to be near

islapàali to go along by the side of something

tikba islapàali to flare up on (of fire)

lapaalichi to attach to (sg. obj.)

islapaalichi to post (an announcement)

oslapaalichi to go put (something) on (something)

paalapàali to get on the back or top of

paalapaalichi to put on the back of

lapaffi to hang on the side or bottom of

islapaffi to hang on the side or bottom of

istillapaffi adhesive bandage

ittilapaffi to stick together (pl.)

lapaffichi to stick on something (pl. obj.)

islapaffichi to have things posted around

ittilapaffichi to stick together (more than two things)

lapcho earthworm, fishing worm, nightcrawler

lapchola leech {prob. related to lapcho}

lapihchi spoon

illapihchi horn (of an animal)

lapihchosi spoon

lapihchichoba spoon (large), serving spoon; tablespoon

(measure) *Usage:* 'measure' usage is newer. [/lapihchi /choba] *Var:*

lapischichoba (VC) *Var:* *lapischoba* (VC)

lapihchi oolimpa istakka serving spoon, tablespoon [/lapihchi

/oompa ist- /tak(af)-ka¹]

lapihchosi spoon, teaspoon [/lapihchi-osi] ⇨ *lapihchi*


lapischichoba *Var.* of *lapihchichoba*

lapischoba *Var.* of *lapihchichoba*

lapitta buck deer *Usage:* Older word. {perhaps related to lapihchi} (VC)

lapla cricket mole (little bigger than a cricket but white; burrows in the sand, makes furrows, they make the foot sore if one steps on them; some call them junebugs) *Var:* *latla* (VC)

lápàali to be next to, near (of one) -LI (*lápàachi*, -, -) [ggr]

«...lápàalòosi yàalon yamít sannichit... *...the one right there next to it, do like this, twist it...* (PTH)»  **lapahli**

lasapka to taste, sip, lick once -LI/3 (*lasapiska*, *lasapilka*, *lasapaska*)

[/lasap-ka¹]


illasapka to taste (someone's food)

lasaka to lap up

lasíkko Neg.

onalaska to lick something sticking up

lasíkko Neg.  **lasaka**

lasaka to lick repeatedly (esp. as an animal), lap up -LI/3 (*lasiska*, *lasilka*, *lasaska*) [/las(ap)-ka¹] [*dsfxl*] Neg: *lasíkko*  **lasapka**

lataska 1. to kick; to step once -LI/CHA- (*latasiska*, *latasilka*, *latasaska*)

[/latas-ka¹] «Hakchobaskok Jimkaya lataskakha. *A mule once kicked*

Jim.» 2. **footprint, step** Cul: Some believe that if one sees footprints on a recent grave, they may belong to the murderer of the deceased. (VC)

latka 1. to step 2. footprints

latíkko Neg.

latoka Imp.

istitalatka to make tracks with something

italatka to stampede


maalatka to take a step forward

oolatka to step in

paalatka to trample

paalatíkko Neg.

lathoka Var. of **latoka**

latíkko Neg. «Nàasóot làatíkko? *Were there any footprints?*»  **latka**

latka 1. to step, take steps -LI (*laatiska*, *laatilka*, *laataska*) [/lat(as)-ka¹]

[*dsfxl*] Neg: *latíkko* 2. **footprints, tracks**  **lataska**

latla Var. of **lapla**

latoka Imp. Var: *lathoka*  **latka**

lawa to be lots, many, a lot «Yàaliya ittok lawaamoolo. *There are lots of trees around here.*» «Paani filàmmihchok mìntok tànton iʔanik lawastáskan

iʔanibáááánahchon nàahohchon akkáhchon... *There was a different fork of the creek lying there and it had a lot of cane, there was cane everywhere around there...* (HCW)»

illawa to have a lot

illáhwa to have a whole lot

láhwa to be more, the most

lawafiino to be too much

lawwatanòoka to multiply

maalawàas to be increasing

maapaahokfayok lawahchi to multiply

lawafiino to be too much [/*lawá-fíhna-o*³] ⇨ *lawá*

lawwatanòoka to multiply, gain [/*lawá-t /anoo-ka*¹(?)] (VC) ⇨ *lawá*

lawwi to be loud CHA- «*Lawwifít naaʔiisko. You talk too loud.*»

láhwi to be louder

layki excrement, feces, waste «*Chillaykichoba! You big doodoo! (children's insult).*»

laykitonòolichi dung beetle [/*layki /tono(t)-li-chi*¹] *Var: layktonòolichi* (VC)

libàali to cook, bake; to burn (of more than one subject or

object) -LI/3 (*libàachi, libàahili, libàahachi*) [/*liba(t)-li*] [*dsfx2*] [*fgr*]

«*Holibàaliimooliisan ilpaamooti. Several people cooked a lot of food.*» «*Libàalimooliisan imilpaamooti. One person cooked a lot of food.*» ⇨ *libatli*

libatíkko Neg. ⇨ *libatka*

libatka to be cooked, done; to get burned CHA- [/*libat-ka*¹] *Neg: libatíkko* ⇨ *libatli*

libátko Neg. to be raw, uncooked, not burned ⇨ *libatli*

libatli to cook, bake (one); to burn (one thing) -LI/CHA- (*libatchi, libathili, libathachi*) [/*libat-li*]

libátko Neg. to be raw

noolibatl to burn the neck

libatka to be cooked

libatíkko Neg.

aalibatka any place for cooking

ichoolibatka to have a burned mouth

libàali to burn (more than one thing)

liikka lake; leak *Usage:* People use this especially in the phrase *liikkachoba* to refer to Lake Livingston, as opposed to *ayiipi* 'a small lake'. Not usually used to mean 'lake'. { English } [/*liik-ka*³] (VC)

likitilka anger [/*likit<il>-ka*¹] (VC) ⇨ *likitka*

likitka to fuss -LI (*likitiska, likitilka, likitaska*) [/*likit-ka*¹]

likitilka anger

illikitka to scold

ilillikitlich to provoke (someone)

istillikitka to reproach for

limichko to be shiny and smooth *Var: limihko* (DB)

limíhko to be smoother

limichkochi to polish

islimichkochitilka polish

limichkochi to polish to a shine *-LI/3* (*limichkochitiska, limichkochitilka, limichkochitaska*) [/*limichko*-chi¹] ⇨ *limichko*

limìhkachi to give off shimmering waves of light (esp. as a heat mirage or tinfoil), shine, glisten, sparkle, glitter, radiate [/*limih*-ka¹-chi²] [*fgɹ*] «Ikbaayok limìhkachikáhchi. *The heat is causing a heat mirage.*»

maalimihkáachi to be shimmering (off in the distance)

limihko *Var. of limichko*

limíhko to be smoother [*hgr*] ⇨ *limichko*

limithoka *Var. of limitoka*

limitka to swallow once; to cause an eclipse (of the moon or sun) *-LI/3* (*limitiska, limitilka, limitaska*) [/*limit*-ka¹] «Tankahasik níhtahasin limitkati. *The moon eclipsed the sun.*»

limitoka Imp.

istillimitilka throat

linka to swallow (rep. or pl.)

limitoka Imp. *Var: limithoka* ⇨ *limitka*

limliki to be shiny, dappled, spotted; to ripple, shimmer

limonka lemon [/*limon*-ka³] { English}

limonka okchikaskaha lemonade [/*limon*-ka³/okchi /kaskaha] (VC)

linka to swallow (more than once) *-LI/3* (*limiska, limilka, limaska*) [/*lim(it)*-ka¹] [*dsfxʔ*] ⇨ *limitka*

lipha to be fine in texture, soft (as cured hide) or mushy (as overripe fruit), powdery, fine (of hair) «Sáhkachit anookatooma, liphahimok achikìibohchoolimpakha. *If it (the hide) is scraped real well, then it is not hard to cure.* (PTH)» «Takkolaya liphat anooka. *The peaches are mushy.*» «Possiya liphahchi. *The powder is very fine.*»

istitalipha to be mixed fine together

liphachi to cure (leather); to pulverize

liphachitíkko Neg.

liphachitoka Imp.

liphachi to cure (leather), tan (hide); to grind up fine, crush to powder, pulverize **-LI/3** (*liphachiska, liphachilka, liphachaska*) (*liphachitiska, liphachitilka, liphachitaska*) [/*lip*hə-*chi*¹] *Neg:* liphachitíikko «Akkamít holiphachihch ommihchoolikha. *That's the way they always used to cure it real soft.* (PTH)» **lip**h

liphachitíikko *Neg.* **lip**hachi

liphachitoka *Imp.* **lip**hachi

lipti largest of the catfish, flathead catfish, `appaloosa' catfish *Var:* *litti* (VC)

lisilka to be beaten, defeated **CHA-** [/*lis*<*il*>-*ka*¹] **li**ska

liska to beat, whip, spank; to pound, squeeze open in a vice; to gradually flatten, beat down flat (may refer to pounding a nail in flat, smashing something (e.g. a cup) flat, flattening a coin to put on clothing for decoration) *Usage:* Colloquial for `spank' **-LI/CHA-** (*lisiska, lisilka, lisaska*) [/*lis*-*ka*¹] «Liskaliti ikháaloyon. *I whipped him because he didn't listen to me.*»

lisoka *Imp.*

atholiska winning team

lisilka to be defeated

islisilka hammer

lisoka *Imp.* **li**ska

litihíikko *Neg.* *Var:* *litiíikko* **li**tihko

litihilka filth [/*litih*(ko)-*ilka*] **li**tihko

litihko to be dirty, filthy **CHA-**

litihíikko *Neg.*

litihkotilka filth

litihilka filth

líttihko to be a little dirty

onalitihko to be very dirty

litihkochi to get (one's body) dirty

litihkochitíkkc *Neg.*

litihkochi to get (one's body) dirty, make dirty **-LI/CHA-** (*litihkochitiska, litihkochitilka, litihkochitaska*) [/*litihko*-*chi*¹] *Neg:* litihkochitíikko **li**tihko

litihkochitíikko *Neg.* **li**tihkochi

litihkotilka filth [/*litihko*-*tilka*] **li**tihko

litiíikko *Var.* *oi* litihíikko

litti *Var.* *oi* lipti

littihko to be a little dirty **CHA-** [gɣɪ] ⇨ **litihko**

liwaali *Var. of* **liwahli**

liwahli to have a rash (on a part of the body), be broken out, have a skin eruption, have open sores all over **3/AM-** [/liwah-li] *Var: liwaali*
ichooliwahli to have a fever blister

liwahlich to cause a rash

liwahlich to cause a rash on, make (someone) break out **3/CHA-** [/liwah-li-chi¹] «Hassik chaliwahlich. *The grass made me break out.*» ⇨ **liwahli**

Liwisti Livingston, Texas Cul: County seat of Polk County, the town closest to the Alabama-Coushatta Reservation to the west. { English}

locha to be black, dark **CHA-** «Achatlocha. *I'm black.*» «Lokbafan áayaliyon háтчàaliliyok chalochaaso. *I was out in the sun and got real dark.*» «Lochahchi. *It's black (what you might say if so. asked you what color your lost wallet is).*»

lochatíkko Neg.

loocha black person

loochasi black child

lochachi to blacken

lochaachi *Var. of* **lochachi**

lochachi to blacken (may refer to polishing shoes, making something dirty, charring something, etc) **-LI/3** (*lochachiska, lochachilka, lochachaska*) (*lochachitiska, lochachitilka, lochachitaska*) [/locha-chi¹] *Var: lochaachi* (VC) «Aaholponin lochachiiso. *I (accidentally) blackened the pot.*» ⇨ **locha**

lochatíkko Neg. «Chalochatíkkohchi. *I'm not black.*» ⇨ **locha**

lokaacha orphan (VC)

lokba to be hot (as of the weather), summer «lishayo lokbaamoolo. *The room is hot.*» «Lókbát aʔíino. *It's getting hotter.*» «Lokbaamoolit aʔíino. *It's getting hotter.*»

lokikbo Neg. to be cool

illokba to feel hot

illokbachi to get hot and sweaty

illokbáachi to wear something to keep warm

lokbaha year, summer

lokbahaakítto last year

lokbáahaako last year

lokbáahaama next year

ostillokbaha next year

lokbachi to be shining (of the sun)

lokbachitíikko Neg.

lokbáachi to keep (someone) warm

maalokbáachi to be heating up (of the air temperature)

lóokba to be getting hotter

lokbáachi to keep (someone) warm **-LI/CHA-** (*lokbáachitiska, lokbáachitilka, lokbáachitaska*) [*lgr*] ⇨ **lokbachi**

lokbáahaako last year [/*lokba-ha⁴-ka²-o³*] (VC) ⇨ **lokbaha**

lokbáahaama next year [/*lokba-ha⁴-ma²*] (VC) ⇨ **lokbaha**

lokbachi to be shining (of the sun) [/*lokba-chi¹*] ⇨ **lokba**

lokbachitíikko Neg. «Lokbachitíikkobi. *The sun isn't shining.*» ⇨ **lokbachi**

lokbaha year, summer, springtime [/*lokba-ha⁴*] «Lokbahahchi. *It is summer.*» «Lókba námpooya. *However many years.*» ⇨ **lokba**

lokbahaakítto last year [/*lokba-ha⁴-kítta-o³*] ⇨ **lokbaha**

lokbahachóoba ostistanooka last day of December [/*lokba-ha⁴ /achòoba ost-ist- /anoo-ka¹*] (DB)

lokbahaháhpa New Year's day; January [/*lokba-ha⁴ /háhpa*]

lokbáhastanóoka December [/*lokba-ha⁴ ist- /anoo-ka¹*] (VC)

lokba issobayka thermometer [/*lokba ist- /sobay-ka¹*] (VC) *Var:*

lokbassobayka (VC)

lokba sáhmiòosi issobayka thermometer [/*lokba /sàhmi-osi ist- /sobay-ka¹*]

lòkbassoba heat wave, extreme heat [/*lokba-osi /choba (?)*]

«Lòkbassobaayon waakak amilliti. *My cow died from the heat.*»

lokbassobayka *Var. of* **lokba issobayka**

lokìkbo Neg. to be cool ⇨ **lokba**

lókkolìichi to make (plural objects) stand up, have standing upright; to own, have (things that are upright, such as buildings) –

LI/CHA- (*lókkochìichi, lókkohilìichi, lókkohachìichi*) [/*lokoo-li-chi¹*] [*ggr*]

«Chattóotpan lókkolìichit chokóolilo. *I'm sitting with my knees up.*» ⇨ **lokoolichi**

lókkòoka *Var. of* **lókkòoli**

lókkòoli to be standing upright, be set up vertically (of more than one) **-LI** (–, *lókkòohili, lókkòohachi*) [/*lokoo-li*] [*Irr: SgStem=hátchàali*] [*ggr*] *Var:*

lókkòoka (VC) «Apóotkas lókkòoli. *Stand side by side.*» ⇨ **lokòoli**

lokòoka meeting [/*lokoo-ka¹*] [*fgr*] «Lokòokalàa. *There's going to be a*

meeting.» «Lokòokaimpo. *There's going to be a meeting, I hear.*» «Lokòokaya istanooko. *The meeting is adjourned.*» «Lokòokalòo opíiyàasiima. *There's going to have to be a meeting this evening.*» 🗨️ **lokòoli**

lokòoli 1. to stand up (of more than one), assume a standing position; to meet, gather, organize as a group; to take office, assume a position, be installed in office; to stick out (of the ears) –

LI (–, *lokòohili, lokòohachi*) [/lokoo–li] [Irr: SgStem=hachàali] [fg] «1935káffiinon illin 1936ka first January–fòokan lokòolihchommikha. *It was around 1935 when he died and the first of January 1936 they were installed.* (NIA)» «Councilkan lokòolíffiinamón aⁿfatlok istaⁿtabá. *Tell me about from when the Council was organized and go on from there.*

(NIA)» «... holihtachit oittimapiilat ihtóot chaklit talàalaimok nàmpot lokòolok laawat lokòolit hochaklit yakchi inⁿakófkotoolokáasok. *They would help each other build fences, even chopping to clear for a field and several would get together, a lot would get together, and chop and they wouldn't miss out on the corn and meat*

stew. (NWK)» 2. **meeting**

aalokòoli church

ittalókkòoli to be standing (pl.)

hissipaalokòoli to be crested (of fowl)

lókkòoli to be standing upright

alokooli to stand with someone

alókkòoli to be standing beside someone (pl.)

ittillokòoli to gather together

lokoolichi to elect

lókkoliichi to make stand up

lokòoka meeting

aalokòoka church

illokòoka any regular meeting

lokoolichi to elect (more than one) –**LI/CHA**– (*lokoochichi, lokoohilichi, lokoohachichi*) [/lokoo–li–chi¹] «Mikkohaya aatapihómmak

holokooliichihchootoofòokon... *When the Indians elected their chiefs...* (NIA)» «Charlie Tampoosoomok illiifòokan minton lokòohachichihch ommitoskamailo? *When Charlie Thompson died y'all elected another didn't you?*» 🗨️ **lokòoli**

lomhi to hide (something/someone) –**LI/CHA**– (*lonchi, loⁿhili, loⁿhachi*) *Var:*

lomme (WP, DB)

lomhitíkkò Neg.

lónko Neg.

lomholi Imp.

ililomhi to be secretive

illomhi to hide (something) from

ittiṭi illomhi to blindfold

lóomhi to be hiding (something)

alomhichi to keep something a secret

imalomhichi to keep something a secret from

oolomhi to hide (something) in water

lonka to hide oneself

loⁿíkko Neg.

loⁿhoka Imp.

aaloⁿhilka hiding place

illonka to hide from someone

ittillonka to play hide and seek

istilibiilonka mask

lomhitíkko Neg. ⇨ *lomhi*

lomholi Imp. ⇨ *lomhi*

lommi Var. of *lomhi*

loⁿhoka Imp. ⇨ *lonka*

loⁿíkko Neg. ⇨ *lonka*

lonka to hide oneself, be hidden –LI (*loⁿiska, loⁿilka, loⁿaska*) [/lomhi–ka¹] Neg: loⁿíkko ⇨ *lomhi*

lónko Neg. ⇨ *lomhi*

lòobo to be smooth (VC)

lòobosi minnow

loocha 1. black person, African–American [*lengthening of vowel is not by any regular process*] «Loochatayyi. *Black woman.*» «Loochanaani. *Black man.*» 2. **to be a black person** CHA– Neg: aatloochókko ⇨ *locha*

loocha nipihómma half–breed, part black and Indian

loochasi black child [/loocha–osi] ⇨ *loocha*

lookalasa Var. of *ookalasa*

lókba to be getting hotter [*hgr*] Var: *lókba* ⇨ *lokba*

lóomhi to be hiding (something) –LI/CHA– (*lóonchi, lóoⁿhili, lóoⁿhachi*) [*lgr*] «Lóomhit naaṭiikahchi. *Whisper!*» ⇨ *lomhi*

lóomhit naaṭiika to whisper –LI [/lomhi–t /naaṭii–ka¹] ⇨ *naaṭiika*

lóomhòosit naaṭiika to talk low, talk softly, whisper –LI [/lomhi–osi–t /naaṭii–ka¹] ⇨ *lóomhit naaṭiika*

Loosiyaana Louisiana { English }

losíkko Neg.  **loska**

losilka lie, prevarication [/los<il>-ka¹] «Losilkókkohchi. *That's no lie.*»  **loska**

loska to lie, tell a lie -LI (*losiska, losilka, losaska*) [/los-ka¹]

«Loskatokaaha. *Tell a lie.*» «Losiskahchoiⁿskaⁿ? *Are you lying?*»

losíkko Neg.

illoska to lie to

illosilka to be lied to

imilloska to lie to (someone) for

loskachi to make (someone) lie; to lie for


loskachiichi to make (someone) lie; to lie for

losilka prevarication

aloska to tell a lie about

onaloska to tell a lie about

onaloskachi to make someone lie about someone

loskachi to make (someone) lie; to lie for -LI/CHA- (*loskachitiska, loskachitilka, loskachitasak*) [/los-ka¹-chi¹] «Chiloskachilao. *I'm going to lie for you.*»  **loska**

loskachiichi to make (someone) lie; to lie for (VC) -

LI/CHA- (*loskachiichitiska, loskachiichitilka, loskachiichitaska*) [/los-ka¹-chi¹-chi¹]
[*double -chi¹ construction*] «Chiloskachiichilao. *I'm going to make you lie.*» «Chiloskachiichili. *I'll lie for you.*»  **loskachi**



𐀀aafi to scratch –LI/CHA– (𐀀aafchi, 𐀀aafhili, 𐀀aafhachi) [prob. /𐀀afi] «Nàasok cha𐀀aafiiso. *Something scratched me.*»

𐀀aafka mark in a line

is𐀀aaffi to strike a match

is𐀀aafka match

𐀀aahka to make marks

𐀀aafka scratch, mark in a line; vapor trail [/𐀀afi-ka¹] ⇨ 𐀀aafi

𐀀áahistimilbacha coral snake [prob. /𐀀ahi ist-im-il- /bachaa-a] Var:

𐀀áahistimàlbacha Var: 𐀀ahaaya istimilbacha (IB)

𐀀aahka to make marks, scribble on –LI/3 (𐀀aahkatiska, 𐀀aahkatilka, 𐀀aahkataska) [/𐀀aa<h>f-ka¹] «||aahkatiskaiⁿ? *Are you marking on it?*» ⇨ 𐀀aafi

𐀀àaka to fall, drop from above (of more than one inanimates) [/𐀀aa-ka¹] [fgr] ⇨ 𐀀àali

𐀀àakachi to fall, drop from above (of more than one inanimates) [/𐀀aa-ka¹-chi²] «Ittohissik 𐀀àakachi. *The leaves are falling.*» ⇨ 𐀀àaka

𐀀àako Neg. «Naho ifan píila sáhtik oiⁿ𐀀àakohchon chofkonin kanòochit oinchiilihchootoha. homankan háaloliⁿchootook onkalo. *And they don't throw them down to the dogs just any old way, but would lay the bones down carefully they said, that's what I've heard.* (NHN)» ⇨ 𐀀àali

𐀀àali to throw off or drop (more than one); to lay (workers) off of a job –LI/CHA– (𐀀àachi, 𐀀àahili, 𐀀àahachi) [/𐀀àa-li] «Toknaawóotík íksooma poⁿàaliibíikakha m̀ntamon. *When there was no money they'd lay some of us others off.* (NIA)»

𐀀àako Neg.

nokhi𐀀kan 𐀀àali to spit out mucous

𐀀àaka to drop from above (of inanimates)

𐀀àakachi to drop from above (of inanimates)

iⁿ𐀀àakachi to have something drop

ichoo𐀀àakachi to have (food) drop

il𐀀aaka to go and fall down

𐀀aalichi to pull down, throw down

𐀀aalichi to pull down, throw down –LI/CHA– (𐀀aachichi, 𐀀aahilichi, 𐀀aahachichi) [/𐀀aa-li-chi¹] ⇨ 𐀀àali

ʔaana horsefly, fly

ʔaatka to snore **CHA-** [prob. /ʔaat-ka¹] «Chiʔaatkáanna! *Don't snore!*» «Chaʔaatkamoolisti. *I guess I snored a lot.*» (VC)

ʔabaata Var. of **ʔibaata**

ʔabahka to snore **-LI; CHA-** (ʔabahiska, ʔabahilka, ʔabahaska) Var: ʔabakka (DB) «Chaʔabahka. *I snore.*»

ʔabaíkkó Neg.

ʔabaíkkó Neg. «Chaʔabaíkkohchi. *I don't snore.*» ⇨ **ʔabahka**

ʔacho toothache tree?; tree (species with thorns)

ʔahaaya istimilbacha Var. of **ʔáahistimilbacha**

ʔahi to shoot and hit; to sting (of an insect); to strike (of a snake) **-LI/CHA-** (ʔahitiska, ʔahitilka, ʔahitaska) «Ipʔon ʔahitiskati. *You hit the squirrel.*»

ʔahitíkkó Neg.

ʔahitíkkó Neg. ⇨ **ʔahi**

ʔahka 1. mark, stripe; tanned, stretched hide, leather thongs [/ʔah-ka¹] 2. to be cured, tanned (of leather, hide) ⇨ **ʔahli**

ʔahkachi 1. to be striped, lined **CHA-** [/ʔah-ka¹-chi²] «||ahkachihchon hokfalo. *I'm dressed in stripes (e.g. a prisoner).*» «Holissohatkak istiʔahkáachihchi. *The paper tablet has lines.*» 2. line on paper ⇨ **ʔahka**

ʔahkalonka moccasin game Cul: Traditional shell game played with four strips of deer hide, no longer known. [/ʔah-ka¹ /lomhi-ka¹] {This is a transliteration of Swanton's ʔakalu'nka `moccasin game'; if it is correct then the Al. is not `hidden bullet', which would be *ʔakilonka, but rather `strips of deer hide hidden'; or Swanton may have meant ʔakaalonka [/ʔaki aa- /lom(hi)-ka¹] `where the bullet is hidden'. People are no longer familiar with the game but offer the translation ʔakilonka for `hidden bullet' (but compare to ʔahkawilo `moccasin')}

ʔahkawilo moccasin **AM-p** [/ʔah-ka¹ /wilo]

ʔahli to stripe, mark with stripes; to tan or cure (leather), scrape or dress (hide); to cut strips off skin **-LI/CHA-** (ʔahchi, ʔahhili, ʔahhachi)

«Ichok affakchon ʔahchichoolikháamaakhaʔ? *You used to tan deer hide, didn't you?* (PTH)» «||ahchain? *Are you going to mark it?*»

inʔahli to cut stripe marks on

ʔahlichí to have (someone) scrape (something)

ʔahka 1. stripe; tanned hide 2. to be cured (of leather)

isʔahka tool for scraping hide

ʔahkach 1. to be striped 2. line on paper

ʔahlich to have (someone) scrape (something) –LI/CHA– (*ʔahchichi*, *ʔahhilichi*, *ʔahhachichi*) [/ʔah–li–chi¹] (VC) ⇨ **ʔahli**

ʔakaacha blackhaw (*Viburnum pruniflorum*) Var: *ʔakakaacha* (VC)

ʔakakaacha Var. of **ʔakaacha**

ʔakcha to be homesick, lonesome, lonely and sad, pining for friends and relatives CHA–

inʔakcha to miss (someone)

ʔalikcha homesickness

ʔakchatilka homesickness

ʔakchatilka homesickness, missing something [/ʔakcha–tilka] ⇨ **ʔakcha**

ʔakhani blood

ʔakhánko Neg.

ibiiʔakhani to bleed from the face

ichooʔakhani to bleed from the mouth

inʔakhani 1. to bleed 2. to bleed from (a body part)

ʔakhaniichi to make bleed

isʔakhaniichi to get blood on

onaʔakhaniichi to make bleed on something to get blood on

ʔakhanibohki to have a bruise

ʔakhanibohkitíkko Neg.

ʔakhani assikchi blood vessel, vein, artery AM–p [/ʔakhani /assikchi] (VC)

ʔakhanibohki to have a bruise on a body

part 3/AM– Neg: *ʔakhanibohkitíkko* «Anʔakhanibohki. *I'm bruised.*» (VC) «Chasakbafan anʔakhanibohki. *I have a bruise on my hand.*» ⇨ **ʔakhani**

ʔakhanibohkitíkko Neg. ⇨ **ʔakhanibohki**

ʔakhaniichi to make bleed –LI/CHA– (*ʔakhaniitiska*, *ʔakhaniitilka*,

ʔakhaniitaska) (*ʔakhaniichiska*, *ʔakhaniichilka*, *ʔakhaniichaska*) [/ʔakhani–chi¹]

«||akhaniitiskaⁿ? *Did you make it bleed?*» «||iiʔakhaniichiskaⁿ? *Did you make yourself bleed?*» (VC) ⇨ **ʔakhani**

ʔakhaniʔopotli menstruation, woman's period Cul: This used to be considered 'hollo' [/ʔakhani /ʔopot–li] (VC)

ʔakhani ʔopotlihchi hasicháffàakamonmenstruation [/ʔakhani /ʔopot–li–hchi /hasi /cháffàa–fa–ka¹–ma–o³–n] (VC)

ʔakhaniⁿhini blood vessel [/ʔakhani im– /hini]

Ƨakhani sobayli to take the blood pressure -LI/3 [/**Ƨ**akhani /sobay-**li**] 

sobàyli

✚**akhanistal**pisa to take the blood pressure –LI/3 (✚*akhanistalpischi*, ✚*akhanistalpishili*, ✚*akhanistalpishachi*) [✚akhani ist- /a<l>pisa] ➡**istal**pisa

†akhaniwwolohki blood clot [†akhani im- /wolohki] *Var: †akhanwolohki* (VC)

ṭakhánko Neg. ➞ ṭakhani

ᠲᠠᠵᠢ any ammunition; lead (metal) (may refer to arrow, bullet, shotgun shell, pellet) ^(VC)

infaki stinger

inʔakiisa any stinging arthropod

takos BB shot

ƛakibila solder [/ƛaki /bila] (VC)

†akichoba artillery shell [/†aki /choba] (VC)

†aki impossi gunpowder Cul: In the old days a midwife would sometimes give the mother 1 / 4 tsp. of gunpowder mixed with herbs to speed up labor. (DB) [/**†aki im-**
/possi]

ʔakiⁿhalokpa arrowhead, arrow point [ʔaki im- /halokpa]

ʔaki onaʔatoffi soldering iron [ʔaki ona- /ʔatof-li] (VC)

-takoffi

ṭakòfko Neg.

in~~t~~akoffi to miss out on


in *†* *akòfko* Neg.

in†akoffich to let go of

istinjakoffi 1. to be incorrect, miss out on 2. to skip 3. mistake

akoffichi to aim for and miss (something)

ʔakoofòolich to keep on missing (a target)

¶akoffichi to aim for and miss (a target), try for and miss (a step);
 to misplace (something) **-LI/CHA-** (*¶akofchichi, ¶akofhilichi, ¶akofhachichi*) [/
 ¶akof-li-chi¹] «Chokfin ¶akoffichilo. *I missed the rabbit.*» «Cha¶akofchicho. *You missed me.*» «Haatoliiyafan ¶akoffiichilok ilchatammiti. *I missed the steps and fell down.*» «Lokòokan ¶akoffichilo. *I missed the meeting.*» «Kafaasilkan paataláastobaalitok
 ¶akoffiichilin tàmmok alwahkati. *I tried to set the mug on top of the table but I missed completely and it fell and broke.*» «Maalatkaliiyok ¶akoffiichilok chatàmmok
 chabiiyokchakkoti. *I missed my step and fell down and got a black eye.*»  **¶akoffi**

ᐱᐱᐸᐸᐸ Neg. «Eh,pontòlihchóot opíiyàasóot ointonoomok yakchik ᐱᐱᐸᐸᐸit paspoochiikootok. *Yes, at noon or in the evening whenever they would work, the corn*

and meat dish and bluebread dumplings would never be missed. (NWK)» 𐄂𐄃𐄅𐄆𐄇𐄈𐄉𐄊𐄋𐄌𐄍𐄎𐄏𐄐𐄑𐄒𐄓𐄔𐄕𐄖𐄗𐄘𐄙𐄚𐄛𐄜𐄝𐄞𐄟𐄠𐄡𐄢𐄣𐄤𐄥𐄦𐄧𐄨𐄩𐄪𐄫𐄬𐄭𐄮𐄯𐄰𐄱𐄲𐄳𐄴𐄵𐄶𐄷𐄸𐄹𐄺𐄻𐄼𐄽𐄾𐄿𐅀𐅁𐅂𐅃𐅄𐅅𐅆𐅇𐅈𐅉𐅊𐅋𐅌𐅍𐅎𐅏𐅐𐅑𐅒𐅓𐅔𐅕𐅖𐅗𐅘𐅙𐅚𐅛𐅜𐅝𐅞𐅟𐅠𐅡𐅢𐅣𐅤𐅥𐅦𐅧𐅨𐅩𐅪𐅫𐅬𐅭𐅮𐅯𐅰𐅱𐅲𐅳𐅴𐅵𐅶𐅷𐅸𐅹𐅺𐅻𐅼𐅽𐅾𐅿𐆀𐆁𐆂𐆃𐆄𐆅𐆆𐆇𐆈𐆉𐆊𐆋𐆌𐆍𐆎𐆏𐆐𐆑𐆒𐆓𐆔𐆕𐆖𐆗𐆘𐆙𐆚𐆛𐆜𐆝𐆞𐆟𐆠𐆡𐆢𐆣𐆤𐆥𐆦𐆧𐆨𐆩𐆪𐆫𐆬𐆭𐆮𐆯𐆰𐆱𐆲𐆳𐆴𐆵𐆶𐆷𐆸𐆹𐆺𐆻𐆼𐆽𐆾𐆿𐇀𐇁𐇂𐇃𐇄𐇅𐇆𐇇𐇈𐇉𐇊𐇋𐇌𐇍𐇎𐇏𐇐𐇑𐇒𐇓𐇔𐇕𐇖𐇗𐇘𐇙𐇚𐇛𐇜𐇝𐇞𐇟𐇠𐇡𐇢𐇣𐇤𐇥𐇦𐇧𐇨𐇩𐇪𐇫𐇬𐇭𐇮𐇯𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸𐇹𐇺𐇻𐇼𐇽𐇾𐇿𐈀𐈁𐈂𐈃𐈄𐈅𐈆𐈇𐈈𐈉𐈊𐈋𐈌𐈍𐈎𐈏𐈐𐈑𐈒𐈓𐈔𐈕𐈖𐈗𐈘𐈙𐈚𐈛𐈜𐈝𐈞𐈟𐈠𐈡𐈢𐈣𐈤𐈥𐈦𐈧𐈨𐈩𐈪𐈫𐈬𐈭𐈮𐈯𐈰𐈱𐈲𐈳𐈴𐈵𐈶𐈷𐈸𐈹𐈺𐈻𐈼𐈽𐈾𐈿𐉀𐉁𐉂𐉃𐉄𐉅𐉆𐉇𐉈𐉉𐉊𐉋𐉌𐉍𐉎𐉏𐉐𐉑𐉒𐉓𐉔𐉕𐉖𐉗𐉘𐉙𐉚𐉛𐉜𐉝𐉞𐉟𐉠𐉡𐉢𐉣𐉤𐉥𐉦𐉧𐉨𐉩𐉪𐉫𐉬𐉭𐉮𐉯𐉰𐉱𐉲𐉳𐉴𐉵𐉶𐉷𐉸𐉹𐉺𐉻𐉼𐉽𐉾𐉿𐊀𐊁𐊂𐊃𐊄𐊅𐊆𐊇𐊈𐊉𐊊𐊋𐊌𐊍𐊎𐊏𐊐𐊑𐊒𐊓𐊔𐊕𐊖𐊗𐊘𐊙𐊚𐊛𐊜𐊝𐊞𐊟𐊠𐊡𐊢𐊣𐊤𐊥𐊦𐊧𐊨𐊩𐊪𐊫𐊬𐊭𐊮𐊯𐊰𐊱𐊲𐊳𐊴𐊵𐊶𐊷𐊸𐊹𐊺𐊻𐊼𐊽𐊾𐊿𐋀𐋁𐋂𐋃𐋄𐋅𐋆𐋇𐋈𐋉𐋊𐋋𐋌𐋍𐋎𐋏𐋐𐋑𐋒𐋓𐋔𐋕𐋖𐋗𐋘𐋙𐋚𐋛𐋜𐋝𐋞𐋟𐋠𐋡𐋢𐋣𐋤𐋥𐋦𐋧𐋨𐋩𐋪𐋫𐋬𐋭𐋮𐋯𐋰𐋱𐋲𐋳𐋴𐋵𐋶𐋷𐋸𐋹𐋺𐋻𐋼𐋽𐋾𐋿𐌀𐌁𐌂𐌃𐌄𐌅𐌆𐌇𐌈𐌉𐌊𐌋𐌌𐌍𐌎𐌏𐌐𐌑𐌒𐌓𐌔𐌕𐌖𐌗𐌘𐌙𐌚𐌛𐌜𐌝𐌞𐌟𐌠𐌡𐌢𐌣𐌤𐌥𐌦𐌧𐌨𐌩𐌪𐌫𐌬𐌭𐌮𐌯𐌰𐌱𐌲𐌳𐌴𐌵𐌶𐌷𐌸𐌹𐌺𐌻𐌼𐌽𐌾𐌿𐍀𐍁𐍂𐍃𐍄𐍅𐍆𐍇𐍈𐍉𐍊𐍋𐍌𐍍𐍎𐍏𐍐𐍑𐍒𐍓𐍔𐍕𐍖𐍗𐍘𐍙𐍚𐍛𐍜𐍝𐍞𐍟𐍠𐍡𐍢𐍣𐍤𐍥𐍦𐍧𐍨𐍩𐍪𐍫𐍬𐍭𐍮𐍯𐍰𐍱𐍲𐍳𐍴𐍵𐍶𐍷𐍸𐍹𐍺𐍻𐍼𐍽𐍾𐍿𐎀𐎁𐎂𐎃𐎄𐎅𐎆𐎇𐎈𐎉𐎊𐎋𐎌𐎍𐎎𐎏𐎐𐎑𐎒𐎓𐎔𐎕𐎖𐎗𐎘𐎙𐎚𐎛𐎜𐎝𐎞𐎟𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖𐯗𐯘𐯙𐯚𐯛𐯜𐯝𐯞𐯟𐯠𐯡𐯢𐯣𐯤𐯥𐯦𐯧𐯨𐯩𐯪𐯫𐯬𐯭𐯮𐯯𐯰𐯱𐯲𐯳𐯴𐯵𐯶𐯷𐯸𐯹𐯺𐯻𐯼𐯽𐯾𐯿𐰀𐰁𐰂𐰃𐰄𐰅𐰆𐰇𐰈𐰉𐰊𐰋𐰌𐰍𐰎𐰏𐰐𐰑𐰒𐰓𐰔𐰕𐰖𐰗𐰘𐰙𐰚𐰛𐰜𐰝𐰞𐰟𐰠𐰡𐰢𐰣𐰤𐰥𐰦𐰧𐰨𐰩𐰪𐰫𐰬𐰭𐰮𐰯𐰰𐰱𐰲𐰳𐰴𐰵𐰶𐰷𐰸𐰹𐰺𐰻𐰼𐰽𐰾𐰿𐱀𐱁𐱂𐱃𐱄𐱅𐱆𐱇𐱈𐱉𐱊𐱋𐱌𐱍𐱎𐱏𐱐𐱑𐱒𐱓𐱔𐱕𐱖𐱗𐱘𐱙𐱚𐱛𐱜𐱝𐱞𐱟𐱠𐱡𐱢𐱣𐱤𐱥𐱦𐱧𐱨𐱩𐱪𐱫𐱬𐱭𐱮𐱯𐱰𐱱𐱲𐱳𐱴𐱵𐱶𐱷𐱸𐱹𐱺𐱻𐱼𐱽𐱾𐱿𐲀𐲁𐲂𐲃𐲄𐲅𐲆𐲇𐲈𐲉𐲊𐲋𐲌𐲍𐲎𐲏𐲐𐲑𐲒𐲓𐲔𐲕𐲖𐲗𐲘𐲙𐲚𐲛𐲜𐲝𐲞𐲟𐲠𐲡𐲢𐲣𐲤𐲥𐲦𐲧𐲨𐲩𐲪𐲫𐲬𐲭𐲮𐲯𐲰𐲱𐲲𐲳𐲴𐲵𐲶𐲷𐲸𐲹𐲺𐲻𐲼𐲽𐲾𐲿𐳀𐳁𐳂𐳃𐳄𐳅𐳆𐳇𐳈𐳉𐳊𐳋𐳌𐳍𐳎𐳏𐳐𐳑𐳒𐳓𐳔𐳕𐳖𐳗𐳘𐳙𐳚𐳛𐳜𐳝𐳞𐳟𐳠𐳡𐳢𐳣𐳤𐳥𐳦𐳧𐳨𐳩𐳪𐳫𐳬𐳭𐳮𐳯𐳰𐳱𐳲𐳳𐳴𐳵𐳶𐳷𐳸𐳹𐳺𐳻𐳼𐳽

ᎠᎩᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ to stock (a lake or pond) with fish **-LI/3** [/ᎠᎠᎠᎠ-Ꭰ ᎠᎠ-
/soofi] «||ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ. *I stocked the lake with fish.*» ⓘ **soofi**

ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ to seine with a tow sack (burlap sack), net fish
using a tow sack **-LI/3** [/ᎠᎠᎠ /ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ-ᎠᎠ-ᎠᎠ¹] (IB) *Var: ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ* ⓘ
ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ

ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ *Var. of ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ*

ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ fishing license [/ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ- /ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ-
/hosso] (VC)

ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ kingfisher [/ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ- /ᎠᎠᎠᎠ]

ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ to scrape scales off fish **-LI/3** [/ᎠᎠᎠ /ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ²] ⓘ **ᎠᎠᎠᎠᎠ**

ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ *Var. of ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ*

ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ trotline [/ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ- /ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ¹] (VC)

ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ *Var. of ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ*

ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ *Var. of ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ*

ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ *Var. of ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ*

ᎠᎠᎠᎠᎠ-

ᎠᎠᎠᎠᎠ to burst

ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ to smash something

ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ welding torch

ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ to burst

ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ to burst open; to ooze (sg.)

ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ to burst open; to ooze (pl.)

ᎠᎠᎠᎠᎠ to squeeze open, break open, burst, pop (a boil, blister,
pimple, or sore) **-LI/3** (ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ, ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ, ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ) [/ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ] *Pl: ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ* ⓘ

ᎠᎠᎠᎠᎠ-

ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ to burst, break open, ooze pus (of a boil); to be burst and
runny (of one) [/ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ] *Pl: ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ* (VC) ⓘ **ᎠᎠᎠᎠᎠ-**

ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ to burst or break open and spew or gush out (as eggs),
come to a head and burst (of boils); to ooze pus (of more than
one) [/ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ] [dsfx2] [fgr] ⓘ **ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ**

ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ to squeeze open, break open, burst (anything runny such
as boils or eggs) **-LI/CHA-** (ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ, ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ, ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ) [/ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ] [dsfx2]
[fgr] ⓘ **ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ**

ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ to be narrow, thin *Var: ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ* «HiniᎠᎠᎠᎠᎠᎠ. *Narrow road,*

alley.» «Hiniya ɬibaataamoolo. *The road is too narrow.*»

ɬibáatàssi to be narrow

ɬibáatàssi to be narrow [ɬibaata-osi-hchi] [fgr] ⇨ ɬibaata

ɬibihli to slip in, slip through an opening that is not a regular entrance (e.g. enter through a window), to go through a hole (e.g. in a fence), step into (a hole) (of a few); to drain, strain -LI/3 (-, ɬibihhili, ɬibihhachi) [ɬibi<h>t-li] ⇨ ɬibitli

ɬibiili to slip in, slip through an opening that is not a regular entrance (e.g. enter through a window), to go through a hole (e.g. in a fence), step into a hole (of more than one) -LI (-, ɬibiilhili, ɬibiilhachi) [ɬibi(t)-li] [dsfx2] [fgr] ⇨ ɬibitli

ɬibítko Neg. ⇨ ɬibitli

ɬibitli 1. to slip in, slip through (an opening that is not a regular entrance, such as enter through a window), to go through (a hole as in a fence), step into (a hole) (of one) -LI/3 (ɬibitchi, -, -) [ɬibit-li]

(VC) 2. to step or sink into a hole accidentally CHA- «Chaɬibitlo. *I stepped into a hole accidentally.*»

ɬibítko Neg.

inɬibitli to have something drop into a hole

istooɬibitli to fall through

ɬibihli to go through a hole (of a few)

ɬibiili to go through a hole (pl.)

ɬibòoli to repeatedly mash, make mushy, smash, squash, make soft -LI/3 (ɬibòochi, ɬibòohili, ɬibòohachi) [ɬibo(s)-li] [dsfx2] [fgr] ⇨ ɬibosli

ɬiboska to be soft (of food), mushy, overripe, overdone, bruised (of fruit) [ɬibos-ka¹] ⇨ ɬibosli

ɬibosli to mash, make mushy, smash, make soft, squash -LI/3 (ɬibossi, ɬiboshili, ɬiboshachi) [ɬibos-li]

ɬiboska to be soft (of food)

ɬibòoli to repeatedly mash

ɬiffi to strip leaves off a branch (of one) -LI/3 (ɬifchi, -, -) [ɬif-li]

ɬihka to comb (the hair) -LI/3 (ɬihiska, ɬihilka, ɬihaska) [ɬih-ka¹] «Chahissin ɬihkalo. *I combed my hair.*»

ɬiilka to be combed

inɬihka to comb (the hair) for

ɸihoka Imp.

ɸihka¹ the letter `ɸ' (barred L) [/*ɸih*-ka¹]

ɸihlich to shave -LI (*ɸihchichi*, *ɸihhilichi*, *ɸihhachichi*) [poss. /*ɸih*-li-chi¹]

iliɸihlich to shave oneself

inɸihlich to shave (someone)

ichooɸihlich to shave the face of

ilichooɸihlich to shave the face

istilichooɸihkach razor

isɸihkach razor

ɸihoka Imp. ⇨ *ɸihka*

ɸiiffi to sprain (a muscle), hurt (the back) -LI/CHA- (*ɸiifchi*, *ɸiifhili*, *ɸiifhachi*) [/*ɸiif*-li] (VC)

ɸiifka to have a sprain

paaɸiifka to strain one's back

ɸiifka¹ to have a sprain, pulled or strained muscle CHA- [/*ɸiif*-ka¹]

«Chaɸiifka. *My lower back hurts.*» (VC) ⇨ *ɸiiffi*

ɸiifka² to strip leaves off a branch (of one) -LI/3 (*ɸiifiska*, -, -) [/*ɸiif*-ka¹]

(DB)

ɸiihka to pull off, strip off (e.g. leaves from a branch) (of more than one) -LI/3 (-, *ɸiihilka*, *ɸiihaska*) [/*ɸiih*-ka¹]

ibisaanin ɸiihka to blow the nose

ɸiilka to be combed [/*ɸih*<il>-ka¹] «Chahissiya ɸiilkatoha. *My hair is combed.*» ⇨ *ɸihka*

ɸiilka to have tears in several places [/*ɸil*(af)-ka¹] [*dsfxl*] [*fgr*] ⇨ *ɸilka*

ɸiipka to be turned upside down, turned over (of more than one) -LI (-, *ɸipilka*, *ɸipaska*) [/*ɸip*(ii)-ka¹] [*fgr*] [*dsfxl*] ⇨ *ɸipka²*

ɸikaaya 1. to be wet, damp, soggy, sweaty CHA- [prob. /*ɸikay*-a]

2. wet place, puddle (VC) ⇨ *ɸikayli*

ɸikáayàssi to be damp, slightly wet CHA- [/*ɸikaaya*-osi-hchi] [*fgr*] ⇨ *ɸikaaya*

ɸikaayatilka dampness, wetness [/*ɸikaaya*-tilka] ⇨ *ɸikaaya*

ɸikakìiyo Neg. ⇨ *ɸikaaya*

ɸikaliiya dampness, wetness [/*ɸika*aya] «||ikaliiyaya kasatkahchi. *The wetness is cold.*» ⇨ *ɸikaaya*

ɸikayka to be wetted, get wet CHA- [/*ɸikay*-ka¹] ⇨ *ɸikayli*

ɬikáyko Neg.  **ɬikayli**

ɬikayli to make wet **-LI/CHA-** (*ɬikaychi*, *ɬikayhili*, *ɬikayhachi*) [/*ɬikay-li*]

ɬikáyko Neg.

ɬikayka to get wet

ɬikaaya to be wet

ɬikakiiyo Neg.

ɬikaliya wetness

ɬikaayatilka wetness

ɬikáayàssi to be damp


ɬíkkàaya to be wetter

ibiiɬikaaya to have a sweaty face

isɬikaaya to sweat

illokbat ɬikaaya to get hot and sweaty

ɬikaylich to make (someone) wet (something)

ɬikaylich to make (someone) wet (something) **-LI/CHA-/3** (*ɬikaychichi*, *ɬikayhilichi*, *ɬikayhachichi*) [/*ɬikay-li-chi*¹]  **ɬikayli**


ɬikihkachi to wheeze, make a raspy, wheezy or gurgling noise in breathing; to purr (of a cat) **CHA-** [prob. /*ɬikih-ka*¹-*chi*²]

«Chaɬikihkachihchonko. *I'm wheezing.*»

ɬikihkachitíkko Neg.

ɬikikihkachi to produce a death rattle

ɬikihkachitíkko Neg.  **ɬikihkachi**

ɬikikihkachi to produce a death rattle, make snorting, gurgling noises (of a dying person or animal) **CHA-** [/*ɬi<ki>kih-ka*¹-*chi*²; prob. reduplicated form] (VC)  **ɬikihkachi**

ɬíkkàaya to be wetter **CHA-** [*ggi*] «||íkkàaya yàaloolo. *It's pretty wet.*»  **ɬikaaya**

ɬikònta hummingbird *Var: ɬikónɬa* (DB) *Var: ɬikónta* (IB, DB)

ɬikónta *Var. of ɬikònta*

ɬilaffi to tear (something) once **-LI/3** (*ɬilafchi*, *ɬilafhili*, *ɬilafhachi*) [/*ɬilaf-li*]

ɬilafka to be torn

inɬilafka to have broken skin

ɬíllafka to have a tear, be tearing

ɬilli to tear into pieces

ɬilka to be torn in several places

ɬiilka to have tears in several places

ɬilafka to be torn [/*ɬilaf-ka*¹] *Pl: ɬilka*  **ɬilaffi**

ʔilka to be torn in several places, several torn [ʔil(af)-ka¹] [dsfx1] ⇨ **ʔilli**

ʔillafka to have a tear, be tearing (of one) [ggr] ⇨ **ʔilafka**

ʔilli to tear into pieces; to buy pieces of material -LI/3 (ʔilchi, ʔilhili, ʔilhachi) [ʔil(af)-li] [dsfx1] ⇨ **ʔilaffi**

ʔimichko to be smooth **CHA-** Var: ʔamachko Var: ʔamatsko

ʔinko to be smooth

paaʔinko to have a smooth top

isʔinko plane, iron

ʔinkochi to smooth out

ʔinkochitíkko Neg.

ʔimichkochi to smooth out (sg.)

ʔimichkochi to make smooth (sg.) (may refer to ironing clothing, sanding lumber, planing wood, shining shoes, etc.) -LI/CHA- (ʔimichkochiska, ʔimichkochilka, ʔimichkochaska) (ʔimichkochitiska, ʔimichkochitilka, ʔimichkochitaska) [ʔimichko-chi¹] (VC) ⇨ **ʔimichko**

ʔiniili to be sore from some trauma, hurt from a hit (in more than one place) **CHA-** [ʔini(t)-li] [dsfx2] [fgr] «Itabalàakalitok chaʔiniiliimon nihto. / slept on the floor and have bruises today.» ⇨ **ʔinitli**

ʔinitli to have a sore place or hurt from a hit (but not necessarily bruised) **CHA-** [ʔinit-li] «Ankottiinafan chaʔinitliiso. I'm bruised on my hip.»

inʔinitli to have a bruise

ʔinitlich to bruise something

paaʔinitli to bruise the back

ʔiniili to be sore from some trauma (pl.)

ʔinitlich to bruise or make sore (in one place) -LI/CHA- (ʔinitchichi, ʔinitlichichi, ʔinitthachichi) [ʔinit-li-chi¹] ⇨ **ʔinitli**

ʔinko to be smooth (of more than one) [ʔim(ich)ko] [dsfx1] ⇨ **ʔimichko**

ʔinkochi to make (something) smooth (may refer to ironing clothing, sanding lumber, planing wood, shining shoes, etc.) -LI/CHA- (ʔinkochitilka, ʔinkochitilka, ʔinkochitaska) (ʔinkochiska, ʔinkochiilka, ʔinkochaska) [ʔim(ich)ko-chi¹] [dsfx1] Neg: ʔinkochitíkko Var: ʔankochi ⇨ **ʔinko**

ʔinkochitíkko Neg. ⇨ **ʔinkochi**

ʔipii-

ʔipii to turn (something) upside down (sg. obj.)

ʔippii to have turned upside down

ʔippiika to be turned upside down

†ipli to turn (something) upside down (pl. obj.)

†ipka to be turned upside down

†ipka to be turned upside down

a†ipiili to cover

ila†ipiili to cover oneself, hide

a†ipika 1. to be covered 2. to be closed up 3. cover

a†ipli to cover

†ipika to bow the head

ita†ipika to bow the head

†ipka to bow down (repeatedly)

ita†ipka to bow down (repeatedly)

yaa†ipika to put on (a scarf or mask)


yaa†ipikko Neg.

isyaa†ipika mask


yaa†ippiika to wear (a scarf or mask)

istilibiyaa†ipika mask


yaa†ipiilka woman's bonnet

†ipika to bow the head or at the waist, duck the head, face downward (of one) **-LI** (*†ipiihiska*, –, –) [/*†ipii-ka*¹] *Pl: †ipka Var: †ipika* (IB) 


†ipii-


†ipiiili to turn (one object with a top and bottom) upside down **-LI/CHA-** (*†ipiiichi*, *†ipiihili*, *†ipiihachi*) [/*†ipii-li*] *Pl: †ipli*  **†ipii-**

†ipka¹ to be turned upside down, turned over (of more than one) **CHA-** [/*†ip(ii)-ka*¹] [*dsfx* 1]  **†ipli**

†ipka² to bow down (repeatedly or plural) **-LI** (*†ipiska*, *†ipilka*, *†ipaska*) [/*†ip(ii)-ka*¹] [*dsfx* 1] [*fgr*]  **†ipika**

†ipli to turn (plural objects) upside down **-LI/CHA-** (*†ipchi*, *†iphili*, *†iphachi*) [/*†ip(ii)-li*] [*dsfx* 1]  **†ipiili**

†ippiika to be bent over, have the head bowed, turned upside down, turned over (of one) **-LI** (*†ippiihiska*, –, –) [/*†ipii-ka*¹] [*ggr*]  **†ipika**

†ippiiili to have (one object) turned upside down **-LI/CHA-** (*†ippiichi*, *†ippiihili*, *†ippiihachi*) [*ggr*] «||ippiililo chabannaamo. *If you want it, I have it turned over.*»  **†ipiili**

†obaffi to make a hole through (as with an auger), drill a hole, pierce through once **-LI/3** (*†obafchi*, *†obafhili*, *†obafhachi*) [/*†obaf-li*] «Chissik chimilokfan †obaffiisaaba. *The mouse put a hole in your dress.*»

†ómbaffi to have a hole

ʔobafka 1. perforation 2. to have gotten a hole

ʔobafíkko Neg.

ʔómbafka to have a hole through

inʔómbafka to have a hole through a possession

istiʔobafka hand drill

ʔombi to make holes

ʔomka perforations

ʔòomka to have holes

ʔomhíkko Neg.

ʔobafíkko Neg.  **ʔobafka**

ʔobafka 1. hole, perforation (e.g. in a shoe or container);


buttonhole [/**ʔobaf**-ka¹] *Pl:* ʔomka *Neg:* ʔobáfíkko 2. to have gotten a hole  **ʔobaffi**

ʔohli to chase, run down, run after **-LI/CHA-** (*ʔohchi*, *ʔohhili*, *ʔohhachi*) [/**ʔoh**-li] *Var:* ʔooli

isʔooli to use dogs to chase down game

maaʔohli to chase after

ʔohlich to hunt with dogs

ʔohlich to run (dogs after game), hunt with dogs **-LI/CHA-** (*ʔohchichi*, *ʔohhilichi*, *ʔohhachich*) [/**ʔoh**-li-chi¹] «Maapínhakáhchon amaaák nitóot hoʔoolit ifan ifa stittanowwásta ifan hoʔoolichiifòokok nákson oimatàakat ìisatoofòokok inʔopotliifòokon oibihchootoolo. *They went somewhere off over that way and chased bears and they took dogs with them when they used dogs to chase bears and they would stay somewhere and head it off and when it came past them they used to kill it.* (NHN)»  **ʔohli**

ʔohpo purple thistle with sharp thorns *Cul:* Used to make blowgun darts.

(DB) ; blowgun dart (IB)

ʔokkobátko Neg.  **ʔokkobatli**

ʔokkobatli to have a blister, swelling (from a bite), welt (as from spanking) on (a part of the body) **3/AM-** [/**ʔokkobat**-li] «Chalbipáanak ampaaʔokkobatlo. *The top of my hand has a blister on it.*»

ʔokkobátko Neg.

ʔokkobatlich to cause to blister

inʔokkobatlich to cause a blister on (a part of the body)

ʔokkobatlich to cause to blister **3/CHA-** [/**ʔokkobat**-li-chi¹] «Wilok chaʔokkobatlichiiiso. *The shoes have blistered me.*»  **ʔokkobatli**

ʔokʔo^hka to snort, oink, grunt

ʔolohka *Var. of ʔololohka*

ʔololohka to slurp, sip slowly (as when drinking hot coffee), make noise while drinking; to gargle (medicine) **-LI/3** (*ʔololohiska, ʔololohilka, ʔololohaska*) [prob. /ʔo<lo>loh-ka¹] *Var: ʔolopka* (VC) *Var: ʔolohka* (IB, DB)

okʔolohka to slurp; to strain

istokʔolohka to eat messily

ʔolopka *Var. of ʔololohka*

ʔolotli 1. to creep, run, spread (of a vine), send out runners (of a plant), crawl (of a vine) 2. vine, runner (IB)

ʔómbaffi to have made a hole through **-LI/3** (*ʔómbafchi, ʔómbafhili, ʔómbafhachi*) [/ʔobaf-li] [ggr] *ʔobaffi*

ʔómbafka to have a hole through [/ʔobaf-ka¹] [ggr] «Ilokfak ʔómbafko. *The dress has a hole through it.*» *ʔobafka*

ʔombi to make holes, drill holes **-LI** (*ʔomchi, ʔomhili, ʔomhachi*) [/ʔob(af)-li] [dsfx1] *ʔobaffi*

ʔomhíkko Neg. *ʔòmka*

ʔomka holes, perforations [/ʔob(af)-ka¹] [dsfx1] *ʔombi*

ʔòmka *Var. of ʔòmka*

ʔóok *Var. of ʔóoka*

ʔóokat again, also [short variant used in fast speech] *Var: ʔóok* «||óokat amila. *Come here again.*»

ʔooli *Var. of ʔohli*

ʔòmka to have holes, be holey [/ʔob(af)-ka¹] [dsfx1] [fgr] *Var:*


ʔòmka Neg: ʔomhíkko «Ilokfak ʔòmko. *The dress has holes in it.*» «||òmkaaso. *It got holes in it.*» *ʔombi*

ʔopohka to stab, pierce, prick (repeatedly) **-LI/CHA-** (*ʔopohiska, ʔopohilka, ʔopohaska*) [/ʔopo<h>t-ka¹] *ʔopotka*

ʔopòoli to pass through or by, cross in front of (of more than

one) **-LI/CHA-** (–, *ʔopòohili, ʔopòohachi*) [/ʔopo(t)-li] [dsfx2] [fgr] «...isfilkohkat stootalàakafòokan ontìichit onkok aksobáachitók ʔopòolit wasahkatóóóón... *They took the fork and were floating (in the boat on it) when they (the Choctaws) were apparently coming making noise, and they passed on by and were long gone...* (HCW)» *ʔopotli*

ʔopòolichi to pass (more than one) through, put through; to thread (needles); to cause diarrhea (in more than one person) –

LI/CHA- /3 (*ʔopòochichi, ʔopòohilichi, ʔopòohachichi*) [ʔopo(t)-li-chi¹] [dsfx2] [fgr] 
ʔopòoli


ʔopopoíkko Neg. «Hatkàasik ʔopopoíkkobi. *The sheets aren't flapping.*» 
ʔopopòoka

ʔopopòoka Var. of **ʔopopòoli**

ʔopopòoli to make a flapping, fluttering sound (as of wings or sheets in the breeze) [ʔopopòò-li] (VC) Var: **ʔopopòoka** (DB) «Hatkàasik ʔopopòoli. *The sheets are flapping.*»

ʔopopòolichi to cause to make a fluttering sound

ʔopopoíkko Neg.

ʔopopòolichi to cause to make a flapping, fluttering sound (as of wings) **-LI/CHA-** (*ʔopopòochichi, ʔopopòohilichi, ʔopopòohachichi*) [ʔopopòò-li-chi¹] «Hatkàasin ʔopopòolichilao. *I'm going to shake out the sheets.*»  **ʔopopòoli**

ʔopot-

ʔopotli 1. to pass through or by 2. to have a bowel movement

assachit ʔopotli to have diarrhea

ʔóppotli to be passing by; to be past (a time or place)

iⁿʔopotli to cross in front of, pass by

ispaaʔopotli to go across on top of

ittaʔopotli to follow through to the end

istittaʔopotli to go through to the end

notakʔopotli to cross under

okiʔopotli to have watery diarrhea

ooʔopotli to ford (a creek or river) (sg.)

ʔopotlich to pass (something) through; to cause diarrhea

ʔopòoli to pass through or by

ʔopòolichi to pass (more than one) through; to cause diarrhea (in more than one person)

ooʔopohli to ford (a creek or river) (pl.)

ʔopotka 1. to pierce (once) 2. to get pierced

ʔopotíkk Neg.

isʔopotilka injection

ʔopohka to pierce (rep.)

ʔóppohka to have been pierced repeatedly to have put holes in


isʔopohka to pierce with


isʔopohilka fork


istiⁿʔopoilka awl


itaʔóppohka to have put holes in the ground


†opotíkko Neg.  **†opotka**

†opotka 1. to stab in, pierce, stick in (once) **-LI/CHA-** (*†opotiska, †opotilka, †opotaska*) [/*†opot-ka*¹] *Pl: †opohka Neg: †opotíkko* «Hassihalokpak cha†opotka. *The grass burrs stuck me.*» 2. to get pierced, stuck, or stabbed, get a shot **CHA-** «||opotkaakát a^hhoopo. *I have a piercing pain.*» «Cha†opotilko. *I got a shot.*»  **†opot-**

†opotli 1. to pass through (of one) **-LI/CHA-** (*†opotchi, -, -*) [/*†opot-li*] *Pl: †opòoli* «Nákson o†aamok yát naa†iikastóobàapok †opotliimok àayastóobàapok haatanatlit o†aafòokayok. *When he would get to each one he would start talking and then go on past each one and he kept going until he turned around and came back.* (HCW)» 2. to have a bowel movement, defecate **CHA-**  **†opot-**

†opotlichì to pass (something) through, put through; to thread (a needle); to cause diarrhea **-LI/CHA-/3** (*†opotchichi, †opothilichi, †opothachichi*) [/*†opotli-chi*¹] *Pl: †opòolichi* «Chofis†opòolin baksaatkan †opotlichilao. *I'm going to thread the needle.*» «Cha†opotlichì. *Something gave me diarrhea.*»  **†opotli**

†óppohka 1. to have been pierced, poked, stuck, stabbed repeatedly **CHA-** [/*†opo<h>t-ka*¹] [*ggi*] 2. to have put holes in **-LI/CHA-** (*†óppohiska, †óppohilka, †óppohaska*)  **†opohka**

†óppotli to be passing by; to be past (a time or place), be beyond some place (of one) **-LI/CHA-** (*†óppotchi, †óppothili, †óppothachi*) [*ggi*] «Hasi haatanatlischáffaakan †óppotlin ilali. *I came after one hour had passed.*»  **†opotli**

†oy-

†oyli to return to normal

†oyka to return

†oyhíkko Neg.

os†oyka to go and come back (sg.)

aa†oyhilka toilet

maataa†oyhilka toilet

†oykat ila to return here

†oylichì to return (something)

ilii†oylichì to reduce

iⁿ†oylichì to receive change

†oyohka to return (dl.)

†oyòoka to return

os†oyòoka to go and come back (pl.)

†oyhíkko *Var: †oyíkko* ⇨ **†oyka**

†oyíkko *Var. of †oyhíkko*

†oyka 1. to return, go back, come back (of one) -LI (†ooyiska, †ooyilka, †ooyaska) [/†oy-ka¹] [Irr: PlStem=†oyòoka; DIStem=†oyohka] *Neg: †oyhíkko*

«Loosiyaanafáalon †ooyilkaski. *We're going back to Louisiana.*» «...oolakanochihchóot àayahchommitok †oykat ila; ilaskáamok máamòosin nok†ikiichahchootohát illihchóot ommitoolo, máskan akkáhtoha homankahchootoolimpakha. *...he had gone around making peace and had returned; he did return, but when he got back he had been so shocked that he died, because of all that had happened, they always used to*

say. (HCW)» 2. to have one's weight drop back to normal 3/CHA- «Baybak cha†oykaaso. *My weight has dropped back to normal.*» ⇨ **†oy-**

†oykat ila to return here, come back here -LI [/†oy-ka¹-t / (i)la] ⇨ **†oyka**

†oyli to recede (of floodwater), return to a normal level from a high (as weight); to remarry (of a couple who separate and come back together) -LI (†oychi, †oyhili, †oyhachi) [/†oy-li] (VC) «Baybak cha†oyliiso. *My weight has dropped back to normal.*» ⇨ **†oy-**

†oylichì to return (one object) -LI/CHA- (†oychichi, †oyhilichi, †oyhachichi) [/†oy-li-chi¹] ⇨ **†oyka**

†oylíichit isto†a to take back, return (something) [/†oy-li-chi¹-t ist-/o†a] -LI/CHA- ⇨ **isto†a**

†oylíichit pi†ka to put back -LI/3 [/†oy-li-chi¹-t /pi†-ka¹] ⇨ **pi†ka**

†oyohka to return, go back, retreat (of two) -LI (-, †oyohilka, †oyohaska)

[/†oyoh-ka¹] [Irr: SgStem=†oyka; PlStem=†oyòoka] «Ichóot ommiima ibi hopáhkitík ibiimok chinìilit albinafan stilachiifòokok sooplit, oaboslit, akkáamit ittanówwat nihtállo cháffàakahchóot ittanówwat †oyohkat ilachihchootoolo. *If it was a deer, even though they killed it far away, when they killed it, they carried it on their backs and when they got it to their camp, they skinned it and barbecued it, that's the way they would go and would usually be gone for a week and then they would turn around and go back.* (NHN)» ⇨

†oyka

†oyòoka to return, go back (of more than one) -LI (-, †oyòohilka, †oyòohaska) [/†oyo(h)-ka¹] [Irr: SgStem=†oyka; DIStem=†oyohka] [dsfx2] [fgr] ⇨

†oyohka

M

ma 1. that way; that one (distal; previously mentioned) (known, reintroduced?) «Mìntok hokfahchon mon hobannaakát honaaʔiikaton mon ʔóok fáthilin. *There was another one in there and they talked about wanting that one too and again we told about it.* (NIA)» «Maakaʔ? *Where is it?*» «Blackie màapo? *Where's Blackie?*» «Mootok maastóobàapok... *Well, it has been that way for a long time.* (HAI)» «Mafíhna? *Is that right, is that so?*» «Máffiinaamon onkalo. *I'm saying it's about that time.*» «Maha. *That one.*» 2. that

màafa over there

máhháasi to be earlier

máʔʔi only (that) one

mok also

mókkc no

má! má! look out!

maabàali *Var. of* *maabahàali*

maabàalka to be lying at a distance (of more than one) –

LI (*maabàalhilka, maabàalhaska*) [maat– /bal(aa)–ka¹] [*dsfx1*] [*fgi*] ⇨ **balka**

maabahàali to push (plural objects) away or toward –

LI/CHA– (*maabahàachi, maabahàahili, maabahàahachi*) [maat– /baha(f)–li] [*dsfx2*] [*fgi*] *Var: maabàali* «Tàalon maabahàali. *Push it this way.*» «Tókpon maabahàaloko. *Push it away.*» ⇨ **bahàali**

maabállàaka to be lying at a distance (of one) –**LI** (*maabállàahiska, –, –*)

[maat– /balaa–ka¹] [*ggr*] «Waakak apàhchaafan maabállàakati. *The cow is over lying in the shade.*» ⇨ **balàaka**

maabatli to knock (more than once) at the door –**LI/CHA–** (*maabatchi, maabathili, maabathachi*) [maat– /bat(at)–li] [*dsfx1*] (IB) ⇨ **batli**


maabinafka to erode and collapse [maat– /binaf–ka¹] (VC) ⇨ **binafka**

maachi *Var. of* *maalichi*


maachoffi to jump down from (of more than one) –**LI** (–, *maachofhili, maachofhachi*) [maat– /chof(ot)–li] [*dsfx1*] (IB) ⇨ **choffi**


maachofotli to jump off into, jump down from (of one) –


LI (*maachofotchi, –, –*) [maat– /chofot–li] ⇨ **chofotli**


maachóhbachòosi to enlarge, make bigger **-LI/3** (*maachóhbachòostiska, maachóhbachòostilka, maachóhbachòostaska*) [maat- /cho<h>ba-chi¹-osi] [*hgr, fgr*]  **choobachi**

maachókkòoli to be out and visible (of a heavenly body) [maat- /chokoo-li] [*ggr*]  **maachokòoli**

maachokòoli to appear in the sky, come out (of a heavenly body) [maat- /chokoo-li] [*fgr*] «Tankahasiháhpak maachokòotonko oybo. *They say when there's a new moon it rains.*»  **chokòoli**


màafa over there, that way, towards [/ma-fa] ^(DB) «Máskat áppiilakáhchoolikha màafon. *He was kind of leaning towards favoring them.* (NIA)» «Màafonii? *Towards them?/That way?* (NIA)»  **ma**

maafahli to flag down with, wave (something) at (someone in the distance) **-LI/CHA-/3** (*maafahchi, maafahhili, maafahhachi*) [maat- /fah-li] «Saphan maafahli. *Wave the flag.*»  **fahli**


maafalammi north wind [maat- /falammi] *Var: maafalámmi* «Maafalammiima kasatkalaan ommihchi. *If the wind comes from the north, it's going to be cold.*»  **falammi**


maafalammi hasi maatassaliika i^hókkìitanortheast *Lit:* half-way (between) north and east [maat- /falammi /hasi maat- /assalii-ka¹ im- /hókkìita]


maafalámmi hochiiṭi Polaris, North Star [maat- /falam-li /hochiiṭi]

maafatli to announce publically **-LI/3** (*maafatchi, maafathili, maafathachi*) [maat- /fat-li]  **fatli**

máafiiko to be many **-LI** (–, *máafiilko, máafiasko*) [poss. maa- /fih-ka¹] [*lgr?*] «Máafiiko. *There are many.*» «Máafiilko. *There are many of us.*»


maafilanka to be passing by and get off at an exit or turn-off (of one) (as driving down Hwy. 190 and taking the turn-off at the reservation headquarters) **-LI** (*maafilaⁿiska, –, –*) [maat- /filam-ka¹]  **filanka²**

maafoopachi to make a noise as of rain coming from a distance [maat- /foopa-chi²]  **foopachi**


maahalaha to draw a line by reaching, reach for to pull (as for clothes in the back of a closet) (plural objects or repeatedly) **-LI/3** (*maahalahiska, maahalahilka, maahalahaska*) [maat- /hala<h>t-ka¹]  **halahka**

maahaṭapilka cháffàaka one measured pace, the length of one step [maat- /haṭap<il>-ka¹ /cháffàa-ka¹] ^(VC)


maahaṭka to go walking, step out **-LI** (*maahaṭiska, maahaṭilka, maahaṭaska*) [maat- /haṭ(ap)-ka¹] [*dsfx1*]  **haṭka**

maaháitchàali to appear, be out and visible (of a rainbow) [maat- /hachaa-li] [*ggr*] «Hanaabotóofolak maaháitchàalo. *A rainbow is out.*»  **hachàali**

maahicha to look out at, open the eyes Cul: From an old story of the sun (or God) checking on his people when he comes out after a long rain. If the people acted too happy, it would continue raining; if they were sad, the rain would stop. In the fall when it rains often, people tell each other 'don't be too happy'. –


LI/CHA- (*maatishicha, maatilhicha, maatashicha*) [maat- /hicha] «Máafaya maatishichánnàa. *Don't look over there.*» «Hasik maahichatoha. *The sun looked out at them (his children).*»  **hicha**

maahíicha to look over in a certain direction, look off in the distance **-LI/CHA-** (*maatishíicha, maatilhíicha, maatashíicha*) [maat- /hicha] [*lgr*]


«Chaposkòosihak sáhmit iistònka maahíichalini. *I'm peeking out to see how my children are doing (what the sun says after a long rain).*» «Oṭachiifòokayok oolakanota oolakanotohat maatilhíichaskooko homankok. *Having arrived there, they said, 'Since there is peace, let's go see them.* (HCW)»  **maahicha**

maahobaski to grow out (of hair or grass) [maat-ho- /baski]  **baski**


maahòmma to glow from a distance [maat- /homma] [*fgr*] «Tikbok maahóomòo. *There's a fire burning in the distance.*»  **homma**

maahopáhki far [maat- /hopa<h>ki] «Wiiskaafan maahopáhkin wiikalo. *I live far away from where you live.*»  **hopaaki**

maahoyoop to stand up to, retaliate, fight back when provoked, be testy, touchy **-LI** (*maahoyoopatiska, maahoyoopatilka, maahoyoopataska*)

(*maahoyoospa, maahoyoolpa, maahoyooaspa*) [maat- /hoyoop] «Nitaya maahoyoopahchootoha. *A bear used to fight back.*» «Isilkan íiskoma aatihifóoskayok maahoyoop. *People get touchy when they drink.*» «Maahoyoospánnàa. *Don't fight back.*» «Maahoyoopatisko. *You fought back.*»  **hoyoop**

maahoyya to leak (of a house or roof) [maat- /hoyya]  **hoyya**

maaka to be taut, be pulled tight, be stretched tight (of more than one) [/maa(p)-ka¹] [*dsfx2*]  **maapka**

máaka Var. of **himàaka**


maakaali Var. of **maakahli**

maakachi to be thrown away, divorced, abandoned (of one) **CHA-** [/maa-ka¹-chi¹]  **maalichi**

maakahholi Imp.  **maakahli**

maakahli to leave, abandon, throw away (plural objects) –

LI/CHA- (*maakahchi, maakahhili, maakahhachi*) [/maakah-li]

[*Irr*: SgStem=maalichi] *Var: maakaali* «Maakaaliliti chabànkók. *I threw away what I didn't want.*»  **maalichi**

maakalli to write –**LI/3** (*maakalchi, maakalhili, maakalhachi*) [maat– /kal(af)-li]

[*dsfx1*]  **kalaffi**

maakaṭàaha to make a rattling noise in the distance [maat–

/kaṭàaha] «Nàasok maakaṭàaho. *Something rattling is coming.*»  **kaṭàaha**¹

maakobòolichi to knock or rap (at the door) ; to make a banging

noise with the feet ^(DB) –**LI** (*maakobòochichi, maakobòohilichi, maakobòohachichi*)

[maat– /kobòo-li-chi²] «Maakobòolìicho. *Somebody is knocking at the door.*» 

kobòolichi

maakoṭaama to be on beyond [maat– /koṭa-ma] «Brookshire Yosti

maakoṭaama. *Brookshire is on beyond Houston.*» «Kalwestiya Yosti maakoṭa. 

koṭaama

maalamatkíichi to be the most direct way, shortest route,

straightest path [maat– /lamatki-chi¹] [*gr*] «Maalamatkíichit aṭṭaliti. *I went the*

most direct way.»  **lamatkichi**

maalatka to take steps forward –**LI** (*maalatiska, maalatilka, maalataska*)

[maat– /lat(as)-ka¹] [*dsfx1*]  **latka**

maalawàasi to be increasing, getting to be more **CHA-** [maat– /lawa–

osi] [*gr*] «Aatiyok maalàawasóot poskoohak hofantit maalàawat anookatáskan. *Because there are more people, more children being born, there's getting to be a lot more*

now. ^(HAI)» «Maapolàawastaṭíinahchommo. *As time goes on there's going to be more of*

us.»  **lawa**

máli¹ to be the same, identical «Ya máalibíikahchoolo. *They are the*

same.» «Máalolo. *It's the same.*» «Máli icho sokhimaalokhóot ichimaalokha máalóot

akkáhmin. *Again, deer or hog's brains, it's all the same, using deer brains is all*

right. ^(PTH)»

máaloolo to do or be also

ismáaloolo to look like something

ittimáli to resemble each other

máli² to be right, okay, correct, perfect, righteous (of a situation or thing) «Málihchi. *It's perfectly right.*» «Dictionaryk máalot onkaalolok

hichalihchi. *I'm checking the dictionary to see if it's correct.*» «Naaṭiilkak máaloolo

aschiilo? *Do you think the report is correct?»*

máalitíkko Neg.

máalitíkkokáhmi Neg. to be not exactly right

immáali to be proper

immáalitíkko Neg.

istimmáalo to be right about

máliichi 1. to do something right 2. to do something right for somebody

máliichitíkko Neg.

máliichitíkkokáhchi one who doesn't do right

maalichi to leave, abandon (physically), divorce; to throw off, throw away, drop, discard (one object); to impeach, throw out of office (one person) **-LI/CHA-** (*maachichi, maahilichi, maahachichi*) [/*maa-li-chi*¹] [*Irr*: PlStem=*maakahli*] {poss. related to /*ma*} *Var*: *maachi* «*Akkon maahiliichok isnok ishachàachiimon kanohchoolo, mankok. He said, 'We'll throw that one out and if you would take over it would be good.*» (NIA)»

ismaalichi to throw away (something in container)

itamaalichi to drop to the ground

itamaaliichòosi to lower a little

maamaalichi to throw down

nokhítkan maamaalichi to spit out phlegm

maatimmaalichi to throw to

oomaalichi to throw into water (one thing)

maatoomaalichi to lower, throw in

paamaalichi to throw down

ilapaamaalichi to drop (something) on oneself

maakachi to be thrown away

maakahli to leave (pl. obj.)

maakahholi Imp.


immaakahli to throw away for

immaakàali pitcher

oomaakàali to throw into water

maastimoomaakàali to cast (a line) out for

oomaakàaka to be thrown on the water

máliichi 1. to do something right, do correctly **-LI/3** (*máalichiichi, máalihiliichi, máalihachiichi*) [/*maali-chi*¹] *Neg*: *máliichitíkko* «*Naañilka chiñfatlililikok máaliichilisti. The report that I gave you I was right about.*» «*Máliichitommiha. Do it right:*»  **málii**²

máliichitíkko Neg.  **máliichi**

máliichitíkkokáhchi one who doesn't do right, wrong-doer

[/máali-chi¹-tikko-ka¹-hchi] ⓘ **máaliichitítkko**

maalimihkáachi to be shimmering (off in the distance) [maat- /limih-ka¹-chi²] [/gɪ] ⓘ **limìhkachi**

máalitítkko Neg. ⓘ **máali**²

máalitíkkokáhmi Neg. to be not exactly right **CHA-** [/máali-títkko-káhmi] (VC) ⓘ **máalitítkko**

maalokbáachi to be heating up (of the air temperature) because the sun is shining [maat- /lokba-chi¹] [/gɪ] «Maalokbáacho. *It's getting hot (the sun has been shining).*» «Hasik maalokbáacho. *The sun is shining.*» ⓘ **lokbatchi**

máaloolo to do or be as well, also, too **CHA-** [/máali-ooli-o¹] «Chamáaloolo. *Me too.*» ⓘ **máali**¹

maatǎakkila to guide, lead somewhere **-LI** (*maatǎakkisla, maatǎakkilatilka, maatǎakkilataska*) [prob. maat- (/ǎakki) /(i)la] «Maatǎakkisla. *You will lead.*»

maatǎohli to go after (someone at a distance), chase after **-**

LI/CHA- (*maatǎohchi, maatǎohhili, maatǎohhachi*) [maat- /ǎoh-li] *Var:* *maatǎooli* «Ontichitok piǎtakon ostǎtkok ohamaakaton paanok tǎamin

amǎakastóobǎapin `maahopoǎoolilaatoolo' homankok. *So they left and went back and got in the boat and left; there was a creek lying there and they must have been going for a while when they said `they might follow after us'.* (HCW)» ⓘ **ǎohli**

maatǎooli *Var. of* **maatǎohli**

maama mother, mama *Usage:* Used mainly by younger speakers or as a form of address. **AM-p** { English}

maamaachi *Var. of* **maamaalichi**

maamaalichi to throw down, throw (one object) to the ground **-**

LI/CHA- (*maamaachichi, maamaahilichi, maamaahachichi*) [maat- /maa-li-chi¹] *Var:* *maamaachi* ⓘ **maalichi**

maamahli to blow from [maat- /mah-li] ⓘ **mahli**

màami *Var. of* **máhmi**

máamiima maybe, if, perhaps [/má<h>mi-ma] ⓘ **máhmi**

máamiimok moreover [/má<h>mi-ma-o¹-k] ⓘ **máamiima**

máamiimon however [/má<h>mi-ma-o¹-n] ⓘ **máamiima**

màamin but, on the other hand, however [/má<h>mi-n] «Chǎhkhàssok annǎahobi; màamin chimpaǎatlaaho. *I only have the one but I'll split it with you.*» «Hakchomman sǎnkalihchoolikha; màamin máakaya ínkhochi. *I used to smoke but now I don't.*» ⓘ **máhmi**

maamisli to flash (of lightning) [maat- /mis(ii)-li] [*dsfxʔ*] ⇨ **misli**

maamismihli to flash, blink like lightning [maat- /mis(ii)<mih>-li; poss. reduplicated form] ⇨ **mismihli**

máamòosi then, next, and then, so [/má<h>mi-osi] [*fgɪ*] ⇨ **máhmi**

maamóttàaki to be visible from a distance [maat- /mottaki] [*lgr*] «Okiya hóppàhkitík maamóttàakit ispaachókkòoti. *Even though the water tower is far away it's still visible.*» ⇨ **móttàaki**

maanaaʔihilka telephone, microphone [maat- /naaʔii<hil>-ka¹] _(VC) *Var:* *maanaaʔiilka* *Var:* *maanaaʔiihilka* ⇨ **maanaaʔiika**

maanaaʔiihilka *Var.* of **maanaaʔihilka**

maanaaʔiika to talk into a microphone, talk on the telephone –

LI/CHA- (*maanaaʔiihiska, maanaaʔiihilka, maanaaʔiihaska*) [maat- /naaʔii-ka¹]

«Maanaaʔiikalo. *I talked on the telephone/microphone.*» ⇨ **naaʔiika**

maanaaʔiilka *Var.* of **maanaaʔihilka**

maanoopihli to take out the tonsils; to remove (objects) from the throat of a choking victim (maa- implies they are out of reach, which is appropriate if one uses an instrument) **-LI/3** (*maanoopihchi, maanoopihhili, maanoopihhachi*) [maat-noo- /pih-li] ⇨ **noopihli**

maanootaʔafka to take out of the throat (one object); to perform a tonsilectomy on **-LI/CHA-** (*maanootaʔafiska, maanootaʔafilka, maanootaʔafaska*)

[maat-noo- /taʔaf-ka¹] _(VC) ⇨ **nootaʔafka**

maapaahòkfayok lawahchi to add to, increase, multiply [maat-paa- /hokfa-ya-o³-k /lawa-hchi] ⇨ **hokfa**

maapáanàasi to be higher up, above some reference point [maat- /páana-osi] «Maapáanàasi. *It's higher up. (on the higher shelf).*» ⇨ **páana**

maapaatohno to send (someone) as a messenger to **-LI/CHA-/CHA-;**

-LI/CHA-/3 (*maapaatochihno, maapaatolihno, maapaatohachihno*) [maat-paa-

-/tohno] «Koorak maachichapaatóhnon ommo. *Cora sent me to you.*» «Koorak isnon maachapaatóhnon ommo. *Cora sent me to you.*» ⇨ **paatohno**

maapáthàasi to be wider [maat- /patha-osi] [*hgr*] ⇨ **patha**

maapiʔka to throw down, knock down (one object) –

LI/CHA- (*maapiʔiska, maapiʔilka, maapiʔaska*) [maat- /piʔ-ka¹] «Nákson hachàatok batlit batatlit maapiʔkat sokáffit iswaliikahchootoha. *Then, someone would be standing there and would hit him repeatedly and knock him down, scalp him, and run away with it.* (HCW)» ⇨ **piʔka**

maapínha a ways over there [maat- /pínha] «Maapínhakáhchon amaaák nitóot hołoolit ifan ifa stittanowwásta ifan hołoolichiifòokok nákson oimataakat iisatoofòokok inłopotliifòokon oibihchootoolo. *They went somewhere off over that way and chased bears and they took dogs with them when they used dogs to chase bears and they would stay somewhere and head it off and when it came past them they used to kill it.* (NHN)» ⓘ **pínha**

maapka to be taut, be pulled tight, be stretched tight (of one)

[/maat-ka¹] «Ochana ishohltan ismaapilkaton maapkaamooti. *We stretched the wire fence and it's real tight.*»

ismaapka to stretch taut (one thing); anything stretched tight

ismaapilka wire stretcher

istimmaapilka tent guides

maaka to be stretched tight

ismaaka 1. to stretch taut (pl. or rep.) 2. tool to stretch out fencing

maapoyatli to bubble out, well up [maat- /poyat-li]

(VC) «Maapoyatlihchoolo. *(The little spring) is bubbling out of the ground.*» ⓘ **poyatli**

maapska mumps { English} [/maaps-ka³]

maashalahka to pull up or draw something in a container –

LI/3 (*maashalahiska, maashalahilka, maashalahaska*) [maast- /hala<h>t-ka¹] «Okin maatokoochiliimok maashalàakalihchooti okishachàalifan. *I used to fetch water by drawing it up out of the well.*» ⓘ **maahalahka**

maasobòotli to be giving off smoke in the distance [maat- /sobot-li]

[fgr] «Maasobòotliti. *It was smoking over there.*» ⓘ **sobotli**

maasofka to fall at a distance (of more than one), gush out, fall

out, overflow, spill over, pour out [maat- /sofi-ka¹] «Oki

maasofka. *Waterfall.*» «Alotkat maasofkahchi. *It's full to overflowing.*» ⓘ **sofka**

maasofóolìichi to come making a rustling or shuffling noise –

LI (*maasofóochiichi, maasofóohiliichi, maasofóohachiichi*) [maat- /sofò-li-chi²] ⓘ **sofòolichi**

maasóobi to bend over at the waist *Usage:* One might say this to be funny if one saw someone bent over picking cotton. Implies the rear end is sticking up. –

LI (*maasóobitiska, maasóobitilka, maasóobitaska*) (*maasóomchi, maasóomhili, maasóomhachi*) [poss. maat- /sobi] *Var:* *maasòobi* (VC) ⓘ **soobi**


maasoobìichi to bend (someone) over, have (someone) bend over at the waist **-LI/CHA-** (*maasoobìichitiska, maasoobìichitilka, maasoobìichitaska*)


[maat- /soobi-chi¹] [fgr] (VC) ⓘ **maasóobi**


maasoofi to throw out (a liquid, such as dishwater) **-LI/3** (*maasoofchi,*

maasoofhili, maasoofhachi) [prob. maat- /sofi]  **soofi**

maastakinitka to peek out of something at, peer out at, peep out at (one object) **-LI/CHA-** (*maastakinitiska, maastakinitilka, maastakinitaska*)

[maat- /akinit-ka¹] «Ayyanchahkafóot maastakínítkook aatimmaatiyyowwahchi. *He would stick his head out the window and call out for someone.* (HAI)»  **akinitka**


maastalàali to set out, put (one object) out **-LI/CHA-** (*maastalàachi, maastalàahili, maastalàahachi*) [maat- /talàa-li] *Pl:* maastalli «Hoŋkan maastalàali ilpaski. *Put out the sofkey and we'll eat it.*»  **talàali**


maastalli to set out, put (things) out **-LI/CHA-** (*maastalchi, maastalhili, maastalhachi*) [maat- /tal(àa)-li]  **talli**

maastimbakahli to throw to (someone at a distance) –

LI/AM-/3 (*maastimbakahchi, maastimbakahhili, maastimbakahhachi*) [maat-im- /bakah-li]  **bakahli**

maastimoomaakàali to cast (a line) out for (plural objects) –

LI/AM- (*maastimoomaakàachi, maastimoomaakàahili, maastimoomaakàahachi*) [maat-ist-im-oo- /maakàa-li] «||aŋon maastimoomaakàaliliti. *I cast a line out for fish.*»  **oomaakàali**

maastìnka 1. to pass (food) to (at the table) **-LI/AM-/3** (*maastìmiska, maastìmilka, maastìmaska*) [maat-im- -/ka] «Hapi mastànka. *Pass me the salt.*» 2. red railroad box car that brought food and supplies to the reservation *Usage:* Older word.  **inka**

maastinnaaŋiika minister, preacher, pastor; messenger;

interpreter [maat-im- /naaŋii-ka¹] (VC) *Var:* *mastinnaaŋiika* (VC)  **naaŋiika**


maastinnaaŋiika imiisa parsonage, manse [maat-im- /naaŋii-ka¹ im- /iisa]

maastinnaaŋiika impaahachàaka pulpit [maat-im- /naaŋii-ka¹ im-paa- /hachaa-ka¹]

maastinnaaŋiika iwwiilka parsonage, manse [maat-im- /naaŋii-ka¹ im- /wii<il>-ka¹]

maastintohno to send (something in a container, such as mail)


to **-LI/AM-/3** (*maastintochihno, maastintolihno, maastintohachihno*) [maat-ist-im- -/tohno]  **maastohno**

maastisi to reach for, take away, go get, go after (one object in a container) **-LI/CHA-** (*maastissi, maastishili, maastishachi*) [maat-ist- /isi]  **maastisi**

maastohno to send (something in a container, such as mail) –


LI/3 (*maastochihno, maastolihno, maastohachihno*) [maat-ist- -/tohno] Var: *mastoono* (VC)  **maatohno**


maastolihna mail; postage stamp [mast- /tohno-a] Var: *mastolihna* (VC) Var: *mastoliina* (VC) Var: *mastoliino* (VC)


maastonkaffichi to go along covering with dirt (of more than one) Cul: Refers to a traditional method of planting. **-LI/3** (*maastonkafchichi, maastonkafhilichi, maastonkafhachichi*) [maat-ist-ona- -/kaf-li-chi²]  **onkaffichi**
maataalka Var. of **maatahalka**

maataalo Var. of **maatahaalo**

maataa¹oyhilka bathroom, toilet Usage: Polite idiom. [maat-aa- /¹oy<hil>-ka¹]  **oyka**


maatàami to be lying at a distance, be located (lying) there (of a long object) [maat- /tàami; poss. maat- /tami] «Hinootok hayiimo báanat maatàantoolo. *The road was all muddy and there it lay.* (HCW)» «Ittok támmiisok maatàamo. *The tree fell (I guess) and there it lies.*» «Waakaka apàhchaafan maatàamo. *The cow is lying over there in the shade.*»  **tàami**


maatàasàasi to be a little more [maat- /asa-osi] [*fgr*] «Maatàasàasin amaltobaachiiha. *Pay me a little more.*» «Maatàasàasin ama¹i. *Serve me a little more.*»  **maatàasasi**

maatàasasi to be more [maat- /asa-osi] [*fgr*] «Posno iistilkaya maatàasast a¹hachommo. *Our people are multiplying.*»  **àasa**

maatàaya to go to the bathroom (of one or two) Usage: Polite older expression. **-LI** (*maatachiya, maataliya, maataachiya*) [maat- /aya] [*fgr*]  **àaya**

maatabalàaka to camp out, sleep away from home **-**

LI (*maatabalàahiska, maatabalàahilka, maatabalàahaska*) [maat-a- /balaa-ka¹] [*fgr*] «Naho maatibit maatabalàakat amaakaláa... *Well, they're going hunting and they're going to camp out.* (NHN)» «Akkàamiya maatabalàakat amakat námpotík aati námpotík ittillókòolimok amaakáaⁿ hopahkin o¹achiifòokok tikba ostootifòokok akkat albiná hokatoolo. *That's what happened, they'd go and camp out, there would be several people, several of them would get together and they'd go a long way, and when they got there they would build a fire and that's what they'd call camp.* (NHN)»  **balàaka**

maatahaalo to order (something) **-LI/3** (*maatahalchi, maatahalhili, maatahalhachi*) [maat- /ahalo] Var: *maataalo* «Jimkak oolimpan maatahaaloti. *Jim asked me to bring food.*»  **ahaalo**

maatahalka to be ordered **CHA-** [maat- /ahalo-ka¹] Var: *maataalka*  **maatahaalo**

maatakanahli to move over to a place (of more than one) –

LI (*maatakanahchi, maatakanahhili, maatakanahhachi*) [maat-a- /kana<h>t-li] ⓘ **kanahli**

maatakinìika to lift the head and look out, peek at, peer at, peep at (plural objects) –**LI/CHA-** (*maatakiniihiska, maatakiniihilka, maatakiniihaska*)

[maat- /akini(t)-ka¹] [*dsfx2*] [*fgr*] ⓘ **akinìika**

maatakinitka to peek at, peer at from a distance, peep at (one object) –**LI/CHA-** (*maatakinitiska, maatakinitilka, maatakinitaska*) [maat- /akinit-ka¹] ⓘ **akinitka**

maatalbitiili to go put another blanket on (as in cold weather) –

LI/CHA- (*maatalbitiichi, maatalbitiihili, maatalbitiihachi*) [maat- /albitii-li] (VC) ⓘ **albitiili**

maataṭaplichi to reflect off, shine off of (something at a distance)

[maat- /aṭap-li-chi¹] «Mobìlkak maataṭaplicho. *The car was reflecting light.*» ⓘ **aṭaplichi**

maatámbàalòosi to be a little higher [maat- /abaa-li-osi] [*ggr*] ⓘ **abahli**

maatanahli to go down (of more than one) –**LI** (–, *maatanahhili, maatanahhachi*) [maat- /tana<h>t-li] ⓘ **tanahli**

maatanatli to go down, climb down from, get down from (of one), land (as an airplane) –**LI** (*maatanatchi, –, –*) [maat- /tanat-li] *Pl: maatanahli* ⓘ **tanatli**

maatasaachi to add on to –**LI/3** (*maatasaatiska, maatasaatilka, maatasaataska*) [maat- /asa-chi¹] ⓘ **asaachi**

maatassaliika 1. to rise (of the sun) [maat- /assalii-ka¹] 2. to come out from behind, come out into the open (of one) (e.g. an animal coming into a clearing) –**LI** (*maatassaliihiska, –, –*) ⓘ **assaliika**

maatatanatka to go around once, circle around once, encircle,

surround –**LI/CHA-** (*maatatanatiska, maatatanatilka, maatatanataska*) [maat- /atanat-ka¹] «Mootok akkamíhchit akkáamin hoṭoolistóobaasin aboolin maatatanátkat ohittimataplichistóobastík. *Well, they did that, so when it happened that way they (the Choctaws) chased after them, but the Alabamas turned off into the woods when they tried to head them off.* (HCW)» ⓘ **atanatka**²

maatáyyákhàachi to be at a distance getting nearer, as in nearing the destination of a trip –**LI/CHA-** (*maatáyyákhàachitiska,*

maatáyyákhàachitilka, maatáyyákhàachitaska) [maat- /ayákha-chi¹] [*ggr*] *Var: maatáyyákhàachòosi* ⓘ **ayákha**

maatáyyákhàachòosi *Var. of* **maatáyyákhàachi**

maatibi to hunt **-LI/CHA-** (*maatisbi, maatilbi, maathasbi*) [maat- /ibi]  **ibi**


maatilba hunting season (esp. deer season) [maat-il- /ibi-a]

(VC) «Maatilba óoṭàhchi. *Hunting season has arrived.*»

maatimaabachi to show (someone) how, show the way to **-**

LI/AM-/3 (*maatimaabachiska, maatimaabachilka, maatimaabachaska*)

(*maatimaabachitiska, maatimaabachitilka, maatimaabachitaska*) [maat-im- /aabachi]

«Maachimaabachaalo Yostifan aṭchíyáimon. *I'll show you how to get to Houston.*» «Hiniyon maatimaabáachin aṭṭatook lokòolifan ooṭafòokan... *He showed him how to get to the meeting...* (HPC)»  **imaabachi**

maatimàasa to gain weight **3/AM-** [maat-im- /asa] [*fgr*]  **àasa**

maatimáasàasi to gain a little (weight) **3/AM-** [maat-im- /asa-osi] [*fgr*]

«Chabaybaayok maataamáasàasiiso. *I've gained a little weight.*»  **maatimàasa**


maatimahaalo to ask (someone) to bring (something) (e.g. mail order or deliver) **-LI/AM-/3** (*maatimahachi, maatihahili, maatihahachi*)

[maat-im- /ahalo] «Oolimpan maachimahaaloliti. *I asked you to bring me food.*» 

maatahaalo

maatimapiila to bring aid to, come with help **-LI/AM-/3** (*maatimapiilchi,*

maatimapiilhili, maatimapiilhachi) [maat-im- /apila]

«Akkok Federalkayok aidkon ṭóokat maatimapiilafòokayon... *When those Federals came again to help them with aid...* (HAI)»  **imapiila**

maatimassaliika to come out into the open to (e.g. an animal appearing to a hunter); to meet coming from another direction to the side (not head on) (of one); to bring a secret or an opinion out into the open to **-LI/AM-** (*maatimassaliikhiska, -, -*) [maat-im- /assalii-ka¹]

(VC) «Ichok maatimassalíikan ibiti. *He killed the deer when it came out into the open.*» 

assaliika

maatimassaliilichi to make come out into the open for, flush an animal while hunting **-LI/AM-** (*maatimassaliichichi, maatimassaliihilichi,*

maatimassaliilhachichi) [maat-im- /assalii-li-chi²] (VC)  **maatimassaliika**

maatimbiṭìili to point out the way to, show the way **-**

LI/AM-/3 (*maatimbiṭiichi, maatimbiṭihili, maatimbiṭihachi*) [maat-im- /biṭii-li] [*fgr*]

 **imbiṭìili**

maatimibachasàaka to have something extended for one, especially have a time period extended, get an extension **3/AM-**

[maat-im- /ibachasaa-ka¹] «Nakaaʔalaotón maatamibachássàakaasaaho. *I was going to be gone but my time was extended so I'll be here awhile.*» ⓘ **ibachasàaka**

maatimiikáachi for there to be thunder or a rumbling noise in the distance [maat-im- /timii-ka¹-chi²] [/gɾ] ⓘ **timìikachi**

maatimimihkáachi for there to be thunder or a rumbling noise in the distance [maat- /timi<mih>-ka¹-chi²; reduplicated form] [/gɾ] «Hasokmállit maatimimihkáachitok ilahchommiti. *There was lightning and noise coming (what they said when a tornado came through).*» ⓘ **timìikachi**

maatimmaachi Var. of **maatimmaalichi**

maatimmaalichi to throw to (one object) -LI/AM-/3 (maatimmaachichi, maatimmaahilichi, maatimmaahachichi) [maat-im- /maa-li-chi¹] Var: maatimmaachi ⓘ **maamaalichi**

maatimmisli to give someone a funny look, look askance

at Usage: To indicate dislike or disapproval. -LI/AM- (maatimmissi, maatimmishili, maatimmishachi) [maat-im- /mis(ii)-li] [dsfxɪ] ⓘ **immisli**

maatiⁿháalo to hear from -LI/AM- (maatimisháalo, maatimilháalo, maatimhasháalo) [maat-im- /háalo] ⓘ **haalo**

maatiⁿhosso to write to (someone at a distance) -

LI/AM- (maatiⁿhochisso, maatiⁿholisso, maatiⁿhohachisso) [maat-im- /hosso] ⓘ **hosso**

maatiⁿhoyoopa to turn on and fight, get after when provoked (as an animal when cornered), retaliate against -

LI/AM- (maatiⁿhoyoopatiska, maatiⁿhoyoopatilka, maatiⁿhoyoopataska) (maatiⁿhoyoospa, maatiⁿhoyoolpa, maatiⁿhoyoaspa) [maat-im- /hoyoopa] ⓘ **maahoyoopa**

maatinkalli to write (something) to -LI/AM-/3 (maatinkalchi, maatinkalhili, maatinkalhachi) [maat-im- /kal(af)-li] [dsfxɪ] ⓘ **maakalli**

maatinkootka to whistle to, whistle at -LI/AM- (maatinkootiska, maatinkootilka, maatinkootaska) [maat-im- /koot-ka¹] «Maachinkootkalahchi. *I whistled at you.*» «Maatankootiskahchi. *You whistled at me.*» «Maatinkootkahchi. *He whistled at him.*» ⓘ **inkootka**

maatinnaaʔiika to talk to (on the telephone), telephone; to answer the telephone -LI/AM- (maatinnaaʔiihiska, maatinnaaʔiihilka, maatinnaaʔiihaska)

[maat-im- /naaʔii-ka¹] (VC) ⓘ **maanaaʔiika**

maatintohno to send (something) to -LI/AM-/3 (maatintochihno, maatintolihno, maatintohachihno) [maat-im- -/tohno] «Philipkan maachintohnoliti. *I*

sent Philip to you.» **maatohno**

maatisi to reach for; to go get, go after (one object) -

LI/CHA- (*maatissi, maatishili, maatishachi*) [maat- /isi] **isi**

maatittapaanaŋka to multiply, increase (of one group) -**LI** (-,

maatittapaanaŋilka, maatittapaanaŋaska) [maat-itta- /paanaŋ(i)-ka¹] «Posno ìistilkaya maatittapaanaŋkat amaillahchommo. *Our people living here are multiplying.*» **paanaŋi**

maatittibi to fight back, retaliate -**LI/3** (*maatittisbi, maatittilbi,*

maatittihashbi) [maat-itti- /i)bi] «Nitaya maatittibihchootoha. *The bears used to fight back at the dogs.*» **ittibi**

maatiwwayàali to wave to from a distance -**LI/AM-** (*maatiwwayàachi,*

maatiwwayàahili, maatiwwayàahachi) [maat-im- /wayaa-li] «Maachiwwayàaliliti. *I waved at you from far off.*» **maawayàali**

maatiyyokiŋwo Neg. **maatiyyowwa**

maatiyyowwa to call (someone) over a distance, call on the

telephone -**LI/AM-** (*maatiyyochiwwa, maatiyyoliwwa, maatiyyohachiwwa*) [maat-

im- /yowwa] Neg: maatiyyokiŋwo «Naani maatiyyochiwwakok ilo. *The man you called is here.*» «Mootok maahopoyyówwan aŋŋiiyakha. *Then they called us and we went.* (NIA)» **iyowwa**

iyowwa

maatohno to send -**LI/CHA-** (*maatochihno, maatolihno, maatochachihno*) [maat-

-/tohno] «Koorak maachatòhnon ommo. *Cora sent me.*» «Máamin maskat akkastóobaasàapok ohimálpíistaskat aaticháffàalit oolakanochilao maahotònon. *Well, this went on for a long time and they (the Choctaws) got very tired, so they sent this one person to make peace.* (HCW)»

maatolihno to be sent

maatokiŋno Neg.

maatintohno to send (something) to

maastohno to send (something in a container)

maastintohno to send (something in a container) to

maatokaamaali Var. of **maatokaamahli**

maatokaamahli south, south wind Lit: where the wind blows from the water

[maat- /oki aa- /mah-li] Var: *maatokaamaali* Var: *okaamahli* **maamahli**

maatokchákkó to get bluer (as the sky) **CHA-** [maat- /okchakko] [/gr] **okchakko**

okchakko

maatokiŋno Neg. **maatohno**

maatokoochi to draw water from a well -**LI/3** (*maatokootiska,*

maatokootilka, maatokootaska) [maat- /okoochi] «Okishachàalifan okin

maatokoochi. *Fetch water from the well.*» **okoochi**

maatolaachi to ring (of the telephone) [maat- /ola-chi¹] (VC) **olaachi**

maatolfa to grow back in (of hair or grass) **olfa¹**

maatolihno to be sent **CHA-** [maat- -/tohno] **maatohno**

maatonaati to stoke a fire, add wood to a fire **-LI/3** (*maatonaasti, maatonaahti, maatonaahesti*) [maat- /onaati] **onaati**

maatoochoffi to jump into water from a height, high dive (more than once) **-LI** (*maatoochofchi, maatoochofhili, maatoochofhachi*) [maat-oo- /chof(ot)-li] [*dsfxʔ*] **oochoffi**

maatoochofotli to jump into water from a height, high dive (once) **-LI** (*maatoochofotchi, maatoochofothili, maatoochofothachi*) [maat-oo- /chofot-li] (VC) **oochofotli**

maatoomaalichi to lower, throw in (one object) **-**

LI/CHA- (*maatoomaachichi, maatoomaahilichi, maatoomaahachichi*) [maat-oo- /maa-li-chi¹] **oomaalichi**

maatoopiṭka to lower (one object) to the ground **-**

LI/CHA- (*maatoopiṭiska, maatoopiṭilka, maatoopiṭaska*) [maat-oo- /piṭ-ka¹] **oopiṭka**

maawakla to have a large enough space between two things that it can be seen through or seen from the outside, such as a chink in the wall [maat- /wakla] «Maawáklaafan maatakinitkalo. *I peeped out through the crack.*» **wakla**

maawayàali to wave at a distance **-LI/3** (*maawayàachi, maawayàahili, maawayàahachi*) [maat- /wayàa-li] **wayàali**

maawàyli 1. to be sticking out in front, hanging out, hanging down (as a tree branch) [poss. maat- /way(àa)-li] 2. to stick out

something **-LI/3** (*maawàychi, maawàyhili, maawàyhachi*) «Chalbin maawàylilo. *I stuck out my hand.*» **wayli**

maawihli to go look for, go search for **-LI/CHA-** (*maawihchi, maawihhili, maawihhachi*) [maat- /wihli] **wihli**

maawininihkáachi to be making a rumbling noise in the distance (as thunder) [maat- /wininih-ka\$-chi²] [*gi*] «Maawininihkáacho. *I hear thunder coming this way.*» «Nàasok maawininihkáacho. *There's a big rumbling noise coming.*»

wininihli

maayanatli to ooze out (as of sap) [maat- /yanat-li] «Okchik

maayanatli. *The sap is oozing out.*» 𐎎𐎎𐎎yanatli

macháⁿhkàssi to be by himself/herself/itself, single [ma- /cháⁿhka-osi-hchi] «Macháⁿhkàssi imalahkootok íksohchi. *He's single, all alone with no relatives.*» 𐎎𐎎𐎎cháⁿhkàasi

Màchka month of March { English} [/mach-ka³]

máffiina apparently [ggr] (VC) «Máffiinon annakaaṭati ilbihòkfa. *Apparently I lost my ring.*» 𐎎𐎎𐎎mafíhna

máffiinaamon real [/ma-fíhna-ma-o¹-n] [ggr] 𐎎𐎎𐎎mafiinamon

mafíhna to be real, true [poss. /ma-fíhna] Var: *mafiina* «Mafiina? *Really? or Is it real (e.g. your diamond)?*» (VC)

mafiinamon to use the right hand

máffiinaamon real

máffiina apparently

mafiinàasi truthfully

nàasmafináachòssi to love

mafiina Var. of *mafíhna*

mafiinàasi truthfully, seriously, honestly [/ma- /fíhna-osi] «Mafiinàason onkalo. *I'm serious, really mean it.*» «Mafiinàasiimon onkalo. *I'm serious, really mean it.*» «Mafiinàason oiⁿska? *Are you serious?*» «Mafiinàason akkamíhchihchi. *Do it right.*» «Aⁿfatli mafiinàason. *Tell me the truth.*» 𐎎𐎎𐎎mafíhna

mafiinamon to use the right hand [/ma- /fíhna-ma-o³-n] 𐎎𐎎𐎎mafíhna

máhchóot ommoolo maybe [/má<h>mi-hchi-ooli-t /om-li-ooli-o³] 𐎎𐎎𐎎máhmi

máhhàasi to be earlier [/ma-ha⁴-osi] [ggr] «Máhhàasikáalon nochit falankaliti. *I took my siesta earlier and got up.*» 𐎎𐎎𐎎ma

máhko Neg. 𐎎𐎎𐎎mahli

mahli 1. wind [/mah-li] Var: *maali* 2. to blow (of wind)

máhko Neg.

mahlitíkkko Neg.

mahlikánko bad windstorm

mahlimoolo to be windy

mahlosi little breeze

immahli winnowing basket

ismahli for the wind to blow something

itamahli to be windy

maamahli to blow from

maatokaamahli south wind

amahlich to give air to

ilamahlich to fan oneself

istamahlich to fan someone

istilamahkachi fan

mahlikángo tornado, whirlwind, bad windstorm [/mah-li /kano-ki-o²]

☞ **mahli**

mahlimoolo to be windy [/mah-li-ma-ooli-o³] ☞ **mahli**

mahlitíkko Neg. ☞ **mahli**

mahlosi for there to be a little breeze [/mah-li-osi] (VC) ☞ **mahli**

máhmi to be like, do like, happen that way -LI (*máhchi, máhhili, máhchi*)
[/ma<h>mi] [*hgi*] Var: *màami* «Máhmilaatoolo áalolo. *I hope it will happen (e.g. winning the sweepstakes).*» «Máamii? Really? She did?/ Yeah, uhhuh?» «Màacho? You did?» «Máhchóok áalolo. *I think so; I guess so.*» «Sàamin máhchòmmi? *Why did it happen that way?*» «Máhtoot òmmoolo. *Maybe it happened.*» «Máamibìntoolo. *It could have happened.*» «Akkamíhchiyáamok nìposoot nàahotooma oipahchóot máhtot onkok chofkanóot hosonkahchootooli, holibatli? *So having done all that, if there was some meat they might eat it and if they did there might be some bones and then would they suck on them after they had cooked it?*» (NHN)»

màanko Neg. it is not the case

istimmáami to always be like that

istimmánkas to always be a certain way

máamiima perhaps

máamiimok moreover

máamiimon however

máamin but

máamòos then, next

máhchóot ommoolo maybe

máhtik but, yet

málmáhm to be a certain way

yálmàami to act like this

mamíhchi to do that way (as previously mentioned)

maⁿhholíhchi Imp.

mankíhcho Neg.

immankíhcho Neg. to be disobedient

máhtik but, yet [/má<h>mi-tika] ☞ **máhmi**

makàali to open the eye -LI (*makàachi, makàahili, makàahachi*) [/makàa-li]
[*fgr*]

oomakàali to open and close the eyes

oomakàaka medicinal eye wash

makasli to open the eyes

makasli to open the eyes (of more than one) **-LI** (-, *makashili*, *makashachi*) [/makàa<s>-li] «Hakchòmmapalak ittanówwàama nitochoskok makastonko hokahchootoha. *When fireflies are out bear cubs are opening their eyes, they say.*» ☞ *makàali*

malli to flash, blink, wink (of light)

malmáami *Var. of* *málmáhmi*

málmàhmi to be a certain way, be like that, be the same way, do the same thing as someone, imitate someone **-LI** (*málmàhmitiska*, *málmàhmitilka*, *málmàhmitaska*) [/ma<l> /má<h>mi (?)] *Var:* *máamàami* ^(DB) «Chachahmot málmàhmilihchoolo. *I'm lazy like him.*» «Ano máamàamilihchoolo. *I'm that way too.*» «Isnok máamàamitisko. *You're just like the other one.*» ☞ *máhmi*

maṭaali *Var. of* *maṭahli*

maṭahli to be wild, scared (of several) *Usage:* Some speakers use *maṭatli* for singular and plural, considering this form to be from Koasatti. **CHA-** [/maṭa<h>t-li] ^(WP) *Var:* *maṭaali* ☞ *maṭatli*

maṭatka 1. danger [/maṭat-ka¹] 2. to be

scary **AM-** ^(VC) «Chimmaṭatkamoolo. *You're scary.*» «Nitachobak immaṭatkamoolo. *The Big Bear (Forest Service costume) is scary.*» ☞ *maṭatli*

maṭátko Neg. to be unafraid ^(VC) ☞ *maṭatli*

maṭátkotilka fearlessness [/maṭat-ki-o²-tilka] ^(VC) ☞ *maṭátko*

maṭatli to be wild; to be scared **CHA-** [/maṭat-li] «Nàasmaṭatli. *Wild animal.*» «Akkon iisan àṭkat homaṭatliista sàhkofòokayok askaíkkostáskat iisahayomáalotik ohitahoppolat anoostoolo. *There they were inside the house and they must have been afraid since they couldn't do anything or get outside, but could only stay inside the house, so they apparently had to defecate on the floor.* (HCW)»

maṭátko Neg. to be unafraid

maṭátkotilka fearlessness

immaṭatli to afraid of

immaṭatka scary place

aatimaṭatli timid person

maṭatlich to frighten

maṭatka 1. danger 2. to be scary

maṭahli to be wild, scared (of several)

immaṭahli to be afraid of

maṭatlich to scare, frighten, startle **-LI/CHA-** (*maṭatchichi*, *maṭathilichi*,

maʔathachichi) [/maʔat-li-chi¹] ⇨ **maʔatli**

máʔʔi 1. **only that one** [/ma-áʔʔi] «Máʔʔok aʔʔo. *Only that one went.*» «Máʔʔiia sobáaykáasan ohisikha, tatka yáalok. *That was the one that it was known who it belonged to, so the whites got it.* (NIA)» 2. **only** «Eulamáʔʔok Oklahomafan aʔʔaĩmpati. *Only Eula is going to Oklahoma.*» ⇨ **ma**

má! má! look out!, watch out, hey!, wait! there! *Usage:* To draw someone's attention to. ⇨ **ma**

mamíhchi to do that way (as previously mentioned), do as indicated, do as expected, succeed at **-LI** (*manchíhchi, maʔhilíhchi, maʔhachíhchi*) [/mami<h>-chi¹] [*hgi*] *Neg:* **mankíhcho** «Mamíhchiliti. *I did it.*» «Mamíhchitonko kafíiloosta. *They did it because they tried hard.*» ⇨ **máhmi**

maʔhholíhchi Imp. ⇨ **mamíhchi**

maʔhoka Imp. ⇨ **manka**

maʔíkko Neg. ⇨ **manka**

manka to say, ask *Usage:* Also for direct quotation. **-LI/3** (*maiʔska, maiʔlka, maaʔska*) [prob. /mam-ka¹] «Nàason maiʔska? *What did you say?*» «`Achichakkilaho' *mankalihchonkalo. I said, 'I want to go with you.'*» «`Hasnok ommoolo. *Oshichatokáhaba', mankaton ostilhíichan ommikha. 'Y'all are the ones. Go look after it, he said, so we went to see about it.* (NIA)» «Ya akki intoliinok nàahoomon naho yakchik nàahoyáʔʔihchoot ommifòokan; intoliinon homankafòokan iyyamiitaasiikat aamaamàakahchoolakha. *Whenever that kind of work was available, they would always have the corn and meat stew; and whenever they said there was work they got excited about going there.* (NWK)»

maʔíkko Neg.

maʔhoka Imp.

immanka to say to

mankíhcho Neg. «Mantakíhchobi. *I didn't do it.*» ⇨ **mamíhchi**

màńko Neg. no, not so, it is not the case, it didn't happen like that, it was nothing «Màńkobi!*No!*» «Màńkobi! *Nothing happened.*» «Mootooskán màńkohchommihchi himáakayáamiya. *So then it's not being done that way anymore these days.* (HPC)» ⇨ **máhmi**

màpka mop { English} [/map-ka³]

Maskooki Muskogee (Creek) Indian

masnaaʔiilka microphone, telephone [maast- /naaʔii<il>-ka¹] (VC) ⇨ **naaʔiika**

masta mustard { English}

mastinnaaʔiika *Var. of* [maastinnaaʔiika](#)

mastinnaaʔiika impaawiilka pulpit *Usage:* Older word. [maast-im- /naaʔi-ka¹ im-paa- /wii<il>-ka¹] (VC)

mastolihna *Var. of* [maastolihna](#)

mastoliina *Var. of* [maastolihna](#)

mastoliino *Var. of* [maastolihna](#)

mastonkayapka to cover up with dirt using the foot, plant by covering seeds using the foot -LI/3 (*mastonkayapiska, mastonkayapilka, mastonkayapaska*) [maast- -/onkayap-ka¹] «Mastonkayápkat stitanowwaamon lawáhchootoolo. *A lot of them would go along covering them (seeds) up with their feet.* (NWK)» «Achiiliimok iyyiyáalon mastonkayápkat. *Whenever they would plant they would only use their feet as they went along covering (the seeds) with dirt.* (NWK)» [onkayapka](#)

mastoono *Var. of* [maastohno](#)

mattaki *Var. of* [mottaki](#)

mayóoba 1. luckily, fortunately; to be timely, be in time *Var:* *mayòoba* (VC) «Mayóobaamon Roykak Heʔak wiikan ilati. *Fortunately, Heather was still here when Roy came.*» «Mayóobaamon Heʔak katskon istooyisiti. *Heather luckily caught a catfish.*» «Mayóobaamon ipʔon ibiliti. *I was lucky to get a squirrel.*» 2. to be lucky, fortunate CHA- «Chamayóoba. *I'm lucky.*» «Chimayòoba. *You're lucky.*» [mayòobatíkko](#) Neg. [mayóobaama](#) opportunity

mayóobaama opportunity, chance (to get something) [/mayóoba-ma] (IB) [mayóoba](#)

mayóobatíkko Neg. *Var:* *mayòobatíkko* «Chamayòobatíkko. *I was unlucky.*» [mayóoba](#)

Meyka month of May { English} [/mey-ka³]

michaaya far away, beyond *Usage:* Archaic. { Mobilian?} (JS)

mìisli to be blinking off and on repeatedly -LI (*mìischi, mìishili, mìishachi*) [/mis(ii)-li] [dsfx1] [fgr] [misli](#)

mikko 1. chief; queen, king, ruler, president, leader AM- «Fultiya mikko. *Fulton is chief.*» «Mikkon hachàahilicho. *We elected a chief.*» 2. to be chief -LI (*mikkotiska, mikkotilka, mikkotaska*) «Mikkaalaan hochabiʔilichiti. *They appointed me chief.*» «Ya Albaamaha ya Kosaatiha aataapihómmayon anok immikkomoolo. *These Alabamas and these Coushatta Indians, I am their*

chief. (SCS)» «John Scott–ka homànkatoomok mikkotoolo. *John Scott, they said, he was the chief.* (NIA)»

mikkotilka office of chief

mikkochi to elect a chief

mikkochilka selecting a chief

mikkochi to elect a chief (of a group) –LI (*mikkochiska, mikkochilka, mikkochaska*) (*mikkochitiska, mikkochitilka, mikkochitaska*) [/mikko–chi¹] ⇨ **mikko**
mikkochilka selecting a chief, vote for chief [/mikko–chi¹–ilka] (VC) ⇨

mikkochi

mikko chóhbaama first chief, chairperson, president, head [/mikko /cho<h>ba–ma]

mikkofíino first chief, chairperson, president, head [/mikko /fíhna–o¹]

mikko istatòkla second chief, vice president [/mikko ist– /atòkla]

«Emmettkaya mikko istatòkla. *Emmett is second chief.*»

mikko istimatòkla second chief, vice president [/mikko ist–im– /atòkla]

«Emmettkaya mikko istimatòkla. *Emmett is second chief.*» «Quailkaya mikkochoba Bushkaya istimatòkla. *Quail is second in line to President Bush.*»

mikkotilka chieftancy, office of chief [/mikko–tilka] ⇨ **mikko**

miṭihkachi to be grated [/miṭih–ka¹–chi²] Var: *miṭiikachi* ⇨ **miṭihlichì**

miṭihlichì to grate –LI/3 (*miṭihchichì, miṭihhilichì, miṭihhachichì*) [/miṭih–li–chi²] Var: *miṭiilichì*

miṭihkachi to be grated

ismiṭihkachi grater

miṭiikachi Var. of **miṭihkachi**

miṭiilichì Var. of **miṭihlichì**

miṭṭi to be bruised, scraped, have abrasions CHA– [/miṭ(of)–li] [*dsfx*]

⇨ **miṭoffi**

miṭṭichì to scrape, abrade, rub off (plural objects) –

LI/CHA– (*miṭchichì, miṭhilichì, miṭhachichì*) [/miṭ(of)–li–chi¹] [*dsfx*] «...miṭṭichìimok miṭṭíi"choosok faytók... ..they would rub (the hide) and rub it really well until they quit... (PTH)» ⇨ **miṭṭi**

miṭoffi to be bruised, scraped, have an abrasion (of a body part) CHA– [/miṭof–li]

immiṭoffi to have a bruise

ismiṭoffi to scrape the skin off

miʔoffich to scrape

noomiʔoffich to chafe the neck

iliinoomiʔoffich to chafe one's neck

miʔʔ to get a bruise, abrasion

miʔʔich to abrade

miʔoffichi to scrape, abrade, rub off (one object) –

LI/CHA– (*miʔofchichi*, *miʔofhilichi*, *miʔofhachichi*) [/miʔof–li–chi¹] Pl: miʔʔichi 
miʔoffi

mìnta 1. another, other, else, different one, another one «Akkok mìntoolo. *That's another one.*» «Mootok màakaya nàasi mìntahchon chimaalochilao. *So then now I'm going to ask you something different.* (NWK)» «Miitamóok [sic] nita hoʔòolit nákson tàalon Bikʔikikáhokáhchoolo. *Some of the others would go after bears, somewhere down this way, somewhere in the Big Thicket.* (NHN)» 2. to be different (from before), be otherwise, be another CHA– «Chamìntoolo. *I'm different (than before). I'm a different person.*»

immìnta to be wrong

immìntatíkko Neg.

istimmìnta to be wrong about something

istimmìntatíkko Neg.

mìntako to be former

mìntama next

mìntako to be last (i.e. previous), former [/mìnta–ka²–o³] «Hasi mìntako. *Last month.*»  *mìnta*

mìntama next, subsequent [/mìnta–ma] «Hasi mìntama. *Next month.*» 
mìnta

minti to come *Usage:* Archaic. { Mobilian? } (JS)

misìili to blink, wink, close the eyes (once) –LI (*misìichi*, *misìihili*, *misìihachi*) [/misii–li] «Misìili! *Close your eyes!*»

misìi'òos to squint (once)

immisìili to wink at (once)

míssìili to have the eyes closed

míssìi'òos to squint

misli to blink repeatedly

immisli to wink at (repeatedly)

maatimmisli to look askance at

mislich to make someone blink (repeatedly)

mismihli to blink the eyes; to flash repeatedly (of lightning)


maamismihli to flash like lightning

mìisli to be blinking off and on repeatedly


maamisli to flash (of lightning)


misíiⁿlòosi to squint, just about close the eyes (once) –


LI (*misíiⁿlòostiska, misíiⁿlòostilka, misíiⁿlòostaska*) [/misii-li-osi] (VC)  **misìili**

misli to blink, wink, close the eyes repeatedly –**LI** (*missi, mishili, mishachi*) [/mis(ii)-li] [*dsfxʔ*]  **misìili**

mislichi to make someone blink (repeatedly) –**LI/CHA-** (*missichi, mishilichi, mishachichi*) [/mis(ii)-li-chi¹] [*dsfxʔ*]  **misli**

mismihli to blink the eyes, flutter eyelids; to flash repeatedly (of lightning) –**LI** (*mismihchi, mismihhili, mismihhachi*) [reduplicated form of /misìi-li (?)] (IB, VC)  **misli**

míssìili to have the eyes closed –**LI** (*míssìichi, míssìihili, míssìihachi*) [*ggr*]  **misìili**

míssìiⁿlòosi to squint, just about close the eyes –**LI** (*míssìiⁿlòostiska, míssìiⁿlòostilka, míssìiⁿlòostaska*) [/misii-li-osi] [*ggr*] (VC)  **míssìili**

mìyya scar **AM-p**

immìyya to have a scar (on the body)

mobìlka car, automobile { English `automobile'} [/mobil-ka³]

mobìlka aatalibòoka garage [/mobil-ka³ aa- /taliboo-ka¹] (VC)

mobìlka aayittimayya automobile race track, stock car race track, drag strip [/mobil-ka³ aa-itti- im- /mayya] (VC)

mobìlka chokookachi parking lot [/mobil-ka³ /chokoo-ka¹-chi¹] (VC)

mobìlka imaachiika parking lot [/mobil-ka³ im-aa- /chii-ka¹] (DB)

mobìlka imiisa garage [/mobil-ka³ im- /iisa]

mobìlka impahkachi car horn [/mobil-ka³ im- /pah-ka¹-chi¹]

mobìlka iswalìika driver [/mobil-ka¹ ist- /walii-ka¹]

mobìlkamiisa carport [/mobil-ka³ im- /iisa] (VC)

mobìlka waliilichi car motor, automobile engine [/mobil-ka³ /walii-li-chi¹]

mobìlka waliilìichi chauffeur, taxi driver [/mobil-ka³ /walii-li-chi¹] [*fgr*]

mobìlkimapala headlight [/mobil-ka³ im- /apala]

mobìlkimistika automobile inspection sticker [/mobil-ka³ im- /istika] { English `sticker'}

mobìlkimokhicha car door [/mobil-ka³ im- /okhicha]

mobìlkintalbòoli auto mechanic [/mobil-ka³ im- /talbòo-li]

mobìlkintonotli wheel [/mobil-ka³ im- /tonot-li]

mobìlkischòopa car salesperson [/mobil-ka³ ist- /choopa]

mobìlkiswakayka car jack or lift [/mobil-ka³ ist- /wakay-ka¹]

mobìlkittimayya automobile race, stock car race, drag race

[/mobil-ka³ itti- im- /mayya] (VC)

mohka to moo, bellow [prob. /moh-ka¹] *Var: moⁿhka* (VC)

immohka to moo for

mohooka to moo (off in the distance)

mohooka to moo, bellow (off in the distance) [/moh<oo>-ka¹ (?)] (IB) ⓘ

mohka

mók also, too; that [/ma-o¹-k] «Mók ommikáhchooti. *I believe that is so.* (NWK)» ⓘ

ma

Mokáhyi a hero of 19th C., first English-speaking Alabama, raised by whites

mókko No, it is not an X; no, it wasn't X; no, that's not

right (contradicts an assertion) [/ma-ókko] «Mókkobi, Maaṭak chabíknoolo. *No, Martha is older than me.*» ⓘ *ma*

moⁿhka *Var. oṭ mohka*

mooda motor, engine { English } (VC) *Var: moota* (DB)

mookichi to mortgage, use something as collateral –

LI/3 (*mookichitiska, mookichitilka, mookichitaska*) { English } «Waaka mookichitoha. *He put his cows up as collateral.*»

mòoko Neg. ⓘ *mooli*

mooli ready! amen! that's all! the end! [prob. /ma-ooli-o³]

mòoli enough!; ready? alright? enough?

mòoko Neg.

*mooli*ya now

immooli to be ready; to be correct

immookòomobi Neg. to be wrong; not ready

immoolichi to get someone ready


móoskat my!

mootik but

mooton now, and

mootoolín but, however

mòoli enough!, amen!, that's it, okay!, ready!; ready? alright?


enough? «Mòoli. *It's alright; it's ok; are you ready?*» «Mòolo. *I'm ready, okay, right.*» (IB) «Chimmòoli? *Are you ready?*» (IB)  **mooli**

mooliya now, now then [/ma-ooli-ya]  **mooli**

móosi maternal uncle, mother's brother AM-p

móoskat my!, gee!, well! (expression of surprise) [prob. /mooli-ska-t] (VC)  **mooli**


moota Var. of **mooda**

mootik but, on the other hand [/moo(li)-tik] «Mootik lokíikbomat solóotíkkootoolo. *But if it's not hot and sunny, it (the hide) won't get dried like it should.*» (PTH)»  **mooli**

mooton now, and [/moo(li)-t-o¹-n] (VC)  **mooli**

mootoolín but, however [/moo(li)-t-ooli-n]  **mooli**

móttàaki to be showing, be perceived, be seen, be visible 3;

AM- [lgr] «Móttàaki hopáhkitik. *It can be seen even though it's far away.*» «Hóppàakitík móttàako. *It can be seen even though it's far away.*» «Aahaapilkaya móttàako. *The swimming pool is visible from here.*» «Chimmóttàako. *You're visible now.*»  **mottaki**

mottaíkko Neg. 1. to be opaque, illegible, imperceptible, unclear,

invisible «Chimiisaya mottaíkkon òmmin sobaykílkot ɬopohhiliisti. *Your house isn't visible so we didn't know about it and passed on by.*» «lisaya mottaíkkobi

hinifáaliya. *The house isn't visible from the road.*» 2. to be not visible to,

invisible to CHA-/AM- «Chimmottaíkkobi. *You're not visible.*»  **mottaki**

mottaki to be visible, legible, perceivable, perceptible, known Var:

mattaki (WP) «Ammobíllkak mottakihchi. *My car is visible.*»

mottaíkko Neg. 1. to be opaque 2. to be not visible to

mottakitíkko Neg.

immottaki to find

immottaíkko Neg. to not be able to find

immottáaki to be able to see

móttàaki to be perceived

immóttàaki to be visible to

maamóttàaki to be visible from a distance

mottakiichi to show

mottákkiiichi to make an audible noise at a distance

immottakiichi to show to, show for

mottakiichi to show, reveal, make known, discover, find,

uncover -LI/CHA- (*mottakiitiska, mottakiitilka, mottakiitaska*) [/mottaki-chi¹]


«Naaʔiilkan mottakitáskaafòokon oaachikíiloⁿ? *When y'all made the report, revealed the news, they didn't like you?* (NIA)» «Oompat náasootík mottakiichiimok ompat íistook... *They have to find things to eat so they get it to eat.* (HAI)» ⓘ **mottaki**


mottakitíikko Neg. ⓘ **mottaki**

mottákkìichi to make an audible noise at a distance, be audible -

LI (*mottákkìitiska, mottákkìitilka, mottákkìitaska*) [/mottaki-chi¹] [ggr] «Hopáhtík mottákkìichi. *Even though it's far away it can be heard.*» «Mobìlkak mottákkìicho. *The car is audible.*» «Posnok aksobaatilkaayok mottákkìitilkoolo. *We're making noise and being audible.*» «Oolaatilkaya mottákkìichitok onáamin níhtaoⁿsíkha. *The music was audible practically all night long (from the neighbors).*» ⓘ **mottakiichi**

N

nàaho to be there, exist [fgr] «Chastokok nàahompan amitobalhachin... *There are some peas, I understand, and you will cook them for me...* (RAF)» «Apalokchik Irankafan nàahohchi. *There's oil in Iran.*»  **nahò**

naaʔiihíkko Neg. 1. to not talk -LI «Naaʔiákkobi. *I'm not talking.*» 2. to be unable to talk, be dumb, mute (e.g. have laryngitis or be too scared) CHA- «Chanaaʔiihíkko. *I can't talk.*»  **naaʔiika**

naaʔiihilka Var. of **naaʔiilka**

naaʔiika to talk, speak (a language) -LI/3 (*naaʔiihiska, naaʔiihilka, naaʔiihaska*) [/naaʔii-ka¹] «Falanchi naaʔiilkan naaʔiikalihchi. *I speak French.*» «Naaʔiikalayon ishochachilíhtasti. *They forced me to talk.*» «Honaaʔiikayok íi'san niʔhoota. *They kept talking late into the night.*» «Wachíinat naaʔiika! *Speak English!*» «Aátit naaʔiika! *Speak in Indian!*»

naaʔiihíkko Neg. 1. to not talk 2. to be unable to talk

káanon naaʔiíkko to be unable to talk plainly

naaʔiikatíikko Neg.

innaaʔiika to talk to; to read from

iminnaaʔiika to read from to

ittinnaaʔiika to be talking to one another

imittinnaaʔiika to talk for (someone)

naaʔiilka language, word

maanaaʔiika to talk into a microphone

maatinnaaʔiika to talk to (on the telephone)

maanaaʔihilka microphone

maastinnaaʔiika preacher

masnaaʔiilka microphone

naaʔiilichi to talk about about someone; to teach how to talk

naaʔiikiicho Neg.

naaʔiikachi 1. to be talked about 2. gossip, talk

ittinnaaʔiilichi to talk about one another

ibisaani isnaaʔiika to nasalize the speech

lóomhit naaʔiika to whisper

lóomhòosit naaʔiika to talk softly

ichoowiliksi isnaaʔiika to mumble

naaʔiikachi 1. to be talked about CHA- [/naaʔii-ka¹-chi¹]

«Chanaaʔiikachiti. *I'm being talked about.*» 2. gossip (talk) 𐄂naaʔiilichi

naaʔiika kanotíkko wihli to always be looking for something bad to say about someone -LI [/naaʔii-ka¹ /kano-tíkko /wih-li] (VC) 𐄂wihli

naaʔiikapalki telephone *Usage:* Older word. [/naaʔii-ka¹ /palki]

naaʔiikatíkko Neg. 𐄂naaʔiika

naaʔiikìicho Neg. -LI 𐄂naaʔiilichi

naaʔiilichi to talk about or gossip about someone (CS, VC) ; to teach, train how to talk (as a baby) (WP) *Usage:* For some, only acceptable definition is

`talk about' -LI/CHA- (naaʔiichichi, naaʔiihilichi, naaʔiiahachichi) [/naaʔii-li-

chi¹] Neg: naaʔiikìicho «Roykak chanaaʔiilichihchok Sallin immankasti. *Roy talked to Sally about me.*» 𐄂naaʔiika

naaʔiilka language, speech, word, news, message, information, discussion, sermon, report [/naaʔii<il>-ka¹] Var: naaʔiihilka Var:

naaʔilka (DB) «Naaʔiilkak nàahon honaaʔiikastóobàapin... *There was a discussion and they talked for a long time.* (HAI)» 𐄂naaʔiika

naaʔiilka ittimaʔahkóyhat hossòochi linguist *Lit:* someone who writes down all different kinds of languages [/naaʔii<il>-ka¹ itti-im- /aʔahka /óyha-t /hosso-chi¹] Var: naaʔiilka ittimaʔahkóyhat hossochi

naaʔiilka lamatíkko deceptive or misleading talk *Lit:* crooked words [/naaʔii<il>-ka¹ /lamat<ík>ki-o²]

naaʔiilka lonka secret [/naaʔii<il>-ka¹ /lomhi-ka¹] Var: naaʔilka

lonka (DB) «Naaʔiilka lonkan aʔfatliba? *Will you tell me the secret?*»

naaʔiilka máalitíkko deceptive or misleading talk [/naaʔii<il>-ka¹ /máli²-tíkko] (VC)

naaʔiilka paffichi taperecorder; recording tape [/naaʔii<il>-ka¹ /paf-li-chi²] (VC)

naaʔiilkistàaya messenger [/naaʔii<il>-ka¹ ist- /àaya]

naaʔilka Var. of naaʔiilka

naaʔilka lonka Var. of naaʔiilka lonka

naani 1. man, male; nonbearing fruit tree «Naanikáhchi. *She's like a*

man.» «Naani yáhmikáhchi. *She can do anything a man can do.*» 2. to be

mannish, act like a man (of a woman), be a tomboy (of a girl) -

LI (naanitiska, naanitilka, naanitaska) Var: naanifíhna «Naanitiskakáhchi. *You're acting like a man.*»

naanosi tomboy

innaani husband

naaniha men

naanichòoba husband, old man

naanichòoba husband, old man **AM-p** [/naani /achòoba]  **naani**

naaniha men [/naani-ha¹]  **naani**

naani itaafolòoka bridegroom [/naani /itaafolòò-ka¹] **(DB)**

naanosi tomboy [/naani-osi]  **naani**

nàasàalo *Var. of* **nàasahàalo**

nàasaawaayachitilka ranch, farm [/nàasi aa- /waaya-chi¹-tilka]

nàasaayachihka farm [/nàasi aa- /achih-ka¹]

nàasachìhli farmer [/nàasi /achih-li] [*fgr*] *Var: nàasachìili* **(DB)**

nàasachìili *Var. of* **nàasachìhli**

nàasahàalo beggar [/nàasi /ahàalo] *Var: nàasàalo*

nàasakostinìichi wise person, sage [/nàasi a- /kostini-chi¹] [*fgr*]

nàasalchiha *Var. of* **nàasiyalchiya**

nàasalchiya *Var. of* **nàasiyalchiya**

nàasalpitta container [/nàasi /aa<l>pitta]

nàasalpooba livestock [/nàasi /a<l>pooba]

nàasa†ipìika tarpaulin [/nàasi a- /†ipìi-ka¹] **(VC)**

nàaschikìika storage building [/nàasi /chikìi-ka¹] **(VC)**

nàaschiniika burden, backpack [/nàasi /chinii-ka¹]

nàasfináachòossi to do something nice for, be very nice to –

LI/CHA- (*nàasfináachòositiska, nàasfináachòositilka, nàasfináachòositaska*) [/nàasi /fina-chi¹-osi-hchi] [*fgr*] «Nàaschafináachòostiskahchi. *You treat me really nice.*» 

fìhna

nàasholba picture (nonhuman) [/nàasi /holba]

nàashollo taboo, something forbidden [/nàasi /hollo] **(IB)**

nàashòoba thief [/nàasi /hòoba]

nàasi 1. thing, something, anything, someone «Náasókko. *It's*

nothing.» «Náasíkson. *As soon as.*» «Mafòokaya nàasi

stinnáksáamoostíkkohchoolikha. *At that time they used to not think a thing about*

it. **(NWK)**» «Nàasi stoinnáksáamostíkkò, eh. *It used to not be anything to them,*

huh? (NWK)» 2. **what** «Náasòoli? *What is it?*» «Chimayiksamok náaⁿsòoli? *What's your clan?*» «Nàasooli imayiksamò? *What's his clan?*» «Nàasi? *What is it?*» «Nàasok sáhmiì? *What happened?*» «Nàason sáhchokòmmí? *What did you do? (to someone with a black eye).*» «Nàasok chali? *What kind of person am I?*»

náasíkson as soon as, quickly

náasòkko Neg. nothing

nàasifatka story, tale, something told [/nàasi /fat-ka\$]

nàasifatli story-teller [/nàasi /fat-li]

nàasifatlishachàali billboard [/nàasi /fat-li ist- /hachàa-li]

nàasi istinnahotilkafiina ilbi right hand [/nàasi ist-im- /nahò-tilka-fihna il- /i)bi]

nàasi iyyi óstàaka animals, creatures, four-footed beings [/nàasi /iyyi /óstàa-ka¹]

náasíkson as soon as, quickly [/nàasi /ík- /i)sa-o²-n] «Náasíkson pomalpíisàama amailkalòo. *As soon as we get ready we'll go.*» **nàasi**

nàasi okchàaya living being, creature [/nàasi /okchaaya] [*fgr*]

nàasi okchàayaaha living beings, creatures [/nàasi /okchaaya-ha¹] [*fgr*]

nàasisáhtik *Var. of* **nàasisáhtika**

nàasisáhtika everything, all manner of things; anything

whatsoever, whatever [/nàasi /sá<h>mi-tika] *Var:* **nàasisáhtik** «Nàasisáhtík ipalihchi. *I can eat anything.*» «Sáhchootoomok onáamihchi nàasisáhtika. *However it used to happen it is still the same today.*» «Nàasisáhtík ìisahchi aboolifaaya. *All manner of things live in the woods.*»

nàasischòopa seller, salesclerk [/nàasi ist- /choopa] [*fgr*]

nàasismaťatkachi scarecrow [/nàasi /maťat-ka¹-chi¹]

nàasispaachiika cupboard, cabinet, shelf (chiika is the best verb for this meaning because there are all different kinds of things found in a cupboard, as opposed to 'library' for instance) [/nàasi ist-paa- /chii-ka¹]

nàasistalaami wild animal [/nàasi ist- /talaami]

nàasistalaami inniya animal fat, tallow [/nàasi ist- /talaami im- /niya]

nàasistiⁿsokka crowbar [/nàasi ist-im- /sok(af)-ka¹]

nàasiyalchiya planting, crop, agriculture [/nàasi /a<l>chih-a] *Var:*

nàasalchiya *Var:* **nàasalchiha** (DB) «Nàasiyalchiyootok isnakaťtok ommoolo. *The planting was all gone.* (HAI)» «Ihaanikáanoofan nàasalchiyak hokanohchi. *Where there's good land the crops are good.*»

náaskànto trash [/nàasi /kano-ki-o²]

náaskànto alpitta trash basket, trash can [/nàasi /kano-ki-o² /aa<l>pitta]

nàasmafináachòssi to love, like very much –

LI/CHA– (*nàasmafináachòositiska, nàasmafináachòositilka, nàasmafináachòositaska*)

[/nàasi /ma-fina-chi²-osi-hchi] ⇨ **mafíhna**

nàasmaṭahli wild animals [/nàasi /maṭa<h>t-li]

nàasmaṭahli iisafon zoo [/nàasi /maṭat<h>t-li /iisa-fa-o¹-n] (VC)

nàasmaṭahli imíistilka zoo [/nàasi /maṭat<h>t-li im- / (i)sa-tilka] (VC) *Var:*

náasmaṭatli imíistilka (VC)

náasmaṭátli wild animal [/nàasi /maṭat-li]

nàasmìnta something else [/nàasi /mìnta]

náasokchi kamoska homemade wine [/nàasi /okchi /kamos-ka¹] (VC) *Var:*

násokchikamoska

náasokchi kaskaha homemade wine [/nàasi /okchi /kaskaha] (VC) *Var:*

násokchikaskaha

náasòkko Neg. nothing [/nàasi-ókko] ⇨ **nàasi**

nàasóochafatli teller of tales and legends [/nàasi /óocha /fat-li]

nàasóyha everything, all, everyone [/nàasi /óyha]

nàasóyhàasi everything, all, everyone [/nàasi /óyha-osi]

nàasóyha maaholbachì television antenna [/nàasi /óyha maat- /holba-chi¹]

nàasóyha talbòoli blacksmith [/nàasi /óyha /talbò-li] *Var: nàasóyha*

talibòoli

nàasóyha talibòoli *Var. or* **nàasóyha talbòoli**

nàaspaatalka cupboard [/nàasi paa- /talàa-ka¹]

nàassobàayli prophet, sage, wise person [/nàasi /sobay-li] [*fgt*]

nàaswaaya produce, vegetables *Lit:* whatever is ripe [/nàasi /waaya]

nàaswaliika pàlki car *Usage:* Old word. [/nàasi /walii-ka¹ /pàlki]

nachoffi to break off a piece of, take a little piece of, take a pinch

of –**LI/3** (*nachofchi, nachofhili, nachofhachi*) [/nachof-li] *Var: nochoffi* (IB)

innachoffi to break off a piece of (something) for

nachòoli to crumble into pieces

innachohli to give a piece of to (each) (pl. obj.)

nachohlich to break (something) into pieces

nachohkach to be broken off; to have leprosy

innachohlich to break off pieces for (more than one)

ichoonachofka to be chipped on the edge

nachòoka to crumble

onanachofka to erode

nachohkach 1. to have leprosy, have diseased skin slough

off **CHA-** [/nachoh-ka¹-chi²] 2. to be broken off (VC)  **nachohlich**

nachohlich to break (something) into pieces, break off pieces –

LI/3 (*nachohchichi, nachohhilichi, nachohhachichi*) [/nacho<h>f-li-chi²] Var:

nachoolichi (VC) Var: *nachòolichi* (DB) Var: *nochohlich* (IB)  **nachòoli**

nachòoka to flake in pieces, crumble, break up into pieces

[/nacho(f)-ka¹] [*dsfx2*] [*fgr*]  **nachoffi**

nachòoli to crumble (something) into pieces –**LI/3** (*nachòochi,*

nachòohili, nachòohachi) [/nacho(f)-li] [*dsfx2*] [*fgr*] (DB)  **nachoffi**

nachoolichi Var. of **nachohlich**

nachòolichi Var. of **nachohlich**

nah¹ well, then, uh, er, let's see.. Usage: Used often for hesitation in speech.

nah² 1. to do, come to be –**LI** «Máamin nahoya `yakchi' ilkaya nahoyok. *Now then, how did the word `yakchi' come to be?* (NWK)» «àayafíhnaliyok nàason

nahotákkohchommo. *I run around so much I don't do anything.*» 2. to use –

LI/3 (*nahotiska, nahotilka, nahotaska*) «Nahoya nitaya sokhayáamit sokhayáastáskan istilachiik mok oaboslitóot ommoonó mok oaboslit honahotoofòokok onayakchichit oipahchootoolo, chofkonikáamiya. *Well, a bear is like a pig, so since it's like a pig they'd bring it and I suppose they'd roast it all and then use it to make yakchi and they'd eat, the bones and stuff.* (NHN)»

nahotíkko Neg.

isna^{ho} to use (something) for a specific purpose

itayilna^{ho} to fix up the yard

nàaho to be there, exist

innàaho to possess

innáahochi to make pregnant

isnáaho to be rich

isnáahotíkko Neg.

nahotíkko Neg. «Àayafíhnaliyok nàason nahotákkohchommo. *I run around so much that I don't do anything.*» «Nàasmìnta nàastalaami mìntaya honahotíkkotooli. *Those*

others, the other animals, didn't they used to do anything with them? (NHN)» ☞ **naho**

nakaat̚a 1. to go, leave, disappear (of one) -LI (*nakaat̚chiya*, -, -)

[/nakaat̚a] [Irr: PlStem=wasahka] «Nakaat̚o. *He's gone.*» «Mootok sáamifiinon faykatok ommi? Sáhmin isnakaat̚tok ommi? *Well then, how long ago did it all stop? Why did it go away?* (NWK)» «`Nakaat̚aamon máamòosin ohikhìichon nakaat̚ahchootoha',

hokahchootoolimpakha. `When he's gone, and they can't see him, well then he's gone for good', that's what they always used to say. (HCW)» 2. to die, pass away (of

one) Usage: Idiom. CHA- «Akki nàaspakaali kanokát isháchàatikaasàalok okíhchòosin nakaat̚aloolo. *These flowers are standing here looking pretty but before too long they'll be gone.*» «Ampíchootoomok antaatootoomok nakaat̚afòokon akkok chokòolifòokama ihton hotalàalimok holihtan hopat̚tista. *My late mother and father are gone now, but when they were still living there, when they would lay out a field, they would make split-rail fences.* (NWK)»

nakaat̚kiiyo Neg.

nákkàat̚a to be absent

nakáat̚a to be still gone

innakaat̚a 1. to lose (something)

innakaat̚aachi to cause (someone) to lose weight

itanakaat̚a to die and have the spirit walk the earth

oonakaat̚a to sink under water

nakaat̚aachi to get rid of

poskòosin nakaat̚aachi to have an abortion

nakáat̚a to be still gone, away -LI (*nakáat̚chiya*, -, -) [/nakaat̚a]

[Irr: PlStem=wasahka] [Igr] «Nakáat̚atoomok iklóomobi. *She's still gone and hasn't come back yet (said to someone calling again).*» ☞ **nakaat̚a**

nakaat̚aachi to lose, get rid of (one object), make someone leave;

to kill Usage: Idiomatic in the sense `kill' -LI/CHA- (*nakaat̚aachiska*, *nakaat̚aachilka*, *nakaat̚aachaska*) (*nakaat̚aatiska*, *nakaat̚aatilka*, *nakaat̚aataska*) [/nakaat̚a-chi¹] «Istintalkan nakaat̚áachilok wiililihchi. *I'm looking for the glasses I lost.*» «Chanakaat̚aatisko. *You got me lost.*» «Hini nakaat̚aachok innakáat̚an yóosbok áayat yáaliyon... *He lost his way and it got lost on him and he was lost and he was wandering around here.* (HPC)» ☞ **nakaat̚a**

nakaat̚kiiyo Neg. ☞ **nakaat̚a**

nakchi rib, ribs CHA-

nákkàat̚a to be gone, absent, away -LI (*nákkàat̚chiya*, -, -) [/nakaat̚a]

[Irr: PlStem=wasahka] [ggr] «Nákkàat̚aaso. *I guess he's gone (you say when you look over and discover it).*» ☞ **nakaat̚a**

nakni hero Usage: Archaic. { Mobilian?} (JS)

innakni to be proud

náksáhmifòokon when [/náksi /sa<h>mi-fòoka-o³-n] ⓘ **náksi**

nàksáhtik *Var. of* **nàksisáhtika**

náksi who, whom, which; where; how «Náksòoliⁿ? *Who is that?*» «Náksii? *Who is it?*» «Nàksipìnhoní? *Which way, in which direction is it?*» «Dallaskaya nàksipínhòoli? *Which way is Dallas?*» «Maataaʔoilkama nàksipínhòoli? *Which way is the bathroom?*» «Náksok sáhmit sobáykan ommitoska? *How did they find out about it?* (NIA)» «Nákson oshashíichaani? *Who did you go see?* (NIA)» «Ifa náksaayok wohkahchonkaⁿ? *Which dog is barking?*» «Nákson sáhmitiⁿ? *How did it happen?* (NIA)»

náksok who, someone

nákson where; whom

náksifa where

náksifòokon where

náksifaakáalo whichever

náksáhmifòokon when

náksóyhan everywhere

náksóyhàasi everywhere

náksifa where [/náksi-fa] «Náksifòoní? *Where is it?*» «Náksifòoli? *Where is it?*» «Maataaʔoilkana nàksifòoli? *Where is the bathroom?*» ⓘ **náksi**

náksifaakáalo whoever, whichever, either one [/náksi-fa-ka²-áali-o¹] ⓘ **náksifa**

náksifòokon where [/náksi-fòoka-o¹-n] ⓘ **náksifa**

nàksisáhtika anywhere, everywhere, all over [/náksi /sá<h>mi-tika] *Var. nàksáhtik* «Nàksisáhtika bakchon wihhililòo. *We look everywhere for berries.*» «Nàksáhtik àayaala. *I can go anywhere.*»

náksok who, someone [/náksi-o¹-k] «Náksòk achachakkaiⁿ? *Who's going with me?*» «Náksok maatachachakki? *Is someone following me?*» ⓘ **náksi**

nákson where; whom [/náksi-o¹-n] «Nákson ishíichàa? *Who did you see?*» ⓘ **náksi**

náksóyhàasi everywhere [/náksi /óyha-osi] «Náksóyhàasin àayalihchooti. *I run around everywhere.*» ⓘ **náksòyhan**

náksóyhan everywhere, all over [/náksi /óyha-n] ⓘ **náksi**


nàmpo 1. to be how many, how much, what time -LI (nàmpotiska, nàmpotilka, nàmpotaska) «Baybas námpostiskaⁿ? *How much do you weigh?*» «Lokbaha námpòosit lokbaha námpóffiinok hachàalok stochintitoomok, deacontiskayok... *What year was it and how old were you when you were elected and you began to be a deacon?* (NCS)» «Námpoti? *How many?*» «Ya námpohchiⁿ? *How much is this?*» «Ifasi tóklon

katosi tóklooma námpòoli? *Two puppies and two kittens are how many?*» «Toknaawa námpòosit aṭkooliṁ? *How much money is in there?*» «Hasikanatlis námpòosi? *What time is it?*» «Námpòosiṁ? *How much was it?*» «Nàmpòò? *How much? How many?*» «Námpòò, pokkon aapittayok? *What's the score?*» «Námpon aapitta? *What's the score?*» «Nàmpot iisa? *How many are there?*» «Nàmpot amàaka? *How many went?*» «Námpoochi. *What time is it?*» 2. to be many, numerous, be a certain

number «Aatinámpohchok oibiton ommi? *Was it more than one person who killed it?* (NIA)» «Eh, mikkóot John Scottkootoomok illifòòkan wíiiiṁkapifòòkan lókba námpooya óoṭahchon ommiti. *When chief John Scott died, it went on for a long time, many years went by (without a chief).* (NIA)» «... holihtachit oittimapiilat ihtóot chaklit talàalaimok nàmpot lokòolok laawat lokòolit hochaklit yakchi iṁṭakófkotoolokáasok. *They would help each other build fences, even chopping to clear for a field and several would get together, a lot would get together, and chop and they wouldn't miss out on the corn and meat stew.* (NWK)»

námpotíkkòosi to be few

nàmpoyáali to be several

námpotíkkòosi Neg. to be few, not many [/námpo-tíkkò-osi] [*fgr*] 
nàmpo

nàmpoyáalit to be several [/nàmpo-yáali-t]  **nàmpo**

naskila flowering dogwood (*Cornus florida*) «Naskila pakaaliyok istakanookàamo. *The dogwood's blooming is beautiful.*»

Naskilabitka Woodville Dogwood Festival Cul: Held first weekend in April.
 [/naskila /bit-ka¹] (VC)

Naskila Bìtliha Dogwood Dancers Cul: A local Alabama dance group.
 [/naskila /bit-li-ha¹]

násmaṭatli imíistilka Var. oṭ *nàasmaṭahli imíistilka*

násokchikamoska Var. oṭ *náasokchikamoska*

násokchikaskaha Var. oṭ *náasokchikaskaha*

náswaaya okchikamoska homemade wine [/nàasi /okchi /kamos-ka¹]
 (VC)

nataanipo Var. oṭ *nati aanipo*

nataanipo iṁhoopa to have gingivitis, sore gums 3/AM- [/nati /aanipo im- /hoopa]  **iṁhoopa**

natataanipo Var. oṭ *nati aanipo*

nati teeth, tooth, false teeth CHA-; AM-p [/nati, for some im- /nati, /inati] Var: *innati* (VC) Var: *inati* «Chinnatik chiṁhoopa? *Does your tooth hurt?*» «Chanatik

a^hhoopa. *My tooth hurts.*» «Chinatik chimiskáhcho? *Is your tooth out?*»

innatosi baby tooth

nati aanipo gums, gingiva **CHA-** [/nati /aanipo] *Var: nataanipo* *Var:*

natataanipo *Var: natinipo* ^(IB) «Chanataanipok a^hhoopahchon ommo. *My gums are sore.*»

natibíssa front tooth **CHA-** [/nati (ibíssa)] *Var: inatibíisa* ^(VC)

natichoba any large tooth (may refer to wisdom tooth, fang, tusk, canine tooth, horse's tooth, etc) [/nati /choba] *Var: innatichoba* ^(VC)

naticholpa false teeth [/nati /cho<l>pa]

natiholpa toothache [/nati /hoo<l>pa]

natikasaalichi *Var. of* *natikasahlich*

natikasahlich toothache tree, Hercules tree, Hercules–

club (*Zanthoxylum clava-herculis*) Cul: Applying the inner bark of this tree to the gums relieves toothache. [/nati /kasah-li-chi¹] *Var: innatikasahlich* ^(VC) *Var:*

natikasaalich ^(DB)

natilokòolímmòona *Var. of* *innatilokòolímmòona*

nati nàasisliphachitilka molar tooth [/nati /nàasi ist- /lipha-chi¹-tilka]

natinipo *Var. of* *nati aanipo*

natisfitilka toothpick [/nati ist- /fit(ip)<il>-ka¹]

natiskachàaka front molar, grinding tooth [/nati ist- /kacha(ʔ)-ka¹] ^[dsfx2] ^[fgr]

natiskaʔka front molar, grinding tooth [/nati ist- /kaʔ-ka¹]

natisyasilka front molars, chewing tooth [/nati ist- /yas<il>-ka¹]

nati talbòoli dentist [/nati /talbòo-li]

nati talibòoli *Var. of* *innati talbòoli*

nihta 1. to be light, daylight «Nihto. *It's already daylight. (you might say to wake someone up).*» «Nihtat aʔa. *It's getting to be daylight.*» «Nihta. *It's daytime. (you wake up and say this).*» «Nihtahchoolo. *It's already daylight.*» «Nihtàa? *Is it daylight?*» «lishayóotik íisat Chahtakok íisat íisaton íisatok nihtafíinaton anòokan. *But the Choctaws were holed up inside a house and they (the Alabamas) were still there when daylight came.* ^(HCW)» 2. day, daylight «Akkàamo kàanoomok a^hhaawáalkak achacháakkin nihtastistamánnòokaaloolo. *Surely goodness and mercy will follow me all the days of my life.* ^(TTP)»

nikíhtc Neg.

nìhta to be day

innìhta birthday

niíhta to be still daylight

innihta to be rescued

inníhta to be still alive

iminnihta to be saved

iminnihtachi to save

innikíhto Neg. to be not safe; to be just before daylight

nihtachi to work a day

níhtama tomorrow

imaníhta to be young

imaníhtàasi to be young

istimanihta to be younger than

nihta to be day, be daylight [*fgr*] «Nihtakoṭáama. *The day after tomorrow.*» 

nihta

nihta aṭṭámmòona Monday; first of the month [/nihta /aṭṭa-mo-ona]

[*ggr*] «Himàakaya Septimba nihta aṭṭámmòona. *Today is the first of September.*»

nihta atáṭṭàapi Var. of **nihta istáṭṭàapi**

nihta atòkla Tuesday [/nihta a- /tóklo-a] ^(IB) Var: *nihta atókla*

nihta atótchìina Wednesday [/nihta a- /tótchìina] ^(IB)

nihtachi to work a day, earn a day's pay -LI (*nihtachitiska, nihtachitilka, nihtachitaska*) [/nihta-chi¹] ^(VC) «Nihtachitiska? *Did you earn a day's pay?*»  **nihta**

nihtahollo Sunday [/nihta /hollo] Var: *nihtallo* Var: *nihtahòllo* ^(DB)

nihtahóllo week [/nihta /hollo] [*lgr?*] Var: *nihtállo* Var:

nihtállosi «Ahachàahilaskitton nihtállossáffàakaamon altobat aṭṭastáskan. *The bill would be paid by the week.* ^(NIA)» «Nihtállosmìntamon altobatilkalo akka apohachaalíchiya mankaton. *We would say we would pay next week, charge it to us.* ^(NIA)» «Ichóot ommiima ibi hopáhkitík ibìimok chinìilit albinafan stilachiifòokok sooplit, oaboslit, akkáamit ittanówwat nihtállo cháffàakahchóot ittanówwat ṭoyohkat ilachihchootoolo. *If it was a deer, even though they killed it far away, when they killed it, they carried it on their backs and when they got it to their camp, they skinned it and barbecued it, that's the way they would go and would usually be gone for a week and then they would turn around and go back.* ^(NHN)»

nihtahollo inníhta Var. of **nihtállo innihta**

níhtahollo ittimaltàala weekdays, workweek Lit: between two Sundays

/nihta /hollo itti-im- /altaala] ^(VC)

nihtahollosi Saturday [/nihta /hollo-osi] Var: *nihtallosi*

nihtahòllo istinníhta Var. of **nihtállo innihta**

nihta istáṭṭàapi Friday [/nihta ist- /táṭṭàapi] Var: *nihta atáṭṭàapi* ^(IB)

nihta istinnihtahchi day after day, this day and the next Cul: Refers to observing the ritual period of four days of staying awake, taking medicine and fasting before visiting the grave of the deceased and decorating it on the fourth day after the death. [/nihta ist-im- /nihta-hchi] «...nihta istinnihtahchi homankahchoolikha. *They used to call it observing the day after day.* (MBL)»

nihta istontòklo Sunday [/nihta ist-ona- /tóklo]

nihta istóstàaka Thursday [/nihta ist- /óstàa-ka¹]

nìhtakoṭa day after tomorrow [/nihta /koṭa] (VC)

nìhtakoṭaama day after tomorrow [/nihta /koṭa-ma]

nìhta koṭa tankaama next night after tomorrow night, night after next [/nihta /koṭa-ma /tanka-ma] ⇨ **níhta tankaama**

nihtallo Var. of **nihtahollo**

nihtàllo inníhta Monday [/nihta /hollo im- /nihta] Var: *nihtahollo*

inníhta (VC) Var: *nihtahòllo istinnihta* (DB)

nihtallosi Var. of **nihtahollosi**

nihtállosi Var. of **nihtahóllo**

níhtama tomorrow [/nihta-ma] (VC) Var: *nihtama* «Níhtamon oolafon aṭṭalao. *I'm going to town tomorrow.*» «Níhtama hasischákkàali aṭṭammòonama. *Tomorrow is the first day of the ninth month.*» «Níhtama nihta náasòoli? *What day is tomorrow?*» ⇨ **nihta**

nìhtaniṭálli tomorrow morning [/nihta /niṭálli] (VC)

nihta onóstàaka Thursday [/nihta ona- /óstàa-ka¹]

nìhtapontókkòoli tomorrow at noon [/nihta /pontókkò-li] (VC)

nìhtapontókkòot ṭopotli tomorrow after noon, tomorrow after dinner [/nihta /pontókkò-li-t /ṭopot-li] (VC) Var: *níhtapontókkot ṭóppotli* (VC)

nìhtapontókkòot taṭoffi tomorrow after noon, tomorrow after dinner [/nihta /pontókkò-li-t /taṭof-li] Var: *níhtapontókkot táṭṭoffi* (VC)

níhtapontókkot ṭóppotli Var. of **nìhtapontókkòot ṭopotli**

níhtapontókkot táṭṭoffi Var. of **nìhtapontókkòot taṭoffi**

nihtastatòkla Tuesday [/nihta ist-a- /tóklo-a] (VC)

nihtastatótchìina Wednesday [/nihta ist-a- /tótchìina] (VC)

nihtataṭṭa dawn, daybreak [/nihta /taṭṭa]

níhta tankaama tomorrow night [/nihta /tanka-ma] ⇨ **tankaama**

nihta tobaachi to work a day, earn a day's pay -LI/3 [/nihta /toba-chi¹]

«Nihta tótchìinan tobaachiliti. *I earned three days' pay.*» ☞ **tobaachi**

nihtóyha all day [/nihta /óyha]

níhya to be fatter **CHA-** [hgr] ☞ **niya**

Nìichi Neches River { English}

Nìichi Oola Neches Village Cul: Early Alabama campground. [/Nìichi /oola]

(DB)

níhta to be during the day, still daytime [/gr] «Níhtaya intoonolihchooti. *I work during the day.*» ☞ **nihta**

nìili to nod once (involuntarily, e.g. sleepily) **CHA-** [/nii-li] [fgr] «Nìililo. *I nodded my head.*»

innìili to nod at (once)

níiya to be a little fat **CHA-** [/gr] «Níiyat anooko. *I'm getting fat.*» ☞ **niya**

nikasòtka Y-shaped, elastic slingshot [/nikasòot-ka³] { English regional slang `nigger-shooter' } (VC)

nikíhto Neg. ☞ **nihta**

nikìiyo Neg. **CHA-** «Nikìiyo. *He's never fat.*» ☞ **niya**

nikóhbi to be greasier, greasiest **CHA-** [hgr] «Yok nikóhbihchoolo. *This is greasiest.*» ☞ **nikoobi**

nikoobi to be greasy **CHA-** «Amilokfaya nikoobihchoolo. *My dress is greasy.*»

nikóobihchi fat

nikóhbi to be greasier

istinnikoobi heavy grease

nikoobichi to get greasy

innikoobichi to get (something) greasy

iminnikoobichi to have a possession lubricated

istinnikoobichi to grease

itanikoobichi to get grease on the floor

nikoobichi to get greasy **-LI/CHA-** (*nikoobichitiska, nikoobichitilka, nikoobichitaska*) [/nikoobi-chi¹] «Baatan ilapaamaalíichilin chanikohbichiti. *I got myself greasy by dropping butter on myself.*» ☞ **nikoobi**

nikóobihchi fat, grease, oil [/nikoobi-hchi] [/gr] «Nikóobihchon chabanno. *I need some grease.*» ☞ **nikoobi**

niṭahasi moon Usage: Older word. [(/niṭa-) /hasi]

niṭak hastaali for there to be moonlight [(/niṭa-)-k /hastah-li] (VC) ☞

hastahli

niṭálli-

niṭállima in the morning

niṭállòosi to be early in the morning

niṭállì alpooba kano morning glory (*Ipomoea spp*) [/niṭállì- /a<l>pooba /kano]

niṭállima in the morning [/niṭállì- -ma] ⇨ **niṭállì-**

niṭállì oolimpa breakfast [/niṭállì- /oompa] *Var: niṭálloolimpa*

niṭállipakaali morning glory flower (*Ipomoea spp*) [/niṭállì- /pakaali] (VC)

niṭálloolimpa *Var. of niṭállì oolimpa*

niṭállòosi early in the morning, dawn, before the sunrise [/niṭállì- -osi] [*fgr*] ⇨ **niṭállì-**

niṭállòosi pakaali morning glory flower (*Ipomoea spp*) [/niṭállì- -osi /pakaali]

niṭhóota midnight [prob. (/niṭa-) /hootaha] [*lgr?*] «Niṭhóota ṭopotlin balàakaliti. *I went to bed after midnight.*»

nipaffi to remove, cut off, or pull off (a limb) (especially in butchering); to dislocate (a limb) -LI/3 (*nipafchi, nipafhili, nipafhachi*) [/nipaf-li] *Var: nopaffi* (IB, VC)

niplich to cut up into parts

nipihómma American Indian *Usage: Older word. {poss. -(/aniipa) /homma}* (VC)

niplichì to cut up or butcher into parts, dismember; to take little pieces of to nibble *Usage: Older word. -LI/CHA-* (*nipchichi, niphilichi, niphachichi*) [/nip(af)-li-chi²] [*dsfx1*] *Var: nopli* (VC) «Paspan niplichit oipa. *They take a little piece of bread (at Communion).*» «Sokhanipon niplichì. *Butcher the hog into its parts.*» ⇨ **nipaffi**

nipo meat, flesh

nipo aayaboska barbecue grill, barbecue pit [/nipo aa- /abos-ka¹]

nipo aayiⁿsobotkachi smokehouse [/nipo aa-im- /sobot-ka¹-chi¹]

nipo botooka ground meat [/nipo /botoo-ka¹]

nipo chikòffi butcher [/nipo /chikof-li\$] [*fgr*]

nipo iⁿsobótli smoked meat [/nipo im- /sobot-li] [*fgr*]

nipokchi meat broth

nipo kòlli butcher [/nipo /kol(of)-li] [*fgr*]

nipon iⁿsobotlichì to smoke meat -LI/3 [/nipo-n im- /sobot-li-chi¹] ⇨

sobotli

nipostaboska barbecue pit [/nipo ist- /abos-ka¹] (VC)

nita bear

nitasi bear cub

nitabitka bear dance [/nita /bit-ka¹]

nitabitka talilwa bear dance song [/nita /bit-ka¹ /talwa]

nitaholba teddy bear [/nita /holba]

nitaholbasi teddy bear [/nita /holba-osi] (DB)

nita imìlpa Grancy graybeard, granddaddy's beard (*Chionanthus virginica*) *Lit:* bear's food [/nita im-il- / (i)pa] (DB)

nita inchastoki coral bean bush *Lit:* bear's beans (*Erythrina herbacea*) *Usage:* Some other speakers refer to this as icho inchastoki. [/nita im- /chastoki] (IB)

nita iwwaslichi grouse *Lit:* bear's scratcher [/nita im- /waslichi]

nitasi bear cub [/nita-osi] (VC)  *nita*

nitokchi grease, oil, lard, shortening *Lit:* bear juice [/nita /okchi]

niya 1. to be fat *CHA-* «Chiniyaamoolo. *You're real fat.*» «Chiniyataaho. *You're gaining weight.*» 2. fat «Niyamoolo. *It has a lot of fat (of a chicken), is fatty.*»

inniya fat

níhya to be fatter


níiya to be a little fat

nikìiyo Neg.

niyatíkko Neg.

niyókko Neg. to not be fatty

niyaachi to fatten

niyaachi to fatten *-LI/CHA-* (*niyaatiska, niyaatilka, niyaataska*) [/niya-chi¹] (VC) «Sokhan niyaatilkaaho. *We're going to fatten the pig.*»  *niya*

niyatíkko Neg. «Chaniyatíkko. *I'm not fat.*»  *niya*

niyókko Neg. to not be fatty, not have lots of fat «Niyókkohchoolo. *It doesn't have any fat on it (even though it's big).*»  *niya*

nochi to fall asleep, go to sleep *-LI* (*isnochi, ilnochi/innochi, hasnochi*) «Chinochi? *Are you asleep?*» «Nochitaka! *Let me sleep!*» «Innochi. *Let's go to sleep.*» «Innochaski! *Let's go to sleep.*» «Nochihchi. *He's sleeping.*»

nóochi to still be asleep

iknòochi Neg.

ilnochi to come stay overnight

aayilnocha hotel

innochi sleep

istinnochi pajamas; sleeping pill

innochi to sleep at someone's house

aayinnochi sleeping quarters

iltinnochi to come visit with overnight

itanochi to go to sleep by a fire

paanochi to roost

osnochi to go somewhere to sleep over

nochiichi to put to sleep

isnochiitilka anesthetic

nochihla to be sleepy

nochikíhlo Neg. to not be sleepy

nochilihla sleepiness

nochíhla to be sleepier

nótchihla to be getting sleepy

nochihlachi to make (someone) sleepy

nochihla to be sleepy **CHA-** [poss. /nochi / (i)<h>la] *Neg:* nochikíhlo *Var:*

nochiila «Chanochihlaamooti piyàako. *I was real sleepy yesterday.*» ☞ **nochi**

nochíhla to be sleepier **CHA-** [hgr] ☞ **nochihla**

nochihlachi to make (someone) sleepy (as a sleeping pill or hypnotist) **-LI/CHA-** (*nochihlachitiska, nochihlachitilka, nochihlachitaska*)

[/nochihla-chi¹] *Var:* *nochiilachi* (VC) ☞ **nochihla**

nochiichi to put to sleep (e.g. with medicine, by rocking or a lullaby), anesthetize **-LI/CHA-** (*nochiitiska, nochiitilka, nochiitaska*) [/nochi-chi¹] «Poskoosin nochiichitilkati iswináalichiti. *We put the baby to sleep by rocking him.*» ☞ **nochi**

nochiila *Var. of* **nochihla**

nochiilachi *Var. of* **nochihlachi**

nochikíhlo Neg. «Himàakaya chanochikíhlobi. *I am not sleepy today.*» ☞ **nochihla**

nochilihla sleepiness [/nochihla] ☞ **nochihla**

nochoffi *Var. of* **nachoffi**

nochohlichì *Var. of* **nachohlichì**

Nofimba month of November { English }

nokbi neck; voice **CHA-** «Talwatík chanokbiyok kánkohchi. *I can sing but my voice isn't good.*»

nokbiika choking [/nokbii-ka¹] ⇨ **nokbiili**

nokbiili to choke on something, be choking **CHA-** [nok- -(/bii)-li] {poss. related to /nokbi}

nokbiika choking

nokchakaffi *Var. of* **noochakaffi**

nokchakoffi *Var. of* **noochakaffi**

nokchiṭṭàali lymph glands in neck [nok- -(chiṭṭàali)] (VC) *Var: nokchiṭṭàali* (IB)

nokchoba to stop, cease an activity, refrain from doing, quit, be still, be quiet **CHA-** «Kalwestifon aṭṭalaoton oyban chanokchobakha. *I was going to go to Galveston, but it rained so I didn't.*» «Hasik nokchoba. *A watch or clock is stopped.*»

nokchòmko Neg. to act wild

nokchòmkoomoolo bad habit

nokchobatíikko Neg.

nokchòoba to wait for a while

nokchóoba to act properly

nokchóobatilka good behavior

nokchobat anooka to quiet down

iliinokchoba to abstain

nokchobaachi to prevent

innokchobaachi to stop (something of somebody's)

nokchómbàachi to discipline

aatisnokchobaachitilka stop sign

nokchobaachi to control, prevent, or stop; to ground (a child); to make be quiet, silence; to rein in **-LI/CHA-** (**nokchobaatiska**,

nokchobaatilka, **nokchobaataska**) [/nokchoba-chi¹] «Intaatan impíchik ittàasayok honokchobaachitaakati. *The father and mother grounded her, I hear.*» ⇨ **nokchoba**

nokchobat anooka to quiet down; to finally stop **-LI** [/nokchoba-t /anoo-ka¹] (VC) «Aatosikok yanhaayok nokchobat anooko. *The baby's fever finally stopped.*» «Poskòosik nokchobat anooko. *The child quieted down.*» ⇨ **nokchoba**

nokchobatíikko Neg. ⇨ **nokchoba**

nokchoffichi to throb with, as a pulse (in the neck) (from a fever, running hard, etc.) **CHA-** [nok- /chof(ot)-li-chi²] [dsfx1] «Chanokchoffichi. *I have a pulse in my neck (from running hard).*» (VC) ⇨ **choffichi**

nokchómbàachi to make behave, discipline, make wait **-LI/CHA-** (**nokchómbàatiska**, **nokchómbàatilka**, **nokchómbàataska**) [/nokchoba-chi¹]

[ggr] ⇨ **nokchobaachi**

nokchòmko Neg. to act wild, misbehave, not be able to sit

still «Poskoohasiya mìntamok honokchòmkohchi. *Some of the little children can't sit still.*» ⇨ **nokchoba**

nokchòmkoomoolo bad habit [/nokchoba–ki–o²–mooli–o] (VC) ⇨ **nokchòmko**

nokchòoba to be quiet, silent **CHA–** [fgr] «Chanokchòobaaho. *I'm going to be quiet for a while.*» ⇨ **nokchoba**

nokchóoba to behave oneself, act properly, be quiet, still –

LI (*nokchóobatiska, nokchóobatilka, nokchóobataska*) [lgr] «Nokchóobàasit achìiyaalo. *Behave yourself.*» «Nokchóoba! *Be quiet and sit down!*» «Poskòosiya nokchóobat anooko. *The baby finally got quiet.*» «Oki nokchóobaasiifa lapàalikóot aⁿhínnàataamók. *He leads me beside the still waters.* (TTP)» ⇨ **nokchoba**

nokchóobatilka behaving, good behavior [/nokchoba–tilka] [lgr] ⇨ **nokchóoba**

nokhammi to be in a rage, angry, mad *Usage:* Older word. **CHA–; –**

LI (*nokhanchi, nokhaⁿhili, nokhaⁿhachi*) [nok– –(/hammi)] «Chanokhammahoso. *I'm getting angry.*»

nokhánko Neg.

nokhammitíkko Neg.

nokhammitilka rage

innokhammi to be in a rage at

nokhammitíkko Neg. ⇨ **nokhammi**

nokhammitilka rage, anger [/nokhammi–tilka] ⇨ **nokhammi**

nokhamohkachi to be fretful, fidgety, agitated, irritated,

uncomfortable, impatient (esp. from pain) **CHA–** [nok– /hamoh–ka¹–chi¹]

«Nokhamohkachiimooti. *He can't be still because he's in such pain.*» ⇨ **nokhamohliche**

nokhamohliche to irritate, agitate, rub the wrong way, make

impatient **–LI/CHA–** (*nokhamohchichi, nokhamohhilichi, nokhamohhachichi*) [nok– /hamoh–li–chi¹] ⇨ **hamohli**

nokhánko Neg. **CHA–** ⇨ **nokhammi**

nokhi†ka mucus (from the chest), phlegm **CHA–** [nok– –(/hi†ka)]

«Chinokhi†an †áalit ommiha chito††ohkaamok. *When you cough get rid of the phlegm.*»

nokhi†kan †àali to spit out mucus or phlegm **–LI/3** [nok– –(/hi†ka) /

†àa–li] ⇨ **†àali**

nokhi†kan maamaachi *Var. of* **nokhi†kan maamaalichi**

nokhítkan maamaalichi to hawk and spit out phlegm, cough up phlegm and spit it out, expectorate **-LI/3** [nok- -(/hiṭka)-n maat- /maa-li-chi¹] *Var: nokhítkan maamaachi* ⇨ **maamaalichi**

nokhomi to have a bitter taste in the throat **CHA-** [nok- /homi]

(VC) «Chanokhomihchon ommo. *I have a bitter taste in my throat.*» ⇨ **homi**

nokhoopa to have a stiff, sore neck **CHA-** [nok- /hoopa] (VC) ⇨ **hoopa**

nokkopòoli larynx, Adam's apple **CHA-** [nok- -(/kopòoli)]

nokṭaahi *Var. ol* **nokṭahi**

nokṭaahitíkkò *Var. ol* **nokṭahitíkkò**

nokṭahi to have a congested chest, esp. as with the croup **CHA-**

[nok- -(/ṭahi)] *Var: nokṭaahi* «Nokṭahihchonko. *He has the whooping cough.*» «Chanokṭaahihchonko. *You have the whooping cough.*»

nokṭahitíkkò Neg.

nokṭahitíkkò Neg. **CHA-** *Var: nokṭaahitíkkò* ⇨ **nokṭahi**

nokṭikiicha to be afraid, startled **CHA-** [nok- -(/ṭikich)-

a] *Neg: nokṭikiichatíkkò* «...oolakanochihchóot àayahchommitok ṭoykat ila; ilaskáamok máamòosin nokṭikiichahchootohát illihchóot ommitoolo, máskan akkáhtoha homankahchootoolimpakha. ...*he had gone around making peace and had returned, he did return, but when he got back he had been so scared that he died because of all that had happened, they always used to say.* (HCW)» ⇨ **nokṭikisli**

nokṭikiichatíkkò Neg. ⇨ **nokṭikiicha**

nokṭikísko Neg. ⇨ **nokṭikisli**

nokṭikisli to scare, startle, sneak up on **-LI/CHA-** (*nokṭikissi, nokṭikishili, nokṭikishachi*) [nok- -(/ṭikich)-li] «Nàasok iltammok chanokṭikislo. *Something fell and startled me.*»

nokṭikísko Neg.

nokṭikiicha to be afraid

nokṭikiichatíkkò Neg.

isnokṭikiicha to be excited about (something)


nokpanayka to have whiplash, have a wrenched neck **CHA-** [nok- /panay-ka¹] ⇨ **nokpanayli**

nokpanayli to twist off at the neck (as the head of a chicken),

wring the neck (of a chicken) **-LI/CHA-** (*nokpanaychi, nokpanayhili,*

nokpanayhachi) [nok- /panay-li] *Pl: nokpanni, nokpannichi* ⇨ **panayli**

nokpanni to twist off (as the heads of chickens), wring the necks

(of chickens) **-LI/CHA-** (*nokpanchi, nokpanhili, nokpanhachi*) [nok- /pan(ay)-li] [dsfx1] (VC)  **nokpanayli**

nokpànnichi to twist off (as the heads of chickens), wring the necks (of chickens) **-LI/CHA-** (*nokpànchichi, nokpànhilichi, nokpànachichi*)

[nok- /pan(ay)-li-chi²] [dsfx1] [fgr?] Var: *nokpannich* (VC) Var: *noopannich* «Akaakan nokpànnichit ibi. *Wring the chicken's neck.*»  **nokpanayli**

noksakaaya to feel sorry, feel bad **CHA-** [nok- -(/sakaaya)]

noksakaayatilka pity, sorrow

innoksakaaya to feel sorry for

innoksakakiiyo Neg.

innoksakàayatilka sorrow for

istinnoksakaaya to feel sorry for about

noksakaayatilka pity, sorrow [nok- -(/sakaaya)-tilka]  **noksakaaya**

noksìilichi to cut a hole in the throat of an animal to let the blood drain out Cul: This is the first step in butchering an animal. **-LI/3** (*noksiichichi, noksiihilichi, noksiihachichi*)

[nok- -(/sìi)-li-chi¹ (?)] (VC)

noksiipa to be angry **CHA-** [nok- -(/siipa)] {prob. from Koasati}

«Chinchanoksiipaamoolo. *I'm really angry at you.*»

noksiipatíkko Neg.

innoksiipa to be angry at

innoksiipatíkko Neg.

noksiipatíkko Neg. **CHA-**  **noksiipa**

noksitiika to be choked, strangled **CHA-** [nok- -(/sitii)-ka¹]  **noksitiili**

noksitiili to choke or strangle with something **-LI/CHA-** (*noksitiichi, noksitiihili, noksitiihachi*) [nok- -(/sitii)-li] {poss. related to achitili}

noksitiika to be choked

noksototíkko Neg. **CHA-**  **noksototika**

noksototika to be hoarse **CHA-** [nok- /sotot-ka¹] Neg: *noksototatíkko*,

noksototíkko «Chinoksototikaakok achinámii? *You were hoarse, do you still have it?*»  **sototika**

noksototatíkko Neg.  **noksototika**

noktakba palate, roof of mouth **AM-p** [nok- -(/takba)] [*not perceived to be relate to takba or intakba*] Var: *nootakba* (VC) Var: *nottàkba* (DB)

noktaṭa to be jealous, envious, mad; to have a coughing fit from a bad cold (VC) **CHA-** [nok- -(/taṭa)] «Chanoktaṭa. *I'm jealous/I had a coughing*

fit.» «Tayyiha noktafa. *Jealous woman.*»

innoktafa to be mad at

noktiɬifka to strangle, choke (one object) -LI/CHA- (*noktiɬifiska, noktiɬifilka, noktiɬifaska*) [nok- /tiɬif-ka¹] *Pl:* noktiɬiika ⇨ *tiɬifka*

noktiɬiika to strangle, choke (plural objects or repeatedly) (same meaning as noksitiili) -LI/CHA- (*noktiɬiihiska, noktiɬiihilka, noktiɬiihaska*) [nok- /tiɬi(f)-ka¹] [*dsfx2*] [*fgr*] ⇨ *tiɬiika*

noktipaska *Var. of* **nootipaska**

noktipasli *Var. of* **nootipasli**

nokwaala to be nauseated, sick to one's stomach, queasy CHA- [nok- -(/waala)] «Chanokwaalamoolo. *I'm nauseated.*»

nokwaalatikko Neg.

nokwaliya nausea

nokwaalatilka nausea

nokwaalatikko Neg. «Chanokwaalatikkobi. *I'm not nauseated.*» ⇨ **nokwaala**

nokwaalatilka nausea [/nokwaala-tilka] ⇨ **nokwaala**

nokwaliya nausea [/nok- -(waala)] [*This noun form is irregular in two ways; a [y] has replaced the [l] of the stem and the infix is irregularly placed as with other stems having a /y/ or /h/ as the onset of the last syllable*] «Nokwaliyaya álpissi. *Nausea is real bad.*» ⇨ **nokwaala**

noɬaffi to break off (one piece), pull off, take an ear of corn off a stalk -LI/3 (*noɬafchi, noɬafhili, noɬafhachi*) [/noɬaf-li] «Chassi hissin noɬaffilao. *I'm going to pull off any dry leaves of corn.*»

noɬɬi to break off (pl.)

noɬɬichi to break off (pieces)

noɬɬi to break off (plural objects), to pull limbs or branches off; to take corn ears off the stalk -LI/3 (*noɬchi, noɬhili, noɬhachi*) [/noɬ(af)-li] [*dsfx1*] (VC) ⇨ **noɬaffi**

noɬɬichi to break off (pieces), to pull limbs or branches off; to take corn ears off the stalk -LI/3 (*noɬchichi, noɬhilichi, noɬhachichi*)

[/noɬ(af)-li-chi²] [*dsfx1*] (VC) «Chassi hissin noɬhilíichàapo. *We have been breaking the dried leaves off the stalk (to feed horses).*» ⇨ **noɬɬi**

nóntá what (did you say)? *Usage:* Older word; request for repetition or clarification. { Mobilian? } (JS)

noochakaffi to behead, chop off at the neck (one object); to cut

down ^(IB) **-LI/CHA-** (*noochakafchi, noochakafhili, noochakafhachi*) [noo- /chakaf-
li] *Var: nokchakoffi* ^(VC) *Var: nokchakaffi* ^(WP) **chakaffi**

nóochi to still be asleep, still sleeping **CHA-** [lgr] «Ifa nóochiia
balàakatika. *Let sleeping dogs lie.*» «Nóochihchi. *He's still sleeping.*» **nochi**

noohalatka to have a crick in the neck **CHA-** [noo- /halat-ka¹] **halatka**

noohissi hair on the back of the neck **CHA-** [noo- /hissi] ^(IB) **hissi**

noohoopa to have a sore throat; to have a stiff neck **CHA-** [noo-
/hoopa] ^(VC) **hoopa**

noohoyapli to have a sore, stiff neck **CHA-** [noo- /hoyap-li] ^(VC) **hoyapli**

nookaslichì to trim (the hair) on the back of the neck **-**

LI/CHA- (*nookaschichi, nookashilichi, nookashachichi*) [noo- -/kas-li-chi²] **inkaslichì**

nookolli to behead (plural objects) **-LI/CHA-** (*nookolchi, nookolhili,
nookolhachi*) [noo- /kol(of)-li] [dsfx1] ^(VC) **kolli**

nookoloffi to behead (one object), cut off the head; to remove
from the throat **-LI/CHA-** (*nookolofchi, nookolofhili, nookolofhachi*) [noo-
/kolof-li] *Pl: nookolli* ^(VC) **koloffi**

nookopòoli second chin, loose skin on the neck under the chin,
Adam's apple, jowls (of a hog) [noo- -(/kopòoli)] ^(VC)

noolapàali to have one object (such as peanut butter) stuck to the
roof of the mouth **CHA-/3** [noo- /lapah-li] «Chanotakfafa chanoalapàali. *I've
got it (peanut butter) stuck to the roof of my mouth.*» ^(VC) **lapahli**


nooláppàali to have something (as a cold) in the throat, have a
frog in the throat **CHA-/3** [ggr] «To¹toilkok chanooláppàalo. *I have a cold in my
throat.*» **noolapàali**


noolibatli to burn the neck (as sunburn); to burn the throat (as hot
coffee or spicy food) **-LI** (*noolibatchi, noolibathili, noolibathachi*) [noo- /libat-li]
^(VC) **libatli**


noomiťoffichi to chafe the neck (as a collar) **-LI/CHA-** (*noomiťofchichi,
noomiťofhilichi, noomiťofhachichi*) [noo- /miťof-li-chi¹] **miťoffichi**

noopannichi *Var. of* **nokpánnichi**


noopihli to take out the tonsils; to remove (plural objects) from
the throat of a choking victim **-LI/CHA-** (*noopihchi, noopihhili, noopihhachi*)
[noo- /pih-li] «Tànsilskan chinoopihliliti. *I took out your tonsils.*» **pihli**

noopoksi 1. to have a pouched throat (as a lizard) **CHA-** [noo- /poksi] 2. larynx, Adam's apple **CHA-**  **poksi**


noosopatka to have a bare nape, shaved or clean neck **CHA-** [noo- /sopat-ka¹] «Chanoosopatka. *I have a bare neck.*» «Chanoosopáatkàama. *My neck is already clean. (if someone asks).*»  **noosopatli**


noosopatli to shave or clean the neck of **-LI/CHA-** (*noosopatchi, noosopathili, noosopathachi*) [noo- /sopat-li] «Chanoosopatli. *She shaved my neck.*»  **sopatli**


nootahapka to cut a hole in an animal's throat to let blood

out *Usage:* Newer word. **-LI/CHA-** (*nootahapiska, nootahapilka, nootahapaska*) [noo- /tahap-ka¹] (VC)  **tahapka**


nootakba *Var. of* **noktakba**


nootaɬafka to get the meat off the neck of a hog or other animal, remove hog jowls; to remove tonsils; to cut (one object) off of the throat **-LI/CHA-** (*nootaɬafiska, nootaɬafilka, nootaɬafaska*) [noo- /taɬaf-ka¹] (VC)  **taɬafka**


nootipaska to be beheaded (of one) **CHA-** [noo- /tipas-ka¹] *Var:* *noktipaska* (VC)  **nootipasli**


nootipasli to behead, decapitate (one object) as by wringing or chopping (as a chicken) **-LI/CHA-** (*nootipassi, nootipashili, nootipashachi*) [noo- /tipas-li] *Var:* *noktipasli* (VC)  **tipasli**


noowanha to have a stiff neck **CHA-** [noo- /wanha]  **wanha**

noowasihli to have a tickle in the throat, have an scratchy throat **CHA-** [noo- /wasih-li] (IB)  **wasihli**

nooyachosòoka to have something stuck crosswise in the throat (as a bone) **CHA-** [noo- /achosò-ka¹] (VC)  **achosòoka**²

nooyaniichi to have blisters in the throat, have infected tonsils or throat **CHA-** [noo- /aniichi] (VC)  **aniichi**

nooyatakàaka 1. to have something stuck crosswise in the throat (as a bone) *Usage:* Older word. **CHA-** [noo- /atakàa-ka¹] [*fgr*] 2. wattle (the thing that hangs down from a chicken's neck) (VC)  **atakàaka**²

nooyiɬooli to be able to move or limber up a stiff neck **CHA-** [noo- /yiɬoo-li] «Chanooyiɬoolit anooko. *I finally got my head back (my neck loosened up).*» 

yi[†]ohli

nooyoksatli to have mumps **CHA-** [noo- /oksatli] ⇨ **oksatli**

nopaffi *Var. of* **nipaffi**

nopli *Var. of* **niplich**

nosàaka to be chipped (more than once) [/nosa(f)-ka¹] [dsfx2] [fgr] ⇨
nosàali

nosàali to chip (more than once) **-LI/3** (*nosàachi, nosàahili, nosàahachi*)
[/nosa(f)-li] [dsfx2] [fgr] ⇨ **nosaffi**

nosaffi to chip (once) **-LI/3** (*nosafchi, nosafhili, nosafhachi*) [/nosaf-li]

nosafka to be chipped

nosàali to chip (more than once)

nosàaka to be chipped

ichoonosàaka to be chipped on the rim

ichoonosàakachi to be chipped on the rim in several places

nosafka to be chipped once [/nosaf-ka¹] *Pl:* *nosàaka* ⇨ **nosaffi**

nota under, underside

notakfa palate, roof of the mouth ; jaw, chin (VC, DB) **CHA-** «Chanotakfan
chanoolapàali. *I've got it stuck to the roof of my mouth.*»

notakfa chofkoni jawbone **CHA-** [/notakfa /chofkoni]

notak[†]opotli to cross under once **-LI/CHA-** (*notak[†]opotchi, notak[†]opothili,*
notak[†]opothachi) [/nota-k /[†]opot-li] (VC) ⇨ **[†]opotli**

nótchihla to be getting sleepy, drowsy **CHA-** [ggr] ⇨ **nochihla**

nottàkba *Var. of* **noktakba**

nottakonotli to go under, crawl under **-LI/CHA-** (*nottakonotchi,*
nottakonothili, nottakonothachi) [CS suggests /nota /ittakonot-li] ⇨ **ittakonotli**

Nowa Noah (biblical figure) { English} *Var:* *Nowi*

Nowi *Var. of* **Nowa**

O

obàali 1. to be behind, be in back «Obàali. *He's behind.*» «Achibàalon háтчàalilo. *I'm standing behind you.*» «lisa obàali. *The back of the room.*» 2. backside, behind, bottom; back (of anything) younger brother or sister (VC) **CHA-**

oobáali to be younger than


obakhititli *Var. of* **ibakhititli**

obakhititlichi *Var. of* **ibakhititlichi**

obakhitli *Var. of* **ibakhitli**

obakhitlichi *Var. of* **ibakhitlichi**

obaksolohka to be skinny legged **CHA-** [(obak) /soloh-ka¹ (?)] (VC)  **solohka**


obalsofka to be late, be running behind (of more than one) **CHA-** [prob. from /obàali /so(o)fi-ka¹]  **sofka**


obaltammi to be running late, be late (of one) **CHA-** [prob. from /obàali /tam-li] «Akkoñ hohochifáaposkáamon obaltámmin ommikha. *Even though his name was there he was behind in the voting.* (NIA)»

obaltanka tardiness

istimobaltammi to lag behind

obaltammichi to make (someone) late

obaltammichi to make (one person) late **-LI/CHA-** (*obaltammichitiska, obaltammichitilka, obaltammichitaska*) [/obaltammi-chi¹]  **obaltammi**

obaltanka lateness, tardiness [/obaltam-ka¹] «Obaltankamohchooti. *He's always late.*»  **obaltammi**

obi thigh, ham (body part) **CHA-**

obiyyíksa to have a cramp in the leg

obiyyíksatilka cramp in the thigh

obi abosli ham [/obi /abos-li] (VC)

obilli brown bird the size of a robin *Lit:* one leg is paralyzed [/obi /illi] (VC)

obisolohka to be weak-legged, weak-kneed, shaky on the feet **CHA-** [/obi /solo<h>t-ka¹]  **solohka**

obisolóhka type of bird that comes before the rain [/obi /solo<h>t-ka¹] (IB)

obisolotka to be weak-legged, weak-kneed, shaky on the feet **CHA-** [/obi /solut-ka¹] *Pl:* obi solohka ⇨ **solutka**

obittaltàala area between the legs, groin, genitals *Usage:* Polite word for men's or women's genitals. [/obi itti- /altàala] *Var:* **obittaltaala** (VC)

obítóto *Var.* *ot* **ibítóto**

obiyyíksa to have a charley horse, have a muscle cramp in the upper leg *Cul:* It is said that a person with a sore on the leg should avoid touching rabbit because the rabbit causes cramps. **CHA-** [obi- -/iyyíksa]

(IB) «Achibiyyíksahchókkon ommin? *Do you have a charley horse?*» ⇨ **obi**

obiyyíksatilka charley horse, muscle cramp in the thigh [obi- -/iyyíksa-tilka] ⇨ **obiyyíksa**

ocha hickory, hickory nuts (*Carya spp*)

ochaabaski *Var.* *ot* **ochahobaski**

ochaachala tree species like hickory or pecan with a smooth trunk, grows by creek bottoms [prob. /ocha]

ochaatakba *Var.* *ot* **ochatakba**

ochahobaski pecan (*Carya illioensis*) [/ocha ho- /baski] *Var:* **ochaobaski** *Var:* **ochaabaski** (IB)

ochahoṭka hickory sofkey *Cul:* Sofkey made with hickory nut meat added after the corn is cooked. [/ocha /hoṭka] (VC)

ochana iron, metal; wood stove heater *Var:* **ochona** (VC)

ochana aaholponi cookstove, stove [/ochana aa- /ho<l>poni]

ochana aahoponka metal cookware, pots and pans [/ochana aa- /hoponi-ka¹]

ochanaayàmpo pot, pan [/ochana /aayampo] *Var:* **ochanayàmpo**

ochanaayàmpo sokpa aluminum foil pan [/ochana /aayampo /sokpa]

ochanahalokpa steel wedge [/ochana /halokpa] *Var:* **ochonahalokpa** (VC)

ochanaholihta istiⁿhachàali wire fence post [/ocha-n /holihta ist-im- /hachàa-li]

ochana isholihta wire fence, netwire fence [/ochana ist- /holihta] *Var:* **ochanisholihta** *Var:* **ochonasholihta** (VC)

ochana ittatakkachi metal chain [/ochana itti- /atak(àa)-ka¹-chi²]

ochanalaana copper [/ochana /laana] *Var: ochonalaana* (VC)

ochana naaʔiilka any modern electronic talking machine (may refer to radio, television, taperecorder, etc) [/ochana /naaʔii<il>-ka¹] *Var: ochona naaʔiilka* (VC)

ochanasokpa any light metal, esp. aluminum foil [/ochana /sokpa]

ochanaspatàaka any metal spring, esp. bedspring [/ochana ist- /patàa-ka¹] *Var: ochonaspataàaka* (VC)

ochanàtka (metal) bucket, can, tin can [poss. /ochana /hatka] *Var: ochonàtka* (VC)

ochanàtka bila tin can, bucket [/ochanàtka /bila]

ochanàtkasi small tin can [/ochanàtka-osi]

ochanàtkasi istintiyapka can opener [/ochanàtka-osi ist-im- /tiyap-ka¹]

ochanayàmpo *Var. of ochanaayàmpo*

ochanisholihta *Var. of ochana isholihta*

ochanisholihta halokpa barbed wire fence [/ochana ist- /holihta /halokpa] *Var: ochonasholihtahalokpa* (VC)

ochanispoyatli skillet, frying pan [/ochana ist- /poyat-li]

ochaobaski *Var. of ochahobaski*

ochatakba shagbark hickory, bitternut hickory (*Carya ovata*, *Carya cordiformis*) [/ocha /takba] *Var: ochaatakba* (VC, IB)

ochatapaski black walnut (?) tree (*Juglans nigra?*) [/ocha /tapaski] (IB)

ochokba bottle

ochokba basilka bottle shards, glass slivers Cul: Slivers are used in bloodletting to release hexes. [/ochokba /bas<il>-ka¹]

ochokba wanha jug [/ochokba /wanha]

ochokbistimokbahka pakto cork [/ochokba ist-im- /okbah-ka¹ /pakto]

ochona *Var. of ochana*

ochona aahiʔka heater [/ochona aa- /hiʔ-ka¹]

ochonahalokpa *Var. of ochanahalokpa*

ochonahollo magnet [/ochona /hollo] (VC)

ochona ittokolofka steel drum [/ochona /itto /kolof-ka¹] *Var: ochonakolofka* (VC)

ochonakolofka *Var. of ochona ittokolofka*

ochonalaana *Var. of* **ochanalaana**

ochona naaʔiilka *Var. of* **ochana naaʔiilka**

ochona olaachilka brass musical instrument [/ochona /ola-chi¹-ilka]

(VC)

ochonapofilka brass musical instrument [/ochona /pof<il>-ka¹] (VC)

ochonasakla window screen, net wire, chicken wire [/ochona /sakla]

(VC)

ochonasholihta *Var. of* **ochana isholihta**

ochonaskòlka cold chisel, hacksaw [/ochona ist- /kol(of)-ka¹] (VC)

ochonaspatàaka *Var. of* **ochanaspatàaka**

ochonastafinapka crowbar [/ochona ist- /afinap-ka¹] (VC)

ochonastalikcho steel cable [/ochona ist- /takcho] (VC)

ochonastalpisa pakofka metal square (tool) [/ochona ist- /alpisa /pakof-ka¹] (VC)

ochonàtka *Var. of* **ochanàtka**

ochonatóoʔka machines, machinery [/ochona /tooʔ-ka¹] (VC)

ochonawalìika machine (sg.) [/ochona /walii-ka¹] [*fgr*] (VC)

ochòosi son; child, baby, offspring **CHA-**

ochòostoba nephew, stepson

ochoski 1. offspring 2. to have a litter

ochoskíkso Neg. to be childless

ochoskíkso báana to have no offspring

ochòostoba nephew, stepson, anyone like a son [/ochòosi /toba] 

ochòosi

ochoski 1. sons; children, babies, offspring **CHA-** «Amifa

ochoskiisaachiti. *My dog had a litter.*» 2. to produce a lot of offspring, have

a litter **-LI** (*ochoskitiska, ochoskitilka, ochoskitaska*) Neg: **ochoskíkso** (VC) «Amifak

ochoskiti. *My dog had a litter.*» «Tayyihak ochoskiti. *That woman has a lot of children.*» «Ochoskitiska? *Do you plan to have a lot of children?*»  **ochòosi**


ochoskíkso Neg. to be childless  **ochoski**

ochoskíkso báana to be barren, nulliparous, have no

offspring **CHA-** [/ochoski ík- / (i)sa-o² /báana]  **ochoskíkso**

ofolo screech owl *Var: afofo* (VC)

ofolo intato kind of tree *Lit:* screech owl's honeylocust tree [/ofolo im- /tato]

óhhòocha to be a long time [*ggr*] «Máamin óhhòochan ittanówwalak ommiima tayyi ilapìilit stamaakatoofòkok ittanowwa stimálpìisaamok ilachitoha. *But if they are going to be gone a long time, they would take their wives with them and they would be gone until they had had enough and then they'd come back.* (NHN)»  **ohóocha**

óhhòochàasiiko to be a while ago, some time ago [/ohóocha–osi–ka²–o³] [*ggr*]  **óhhòocha**

ohompa *Var. of* **oompa**

ohóocha 1. to be old, elderly, ancient **CHA–** *Var:* **óocha** «Achóocha. *I'm old now.*» «Achohóocha. *I'm old now.*» 2. to be a long time ago; to take a long time to do something «Ohóochahchoolikáhmo. *It must have been long ago.* (NWK)»

okíichosi Neg.

okíichòosiiko Neg. recently

ohóochókko Neg.

óohcha to be a very long time

óohchatíkko Neg.

óhhòocha to be a long time

óhhòochàasiiko to be a while ago

óohchàako long ago

óohchaama later on

óohchat aʔíinaama it will be far in the future

óochafíhnaama to be very long ago

óochachi to take a long time

ohóochókko Neg. **CHA–** «Achohóochókkohchi. *I am not an old one.*»  **ohóocha**


okaamahli *Var. of* **maatokaamahli**

okaayikba kettle [/oki aa– /ikba]

okaayisilka water fountain [/oki aa– /is(ko)–ilka]

okali *Var. of* **okkali**

okbaali *Var. of* **okbahli**

okbahka to be blocked, closed [/okbah–ka¹] «Hinik okbahkahchi. *The road is closed.*»  **okbahli**

okbahli to close, shut (a door or window); to plug up, stop up; to dam up **–LI/3** (*okbahchi, okbahhili, okbahhachi*) [/okbah–li] *Var:* **okbaali** «Assaliika okbaalilao. *Come out; I'll shut the door.*» «Okhichan okbahlilahi? *Do you want me to close the door?*»

okbàhli to keep closed

ilichookbahli to close the mouth

imokbahli to close (an opening)

imokbahka to have (the ears) deafened

okbahka to be blocked

onokbahli to close up in

onokbahka to be closed up in

istimokbahka stopper

okbàhli to keep closed **-LI/3** (*okbàhchi, okbàhhili, okbàhhachi*) [*fgr*] *Var:*

okbàali ^(IB) «lisan okbàhlihchi. *He keeps his house locked.*» ☞ **okbahli**

okbohòolichi to whip, beat (liquid), churn, splash, stir up to

muddy (water), mix up ; to seine for fish ^(DB) **-LI/3** (*okbohòochichi,*

okbohòohilichi, okbohòohachichi) [(/okbohoo)-li-chi²] *Var:* *okbòolichi*

ʔaʔo okbohòolichi to seine

imokbohòolichi to net (fish)

okbòolichi *Var. of* **okbohòolichi**

okchaako watermelon

okcháako to be raw, uncooked; to be tender; to be green, not ripe
(as any tender vegetable or fruit) [*lgr*]

okchaaya to come alive *Usage:* Not usually used of people. **CHA-** [prob.

/okchaya] [*as with other verbs of this shape whose last syllable begins with /l/, /h/, or /y/ the place of infixation is irregular and the pattern is that of verbs with a closed penultimate syllable*] «Okchaayo. *It's just come alive, come up (of a transplanted plant).*»

okcháaya to be conscious

okchakiyo Neg.

okchaliya life

okchalíyya being alive

okchaayachi to bring to life

okchayàachi to bring to life

okcháaya to be still alive, (barely) living; to be conscious,

awake (may refer to wire being alive with electric current) **CHA-** [*lgr*] *Neg:* *okchakiyo*
«Okcháayoolo. *He's still living.*» ☞ **okchaaya**

okchaayachi to bring to life **-LI/CHA-** (*okchaayachitiska, okchaayachitilka,*
okchaayachitaska) [(/okchaaya-chi¹)] ☞ **okchaaya**

okchakiyo Neg. ☞ **okchaaya**

okchakko to be blue, green, purple, violet, in the blue-green

spectrum CHA-*okchakkotíikko* Neg.*okchakkot anooka* to turn blue*okchakkot lochakáhchi* to be navy blue*okchakkot hommakáhchi* to be reddish purple*ibiiyokchakko* to have a black eye*okchakkochi* to make blue*ittiíi imokchakkochi* to blacken (someone's eye)*maatokcháikko* to get bluer

okchakkochi to make blue, green, or purple (with dye, paint, etc.) -LI/3 (*okchakkochitiska, okchakkochitilka, okchakkochitaska*) [/okchakko-chi¹] Var: *okchákkochi* ⇨ **okchakko**

okchakkot anooka to turn blue CHA- [/okchakko-t /anoo-ka¹] (VC) ⇨ **okchakko**

okchakkot hommakàhchi to be reddish purple CHA- [/okchakko-t /homma-kàhmi-hchi] ⇨ **okchakko**

okchakkotíikko Neg. ⇨ **okchakko**

okchakkot lochakàhchi to be navy blue CHA- [/okchakko-t /locha-kàhmi-hchi] ⇨ **okchakko**

okchaliya life, living [/okchaaya] Var: *okchalíiya* «Okchaliyaya achiibahchi. Life is hard.» ⇨ **okchaaya**

okchaliya being alive [/okchaaya] [*fgr*] ⇨ **okchaliya**

okcha†choba bird species, kind of fisher (?) [/okchá††a /choba]

okchá††a small black bird species (about the size of a cardinal) which appear in large flocks Cul: Some believe that if these are seen in flocks a tribal member will die soon; these are good to eat, especially in gumbo. (DB) Var: *okcha††a* Var: *okcha††i* (VC)

okchamaali to be clear (of liquid) Var: *okchamahli* (DB)

okchamáhko Neg.

okchamáhko Neg. ⇨ **okchamaali**

okchamahli Var. of **okchamaali**

okchawahka Var. of **okchiwahka**

okchawohka Var. of **okchiwahka**

okchayàachi to bring to life -LI/CHA- (*okchayàachitiska, okchayàachitilka, okchayàachitaska*) [/okchaya-chi¹] [*fgr*] «Jesuskaya mok apokchaayàachiima. Jesus

gives us life.» ☞ **okchaaya**

okchi juice, soup, drippings

imokchi to have an oozing

okchíisa to be juicy

okchíisa to have juice, be juicy [/okchi /íisa] «Chastokik okchíisa. *Peas have juice.»* ☞ **okchi**

okchisa oozing sore, blood blister,

istimokchisahchi open running boil

okchiwahka to churn, beat, or whip (a liquid or semi-solid), shake, beat, mix (food) -LI/3 (*okchiwahiska, okchiwahilka, okchiwahaska*)

[prob. /okchiwah-ka¹] *Var: okchawahka* (VC, DB) *Var: okchawohka* (VC)

okchiwaíkkó Neg.

istokchiwahilka egg beater

okchiwaíkkó Neg. ☞ **okchiwahka**

okcholotli to be clear, strained, clarified (of liquid) [/okcholot-li]

okcholotlichí to strain

istokcholotli strainer

okcholotlichí to strain through a sieve, clarify (a liquid) by straining -LI/3 (*okcholotchichi, okcholothilichi, okcholothachichi*) [/okcholot-li-chi¹] *Var: okchoťotlichí* (IB) ☞ **okcholotli**

okchoťotlichí *Var. ot okcholotlichí*

okchopi beads; necklace; round button

okchopibáana to be beaded

okchopibáana to be beaded [/okchopi /báana] ☞ **okchopi**

okhabòoka to dive under water, go under water, submerge (repeatedly or more than one) -LI (*okhabòohiska, okhabòohilka, okhabòohaska*) [/okhabo(s)-ka¹] [*dsfx2*] [*fgr*] ☞ **okhaboska**

okhabosíkkó Neg. ☞ **okhaboska**

okhabosilka diving [/okhabos<il>-ka¹] (VC) ☞ **okhaboska**

okhaboska 1. to dive under water, go under water, submerge

once -LI (*okhabosiska, okhabosilka, okhabosaska*) [prob. /okhabos-ka¹]

«Hiiyaakáalok stiltokhabóosilkooti. *I guess I myself would probably have gone and dived right in also.* (NWK)» 2. to become submerged, step into a deep hole and

sink while wading **CHA-** (VC) 3. to baptize **-LI/CHA-** (VC)

okhabosíikko Neg.

okhabosilka diving

okin okhaboska to be baptized

okhaboslichí to baptize (someone) to dunk in deep water

aayokhaboskacha pool

okhabòoka to submerge (rep.)

okin okhabòoka to be baptized

okhaboslichí to baptize (someone) ; to throw (someone) into deep water or dunk in play ^(VC) **-LI/CHA-** (*okhabossichí, okhaboshilichí, okhaboshachichí*) [/okhabos-li-chi¹] ⇨ **okhaboska**

okhawíita perpendicular to *Var: okhawíita* ^(VC) «Okhawíitat hachàali. *Stand perpendicular to it.*»

imokhawitàaka crosspiece

okhicha door, gate

okhicha istiyapka doorknob; door key [/okhicha ist- /tiyap-ka¹]

okhicha obàali back door [/okhicha /obáali]

okhìchasakla screen door [/okhicha /sakla]

okhìchastatakka *Var. of* **okhìchistatakka**

okhichastokbahka doorknob, any door handle [/okhicha ist- /okbah-ka¹] ^(VC) «Okhichastokbahkan i^hhaatanatlichí. *Lock the door.*»

okhìchistatakka door hinge [/okhicha ist- /atak(àa)-ka¹] *Var:*

okhìchastatakka ^(VC)

okhiṭka to strain (food), scoop out, dip out with a strainer or slotted spoon; to seine (for fish), net (fish or mayhaws) –

LI/3 (*okhiṭiska, okhiṭilka, okhiṭaska*) [/okhiṭ-ka¹]

istokhiṭilka strainer

oki water «Okok ṭaako. *Raindrops are falling.*» «Okok tammi. *Drop of water.*» «Okin chimiskolao? *Can I have a drink of water?*»

imokiichi to water (plants)

okisawwa to be misty

oki aayampostaasihka dishwater [/oki /aayampo ist- /aasih-ka¹]

oki aṭkatanooka to return to normal (of water level in a creek or lake) after having been completely dry from a drought [/oki /aṭi-ka¹-t /anoo-ka¹] ⇨ **aṭka**

okibanna to be thirsty **CHA-/3** [/oki /banna] «Okik chinnáahò, okon

chabanno? *Do you have any water, I'm thirsty?*» ☞ **banna**

okichoba ocean, sea [/oki /choba] (VC)

okichoba lapaalika beach, sea shore [/oki /choba /lapaalika]

okifa chinto water moccasin snake [/oki-fa /chinto] (VC)

okifa itto water tupelo, tupelo gum (*Nyssa aquatica*) [/oki-fa /itto] (VC)

okifopatka water lily [/oki-fa oo- /pat(àa)-ka¹] (VC)

okihaatanàali whirlpool [/oki /haatana(t)-li] (VC)

okihaatanatli river bend [/oki /haatanat-li]

okihatka ocean [/oki /hat-ka¹]

okihatka lapaalika beach [/oki /hat-ka¹ /lapaalika]

okihòllo small mysterious pond in which, if one gets too close to

it or tries to cross it, one will drown Cul: Said to have been formed when people were having a powwow, playing ball, and dancing all night and then the ground opened up, filled with water, and they all fell in and drowned. There are two on the reservation. They never go dry and they have no bottom. When summer comes they say you can hear dogs, crows, people dancing around there. There's one around Saratoga called 'Blue Water'; the lake is said to lure creatures to their death. Some say there is a snake (chintohòllo) in it that attracts the creatures. Some also mention there having been an explosion heard at this time. [/oki /hollo] *Var: okihollo* (VC) (VC)

okihomi *Var. of okiimi*

okihommachi red sunset [/oki /homma-chi¹] (VC)

okìibo Neg. ☞ **oyba**

okíichòosiiko Neg. recently, not too long ago [/ohó<ki>ocha-o²-osi-ka²-o³] (VC) ☞ **okíichosi**

okíichosi Neg. «Okíichosin ittanowwaima naaniya báanaasot ittilokòolóok amaakatoolo. *If they were not going to be gone long, only the men got together by themselves and went.* (NHN)» ☞ **ohóocha**

okìifo Neg. ☞ **oofa**

oki iltootámmi waterfall [/oki ilt-oo- /tammi] (VC)

okiimi whiskey [prob. /oki /homi] *Var: okihomi* (DB) *Var: okiomí* (VC) *Var: okoomí* (VC)

oki ispaatalàaka water tank, can, barrel [/oki ist-paa- /talàa-ka¹] (VC)

oki istimbalàaka water pipe [/oki ist-im- /balaa-ka¹]

okìito Neg. ☞ **ooti**

okikasa ice water [/oki /kasah-ka¹] (IB)

okikba hot water [/oki /ikba] (IB)

okilapàako slicker, raincoat [/oki /lapàh-ki-o²] (VC)

okiṭopotli to have watery diarrhea **CHA-** [/oki /ṭopot-li] ⇨ **ṭopotli**

okimaasoofka waterfall, falls [/oki maat- /sofi-ka¹]

okimaatokoochi water pump, water well with rope and bucket

[/oki maat- /okoochi] (VC) *Var: okimaatokòochi* (DB)

okimaawalíika running water (as with indoor plumbing) [/oki maat- /walii-ka¹] [/gr] (DB)

okimoosi type of water snake Cul: Some believe it is bad luck to see one; JS referred to it as 'snake of omen'. He says it is black with a red belly; VC says it is a species of amphiuma, has legs, is rare; IB says it is a fat black poisonous water snake with a red belly, no spots. {poss. /oki /móosi} *Var: okimoosa* (JS)

okin okhabòoka to be baptized (of more than one) **CHA-** [/oki-n /okhabo(s)-ka¹] ⇨ **okhabòoka**

okin okhaboska to be baptized (of one) **CHA-** [/oki-n /okhabos-ka¹] *Pl: okin okhabòoka* (IB) ⇨ **okhaboska**

okin ooyilli to drown **CHA-** [/oki-n oo- /illi] ⇨ **illi**

okin ostokoochi to fetch water, carry water **-LI/3** [/oki-n ost- /okoochi] ⇨ **okoochi**

okintìicho Neg. ⇨ **ontichi**

okínto Neg. ⇨ **onti**

okiomi *Var. oi* **okiimi**

oki ootalàaka lake, deep pond [/oki oo- /talàa-ka¹] *Var: okootalàaka*

oki ootalàakasi puddle [/oki oo- /talaa-ka¹-osi]

okipaasoofi to baptize **-LI/CHA-** (*okipaasoofchi, okipaasoofhili, okipaasoofhachi*) [/oki paa- /soofi] ⇨ **paasoofi**

okipalki river rapids [/oki /palki] (IB)

okipofka whale [/oki /pof-ka¹] (VC)

okisawwa to be misty, to mist [/oki /sawwa] «Himáakaya

okisawwahchoolo. *Today it has been misting.*» ⇨ **oki**

okishachàali water well [/oki ist- /hachàa-li]

okisholisso fountain pen [/oki ist- /hosso]

okispaachokòoli water tank, water tower [/oki ist-paa- /chokòo-li]

okispaahachàali water tower [/oki ist-paa- /hachàa-li]

okispaatállàaka open water tank, rain barrel [/oki ist-paa- /tállàa-ka¹]

okistalàaka water pitcher [/oki ist- /talàa-ka¹] (VC)

okistikba kettle [/oki ist- /ikba] (VC)

okistisilka dipper [/oki ist- /is(ko)-ilka]

okistootalàaka lake, deep pond; puddle [/oki ist-oo- /talaa-ka¹]

«Okistootalàakok nàahohchooti-imakostiinitokàa. *There's a puddle of water-watch out.*»

okitakba hard water, bad-tasting water with minerals in it that leaves scum when it is used for washing Cul: Off Hwy 2500 there is a creek near Barnes that has very hard water. [/oki /takba]


okitalàaka any small pool of standing water, puddle, pond [/oki /talàa-ka¹] (VC)

okitáṭṭa foreign country [/oki /taṭṭa] (VC)

okitáṭṭa pìnha oola foreign country [/oki /taṭṭa /pìnha /oola]

okitapaski Var. of **oktapaski**

okiwalíika running water (as in a house) [/oki /walii-ka¹]

okiwaliilichi 1. to drain a lake, make a trench to allow water to run off -LI/3 2. water pump [/oki /walii-li-chi¹]  **waliilichi**

okiyanátli flowing water (as a stream or creek) [/oki /yanat-li]

okiyanatli palki river rapids [/oki /yanat-li /palki]

okiyowwa Var. of **okiyyowwa**

okiyowwasi Var. of **okiyyowwa**

okiyyilikhachi pond scum, algae [/oki im- /yilikhachi]

okiyyowwa tree frog, raincaller Cul: These little frogs call just before it starts to rain. They can hear thunder before humans can. [/oki im- /yowwa] Var: **okiyyowwasí** Var: **okiyowwasí** (VC) Var: **okiyowwa** (VC)

okiyyowwasi Var. of **okiyyowwa**

okkali spring, spring creek (water) well Var: **okali** (VC)

okla friend

imokla to be a friend to

ittimokla 1. to be friends with each other 2. peace

ittimoklatikko Neg. to be unable to get along

ilimoklachi to make friends with

okʔi mud, clay

okʔi aayampo clay dish [/okʔi /aayampo]

okʔihomma red clay [/okʔi /homma] (VC)

okʔipaspa brick [/okʔi /paspa]

okʔipaspa aayampo pottery, clay pot [/okʔi /paspa /aayampo]

okʔiwanha dirt clod [/okʔi /wanha]

okʔobobohka to bubble up and make the sound of bubbling

liquid (as water boiling, soda fizzing, or when a person is

drowning) Cul: The sound made when a traditional doctor blows through a tube into

water while making medicine. [/okʔoboboh-ka¹] (IB) Var: *ʔobobohka* (DB) Var:

ooʔobobohka (VC)

okʔobobohkaha shaman

okʔoboboolichi to make a bubbling noise

okʔobobohkaha medicine men or women Cul: Traditional doctors who make medicine; the procedure includes uttering special words and blowing bubbles into water or medicinal liquids. [/okʔoboboh-ka¹-ha] (VC) *okʔobobohka*

okʔobobohli Var. *oi* *okʔoboboolichi*

okʔoboboolichi to cause a liquid to bubble up and make a bubbling noise (as by blowing through a tube into water when making medicine) -LI (*okʔoboboohichi, okʔoboboohilichi, okʔoboboohachichi*)

[/okʔoboboh-li-chi¹] (IB) Var: *okʔobobohli* (DB) *okʔobobohka*

okʔolohka to slurp, sip slowly (as when drinking hot coffee), make noise while drinking ; to spoon meat out of liquid, strain liquid; to

fish with a net (DB) -LI/3 (*okʔolohiska, okʔolohilka, okʔolohaska*) [ok- /ʔoloh-ka¹] Var: *okʔolopka* (VC) *ʔolohka*

okʔolopka Var. *oi* *okʔolohka*

okmálko gaspergou, freshwater drum, sheep's head fish Lit: means it doesn't know how to swim; unknown why it's called that (VC)

okoochi to draw water, carry water, fetch water -LI/3 (*okoossi, okoolchi, okoohassi*) (*okoossi, okooshili, okooshachi*) (*okootiska, okootilka, okootaska*) [poss. /okochi for some speakers]

okoosholi Imp.

okóosko Neg.

okòochi water carrier

maatokoochi to draw water

okin ostokoochi to fetch water

okòochi water carrier [*fgr*]  *okoochi*

okòoŋa black chokeberry, also identified as blueberry hawthorn, little hip hawthorn, barberry hawthorn, parsley hawthorn (three to four foot shrub with black berries one quarter to one half inch in diameter (but smaller than blueberries) which are purple inside and good to eat and have no seeds; it has no thorns (so prob. not hawthorn). It grows in wet places) Cul: Youngsters used to fight over the berries. (IB) Var: *okwaaŋa* (IB) Var: *okwòoŋa* (VC) Var: *okooŋa*

okoomi Var. *ot okiimi*

okoomischòopa liquor store [/okoomi ist- /choopa] [*fgr*] (VC)

okoosholi Imp.  *okoochi*

okóosko Neg.  *okoochi*

okootalàaka Var. *ot oki ootalàaka*

okootállàakoolo standing water, (permanent) puddle [/oki oo- /talàa-ka¹-ooli-o¹]

okoowaykachi willow (*Salix spp*) [/oki oo- /way-ka¹-chi²] (VC)

okpakàali Var. *ot okpalàali*

okpalàako Neg. -LI; CHA- «Achokpalàako. *I can't float.*» «Okpalàatáko. *I didn't float.*» (IB)  *okpalàali*

okpalàali 1. to float, be on top of the water -LI (*okpalàachi, okpalàahili, okpalàahachi*) [/okpalàa-li] Var: *okpakàali* (VC) Var: *okpalàyli* (WP) «Okpalàalin

impaffichi. *Skim off what's floating on top.*» 2. to be able to float, be


buoyant CHA-

okpalàako Neg.

okpállàali 1. to be floating 2. raft

istokpállàali to be floating (in container)

okpalàyli Var. *ot okpalàali*

okpállàali 1. to be floating, be suspended in water -LI (*okpállàachi, okpállàahili, okpállàahachi*) [/okpalàa-li] [*ggi*] Var: *okpákkàali* (VC) 2. raft, float 

okpalàali

oksátko Neg.  *oksatli*

oksatli to swell, be swollen [/oksat-li]

oksátko Neg.

imoksatli to have a swollen body part

nooyoksatli to have mumps

oksipàali any long-legged white bird (may refer to egretta alba, common egret, white heron, pelican, crane) (IB, VC) *Var: woksipaali* (JS)

oktaali cleared, bare, or arid land (such as the area near the Trinity River); desert «Oktaalókkohchi. *It's not cleared land.*» «Oktaalifan. *At the cleared place.*»

oktabòolichi to whip up, beat (liquid), churn, stir up to muddy (water), splash (water) -LI/3 (*oktabòochichi, oktabòohilichi, oktabòohachichi*) [/oktabòo-li-chi²] «Waakimpisimokpalaalin oktabòolichi. *Churn the cream (to make butter).*»

oktakasbi to be thin (not dense), watery, diluted, liquid

oktákkasbi to be getting thinner

oktakasbichi to thin out

oktákkasbiichi to make a bit thinner

oktakasbichi to thin out, water down, dilute -LI/3 (*oktakasbichitiska, oktakasbichitilka, oktakasbichitaska*) [/oktakasbi-chi¹] ⇨ *oktakasbi*

oktakílwo Neg. ⇨ *oktalwa*

oktákkasbi to be getting thinner, more watery[*ggi*] ⇨ *oktakasbi*

oktákkasbiichi to make a bit thinner, dilute some, water down -LI/3 (*oktákkasbiitiska, oktákkasbiitilka, oktákkasbiitaska*) [/oktakasbi-chi¹] [*ggi*] «Oktákkasbiichòosi. *Make it a little thinner.*» ⇨ *oktakasbichi*

oktalwa to soak (of a thing) «Oktalwat anookáamon ooyíisok. *After it (the hide) is all soaked, take it out again.*» (PTH)»

oktalwatíikko Neg.

oktakílwo Neg.

oktalwachi to soak (something)

iloktalwachi to soak oneself

oktalwachi to soak (something) -LI/3 (*oktalwachitiska, oktalwachitilka, oktalwachitaska*) [/oktalwa-chi¹] ⇨ *oktalwa*


oktalwatíikko Neg. ⇨ *oktalwa*

oktapaski to be clear (of water), be thin and watery (of soup) [/oki /tapaski] (VC) *Var: okitapaski* (WP) «Paanik oktapaski. *The creek is clear.*» ⇨ *tapaski*

oktayli to pick up and float away, set adrift (logs, a boat, etc.) (as a rising river) (IB) «Paanik itton oktayli. *The creek floated the logs away.*» «Pi¹ttak

oktayli. *The boat floated off.*»

oktohbi muddy water [/oki /tohbi] *Var: oktoobi* (VC)

oktohbichi to make water muddy –LI/3 (*oktohbichitiska, oktohbichitilka, oktohbichitaska*) (*oktohbichiska, oktohbichilka, oktohbichaska*) [/oki /tohbi–chi¹] (VC)  **tohbi**

oktòmbi to make a loud booming splash by cupping the hands and slapping the water –LI (*oktòmbichi, oktòmhili, oktòmhachi*) (*oktòmbitiska, oktòmbitilka, oktòmbitaska*) [/oktob–li/] [fgr]

oktoobi *Var. oi* **oktohbi**

okwaala toad, frog


okwaalasi tadpole

okwaalasi toad, tadpole [/okwaala–osi]  **okwaala**

okwaaṭa *Var. oi* **okòṭa**

okwalbi to soak up, become saturated «Mooton okwalbit anookáamon nihta námpohchon ommitoolo. *Then after however many days it (the hide) is all saturated.* (PTH)»

okwalbichi to add water

okwalbichi to soak, add water to something dry –LI/3 (*okwalbichitiska, okwalbichitilka, okwalbichitaska*) [/okwalbi–chi¹]  **okwalbi**

okwani willow oak ; pin oak (VC, CS) ; black oak, live oak (IB) (*Quercus spp. esp. Q. phellos, Q. palustris*)

okwayli *Var. oi* **imokwayli**

okwoṭa *Var. oi* **okòṭa**

okwòṭa *Var. oi* **okòṭa**

okyaala *Var. oi* **okyaali**

okyaali large white grub species, prob. pine beetle grub (found in rotten pine wood, these are one and one half to two inches long and used for fishing) *Var: okyaala* (VC) *Var: akyaala* (DB, IB)

ola to chirp, crow, hoot, play (of an instrument), make a musical noise «Foosi olan hoolbachiti. *He's imitating a bird chirping.*»

ikfik imola to have the stomach growl

olatíkko Neg.

óola hoot


olaachi to play (an instrument)

olaatíkko Neg.

olaatilka musical instrument


olaachilkasi small musical instrument

maatolaachi to ring

olaachi to make something sound, play (a musical instrument), make music, ring (a bell) **-LI/3** (*olaatiska, olaatilka, olaataska*) [/ola-chi¹] *Neg:* olaatíkko «Kamàayan olaachiliti. *I rang the bell.*»  **ola**


olaachilka *Var. of* **olaatilka**

olaachilka halailka *Var. of* **olaatilka halailka**

olaachilkasi any small musical instrument (may refer to harmonica, Jew's harp, flute, etc. but not drums) [/ola-chi¹-ilka-osi] (VC)  **olaachi**

olaana *Var. of* **olahna**

olaatíkko *Neg.* «Olaatákkohchi. *I can't play a musical instrument.*»  **olaachi**

olaatilka musical instrument (e.g. guitar, banjo, piano, horn, Jew's harp, etc. (not drums)); radio, television *Usage:* Old-fashioned word for 'radio, television' [/ola-chi¹-tilka] *Var:* *olaachilka* (VC)  **olaachi**

olaatilka halailka accordion, squeeze box, concertina [/ola-chi¹-tilka /hala<h>t<il>-ka¹] *Var:* *olaachilka halailka* (VC)


olahna to be overgrown with weeds, grown over, grown up, dense (with vegetation), weedy (as an old field) *Var:* *olaana* (DB) «Nàasalchiyan imboykalaho amolaanamoolo. *I'm going to have to hoe my garden because it's so weedy.*»

olatíkko *Neg.*  **ola**

olbi to be soaking, soak

olbichi to soak something

ilolbichi to soak oneself

olbichi to soak something **-LI/3** (*olbichiska, olbichilka, olbichaska*) (*olbichitiska, olbichitilka, olbichitaska*) [/olbi-chi¹]  **olbi**

olfa¹ to sprout (of seeds) «Akkáamifòokon chassóot ommiimok, olfafòokan lawat lokòolok oittimapiilahchootoolo. *When they did that, if the crop was corn, when it sprouts a lot of them would get together and help each other.* (NWK)»

maatolfa to grow back in

olfachi to grow (something)

olfa² sewing [/oo<l>fa]  **oofa**

olfachi to grow (something), grow (a beard) **-LI/3** (*olfachiska, olfachilka, olfachaska*) (*olfachitiska, olfachitilka, olfachitaska*) [/olfa-chi¹] «Timkaya ichokhiskan

olfachitoha. *Tim grew a beard.*» 𐄂¹olfa¹

olmo 1. to be moist, muddy-looking, mixed with water {poss.

</oo<l>mo} 2. batter, mixture

olmotíkko Neg. to be dry

òlmo 1. to be mixed into a paste 2. batter

ommochi to mix with water

olmochi to mix with water

olmochitíkko Neg.

òomc to mix up dry and wet ingredients

òlmo 1. to be mixed into a paste with water (as flour, mud, cement, etc.) *Usage:* Newer word. 2. batter, mixture (VC) 𐄂¹olmo

olmochi to mix with water, moisten, stir (a batter) -LI/3 (*olmochitiska, olmochitilka, olmochitaska*) [/olmo-chi¹] Neg: olmochitíkko «Paspan olmochilao. *I'm going to mix up bread.*» 𐄂¹olmo

olmochitíkko Neg. 𐄂¹olmochi

olmotíkko Neg. to be dry, not moist 𐄂¹olmo

oʔa to come, arrive (at a place), visit a place -LI (*oʔchi*) [*Irr*: 1DI=onʔa; 2DI=oʔhachi; 3DI=oʔachi; 1PI=oʔaabíhilka; 2PI=oʔaabíhaska; 3PI=oʔaabíika] «Oʔaalòo óohchatíkkon. *I'll be there before long.*» «Hókkìitan oʔalo. *I'm halfway there.*» «Oʔalaoⁿso. *I'm almost there.*» «Oʔáahit anooko. *I'm almost there.*» «lisafan amoʔaaha. *Come to my house.*» «Oʔaaha! *Come over!*» «Oʔchiloⁿ? *Are you willing to come over?*» «Oʔhachiloⁿ? *Are y'all willing to come over?*» «Oʔabíhaskaloⁿ? *Are y'all all coming (for a big party)?*» «Aʔʔatok nákson Albaamok nákson ìisaamon akkàamifan àayat tálwaamok talwatok onáamit àayat àayat nákson oʔaafòokon akkat àayafòokon Albaamok. *He went off to wherever the Alabamas were living and as he was going around he kept on singing and singing and he went along until he arrived at where the Alabamas were.* (HCW)»

oʔholiha Dual imp.

oʔaabíhoka Plural imp.

óʔko Neg.

atanatkat oʔa to round the bases

imiisafa oʔa to score a run

oʔachi to arrive

oʔkiicho Neg.

imoʔa to be time to (do something)

istoʔa to take

istimoʔa to measure up to

istimóʔko Neg.

toylíichit istoʔa to return

òoʔa to extend to a point

óoʔàasi to be able to reach to

onóoʔa to reach

óoʔaamoolo to be time for something

paayoʔa to come right up to

ispaayoʔa to bring to, come with

ispaayoʔaachi to bring to, come with (of more than one)

oʔaabíhoka Plural imp. *oʔa*

oʔaachi Var. *ot oʔachi*

oʔachi to come, arrive (of more than one) [/*oʔa*-chi²] Neg: *oʔkìicho* Var: *oʔaachi* «Umm, màamimon naho Albaamok oolakanotohatáskan homankok naho Chahta imalbínafan oʔaachitooma màamin. *Umm, well then, the Alabamas said, 'now what about the peace', so they would go to the Choctaw's camp.* (HCW)» *oʔa*

oʔholiha Dual imp. *oʔa*

oʔkìicho Neg. *oʔachi*

óʔko Neg. *oʔa*

ombahi to put on a skirt -LI (*ombahitiska, ombahitilka, ombahitaska*)

(DB) «Ombahitiska? *Are you wearing a skirt?*»

ombitiika to be buried, to be bogged down, be stuck in mud (of one) CHA- [/*ombiti*-ka¹] Pl: *ombitka* *ombitiili*

ombitiili to bury (one thing) -LI/CHA- (*ombitiichi, ombitihili, ombitihachi*)

[/*ombiti*-li] «Aayìistilkahtoon ampíchootomok holitlifòokan yáamòosin aboolóssok stalàakoolo. Nakaʔtót ommo màakaya. Akkon iltombitiilin... *We were living there when my mother died; there was a little grove of trees off to the side, I guess it's gone now, that's where they went and buried her.* (NWK)»

ombitiika to be buried

istombitiika to bog down in a vehicle

ombitli to bury (more than one thing)

ombitka to be buried

ombitka to be buried (of more than one); to be bogged down, be stuck in mud (of more than one) CHA- [/*ombit(ii)*-ka¹] [*dsfx* I] *ombitli*

ombitli to bury (more than one thing) -LI/CHA- (*ombitchi, ombithili, ombithachi*) [/*ombit(ii)*-li] [*dsfx* I] *ombitiili*

ommi to be, do -LI (*onchi, oʔhili, oʔhachi*) [/*om*-li] [*Appears to function as an auxiliary in some constructions*] «`Sanchíhchilak onchii?' mankan... *'What is it that you are going to do?' he said.* (RAF)» «Ampíchik òmmin chibaahompanilihch ommo. *My mother*

made me play with you. (It was my mother, that I'm playing with you.).» «Isnok ònchin akhìichati. You're the one that I missed seeing him (i.e. the cause).» «Ispaaboyyat spaaṭopótlit stamamàakahchoolikha, paani tàṭṭot ommiimon. They walked on top of it crossing over and that is how they used to go, if it was on the other side of the creek. (NWK)» «Sáamifiinon faykatok ommoolo akàalobi. How long ago it would be that it stopped I don't know. (NWK)» «Akkáamifòokon chassóot ommiimok, olfafòokan lawat lokòolok oittimapiilahchootoolo. When they did that, if the crop was corn, when it sprouts, a lot of them would get together and help each other. (NWK)» «Mok ommikáhchooti. I believe that is so.» «Oiiyamíitaason ònkatok aatik páhkaáanat aayintolíhnafa amàakaayok pahkaáanat, aamaamàakat, ittimapiilat itto howakaykóot ommiimon itto yaabanàakoot ommiimon howaakayòolit yaabanàalit ispaaṭopotlit. [nwk]. They would get very excited and everyone would whoop; when they were on their way to their place of work, they whooped; they whooped along the way there. They helped one another, when there were logs to lift and carry, they lifted and carried and lay them down across it (the creek)... (NWK)» «Ya ilpa ya ilpa yakchiyok champoliyóot ishohochifaton ommitooli? This food, the yakchi, is it because it tastes so good that they called it that? (NWK)»

ónko Neg.

onka to be

ommochi to mix with water, moisten, stir (a batter) –

LI/3 (*ommochitiska, ommochitilka, ommochitaska*) [poss. /oomo-chi¹ or /oo<l>mo-chi¹;] *Var: oomochi* (VC, DB, WP) «Paspan ommòochok libatli. Mix the bread and bake it.» **olmo**

ompoffichi *Var. ol onapoffichi*

ompofka *Var. ol onapofka*

onáami 1. all of something, everything «Onáamin istanka. Give me all of it.» «Akkamíichit stamàakat, mok ichomáalon sooplit onáamin tafillimmit sokchachiifòokok nitokchin itayìibit ishopowátlichit nitokchin aapittat stilachihchootoolo. That's the way they went about it, deers too, they'd skin the whole thing itself, turn it inside out and when they had made a bag out of the skin, then they fried the bear they had killed for bear grease and put the grease in there and would take it along. (NHN)» 2. to still do, do yet, keep on doing, continue

doing **CHA-** «Oybatok onáami. It's still raining.» «Chinoksolotkatok onáamii? Are you still hoarse?» «Chanoksolotkatok onáamo. I'm still hoarse.» «Chinoksolóotkaakok achináamii? You were hoarse, do you still have it? (can say after someone says they were hoarse).» «Anchampolitok onáhchoolo, hahaha! And I still like it, hahaha! (NHN)»

istonáami to be whole

istilaanikófkat istonáami to dress in a pantsuit (of a woman)

onaapi to be pregnant **CHA-**

onakiipo Neg.

onaapitíkko Neg.

onaapichi to make someone pregnant

onaapichi to make pregnant -LI/CHA- (*onaapichitiska, onaapichitilka, onaapichitaska*) [/onaapi-chi¹] (VC) ⇨ **onaapi**

onaapitíkko Neg. «Achonaapitíkko. *I'm not pregnant.*» ⇨ **onaapi**

onaati to build a fire around, under, or on something (e.g. a pot), lay a fire around, set a fire around -LI/3 (*onaasti, onaalti, onaahasti*)

«llyíisan onaati. *Build a fire around the pot.*»

onaatitoka Imp.

onakiito Neg.

onaatichi to build a fire around something (of more than one)

maatonaati to stoke a fire

onaatichi to build a fire around, under, or on something (e.g. a pot), lay a fire, set a fire (of more than one) [/onaati-chi¹] «Itto maawíhlok onaatichiti. *They got wood and built a fire.*» ⇨ **onaati**

onaatitoka Imp. ⇨ **onaati**

onabalàaka to sleep over at place (of one) -LI (*onabalàahiska, -, -*) [ona- /balaa-ka¹] [*fg*] «Onabaláakat pakaalin imohchi. *Sleep over to pick cotton.*» ⇨ **balàaka**

onabifitli to be steam sprayed on [ona- /bifit-li] «Onabifíitlihchon sʔinkochilihchi. *I iron with steam.*» ⇨ **bifitli**

onabifitlichi to steam (something), use steam on -LI/3 (*onabifitchichi, onabifithilichi, onabifithachichi*) [ona- /bifit-li-chi¹] ⇨ **bifitlichi**

onabilaachi to weld, solder -LI/3 [ona- /bila-chi¹] (VC) ⇨ **bilaachi**

onabiʔka to plant by staking to a pole -LI/3 (*onabiʔiska, onabiʔilka, onabiʔaska*) [ona- /abiʔ-ka¹] ⇨ **abiʔka**

onachakli to chop down (e.g. to get something out of a tree) -LI/CHA- (*onachakchi, onachakhili, onachakhachi*) [ona- /chak(af)-li] [*dsfx1*] ⇨ **chakli**


onachókkòoli to sit up with (e.g. a sick person) (of one) -LI/CHA- (*onachókkòochi, -, -*) [ona- /chokoo-li] [*gg*] ⇨ **onachokòoli**

onachokòoli to sit down beside (of one) -LI/CHA- (*onachokòochi, -, -*) [ona- /chokoo-li] [*fg*] ⇨ **chokòoli**


onafayli to faint, pass out CHA- [ona- /fay-li] «Achonaʔayli. *I fainted.*» (VC) ⇨ **fayli**

onafinapka to be locked in, locked out, locked up (of one) CHA-


[ona- /afinap-ka¹] «Achonafinapko. *I'm locked in.*»  **afinapli**

onafohli to lick (a vertical surface, as a saltlick) -LI/3 (*onafohchi, onafohhili, onafohhachi*) [ona- /foh-li] «Talihapin onafooliti. *It licked the saltlick.*» (VC)  **fohli**

onahochifa to name after -LI/CHA- (*onahochifchi, onahochifhili, onahochifhachi*) (*onahochifatiska, onahochifatilka, onahochifataska*) [ona- /hochifa] «Aatosi holchifan ischinahochíifatilkati. *We named the baby after you.*» (WP)

onaholchifa to be named after CHA-; -LI/CHA- (*onaholchifchi, onaholchifhili, onaholchifhachi*) [ona- /ho<l>chifa] «Amaama holchifan onaholchifalitoha. *I took my mother's name.*» «Aatosin holchifayá achinaholchíifahchi. *The baby is named after you.*»  **onahochifa**

onaholihtachi to fence in, put up a fence around -

LI/3 (*onaholihtachiska, onaholihtachilka, onaholihtachaska*) (*onaholihtachitiska, onaholihtachitilka, onaholihtachitaska*) [ona- /holihta-chi¹] «Pakaalin onaholihtachilào. *I'm going to put a fence around the flowers.*»  **holihtachi**

onahotcha to shoot off (may refer to shooting a gun, rocket, etc) -

LI/3 (*onahochitcha, onaholitcha, onahohachitcha*) [ona- /hotcha] (VC)  **hotcha**


onakachàali to eat (something) off of (esp. a vertical surface) -

LI/3 (*onakachàachi, onakachàahili, onakachàahachi*) [ona- /kacha(ʔ)-li] [dsfx2] [fgr] (VC)  **kachàali**

onakacháali salt lick [ona- /kacha(ʔ)-li] [dsfx2] [lgr] (VC)  **kachàali**

onakafihli to try very hard, try too hard, overachieve, strive -

LI (*onakafihchi, onakafihhili, onakafihhachi*) [ona- /kafih-li]

«Onakafihlifihchommo. *He tries too hard.*» «Onakafihchifihchommo. *You are trying too hard.*»  **kafihli**

onakìipo Neg.  **onaapi**

onakìito Neg.  **onaati**

onakitayli to light or set fire to (a pile of something) -

LI/3 (*onakitaychi, onakitayhili, onakitayhachi*) [ona- /kitay-li]  **kitayli**

onakoloffi to shorten, condense (one object) -LI/3 (*onakolofchi, onakolofhili, onakolofhachi*) [ona- /kolof-li]  **koloffi**

onalaska to lick something sticking up (e.g. popsicle, saltlick) -

LI/3 (*onalasiska, onalasilka, onalasaska*) [ona- /las(ap)-ka¹] [dsfx1] «Waakak onalasko. *The cow licked it (the saltlick).*»  **laska**

onalitihko to be filthy, very dirty CHA- [ona- /litihko]  **litihko**

onaloska to tell a lie about, falsely accuse -LI/CHA- (*onalosiska,*

onalosilka, onalosaska) [ona- /los-ka¹] «Achonalosiskànnàa! *Don't lie about me!*» «Roykak Marin onaloskat ammankati. *Roy told a lie to me about Mary.*» ☞ **loska**
onaloskachi to make someone lie about someone –

LI/CHA- (*onaloskachitiska, onaloskachitilka, onaloskachitaska*) [ona- /los-ka¹-chi¹] «Achonaloskachiisti. *Someone made her tell lies about me.*» ☞ **onaloska**

onaṭakhaniichi to get blood on; to make bleed on something (VC) –

LI/CHA- (*onaṭakhaniitiska, onaṭakhaniitilka, onaṭakhaniitaska*) [ona- /ṭakhani-chi¹] «Mòbilka impaachokòokafan onaṭakhaniichiiso. *He got blood on the car seat.*» «Chiṭakhaniichilo. *I got blood on you.*» ☞ **ṭakhaniichi**

onaṭatoffi 1. to break open against, smash one thing against another so it spews open (like an egg or a tick when one tries to remove it) **-LI/CHA-** (*onaṭatofchi, onaṭatofhili, onaṭatofhachi*) [ona- /ṭatof-li]

(VC) 2. arc welder, welding torch ☞ **ṭatoffi**

onanachofka to break off (of a piece from a solid object), erode, break down piece by piece [ona- /nachof-ka¹] (VC) ☞ **nachoffi**

onapalaali to shine a light on **-LI/CHA-** (*onapalaachi, onapalaahili, onapalaahachi*) [on- /apalaa-li] (VC) ☞ **apalaali**

onapànnichi to twist or wind around something (e.g. a spool) –

LI/3 (*onapànchichi, onapànhilichi, onapànhachichi*) [ona- /pan(ay)-li-chi²] [*dsfx1*] [*fgr*] ☞ **pànnichi**

onapoffichi to blow or spray (e.g. an aerosol) on –

LI/CHA- (*onapofchichi, onapofhilichi, onapofhachichi*) [ona- /pof-li-chi¹] *Var:* *ompoffichi* «Ompoffichilihchi. *I spray on it.*» «Onapoffichilo. *I sprayed on it.*» (VC) ☞ **onapofka**

onapofka to blow on (as a fire to make it come alive) –

LI/3 (*onapofiska, onapofilka, onapofaska*) [ona- /pof-ka¹] *Var:* *ompofka* ☞ **pofka**

onapoyatli to be put on to boil [ona- /poyat-li] «Chastokik onapoyatli. *The peas are boiling.*» ☞ **poyatli**

onapoyatlichi to put (food) on to boil **-LI/3** (*onapoyatchichi, onapoyathilichi, onapoyathachichi*) [ona- /poyat-li-chi¹] ☞ **poyatlichi**

onasanayli to screw (one object) in tight **-LI/3** (*onasanaychi, onasanayhili, onasanayhachi*) [ona- /sanay-li] *Pl:* *onasannichi* (VC) ☞ **sanayli**

onasannichi to screw (plural objects) in tight **-LI/3** (*onasanachichi, onasanhilichi, onasanhachichi*) [ona- /san(ay)-li-chi²] [*dsfx1*] (VC) ☞ **sannichi**

onasichi to be bedewed, dewy, have dew on the surface [ona-

/sichi] *Var.* *ooⁿsichi* «Mobilkak ooⁿsichiimooliisti. *The car has dew on it.*» ⓘ *sichi*

onasihka to tie up to an upright, tie to a stake, stake up –

LI/CHA- (*onasihiska, onasihilka, onasihaska*) [ona- /asih-ka¹] ⓘ *asihka*

onasipli to loosen (as a screw) –**LI/3** (*onasiipchi, onasiiphili, onasiiphachi*)

[ona- /siip-li] (VC) ⓘ *sipli*

onasikóopa to be dependent, needy [ona- /sikóopa] ⓘ *sikóopa*

onasikopli to tie (one object) onto –**LI/3** (*onasikopchi, onasikophili,*

onasikophachi) [ona- /asikop-li] ⓘ *asikopli*

onatiplichi *Var.* *ot* *hifoska atiplichi*

onattoo[†]ka to run toward, run up to meet (of two) –**LI/CHA-** (–,

onattoo[†]ilka, onattoo[†]aska) [ona- /too[†]-ka¹] [*Irr*: SgStem=onawaliika;

PIStem=onattoo[†]ooka] (VC) ⓘ *attoo[†]ka*

onattoo[†]ooka to run toward, run up to meet someone (of more

than one) –**LI/CHA-** (–, *onattoo[†]oohilka, onattoo[†]oohaska*) [ona- /too[†]oo-ka¹]

[*Irr*: SgStem=onawaliika; DIStem=onattoo[†]ka] ⓘ *attoo[†]ooka*

onawaliika to run toward, run up to meet someone (of one) –

LI/CHA- (*onawaliihiska, –, –*) [ona- /walii-ka¹] [*Irr*: DIStem=onattoo[†]ka;

PIStem=onattoo[†]ooka] ⓘ *waliika*

onawanhachi to tighten, tamp down tight, screw down tight –

LI/3 (*onawanhachitiska, onawanhachitilka, onawanhachitaska*) [ona- /wanha-chi¹] ⓘ

wanha

onayahka to go to weeping, come crying to –**LI/CHA-** (*onayahiska,*

onayahilka, onayahaska) [ona- /yah-ka¹] (VC) «Achonayahko. *She came crying to*

me.» ⓘ *yahka*

onayahlichi to send (someone) crying to –**LI/CHA-** (*onayahchichi,*

onayahhilichi, onayahhachichi) [ona- /yah-li-chi¹] (VC) ⓘ *onayahka*

onayíisi to take away (one object) from, take off, subtract –

LI/CHA- (*onayíissi, onayíishili, onayíishachi*) [ona- /isi] [*Igr*] ⓘ *onayisi*

onayintohno to work on –**LI/3** (*onayintochihno, onayintolihno,*

onayintohachihno) [ona- /intohno] ⓘ *intohno*


onayipa to eat on (as animals eating fruit off a tree) –**LI/3** (*onayispa,*

onayilpa, onahaspa) [ona- /(i)pa] ⓘ *ipa*

onayisi to take off of, remove; to subtract from, take (one object)

away from –**LI/CHA-** (*onayissi, onayishili, onayishachi*) [ona- /isi]

(VC) «Achonayisi. *Someone took it off me.*» «Achonayiiso. *Somebody got it off of me (my*

high-priced coat.)» «Onayisso. *You took it off/you subtracted it.*» «Achanàyissilòo? *Are you going to take it from me?*»  **isi**

oncholha 1. to spread, multiply, branch out; to put out shoots sprout from the trunk, send out roots or shoots, «Bayak

oncholhahchi. *The oak put out shoots.*» 2. shoots (of a plant) «Baya oncholhan tiifkalo. *I pulled out the oak shoots.*»

on'íkko Neg. «Nàason on'íkkobi. *He's not talking about anything.*»  **onka**¹

onka¹ 1. to tell, say, ask **-LI** (*oiⁿska, oiⁿlka, oaⁿska*) [prob. /om- -/ka]


«Akkáhchon onkati. *That's what he was saying.*» «Nàason oiⁿska? *What did you say?*» «Nàason ònkanàa? *What is it that he's talking about?*» «Máamin aliilamoolo, naho akkon aⁿfatchiiyok naho akkáhchon píila, aatihóssìinokáhmiyok naho akkáamit sáhchootoomon aⁿfatlilaon chabannahch onkaliti. *Well then it is very good that you tell me those things, things just like that; I want the older people to tell me about how it used to be.* (NWK)» «Askaíkkofòokayok akkáhtokáhchon ohonkahchoolikha. *When they couldn't get out, that's what happened, they used to say.* (HCW)» 2. **reportedly;**

hearsay; from auditory evidence [*Appears to function as an auxiliary in this*

construction] «`Kasatkahchi' mankalihch onkalo. *I said 'It's cold.'*» «Aⁿfatchilaan onkalo. *I want you to tell me.*» «Akaakak onkaⁿ? *Is that a chicken? (you hear it).*» «Máamok nàahon sobaychíkkohchóot ommoolín onkalo `paspoochiika' hokahchon. *I guess you don't know about it, but they called it*

`paspoochiika'. (NHN)» «Máamòosin akkat o^taamon akkat àayat akkamíhchit imakanoochik oolakanoochiimon yon tayyiha tòklohchon ohinⁿfaylilaak onkatóon ommin. *And he did all of that that way because he was improving things and if he brought peace then what they had promised him was these two women.* (HCW)»

o'íkko Neg.

onka² to be [/om-ka¹] «Chisalaahat onkok ilisòoloosit. *I guess you're cold, you're hugging yourself.*» «Akkok Albaamayok nákson ittanoowwatok pi^tton istittanowwahchok ommok paanifóot onkoomok akkàamiifon pi^tton à^tkat istittanówwatóok Chahta imoolamok Chahta imoolóot ommitoolo. *Well, at that time the Alabamas were going around somewhere, they were going around together in a boat on a creek, it happened there, they were going around in a boat to what was supposed to be the Choctaw town.* (HCW)» «Oiyyamíitaason ònkatok aatik páhkaabáanat aayintolíhnafa amàakaayok pahkabáanat, aamaamàakat, ittimapiilat itto howakaykóot ommiimon itto yaabanàakoot ommiimon howaakayòolit yaabanàalit ispaa^topotlit. *They would get very excited and everyone would whoop; when they were on their way to their place of work, they whooped; they whooped along the way there. They helped one another, when there were logs to lift and carry, they lifted and carried and lay them down across it (the creek)...* (NWK)»  **ommi**

onkaffichi to cover up with dirt, bury with dirt **-LI/CHA-** (*onkafchichi, onkafhilichi, onkafhachichi*) [poss. ona- –(/kaf)–li–chi²] «Ittopathan isbíłkan achiilimok ittanowwan, onkaffiichimok ittanowwatoolo. *They would use the hoe to make holes, whenever they would plant they would go along together, covering the holes over with dirt as they went along.*(NWK)»

istonkaffichi to cover with dirt using a tool

istonkafkiicho Neg.

maastonkaffichi to go along covering with dirt

onkaliika Var. of **ononkaliika**

onkaliíkko Var. of **ononkaliíkko**

onkasíkko Neg. ☞ **onkaska**

onkaska to flick (water) on, squirt, splash on (someone), splatter with, spatter **-LI/CHA-** (*onkasiska, onkasilka, onkasaska*) [ona- /kas–

ka¹] Pl: onkaskachi Neg: onkasíkko Var: *kaska* «Okin achinkaskaalo. *I flicked water on you.*» «Achonkasiskánnà! *Don't squirt me!*» «Chakasiskati. *You flicked it on me.*»

onkasíkko Neg.

onkaskachi to splash (pl.)

onkaskachi to splash on (more than once) **-LI/CHA-** (*onkaskachiska, onkaskachilka, onkaskachaska*) (*onkaskachitiska, onkaskachitilka, onkaskachitaska*) [ona- /kas–ka¹–chi²] (VC) Var: *kaskachi* ☞ **onkaska**

onkayapka to cover with dirt using the feet once Cul: Traditional method of planting. **-LI/CHA-** (*onkayapiska, onkayapilka, onkayapaska*) [prob. ona- –(/kayap)–ka¹]

istonkayapka to cover with dirt using the feet

mastonkayapka to cover with dirt using the foot

onkayka to cover with dirt using the feet

istonkayka to cover with dirt using the feet

onkayka to cover with dirt using the feet (more than once) Cul: Traditional method of planting. **-LI/CHA-** (*onkayiska, onkayilka, onkayaska*) [/onkay(ap)–ka¹] [*dsfxl*] ☞ **onkayapka**

ónko Neg. «Snok onchíkkotooma amíkbolatoolo. *If it weren't for you he wouldn't have killed it for me.*» ☞ **ommi**

onnaaʔholi Imp. ☞ **onnaaʔi**

onnaaʔi to marry, be married, have in-laws, get together (for some speakers, this word refers only to men) **-LI** (*onnaʔchi, onnaʔhili, onnaʔhachi*) [prob. /onnaʔi] Var: *annaaʔi* (DB) «Annáaʔihchi. *He's married.*»

imonnaaʔi to be a son-in-law to

onnaaʔholi Imp.

onnáʔko Neg.

onnáʔko Neg. *onnaaʔi*

onokbahka to be closed up in, shut up in, be in jail,

imprisoned **CHA-** [ona- /okbah-ka¹] «Máamiimok nahoya iisan onokbáhkát

iisafòokamok hoppolat anoostoha hokaakáamin háaloliħchoolikħa. *Moreover, it seems to me I used to hear them say that when they were totally shut up in the house they had to have their bowel movements inside the house.* (HCW)» *onokbahli*

onokbahli to close up in, shut up in, put in jail, imprison –

LI/CHA- (*onokbahchi, onokbahhili, onokbahhachi*) [ona- /okbah-li] *okbahli*

onoliyya to be climbed [/onoyya] «Bokkoschaahaya onoliyyatoha. *The mountain has been climbed.*» *ononoyya*

ononkaahoka Imp. *ononkàaka*

ononkàaka to climb (of more than one) **-LI/3** (–, *ononkàahilka,*

ononkàahaska) [ona- /onka(li)-ka¹] [*dsfxʔ*] [*fgr*] Neg: *ononkaíkkó* «...ibaayononkàakat itto tosbi atiklit mastimaapittat akkáamifòokon askaakat ilʔaakafòokon

oibihchommitoha. ...*(the hunters) climb up with rotten sticks they've set on fire and put them in there and when they've done that, they (the bears) come out and when they fall out of the tree, they kill them.* (NHN)» *ononkaliika*

ononkàakìicho Neg. *ononkàaliichi*

ononkàaliichi to make (more than one) climb **-LI/CHA-** (*ononkàachiichi,*

ononkàahiliichi, ononkàahachiichi) [ona- /onka(li)-li-chi¹] [*dsfxʔ*]

[*fgr*] Neg: *ononkàakìicho* «Anok atononkàaliichilin ommo. *I made them climb it.*» *ononkàaka*

ononkàaka

ononkaíkkó Neg. *ononkàaka*

ononkaliichi Var. of *ononkaliilichi*

ononkaliika to climb (of one) **-LI/3** (*ononkaliihiska, –, –*) [ona- /onkali-

ka¹] Var: *onkaliika* «Bokkoschaahan ononkaliikalo. *I climbed the mountain.*»

ononkaliíkkó Neg.

ononkaliilka to be climbed

ononkaliilichi to make climb (one)

ononkaliikìicho Neg.

ononkàaka to climb

ononkaíkkó Neg.


ononkaahoka Imp.


ononkàaliichi to make climb (pl. obj.)

ononkàakiicho Neg.

ononkaliikìicho Neg.  **ononkaliilichi**

ononkaliíkkò Neg. *Var:* *onkaliíkkò*  **ononkaliika**

ononkaliilichi to make (one) climb **-LI/CHA-** (*ononkaliichichi*, *ononkaliihilichi*, *ononkaliihachiichi*) [ona- /onkali-li-chi¹] *Pl:* *ononkàaliichi* *Var:* *ononkaliichi*  **ononkaliika**


ononkaliilka to be climbed [ona- /onkali<il>-ka¹] «Bokkoschaahaaya ononkaliilkatoha. *The tall mountain has been climbed.*»  **ononkaliika**

ononkíyyo Neg.  **ononoyya**

ononoyya to climb (of one) *Usage:* Older word. **-LI** (*ononochiyya*, -, -) [ona- /onoyya] *Var:* *onoyya* «Timkak itton onoyya. *Tim climbed a tree.*» «ínkoomon hiimaayáamifòokaya màchkáffiinakáamiiya ochoskiimok ochoskisàachit ittoobi ishislichistáskan akkáamifóot náksón onoyyat nahoyok saalichibáanan hohíichafòokok... *Except sometimes around this time of year or sometime around March they have their babies up in hollow trees and where that happens, and when they can see where they have climbed and left scratches all over, then...*(NHN)»

ononkíyyo Neg.

onoliyya to be climbed

onoofa 1. to sew on; to mend by sewing **-LI/3** (*onoosfa*, *onoofa*, *onoohasfa*) [ona- /oofa] 2. sewing material, cloth  **oofa**


onòolfa 1. stitches [ona- /oo<l>fa] [*fgr*] 2. to be stitched  **onoofa**


onoolichi 1. clouds 2. to be cloudy *Var:* *onoolochi* (VC, IB) *Var:* *onoolachi* (DB) «Onoolichita¹to. *It's clouding up.*»

onoolichitíkkò Neg. to be clear sky

onoolichitíkkò Neg. to be clear (of the sky), cloudless  **onoolichi**

onoolochi *Var.* *oi* **onoolichi**


onóo¹ta to reach **-LI/CHA-** (*onóo¹chi*, *onóo¹hili*, *onóo¹hachi*) [ona- /o¹ta] [*lgr*] «Onòo¹to. *Reach it.*» «Onóo¹chii? *Can you reach it?*»  **o¹ta**

onóostàaka 1. four times [ona- /óstàa-ka¹] «Onóostàakan issilo. *Take this four times a day.*» 2. Thursday *Var:* *anóostàaka* (WP)  **óstàaka**

onosi rice {poss. Choctaw/Chickasaw Spanish arroz}

onosi ho¹ka rice sofkey [/onosi /ho¹ka] (IB)

onosikoloffi rice cutter (harvesting tool) [/onosi /kolof-li] (VC)

onostàali to make four, do four times **-LI/3** (*onostàachi*, *onostàahili*, *onostàahachi*) [ona- /ostàa-li] (DB)  **ostàa-**

onoyya *Var.* *oi* **ononoyya**

oⁿsobohkachi to be smoked (as meat), smoked out (as bees) [ona- /sobo<h>t-ka¹-chi¹] ⇨ **oⁿsobohlich**

oⁿsobohlich to smoke (meats), smoke out (bees) -LI/3 (*oⁿsobohchichi*, *oⁿsobohhilichi*, *oⁿsobohhachichi*) [ona- /sobo<h>t-li-chi¹] «Nipon oⁿsobohlichilao. *I'm going to smoke some meat.*» ⇨ **sobohli**

oⁿsobotlich to smoke (meat) -LI/3 (*oⁿsobotchichi*, *oⁿsobothilichi*, *oⁿsobothachichi*) [ona- /sobot-li-chi¹] *Pl:* oⁿsobohlich «Nipon oⁿsobotlichilao. *I'm going to smoke a piece of meat.*» ⇨ **sobotli**

ontanka to have it get dark on one **CHA-** [ona- /tanka] «Achontankati. *It got dark on me.*» ⇨ **tanka**

onti to come, be on the way; to continue in an activity (of one) -LI (*ochinti*, -, -) [*Irr:* 3Pl=ontichi; PlStem=ontibíika] «1916-kafòokon eldan hochaasin hachàalitok háтчàali ontilihchootomok himáakayáhmin ilaalin hachàalilitook onáamihchommo. *In 1916 they elected me to the church elders and I've been going along serving as one up until now and I'm still going on (for how long I don't know).* (NCS)» «Ontí! *Come in! Welcome! (to one person).*» «Ochíntii? *Are you on your way?*»

okínto Neg.

ontitoka Imp. welcome, come in

ontitokaaha Imp. welcome, come in

imonti to come to (someone)

istonti to bring

ontibíika to be on the way

ontiibíyoka Imp. welcome! (to pl.)

ontichi to come

okintiicho Neg.

ontibíika to come, be on the way (of more than one) -LI (-, *ontibíhilka*, *ontibíhaska*) [/onti-bíika] [*Irr:* SgStem=onti; alternate PlStem=ontichi] «Hochakhíkkot ohikhíichot onkok ʔoyóhkat ʔopòoli ʔopòolit wasatkat máamòosin ontibíikatoha. *They hadn't caught up with them or found them so they turned around and passed back by them and were gone, then they came on back, so they used to say.*

(HCW)» ⇨ **onti**

ontichi to come (of more than one) [/onti-chi²] *Neg:* okintiicho «Ontichitok piʔʔakon ostáʔkok ohamaakaton paanok tàamin amàakastóobàapin maahopoʔoolilaatoolo homankok. *So they left and came back and got in the boat and left; there was a creek lying there and they must have been going for a while when they said 'they might follow after us'.* (HCW)» ⇨ **onti**

ontiibíyoka Imp. y'all come in! welcome! *Usage:* Modern word. (VC) ⇨

ontibíika

ontitoka Imp. welcome!, come in! ☞ **onti**

ontitokaaha Imp. welcome, come in ☞ **onti**

ontofka to spit on **-LI/CHA-** (*ontofiska, ontofilka, ontofaska*) [ona- /tof-ka¹] ☞ **tofka**

ontòklo seven, be seven in number **-LI** (*ontòklotiska, ontòklotilka, ontòklotaska*) [ona- /tòklo] «Ontòklotilko. *There are seven of us.*» «Ana ontòklo. *I'm number seven.*» ☞ **tòklo**

ontóklochi to do seven times, score seven points, make seven **-LI** (*ontóklochitiska, ontóklochitilka, ontóklochitaska*) [ona- /tòklo-chi¹] ☞ **ontòklo**

ontótchìina eight, be eight in number **-LI** (*ontótchìinatiska, ontótchìinatilka, ontótchìinataska*) [ona- /tótchìina] «Onatótchìinatilko. *There are eight of us.*» ☞ **tótchìina**

ontótchìinachi to do eight times, make eight **-LI** (*ontótchìinachitiska, ontótchìinachitilka, ontótchìinachitaska*) [ona- /tótchìina-chi¹] ☞ **ontótchìina**

oobáali to be younger than; to be behind (someone) **-**

LI/CHA- (*oobáalitiska, oobáalitilka, oobáalitaska*) «Clemkaya aⁿʔakfi ostoobáalima . *Clem is my last younger brother.*» «Finsik achoobáali. *Vincent's younger than I am.*» «Achoobáalitiskoolo. *You are younger than me.*» «Achimbáalòoson àayali. *Wherever you go I'm behind you.*» «Achoobáalitiskoolo. *Stay behind me.*» ☞ **obàali**

oobi 1. to be hollow, have a hole 2. hole, tunnel, hollow (in a tree or log) «Akki ittoya oobihchoolo. *That tree has a hole in it.*»

oobihchi cave

oobòssi shallow hole

oobihchi cave, tunnel [/oobi-hchi] (VC) ☞ **oobi**

oobòssi shallow hole, depression [/oobi-osi-hchi] [fg] ☞ **oobi**

óocha Var. of **ohóocha**

óochachi to take a long time **-LI** (*óochachitiska, óochachitilka, óochachitaska*) (*óochachiska, óochachilka, óochachaska*) [/ohóocha-chi¹] «Káasok óochachiskafíhchon ommo. *But you're taking too long.*» ☞ **ohóocha**

óochafatka Var. of **óohchafatka**

óochafíhnaama to be very long ago [/óocha-fíhna-ma] ☞ **ohóocha**

oochiika¹ to have been put down in liquid, be set down in; to boil, stew (of more than one) [oo- /chii-ka¹] ☞ **oochiili**

oochiika² to sit down in something (of more than one) -LI (-, *oochiihilka, oochiihaska*) [oo- /chii-ka¹] ⇨ **chiika²**

oochiili to put (plural objects) down in liquid -LI/3 (*oochiichi, oochiihili, oochiihachi*) [oo- /chii-li] ⇨ **chiili¹**

oochoffi to flop around, flounder (in water), jump out of water more than once (as fish) -LI (*oochofchi, oochofhili, oochofhachi*) [oo- /chof(ot)-li] [*dsfxʔ*] «||aʔok okifan oochoffiti. *The fish are flopping around in the water.*» ⇨ **choffi**

oochofotli to jump or walk into water once -LI (*oochofotchi, oochofothili, oochofothachi*) [oo- /chofot-li] (VC) ⇨ **chofotli**

oochókkolìichi to have put down in water to soak, leave (one object) sitting in water -LI/CHA- (*oochókkochiichi, oochókkohiliichi, oochókkohachiichi*) [oo- /chokoo-li-chi¹] [*ggr*] ⇨ **oochokoolichi**

oochókkòoli to be sitting in, be soaking (of one) -LI (*oochókkòochi, -, -*) [oo- /chokoo-li] [*ggr*] ⇨ **oochokòoli**

oochokooshi Var. of **oochokoolichi**

oochokòoli to sit in (especially down in liquid) (of one) -LI/3 (*oochokòochi, -, -*) [oo- /chokoo-li] [*fgr*] ⇨ **chokòoli**

oochokoolichi to put down in (water) to soak (one object) -LI/CHA- (*oochokooshiichi, oochokoohilichi, oochokoohachiichi*) [oo- /chokoo-li-chi¹] Var: *oochokooshi* ⇨ **oochokòoli**

oochootli to jump down into water -LI (*oochootchi, oochoothili, oochoothachi*) [oo- /choot-li] «Spaaʔopòolit, mintamok stoochóotlit

tayyihakáhchootok hoyaabanniimoohchoolikha. They would cross over with it, and some others would always jump down into the water with it and carry it over their shoulders like the women do. (NWK)» ⇨ **chootli**

oofa to sew, sew together, stitch -LI (*oosfa, oolfa, oohasfa*)

okiifo Neg.

olfa sewing

onoofa 1. to sew on 2. cloth

onòolfa 1. stitches 2. to be stitched

ibiiyonoofa to put stitches in the face

ibiiyonòolfa 1. facial stitches 2. to have stitches on the face

ichooyonoofa to put stitches around the mouth or face

ichooyonòolfa 1. stitches on the mouth 2. to have stitches around the mouth

istonoofa to sew on

istolfachi sewing machine

oofaaya to be shy, timid, ashamed **CHA-** [*as with other verbs of this shape whose last syllable begins with /l/, /h/, or /y/ the place of infixation is irregular and the pattern is that of verbs with a closed penultimate syllable*] Var: *oofàaya* (WP, VC)

oofaliya shyness

oofakiiyo Neg.

istoofaaya to be ashamed of

istoofaliya something that one is ashamed of

istoofaayachi to embarrass

oofaliyachoba great shame

oofakiiyo Neg.  *oofaaya*

oofaliya shyness, shame, embarrassment, bashfulness

[/oofaaya]  *oofaaya*

oofaliyachoba great shame, embarrassment [/oofaaya /choba]

(VC)  *oofaaya*


oofamohka Var. *ot* *oofomohka*


oofamopka Var. *ot* *oofomopka*

oofatta beaver


Oofátta Mill Creek

Oofátta Mill Creek (VC)  *oofatta*

oofomohka to faint at someone more than once, take swings at behind someone's back, strike out at and miss, shake the fist at (repeatedly) **-LI/CHA-** (*oofamohiska, oofamohilka, oofamohaska*) [oo- /fomo<h>p-ka¹] Var: *oofamohka*  *fomohka*

oofomopka to faint at someone once, take a swing at behind someone's back, strike out at and miss, shake the fist at once **-LI/CHA-** (*oofomopiska, oofomopilka, oofomopaska*) [oo- /fomop-ka¹] Var: *oofamopka* «Koorak achoofamopkati. Cora took a swipe at me behind my back.» «Achoofomopiskánnàa! Don't swing at me!»  *fomopka*

oohaapka Var. *ot* *oohapka*


oohapka to bathe, swim **-LI** (*oohapiska, oohapilka, oohapaska*) [oo- /hap-ka¹, oo- /haap-ka¹ (?)] Var: *oohaapka* (DB)  *hapka*²

oohayiimoschoba swamp [oo- /hayiimo-osi /choba] Var: *oohayiimossoba*

oohayiimossoba Var. *ot* *oohayiimoschoba*

oohayo bottom land, bottoms, black land (good, rich dirt for planting)

[oo- /hayo] (IB)  **hayo**


óohcha to be a very long time [hgr] *Neg:* óohchatíkkò «Bállàakaton óohcho. *She's been laid up a long time.*» «Máskat óohchàasiiyáaloolo. *It has been a long time since then.* (HAI)»  **ohóocha**

óohchàako long ago, in the old days [/ohóo<h>cha-ka²-o³]  **ohóocha**

óohchaama later on [/óohcha-ma]  **ohóocha**

óohchàayáali the old days [/óo<h>cha-ya-áali]

óohchafatka old story, legend, tale [/óo<h>cha /fat-ka¹] *Var:* óochafatka

óohchat aʔíinaama it will be far in the future [/óo<h>cha /aʔíina-ma]  **ohóocha**

óohchatíkkò *Neg.* «óohchatíkkòosiiko. *It was not long ago.*»  **óohcha**

òoka the letter `O' [/òo-ka³]

ookalasa preacher, minister, spiritual leader, God *Usage:* Older word.


{ Mobilian?} *Var:* hookalasa *Var:* lookalasa


ookímpo *Neg.*  **oompa**

ookolokbi valley, foot of a hill [oo- /kolokbi]  **kolokbi**

oola town, village, city, settlement


oolachi to establish a town


óola to be making a ringing, rhythmic or melodious sound in the distance, such as hooting, crowing, whooping (of an owl, crow, turkey, pheasant, rooster) (not a human sound, not the sound of a duck or other birds) [ggr] (VC) «Bokokok óolo. *A drum is sounding.*»  **ola**

oolachi to found, establish a town -LI/3 (*oolachiska, oolachilka, oolachaska*) (*oolachitiska, oolachitilka, oolachitaska*) [/oola-chi¹]  **oola**

oolachoba city [/oola /choba]

oolakano to be at peace, be friendly, be peaceful *Usage:* Archaic.

[/oola /kano] (JS) «Umm, màamimon naho Albaamok oolakanotohatáskan homankok naho Chahta imalbínafan oʔaachitooma màamin. *Umm, well then, the Alabamas said, 'now what about the peace', so they would go to the Choctaw's camp.* (HCW)»  **kano**

oolakanoochi to make peace, become friendly -LI (*oolakanoochiska, oolakanoochilka, oolakanoochaska*) (*oolakanootiska, oolakanootilka, oolakanootaska*) [/oola /kano-chi¹]  **oolakano**

Oola Kolokbi Colmesneil *Cul:* Small town near the Alabama-Coushatta

Reservation to the east. [/oola /kolokbi] (VC)

óolalweyis *Var. of* **óolalwi**

óolalwi traditional Christmas party game; expression from this

game Cul: This game is something like musical chairs where the guys chase the girls usually at a Christmas party. It is the last game played after Drop the Handkerchief, Three Deep, Rubber Jump; this is also what the tahpàala calls out to have everybody change partners during the game. *Var: óolanwi* (VC, DB) *Var: óolalweyis* (IB) «óolalwóot hompaiⁿkkáinnà tankaanàa? *Aren't we going to play óolalwi tonight?*»

oolamiita to speak other Indian languages, be a polyglot *Lit: prob.*

`different town' -LI (*oolamiitatiska, oolamiitatilka, oolamiitataska*) {prob. /oola + /miita from /mínta}

oolamiitatíikko Neg.

oolamiitatíikko Neg. *oolamiita*

óolanwi *Var. of* **óolalwi**

oolatka to step in -LI/3 (*oolatiska, oolatilka, oolataska*) [oo- /lat(as)-ka¹]

[dsfx1] *oolatka*

ooli it is [prob. /oo-li] {poss. /om-} [*This is the existential verb form used in a construction that identifies an individual as a member of the class described by the noun. In nonthird persons, the verb consists of the noncontrol pronouns prefixed to a formative -li. With nominal subjects, the predicate is the class noun followed by ooli*] «Náksi imifooliimon sobàylilo. *I know whose dog that is.*» «Ifaya Koora ibisnoolo sobàylilo. *I know that dog belongs to Cora.*» «Yok chiⁿholissòoli? *Is this your book?*» «Ya holissok isnòoli? *Is this book yours?*» «Waynekaya aatoolo. *Wayne is an Indian.*» «Chóhbaya Timkoolo. *The biggest one is Tim.*» «Piyàako ko¹aaka nihta hollooti. *Day before yesterday was Sunday.*»

oolimpa food, meal [/oompa] *oolimpa*

oolimpa ischoopa grocery store [/oompa ist- /choopa] (VC) *Var:*

oolimpissòopa (DB) *Var: oolimpissoopa*

oolimpa¹ahka leftovers [/oompa /¹ah-ka¹]

oolimpissoopa *Var. of* **oolimpa ischoopa**

oolimpissòopa *Var. of* **oolimpa ischoopa**

oolomhi to hide (something) down in the water -LI/CHA- (*oolonchi,*

ooloⁿhili, ooloⁿhachi) [oo- /lomhi] «Ohìibok isbakkomon holomhiisan akkon

oolomhiisan. *They killed it and they hid the head, hid that one in the water.* (NIA)» *oolomhi*

oolti kindling [/oo<l>ti] *oolti*

ooltoba dream [/oo<l>toba] *ooltoba*

ooltobakánko bad dream, nightmare [/oo<l>toba /kano-ki-o²]

«Ooltobakánkohchon achoolotobati. *I had a bad dream.*»

ooltobakano good dream [/oo<l>toba /kano] (VC)

ooltobalwahka nightmare [/oo<l>toba /alwah-ka¹]

òoṭa 1. to extend to a point, reach to [fgr] 2. to go over there –

LI (òoṭchi, òoṭhili, òoṭhachi) (VC) ⇨ **oṭa**

óoṭaamoolo it's that time, it's time for it [/oṭa-mooli-o³] ⇨ **oṭa**

óoṭàasi to be able to reach (i.e. be able to extend to a certain point) [/oṭa-osi] [fgr] «Geman Sally ittàasaaya aalokòolik óoṭàasin

chíkkìikahchi. *Gemar and Sally live a little ways past the church.*» ⇨ **oṭa**

ooṭobobohka Var. of **okṭobobohka**

ooṭopohli to ford (a creek or river) (of more than one) –LI/3 (–,

ooṭopohhili, ooṭopohhachi) [oo– /ṭopo<h>t-li] (VC) ⇨ **ṭopòoli**

ooṭopotli to ford (a creek or river) (of one) –LI/3 (ooṭopotchi, –, –) [oo–

/ṭopot-li] Pl: ooṭopohli (VC) ⇨ **ṭopotli**

oomaachi Var. of **oomaalichi**

oomaakaaka to be thrown on the water (of more than one) CHA–

[oo– /maakaa-ka¹] ⇨ **oomaakaali**

oomaakàali to throw into water (plural objects) –LI/CHA– (oomaakàachi,

oomaakàahili, oomaakàahachi) [oo– /maakaa-li] [Irr: SgStem=oomaalichi] [fgr] ⇨

maakahli

oomaalichi to throw into water (one thing) –LI/CHA– (oomaachichi,

oomaahilichi, oomaahachichi) [oo– /maa-li-chi¹] [Irr: PlStem=oomaakahli] Var:

oomaachi «Oomaachi! Throw it back in the water!» ⇨ **maalichi**

oomaapa Var. of **woomaapa**

oomakàaka eyewash, eye medicine Cul: Made from a small weed with yellow flowers (St. Peter's wort?). [oo– /makàa-ka¹] (IB) ⇨ **oomakàali**

oomakàali to open and close the eyes, as when at an eye doctor –

LI (oomakàachi, oomakàahili, oomakàahachi) [oo– /makàa-li] ⇨ **makàali**

òomo to be mixed up, as dry and wet ingredients forming a paste, dough, or batter (as cement, mud, etc.) Usage: Older word. [/oomo (?)]

[fgr] (VC) ⇨ **olmo**

oomochi Var. of **ommochi**

oompa to eat (a meal) (unspecified object), dine –LI/3 (oochimpa,

oolimpa, oohachimpa) Var: ohompa (DB, IB) «Pontóoliya oolimpiati. *We've eaten*

lunch.» «Choyyaposa istalàakaaya sobáaylihchootóskan ìisaamok pontòoliimon ostòompat talóot hohótchat ìisat akkáhmin híichalihchoolikha. *I remember there used to be a grove of pine trees there, and so whenever they were there and it got to be noontime, they would go eat and shoot marbles for a while and I always used to see them do that way.* (NWK)»

ookímpo Neg.

oompatoka Imp.

aataayòompa restaurant

oolimpa meal

aayoolimpa table, dining room

imaayoolimpa feeder

ibaayoompa to dine with

istoolimpa eating utensils

oompachi to feed a meal to by hand

oompaama to eat a lot

imayachifit oompa to overeat

óompat oompa to be a big eater

oompaama to eat a lot -LI/3 (*oochimpama, oolimpama, oohachimpama*)

[/oompa-ma] ⓘ *oompa*

oompachi to feed a meal to by hand (as to a sick person) -

LI/CHA- (*oompachitiska, oompachitilka, oompachitaska*) [/oompa-chi¹]

«Achiyoompachilào. *I'm going to feed you.*» ⓘ *oompa*

oompatoka Imp. ⓘ *oompa*

óompat oompa to be a big eater -LI [/oompa-t /oompa] [/gɪ] «óompat oompalihchi. *I'm a big eater.*» ⓘ *oompa*

oonakaaṭa to sink under water, be drowning; to be baptized (of one) CHA- [oo- /nakaṭa] «Achoonakaaṭaaho. *I'm sinking.*» ⓘ *nakaaṭa*

ooⁿhipli to snow on [ona- /hip-li] «Chimmobilkan ooⁿhipliiso. *It snowed on your car.*» ⓘ *hipli*

ooⁿsichi Var. of *onasichi*

oopaffichi to take out of water, dip out Usage: Newer word. -

LI/CHA- (*oopafchichi, oopafhilichi, oopafhachichi*) [oo- /paf-li-chi²] ⓘ *paffichi*

oopihli to take (more than one thing) out of water, fish, catch

(fish) -LI/CHA- (*oopihchi, oopihhili, oopihhachi*) [oo- /pih-li] [Irr: SgStem=ooyisi] ⓘ *pihli*

oopiṭka to put in water, soak (one thing) -LI/CHA- (*oopiṭiska, oopiṭilka, oopiṭaska*) [oo- /piṭ-ka¹] «Okkalichobafon oostoopiṭkalitook ommihchoolikha. *I used*

to take it (the hide) down to the big spring to soak. (PTH)» ⓘ **piṭka**

oopofka to blow into water Cul: Blowing air four times in water (through a pipe) is part of a ritual for making medicine from plants. -LI (*oopofiska, oopofilka, oopofaska*) [oo- /pof-ka¹] ⓘ **pofka**

oopoyatli to boil, bubble up, fizz [oo- /poyat-li] ⓘ **poyatli**

oosannichi to wring out water after soaking, soak and wring out Cul: Technique used in curing hide. -LI/3 (*oosanchichi, oosanhilichi, oosanhachichi*) [oo- /san(ay)-li-chi²] [dsfxʔ] ⓘ **sannichi**

oosofka to fall or drop into water CHA- [oo- /sofi-ka¹] (VC) ⓘ **sofka**

ootalàaka 1. to have been set out on the water to float (of one) CHA- [oo- /talàa-ka¹] 2. to settle or collect in one place (of water) (VC) 3. anything settled in or on the water (VC) ⓘ **ootalàali**

ootalàali to set out on or in the water, set afloat, put (one object) on the water -LI/CHA- (*ootalàachi, ootalàahili, ootalàahachi*) [oo- /talàa-li] «Ootalàalin okpalaali. *Put it on the water and see if it floats.*» ⓘ **talàali**

ootállàaka to be standing (of a body of water) [oo- /talàa-ka¹] [ggr] «Ayiipok ootállàakoolo. *A lake stands here.*» ⓘ **ootalàaka**

ootamahli to exchange places, trade places, move places (of more than one) -LI/CHA- (-, *ootamahhili, ootamahhachi*) [/ootama<h>t-li] ⓘ **ootamatli**

ootamatli to exchange places, trade places, move one's place, pass going in opposite directions (of than one); to produce double cousins (as when a pair of siblings marries a pair of siblings) -LI/CHA- (*ootamatchi, ootamathili, ootamathachi*) [/ootamat-li] «Achootamatlit ilahchi. *He's passing me going in the opposite direction.*»

imootamatlich to answer (the telephone)

itootamatli to go past each other

ittootámmatli to go in opposite directions from each other; to be two pieces overlapping

ittootamatlich to switch two things

imittootamatlich to switch (a possession) with

ootamahli to trade places

ittootamahli to trade places with each other


ittootamáali to take turns with each other

ootammi 1. to fall into water, fall down into something (on purpose) -LI/3 (*ootanchi, ootaⁿhili, ootaⁿhachi*) [oo- /tam-li] 2. to sink into;

to set (of the sun) **CHA-**/3 «Okin achoolammiti. *I sank.*»  **tammi**

ootanatka dropoff, any place one might go down [oo- /tanat-ka¹]

(VC)  **ootanatli**

ootanatli to go down any incline or over a vertical drop, go down a hill, go over a cliff, go down steps, etc. (of one) **-LI**/3 (*ootanatchi, ootanathili, ootanathachi*) [oo- /tanat-li] (VC)  **tanatli**

ooti to make a fire, build a fire, kindle **-LI**/3 (*oosti, oolti, oohasti*) «Tikban ooti. *Start a fire.*»

oolti kindling

okiito Neg.

ostooti to go build a fire

ootoba to dream **-LI**; **CHA-** (*ootobatiska, ootobatilka, ootobataska*)

«Achoolobastóobahchoolo. *I dream a lot.*»

ootobatíikko Neg.

ooltoba dream


ootóoba to be dreaming


istootoba to dream about


ootobat falankat chiyahli to walk in one's sleep

ootobat falankat chiyahli to walk in one's sleep **-LI** [/ootoba-t /falam-ka¹-t /chiyah-li] (VC)  **ootoba**

ootobatíikko Neg. **CHA-** «Achoolobatíikko. *I don't dream.*»  **ootoba**

ootonòoli to roll down from the bank toward the water (of more than one) **-LI** (-, *ootonòohili, ootonòohachi*) [oo- /tono(t)-li] [*dsfx2*] [*fgr*] (VC)  **tonòoli**

ootonotli to roll down from the bank toward the water (of one) **-LI** (*ootonotchi, -, -*) [oo- /tonot-li] *Pl:* ootonòoli (VC)  **tonotli**

ootóoba to be dreaming **CHA-** [*lgr*] «Achoolóobok ommitonko. *I must have just been dreaming, I guess.*»  **ootoba**

oow! oops!, oh my!, oh!

oow! Imaṭakkichilo! oops! I made a mistake!

oow! sahmi! oh my! what's wrong!

oow! chikáano?! are you all right now?!

oowaliika to run downward, run downhill (of one) **-LI** (*oowaliihiska, -, -*) [oo- /walii-ka¹]  **waliika**

oowasi buttocks **CHA-**

oow! chikáano?! are you all right now?! Usage: Said to someone who's been

sick. (VC) ʔoow!

oowihla *Var. of oowila*

oowiila *Var. of oowila*

oowila to overflow its banks (of a creek or lake), flood *Var:*

oowiila (DB) *Var: oowihla*

oowilaachi to cause a flood

oowilaachi to cause a flood -LI (*oowilaatiska, oowilaatilka, oowilaataska*)

[/oowila-chi¹] «Oybaayok oowilaachaikáhchommo. *If it keeps on raining it's going to cause a flood.*» ʔoowila

oow! Imaʔakkichilo! oops! I made a mistake! [*high falling tone on oow*]

(VC) ʔoow!

oow! sahmi! oh my! what's wrong! [*high falling tone on oow*] (VC) ʔoow!

ooyàaya to wade (in water) (of one or two) -LI (*ooyachiiya, ooyaliiya, ooyaachiiya*) [oo- /aya] [*fgr*] «Okifan ooyàaya. *Wade in the water.*» ʔàaya

ooyaʔi to put in water (plural objects) -LI/3 (*ooyaʔchi, ooyaʔhili, ooyaʔhachi*) [oo- /aʔi] «Onosin ooyaʔiliti, libatkalàon. *I put rice in the water to cook.*» ʔaʔi¹

ooyammi to be strong tasting (as strong coffee) [prob. oo- /yam-li]

(VC) ʔyammi²

ooyaskahli to remove from water, take out of water -

LI/CHA- (*ooyaskahchi, ooyaskahhili, ooyaskahhachi*) [oo- /askah-li] «Itton paanifan ooyaskáalilak ittanowwan námpoyáalit. *They all went out to the creek where they had logs in the water and they were going to get them out, there were several of them.* (NIA)» ʔaskahli

ooyatákkàaka to tread water (of one) -LI (*ooyatákkàahiska, -, -*) [oo- /atakàa-ka¹] [*ggr*] ʔatakàaka²

ooyilkoyòoli to be choppy (of water), rough (of water) [oo- /ilkoyo<h>t-li] [*fgr*] ʔilkoyohli

ooyisi to remove (one object) from a liquid, take out of a liquid; to fish, catch (fish) -LI/CHA- (*ooyissi, ooyishili, ooyishachi*) [oo- /isi] [*Irr: PlStem=oopihli*] ʔisi

ooyoffi to make the motions of sexual intercourse *Usage:* Polite word used of humans only. -LI/CHA- (*ooyofchi, ooyofhili, ooyofhachi*) «Ooyoffilo. *I'm doing it.*» «Achooyoffi. *He/she is doing it to me.*» (VC)

ooyohbi to have water on the surface from condensation, be

damp [oo- /yohbi] *Var:* ooyoobi ⇨ yohbi

ooyoobi *Var. of* ooyohbi

opa hoot owl

opako passionflower, maypop (*Passiflora incarnata*)

opasaksa owl species; type of witch Cul: Some say not a real bird, but a witch or evil spirit that sounds like an owl and lures people into the woods. Some say it kills people. If another owl doesn't answer its call it is opasaksa calling and not a real owl. *Usage:* Older word. [/opa -(saksa)]

opayiksa type of witch, invisible bird Cul: It calls like an owl at night but is never answered. It's not an owl but might be a kind of invisible bird. Some say that when one sees a chevron of geese flying overhead suddenly break up, it's an opayiksa that has attacked them. [/opa (yiksa)]

opíiyàasi evening; later on [/opiya-osi] [fgr?] «Opíiyàasiimon chihichaalo. /'I see you later on.» «Eh, pontòlihchóot opíiyàasóot ointonoomok yakchik ʔakófkoyáʔit paspoochiikootok. Yes, at noon or in the evening whenever they would work, the corn and meat dish and bluebread dumplings would never be missed. (NWK)» ⇨ opiya

opiya to be late (in the day) «Hotospatíkkoma opiyaho. It's going to get late if they don't hurry.»

opiyatíkk Neg.

opíiyàasi evening; later on

óppiya to be getting on towards evening

opiyatíkk Neg. «Opiyatíkk amailkalo. Before it gets too late, we'll go.» ⇨ opiya

óppiya to be getting on towards evening [ggr] ⇨ opiya

osakohchi huckleberry tree (has dark red berries, is bigger than okòofa, about seven feet tall, nearly as big as the black haw) *Var:* wasakohchi (DB)

oschókkòoli to move away and settle down (of one) –

LI (oschókkòochi, –, –) [ost- /chokoo-li] [ggr] «Lutik Yostifan oschókkòohchi. Lutie has settled in Houston.» ⇨ chokòoli

oshachàali to go stand somewhere (of one) –LI (oshachàachi, –, –) [ost- /hachaa-li] [fgr] «Abanatli táʔon oshachàali. Cross over to the other side.» ⇨ hachàali

oshicha to go see about, go to see –LI/CHA– (ostishicha, ostilhicha, oshashicha) [ost- /hicha] «Nàkson oshashìichaanìi? Who did you go see?» «Oschihihaliti. I went to see you.» «Oschaishichahcho? Are you coming to see me?» ⇨ hicha

oslapaachi *Var. of* oslapaalichi

oslapaalichi to go stick or put (one object) on, go attach to, take

and put -LI/3 (*oslapaachichi, oslapaahilichi, oslapaahachichi*) [ost- /lapaa-li-chi¹] [Irr: PlStem=oslapaffichi] Var: *oslapaachi* «Sta¹atok abàalin oslapaaliichin... *You will go with (the sun) and stick it up high...*(RAS)» ⓘ **lapaalichi**

ostoyka to commute, go and come back (of one); to go to the bathroom Usage: Modern polite idiom for 'go to the bathroom' -LI (*ostoyiska, -, -*) [ost- /toy-ka¹] [Irr: PlStem=ostoyòoka] ⓘ **toyka**

ostoyòoka 1. to commute, go and come back (of more than one); to go to the bathroom Usage: Polite idiom. -LI (-, *ostoyòohilka, ostoyòohaska*) [ost- /toyò-ka¹] [Irr: SgStem=ostoyka] 2. to fetch -LI/CHA- ⓘ **toyòoka**

osnochi to go somewhere to sleep over -LI (*ostisnochi, ostilnochi, oshasnochi*) [ost- /nochi] ⓘ **nochi**

ospihli to go get, go pick up (more than one thing) -LI/CHA- (*ospihchi, ospihhili, ospihhachi*) [ost- /pih-li] ⓘ **pihli**

ospiṭka to go get and put down, fetch; to take back home (one object) -LI/CHA- (*ospiṭiska, ospiṭilka, ospiṭaska*) [ost- /piṭ-ka¹] «Mobìlkan ampaachokòoli oschipiṭkalòo. *Get in the car with me and I'll take you home.*» ⓘ **piṭka**

ossiki to be multiparous, to have produced more than one offspring [poss. related to /iki] «Waakossiki. *Breed cow.*»

ossofka to be here and there, every which way, go somewhere and move on (of more than one) (as the way the wind blows) -

LI (*ossoofiska, -, -*) [ost- /sofi-ka¹] «Nákson oossóofkat ittano¹wastóobàapok yáalon ilachiitook ommoolo. *We went from place to place until we came here.* (SCC)» «Ossòofkat toyohilkati. *We went there and came right back.*» «Ossoofilkaski. *Let's go and move on.*» ⓘ **sofka**

óstàa-

óstàaka four

óstáíkkò Neg.

hinóostàaka to be four times

istonóostàaka 1. fourth 2. Thursday

onóostàaka Thursday; four times

óstàalichi to make four

óstàakachi to be done four times

onostàali to make four

istonóostàali to do four times

óstàaka four, to be four in number -LI (*óstàakatiska, óstàakatilka, óstàakataska*) (*óstàahiska, óstàahilka, óstàahaska*) [/óstàa-ka¹] «Chokfiya iyyi

óstàakahchi. *Rabbit has four feet.*» «óstàahilko. *There are four of us.*» «óstàaka báanan akkamíhchi. *Everything is done four times.*» «Paspachámpolik óstàakan talbòoli. *Make four cakes.*» ➤ **óstàa-**

óstàakachi to be done four times **CHA-** [/óstàa-ka¹-chi¹] ➤ **óstàalichi**

óstàalichi to perform four times, make four (may refer to scoring four points, producing four children, etc) Cul: Refers in particular to performing most traditional rituals four times. For example, when someone dies the family may have a mint drink prepared by the medicine maker. One faces east and drinks it four times, then washes the ears out four times, and then washes the face four times in the mint drink. On the fourth day the family visits the grave and puts some object belonging to the deceased on the grave. Nowadays, the custom is not observed as commonly since visitors have apparently removed some of these objects from graves. Graverobbing, however, is said to make the thief sick. **-LI** (*óstàalichitiska, óstàalichitilka, óstàalichitaska*) [/óstàa-li-chi¹] *Var: óstàaliichi Var: óstaliichi* «ískot óstàalichit chi^hhakchon istaasiilit óstàalichit istittatammit óstàalichit... *Drink four times, wash your ears out four times, wash your face four times.*» «óstalíichit iskot, óstalíichit chi^hhakchon ittàasan istaasiilit, óstalíichit istittatanchilóo. *Drink four times, wash out each ear four times, then wash your face four times.*» «óstàalichitilkati. *We scored four.*» «Aissin óstaaliichit íiskok istittatammok chi^hhakchok istaasiiliha. *Drink the medicine four times and wash your ears four times.*» «Paspachámpolin óstaaliichit kolli. *Cut the cake into four.*» ➤ **óstàaka**

óstàalìichi *Var. oi óstàalichi*

ostaafoylka iisasi outhouse [ost-aa- /foy<il>-ka¹/iisa-osi]

óstáíkkó Neg. ➤ **óstàaka**

ostalahka remains, leftovers, remainder [ost- /alah-ka¹] «Ostaláhkason ipati. *He ate leftovers.*» ➤ **alahli**

ostalbinaachi to go camping **-LI** (*ostalbinaatiska, ostalbinaatilka, ostalbinaataska*) [ost- /albina-chi¹] «Tikba ostootifòokok ostalbinaachifòokok nàason ichóot nitóot akkàamiimon oíbit ittanoowahchootoolo. *When they made the fire, when they went and made camp, things like deer or bears, like that is what they'd go together to kill.* (NHN)» ➤ **albinaachi**

óstalìichi *Var. oi óstàalichi*

ostammi to go and move on, go and not stay (of one) **-LI** (*ostanchi, -, -*) [ost- /tam-li] «Ostàmmit foyka. *Go and come right back.*» ➤ **tammi**

ostanóoka imíkso to be eternal **AM-** [ost- /anoo-ka¹ ik- /(i)sa-o²]

(VC) «Abachókkòoli ostanóoka imíkso. *God is eternal.*» ➤ **imíkso**

ostanooli to go and finish (of one) **-LI/3** (*ostanoochi, -, -*) [ost- /anoo-li]

«Albaamo aati holisso college–kafa ostanoolímmoonootooya mok, Matthew Bullock–kaya. *Matthew Bullock was the first Alabama Indian to finish college.*» 𐏃anooli

ostayki daughter CHA– [poss. (oss–) /tayki (cp. ossiki)]

𐏃ostaykiha daughters

ostaykiha daughters CHA– [/ostayki–ha¹] 𐏃ostayki

ostaykitoba niece, stepdaughter CHA– [/ostayki /toba]

ostìisa to stay away somewhere (of more than one) –LI (–, ostìisatìlka, ostìisataska) [ost– / (i)sa] [fgr] 𐏃isa

ostíkkìiko Neg. 𐏃ostíkkìili

ostíkkìili to extend or reach to a certain point (away from the speaker) [ost– /tíkkìi–li] {poss. ggr of underlying **tikìili} Neg: ostíkkìiko «Nákson ostíkkìilin chabánnà? *Where do you want it to reach to?*» «lisafan ostíkkìilin chabanno. *I want it to reach to the house.*» 𐏃tíkkìili

ostillokbaha next year [ost–im– /lokba–ha⁴] «Ostillokbáahaama. *Sometime next year.*» 𐏃lokbaha

ostimahaalo to come and ask for (something) for (someone) –LI/AM–/3 (ostimahálchi, ostimahálhili, ostimahálhachi) [ost–im– /ahalo] 𐏃imahaalo

ostintíkkìili to have a state, situation, or period of time (esp. a person's life) be approaching the end for one 3/AM– [ost–im– /tíkkìi–li] «Himàaka yáaliya akkáhmòosin ostantíkkìilooso. *Right now this is the end of it for me.* (NCS)» 𐏃ostíkkìili

ostisbatatli to (throw and) hit once against something at a distance –LI/CHA– (ostisbatatchi, ostisbatathili, ostisbatathachi) [ost–ist– /batat–li] 𐏃batatli

ostisi to go after (one object), go get –LI/CHA– (ostissi, ostishili, ostishachi) [ost– /isi] 𐏃isi

ostistisi to grab at (something in a container); to go after (one object), go get –LI/CHA– (ostistissi, ostistishili, ostistishachi) [ost–ist– /isi] 𐏃ostisi

ostooti to go kindle (a fire), go build (a fire) –LI/3 (ostoosti, ostoolti, ostoohasti) [ost– /ooti] «Akkáamiya maatabalàakat amaakat námpotík aati námpotík ittillokòolimok amaakáaⁿ hopahkin oṭachiifòokok tikba ostootifòokak akkat albiná hokatoolo. *That's what happened, they'd go and camp out, there would be several people, several of them would get together and they'd go a long way, and when they got there they would build a fire and that's what they'd call camp.* (NHN)» 𐏃ooti

oswihli to go pick up (something) and bring back, fetch –

LI/CHA- (*oswihchi, oswihhili, oswihhachi*) [ost- /wih-li] ⇨ **wihli**

oswiika to stay or live away (from one's place of origin) (of one) –

LI (*oswiihiska, -, -*) [ost- /wii-ka¹] «Lutik Yustifan oswiikahchi. *Lutie stays away in Houston.*» ⇨ **wiika**

owwatta to hunt –**LI/3** (*owwattatiska, owwattatilka, owwattataska*)

owwattatíkko Neg.

owwattatilka hunting

owwattatoka Imp.

owwattatíkko Neg. ⇨ **owwatta**

owwattatilka hunting [/owwatta-tilka] ⇨ **owwatta**

owwattatoka Imp. ⇨ **owwatta**

oya maggot, screw worm, larva (*Cochliomyia hominivorax*)

oyaachi to get infested with maggots

oyaachi to get infested with maggots [/oya-chi¹] «Nipok oyaacho. *The meat is maggoty.*» ⇨ **oya**

oyba 1. to rain «Yostifan oybahchoolimpo. *It's been raining in Houston, I hear.*» «Yostifaaya oybahchoolimpo. *It's been raining in Houston, I hear.*» «Yáaliiya oybahchoolo. *It's been raining around here.*» «Yáaliiyon oybaimpo. *I hear it's going to rain here.*» «Yáaliiyon oybalahoolimpo. *I hear it's going to rain here.*» «Oybalaak háтчàalo. *Rain is threatening/imminent.*» 2. rain «Oybaschóobaamooti. *That was the biggest rain.*»

okiibo Neg.

oybachi 1. to make rain 2. weather maker

oybachi 1. to make rain –**LI** (*oybachitiska, oybachitilka, oybachitaska*) [/oyba-chi¹]

2. weather maker, rainmaker Cul: When the oybachi died he was buried in a low place so that when it rained and covered his grave the rain would stop. This helped prevent floods. The oybachi could do anything to control the weather: start or stop rain, winds, storms, etc. (VC) Var: *oybàachi* ⇨ **oyba**

oybachichòobasi rainmaker [/oyba-chi¹ /achòoba-osi]

óyha all, every, all of –**LI** (*óyhatilka, óyhataska*) Var: *wíiha* (WP) «óyhatilkayok amaahilkaaho. *All of us are going.*»

ittóyha to be all together

ittoyhachi to put together all


ittolilha all of us together

óyhàasi all

istiloyhachi to act greedy

istiloyhachitilka greed

istiloyhachitíkko Neg.

óyhàasi everything, everyone, everybody, all [/óyha–osi] «óyhàasin
anka. *Give me all of it.*»  **óyha**

P

paabalàaka to lie down on one's side (of one) **-LI** (*paabalàahiska*, –, –)

[paa– /balaa–ka¹] [*fgr*] ⇨ **balàaka**

paabalàali to lay (one object) down on top of **-LI/CHA–** (*paabalàachi*,

paabalàahili, *paabalàahachi*) [paa– /balaa–li] [*fgr*] ⇨ **balàali**

paabállàali to have (one object) lying on top of something, have

propped up **-LI/3** (*paabállàachi*, *paabállàahili*, *paabállàahachi*) [paa– /balaa–li]

[*ggi*] «llyin nàason paabállàalihchi. *She has her feet propped up on something.*» ⇨

paabalàali

paabokanta to be humpbacked, hunchbacked, stooped *Usage*: Older

word. **CHA–** [paa– (/bokanta)] *Var*: *paabokonta* (VC)

paabokíyyo Neg. ⇨ **paaboyya**

paabokko to be hunchbacked, humpbacked **CHA–** [paa– /bokko] ⇨

bokko

paabokonta *Var. of* **paabokanta**

paabonotka to be round-shouldered, bent over, hunchbacked,

have a crooked back *Usage*: Newer word. **CHA–** [paa– /bonot–ka¹] ⇨ **bonotka**

paaboyya to walk over, walk across a span **-LI/3** (*paabochiyya*,

paaboliyya, *paabohachiyya*) [paa– –/boyya] «Ittopatasin paabochiyyo? *Did you cross*

over the footbridge?» «Is paaboyyat spaa¹opótlit stamamàakahchoolikha, paani tà¹tot

ommiimon. *They walked on top of it crossing over and that is how they used to go, if it was on the other side of the creek.*(*NWK*)»

paabokíyyo Neg.

paachaaha to be over full, overloaded [paa– /chaaha] *Var*: *paacháaha* (VC) ⇨

chaaha

paachakissa to be sticky on top (as a table) [paa– /chakissa] ⇨ **chakissa**

paachakissachi to glue, cement on (as formica on top of a

counter) **-LI/3** (*paachakissachiska*, *paachakissachilka*, *paachakissachaska*)

(*paachakissachitiska*, *paachakissachitilka*, *paachakissachitaska*) [paa– /chakissa–chi¹]

(VC) ⇨ **paachakissa**

paachanahki 1. backbone, spinal column **CHA–** [paa– /chanahki] 2. to

be so skinny the backbone protrudes **CHA–** «Paachanáhkòosi. *He's real*

skinny.» ⓘ **chanahki**

paachìika to perch on, sit on top of, alight on (of several) **-LI/3** (–, *paachìihilka, paachìihaska*) [paa– /chii–ka¹] [*fgr*] «Chichoba

paachìikásimáa†itáskan... *All there was was just to ride horse back so....* (HPC)» ⓘ **chiika²**

paachikìika to perch on, sit on top of, alight on (of a few) **-LI/3** (–, *paachikìihilka, paachikìihaska*) [paa– /chikii–ka¹] [*fgr*] ⓘ **chikìika**

paachikìili to lay down (a few things) **-LI/CHA–** (*paachikìichi, paachikìihili, paachikìihachi*) [paa– /chikii–li] ⓘ **chikìili**

paachíkkìika to ride, sit on top of (of a few) **-LI/3** (*paachíkkìihiska, paachíkkìihilka, paachíkkìihaska*) [paa– /chikii–ka¹] [*ggr*] (VC) ⓘ **paachikìika**

paachókaski pew, any long bench *Usage:* Older word. [paa– /chokòo–ka¹ /baski] (VC) *Var:* *paachokókaski* (VC)

paachókkolìichi to have left (one thing) sitting out on –

LI/CHA– (*paachókkochìichi, paachókkohilìichi, paachókkohachìichi*) [paa– /chokoo–li–chi¹] [*ggr*] ⓘ **paachokoolichi**

paachókkòoli to ride (a horse), sit on top of, be settled on, ride in a car, be perched on (as a bird) (of one) **-LI/3** (*paachókkòochi, –, –*) [paa– /chokoo–li] [*ggr*] ⓘ **paachokòoli**

paachokókaski *Var. of* **paachókaski**

paachokòoka anything for sitting on (may refer to chair, piano bench, couch) [paa– /chokoo–ka¹] [*fgr*] *Var:* *paachòoka* «Paachòokan paachokòoli. *Sit on the chair.*» ⓘ **paachokòoli**

paachokòoka baski any long piece of sitting furniture (couch, divan, sofa, bench, pew) *Usage:* Newer word. [paa– /chokoo–ka¹ /baski]

paachokòoka baskosi loveseat [paa– /chokoo–ka¹ /baski–osi]

paachokòoka chaahasi highchair [paa– /chokoo–ka¹ /chaaha–osi]

paachokòoka choba any long sitting furniture (may refer to couch, sofa, divan) *Usage:* Modern word. [paa– /chokoo–ka¹ /choba] (VC)

paachokòoka ilbipaabalàaka chair arm, armrest [paa– /chokoo–ka¹ /ilbi paa– /balàa–ka¹]

paachokòoka imachanàilka back of a chair [paa– /chokoo–ka¹ im– /achanàa<il>–ka¹] (VC)

paachokòoka intonòoli íisa wheelchair [paa– /chokoo–ka¹ im– /tono(t)–li / (i)sa]

paachokòoka istiyyabooli seat of a chair [paa– /chokoo–ka¹ ist–im–

/yaboh-li] (VC)

paachokòoka iswinàaka rocking chair [paa- /chokoo-ka¹ ist- /winàa-ka¹]

(VC) *Var: paachòoka iswinàaka* (DB)

paachokòoka ittabi chair leg [paa- /chokoo-ka¹/ittabi] (VC)

paachokòokasi stool [paa- /chokoo-ka¹-osi]

paachokòokasi iyyi paachikìika foot stool [paa- /chokoo-ka¹-osi /iyyi paa- /chikìi-ka¹]

paachokòoli to sit on top of, perch, alight (as a bird), mount (a horse) (of one) *Usage: Newer word. -LI/CHA- (paachokòochi, -, -) [paa-*

/chokoo-li] [fgr] ⇨ chokòoli

paachokoolichi to set (one object), seat on top of, to put on top of (e.g. a rock on a stump, a biscuit on the table) -

LI/CHA-/3 (*paachokoovichichi, paachokoohilichi, paachokoohachichi*) [paa- /chokoo-li-chi¹] «Mobìlkan paachokooliichok sta†to. *He put them in the car and took them.*» ⇨

paachokòoli

paachòoka *Var. of* paachokòoka

paachòoka iswinàaka *Var. of* paachokòoka iswinàaka

paachootli to jump on, attack (one) -LI/CHA- (paachotchi, paachothili, paachothachi) [prob. paa- /chofot-li] ⇨ chootli

paafihka to spray with (e.g. hair spray or insecticide), spread

with -LI/CHA- (paafihiska, paafihilka, paafihaska) [paa- /fih-ka¹] *Neg: paafiíkko* «Chihissin paafiiska. *You sprayed your hair.*» ⇨ fihka

paafiíkko *Neg. ⇨ paafihka*

paahaa†i to put on (overshoes) -LI/3 (paaha†chi, paaha†hili, paaha†hachi)

[poss. paa- /ha†i] ⇨ ha†i

paahachàali 1. to step on, climb (steps or rungs); to do someone wrong, put down someone (of one) *Usage: Second definition is idiomatic. -*


LI/CHA- (paahachàachi, paahachàahili, paahachàahachi) [paa- /hachaa-li] [fgr]

«Haatoliian paahachàastobalitok †akoffiichitok ilchatammiti. *I tried to climb up the ladder but I missed my step and fell off.*» 2. baseman ⇨ hachàali

paahachaalichi to put or set (one object) down on (as a shelf) -

LI/CHA-/3 (paahachaachichi, paahachaahilichi, paahachaahachichi) [paa- /hachaa-li-chi¹] (VC) ⇨ paahachàali

paahahpa to be renovated, be made like new; to be renewed (as a

license) 3; **CHA-** [paa- /hahpa] «Paahahpatíkko. *It's not renewed yet (they haven't fixed it yet, haven't started on it or haven't finished with it).*» «Paahakíhpo. *They haven't renovated it yet (they finished with it but haven't fixed the problem).*» «Chipaahahpoolo `born again'katískaama. *You can be renovated if you are `born again'*» (VC)  **hahpa**


paahahpachi to make like new, completely overhaul, rebuild,

renovate -LI/3 (paahahpachitiska, paahahpachitilka, paahahpachitaska)


(paahahpachiska, paahahpachilka, paahahpachaska) [paa- /hahpa-chi¹]

«Chimpaahahpachili. *I renewed it for you.*»  **paahahpa**

paahamoffi to have a dislocation, sprain (in the upper

body) 3/CHA- [paa- /hamof-li] «Chawakhak chapaahamoffitoha. *My shoulder is sprained.*»  **hamoffi**

paahátchàali 1. to be standing on -LI (paahátchàachi, paahátchàahili,

paahátchàahachi) [paa- /hachaa-li] [ggr] «Trophy piyaana páanan paahátchàalin. *The trophy's on the piano.*» 2. **baseman** «Fasbeyskafaayon paahátchàali. *I'm a first baseman.*»  **paahachàali**

paahátchaliichi to rest on (the elbows) -LI/3 (paahátchachiichi,

paahátchahiliichi, paahátchahachiichi) [paa- /hachaa-li-chi¹] [ggr]  **paahachaalichi**

paahipli for there to be snow on top of [paa- /hip-li]  **hipli**

paahísli to be standing on something -LI/3 (paahíssi, paahíshili,

paahíshachi) [paa- /his-li] [lgr] (VC)  **híisli**

paahislichi to put (plural objects) on a shelf -LI/CHA- (paahissichi,

paahishilichi, paahishachichi) [paa- /his-li-chi¹] (VC)  **hislichi**

paaholikfa shirt, blouse, over-garment, outer wear [paa- /hokfa]

«Chimpaaholikfak chipaasiipko. *Your shirt is coming untucked.*»  **holikfa**

paaholisso to be written on, filled out, signed CHA- [paa- /hosso]

«Paaholissobáano. *There's writing on it.*»  **paahosso**

paahoopa to have a lame back, have a backache CHA- [paa- /hoopa]

«Chapaahoopa. *I have a backache.*»  **hoopa**

paahosso to fill out (a form) -LI/CHA- (paahochisso, paaholisso,

paahohachisso) [paa- /hosso] «Istimalóotlit anòlok máamok chiholchifan

paahosso. *Fill it all out and sign your name to it.*»  **hosso**

paahossochi to rewrite; to transcribe, translate -

LI/CHA- (paahossochitiska, paahossochitilka, paahossochitaska) [paa- /hosso-chi²]  **hossochi**

paahoyya to drip on 3/CHA- [paa- /hoyya]  **hoyya**

paahoyyachi to cause to drip on **-LI/3/CHA-** (*paahoyyachitiska, paahoyyachitilka, paahoyyachitaska*) [paa- /hoyya-chi¹] «Chapaahoyyachitisko. *You're dripping it on me.*» ⇨ **paahoyya**

paakalli to erase; to sign (one's name); to correct in writing **-LI/3** (*paakalchi, paakalhili, paakalhachi*) [paa- /kal(af)-li] [*dsfxʔ*] ⇨ **kalaffi**

paakasohka to massage the back, rub the back **-LI/CHA-** (*paakasohiska, paakasohilka, paakasohaska*) [paa- /kasoh-ka¹] «Chipaakasohkalihchi. *I'm massaging your back.*» ⇨ **kasohka**

paalapaachi *Var. of* **paalapaalichi**

paalapàali to get on the back or top of (of one) **-LI/CHA-** (*paalapàachi, -, -*) [paa- /lapah-li] «Chapaalapàachinnàa! *Don't get on me!*» ⇨ **lapahli**

paalapaalichi to applique; to put (one object) on the back of **-LI/3** (*paalapaachichi, paalapaahilichi, paalapaahachichi*) [paa- /lapaa-li-chi¹] *Var: paalapaachi* «Aahoponka obáalosin paalapaachi. *Put it on the back of the stove.*» ⇨ **paalapàali**

paalatíkko *Neg.* ⇨ **paalatka**

paalatka to trample, step on, stomp on **-LI/CHA-** (*paalatiska, paalatilka, paalataska*) [paa- /lat(as)-ka¹] [*dsfxʔ*] *Neg: paalatíkko* ⇨ **latka**

pàalki railroad train [*fgɪ*] *Var: pàlki* ^(VC) «Yáalon pálkot íkson... *There wasn't a train around here and so...* ^(HPC)» «Pàalkok óontitonkok páahko. *There's a train coming, it's whistling.*» ⇨ **palki**

paaʔiifka to strain one's back **CHA-** [paa- /ʔiif-ka¹] ⇨ **ʔiiffi**

paaʔinitli to bruise the back **CHA-** [paa- /ʔinitli] ⇨ **ʔinitli**

paaʔinko to have a smooth top surface (as a table) [paa- /ʔim(ich)ko] [*dsfxʔ*] ⇨ **ʔinko**

paamaalichi to throw down on top of **-LI/CHA-/3** (*paamaachichi, paamaahilichi, paamaahachichi*) [paa- /maa-li-chi¹] «Siwaakolon yáamòosin hopapataàlok chaklit hopaamaaliichok holihtàachin híichalikha. *They would lay down a cypress about so long; I've seen them chop it down and throw it down to make a fence.* ^(NWK)» ⇨ **maalichi**

páana top side «Chasbakpáana. *On top of my head.*» «Paayolimpa páanan paapiʔka. *Put in on the top of the table.*» «Páanafiina. *The very topmost (e.g. shelf).*» **maapáanàasi** to be above

paanaʔi to put in with, mix (one object) in **-LI/CHA-** (*paanaʔchi, paanaʔhili, paanaʔhachi*) [poss. /páana /aʔi] «Champolin paanaʔiliti. *I put sugar in it.*» **paanaʔka** to intermingle with

ittapaanaʔi to mix (two together)

ittapaanáʔko Neg.

ittapaanaʔka to be mixed together

ittapaanaʔíkko Neg.

maatittapaanaʔka to multiply

ittapaanakahlich to mix together (more than two)

ittapaanakaakachi to be mixed together

paanaʔka 1. to intermingle with, mix with (of one or one group) –

LI/CHA- (*paanaʔiska*, –, –) [/paanaʔi-ka¹] «Akkok maapopaanaʔkakáhmin... *That group came and kind of mixed with us.* (HAI)» 2. to be mixed together (of

different kinds of things); to be racially integrated (VC) **paanaʔi**

paani Var. of **pahni**

paani achosòoli confluence of a stream or river (where it enters the sea) [/paani /achosòo-li]

paanichoba Var. of **pahnichoba**

paanilapaalika river bank [/paani /lapaalika]

paanochi to roost [paa- /nochi] «Foosik ittofan hopaanochi. *The birds are roosting in a tree.*» **nochi**

paapasli to wipe off the top of (to clean) –**LI/CHA-** (*paapassi*, *paapashili*, *paapashachi*) [paa- /pas-li] «Aayoolìmpafan aayampon paakanáaliichok paapasli. *Clear the dishes from the table and wipe the top.*» **pasli**

paapataàka 1. to be spread over the top of (of one) **CHA-** [paa- /patàa-ka¹] [*fgi*] «Paapatkakáhchi impaapataàkok ommihchi ilkok...? *Is it usually spread out for the saddle?* (PMB)» 2. asphalt, blacktop material (VC) **paapataàali**

paapataàali to spread over the top of –**LI/3** (*paapataàachi*, *paapataàhili*, *paapataàhachi*) [paa- /patàa-li] **Pl:** paapatli «Siwaakolon yáamòosin hopaapataàlok chaklit hopaamaaliichok holihtàachin híichalikha. *They would lay down a cypress about so long; I've seen them chop it down and throw it down to make a fence.* (NWK)» **patàali**

paapatka saddle [paa- /pat(àa)-ka¹] **paapatli**

paapatka imbahta saddlebags [paa- /pat(àa)-ka¹im- /bahta] (VC)

paapatka impaapatkachi saddle blanket [paa- /pat(àa)-ka¹im-paa- /pat(àa)-ka¹-chi¹] (VC)

paapatka lapàali saddle crunch, silver trim on a saddle [paa- /pat(àa)-ka¹ /lapaa-li] (VC)

paapatli to saddle (a horse) –**LI/3** (*paapatchi*, *paapathili*, *paapathachi*) [paa-

/pat(àa)-li] «Chichoban paapatlilo. *I saddled the horse.*» ⓘ **patli**

paapiṭka to put down (one object) on top of -LI/CHA-/3 (*paapiṭiska, paapiṭilka, paapiṭaska*) [paa- /piṭ-ka¹] «Píila yaabannit sòolit ihto mintóot

ibachasàakaimon holihtachòoba yiṭáplimok iisaamon holihta háhpa stoṭàachit yaabannit oshopaapíṭkat istamaakahchoolikha. *They would just carry it on their shoulder and carry it in the crook of their arms and if another field was to be added on to, then some would be there to tear down the old fence and some would be bringing the new fence rails on their shoulder and would go and stack them up.* (NWK)» ⓘ **piṭka**

paapoochka to squirt on (something or someone) -

LI/CHA- (*paapoochiska, paapoochilka, paapoochaska*) [paa- /pooch-ka¹]

«Chipaapoochkali. *I squirted on you.*» ⓘ **poochka**

paasatta armadillo [paa- /satta] ⓘ **satta**

paasiipka to have (the shirt) come untucked 3/CHA- [paa- /siip-ka¹]

«Chimpaaholikfak chipaasiipko. *Your shirt is coming untucked.*» ⓘ **siipka**

paasìkhi camel [paa- /sìkhi] ⓘ **sìkhi**

paasoofi to spill (a liquid) on, squirt on; to baptize with the hand -

LI/CHA- (*paasoofchi, paasoofhili, paasoofhachi*) [prob. paa- /sofi] ⓘ **soofi**

paasopatka to be bald, cleared off on top, have a clean

surface CHA- [paa- /sopat-ka¹] «Paasopatko, màakaya. *The top is clean now.*» ⓘ

sopatli

paatalàaka 1. to have just been set out or put on top of (of

one) CHA- [paa- /talàa-ka¹] 2. anything to put something on or in (may refer to cup, plate, bucket, table, blocks) (VC) ⓘ **talàali**

paatalbòoli to fix, repair, renovate -LI/3 (*paatalbòochi, paatalbòohili,*

paatalbòohachi) [paa- /talbòo-li] ⓘ **talbòoli**

paatállàaka to be located on top of something (of one) CHA- [paa-

/talàa-ka¹] [*ggr*] «Aayoolìmpafan paatállàakahchi. *The coffee cup is set out on the top of the table.*» ⓘ **paatalàaka**

paatiliika to spray with, pour (water) on, water (e.g. the lawn) -

LI/CHA- (*paatiliihiska, paatiliihilka, paatiliihaska*) [paa- /tilii-ka¹] «Okin paatiliikalaahó hassin. *I'm going to water the grass.*» «Okin paatiliiskahcho"? *Did you*

water?» «Nàaspakaalin okin paatiliika. *Water the flowers.*» ⓘ **tiliika**

paatobiila to be burned on top CHA- [paa- /tobiila] (VC) ⓘ **tobiila**

paatobiilachi to burn the top of (especially in baking) -

LI/CHA- (*paatobiilchichi, paatobiilhilichi, paatobiilhachichi*) [prob. paa- /tobila-chi¹]

(VC) ⓘ **paatobiila**


paatofka to spit on -LI/CHA- (*paatofiska, paatofilka, paatofaska*) [paa- /tof-ka¹]  **tofka**

paatohno to urge forward, push forward, send (a messenger), delegate, get someone to do something -LI/CHA- (*paatochihno, paatohilihno, paatohachihno*) [paa- /tohno] «Philipkan Roykan Sallin innaaʔiikalaan paatohnotoha. *Philip sent Roy to talk to Sally.*» «Máafon paatohnotík akkon hohochifáaposkáamon oobaltámmin ommikha. *That one he was pushing, but even though his name was on the ballot, he got behind.*» (NIA)»

paatokíhno Neg.


maapaatohno to send (someone) as a messenger to


paatokíhno Neg.  **paatohno**


paatokʔoyotli to drool on, slobber on -LI/CHA- (*paatokʔoyotchi, paatokʔoyothili, paatokʔoyothachi*) [paa- /tokʔoyot-li]  **tokʔolotli**

paatoʔopli to have dandruff CHA- [paa- /toʔop-li] «Ampaatoʔopli. *My kid has dandruff.*» «Chapaatoʔopli. *I have dandruff.*»  **toʔopli**


paawoksi to have the hair or feathers stand up CHA- [paa- /woksi] (IB)  **wooksi**

paayaamatli to scatter (e.g. clothes or papers) around on a surface -LI/CHA- (*paayaamatchi, paayaamathili, paayaamathachi*) [paa- /aamat-li] *Var: paayahamatli* (DB)  **aamatli**


paayaasihli to rinse -LI/CHA- (*paayaasihchi, paayaasihhili, paayaasihhachi*) [paa- /aasih-li]  **aasihli**

paayàaya to get on (someone's back or head), be located on (of one) -LI/CHA- (*paayachiiya*) [paa- /aya] [fgr] «Chapaayàayo. *It's on my back.*»  **àaya**


paayahamatli *Var. of* **paayaamatli**


paayalotka to fill an area, take up all the space -LI/3 (*paayalotiska, paayalotilka, paayalotaska*) [paa- /alot-ka¹] «Mootok mootoholín paayalotkaláot ommoolo. *But now (the people) might be going to fill it (the land) up.*» (HAI)»  **alotka**

paayíisa to be located on top of something, live on a certain spot (of more than one) -LI/3 (-, *paayíisatilka, paayíisataska*) [paa- /(i)sa] [lgr]

«Albaamo-Kosaatihaya ihaani paayíisan kovmintkak inʔaylitoha. *The Alabama-Coushatta live on top of this land that the government let them have.*» «Foosik aayoolìmpafan paayíisat oipahchommo, imilpan. *The birds are on the table and eating the food.*»  **paayisa**

paayíkso Neg. to be lacking on top, missing on top, gone on top **CHA-**  **paayisa**

paayisa to settle on, perch on, alight (as birds) (of more than one) **-LI** (–, *paayisatilka, paayisataska*) [paa– / (i)sa] Neg: **paayíkso** ^(VC) «Foosik aayoolimpafan paayisati. *The birds lighted on the table.*»  **isa**

paayisaachi to scatter, spread, or put on top of **-LI/CHA-** (*paayisaatiska, paayisaatilka, paayisaataska*) [paa– / (i)sa–chi¹] «Holisson aayoolimpafan paayisaachi. *Put the book on the table.*»  **paayisa**

paayoŋa to come right up to, approach **-LI/CHA-** (*paayoŋchi, paayoŋhili, paayoŋhachi*) [paa– / oŋa]  **oŋa**

pachi pigeon, dove

pachi alpooba dove, domesticated pigeon [/pachi /a<l>poyba] Var: *pachi alpoyba* ^(VC) Var: *pachalpooba* ^(VC) Var: *pachalpoyba* ^(VC)

pachi alpoyba Var. of **pachi alpooba**

pachinaaŋiika parrot [/pachi /naaŋii–ka¹]

pachiyòsba dove, mourning dove, pigeon [/pachi /yosba] [*fgr*]

paffichi to take out, take away, pick, pull out, pluck **-LI/3** (*pafchichi, pafhilichi, pafhachichi*) [prob. /paf–li–chi²] «Aatok sobáykon paffichiti. *He embezzled, pilfered, stole (the money).*» «Chintaatachòoba ittàasa nàasi alpooba káamiyon hopaffichiiyon sokhakáhchóot ahichamon hopolokoolìichon alìiyahchooton akkon ilhíichok ommikha. *Your old daddy and I were appointed to watch over the livestock, such as the pigs, because they might take away some of them, so we went around looking after them.* (NIA)»

impaffichi to take away from

impaffichi catcher

oopaffichi to take out of water

pahka to neigh, bray; to whoop, whistle (as a train) **-LI** (*pahiska, pahilka, pahaska*) [/pah–ka\$] «Oiiyamíitaason ònkatok aatik páhka báanat aayintolíhnafa amàakaayok pahkabáanat, aamaamàakat, ittimapiilat itto howakaykóot omiiimon ittoyaabanàakoot omiiimon howaakayòolit yaabanàalit ispaaŋopotlit. *They would get very excited and everyone would whoop; when they were on their way to their place of work, they whooped; they whooped along the way there. They helped one another, when there were logs to lift and carry, they lifted and carried and lay them down across it (the creek)...* (NWK)»

ispahka to holler

pahlich to honk (a car horn)

pahlichì to honk, blow (a car horn) -LI/3 (*pahchichi, pahhilichi, pahhachichi*)

[/pah-li-chi¹] (VC)  **pahka**

pahni creek, stream, bayou *Var: paani*

pahnosi creek

pahnichoba river, esp. the Trinity River [/pahni /choba] *Var: paanichoba*

pahnosi creek [/pahni-osi] (IB)  **pahni**

pahnosi ostachóssòoli tributary stream [/pahni-osi ost- /achosòo-li]

pakaalakomahli honeysuckle (*Lonicera spp.*) [/pakaali /akomah-li]

pakaali flower, blossom, bloom, cotton

pakaali aaboyotlichì cotton gin [/pakaali aa- /boyot-li-chi¹] *Var: pakaali*

aaboyotli (VC)

pakaali bomboki cotton boll [/pakaali /bomboki]

pakaali hatka cotton [/pakaali /hat-ka¹]

pakaali ilokfa cotton cloth; flowered cloth, material [/pakaali /ilokfa]

(VC)

pakaali ittalòopa istalbòoka cotton quilt batting [/pakaali /ittalòopa

ist- /talbòo-ka¹]

pakaali tanáyka cotton bat (in a roll, for quilting) [/pakaali /tanay-ka¹]

pakaama to be tame, gentle, domesticated; to be brave CHA-

pakakìimo Neg. to be wild

pakáamàasi to be tame

pakáamàssi to be very tame

pakaamachi to tame

pakaamachitilka taming

pakáamàasi to be tame, gentle CHA- [/pakaama-osi] [/gr?]  **pakaama**

pakaamachi to tame (an animal), break (a horse) -

LI/3 (*pakaamachitiska, pakaamachitilka, pakaamachitaska*) (*pakaamachiska,*

pakaamachilka, pakaamachaska) [/pakaama-chi¹]  **pakaama**

pakaamachitilka taming [/pakaama-chi¹-tilka]  **pakaamachi**

pakáamàssi to be very tame, gentle, not a bit wild CHA- [/pakaama-

osi-hchi] [/gr?]  **pakaama**

pakakìimo Neg. to be wild, not tame  **pakaama**

pakfo to be decayed, dried up, ruined, deteriorated, lifeless

pakílko Neg. to be slow CHA-  **palki**

pakof–

pakoffi to fold

ilichoopakoffi to purse the lips

pakofka to be folded

ichoopakofka hem

pakofka to close up (of a flower); to have pneumonia

ibiipakohka to curl up (one edge)

ibiipakohkach to curl up (more than one)

pakohlich to fold up

pakohkìicho Neg.

ilbipakohlich to flex the hand

ilbipakohkach to be closed (of the hand)

pakohkach to be folded up

pakoffi to fold, bend (one flexible object) with the hands; to close (a pocket knife) –LI/3 (*pakofchi, pakofhili, pakofhach*) [/pakof–li] ⇨ **pakof–**

pakofka¹ to be folded, be bent, be closed up (of a pocket knife) [/pakof–ka¹] ⇨ **pakoffi**

pakofka² to close up (of a flower); to have pneumonia CHA–; 3 [/pakof–ka¹] «Chapakofkatoolimpahchooti. *I had pneumonia a long time ago I guess.*» «Pakaalik pakofkati. *The flower closed up.*» ⇨ **pakof–**

pakohkach 1. to be folded up, be pleated, be crossed (of the arms); to zig–zag; to be crooked CHA– [/pako<h>f–ka¹–chi²] «Màakaya sakbak pakohkachit hoyamíhchihch onko. *Nowdays their arms are folded like this.*

(NWK)» 2. pleat ⇨ **pakohlich**

pakohkìicho Neg. ⇨ **pakohlich**

pakohlich to fold up, bend (plural objects) backwards, pleat (material); to cross (the arms), bend (the knees), close (the hands); to roll up (e.g. sleeves) –LI/3 (*pakohchichi, pakohhilichi, pakohhachichi*) [/pako<h>f–li–chi²] Neg: *pakohkìicho* Var: *pakoolich* (VC) «llokfasakban pakòolichilo. *I rolled up my sleeves.*» «Hatkaasin pakohlichiliti. *I folded the sheets.*» «Ittòotpan pakohlich. *Bend your knees.*» ⇨ **pakof–**

pakoolich Var. of **pakohlich**

pakpáaki to be frothy, bubbly [/gr] (IB) ⇨ **pakpaki**

pakpaki 1. to foam, bubble, froth; to be soft and fluffy (as cotton); to be sudsy, bubbly 2. froth, foam, suds, beer foam, gas from

fermented berries, fermentation


pakpáaki to be frothy

pakpakiichi to make foamy

pakpakitíkko Neg.

ichoopakpaki to foam at the mouth


pakpakiichi to make something foamy, sudsy, bubbly –

LI/3 (*pakpakiichiska, pakpakiichilka, pakpakiichaska*) (*pakpakiichitiska, pakpakiichitilka, pakpakiichitaska*) [/pakpaki–chi¹] (VC)  *pakpaki*

pakpakitíkko Neg.  *pakpaki*

pakpakpak noise made by an automatic weapon

pakto mushroom; bottle cork *Usage:* Old word for `cork'

palatlichi to annoy –LI/CHA– (*palatchichi, palathilichi, palathachichi*) [/palat–li–chi¹] «Heṭa, chapalatchicho amalchichiiyok. *Heather, you annoy me with all these questions.*»  *impalatka*

pali flying squirrel, bat

palíkko Neg. to be slow CHA–  *palki*

palíkkotíkko Neg. to be not slow  *palíkko*

palki to be fast CHA– «Ana waliikalik chapalkihchoolo. *I run fast.*» «Ana waliika pálkoolo. *I'm a fast runner.*» «Ana waliika páلكok chalo. *I'm a fast runner.*»

pàlkichi to speed (something) up

palíkko Neg. to be slow

palíkkotíkko Neg. to not be slow

pakílko Neg. to be slow

pàalki train

pàlki aatistàaya passenger train [/palki aat–ist– /aya] (VC)

pàlki aatwihàachi passenger train [/palki aat– /wiha–chi¹] *Var:* *pálki aatwiyàachi*

pálki aatwiyàachi *Var. of* *pàlki aatwihàachi*

pàlki áppiilìichi train conductor [/palki /apih–li–chi¹]

pàlkibaski freight train [/palki /baski] (VC)

palkichi to be loud –LI (*palkichiska, palkichilka, palkichaska*) (*palkichitiska, palkichitilka, palkichitaska*) [poss. /palki–chi²] «Isna tachilwaayok palkichitiskaamoolo. *You sang loudly.*»

palkichitíkko Neg.

pàlkichi to speed (something) up, make (something) go fast; to

advance or set forward (a timepiece) **-LI/3** (*pàlkichiska, pàlkichilka, pàlkichaska*) (*pàlkichitiska, pàlkichitilka, pàlkichitaska*) [/*palki*-chi¹] (VC) «Pàlkichit tachilwo. *You sang very fast.*» ⇨ **palki**

palkichitíkkò Neg. «Palkichitíkkò talwa. *He didn't sing loudly.*» ⇨ **palkichi**

pàlkichoba railroad train [/*palki* /*choba*]

pàlki ibisaani train cowcatcher [/*palki* /*ibisaani*]

pàlki nàaswihàachi freight train [/*palki* /*nàasi* /*wiha*-chi¹] *Var: pàlki nàaswiyàachi*

pàlki nàaswiyàachi *Var. of pàlki nàaswihàachi*

pàlki^hhini railroad tracks [/*pàlki im-* /*hini*] (VC)

pàlki^hhini inchiika railroad ties [/*palki im-* /*hini im-* /*chii*-ka¹] (VC)

pàlki^hhini istachopa railroad spike [/*palki* /*hini ist-* /*achopa*] (VC)

pàlki^hhini istachoska railroad spike [/*pàlki im-* /*hini ist-* /*achos(òo)*-ka¹] (VC)

pallíkchi sleet ; chaff, hulls (VC) *Var: pallíkchi* (VC)

paʔakna to be rough, coarse (in texture)

paʔaknatíkkò Neg.

paʔaknatíkkò Neg. ⇨ **paʔakna**

paʔatka to be split in two [/*paʔat*-ka¹] ⇨ **paʔatli**

paʔatli to split in two, split in half **-LI/3** (*paʔatchi, paʔathili, paʔathachi*) [/*paʔat*-li] «Okchaakon paʔatlilo-ipatoka. *I split the watermelon-eat it.*»

paʔatka to be split in two

impaʔatli to split something with someone

istitapaʔatka fire stirring stick

ittapaʔatli to split in two

ittapaʔatka to be split in two (sg.)

paʔʔi to split several things in two


paʔka to be split in two (pl.)

ittapaʔʔi to split up repeatedly

ittapaʔka to be split in two (pl.)

paʔka to be split in more than two pieces, splintered [/*paʔ(at)*-ka¹] [*dsfx* /] «Ittopaʔka iisispaatalka. *Split shingles from pine (not hardwood).*» ⇨ **paʔʔi**

paʔʔi to split (several things) in two; to cut something open in more than one place **-LI/3** (*paʔchi, paʔhili, paʔhachi*) [/*paʔ(at)*-li] [*dsfx* /] «Ampíchootoomok antaatootoomok nakaaʔafòokon akkok chokóolifòokama ihton

hotalàalimok holihtan hopaṭṭista. *My late mother and father are gone now, but when they were still living there, when they would lay out a field, they would make split-rail fences.* (NWK)»  **paṭṭatli**

panay–

panayli to wind

ittapanayli to weave (the edge)

ittapanayka to be twisted

nokpanayli to wring the neck (sg.)

nokpanayka to have a wrenched neck

nokpanni to wring the necks (pl.)

nokpànnichi to wring the necks (pl.)

panayka to curled up

pànnichi to keep twisting

apànnichi to reel in

apànkachi 1. vine 2. to be wound

apànkachitíkko Neg.

istapankachi spool

ittapànnichi to tangle

ittapànkachi to be tangled

onapànnichi to wind around something

pànkachi to be twisted

panayka to have a sprained or turned ankle; to warp (as new lumber left out in the weather); to be curled up (as a cat or

dog) **CHA–** [/panay–ka¹] «Panaykaakát balàakok nochi. *It's curled up asleep.*» 

panay–

panayli to wind, twist, turn, make (one object) crooked –

LI/3 (*panaychi, panayhili, panayhachi*) [/panay–li] **Pl:** pànnichi  **panay–**

pànkachi to be twisted, turned, coiled, crooked, gnarled, curved,

warped, spiraled, wrung, serpentine **CHA–** [/pan(ay)–ka¹–chi²] [*dsfxʔ*] [*fgr*]

«Chintok pànkachit aṭṭahchi. *The snake is going along wiggling.*»  **pànnichi**

pànnichi to keep twisting, coil **–LI/CHA–** (*pànnichichi, pànnihilichi, pànnhachichi*)

[/pan(ay)–li–chi²] [*dsfxʔ*] **Var:** *pannich* (VC) «Pànnichichiti. *You twisted it*

up.» «Chapannichi. *Someone twisted me (e.g. my arm).*»  **panay–**

pas! boom! sound of a thunder clap (DB)

pasàali 1. to be unkempt, messy, dirty, caked with mud; to be a little boy **CHA–** «...chapasáaⁿlòosifòokok wìikalihchoolikha. *We used to live there*

when I was just a little bitty boy. (NWK)» 2. boy, ruffian, dirty one, child

impasàali boyfriend

pasàalos boy

pasàalistimalíiya boyfriend [pasàali ist-im- /àa<lii>ya (?)] (VC)

pasàalosi boy [pasàali-osi]  *pasàali*

pasàaya to make a loud crashing, booming noise in the distance (especially a clap of thunder); to be a loud cacophonous

noise «Kolkohkak pasàayaamoolo. *I heard thunder crashing.*» «Pasàayan háalolo. *I hear a big noise in the distance.*»

pasahli to make a sizzling noise (as of bacon frying)

pasli to wipe (to clean), sweep, brush; to curry (a horse) –

LI/CHA– (*passi, pashili, pashachi*) [pas-li]

paapasli to wipe off the top of

ilichoopasli to wipe one's mouth

istilichoopaska napkin

ilibiipasli to wipe the face

istilibiipaska towel

istitapaska broom

paspa bread, patty

ispaspaakáhmit to be shaped into a patty

paspa bosilka bread dough [paspa /bos<il>-ka¹]

paspa chakáawa *Var. of* *paspa chakàawa*

paspa chakàawa cornbread [paspa /chakaawa] [*fgr*] *Var: paspa chakáawa* (VC) *Var: chakáawa* (VC)

paspa chàmpoli cake [paspa /champoli]

paspa chámposi cookies, sweet rolls, doughnuts [paspa /champoli-osi] (VC) *Var: paspa chàmposi*

paspachoba loaf of bread; light bread, white bread [paspa /choba]

paspachoba istaachoolpa bakery store [paspa /choba ist-aa- /choo<l>pa]

paspachoba solotka light bread toast [paspa /choba /solot-ka¹]

paspa kamoska sour cornbread [paspa /kamoska] **Cul:** Made from grated dried corn added to a mush made with the chaff and allowed to sit overnight.

paspa libatka 1. to be baked [paspa /libat-ka¹] (VC) 2. **oven** (VC)

paspa libàtli baker [paspa /libat-li] [*fgr*]

paspa niposi istiⁿsamatli any kind of meat sandwich [paspa /nipo-

osi ist-im- /samat-li] *Var: paspa niposi istiⁿsámmatl* (VC)

paspa niposi istiⁿsámmatl *Var. of* **paspa niposi istiⁿsamatli**

paspapatha pancake [/paspa /patha]

paspasàwwa cracker [/paspa /sawwa] [*fgr*]

paspa sofohli biscuit, baking powder biscuit [/paspa /sofoh-li] (VC)

paspa sofoolichi baking powder [/paspa /sofoo-li-chi¹] (VC)

paspa solotka stale bread [/paspa /solot-ka¹] (VC)

paspastiⁿsamatilka oven [/paspa ist-im- /samat<il>-ka¹] (VC)

paspa tiliko biscuit [/paspa /tiliko]

paspispoyatli fry bread [/paspa ist- /poyat-li]

paspistimpaalapàali pie [/paspa ist-im-paa- /lapàa-li] *Var: istimpaalapàali*

paspistoopatka fry bread [/paspa ist-oo- /patàa-ka¹]

paspitaksolotka toasted bread [/paspa ita(k)- /solot-ka¹] (VC)

paspokchakko boiled blue cornbread dumplings Cul: Traditional food often eaten with salt pork grease. [/paspa /okchakko]

paspoochiika bluebread corn dumpling, corncake Cul: Traditional food made from cornmeal mixed with a little flour and water shaped into patties, boiled and served with bacon grease. (VC) [/paspa oo- /chii-ka¹]

paspoolmo bread dough [/paspa /oo<l>mo] «Paspoolmok istállàako. *The bread is sitting there mixed.*»

passalapíkko Neg.  **passalaphka**

passalaphka to buckle, warp (especially as a wet wood floor); to be sway-backed 3; CHA- «Passalaphkaakát àayo. *He goes around sway-backed.*»

passalapíkko Neg.

passalapkatíkko Neg.

passalapkatíkko Neg.  **passalaphka**

pastàali Assembly of God Church { English `apostolic'} (VC)

pastàaliha members of the Assembly of God Church

pastàaliha members of the Assembly of God Church [/pastàali-ha¹]

(VC)  **pastàali**

pata floor, porch [prob. from /pat(aa)-a]  **patli**

patàaka to be flat, be put, be placed, be set out, be laid out, be spread out (of one) CHA- [/patàa-ka¹] «Intakbak patàaka. *He has a flat*

stomach.»  **patàali**

patàali to spread out, lay over, lay out, set out (one object) –

LI/3 (*patàachi, patàahili, patàahachi*) [/patàa-li]

paapatàali to spread over the top of

paapatàaka 1. to be spread over the top of 2. asphalt

patàaka to be spread out

pàttàaka to lie flat

impatàaka slab foundation

ispatàaka mattress

itapatàaka floor covering

itapàttàakàasi to be close to the ground

patli to lay over

impatli to fix a bed for (someone)

istimpatli to set a trap

istimpatka steel trap

istoopatli to put in with something else

istoopatka dumpling

paapatli to saddle

paapatka saddle

patka bed; base

patkasi cot

pata floor

ispata floor

itapata floor

ispataaya floor

patafa imatakka porch awning [/pata-fa im- /atak(àa)-ka¹]

patassi sunfish, panfish, bream, bluegill, `perch', goldfish {poss.

related to /pata or /patha-osi}

patassi laana any of various yellowish sunfish, yellow bluegill,

yellow bream [/patassi /laana]

patha to be wide and flat, broad

pathachi to flatten

itapathachi to spread out on the ground

maapáthàasi to be wider

pathachi to flatten, spread out, spread (as a bird its wings), widen,

open out flat (as a newspaper) –LI/3 (*pathachiska, pathachilka, pathachaska*)

(*pathachitiska, pathachitilka, pathachitaska*) [/patha-chi¹] «Pathachit ihánnoosiimók

yamít... *Flatten it out down toward the bottom like so...* (PTH)» «Chalbin hopathachili. *I'm*

spreading out my hands.» ⓘ **patha**

patka mattress, bed; base, foundation [/pat(àa)-ka¹] [*dsfx1*] ⓘ **patli**

patkaʔipìika bedspread [/pat(àa)-ka¹ /ʔipìi-ka¹] (VC)

patkan oohoswa to wet the bed -LI/3 [/patka-n oo- /hoswa] ⓘ **hoswa**

patkasi cot [/pat(àa)-ka¹-osi] (VC) ⓘ **patka**

patkaspatàaka mattress [/pat(àa)-ka¹ ist- /patàa-ka¹] (VC)

patli to spread, lay over, set out (plural objects) -LI/3 (*patchi, pathili, pathachi*) [/pat(àa)-li] [*dsfx1*] ⓘ **patàali**

patna partner, spouse; black person, African-American { English } (VC)

pátàaka to lie flat (of one) CHA- [/patàa-ka¹] [*ggr*] (IB) ⓘ **patàaka**

payìili to bend (something); to dent in more than two places, dent all over -LI/3 (*payiichi, payiihili, payiihachi*) [/payii-li] (VC)

ichoopayìili to bend the rim of

ichoopáyyyiili 1. to bend the edge 2. to hurt the lip

payoffi to dent in one place, bend (once) -LI/3 (*payofchi, payofhili, payofhachi*) [/payof-li] «Ammobìlkan payoffiliti. *I put a dent in my car.*»

impayoffi to put a dent in (something belonging to someone else)

impayofka to have something get a dent in it

payofka to have a dent

payòoli to dent (rep.)

ilichoopayòoli to pucker the lips

ichoopayòokachi to be puckered

payòolichi to wad up

payòoka to be warped

payofka to have a dent, be dented, be bent [/payof-ka¹] Pl: payòoka

«Ammobìlkak payofkaasti. *My car got a dent in it.*» ⓘ **payoffi**

payòoka to be warped, bent, crooked, not fit to use [/payo(f)-ka¹] [*dsfx2*] [*fgr*] ⓘ **payòoli**

payòoli to dent (repeatedly), bend -LI/3 (*payòochi, payòohili, payòohachi*) [/payo(f)-li] [*dsfx2*] [*fgr*] ⓘ **payoffi**

payòolichi to wad up (paper) -LI/3 (*payòochichi, payòohilichi, payòohachichi*) [/payo(f)-li-chi²] [*dsfx2*] [*fgr*] ⓘ **payòoli**

pihaako yesterday Var: *piyaako* «Pihaakon lokòokak nàahoti. *There was a meeting yesterday.*»

pihaako koʔaako day before yesterday

pihaako niʔálli yesterday morning

pihaako pontókkòoli yesterday at noon

pihaako koṭaako day before yesterday [/pihaako /koṭa-ka²-o³] *Var:*

piyaako koṭaako (VC) ⇨ **pihaako**

pihaako niṭálli yesterday morning [/pihaako /niṭálli] (VC) ⇨ **pihaako**

pihaako pontókkòoli yesterday at noon [/pihaako /pontókkòo-li]

(VC) «Pihaako pontókkòoliikon oolimpatì. *We ate yesterday at noon.*» ⇨ **pihaako**

pihka to be picked up and taken (of more than one); to be arrested (of several people) **CHA-** [/pih-ka¹] (VC) ⇨ **pihli**

pihli to take (more than one thing) **-LI/3** (*pihchi, pihhili, pihhachi*) [/pih-li]

[*Irr: SgStem=isi*] *Var: piili*

piihli to carry (pl. obj.)

impihli to take (pl. obj.) away from

istimpihli to take (things in a container) from

impìihli to carry (something) for

pihka to be picked up and taken (pl. obj.)

apihlichì to drive

apiikachì to be driven

áppiilìichì driver

apiilìichì driver

ilapihli to lead

ilapiìli leader

istilapiìli superintendent

istiláppiìli superintendent

itapihli to pick up

noopihli to remove from the throat

maanoopihli to remove from the throat

oopihli to take (pl. obj.) out of water

ospihli to go pick up (pl. obj.)

piichi mother *Usage:* Hypocoristic term of address. [*first vowel is long and unaccented in address form and citation, but short and accented when possessor expressed*]

impíchi mother

piihli to carry (plural objects) **-LI/3** (*piihchi, pihhili, pihhachi*) [/pih-li] [*fgr*]

«Nàasi oolimpasóotik oinkan hopiiliimok... *They (the Alabamas) gave them (the Texans) a little something to eat and they took it with them...* (HAI)» ⇨ **pihli**

piika the letter `P' [/piì-ka³]

piila to be free, gratis (not cost anything)

pìila to be bothered about, worried, distracted **CHA-** [/pila] [fgr]

«Roykak pìilahchoolo. *Roy is bothered.*»

impìila to have something bothering one

istimpìila to have plans go wrong

pilàachi to bother; to have sexual intercourse with

tayyihon pilàachi to rape

píllàachi to be a bother to

istimpilaachi to interrupt

píila just, merely, only «Píila kalihchonkaliti. *I was just saying it (jokingly).*»

píilanaaʔilka gossip [/píila /naaʔii<il>-ka¹]

piili *Var. of* **pihli**

pìiʔka to keep, save (one thing) **-LI/3** (*pìiʔiska, pìiʔilka, pìiʔaska*) [fgr]

«Pìiʔkàa. *Save this.*» **piʔka**

pikayo nickel, five cents { French `picaillon' or English `picayune'}

pilàachi to bother, distract, worry, heckle, pester; to have sexual intercourse with *Usage:* Polite word for sexual intercourse. **-LI/CHA-** (*pilàatiska, pilàatilka, pilàataska*) [/pila-chi¹]

«Chapilàatiskamoolo. *You are bothering me.*» «Toʔʔoilkak chapilaachihchon ommo. *My cold is bothering me.*» «Nàasok

chipilàachi káhmi? *What is bothering you?*» «Chapilàatiskánnàa! *Don't bother me!*» **pìila**

píllàachi to be a bother to, keep bothering, be annoying, keep pestering, be irritating to; to get on someone's nerves by doing little things occasionally, not constantly but intermittently **-**

LI/CHA- (*píllàatiska, píllàatilka, píllàataska*) [/pila-chi¹] [ggr] **pilàachi**

piʔíkko Neg. **piʔka**

piʔka to leave, set aside, lay (something) down, put aside (one object) **-LI/CHA-** (*piʔiska, piʔilka, piʔaska*) [/piʔ-ka¹]

piʔíkko Neg.

pìiʔka to keep

illikitkat piʔka to bawl out

ʔoylíichit piʔka to put back

ilpiʔka to go get and put down

impiʔka to put aside for

maapiʔka to throw down

oopiʔka to put in water (one thing)

maatoopiʔka to lower to the ground

ospiṭka to take back home

paapiṭka to put down on top of

ispaapiṭka to put down on top of

piṭṭa boat, canoe

piṭṭabaski large ship, sea vessel [/piṭṭa /baski] (VC)

piṭṭa imooyiistilka boat dock [/piṭṭa im-oo- /iisa-tilka] (VC)

piṭṭa istapiikachi paddle, oar [/piṭṭa ist- /apih-ka¹-chi¹]

piṭṭa kolboshayòoki canoe basket [/piṭṭa /kolbi-osi /hayooki]

piṭṭawakáyka airplane [/piṭṭa /wakay-ka¹]

pináaki to bring one's lunch -LI () [/gr] (VC)  **pinaki**

pinaki any meal prepared to be eaten later (may refer to sack lunch, box lunch, provisions for a trip, lunch box)


«Pinaki íkson aṭchiyaⁿ? *Are you without a lunch?*» «Akkáamit ittanowwat amaakáhifòokok mafòokaya chassóot honàahoostáskat chassin apaylit hohochit hopinakistóobáapifòokamok amaakaamok... *If they were going to make a trip, just before they left, since they had corn, they'd roast some corn and pound it to pack for camping food and then they'd go off...* (NHN)»

pináaki to bring one's lunch

pinakiichi to pack food

pinakiichi to pack food for camping, make a sack lunch -

LI/3 (*pinakiichiska, pinakiichilka, pinakiichaska*) (*pinakiitiska, pinakiitilka, pinakiitaska*)


[/pinaki-chi¹] «Chassin apaylit hohochit hopinakiichistóobàapifòokamok amaakok... *They would roast corn and grind it and pack it for camping and go.* (NHN)» «Pinakíichiskáⁿ? *Did you bring your lunch?*» «Chimpinakiichiⁿ? *Did she fix your lunch?*»  **pinaki**

pínha far away

pínhàasi a little far away, farther

hopàaki pínha to be way off

maapínha away over there

pínhàasi a little far away, farther [/pínha-osi] [/gr] «Pínhàasin oswihli. *Look a little bit farther.*»  **pínha**

pisi breast, nipple, teat, breast milk AM-p

impisi to suckle

pisiichi to breastfeed

pisifayli to be weaning, weaned -LI/3 (*pisifaychi, pisifayhili, pisifayhachi*)

[/pisi /fay-li] «Poskòosik pisifaylihchi. *The baby is weaning.*»  **fayli**

pisifaylichi to wean (an infant) -LI/CHA- (*pisifaychichi, pisifayhilichi,*

pisifayhachichi) [/pisi /fay-li-chi¹] (VC) ⓘ **pisifayli**

pisiichi to nurse (a child), breastfeed, give milk to -LI/CHA- (*pisiitiska*, *pisiitilka*, *pisiitaska*) [/pisi-chi¹] «Pisiichik faylichihchi. *She is weaning him from nursing.*» «Lynnkak Evankan pisiichihchi. *Lynn is nursing Evan.*» ⓘ **pisi**

piskachàali Var. of **aatimpiskachàali**

pissìila lesser earless lizard

piyaafi Var. of **piyaafo**

piyaafo 1. to miss out on (something) entirely, be shut out of (especially in hunting or scoring points) AM-/3; CHA-/3 Var:

piyaafi (IB) Var: *poyawfo* (VC) Var: *poyaafo* «Ip̄ton ampiyaafobi. *I didn't get any squirrels in hunting.*» «Chapiyaafo. *I didn't get a thing.*» 2. to have bad luck, misfortune, be unlucky CHA-; AM- «||āton imokwáyiláapok ampiyaafobi. *I went fishing and had bad luck.*»

piyaafotíkko Neg.

piyaafotíkko Neg. Var: *poyaafotíkko* ⓘ **piyaafo**

piyaako Var. of **pihaako**

piyaako kōtaako Var. of **pihaako kōtaako**

piyàano piano { English } (VC)

pochka Var. of **poochka**

poffichi to inflate, pump up (a flat tire) -LI/3 (*pofchichi*, *pofhilichi*, *pofhachichi*) [/pof-li-chi¹] (VC) ⓘ **pofka**

pofíkko Neg. ⓘ **pofka**

pofilka pipe for blowing; flute, whistle, police officer's whistle, mouth harp, harmonica [/pof<il>-ka¹] ⓘ **pofka**

pofilkasi whistle [/pof<il>-ka¹-osi] ⓘ **pofilka**

pofka to blow (air), blow (a bubble) -LI (*poofiska*, *poofilka*, *poofaska*)

[/pof-ka¹, /poof-ka¹ (?)] «Poofiskánna. *Don't blow.*»

pofíkko Neg.

póofka to be playing a horn

pofkat alotli to blow up balloons

póofkat alotli to blow up balloons

pofkat chobachi to inflate

pofilka pipe for blowing

pofilkasi whistle

ibiipofka to blow in someone's face

istapofka to blow air on using an instrument

istapofilka blow tube

onapofka to blow on

onapoffichi to spray on

istompoffichi spray

oopofka to blow into water

istoopofilka cane tube used for blowing

poffichi to inflate

pofkat alotli to blow up balloons (refers to blowing them up all at once) –

LI/3 [/pof-ka¹ /alot-li] ⓘ **pofka**

pofkat chobachi to blow up with air, inflate –LI/3 [/pof-ka¹-t /choba-chi¹] ⓘ **pofka**

pofotli to crumble, disintegrate, fall apart; to evaporate (of a liquid) [/pofot-li] «Paspachámpolik pofotliimoolo. *The cake is real crumbly.*» «Okik pofottanooka. *The water all evaporated.*»

pofotlich to crumble up

pofotlich to crumble up –LI/3 (*pofotchichi, pofothilichi, pofothachichi*)

[/pofot-li-chi¹] ⓘ **pofotli**

pohaalo Var. of **ponhaalo**

pokínno Neg. ⓘ **ponna**

pokkaatòoka ball field, ball park [/pokko aa- /too-ka¹] (VC)

pokkachi cow horn AM-p [prob. /pok-ka¹-chi²] «Ampokkachi. *My horn.*» ⓘ **poklich**

pokko ball

pokkobàatli batter (in a ballgame) [/pokko /bat(at)-li] [fgɹ]

pokkobatka volleyball; baseball [/pokko /bat(at)-ka¹]

pokkochoba basketball [/pokko /choba]

pokkochoffi solid rubber ball; basketball [/pokko /chof(ot)-li] (VC)

pokkohaɬilka soccer ball; football [/pokko /haɬ(ap)<il>-ka¹]

pokko ispafkachi baseball glove, catcher's mitt [/pokko ist- /paf-ka¹-chi¹]

pókkòolawah cháffàaka the number eleven, to be eleven in number –LI [/pókkòo-li /awah /cháffàa-ka¹] ⓘ **pókkòoli**

pókkòolawah chákkàali the number nineteen, to be nineteen in

number -LI [/pókkòo-li /awah /chákkàa-li] ⇨ **pókkòoli**

pókkòolawah hánnàali the number sixteen, to be sixteen in

number -LI [/pókkòo-li /awah /hánnàa-li] ⇨ **pókkòoli**

pókkòolawah onóstàaka the number eighteen, to be eighteen in

number -LI [/pókkòo-li /awah ona- /óstàa-ka¹] ⇨ **pókkòoli**

pókkòolawah ontòklo the number seventeen, to be seventeen in

number -LI [/pókkòo-li /awah ona- /tòklo] ⇨ **pókkòoli**

pókkòolawah óstàaka the number fourteen, to be fourteen in

number -LI [/pókkòo-li /awah /óstàa-ka¹] ⇨ **pókkòoli**

pókkòolawah táttàapi the number fifteen, to be fifteen in

number -LI [/pókkòo-li /awah /táttàapi] ⇨ **pókkòoli**

pókkòolawah tòklo the number twelve, to be twelve in number -

LI [/pókkòo-li /awah /tòklo] ⇨ **pókkòoli**

pókkòolawah tótchìina the number thirteen, to be thirteen in

number -LI [/pókkòo-li /awah /tótchìina] ⇨ **pókkòoli**

pókkòoli the number ten, to be ten in number -LI (*pókkòolitiska,*

pókkòolitilka, pókkòolitaska) [/pókkòo-li] [The contraction of *pókkòoli* to *pooli* is usually used for multiples of ten beyond nineteen, and most often in higher numbers.

The contraction of *pooli-hchi* to *pooli-s* before number stems beginning with consonants is optional for multiples of ten up to one hundred and preferred for higher numbers. The connective /-awah is used for single digits added to ten; the full construction includes *pókkòoli* followed by the syntactic suffix -n, then the connective *awah* followed by the single digit number (*pókkòolin awah cháffàaka* 'eleven'). This very careful pronunciation is used only in such contexts as teaching the numbers. The more common casual pronunciation contracts to *pókkòolawah* leading some speakers to reanalyze /awah as /-lawah] Var: *pooli-* «Máamiimon tóklohchóot stick-kaamá poolischáffàakahchok òmmin. Then again, two sticks (turned over) makes one ten. (PPT)» «Pókkòolitilko. There are ten of us.» «Takkoosawa pókkòolit nàahobi. There are ten plums here.»

ispókkòoli to be tenth

istapókkòoli ten times

pókkòolichì to do ten times

pókkòolawah cháffàaka eleven

ispókkòolawah cháffàaka to be eleventh

pókkòolawah tòklo twelve

pókkòolawah tótchìina thirteen

pókkòolawah óstàaka fourteen
pókkòolawah táʔʔàapɪ fifteen
pókkòolawah hánnàali sixteen
pókkòolawah ontóklo seventeen
pókkòolawah onóstàaka eighteen
pókkòolawah chákkàali nineteen
poolihchitóklo twenty
ispoolistóklo to be twentieth
poolihchitótchiina thirty
poolihchitótchiinan awah táʔʔàapɪ thirty-five
poolihchóstàaka forty
poolihchitáʔʔàapɪ fifty
poolihchihánnàali sixty
poolihchontóklo seventy
poolihchontótchiina eighty
poolihchichákkàali ninety
poolispókkòoli one hundred
poolispókkòolawah tóklo two hundred
poolispókkòolawah tótchiina three hundred
poolispókkòolawah óstàaka four hundred
poolispókkòolawah táʔʔàapɪ five hundred
poolispókkòolawah hánnàali six hundred
poolispókkòolawah ontóklo seven hundred
poolispókkòolawah ontótchiina eight hundred
poolispókkòolawah chákkàali nine hundred

pókkòolichi to do ten times, make ten, score ten points –

LI (*pókkòolichitiska, pókkòolichitilka, pókkòolichitaska*) [/pókkòo-li-chi¹] ⓘ **pókkòoli**

pókkòolischákkàali *Var. of poolihchichákkàali*

pókkòolishánnàali *Var. of poolihchihánnàali*

pókkòolistáʔʔàapi *Var. of poolihchitáʔʔàapi*

pókkòolistóklo *Var. of poolihchitóklo*

pókkòolistótchiina *Var. of poolihchitótchiina*

pokkotòoli ball player [/pokko /tòo-li] [*fgr*] (VC)

pokkotòoliha ball team [/pokko /tòo-li-ha¹] [*fgr*]

pokkotòoli istiⁿsokcha to be a fan of, crazy about playing

ball *Usage:* Idiomatic. 3/AM- [/pokko /tòo-li ist-im- /sokcha] [*fgr*] ⓘ **istiⁿsokcha**

pokkowanha baseball [/pokko /wanha]

poklichì to blow a hunting horn (to call dogs) **-LI/3** (*pokchichi*, *pokhilichi*, *pokhachichi*) [poss. /pok-li-chi²]

impoklichì to call (dogs) by blowing (a horn)

pokkachì cow horn

ittapoklichì to clap

imittapoklichì to applaud

poksi 1. to bulge, protrude, pooch out **CHA-** 2. bump, lump, bulge, protrusion

impoksi knuckle

noopoksi 1. to have a pouched throat 2. larynx

pokta twin, twins **(VC)** «Chaafipokta. *Double-edged ax.*»

poktasiiha twin babies

impokta to be a partner to

ittimpokta to be on opposite sides

poktasiiha twin babies [/pokta-osi-ha¹]  **pokta**

pokyo to be curled, curly (of hair) «Chahissik pokyohchi. *My hair is curly.*»

pokyochì to curl (hair)

hissi pokyòochì hairdresser; to work on hair

impokyochì to curl (the hair) for (someone)

hissi impokyochì to get a permanent

pokyochì to curl (hair) **-LI/3** (*pokyochitiska*, *pokyochitilka*, *pokyochitaska*)

(*pokyochiska*, *pokyochilka*, *pokyochaska*) [/pokyo-chi¹]  **pokyo**

pokyoh-

pokyohlichì to wad into a ball

pokyohkachì to be wrinkled

pokyohkáachosi to be wrinkled

pokyohkáachòssi to be slightly wrinkled

pokyohkachì to be curled up flat


ibipokyohkachì to have a wrinkled face

pokyohkáachosi to be wrinkled [/pokyoh-ka¹-chi²-osi] [*/gr/*] **(VC)** 

pokyohkachì¹

pokyohkáachòssi to be slightly wrinkled [/pokyoh-ka¹-chi²-osi-hchi]

[*/gr/*]  **pokyohkachì¹**

pokyohkachì¹ to be wrinkled (as paper, clothes, etc.) [/pokyoh-ka¹-chi²]  **pokyohlichì**

pokyohkachì² to be coiled, curled up flat (as a snake) **CHA-**

[/pokyoh-ka¹-chi²] (VC) ⓘ **pokyoh-**

pokyohlichì to wad into a ball, fold up, crumple up, wrinkle –

LI/3 (*pokyohchichi, pokyohhilichi, pokyohhachichi*) [/pokyoh-li-chi²] *Var:*

pokyoolichì *Var:* *poyoolichì* «Pokyòolichit maachi. *Wad it up and throw it*

away.» «Pokyòolichit anòolok maachi. *Wad it all up and throw it away.*» ⓘ **pokyoh-**

pokyoolichì *Var.* *ot* **pokyohlichì**

policha preacher, minister { English} *Var:* *polichì* (VC)

polichì *Var.* *ot* **policha**

polichì impaawìlka pulpit [/polichì im-paa- /wii<il>-ka¹] (VC)

poliika to pray –**LI** (*poliihiska, poliihilka, poliihaska*) [/polii-ka¹] { English `pray'}

(VC)

poloma *Var.* *ot* **polooma**

polooma to need sex, be amorous, sexually aroused,

impassioned; to be virile **CHA-** (VC) *Var:* *poloma* (VC) «Poloomamóotòoli. *He must be virile. (what you might say about a man who has a lot of children).*»

apolooma to become sexually aroused

apoloomachì to fondle to sexually arouse

poťachi stickball goal posts

poťoíⁿkko Neg. ⓘ **poťonka**

poťommi to bend into a curve or hook –**LI/3** (*poťonchi, poťoⁿhili,*

poťoⁿhachì) [/poťom-li]

poťonka to be hooked

poťoíⁿkko Neg.

poťonkatíⁿkko Neg.

poťonka to be hooked, curved, curled up (like a baby) **CHA-**

[/poťom-ka¹] *Neg:* *poťoíⁿkko* *Neg:* *poťonkatíⁿkko* ⓘ **poťommi**

poťonkatíⁿkko Neg. ⓘ **poťonka**

ponhaalo to be quiet, still –**LI** (*ponhaalotiska, ponhaalotilka, ponhaalotaska*)

[(pon-) /haalo] {poss. compound verb from /ponna /haalo or Creek `talk' (o)pona-

yita} *Var:* *poⁿhaalo* *Var:* *pohaalo* «Ponhaalo. *It's real quiet (outside, as before a tornado.).*» ⓘ **haalo**

poⁿhaalo *Var.* *ot* **ponhaalo**

ponhaalotíⁿkko Neg. ⓘ **ponhaalo**

ponhaalotoka Imp. ⓘ **ponhaalo**

ponna to know how to; to learn how **CHA-** «Máskat hoponnahchóot

ommoolo. *They really learn a lot these days.* (HAI)» «Ifok nita ʔoolihchok ponnahchi. *The dog knows how to chase bears.*» «Hompaniiyok palammi ponnàapii. *He sure knows how to play.*» «Eh, nita ʔooli ponnókkooma yok máami akìilot imoʔahchóot máamiimá máamifòokamon batatlóostík kowaʔʔit ibihchootoolo. *If the dog doesn't know how to chase bears, isn't aware of it, then if that happens, the bear might just swat them and it will break and kill them.* (NHN)» «Kan nita ʔooliha hoponnaya oayakhatíkkotoolo. *Then the ones that knew how to chase bears never would get near them.* (NHN)»

pokínno Neg.

imponna to know how to do something

istimponna to be used to

holisso imponna to be educated

ponnachi to impart knowledge

imponnachi to teach (a skill) to

ponnachi to teach (a subject or theory), make learn (a subject),

impart knowledge to **-LI/CHA-/3** (*ponnachitiska, ponnachitilka, ponnachitaska*)

(*ponnachiska, ponnachilka, ponnachaska*) [/ponna-chi¹] «Chiponnachimoolo. *She teaches you real well.*» «Holtinan chiponnachiimoolo. *She taught you math.*» **ponna**

pontókkòoli noontime, mid-day *Usage:* Answers `what time is it?' or `at what

time?' [/pontókkò-li] [*The contracted variant pontòoli is similar to the contraction of pókkòoli to pooli in higher numbers*] *Var:* **pontòoli** «Pontókkòolo. *It's dinner*

time.» «Pontòolàhoso. *It's almost noon.*» «Pontòot abanatlo. *It's past noon.*» «Pontoot

taʔoffo. It's afternoon.» «Pontòolit taʔoffo. *It's afternoon.*» «Pontókkòot ʔopotlo. *It's*

afternoon.» «Pontoot táʔʔóffòosin. *In early afternoon.*» «Pontókkòot taʔoffi. *It's*

afternoon (older word).» «Choyyaposa istalàakaaya sobáaylilihchootóskan iisaamok

pontòoliimon ostòompat talóot hohótchat iisat akkáhmin híichalihchoolikha. I remember

there used to be a grove of pine trees there, and so whenever they were there and it got

to be noontime, they would go eat and shoot marbles for a while and I always used to

see them do that way. (NWK)»

pontòoko Neg.

pontókkòoli oolimpa lunch, dinner [/pontókkò-li /oompa] *Var:*

pontóooloolimpa (VC) «Pontóoliya oolimpiati. *We've already eaten lunch.*»

pontòoko Neg. «Pontokóomooso. *It's not quite lunch time.*» **pontókkòoli**

pontòoli *Var.* **ot pontókkòoli**

pontòolilpa lunch, mid-day dinner [/pontò-li il- /(i)pa] (VC)

pontóooloolimpa *Var.* **ot pontókkòoli oolimpa**

poochka 1. to squirt; to spray or spew water with the mouth **-**

LI/CHA- (*poochiska, poochilka, poochaska*) (VC) *Var:* **pochka** (IB, DB) «Poochkali. *I*

squirted.» «Poochiska. *You squirted.*» «Achimpochkalòo! *I'm going to squirt*

you:» 2. to have uncontrollable severe diarrhea **CHA-** (DB)

paapòochka to squirt on (something or someone)

póofka to be playing a horn instrument (such as a trumpet) –

LI/3 (*póofiska, póofilka, póofaska*) [*lgr*] (VC) «Póofkahchiisan háalolo. *I hear someone blowing a horn.*» **pofka**

póofkat alotli to blow up balloons (blown up slowly or over a period of time, not all at once) **-LI/3** [*pof-ka¹-t /alot-li*] [*lgr*] (VC) **pofkat alotli**

pooli- *Var. of* **pókkòoli**

poolihchichákkàali the number ninety, to be ninety in number **-LI** [*/pooli-hchi /chákkàa-li*] *Var: poolischákkàali Var: pókkòolischákkàali* **pókkòoli**

poolihchihánnàali the number sixty, to be sixty in number **-LI** [*/pooli-hchi /hánnàa-li*] *Var: poolishánnàali Var: pókkòolishánnàali* **pókkòoli**

poolihchitáàapi the number fifty, to be fifty in number **-LI** [*/pooli-hchi /táàapi*] *Var: poolistáàapi Var: pókkòolistáàapi* **pókkòoli**

poolihchitóklo the number twenty, to be twenty in number **-LI** [*/pooli-hchi /tóklo*] *Var: poolistóklo Var: pókkòolistóklo* **pókkòoli**

poolihchitótchìina the number thirty, to be thirty in number **-LI** [*/pókkòo-li ist- /tótchìina*] *Var: poolistótchìina Var: pókkòolistótchìina* (VC) **pókkòoli**

poolihchitótchìinan awah táàapi the number thirty-five, to be thirty-five in number **-LI** [*/pókkòo-li ist- /tótchìina-n /awah /táàapi*] (DB) **poolihchitótchìina**

poolihchontóklo the number seventy, to be seventy in number **-LI** [*/pooli-hchi /ona- /tóklo*] **pókkòoli**

poolihchontótchìina the number eighty, to be eighty in number **-LI** [*/pooli-hchi ona- /tótchìina*] **pókkòoli**

poolihchóstàaka the number forty, to be forty in number **-LI** [*/pooli-hchi /óstàa-ka¹*] «Poolihchóstàakatilko. *There are forty of us.*» **pókkòoli**

poolischákkàali *Var. of* **poolihchichákkàali**

poolishánnàali *Var. of* **poolihchihánnàali**

poolispókkòolawah chákkàali the number nine hundred, to be nine hundred in number **-LI** [*/pooli-hchi /pókkòo-li /awah /chákkàa-li*] **pókkòoli**

poolispókkòolawah hánnàali the number six hundred, to be six hundred in number **-LI** [*/pooli-hchi /pókkòo-li /awah /hánnàa-li*] **pókkòoli**

poolispókkòolawah ontóklo the number seven hundred, to be seven hundred in number **-LI** [/pooli-hchi /pókkò-li /awah ona- /tóklo] ⓘ **pókkòoli**

poolispókkòolawah ontótchìina the number eight hundred, to be eight hundred in number **-LI** [/pooli-hchi /pókkò-li /awah ona- /tótchìina] ⓘ **pókkòoli**

poolispókkòolawah óstàaka the number four hundred, to be four hundred in number **-LI** [/pooli-hchi /pókkò-li /awah /óstàa-ka¹] ⓘ **pókkòoli**

poolispókkòolawah táttàapi the number five hundred, to be five hundred in number **-LI** [/pooli-hchi /pókkò-li /awah /táttàapi] ⓘ **pókkòoli**

poolispókkòolawah tóklo the number two hundred, to be two hundred **-LI** [/pooli-hchi /pókkò-li /awah /tóklo] ⓘ **pókkòoli**

poolispókkòolawah tótchìina the number three hundred, to be three hundred in number **-LI** [/pooli-hchi /pókkò-li /awah /tótchìina] ⓘ **pókkòoli**

poolispókkòoli the number one hundred, to be one hundred in number **-LI** (*poolispókkòolitiska, poolispókkòolitilka, poolispókkòolitaska*) [/pooli-hchi /pókkò-li] ⓘ **pókkòoli**

poolistáttàapi *Var. of* **poolihchitáttàapi**

poolistóklo *Var. of* **poolihchitóklo**

poolistótchìina *Var. of* **poolihchitótchìina**

pooŋi seeds (for planting), winter seed «Nàasi pooŋiya chimanootákkooso? *Didn't I finish off all of your seeds?*» (RAF)»

póosi to be powdered [lgr] ⓘ **possi**

poska fence post [/pos-ka³] { English} (VC)

poskanahka to act like a baby or child, act spoiled (refers to a child or adult wanting to be held and cuddled all the time crying for attention) **-LI**;

CHA- (*poskanahiska, poskanahilka, poskanahaska*) *Var:*

poskonahka (WP) «Chiposkanahka. *You're acting like a baby.*» «Chaposkanahka. *I'm acting like a baby.*» «Poskanahkali. *I'm acting like a baby.*»

poskanahkachi to make someone act like a baby

poskanahkachi to make someone act like a baby; to spoil

(someone) **-LI/CHA-** (*poskanahkachiska, poskanahkachilka, poskanahkachaska*)

(*poskanahkachitiska, poskanahkachitilka, poskanahkachitaska*) [/poskanahka-chi¹] *Var:*

poskonahkachi (WP) «Chiposkanahkachili. *I spoiled you.*» «Poskonahkachiskalòo. *You're going to spoil that child.*» (VC) ☞ **poskanahka**

poskanka hunger, craving for meat [/poskano-ka¹] «Poskankaya álpìiso. *He has a bad craving for meat.*» ☞ **poskano**

poskáńko Neg. CHA- «Chaposkáńkobi, ipłoya. *I don't want squirrel.*» ☞ **poskano**

poskano to crave (a certain kind of food esp. meat), hunger (for meat) CHA-/3 «Ipłon chaposkanoomoolo. *I want squirrel real bad.*»

poskáńko Neg.

poskanotíkko Neg.

poskanka craving for meat

poskanotíkko Neg. ☞ **poskano**

poskastiⁿsafka posthole digger [/pos-ka³ ist-im- /saf-ka¹] { English} (VC)

poskoha children, babies [(/posko-)-ha¹] ☞ **poskòosi**

poskoha imaawinàaka playground swing, seesaw [(/posko-)-ha¹ im-aa- /winàa-ka¹]

poskoha imiistilka day care center [(/posko-)-ha¹ im- /iisa-tilka] (VC)

poskohastalahka orphan [(/posko-)-ha¹ ist- /alah-ka¹] *Pl:* poskohastalahkaha (VC)

poskohastalahkaha orphans [(/posko-)-ha¹ ist- /alah-ka¹-ha¹]

poskonahka *Var. of* **poskanahka**

poskonahkachi *Var. of* **poskanahkachi**

poskoohasi infants, little babies [(/posko-)-ha¹-osi] (WP) ☞ **poskoha**

poskòosi child, baby AM-p [prob. (/posko-)-osi] [*prob. fgr*]

poskòososi infant

poskoha babies

poskoohasi infants

iliiposkochiichi to act like a baby

poskòosi ilapìili baby sitter [/poskòosi /ilapih-li] [*fgr*]

poskòosi imaawinàaka baby swing, sling for a baby made with rope tied to the porch posts or a tree, fashioned out of sticks and a bedsheet Cul: It is said that one should never leave a baby in a swing when the sun goes down or something bad will happen. [/poskòosi im-aa- /winàa-ka¹] ☞ **aawinàaka**

poskòosi innaaṭiilka babble, prattle, baby talk [/poskòosi im- /naaṭii<il>-ka¹]

poskòosi intaata sobayíkko illegitimate child, bastard *Lit: child whose father is not known* [/poskòosi im- /taata /sobay<ík>-ka¹-o²]

poskòosimbalaailka crib, cradle [/poskòosi im- /balaa<il>-ka¹]

poskòosin nakaṭaachi to have an abortion -LI/3 [/poskòosi-n /nakaṭa-chi¹] ⇨ **nakaṭaachi**

poskòososi infant, little baby AM-p [/poskòosi-osi] ⇨ **poskòosi**

posna we, us «Mootok istaṭíinan ya holihtayon talàalifòokak posna aayachíhhlaskihchoolikha. *Then later on when this fence was built we used to always plant there.* (NWK)»

posnaakáali ourselves

posnáṭṭi to be by ourselves

posno our

posnooli to be ours, our

posnókko Neg.

posnaakáali our own self, by ourselves [/posna-ka²-áali] ⇨ **posna**

posnáṭṭi by ourselves [/posna-áṭṭi] ⇨ **posna**

posno our [/posna-o¹] ⇨ **posna**

posnókko Neg. ⇨ **posna**

posnooli to be ours, our [/posna-ooli] ⇨ **posna**

possali to be sickly, weak, puny (of a baby) Cul: Characterized by diarrhea and loss of weight, the condition is said to result from the touch of an adulterous parent. CHA- «Poskòosik possalihchi. *The baby is sickly.*»

possalitíkko Neg.

possalitíkko Neg. ⇨ **possali**

possi to be fine in consistency or texture, finely ground (of meal), powdery

impossi powder

póosi to be powdered

possilaana sulphur [/possi /laana] (VC)

potli to touch or feel (plural objects or repeatedly); to fondle,

caresse -LI/CHA- (*potchi, pothili, pothachi*) [/pot(òo)-li] [*dsfx1*] «Chapotli. *He's fondling me.*» (VC) ⇨ **potòoli**

potòoka to be touched once CHA- [/potòo-ka¹] «Potòokak bànkohchi. *He doesn't like to be touched.*» ⇨ **potòoli**

potòoko Neg. ⇨ **potòoli**

potòoli to touch, feel (something) once -LI/CHA- (*potòochi, potòohili, potòohachi*) [/potò-li] [*fgr*]

potòoko Neg.

póttòoli to have one's hand on (something)

póttòoliiso handprint

ittipóttòoli to come together

potòoka to be touched

potli to touch or feel (rep. or pl. obj.)

apotòoli to join together

apotòoka to be put next to

ittapotòoka to be put next to

apotka to be touching (pl.)

apòotka to be put next to not touching

ittapòotli to put (pl.) together

ittapòotka to be lined up next to each other

apotòoka to get next to

apotòolichi to join together

ittapotòoka to get next to each other


ittapotòolichi to come together (dl.)

apóttòoka to be next to

apotka to get next to (pl.)

apòotka to be next to not touching (pl.)

ittapòotka to be next to each other

póttòoli to have one's hand on, be touching -LI/CHA- (*póttòochi, póttòohili, póttòohachi*) [/potò-li] [*ggr*] (VC)  **potòoli**

póttòoliiso handprint [/potò-li-sa-o³] [*ggr*] (VC)  **póttòoli**

powatli Var. of **pyatli**

powatlich Var. of **pyatlich**

poyaafo Var. of **piyaafo**

poyaafofítkko Var. of **piyaafofítkko**

pyatli to boil [/pyat-li] Var: *powatli* (IB)

aapoyatli stew pan

impoyatli to have something boiling

ispoyatli to cook in liquid

onapoyatli to be put on to boil

oopoyatli to boil

maapoyatli to bubble out

pyatlich to boil (something)

ispoyatlich to cook in liquid

onapoyatlich to put (food) on to boil

poyatlich to boil (something); to brew (as tea from roots) –

LI/3 (*poyatchichi, poyathilichi, poyathachichi*) [/poyat-li-chi¹] Var: *powatlich* (DB) 
poyatli

poyatlit paasofka to boil over [/poyat-li-t paa- /sofi-ka¹]  **paasoofi**


poyawfo Var. *oi* **piyaafo**

poyha to cool off, get cold (e.g. as a fire, or cup of coffee) «Tikbak
 poyho. *The fire has cooled down.*» (DB)

poyhatíkko Neg.

poyhachi to cool (something) off

impoyha to have something get cool

poyhachi to cool (something) off, let cool –LI/3 (*poyhachitiska, poyhachitilka, poyhachitaska*) [/poyha-chi¹]  **poyha**

poyhatíkko Neg.  **poyha**

poyoolichi Var. *oi* **pokyoolichi**

preylka to pray –LI (*preylkatiska, preylkatilka, preylkataska*) [/preyl-ka³]
 { English} (WP)

preylkatilka prayer

preylkatilka prayer [/preyl-ka³-tilka] (WP)  **preylka**

S

saalichi *Var. of* [sahlich](#)

saama salmon { English} (VC)

sàami *Var. of* [sáhmi](#)

saamka psalm [/saam-ka³] { English} (DB) «Poolistóklon awah tótchìina saamkafa. *Twenty-third psalm.*»


saapoka **burden carried on the back, backpack** *Usage:* Older word.

[/saapo-ka¹ (?)] «Aⁿsaapoka. *My backpack.*» (VC)  [saapola](#)

saapola **burden, pack, backpack** [/saapol-a] «Saapolan chínnìilit stàayati. *He went along carrying a pack on his back.*» «Saapolon chiniililaho. *I'm going to carry the pack on my back.*»

[saapoli](#) 1. to carry on the back 2. backpack

[saapoka](#) burden carried on the back

saapoli 1. **to carry on the back** *Usage:* For some speakers this can be used only as a variant for the noun [saapola](#). -LI/3 (*saapochi, saapohili, saapohachi*) [/saapo-li (?)] «Saapoliliti. *I carried it (on my back).*» «Saapohilihchi. *We're carrying stuff on our backs.*» 2. **burden, pack, backpack** «Saapolon chínnìiliti. *I carried it on my back.*»  [saapola](#)

Sabiina Sabine River *Usage:* Older pronunciation. Cul: River between Texas and Louisiana important in the migration of the Alabamas and Coushattas. During the fight for Texas' independence from Mexico, the Indians crossed back over the Sabine into Louisiana to avoid confrontation with Santa Ana's troops. { English}

[Sabinka](#) Sabine River

Sabinka Sabine River *Usage:* Newer pronunciation. [/sabìn-ka³] { English}  [Sabiina](#)

saffi **to dig, drill into the ground** -LI (*safchi, safhili, safhachi*) [/saf-li]

[apalokchi iⁿsaffi](#) to dig an oilwell

[safka](#) to have been dug

[issafka](#) shovel

[itasaffi](#) to dig in the ground

safka **to have been dug** [/saf-ka¹]  [saffi](#)

safsahka **to snort (of a horse or deer)** [prob. /safsah-ka¹] (IB)

sahkachi 1. **to be skinned, shaved, scraped** CHA- [/sah-ka¹-chi²]

2. skinning, shaving, scraping «Ichaffakchi sahkachiya

intoliinochobaama. *Scraping a deer is hard.*» ⓘ **sahlich**

sàhko Neg. «Sáhkooloolo. *Nothing's going to happen.*» «Sáhkoolooliin ommo. *It doesn't matter, doesn't make any difference, whatever.*» «Sáhkoolo. *It isn't necessary, it doesn't matter.*» «Nàasok sàhkobi. *Nothing happened.*» ⓘ **sáhmi**

sahlich to scrape, scale (a fish); to scratch; to skin, shave

(wood) **-LI/CHA-** (*sahchichi, sahhilichi, sahhachichi*) [/sah-li-chi²] Var:

saalich «||aʔo sahlich. *Scale a fish.*» «ínkoomon hiimaayáamifòokaya màchkáffiinakáamiiya ochoskiimok ochoskisàachit ittoobi ishislichistáskan akkáamifóot náksón onoyyat nahoyok saalichibáanan hohíichafòokok... *Except sometimes around this time of year or sometime around March they have their babies up in hollow trees and where that happens, and when they can see where they have climbed and left scratches all over, then...* (NHN)»

ʔaʔo sahlich to scrape scales off

ichoosahlich to shave (someone)

sahkachi 1. to be skinned 2. scraping

sáhmi 1. to do however, be however, happen however, be

whatever, be any, be some **-LI** (*sáhchi, sáhhili, sáhhachi*) [/sa<h>mi]

[hgr] Var: *sàami* «Sáhchootomok onáamihchi nàasi sáhtika. *However it used to happen it is still the same today.*» «Náksáhchok òmmi? *You doing that!?* (expression of surprise at someone's actions); *What DID you do?*» «Heʔak ilata nàasot sáhhilaski. *Since Heather came, let's do something.*» «`Sáhmin ommitonkan hohachinnaaʔiikaimpati' homankaton. *They said, 'For some reason they want to talk to you.'* (NIA)» «Saamálpìistok ommiima. *However it ought to be.*» «Sáhtoomok istamayosbaskanohchooti. *Sometimes it seems like I always easily forget whatever happens.* (NWK)» «Itto hochobat sáhmikáhtik waakayóolit stamaakahchoolikha. *It didn't matter how big the logs were they would lift it and go off with it.* (NWK)» «Mafòokaya nàasi stinnáksáamoostíkkohchoolikha. *At that time they used to not think a thing about it.* (NWK)» «Nàasi stoinnáksáamostíkkò, eh? *It used to not be anything to them, huh?* (NWK)» 2. to be why, what, how **CHA-** «||híicha chasàami? *How do I look?*» «Náksok sáhmit sobáykan ommitoska? *How did they find out what happened?* (NIA)» «Sáhmin akkáhtooli? *Why did it happen?*» «Sáhmin ommihcho? *How did it happen?*» «Chisáhmi? *Hello, how are you?*» «Oow, sáhmi?! *Oh, what's wrong, what happened?*» «Naksàamilaak àayahchi? *What is she here for?*» «Sàamikáhchohcho? *How was it done?/What was it like?*» «Sáhmii? *What is it?*» «Sáhchòon? *What happened?*» «Sáhchihchòon? *What did you do?*» «Sáhmi mánkahchìi? *What did he say about what happened?*» «Náksáhchok òmmi? *Whatever happened?*» «Náksáhchok òmmok chittiʔik òmmi, chimokchakkoosok? *Whatever did you do to get a black eye?*» «Sàamit hoponchihcho? *What were you doing when you cooked (e.g. standing, sitting)?*» «Mootok sáamifiinon faykatok ommi? *Sáhmin isnakaʔtok*

ommi? *Well then, how long ago did it all stop? Why did it go away?* (NWK)»

sàhko Neg.

sàhmiláhkaamon sometimes

sáhmiima sometimes

sáhmimáʔʔiya sometimes

sáhmíffina about what time

sáhmifòoka when

sáhmifòokóot sometime

sáhmòosi how much, what time

samíhchi to do something about; make somebody do something

sankíhcho Neg.

chisáhmí hello, how are you?

sáhtik anyhow

sáhmíffina about what time, about when [/sá<h>mi-fíina] [ggr]

«Sáhmíffina churchkaya ilatook ommooli. *About what time did the church start here?* (HPC)» «Sáhmíffinaon amisalàò? *About what time are you coming here?*» ☞ *sáhmi*

sáhmifòoka when (what day) [/sá<h>mi-fòoka] «Sáhmifòokon akkáhcho? *When did it happen?*» «Sáamifòokon choospa? *When did you buy it?*» «Sáhmifòokon oybalaak ommitonka? *When is it going to rain?*» ☞ *sáhmi*

sáhmifòokóot sometime, at some point (specific indefinite occasion) [/sá<h>mi-fòoka-óot] «Sáhmifòokóot ambiniiliha. *Come visit me sometime.*» ☞ *sáhmifòoka*

sáhmiima sometimes (nonspecific indefinite occasion) [/sá<h>mi-ma] «Ankohchoolo sáhmiima. *Sometimes I guess I'm that way.*» «Sáhmiima oolimpooton chabànkohchooti. *Sometimes I don't feel like eating.*» ☞ *sáhmi*

sàhmiláhkaamon sometimes [/sà<h>mi / (i)la<h>-ka²-ma-o¹-n (?)] *Var: samiláhkaamon* «Sàhmiláhkaamon chakáanotíkkokáhchooti. *Sometimes I don't feel good.*» «Sàhmiláhkaamon náksifaⁿ aaⁿʔiyooton chabànkoomohchooti. *Sometimes I don't want to go anywhere.*» «Samiláhkaamon samiláhkaamon iskalaaⁿbaasot nampotíkkosot wansinskasi káamoosot stilahchon ommin. *Sometimes, sometimes there wouldn't be as much as ten cents, just a penny is all he'd bring back.* (NIA)» ☞ *sáhmi*

sáhmimáʔʔiya sometimes, on occasion, once in a while [/sa<h>mi-ma-áʔʔiya] «Sáhmimáʔʔiya náksóot aʔʔalihchooti. *Sometimes I go off somewhere.*» «Aatiⁿhoopachitoolo káasok sáamimáʔʔiya. *Yes, sometimes it (the bear) would hurt them.* (NHN)» ☞ *sáhmi*

sáhmisáⁿhtik anyhow [/sa<h>mi /sa<h>mi-tika]

sáhmòosi how much, what amount; when (what time), whenever [/sa<h>mi-osi] [/gr] «Sáhmòosin istálpìisamon oopihlok. *Whenever it gets to be just*

about ready.^(PBB)» «Achihbat sáhmòosòoli? *How much did it cost?*» «Sáhmòosit aṭkòoli? *How much is in it?*» «Sáhmòosin amislàaⁿhi? *When are you coming here?*» «Sáhmòosin aaⁿṭiyaalo? *What time shall we go?*» «Sáhmòosin yon ischoospai chibanna? *How much are you selling this for?*» ☞ **sáhmi**

sáhmòosiswaliilka speed limit [/sá<h>mi-osi ist- /walii<il>-ka¹]

sahpa to be wilted, dried out, dead (of plants)

sáhtík anyhow, nevertheless, yet, although, despite; any kind of [/sá<h>mi-tika] «Aaholponi sáhtík mok ommoolo aahoponkaya. *Any kind of cooking utensil, it will do for cooking in.*» ☞ **sáhmi**

sakàmpa corner (inside or outside) «Sakàmpan hachàali. *Stand in the corner!*»

*in***sakámpachi** to weave the corners

sakba arm **CHA-** *Var: issakba* (VC)

sakbachofkoni arm bone [/sakba /chofkoni] (VC)

sakbafa holisso skin tattoo [/sakba-fa /hosso] (VC)

sakbahokfa bracelet **CHA-; AM-p** [/sakba /hokfa]

sakba istalsiya armband [/sakba ist- /a<l>sih-a] (IB)

sakbakoniṭṭa shoulder, upper arm (lower down than sakbapáana) **CHA-** [/sakba -(/koniiṭa)]

sakban sòoli *Var. of issakban* sòoli

sakbapáana arm (uppermost part), top of the shoulder, upper arm **CHA-** [/sakba /páana]

sakbapakófka inside of elbow [/sakba /pakof-ka¹] (VC)

sakcho crawfish, crayfish

sakchohachi shrimp [/sakcho /hachi] (VC)

sakchohomma red crawfish [/sakcho /homma]

sakcho imiisa crawfish hole [/sakcho im- /iisa] (VC)

sakcho imitto common buttonbush tree *Lit: crawfish's tree (Cephalanthus occidentalis)* Cul: So named because it has a hollow place where crawfish can be found. [/sakcho im- /itto] *Var: sakchomitto* (VC)

sakchomitto *Var. of sakcho* imitto

sakchopatha crab [/sakcho /patha] (VC)

sakihpa weasel, mink, muskrat?

sakla 1. to be sheer, be perforated, have openings or holes (that

can be seen through), be loosely woven (may refer to screen, mesh, open weave, sieve, sifter) «Saklahchi. *It has holes in it.*» 2. basket (with holes), sifting basket; net; screen

ittasakla to be see-through

saklach to put small holes through

saklachi to put a lot of small holes through something –

LI/3 (*saklachitiska, saklachitilka, saklachitaska*) [/sakla-chi¹] «Saklachili. *I made holes in it.*» (VC)  **sakla**

saklapatha sifter Cul: A wide, wood-rimmed sifter for winnowing grain, usually store-bought today. [/sakla /patha]

saklichi sawyer beetle, black beetle, sawyer worm, pine beetle larva, small pine bark grub

saklichi ochoski grub, beetle larva [/saklichi /ochoski] (IB)

saklittisáwwa fine sifter basket [/sakla itti- /sawwa] [*fgr?*]


saksámpa large grub, beetle larva; any of various scarab beetles such as june bug

salaaha to be cold (of animates), feel cold **CHA**–[*as with other verbs of this shape whose last syllable begins with /h/, /l/, or /y/ the place of infixation is irregular and the pattern is that of verbs with a closed penultimate syllable*]

salakiiho Neg.

salaliiha cold, chills

salàali Var. of **salahli**

salahli to slide (repeatedly or more than one); to ski **–LI** (*salahchi, salahhili, salahhachi*) [/sala<h>t-li] [*dsfx2*] Var: *salàali* «Salahhachi. *You (pl.) slid.*»  **salatli**

salakiiho Neg.  **salaaha**

salakla goose, swan (VC, IB)

salaklas gosling

salaklas gosling, cygnet [/salakla-osi]  **salakla**

salaliiha cold, chills [/salaaha]  **salaaha**

salatka slide, a place to slide (on a playground or in red clay on a stream bank) [/salat-ka¹]  **salatli**

salatli 1. to slide (once) **–LI** (*salatchi, salathili, salathachi*) [/salat-li]

«Salatlili. *I slid.*» «Salathili. *We slid.*» 2. to slip once; to lurch forward (as a

rider does when a mule or car stops suddenly) **CHA-** «Chasalatli. /

slipped.» «Posalatli. *We both slipped.*»

ittosalatli small sledge

salatlich to drag something

salatka a place to slide

issalatli to skid in a vehicle

ispaasalatli to skid (on mud or ice) in a vehicle

issalatlich to slip on (something)

istiⁿsalatlich to slip on something

salahl to slide (rep.)

istiⁿsalàalich to slip on something (pl.)

salatlich to slide one thing along, pull (one object) and move it,

drag **-LI/CHA-** (*salatchichi, salathilichi, salathachichi*) [/salat-li-chi¹]

«Chisalatlichili. *I dragged you.*» ☞ **salatli**

salbi to be wilting, drooping, limp (of plants)

salikli hawk species like a small chicken hawk

salosba to be slippery **CHA-** (IB)

samàaya to ring (of the ears) **CHA-**

samàayatíkko Neg.

iⁿsamàaya to have one's ears ring

iⁿsamàayatíkko Neg.

iⁿsamàayatilka ringing of the ear

iⁿsamàalich to make (the ears) ring

samàayatíkko Neg. ☞ **samàaya**

samahka to tuck (the shirt) in **-LI/3** (*samahiska, samahilka, samahaska*)

[/sama<h>t-ka¹] Neg: *samaíkko* «Chimpaaholikfan ilaanikofka hayon samáhkoko. *Tuck your shirt into your pants!*» ☞ **samatka**²

samahli to go in between, fit in between, stand in between (in a

line) (of more than one) **-LI/CHA-** (–, *samahhili, samahhachi*) [/sama<h>t-li] ☞ **samatli**

samahlich to put (plural objects) in between **-LI/CHA-** (*samahchichi,*

samahhilichi, samahhachichi) [/sama<h>t-li-chi¹] (VC) ☞ **samahli**

samaíkko Neg. to be untucked ☞ **samahka**

samat-

samatli 1. to go in between 2. to be inserted

iⁿsamatli to have inserted in

iⁿsamatka to be put in between for someone

istiⁿsamatli battery

sámmatli to be between (sg.)

samatka to be put in between

samatlich to insert

iⁿsamatlich to insert for

asamatli to get a splinter in oneself

asámmatli to have a splinter sticking in one

samahli to go in between (pl.)

sámmahli to be between (pl.)

istiⁿsamahli batteries

ittasamahli to be interwoven

samahlich to put in between (pl. obj.)

samatka to put in between

istiⁿsamatilka oven

samahka to tuck in

samaíkko Neg. to be untucked

samatka¹ to be put in between **CHA-** [/samat-ka¹] ⇨ **samatli**

samatka² to put in between (of one) **-LI/3** (*samatiska*, -, -) [/samat-ka¹]

[*the semantic relationship among samatli, samatka, and samatlich* is

irregular] *Pl: samahka* «Holisson samatkaliti. *I put the paper in between (the pages of the book).*» «Tìmkak ìilok holisson samatko. *Tim came and put the paper in between.*» «Aⁿsamatiskati. *You put it in for me.*» ⇨ **samat-**

samatli 1. to go in between, fit in between, stand in between (in a line) (of one) **-LI/CHA-** (*samatchi*, -, -) [/samat-li] [*the semantic relationship among samatli, samatka, and samatlich* is irregular] *Pl: samahli* «Abàksak iisalapaalikan samatlitoha. *The chicken snake got in between the walls.*» «Oh, nàasok samatlo! *Oh, something got in (through the crack)!*» «Samatliliti. *I went between.*»

2. to be

inserted, end up between (of one) **CHA-** «Chasamatli. *I ended up*

between.» 3. to have something get inside one's

clothes **3/CHA-** «Iskanok chasamatlo. *I have a bug in my clothes.*» ⇨ **samat-**

samatlich to insert (one object), put in between two things **-**

LI/CHA- (*samatchichi, samathilichi, samathachich*) [/samat-li-chi¹] [*the semantic relationship among samatli, samatka, and samatlich* is irregular] *Pl: samahlich*

«Chisamatlichili. *I put you in.*» ⇨ **samatli**

sambi to be dead, wilted, withered (of plants)

samíhchi to do something about, with, or to; make somebody do

something -LI/CHA- (*sanchíhchi, saⁿhíhíhchi, saⁿhachíhchi*) [/sami<h>-chi¹]

[hgr]Neg: sankíhcho «Samíhchiⁿ? *What did he do about it (e.g. the doctor you went to see)?*» «Heṭaya náason samíⁿhchiliimókkobi. *I can't do anything with Heather.*» «Samíhchàalòⁿ? *What am I going to do with it?*» «United Stateskak Saddam Hussein kan náason samíhchiimókkon chókkòohchi. *The US can't do anything about Saddam Hussein.*» «Donkaya náason samíhchiliimókkobi. *I can't get Don to do anything.*» «Chisamíhchàalo? *What am I going to do with you?*» «Samíhchit hoponchihchoⁿ? *How did you cook it (what method)?*» «Nahoya màamin nitaya samíhchit oibihchootooli? *Then how did they used to kill bears?* (NHN)» ☞ **sáhmi**

sámmahli to be between (of more than one) -LI/CHA- (-, *sámmahhili, sámmahhachi*) [/sama<h>t-li] [ggr] ☞ **samahli**

sámmatli to be between (of one) -LI (*sámmatchi, -, -*) [ggr] «Yon sámmatli. *There's something in between there (the walls).*» ☞ **samatli**

sanaffi to wrinkle (something) -LI/3 (*sanafchi, sanafhili, sanafhachi*)

[/sanaf-li] [*there appears to have been mergers involving sanayli, saniffi, sanaffi*] (WP)

sanayli to wring once, twist -LI/3 (*sanaychi, sanayhili, sanayhachi*) [/sanay-li]

aatichoosanàyli yaupon

onasanayli to screw in tight (sg.)

ichoosanayka to have one's mouth droop

sannichi to wring (pl. obj. or rep.)

sankachi to be wrung out

imosannichi to screw back in

onasannichi to screw in tight (pl.)

istonasankachi bolt; wrench

oosannichi to wring out water

sancho sand, dirt

sancho albalikchosi little sand pillow used so babies won't become 'long-headed' [/sancho /albalikchi-osi] (DB)

sanchochoba area of sandy soil [/sancho /choba] (VC)

saniffi to shrink (something) -LI/3 (*sanifchi, sanifhili, sanifhachi*) [*there appears to have been mergers involving sanayli, saniffi, sanaffi*] «Ilokfan saniffilo. *I shrank the dress.*» (WP)


sanifka to shrink

ibiisanifka to be wrinkled


ibiisanífkàasi to have a wrinkled face; to be getting thin around the face


ichoosaniffi to have one's mouth droop

ichoosanni to weave the edges

sanifka to shrink, draw up, get smaller (as a wet sweater) [/sanif-ka¹] (IB)  **saniffi**

sankachi to be wrung out [/sanay-ka¹-chi²] [dsfxʔ]  **sannichi**

sankíhcho Neg. «(Sabíinan) ooʔopòoliimá hosankíhchoolaatáskan. *Because if they crossed over (the Sabine river) they (the Mexicans) couldn't do anything to them.*» (HAI)  **samíhchi**

sannichi to screw, twist, wring (more than once or several objects) -LI/3 (*sanchichi, sanhilichi, sanhachichi*) [/san(ay)-li-chi²] [dsfxʔ]  **sanayli**

Santàana Santa Ana Cul: Mexican general during the fight for Texas' independence from Mexico. The neutrality of the Alabama and Coushatta Indians was critical to its outcome and so the Indians were officially awarded the land by President Sam Houston. { English}

sapha flag (VC)

saphabitka flag dance [/sapha /bit-ka¹] (VC)

sapona hookworm (IB, VC)

saska masturbation [/sas-ka¹] (VC)  **sasli**

sasli to masturbate -LI (*saschi, sashili, sashachi*) [/sas-li] (VC) «Saslilo. /masturbated.»

saska masturbation

iⁿsasli to masturbate (someone)

satani tick, esp. dog tick

satanosi seed tick

satani woodtick, tick sp. [/satani /choba]

satanochoski tick (insect) [/satani /ochoski] (IB)

satanosi seed tick [/satani-osi] (DB)  **satani**


satani patha tick [/satani /patha] (VC)

satapli to have a swollen stomach, be bloated (as the stomach or a dead animal) CHA- (VC) «Chasataplihchommo. *My stomach is bloated.*»

satihpa scabbing, dry, crusty skin sore

iⁿsatihpa to have a scabbing sore

iⁿsatihpat anooko to have a scab

satihpa aawihka for sores to be all over one (as with chickenpox) 3/CHA- [/satihpa /aawihka] (VC) «Satihpok achaawihko. *I have sores all over.*»  **aawihka**

satta turtle*sattapolo* box turtle*paasatta* armadillo**satta affakchi turtle shell** [/satta /affakchi] (VC)**sattabaski type of water turtle (small but long)** [/satta /baski] (VC)**sattapolo box turtle, esp. three-toed box turtle; terrapin,****tortoise** [/satta (polo)] ⇨ *satta***sattilbi May haw** (*Crataegus aestivalis*) *Lit:* turtle hand *Usage:* Euphemism for chommilòmhi. [/satta il- / (i)bi] {poss. Koasati} (VC)**sawa raccoon***ibiisawa* to have a dirty face**sawaati monkey, ape** [/sawa /aati]**sawaatisbakki coconut** *Usage:* Modern word. [/sawa /aati /isbakko] (VC) *Var:* *sawaatisbakko* (VC)**sawimbaŋka species of wild grape** *Lit:* raccoon's grape [/sawa im- /baŋka]**sawwa to be small (of more than one)** *CHA-* «Sawwahchoolo. *These are too small.*»*istiⁿsawwa* to have things be too small*ittisáwwa* to have a lot of little holes*sawwachi* 1. change (money) 2. to make smaller*sáwwàasi* to be very little (pl.)**sáwwàasi to be very little, tiny (of more than one)** *CHA-* [/sawwa-osi] [/gr:] «Sáwwàasin kolli. *Cut it up real small.*» ⇨ *sawwa***sáwwàasin ipa to nibble** -LI/3 [/sawwa-osi-n / (i)pa] [/gr] ⇨ *ipa***sawwachi** 1. small change (money) [/sawwa-chi¹] (VC) 2. to make smaller, take up or alter (a garment), cut up into pieces; to make change -LI/3 (*sawwachitiska, sawwachitilka, sawwachitaska*) ⇨ *sawwa***sayki turkey vulture, buzzard****saykichòoba turkey vulture, buzzard** [/sayki /achòoba (?)] (IB)**sibapka** 1. to be splintered [/sibap-ka¹] 2. splinter «Aⁿsibapka. *My splintered material.*» ⇨ *sibapli***sibapli to peel, pull a long strip off, break a long splinter off, strip (esp. bark)** -LI/3 (*sibapchi, sibaphili, sibaphachi*) [/sibap-li] (VC)*sibapka* 1. to be splintered 2. splinter

sibaplich to cause to splinter

sibaplich to cause to splinter –LI/3 (*sibapchichi, sibaphilichi, sibaphachichi*)

[/sibap-li-chi¹] ⇨ *sibapli*

sichi 1. to be dewy «Sichichoolo. *It's dewy.*» 2. dew

sichitíkko Neg.

onasichi to be have dew on the surface

sichitíkko Neg. ⇨ *sichi*

siffi to buck, jump; to throw a tantrum; to lie on the back and kick

out –LI (*sifchi, sifhili, sifhach*) [/sif-li] «Siffili. *I kicked out (as if someone spilled hot water on my foot).*»

siffichi 1. to buck 2. to make kick or buck

sifkìicho Neg.

siffichi 1. to buck; to throw a tantrum; to lie on the back and kick

out –LI (*sifchichi, sifhilichi, sifhachichi*) [/sif-li-chi²] Neg: *sifkìicho* «Siffichili. *I'm kicking (on the ground) (someone grabbed me and held me down).*» «Chichobak

siffichiti. The horse bucked.» 2. to make kick or buck (as by pouring hot

water on the foot) –LI/CHA– «Chisiffichili. *I made you kick/buck (e.g. by pouring hot water on your foot).*» ⇨ *siffi*

sifkìicho Neg. ⇨ *siffichi*

sihkachi to come unravelled [/sii<h>p-ka¹-chi¹ (?)] ⇨ *sihlich*

sihlich to card, comb (wool or cotton); to sew a hem stitch; to pull out loose threads, unravel (thread); to pull out all of (the teeth) –

LI/3 (*sihchichi, sihhilichi, sihhachichi*) [/sii<h>p-li-chi¹] «Chanatin *sihlichiliti. I had all my teeth pulled.*» ⇨ *siipka*

síhno to be old, elderly, ancient (of people) CHA– «Hosíhnofiina. *They are real old.*» «Máamin alìilamoolo, naho akkon aⁿfatchiiyok naho akkáhchon píila, aatihóssìinokáhmíyok naho akkáamit sáhchootoomon aⁿfatlilaon chabannahch onkaliti. *Well then it is very good that you tell me those things, things just like that; I want the older people to tell me about how it used to be.* (NWK)»

silihno old age

hóssihno older people

istiⁿsíhno to be an older sibling to

istiⁿsíhnotíkko Neg. to be younger than

síhnofiina to be very old

síhnofiina to be very old CHA– [/síhno-fíhna] (VC) ⇨ *síhno*

Sihooki a girl's name

siihka 1. to come loose from, come off of (of more than one)

[/sii<h>p-ka¹] 2. loose objects ⇨ **siipka**

siihli to pull off (clothes, shoes, etc.); to pull out (teeth) –

LI/3 (*siihchi, siihhili, siihhachi*) [/sii<h>p-li] ⇨ **siipli**

siip–

siipli to pull off

iⁿsiipli to pull out for

iliisiipli to take off

onasiipli to loosen

istonasiipli to unplug

siiplich to make someone take off (sg. obj.)

siihli to pull off

iⁿsiihli to pull out for

iliisiihli to undress

istonasiili to unplug (pl.)

siipka to come loose from; to stretch; to be loose

paasiipka to have (the shirt) come untucked

sihlich to card (cotton)

istiⁿsihlich to take apart at the seams

sihkach to come unravelled

istiⁿsihkach to rip out, come undone (at a seam)

ittasihlich to take apart

siihka to come loose from

siipka 1. to come loose from, come off (as handle of ax, tire of car, baby's shoes) (of one); to stretch (as rubber); to be loose, ready to come off (e.g. a broken handle, a loose tooth) [/siip-ka¹]

Pl: *siihka* «Isbatkasik aapihchik siipkati. *The handle came loose from the*

hammer.» «Ilaanikofkak siipka. *He lost his pants.*» 2. loose object «Aⁿsiipka. *My loose thing (handle, tooth, etc.).*» ⇨ **siip–**

siipli to pull off (one object, such a piece of clothing); to pull out (a tooth) –LI/3 (*siipchi, siiphili, siiphachi*) [/siip-li] Pl: *siihli* ⇨ **siip–**

siiplich to make (someone) pull off, take off (one object) –

LI/CHA– (*siipchichi, siiphilichi, siiphachichi*) [/siip-li-chi¹] «Iwwilon siiplichilo. *I made him take off his clothes.*» ⇨ **siipli**

sikhi mountain *Usage:* Older word.

paasikh camel

sikhilipli Var. *oi* **sikkilipli**

sikipli *Var. of* **sikkilipli**

sikkilipli to stand on tiptoe **-LI** (*sikkilipchi, sikkiliphili, sikkiliphachi*)

[/sikkilip-li] *Var: sikhilipli* (VC) *Var: sikipli* (DB) «Sikkilíplít háтчàali. *Stand on tiptoe.*»

sikkilíplít bitli to dance on tiptoe

sikkilíplít bitli to ballet dance, dance on tiptoe **-LI** [/sikkilip-li-t /bit-li]

sikkilipli

sikóhpa to be poorer **CHA-** [*hgr*] **sikóopa**

sikóolpa poverty [/sikóo<l>pa] **sikóopa**

sikooⁿpaschi *Var. of* **sikóopàssi**

sikóopa to be poor, be destitute, suffer hardship, be shabby; to be weak, feeble, sickly **CHA-** {poss. from /sikóopa-a} «Chasikóopaama. *I am real poor.*»

sikóolpa poverty

sikóopàssi to be poor

sikóhpa to be poorer

iⁿsikóopa to pray to

onasikóopa to be dependent

sikoopali 1. abused person 2. to abuse

sikoopali 1. abused victimized person, a person one is mean to and uncaring about, a person who is treated badly (may refer to a slave) {poss. Choctaw; not related to sikóopa by any regular derivation} «Aⁿsikoopali. *My person I'm mean to.*» (VC) 2. to be mean to, abuse, beat up just to be

mean, treat as a slave **-LI/CHA-** (*sikoopalchi, sikoopalhili, sikoopalhachi*)

(VC) «Chasikoopalcho. *You are real mean to me.*» **sikóopa**

sikóopàssi to be poor **CHA-** [/sikóopa-osi-hchi] *Var: sikooⁿpaschi* (VC) **sikóopa**

sikóopa

silaabachi *Var. of* **silbacha**

silbacha foot bridge, foot log (a log across a creek used as a bridge) *Usage:* Older word. (DB, VC) *Var: silaabachi* (IB) «Poⁿsilbacha. *Our foot log.*»

silhoba a tree similar to ash, poss. slippery elm? (*Ulmus rubra?*) (VC)

silihno old age, age [/sihno] **síhno**

silikli type of small bird similar to a chicken hawk

simbi to peel, strip (river cane), strip (bark) off **-LI/3** (*simchi, simhili, simhachi*) [/sib-li, prob. dsfx1 of /sibapli] [/m/ from /b/ does not assimilate to following consonant of pronoun] *Var: simmi* (WP) «Champoli simbi. *Peel the sugarcane.*»

símko Neg.

simbitíkko Neg.

simka to be peeled

simbitíkko Neg. ⇨ **simbi**

simka to be peeled, stripped (especially of cane) [/*sib-ka*¹] {poss. dsfx1

of sibapli} [/*m/* from */b/* does not assimilate to following consonant]

«Champolaapihchik simko. *The sugar cane is peeled.*» ⇨ **simbi**

símko Neg. ⇨ **simbi**

simmi Var. of **simbi**

simohka to be numb in a body part, have the circulation cut off in a part of the body, have a limb of the body fall asleep, be tingling, pins and needles **CHA-**

simohkatíkko Neg.

iⁿsimohka to be numb

ichoosimohka to have a numb mouth

simohkatíkko Neg. ⇨ **simohka**

sinaphoba a tree similar to ash, used in making horse

medicine (VC) Var: *sinaphooba* (IB) Var: *sinapohólba* (VC) ⇨ **sinapo**

sinaphooba Var. of **sinaphoba**

sinapo any ash tree, esp. white ash (*Fraxinus* spp. esp. *F. americana*)

sinaphoba a tree

sinapohólba Var. of **sinaphoba**

sinoktaṭayli Var. of **sonokkiṭayli**

sinoktiṭayli Var. of **sonokkiṭayli**

sista eldest daughter, older daughter Usage: Hypocoristic. { English}

sitoffi to untie (a restraint), unbutton (one button) **-LI/3** (*sitofchi*, *sitofhili*, *sitofhach*) [/*sitof-li*] «Talikhon sitoffilo. *I untied the rope.*»

iⁿsitoffi to untie for

istiⁿsitoffi 1. to untie (the laces) 2. to pass gas

istiⁿsitofka to have (something) come untied

issitoffi to unbutton (one's own clothes)

istimiisitoffi to unbutton (something) for

istimiisitofka to have one's clothes come undone

imiisitoffi to untie from (a person or animal) for (someone)

sitofka to be untied

sitòoli to untie (pl. obj.)

sitòoka to be untied (pl.), come untied

in'sitòoli to untie (pl.) for (a person or animal)

issitòoli to unbutton (pl. buttons of one's own clothes)

istimiisitòoli to untie (pl.) for

sitofka to be untied (of one) [/sitof-ka¹] *Pl:* sitòoka ⇨ **sitoffi**

sitòoka to be untied, come untied (of more than one) [/sito(f)-ka¹]

[dsfx2] [fgr] ⇨ **sitòoli**

sitòoli to untie (more than one restraint) -LI/3 (*sitòochi, sitòohili, sitòohachi*) [/sito(f)-li] [dsfx2] [fgr] ⇨ **sitoffi**

siwaakola bald cypress, cypress tree (*Taxodium distichum*)

siwaakola impisi cypress knee *Lit:* cypress breast *Cul:* Hollow base of the tree used for making drums and wooden utensils. [/siwaakola im- /pisi]

siwaakola ittoṭpa cypress knee *Cul:* Hollow base of the tree used for making drums and wooden utensils. [/siwaakola /ittoṭpa] (VC)

skalàoba *Var. of* **iskalàaba**

skali *Var. of* **iskali**

skaytóklo *Var. of* **iskalitóklo**

sṭaafka *Var. of* **tikbisṭaafka**

sna *Var. of* **isna**

snafka snuff [/snaf-ka³] { English }

snafka ilpa snuff chewing [/snaf-ka³ il- / (i)pa]

snafka ipa to dip snuff, chew snuff -LI/3 [/snaf-ka³ / (i)pa] ⇨ **ipa**

sno *Var. of* **isno**

snoktaṭayli *Var. of* **sonokkiṭayli**

snoktaṭaylichoba yellow horsemint [/snoktaṭayli /choba] (VC)

sobáayka to be well known, known about for some time **CHA-**

[/sobay-ka¹] [lgr] *Var:* *sobáyka* «Dictionarya onayintolíinooyok sobáaykat óohchahchoolo. *We have been working on the dictionary and it has been known about for a long time.*» «Dictionarya onayintolíinooyok óohchat sobáaykahchoolo. *We have been working on the dictionary and it has been known about for a long time.*» «Dictionarya onayintolíinootoomon óohchaayon sobáaykahchoolo. *We have been working on the dictionary and it has been known about for a long time.*» ⇨ **sobàyka**

sobáayli to know (already), recognize; to study -LI/3 (*sobáaychi, sobáayhili, sobáayhachi*) [lgr] *Var:* *sobáyli* «Austin College-kafa sobáaylilikitto. *I used to study at Austin College.*» «Sobáaylo. *He already knows it.*» «Nàksi imifooliimon

sobáyililo. *I know whose dog that is.*» «Choyyaposa istalàakaaya sobáaylilihchootóskan iisaamok pontòoliimon ostòompat talóot hohótchat ìisat akkáhmin híichalihchoolikha. *I remember there used to be a grove of pine trees there, and so whenever they were there and it got to be noontime, they would go eat and shoot marbles for a while and I always used to see them do that way.* (NWK)» «Eh, sobáyililo ipalihchoolikha. *Yes, I know about it; I used to eat it a lot.* (NHN)» «Hossochiiyok sobáylo. *She already knows how to write.*» «Chisobáyililo. *I recognize you.*» ☞ **sobàyli**

sobayhíkko Neg. to be unknown, secret, mysterious, strange Var: *sobayíkko* «Akka sobayíkkohchoolin hokfahchootoolo. *No one knew about that one, the one inside there.* (NIA)» ☞ **sobàyka**

sobayíkko Var. of **sobayhíkko**

sobàyka to have been found out about; to be known, learned CHA- [/sobay-ka¹] [fgr] Neg: sobayhíkko ☞ **sobàyli**

sobáyka Var. of **sobáayka**

sobáyka báana to be well known, famous, known a long time CHA- [/sobáay-ka¹ /báana] (VC) «Isna chisobáayka báanoolo. *You are well known.*» ☞ **sobáayka**

sobàyko Neg. CHA- «Pokkotòolibíinok sáhmifòokon pokkotòokaimon sobàykoti. *Even though he's a ballplayer, he doesn't know when the game is going to be.*» «Máamok nàahon sobaychíkkohchóot ommoolín onkalo `paspoochiika' hokahchon. *I guess you don't know about it, but they called it `paspoochiika'.* (NHN)» ☞ **sobàyli**

sobàykohchi ilahoobachi to avoid coming to terms with (a situation), not want to know about -LI/3 [/sobày-ki-o²-hchi ili- /ahoba-chi¹] ☞ **ilahoobachi**

sobayli to find out about, learn, perceive, remember - LI/CHA- (*sobaychi, sobayhili, sobayhachi*) «Holtinan sobaylilihchi. *I'm learning arithmetic.*» «Chisobaylilihchi. *I'm finding out about you.*»

sobàyli 1. to know 2. student

sobàyko Neg.

iⁿsobàyko to not have feeling in a body part

aasobayli schoolhouse

holisson sobaylich to teach school

holisso sobayli to go to school

ichoosobáyko Neg. to have a numb mouth

iⁿsobàayli to recognize something of someone's

iⁿsobáayli to have the feeling come back to a body part

issobayli to find out about

ʔakhani sobayli to take the blood pressure

sómbàyli to remember; to know a little about something

sómbaylifiinakàhchi to be nosey

sobáayli to know (already)

sobàyka to have been found out about

sobayhíkko Neg. to be unknown

iⁿsobàyka acquaintance

sobáayka to be known about for some time

sobáyka báana to be well-known

sómbayka to be known of


sobàyli 1. to know, have learned **-LI/CHA-** (*sobàychi, sobàyhili, sobàyhachi*)

[/sobay-li] [*fgr*] «Hossochiiyok sobàylilo. *I've already learned to write.*» 2. learner,

student  *sobayli*

sobila lye

sobohli to be smoky, give off smoke (in more than one place or at various times) [/sobo<h>t-li] *Var: sobooli* «Aatok maatibit aʔʔaton nàasok

sobóoliison maahíichok aʔʔaton oʔatomóoskan. *The man went hunting and he saw something smoking off in the distance and kept going until he arrived there.* (MBF1)» 

sobotli

sobooli *Var. of sobohli*

sobóotli to be smoke [*lgr*] «Sobóotlo. *There's smoke! (you just discover it).*» 

sobotli

sobotli 1. smoke [/sobot-li] «Sobotlihchon híichalo. *I see smoke.*» «Sobotlon hóofnalo. *I smell smoke.*» 2. to (give off) smoke; to be smoky, smoggy; to be hazy, blurry (of vision) «Istamilhíichootok sobotliifíinoolo. *My vision is getting blurry.*»

aasobotli fireplace

ichoosobotli to exhale steam

maasobòotli to be giving off smoke in the distance

sómbotli to be smoking

sobóotli to be smoke

iⁿsobotlich 1. to pass gas 2. to smoke out (something), smoke (meat)

nipon iⁿsobotlich to smoke meat

itaksobotlich to stir up dust

oⁿsobotlich to smoke (meat)

sobohli to give off smoke (pl.)

aasobohli fireplace

oⁿsobohlich to smoke (meats), smoke out (bees)

oⁿsobohkach to be smoked, smoked out

sóffòoli to be beginning to swell, be slightly swollen [/*sofoh-li*] [*ggr*]

☞ **sofohli**

sofka 1. to fall (of leaves); to drain (down through something)

[poss. /*sofi-ka*¹] *Neg*: *soofíkko* 2. waste, things unneeded, things thrown away; lost items *Var*: *soofka* (VC) ☞ **soofi**

sòfko *Neg*. ☞ **soofi**

sofohli to swell, be swollen, rise [/*sofoh-li*] *Var*: *sofooli* «Chalbik

sofòolihchi. My arm is swelling.» «Chattiik aⁿsofohlihchi. *I have a swollen eye.*»

iⁿsofohl to manage to have something rise

impaasofooli to have a swollen place on the body

sofohlich 1. to make rise 2. yeast

iⁿsofohlich to have a swollen body part

issofooli baking powder; yeast

sóffòoli to be beginning to swell

sofohlich 1. to make rise, cause to swell **-LI/3** (*sofohchichi, sofohhilichi, sofohhachichi*) [/*sofoh-li-chi*¹] 2. yeast *Var*: *sofoolich* (VC) ☞ **sofohli**

sofooli *Var*. o1 **sofohli**

sofoolich *Var*. o1 **sofohlich**

sofòolich to make a rustling or shuffling noise as of papers or leaves **-LI** (*sofòochichi, sofòohilichi, sofòohachich*) [/*sofòo-li-chi*²]

maasofóoliich to come making a rustling noise

sohkachi to be milled, sawed (of wood) [/*soh-ka*¹-*chi*²] ☞ **sohlich**

sohlich to saw, mill wood, rasp; to make a rasping noise **-LI/3** (*sohchichi, sohhilichi, sohhachich*) [/*soh-li-chi*²]

sohkach to be milled

issohkach saw

issohkachosi hand saw

sóhpa to be lighter **CHA-** [*hgr*] *Var*: *sókpa* ☞ **sokpa**

sokaffi to scrape, peel off, scalp, skin, strip (bark) (once or one

thing) **-LI/CHA-** (*sokafchi, sokafhili, sokafhach*) [/*sokaf-li*] «Nákson hachàatok

batlit batatlit maapítkat sokáffit iswaliikahchootoha. Then, someone would be standing there and would hit him repeatedly and knock him down, scalp him, and run away with

it. (HCW)»

ittasokaffi to pull apart (sg. obj.)

sokafka 1. abrasion 2. to get a scrape 3. to flake off

iⁿsokafka to have a scrape in a certain place

sokli to remove the outer layer from (rep. or pl.)

iⁿsokli to pry (pl. obj.) out


istiⁿsokli to pry out from with (a tool)

issokli to remove the outer layer from (rep. or pl. obj.)

istonasokli to pull off, take apart

sokka to get scraped up; to flake off

iⁿsokka to have several scrapes on a body part

sokafka 1. scrape, abrasion [/**sokaf**-ka¹] *Pl:* sokka 2. to get a scrape **CHA-** 3. to flake off, peel off  **sokaffi**

sokcha 1. to be loose, baggy *Usage:* Newer word. 2. sack, pocket, bag, pouch 3. to look baggy because of wearing a loose

garment **CHA-** «Amilokfaya chasokchahchi. *My dress is baggy on me.*» «Ilokfa chisokchahchon hochíkfo. *You have on a dress that's too baggy.*»

iⁿsokcha to have something be too loose on one

istiⁿsokcha to be addicted to


isilka istiⁿsokcha to be an alcoholic

pokkotòoli istiⁿsokcha to be a fan of playing ball

innochi istiⁿsokcha to be a sleepy-head

sokchachi to make a bag out of

sokchachi to make a bag out of (especially a skin); to loosen

(something) that has been tight, make baggy **-LI/3** (**sokchachitiska**, **sokchachitilka**, **sokchachitaska**) (**sokchachiska**, **sokchachilka**, **sokchachaska**) [/**sokcha**-chi¹] «Akkamíichit stamàakat, mok ichomáalon sooplit onáamin tafillimmit sokchachiifòokok nitokchin itayìibit ishopowátlichit nitokchin aapittat stilachihchootoolo. *That's the way they went about it—deers too, they'd skin the whole thing itself, turn it inside out and when they had made a bag out of the skin, then they fried the bear they had killed for bear grease and put the grease in there and would take it along.* (NHN)»  **sokcha**

sokcha istabatilka suitcase [/**sokcha** ist- /**tabat**<il>-ka¹] (VC)

sokchapatakna tow sack, burlap sack [/**sokcha** /**pa**takna]

sokha pig, hog

sokhasi piglet

sokhilli to have a seizure

sokhàatka opossum [/**sokha** /**hat**-ka¹]

sokhàatkasi baby opossum, small opossum [/sokha /hat-ka¹-osi]

sokhaffakchi pork rind [/sokha /affakchi]

sokhahatka white pig [/sokha /hat-ka¹] *Var: sokhahàtka* (VC)

sokhahàtkasi white piglet, little opossum [/sokha /hat-ka¹-osi] (VC)

sokha ichokpaskachi hog jowls [/sokha icho(k)- /paskachi]

sokhamatli wild hog [/sokha /matli]

sokhanakchi spare ribs, pork ribs [/sokha /nakchi]


sokhanipo pork [/sokha /nipo]

sokhaniya pork cracklings [/sokha /niya]

sokhasi piglet, shoat [/sokha-osi]  **sokha**

sokhasihàtka white piglet [/sokha-osi /hat-ka¹] (VC)

sokhilli to have epilepsy, have a seizure, have convulsions **CHA-**


[/sokha /illi] {from the way a hog moves when it is killed} «Chisokhilli. *You had a seizure.*» «Chisokhillihchi. *You have epilepsy.*» (VC)  **sokha**

sokhinchaabi hog intestines [/sokha im- /chaabi] (VC)

sokhobi ham [/sokha /obi]

sokka to get scraped up, peeled, scalped; to flake off **CHA-**

[/sok(af)-ka¹] [*dsfxʔ*]  **sokli**

sokli to scrape, peel off, scalp, skin, strip (bark) (repeatedly or more than one), remove the outer layer from **-LI/CHA-** (*sokchi, sokhili, sokhachi*) [/sok(af)-li] [*dsfxʔ*] «lishayon sokliliti ittosohkachin. *I pulled the lumber off the inside walls.*» «Chìiska isbotòokan chalbin issokliti. *I scraped my hands with the cheese grater.*»  **sokaffi**

sokpa to be light, lightweight, agile (as a gymnast) **CHA-**

iⁿsokpa lungs

sóhpa to be lighter

sókpa *Var. of sóhpa*

sokpanòoli little black water insect, small black things floating in jelly on the surface of the water (mosquito larva?) ; long-legged, red insects that move jerkily across surface of

water (VC) ; **tadpole** (DB) *Lit:* sounds like `eaten up lungs'

solkaffakchi snail shell [/solko /affakchi] (VC)

solko snail

sollòkchi spirit, soul, ghost **CHA-** «Chasollòkchóot amayokpàaliimok. *He restoreth my soul.* (TTP)»

sollòota cricket

sóllotka to be slightly dried up, starting to dry up (of one) **CHA-** [ggr] **solotka**

solohka to be dry, thin (of more than one) **CHA-** [/solo<h>t-ka¹] **solotli**

solòoya for to be a jingling, tinkling sound ^(WP) «Solòoyan háalolo. *I hear jingling.*»

solòoyachi to make something jingle

solòoyachi to make something jingle or tinkle (as a small bell) – **LI/3** (*solòoyachitiska, solòoyachitilka, solòoyachitaska*) (*solòoyachiska, solòoyachilka, solòoyachaska*) [/solòoya-chi¹] ^(WP) **solòoya**

solotka to be dry, dried, dried up, shriveled up, shrunken, wilted (as an old plant), skinny, wizened (of one); for there to be a drought [/solot-ka¹] **solotli**

solotli to dry –**LI/CHA-** (*solotchi, solothili, solothachi*) [/solot-li]

ilisolotli to dry oneself

itaksolotli to roast, dry by fire

itasolotka anything roasted or dried

solotka to be dry

ittabisolotka to have skinny legs

sóllotka to be slightly dried up

istasolotka thickener to have the water boil out and dry up

noksolotka to be hoarse

noksolotíkko Neg.

noksolotkatíkko Neg.

obisolotka to be weak-legged

solohka to be dry, thin


obaksolohka to be skinny-legged

obisolohka to be weak-legged


sómbàyka to be known of, have been heard of (as a famous person one has heard of but does not know personally) **CHA-** [ggr] **sobàyka**

sómbàyli to remember; to know a little about something –

LI/3 (*sómbàychi, sómbàyhili, sómbàyhachi*) [ggr] «Sómbàyli. *He knows a little about*

it.» «Nàasok máalok ommiimon sómbaylihchi. *He's always supposed to know the truth.*» «Akkámòosin sómbaylilo. *That's about all I know.* (HCW)»  **sobàyli**

sómbàylifiinakáhchi to be nosey [/*sobày-li-fihna-káhmi-hchi*] [*ggi*]  **sómbàyli**

sómbotli to be smoking [/*sobot-li*] [*ggi*] «Sómbotloma. *Somewhere there is smoke.*» «Nákson ohatiklit ònkan sómbotlo. *Somewhere someone set something afire and it's smoking.*»  **sobotli**

somo moss, Spanish moss; lichen

somofahka spun Spanish moss [/*somo /fah-ka¹*] (VC)

somofahli to spin Spanish moss **-LI/3** (*somofahchi, somofahhili, somofahhachi*) [/*somo /fah-li*] (VC)  **fahli**

somohatka living Spanish moss (as opposed to somolocha) [/*somo /hatka*] (VC)

somo isfahka tool used in spinning moss [/*somo ist- /fah-ka¹*] *Var:* *somosfahka* (DB, VC)

somo iyyispaska Spanish moss doormat [/*somo /iyyi ist- /pas-ka¹*] (VC)

somolocha dried Spanish moss Cul: This refers to the blackened dry moss that has fallen off the tree and is used, for instance, in making the mixture of brains used to cure hide. [/*somo /locha*] (VC)

somopaapatka impaapatka Spanish moss saddle blanket [/*somo paa- /pat(àa)-ka¹ im-paa- /pat(àa)-ka¹*] (VC)

somosfahka *Var. of* **somo isfahka**

somospatka Spanish moss mattress [/*somo ist- /pat(aa)-ka¹*] (VC)

somotaŋka woven Spanish moss Cul: Saddle blankets and doormats used to be made from this. [/*somo /taŋa-ka¹*] (VC)

soⁿhoka Imp.  **sonka**

sonka to suck **-LI/3** (*soiⁿska, soiⁿlka, soaⁿska*) [/*som-ka¹*] «Akkamíhchiyáamok niposóot nàahotooma oipahchóot máhtot onkok chofkanóot hosonkahchootooli holibatli? *So having done all that, if there was some meat they might eat it and if they did there might be some bones and then would they suck on them after they had cooked it?* (NHN)»

soⁿhoka Imp.

hakchommasonka to smoke tobacco

ichoksonka to kiss

ichoksommichi to hold someone up to be kissed

sonok money *Usage:* Older word. { Mobilian?}

sonokchaf *Var. of sonokcháffàaka*

sonok chaffa *Var. of sonokcháffàaka*

sonokcháffàaka dollar, dollar bill [/sonok /cháffàa-ka¹] {variant Mobilian?} *Var: sonok chaffa Var: sonokchat* (JS)

sonokkitaŋli species of mint plant Cul: Used to make an aromatic medicinal herb drink. A bucketful is made before viewing the body of a dead person; the mourner faces east, drinks four times, washes the ears four times, and washes the face four times. *Var: sinokkitaŋli Var: sinokkitaŋli* (IB) *Var: snokkitaŋli* (VC, DB) *Var: isnokkitaŋli* (VC)

soobi to stoop over, bend over *Usage:* Older word; may have slightly vulgar connotations of the buttocks being in the air. **-LI** (*soobitiska, soobitilka, soobitaska*) *soobiichi* to bend (someone) over

maasóobi to be bent over in the distance

maasooobiichi to have (someone) bend over at the waist

soobiichi to bend (someone) over **-LI/CHA-** (*soobiichitiska, soobiichitilka, soobiichitaska*) [/soobi-chi¹] [*fgr*] (VC)  **soobi**

soofi to spill, throw, discard (more than one thing); to flush (the toilet) **-LI/3** (*soofchi, soofhili, soofhachi*) [poss. /sofi] {poss. originally sof-li}

«Maataaŋoilkan soofi. *Flush the toilet.*»

sòfko Neg.

ilsoofi to bring and settle and leave

ŋaŋon oosoofi to stock with fish

maasoofi to throw out

paasoofi to spill on, squirt on

poŋatlit paasofka to boil over

okipaasoofi to baptize

ittapaasofka to fall on one another

sofka 1. to fall (of leaves); to drain (down through something) 2. things unneeded

soofíkko Neg.

maasofka to fall at a distance


ossofka to be here and there

obalsofka to be late

oosofka to drop into water

soofíkko Neg.  **sofka**

soofka *Var. of sofka*

sooka to be held in the arms (as a baby or bag of groceries) [/soo-ka¹] (VC)  **sòoli**

sòoka movie, picture show [/sòò-ka³] {English `show' } (VC)

sòoli to hold in the arms, carry (as a baby), cradle in the arms –

LI/CHA- (*sòochi, sòohili, sòohachi*) [/sò-li] «Píila yaabannit sòolit ihto mintóot ibachasàakaimon holihtachòoba yiʔápliimok iisaamon holihta háhpa stoʔàachit yaabannit oshopaapíʔkat istamaakahchoolikha. *They would just carry it on their shoulder and carry it in the crook of their arms and if another field was to be added on to, then some would be there to tear down the old fence and some would be bringing the new fence rails on their shoulder and would go and stack them up.* (NWK)»

sooka to be held in the arms

iliisòoli to hug oneself against the cold

issakban sòoli to cross the arms

soopli Var. *oi* **sopli**

sopàali to clean (more than one or repeatedly) **-LI/CHA-** (*sopàachi, sopàahili, sopàahachi*) [/sopa(t)-li] [dsfx2] [fgr] Var: *sopahli* (VC) **sopatli**

sopahli Var. *oi* **sopàali**

sopatka to be cleaned, bare **CHA-** [/sopat-ka¹] «Aayampok sopátkàasin aasihliha. *When you wash dishes get them real clean.*» **sopatli**

sopátkàasi to be neat, clean **CHA-** [/sopat-ka¹-osi] [/gr:] (VC) **sopatka**

sopatli to get (something) clean Usage: Unlike Eng. 'clean' this word is not used by itself; the method of cleaning must be specified. **-LI/CHA-** (*sopatchi, sopathili, sopathachi*) [/sopat-li] «Aayoolimpafan paayaasihlit sopatlilo. *I washed the top of the table and got it clean.*»

sopatka to be cleaned, bare

sopátkàasi to be neat

ibiisopatli to clean the face

ibiisopatka to have a clean face

noosopatli to clean the neck of

noosopatka to have a bare nape

paasopatka to be a clean surface

sopàali to clean (pl. obj. or rep.)

sopiika white sucker fish (VC)

sopli to skin (an animal), scrape, rub the skin off of (as shoes that are too small) **-LI/CHA-** (*sopchi, sophili, sophachi*) [/sop-li] Var:

soopli «Sopliha! *Skin it!*» «Wilok chasopliiso. *The shoes rubbed me.*» «Ichóot ommiima ibi hopáhkítík ibiimok chinilit albinafan stilachiifòokok sooplit, oaboslit, akkáamit ittanówwat nihtállo cháffàakahchóot ittanówwat ʔoyohkat ilachihchootoolo. *If it was a deer, even though they killed it far away, when they killed it, they carried it on their backs and when they got it to their camp, they skinned it and barbecued it, that's the way they would go and would usually be gone for a week and then they would turn*

around and go back. (NHN)»

iliisopli to shed

sowi to be thin, slim, slender, skinny (of people or animals); to be dry (of one); to lose weight **CHA-** (VC) «Chiyahliliiyok ònko chasowìiyok. *I've*

been walking and losing weight.» «Chasowit aṭṭo. *I've been trying to get*

skinny.» «Chisowiimoolo. *You're skinny.*» «Posowiimoolo. *We're skinny.*»

sowiichi to make lose weight

iliisowiichi to try to get skinny

sowiichi to make lose weight (as disease, diet pills, doctor's orders, etc.) **-LI/CHA-** (*sowiichitiska, sowiichitilka, sowiichitaska*) [/sowi-chi¹]

(VC) ⓘ **sowi**

sowiisowi locust, cicada; the whirring noise of a cicada {from the sound the insect makes}

stìitka the State, the state of Texas [/stiit-ka³] { English} «Stiitkayok ihaanin iṁfaylihchok ommitoolo. *The State (of Texas) let them have some land.* (HAI)»

T

tá! goodbye!; thanks!; I believe it!; well!, my! *Usage:* Very casual way of saying `thanks' {poss. short for inta} «Tá! Aʔtalo. *Bye! I'm going.*»

taahka *Var. of* [tahahka](#)

taala palmetto, palm tree (*Sabal spp. esp. S. louisiana*) ^(VC)

tàala this or that way, this or that direction, over here, over

there (used when pointing out a specific direction but no particular distance is implied, just direction) {poss. from demonstrative root *ta + /ila} «Tàalon maabahàali. *Push it this way (towards the speaker).*» «Akki tàalókkohchi. *It's not that way.*» «Miitamóok [sic] nita hoʔoolit nákson tàalon Bikʔikìtkáhokáhchoolo. *Some of the others would go after bears, somewhere down this way, somewhere in the Big Thicket.* ^(NHN)» «Tàalóot nákson hasootàmmóot hobannaamok amaakatoolimpat nákson onkatoolo; hasootàmmi hokak akkáamifóot ittanowwat ittanowwastóóóⁿbáapik ilachihchootoolo. *This way somewhere to the west, if they wanted to go over there, wherever it was, to the west they said, that's where they would go and they'd be gone a long time and then they'd come back.* ^(NHN)»

taalachoba palmetto (*Sabal spp.*) *Cul:* The strips from the leaves are used for hanging meat to smoke. [/taala /choba]

taala istilamahkachi palmetto fan [/taala ist-ili-a- /mah-ka¹-chi¹] ^(IB)

tàalwa singer [fgr] ^{IB} [talwa](#)

tàami to be here (of a long object), be lying here (of one) (seems to function like stressed locative `there') [fgr] «Aatwíhkakayon tàamo. *The child that was looked for is lying here.*» «Paanok tàami. *The creek lies there.*» «Hinok tàami. *Here lies the road.*» «Ontichitok piʔtakon ostáʔkok ohamaakaton paanok tàamin amàakastóobàapin `maahopoʔoolilaatoolo' homankok. *So they left and went back and got in the boat and left; there was a creek lying there and they must have been going for a while when they said `they might follow after us'.* ^(HCW)» «Paani filàmmihchok mìntok tànton iʔanik lawastáskan iʔanibáááánahchon nàahohchon akkáhchon... *There was a different fork of the creek lying there and it had a lot of cane, there was cane everywhere around there.* ^(HCW)»

[itatàami](#) 1. base 2. to be lying on the ground

[maatàami](#) to be lying at a distance

taanaffi *Var. of* [hataanoffi](#)

taapka *Var. of* [tahapka](#)

tàasi oldest daughter, first born daughter *Usage:* Hypocoristic. *Var:* *táasi* (VC) *Var:* *taasi* (VC) «Sáhmiima Eulak `Tàasi' mankahchi, Ivey. *Sometimes Eula calls Ivey `Tàasi*»

tàasosi first born baby daughter

tàasosi first born baby daughter [/tàasi-osi] *Var:* *táasosi* (VC) ⇨ *tàasi*

taata father AM-p «Taataa! *Oh, Father!*»

taatasi uncle

aatintaata husband

intaata sobayikko to be illegitimate (of a child)

taatasi uncle, father's brother *Lit:* little father AM-p [/taata-osi] ⇨ *taata*

taatastáhoba father-in-law AM-p [/taata ist- /ahoba] (VC) *Var:*

taatastáoba (VC) «Antaatastáhoba. *My father-in-law.*»

taatatoba step-father AM-p [im- /taata /toba]

tabaaka *Var.* *oi* *tabahka*

tabahka 1. to draw (a rope), pull (a rope) hand over hand –

LI/3 (*tabahiska, tabahilka, tabahaska*) [/taba<h>t-ka¹] *Var:* *tabaaka* 2. to be

hitched up (of two or more) CHA- (VC) ⇨ *tabatka*

tabahlichí to hitch up (two or more such as a pair of horses or

logs) to –LI/3/3 (*tabahchichi, tabahhílichí, tabahhachichi*) [/taba<h>t-li-chi¹]

«Chichoban tissanahan tabahlichilao. *I'm going to hitch the horses to the wagon.*» ⇨

tabahka

tabasa widow, widower (VC)

tabatka to hold, catch, grab; to catch up with –LI/CHA- (*tabatiska,*

tabatilka, tabataska) [/tabat-ka¹]

istabatilka bag with a handle

istintabatilka handle

támbatka to inherit; to be grabbing

ilbi intámbatka to hold hands with

intámbatka to hold on to by a leash

támbatíkko Neg.

ilatabatka to hold on to something to get up

ilatámbatka to be holding on to something

tabatlichí to hitch up (something) to (something)


tabahka 1. to draw (a rope) 2. to be hitched up

intabahka to milk (a cow)

intámbahka to hold on a leash (pl. obj.)

tabahlich to hitch up (pl. obj.) to (something)

tabatli Var. of **itabatli**

tabatlichi to hitch up (something, esp. a horse) to (something such as a wagon) **-LI/3/3** (*tabatchichi, tabathilichi, tabathachichi*) [/*tabat-li-chi*¹] Pl: *tabahlich* «Chichoban bàkin tabatlichilao. *I'm going to hitch the horse to the wagon.*»  **tabatka**

tabosso sumac? (speakers usually call this `sumac' and contrast it with *kosiba*, always called `pokeweed', but plant samples of pokeweed are sometimes identified as *tabosso*. Perhaps *kosiba* refers to pokeweed, while *tabosso* is a more general term for any of the various plants used as emetics) Cul: Used to make wine from the berries. The boiled root makes an emetic tea. (VC)

tafilimmi Var. of **ittafilimmi**

tafilkachi Var. of **ittafilkachi**

tafilli Var. of **ittafilli**

tafolòoka Var. of **itaafolòoka**

tahahka to stab repeatedly **-LI/CHA-** (*tahahiska, tahahilka, tahahaska*)

[/*taha<h>p-ka*¹] Var: *taahka* Var: *tahka* (VC)  **tahapka**

tahapka to stab, poke once (with a stick, etc.) **-LI/CHA-** (*tahapiska, tahapilka, tahapaska*) [/*tahap-ka*¹] Var: *taapka*

nootahapka to cut an animal's throat

tahahka to stab repeatedly

tahchi back of shoulder (top part), top of the shoulder, upper

back **CHA-** Var: *ittahchi* (VC) «Chattahchi. *My shoulder.*» «Chatahchik aⁿhoopo. *My shoulder hurts.*»

tahka Var. of **tahahka**

tahlich to shake out; to flap, make flutter (anything flexible as cloth or paper in the breeze or by shaking) **-LI/3** (*tahchichi, tahhilichi, tahhachichi*) [/*tah-li-chi*²] «Hatkàasin tahlich. *Shake out the sheets.*»

falakchi tahlich to flutter wings

iliitahlich to shake oneself off

tahpàala Var. of **tahpala**

tahpala 1. announcer, caller, town crier, messengers who tell people to come to the yearly Christmas *óolanwi* party Cul: Two boys are chosen to run from house to house wearing a big red kerchief and carrying one in the hand announcing the *óolanwi* game and inviting people. The next night they name

two different people to be **tahpàala** and meet for a party at a different place. Not done much today. *Var:* **tahpàala** (VC, DB, IB) 2. **to be a tahpàala** **CHA-** «Chatahpàala. *I am a tahpaala.*» «Anok tahpalat àayalaimpo. *I'm going to go around as the announcer.*» «Georgekak tahpalaayok àayampo. *George is going to be the town crier.*»

tàiska railroad ties *Usage:* Commonly used older word. [/tài-s-ka³] { English}

takaffi to dip out (once) **-LI/3** (*takafchi, takafhili, takafhachi*) [/takaf-li]

istakafka dipper, cup

takli to dip out (more than once)

takalòosi black person *Usage:* Older word. {VC suggests ittaklocha} (VC) *Var:* *ittakalòosi* (VC) *Var:* *taklosa* (IB, DB)

takassa to be flat (completely flat like a can, deflated ball or squashed roll, not partially deflated as a flat tire) *Var:* *takassi* (IB, DB)

intakassa to have something be flat

takassachi to flatten

takassachi to flatten **-LI/3** (*takassachitiska, takassachitilka, takassachitaska*)

[/takassa-chi¹] ⇨ **takassa**

takassi *Var. of* **takassa**

takba to taste bad (as hard water or a green persimmon), a taste between bitter and sweet, but not sour

takbatíkko Neg.

ichootakba to have a bad taste in the mouth

ichootakbach to leave a bad taste

takbatíkko Neg. ⇨ **takba**

takcho to rope **-LI/CHA-** (*tachikcho, talikcho, tahachikcho*)

takíkcho Neg.

talikcho 1. rope 2. to be roped

takíkcho Neg. ⇨ **takcho**

takílwo Neg. ⇨ **talwa**

takka channel catfish

takkalàana yellow catfish [/takka /laana] (VC)

takkastàaya *Var. of* **takkistàaya**

takkimilpa catfish bait [/takka im- il- /(i)pa] (VC)

takkistàaya eastern redbud (*Cercis canadensis*) *Lit:* catfish carrier [/takka ist- /àaya] *Var:* *ittotakkistàaya* *Var:* *takkastàaya* (VC)

takkobi to be lazy *Usage:* Archaic. **CHA-?** { Mobilian?} (JS)

takkola peach, peach tree

Takkola Oola Peach-tree Village Cul: A site located one mile north of Chester in Tyler County, it was the principal Alabama settlement in Texas ca.

1809. *Usage:* Newer word. [/takkola /oola]

takkólchoba apple [/takkola /choba] *Var:* *takkolchoba* (VC)

takkólchoba hobaski pear [/takkola /choba ho- /baski]

takkólchoba i^hókkìita apple core [/takkola /choba im- /hókkìita] *Var:* *takkolchoba i^hókkìita* (VC)

takkólchoba istimpaalapàali apple pie [/takkola /choba ist-im-paa- /lapàa-li]

takkólchoba okchi cider, apple juice [/takkola /choba /okchi] (VC) *Var:* *takkolchoba okchi* (VC)

takkólchobasi crab-apple tree (*Pyrus spp.*) [/takkola /choba-osi] (IB)

takkoosàwwa plum; nectarine [/takkola /sawwa] *Var:* *takkosàwwa* (VC) *Var:* *takkosáwwa* (IB)

Takkosàwwoola Peach-tree Village Cul: A site located one mile north of Chester in Tyler County, it was the principal Alabama settlement in Texas ca.

1809. *Usage:* Older word. [/takkola /sawwa /oola] (JS, IB)

taklahíkko Neg. *Var:* *taklaíkkc* ⇨ **taklahka**

taklahka to be very busy, too busy to be interrupted **CHA-** [/taklah-

ka¹] *Neg:* taklahíkko «Chataklahkafíinahchi. *I'm too busy.*» «Chataklahkalahoolo. *I'm*

going to be busy (what you might say if someone asks you to do

something).» «Chataklahkaláalò. *I'm going to be busy.*» «Chitakla^hhka? *Are you busy?*

(what you might say if you want someone to help you do

something).» «Taklahkahchi. *She/he's busy.*» «Anok chatakláhkahchonommo. *I'm busy*

(can't stop what I'm doing).» ⇨ **taklahli**

taklahli to bother or interrupt (someone who is busy), keep

(someone) busy **-LI/CHA-** (*taklahchi, taklahhili, taklahhachi*) [/taklah-li]

«Chitaklahlilii? *Am I bothering you?*» «Taklahchi. *You're bothering*

him.» «Hochataklahliimoolo. *They're sure bothering me.*» «Chitaklahlilaaho. *I'm going to*

bother you (a way of warning someone you're going to ask them for

help).» «Chatakláhchin ommo. *You bothered me.*» «Taklahlínna. *Don't let him bother*

him.» (IB) «Okántaaho He¹ak chataklahlihchommo. *I can't come because Heather*

interrupted me.»

taklahlich to make (someone) busy

taklahka to be very busy

taklahíikko Neg.

taklahlichì to make (someone) busy, make someone bother (someone) (as when someone leaves their children with a person) **-LI/CHA-** (*taklahchichì, taklahhilichì, taklahhachichì*) [/*taklah-li-chi*¹]

«Taklahlichìlo. *I made her busy (e.g. a lady was cleaning up her yard (i.e. busy already) and I brought my kids over for her to watch (to bother her and make her more busy)).*»

taklahli

taklaíikko Var. of **taklahíikko**

takli to dip out (more than once) **-LI/3** (*takchì, takhili, takhachì*) [/*tak(af)-li*] [*dsfxl*] **takaffi**

taklosa Var. of **takalòosi**

taksi to be bland, tasteless (of food), weak in flavor, light tasting (as weak coffee, soup without salt, etc.)

taktahka to cluck, cackle (as a hen about to lay an egg) –

LI (*taktahiska, taktahilka, taktahaska*) [prob. /*taktah-ka*¹] «Taktahiskahchòmmi? *Are you making a sound fixing to lay an egg? (sometimes people talk to their hen).*»

tala layer (as of cream on milk or congealed grease) Usage: Older word. {prob. from /*tal(àa)-a*} (IB, DB)

talàaka 1. to be set out, laid out **CHA-** [/*talàa-ka*¹] «Indian Reservashikak talàakafòokon antaata imáapochòobotoomon koloffit istointalàatoolo iyaanin. *When the Indian Reservation was laid out they cut off and set aside a piece of land for my father's grandmother.* (NWK)» 2. anything empty set up to receive something put into it(may refer to a bowl, cup, bucket, a plowed field ready to be planted, a plot of land ready to be built on, etc) (VC) Pl: talka **talàali**

talàali to put down, set down, lay out, set out (one object), set up (an upright object) **-LI/CHA-** (*talàachi, talàahili, talàahachi*) [/*talàa-li*] «Holihton talàalilà. *I'm going to set out a fence.*»

tállàali piece of land

istalàali to put down (something in a container)

istalàaka stand of trees

istállàaka collection

ispaatalàali to set down (a container)

ispaatalàaka 1. bottom of a container 2. to just have been put out in a container

ispaatállàaka to be set out in

maastalàali to set out

yaatalàali to cover the head

yaatállàali to wear (a hat)
yaatala hat
isyaatala head ornament
ootalàali to set afloat
istootalàali to set afloat in a vessel
istootállàali to leave afloat
istootalàaka to have been set out on the water in a vessel
istootállàaka to be set out on the water in a vessel
ootalàaka to have been set out on the water
ootállàaka to be standing water
paatalàaka to have just been put on top of
paatállàaka to be located on top of something
talàaka 1. to be set out 2. container
tállàaka to be set out
talli to lay out (pl. obj.)
tallich to lay out (pl. obj.)
maastalli to put (things) out
talka to be laid out
iistalka tent
istalka to be set out (in containers)

talaalmi dirt, filth [/talaa<l>mi]  **talaami**

talaami to be grimy, dirty (all over), sloppy **CHA-** [poss. /talami]

«Wilokan talaami. *My shoes are dirty.*»

talaamischoba to be filthy
talaamitilka filth
talaalmi dirt
tállàami to be just a little dirty
taláamòosi to be a little dirty
ibiitalaami to have a dirty face
intalaami to be dirty (of body part or possession)
intállàami to have a little dirt on one's clothes
istalaami to be ugly
istintalaami to make ugly faces at
istalasm to be ugly
istalaamitilka ugliness
istilichootalaami to have dirt around the mouth
istilichootalaamichi to dirty the mouth by dribbling
talaamichi to make dirty
istalaamichi to get something dirty with (something)
istalankiicho Neg.

istállàamiichi to tease about (something)

talasmi to be dirty (pl.)

intalasmi to be dirty (of body part or possession) (pl.)

talaamichi to make dirty, soil **-LI/CHA-** (*talanchichi, talaⁿhilichi, talaⁿhachichi*)

[poss. /talami-chi¹] «Ilokfan talanchichiiso. *You got your dress dirty. (Parents used to say this.)*» «Ilokfan talanchichinnàa. *Don't get your clothes dirty.*» **talaami**

talaamischoba to be filthy dirty [/talaami ist- /choba] **CHA-** «lishayok talaamischoba. *The house is filthy.*» **talaami**

talaamitilka filth, dirt [/talaami-tilka] **talaami**

taláamòosi to be a little dirty, messy, sloppy, unkempt,

disheveled **CHA-** [/talaami-osi] [*fgr?*] «Chitaláamòosi. *You're dirty, messy.*» (VC) **talaami**

talaapàkha prickly pear cactus (*Opuntia humifusa*) {poss. taala aapakha; or maybe the plant with a magical stone referred to by Swanton tali aapakha?} *Var: tali aapakha* (VC)

talakto eagle, bald eagle, golden eagle *Usage:* Older word. *Var:*

talokko (VC) *Var: talókto* (IB) *Var: tolokko* (VC)

talaktochoba eagle ; a kind of gigantic bird *Cul:* It could pick up humans and carry them off. There are no more of them because they've all been killed. (IB)

[/talakto /choba] *Var: talóktochoba* (IB) *Var: talokkochoba* (VC)

talasmi to be dirty (of more than) **CHA-** [/talaa<s>mi] (VC) **talaami**

talbòoli to make, fix (one object); to beat, mix, make (a

cake) *Usage:* Newer word. **-LI/CHA-** (*talbòochi, talbòohili, talbòohachi*) *Var:*

talibòoli «Atokláali talbòoli. *Restore it.*» «Paspachámpolin talbòoliha. *Make a cake.*» «Ifa imiisan talbòolaalaoton talbóotákkoⁿhchommo. *I want to make a doghouse but I haven't made it yet.*» «Itton hocháklit nahoomok, ittiswakaykakon hotalbòolit hobaskit yáamòosikáhchon (gesture) hotalbòoliimok (gesture) ittimpòoktat howaakayòolihchoolikha. *They would chop some of the logs and that's the way they would do; they would make a gadget to lift logs with, they made it about so long (three feet), and got on either side and used to lift that way.* (NWK)»

aissi talbòoli to make medicine

iistalkan talbòoli to put up a tent

talbóolit anooli to accomplish

tiikan talbòoli to make tea

intalbòoli to repair

istilitalibòoli to take medicine

paatalbòoli to repair

talli to build

intalli to build for

talka to be built

talhíkko Neg.

talbóolit anooli to accomplish **-LI** [/talbòo-li-t /anoo-li]  **talbòoli**

talchossi gravel; iron ore [/tali (chossi)?] (VC)  **tali**

talchossibáana gravelly land [/talchossi /báana] (VC)

talhíkko Neg. «lisaháhpak pontalhhikóomofòokama iissòobafan

iistilkahchoolikha. *When this new house wasn't yet built for us, we used to live in this old house.*»  **talka**²

tali stone, rock, pebble; child's marble

talchossi gravel

talosi small rock


tali aapakha Var. of **talaapàkha**


talibòoli Var. of **talbòoli**

talihapi salt lick [/tali /hapi] (VC)

taliholitcha glass or clay shooting marble; marble game Cul: A game played by adults, especially old men, when VC was a boy. Oldtimers played all night long. Five target marbles were placed on the ground in the form of a cross in the middle of a playing field. Two teams stood opposite one another 10–15 feet from the target marbles. Shooting marbles (sometimes glass, usually clay) were propelled with the thumb from a standing position. Teams alternated to shoot away the four target marbles at the ends of the cross first, then the team that hit the middle marble won. Some oldtimers were so good they never missed. The men never let VC play because he was too young. No one plays it today. [/tali /hotcha] (VC)

tali hotcha to shoot marbles, play marbles **-LI/3** [/tali /hotcha]

«Choyyaposa istalàakaaya sobáaylilihchootóskan iisaamok pontòoliimon ostòompat talóot hohótchat iisat akkáhmin híichalihchoolikha. *I remember there used to be a grove of pine trees there, and so whenever they were there and it got to be noontime, they would go eat and shoot marbles for a while and I always used to see them do that way.* (NWK)»  **hotcha**

talikcho 1. rope [/takcho] 2. to be roped, tied with rope **CHA-**  **takcho**

talikchoyaasikopka knot (in a rope) [/takcho aa- /sikop-ka¹]

talilocha asphalt, blacktop pavement [/tali /locha]

talilwa song, hymn, chant [/talwa]  **talwa**

talilwaholisso hymnal, songbook [/talwa /hosso]

talisawwa gravel [/tali /sawwa] *Var: tal/sawwa* (VC)

talisbakohka slingshot [/tali ist- /bakoh-ka¹]

talisholitcha slingshot [/tali ist- /hotcha]

talishotcha marble [/tali ist- /hotcha]

talismaakàaka sling, string slingshot [/tali ist- /maakaa-ka¹] [*fgr*] (VC) *Var: talismaakáaka* (VC)

talka¹ to be put down, set down, laid out, set out (of more than one) **CHA-** [/tal(àa)-ka¹] [*dsfx 1*] ⇨ **talli¹**

talka² to be built [/tal(bòo)-ka¹] [*dsfx 1*] ⇨ **talli²**

talkoosa knife, table knife, blade «Ya talkoossòoba itto apihchi

innàahohchok iⁿsamatlóosikaⁿhchon? *It was an old knife that has a wood handle that it's inserted into, don't you know?* (PTH)»

talkoosas pocketknife

talkoosa **hokfa** knife sheath [/talkoosa /hokfa] (VC)

talkoosa **ibaksakaali** knife with a sharp point [/talkoosa /ibaksakaa-li] (VC)

talkoosa **imiisa** knife sheath [/talkoosa im- /iisa] (VC)

talkoosa **iⁿsokcha** knife sheath [/talkoosa im- /sokcha] (VC) *Var: talkoosiⁿsokcha* (VC)

talkoosa **ishalokpa** whetstone, sharpening stone, hone [/talkoosa ist- /halokpa] (VC)

talkoosasi pocketknife [/talkoosa-osi] ⇨ **talkoosa**

talkooschoba butcher knife, hunting knife, bowie knife, machete [/talkoosa /choba] *Var: talkoschoba* (VC) *Var: talkoossoba*


talkooschoba **istittilba** sword [/talkoosa /choba ist-itti-il- / (i)bi-a] (VC)


talkoosiⁿsokcha *Var. oi talkoosa iⁿsokcha*

talkoossoba *Var. oi talkooschoba*


talkoschoba *Var. oi talkooschoba*


tállàaka 1. to be set out, set down (as of land), set up (of one object) [/talàa-ka¹] [*ggi*] 2. piece of land, any permanent container «Antállàaka. *My bowl, field, etc.*» «Chintállàaka. *Your garden, bucket, etc.*» ⇨ **talàaka**

tállàali piece of land, permanent container [ggr] «Stapakfóotkat chóobàasiyán hotállàahchoolikha. *They used to go around (the field) with it, setting out a big one (fence).* (NWK)»  **talàali**


tállàami to be just a little dirty, slightly soiled **CHA-** [/talami] [ggr]  **talaami**

talli¹ to put down, set down, lay out, set out (plural objects), set up (upright objects) **-LI/CHA-** (*talchi, talhili, talhachi*) [/tal(àa)-li] [dsfxʔ]

«Mafòokaya chassik oinnàahosta chastokiikáhchootok oinnàahon nàahòosin hotallichihchókkootik, oolimpa innàahoomoolikáhchoolikha. *At that time they always seemed to have corn and even beans, even though they didn't have big plots they always seemed to have lots of food.* (NWK)»  **talàali**

talli² to build, construct, make (plural objects) **-LI/3** (*talchi, talhili, talhachi*) [/tal(bòo)-li] [dsfxʔ]  **talbòoli**

talichi to lay out (esp. land), set out (plural objects), set up (upright objects) **-LI/3** (*talchichi, talhilichi, talhachichi*) [/tal(àa)-li-chi²] [dsfxʔ]

«Nàahòosin hotallichihchókkootik oolimpa innàahoomoolikáhchoolikha. *Even though they didn't have big plots of land, they always had a lot of food.* (NWK)»  **talli**¹

talokko *Var. of* **talakto**

talokkochoba *Var. of* **talaktochoba**

talókto *Var. of* **talakto**

talóktochoba *Var. of* **talaktochoba**

Talòola Rock Town, Texas; Taloola, Texas **Cul:** Very early settlement near Big Sandy and the Alabama-Coushatta Reservation, now grown over. [/tali /oola]

talosi gravel, small stone or rock, pebble [/tali-osi]  **tali**

talosi báanafayya ihaani gravelly land [/tali-osi /báana-fa-y-ya /ihaani]

talsawwa *Var. of* **talisawwa**

talwa to sing, chant; to purr (of a cat) **-LI** (*tachilwa, talilwa, tahachilwa*)

«Aʔʔatok nákson Albaamok nákson iisaamon akkàamifan àayat tálwaamok talwatok onáamit àayat àayat nákson oʔaafòokon akkat àayafòokon Albaamok. *He went off to wherever the Alabamas were living and as he was going around he kept on singing and singing and he went along until he arrived at where the Alabamas were.* (HCW)»

takíwo Neg.

talwachi to have (someone) sing

talilwa song

tàalwa singer

ibaatalwa to sing with

intalwa to sing to

talwachi to have (someone) sing **-LI/CHA-** (*talwachitiska, talwachitilka, talwachitaska*) [/*talwa*-chi¹] (VC) ⇨ *talwa*

taʔa to weave **-LI/3** (*taʔchi, taʔhili, taʔhachi*)

taʔko Neg.

taʔka to be woven

istaʔka instrument used to weave

ittataʔka anything interwoven

kolbishayòoki taʔa to weave a basket

taʔaapa to rattle, make a rattling noise (e.g. a wagon)

taʔaapachi to cause a rattling noise

taʔaapáachòssi to cause an intermittent rattling noise

taʔaapáachòssi to rattle, cause a little intermittent rattling noise

or vibration **-LI/3** (*taʔaapáachòstiskahchi, taʔaapáachòstilkahchi,*

taʔaapáachòstaskahchi) [/*taʔaapa*-chi¹-osi-hchi] [*fgr?*] ⇨ *taʔaapachi*

taʔaapachi to rattle, cause a rattling noise **-LI/3** (*taʔaapachitiska,*

taʔaapachitilka, taʔaapachitaska) (*taʔaapachiska, taʔaapachilka, taʔaapachaska*)

[/*taʔaapa*-chi¹] Var: *taʔàapachi* (VC) «Nàasok taʔaapáachin háalolo. *I hear something being rattled.*» ⇨ *taʔaapa*

taʔafka to strip, peel off (e.g. bark) (with a knife), slice **-**

LI/3 (*taʔafiska, taʔafilka, taʔafaska*) [/*taʔaf*-ka¹] Var: *taʔapka* (DB)

nootaʔafka to remove from neck or throat

maanootaʔafka to take out of the throat

taʔka to peel with a knife

taʔtichi to plane off the sides of (pl. obj.)

taʔapka Var. *oi taʔafka*

taʔiika to be squared off (of one) [/*taʔii*-ka¹] Pl: *taʔka* «*lisittihokfa, tatkaya*

`loghouse' mankahchonko-ittachàapat taʔiilkahchon-aayìistilkahchoolikha. A log house, the white people call it `loghouse'-opposite sides are peeled off square-that's where we used to live. (NWK)» ⇨ *taʔiili*

taʔiili to square (off), plane off sides of (one thing) **-LI/3** (*taʔiichi,*

taʔiihili, taʔiihachi) [/*taʔii*-li]

taʔiika to be squared off

istaʔiilka plane, adze

taʔt to plane off the sides of (pl. obj.)

taʔka to be squared off

taʔiipa to be a hundred *Usage:* Cannot use this form for counting. –

LI (*taʔiipatiska, taʔiipatilka, taʔiipataska*) «Taʔiipaho. *There's going to be one hundred.*»

táʔʔiipa one hundred

táʔʔiipastíkko Neg. not just one hundred

taʔiipatikóomo Neg. not yet one hundred

táʔʔiipascháffaaka one hundred

taʔʔiipa awah tòklo one hundred and two

taʔʔiipastòklo two hundred

taʔiipastòklo awah tòklo two hundred and two

taʔʔiipastótchiina three hundred

taʔʔiipaspókkòoli one thousand

taʔiipaspoolistòklo two thousand

taʔiipaspoolistótchiina three thousand

taʔiipaspoolihchi óstàaka four thousand

taʔiipaspoolistáʔʔàapi five thousand

taʔiipaspoolishánnàali six thousand

taʔiipaspoolihchi ontóklo seven thousand

taʔiipaspoolihchi ontótchiina eight thousand

taʔiipaspoolischákkàali nine thousand

taʔiipaspoolispókkòoli ten thousand

taʔiipaspókkòoli *Var. of* *taʔʔiipaspókkòoli*

taʔiipaspókkòolis óstàaka *Var. of* *taʔiipaspoolihchi óstàaka*

taʔiipaspoolihchi ontóklo the number seven thousand [/*taʔiipa-hchi* /*pooli-hchi* *ona-* /*tóklo*] ⇨ *taʔʔiipaspókkòoli*

taʔiipaspoolihchi ontótchiina the number eight thousand [/*taʔiipa-hchi* /*pooli-hchi* *ona-* /*tótchiina*] ⇨ *taʔʔiipaspókkòoli*

taʔiipaspoolihchi óstàaka the number four thousand [/*taʔiipa-hchi* /*pókkòoli-hchi* /*óstàa-ka*¹] *Var.:* *taʔiipaspókkòolis óstàaka* ⇨ *taʔʔiipaspókkòoli*

taʔiipaspoolischákkàali the number nine thousand [/*taʔiipa-hchi* /*pooli-hchi* /*chákkàa-li*] ⇨ *taʔʔiipaspókkòoli*

taʔiipaspoolishánnàali the number six thousand [/*taʔiipa-hchi* /*pooli-hchi* /*hánnàa-li*] ⇨ *taʔʔiipaspókkòoli*

taʔiipaspoolispókkòoli the number ten thousand [/*taʔiipa-hchi* /*pooli-hchi* /*pókkòo-li*] *Var.:* *táʔʔiipaspoolispókkòoli* ⇨ *taʔʔiipaspókkòoli*

taʔiipaspoolistáʔʔàapi the number five thousand [/*taʔiipa-hchi* /*pooli-hchi* /*táʔʔàapi*] ⇨ *taʔʔiipaspókkòoli*

taʔiipaspoolistòklo the number two thousand [/taʔiipa-hchi /pooli-hchi /tòklo] (VC) *Var.* **taʔiipaspoolistòklo** ⇨ **taʔiipaspókkòoli**

taʔiipaspoolistótchìina the number three thousand [/taʔiipa-hchi /pooli-hchi /tótchìina] ⇨ **taʔiipaspókkòoli**

taʔiipastòklo *Var.* *oi* **taʔiipastòklo**

taʔiipastòklo awah tòklo the number two hundred and two [/taʔiipa-hchi /tòklo /awah /tòklo] ⇨ **taʔiipastòklo**

taʔiipastótchìina *Var.* *oi* **taʔiipastótchìina**

taʔiipatikóomo Neg. not yet one hundred, that is, specifically less than one hundred [/taʔiipa-tíkko-mo] ⇨ **táʔiipa**

taʔka¹ to be knitted, woven [/taʔa-ka¹] ⇨ **taʔa**

taʔka² to peel repeatedly with a knife, whittle, carve -LI/3 (*taʔiska, taʔilka, taʔaska*) [/taʔ(af)-ka¹] [dsfxʔ] «Yalàahan issimilaliima antaʔiskalòo? *If I bring you an orange will you peel it for me?*» ⇨ **taʔafka**

taʔka³ to be squared off (of more than one) [/taʔ(ii)-ka¹] [dsfxʔ] ⇨ **taʔi**

taʔka sakla net [/taʔa-ka¹ /sakla]

táʔko Neg. ⇨ **taʔa**

tàʔʔa side (of the body); side of, other side CHA- «Chatàʔʔa. *My side.*» «...tàʔʔon ooʔopótlok... *...(then) he crossed to the other side...* (MBL)» «Táʔʔàason háтчàalihchi. *It's on one side only.*» «listàʔʔa. *Side of the house.*» «Chaknaaskit tàʔʔon chaknaaskihchi. *She's doing side to side bends.*» «Ya táʔʔayok yon ischinchakíihòoso. *This side is not as high as yours.*» «Ispaaboyyat spaaʔopótlit stamamàakahchoolikha, paani tàʔʔot ommiimon. *They walked on top of it crossing over and that is how they used to go, if it was on the other side of the creek.* (NWK)»

intáʔʔa 1. to be across from 2. partner

ittintáʔʔa to be partners with each other

ilotàʔʔà to be located on this side of

kostàʔʔà to be located on the far side of

táʔʔàapi number five, to be five in number -LI (*táʔʔàapitiska, táʔʔàapitilka, táʔʔàapitaska*) «Táʔʔàapitilko. *There are five of us.*» «Táʔʔàapit annàahobi. *I have five.*»

táʔʔàapichi to do five times

atáʔʔàapi Friday

istáʔʔàapi to be fifth

táʔʔàapichi to do five times, make five (may refer to scoring five points, producing five offspring, etc) -LI/3 (*táʔʔàapichitiska, táʔʔàapichitilka, táʔʔàapichitaska*)

[/táʔʔàapi-chi¹] ⓘ táʔʔàapi

taʔʔi to square (off), plane off the sides of (several things), slice up, cut up (e.g. a log) *Usage:* This seems to be the plural of alternate verbs taʔafka (var. taʔapka) and taʔiili, depending on the speaker. -LI/3 (taʔchi, taʔhili, taʔhachi)

[/taʔ(ʔi)-li] [dsfxʔ] ⓘ taʔiili

taʔʔichi to slice off the sides of (several things) repeatedly, mark blazes *Usage:* This seems to be the plural of alternate verbs taʔafka (var. taʔapka) and taʔiili, depending on the speaker. -LI/3 (taʔchichi, taʔhilichi, taʔhachichi) [/taʔ(af)-ka¹-chi²] [dsfxʔ] (DB) ⓘ taʔafka

táʔʔiipa number one hundred, to be one hundred -LI (táʔʔiipatiska, táʔʔiipatilka, táʔʔiipataska) [ggr] *Neg:* táʔʔiipastíkko *Var:* taʔʔiipa «Táʔʔiipan baybalo. *I weigh one hundred pounds.*» «Táʔʔiipatilkasko. *There are one hundred of us.*» «Chimàapok táʔʔiipampo. *Your grandmother is one hundred years old.*» «Toknaatáʔʔiipan chabanno. *I want a hundred dollars.*» ⓘ taʔiipa

taʔʔiipa awah tòklo to be one hundred and two -LI [/taʔʔiipa /awah /tòklo] ⓘ taʔiipa

táʔʔiipascháffàaka the number one hundred, to be one hundred in number [/táʔʔiipa ist- /cháffàa-ka¹] (VC) ⓘ táʔʔiipa

taʔʔiipaspókkòoli the number one thousand, to be one thousand in number -LI [/taʔʔiipa ist- /pókkòo-li] *Var:* taʔʔiipaspooli *Var:* taʔiipaspókkòoli ⓘ táʔʔiipa

taʔʔiipaspooli *Var. of* taʔʔiipaspókkòoli

táʔʔiipaspoolispókkòoli *Var. of* taʔiipaspoolispókkòoli

táʔʔiipastíkko *Neg.* not just one hundred, that is, specifically more than one hundred (VC) ⓘ táʔʔiipa

taʔʔiipastòklo the number two hundred, to be two hundred in number [/taʔʔiipa ist- /tòklo] *Var:* taʔiipastòklo ⓘ táʔʔiipa

taʔʔiipastótchìina the number three hundred, to be three hundred in number [/taʔʔiipa ist- /tótchìina] *Var:* taʔiipastótchìina ⓘ táʔʔiipa

taʔoffi to slip off, slip away; to be loose and coming off; to be past a certain time; to be out of joint (of one) [/taʔof-li] (VC) «Pontoolit taʔoffi. *Afternoon.*» «Pontoot taʔoffiimon intolihnoìò. *We're going to work after lunch.*»

intaʔoffi to have a sprain

taʔoffichi to put out of joint (sg.)

intaʔoffichi to dislocate

taʔòoli to be have several loose parts (pl.)

intaʔòoli to have (pl.) dislocations

taʔòolichi to put out of joint (pl.)

taʔoffichi to put out of joint, dislocate (one's joint); to aim for and miss (one object); to unhook (one object) (this means to cause to slip off, but not miss completely (which is ʔakoffichi), as when you put your elbow on the table and it slips off the edge) **-LI/CHA-** (*taʔofchichi, taʔofhilichi, taʔofhachichi*) [/taʔof-li-chi¹] *Pl: taʔòolichi* (VC) «Sakban taʔoffichitaakati. *He dislocated his arm, I hear.*» «Chalbochòosin taʔoffichiliti. *I dislocated my little finger.*» **taʔoffi**

taʔòoli to be loose and coming off (of more than one), have several loose parts; to be out of joint (of several); to be unhooked (of several) [/taʔ(of)-li] [dsfx2] [fgr] (VC) **taʔoffi**

taʔòolichi to put out of joint (plural objects); to unhook (plural objects); to aim at and miss (e.g. several steps); to loosen or dislocate at the joints **-LI/CHA-** (*taʔòochichi, taʔòohilichi, taʔòohachichi*) [/taʔ(of)li-chi¹] [dsfx2] [fgr] (VC) «Chichobak maataʔòoliichok abanatliiso. *The horses (used their noses) loosened (the rail fence) and got over it.*» **taʔòoli**

támbatíkko Neg. **támbatka**

támbatka to inherit, hold (land), hold title (to land), hold rights (to land); to be grabbing **-LI/3** (*támbatiska, támbatilka, támbataska*) [ggr] **tabatka**
tamka *Var. of tanka*

tammáykàamit to stagger *Lit: as if s/he's going to fall* **CHA-** [/tam-li-ahi-káhmi-t] (VC) **tammi**

tammi 1. to fall, fall down (accidentally) (of one); to pass away (DB, IB) *Usage: Old euphemism for 'die'* **CHA-** [/tam-li] «Tàmmok alwahkati. *It fell and broke. (was dropped from the air, never touched the table).*» 2. to fall down on purpose, take a pratfall (of one) **-LI** (*tanchi, -, -*)

tammáykàamit to stagger

tammisbannakáhchi to be about to fall

ichoolaksi intammi to be mute

iltammi to fall down from above

istiltootammi to fall into the water

itatammi to fall to the ground

ootammi 1. to fall into (something) 2. to sink

hasi ootammi to set (of sun); to be the west

ostammi to move on

tammilaafiinok to stagger

támmilaakat to stagger

tammilaafiinok to stagger **CHA-** [/tam-li-la-fiina-o¹-k] (VC) ⇨ **tammi**

támmilaakat to stagger *Lit:* about to fall *Usage:* Older word. **CHA-** [/tam-li-la-ka²-t] (VC) *Var:* *támmillaaka* (VC) ⇨ **tammi**

tammisbannakáhchi to stagger, be about to fall *Lit:* kind of trying to fall **CHA-** [/tam-li-s /banna-káhmi-hchi] «Tammisbannaakát àayat chattabin hoopachilitok ommo. *I was staggering around and hurt my leg.*» ⇨ **tammi**

tamokíyho Neg. ⇨ **tamoyha**

tamòoyha cleared land [*fg*] «Tamòoyhaafan achihliliti. *I planted where it's cleared.*» ⇨ **tamoyha**

tamoyha to be cleared (of land) (VC)

tamòoyha cleared land

tamokíyho Neg.

tamoyhachi to clear (land)

intamoyhachi to clear (land) for

tamoyhachi to clear (land) **-LI/3** (*tamoyhachitiska, tamoyhachitilka, tamoyhachitaska*) [/tamoyha-chi¹] ⇨ **tamoyha**

Tamsi Thompson, as in Chief Charlie Thompson Cul: Chief Charles Martin Thompson, also known as Sun-Ke, served as Chief from 1928–1935. He and Speaker Chief McConico Battise, along with Second Chief Clem Fain, made the historic trip to Washington, D.C., where they made a successful request for more land for the tribe from the federal government. { English}

tanaali *Var. of* **tanahli**

tanahli to descend, come down, land (of more than one) **-LI** (-, *tanahhili, tanahhachi*) [/tana<h>t-li] *Var:* *tanaali* «Tanahlok amaakatok Chahtahaakok nàasooton imakanoochiikat stíisafòokon híichatáskat `amahilkaskìi' homankok. *They got out (of the boat) and went over there and they noticed that the Choctaws seemed to be preparing for something so they said `Let's go!* (HCW)» ⇨ **tanatli**

tanahlichì to unload (more than one thing) **-LI/3** (*tanahchichi, tanahhilichi, tanahhachichi*) [/tana<h>t-li-chi¹] ⇨ **tanahli**

tanatli to descend, come down, go down, land; to get out of, go down steps, get down, get out of a vehicle (of one) **-LI** (*tanatchi, -, -*) [/tanat-li] «...tanátlok waliikáamok... *...he got down and ran off again...*(MBL)»

maatanatli to go down

ootanatli to go down

ootanatka vertical drop

tanatlich to help down

ataanatka stairs

imaatanatka landing strip

tanahl to descend

maatanahl to go down

imaatanàaka airport

tanahlich to unload (pl. obj.)

tanatlich to help down (as down the steps), help get out of a vehicle, drop off (a person), unload (one object) **-LI/CHA-** (*tanatchichi*, *tanathilichi*, *tanathachichi*) [/tanat-li-chi¹] *Pl*: tanahlich ⇨ **tanatli**

tanayli to fold once **-LI/3** (*tanaychi*, *tanayhili*, *tanayhachi*) [/tanay-li]

tanaylich to have (someone) fold (something)

tànnich to fold more than once

tankachi to be coiled

tanaylich to have (someone) fold (something) over, make fold **-LI/CHA-** (*tanaychichi*, *tanayhilichi*, *tanayhachichi*) [/tanay-li-chi¹] (IB) ⇨ **tanayli**

taniffi to bend **-LI/3** (*tanifchi*, *tanifhili*, *tanifhachi*) [/tanif-li]

tanifka to be bent

taniil to dent (rep.)

taniika to be dented (rep.)

tanifka to be bent once [/tanif-ka¹] *Pl*: taniika ⇨ **taniffi**

tanihilka *Var. of* **taniilka**

tanihka to play the board game **taniilka** **-LI/3** (*tanihiska*, *tanihilka*, *tanihaska*) [prob. /tanih-ka¹] (IB)

taniilka board game

taniika to be dented, bent more than one time [/tani(f)-ka¹] [*dsfx2*] [*fgr*] ⇨ **taniili**

taniili to bend, dent (more than once) **-LI/3** (*taniichi*, *taniihili*, *taniihachi*) [/tani(f)-li] [*dsfx2*] [*fgr*] ⇨ **taniffi**

taniilka traditional board game *Cul*: Similar to pachisi, played with four pieces of split river cane about eight to ten inches long which are thrown down. Number of moves is determined by whether the pieces land outside up or down—all down moves ten, all up moves five, otherwise move the number down. The players advance a marker around a board with boxes and a middle. If another catches a player he or she must go back to the beginning. Can be played with partners. [/tanih<il>-ka¹] *Var*: *tanihilka* (IB) *Var*: *iʔanitaniilka* (VC) ⇨ **tanihka**

tanka 1. night [prob. /tam-ka¹] 2. to be dark *Usage*: Tamka is an archaic

pronunciation. *Var: tamka* «Tankaayon intoonolihchooti. *I work nights.*» «Choskanin choka^hkan salaklan akkáhmiiyon tankatoomáa^hon ilachiti. *Ducks, guinea fowls, and geese all together came after dark.*»

tankachi to darken

tankaako last night

tankaakok ko^haako night before last

tankaama tonight

níhta tankaama tomorrow night

níhta ko^ha tankaama next night after tomorrow night

tánkàasi to be partially dark

tánkàssi evening


intanka to blackout


ontanka to have it get dark


tankaako previous night, last night [/*tanka-ka²-o³*] «Tankaakon illati. *We arrived last night.*»  *tanka*

tankaakok ko^haako night before last [/*tanka-ka²-o¹-k /ko^ha-ka²-o³*]  *tankaako*

tankaama tonight [/*tanka-ma*] (VC)  *tanka*

tánkàasi to be partially dark, be just getting dark, evening, twilight, dusk, light just after sunset [/*tanka-osi*] [*/gr?*] (VC) «Tánkàaso. *It's a little bit dark.*» «Tánkàaso. *It's getting late, dark.*» «Tánkàosi. *It's late afternoon.*»  *tanka*

tankachi¹ to be wound up, coiled; to be zigzaging, serpentine, swaying (as when sashaying, sauntering or swaggering) while moving [/*tan(ay)-ka¹-chi²*] [*dsfx1*] «Tankachiikát a^hto. *He's sauntering along.*» «Tankachiikát a^halihchóot ommo chattibik a^hhoopafòokak. *I guess I've been swaying since I hurt my leg.*» «Chintok tankachit a^hahchi. *Snakes go along zigzagging.*»  *tànnichi*

tankachi² to darken (as by pulling the shades) -LI/3 (*tankachiska, tankachilka, tankachaska*) (*tankachitiska, tankachitilka, tankachitaska*) [/*tanka-chi¹*]  *tanka*

tankahasi moon *Usage:* Newer word. [/*tanka /hasi*]

tankahasi háhpa new moon [/*tanka /hasi /hahpa*] «Tankasiháhpak maachokòotonko oybo. *They say it rains when there's a new moon.*»

tanka oolimpa *Var. of* *tankoolimpa*

tánkàssi evening [/*tanka-osi-hchi*] [*fgr*] (VC)  *tanka*

tankatóohcha midnight [/tanka-t /óohcha]

tankatóohcha bitka midnight dance [/tanka-t /óohcha /bit-ka¹] (VC)

tankoolimpa dinner, supper [/tanka /oompa] *Var: tanka oolimpa*

tànnichi to fold up, fold more than once, wind up, coil up, roll

up -LI/3 (*tànchichi, tànhilichi, tànhachichi*) [/tan(ay)-li-chi²] [dsfx1] [fgr] «Hòskan
tànichi. *Coil up the hose.*» ⇨ **tanayli**

tanoffi to put a dent in (one) -LI/3 (*tanofchi, tanofhili, tanofhachi*) [/tanof-li]
«Ammobìlkan tanoffiliti. *I put a dent in my car.*»

tanòfko Neg.

tanofka to be dented once

tanofka to be dented once [/tanof-ka¹] ⇨ **tanoffi**

tanòfko Neg. ⇨ **tanoffi**

tapáa"skòosi to be flat and thin (as a sheet of paper, cloth, etc.),
sheer [/tapaski-osi] [ngr] (VC) ⇨ **tapaski**

tapaski 1. to be thin, sheer, light-weight, fine-grained, fine in
texture (of material) (as silk, chiffon, voile) (WP, VC) 2. handkerchief,
scarf

tapaskosi handkerchief

tapáa"skòosi to be flat and thin

oktapaski to be clear (of water), watery

tapaskichoba scarf, bandanna [/tapaski /choba]

tapaskosi handkerchief, hankie [/tapaski-osi] ⇨ **tapaski**

tapassòola daddy longlegs, clan name *Var: tapassóola*

tapihómma *Var. ol aatapihhómma*

tapiitapi fern, any feathery leafed plant

tasihmo to be crazy, mad, or rabid (of animals), to run wild, get a
wild hair (as cows); to be funny (of person) **CHA-** *Var:*

tasiimo «lfatasìimo. *Mad dog.*» «Aatitasìimo. *Jokester, a person who's always fooling
around making people laugh.*» «Chitasihmo. *You're acting funny, making people
laugh.*» «Amifak tasihmo. *My dog is rabid.*» (IB)

tasikíhmo Neg.

tasiimotíkko Neg.

tasihmochi to make crazy

tasihmochi to make crazy, make rabid (as when a rabid dog bites

another), madden –LI/3 (*tasihmochitiska, tasihmochitilka, tasihmochitaska*)

[/tasihmo–chi¹] Var: *tasiimochi* ⇨ **tasihmo**

tasiimo Var. of **tasihmo**

tasiimochi Var. of **tasihmochi**

tasiimotíkko Neg. ⇨ **tasihmo**

tasikíhmo Neg. Var: *tasikíimo* (VC) ⇨ **tasihmo**

tasikíimo Var. of **tasikíhmo**

tassalala kingfisher (IB)

tatka Var. of **aatatka**

tatahókkìita half–breed, half white person (half Indian or mulatto) [/aati /hat–ka¹ /hókkìita] (VC)

tatkasi Var. of **aatatkasi**

tatkinnaaʔilka the English language [/aati /hat–ka¹ im– /naaʔii<il>–ka¹]

tato Texas honeylocust, water locust (*Gleditsia spp*)

tawakna to be blunt, dull (not sharp)

tayki woman, female Usage: Older word. { Mobilian?} (JS)

tayoffi to dent (once) –LI/3 (*tayofchi, tayofhili, tayofhachi*) [/tayof–li] (IB)

tayofka to be dented

tayòoli to dent (rep.)

tayòoka to be badly dented

tayofka to be dented once [/tayof–ka¹] Pl: *tayòoka* ⇨ **tayoffi**

tayòoka to be badly dented, dented in several places [/tayo(f)–ka¹]

[dsfx2] [fgi] ⇨ **tayòoli**

tayòoli to dent (repeatedly) –LI/3 (*tayòochi, tayòohili, tayòohachi*) [/tayo(f)–li]

[dsfx2] [fgi] Var: *tayooli* ⇨ **tayoffi**

tayyaski daughter, prepubescent girl, girlfriend AM–p [prob. /tayyi (–aski)] Var: *tayyiski* (WP) «Tayyaskòoli? *Is (the baby) a girl?*» «Antayyaskik yosbo. *My little girl got lost.*» ⇨ **tayyi**

tayyaskiha daughters, little girls [/tayyaski–ha¹] ⇨ **tayyaski**

tayyaskosi daughter AM–p [/tayyaski–osi] ⇨ **tayyaski**

tayyi woman, female Usage: Modern word. Var: *tayyiha* «Akka tayyihoolo. *That's a woman.*» «Tayyòoli? *Is it a woman?*»

tayyókko Neg.

tayyiha women

tayyaski daughter

tayyaskiha daughters


tayyaskosi daughter

tayyosi female baby

tayyikáhm to do like a woman

tayyi alikchi female nurse; woman doctor; midwife [/tayyi /alikchi]

tayyiha women, woman *Usage:* For some speakers this is the plural only.

[/tayyi-ha¹] «Tayyihok ilaabíiko. *The women are coming.*» «Mootok ómmok oṭaafòokan tayyihakon oiṇfaylitáskan tayyihakon aatapoṭòokàasit illitoha, homankahchoolimpakha. *Then, at that time since he had returned, they let him have the two women, and so he had just gone to bed with them when he died, so they always used to say.* (HCW)»  **tayyi**

tayyiha aatinaanihókkìita homosexual women, lesbians; female transvestites [/tayyi-ha¹ /aati /naani /hókkìita] (VC)

tayyiha hawi whore, prostitute, wild woman (VC)

tayyiha hawiiha whores, prostitutes, wild women [/tayyi-ha¹ /hawi-ha¹] (VC)


tayyiha imalikchi gynecologist, woman's doctor [/tayyi im- /alikchi]

tayyiha iṇholpa menstrual period [/tayyi-ha¹ im- /hoopa]


tayyiha polòoma sexy woman; prostitute, whore [/tayyi-ha¹ /polooma] (VC)

tayyihastilichòopa prostitute, whore [/tayyi-ha¹ ist-ili- /choopa] (VC)

tayyihastiṇholiswa vagina *Usage:* Polite word. [/tayyi-ha¹ ist-im- /hoswa] (VC)


tayyihon pilàachi to rape (a woman) *Usage:* Euphemism. -LI/3 [/tayyi-ha¹-o¹-n /pila-chi²] (VC)  **pilàachi**

tayyi itaafolòoka bride [/tayyi /itaafolòò-ka¹] [fgɹ] (DB) «Tayyiha itaafolòokaiṇká? *Where's the bride?*»

tayyikáhm to act effeminately, do like a woman, act unable to do a man's work (of a man) [/tayyi-káhm] «Tàyyiikát naaṭiikahchi. *He talks like a woman.*»  **tayyi**

tayyiski *Var. of* **tayyaski**

tayyókko Neg. «Chatayyókkobi. *I am not a woman.*»  **tayyi**

tayyosi daughter, little girl, female baby AM-p [/tayyi-osi] «Tayyosiṇ? Naanosiṇ? *Is it a little girl or a little boy? (said to new paernts).*»  **tayyi**

Teksi the state of Texas { English}

tifka *Var. of* **tiifka**

tihka *Var. of* **tiihka**

tihna to be dull, blunt *Var: tiina*

tikíhnc Neg. to be sharp

tihnátíkko Neg.

tihnátíkko Neg.  **tihna**

tìicha teacher { English}

tiifiika TV, television [/tiifii-ka³] { English}

tiifíkko Neg.  **tiifka**

tiifka to pull out, pluck; to uproot (one object) -LI/3 (*tiifiska, tiifilka, tiifaska*) [/tiif-ka¹] *Var: tifka* (VC)

tiifíkko Neg.

tiihka to pull out (pl.oj.)

intiihka to pull out from

tiihka to pull out, pluck (plural objects) -LI/3 (*tiihiska, tiihilka, tiihaska*)

[/tii<h>f-ka¹] *Var: tiika Var: tihka* (VC) «Chachokhiskan tiihkaliti. *I plucked my beard.*»  **tiifka**

tiika *Var. of* **tiihka**

tìika tea; the letter `T' [/tìi-ka³] { English}

tìikan talibòoli to make tea

tìikan talbòoli to make tea, brew tea -LI/3 [/tìi-ka³-n /talbòò-li]  **talbòoli**

tìikan talibòoli *Var. of* **tìikan talbòoli**

tiíṭi to push gently with the elbow or shoulder, nudge *Usage: Older word. -LI/CHA- (tiṭchi, tiṭhili, tiṭhach)* [/tiṭi] «Chatiṭcho. *You pushed me.*»

ittitiíṭi to jostle each other

tiina *Var. of* **tiihna**

tikba fire

tikbiṭṭi to warm oneself by the fire

tikbachoba hell [/tikba /choba] (VC)

tikbahiṭṭi brown thrush-like bird that comes close to fire in the winter [/tikba /hiṭ-li] (VC) *Var: tikbahìṭṭi* (IB) *Var: tikbiṭṭi*

tikba islapàali to catch fire, flame up on, flare up on [/tikba ist-

/lapàa–li] (VC) «Tikbak iisan islapàalo. *The house caught fire.*» ⓘ **islapàali**

tikba labòoli firefighter [/tikba /labo(s)–li] [dsfx2] [fgr]

tikbaschofotli spark [/tikba ist– /chofot–li] Var: *tikbischofotli* (VC)

tikbaskalafka match (for striking a flame) Usage: Newer word. [/tikba ist– /kalaf–ka¹] Var: *tikbiskalafka* (VC)

tikbaskitaaya Var. of **tikbiskitàaya**

tikbasṭaafka Var. of **tikbisṭaafka**

tikbichokhiska species of fine green moss or lichen that grows over old campfire sites [/tikba /ichokhiska] (DB)

tikbillayki ashes, cinders [/tikba im– /layki]

tikbiṭṭi¹ to warm oneself by the fire –LI (*tikbiṭchi, tikbiṭhili, tikbiṭhachi*)
[/tikba /hiṭ–li] Var: *tikbahiṭṭi* (VC) ⓘ **tikba**

tikbiṭṭi² Var. of **tikbahiṭṭi**

tikbischofotli Var. of **tikbaschofotli**

tikbiskalafka Var. of **tikbaskalafka**

tikbiskitàaya kindling, splinters (i.e. pine torch) [/tikba ist– /kitay– a] Var: *skitàaya* Var: *tikbaskitaaya* (VC)

tikbisṭaafka match (for striking a flame) [/tikba ist– /ṭaafi–ka¹] Var: *sṭaafka* Var: *tikbasṭaafka* (VC)

tikbolti Var. of **tikboolti**

tikboolti firewood [/tikba /oo<|>ti] Var: *tikbolti* (VC) «Tikboolton wihli. *Go look for firewood.*»

tikhanti muddauber, dirt dauber Var: *tikhánti* (VC)

tikíhno Neg. to be sharp ⓘ **tihna**

tikkachi Var. of **istachitkachi**

tíkkìiko Neg. ⓘ **tíkkìili**

tíkkìili to extend as far as, reach to (a place) [poss. (/tikìili)] [ggr]

«||ikaaya báanat ittósapan hókkìitàachit tíkkìilit... *It was wet all over and it came halfway up to their knees.* (HAI)»

tíkkìiko Neg.

ostíkkìili to reach to a certain point

ostíkkìiko Neg.

ostintíkkìili to have a state approaching the end

tíliika to throw away, pour out –LI/3 (*tíliihiska, tíliihilka, tíliihaska*) [/tílii–

ka¹]*paatiliika* to spray with**tiliko** flour { Spanish `trigo'} *Var: tilko* (WP, VC)**tiliko istoochihbi** gravy [/tiliko ist-oo- /chihbi]**tilko** *Var. of tiliko***tilkobosilka** bread dough [/tilko /bos<il>-ka¹] (VC)**tiʔifka** to squeeze very tight (once) -LI/CHA- (*tiʔifiska, tiʔifilka, tiʔifaska*)[/tiʔif-ka¹]*istatiʔifilka* clamp*istiliitiʔifilka* girdle*istiliitiʔifkach* 1. girdle 2. to put on a girdle*noktiʔifka* to strangle (something)*tiʔiika* to squeeze (rep.)*noktiʔiika* to strangle (rep. or pl. obj.)**tiʔiika** to squeeze repeatedly, massage -LI/CHA- (*tiʔiihiska, tiʔiihilka,**tiʔiihaska*) [/tiʔi(f)-ka¹] [dsfx2] [fgr] ⇨ **tiʔifka****tiʔkachi** to be scraped off [/tiʔ-ka¹-chi²] ⇨ **tiʔʔichi****tiʔʔichi** to scrape, cut, slice off the top of (e.g. corn on the cob) -LI/3 (*tiʔchichi, tiʔhilichi, tiʔhachichi*) [/tiʔ-li-chi²]*tiʔkach* to be scraped off**timiikàachi** bumping, rapping sound [/timii-ka¹-chi²] [fgr] ⇨ **timìilichi****timìikachi** for there to be the sound of heavy footsteps, noisemade walking on wet ground [/timii-ka¹-chi²] ⇨ **timìilichi****timìilichi** to make a ponderous sound, as of heavy footsteps,thunder, the rumble of a train -LI (*timìichichi, timìihilichi, timìihachichi*)[prob. /timii-li-chi²] «Timìichicho. *You made the sound of**footsteps.*» «Timìihachíicho. *You (pl.) made the sound of footsteps.*» «Timìihilíicho. *We made foot sounds.*»*timiikàachi* rapping sound*timìikachi* to be the sound of footsteps*maatimiikáachi* to be rumbling in the distance*maatimimihkáachi* to be rumbling in the distance*intimiikachi* to hear the sound of footsteps*timtihkachi* to be the sound of heavy rumbling**timtibi** to be wavy, in waves «Okik timtibo. *The water is wavy.*»**timtihkachi** for there to be the sound of heavy rumbling (as a train

going along tracks) [/tim(îi)<tih>-ka-chi²] {prob. old reduplicated form} ⇨

timîilichi

tinikbi to be bent once, curved

tinikbichi to bend (one thing)

tintibi to be bent

tinikbichi to bend, curve (one thing) -LI/3 (*tinikbichiska*, *tinikbichilka*, *tinikbichaska*) (*tinikbichitiska*, *tinikbichitilka*, *tinikbichitaska*) [/tinikbi-chi¹] ⇨ **tinikbi**

tintibi to be bent (more than once), curved, crooked [/tin(ik)<ti>bi] {prob. old reduplicated form} ⇨ **tinikbi**

tipasíkk Neg. (VC) ⇨ **tipaska**

tipaska to break off (of any long flexible object as rope, string, cable, plant stem, etc.); to be broken off (of one) [/tipas-

ka¹] *Pl:* tipka *Neg:* tipasíkk, tipastíkk (VC) ⇨ **tipasli**

tipasli to break (one) in two, break off -LI/3 (*tipaschi*, *tipashili*, *tipashachi*) [/tipas-li] «Bitkóomoyáalok hachin tipaslok atakàalihchootoolo. *Before they danced each would take off its tail and hang it up.* (JAT)»

tipaska to break off

tipasíkk Neg.

tipastíkk Neg.

atipasli to turn off

atipaska 1. to be partitioned 2. partition

hifoska atiplich to gasp

i'hifosilka imatipkachi to be short of breath

atipkachi 1. to be partitioned 2. room

ittatipkachi 1. to be partitioned 2. room

istipasli to break at the stem (sg. obj.)

noktipasli to cut off the head

noktipaska to be beheaded

tipli to break (rep.)

tipka to break off (pl.)

istipli to pluck (pl. obj.)

istintipli to rip apart

istintipka to rip apart

istimintipka to have (something) rip apart

istimootipka to rip

tiplich to break off into pieces

tipkachi to stop off and on

tipastíkk Neg. ⇨ **tipaska**

tipka to break off (of any long flexible object as rope, string, cable, plant stem, etc.); to be broken off (of more than one), be pulled off (as fruit off a tree) [/tip(as)-ka¹] [*dsfx*] ⇨ **tipli**

tipkachi to stop off and on; to be broken off in pieces (as thread or tape) [im- /tip(as)-ka¹-chi²] [*dsfx*] «Baksaya tipkachihchi. *The thread has broken off several times.*» ⇨ **tiplichi**

tipli to break (repeatedly), snap off; to pick, pluck (flowers, fruit) – **LI/3** (*tipchi, tiphili, tiphachi*) [/tip(as)-li] [*dsfx*] ⇨ **tipasli**

tiplichi to break off (something long and flexible as string, rope, wire, vine, tape, etc.) into pieces – **LI/3** (*tipchichi, tiphilichi, tiphachichi*) [/tip(as)-li-chi²] [*dsfx*] ⇨ **tipli**

tiskila blue jay

tiskòmma cardinal, redbird (VC, DB) ; **robin** (IB) {prob. onomatopoeic from the noise `tististis' made by the bird and homma `red' (but cp. tiskila)} *Var:*

tiskómma (DB) «Tiskòmma tayyiya hòmmat naani yáhkohchi. *The female cardinal is not as bright as the male.*»

tissanaha wagon, station wagon, buggy *Var: tossinaha* (WP) *Var:*

titchanaha {second variant possibly indicates reinterpretation of borrowed /titchanaha/ as /tichchanaha/; cp. Choctaw itti-chanaha}

tissanahas toy wagon

tissanaha ichoolaksi wagon tongue [/tissanaha /ichoolaksi]

tissanaha imokhawitàa *Var. of tissanaha imokhawitàaka*

tissanaha imokhawitàaka singletree or doubletree (any crosspiece for rigging horses to a wagon) [/tissanaha im- /okhawita-ka¹] *Var: tissanaha imokhawitàa*

tissanaha impaaloòoli part of a wagon, prob. the boards that are added vertically to extend the sides of the bed so more can be hauled [/tissanaha im-paa- /lokòo-li]

tissanaha impaatalàaka wagon box [/tissanaha im-paa- /talàa-ka¹]

tissanaha iⁿhini wagon road, country road, unpaved road [/tissanaha im- /hini] (VC)

tissanaha intonòoli wagon wheel [/tissanaha im- /tonòo-li] (VC)

tissanahasi toy wagon [/tissanaha-osi] ⇨ **tissanaha**

tististis sound made by a tiskòmma (robin or cardinal)

titchanaha *Var. of tissanaha*

titkachi *Var. of istatitkachi*

titkachi in†obofka button hole [ist- /achit(ii)-ka¹-chi² im- /†obof-ka¹] (VC)

titkachitti†i button hole [ist- /achit(ii)-ka¹-chi² /itti†i] (VC)

tiwwi to open (several objects or repeatedly) -LI/3 (*tiwchi, tiwhili, tiwhachi*) [/tiw-li] [Irr: SgStem=tiyapli] ⇨ **tiyapli**

tiyapka to be opened, open (of one) [/tiyap-ka¹] ⇨ **tiyapli**

tiyapli to open (one object) -LI/3 (*tiyapchi, tiyaphili, tiyaphachi*) [/tiyap-li] [Irr: PlStem=tiwwi]

intiyapli to open for

intiyapka to be open

tiyapka to be opened

istintiyapka opener

tiwwi to open (pl. obj. or rep.)

toba 1. to become, be made -LI/3; CHA-/3 (*tobatiska, tobatilka, tobataska*)

«Fósok chatobati. *I became a grandfather.*» «Tobaasti. *It got made (I guess, I didn't see it happen).*» «Holisso aabàachok tobatiskati. *You became a teacher.*» 2. to make -

LI/3 «óstàakan tobatiskáhcho? *Did you make four?*»

tobatíkko Neg.

tobaachi to establish

nihta tobaachi to earn a day's wages

tómbàachi to pretend

istilitobaachi to act like

istiliitómbaachi to consider oneself to be like

tobaachi to make, establish (a town), found (a town); to make

(money), earn -LI/3 (*tobaachitiska, tobaachitilka, tobaachitaska*) (*tobaachiska,*

tobaachilka, tobaachaska) [/toba-chi¹] «Akkon màafon ilchikìikok oola tobaachok

íisahchootok ommoolo mafòokama óhchaayon. *There they went and settled and*

established a little town and that's where they lived for a long time. (HAI)» «Toknaawon

tobaachiliti. *I made money.*» «Oola tobaachitilkaskiti. *We founded a town.*» «Waakóot

oibiimok aboslit hoyakchichit chassóot mafòokaya chassik oinnàaho báanakástaskat;

ho†kot hotobaachit paspoochiikóot hotobaachit. *They would kill a cow and barbecue it and make the corn and meat dish and corn, since at that time it seems like everyone had*

corn, they'd make sofkey and corn dumplings. (NWK)» «Affakchiyáalon sokcha

tobáachit? *They made a bag out of the skin itself?* (NHN)» ⇨ **toba**

tobaksi *Var. of ittobaksi*

tobatíkko Neg. ⇨ **toba**

tobiila to get burned (on the whole body), sunburned, suntanned;
to burn up **CHA-** [poss. /tobila] «Kopihkak tobiila. *The trash burned up.*» «Ittok tobilaamok ittobaksi tobahchi. *When the wood burns up it becomes coals.*» «Chatobiilalak chabànnok hasifan inchokóoliliti. *I want to get tanned so I was sunbathing.*»

tobilko Neg.

tobiilatilka hell, burning

tómbiila to be a little overdone

tómbiilàaso to be not completely burned up

tobiilachi to burn (something) up

tobilkachi burning something

tobilkìicho Neg.

hasik tobiilachi to scorch (of the sun)

istobiilachi to burn up (something in a container)

paatobiila to be burned on top of

paatobiilachi to burn the top of

atobiila to burn in a stove

atobiilachi to burn something

atobiilachitíkko Neg.

atobiilàachi devil

tobiilachi to burn (something) up **-LI/CHA-** (**tobilchichi**, **tobilhilichi**, **tobilhachichi**) [prob. /tobila-chi¹] **Neg:** **tobilkìicho** «Nàaskánkon tobiilachilo. *I burned up the garbage.*» «Nàaskánkokok tobiilachit anoochihcho? *Did you burn up the trash?*» **tobiila**

tobiilaschoba anything badly burned [/tobiila-hchi choba] (VC)

tobiilassoba blaze [/tobiila-osi /choba]

tobiilatilka hell, burning [/tobiila-tilka] **tobiila**

tobilkachi burning something [/tobila-ka¹-chi¹] **tobiilachi**

tobilkìicho Neg. «Mánkobi, tobiltakìichoti. *No, I didn't burn it.*» **tobiilachi**

tobìlko Neg. **tobiila**

toffola blister **AM-p** *Var: tohhola* (DB)

intoffola to have a blister

toffolaachi to cause a blister

ichootoffola to have a blistered mouth

toffolaachi to cause a blister **3/CHA-** [/toffola-chi¹] «Wiloháhpak chatoffolaachiiso. *New shoes gave me a blister.*» **toffola**

tofíkko Neg. **tofka**

tofilka spittle [/tof<il>-ka¹] (VC)  **tofka**

tofka to spit Cul: It is traditional for all to spit (or pretend to spit) after the telling of a story. Some say if you don't your teeth will rot. **-LI** (*tofiska, tofilka, tofaska*) [/tof-ka¹] «Tofilkaskiti naaʔiilkachòobon fatlit faylifòokon tankáakon. *We all spit after he told the story last night.*»

tofoka Imp.

tofikko Neg.

tofilka spittle

aatofilka spittoon

ontofka to spit on

paatofka to spit on

tofoka Imp.  **tofka**

tohalatli Var. *ot* **toholatli**

tohbi 1. fog 2. for it to be foggy 3. to be white-haired **CHA-** «Tohbit aʔhahchi. *He's beginning to get white-haired.*»

tokihbo Neg.

tóobòos 1. haze 2. to be blurry 3. to be smoky

intohti to be blind

intolihti blindness

intohtichi to make someone blind

oktohtichi to make water muddy

tóohbi to be almost white-haired

tohhola Var. *ot* **toffola**

tohmaláaha Var. *ot* **toomalàaha**

tohno to have work for **-LI/CHA-** (*tochihno, tolihno, tohachihno*) Var: *toono* «Itoliinoya chitoonolao. *I have a job for you.*»

toholatli 1. for there to be frost on the ground Var: *toolatli* Var:

tohalatli (IB) «Hassifaya toholatliimoolo. *The grass has frost on it.*» 2. early morning frost

tohto tree similar to toothache tree (kind of elm?), common hoptree? winged elm? slippery elm? cork-winged elm? (white, rough places on the trunk; oval, yellowish, rough leaves; small, round, black berries; fairly large tree; grows in blackland; similar to beech tree) Cul: Inner bark has medicinal uses, also used for binding covers on cotton bales. (VC) Var: *tóhto* (IB)

tokaalichi Var. *ot* **tokahlich**

tokaffi to shoot off; to snap the fingers, pop, bang (once) -

LI/3 (*tokafchi, tokafhili, tokafhachi*) [/tokaf-li]

tokafka 1. to explode 2. bang

istintokafka to have a blow out

tokahli 1. to blow up 2. to crackle (rep.)

tokahlich to make something go pop

intokahlich to shoot off at

istokahkach fireworks

tokafka 1. to explode, go off (of an explosion), crash (of thunder), bang, burst open once [/tokaf-ka¹] «Intonohlik tokafkahchi. *A tire blew out.*» 2. bang, sound of a gunshot ⇨ **tokaffi**

tokahli to pop, crackle (of a fire), splutter (as hot grease), back fire (as a car) (repeatedly) [/toka<h>-li] «Ammobìlkak tokahlo. *My car backfired repeatedly.*» «Bihok tokáahliti. *The gun fired several times.*» ⇨ **tokaffi**

tokahlich to make something go pop, crack, snap (may refer to cracking a whip, popping a joint, cracking knuckles, shooting a gun, fireworks, bursting a balloon, etc) -LI/3 (*tokahchichi, tokahhilichi, tokahhachichi*) [/toka<h>-li-chi¹] Var: *tokaalich* (VC) «Waakisbatkan tokahlich. *Crack the bullwhip.*» «Chalbin tokahlichilo. *I snapped my fingers.*» «Tokahhilichi. *We shot off the fireworks.*» ⇨ **tokahli**

tokbinàali to be rough, choppy, turbulent (of a body of water) (IB)

tokíhbo Neg. ⇨ **tohbi**

tokíisbo Neg. ⇨ **tòosbi**

tokíispo Neg. ⇨ **tòospa**

tòklo to be two in number, be a pair, be a couple, the number

TWO -LI (*tòklotiska, tòklotilka, tòklotaska*) Var: *tóklo* «Tóklòssok annàahobi. *I have two.*» «Tókloostilko. *There are just two of us.*» «Tóklotilko. *There are two of us.*» «Tókloobáanat ontichihchi. *They're coming two by two.*» «Tòklon tòklooma óstàako. *Two and two is four.*» «Máamòosin akkat oṽaamon akkat àayat akkamíhchit imakanoochik oolakanoochiimon yon tayyiha tòklohchon ohiṽfaylilaak onkatóon ommin. *And he did all of that that way because he was improving things and if he brought peace then what they had promised him was these two women.* (HCW)»

intóklo to have two of

tòklos one of twin babies

tòklosiiha twin babies

tókloch to do twice

atòkla 1. Tuesday; next time 2. to be two times

atokláali to be again

atóklama to be next time

istatòkla to do twice

istimatòkla 1. to be second to 2. to second (someone's) motion

hitòkla two times to be again

ontòklo seven

istontòklo to be seventh

ontóklochi to do seven times

tóklochi to do twice, make two (may refer to scoring two points, producing two offspring, etc) **-LI** (*tóklochitiska, tóklochitilka, tóklochitaska*) [/tòklo-chi¹] ⇨ **tòklo**
tòklo ittihólbasi identical twins [/tòklo itti- /holba-osi]

tòklosi one of twin babies [/tòklo-osi] ⇨ **tòklo**

tòklosi twin babies [/tòklo-osi-ha¹] ⇨ **tòklosi**

toktòlotli to slobber, drool, slurp, (implies someone who does it frequently, as a baby or retarded person, as opposed to tokwayatli which seems to mean just accidentally on occasion) **-LI** (*toktòlotchi, toktòlothili, toktòlothachi*) [/toktòlot-li] *Var: toktòyotli*

paatoktòyotli to drool on

toktòyotli *Var. of toktòlotli*

toknaawa money; silver «Intoknaawáoⁿsiima. *He has lots of money.*»

intoknáhwa to have money

toknaawinchoba to be rich

toknaawachi to earn money

toknaawa cháffàaka one dollar [/toknaawa /cháffàa-ka¹] (VC)

toknaawa cháffàaka laana penny; one dollar gold piece (VC, CS)
 [/toknaawa /cháffàa-ka¹ /laana]

toknaawachi to make money, earn **-LI/3** (*toknaawachiska, toknaawachilka, toknaawachaska*) (*toknaawachitiska, toknaawachitilka, toknaawachitaska*) [/toknaawa-chi¹] «Intoonoliima toknaawachilihchi. *If I work I make money.*» ⇨ **toknaawa**

toknaawa chikàika bank (for money) [/toknaawa /chikàa-ka¹] [*fgr*]

toknaawa hatka silver money [/toknaawa /hat-ka¹] (VC)

toknaawa holisso paper money, currency, bill [/toknaawa /hosso] (VC)

toknaawa iⁿsokcha wallet, billfold, money bag, change purse
 [/toknaawa im- /sokcha] (VC)

toknaawa laana penny, gold coin [/toknaawa /laana] (VC)

toknaawa laanasi one penny [/toknaawa /laana-osi]

toknaawalpitta piggybank [/toknaawa /aa<l>pitta]

toknaawimiisa purse, billfold, wallet [/toknaawa im- /iisa]

toknaawinchoba to be rich AM- [/toknaawa im- /choba] ⇨ **toknaawa**

tòkpa different place, another place, different direction «Mánkobi, tókpon aʔalahihchon òmmin ommo. *No thanks, I'm going somewhere different.*» «Tókpon imokwayhili. *Let's fish in a different spot.*» «Tókpon maabahàaloko. *Push it away from you.*»

tókpàasi a little ways away

tókpàasi a little ways away [/tókpa-osi] [fgr] ⇨ **tókpa**

toktoha to cluck (as a hen calling her chicks) [prob. /toktoh-ka¹] (IB)

tokwatli Var. of **tokwayatli**

tokwayatli to slobber, drool, slurp CHA- Var: **tokwatli** (WP) Var: **tokyawatli** (IB)

tokyawatli Var. of **tokwayatli**

tolokko Var. of **talakto**

toʔbroška toothbrush [/toʔbroš-ka³] { English}

toʔko soot, smudge

toʔtohíkko Neg. ⇨ **toʔtohka**

toʔtohka 1. to cough (involuntarily), have a cold CHA- [/toʔtoh-ka¹] Var: **toʔtooka** Var: **toʔtohka** (VC) 2. to cough (voluntarily) -LI (**toʔtohiska**, **toʔtohilka**, **toʔtohaska**) «Toʔtohkali. *I cough.*»

toʔtohíkko Neg.

intoʔtohka to cough on purpose for (someone)

toʔtoilka cough, cold

toʔtoolichi to make someone cough

toʔtoilka cough, cold, coughing [/toʔtooh<il>-ka¹] Var: **toʔtoilka** (VC) ⇨

toʔtohka

toʔtoilka imaiissi cough medicine [/toʔtooh<il>-ka¹im- /ahissi]

toʔtoilka kánko bad cough (as with the flu) (may refer to tuberculosis,, the flu, bad cold, whooping cough) [/toʔtooh<il>-ka¹ /kano-ki-o²] Var: **toʔtoilkakànkò** (VC) «Antoʔtoilkakánko. *My bad cough.*»

toʔtooka Var. of **toʔtohka**

toʔtoolichi to cause someone to cough (as smoke) 3/CHA- [/toʔtooh-li-chi¹] (DB) «Sobotlik chatoʔtoolicho. *The smoke made me cough.*» ⇨ **toʔtohka**

toʔtopli 1. flakes, dandruff 2. to have flakes on, be flaky CHA- (VC)

paato~~h~~opli to have dandruff

to~~h~~tohilka ishaapolonka whooping cough [/~~to~~h~~to~~h<il>-ka¹ is-
/haapolom-ka¹] (VC)

to~~h~~tohka *Var. of* *to~~h~~tohka*

to~~h~~toilchòoba the flu, a bad cold [/~~to~~h~~to~~h<il>-ka¹/choba] (VC)

to~~h~~toilka *Var. of* *to~~h~~toilka*

to~~h~~toilkakànkò *Var. of* *to~~h~~toilka kánkò*

tómbàachi to pretend, act like, behave as though, keep a certain

way -LI/CHA- (*tómbàachiska, tómbàachilka, tómbàachaska*) (*tómbàatiska,*

tómbàatilka, tómbàataska) [/~~toba~~-chi¹] [*ggr*] «Akkon mikko

hotómbàachikáhchoolikha. *They acted like that one was chief.*_(NIA)» «Chimilokfa páanan
achon tómbàachit ommi. *Keep your overshirt on the outside (of the pants).*» «Sna piichi
ilitómbaatiskahchi. *You acted like you were a mother.*» ⇨ *tobaachi*

tómbiila to be a little overdone, slightly burned, a little charred,
too brown (as biscuits) CHA- [*ggr*] ⇨ *tobiila*

tómbiilàaso to be not completely burned up (as a pile of
wood) CHA- [/~~tobiila~~-osi] [*ggr*] ⇨ *tómbiila*

tonohki to be round, spherical, circular

tonòoli to roll (repeatedly), roll over and over -LI (*tonòochi, tonòohili,*
tonòohachi) [/~~tono~~(t)-li] [*dsfx2*] [*fgr*] «Akkáamiyon chassaffákchi naho istonòolit óyhan
stooyaapittatoofòokok akkamìichit stittanowwatoofòokok... *For that kind they used corn*
shucks to wrap them in and they put all of them in (boiling) water and that's the way
they fixed it and then carried it with them...._(NHN)» ⇨ *tonotli*

tonòolichi to roll (more than one) -LI/CHA- (*tonòochichi, tonòohilichi,*
tonòohachichi) [/~~tono~~(t)li-chi¹] [*dsfx2*] [*fgr*] ⇨ *tonòoli*

tonotli to roll once -LI (*tonotchi, tonothili, tonothachi*) [/~~tonot~~-li] «Pokkok
ibisnáalok tonotlihchi. *The ball is rolling all by itself.*»

intonotli wheel

ootonotli to roll down toward the water (sg.)

tonotlichì to roll (one obj.)

tonòoli to roll (rep.or pl.)

intonòoli anything that rolls

ootonòoli to roll down toward the water (pl.)

tonòolichi to roll (pl. obj.)

tonóolichi to be rolling (pl.obj.)

tonotlichì to roll (one thing) -LI/CHA- (*tonotchichi, tonothilichi,*

tonothachich) [/tonot-li-chi¹] *Pl:* tonòolichi «Pokkon tonotlichiliti. *I rolled the ball.*» ☞

tonotli

toobakaali to be shiny (of a reflecting surface); to be white 3;

CHA- *Var:* *toobakahli* (VC) «Chitoobakáhlooso. *You're white.*» «Chichoba toobakahlihchi. *The horse is white.*»

toobakaalitíikko Neg.

toobakaalitíikko Neg. ☞ *toobakaali*

tóobòosi 1. haze, smog, slight mist [/tohbi-osi] [*fgr*] 2. to be blurry, dim, clouded (of the vision) **CHA-** 3. for it to be smoky, slightly

misty, hazy, smoggy *Var:* *tóhbóosi* (VC) «Istamilhichootok *tóobòoso.* *My vision is getting a little blurry.*» «Tóobòosin híichalo. *I see a little fuzzily.*» «Chatohbat aḥíinahchi. *I'm starting to get white-haired.*» ☞ *tohbi*

tóohbi to be almost white-haired **CHA-** [*fgr*] «Chatóohbit anookahchi. *I'm almost completely white-haired.*» ☞ *tohbi*

tòoka playing, game [/tò-ka¹] «Antòoka. *My game.*» (VC) ☞ *tòoli*

tòoko Neg. ☞ *tòoli*

toolatli *Var.* *ot* *toholatli*

tòoli to play (a game, especially a ballgame such as stickball) -

LI/3 (*tòochi, tòohili, tòohach*) [/tò-li] «Pokkotòoli! *Play ball!*»

tòoko Neg. Neg.

tòoka game

aatòoka playing field

tooṭka to run, run away (of two) -**LI** (-, *tooṭilka, tooṭaska*) [/tooṭ(oo)-ka¹]

[*dsfx1*] [*Irr:* SgStem=waliika] ☞ *tooṭooka*

tooṭooka to run, run away (of more than two) -**LI** (-, *tooṭoohilka,*

tooṭoohaska) [/tooṭoo-ka¹] [*Irr:* SgStem=waliika] «Albaamokok naho bihóotík stooṭòokat istoṭaabíikat iṇhakcho yíkchòosootik ohintokáalichit obi ittaltàaloot tokaalichit akkamíhchit akkamíhchitik fàykot àayat aṭṭatok onáamit. *The Alabamas had weapons and ran right up to him with them and shot them at him real close around his ears and between his thighs, but he kept on doing what he was doing and didn't stop, he kept going along.* (HCW)»

onattooṭooka to run up to meet someone (pl.)

tooṭka to run away (of two)

onattooṭka to run toward (of two)

tooṭookat ittimayyachi to run races with -**LI/CHA-** [/tooṭoo-ka¹-t itti-/imayya-chi¹] ☞ *ittimayya*

toomalàaha American beech tree (*Fagus grandifolia*) (VC) Var: *tohmaláaha* (IB)

toono Var. of **tohno**

tòosbi to be turning rotten, beginning to go bad [fgr] Neg: tokìisbo

«Tòosbit anooko. *It's a little rotten.*» ☞ **tosbi**

tòospa to be hasty, fast, quick CHA- [fgr] Neg: tokìisbo ☞ **tospa**

tóospàasi quickly, suddenly, jerky (as a car on a drag strip or someone with a quick temper) [/tospa-osi] [fgr] (VC) «Tóospàasin

ilaapalàali. *He has a quick temper.*» ☞ **tospa**

toospachi to hurry (someone), make hurry -LI/CHA- (*toospachitiska, toospachitilka, toospachitaska*) ☞ **tospa**

topaaka to be shallow; to recede, dry up in several places (may refer to a creek gone dry here and there) [/topa(t)-ka¹] [dsfx2] ☞ **topatka**

topat-

topatli to dry up (something)

topatka to recede (of water)

topaaka to be shallow

topatka to recede (of water) to a level lower than normal (as a creek in the summer), dry up (as a puddle), evaporate [/topat-ka¹] Pl: topaaka ☞ **topat-**

topatli to dry up (something) -LI/3 (*topatchi, topathili, topathachi*) [/topat-li] ☞ **topat-**

tosbi to rot, die (of plants); to decay, become rusty, rotten

tòosbi to be turning rotten

tokìisbo Neg.

chókkòolit tosbi just sit there and rot!

tosìina bacon { Spanish `tocino'}

tosìina istatakka yucca, bear grass Cul: Strong, long serrated leaves with a sharp point on one end which can be threaded through meat to be hung for smoking. [/tosìina ist- /atak(àa)-ka¹]

tosooyòoli to transplant (more than one time or more than one kind of plant); to pour out, pour -LI/3 (*tosooyòochi, tosooyòohili, tosooyòohachi*) [/tosoy-oo-li] [fgr] «Tosooyòoliha! *Pour it out!*» «Isilkan tosooyòoli. *Pour the drinks.*» ☞ **tosoyli**

tosoyka to be transplanted [/tosoy-ka¹] «Istibiibombokik tosoykaaho. *The cabbage will be transplanted.*» ☞ **tosoyli**

tosoyli to transplant; to empty into a container, pour into another container, transfer from one container to another **-LI/3** (*tosoychi, tosoyhili, tosoyhachi*) [/tosoy-li]

intosoyli to pour for

tosoyka to be transplanted

tosooyòoli to transplant (rep. or pl. obj.)

aatosooya funnel

tospa to hurry, be quick **-LI** (*tochispa, tolispa, tohachispa*) «Tospat imponna. *To be agile.*» «Tospahahahchon akkamíhchiliti. *I did it in a hurry.*» «Tòospa! *Hurry up!*»

tospatíkko Neg.

tòospa to be hasty

tokíispo Neg.

altóospa to be in a hurry

altóospatíkko Neg.

imaltóospa to be impatient

toospachi to hurry (someone)

tóospàasi to be quick

tospatíkko Neg. ⇨ **tospa**

tossinaha *Var. oi* **tissanaha**

tótchìina to be three in number, the number three **-LI** (*tótchìinatiska, tótchìinatilka, tótchìinataska*) «Tótchìinatilko. *There are three of us.*» «Nihtatótchìinan ìisaaho. *They are staying three days.*»

tótchìinasiiha triplet babies

tótchìinachi to do three times

atótchìina Wednesday; three times

istatótchìina to be the third

hitótchìina to do something three times

intótchìina to have three of

ontótchìina eight

istontótchìina to be the eighth

ontótchìinachi to do eight times

tótchìinachi to do three times, score three points, produce three offspring **-LI** (*tótchìinachitiska, tótchìinachitilka, tótchìinachitaska*) [/tótchìina-chi¹]


⇨ **tótchìina**

tótchìinasiiha triplet babies [/tótchìina-osi-ha¹] ⇨ **tótchìina**

W

waaka cow { Spanish `vaca'}

waakas calf

waakaayòoli to lift up, hoist (of more than one) **-LI/CHA-** (–, *waakaayòohili, waakaayòohachi*) [/waakaayò–li] [*Irr*: SgStem=wakayli] *Var*: *wakaayòoli* (VC) «...waakaayòolit stamaakahchoolikha. *They used to lift (a log) and go off with it.* (NWK)» «Itto akàamiyon waakaayòolit hokanàalichihch ommihchootoska? *Did they use to lift the logs so they could move them?* (NWK)» «Oiiyamíitaason ònkatok aatik páhkaáanat aayintolíhnafa amàakaayok pahkaáanat, aamaamàakat, ittimapiilat itto howakaykóot ommiimon itto yaabanàakoot ommiimon howaakaayòolit yaabanàalit ispaałopotlit. [nwk]. *They would get very excited and everyone would whoop; when they were on their way to their place of work, they whooped; they whooped along the way there. They helped one another, when there were logs to lift and carry, they lifted and carried and lay them down across it (the creek)...* (NWK)»  **wakayli**

waakaboska barbecued beef [/waaka /abos–ka¹]

waaka illapihchi hobaski longhorn cattle [/waaka im– /lapihchi ho– /baski]

waaka inkamàaya cowbell [/waaka im– /kamàaya] (VC)

waaka isholisso cattle brand, branding iron [/waaka ist– /hosso]

waaka iwwataaka yoke or tether (for a cow that gets into the garden) [/waaka im– /wataa–ka¹]

waakanaani bull [/waaka /naani]

waakanipo beef [/waaka /nipo]

waakanipo solotka dried beef jerky [/waaka /nipo /solot–ka¹]

waakapaapoksi Brahma bull [/waaka paa– /poksi]

waakasbatka bull whip, horse whip, buggy whip [/waaka ist– /bat(at)– ka¹] (VC)

waakasi calf [/waaka–osi] (VC)  **waaka**

waakatayyi heifer [/waaka /tayyi]

waakhoba iⁿwataaka ox yoke [/waaka /hoba im– /wataa–ka¹] (VC)

waakhòoba cattle rustler [/waaka /hòoba]

waakimaayilpa meadow, pasture [/waaka im-aa-il- / (i)pa]

waakimanihtasi cow not fully grown, yearling [/waaka im-a- /nihta-osi]

(VC)

waakimpíchi mother cow [/waaka im- /píchi]

waakimpisháhpa fresh milk [/waaka im- /pisi /hahpa] (VC)

waakimpisi cow's milk, udder, cow's teat [/waaka im- /pisi]

waakimpisi aayokbòokachi butter churn [/waaka im- /pisi aa- /okboo-ka¹-chi²] (VC)

waakimpisi champolit chihbi condensed milk [/waaka im- /pisi /champoli-t /chihbi] «Waakimpisi champolit chihbihchi. *It's condensed milk.*»

waakimpisi imokpalàali risen cream [/waaka im- /pisi im- /okpalàa-li] *Var: impisi okpalàali* (VC)

waakimpisi ishachàali milk pitcher [/waaka im- /pisi ist- /hachaa-li]

waakimpisi okbòokachi buttermilk [/waaka im- /pisi /okbòo-ka¹-chi²] (VC)

waakimpisipóosi powdered milk [/waaka im- /pisi /póosi] *Var: waakimpispóosi* (VC)

waakimpisisolotka *Var. of waakimpissolótka*

waakimpisniya butter, cheese [/waaka im- /pisi /niya]

waakimpisniya okchi buttermilk [/waaka im- /pisi /niya /okchi]

waakimpispóosi *Var. of waakimpisipóosi*

waakimpissolótka powdered milk [/waaka im- /pisi /solot-ka¹] *Var: waakimpisisolotka* (VC)

waakimpiswilohka *Var. of waakimpiswolohki*

waakimpiswolohki clabbered milk; cottage cheese [/waaka im- /pisi /wolohki] *Var: waakimpiswilohka* (WP)

waakinchoswa gut string Cul: Used in making kapachi (stickball racquet). [/waaka im- /choswa]

waakiⁿholihta cow pasture [/waaka im- /holihta] (VC)

waakintakba cow tripe [/waaka im- /takba]

waakisbatka bullwhip [/waaka ist- /bat(at)-ka¹]

waakistimataakachi cattle guard, grate across road preventing entry of cattle [/waaka ist-im- /ataa-ka¹-chi²]

waakníiya apala *Var. of waakniya apala*

waaknipo aboska barbecue [/waaka /nipo /abos-ka¹] (VC)

waakniya *Var. of* **wakniya**

waakniya apala candle [/waaka /niya /apala] *Var: waakníiya apala* (DB)

waakossiki breed cow [/waaka /ossiki]

waamaapa *Var. of* **woomaapa**

waaya to be ripe, mature, mellow (e.g. of fruit), ready to harvest (may refer metaphorically to people) **CHA-**

wakíiyo Neg. immature

waayatilka growth

waayachi to grow something

waayàachi grower

waayàachi grower [/waaya-chi¹] [*fgr*] **waayachi**

waayachi to grow (something) to maturity; to raise -

LI/CHA- (*waayachitiska, waayachitilka, waayachitaska*) (*waayachiska, waayachilka, waayachaska*) [/waaya-chi¹] **waaya**

waayatilka growth [/waaya-tilka] **waaya**

waayoh-

waayohli to make fly off (pl. obj.)

waayohlich to make fly (pl.)

waayohka to fly (of a few)

waayòoka to fly (of several)

waayoíkko Neg.

waayohka to fly (of a few) -LI (-, *waayohilka, waayohaska*) [/waayoh-ka¹]

[*Irr: SgStem=wakayka; PlStem=waayòoka*] *Var: waayòoka* (VC) **waayohli**

waayohli to make or let fly off (plural objects) -LI/CHA- (*waayohchi, waayohhili, waayohhachi*) [/waayoh-li] (VC) **waayoh-**

waayohlich to make or let fly (plural objects) (e.g. kites) -

LI/CHA- (*waayohchichi, waayohhilichi, waayohhachichi*) [/waayoh-li-chi¹] (VC) «Foosi impíchik ochoskin waayohlichihchi. *The mother bird made her babies fly.*» **waayohli**

waayoíkko Neg. **waayòoka**

waayòoka to fly (of several), swarm -LI (*waayòohilka, waayòohaska*)

[/waayo(h)-ka¹] [*dsfx2*] [*fgr*] [*Irr: SgStem=wakayka; PlStem=waayohka or wakaayohka; PlStem=wakaayòoka*] *Neg: waayoíkko* «Choklahpa waayòokaama fohok waayòokatonko hokahchoolikha. *When the winged ants fly the bees are going to swarm, they used to say.*» «Chooskanik waayòokat ƒopohlo. *Ducks are flying by.*» **waayohka**

wachàakachi 1. squeaking, creaking, cracking, popping sound

[/wachaa-ka¹-chi²] [*fgr*] 2. to squeak, creak, pop, make a cracking

sound «Ittok wachàakachin háalolo. *I hear the trees creaking.*» «Okhichak

wachàakachi. *The door is squeaking.*» ⇨ **wachàalichi**

wachàalichi to squeak, creak, screech, crackle or groan (e.g. of

trees in a wind) -LI (*wachàachichi, wachàahilichi, wachàahachichi*)

[/wachaa-li-chi²] [*fgr*] «Awwilok wachàalichimoolo. *My shoes are squeaking.*»

wachàakachi 1. cracking sound 2. to creak

wachachahkachi 1. cracking sound 2. to creak

iswachàalichi to make squeak

wachachahka Var. of **wachachahkachi**

wachachahkachi 1. squeaking, creaking, cracking, popping

sound [/wachachah-ka¹-chi²] {poss. reduplicated form of wachàakachi} Var:

wachachahka (VC) 2. to squeak, snap, creak, pop, make a cracking

sound «Okhichak wachachahkachi. *The door is creaking.*» ⇨ **wachàakachi**

wachikka tickle, a tickling feeling [/wachik-ka¹] «Aⁿwwachikka. *My tickle,*

the tickle that I feel.» (VC) ⇨ **wachikli**

wachikkachi to be tickled CHA- [/wachik-ka¹-chi¹] «Chawachikkachi. *I've*

been tickled.» ⇨ **wachikliche**

wachikkìicho Neg. ⇨ **wachikliche**

wachíkko Neg. CHA- ⇨ **wachikli**

wachikli to be ticklish CHA- [/wachik-li] {prob. a doublet with wasihli from a

root */wach-} «Chawachiklichì. *I'm ticklish.*» (VC)

wachíkko Neg.

iwwachikli to feel a tickle

wachikka tickle

wachikliche to tickle

wachikkìicho Neg.

iwwachikliche to tickle for

wachikkachi to be tickled

wachikliche to tickle -LI/CHA- (*wachikchichi, wachikhilichi, wachikhachichi*)

[/wachik-li-chi¹] Neg: wachikkìicho «Chawachikchichínnà! *Don't tickle*

me!» «Chiwachiklichili. *I tickle you.*» ⇨ **wachikli**

wachina to speak English -LI (*wachinatiska, wachinatilka, wachinataska*)


{ English `Virginia'}

wachinatíkkò Neg.


wachinatíkkò Neg.  *wachina*


wahaako to open branch stores or banks; to spread (as a family or group); to spread out, branch out (as horns, limbs, any sturdy thing) **-LI** (*wahaakotiska, wahaakotilka, wahaakotaska*) «Presbyteriankaya wahaako. *The Presbyterian church is branching out.*» «Wahaakotilkaski. *We are branching out.*»

wahaakochi to cause to spread out

wahaakochi to cause to spread or branch out **-LI/3** (*wahaakochitiska, wahaakochitilka, wahaakochitaska*) [/wahaako-chi¹]  *wahaako*

wahkacháaha Var. *ot* *wakhachàaha*

wakaayohka to fly (of two) **-LI** (–, *wakaayohhilka, waakohhaska*) [/wakaayoh-ka¹] [*Irr*: SgStem=wakayka; PlStem=waayòoka or wakaayòoka]  *wakayka*

wakaayòoka to fly (of more than two) **-LI** (–, *wakaayòohilka, waakòohaska*) [/wakaayo(h)-ka¹] [*dsfx2*] [*fgr*] [*Irr*: SgStem=wakayka; PlStem=wakaayohka]  *wakaayohka*

wakaayòoli Var. *ot* *waakaayòoli*

wakaskila Var. *ot* *wakaskola*

wakaskola wooden or river cane flute (VC) Var: *wakaskila* (VC)

waskachi flute

waskola whistle

wakay–

wakayli to lift up

iswakayka jack; to fly in an airplane

waakaayòoli to lift up

wakayka to fly (sg.)

wakayíkkò Neg.

wakaylichí to fly (a kite)


wakaykachi flight

wakaayohka to fly (dl.)

wakaayòoka to fly (pl.)


wakayíkkò Neg.  *wakayka*

wakayka to fly (of one) **-LI** (*wakayiska, –, –*) [/wakay-ka¹]

[*Irr*: PlStem=waayohka, wakaayohka; PlStem=waayòoka, wakaayòoka] Neg: *wakayíkkò* «Foosik wakayko. *A bird just flew by.*»  *wakay–*

wakaykachi flying, flight [/wakay-ka¹-chi¹]  *wakaylichí*

wakayli to lift up, hoist (of one) **-LI/CHA-** (*wakaychi*, -, -) [/wakay-li]

[/rr: PlStem=waakaayòoli] «Oiiyamíitaason ònkatok aatik páhkabáanat aayintolíhnafa amàakaayok pahkabáanat, aamaamàakat, ittimapiilat itto howakaykóot ommiimon itto yaabanàakoot ommiimon howaakaayòolit yaabanàalit ispaaṭopotlit. *They would get very excited and everyone would whoop; when they were on their way to their place of work, they whooped; they whooped along the way there. They helped one another, when there were logs to lift and carry, they lifted and carried and lay them down across it (the creek)...* (NWK)»  **wakay-**

wakaylichi to make fly (as a kite) **-LI/3** (*wakaychichi*, *wakayhilichi*, *wakayhachichi*) [/wakay-li-chi¹] (VC) «Kàytka wakaylichi. *Go fly a kite.*»  **wakayka**

wakchakaalichi to spread the legs of (esp. a baby) **-**

LI/CHA- (*wakchakaachichi*, *wakchakaahilichi*, *wakchakaahachichi*) [/wakchakaa-li-chi¹]

wakchakaalichitíikko Neg.

wakchakaalichitíikko Neg.  **wakchakaalichi**

wakchalaali to stand with the feet apart, stand with the legs spread, spread the legs, stand astraddle **-LI** (*wakchalaachi*, *wakchalaahili*, *wakchalaahachi*) [/wakchala-li]

ilawakchalaalichi to spread the legs of

wakchaṭaalichi to spread apart, pull apart, open up (two things together, such as the prongs of a bobby pin separated so it will catch in an opening) **-LI/CHA-** (*wakchaṭaachichi*, *wakchaṭaahilichi*, *wakchaṭaahachichi*) [/wakchaṭaa-li-chi¹] «Wakchaṭaaliichoko. *Spread them apart.*»

wakha lower back (VC) ; backbone (IB) **CHA-** Var: *wakka* (WP)

wakhachàaha long legged bird

wakhachàaha great blue heron, crane, any long legged

bird Usage: Older people use wakhacháaha; younger people use wakhachàaha.

[/wakha /chaaha] Var: *wakhacháaha* (IB)  **wakha**

wakha chanahki vertebra, backbone [/wakha /chanahki]

wakha chofkoni collar bone [/wakha /chofkoni]

wakhoba steer, ox [/waaka /hoba] (VC)

wakìiyo Neg. green, immature, unripe  **waaya**

wakínho Neg. to be soft, limber, flexible  **wanha**

wakka Var. of **wakha**

wakkachi 1. dance rattle [poss. /wakka-chi²] (VC) «Aⁿwakkachi. *My*

rattle.» 2. to shake (a rattle) –LI/3 (*wakkachiska, wakkachilka, wakkachaska*)
(*wakkachitiska, wakkachitilka, wakkachitaska*)

wakla 1. to have a crack, chink, narrow opening, or space between two things (refers to a separation between two things that should be flush together or sealed but have warped, shrunk, or caved in) 2. crack, opening, long narrow space between two things not fitting flush

maawakla to have a space between two things

wakniya tallow [/waaka /niya] (VC) Var: *waakniya*

wakohka to have lots of cracks, be cracked in several places, break into pieces; to erode, break and chip off [/wako<h>s-ka¹] Var: *wakòoka* Var: *wakooka* (VC) «Okchaakok wakòokaaso. *The watermelons got cracked.*» ☞ *wakohli*

wakohli to crack (part way) more than one –LI/3 (*wakohchi, wakohhili, wakohhachi*) [/wako<h>s-li] Var: *wakòoli* Var: *wakooli* (VC) ☞ *wakosli*

wakòoka Var. of *wakohka*

wakòoli Var. of *wakohli*

wakosíkko Neg. (VC) ☞ *wakoska*

wakoska to be cracked (but not all the way through); to have a piece broken or chipped off (e.g. of sheet rock, watermelon, etc.) [/wakos-ka¹] Pl: *wakohka* Neg: *wakosíkko* (VC) «Okchaakok wakoskaaso. *Oh, the watermelon got cracked.*» ☞ *wakosli*

wakosli to crack part way (one object), chip off, put a break in –LI/3 (*wakoschi, wakoshili, wakoshachi*) [/wakos-li] «Okchaakon wakoslilo maliichilok. *I dropped the watermelon and cracked it.*»

wakoska to be cracked

wakosíkko Neg.

wakohli to crack (pl. obj.)

wakohka to have lots of cracks

waliichi Var. of *waliilichi*

waliihíkko Neg. ☞ *waliika*

waliika to run away, run (of one); to operate, function, start up (of a machine) –LI (*waliihiska, –, –*) [/walii-ka¹] [/rr: DIStem=too¹ka; PIStem=too¹ooka] «Yanasa waliikon híichaliti. *I saw a running buffalo.*» «Yanasa waliika híichaliti. *I saw a runaway buffalo.*» «Waliika! *Run! (the bull is right there).*»

waliihíkko Neg.

wállliika to be running

iwwállliika to avoid

waliilichi to make run

okiwaliilichi 1. to drain a lake 2. water pump

waliikìicho Neg.

wállliilichi to operate (something) on a regular basis

iswaliikachi paddle

iwwaliilichi to drive for

waliilìichi driver

waliikachi driving

iswaliika to run away with

onawaliika to run towards

oowaliika to run downward

waliikachi driving [/walii-ka¹-chi¹] «íiskot waliikachiya kánkooma. *Drunk driving is bad.*» ⇨ **waliilichi**

waliikìicho Neg. ⇨ **waliilichi**

waliilichi to drive (a car), run, operate, turn on or start (a vehicle or machine), fly (an airplane); to run someone off –

LI/CHA– (**waliichichi**, **waliihilichi**, **waliiahachichi**) [/walii-li-chi¹] *Var:*

waliichi (IB) «Istilamahkachin waliichi. *Turn on the fan.*» ⇨ **waliika**

waliilìichi driver [/walii-li-chi¹] [*fgr*] ⇨ **waliilichi**

wállliika to be running **–LI** (**wállliihiska**, **wállliihilka**, **wállliihaska**) «Yanasa wállliika híichalo. *I saw a buffalo's tracks.*» «Yanasa wállliikon híichalo. *I saw the tracks of a runaway buffalo.*» «Wállliika! *Run, get out of its way! (the bull is a little farther away than if one said `waliika').*» ⇨ **waliika**

wállliilichi to manage, run, drive or operate (something) on a regular basis (as a branch business) **–LI/3** (**wállliichichi**, **wállliihilichi**, **wállliiahachichi**) «Wállliilichilihchi. *I'm manager (VC puns: It's my Wal-mart).*» «Wállliilìichi. *You drive!*» ⇨ **waliilichi**

walohli to be fresh (of vegetables) [/waloh-li] (VC)

walwáaki to be very ripe, fully mature, still very tender (of vegetation) [*fgr*] ⇨ **walwaki**

walwáakòosi to be tender (as young animals or vegetation), almost ripe [/walwaki-osi] [*fgr*] «Walwáakòosiima. *It's almost mature.*» ⇨ **walwáaki**

walwaki to be tender (as of ripe fruit, young shoots or young animals) *Usage:* Older word.

walwakítikko Neg.

walwáaki to be fully mature

walwáakòosi to be almost ripe

walwakítikko Neg. ⇨ *walwaki*

wananaalichi Var. of *wananahlichì*

wananahkachi to shake, quiver (esp. as leaves on a tree) [/wananah-ka¹-chi²] ⇨ *wananahlichì*

wananahlichì to shiver all over, shake with cold **CHA-** [/wananah-li-chi²] (IB) Var: *wananaalichì* Var: *wananatlichì* (VC, IB)

wananahkachi to shake

iswananaalichì to shake (something)

wananatlichì Var. of *wananahlichì*

wancholàski chiggers, red bugs

wanha to be hard (the opposite of soft), tough; to be frozen solid **CHA-** «Wanhat challilahoolikàhmo. *I'm freezing to death.*»

wakínho Neg. to be soft

wánhàasi to remain hard

isbakwanha to be hard to get along with

awanha to have something too tight to get into

imawanha to be constipated

ichoowanha 1. nightmare 2. to have a nightmare

istiⁿwwanha to have an erection

noowanha to have a stiff neck

wanhachi to make tough

onawanhachi to tighten

wánhàasi to remain hard **CHA-** [/wanha-osi] [*fgr*] «Wánhàastok onáamo. *It's still hard.*» ⇨ *wanha*

wanhachi to make tough, overcook, cause to harden –

LI/3 (*wanhachitiska, wanhachitilka, wanhachitaska*) (*wanhachiska, wanhachilka, wanhachaska*) [/wanha-chi¹] ⇨ *wanha*

wasatíikko Neg. ⇨ *wasatka*

wasawòoka to be gone (of more than one) **-LI** (–, *wasawòohilka, wasawòohaska*) [poss. /wasa<h>t-oo-ka¹] [*fgr*] [*Irr: SgStem=nakaaʔa*] «Wasawòokatilko. *We are gone.*» ⇨ *wasatka*

wasahka to go, leave, disappear (of more than one) **-LI** (–, *wasahhilka, wasahhaska*) [/wasa<h>t-ka¹] [*Irr: SgStem=nakaaʔa*] «Istafinapkon wasahliisok onko. *The keys have disappeared.*» «Finsi ittàashiliiya wasaahilkào. *Vincent and I are*

going to be gone.» «...isfilkohkat stootalàakafòokan ontìichit onkok aksobáachitók ɬopòolit wasahkatóóóón... They took the fork and were floating (in the boat on it) when they (the Choctaws) were apparently coming making noise, and they passed on by and were long gone... (HCW)» «Ilkókkot naho sisisi-ka islokòolok stamaakafòokan; naho nàasin oachìhkookat stamàakat iswasahkatok ommi? But wasn't it when they brought in and started to organize the C.C.C. here, so they didn't plant anything along the way and so they just left it off all together? (NWK)» ɬwasatka

wasahli to get rid of (plural objects) -LI/CHA- (*wasahchi, wasahhili, wasahhachi*) [/wasah-li] «(God-kayok) wasahtoolín minton altobat maatoonon aʔíinat aʔíinat. He (God) would get rid of them and then send another one to take their place and this went on and on. (HPC)» ɬwasatli

wasakohchi Var. of **osakohchi**

wasasàalichi Var. of **wasasahlichì**

wasasahkìicho Neg. ɬwasasahlichì

wasasahlichì to make a crunching noise, crunch -LI (*wasasaachichi, wasasaahilichi, wasasaahachichi*) [prob. /wasasah-li-chi²] Var: *wasasàalichì wasasahkìicho* Neg.

wasat-

wasatli to get rid of (sg. obj.)

wasàtko Neg.

wasahli to get rid of (pl. obj.)

wasatka to leave

wasaatíkko Neg.

wássatka to leave and not come back

iwwasatka to have (pl.) get lost

wasahka to leave

wasawòoka to be gone

wasatka to go, leave, disappear, be gone (of two) -LI (-, *wasatilka, wasataska*) [/wasat-ka¹] [Irr: SgStem=nakaaʔa] Pl: *wasahka* Neg: *wasaatíkko* «Aatitòklot wasatka. The two of them are gone.» ɬwasat-

wasàtko Neg. ɬwasatli

wasatli to get rid of, lose (one object) -LI/CHA- (*wasatchi, wasathili, wasathachi*) [/wasat-li] Pl: *wasahli* Neg: *wasátko* «Istafinapkon wasatliisok onko. The keys have disappeared.» ɬwasat-

wasihka itch, raw spot [/wasih-ka¹] «Wasihkok annàahobi. I have an itch.» ɬwasihli

wasihko 1. to have chapped, dried out skin,

mange **CHA-** «Wasiikohchoota. *It used to be mangy.*» 2. **itch, tickle** *Var:*

wasiiko ^(WP) «Wasihkok annàahobi. *I have an itch.*»

ibiiwasihko to have chilblains

ichoowasihko to have chapped lips

ichoowasihkotíkko Neg.

wasko to have mange

wasìhko Neg. «Chalbiya wasìhko. *My hand doesn't itch.*» **wasihli**

wasihli to be ticklish; to itch, have a rash, have eczema **CHA-**

[/wasih-li] «Wasihliiyok aⁿhoopahchommo. *My rash is hurting me.*» «Chawasihlo. *I feel itchy.*» «Chawasihlihchi. *I'm ticklish.*»

wasihko Neg.

ichoowasihli to have chapped lips

ichoowasihko Neg.

iwwasihli to have an itch

noowasihli to have a tickle in the throat

wasihka itch

ibiiwasihli to have a wind-chapped face

wasihlichì to tickle

waslichì to tickle (pl.)

iliwaslichì to scratch oneself

wasihlichì to tickle (one), make itch, scratch an itch –

LI/CHA- (*wasihchichi, wasihhilichi, wasihhachichi*) [/wasih-li-chi¹] *Pl:* waslichì **wasihli**

wasiiko *Var. of* **wasihko**

waskachi flute; a buffalo tail used to make rain with,

bullroarer? ^(VC) **wakaskola**

waskila *Var. of* **waskola**

wasko to have mange, be mangy **CHA-** [/was(ih)-ko] [*dsfx* 1] **wasihko**

waskola whistle; any flute, esp. cane flute [/wask-? /ola] ^(VC) *Var:*

waskila ^(VC) **wakaskola**

waslichì to tickle (plural objects); to scratch an itch, rub, scrape –

LI/CHA- (*waschichi, washilichi, washachichi*) [/was(ih)-li-chi¹] [*dsfx* 1] **wasihlichì**

waso wolf, coyote


wasobitka wolf dance [/waso /bit-ka¹] ^(VC)


waso iⁿhapanchokko unidentified plant species (a low plant with half-inch yellow berries with green stripes and many small seeds; leaves have small thorns on

underside) *Lit:* wolf's tomato [/*waso im- /hapanchokko*] (VC) *Var:* *wasontometo* (VC)

wasontometo *Var. of* *waso i^hhapanchokko*

wassalakchi limb, branch (of tree or creek), antlers

wássatka to leave and not come back (of two); to be (still) gone (of two) **-LI** (*-, wássatilka, wássataska*) [*ggi*]  **wasatka**

wataaka anything worn around the neck (may refer to necklace, necktie, bowtie, string tie) [/*wataa-ka¹*] *Var:* *wataka* *Var:* *watàaka* «Aⁿwwataka. *My necktie.*»  **wataali**

wataali to put around the neck, put on (a tie), wear (a harness) **-LI/3** (*wataachi, wataahili, wataahachi*) [/*wataa-li*]

wataalichi to put a tie on (someone) (sg.)

wáttàali to wear around the neck

wataaka anything worn around the neck

ilbiswaatali to wear the arm in a sling

iswataali harness

iswataali to hang around the neck


iswataaka sling

iswáttàali to wear (arm) in a sling


iswataalichi to hook up a harness


watasli to put on a necktie (pl.)

wataslich to put a harness on (a team of horses)


wataalichi to put a tie on (someone), put a harness on (a horse) (one object) **-LI/CHA-** (*wataachichi, wataahilichi, wataahachichi*) [/*wataa-li-chi¹*] (VC) «Chiwataalichilo. *I put a tie on you.*» «Chawataachicho. *You put the tie on me.*»  **wataali**

wataka *Var. of* *wataaka*

watasli to put on a tie, wear a necktie, wear a harness (of more than one) **-LI** (*-, watashili, watashachi*) [/*wata<s>-li*] (VC)  **wataali**

wataslich to put harnesses on (a team of horses) **-LI/3** (*wataschichi, watashilichi, watashachichi*) [/*wata<s>-li-chi¹*] (VC)  **watasli**

watola type of powerful bird of prey; eagle (VC)

wáttàali to wear around the neck (of one) **-LI/3** (*wáttàachi, -, -*) [*ggi*]  **wataali**

wayàali to wave **-LI/3** (*wayàachi, wayàahili, wayàahachi*) [/*wayàa-li*] *Var:* *wiyaali* «Ilbin wayàalit ittabóoton wayàalihchi. *He waves his arms and legs.*» *iwwayàali* to wave at

maawayàali to wave at a distance

maatiwwayàali to wave to from a distance

wayli to raise (the hand)

maawàyli 1. to be sticking out in front 2. to stick out

wàyka the letter `Y' [/wày-ka³]

wayli to raise (the hand) -LI/3 (*waychi, wayhili, wayhachi*) [/way-li] «Chilbin

wayli. *Raise your hands.*» ☞ *wayàali*

wihaachi to haul, carry (a load) -LI/3 (*wihaatiska, wihaatilka, wihaataska*)

[-/wiha-chi¹] Var: *wiyaachi* ☞ *iswiha*

wihilka Var. of *iwwiilka*

wíhko Neg. ☞ *wihli*

wihli to look for, hunt for, search for, seek; to collect, gather, pick (things that have to be looked for such as pine needles, berries,

mayhaws) -LI/CHA- (*wihchi, wihhili, wihhachi*) [/wih-li] Var: *wiil* «Choyyissi

wiilaalàa. I'm going to collect pine needles.»

wíhko Neg.

aawihli to investigate

ilwihli to come for

maawihli to go search for

naatíika kanotíkko wihli to be looking for something bad to say about someone

oswihli to go pick up something and bring back

wihlichí Var. of *wiilichí*

wíiha Var. of *óyha*

wìihíkko Neg. «Ana yáaliiya wìiyákkohchi. *I don't live here.*» ☞ *wiika*

wiika to live somewhere, stay at a place, be located, hang around

(of one) -LI (*wiishiska, -, -*) [/wii-ka¹] [*fgr*] [*Irr*: DIStem=àswa; PIStem=íisa;

3PI=wìikachi] «San Antonio-fa wìikalikíto. *I used to live in San Antonio.*» «Yostifan

wiikalo. I live in Houston.»

wìihíkko Neg.

iwwiilka dwelling

wíika to keep on doing

iswiika to still be doing

oswiika to live away

aatosi iwwiika to be pregnant

wiikàachi to live somewhere

wíika to keep on doing; to still be living (of one) [*fgr*] [*Irr*: PIStem=íisa]

«Aati boykahchok wíikaton chokfok ilatoolimpati. *There once was a man who was hoeing when a rabbit came by, it seems.* (RAF)» «...intokíinot píila wíiⁿkat sáhtik níhta íisifòokamon. *...he was not working at all, he just kept hanging around, yet he got credit for a day's work.* (NIA)» «Wíikoolo. *He's still living.*» ⓘ **wiika**

wiikàachi to live somewhere, stay at a place, be located, hang around (of two) [/wii-ka¹-chi²] [*fgr*] «He†an Donka ittàasaayok Dentonkafan wiikàachihchi. *Heather and Don live together in Denton.*» ⓘ **wiika**

wiili *Var. of* **wihli**

wiilichi to shake (something) (of one) **-LI/CHA-** (*wiichichi*, -, -) [prob. /wii-li-chi²] *Var: wihlich* (WP)

iliwilihkachi to shake oneself

wilichoolaksi tongue of a shoe [/wilo /ichoolaksi]

wiliksi to be gathered (of fabric)

ichoowiliksi lips

istiwwiliksi gathers

istiwwiliksichi to put gathers in

wilintalka heel (of a shoe) [/wilo im- /tal(àa)-ka¹]

wilintalka hochaaha high heel shoes [/wilo im- /tal(àa)-ka¹ ho- /chaaha]

wilistiyyòoka shoe lace, lace [/wilo ist-im- /yòo-ka¹]

wilitapatkáachi flat heeled shoes, tennis shoes [/wilo ita- /pat(àa)-ka¹-chi¹] [*fgr*]

wilo shoe

iwwilíkso to go barefooted

wilohakcho ishobaski pair of boots [/wilo /hakcho ist-ho- /baski] (VC)

wilo iⁿhakchíisa boot; high top shoes *Lit:* shoe that has ears *Usage:* Older meaning 'high top shoes' [/wilo im- /hakcho /(i)sa] «Wilo iⁿhakchíisan háa†oko. *Put on your boots.*»

wilo iⁿhakcho top of the shoe [/wilo im- /hakcho]

wilo paaha†ka overshoes [/wilo paa- /ha†i-ka¹] *Var: wilospaaha†ka* (VC)

wiloshamohka shoe polish [/wilo ist- /hamoh-ka¹] (VC)

wilospaaha†ka *Var. of* **wilo paaha†ka**

wilostalpasoilka shoe polish [/wilo ist- /a<l>posoh<il>-ka¹] (VC)

wilostalpasooha *Var. of* **wilostaposooha**

wilostalposooha shoe polish [/wilo ist- /a<l>posoh-a] *Var:*

wilostalpasooha (VC)

winàali to swing; to flutter, jiggle -LI (*winàachi, winàahili, winàahachi*)

[/winàa-li] [*fgr*] «Winàaliikát aṭṭo chobaayók. *He's so big he jiggles as he goes.*»

aawinàaka swing

poskòosi imaawinàaka sling for a baby

winàalichi to swing (someone or thing) (rep.)

iswinàali to swing (on something)

iswinàalichi to swing (somebody)

iswinàaka seesaw

winàalichi to shake, jiggle, or swing (someone or thing)

(repeatedly) -LI/CHA- (*winàachichi, winàahilichi, winàahachichi*) [/winàa-li-chi¹] 

winàali

wininìhka Var. of *wininihkachi*

wininihkachi rumble, rumbling noise (e.g. thunder) [/wininih-ka¹-

chi²] Var: *wininìhka*  *wininihliche*

wininihliche to make a rumbling noise, rumble [/wininih-li-chi²]

wininihkachi rumbling noise

maawininihkáachi to be making a rumbling noise in the distance

wininiilichi to shiver, shake all over -LI (*wininiichichi, wininihilichi,*

wininiihachichi) [/wininih-li-chi²] «Heṭak wininiilichiimoolo. *Heather's shivering.*»

winóhlóosi Var. of *winóolòosi*

winòoli to shake oneself repeatedly, jiggle, swing (of more than

one) -LI (-, *winòohili, winòohachi*) [/wino(t)-li] [*dsfx2*] [*fgr*]  *winotliche*

winòolichi to shake repeatedly, rock (e.g. a baby) -

LI/CHA- (*winòochichi, winòohilichi, winòohachichi*) [/wino(t)-li-chi¹] [*dsfx2*] [*fgr*] 

winòoli

winóolòosi to sway (as an old person walking or as a truck under

a heavy load), shake under the strain of a load (as a bridge) -

LI (*winóolòostiska, winóolòostilka, winóolòostaska*) [/winoh-li-osi] [*lgr*] Var:

winóhlóosi (VC) «Winóolòosit ispaatopotliti. *It's swaying as it goes across.*»  *winòoli*

winotliche to shake (once), jar, jerk, rock (one time) -

LI/CHA- (*winotchichi, winothilichi, winothachichi*) [/winot-li-chi¹]

winòoli to shake oneself

winóolòosi to sway

winòolichi to shake (rep.)

iswinòolichi to shake (rep.)

wisisihka something that will make one nervous [/wisisih-ka¹]

«Aⁿwwisisihka. *My thing that makes me nervous (e.g. a sailor would say that a storm is his iⁿwwisisihka).*» (VC)  **wisisihlichì**

wisisihkachi to be nervous **CHA-** [/wisisih-ka¹-chi²] (VC)  **wisisihlichì**

wisisihlichì 1. to shake, shiver, quake, tremble, quiver

involuntarily (as with palsy, chills, fever, nervousness) **CHA-**

[/wisisih-li-chi²] *Var: wisisiilichì* (WP) 2. to make somebody nervous -

LI/CHA- (*wisisihchichì, wisisihhilichì, wisisihhachichì*) «Chawisisihlichì. *I'm nervous.*»

wisisihkachi to be nervous

wisisihka something that will make one nervous

wisisiilichì *Var. of wisisihlichì*

wiyaachi *Var. of wihaachi*

wiyaali *Var. of wayàali*

Wodba *Var. of Wodwiila*

Wodfiilka *Var. of Wodwiila*

Wodwiila Woodville, Texas { English } *Var: Wodfiilka Var: Wodba*

wohka to bark **-LI** (*wohiska, wohilka, wohaska*) [/woh-ka¹] *Var:*

wowohka (VC) «Balaakiya wóohkastíkkohchooti. *Blackie never barks.*»

woíkko Neg.

wohlichì to bark at

wohlichì to bark at **-LI/CHA-** (*wohchichì, wohhilichì, wohhachichì*) [/woh-li-

chi¹] «Amifak ifason howohlichiti. *The dogs were barking at the puppies.*»  **wohka**

woíkko Neg.  **wohka**

woksipaali egret, 'whooping crane', prob. any large long-legged

white bird (JS) *Var: oksipàali* (VC, IB)

wolohíkko Neg.  **wolohki**

wolohki to gel, congeal, turn to jelly, clot (of blood), curdle (of milk), clabber

wolohíkko Neg.

wóokìicho Neg.  **wòolichì**

wooksi to be furry, woolly, bushy; to be mussed, unruly, wild (of hair) **CHA-** «Chiwooksikáamo. *Your hair is wild (like you just woke up).*» «Ifa wooksok annàahohchooti. *I have a furry dog.*»

ichoowoksi beard

paawoksi to have the hair stand up

wòolichi to root up (e.g. of a hog or armadillo), sniff out (food), root around, dig up (food) [/wòo-li-chi²]

wóokiicho Neg.

woomaalpa deafness [/woomaa<l>pa] ⇨ **woomaapa**

woomaapa to be deaf; to be unable to hear because the ears are ringing ^(VC) **CHA-** *Var: waamaapa* ^(DB) *Var: oomaapa*

woomaapachi to make deaf

woomaalpa deafness

woomaapatilka deafness

woomaapachi to make deaf **-LI/CHA-** (*woomaapachitiska*, *woomaapachitilka*, *woomaapachitaska*) [/woomaapa-chi¹] ⇨ **woomaapa**

woomaapatilka deafness [/woomaapa-tilka] ⇨ **woomaapa**

wotòolichi to crunch with the teeth; to grind (the teeth); to chew something up into pieces **-LI/3** (*wotòochichi*, *wotòohilichi*, *wotòohachichi*)
[/wotòo-li-chi²] [*fgr*] «Aataksisolotkan wotòolichilo. *I'm crunching on potato chips.*»

wowohka *Var. of* **wohka**

Y

ya this, this here «Yok chimiisamoolo. *This is your house.*» «Yok ya yálmàamin. *This is the same amount as this.*» «Ya akki intoliinok nàahoomon naho yakchik nàahoyá††hchoot ommifòokan; intoliinon homankafòokan iyyamiitaasiikat aamaamàakahchoolakha. *Whenever that kind of work was available, they would always have the corn and meat stew; and whenever they said there was work they got excited about going there.* (NWK)» «Ya ilpa ya ilpa yakchiyok champoliiyóot ishohochifaton ommitooli? *This food, the yakchi, is it because it tastes so good that they called it that?* (NWK)»

yàafa this place

yáafàasi yonder

yáafaaya that one


yaha this one

yáali to be one

yàali here

yáalókk Neg.

yá†† only this one

yaabanaali to shoulder (a load), hoist onto the shoulder to carry, put (one object) over the shoulder **-LI/CHA-** (yaabanaachi, yaabanaahili, yaabanaahachi) [yaa- /abanaa-li] Pl: yaabanni Neg: yaabanàako «Chiyaabanaalilao. *I'm going to put you over my shoulder.*» «Holihta yaabanàaliyok yaabanniyok stamaakan híichalihchoolikha. *I used to always see them carry the fences over their shoulders as they went along.* (NWK)»  **abanàali**


yaabánnàali to carry (one object) on the shoulder –

LI/CHA- (yaabánnàachi, yaabánnàahili, yaabánnàahachi) [yaa- /abanaa-li] [ggr]


«Ittopathan yaabánnàaliha. *Carry the hoe on your shoulder.*»  **yaabanaali**

yaabanni to carry (plural objects) on the shoulder –

LI/CHA- (yaabanchi, yaabanhili, yaabanhachi) [yaa- /aban(aa)-li]

[dsfxI] Neg: yaabàanko «Holihta yaabanniyok stamaakan híichalihchoolikha. *I used to see them go along carrying fence rails on their shoulders.* (NWK)»  **yaabanaali**

yàafa this place here, right over there, that place over yonder; like this here [/ya-fa] [fgr] «Yàafon chókkòolilihchooti. *I live over*

yonder.» «Yáafaayoní? *Is it here?*» «Yàafon yamíhchit istamaakahchoolikha. *But this here (gesturing with arms straight) is the way they used to carry them.* (NWK)»  **ya**

yáafàasi over yonder, a little ways over there, a little farther away

[/ya-fa-osi] [fgr] «Yáafàason chókkòolilihchooti. *I live over yonder a little ways.*» ☞ **yàafa**

yáafaaya that one [/ya-fa-ya] [lgr] «Yáafaya anchíppo. *That one is my grandmother (pointing to a picture).*» ☞ **yàafa**

yaahíkko Neg. Var: *yaíkko* Var: *yahíkko* (VC) ☞ **yahka**

yáli one, only, each; the (previously mentioned) one [/ya-áli]

«Indianka yáalókkohchi tatkon ommitoolo, ìibitooma? *That one wasn't an Indian but a white, the one that got killed?* (NIA)» «lfachòobaya innihta yáalihchoolo. *The old dog is still alive each day.*» ☞ **ya**

yàali here, this place, this vicinity, right here, this way [/ya-áli]

[fgr] Neg: yàalókkò «Yàalon achahofantitoha. *I was born here.*» «Yàalok chiwwiilkamoolo. *Here is where you live.*» «Yàali náasíksot maabállàakafaaya. *This way, there is nothing down the hall.*» «Yàali? *Here?*» ☞ **ya**

yáalókkò Neg. ☞ **yàali**

yaaṭipìika to put on (a scarf or mask) -LI/3 (*yaaṭipiihiska, yaaṭipiihilka, yaaṭipiihaska*) [yaa- /ṭipii-ka¹] Neg: yaaṭipiiíkkò ☞ **ṭipii-**

yaaṭipiiíkkò Neg. ☞ **yaaṭipìika**

yaaṭipìilka woman's bonnet, scarf, etc. [yaa-a- /ṭipii<il>-ka¹] [fgr] (VC) ☞ **yaaṭipìika**

yaaṭíppìika to wear (a scarf or mask) -LI/3 (*yaaṭíppiihiska, yaaṭíppiihilka, yaaṭíppiihaska*) [yaa-a- /ṭipii-ka¹] [ggr] «Yaaṭipìilkan yaaṭíppìiko. *She's wearing a scarf.*» ☞ **yaaṭipìika**

yaama yes, okay Usage: Archaic form indicating agreement. { Mobilian } (VC, JS) **yamá** 1. Mobilian 2. yes

yàami Var. of **yàhmi**

yáamòosi this is all; this is like so [/ya<h>mi-osi] [fgr] «Yáamòosaakáalo; yáamoosoolo. *That's all.* (PMM)» «Posnok Josephka chókkòoli ílòosin yáamòosilifòokok chapasáaloosifòokok (gesture) wìikalihchoolikha. *We were close to where Joseph lives, when I was yea high, still just a little bitty boy, I used to live there.* (NWK)» «Itton hocháklit nahoomok, ittisiwakaykakon hotalbòolit hobaskit yáamòosikáhchon (gesture) hotalbòoliimok (gesture) ittimpòoktat howaakayòolihchoolikha. *They would chop some of the logs and that's the way they would do; they would make a gadget to lift logs with, they made it about so long (three feet), and got on either side and used to lift that way.* (NWK)» ☞ **yàhmi**

yáamòostík that's all, that's enough [/ya<h>mi-osi-tika] [fgr]

«Yáamòostík faylilao chanochilaomooli. *That's enough, I'm going to quit, I'm getting sleepy.*» ☞ **yáamòosi**

yàamòostík moolo amen, that's all [/ya<h>mi-osi-tika /mooli-o³] [*fgr*] ⇨

yáamòostík

yáaska to chew (repeatedly) -LI/3 (*yáasiska, yáasilka, yáasaska*) [/yas-ka¹]

[*lgr*] ⇨ **yaska**

yaatala hat [prob. from /yaa- /tal(aa)-a] ⇨ **yaatalàali**

yaatalàali to put on (a hat), cover the head with -LI/3 (*yaatalàachi, yaatalàahili, yaatalàahachi*) [yaa- /talaa-li] [*fgr*] ⇨ **talàali**

yaatalapatha hat with a wide brim [yaa- /tal(aa)-a /patha]

yaatalawanha hard hat, helmet [yaa- /tal(aa)-a /wanha] (VC)

yaatállàali to wear (a hat) -LI/3 (*yaatállàachi, yaatállàahili, yaatállàahachi*)

[yaa- /talaa-li] [*ggr*] «Yaatalon yaatállàaliliyok istamalílamooti. *I have a hat I look good in.*» ⇨ **yaatalàali**

yabohli to be soft (to the touch), smooth, cushioned; to be limber, flexible, limp **CHA-** *Var: yabooli*

yabohlitikóomo Neg. to not be soft yet

istiyyabohli cushion

yabohlitikóomo Neg. to not be soft yet (as ripening

fruit) «Yabohlifíhnatikóomobi. *They aren't quite soft yet.*» ⇨ **yabohli**

yabooli *Var. or yabohli*

yaha this one, here it is [/ya-ha²] ⇨ **ya**

yahka to cry, weep, meow, whine, bark (of a fox) -LI (*yaahiska,*

yaahilka, yaahaska) [poss. /yaah-ka¹] [*some speakers lengthen stem vowel when it occurs as an open syllable, as in inflected forms and negative*] «Yahkaba. *Go ahead and cry.*» «Sáhmin yaiskahchoiⁿska? *Why are you crying?*»

yaahíkko Neg.

yahlichí to make weep

isyahka to mourn

onayahka to go to weeping

onayahlichí to make (someone) cry to

yáhko Neg. ⇨ **yàhmi**

yahlichí to make cry, make weep, make the eyes water -

LI/CHA- (*yahchichi, yahhilichi, yalhachichi*) [/yah-li-chi¹] «Kosòomak chayahlichihchommo. *Onions make my eyes water.*» ⇨ **yahka**

yàhmi to do like someone, do like this (gesture), be this way, be like a certain thing, happen a certain way -LI/CHA- (*yàhchi, yàhhili,*

yàhachi) [/ya<h>mi] [hgr] Var: *yàami* «Sàamin yáhchòmmii? *Why is this like this?*» «Sàamin yàamiisok òmmi? *What happened here?*» «Sàamin yáhchonkà? *Why is it sounding like that (the tape recorder)?*» «Yáhmiba! *Do it like this! (hold up your hand).*» «Istitahaatánnatlit yáhmit. *He kept going around in a circle like this.*» «àayat Philipkaya chayáhmihchi. *Philip travels like I do.*» «Sna Philipka yáhchihchommo. *You acted like Philip.*» «Nitaya sokha yáamit sokha yáastáskan istilachik mok oaboslítóot ommoonó. *A bear is like a pig, so since it's like a pig, they'd probably bring it and roast it all.* (NHN)» «Sokhàtka yáamihchi! *Play possum!*» «Himàakaya itto waakayòoliimok sakbamok yáhmin istamaakahch onko. *Nowdays whenever they lift logs they always have their arms like this (gesturing they're folded) and go off with them.* (NWK)»

yáhko Neg.

yamíhchi to do a certain way

yankíhcho Neg.

yaⁿhholíhchi Imp.

yamiitoka Imp.

yáamòosi this is all

yáamòostík that's enough

yàamòostík moolo that's all

yaíkko Var. *oi* *yaahíkko*

yakchi¹ dish made of any meat boiled with corn and sassafras Cul: Traditionally often made from bones of a hog's head, but now from any meat such as deer, squirrel, beef, or pork. «Ya ilpa ya ilpa yakchiyok champoliiyóot ishohochifaton ommitooli? *This food, the yakchi, is it because it tastes so good that they called it that?* (NWK)»

yakchichi to cook yakchi

yakchi² sleet

yakchosi sleet

yakchichi to make the dish made of meat boiled with corn and sassafras, cook yakchi –LI/3 (*yakchichitiska, yakchichitilka, yakchichitaska*)

(*yakchichiska, yakchichilka, yakchichaska*) [/yakchi–chi¹] «Waakóot oibiimok aboslit hoyakchichit chassóot mafòokaya chassik oinnàaho báanakástaskat; hoʔkot hotobaachit paspoochiikóot hotobaachit. *They would kill a cow and barbecue it and make the corn and meat dish and corn, since at that time it seems like everyone had corn, they'd make sofkey and corn dumplings.* (NWK)» «Nahoya nitaya sokhayáamit sokhayáastáskan istilachiik mok oaboslítóot ommoonó mok oaboslit honahotoofòokok onayakchichit oipahchootoolo, chofkonikáamiya. *Well, a bear is like a pig, so since it's like a pig they'd bring it and I suppose they'd roast it all and then use it to make yakchi and they'd eat, the bones and stuff.* (NHN)» ☞ **yakchi¹**

yakchosi sleet [/yakchi²–osi] «Yakchosik soofkati. *Sleet fell.*» ☞ **yakchi²**

yakímmo¹ Neg. **CHA-** **yammi**¹

yakímmo² Neg. **CHA-** **yammi**²

yakínho Neg. **yanha**

yalàaha orange (fruit), the color orange { Spanish `naranja'} *Var: yaláaha* (1B)

yalàaha kaskaha lemon, grapefruit, sour orange [/yalàaha /kaskaha]

yalàaha okchi orange juice [/yalàaha /okchi]

yalba tadpole; mosquito larvae (VC, DB)

yalinha fever [/yanha] **yanha**

yalinha issobayka fever thermometer [/yanha ist- /sobay-ka¹] *Var:*

yalinhassobayka (VC)

yalinhalàana yellow fever [/yanha /laana] [fgr]

yalinhassobayka *Var. of yalinha issobayka*

yalinka drunkenness, intoxication [/yam-mi-ka¹] «Yalinkaya alpíssi

kostinitíkkosta. *Being drunk is bad because you can't think.*» **yammi**¹

yálmàami to act like this, be the same as something else, be the

same amount, be as much as this, be just like this **-LI/3** (*yálmàachi,*

yálmàahili, yálmàahachi) [/ya<l> /má<h>mi or /ya /ma<h>mi with ggr] *Var:*

yámmàami (DB) «Yok ya yálmàamin. *This is the same amount as this.*» «Yok ya

yámmàami. *This is the same as this.*» **máhmi**

yáṭṭi only this one [/ya-áṭṭi] «Yáṭṭok annàahobi. *This is the only one I*

have.» «Yáṭṭoolo. *This is the only one.*» «Yáṭṭiia anókkobi. *This one here isn't mine*

(there's a group of things and one isn't yours.)» **ya**

yaṭoolichi *Var. of yiṭoolichi*

yamá 1. Mobilian jargon { Mobilian} 2. **yes** (VC) **yaama**

yamíhchi to do a certain way, do like this, go like this (gesture) –

LI/3 (*yanchíhchi, yaⁿhíhchi, yaⁿhachíhchi*) [/yami<h>-chi¹] [hgr] *Neg: yankíhcho* *Var:*

yamíhchi «Yamíhchiba! *Do it like this!*» «Náksok yamíhchi? *Who did this?*» «Yamíhchit

ommi. *Do it this way (gesture).*» «Yàafon yamíhchit istamaakahchoolikha. *But this here*

(gesturing with arms straight) is the way they used to carry them. (NWK)» **yàhmi**

yamiitoka Imp. **yàhmi**

yammi¹ 1. to be drunk, intoxicated **CHA-** [/yam-li, poss. /yab-li] [*the fact*

that [m] does not assimilate in inflected forms suggests it is from underlying /b/;

however, one negative form shows assimilation. The root may have been analyzed

differently by different speakers, given the variation in the negative. If the root is /yab-

li/, speakers using this form apply /b/ nasalization before –li assimilation]

«Chiyammo. *You're drunk.*» «Yámmít mobìlka waliikachiya nàasostabatapkasta. *Drunk driving is bad because you'll run into something.*» «Yammissobat àayati. *He was real drunk.*» 2. **to get drunk** –LI (*yamchi, yamhili, yamhachi*) «Yamchi? *Did you get drunk?*»

yánko Neg.

yakímmo Neg.

yammitíkko Neg.

iyymm to get drunk on (someone)

yalinka drunkenness

yammifíhna to be overly drunk

isyammitilka alcohol

yammichi to get someone drunk

yámmòossi to be tipsy

yammi² 1. **to be well-seasoned, have enough of** CHA– [/yam–li, poss. /yab–li] [*the fact that [m] does not assimilate in inflected forms suggests it is from underlying /b/; however, one negative form shows assimilation. The root may have been analyzed differently by different speakers, given the variation in the negative. If the root is /yab–li/, speakers using this form apply /b/ nasalization before –li assimilation. May be same root as yammi*¹] «Oolimpa istàasak yammit imaayafíhná. *The food is over-seasoned.*» 2. **to add seasoning to food** (may refer to adding cream to coffee, dressing to salad or sandwich, coffee or tea to water as flavor, etc) –LI (*yamchi, yamhili, yamhachi*)

yánko Neg.

yakímmo Neg.

yammitíkko Neg.

yammifíhna to be overly seasoned

ooyamm to be strong tasting

yammichi¹ **to intoxicate, get someone drunk** –LI/CHA– (*yammichiska, yammichilka, yammichaska*) (*yammichitiska, yammichitilka, yammichitaska*) «Chiyammichili. *I got you drunk.*» «Chayammichisko. *You made me drunk.*» «Chayammichitisko. *You got me drunk.*» ⇨ *yammi*¹

yammichi² **to stink of, smell of something (e.g. drink, smoke, etc.), bear a lingering odor (as a house after cooking fish or bacon)** –LI/3 (*yammichiska, yammichilka, yammichaska*) (*yammichitiska, yammichitilka, yammichitaska*) [poss. /yammi²–chi¹] «Tosiinok ilokfan chiyammichiisok akomáhlo. *I smell the bacon on your clothes.*» «Konok chiyammichiisok chikosóomo. *I smell a skunk off of you.*»

aatyammichi yellow jasmine

yammifíhna¹ to be overly drunk **CHA-** [/yammi-fíhna] (VC) *yammi*¹

yammifíhna² to be over spiced, strong tasting [/yammi-fíhna] (VC) *yammi*²

yammitíkko¹ Neg. **CHA-** *yammi*¹

yammitíkko² Neg. *yammi*²

yámmòossi to be tipsy, a little drunk **CHA-** [/yammi-osi-hchi] [*fgr*]

«Yámmòossok àayati. *He's getting a little tipsy.*» *yammi*¹

yanàali to flood (from a hard rain) ; to flow in various directions (IB)
[/yana(t)-li] [*dsfx2*] [*fgr*] «Oybassóoban okik náksóyhan yanàaliimoolo. *There was a big rain and now there is water flowing everywhere.*» *yanatli*

yanasa bison, buffalo

yanasabitka buffalo dance Cul: People used to dance this all night with their hands on each others' shoulders, back before the Coushattas came. [/yanasa /bit-ka¹]

yanasabitchòoba old buffalo dance *Usage:* Older word. [/yanasa /bit-ka¹ /achòoba] (VC)

yanasabitka talilwa buffalo dance song [/yanasa /bit-ka¹ /talwa]

yanatli to flow, drain off, run off (of water) [/yanat-li]

maayanatli to ooze out

yanàali to flood

yanha to have a fever, be feverish **CHA-** «Chayánhayàalit aḥíino. *My fever is rising.*» «Chiyanhaakóok chinnakaaḥchon? *Has your fever left?*» «Chiyanhakók kàanot anooka? *Are you better from having that fever?*» «Chiyanhàako? *Do you have a fever?*»

yakínho Neg.

yalinha fever

yanha issobayka fever thermometer [/yanha ist- /sobay-ka¹] (VC) *Var:*
yanhassobayka (VC)

yan^hholíhchi Imp. *yamíhchi*

yankíhcho Neg. «Yankíhchobi. *He didn't do it like this.*» «Yantakíhchoti. *I didn't do it like this.*» *yamíhchi*

yánko¹ Neg. *yammi*¹

yánko² Neg. *yammi*²

yasíkko Neg. *yaska*

yaska to chew **-LI/CHA-** (*yasiska, yasilka, yasaska*) [/yas-ka¹] «Yaskat anoolilo. /

chewed it up.»

yáaska to chew (rep.)

yasíikko Neg.

atibòolit yaska to chew cud

yassaako sweetgum tree; chewing gum (*Liquidambar styraciflua*) Cul: They say if you burn chewing gum someone you do not like has been chewing, their teeth will rot. (VC) {poss. related to yaska} (VC, IB) Var: *yassàako* (VC)

yassaakohatka water tupelo, tupelo gum (*Nyssa aquatica*) [/yassaako /hat-ka¹] (VC) Var: *yassàakohatka* (DB)

yassako Var. of *yassaako*

yatiika Var. of *ayitika*

yawokìito Neg. *yawoota*

yawoota to be jittery, nervous, hyperactive, fidgety (as horses or a teenager getting ready for a dance) CHA-

yawokiito Neg.

yawootatíikko Neg.

yawootatíikko Neg. *yawoota*

yikcha Var. of *yíkchi*

yíkchi 1. buttress, bottom, base (where a tree, flower, post, pole, etc. goes into the ground) Usage: Older word. Var: *yikcha* 2. close to the ground, near to the ground or roots of a tree «Albaamokok naho bihóotík stooṭòokat istoṭaabiikat i^hhakcho yíkchòosootik ohintokáalichit obi ittaltàaloot tokaalichit akkamíhchit akkamíhchitik fàykot àayat aṭṭatok onáamit. *The Alabamas had weapons and ran right up to him with them and shot them at him real close around his ears and between his thighs, but he kept on doing what he was doing and didn't stop, he kept going along.* (HCW)»

yíkchòosi to be near to the base

yíkchòosi near to the base of (esp. a tree), very close to [/yíkchi-osi] [fgr] Var: *ayíkchòosi* (WP) «I^hhakchoyíkchoosòotik ointokáalichit... *They fired them off real close to his ears...* (HCW)» «Yíkchòosin intohlichì. *Prune (the plant) back closest to the ground.*» *yíkchi*

yikiṭṭi to gather (cloth), make gathers -LI/3 (*yikiṭchi, yikiṭhili, yikiṭhachi*) [/yikiṭ-li] (IB)

yilikhachi to be slimy (like a fish or okra)

yilikhachitíikko Neg.

yilikhachitíikko Neg. *yilikhachi*

yilinka belief [/yim(mi)-ka¹] ⇨ **yimmi**

yiṭapli to tear down, tear up (one object) -LI/3 (*yiṭapchi, yiṭaphili, yiṭaphachi*) [/yiṭap-li] «Píila yaabannit sòolit ihto mintóot ibachasàakaimon

holihtachòoba yiṭápliimok ìisaamon holihta háhpa stoṭàachit yaabannit oshopaapíṭkat istamaakahchoolikha. *They would just carry it on their shoulder and carry it in the crook of their arms and if another field was to be added on to, then some would be there to tear down the old fence and some would be bringing the new fence rails on their shoulder and would go and stack them up.* (NWK)»

yiṭṭi to tear down (pl. obj.)

yiṭṭi to tear down (plural objects); to undo, loosen; to unmake (e.g. a bed) -LI/3 (*yiṭchi, yiṭhili, yiṭhachi*) [/yiṭ(ap)-li] [dsfx2] ⇨ **yṭapli**

yiṭohli to be limber, loose, relaxed, flexible, slack ; to be coming apart (IB) **CHA-** *Var: yiṭooli Var: yoṭohli* (IB) «Talikchok yiṭòoli. *The rope is loose.*»

nooyiṭooli to be able to move a stiff neck

yiṭoolichi to stretch a body part

iliiyiṭoolichi to limber up

yiṭooli *Var. oi yiṭohli*

yiṭoolichi to stretch (a part of the body) to loosen up -

LI/3 (*yiṭoochichi, yiṭoohilichi, yiṭoohachichi*) [prob. /yiṭoo-li-chi¹] *Var: yaṭoolichi* (WP) *Var: yoṭoolichi* (WP) «Chawakhan yiṭoolichilo. *I stretched my back.*» ⇨ **yiṭohli**

yimmi to believe (something, a proposition) **CHA-**; -LI (*yinchi, yinḥili, yinḥachi*) [/yim-li] «Godkayon chayimmihchoolo. *I believe in God.*» «Hachiyimmi? *Do you folks believe it?*» «Chiyimmiḥ Jesuskak Godka ochòosooliiyon? *Do you believe Jesus is God's son?*» «Ammáaliliiyok chayimmo. *I believe I'm right.*»

yínko Neg. to not believe

yimmitíkko Neg.

yilinka belief

iliiyimmi to be confident

iiyimmi to believe in

iiyínko unbeliever

yimmichi to convince

yimmichi to deceive; to convince, make someone believe (as a missionary) -LI/CHA- (*yinchichi, yinḥilichi, yinḥachichi*) [/yim-li-chi¹] ⇨ **yimmi**

yimmitíkko Neg. ⇨ **yimmi**

yinki yankee (may refer to certain white outsiders) *Usage:* Not used to refer generally to `Northerner', nor to refer to any black, Indian, or Oriental person. { English} (VC)

yínko Neg. to not believe, doubt; to be pagan CHA- 𐄂yimmi

yochoffi to shrink by drying -LI/3 (*yochofchi, yochofhili, yochofhachi*)

[/yochof-li] (IB)

yochofka to shrink

yochofka to shrivel from heat, shrink from drying [/yochof-ka¹]

«Wilok yochofkati. *The shoes shrank.*» (DB) 𐄂yochoffi

yohbi to be dewy; to have condensation, be fogged up; early

morning dew, mist in the air «Itaakalifa yoobo. *There's dew in the*

yard.» «Hassik yohbi. *The grass is dewy.*»

itayohbi to be dew on the ground

ooyohbi to have water on the surface

ilooyohbichi to develop condensation

yohli to sift -LI/3 (*yohchi, yohhili, yohhachi*) [/yoh-li]

yokbani Var. of yokboni

yokbi 1. any venereal disease, esp. the clap, gonorrhea (VC) «Yokbin

chasiiso. *I caught the clap.*» 2. to have a venereal disease CHA-

yokboni mole Var: *yokbani* (IB, DB)

yokísbo Neg. 𐄂yosba

yokwani Var. of okwani

yolisba getting lost [/yosba] «Yolisbaya maʔatka. *Getting lost is scary.*» 𐄂

yosba

yóllichi to have a muscle spasm, twitch, tic CHA- (VC) Var:

yóllichi (IB) «Chayóllichi. *I have a tic.*»

yoʔohli Var. of yiʔohli

yoʔoolichi Var. of yiʔoolichi

yòolichi 1. to twitch, shake, quake, tremble, quiver, be nervous,

wiggle Cul: Some say that if the right eye twitches, a relative is sick or will die; if the

left, it could be anyone you know. -LI (*yòochichi, yòohilichi, yòohachichi*) [/yòo-li-

chi²] 2. to sift -LI/3

ibiyòolichi to have a facial tic

ibiyòokachi to frown, have a facial tic

isyòokachi sifter

ittiʔi iyyòolichi to have a twitch in the eye

ittiʔi iyyòokachi tic in the eyelid

yoosbachi Var. of ayosbachi

yosba to be lost, lose one's place (e.g. in a book) **CHA-**

yokísbo Neg.

yolisba getting lost

ayosba to be forgetful

imayosba to forget what one is going to say

istimayosba to forget to do something

ayosbach to try to forget

atyòosbach invisible being that gets people lost

Yosti Houston, Texas { English }

yowaapa to be uneasy, tense, nervous, apprehensive (as when watching an acrobat) **CHA-**

yowaapatíkko Neg.

yowaapachi to make someone nervous

yowaapachi to make someone nervous, make tense, make

uneasy **-LI/CHA-** (*yowaapachitiska, yowaapachitilka, yowaapachitaska*) [/yowaapa-chi¹] «Chayowaapachitiskamoolo. *You make me nervous.*» ☞ **yowaapa**

yowaapatíkko Neg. **CHA-** ☞ **yowaapa**

yowwa to call out **-LI/3** (*yochiwwa, yoliwwa, yohachiwwa*) «`Hallo', yowwalo. *I called out `hallo'*» «Aatok yóowwan háaloliti. *I heard someone call out.*»

iyyowwa to call out to

iyyokíwwc Neg.

maatiyyowwa to call (someone) over a distance

maatiyyokíwwc Neg.

A

-a (*Nom/Mid*) (*nonproductive*) *object nominalizing suffix or middle* {prob. an old variant of *-ka¹ as found in modern Choctaw} «Nokṭikis-li > nokṭikiich-a. *To scare > to be scared.*» «Aayintolíhnafa amáakayok pahkabáanat. *They were going to the job site whooping it up.* (NWK)»

a- (*Appl*) (*nonproductive*) *verb stem derivational prefix typically adding an object* «Yosba > ayosba. *To be lost > to forget.*» «Kostini > akostini. *To be wise, intelligent > to know (something).*» «Kano > imakanoochi. *To be good > to fix, tend, prepare for.*» «Hicha > ahicha. *To see > to watch over.*»

-aa (*Pron*) **I** *verb suffix indicating first person singular Control Subject in the future tense* «`Chastokon achihaalak ommo', mankan. *'I'm going to plant beans', he said.* (RAF)» «`Chaaḥin talbòolaalak ommo' mankan. *'I'm going to fix the ax', he said.* (RAF)»

aa- (*GenLoc*) **at, to** *verb stem derivational prefix indicating general location; derives nouns indicating the place where an action is performed* Var: aay- *before vowels* «Wakhachaahan `yon aachokòoliha áhhiichaha nakaaṭánnàha' homankok. *They said to Crane, 'Sit here and watch him so he doesn't take off.'* (RAS)» «Himóṭṭachon aatitayyichòobok aasobòoli lapaaloson itachokóoḥhchooton imiisafan máalon itachokóoḥhchooton... *Once there was an old woman who used to sit right beside the fire, she used to sit there in her house beside the fire.* (RAS)» «...ṭóokat maatakanáhhilok churchka-fakáalon aayṭisat holisson sobáaylispotóobàapin... *...again we moved over there and that's where we were, still at the church building and we went to school there for some time.* (NCS)» «Itto notaamáṭṭon aasobaylit iistilkan iissòoba impahchafóot aasobaylit iistilkan... *We had school under a tree or stayed under the porch of an old house.* (NCS)» «...aayintolíhnafa amáakayok pahkabáanat... *They were going to the job site whooping it up.* (NWK)»

-aaba (*ModI*) *verb suffix indicating an opinion or belief or that the speaker is asking for confirmation of a belief, as in tag questions* «`Nàasok híibilákkàaba' mankahchóot òmmok áffaliichoostóot ommoolo. *'This thing doesn't look like it could kill me', he may have said, making fun of it.* (MBF1)» «`óochatíkkoolooláabàa káasok.' *It's not going to be too long, is it?* (PMM)» «Máamok somisfáhkaya, somisfáhkaya ishíichatoolaaaba? *Then the moss spinning outfit-you've seen that moss spinning outfit, haven't you?* (PMB)» «Màilok anchampóolilakkàaba. *I don't think that (ice cream you mentioned) is going to taste good to me.*»

-áahosi (*Adv*) **almost** *verb suffix indicating near completion of an (unrealized) event* [-ahi-osi] [lgr] Var: -áaḥosi Var: -áaḥos- *before apocopating suffixes* «lll áahosiṭ

illiilayok tikbakók `ankatipa alliilamoolo, challáahoso' immankatoha, aatikon. *It was almost dead it was so hungry, so the fire said to the man, 'feed me, I'm starving, I'm almost dead.* (MBF2)» «Tikbakok aatiyon `ankatipa chanakaṭáaʰoso' mankan. *The fire said to the man 'Feed me, I'm almost gone.* (MBF1)» «Paanifan oṭáaʰosifòokayok bássok, tammáaʰostik aṭíinat aṭíinat... *He had almost gotten to the creek when he started getting weak and he almost fell down.* (MBL)» «Naho akkon akkamíhchit mottakitaskaafòokon ishohachibatláaʰosikáhtíkko? *When you made it known what happened weren't they about to whip y'all?* (NIA)»

–áali (Modf) the one, the very, the same, the exact; one's very own, one's own self suffix to pronouns, including demonstratives ya, ma, ka, akka and nouns after NLoc –fa, with particular meaning determined by what it is suffixed to «Anaakáaio. *My own self.*» «Himáakaya sáamòosin stamánnòokan stamánnòokalaak ommoolo máskat sobaytakkóomo sobaytákkobi himáakaya anáaliya. *Now I don't know when my time will end, I myself don't know now when my end will come, I don't know.* (NCS)» «Akkon ibisnáaioṭ talbòolimók stamaakahchommoolo. *Then they made their own plans and used to carry them on through.* (HPC)» «íisan imiisafíinamon ohintállok ohintállin aalokòoli mók maafáaion imiyaanifaamáaion hotállok... *When they built his real house for him and built the church too in the same place, on his own land they built it.* (HPC)» «Howiilit honahohchooti kaasáaioṭ, akkáamostoolo. *They would hunt for it and make it, but for only that same amount (of money).* (PMB)» «Maafaakon ittomáalit talkoossòoba iṣamatlikáhchon yamíhchit issáalichit... *There is that same stick with the old knife sort of stuck in it and you scrape like this with it.* (PTH)» «Akkon iisan áṭkat homaṭatliista sáhkofòokayok askahíkkostáskat iisahayomáaioṭik ohitahoppolat anoostoolo. *They were inside the house and were very afraid so they couldn't do anything and couldn't get out and were in there for a long time, so they had to defecate apparently.* (HCW)» «Somoyáaioṭ yáhmit aṭṭatok atokláaliṭtootámmatlit aṭṭasta. *One piece of moss goes this way then the next goes the opposite way, in and out.* (PMB)» «Indian–kayáaioṭkkohchi tatkon ommitoolo íbitooma? *That one wasn't an Indian but a white that he killed?* (HAI)» «...waliikayáaion maakok tanatlok waliikatóóóón... *...the very minute it took off that one came down and ran and ran...* (MBL)» «`Yáhmòosiyáaio íibilákkobi' mankáabíikatoha. *'A l'il ole thing like this one couldn't kill me', he kept repeating.* (MBF2)» «||óokat maakáaion yamíhchit yamíhchit istaṭat istaṭat atokláali akkamíichit akkamíichit anoslihchommihchoolikha. *Now again, to that one do like this, do like this, weave something through it, weave it through (crossways) a second time do it; that's the way they keep doing it until it's finished.* (PTH)» «Onkatohatáskan aatik hoháalohchootohatáskat hosobáylistáskat akáaliyon chokòolahiyon hobánkofòokayo. *That's how they said it would be and the Indians heard it and knew about it and they didn't want anyone else living there.* (HPC)» «Atokláaliṭ ṭóok kihchofakáaion maataaṭok. *Again, a second time, you put it back in that same mortar.* (PBB)» «||óok maakáaion intoonolaot áalot

naaʔiikáaposkáamon. *Then again he asked to take his same job up again where he'd left off and he talked about it.*^(HAI)» «Mootok aʔíinaamon aʔíinaamon mafòokamáalin inʔopotloosiion church–kayok aalokooliion tallifòokon maafaayon ʔóokat maatakanáhhilok church–kafakáalon aayíisat... *Then later on, some time right afterward that same time, the Church built a churchhouse, then again we moved over there and that's where we were, still at the same church.*^(NCS)»

–àapi (Adv) really, very; but verb suffix indicating emphasis or contrast, intensity, or duration, in subordinate clauses only or followed by copular –o⁴ in an independent clause «Hasikon itton isbatatlit alwahlilaak ommitok isbatatlàapin alwahíkkot yaafo ostistámmín. *He was going to hit the sun against a tree and break it but although he really hit it against it, it didn't break but fell away over yonder.* ^(RAS)» «`Achihlilak iswíikahchommiti' homankàapin. *'He was going to plant them (the beans) and he's over there doing it', that's what they said and he really was.* ^(RAF)» «...ʔóokat maatakanáhhilok churchka–fakáalon aayíisat holisson sobáaylispotóobàapin.....*again we moved over there and that's where we were, still at the church building and we went to school there for some time.*^(NCS)» «Hátchaalàapok lokbahchommiima, solotkaskanóhchoolikha. *If it stands for a little while and it's hot and sunny then it dries easily.* ^(PTH)» «Akkamíhchit kanochistóobasáapok líiphat líiphat anookat, solotkat anookáama. *One does that for a long time real carefully then it's finished curing when it's finished drying.* ^(PTH)» «Kaanootoomok wíikasta ostistiʔáyhilàapin. *McConico was still alive then so we did go to tell him.* ^(NIA)» «Máafon paatohnotík akkon hohochifáaposkáamon obaltámmín ommikha. *But even though he pushed him and they even put his name down (on the ballot) he got behind.* ^(NIA)» «Eh, mikkóot John Scott–kootoomok illifòokan wííikàapifòokan lókba námpooya òotahchon ommiti Chaali Tamsootoomon ohisíhchommikha ʔóokat. *When Chief John Scott died they waited a long time, I don't know how many years went by before they elected Charlie Thompson again.* ^(NIA)» «Akkon oschókkòolit holissoot sobaylíichàapitík istimanooka máamòosin assaliikok nakaʔtikáas ilaabíikakha. *He lived over there and taught school until his term was over, but then he got out and was gone and goes off.* ^(HPC)» «Ayaanáakàapo. *It is sloping a little.*» «||aʔon imokwàyliláapok ampiyaafobi. *I did fish but had bad luck.*» «Chakàanobi, isnàapo? *I'm fine, and you?*» «Hompaniiyok ponnàapi. *He sure knows how to play.*»

aati– (PIObj) verb prefix typically indicating a plural third person object, often unspecified, or occasionally a third person unspecified subject Var: at– «Mootok ómmok oʔafòokan tayyihakon ohíʔfaylitáskan tayyihakon aatapoʔóokàasit illitoha, homankahchoolimpakha. *Then, at that time, since he had returned, they let him have the two women, and so he had just gone to bed with them when he died, so they always used to say.* ^(HCW)» «Ifak amáakan aatmaatachakkiliton ibit hochíkkíiliifaamok paayoʔachiti. *The dogs went and I followed them to where they had gone to kill (the animals).*» «Athapkahchi. *Somebody is bathing.*» «Akkàilok aatíibilákkàaba. *That thing*

couldn't kill anybody.»

–ahi (*Asp*) verb suffix indicating probable or intended unrealized events *Var: ai– in fast speech* «Samíhchaík hosobaykok nihtahchootok tankahchootok sobayka^{at}áskan máamòosin. *How were they going to know when it was day or night, because they needed to know.* (RAS)» «`Hasi oslapaacha^mok náksoolat^{on}ka?', homankan. *`Who is going to go put the sun up?', they said.* (RAS)» «Ak^{on} solotka^{ik}át a^{tt}aa^{mon} sahlichit yamíichit yamíichit sahlichit akkamíhchikát iswíikat nákson solotkat lapáffiimon... *That one that is beginning to get dry, scrape it, do this way, do this way, scrape it, keep doing like that everywhere there is a dry place sticking to it.* (PTH)» «Onkatohatáskan aatik hoháalohchootohatáskat hosobáylistáskat akkáaliyon chokòolahi^{yon} hobánkofòokayo. *That's how they said it would be and the Indians heard it and knew about it and they didn't want anyone else living there.* (HPC)» «Nihtakana^aaho. *It's going to be nice today.*»

–álpìisa (*ModI*) can, could, should, supposed to verb suffix indicating ability, speaker desire or assessment of obligation or necessity «...mok sáhkolahok hosankíhch^álpíssóotoomoolín íisat íisahchok ommoolo. *Nothing would have happened then, they wouldn't have been able to do anything about it but then they lived here.* (HAI)» «...yáalon chókkòolit hayoyon chókkòolilah^álpíisan mánkot... *He could have lived here on the inside (of the reservation) but he did not.* (HPC)» «Stanòokamok stanòokamon maafòokaya aatimaakok hopakíhchihch^álpíisatáskan ostanòokan a^{tt}aa^{mon}... *The last one, that aforementioned man (thought) he should be far away because that's the last one he's going after.* (MBL)» «Nákson sáhmit wíiskahchootoomok óyhan aⁿfatli, aⁿfatchihch^álpíiso. *Now tell me everything about how you used to live, I wish you would tell me.* (NCS)» «Eh, ten feet–kahch^álpíiso, hobaskik ten feet–kan. *Yeah, it's supposed to be about ten feet, ten feet long.* (NSB)» «Pokkotooliyá^{tt}tok hotoolikástóoⁿbat hotòohch^álpíisaamok íksofòokon fayahtok onko. *They kept on playing ball every now and then but then there weren't any people who could play so they quit.* (NSB)» «Sáhmoos^álpíistok ommya naho hospital–ka háтчàali maatiyáamòosin italókkòoliimok nahofan choyyi hislíffiina akkáamiyon naho chimaníisi háтчàalifiinan... *However it is supposed to be, wherever the hospital was, just a little ways from there the poles were standing and the others, just about where the bunch of pines are standing, about where the gymnasium stands...* (NSB)»

–á^{tt}i 1. (*Modf*) the exact, the exclusive, just, the mere, only, each, the particular suffix on pronouns, including demonstratives ya, ma, ka, sa, akka and nouns, with the particular meaning determined by what it is suffixed to «Akk^á^{tt}iya intoliino pontoonichitok onáamilahotik nàasi nàasooli aa ii sikooli mok pontóonochihchómmok toknaawóotik íksooma po^{tt}aalíibíikakha míntamon. *That's the job they were going to make us keep working on all the time, something, the IEC(W) was making us work and when there was no money, they would lay some of us off from the job.* (NIA)» «Tayyim^á^{tt}ok chokóotok obáalóot maatachakkitook nákson oswíikatóot

ómmín. *The wife was the only one staying behind and then she followed him wherever he had gone to stay.* (HPC)» «Máʔʔíya istoiʔlikitkáabíikakha. *That's when they all started fussing at him.* (NIA)» 2. (Modl) **only, exactly, every; alone** *suffix on verbs and predicate nominals indicating modality* 2ila Anaasáʔʔ It's mine alone.» «Anáʔʔ. I'm by myself.» «Finsiyaasáʔʔ. It's Vincent's alone.» «Nihtalostóklohcháʔʔon amaltobahchi. I get paid every two weeks.»

<**as**> (Pron, **you** second person plural (control) Subject verb infix for stems of shape... VV-ka or VC-ka [three active verbs ending in /ki/ or /ko/ follow this pattern as well, replacing the final /kV/ with /ka/ on analogy with the hundreds of active verbs ending in the suffix -ka] Var: <has> after sonorants and /k/ «Haʔapka > haʔapaska (/haʔap<as>ka/). Kick > y'all kick.» «Achakki > achakhaska (/achak<has>ka/). Go with > y'all go with.»

–**aski** (Coll) *verb stem suffix specifying collective plural* «...ahachàahilaskista ahachàahilaskiton... ...we used to charge it, we would charge it... (NIA)»

B

–**ba** (Imp) *verb suffix indicating polite (?) request* «Mooliya stonáamòosin istitaʔopotli**ba** samíhchit talbòochihchootomok onáamòosin máskat oopóofkat istaʔopotliha**ba** ostanoochimok oopofkat... *Then just go through with the process, however you make the medicine, even the blowing, go on through with it until you finish blowing.* (PMM)» «Mooliya naho onaamíhchit nahoba óstaaliichit akkamíhchiha**ba** yok intalwaayok nàahon námpohchooliimon. *Then, uh, do it all, like it was, all of it, make it four, do it that way, have the chant with it, however many it is do it all.* (PMM)» «Himáakaya naho history-káhchon ʔóokat aʔfatliha**ba**. *Now then tell me again about the history.* (HAI)» «`áhhichataskaya ishohachiʔfaytohata. Hasnok ommoolo. Oshichatokáha**ba**.' `They appointed y'all to watch over it. Y'all are the ones. You are the ones to go see about it. (NIA)» «Councilka lokoolíffiinamón aʔfatlok istaʔʔa**ba**. *So start with the election of the Council and go on telling me from there.* (NIA)» «Sobáychiimok akkáamiyan aʔfatli**ba**. *If you know about it, that's the kind of thing I want you to tell me.* (NIA)» «Iyyitika**bá**? *Will you translate?*»

–**báana** (Asp) **already** *verb suffix indicating perfective event* Var: –bán (before apocopating suffixes in fast speech) «...chokfik chóotli**báanan** talikáʔʔon chakoffit chaafiháhpakon alwáhlin alwahlit... ...but the rabbit had already jumped off the rock and he just chopped the rock and broke the ax. (RAS)» «Okik ʔopotloosi**báanat** anookaama, mok yámmimok ómmín. *When the liquid finishes going through all of it already then it will be ready to be treated.* (PTH)» «Eh, `istíisi**báanat** mok istíisimootoolo' hokat `mikkomootoolo' homankat `ponchokóʔhchonko', chintaata. *Yes, `that one, he had*

already gotten it, so now he already has it,' they said, 'he is the chief', they said, 'he's sitting for us (in office)', your father. (NIA)» «Mafòokaya poskooha sáwwa akkàamiya ayákhatickohchon ommin hótchòoba**báanat** maastiisan hìichalikha. *At that time little children could not go near things like that and I saw the ones already grown attending off at a distance.* (NWK)»

–bíika (Asp) *verb suffix indicating repetitive action* [recent auxiliary which optionally retains auxiliary inflection of a verb with a final –kV; negative –biíkko] «||akon aatik istàayaton nitakok ìisok istilitahkat hicháa**bíikatoha**. *The man carried an arrow which the bear took and kept stabbing himself with it to try it out.* (MBF2)» «`Yáhmòosiyáalo ìibilákkobi' mankáa**bíikatoha**. *'A l'il ole thing like this couldn't kill me', he kept on saying.* (MBF2)» «...imiisafaakon oṭaa**bíikok** ìisat óyhaayok aati nàasi istalaami akkáamiyok... *...they kept coming to her house, they were all there, people, and animals like that...* (RAS)»

–bíino (Cntrst) *even though, despite* Var: –bín (before apocopating suffixes) (?) «óhochayon istíisat námpo**bíinok** stíisastóobakha, óhchaamon. *They did it for a long while, even though there would be several of them, it would take a long time, long ago.* (PTH)» «Máhmibíntoolo yók mafòokama. *I imagine they did that then.* (NSB)»

C

cha– (Pron) **I, me** *first person singular (noncontrol) subject/object verb prefix* Var: a– *before the dative prefix im–* «**chatammo**. *I fell.*»

chi– (Pron) **you** *second person singular (noncontrol) subject/object verb prefix* «**chitammo**. *You fell.*»

<chi> (Pron) **you** *second person singular (control) subject verb infix for stems of shape... VCCV [roots ending in /yV/ or /hV/ that would be expected to take <s> or –chi follow this pattern]* «Tachilwo. *You sang.*» «àaya > achìya. *Go around > you go around.*»

–chi¹ (Cs) *verb suffix that derives causative stems or increases transitivity [the vowel before –chi¹ lengthens if the penultimate syllable of the stem is light (CV)]* «Albina > albinaa**chi**. *Camp > to make camp.*» «Naaṭiika > naaṭiilichì. *To talk > to talk about.*»

–chi² (Repet) (marginally productive) *verb suffix that indicates inherently repetitive activities (such as repetitive noises or communicative events) and redundantly marks stems already marked for plurality* «Wininihlichì. *To rumble.*» «Wotòolichì. *To crunch with the teeth.*» «Wisisihlichì. *To shake, quiver, tremble.*» «Achitiili > achitli > istachitlichì. *To tie (SgObj) > to tie (PlObj) > to button up.*»

–**chi**³ (Pron) **you** second person singular (control) subject verb suffix for verbs of stem shape...VV] or...VC] or...VCV «Bat³chi. You whipped him.» «Walii³chi³chi. You drove it.»

F

–**fa** (N_{Loc}) **at, to; (the place) where** suffix on nouns (usually followed by –n) and verbs of complement clauses indicating general location for an action «Ya nàahot tállàaka³faakon akkon maachotlit ostámmistobatoomóskat... It was there where they had put that down, that's where he usually goes to jump down from... (MBL)» «...i³n³wwiilit nákson oo³topóttoo³fan i³n³wwiilistóo³bat sánkot ikhíichok ta³ton oo³topó³tlok wiilistóobàapok lapaat wiilistóobàapok ikhíichok. It was looking for where he had crossed the water and it kept looking and couldn't find out how and it crossed to the other side and looked and looked up and down the bank but it couldn't find it (the crossing). (MBL)» «Stachitiilok iyánnimók yaafon achítitiikon yaafa achítitiikat ittofalaktok lókkòostaskan yaa³faamok ostachitiilok yamíhchimon. Tie it down at the bottom all the way down here, it is tied down here, tie it all around those two forked sticks standing there, go and tie it, do it this way. (PTH)»

–**fíhna** (Adv) **exactly, right, very, really; too** verb suffix indicating intensity, exactness or excessiveness of an event [in ggr indicates `just about'] Var: –**fíina** Var: –**fíh**– before apocopating suffixes {from the verb ?fíhna} «Hasi istitachókkooliichikon stayakhaachistòobat stayakhaachistòobat stayakhaachi³fíinat anoomon. The sun was sitting there in it on the ground and he kept getting nearer and nearer until he was right up to it. (RAS)» «Ta³fa³fíinaimok ittok mootonkata ittofalakto yáamòosikáhchon ³óokat lokooliichok. Right when she's ready to weave, she'd stand it up, usually a piece of wood, a forked stick about so big. (PMB)» «Eh, hotchatok i³hoopachihchóot máamin akkáamiima ilapalaastáskat naho ifakáhchóotík i³hoopachit akkahchóot aatiyoolin i³hoopachi³fíhtíkkot ifaya ibihchootoolimpahchooti. Yes, if they shoot him (the bear) and wound him, then if they do that then he gets mad, and then sometimes hurts the dogs, but he never hurts the people, but they used to always kill the dogs. (NHN)»

–**fòoka** (Temp) **when, while** verb suffix marking a background clause as immediately preceding or overlapping with the action of the foregrounded clause [prob. –fa–o³–ka²] [fgr] «Tikbakon maastimaapitta³fòokon nàasikok maatassaliikok ontiyok abáskiyàalon iilok maachotlihchootohatáskat máafaakon. ...when he took the fire and put it in the hole the thing came out and came toward them from up high there and went toward the place where he had been jumping. (MBL)» «Hotobiilachi³fòokok hotobiilachiton máafàamon kosibok hachàalitóok... When they had burned it, poke weed came up there where they had burned it... (MBL)» «Ila³fòokayok `nàason sanchíhchilak onchi'

mankan. *When he came there he said `what are you going to do?* (RAF)» «áachàason ohìnfaylìton chókòòlit chokòolai fòokayon ìisayon ibisnáalok ohintáallok iisa ittìhokfan ohintallin chókòòtok chókòostóobàapok. *They let him live right outside, he was going to live there, they built him his own house, they built him a log cabin, and he lived there for a long time.* (HPC)»

H

–**ha**¹ (NPI) plural noun suffix (usually refers to humans) «Máamin aatinaani hok pokkon ohisiimon istitti fòoli hchootoolo, tayyi hak istitayap kayyok. *Then the men would get the ball and they would chase each other, especially the women would be trying to take it away.* (NSB)» «Kan nita fòoli ha hoponnaya ohayákhatíkkotoolo. *Then the ones that know how to chase bears would never get near them.* (NHN)»

–**ha**² (Imp) verb suffix usually indicating lack of immediacy expected in fulfilling the request; may also occur on verbs when reporting verbal coercion or fulfilled requests «`Ankáannaholòosi ha hachipaahachàalaatoolo. *Move a little away from me, I might step on you.* (RAS)» «llatokáa ha. *Y'all come again.*» «Nàasot aⁿfátli ha. *Tell me something (in the future, e.g. over the phone).*» «lmpoháalo ha. *Listen for it.*» «Kosòoma hissi okchákkohchon istamila ha? *Would you bring me green onions (tomorrow)?*» «Intohnolaan atohnoli háamon intohnobi. *I kept on encouraging him to work and he did.*» «...aatin oⁿyyówwan aatitóklon ilapihlihamóot ommitoolo, ilapihlok Austinka pínhóot. *...they called the tribe and picked two Indians, I guess they took them off to Austin.* (HAI)» «lSchilíitaliháamon onto. *I kept on urging him to come and he came.*»

–**ha**³ (Deic) rare suffix on demonstrative roots referring to a previously mentioned participant «Maha. *That one.*» «Nákson ittocháha maha háтчàalooli? *Where is that tallest tree (that you heard about) standing?*»

hachi– (Pron) you, y'all second person plural (noncontrol) subject/object verb prefix «hachitammo. *Y'all fell.*»

<**hachi**> (Pron) you, y'all second person plural (control) subject verb infix for verbs of stem shape...VCCV [roots ending in /yV/ or /hV/ that would be expected to take <has> or –hachi follow this pattern] «Tahachilwo. *Y'all sang.*» «àaya > aachìya. *Go around > y'all go around.*»

–**hachi** (Pron) you, y'all second person plural (control) subject verb suffix for verbs of stem shape...VV] or...VC] or...VCV «Bathachiti. *Y'all whipped him.*» «Waliihachichiti. *Y'all drove them.*»

has– (Pron) you, y'all second person plural (control) subject verb prefix for verbs of stem shape CV] [three irregular verbs (haalo, hicha, nochi) follow this pattern]

«*haspati*. *Y'all ate it.*»

<**has**> (Pron) **you, y'all** second person plural (control) subject verb infix for verbs of stem shape...VVCV «Choo*haspa* or cho*aspa*. *Y'all buy.*»

–**hchi** (Asp) verb suffix indicating unbounded action or state, either progressive, habitual, general/universal, or noninstantiated (i.e. gerundives) [causes apocopation of certain suffixes] Var: –s or –si, frequently after –osi or –

ch «Hoka*hchootoolimpakha*. *And that's what they always used to say.* (MBL)» «Himàakaya talkoosak halokpa*hchoolaaho*. *The knife is going to be sharp from now on.*» «Sáhmit chókko*hchon* onkatonka hayoyon àalok maatakinítkok híichalak. *Crane wondered what he was doing sitting inside there so he peered in to see.* (RAS)» «Talwaliiyok ischinkáhnoli*hchi*. *I sing better than you.*» «Ehe, taʔa*hchi*, somo taʔa*hchi*. *Yes, weaving, moss weaving.* (PMB)» «Nàasok íksofòokon ísokáamin assaliika*hchísaamon*. *When they didn't see anything happening one would apparently go out.* (HCW)» «Akká*hchókkota* ommitoolo. *...but then it was not like that.* (NSB)» «Holiibaya kànkoi*hchi*. *Stealing is wrong.*» «Russell–kaya chaaha*hchi*. *Russell is tall.*»

hi– (Adv) (nonproductive) verb prefix which forms temporal expressions, indicating the number of times event occurs «*hitokla*. *Twice.*»

hii– (Pron) **me** very rare verb prefix that seems to focus attention emphatically on the speaker and the speaker's opinion Var: *hi*– «*Hiyaakáalo hinochilao*. *As for me I'm going to sleep.*» «Nàasok *hi*ʔhoopáachilákkàaba. *This thing couldn't hurt me.*» «`Nàasok *hiibilákkàabaa*' mankahchóot òmmok áffaliichoostóot ommoolo. *`This thing doesn't look like it could kill me,' he may have said, making fun of it.* (MBF1)»

–**hili** (Pron) **we** first person plural (control) subject verb suffix for stems of shape...VC] or...VV] or...VVCV «Bat*hiliti*. *We beat him.*»

ho– (Dist) verb prefix for third person distributive plural subject or third person indefinite subject Var: *oh*– before a vowel «Hoka*hchootoolimpakha*. *And that's what they always used to say.* (MBL)»

–**holi** (PIImp) suffix on verbs with the shape...CVV–li, CVC–li,...VVCV «`Ankánah*ho*ìosiha hachipaahachàalaalatoolo.' *`Move a little away from me, I might step on you all.* (RAS)»

I

ibaa– (Comit) verb suffix indicating the addition of an object which accompanies subject in performance of event **with** Var: *ibaay*– before vowels «Unh, naho tatkóot ilabíikat aatapihómmaya aatoh*ibaahompanitíkkohchootoska*? *Also, did the whites ever*

come over to play with them? ^(NSB)» «Aatinaanihayon tayyihayon ohitt*ibaayoompahchootoska?* *Did the men and women eat together?* ^(NSB)» «Eh, ohitt*ibaayoompatoolo*, óyhat itt*ibaatòolistaskaton*. *Yes, they ate with each other because they all played together.* ^(NSB)»

ibii- (Loc) verb prefix indicating location of event on the face or otherwise action pertaining to the face Var: *ibiiy-* before vowels «Homma > *ibiihomma*. *To be red > to blush.*»

ichoo- (Loc) verb prefix indicating location of event on or in the mouth or otherwise action pertaining to the mouth, or by metaphorical extension the rim of an opening Var: *ichooy-* before vowels «Homi > *ichoomomma*. *To be bitter > to have a bitter taste in the mouth.*» «Homma > *ilichoomommachi*. *To be red > to apply lipstick.*»

ik- (Neg) verb prefix forming negative stems from roots of the shape CV [three irregular verbs (*haalo*, *hicha*, *nochi*) follow this pattern] «lpa > *ikpo* (/ik-pa-o²/). *Eat > not eat.*»

<**ik**> (Neg) verb infix forming negative stems from roots of the shape...VV-kV or...VC-kV Var: <*hik*> after sonorants and /k/ «Achakki > achak*híkko* (/achak<hik>ki-o²). *Go with > not go with.*» «Kowaṭka > kowaṭ*íkko*. *Broken > not broken.*»

il-¹ (Pron) **we** first person plural (control) subject verb prefix for stems of shape CV [three irregular verbs (*haalo*, *hicha*, *nochi*) follow this pattern] «lpa > *ipa* (/il¹-(i)pa/). *Eat > we eat.*»

il-² (Nom/Mid) verb prefix deriving object or action nominals or marking a verb with root shape CV as passive middle [three irregular verbs (*haalo*, *hicha*, *nochi*) follow this pattern] «lpa > *ipa*. *To eat > be eaten, food.*»

<**il**>¹ (Pron) **we** first person plural (control) subject verb infix for stems of shape...VV-ka or VC-ka [three active verbs ending in /ki/ or /ko/ follow this pattern as well, replacing the final /kV/ with /ka/ on analogy with the hundreds of active verbs ending in the suffix -ka] Var: <*hil*¹> after sonorants and /k/ «Haṭapka > haṭap*iika* (/haṭap<il¹>ka/). *Kick > we kick.*» «Achakki > achak*hiika* (/achak<hil>ka/). *Go with > we go with.*»

<**il**>² (Nom/Mid) verb infix deriving object or action nominals or passive middles for stems of the shape...VV-ka or...VC-ka [three active verbs ending in /ki/ or /ko/ follow this pattern as well, replacing the final /kV/ with /ka/ on analogy with the hundreds of active verbs ending in the suffix -ka] Var: <*hil*¹> after sonorants and /k/ «Naaṭiika > naaṭ*iika*. *To talk > language, speech, news, message, report, etc.*» «Haṭapka > haṭap*iika*. *To kick > kicking, be kicked.*»

ili- (Refl) **oneself** verb prefix indicating action performed by, as well as directly affecting the agent Var: *ilii-* «lbi > *ilbi*. *To kill > to commit suicide.*»

ilt- (*Dir*) **come and** verb prefix indicating cislocative Var: *il-* before consonants [prob. from /ila-t] «Wíhlit wíhlit *isoofitoomon...* One would look and look for it (the moss), bring it back, and put it down. (PMB)» «Máaffiinamon akkok Tenneykahchok mok aʔíinamok àayat yáaliiyon ìilok ya aatin aat*il*imbalaakatok. About that time then the one called Tenney came around here, came here where the Indians lived and he slept over with them. (HPC)»

im- (*Dat*) applicative verb prefix indicating a nonaffected object such as recipients, goals, benefactive/malefactive, possessors of affected objects Var: assimilates to following consonants with variants *in-*, *iⁿ-*, *il-*, *iw-*, *iy*, and [*ing-*]; initial [*i*] is replaced by a preceding vowel «Akkon ʔahlilikha mootoskan ʔahlilimókkohchommo chasakbak aʔhoopasta. I did tan hides then but now I can't tan hide anymore because my arms ache. (PTH)» «`Sáhmin ommitonkan hohachi nnaaʔiikaimpati' homankaton. They said, 'I don't know why but they want to talk to y'all'. (NIA)»

is- (*Pron*) **YOU** second person singular (control) subject verb prefix for roots of shape CVj [three irregular verbs (*haalo*, *hicha*, *nochi*) follow this pattern] «Ispati. You ate it.»

<**is**> (*Pron*) **YOU** second person singular (control) subject verb infix for stems of shape...VV-ka or VC-ka [three active verbs ending in /ki/ or /ko/ follow this pattern as well, replacing the final /kV/ with /ka/ on analogy with the hundreds of active verbs ending in the suffix -ka] Var: <*his*> after sonorants and /k/ «Haʔapka > haʔapiska (/haʔap<is>ka/). Kick > you kick.» «Achakki > achak *hiska* (/achak<his>ka/). Go with > you go with.»

ist- (*Peri*) applicative verb prefix, to add or imply a peripheral object (including propositions) of the verb, such as an implement, or a container in which the direct object is located; derives nouns for tools and implements; irregularly derives causative stems for a few (lexically marked) verbs Var: *is-* before consonants Var: *s-* before consonants, fast speech «Ilokfan aayampon *istimmayyan ischoopalo*. I sold the shirts for more than the pots.» «`...sokchan hóokfak paanifan ost*ist*achoomaachi' mankan. `...put me in a sack and throw me in the creek', he said. (RAF)» «Máamòosin sokchon hokfit *istilatakàalok istáʔʔatók* paanifan *istaʔíinatòolin*. Then he put him in the bag and hung it (over his back) and he was on his way with it to the creek. (RAF)» «Máamin aatinaanihok pokkon ohisiimon *istittiʔoolihchootoolo*, tayyihak *istitayapkayyok*. Then the men would get the ball and they would chase each other, especially the women would be trying to take it away. (NSB)» «Dorcaskak talwalahon *ischabanno*. I want Dorcas to sing.» «Afinapli > *istafinapka*. To open > key.»

ita- (*Loc*) verb derivational prefix indicating action performed on the ground or by a fire Var: *itay-* before vowels «Ist*itahachàalit* sobilak innàahooma sobilon okcholotlìichok okchotlichit *istállàalit ooyaapittahchommihchoolikha*. As it is sitting there on the fire, if the person has any lye, she strains and strains it, and has it set out there and would always put it in. (PSF)» «Akkon iisan áʔkat homaʔatliista *sáhkofòokayok askahíkkostáskat*

iisahayomáalotik oh*itah*oppolat anoostoolo. *They were inside the house and were very afraid so they couldn't do anything and couldn't get out and were in there for a long time, so they had to defecate apparently.* (HCW)»

itta- (*Loc*) verb prefix indicating action occurring between two objects [prob. itti-a-]
«Máamok kapachiyókkoti pokko nahoⁿ, unh, nàasok poŋachíiyok istimoŋachi ittok hobáskihchok tóklot lókkòolin pokkon ist*itta*ŋopotliimáaŋok istibihchootoolo. [nhn]. / don't mean the racquet now, the ball, something, the poŋachi, they would take it, the one with the ball goes through those two long poles standing upright and that's how they win. (NSB)»

itti- (*Recp*) each other verb prefix indicating action performed reciprocally by more than one agent «Balkaamáŋŋok *itti*ŋfatliimok hàalot balkatáaton ostistanòolok `moolo' mankamok `tof tof tof tof tof' homankahchi. *They would lie down and tell them to each other and they would lie there listening until the person had finished and said `That's all' and then they would say (spitting) `ptui ptui'.* (RAS)» «Máamin aatinaanihok pokkon ohisiimon ist*itti*ŋoolihchootoolo, tayyihak istitayapkayyok. *Then the men would get the ball and they would chase each other, especially the women would be trying to take it away.* (NSB)»

K

-k (*Disc*) suffix occurring on nouns indicating a more central relationship to the proposition and on nonmain clause verbs indicating various discourse functions including identity of referent in a switch reference system «lishayootik iisat Chahtakok iisat iisaton iisatok nihtaŋiinat anóokan... *But the Choctaws were holed up inside a house and stayed and stayed and the Alabamas were still there when daylight came.* (HCW)» «Hátchaalàapok lokbahchommiima, solotkaskanóhchoolikha. *If it stands for a little while and it's hot and sunny then it dries easily.* (PTH)» «Akkamíhchit kanochistóobasáaⁿpok líiphat líiphat anookat, solotkat anookáama. *One does that for a long time real carefully then it's finished curing when it's finished drying.*»

-ka¹ (*Nom/Mid*) verb suffix deriving object or action nominals or passive middle verbs or marking inherently middle verbs «Batli > batka > isbatka. *To whip > whipping/ to be whipped > whip, club, bat.*»

-ka² (*Deic*) noun suffix indicating the discourse status of proximal, known, prior mention; suffix on nonmain clauses indicating known information, reintroduced in the discourse [lengthens preceding vowel of verb stems] [prob. from /akka] «Mootok ómmok oŋafòokan tayyihakon ohíⁿfaylitáskan tayyihakon aatapoŋóokàasit illitoha, homankahchoolimpakha. *Then, at that time, since he had returned, they let him have the*

two women, and so he had just gone to bed with them when he died, so they always used to say. (HCW)» «Máamòosin aatikok nita ibahimok aḥatoha. *And so the man went to kill the bear.* (MBF1)» «Ittohiisliiyon ittochakáawakat híisliiyon iskasóolichit yamíichit yamíichit kayohlichit. *Some trees standing there, the rough gnarly trees standing there, you rub against them, do this way, this way rub it back and forth.* (PMB)» «Chahtahaakok náasooton imakanoochiiḱat stíisafòokan híichatáskat `amaahilkaski! homankok. *Since they noticed that the Choctaws seem to be fixing something they said `Let's go!'. (HCW)» «Naaḥiika chiḥfatliliiḱok istammáaloolisti. That report I made to you, I guess I was right about.» «óhchaako. Long ago.»*

–**ka**³ (Frgn) noun suffix on foreign loans that end in consonants, or stressed long vowels, or are one syllable [suffix does not take regular word-final accent]

«Sueka. Sue.» «Austinka. Austin.» «Mobíḱa. (auto)mobile.» «Marieka. Marie.»

–**káhmi** 1. (Adv) sort of, kind of, like that, as if, just about,

mainly verb suffix modulating the effect of the verb [prob. from /akkáhmi] Var: –

káam Var: –*ká*, –*ká*ⁿ before apocopating suffixes «Ooyíisok itton yamíhchit hachaaliichok intiilichiiḱat nàahok isḥahkamok nàahohchoolikha. *Then they'd take it out of the water and this is the way they would stand up a stick and brace it and then they would have available a tool we used for scraping.* (PTH)» «`Ischakostínkokáhchooti bitliliimok' mankaabíika. *'I always act crazy when I dance', he kept saying.* (RAS)» «Chichoba paapatliyáḥḥok ommin. Akkamiyáḥḥon híichalihchoolikha. Chichoba hopaapatliḱáhmiyáḥḥon. *They only put it on the horse, that's all I ever saw. They used to mainly put it on the horse.* (PMB)» «Mooliia akkok stanóokamooliiḱáam? *Well then do you think that's just about the end of the story?* (PSF)» «Akkon istiikbakáhmín nàahok ma ichossaakakon oohokfit yamíichit sannichit minton yamít sannichit... *While it is still kind of warm then get that skin and put it in there, do it like this (twist it), wring it, and another one do like this twisting it.* (PTH)» «Taḥafiinaimok ittok mootonkata ittofalakto yáamòosiḱáhchon ḥóokat lokooliichok. *Right when she's ready to weave, she'd stand it up, usually a piece of wood, a forked stick about so big.* (PMB)» «Ittohochobat sáhmikáhtik waakayóolit stamaakahchoolikha. *It didn't matter how big the logs were they would lift it and go off.* (NWK)» «Mók ommikáhchooti. *I believe that is so.* (NWK)»

2. (Modf) for instance, for example, such as, and the like, in the manner of (a), like (a) on

nouns indicates the noun is an exemplar «Nàason istitabitlìichit ittokáhchot istabitlìichit... *They would weight it down with something, weight it down, for instance, with a piece of wood.* (PTH)» «Itto ittofalaktoyon hopáhkit hayweykafayáamiḱáamín hislichiyók istóoḥok. *Some sticks, forked sticks, take them and stake them down as far away, for instance as the highway is (from the house).* (PMB)» «Míntamok stoochóotlit tayyihakáhchootok hoyaabanniimoochoolikha. *Some others would always jump down in the water with it and carry it over their shoulders in the manner of women.* (NWK)» «Eh,

máamiimon naho chofkoni *káamiya*, hollo *káhchókkootoolo*? *Yeah, well then, those bones and the like, weren't they sort of taboo?* ^(NHN)» «Naaniyáhmikáhchi. *She can do anything a man can.*»

-kha (*RemPst*) *main clause verb suffix indicating remote past tense of personal experience* «||óok minton minton akkamíichit ohakkamíhchihchommihchooli *kha*. *Again do another one, do another one like that and that's the way they always used to do it.* ^(PMB)» «Nàason samíhchit ishonaho alílókkohchooli *kha*, akkamít anosliimon. *We never did wonder about what they used it for when they finished making it.* ^(PMB)» «Hohátchalìichin akkáamit solotkaamon íisok ishòochihchommihchooli *kha*, máamok. *They would have it stnding there and that's the way it would get dried and then they would take it and use it to pound with.* ^(PSF)» «Akkon ɬahlili *kha* mootoskan ɬahlilimókkohchommo chasakbak a^hoopasta. *I did tan hides then but now I can't tan hide anymore because my arms ache.* ^(PTH)» «...stapakfóotkat chòobàasiian hotállahchooli *kha*. *They used to go around it, setting out a big fence.* ^(NWK)» «Chapasáaloosifòokok wìikalihchooli *kha*. *When I was a little bitty boy I used to live there.* ^(NWK)»

-ki (*Neg*) *verb suffix forming negative stems from roots of the shape...C],...VV], or...VCV]* [final stem vowel of VCV] stems apocopates before -ki] «Batatli > batàtko (/batat-ki-o²/). *Hit > not hit.*» «Waliilichi > walii *kìcho* (/walii-kii-chi-o²/). *Drive > not drive.*»

<ki> (*Neg*) *verb infix forming negative stems from stems of the shape...VCCV] or...VVCV]* [infixes after head of penultimate syllable and assumes the length of the vowel of the penultimate syllable] «Talwa > takilwo (/ta<ki>lwa-o²/). *Sing > not sing.*» «Choopa > cho *kìpo* (/cho<kii>pa-o²/). *Buy > not buy.*»

-kítta (*Modf*) *the late, the former noun suffix which often marks references to deceased individuals in historical narratives* «Willy Holda *kíttok* wìikatáskan... *The late Willy Holder was living then.* ^(NIA)» «Yostifa *kíttton* kanahhilitoha. *We moved away from Houston.*»

-ko (*QCnf*) *verb suffix used to ask for confirmation of an immediately preceding statement; the identity of a previously mentioned noun may be confirmed by suffixing -o¹ first* «Antoonichòobootoomo *ko*? *Old Antone?* ^(NIA)» «Uh, akko *ko*? Imayitika? *Oh, that one? The interpreter?* ^(NIA)» «Chiyanhaa *ko*? *Oh, your fever went away?*»

L

<I>¹ (*Nom/Mid*) *verb infix deriving object or action nominals or passive middles for verbs of root shape...VVCV]* «Choopa > choo *lpa*. *Buy > bought, sale.*»

<I>² (Pron) **we** first person plural (control) subject verb infix for stems of shape... VVCV «Choo/pa-ti. *We bought it.*»

–**la** (Asp) verb suffix indicating an irrealis event [may be the medial form of –laha, since the distinction from –lo is neutralized before a vowel] «`Chastokok nàahompan amitabáalhachin ìipalak àaya/aimpo' mankan. *There are some beans, I see, and y'all will cook them for me and I will eat them and be on my way.* (RAF)» «Akkáami/laan akkok bíknoyáaliyon iyaanin ohiⁿfaylifòokok tat kayok íkson nàasok íkson aatimíntakáhchi tribe–kóot chokòokolaon óonkafòokayon... *That's the way it was going to be, that one (the reservation) before that time when they let them have the land, there were no whites, there was no one, no other kinds of people or tribes could live there, that's how they said it was going to be.* (HPC)» «Intoliinon homankafòokan iyyamiitaasiikat aamaamáakahchoo/lakha. *Whenever they said 'work' they got excited about going there.* (NWK)» «Amaatiha óyhaayon amaatiha iisaayon káanoosin iisaayon imáppiilaa/lak iisaayon imáppiilaa/lak. *I want to help all my people living here well, I will help them...* (SCS)» «Tayyihak pokkon ísitok aatinaanin ostínkok ichóot ibi/lan onkatoofòokan amaakatoomok. *The women have the ball and give it to the man, telling him to kill a deer and they would go off.* (NSB)»

–**laha** (Asp) word final verb suffix indicating an irrealis event Var: –laa if followed by a suffix [the distinction between –laha, –lahi, and –laho is neutralized before a vowel initial suffix] «Kano/laha. *It's going to get better.*» «Lokòoka/làa. *It's going to be a meeting.*» «Yan tayyihatóklohchon ohiⁿfayli/laak onkatóon ommin. *They were going to let him have these two women.* (HCW)» «Bíkno aalokòolichòobootoomok hachàaliyok bíknòosin mootoomok tat kayok ilchokòoko/láat ommitoolin. *Before the old church house was standing, a little before that, it used to be that whites were not going to come live here.* (NPC)» «...aatiyok ohaláyko/laan hokastóoban. *The Indian (leaders) kept telling them not to touch it.* (HAI)» «Himàakaya istiltootammihchíisa/laatoolo. *I guess nowadays they would probably go fall in the water.* (NWK)»

–**lahi** (Asp) medial or final verb suffix indicating an irrealis event Var: –lai [poss. –la-ahi] [the distinction between –laha, –lahi, and –laho is neutralized before a vowel initial suffix] «Pokkok isbahakat akki lókkòoliyon †opotli/láhi ilkok aatik pokkon ísit is†opotlichil ilkok sáhchi? *Do you throw the ball between the goals or does the one with the ball carry it through or how is it?* (NSB)»

–**laho** (Asp) medial or final verb suffix indicating an irrealis event Var: –lao [poss. –laha–o³ or –la–ahi–o³] [the distinction between –laha, –lahi, and –laho is neutralized before a vowel–initial suffix] «`...mikkon imonnaa†aa/lahoolin anok chabánkohchon sokchon hokfit ishochachókkòoliichihchommo.' *They want me to become the chief's son-in-law but I don't want to so they put me in a sack and left me sitting.* (RAS)» «Akká†iia intoliino pontoonichitok onáami/lahotik nàasi nàasooli aa ii sikooli mok pontónnochihchómmok toknaawóotik íksooma po†aalibíikakha

míntamon. *That's the job they were going to make us keep working on all the time something, the IECW was making us work and when there was no money, they would lay some of us off from the job.*» «Aatisbisnooli*laaho*ⁿ? *They were going to be their own, the Indians?*» (NIA)» «Mootok màakaya nàasi míntahchon chimaalochi*lao*. *So then now I'm going to ask you something different.*» (NWK)» «Máamin hopobatli*lahoto*lo. *Then they were going to whip us supposedly.*» (NIA)»

–li¹ (VExt) *verb stem extender added to neutral verb stems that end in a consonant or a long vowel when no other level one suffix is added to satisfy the Verb Frame Var: assimilates to certain preceding consonants with variants –mi, –ni, –wi, –ʔi, –fi, –bi; apocopates freely before apocopating suffixes where other phonological constraints are not violated* «Chakaffi. *To chop.*» «Chokòoli. *To sit.*» «Yimmi. *To believe.*»

–li² (Pron) I *first person singular (control) subject verb suffix* «Choopa*liti*. *I bought it.*»

¹ (Nom/Mid) *verb infix deriving object or action nominals or passive middles for verbs of root shape...VCCV [roots ending in /yV/ or /hV/ that would be expected to take <l> follow this pattern]* «Hosso > ho*l*isso. *To write > book, writing, be written.*» «Chaaha > cha*li*ha.

² (Pron) we *first person plural (control) subject verb infix for stems of shape...VCCV [roots ending in /yV/ or /hV/ that would be expected to take <l> or –hili follow this pattern]* «Takcho > ta*li*kcho. *Rope > we rope.*» «àaya > a*li*ya. *Go around > we go around.*»

–lo (Asp) *verb suffix indicating probable future event, found frequently in quotations [distinction from –la neutralized before a vowel]* «Toknaawasóot pobannaimon `nihtalosmíntamon altobatilka*lo*, akka apohachaaliichiya' mankaton. *When we wanted a little money we would say 'we'll pay next week, charge it to us'.*» (NIA)» «Champolon talbòolilok stilaa*lo* lokòohiliimon. *I'll make candy and bring it when we meet.*» «Immayyachitaska*lo* áalolo. *I expect y'all to win.*» «Ilchitámmok chiⁿhoopa*lo* mankaláapiti. *I told you you were going to fall and hurt yourself.*»

–loho (Imp) *verb suffix indicating a command Var: –lòo* «`ʔóokat maatokaamáhlin ostiisok ankat ispa*lòo*.' *'Again you will go to the south and get one to feed me with.*» (MBF2)» «`Ta! nàason stassaliiskaimóok istassaliiskaa*lòo*' mankok. *'Ok, whatever you want to bring out you bring out', he said.*» (RAF)» «`Ichóot nàasóot ómmiimon akkáhchon isbi*loho*, akkáhchon istisla*lòo*' hokaafòokok. *'Deer or anything else, you kill that kind and you bring that kind', they would say to him.*» (NSB)»

–loolo (Asp) *verb suffix indicating strong assertion regarding a future event [prob. –lo–ooli–o³]* «Immayyachitaska*loolo*alíilobi. *We expect y'all to win.*» «`Sáhk*loolo* maahinaatàa' homankàamon. *'Nothing will happen, lead us there', they kept on saying.*» (MBL)» «`Chokfi, Chokfi maasⁿka*loolo*, tahachilwàamok'

mankan. *`Rabbit, Rabbit y'all will say whenever y'all sing' he said.* (RAS)» «Choospatíkkooloolo. *You won't buy it (implies `shouldn't').*»

M

–ma 1. (*Sbjunct*) **would, if, whenever** *subjunctive verb suffix indicating hypothetical or irrealis actions or other noninstantiated events; noun suffix indicating an unknown, nonspecific or generic participant* [lengthens preceding vowel of verb stems] [from /ma] «Istitahachàalistóobàapok libatkatonkáamon... *It would stay on the fire like that for a long time until it was cooked.* (PBB)» «Indianka yáalókkohchi tatkon ommitoolo íibitooma? *It wasn't an Indian but a white that he killed?* (HAI)» «`Chibánnama isnok ommi' mankan. *'If you want, you can be the one', he said.* (RAF)» «`Màakaya chinkanoomok ommoolo' mankok... *'Now this would be good for me' he said.* (RAF)» «...isiimok istilaa**mok** ilpiṭkok ṭoyka**mok** akkamíhchistòobasàapok... *He would get one and bring him back and put him down and go back and he kept on doing that way many times.* (MBL)» «Ooyíisok itton yamíhchit hachaaliichok intiilichiikát nàahok íṭahka**mok** nàahohchoolikha. *Then they'd take it out of the water and this is the way they would stand up a stick and brace it and then they would have available a tool used for scraping.* (PTH)» «Mok chalakíkboom**ma** mok liphaa**masolotkat** anooka**ma** liphaa**ma** chalakíkbot solotkat anookaamon. *But if it didn't get stiff, then it's cured, when it finishes drying and it's soft, not hard, then it's through drying.* (PTH)» «Sokhaniya istilpak anooma. *It would be eaten up along with pig cracklins.* (PBB)» «Máskan Presbyterian–kayok iyaani yáhmit óochat hayo aboolis hayon pínhan íilamókkohchóot ommitok... *Then I suppose the Presbyterians would never have come way out here in the sticks, way out in the middle of the woods here, but...* (HPC)» 2. (*Deic*) **some, any, a, the alleged, the supposed** «Okimon ṭóok stohitahachaaliichok... *Some water again put it on the fire.* (PBB)» «Waakisbakkomon hayíimossobaafon ohochókkolìichiisan híichalin. *I found the (allegedly the same) bull's head in the big swamp where they had apparently put it.* (NIA)» «Ohíibok isbakkomon holomhiisan akkon oolomhiisan. *They killed it and they must have hid the head there, hid it in the water.* (NIA)» «Aatináksan ibitoolo? Aatiholchifaa**mok**? *Who was it that he killed and what was his name?* (HAI)» «Náksan ittocháhhafiinàama háthchàalooli? *Where is that (supposedly) tallest tree standing?*»

–máaṭi– (*ModI*) **must, would; just, only, merely** *verb suffix indicating the only likely outcome under the circumstances* [from adverb /máaṭi `only, just'] «Nàasok aksobaachitok míntooliisok maatassaliikok ontitoomáaṭok. *That thing made a noise and it was something different from what they expected that came out and started to come toward them.* (MBL)» «Eh, máamòosin liphaama káanòosit ṭahkatoomáaṭok. *Yes, then if it's*

all fine-textured it was cured right. (PTH)» «Iyaaniyáʔtok intalàakatoo **máaʔ**in iisastóobasàapok intohnot ibisnáalok holihtóot tallichit náasóot achihlit oompayáʔtok. *They just had that land that was set aside, but that was all and they lived a long time like that, they worked, they built for example fences themselves, they planted things that they ate all the time.* (HAI)» «`Antachilwaam **máaʔ**on,' chokfikok, `bitlaalaatoolo', mankan. *`If y'all will sing for me', said the rabbit, 'I'll dance.* (RAS)» «Yáalon pàlkot íkson chichoba paachiikàasi **máaʔ**táskan atookóolit. *There was no train here, all there was was just to ride horseback, so he took a shortcut.* (HPC)» «Máamok kapachiyókkoti pokko nahoʔ, unh, nàasok poʔachíiyok istimoʔachi ittok hobáskihchok tóklot lókkòolin pokkon istittaʔopotlii **máaʔ**ok istibihchootoolo. [nhn]. *I don't mean the racquet now, the ball, something, the poʔachi, they would take it, the one with the ball goes through those two long poles standing upright and that's how they win.* (NSB)»

–máami (Adv, (very rare) verb suffix [from /máhmi] «Aati agentka hachàalilímmòonootoo **máamok** Samuel Roekahchootoha. *The first Indian agent that served here, his name was Samuel Roe.* (HAI)»

maast– (Dir) verb prefix combining the semantics of *maat–* and *ist–*, indicating an action performed at a distance involving or implying a peripheral or oblique object, such as a container that the affected object is in [prob. from *maat–ist–*] Var: *mas–* before a consonant Var: *mast–* «Maatohno > **maastohno**. *To send > to send a letter.*»

maat– (Dir) verb derivational prefix indicating object is at a distance from the subject or subject of an action is at a distance from the speaker Var: *maa–* before consonants [poss. related to demonstrative /ma or /maachi] «Amáakastóobáapin `maahopoʔoolilaatoolo'. *They must have been gone for a while when they said, 'they might chase after us'.* (HCW)»

–mahilo (ModI) verb suffix indicating speaker's strong belief in the likely result of a hypothetical action, also used in tag questions requesting confirmation of a belief «Ya mikko lokòolifòokon lokoohachìichifòokon 1936–káffiinotóska **mailo**? *Then y'all elected the chiefs and then it was about 1936 when they were installed, wasn't it?* (NIA)» «Chaali Tamsootoomok illiifòokan minton lokoohachichihch ommitoska **mailo**? *When Charlie Thompson died you all elected and installed another in his place, didn't you?* (NIA)» «`Yáhmoosin istassaliikalitok ommo. Maayáffaasot hotáahaasot stachoopiʔiskatoo **máilok** nàasisáhtik istassaliikalaatoolo', chokfikok mankan. *`This is how I came out. If you were to throw me farther out there closer to the middle, I could come out with everything', Rabbit said.* (RAF)»

–máʔʔi (Adv) ever, always, whenever; never, only (?); to be ready
to verb suffix indicating a customary activity [prob. –ma–áʔʔi] [lengthens preceding vowel of verb stems] «Akkáhchi nàasi óochafatliiya nihtaya fátkohchootaa **máʔʔon** himayaamiiya nihtatik hofatlihchooti. *That's the way it is with the old stories, they didn't ever use to tell them in the daytime, but nowadays they tell them in the*

daytime. (RAS)» «Balkaa*máʔʔok* ittiⁿfatliimok hàalot balkatáaton ostistanòolok `moolo' mankamok `tof tof tof tof tof' homankahchi. *They would ever lie down and tell them to each other and they would lie there listening until the person had finished and said 'That's all' and then they would say (spitting) 'ptui ptui'.* (RAS)» «Holissóotik choopa*máʔʔit* iistilkatoolin. *We bought our own books, that's how we did it.* (HAI)» «Chalbin istoonahlili*máʔʔon* hoopamóohchooti. *Whenever I reinjure my hand it hurts real bad.*» «Màakaya ohintoono*máʔʔoot* oompamaa*ʔoot* oompat nàasootík mottakiichiimok oompat iistook. *Now they have to work somewhere else in order to eat, they have to find things to eat and get food to eat.* (HAI)» «Tayyi*máʔʔok* chokóotok obáalóot maatachakkitook nákson oswiikatóot ómmin. *The wife was the only one staying behind and then she followed him wherever he had gone to stay.* (HPC)» «Oolimpaya alpiso oolimpai*máʔʔoolo*. *The food is ready for us to eat.*»

–mo (ModI) **yet, whenever** verb suffix indicating past subjunctive (hypothetical perfective?); negative verb suffix indicating the action hasn't happened yet [lengthens preceding vowel of verb stems; causes negative stem accent to shift to the final –o²] [poss. –ma–o³] «Tanowwastóobàapok sáamòosin stimálpìisaa*mo* ʔooyohkat ilachit. *They'd be gone for a long time and whenever they had had enough they would come on back.* (NHN)» «Himàakaya sáamòosin stamánnookan stamánnookalaak ommoolo maskat sobaytakkóo*mosobaytákkobi* himáakaya análiya. *Now I don't know when my time will end, I myself don't know yet when my end will come, I don't know.* (NCS)» «Akkok iksóo*mofòokaya* binafkachikáhmiya oittimapíilastobahchoolikha. *Before that existed around here, they always used to help each other with things like plowing.* (NWK)» «Aayampon aasihtakkóo*mobi*. *I haven't washed the dishes yet.*» «Nàasok iⁿsáhmin ommitoolo sta^ʔiinayooliyok isto^ʔkóo*mot*? *Whatever happened to him while he was on his way when he hadn't gotten to the creek yet?* (RAF)»

–mooli (Adv) **very, really** verb suffix indicating intensity of action [prob. ma–ooli] [optionally (?) lengthens preceding vowel of verb stems] «Kanoo*mooio*. *Thanks a lot.*» «`Ankatipa, alliila*mooio*, challáahoso' immankatoha. *'Feed me, I'm starving, I'm almost dead', he said.* (MBF2)» «Ho^ʔkayok aatapiihomma imilpafíina*mootooli*. *That sofkey used to be a real meal for the Indians.* (PSF)» «Chalbin istoonahlilimáʔʔon hoopamóohchooti. *Whenever I reinjure my hand it hurts real bad.*» «Kolkohkak tokaalii*mooti*. *The thunder really crashed.*»

–móska (Purp) **so, in order to** verb suffix indicating the purpose clause of consecutive actions [–ma–o⁴–ska] «Aatok maatibit a^ʔʔaton nàasok sobóoⁿliisan maahíichok a^ʔʔaton o^ʔatoo*móskan*. *A man went hunting and saw something apparently smoking in the distance so he went in order to get to it.* (MBF2)» «`Itton maamaahilichaskii*móskat* koloffit maamaahilichaskii*móskat* ishilaskiloolo' homanko. *'We are going to have to cut down the tree, we are going to have to cut it down in order to get him', they said.* (RAS)» «Haatoliyan ononkaliikalito*móskat* staⁿʔakoffiichok chatammiti. *I climbed the steps, missed it and*

fell.» «...náaskanohchooliisan máamòosin maatímmayyasín maalimitkato móskañ aliilamooliisan maatiisok... It seemed to be something good so he went and swallowed a little more and it was real good so he drank it again... (HAI)»

–mpa (*Evid*) *reportative verb suffix indicating that the assertion is based on what someone has said; can occur on main clauses* «`Mánko, allibathachai mpo' mankan. `No, y'all are supposed to cook them for me', he said. (RAF)» «Aati boykahchok wiikaton chokfok ilatooli mpati. There once was a man who was hoeing when a rabbit apparently came by. (RAF)» «...nahot sahkachit anookatooma liphaimok achikiíbohchooli mpakha. If it's been scraped real thoroughly then it's not hard to cure, I'm told. (PTH)» «`Sáhmin ommitonkan hohachinnaa tiikai mpati' homankaton. They said, 'I don't know why but they say they want to talk to y'all'. (NIA)» «Hiplik chihbichi mpati Californiafon. The snow is getting deep in California, they say.» «Achakkilai mpan amáalochiti. He asked me to go with him.»

N

–n (*Disc*) *suffix occurring on nouns indicating a peripheral relationship to the proposition and on verbs indicating various discourse functions including switch of referent in a switch reference system* «Naho ibisnóok naho náksón istállaaikat oompahchoñtoha homankañ háaloliñchootook onkalo. Then they were sitting somewhere over here and they themselves would eat, I heard them say. (NSB)» «Aatok maatiibit a taton náasok sobóoñliisan maahíichok a taton o tatomóoskan. A man went hunting and saw something apparently smoking in the distance so he went in order to get to it. (MBF2)»

–nàa (*ModI*) *verb suffix that marks a question that is in response to a previous remark by the addressee regarding a future action about which the speaker has certain expectations or which politely corrects an assertion about a past event* [prob. –na] «`Chintalilwaitonka nàa,' homanko. `Oh, are we going to sing for you?', they said. (RAS)» «`Sáhmi mankat chintalilwaitonka nàa?' homanko. `How are we supposed to sing for you?' they said. (RAS)» «Chakàanobi, isna chisáhmi nàa? I'm fine, how are you?» «Ponkatispaitonka nàa? Oh, did you say you were going to feed us?» «Chiyahkíikonàa? Didn't we walk? (correction to a remark).»

–ni (*ModI*) *should, ought to, supposed to; supposedly, supposed to have verb suffix indicating obligation or an event that was believed or intended to occur, whether it did or not; also used to offer a counter suggestion* [lengthens preceding vowel of verb stems] «Chiyahkíikon i? Why don't we walk? (in response to a suggestion to drive).» «Náksón oshashíichaan i? Who were y'all supposed to go see? (NIA)» «Ehe, mikkon yá taton hohichahchooli n i. Yes, they were supposed to look up to

the chief alone. (NIA)» «Hopobatlilahotoolii *n* hopobátkokha. *They were supposed to beat us up but they didn't.* (NIA)» «`Antahachílwan*i*', chokfikok mankan. *`Y'all should sing for me', he said.* (RAS)» «Oh, akki waaknaani ohíibitoomon*n*? *Oh, that was the bull they killed, huh?* (NIA)» «Tatka iwwaakoolii *n*? *Did the cow belong to a white?* (NIA)» «Máafon*i*? *Oh, theirs, huh?* (NIA)» «Yáafaayon*n*? *Was that it?/Is it here?*» «lltochíino*n*. *Do your work first.*»

-nnàha (NegImp) verb suffix; unlike with other imperatives the verb is inflected for person, but is not marked otherwise as a negative stem [causes high tone on preceding vowel (ggr?)] [prob. ggr of -nàa] Var: -nnàa «Wakhachaahan `yon aachokòoliha áhhiichaha nakaa*tánnahàa*' homankok. *They said to the Crane `sit here and keep watch and don't let him get away'.* (RAS)» «Aksobaataská*nnàa*! *Don't make noise!*»

nok- (Loc) verb prefix indicating location of event on or in the throat or otherwise action pertaining to the throat, or by metaphorical extension, the emotions «nokhammi. *To be in a rage at.*» «noksìilichi. *To pierce the throat of an animal to drain the blood.*»

noo- (Loc) verb prefix indicating location of event on the neck or otherwise action pertaining to the neck Var: nooy- before vowels «Chakaffi > noochakaffi. *To chop > to chop off at the neck.*» «Oksatli > nooyoksatli. *To swell > to have swollen neck glands, as with mumps.*»

O

-o¹ (Det) suffix on nouns generally indicating information status in the discourse «Tanahlok amaakatok Chahtahaakok náasooton imakanoochiikat istíisafòokon híichataskat `Amahilkaski!' homankok. *They got out and went over there and they noticed that the Choctaws seemed to be fixing something so they said `Let's go!'. (HCW)»*

-o² (Neg) verb suffix to the ultimately derived stem in negatives «Batli > bátko. *To hit > not hit.*»

-o³ (Asp) verb suffix indicating perfective events; can occur on main clauses and often used on nonfinal clauses to indicate sequencing of events Var: -bi after /o/ «`Isnon chibilo àaloliti' mankan. *`I thought I had killed you', he said.* (RAF)» «`Yáhmòosiyáalo íibilákkob*i*' mankáabíikatoha. *`A l'il ole thing like this couldn't kill me', he kept repeating.* (MBF2)» «Chabapisiilo. *He became my friend.*» «Ya mikko lokòolifòokon lokoohachíichifòokon 1936-káffiinotóskamailo? *Then y'all elected the chiefs and then it was about 1936 when they were installed, wasn't it?* (NIA)» «Tanahlok amaakatok Chahtahaakok náasooton imakanoochiikat istíisafòokon híichataskat `Amahilkaski!' homankok. *They got out and went over there and they noticed that the Choctaws*

seemed to be fixing something so they said 'Let's go!'. (HCW)»

–**o⁴** (Cop) marks rheme/focus on nouns or verbs Var: –oo «Paanifóot onkoomok akkáamiifon piṭṭon áṭkat istittanówwatók Chahta imoolamok Chahta imoolóot ommitoolo. *They were going around in a boat on a creek to what was supposedly the Choctaw town and it was the Choctaw town. (HCW)» «Akkáhmoosot ommoolo four feet–kafiinot onkoomok. I guess that's about four feet wide. (NSB)» «Ifakóo. There's the dog. (if you forgot about it).» «Ifóok. There's a dog. (a strange dog).»*

–**oka** (PIImp) suffixes to verbs with a final –kV, replacing the –kV «Tooṭoka! Run!»

–**ókko** (NegCop) verb suffix used in focus constructions to indicate 'it is not the case that'; can be used to contradict an assertion or in the sense of a tag question seeking affirmation; suffixed to nouns to mean 'it is not N [prob. the negative of the auxiliary oo–li or from –o⁴ and a negative auxiliary] «Somoya háatkayon nákson atákkaabáanahchókko? *You know about the white moss that's hanging all over, don't you? (PMB)» «Máamòosin nitachóobakok hímmahkókkohchon waliikat ṭopotlin hotchatok itamaalichitoha. Then the biggest bear lumbered slowly past the man and he shot at him and knocked him down. (MBF2)» «Eh, máamiimon naho chofkonikáamiya, hollokáhchókkoootoolo? Yeah, well then, those bones, weren't they taboo? (NHN)» «Eh, nita ṭooli ponnókkooma yok máamakílot imoṭahchóot imoṭahchóot máamiima máamifòokamon batatlóostik kowaṭṭit ibihchootoolo. If he (the dog) doesn't know how to chase bears, isn't aware of them, and would maybe come right up to it, if that happens the bear might just swat him and it will break him and kill them. (NHN)» «Máamok kapachiyókkoṭi pokko nahoⁿ, unh, nàasok poṭachíiyok istimoṭachi ittok hobáskihchok tóklot lókkòolin pokkon istittaṭopotliimáaṭok istibihchootoolo. [nhn]. I don't mean the racquet now, the ball, something, the poṭachi, they would take it, the one with the ball goes through those two long poles standing upright and that's how they win. (NSB)»*

–**oko** (Imp) verb suffix, may be used in conjunction with the PIImp to exhort «Oṭachiifòokayok oolakanota ṭoolakanotohat maatilhíichaskokoⁿ homankok. *When they arrived there, there was peace, so 'since there is peace, let's go see them' they said. (HCW)» «Oompoko! Eat!» «Oompatokoko! Eat y'all!» «Wilo iⁿhakchíisan háaṭoko! Put on your boots!» «Nákson aṭchayahchiⁿ aⁿfátloko! Tell me where you're going to go (e.g. to a teenager as a general rule about hypothetical actions).»*

–**ona** (Cust) verb suffix indicating customary activity; with derived nouns, customary object nominal Var: –oona [when preceded by –ma can take the ggr to mean 'first Verbed', that is, the first occurrence of what will be a customary activity] «Aati agentka hachàalilímmòonootoomáamok Samuel Roekahchootoha. *The first Indian agent that served here, his name was Samuel Roe. (HAI)» «Mikko ayaachímmòonootooma... The first two chiefs to go... (HAI)» «Aṭchiyámmoonatoomok... When you first*

became...» «...nàahómmónafòokayon Presbyteriyok... When they first had a Presbytery... (HPC)» «`Nàason ispahchoona?' mankan. 'What do you usually eat?', he said. (MBF2)» «`Máamòosin nàasok chimilpóna?' mankan. 'Well then, what is your usual food?', he said. (MBF1)» «Agent-kóotik himàayáamiya ìisahchonkóna mootok mafòokamok agentkayok àayatok ommoolo. Agents are here now too but at that time there were agents around here also. (HAI)» «...hakchomma ilpóotík ohipahchónkóna akkáhchootik ipalihchootook... ...tobacco chewing now, they would usually chew it, that's what I used to chew... (NCS)» «Ya aati íisaaya ontíichímmòonama nákson sáhmit ontíichiitóot chasobáykobi. These Indians that live here, when they first came here, I don't know where they came from... (HAI)» «Tòolit istamaakáhimoonama samíhchit tòolit honahohch ommihchootoska? When they start playing stickball, how did they used to start the game? (NSB)»

ona- (Loc) **on, at, to** verb prefix indicating location of event on a (usually vertical) surface Var: *on-* before vowels «Akkamíhchin lamátkòosit solotkahimon nàason itto lamátkòosin ahachaaliichok onasihkat anoolit. They do it pretty straight and it's going to be dried so they stand up a straight piece of wood and tie it up to it. (PSF)»

oo- (Loc) verb prefix indicating action down in a liquid or something soft, or in the eye Var: *ooy-* before vowels «`...sokchan hóokfok paanifan ostistachoomaachi', mankan. 'Put me in a sack and take me and throw me in the creek', he said. (RAF)» «...iⁿwwiilit nákson ootópóttoofan iⁿwwiistóobⁿbat sánkot ikhíichok ta[†]ton ootópóⁿtlok wiilistóobàapok lapaat wiilistòobàapok ikhìichok. It was looking for where he had crossed the water and it kept looking and couldn't find out how and it crossed to the other side and looked and looked up and down the bank but it couldn't find it (the crossing). (MBL)»

-òò- (Repet) (nonproductive) verb suffix to primary stem to indicate repeated action [poss. from <*ho>] [*fgr*] «||akof-fi > †akofòòlichì. «Chil-li > chilòòli. «Hamof-fi > iⁿhamofòòlichì.

-ooli 1. (Evid) on verbs indicates the speaker's commitment to the assertion or a given proposition whose polarity is questionea [prob. from an existential auxiliary (/oo-) with stem extender -li¹] [-ooli can be marked itself with Dist ho-] Var: *-oo* before apocopating suffixes «`Ta! Himàakaya alíilaasooio' mankok aatikok. 'Aha!, Now everything is fine', said the man. (RAF)» «Ha! aatik maatibiiyok ittanowwat ittanowwat nákson ostalbinaachihchooton ostalbinaachok ìisaton maatohibistáskat. OK, the men were going hunting together and they used to set up camp somewhere so they could stay around there and hunt. (MBL)» «Ah, nàasi míntooliisan, hotchat, hotchastobat ho[†]akoofoliichok intoo[†]kan. Uh, that thing that was other than they expected, they shot at it and kept shooting at it and missing it so they ran away from it. (MBL)» «`Ankánahholòosiha hachipaahachaalaalatooio.' 'Move a little away from me, I might step on you. (RAS)» «Mootooma tíkkiiliyon yáamòostik ipastobat hakchommóot sóonkastobatókkobáanon himayáhmin ìilahchooio. And since that time I have never

chewed or smoked tobacco all that time up to this day. (NCS)» «Akkamít holiphachihchommihchoolíkha. *That's the way they used to cure it.* (PTH)» «Akkok naho hayiskoolka hayiskoolkok hachàaloolio. *He was going to build a high school there he said.* (HPC)» «1936–kayootóokáaloolio. *It was in fact 1936, I believe.* (NIA)» «`Itánkoolio' homankatoolimpakha. *'He can't just be thrown out', they said.* (NIA)» «Ohimmintahoolio. *They are wrong.*» «Akkon oostootoolichilahóot imalahkayon osoofilahóot amaakahchootoolio. *They were going to get them across and they went to take their family.* (HAI)» 2. (Exist) on nouns serves as a copula in a marked rheme/focus construction «Moolín maakaya atóklayoolin mok Federalkayok akkok in'faylihchok ómmok akkok 3,071 acres. *Now then, it was this next time the Federal government let them have those 3,071 acres.* (HAI)» «`Sáhmahitonka nihtootok tankootok sobayíkkon, sáhmahitonka', homanka. *'What are we going to do about not knowing whether it is the day or the night, what are we going to do?' they said.* (RAS)» «`Nitak ayyáatootok chafáylak nakaañan alliilayok challáahoso.' *'The bear, he was my master, he left me and took off and I'm so hungry I'm about to die.* (MBF2)» «`Itto hislihchi óstàakayok amilpoolio' mankan. *'My food is four trees standing', he said.* (MBF1)» «Tatka iwwaakoolini? *Was it a white man's cow?* (NIA)» «Tatka iwwaakootoolio. *It was a white man's cow.* (NIA)» «Antaatootoha intaatootoomok anchókkòotoolisan híichalihchoolíkha. *My father's father used to live there and I used to see that.* (NWK)» «Eh, hotchatok in'hoopachihchoot máamin akkáamiima ilapalaastáskat naho ifakáhchoótík in'hoopachit akkahchoot aatiyoolin in'hoopachifihtíkkot ifaya ibihchootoolimpahchooti. *Yes, if they shoot him (the bear) and wound him, then if they do that then he gets mad, and then sometimes hurts the dogs, but he never hurts the people, but they used to always kill the dogs.* (NHN)» «Fíitòol? *Is it a turkey?*» «Anoolio. *That's mine.*»

–**óot** (Det) noun suffix indicating a nonspecific nonidentifiable particular or a choice of particulars as in 'X or Y' or one from a list [poss. –o⁴–t or –oo(li)–t (in the lgr?)]

«...nàahot nàahómmòonafòokayon Presbyteriyok hachàalayóothobannahchoot ommitoolo. *...when they first had a Presbytery, I guess they wanted a building.* (HPC)» «...nitayok ittobóot alpittan tikbóot maastimaapittat askáalit ohibihchootoolo mootòok. [hpc]. *...bears usually are in holes in trees, so they would use something to put fire in them in order to make them come out and then they would kill them.* (MBL)» «...áhhìichat chokòolin chaafóot nàasi itto iskoolka akáhmion howíilok... *He sat and watched while they were looking for an axe or something like that to cut the tree with...* (RAS)» «Mootooma tíkkìiliyon yáamòostik ipastobat hakchommóot sóonkastobatákkobáanon himayáhmin ílahchoolo. *And since that time I have never chewed or smoked tobacco all that time up to this day.* (NCS)» «||óokat naho, máali icho sokhimaalokhóot icho imaalokha máalóot akkáhmin. *Again then, it's the same thing, either deer or hog's brain, it's the same using either one.* (PTH)» «...okifóotpaanifóot stañtok paanosifóot nahoomon màafon istañtok aasihlit anoolok. *They would take it to the water, or creek, or little spring if there was one over*

there, they took it and washed it thoroughly. (PBB)» «Ya ilpa yakchiyok champoliyóotishohochifaton ommitooli? *This food yakchi, is it that it tastes so good that it is called that?* (NWK)»

–**osi** (*Dim/Aug*) *verb suffix to indicate either intensity or extremity of an action or state or incomplete effect; with nouns has diminutive sense* *Var: –si after /a/ and /o/ Var: –s– after /a/ and /o/ and before apocopating suffixes or vowels* [takes ggr, or fgr] «Ifa > ifasi. *Dog > puppy.*» «Himóttachon aatitayyichòobok aasobòoli lapaal oson itachokóo'hchooton imiisafan máalon itachokóo'hchooton... *Once there was an old woman who used to sit right beside the fire, she used to sit there in her house beside the fire.* (RAS)» «`Ankánahholòosha hachipaahachàalaalatooolo.' *`Move a little away from me, I might step on you.* (RAS)» «Howiilit honahohchooti kaasáalok, akkáamostoolo. *They would hunt for it and make it, but for only that much (money).* (PMB)» «Miṭṭichiimok miṭṭíi'chòosok faytóok. *They would rub it, rub it really well and then quit.* (PTH)» «Akkáamiyon anóolosok ommitooma káanot liphatooolo. *If they did it all like that very thoroughly then it had just the right texture.* (PTH)» «Akkáamin hoṭoolitóobàasín aboolin maatatanátkat ohittimataplichistóobastik. *So when it happened that way they (the Choctaws) chased after them but they (the Alabamas) turned off into the woods trying to trap them in a pincer movement.* (HCW)»

–**oska** (*Consq*) *verb suffix indicating a causal relationship between two clauses* [–o⁴–ska] «||óok maakáalon intoonolaot áalot naaṭiikáap *oskáamon*... *Then again he asked to take his job up again where he'd left off and he talked about it...* (HAI)» «Presbyterian–kayok ílamókkohchool *oskáamok* himaayáamin ílatoolin himaayáamifòokaya ayá Khan yáhmit ayakhaasiyon reservashi hayoyókkohchootik naho church–ka mìnootik reservashi maatáyyakhayon nàahofòokon míntayok amaamaakahchonko máakaya akkáamiya sáhmi assíilo? *There would otherwise never have been any Presbyterian denomination here, yet at this time it did come and at this time near the reservation they are not inside the reservation but there are other churches near the reservation and other people have been going over there and what do you think about it?* (HPC)» «Akkáamit nahoomon aatinaanihayok máaṭok tayyihak libatlihchóoskan aatinaanihayok naho oolimpan aatistointallimok aatinaanihak ommihchok ómmin. *This is the way they did when they were going to have it, only the men, since the women cooked it, it was the men who then set out the food for them.* (NSB)»

–**óska** (*Modl*) *derogative noun suffix indicating a negative or disapproving attitude towards the object* «Pàtkayóskat paawanhaamoolo. *Oh, the bed is real hard.*» «Akkóskat. *That old thing.*» «Okiyóskat lochaamoolo. *The water is real dirty.*» «Isnóskat yahiskaamoolo. *Oh, you're crying too much! (to a baby).*»

ost– (*Dir*) **go and** *translocative verb prefix to indicate action performed at a distance from some reference point* *Var: os– before consonants* «`...sokchan hóokfok paanifan *ostistachoomaachi*', mankan. *`Put me in a sack and take me and throw me in the creek', he said.* (RAF)» «Mánkotooma, okifan *ostoopiṭkatoomok* nihta námpotooolo. *But*

if it wasn't (cured right) it's taken back and put in the water for I don't know how many days. (PTH)»

P

paa- (Loc) **on top** verb prefix indicating action on top of a surface or on the human back [poss. related to /páana] «`Ankánnahholòosiha

hachi *paahachàalaalatoolo.* 'Move a little away from me, I might step on you. (RAS)»

-palammi (Adv) **really, very** (rare) verb suffix indicating intensity of an action «Kanopalammo. Thanks very much.» «Hompaniiyok ponnapalammi. He really knows how to play.»

po- (Pron) **I, me** first person plural (noncontrol) subject/object verb prefix Var:

ko- Usage: Some use the variant ko-, which is identical to the Koasati form.

«*potammo. We fell.*»

S

-S (Conn) verb suffix occurring most commonly before suffixes deriving from auxiliaries or on complement clauses especially before -t [causes apocopation of certain suffixes] «`Amanoochisti' mankan. 'You seem to have finished all mine up', he said. (RAF)» «Maskan akkáamin akkok aatimíntayok yáaliiyon paanaaʔkan áalos sáʔhtik yáali iisakok máaʔon `mànkobi' homankahchok omiiima. So then after that happened they wanted the other tribe to mix in here, just anybody live here, but if the ones living here had just said `no'... (HAI)»

<**S**>¹ (PISj) (nonproductive) plural formative probably related to -chi² [prob. <ch>] «Balàaka > balaska. To lie down (sg) > to lie down (dl).»

<**S**>² (Pron) **you** second person singular (control) subject verb infix for stems of shape...VVCv «Choospati. You bought it.»

-sa (Evid) verb suffix indicating past action deduced by the speaker from circumstantial evidence [lengthens preceding vowel of verb stems] «Tikbok omiiisok chokòolin oʔatoha. It was evidently Fire and it was sitting there when he arrived. (MBF2)» «Máamòosok áayaasan híichafòokok `achassikíloomok sokchan hóokfok paanifan ostistachoomachi!' mankan. Then when he had seen him around there (the rabbit) said: 'If you don't like me put me in a sack and throw me in the creek! (RAF)» «Màakaya intolihno míntok nàahofòokaya máafóot intoliinoyok

isnakaʔtikaasáalok intoliino mínto sáhchootik maatassaliikaamon. *Now different jobs have come into being (piecemeal) and they work there until the job plays out and then somehow different jobs appear.* (HAI)» «Waakisbakkomon hayiimossobaafon ohochókkoliichii san híichalin. *I found the bull's head in the big swamp where they had apparently put it.* (NIA)» «Nàasok íksofòokon íksokáamin assaliikahchíisaamon. *When they didn't see anything happening one would apparently go out.* (HCW)» «Mootik píila akkáamin Presbyterian–ka maasáaⁿʔok chókòkòlin reservashi hayooyon, tatkootik chokòokon aatimínta tribalka–káhchi míntootík chokòokon... *But then just the Presbyterian denomination was the only kind staying inside the reservation, no whites could live here, and no other kind of Indian tribe could live here.* (HPC)»

–**ska** (Reas) **since, because** verb suffix indicating that the marked event is the reason or cause of some action «...àayahchommitok ʔoykat ila ilaskáamok máamòosin nokʔikiichahchootohat illihchóot ommitoolo. *He had been going around and he returned and when he got back he was so scared and anxious that he died.* (HCW)»

–**sta** (Reas) **since, because** verb suffix indicating event as the reason or cause of some action [prob. –s–ta] «Píila oolimpa akkáhmiyon ahacháahilaski **sta**. *Then we always used to just charge the groceries.* (NIA)» «Somoyáalok yáhmit aʔʔatokat atokláali ittootámmatlit aʔʔa**sta**. *One piece of moss goes this way then the next goes the opposite way, in and out.* (PMB)» «Akkon ʔahlilikha mootoskan ʔahlilimókkohchommo chasakbak aⁿhoopasta. *I did tan hides then but now I can't tan hide anymore because my arms ache.* (PH)» «...onahochistóobaasaapi**sta** istitaliphat nahohchootonkan. *Since you keep on pounding it for a long time they get ground up fine together, so you can't tell them apart.* (PBB)» «Akkon iisan áʔkat homaʔatlii **sta** sáhkofòokayok askahíkkostáskat iisahayomáalotik ohitahoppolat anoostoolo. *They were inside the house and were very afraid so they couldn't do anything and couldn't get out and were in there for a long time, so they had to defecate apparently.* (HCW)» «Askáakahchókkota homaʔatlii **staaatik** aatik assaliikahchiisaama máamòosin ohibiyáʔʔihchon ommin. *They couldn't go out because they were scared since if anyone went out they would always kill them.* (HCW)»

–**stoba** (Asp) **verb suffix indicating action performed over an extended period of time, either duratively or repetitively** [either ist– /toba or –s# /toba] {prob. from /toba} [can take the lgr, and noncontrol pronominal prefixes] «...ʔóokat maatakanáhhilok churchka–fakáalon aayiisat holisson sobáaylis<po>tóobàapin... *...again we moved over there and that's where we were, still at the church building and we went to school there for some time.* (NCS)» «Mootooma tíkkiiliyon yáamòostik ipa**stobat** hakchommóot sóonka**stobatákkobáanon** himayáhmin íilahchoolo. *And since that time I have never chewed or smoked tobacco all that time up to this day.* (NCS)» «...isiimok istilaamok ilpiʔkok ʔoykaamok akkamíhchistòobasàapok... *He would get one and bring him back and put him down and go back and he kept on doing that way many times.* (MBL)» «...iⁿwwiilit nákson ooʔopóttoofan iⁿwwiili**stóoⁿbat** sánkot ikhíichok taʔʔon ooʔopóⁿtlok wiili**stóobàapok** lapaat wiili**stòobàapok** ikhíichok. *It was looking for where*

he had crossed the water and it kept looking and couldn't find out how and it crossed to the other side and looked and looked up and down the bank but it couldn't find it (the crossing). (MBL)»

T

-t (Disc) *suffix occurring on nouns (especially in the complex suffix -óot) indicating relationship to the proposition and on nonfinite verbs indicating various discourse functions including identity of referent and simultaneity of events or adverbial modification of main proposition* [causes apocopation of certain preceding vowels or suffixes] «Wachíina*t* naa*t*iika! *Speak English!*» «Aát*t* naa*t*iika! *Speak in Indian!*» «...i*n*wwiili*t*na*k*son oo*t*opó*t*toofan i*n*wwiili*t*soo*n*ba*t* sán*k*ot ikhíichok ta*t*on oo*t*opó*n*tlok wiili*t*soobàapok lapaa*t* wiili*t*soobàapok ikhíichok. *It was looking for where he had crossed the water and it kept looking and couldn't find out how and it crossed to the other side and looked and looked up and down the bank but it couldn't find it (the crossing).* (MBL)» «lishayootik iisa*t* Chahtakok iisa*t* iisaton iisatok nihta*f*iina*t* anóokan... *But the Choctaws were holed up inside a house and stayed and stayed and the Alabamas were still there when daylight came.* (HCW)» «Akkamíhchi*t* stamaafòokok naho akka*t* islokóoliifòokok oolimpan islokóoliifòokok oompafòokok. *That's the way they used to carry on, that's the way they got together, they brought the food together and they ate it.* (NHN)» «Máamin nahotáskatmáalon ostootakli*t* ohipatóot ommo. *Then since they are that way (real hungry) they'd go over there and dip some out repeatedly and eat.* (NSB)» «Naka*t*toot ommo màakaya. *I guess it's gone now.* (NWK)» «Námpo*t* lokòolok laawa*t* lokòoli*t* hochakli*t*yakchi i*n*akófkotoolo káasok. *More than a couple got together, many would get together, they cleared (fields) and they wouldn't miss out on the yakchi, however.* (NWK)» «Ho*t*ká*t* akaakátnáksifaakan ilpalo. *We can eat sofkey or chicken, one of them.*»

-ta (Cntg, since, because; so) *verb suffix indicating event on which some other action is contingent; a more general sense may be to place the marked clause in the context of an unmentioned but established proposition that is part of mutual knowledge at that point in the discourse* «Ponkatispaitonka*ta*. *So you're going to feed us.*» «Afaachíkkota? *So why don't you smile?*» «Chiyahkílkota? *Why don't we walk?*» «Chassiyon nàahoomok chassiyok óochayok howayáachihchootoha*ta*. *Then they would have corn, because long ago they used to raise corn.* (PSF)» «O*t*achiifòokayok oolakanota `oolakanotohat maatilhíichaskooko' homankok. *When they arrived there, since there was peace, `there is peace, let's go see them' they said.*

(HCW)» «Askáakahchókkota homa*t*atliista aatik aatik assaliikahchiisaama máamòosin ohibiyá*t*ihchon ommin. *They couldn't go out because they were scared since if anyone*

went out they would always kill them. (HCW)» «`áhhichataskaya ishohachiⁿfaytoha^{ta}. Hasnok ommoolo. Oshichatokáhaba. *`Since they appointed y'all to watch over it, y'all are the ones. You are the ones to go see about it.* (NIA)» «Roykak ìilai^{ta}achayokpo. *I'm glad Roy is coming.*» «Akkáhchi nàasi óochafatliiya nihtaaya fátkohchoo^{ta}amát^{ton} himaayáamiiya nihtatík hofatlihchooti. *That's the way it is with the old legends, they never used to tell them in the daytime, but these days they tell them even in the daytime.* (RAS)» «Balkaamát^{ton}ok ittiⁿfatliimok hàalot balka^{ta}áton ostistanòolok `moolo' mankamok `tof tof tof tof tof' homankahchi. *They would lie down and tell them to each other and they would lie there listening until the person had finished and said `That's all and then they would say (spitting) `ptui ptui'.* (RAS)» «Ta^{ta}fíinaimok ittok mootonka^{ta}ittotalakto yáamòosikáhchon ^{to}ookat lokooliichok. *Right when she's ready to weave, she'd stand it up, usually a piece of wood, a forked stick about so big.* (PMB)» «Akkáhchókkota ommitoolo....*but then it was not like that.* (NSB)»

-taaka (Evid) verb suffix indicating the speaker makes the statement based on hearsay evidence «Altobatáska^{ta}akati. *I hear y'all took his place.*» «Tatkak naa^{ti}ikalin ampíchihak hochaháalo^{ta}akati chanóochiyok. *My parents heard me talking English in my sleep.*» «lisan istabatapka^{ta}ako. *I hear he ran into a house.*»

-taka (Hort) verb suffix exhorting the hearer to allow the speaker to perform the event «Chimapiilata^{ka}. *Let me help you.*» «Nochitaka. *Let me sleep.*»

-táska (Reas) verb suffix indicating that event is the reason or cause of some past action because, so, on account of [prob. -ta-ska] «Máamòosin tikbakok ipa^{ta}skat maafalankat anookok. *Then the fire ate and so it finally came alive.* (MBF2)» «Aatik maatibiiyok ittanowwat ittanowwat nákson ostalbinaachihchooton ostalbináachok íisaton maatohibis^{ta}skat. *The men were going around hunting and they used to set up camp because they stayed around there hunting.* (MBL)» «Yók híiⁿchastoha^{ta}skat ista^{ta}asbánkostòoban... *Because he had seen all of it, he really didn't want to take them there.* (MBL)» «Maatakinítkok hìichalak nokbik baskis^{ta}skan maachokkalilìichok maahichatoomóskan. *He was going to peek in to see and because his neck is so long he stuck it in there in order to see.* (RAS)» «Sahlichit sahlichit anoolok lochayon iⁿsoofit anoolok akkamíhchiimok talbòolikáamo^{ta}skan talbòolimok... *They would scrape and finish scraping it and get rid of any black stuff, and do all that and keep working on it until it was finished being made.* (PSF)» «Eh, hotchatok iⁿhoopachihchóot máamin akkáamiima ilapalaas^{ta}skat naho ifakáhchóotík iⁿhoopachit akkahchóot aatiyoolin iⁿhoopachifihtíkkot ifaya ibihchootoolimpahchooti. *Yes, if they shoot him (the bear) and wound him, then if they do that then he gets mad, and then sometimes hurts the dogs, but he never hurts the people, but they used to always kill the dogs.* (NHN)»

-ti (Asp) proximal verb suffix indicating action in the recent past or future or narrative past [causes apocopation of certain preceding vowels or suffixes] «...aatikok

stayóoⁿkat stayokpatoolimpaati. *The man was evidently very happy about it.* (RAF)» «`Sáhmin ommitonkan hohachinnaa^{ti}ikaimpa^{ti}' homankaton. *They said, 'I don't know why but they want to talk to y'all'.* (NIA)» «Máamok kapachiyókkoti pokko nahoⁿ, unh, nàasok po^{ta}chíiyok istimo^{ta}chi ittok hobáskihchok tóklot lókkòolin pokkon istitta^{to}potliimáa^{to}ok istibihchootoolo. [nhn]. *I don't mean the racquet now, the ball, something, the po^{ta}chi, they would take it, the one with the ball goes through those two long poles standing upright and that's how they win.* (NSB)» «Nákson sáhmiti? *How did it happen?* (NWK)» «Hiiyaakáalok istiltokhabòosilkooti. *I guess I myself would probably be diving right in also.* (NWK)» «Sáhchootoomon aⁿfatlilaon chabannahchonkali^{ti}. *I want the older people to tell me about how it used to be.* (NWK)»

–tika¹ (Hort) *verb suffix exhorting the hearer to allow some third person to perform the event* [causes apocopation of certain preceding vowels or suffixes] «Máakaya ^{to}ookat nàasi minton, fatliba, Hanaabiya Chobóotika. *Now then, tell me another one again, let it be the Big Lizard.* (MBL)» «Chimapiiltika. *Let him help you.*» «llatika. *Let him come.*» «Sáhchootika, náksok maatibi^{ti}ka homankahchóot akkáamikáamiya. *This is how it's going to be done, who is going to do the hunting, that kind of thing, who used to say it?* (NSB)» «Ifa nòochiya balàakatika. *Let sleeping dogs lie.*»

–tika² (Cntrst) *but, even though, although, even verb suffix indicating a semantic contrast between marked event and some other* Var: –tik Var: –tík [causes apocopation of certain preceding vowels or suffixes] «Ohintonostóobáapitik. *But only that for all that work.* (PMB)» «Mooliya aliilasoolo aⁿfatchitáskan akkamos^{tík} ommaikáamo. *Well then, it is good that you told me this, but I think this is all I want to do.* (PMB)» «Mootik lokiikbomat solóotikkootoolo. *But then if it's not sunny it doesn't dry as it should.* (PTH)» «Máafon paatohno^{tík} akkon hohochifáaposkáamon obaltámmín ommikha. *But even though he pushed him and they put his name down (on the ballot) he got behind.* (NIA)» «...nàasi sáh^{tík}.....everything else... (HCW)» «Ana annàahostobaa^{tík} óyhat stamanookókkó sámòosiiya toknaacháⁿhkaasiiya stamilastobaabiikahchoolikha. *I still had a little bit but he would use up all of mine and used to just bring me back a dollar.* (NIA)» «óochaya amalahkaha ampíchiyok antaata iisafòokaya hachàalit akostinitákkot àayali^{tík} chachipíiⁿlaasifòokaya aalokoolifan àayalihchootoolo. *In the old days my family, my mother, my father, when they were living, I didn't know a thing, or think about anything but I used to go even though I was real little, I attended church.* (NCS)» «Mottáaki hopáhkitik. *It can be seen even though it is far.*» Cháffáⁿhkastik tóklostik istálpìiso.» *One or two would be enough.*»

–tíkko (Neg) *negative stem suffix on certain verbs, especially those ending in –chi (not –li–chi) and those with unusual stem shapes* «Owwatta > owwattatíkko. *To hunt > not hunt.*»

–tíkkó (Contra) *rather, to the contrary verb suffix indicating the speaker is denying a prior assertion or presupposition* «Istittimíbihchi hoka^{tíkkó}... (Rather), they

usually say then that they win. (NSB)» «Hachàatákkó! Well, I'm here to stand in (someone says there is no one to take his or her place).» «Akkok mikkofiinókkochóot ommitoolo. Fultik hachàatíkkóⁿ chintaatak intokìinoomok, Fultik hachàaliimon akkok akkáhchootoolo John Scott–kootoomok. But he wasn't the real (‘first’) chief. Rather, Fulton is standing there (as second chief), so if your father can't work, Fulton will stand in and that's the kind John Scott was. (NIA)»

–**to** (Pst) verb suffix indicating a past action in a nonmain clause [causes apocopation of certain preceding vowels or suffixes] «Bitlitomáatok istitahaatánnatlit yáhmit istitahaatánnatlit wiikat. He began to dance and turned around like this and kept on turning around. (RAS)» «Mánkostobatomat lapáaffiimok chalakbíima máskat... If you don't do that, it would stick to it then it would get really hard and tough. (PTH)» «Máamiimok atakàaton náahot solotkáamon... Then they hung it up and it stays there until it dries. (PTH)» «Askaíkkofòokayok akkáh tokáhchon ohonkahchoolikha. When they couldn't get out, that's what happened, they used to say. (HCW)» «Akka intolihnok nàahofòokan isnaka^t tokáhch ommihchooti. When that job came here they just left off that way of doing things, I guess. (NWK)»

–**toha** (NarPst) verb suffix referring to remote past events especially in historical narratives or legends, can occur medially before consequential suffixes or finally [causes apocopation of certain preceding vowels or suffixes]

«`Ostistachoomaachichi tohat áalon yáhmòosin istassaliikalitok ommo.' `Yes, you did try to throw me in and this is how I came out, with (all this stuff). (RAF)» «`Yáhmòosiyáalo íibilákkobi' mankáabíika toha. `A I'il ole thing like this couldn't kill me', he kept repeating. (MBF2)» «Chassiyon nàahoomok chassiyok óochayok howayáachihchoo tohata. Then they would have corn because long ago they used to raise corn. (PSF)» «Batlit batatlit maapí^tkat sokáffit iswaliikahchoo toha. One would hit him repeatedly and knock him down and scalp him and run off with it. (HCW)» «`áhhichataskaya ishohachiⁿfay tohata. Hasnok ommoolo. Oshichatokáhaba.' `They appointed y'all to watch over it. Y'all are the ones. You are the ones to go see about it. (NIA)» «Naho ibisnóok naho nákson istállaaakat oompahchon tohahomankan háaloliⁿchootook onkalo. Then they were sitting somewhere over here and they themselves would eat, I heard them say. (NSB)»

–**toho** (PstSq) verb suffix on nonmain clauses indicating a completed action that is prior to the action of some other clause, similar to a past perfect Var: –too «Wíhⁿlit wíhⁿlit ilsoofi toomon... One would look and look for it (the moss), bring it back, and put it down. (PMB)» «Akkáamiyon anóolosok ommitooma káanot liphatoolo. If they had done it all like that very thoroughly then it had just the right texture. (PTH)» «Mánko tooma, okifan ostoopi^tka toomok nihta námpotoolo. But if it wasn't (cured right) it's taken back and put in the water for I don't know how many days. (PTH)» «Howayáachifòokak honàaho tóok chassin chilohkat chilohkat anooliimok kíhchon máakon, kíhcho háhpakon áatok. When they were raising it they had it and they would finish shelling the corn and that mortar,

they would put it in the new mortar. (PSF)»

-toka (PIImp) *verb suffix to stems ending in a final -ka indicating a command* «`áhhichataskaya ishohachiⁿfaytohata. Hasnok ommoolo.

Oshichat^otokáhaba. *They appointed y'all to watch over it. Y'all are the ones. You are the ones to go see about it.* (NIA)»

-toska (Consq) *verb suffix indicating a past condition for a subsequent action, used mainly in questions* [poss. -to-ska] «Stoittinkánkókhchommiⁿtoskaⁿ? *Why was it that they seemed not to be getting along?* (NIA)» «Sáhmin ómmin isnakaa^la

akkákhchommiⁿtoska? *Then why was it that they seemed to just abandon them like*

that? (NIA)» «Akkon ^lahlilikha mootoskan ^lahlilimókkohchommo chasakbak aⁿhoopasta. *I did tan hides then but now I can't tan hide anymore because my arms ache.*

(PTH)» «Nàason honahohch ommihchootⁿtoska akkamíhchit anosliimok? *What would they use it for when they had finished it.* (PMB)» «Mootoskan màakaya sobilaya amíksohchon

ommin akkantakíhchohchooti. *Since that time, now, I don't have any lye so I don't do it that way.* (PSF)» «óochaya `koskalpi' homankahchon waakaffakchi cha^lkok

nàahohchootⁿtoskan akkáamiya íksobáanok ommoolo. *A long time ago they used to call them `koskalpi' and they were made from strips of cowhide, they used to use them, but*

now they haven't had them for a long time. (PTH)» «Ya mikko lokòolifòokon

lokoohachiìichifòokon 1936-káffiinoⁿtóskamailo? *Then y'all elected the chiefs and then it was about 1936 when they were installed, wasn't it?* (NIA)»

Y

-y- (Disc) *poss. afterthought topic* «...^lóokat ìisok a^líhchiyyon nahotalkooson stiⁿ^lombit a^líhchin stiⁿ^lombit stiⁿ^lombit anootok... *Again, take it down, on the ends again make holes with a knife, make holes on the edges, finish making all the*

holes. (PTH)» «Paspoochiikaya món nahon, histok ittatoibiila nahóyyon naho, okon

istitahachaalìichok... *Now, for the bluebread dumplings, they used wood ashes, put*

water on the fire... (PBB)» «Máamin aatinaanihok pokkon ohisiimon istitti^loolihchootoolo,

tayyihak istitayapkayyok. *Then the men would get the ball and they would chase each other, especially the women would be trying to take it away.* (NSB)» «Hommayyon

amalostihchoolo. *I like red.*»

-ya (Deic) *as a noun suffix marks new topic, including resumptive and afterthought topics; as a verb suffix marks background clauses with given information* [lengthens the final vowel of verb stems]

«Imbalàakatoha homankan homankayaháaloliⁿhchoolo. *I used to hear them say he spent the night.* (HPC)» «`Talok, talok' káhchi

istanóokaya. *Talok, talok' is what they say at the end.* (PMM)» «Oopofkaya? *Blowing in the*

water? (PMM)» «Máamin aatinaanihok pokkon ohisiimon istitti^loolihchootoolo, tayyihak

istitayapkayok. *Then the men would get the ball and they would chase each other, especially the women would be trying to take it away.* (NSB)» «Nàasok iⁿsáhmin ommitoolo sta^tíinayooliyok isto^tkóomot? *Whatever happened to him while he was on his way before he got there with it?* (RAF)» «Itto ittofalaktoyon hopáhkit highway–kafayáamikáamin hislichiyók istoótok. *Some sticks, forked sticks, take them and stake them down as far away, for instance as the highway is (from the house).* (PMB)» «Somisfáhkaya ishíichatoolaaba? *You've seen that moss spinning outfit, haven't you?* (PTH)» «Hasik chokòoton níhtaayok tankaayok akkáamit a^ttaton. *The sun sat there and that's the way it is going to be with the day and night.* (RAS)» «Akkáhchi nàasi óochafatliiya nihtaya fátkohchootaamá^tton himayaamiiya nihtatik hofatlihchooti. *That's the way it is with the old stories, they didn't ever use to tell them in the daytime, but nowadays they tell them in the daytime.* (RAS)» «Kistapiyon ^tóokat itto máalon koloffok naho, ta^tkat ta^tkat apihchifayon iⁿsaalichit anoolok. *Now then, as for the pestle, again wood is also cut, then they shave and shave off at the handle and finish scraping it.* (PSF)» «Chassiyon nàahoomok chassiyok óochayok howayáachihchootohata. *Then they would have corn because long ago they used to raise corn.* (PSF)» «Ho^tkayok aatapiihomma imilpa^tíinamootooli. *That sofkey used to be a real meal for the Indians.* (PSF)» «Paspoochiikayók talbòolit ishíichahchooli? *As for the bluebread dumplings, did you used to make them yourself?* (PBB)»

–**yáali** 1. (Adv) verb suffix indicating intensity of event or punctual action **very, really; upon, the very minute** [–ya–áali] [lengthens the final vowel of verb stems] «Chayosbaayáaio. *I'm really lost.*» «Ifasik wooksiiyáaio. *The dog is real furry.*» «...waliikayáaion maakok tanatlok waliikatóóón... *...the minute it took off that one came down and ran and ran...* (MBL)» «Maskat óohchaasiyáaioolo. *It's been a long time since then.* (HAI)» «...okimon ^tóok istoitahachaaliichok akkon okik poyatliyáaion maakon ointaklok istitahátchàaliikok poyatliimon táklok... *They would put on some water again and as soon as it boils again they would dip out what had been put on to boil.* (PBB)» 2. (Modf) **the very one, the one itself** noun suffix that emphatically identifies a unique particular «Somoyáaio^k yáhmit a^ttatok atokláali ittootámmatlit a^ttasta. *One piece of moss goes this way then the next goes the opposite way, in and out.* (PMB)» «Indian–kayáaíókkohchi tatkon ommitoolo íbitooma? *It wasn't an Indian but a white that he killed?* (HAI)» «`Yáhmòosiyáaio íbilákkobi' mankáabíikatoha. *'A l'il ole thing like this couldn't kill me', he kept repeating.* (MBF2)» «Láppaaloosiyáaion yamít sannichit sannichit óyhàasin akkamíhchit anoolit. *Then the one (piece) right next to it there, do this way, wring it, wring it, do it that way until it's done.* (PTH)» «Affakchiyáaion sokcha tobáachit? *They made a bag out of the skin itself?* (NHN)» «Máskat aatiyáaion imbalàkatoha, imbalaakatoha homankan. *But then he spent the night with an Indian, he spent the night, they said.* (HPC)» «||óokat aatiyáaliyok ohonkáama Taloola hokáhchootoha. *Again, if the Indians themselves said it they called it 'Taloola'.* (HAI)»

–**yáami** 1. (Modf) noun suffix indicating something is exactly like the noun in a

certain respect [/yáhmi] «Maakon nàasimaalokha somo alposoohaakon nahot aamatlit anoolit naho staabohkayáamit pakpakit nàahon. *That brain thing that's already been spread with moss, you finish crumbling it up and it will become frothy like soap bubbling in there.* (PTH)» «Nahoya nitaya sokhayáamit sokhayáastáskan istilachiik mok ohaboslitóot ommoonok mok ohaboslit honahotóofòokok onayakchichit ohipahchootoolo, chofkonikáamiya. *Well, a bear is like a pig, so since it's like a pig they would bring it and roast it all I suppose and then use it to make yakchi and that's how they'd eat it with the bones.* (NHN)» «Itto ittofalaktoyon hopáhkit hayweykafayáamikáamin hislichiyók istóotok. *Some sticks, forked sticks, take them and stake them down as far away, for instance as the highway is (from the house).* (PMB)» 2. (Adv) verb suffix indicating exactly that action (?) «Istapofilkan ochana kolofka istapofilkahchon stapofkat stapofkat akkamíhchiyáamok. *Then they would blow on it with a piece of cut metal blowing tube and keep blowing and that's how they would do it.* (PSF)»

–yá††i 1. (Adv) always, only, ever verb suffix indicating the exclusivity of the action «Chichoba paapatliyá††ok ommin. Akkamiyá††on híichalihchoolikha. Chichoba hopaapatlikáhmiyá††on. *They only put it on the horse, that's all I ever saw. They always used to put it on the horse.* (PMB)» «óyhàasiyok ho†toolin swaliikastóobaasin ho†tooliyá††in... *They all chased him and he kept on running and they just kept chasing him.* (RAS)» «Askáakahchókkota homa†tliista aatik aatik assaliikahchiisaama máamòosin ohibiyá††hchon ommin. *They couldn't go out because they were scared since if anyone went out they would always kill them.* (HCW)» «Hichasbannaayok ilachitík ohikhíichoyá††istóobaasáapok. *They wanted to see them so they went but they never did see them.* (HAI)» 2. (Modf) noun (or demonstrative pronoun) suffix indicating the noun alone «Mootoolín naa†iilka háhpakáamiyá††iya íksotoolin. *But then there never was any of those newer kinds of preaching around here.* (HPC)» «Holokoochiimon mikkoyá††on hohichahch ommihchootoska? *When they elected a chief, did they used to look up to the chief alone?* (NIA)» «Iyaaniyá††ok intalàakatoomáa††in íisastóobasáapok intohnot ibisnáalok holihtóot tallichit náasóot achihlitoompayá††ok. *They just had that land that was set aside, but that was all and they lived a long time like that, they worked, they built for example fences themselves, they planted things that they ate all the time.* (HAI)» «Nàasalchiyootok isnakaa††an holisso sobaykayá††ok nàahon íisahchonko himákaya. *The planting was gone and the only thing they had was the school and that's the way they lived up to this day.* (HAI)»